



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

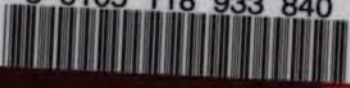
- + *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + *Ne pas procéder à des requêtes automatisées* N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + *Rester dans la légalité* Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

À propos du service Google Recherche de Livres

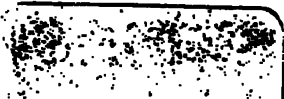
En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse <http://books.google.com>

Stanford University Libraries

3 6105 118 933 840

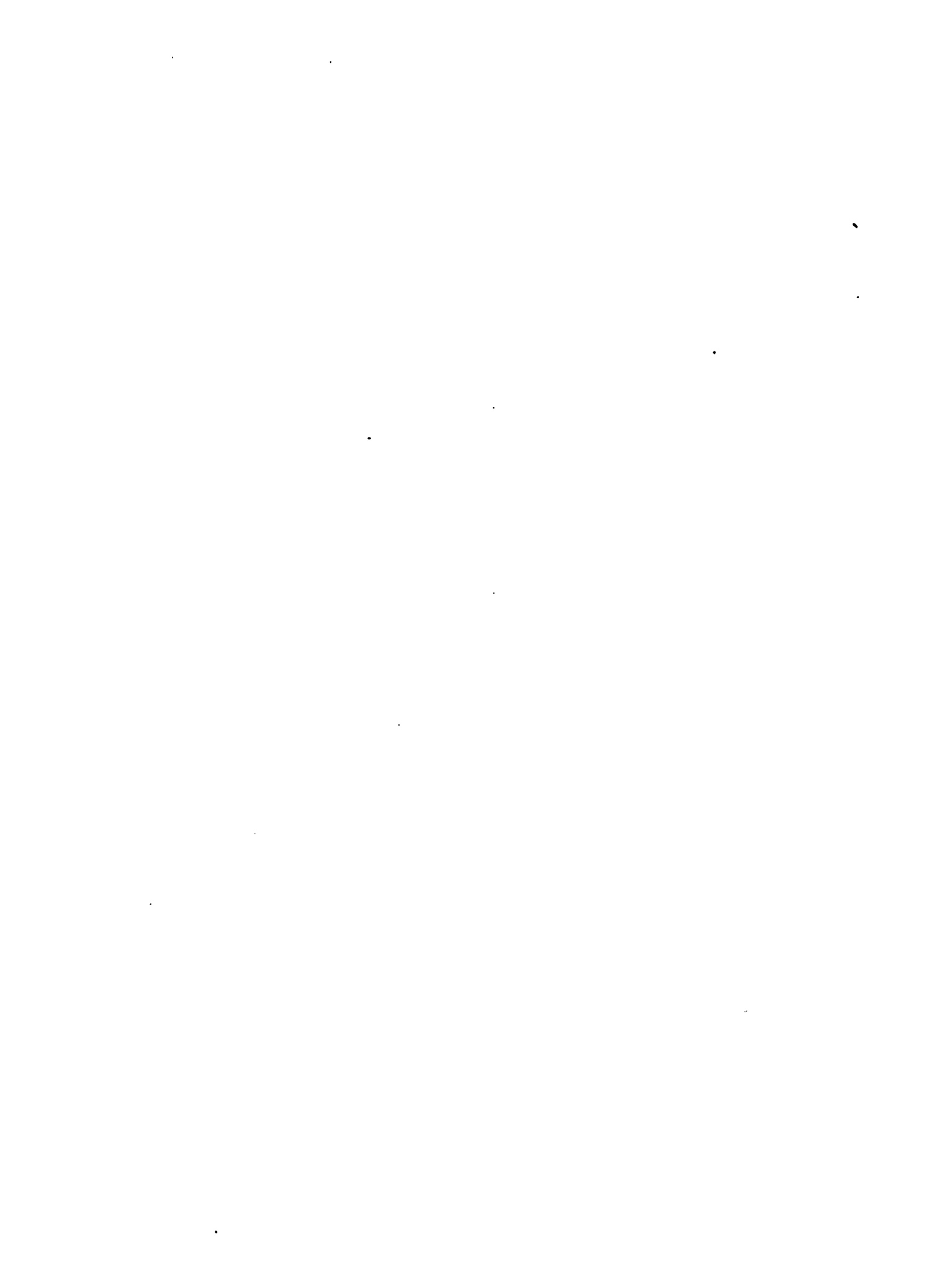












BIBLIOTHECA SINICA

PAR

HENRI CORDIER.



**VIENNE. — TYP. ADOLPHE HOLZHAUSEN.
IMPRIMEUR DE LA COUR I. & R. ET DE L'UNIVERSITÉ.**

BIBLIOTHECA SINICA

DICTIONNAIRE BIBLIOGRAPHIQUE

DES OUVRAGES

RELATIFS A L'EMPIRE CHINOIS

PAR

HENRI CORDIER

PROFESSEUR A L'ECOLE SPECIALE DES LANGUES ORIENTALES VIVANTES,
MEMBRE DU COMITÉ DES TRAVAUX HISTORIQUES ET SCIENTIFIQUES, MEMBRE DU CONSEIL DE LA SOCIÉTÉ ASIATIQUE
ANCIEN PRÉSIDENT DE LA COMMISSION CENTRALE DE LA SOCIÉTÉ DE GÉOGRAPHIE,
HONORARY MEMBER OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY OF GREAT BRITAIN AND IRELAND
HONORARY CORRESPONDING MEMBER OF THE ROYAL GEOGRAPHICAL SOCIETY,
HONORARY MEMBER OF THE CHINA BRANCH OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY
SOCIO DELLA R. DEPUTAZIONE VENETA DI STORIA PATRIA

Cet ouvrage a obtenu à l'Institut le prix Stanislas Julien en 1880.

DEUXIÈME ÉDITION, REVUE, CORRIGÉE ET CONSIDÉRABLEMENT AUGMENTÉE.

VOLUME IV

STANISLAS JULIEN LIBRARY

PARIS

LIBRAIRIE ORIENTALE & AMÉRICAINE

E. GUILMOTO, Editeur

Successeur de J. MAISONNEUVE

6, Rue de Mézières et 26, Rue Madame.

1907—1908.

164719

no/cata

23101

ca

YRABRU OROHATZ



TROISIÈME PARTIE

RELATIONS DES ÉTRANGERS AVEC LES CHINOIS

V. — GRANDE-BRETAGNE. (SUITE.)

Ambassades.

VESTALE.

Voir une lettre du Sr. De Guignes, gérant du Consulat de France à Canton, au Ministre de la Marine, Macao, du 20 Décembre 1788, dans le Vol. V, No. 77 des Papiers tirés des Archives des Affaires Etrangères, cités dans l'Introduction de la France en Chine, p. LXI, 6 Vol. in-fol. : INDES ORIENTALES, CHINE, COCHINCHINE.

Un grand nombre des pièces de cette Collection offrent le plus grand intérêt pour l'histoire des relations des Anglais avec les Chinois. Voir par exemple dans le Vol. VI, No. 37, une lettre de Canton, 25 Février 1809, dans laquelle est racontée l'expédition anglaise contre Macao en 1808.

— Mission du Col. Cathcart, 1787, voir Saxe Bannister, VOYAGES, col. 2090, pp. 209 et seq.

Lord Macartney.

SIR GEORGE LEONARD STAUNTON.

— An authentic account of an Embassy from the King of Great Britain to the Emperor of China; including cursory observations made, and information obtained, in travelling through that ancient empire, and a small part of Chinese Tartary. Together with a Relation of the Voyage undertaken on the occasion by His Majesty's Ship the *Lion*, and the Ship *Hindustan*, in the East India Company's service, to the Yellow Sea, and Gulf of Pekin; as well as of their return to Europe; with Notices of the several places where they stopped in their

(VESTALE. — LORD MACARTNEY : STAUNTON.)

way out and home; being the islands of Madeira, Teneriffe, and St. Jago; the port of Rio de Janeiro in South America; the islands of St. Helena, Tristan d'Acunha, and Amsterdam; the Coast of Java, and Sumatra, the Nanka Isles, Pulo Condore, and Cochinchina. Taken chiefly from the papers of His Excellency the Earl of Macartney, Knight of the Bath, His Majesty's Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to the Emperor of China; Sir Erasmus Gower, Commander of the Expedition, and of other Gentlemen in the several departments of the Embassy. By Sir George Staunton, Baronet... In two volumes, with engravings [in-4]; beside a folio Volume of Plates. London: Printed by W. Bulmer and Co. For G. Nicol... MDCXCXVII [quelques-uns 1798].

Vol. I, pp. xxxiv-518 :

Advertisement. — Table of Contents of the First Volume. — A List of the Plates contained in the folio volume. — A List of the Engravings contained in the two quarto volumes. — I. Occasion of the Embassy. II. Preparations for the Embassy. III. Passage to Madeira. Notices of that Island. IV. Passage to Teneriffe; To St. Jago. Notices of those islands. V. Passage of the Line. Course across the Atlantic. Harbour, City, and Country of Rio de Janeiro. VI. Passage to the Southern Part of the Atlantic, and of the Indian Ocean. View of the Islands of Tristan d'Acunha in the former, and of those of St. Paul and Amsterdam in the latter. VII. Entrance into the Straits of Sunda. Visit to Batavia and Bantam in the Island of Java. View of the Southern extremity of the Island of Sumatra. Passage through

(LORD MACARTNEY : STAUNTON.)

the Straits of Banca to Pulo-Condore. VIII. Cochin-China. IX. Passage to the Ladrone Islands near Macao; and thence to Chusan. Transactions and observations there. X. Navigation through the Yellow Sea. Ambassador's entrance into the River leading to Tien-Sing.

Vol. II, pp. xx-626 :

Table of Contents. — I. Progress of the Embassy along the River Peiho, towards the Capital of China. Departure of the Ships from the Gulf of Pe-che-lee. II. Embassy lands near Tong-choo-foo; proceeds through Pekin to a palace in its neighbourhood. Returns to the Capital. III. Journey to the Northern frontier of China. View of the Great Wall. Visit to the Emperor's Court at his summer's residence in Tartary. IV. Return to Pekin. Observations and occurrences there, and at Yuen-Min-Yuen. V. Departure from Pekin. Journey to Han-choo-foo, partly upon the Imperial Canal. VI. Han-choo-foo. Journey from thence to Chusan; and also to Canton. Passage of the *Lion* and *Hindostan* from the former to the latter. VII. Residence of the Embassy at Canton, and at Macao. VIII. Passage to St. Helena; Notices of that Island. Return Home. — Appendix.

L'Atlas (in-folio) contient 44 planches (cartes, plans et vues).

Notice par E. C. Bridgman dans *The Chinese Repository*, II, pp. 337/350, réimp. dans *The Cyclo*, 22 Oct. 1870.

Le compte-rendu de la réception à Péking de Lord Macartney est réimprimé d'après l'ouvrage de Staunton dans *The N. C. Herald*, No. 476, Sept. 10, 1859.

— An authentic Account of an Embassy from the King of Great Britain to the Emperor of China; including cursory observations made, and information obtained, in travelling through that ancient empire, and a small part of Chinese Tartary. Together with a Relation of the voyage undertaken on the occasion by His Majesty's ship the *Lion*, and the ship *Hindostan*... with notices of the several places where they stopped... taken chiefly from the papers of His Excellency the Earl of Macartney... Sir Erasmus Gower... and of other Gentlemen in the several departments of the Embassy. By Sir George Staunton, Baronet,... London, G. Nicol, MDCXCXVII, 3 vol. in-8.

1 y a une carte au commencement de chaque volume.

1 y a une seconde édition, *corrected*, MDCXCXVIII, 3 vol. in-8, pp. xvi-429, xv-383, xvii-430.

— A Journal of His Majesty's Ship *Lion* beginning the 1st of October 1792 and ending the 7th September 1794. British Museum, Ms. add. 21106; cf. *Revue de l'Extrême-Orient*, II, No. 4, 1884, p. 578.

C'est le journal de sir Erasmus Gower qui commandait le *Lion*, l'un des navires qui portaient lord Macartney et sa suite dans la première ambassade anglaise en Chine. Ce Ms. est un gr. in-folio de 157 ff. c. et on y a ajouté 29 dessins ou aquarelles.

Nous extrayons cette petite note caractéristique à la date du samedi, 15 juin 1793, dans la baie de Tourane :

There is no attempting to give the Prices of any of the Productions that we met with, for the Chinese are the most notorious cheats, and the most difficult to deal with of any people in the world, they at first asked 25 spanish dollars, for a buffalo, which we afterwards got for nine, the animal weighing when ready to be dressed from three to four hundredweight, and we latterly got 12 ducks for a dollar which at first we paid the same price for four, everything else in proportion, except Pine Apples, which never exceeded a dollar for 100 and they were extremely good, their other fruits are Water Melons, Jacks, Cocoa Nuts, Limes and Bananas; there are very few vegetables, the sweet Potatoe, a very small Onion, Garlic, Cucumbers and Pumpkins were the only ones we knew.

— An Historical Account of the Embassy to the Emperor of China, undertaken by order of the King of Great Britain; including

(LORD MACARTNEY : STAUNTON.)

The Manners and Customs of the Inhabitants; and preceded by an account of the causes of the Embassy and Voyage to China. Abridged principally from the Papers of Earl Macartney, as compiled by Sir George Staunton, Bart. Secretary of Embassy to the Emperor of China, and Minister Plenipotentiary in the absence of the Ambassador. Embellished with the following Plates: [33]. — London, Printed for John Stockdale, 1797, in-8, pp. xv-477.

Cet ouvrage a été publié en 10 numéros hebdomadaires à un shilling.

Front. gravé portant la date 13th Oct. 1797 et *Embellished with 25 plates*. Allibone, II, 1228, cite : Dublin, 1798, 2 vol. in-8; Philadelphia, 1799, 2 vol. in-8; 2^d ed., corrected, Lond., 1798, 3 vol. in-8; again 1802, 3 vol. in-8.

— An abridged account of the Embassy to the Emperor of China, undertaken by order of the King of Great Britain; including the Manners and Customs of the inhabitants; and preceded by an account of the causes of the Embassy and Voyage to China. Taken principally from the Papers of Earl Macartney, as compiled by Sir George Staunton, Bart. Secretary of Embassy to the Emperor of China, and Minister Plenipotentiary in the Absence of the Ambassador. Embellished with a Frontispice by Stothard, and a Map of China, with the Track of the *Lion*, and Route of the Embassy. London: Printed for John Stockdale... 1797. Price 3 s 6 d in Boards. Pet. in-8, pp. xii-288.

— Voyage dans l'intérieur de la Chine, et en Tartarie, Fait dans les Années 1792, 1793 et 1794, par Lord Macartney, Ambassadeur du Roi d'Angleterre auprès de l'Empereur de la Chine; Avec la relation de cette Ambassade, celle du Voyage entrepris à cette occasion par les Vaisseaux le *Lion* et l'*Indostan*, et des détails très-curieux sur les Colonies Espagnoles, Portugaises et Hollandaises, où ces Vaisseaux ont relâché: Rédigés sur les Papiers de Lord Macartney, sur ceux de Sir Erasme Gower, Commandant de l'expédition, et des autres Personnes attachées à l'Ambassade; Par Sir George Staunton, de la Société royale de Londres, Secrétaire de l'Ambassade d'Angleterre, et Ministre plénipotentiaire auprès de l'Empereur de la Chine: Traduit de l'Anglais, avec des Notes, par J. Castéra. Avec des Figures et Cartes gravées en taille-douce. A Paris, Chez F. Buisson... An 6 de la République (1798). 4 vol. in-8, pp. viii-515, 412, 399, 526.

Le quatrième volume se termine par une « Table générale et raisonnée des Matières », pp. 257/326.

Not. sig. : A. J. D. B. dans le *Mag. Enc.*, 1798, I, pp. 466/9.

— Une seconde édition du voyage de Macartney a été publiée en 5 volumes in-8 à Paris, chez F. Buisson... An 7.

Le cinquième volume de cette seconde édition (qui sert de supplément à la première édition en 4 vol. in-8) contient :

Avertissement du libraire. — Préface de la seconde édition. — Précis de l'Histoire de la Chine. — Voyage de J. C. H. en Chine et en Tartarie. — Notes que le traducteur a ajoutées à la seconde édition du Voyage en Chine, et qui s'adaptent à la première édition en 4 vol. de cet ouvrage, avec les r. à cette première édition. — Table des Articles du 5^e v. Table gén. et rais. des Matières du 5^e vol.

(LORD MACARTNEY : STAUNTON.)

La seconde édition contient 82 nouvelles planches : les pl. 31 et 32 se relient avec le vol. V ; les pl. 1/30 qui doivent être intercalées dans les quatre premiers volumes de la première édition du voyage sont quelquefois réunies en un volume ou atlas grand in-8 avec un « Avis au Relieur » et un titre spécial : Voyage dans l'intérieur de la Chine, et en Tartarie, fait dans les années 1792, 1793 et 1794, par Lord Macartney, Ambassadeur du Roi d'Angleterre auprès de l'Empereur de la Chine ; Par Sir Georges Staunton, de la Société royale de Londres. Traduit de l'Anglais, avec des Notes, par J. Castéra. Seconde édition. Collection des Nouvelles Planches. A Paris, chez F. Buisson... An 7 de la République.

Pub. à 28 fr., br. ; 56 fr. sur pap. vél. — Notice dans le *Mag. Enc.*, 1799, V, pp. 271/3.

— Le même. — Troisième Edition, revue, corrigée, et augmentée d'un Précis de l'Histoire de la Chine, par le Traducteur, et du Voyage en Chine et en Tartarie de J. C. Huttner, traduit de l'allemand par le même Traducteur. Avec 37 Planches et 4 Cartes gravées en taille-douce par Tardieu l'aîné. A Paris, chez F. Buisson... An XII (1804). 5 vol. in-8.

Toutes les gravures et les cartes de cette édition ont été réunies en un atlas in-4 avec un titre spécial.

— Reis van Lord Macartneij, naar China. Door George Staunton. Uit het Engelsch. Met Plaat en Kaarten. Te Amsterdam, bij Johannes Allart. MDCCXCVIII-MDCCCI, 7 vol. in-8.

— Reise der brittischen Gesandtschaft unter dem Lord Macartney an den Kayser von China, beschrieben von Sir George Staunton. Aus dem Englischen übersetzt von M. C. Sprengel. Halle, 1798, 2 vol. in-8, pp. 328, 349 et 1 carte.

Cette trad. forme les vol. X et XI de *Auswahl der besten ausländischen geographischen und statistischen Nachrichten zur Aufklärung der Völker- und Länderkunde von M. C. Sprengel*.

— Des Grafen Macartney Gesandtschaftsreise nach China. Aus dem Englischen des Sir George Staunton. Berlin, 1798, in-8, pp. 424, 1 carte et grav.

— Reise der englischen Gesandtschaft an den Kaiser von China, in den Jahren 1792 und 1793. Aus den Papieren des Grafen von Macartney, des Ritter Erasmus Gower und anderer Herren zusammengetragen von Sir George Staunton Baronet, königl. Sekretäre bey der chinesischen Gesandtschaft. Aus dem Englischen übersetzt von Johann Christian Hüttnner, Mitgefährten dieser Gesandtschaftsreise. Zürich, bey Heinrich Gessner, 1798-1799, 2 vol. in-8.

— * Reise der Engl. Gesandtschaft an den Kaiser von China. 2 Bde. Vol. 3 et 4 de *Länder- u. Reisebeschreibungen, kleinere...* Leipzig, 1798-1800. [Engelmann.]

— * Trad. en italien. Firenze, 1799.

— * G. Staunton. — Viaggio nella Cina e nella Tartaria di Lord Macartney negli anni 1792, 1793 e 1794. Palermo, Gabinetto tipografico all'insegn. di Meli, 1832, 2 vol. in-12.

— * О нѣкоторыхъ обыкновеніяхъ китайскихъ. Отрывокъ изъ путешествія въ Китай англійскаго посла графа Макартнея. *Вѣстникъ Европы*. 1805, Ч. 22 ; No. 15 ; pp. 195/206.

Mejor, 1848.

— Memoir of the Life and Family of the late Sir George Leonard Staunton, Bart. With an Appendix, consisting of illustrations and authorities ; and a copious selection from his private correspondence. Havant-Press, Printed by H. Skelton,...

(LORD MACARTNEY : STAUNTON.)

1823, Printed for private circulation only, in-8, pp. XIII-400 et un Port.

Sir George-Leonard Staunton, né en Irlande, dans le Comté de Galway, le 19 Avril 1737, est mort le 14 Janvier 1801.

— * Wypis z podróży do Chin i Tartaryi w orszaku poselstwa angielskiego pod naczelnictwem Lorda Macartney odbytej. Wilno, nakładem i drukiem Manesa i Zymela, 1829, in-8.

(Redagował M. N. Aleksander. Przekład tłumaczenia francuskiego Holmesa z objaśnieniami L. Langléa.) (Estreicher, *Bib. Polska*.)

ÆNEAS ANDERSON.

— A Narrative of the British Embassy to China in the years 1792, 1793, and 1794 ; containing the various circumstances of the Embassy, with accounts of Customs and Manners of the Chinese ; and a Description of the country, towns, cities, &c. &c. By Æneas Anderson, then in the service of His Excellency Earl Macartney, K. B. Ambassador from the King of Great Britain to the Emperor of China. London : Printed for J. Debrett... 1795. In-4, pp. xxiv-278. Sans l'Appendix de 22 pages qui se trouve à la fin de l'ouvrage. L'appendice est suivi de « Glossary of Chinese Words », 3 pages.

L'appendice a pour titre : Appendix : containing an account of the transactions of the Squadron during the absence of the Embassy, till their return on board His Majesty's Ship *the Lion*, at Whampoa.

— A Narrative of the British Embassy to China, in the years 1792, 1793, and 1794 ; containing the various circumstances of the Embassy, with accounts of Customs and Manners of the Chinese ; and a Description of the country, towns, cities, &c. &c. By Æneas Anderson, then in the service of His Excellency Earl Macartney, K. B. Ambassador from the King of Great Britain to the Emperor of China. Dublin : Printed by William Porter... 1795, in-8, pp. xxiv-278, sans l'Appendix.

— A Narrative of the British Embassy to China, in the years 1792, 1793, and 1794 ; containing the various circumstances of the Embassy, with accounts of Customs and Manners of the Chinese ; and a Description of the country, towns, cities, &c. &c. By Æneas Anderson, then in the service of His Excellency Earl Macartney, K. B. Ambassador from the King of Great Britain to the Emperor of China. Basil : Printed and sold by J. J. Tourneisen, MDCCXCV, in-8, pp. xvi-336, sans « Appendix, containing an Account of the transactions of the Squadron during the absence of the Embassy, till their return on board His Majesty's ship *the Lion*, at Wampoa », 20 pages, et « Glossary of Chinese Words », 2 pages.

— An accurate account of Lord Macartney's Embassy to China ; carefully abridged from the original work : with alterations and corrections, by the editor, who was also an attendant on the embassy. Embellished with a striking likeness of the present emperor, From an Original Drawing in the Possession of the Editor. London : Printed for Vernor and Hood, Birch Lane, Cornhill, 1795, in-12, pp. xii-144.

— Erzählung der Reise und Gesandtschaft des Lord Macartney nach China und von

(LORD MACARTNEY : ÆNEAS ANDERSON.)

da zurück nach England in den Jahren 1792 bis 1794, von Æneas Anderson. Aus dem Englischen, mit Anmerkungen und Zusätzen. Erlangen, in der Waltherschen Buchhandlung, 1795, in-8, pp. xvi-190.

— * Reise der britischen Gesandtschaft nach China 1792-94. Aus dem Engl. von Mthi. Ch. Sprengel. Halle, 1796. Benger, in-8.

— * Geschichte der britischen Gesandtschaft; nebst einer Nachricht von dem Lande u. den Sitten der Chinesen. Hamburg, 1796, Hoffmann, gr. in-8 [Engelmann].

— Relation || de l'ambassade || du Lord Macartney || a la Chine, || dans les années 1792, 1793 et 1794. || Contenant || Les diverses particularités de cette Ambassade, || avec la description des mœurs des Chinois, et || celle de l'intérieur du pays, des villes, etc. etc. || Traduite de l'anglais, || Sur la seconde Édition d'Æneas Anderson, Employé à || la suite de Son Excellence le Comte de Macartney, || Ambassadeur du Roi de la Grande Bretagne auprès de || l'Empereur de la Chine. || A Paris, || Chez || Denné le jeune, ... || Bocquillon, ... || Et Poisson, ... || L'An iv. 2 vol. in-8, pp. xxiv-255, vii-227.

On lit à la fin : A Paris, de l'imprimerie de N. F. Beauvais, Rue de Sorbonne, N° 379.

La dédicace adressée « Au Citoyen Truguet, ministre de la marine et des colonies » est signée du traducteur LALLEMANT.

— Récréation instructive. — Voyage en Chine, Costumes, monuments, notes curieuses, tableau de mœurs, pris sur nature, par Sir And***, employé à la suite de S. Exc. le comte Macartney, ambassadeur du roi de la Grande-Bretagne auprès de l'empereur de la Chine; recueillis et mis en jeu par Charles Letaille. Paris, Chez l'éditeur et chez les principaux marchands de nouveautés pour étrennes et cadeaux, in-16, s. d. [183?], pp. 32.

SAMUEL HOLMES.

— The Journal of Mr. Samuel Holmes, serjeant-major of the XIth light dragoons, during his attendance, as one of the guard on Lord Macartney's Embassy to China and Tartary. 1792-3. Printed without addition, abridgment, or amendment, from the original diary, kept during that Expedition. London : Printed by W. Bulmer and Co. 1798, in-8, pp. viii-256.

— Voyage en Chine et en Tartarie, à la suite de l'ambassade de Lord Macartney, par M. Holmes, sergent-major de sa garde; Auquel on a joint les Vues, Costumes, etc., de la Chine, par M. W. Alexandre, les Planches de l'Atlas original de cette Ambassade, omises dans la traduction française,

(LORD MACARTNEY : ANDERSON. — SAMUEL HOLMES.)

et leur Explication. Ouvrage traduit de l'anglais par MM***, revu et publié Avec des Observations sur les relations politiques et commerciales de l'Angleterre et de la France avec la Chine, et quelques Notes, par L. Langlès, de l'Institut national, etc. A Paris, de l'Imprimerie de Delance et Lesueur. An xiii-1805, 2 vol. in-8, pp. xlv-171, 188.

T. I, 25 grav. ; T. II, 27 grav.

Not., pp. 465/7, du *Mag. Enc.*, III, 1805.

Pub. à 15 fr., pap. ord. ; 24 fr., pap. vél.

— Observations sur les relations politiques et commerciales de l'Angleterre et de la France avec la Chine par Langlès, membre de l'Institut national, etc. A Paris, Delance et Lesueur. An xiii-1805, in-8, pp. 37.

Ces observations ont été composées pour servir d'introduction au *Voyage en Chine* de Holmes.

— * Podróż Lorda Makartneya, Posła w. Brytanii do Chin, w roku 1792, 1793 i 1794, zawierająca wiadomość o kraju, Rządzie i narodzie chińskim, tudzież o części Tartaryi chińskiej i t. d., zebrana i wydana przez..., Sekretarza Poselstwa, a teraz na język polski przeł. przez Romana Markiewicza. Kraków, druk Jana Maja, 1801 à 1802, 2 vol. in-8.

Estreicher, *Bib. Polska*.

— Samuel Holmes's vormal's Leibgardist bei dem Brittischen Gesandten Lord Macartney Tagebuch einer Reise nach Sina und die Tatarei mit der Brittischen Gesandtschaft, in den Jahren 1792 und 1793. Nach dem Französischen. Weimar, 1805, in-8, pp. xii-200.

— * Trad. en italien, Milano, 1817.

— * S. Holmes. — Viaggio eseguito negli anni 1792 e 1793, versione dal francese con tav. in rame, colorate. Milano, Raccolta di viaggi Sonzogno, 1866, in-16.

JOHN BARROW.

— Travels in China, containing Descriptions, observations, and comparisons, made and collected in the course of a short residence at the Imperial Palace of Yuen-Min-Yuen, and on a subsequent journey through the country from Pekin to Canton, in which it is attempted to appreciate the rank that this extraordinary empire may be considered to hold in the scale of civilized Nations. By John Barrow Esq. Late Private Secretary to the Earl of Macartney, and one of his suite as Ambassador from the King of Great Britain to the Emperor of China.

(LORD MACARTNEY : HOLMES. — JOHN BARROW.)

— Illustrated with several engravings. — London, Printed by A. Strahan, Printers' Street, For T. Cadell and W. Davies, in the Strand, 1804, in-4.

Cette édition a le même nombre de pages et de gravures que la suivante. — Pub. à Livres 3.13/6.

— Travels in China, containing Descriptions, observations and comparisons, made and collected in the course of a short residence at the Imperial Palace of Yuen-Min-Yuen, and on a subsequent journey through the country from Peking to Canton. In which it is attempted to appreciate the rank that this extraordinary empire may be considered to hold in the scale of civilized nations... By John Barrow, F. R. S. Late Private Secretary to the Earl of Macartney, and one of his suite as Ambassador from the King of Great Britain to the Emperor of China. — Illustrated with several Engravings. — The Second Edition. — London : Printed for T. Cadell and W. Davies, in the Strand, 1806, in-4, pp. XII-632.

I. Preliminary Matter. II. Occurrences and Observations in the Navigation of the Yellow Sea, and the Passage up the Pei-ho, or White River. III. Journey through the Capital to a Country Villa of the Emperor. Return to Peking. The Imperial Palace and Gardens of Yuen-Min-Yuen, and the Parks of Gehol. IV. Sketch of the State of Society in China. Manners, Customs, Sentiments, and Moral Character of the People. V. Manners and Amusements of the Court. — Reception of Ambassadors. — Character and private Life of the Emperor. — His Eunuchs and Women. VI. Language. — Literature, and the fine Arts. — Sciences. — Mechanics, and Medicine. VII. Government. — Laws. — Tenures of Land and Taxes. — Revenues. — Civil and Military Banks, and Establishments. VIII. Conjectures on the Origin of the Chinese. — Their Religious Sects. — Tenets, — and Ceremonies. IX. Journey from Tong-choo-foo to the Province of Canton. — Face of the Country, and its Productions. — Buildings and other Public Works. — Condition of the People. — State of Agriculture. — Population. X. Journey through the Province of Canton. — Situation of Foreigners trading to this Port. — Conclusion. — Index.

— Travels in China, containing Descriptions, Observations, and comparisons, made and collected in the course of a short residence at the imperial palace of Yuen-Min-Yuen, and on a subsequent journey through the country, from Peking to Canton : in which it is attempted to appreciate the rank that this extraordinary empire may be considered to hold in the scale of civilized nations. « Non cuius homini contigit adire Corinthum. »

It is the lot of few to go to Peking.

By John Barrow Esq... The First American Edition. Philadelphia : Printed and sold by W. F. M'Laughlin... 1805, in-8, pp. 8-422.

— Voyage en Chine, formant le complément du voyage de Lord Macartney ; Contenant des Observations et des Descriptions faites pendant le séjour de l'Auteur dans le Palais Impérial de Yuen-Min-Yuen, et en traversant l'Empire Chinois, de Peking à Canton : Par John Barrow, Attaché à l'Ambassade Anglaise en Chine, en qualité d'Astronome et de Mécanicien ; et depuis Secrétaire particulier de Lord Macartney, au Cap de Bonne Espérance. Suivi de la Relation de l'Ambassade envoyée, en 1719, à Peking, par Pierre Premier, Empereur de Russie : Traduits de l'Anglais, avec des notes, par J. Castéra, Traducteur du Voyage de Lord Macartney en Chine et en Tartarie. Avec un Atlas in-4, de 22 Planches, dessinées sur les lieux et gravées en taille-douce. A Paris, chez F. Buisson... An XIII (1805). 3 vol. in-8, pp. xvi-464, 400, 392, et Atlas.

Notice, pp. 213/4, du *Mag. Enc.*, V, 1805. — Pub. avec l'Atlas, à 20 fr. br., 40 fr. pap. vél.

(LORD MACARTNEY : JOHN BARROW.)

— Barrow's Reisen in China. Aus dem Englischen übersetzt. Hamburg, 1805, bei Benjamin Gottlob Hoffmann, 2 vol. in-8.

Voir aussi dans la « Bibliothek der neuesten u. wichtigsten Reisebeschreibungen u. geog. Nachrichten », Weimar, 1800-14, 50 vol. in-8 :

— * XIV. John Barrow's Reise durch China von Peking nach Canton, in den Jahren 1793 u. 1794. Aus dem Engl. von J. C. Hüttner. 1 Thl. Mit Kupfern. 1804.

— * XVI. J. Barrow's Reise durch China von Peking nach Canton, im Gefolge der Grossbritannischen Gesandtschaft in den Jahren 1793 u. 1794, mit Anmerkungen. Aus dem Engl. von J. C. Hüttner. 2 Th. Mit Kupfern. 1805.

— Reizen in China, inhondende : Beschrijvingen, Aanmerkingen en Verjelijkingen gemaakt en verzameld, gedurende het verblijf in het Keizerlijk Paleis, van Yuen-Min-Yuen en in eene daar op gevolgde reis door het land van Peking tot Canton Waarin men getracht heeft den rang daar te stellen, welke dit zonderling Rijk moet toegekend worden, onder de beschaafde Natien. Door John Barrow... Uit het Engelsch. Te Haarlem, Bij François Bohn, 1807-8-9, 3 vol. in-8.

C'est la traduction de l'édition anglaise, in-4.

— « Barrow's Travels in China ». An investigation into the Origin and Authenticity of the « Facts and Observations » related in a work entitled « Travels in China, by John Barrow, F. R. S. » (Afterwards Sir J. Barrow, Bart.) preceded by a preliminary inquiry into the nature of the « powerful motive » of the same author, and its influence on his duties at the Chinese Capital, as Comptroller to the British Embassy, in 1793, by William Jardine Proudfoot. London, George Philip and Son... 1861, in-12, pp. 176.

— A Voyage to Cochinchina, in the years 1792 and 1793 : containing a general view of the valuable productions and the political importance of this Flourishing Kingdom ; and also of such European Settlements as were visited on the voyage : with sketches of the manners, character, and condition of their several inhabitants. To which is annexed an account of a journey, made in the years 1801 and 1802, to the residence of the chief of the Booshuana nation, being the remotest point in the interior of Southern Africa to which Europeans have hitherto penetrated. The Facts and Descriptions taken from a Manuscript Journal, with a Chart of the Route. By John Barrow, Esq. F. R. S. Author of « Travels in Southern Africa », and « Tra-

(LORD MACARTNEY : JOHN BARROW.)

vels in China ». — London : Printed for T. Cadell and W. Davies in the Strand, 1806, in-4, pp. xx-447.

The Island of Madeira. — The Island of Teneriffe. — The Island of St. Jago. — Rio de Janeiro. — General Observations on the Brazils. — The Islands of Tristan da Cunha and Amsterdam. — The Strait of Sunda and Island of Java. — Batavia. — Cochinchina. — General Sketch of the Manners, Character, and condition of the Natives of Turon. — Advantages of a Commercial intercourse with Cochinchina. — An account of a Journey to Leetakoo.

Dédié à Sir George Thomas Staunton.

— Voyage à la Cochinchine, par les îles de Madère, de Ténériffe et du Cap Verd, le Brésil et l'île de Java, contenant des Renseignements nouveaux et authentiques sur l'Etat naturel et civil de ces divers Pays ; Accompagné de la Relation officielle d'un Voyage au Pays des Boushouanas, dans l'intérieur de l'Afrique australe ; par John Barrow, Membre de la Société royale de Londres ; traduit de l'anglais, avec des notes et additions, par Malte-Brun. Avec un Atlas de 18 Planches gravées en taille douce par Tardieu. A Paris, chez François Buisson... 1807, 2 vol. in-8, pp. xiv-406 + 1 f. n. ch. p. l. tab., 408, et Atlas in-4, de 18 pl.

Not. : *Quart. Rev.*, III, Feb. 1810.

— Some Account of the Public Life, and a Selection from the unpublished writings, of the Earl of Macartney. The latter consisting of Extracts from an account of the Russian Empire : a Sketch of the Political History of Ireland : and a Journal of an Embassy from the King of Great Britain to the Emperor of China : With an Appendix to each volume. By John Barrow, F. R. S.... In two volumes. London : Printed for T. Cadell and W. Davies in the Strand. 1807, 2 vol. in-4.

— An auto-biographical Memoir of Sir John Barrow, Bart., late of the Admiralty ; including reflections, observations, and reminiscences at home and abroad, from early life to advanced age. London : John Murray, 1847, in-8, pp. xi-515.

— Memoir of Sir John Barrow, Bart., and description of the Barrow monument, erected on the Hill of Hoad, Ulverston, In the neighbourhood of his Birth-place, A. D. 1850. *Vivit Post Funera Virtus*. Price One Shilling and Six pence, in-8, pp. 56 avec 1 Pl.

* The following pages will be found to contain a brief memoir of Sir John Barrow, the greater part of which appeared in the *Times*, written by Sir George Staunton, his long tried faithful friend ; together with a description of the Tower, written by Mr. Timen, the able Architect, upon whose design, which is remarkable

(LORD MACARTNEY : JOHN BARROW.)

for its taste and elegance, the Tower was erected... » (from the Preface).

British Museum, 10825, c.

J. C. HÜTTNER.

— J. C. Hüttner's Nachricht von der Britischen Gesandtschaftsreise durch China und einen Theil der Tartarei. Herausgegeben von C. B. — Berlin, in der Vossischen Buchhandlung, 1797, pet. in-8, pp. 190 + 1 f. à la fin. — Vig. sur le titre.

Notice, pp. 417/8, du *Mag. Enc.*, 1798, VI.

— Voyage à la Chine ; Par J. C. Hüttner, Gentilhomme d'Ambassade. Traduit de l'allemand ; avec une Carte de la Chine gravée par Tardieu, et de la Musique chinoise. A Paris, chez J. J. Fuchs... An VII, in-12, pp. xvj-295 sans les errata.

Cet ouvrage édité par Charles Böttiger a été traduit en français par Winckler. On trouvera à la suite du voyage, pp. 258 et seq., la traduction d'une chanson chinoise... Paris, Pillot, 1800, in-18.

Notice dans le *Mag. Enc.*, sig. A. J. D. B., 1799, V, pp. 433-459.

Une autre traduction française du Voyage de Hüttner a été publiée, pp. 185 et seq., du Vol. V de la seconde édition de la traduction du Voyage de Macartney par Castéra (Paris, an 7), et pp. 77 et seq. du Vol. V de la troisième édition du même ouvrage.

John Christian Hüttner, né à Guben, Lussace ; † à 82 ans, 24 mai 1847, à Westminster. Cf. G. T. Staunton's *Memoirs*, p. 201.

W. ALEXANDER.

Voir *Costume*, col. 1858-1859.

OUVRAGES DIVERS.

— An Historical, Geographical, and Philosophical View of the Chinese Empire ; comprehending a Description of the fifteen provinces of China, Chinese Tartary, Tributary States ; Natural History of China ; Government, Religion, Laws, Manners and Customs, Literature, Arts, Sciences, Manufactures, &c. By W. Winterbotham. To which is added a copious account of Lord Macartney's Embassy, compiled from original communications. London, J. Ridgway... and W. Button, 1795, in-8, pp. 435-114, sans les notes préliminaires.

La pagination est spéciale pour la relation de l'ambassade à laquelle les 114 dernières pages sont consacrées.

— A Complete View of the Chinese Empire exhibited in a geographical Description of that country, a dissertation on its antiquity, and a genuine and copious account of Earl Macartney's Embassy from the King of Great Britain to the Emperor of China. London. Printed and Published by G. Cawthorn... 1798, in-8, pp. lxxii-456.

— A Complete view of the Chinese Empire exhibited in a geographical description of that country, a dissertation on its antiquity, and a genuine and copious account of Earl Macartney's Embassy from the King of Great Britain to the Emperor of

(LORD MACARTNEY : J. C. HÜTTNER—OUVR. DIV.)

China. London : Published by J. S. Pratt, MDCCCXLII, in-16, pp. 414.

Les pp. 71-352 sont consacrées à l'ambassade. Il y a un appendix à la fin du volume (pp. 353-414) contenant des extraits des Voyages de Malcolm, etc.

C'est une reproduction (avec l'appendice en plus) de l'édition in-8 publiée en 1798 par Cawthorn.

— * W. Winterbotham. — Ausführliche Darstellung von China und seinen zinspflichtigen Staaten. Giess, 1798, 2 Bde. in-8. (Aus dem Englischen übersetzt.) [Oettinger, *Arch. hist.*, 14953.]

— * Lord Macartney, Gesandtschafts-Reise nach China. Aus dem Engl. frei übers. 3 Bänden. Mit Kupfern. Berlin, 1798-1800. Haude u. Spener. In-12.

— * Reise nach China; nach dem Engl. frei bearb. für die deutsche Jugend, von... Hirschmann. Neue Aufl. Mit 6 ausgemalten Kupfern. Berlin, 1801 (Förstner), gr. in-8.

— Die Gesandtschaftsreise nach China, von C. F. van der Velde. Wien, 1826, Anton v. Haykul, in-12, pp. 194.

On lit sur le f. 2 : Die Gesandtschaftsreise nach China. -- Eine Erzählung aus der letzten Hälfte des achtzehnten Jahrhunderts.

— * Lord Makartney's Gesandtschaftsreise nach China, bearb. von Phil. Körber. Mit 1 Stahlstich. (*Jugend-Bibliothek*, Jahrg. 1847, 3 u. 4.) [Engelmann.]

— Voir dans l'édition in-4 (Philadelphie) de l'ambassade de Van Braam, Vol. II, p. 415, l'« Extrait d'une lettre de M. J. de Grammont, Miss. apostolique à Péking, au sujet de l'ambassade anglaise » [Lord Macartney].

— Voir également le voyage de Charpentier Cossigny, col. 2105.

— Art. Macartney : *Biog. univ.*, XXV, pp. 598/602, par Eyriès. — *Biog. gén.*, XXXII, pp. 464/468, par A. de Lacaze.

— A Burning Lens sent to China. By F. & E. T. (*Journ. C. B. R. A. S.*, XX, N. 8., 1885, Nos. 5 & 6, pp. 286/7.)

— Extract from Notes upon the Passage up the Peiho with Lord Macartney in 1793. By Captain Parish, E. A. With a Chart of the course of the river, printed on a reduced scale in Sir George Staunton's Account of the Embassy, and lately republished by the Hydrographical Department. Communicated by Sir Woodbine Parish, K. C. H., F. R. G. S. (*Proc. Roy. Geog. Soc.*, II, 1858, pp. 362/363.)

Lord Amherst.

HENRY ELLIS.

— Journal of the Proceedings of the late Embassy to China; comprising a correct narrative of the Public Transactions of the Embassy, of the voyage to and from China, and of the Journey from the Mouth of the Peiho to the return to Canton. Interspersed with Observations upon the face of the country, the polity, moral character, and manners of the Chinese nation. The whole illustrated by Maps and Drawings. By Henry Ellis, third Commissioner of the Embassy. London : Printed for John Murray, 1817, in-4, pp. VIII-526 + 1 f. n. ch. er. — Port., cartes, 7 pl.

Advertisement. — IX. Chapters. — Appendix of Official Papers. — Itinerary of the Route of the Embassy from Ta-koo to Peking, and from thence to Canton. — Index.

L'édition en 2 vol. in-8 publiée en 1818 ne contient pas les gravures coloriées qui se trouvent dans celle-ci.

Not. : *Quart. Rev.*, XVII, July 1817.

(LORD AMHERST : HENRY ELLIS.)

— Voir sur Ellis' Account of *The Embassy to China*, S. Smiles' *Memoir and Correspondence of the late John Murray*, Lond., 1891, II, p. 63.

— Journal of the Proceedings of the late Embassy to China; comprising a correct narrative of the public transactions of the Embassy, of the voyage to and from China, and of the Journey from the Mouth of the Pei-ho to the Return to Canton. By Henry Ellis, Third Commissioner of the Embassy. — Second Edition. — London, John Murray, 1818, 2 vol. in-8.

Vol. I, pp. XII-442. Advertisement. — Advertisement to Second Edition. — Contents. — Chapters I-V.

Avec une carte et le portrait de Lord Amherst.

Vol. II, pp. VIII-359. Contents. — Chapters VI-IX. — Appendix of Official Papers. — Itinerary. — Index.

Avec une carte.

L'ambassade quitta l'Angleterre avec l'*Alceste* le 8 Février 1816.

— Page 93 il y a une liste des personnes composant l'ambassade : Sir George Staunton était le second membre de la Commission. L'ambassade arriva à Péking en Août 1816; elle était de retour à Spithead le 17 Août 1817.

Le 9^e chapitre contient des remarques sur la Corée et les îles Lieou-kiéou.

— Journal of the Proceedings of the late Embassy to China; comprising a correct Narrative of the Public Transactions of the Embassy, of the voyage to and from China, and of the Journey from the mouth of the Pei-ho to the return to Canton. Interspersed with Observations upon the face of the country, the polity, moral character, and manners, of the Chinese Nation. Illustrated by a large map. By Henry Ellis, Third Commissioner of the Embassy... Philadelphia : Printed and Published by A. Small... 1818, in-8, pp. 382.

— Journal of the Proceedings of the late Embassy to China; comprising a correct narrative of the public transactions of the Embassy, of the voyage to and from China, and of the Journey from the mouth of the Peiho, to the return to Canton. By the Right Hon. Henry Ellis, third Commissioner. A new edition. London, Edward Moxon, 1840, in-8, pp. XVI-128.

Au commencement du volume il y a une notice datée July 1840; mais l'Index des éditions précédentes n'est pas réimprimé.

— Voyage en Chine, ou Journal de la dernière ambassade anglaise à la Cour de Pékin, Contenant le Détail des Négotiations qui ont eu lieu dans cette circonstance; la Relation de la traversée à la Chine, et du retour en Europe, et enfin celle du Voyage par terre de l'Ambassade, depuis l'embouchure du Pei-ho jusqu'à Canton; mêlé d'Observations sur l'aspect du pays, sur la Politique, sur le Caractère moral, et sur les Mœurs de la nation chinoise; orné de cartes et de gravures; Par M'. H. Ellis, Secrétaire et troisième Commissaire de l'Ambassade. Traduit de l'Anglais, par J. MacCarthy, Chef de Bataillon d'infanterie, Chevalier de la Légion-d'honneur. Paris, Delaunay [et] P. Mongie... 1818, 2 vol. in-8.

Notices : Par J. P. Abel-Rémusat, *Journal des Savans*, Janvier 1819, pp. 5/15, et *Mélanges Asiatiques*, I, pp. 431/451. — *Denise's Portfolio*, XX, 358.

Le *N. C. Herald*, No. 475, Sep. 3, 1859, donne (d'après le *Ch. Rep.*, qui, lui-même, l'a copié dans *The Chinese of Davis*) un compte-rendu de la réception de Lord Amherst à Péking.

— * Lord Amhersts Ambassad till Kina.

Dans *Bibliothek för de nyeste Resbeskrifningar*, Stockholm, 1828, in-8, Vol. 3, pp. 73/119.

— * H. Ellis. — Viaggio di lord Amherst alla China, o giornale dell' ultima Ambasciata inglese alla Corte di Pekin. Milano, Sonzogno G. B., 1819, 3 vol. in-16.

(LORD AMHERST : HENRY ELLIS.)

Raccolta de' Viaggi piu interessanti... Milano, 1818-21, 48 vol.
— Voir AMHERST, *Grande Encyclopédie*, par Henri Cordier.

CLARKE ABEL.

— Narrative of a Journey in the Interior of China, and of a voyage to and from that country, in the years 1816 and 1817; containing an account of the most interesting transactions of Lord Amherst's Embassy to the Court of Peking, and Observations on the countries which it visited. By Clarke Abel, F. L. S. and Member of the Geological Society, Chief Medical Officer and Naturalist to the Embassy. Illustrated by Maps and other engravings. London : Longman, 1818, in-4, pp. xvi-420.

Preface. — Table of Contents. — XII Chapters. — Appendix : A. Additional Notes. B. Description of Three new Species of China Plants by Robert Brown. C. Official Documents issued by the Government of China. D. Itinerary of the Route of the Embassy through China. E & F. Meteorological Tables.

Il y a un tirage avec la date 1819. — Voir col. 446.

Un ex. avec les aquarelles originales, des notes ms. de Beckford, m. r. par C. Lewis, a été vendu au libraire Sotheman, liv. 6, 10/-, à la vente Beckford, 1882.

Notices : *Gentleman's Magazine*, Vol. 88, Dec. 1818, pp. 518/520.
— *Quart. Rev.*, XXI, 1819, pp. 67 et seq.

SIR GEORGE THOMAS STAUNTON.

— Notes of Proceedings and Occurrences, during the British Embassy to Peking, in 1816. Havant Press : Printed by Henry Skelton, West Street. [For private circulation only.] 1824, in-8, pp. viii-480.

By Sir George Thomas Staunton.

— Memoirs of the Chief Incidents of the Public Life of Sir George Thomas Staunton, Bart. Hon. D. C. L. of Oxford; one of the King's Commissioners to the Court of Peking, and afterwards for some time member of Parliament for South Hampshire, and for the borough of Portsmouth. Printed for Private Circulation. London : L. Booth, 1856, in-8, pp. vii-232.

Avec un portrait d'après Sir George Hayter.

George Thomas Staunton, né 26 mai 1781, à Milford, près Salisbury.

— Select Letters written on the occasion of the Memoirs of Sir G. T. Staunton, Bart. by his private friends. London, 1857, in-8, pp. 77.

Privately printed.

ROBERT MORRISON.

— A Memoir of the principal occurrences during an Embassy from the British Government to the Court of China in the year 1816. By the Rev. Dr. Robert Morrison, Author of the Chinese Dictionary, Grammar, &c., &c.

(LORD AMHERST : ABEL. — STAUNTON. — MORRISON.)

and attached to the Embassy. London : 1819, in-8, pp. 68.

Avait paru dans *The Pamphleteer*, périodique.

— A Memoir of the Principal Occurrences during an Embassy from the British Government to the Court of China in the year 1816. By the Rev. Dr. Robert Morrison, Author of the Chinese Dictionary, Grammar, &c., &c. and attached to the Embassy. London : Printed for the Editor; sold by Hatchard and Son... 1820. Price Three Shillings and Six-pence, in-8, pp. 96.

La préface est signée : John Morton.

J. F. DAVIS.

— Scenes in China, exhibiting the Manners, Customs, Diversions, and singular peculiarities of the Chinese, Together with the Mode of Travelling, navigation, &c. in that vast empire. Taken from the latest Authorities, and including the most interesting particulars in Lord Amherst's recent embassy. London : Printed for E. Wallis, 42, Skinner-street, and J. Wallis, Marine Library, Sidmouth, in-12, pp. vi-181. Grav.

∴

— * J. Wolcott (olim Peter Pindar, Esq.) A most solemn and important Epistle to the Emperor of China on his uncourtly and impolitic Behaviour to the sublime Ambassadors of Great Britain. 1817, in-4, pp. 22.

— Observations on the Expediency of opening a Second Port in China, addressed to the President and Select Committee of Supracargoes for the management of the Affairs of the Honourable East India Company in China, by Samuel Ball, Esq., Inspector of Teas. (*Journ. Roy. As. Soc.*, VI, M. DCCC. XLI, Art. IX, pp. 182/221.)

Dated 2nd July 1816. « Was written on the occasion of Lord Amherst's Embassy to Peking. A few copies were printed at the Company's Press, at Macao, early in the year 1817, for private circulation only. »

— Hudibrastic History of Amherst's embassy to China by W. A. Kentish... London : published by Davis & Co., s. d. [1840?], in-8, pp. 180.

Illustré par B. Cruikshank.

Hong-kong (*Hiang-kiang*) 香港.

GOVERNEMENT.

— « Insolvent Debtor's Act. » Hongkong. (*The China Mail*, No. 68, 4 Juin 1846.)

— Hongkong Colonial Ordinances. 1844. By

(AMHERST : DAVIS. — HONG-KONG : GOVERNEMENT.)

- Authority. Printed and Published at the Office of the *China Mail*, 1847, in-fol.
- The Same. 1845. *Ibid.*, 1847. — 1846. *Ibid.*, 1847. — 1847. *Ibid.*, 1848. — 1848. *Ibid.*, 1849. — 1849. *Ibid.*, 1850. — 1850. *Ibid.*, 1851. — 1851. *Ibid.*, 1852.
- Hongkong Consular Ordinances. 1844. By Authority. Printed and Published at the Office of the *China Mail*, 1846, in-fol.
- The Same. 1845-46. *Ibid.*, 1847. — 1847. *Ibid.*, 1848. — 1849. *Ibid.*, 1850. — 1850. *Ibid.*, 1851.
- A Digest and Index of All the Ordinances of the Hongkong Government (to the close of 1849). By William Tarrant. Hongkong : Printed by D. Noronha, MDCCL. Price one guinea, pp. xi-191-ccxxvi, in-8.
- The Ordinances of Hongkong. — By Authority. — London : Printed by George E. Eyre and William Spottiswoode, 1866, in-8, pp. x-600.
- Depuis 1844 jusqu'au 30 juin 1865.
- The Ordinances of Hongkong. — By Authority. — Hongkong : Printed by Noronha & Sons, printers to Hongkong Government. — 1868, etc., in-8.
- Depuis le 1^{er} juillet 1865 jusqu'au 9 déc. 1873.
- The Ordinances of the Legislative Council of the Colony of Hongkong. — Concise Edition from the year 1844 to the end of 1890. Compiled for the government of Hongkong, by A. J. Leach, Barrister-at-Law. — By Authority. — Hongkong : Printed by Noronha & Co., Government Printers. — Vol. I, 1891. — Vol. II, 1892. 2 vol. in-8.
- The Ordinances of the Legislative Council of the Colony of Hongkong, commencing with the year 1844. — Vol. I. Containing Ordinances No. 1 of 1844 to No. 13 of 1864, together with Regulations, Rules and Orders in Force on the 31st October, 1890. — Compiled for the Government of Hongkong, by A. J. LEACH, Of Lincoln's Inn, Barrister-at-Law, under the general supervision of the Law Revision commission. — By Authority. — Hongkong : Printed by Noronha & Co., Government Printers. — 1890. — Vol. II. Containing Ordinances No. 1 of 1865 to No. 18 of 1873, together with Regulations, Rules and Orders in Force on the 31st December, 1890. — ... Hongkong... 1890. — Vol. III. Containing Ordinances No. 1 of 1874 to No. 22 of 1884, together with Regulations, Rules and Orders in Force on the 31st December, 1890. — ... Hongkong... 1891. — Vol. IV. Containing Ordinances No. 1 of 1885 to No. 24 of 1887, together with Regulations, Rules and Orders in Force on the 31st March 1891. — 4 vol. in-4.
- * B. Shepherd. — Companies' Ordinances of Hongkong. Hongkong, 1891, in-8, pp. 110.
- * Index to the Hongkong Ordinances up to June 1895. Hongkong, 1895, in-8, pp. 105.
- * Reports of Meetings of the Legislative Council. Hongkong, 1893, etc., in-8.
- A few Notices on the extent of Chinese Education, and the Government Schools of Hongkong; with remarks on the History and Religious Notions of the Inhabitants of this Island. By the Rev. W. Lobscheid, Missionary, and Inspector of the Government Schools. Hongkong, Printed at the « *China Mail* » office, MDCCLXIX, br. in-8, pp. 48 et un tableau.
- Crime and Government at Hongkong. A Letter to the Editor of the « *Times* » Newspaper; offering reasons for an enquiry, into the disgraces, brought on the British Name in China, by the present Hongkong Government. By T. Chisholm Anstey, Esq., of the Middle Temple, Barrister-at-Law, late Her Majesty's Attorney-General for Hongkong. London : Effingham Wilson, ... 1859, in-8, pp. 115.
- N'a pas été insérée dans le *Times*.
- A Vindication of the character of the undersigned from the aspersions of Mr. T. Chisholm Anstey, ex-Attorney general of Hongkong. As contained in his charges, his pamphlet, and his letter to the Secretary of State for the Colonies. By Daniel Richard Caldwell, Registrar general and Protector of Chinese, Hongkong. Hongkong : Noronha's Office, ... 1860, in-8, pp. 70.
- Laws of the Colony of Hongkong 1841-1854, gr. in-8 de 490 pages.
- Documents connected with the Hongkong Stamp Act, passed in the Legislative Council, Sept. 5th. Printed and Published at the « *Daily Press* » office, Hongkong, 1866, br. in-8, pp. 45.
- Statute Law in Hongkong by Q. B. (*Notes and Queries on China and Japan*, Vol. I, pp. 30-32, 59.)
- Voir BLUE BOOKS, *infra*.

- * The Rights of Aliens in Hongkong. Hongkong, 1895, in-8, pp. 95.
- The History of the Laws and Courts of Hongkong, tracing Consular Jurisdiction in China and Japan and including Parliamentary Debates, and the Rise, Progress, and successive Changes in the various Public Institutions of the Colony from the earliest Period to the present Time. With Illustrations. By James William Norton-Kyshe, of Lincoln's Inn, Esquire, Barrister-at-Law, Registrar of the Supreme Court of Hongkong. — In two volumes. — London : T. Fisher Unwin. Hongkong : Noronha and Co., MDCCCXCVIII, 2 vol. in-8, pp. xxviii-740 + 1 f. n. ch. er., ix-637.

∴

Voir BLUE BOOKS : 1846, P. 264. — 1847, P. 261, P. 497. — 1847-8, P. [928]. — 1857, Sess. I, P. 148, P. [2168]. — 1857, Sess. II, P. 101, P. 115, P. 155. — 1857-58, P. 166, P. 481. — 1860, P. 161. — 1862, P. 427. — 1863, P. 115. — 1864, P. 281. — 1865, P. 214. — 1866, P. 59, P. 60, P. 93, P. 120, P. 149, P. 181, P. 182. — 1867-68, P. [3987]. — 1868-9, P. 409. — 1871, P. [379].

- Colonial Reports. — Annual.
- — No. 29. — Hongkong, 1890. 1½ d.
- — No. 85... 1892. 1 d.
- Se continue.
- Her Majesty's Colonial Possessions.
- — No. 77. — Hongkong. — Report on the Blue Book for 1888. 1½ d.
- — No. 84... 2 d.
- — No. 117... Blue Book for 1889. ½ d.
- Correspondence relating to the Complaints of the Mercantile Community in Hongkong against the action of Chinese Revenue Cruizers in the neighbourhood of the Colony. — Presented... April 1875. — London : Harrison. [C. — 1189.] 7 d. In-fol., pp. 50.
- Further Correspondence... (In continuation of C. 1189 of April 1875.) — Presented... August 8, 1876. — London : Harrison, 1876. [C. — 1628.] 6 d. In-fol., pp. 40.
- *Hong Kong*. — Papers relating to the Flogging of Prisoners in Hong Kong. Presented... August 1879. — London : Eyre & Spottiswoode, 1879. [C. — 2438.] 7 d. In-fol., pp. 49.
- *Hong Kong*. — Return to an Address of the House of Lords, dated 22nd March 1880, for Copy of Report of the Commis-

(HONG-KONG : GOUVERNEMENT.)

sioner appointed by the Governor of Hong Kong to inquire into the Working of the Contagious Diseases Ordinance of 1867, and Copy of the Despatch of the Secretary of State for the Colonies in reply thereto. Colonial Office, May 1880. (The Lord Stanley of Alderley.) — Ordered to be printed 21st May 1880 (67). In-fol., pp. 64.

- *Hong Kong*. — Correspondence relating to the Working of the Contagious Diseases Ordinances of the Colony of Hong Kong. Presented to both Houses of Parliament by Command of Her Majesty. August, 1881. Lond., Eyre & Spottiswoode, 1881. [C. — 3093.] 9 d. In-fol., pp. 61.

— *Hong Kong*. (Restrictions upon the Chinese.) Ordered by The House of Commons to be Printed, 25 August 1881 (426). In-fol., pp. 114.

— *Hong Kong*. Sanitary Condition of Hong Kong and alleged Restrictions upon the Chinese (in continuation of H. C. 426). Ordered... 28 February 1882 (79). In-fol., pp. 39.

— *Hong Kong*. — Correspondence respecting the alleged existence of Chinese Slavery in Hong Kong. Presented... March 1882. London, 1882, in-fol., pp. 123 [C. — 3185], 1 s. 4 d.

— *Hong Kong*. — Further Correspondence on the Sanitary Condition of Hong Kong. (In continuation of H. C. 426, August 1881, and H. C. 79, February 1882.) Presented... August 1882. London, 1882 [C. — 3387]. Price 6 s. 2 d. In-fol., pp. 88.

∴

— Thirty years of Colonial Government a selection from the despatches and letters of the right hon. Sir George Ferguson Bowen, G. C. M. G., Hon. D. C. L. Oxon., Hon. Ll. D. Cantab. Governor successively of Queensland, New Zealand, Victoria, Mauritius, and Hongkong edited by Stanley Lane Poole. With Portrait. Two vol. London, Longmans, Green & Co. 1889, 2 vol. in-8, pp. viii-460, viii-467.

— * My Colonial Service : British Guiana, St. Lucia, Trinidad, Fiji, Australia, Newfoundland, Hongkong By Sir G. William des Vœux, G. C. M. G., with portraits and illustrations. London, Murray, 1903, 2 vol. in-8.

Notice : Lond. & China Teleg., July 20, 1903.

(HONG-KONG : GOUVERNEMENT.)

CHINA BRANCH OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY.

Cette Société a été fondée le 5 Janvier 1847 sous le nom de « Philoepical Society of China ». Son premier président était le Major H. P. Burn. Le 19 du même mois, le nom fut changé en celui de « The Asiatic Society of China », les règlements furent adoptés, les officiers furent nommés (la liste du 5 ayant été annulée) et Sir John F. Davis fut élu président. La séance d'inauguration eut lieu le vendredi 15 Février 1847. La Société asiatique de Hong-kong n'existe plus depuis longtemps. Elle a publié six volumes ou cahiers de mémoires :

— Transactions of the China Branch of the Royal Asiatic Society. 1847. Hongkong : Printed at the office of the *China Mail*, MDCCCLVIII, in-8, pp. 14-78.

Contents. — Preliminary Address. — I. Land Tenure in China. Remarks on the acquisition, common-tenure, and alienation of Real Property in China, accompanied by a Facsimile and Translation of a Deed of Sale : By Thomas Taylor Meadows, Interpreter to H. M.'s Consulate at Canton. — II. Hot Springs of Yong-Mak. A short account of a visit to the Hot Springs of Yong-Mak : By J. C. Bowring. — III. Chinese Anatomy and Physiology. A Treatise on the Chinese System of Anatomy and Physiology : by Dr. W. A. Harland. — IV. Chinese Copper coinage. Notes on the *Tsien*, or Copper Cash of the Chinese : Extracted from a native publication, the *Ta-ting Hwuy-tien*, by Mr. C. B. Hillier, and communicated by the President. — V. The Mines in China. On the Mines of the Chinese Empire : by the Rev. C. Gutzlaff, Principal Chinese Secretary to the British Government in China. — Journal of Proceedings. — Report of the Council. — Appendix : Suggestions for future discussion by the Rev. Charles Gutzlaff. — Members of the Society in 1847.

— Transactions... Part II. — 1848-50. Hongkong : Printed at the Office of the *China Mail*, MDCCCLII, in-8, pp. 172, sans la préface (1 p.).

Prefatory Notice. — Office Bearers for 1852. — I. Chinese Coinage. A brief notice of the Chinese work 錢志新編 (Chronicles of Tsien : a new arrangement) and a Key to its 329 Wood-cuts of the Coins of China and neighbouring nations by C. B. Hillier Esq. (pp. 1-163). — II. Manufacture of Magnetic needles and Vermilion. Extracts from the 通天曉 *Tung-Teen-Shadu*, by Dr. W. A. Harland. — Journal of Proceedings.

— Transactions... Part III. — 1851-52. Hongkong : Printed at the Office of the *China Mail*, MDCCCLIII, in-8, pp. VIII-116.

Preface. — Office Bearers for 1853. — I. The Madjicosima Islands. A short notice of the Madjicosima (Meia-co-shi-ma, or Meia-koon-koomah) Islands : by Dr. Bowring. — II. The Ta-heö. — « The Great lesson of life. » Translation of the Ta-heö classic, 大學. « The Great lesson of life » ; by C. B. Hillier. — III. Leprosy in China and the East ; by Benjamin Hobson, M. B. — IV. The Rice-Paper Plant of China. The Rice-Paper Plant and its uses, by J. C. Bowring. — V. Inscriptions on Porcelain Bottles found in ancient Egyptian Tombs. Remarks upon Facsimiles, sent by Messieurs Julien and Rondot of Paris, of twelve inscriptions on Porcelain Bottles, alleged to have been found in ancient Egyptian Tombs : by W. H. Medhurst, Junior. — VI. Public Executions at Canton. Description of Proceedings in the Criminal Court of Canton : By Harry S. Parkes. With an account of an execution at Canton : By Frank Parish. — VII. Life and Writings of Commissioner Lin. On the Character and Writings of Commissioner Lin Tsih-sen : By Dr. Bowring. — VIII. The Kingdom of Siam. A brief description of the present state of Siam, with its inhabitants, products, trade, &c. : By the Rev. W. Dean, D. D. — IX. Tablet in the Polo Temple. Translation of an inscription on a Tablet in the Polo Temple near Canton, erected by Commissioner Seu and Governor Yé : Translated by Harry S. Parkes. — Journal of Proceedings.

— Transactions... Part IV. — 1853-54. Hongkong : Printed at the office of the

(HONG-KONG : CH. BR. OF THE R. AS. SOCIETY.)

China Mail, MDCCCLV, in-8, pp. 106, sans le titre, la table, la préface et les errata.

Contents. — Preface. — List of Office-Bearers for 1855. — I. Marriage, Affinity, and Inheritance in China : By W. H. Medhurst, Jun. — II. On the Eagle of the Tsien-Tang : By D. J. Macgowan, M. D. — III. On ancient Chinese pronunciation : By the Rev. Joseph Edkins, of the London Missionary Society, Shanghai (Part I). — IV. Ancient Chinese Pronunciation (Part II). — V. Chinese Medical Jurisprudence. Notice of a Chinese Work on Medical Jurisprudence, entitled *Se-yuen-luh* (洗冤錄), or « Records of the Washing away of injuries », with a collection of cases in illustration, a new edition, with additional notes and explanations : By W. A. Harland, M. D. — VI. Chinese Porcelain Bottles found in the Egyptian Tombs. — Their antiquity and uses : By Harry Parkes. — Journal of Proceedings. — Errata.

— Transactions... Part V. — 1855. Hongkong : Printed at the office of the *China Mail*, in-8, pp. vi-156.

Contents. — List of Office-Bearers for 1856. — I. The Population of China. A Letter on the Population of China, addressed to the Registrar General, London : By Sir John Bowring. — II. A General Description of the Pagodas in China. By the Rev. William Charles Milne. — III. On an Ancient inscription in Chinese and Mongol, from a Stone Tablet at Shanghai : by Mr. A. Wylie, printer to the London Missionary Society, Shanghai. — IV. Phases in the Development of Taoism : By the Rev. Joseph Edkins, Shanghai. — V. An account of Sanscrit and Mongolian characters found in Chinese Books : By the Rev. Joseph Edkins, Shanghai. — VI. Notes on some places visited during a surveying expedition round the coast of Japan and Korea, in the summer of 1855 : by John Richards, Commanding H. M. Surveying Sloop *Saracen*. — VII. On the Topography and Natural History of Turon, in Cochinchina : by W. A. Harland, M. D. — VIII. Notes on recent physical phenomena in Japan and China : By D. J. Macgowan, M. D. — Journal of Proceedings.

— Transactions... Part VI. — 1859. Hongkong : Printed at the office of the *China Mail*, MDCCCLIX, in-8, p. 164, sans le titre, la table et l'introduction.

Contents. — Office-Bearers for 1858. — Introductory Note. — I. Remarks on Yezo and the Temples of Hakodadi : By the Rev. S. Beal, of H. M. S. *Sybilite*. — II. Note on Chinese Opium : By D. J. Macgowan, M. D. — III. Account of the Shui lui, or Infernal Machine, described in the 58th Volume of the *Hoi Kwak To Chi*. By the Rev. S. Beal, of H. M. Ship *Sybilite*. — IV. Notice of the Wu-wei-kiau, a reformed buddhist sect : By the Rev. J. Edkins. — V. A notice of the Sanon district, 新安城. By the Rev. Mr. Krone. — VI. Some Observations on the Ghilack or Ghailack Race : their manners, customs, and the regions they inhabit : By John Mortlock Tronson, B. N. — VII. Some Observations on the Coast Tartars, and their homes : By J. M. Tronson, B. N. — VIII. On an ancient inscription in the Neu-Chih language : By the Rev. A. Wylie, Shanghai. — Journal of Proceedings.

PUBLICATIONS DIVERSES.

— Voir *Nemesis*, col. 2371.

— Hongkong, possession anglaise. (*Rev. de l'Or. et de l'Algérie*, II, 1847, pp. 81/103.)

Ext. par O. MacCarthy, de W. D. Bernard's *Narrative of the Nemesis*, Lond. 1844.

— Letters from Hongkong and Macao, 1843 (A. R. Ridgway). (*Colburn N. Monthly Mag.*, LXX, 153, 353.)

— The Memory of the Righteous. — A Sermon preached September 10, 1843, on the occasion of the death of the Hon. John Robert Morrison, Member of the Legislative Council of Hongkong, and Chinese Secretary to her Majesty's Government in China. By the Rev. S. R. Brown, Tutor in the school of the Morrison Education

(HONG-KONG : PUBLICATIONS DIVERSES.)

- Society, at Victoria, Hongkong. London : W. H. Allen and Co., 1844, in-8, pp. 18.
- Description of a view of the Island and Bay of Hongkong ; now exhibiting at the Panorama, Leicester Square. Printed by the Proprietor, Robert Burford ; the figures by H. C. Selous ; From Drawings, taken by Lieut. F. J. White, Royal Marine, In 1843. London : Printed by J. Mitchell and Co. (late Brettell)... 1844, in-8, pp. 12, avec 1 Pl.
- British Museum, 10058, ccc. 12
3
- Flora Hongkongensis. — Voir col. 461 et 462.
- Rev. G. Smith's Report on Hongkong, more especially in reference to missionary facilities there and in the contiguous parts of Canton Province. London : Church Missionary House, Salisbury Square. 1845, br. in-8, pp. 28.
- For private circulation only.
- Report on the Island of Hongkong, by R. Montgomery Martin. (Blue Book, 1847, App. No. 3, pp. 445 et seq.)
- Notice on the Coleoptera of Hong Kong, by Capt. Champion, 95th Regt. Communicated by Dr. J. McLelland. (*Jour. As. Soc. Bengal*, XVII, pt. II, 1848, pp. 206/209.)
- * Hongkong illustrated in a Series of Views. By M. Bruce, Architect. Lithographed, London, 1849.
- Logicae institutiones quae in collegio urbano de Propaganda fide traduntur nec non documenta rationis editum in gratiam alumnorum collegii generalis missionum gallicarum ad exteras gentes A. J. L. Taberd, episcopo Isauropolitano edita. Hongkong : ex typis Delfini Noronha. 1849, in-8, pp. 187 — III pour l'index.
- Replies to Queries in relation to China, Proposed by Sir G. T. Staunton, Bart., M. P., in the year 1846. By Dr. C. Gutzlaff. (*Journ. Roy. As. Soc.*, XII, M. DCCC. L, art. IX, pp. 386/400.)
- * Statements and Suggestions regarding Hongkong, addressed to the Hon. F. Scott, M. P. London, 1850.
- * Further Suggestions. London, 1851.
- Report regarding the Chinese Union at Hongkong. Printed at the « Hongkong Register » Office. 1851, br. in-8, pp. 22.
- Le brief report en tête est signé T. HAMBERG.
- A Letter to the Archbishop of Canterbury, containing the Annual Report of St. Paul's College and Mission at Hongkong. By George Smith, D. D., Bishop of Victoria. Printed at the « Hongkong Register » Office. 1852, br. in-12, pp. 26.
- ХОНКОНЪ. — I. ГОШКЕВИЧА. (*Труды членовъ Росс. Духовной Миссии въ Пекинь*. III, 1857, pp. 393/409.)
- Remarks on the Cause and Character of the Civil War in America, and on the attitude of England towards the same. By a Conservative. Hongkong : Printed by A. Shortrede & Co., 1861, br. in-8, pp. 17.
- Colony of Hongkong. (*Chinese Commercial Guide*, 1863, pp. 217 et seq.)
- Iets over het Protestantsche Vondelinghuis te Hongkong. Met een woord ter inleiding van J. P. Hasebroek, Predikant te Amsterdam. Uitgegeven door de Zutphensche Vrouwen-vereeniging voor Evangelisatie in China. Te Zutphen, bij A. E. C. van Someren, 1862, br. in-12, pp. 22.
- British Museum, 4765, aa.
- Hongkong, Canton and Macao. (W. G. Palgrave.) (*Cornhill Mag.*, XXXVII, 278.)
- * Value of British Produce and Manufactures exported to Hongkong, from 1834 to 1863 inclusive. London, 1864, in-fol.
- Memorandum and Articles of Association of the Hongkong Hotel Co. limited. Hongkong, 1866, in-8.
- Under the Peak ; or, Jottings in Verse, written during a lengthened Residence in the colony of Hongkong. By William T. Mercer, M. A. Oxon... London : John Camden Hotten, Piccadilly. 1869, in-8, pp. x-305.
- Hongkong. Par Mgr. Raimondi.
1. L'Église de Tei-ches-ha. — II. Les religieuses canossiennes. (*Mis. Cath.*, X, 1878, pp. 394/5.) — III. Le Cimetière Catholique. (*Ibid.*, pp. 406/7.) — IV. Victoria. (*Ibid.*, pp. 418/9.)
- The so-called Blockade of Hongkong. (*China Review*, XI, pp. 267/278.)
- Annual Report of the Roman Catholic Schools in Hongkong for the year 1869. Hongkong, de Souza & Co., 1870, br. in-8.
- Public Garden of Hongkong. (*Siam Repository*, Vol. 2, Oct. 1870, Art. 160, pp. 453/454.) — By **.
- The Cemetery of Hongkong. (*Ibid.*, Art. 161, pp. 454/455.) — By **.
- Schools in China. By **. (*Ibid.*, Art. 157, pp. 446 8.)
- Catalogue of Works in the City Library, City Hall, Hongkong. Including also a

- synoptical Index. Hongkong : Printed at the *China Mail* Office, 1874, in-8, pp. 111.
- * Catalogue of the Articles in the City Hall Museum, Hongkong. 1883, br. in-8, pp. 40.
- The Blockade of the Port & Harbour of Hongkong, by the Hoppo, or farmer in Canton of Customs duties levied upon Chinese vessels. Proceedings at a Public Meeting held at the City Hall, Hongkong, on the 14th September, 1874. With an Appendix, Index, and Map. London : Kent & Co., s. d., in-8, pp. 67 + iii pour l'index.
- British Museum, 8022, ee.
- L'île de Hongkong. (*Miss. Cath.*, VI, 1874, pp. 10/11.)
- Avec une carte dressée par Mgr. Volonteri.
- * C. R. Thatcher. — Hongkong Distillery; a rum burlesque. Hongkong, 1874.
- 幼學初階 [Premier Livre de Lecture à l'usage des écoles publiques à Hongkong par Ch. Piton, missionnaire évangélique. — 3^e édition. — Hongkong, Imprimé pour le compte du Gouvernement anglais de la Colonie, 1878.] 1 *peun* chinois, in-8.
- *Hongkong*. — Report of the Commissioners appointed by His Excellency John Pope Hennessy, C. M. G., Governor and Commander-in-Chief of Hongkong... to enquire into the working of « The Contagious Diseases Ordinance, 1867 », together with an Appendix... Hongkong, 1879, in-fol. — (Voir col. 2400.)
- The Hongkong Dragon Feast, by A. L. [ister.] (*Notes and Queries on C. & J.*, II, pp. 156/7.)
- Note on the Island of Hongkong by A. R. Johnston Esq. (*Jour. R. G. Soc.*, XIV, p. 12.)
- Hongkong. Par E. Aralle, chef de bureau au ministère de la marine et des colonies. (*Rev. mar. et col.*, Vol. 74, 1882, pp. 282/4.)
- * Sir Charles Dilke. — Greater Britain. With Additional Chapters on Hongkong. London, 1885, in-8, pp. 633.
- * C. P. Chater. — The Praya Reclamation Scheme. Hongkong, 1888, in-8, pp. 21.
- * C. de Jesmont. — Hongkong : its inadequacy. Hongkong, 1889, in-8, pp. 9.
- Travels in a strange Land. — By J. Dyer Ball, M. R. A. S., &c. of H. M.'s Civil Service, Hongkong, China. Author of « Can-

(HONG-KONG : PUBLICATIONS DIVERSES.)

tonese Made Easy », and « Easy Sentences in the Hakka Dialect ». — Published for the Author by the National Temperance Publication Depot, 337, Strand, London, W. C. — Price one penny, in-12, pp. 15.

Lecture made at Hongkong.

— Young Collector Series. Coins and Tokens of the English Colonies and Dependencies by Daniel F. Howorth F. S. A. Scot. With An Introductory Chapter by Samuel Smith Jun., Member of the Numismatic Society of London. Second Edition. London, Swan Sonnenschein, 1890, in-8, pp. 94.

Hong-Kong, pp. 35/86.

— * Flores historiae ecclesiasticae seu sanctorum historicae lectiones e variis brevioriis excerptae, nec non juxta ordinem chronologicum dispositae. — Hongkong, typis Societatis missionum ad exteros, 1891. — In-12, pp. 480.

Publié par M. Cosserrat, provic. apostolique du Tong-king occidental. — Notice : *Miss. Cath.*, XXIII, 1891, p. 480.

— Fifty Years of Progress. — The Jubilee of Hongkong as a British Crown Colony, being an Historical Sketch. To which is added an Account of the Celebrations of 21st to 24th January, 1891. — Reprinted from « Hongkong Daily Press ». Hongkong : « Daily Press » Office, mcccxcxi, in-8, pp. 47 à 2 col.

— Materials for a History of Education in Hong-Kong. By E. J. Eitel. [*itel.*] (*China Review*, 1891, XIX, No. 5, pp. 308/324; No. 6, pp. 335/368.)

— Select Chapters from an unpublished History of Hongkong, by E. J. Eitel, Ph. D. (*Ibid.*, XX, No. 3, pp. 173/201; No. 4, pp. 211/245; No. 5, pp. 273/292; No. 6, pp. 346/371; XXI, No. 1, pp. 1/14; No. 5, pp. 301/310; No. 6, pp. 359/377.)

— Supplementary Notes on the History of Hongkong, 1882 to 1890, by E. J. Eitel, Ph. D. (*Ibid.*, XXII, No. 2, pp. 532/543.)

— Europe in China The History of Hongkong from the beginning to the year 1882 by E. J. Eitel, Ph. D. (Tubing.) Inspector of Schools, Hongkong. London, Luzac, [and] Hongkong, Kelly & Walsh, 1895, in-8, pp. vii + 1 f. n. ch. + pp. 575 + pp. xiii.

Printed by Kelly & Walsh, limited, Hongkong.

— * F. F. — Account of the Visit of the Duke and Duchess of Connaught to Hongkong. Hongkong, 1890, in-4, pp. 36.

(HONG-KONG : PUBLICATIONS DIVERSES.)

- Mr. Alexander Falconer — In Memoriam. (*China Review*, XVII, No. 1, pp. 1/4.)
- La colonisation de l'Indo-Chine. L'expérience anglaise par J. Chailley-Bert. Armand Colin et Cie, [Paris, 1892], in-12, pp. xvi-398.
- Préface (à M. Léon Say). — Introduction. — Les Anglais à Hong-Kong. — Les Anglais en Birmanie. — Table des matières.
- * The Colonization of Indo-China. Translated from the French of J. Chailley-Bert. By Arthur Baring Brabant. London, A. Constable & Co., 1894, in-8, pp. xxiv-389-12, cartes, 7/6.
- Karte der zur Provinz Canton gehörigen Kreise Tun, kon', Sin, on, und Kwui, sen', einschliesslich der britischen Kolonie Hongkong. — Verlag der Missionsbuchhandlung Basel. (Zu haben bei F. Kircher, Basel Missionhouse, Hongkong.) — Druck der geograph. Anstalt v. Wagner & Debes, Leipzig. 1 feuille.
- Cérémonial du Séminaire des Missions Etrangères. *Célébrant*. Hongkong, Imprimerie de Nazareth, 1892, pièce in-18, pp. 39.
- Voir col. 1106.
- Hongkong, Canton & Macao Steam-boat Company, limited, and China Navigation Company, limited. — Information of general interest to travellers visiting Canton and Macao by the Steamers of the above Companies. — Office : 18, Bank Buildings, Queen's Road, Hongkong. (Opposite Hongkong Hotel. Entrance from Wyndham Street.) — Hongkong : Noronha & Co. — 1893, pièce in-8, pp. 21.
- A Hand-book to Hongkong. Being A Popular Guide to the various Places of Interest in the Colony, for the Use of Tourists. — Hongkong : Kelly & Walsh, ... 1893, in-8, pp. ii-ii-137.
- Notice : *China Review*, XX, No. 6, p. 400. Par E. J. E. [ital.]
- Our Island. A Naturalist's Description of Hongkong. By Sydney B. J. Skertchly, F. G. S., M. A. I. (Late of H. M. Geological Survey). Hongkong, Kelly and Walsh, 1893, pet. in-8, pp. ii-56-xxxii.
- Notice : *China Review*, XX, No. 6, pp. 399/400. Par E. J. E. [ital.]
- * W. Legge. — Guide to Hongkong. Hongkong, 1893, in-8, pp. 77.
- Photographic Views of Hongkong. Kelly & Walsh, 1893, plaquette in-4 de 12 ff. pliés en éventail.
- Notice : *China Review*, p. 400. Par E. J. E. [ital.]
- Hongkong. (*The Times*, 20 oct. 1894.)
- * B. Shepherd. — Index to the Streets, Houses, and Leased Lots in Victoria. Hongkong, 1894, in-8, pp. 135.
- Hong-Kong. By Ex-Official. (*Imp. & As. Quart. Rev.*, 3rd Ser., II, 1896, pp. 338/344.)
- Hong-Kong and China — Li Hung Chang and the Customs' tariff. By an Old China Merchant. (*Ibid.*, pp. 345/348.)
- * Plan of Victoria City, Hongkong. Scale 60 ft. to an inch. Public Works Department, Hongkong, 1897, 28 feuilles.
- * R. C. Hurley. — Tourist's Guide to Hongkong. Hongkong, 1897, in-8, pp. 94.
- Rapport sur Hongkong, par M. L.-M. Rabaud. (*Mission lyonnaise*, 1898, pp. 157/189.)
- The Crown Colonies in Asia in 1898. By G. B. Badenoch, LL. D. (*Imp. & As. Quart. Rev.*, 3rd Ser., VI, 1898, pp. 91/97.)
- Die Schiffsbewegung von Hongkong 1898. Von Dr. E. Tiessen. (*Deutsche Kolonialzeitung*, 7. Dezember 1899, pp. 501/503.)
- India Ceylon Straits Settlements British North Borneo Hong-Kong. With two Maps. London, Kegan Paul, 1899, in-8, pp. xxvii-536.
- Forme le Vol. I de *The British Empire Series*.
- Hongkong by Dr. James Cantlie (late of Hongkong), pp. 498/531.
- Das neue Territorium der Britischen Colonie Hongkong. (Bericht des k. u. k. Consulats in Hongkong.) (*Oest. Monats. f. d. Orient*, Wien, 1900, pp. 87/90.)
- A Lady's Impressions of Hong-kong. By Mrs. Unsworth. (*Jour. Manchester Geog. Soc.*, XVI, July/Sept. 1900, pp. 218/224.)
- * Hong Kong : a Successful Colonial Experiment. By Poultney Bigelow. (*Harper's Mag.*, XXXIX, April 1900, p. 712.)
- André Bellessort. 1900. — Voir col. 2164.
- Le Développement de Hong-Kong. (*Belgique Coloniale*, 17 Juin 1900, p. 282.)
- Hongkong. Von Dr. Emil Jung-Eisenach. (*Deutsche Kolonialzeitung*, 18. Oktober 1900, pp. 485/486.)
- Le commerce de Hongkong en 1900 et le développement de ce port depuis 1867. (*Bull. Com. Asie française*, Nov. 1901, pp. 353/354.)
- Le Mouvement maritime de Hongkong. (*Belgique Coloniale*, 2 février 1902, p. 52.)
- La situation de Hong-Kong. (*Bull. Com. Asie française*, Mai 1902, p. 227.)
- Hong-Kong. Son Commerce en 1901. (*Belgique Coloniale*, 7 Décembre 1902, pp. 580/581.)
- A Hand-Book to Hongkong. Hongkong, Kelly & Walsh, 1902, in-8.
- Université de Poitiers Faculté de Droit — Hongkong Colonie anglaise de la Couronne — Étude politique et économique — Thèse pour le Doctorat présentée et soutenue le Mardi 10 Novembre 1903, à 3 heures, dans la salle des Actes publics de la Faculté par André Roux Avocat à la Cour d'Appel de Poitiers Lauréat de la Faculté de droit. — Poitiers, Imprimerie du « Courrier de la Vienne », 1903, in-8, pp. ii-189.
- Hongkong. Eine englische Musterkolonie.

- Von A. von Janson. (*Deutsche Rundschau*, Sept. 1903, pp. 359/376.)
- Le rôle économique de Hong Kong. (*Bull. Com. Asie française*, Octobre 1903, pp. 451/455.)
- Climate and Vital Statistics of Hongkong. (*Geog. Journal*, Feb. 1904, p. 254.)
- D'après un rapport du Colonial Office.
- Un plébiscite à Hongkong sur la politique de M. Chamberlain. Par Georges Nessler. (*Revue Indo-Chinoise*, 1904, pp. 90/4.)
- Supplément au *Moniteur officiel du Commerce* du 9 Août 1906. — Rapports commerciaux des Agents diplomatiques et consulaires en France — Année 1906 — N° 535 — Possessions anglaises d'Asie HONGKONG — Mouvement général de la navigation et des transactions commerciales du port de Hongkong pendant l'année 1904. — Office du Commerce extérieur, 3 rue Feydeau, Paris, 20 cent., in-8, pp. 32.
- Par Gaston Liébert, Consul de France.
- Hong Kong Le Passé et le Présent Par Edouard Clavery Consul de France. Paris, Chevalier et Rivière, 1905, in-8, pp. 57 + 1 f. n. ch. p. l. tab.
- Hongkong and Wei-hai-wei. (*Our Empire past and present* by the Earl of Meath, M. H. Cornwall Legh and Edith Jackson. Vol. II. *Great Britain in Asia*, Lond., 1905, chap. XXVII, pp. 725/742.)
- * Map of Hongkong and of the territory leased to Great Britain under the Convention between Great Britain and China, signed at Peking on June 9, 1898. Scale 1:84,480 or 1 inch to 1.3 stat. mile. London: Topographical Section, General Staff, War Office, 1905. 2s. 6d.
- Five Thousand Years of John Chinaman, by J. Dyer Ball, M. R. A. S., &c. Hongkong: Kelly & Walsh, Ltd., 1906, in-8, pp. 33-v.
- « This lecture was first delivered to the Odd Volumes Society, in the City Hall, Hongkong, on the 22nd November 1904. After which it was repeated at the Literary Club, Union Church, Hongkong, on the 9th Feb. 1905; and again at the Y. M. C. A. on the 11th October 1905. »
- The Celestial and his Religions: or the Religious Aspect in China: Being a Series of Lectures on the Religions of the Chinese. By J. Dyer Ball, M. R. A. S., &c., of His Majesty's Civil Service, Hongkong. — Hongkong: Messrs. Kelly and Walsh, Ltd. — 1906, in-8, pp. 240-xviii.
- Lectures delivered at the Young Men's Christian Association in Hongkong.
- Hongkong Chamber of Commerce: Rap-
- (HONG-KONG: PUBLICATIONS DIVERSES.)

port sur le Sikiang [Moss], voir col. 116 et 300.

Voir les rapports du Comité :

- Report of the Committee of the Hongkong General Chamber of Commerce, for the half year ending November 1863, « Mercantile Printing office », Hongkong, br. in-8, pp. 27.

MORRISON EDUCATION SOCIETY.

Voir col. 1380.

HÔPITAUX.

Voir col. 1349.

PESTE, 1894.

- Voir les journaux de Hong-kong et de Chine, et le *London & China Express*.
- A rapprocher de :
- E. C. BABER, *China* (No. 3), 1878, voir *infra*, Blue Books.
- Yun-nan par L. ROCHER, col. 316.
- Epidémies au Yun-nan, col. 317.
- A. P. HAPPER, Junr., Customs Report, 1889.
- Voyage au Yun-nan par L. PICHON, col. 2151.
- La peste bubonique à Hong-kong. D'après le Dr. Yersin. (*Revue scientifique*, No. 15, 13 oct. 1894, pp. 475.7.)

- *Hongkong*. — Correspondence relative to the Outbreak of Bubonic Plague at Hongkong. — Presented to both Houses of Parliament by Command of Her Majesty. 13 July 1894. — London: Printed for Her Majesty's Stationery Office, by Eyre and Spottiswoode... 1894. [C. — 7461.] Price 2½ d, in-fol., pp. 19.
- *Hongkong*. — Further Correspondence relative to the Outbreak of Bubonic Plague at Hongkong. (*In continuation of* [C. — 7461] July 1894.) — Presented... August 1894. — London: Printed... 1894. [C. — 7545.] Price 2½ d, in-fol., pp. 16.
- *Hongkong*. — Report on the Causes and Continuance of Plague in Hongkong and Suggestions as to remedial Measures. By W. J. Simpson, M. D., F. R. C. P. — London: Waterlow and Sons, 1903, in-fol., pp. 125.

OBSERVATOIRE.

Voir col. 879-880.

- The last typhoon at Hong Kong. (*Nature*, XI, 1874-75, pp. 168/9.)
- The Hong Kong Observatory. By W. Doberck, Government Astronomer. (*Ibid.*, XXIX, 1883-84, pp. 596/7.)
- Hong Kong Observatory, March 11.
- Le *Hongkong Daily Press* a publié sous forme de brochure une description du grand typhon de 1906, avec des illustrations. Dans ce typhon a péri l'évêque Hoare, successeur de John Shaw Burdon, né en 1826, fils de James Burdon, de Glasgow, qui s'était retiré en 1895 et mourut soudainement le 5 janvier 1907; les prédécesseurs de Burdon à Hong-kong avaient été G. Smith et Alford.

(HONG-KONG: MORRISON EDUC. SOC.—OBSERVATOIRE.)

PUBLICATIONS PÉRIODIQUES.

— *The Hongkong Gazette*. Vol. I, Saturday, May 1st 1841, No. I, in-8, à 2 col.

Journal paraissant tous les quinze jours; a été réuni au suivant :

— *The Friend of China*. No. I, Vol. I, Hongkong, Thursday, March 17th 1842, pet. in-folio à 3 col. Réuni au précédent, ce journal a paru sous le titre de :

— *The Friend of China and Hongkong Gazette*. Vol. I, Hongkong, Thursday, March 24th 1842, No. I, in-folio à 3 col.

Une annonce à la page 1, signée « J. Robt. Morrison Acting Secretary and Treasurer », apprend que la *Hongkong Gazette* a cessé de paraître le 23 Mars 1842.

Le nouveau journal est hebdomadaire.

Vol. I. No. 1—No. 52, Hongkong, Thursday, March 16th, 1843, pp. 1/208.

Vol. II. No. 53, Hongkong, Thursday, March 23d, 1843—No. 93, Thursday, December 28th, 1843.

Vol. III. No. 94—No. 197, Victoria, Saturday, December 28th, 1844.

A partir du No. 94, le journal devient bi-hebdomadaire. Le format est augmenté depuis le No. 130, May 8th, 1844; in-folio à 4 col.

The Friend of China parut sans interruption jusqu'à l'année 1859 :

Vol. XVII. No. 1, Victoria, Saturday, January 2nd, 1858—No. 104, Victoria, Wednesday, December 29th, 1858, pp. 1/416.

William Tarrant en était alors l'éditeur-proprétaire. Ayant eu des démêlés avec les autorités de Hong-kong, il fut obligé d'arrêter la publication de son journal pendant plusieurs mois; Tarrant transféra alors son établissement à Canton :

— *The Friend of China*. Published every Saturday, No. 1 of New Series, Vol. XIX, Canton, Saturday, October 6th 1860—No. 13, Saturday, December 29th, 1860, pp. 1/160.

Hebdomadaire, pet. in-folio à 3 col.

No. 14 of New Series, Vol. XX, Canton, Saturday, January 5th, 1861—No. 65 of New Series, Vol. XX, Canton, Saturday, December 28th, 1861, pp. 165/791.

Dans le numéro 65, Tarrant annonce qu'il cesse la publication de son journal qui n'est reprise que deux ans plus tard à Chang-hai :

— *The Friend of China*. Published every evening, Saturday excepted.

Grand in-folio à 5 col., éd. par W. Tarrant, dont la publication est commencée en Janvier 1864. No. 1 of Third Series, Vol. XXII, Shanghai, January 1864—No. 183 of Third Series, Vol. XXII, Shanghai, Saturday, 31st December 1864, pp. 1/704.

— *The Friend of China*. No. 1 of Fifth (lisez Fourth) Series, Vol. XXIV, Shanghai, Tuesday, 2nd January, 1866—No. 104 of Fourth Series, Vol. XXIV, Shanghai, Friday, 28th December, 1866, pp. 1/824, in-folio à 4 col.

Publié le mardi et le vendredi.

— *The Friend of China*. Published every Tuesday and Friday. No. 1 of Vol. XXVI (Fifth Series), Shanghai, Friday, 3rd January, 1868—No. 99 of Vol. XXVI (Fifth

(HONG-KONG : PUBLICATIONS PÉRIODIQUES.)

Series), Shanghai, Tuesday, 29th December, 1868, pp. 1/280.

Grand in-folio à 5 col.

Le nom de Tarrant comme éditeur disparaît à partir du No. 67. — On lit à la dernière page du No. 68 : Printed and Published for the Proprietor at the Office of the Cosmopolitan Printing Co. Depuis le No. 82 ce journal a été « Edited by C. Treasure Jones, Printed and Published at the Office of the Cos. Print. Co. »

— *The Friend of China and Shipping Gazette*. Published every evening. No. 1 of Vol. XXVII (Sixth Series), Shanghai, Saturday, 10th April, 1869—No. 85 of Vol. XXVII (Sixth Series), Saturday, 17th July, pp. 1/342.

— *The Overland Friend of China*. No. I, Victoria, Saturday, August 30th 1845, Vol. I, in-folio à 4 col.

Résumé du *Friend of China* publié pour le départ des courriers d'Europe. A cessé de paraître avec la première série du *Friend of China*.

Le *Shanghai Budget*, 28 Mars 1872, a donné un article sur William Tarrant, éditeur du *Friend of China*, dont nous extrayons le passage suivant : « Now the *Friend of China* and its last proprietor are both defunct, this is perhaps a not inappropriate occasion to give a résumé of its editors in chief, of whom, from its establishment in 1841 until Mr. Tarrant's death [26th January 1872], there have been in all but six, some of whom have been men of note in their time and generation :

1841. — John Robert Morrison, founder of the *Hongkong Gazette*, with which the *Friend of China* was incorporated.

1842. — James White, afterwards a leading merchant and landowner in Shanghai, now M. P. for Brighton and constant referee in Parliament on China matters. With him as sub-editor was the Rev. J. L. Shuck.

1843-4. — Dr. Satchell, assisted by Dr. Richard Jones. These gentlemen were the first to establish a civil Hospital in the colony of Hongkong.

1844. — John Carr, assisted by Mr. Edwards and others.

1850. — William Tarrant.

1868. — C. Treasure Jones (son of Dr. Jones who in 1843-4 assisted in editing the paper), then editor and proprietor of the *Shanghai Evening Express*, and now editing the *European Budget*.

1869. — William Tarrant again took charge of the *Friend* for a few months, until compelled, by failing health and want of support, to allow it to die a natural death. »

— *The China Mail*. No. I, Hongkong, Thursday, February 20th, 1845.

C'était un journal in-folio à 5 col. publié par Andrew Shortrede. — Hebdomadaire.

L'*Evening Mail* ayant été réunie à la *China Mail*, ce dernier journal est devenu quotidien depuis le 1^{er} Février 1867 sous le nom de :

— *The China Mail*. Published every evening, and with which is incorporated the « *Hongkong Evening Mail and Shipping List* ». Vol. XXIII, No. 1146, Hongkong, Friday, 1st February 1867.

Pet. in-folio à 6 col.

Ce journal continue à paraître.

— *Overland China Mail*. Vol. I, No. I. Hongkong, Saturday, 29th January, 1848. Price Dol. 4 per annum. — Printed and Published by Andrew Shortrede, in-folio. — Mensuel.

Publié pour le départ des malles d'Europe. Devient bi-mensuel en 1853 (Vol. IX, No. 61, Hongkong, 11th January 1853, No. 1).

(HONG-KONG : PUBLICATIONS PÉRIODIQUES.)

— *China Overland Trade Report*, in-4 à 3 col.

A atteint son 20^e vol. en 1876.

— *The Hongkong Almanack and Directory* for 1846 with an Appendix. Hongkong, 1846, in-8.

Pub. par W. Tarrant.

— *The Hongkong Almanack and Directory* for the Year of our Lord 1849, and of the Reign of Her Majesty Queen Victoria the thirteenth with an Appendix containing Lists of the British and Foreign Consular, Clerical, Mercantile and other Establishments, at those Ports on the Coast of China open to Trade, Tables of Exchange, Postage, and arrival and departure of the P. & O. S. N. Co.'s Steamers with the Overland Mails, List of Insurance Offices, &c., &c. Hongkong : Printed at Noronha's Office, MDCCCXLVIII, in-8.

La Préface est signée William Tarrant.

— *The Hongkong Almanack*, 1888. — Hongkong, 1888, in-8, etc.

— *The Victoria Almanack and Chinese Directory* for MDCCCXLVII. With an Appendix. Hongkong : Published by Mackay & Co., Queen's Road. 1847, in-8, 2 ff. prélim. p. l. tit. et l. tab. + pp. 26 + 64, 1 pl. de pavillons col.

— *Dixson's Hongkong Gazette. Published every Monday, Wednesday, and Friday.* Specimen Copy, Hongkong, Monday, 17th June 1850. Gratis. In-4 à 3 col. — No. I. Hongkong, Wednesday, 19th June 1850.

Edited by Andrew Scott Dixson.

A partir du No. 3 devient *Dixson's Hongkong Recorder*.

Le format est augmenté au No. 314 (3^e année) et au No. 1152 (8^e année : in-folio à 4 col.).

Devient : *The Hongkong Recorder, published every morning, Sunday excepted.* Nine year. No. 1839, Hongkong, Saturday, 10th January 1859, gratis, in-folio à 5 col.

— *The Hongkong Government Gazette.* No. I, Victoria, Hongkong, Saturday, September 24, 1853, gr. in-8 à 2 col., hebdomadaire.

Une nouvelle série de ce journal, avec le format pet. in-folio qu'il a gardé jusqu'à ce jour (Vol. XXII, 1st January 1876), a été commencée le 7 Juillet 1855.

— *The Evening Mail and Hongkong Shipping List.*

Journal quotidien, in-folio. Après douze années d'existence, a été réuni à la *China Mail*. Le dernier numéro de l'*Evening Mail* est daté de Hongkong, Thursday, 31st January 1867.

— *The Hongkong Shipping List.* Hongkong, August 1st, 1855, une feuille.

Devient : *Hongkong Shipping List, and Commercial Intelligencer.*

(HONG-KONG : PUBLICATIONS PÉRIODIQUES.)

Third year. Hongkong, Saturday, 25th July 1857. Une feuille in-folio à 5 col.

— *Hongkong Register.*

Voir *Canton Register*, col. 2285.

— *The Daily Press. Ships, Commerce and Colonies.* No. I. Hongkong, Thursday, 1st October 1857. Printed and Published by Luiz J. Jesus... for Geo. M. Ryder, Editor and Proprietor, pet. in-folio à 3 col.

Le format est graduellement augmenté jusqu'au 1^{er} Janvier 1864 ; le *Daily Press* est depuis cette époque un grand in-folio à 7 col. ; il porte depuis 1864 (?) le nom de *The Hongkong Daily Press* et il était imprimé et publié par Mr. William H. Bell ; ce dernier est mort à Marseille, le 16 Mai 1877, à l'âge de 46 ans.

— *The China Directory* for 1861. Second Annual Publication. Hongkong : Printed by A. Shortrede & Co., 1861. Price two dollars, in-8.

— Китайские товары вывозимые чрезъ порты. [Par le Père I. Исая.] Signé du 27 nov. 1868. Petit in-12, plié à la chinoise, pp. 11.

Cette liste alphabétique russo-chinoise (avec caractères chinois et transcription) des produits exportés de Chine est basée sur le *China Directory* de 1867.

— * *The Hongkong Monthly Magazine.* No. 1. Edited by Mrs. Annie E. Beecher.

Cité par le *N. C. Herald*, No. 366, Aug. 1st, 1877.

— *Notes and Queries : on China and Japan.* A Monthly Medium of inter-communication for Professional and literary men, missionaries and residents in the East generally, etc.

Journal mensuel, format in-8, imprimé sur deux colonnes :

— Vol. I. January to December, 1867 [imp. par erreur 1867]. — Hongkong : Charles A. Saint, 1867. — No. 1, Thursday, January 31, 1867, price Dol. 4 per annum—No. 12, Tuesday, December 31, 1867, pp. 1/176 (sans le titre et l'index).

Edited by N. B. Dennys.

— Vol. II. January to December, 1868. — Hongkong : Charles A. Saint, 1868. — No. 1, Hongkong, January 1868, price Dol. 6 per annum—No. 12, December 1868, pp. 1/192 (sans le titre et l'index).

Edited by N. B. Dennys.

— Vol. III. January to December, 1869. — Hongkong : Charles A. Saint, 1869. — No. 1, Hongkong, January 1869, price Dol. 6 per annum—No. 12, Hongkong, December 1869, pp. 1/184 (sans le titre et l'index).

Edited by N. B. Dennys.

Mr. Dennys ayant cessé d'être l'éditeur, et Mr. Saint ayant vendu en Janvier 1870 la propriété de cette publication périodique ainsi que celle de *Papers on China* à Mr. C. Langdon Davies, propriétaire du *China Magazine*, *Papers on China and Notes and Queries* réunis en un seul journal parurent sous le titre de :

— *Notes and Queries on China and Japan.*

A Monthly Medium of inter-communication for professional and literary men, missionaries, and residents in the East generally (with which is incorporated *Papers on China*) conducted by C. Langdon Davies. Subscription six dollars per

(HONG-KONG : PUBLICATIONS PÉRIODIQUES.)

annum. Hongkong: Published at the *China Magazine Office*, 7 Pedder's Wharf.

Journal mensuel, même format que le précédent, imprimé sur toute la largeur de la page. Chaque article est numéroté.

Vol. IV. New Series. — No. 1 (15 Feb. 1870)—No. 9/10 (Novembre 29th, 1870), pp. 1/148.

Ce volume comprend 128 articles. Le dernier numéro 9/10 est rare, car il n'a pas été distribué à tous les souscripteurs, aussi en donnons-nous la description : Il comprenait les pages 139/148, articles 117/128 :

- 117. Papers on China.
- 118. The Mian Tze.
- 119. Whistling Pigeons.
- 120. The Colonised Tract of S. E. Mongolia, &c.
- 121. The Authorship of the Ch'un Ts'eu.
- 122. Chinese Anti-Liquor Traffic Mandate.
- 123. Chinese Names for « Saffron ».
- 124. Coolie-Chinese for « Mistress ».
- 125. Kin Satz or Japanese Paper Money.
- 126. Etymologies from Chinese Rootwords.
- 127. Products of Western Asia and Eastern Africa.
- 128. On the use of Cowries in China.

Un amateur a fait imprimer une table de ce Vol. IV.

Mr. N. B. Dennys a repris *Notes and Queries* sous la forme de *The China Review : or Notes and Queries on the Far East. Published every two months, dont le premier numéro est daté : Juillet-Août 1872.*

— *Papers on China.*

No. I. (Pp. 14-16.) S. d. n. l.

Notes on Formosa, by B. Swinhoe. — The Mahomedans in China (*N. C. Daily News*). — A Leaf from Chinese History. — A Chinese Execution (*Recorder*). — How Mandarins came to be allowed to smoke. — A Chinese Almanac (*Hankow Times*). — The Nienfei (*N. C. Herald*).

No. II. (Pp. 17-32.) S. d. n. l.

The « Peking Gazette » (*N. C. Daily News*). — The Governors of the Eighteen Provinces of China (W. T. Lay ; *Missionary Recorder*). — The Grand Canal (*N. C. Daily News*). — Review of Loomis' Confucius and the Chinese Classics. — Philology (*China Mail*). — Coal in the North. — A Reminiscence of the North, five years ago (by E. C. Bowra). — Ancestral Worship (*Sup. Court & Cons. Gazette*).

No. III. (Pp. 33-48.) S. d. n. l.

Formosa (*China Mail*). — Coal and Railways at the North. — Chinese Tribunals (*N. C. Herald*). — Effect of the Study of Chinese upon Europeans (*Hankow Times*). — Knowledge of Chinese (*Sup. C. & C. Gazette*). — Labuan Coal (*N. C. Herald*). — Cremation Services at Bangkok (*Siam Monitor*). — Passiette (*China Mail*). — Effect upon officials of the study of Chinese (*Ibid.*). — Religion in China (*N. C. Herald*).

No. IV. Dec. 1867 (pp. 49-64.) S. d. n. l.

Formosa-Treaty with the Savages by the U. S. Consul at Amoy (*China Mail*, Nov. 11). — The Salt Trade (*Hankow Times*). — The late Sir F. Bruce (*Sup. C. & C. Gazette*). — Railways in the North of China (A Chefoo Merchant). — Chinese Odds and Ends (*Hankow Times*). — The Northern Ports (*Sup. C. & C. Gazette*, Nov. 16). — Customs' officials (*Ibid.*, Nov. 23). — The right of distraint (*Ibid.*). — History of Foochow (*Customs' Reports on Trade*). — Chinese literary examinations (*Hankow Times*). — Chinese Pawn-Brokers (*Ibid.*, Nov. 9). — Formosa (*N. C. Daily News*). — A new race (*Free Press*).

No. V. Jan. 1868 (pp. 65-80).

A Mandarin's Journey across China in the twelfth Century by Wm. Frederick Mayers (from *Fraser's Magazine*). — Calcutta to China (*Friend of India*, Nov. 9). — The Capital of China (*Shanghai Recorder*, Dec. 12). — An interesting Journal. The « Rover » Tragedy at Formosa (by James Horn). — The Chinese Language (*Hankow Times*, Sept. 9). — Chinese Odds and Ends (*Hankow Times*).

No. VI. Feb. 1868 (pp. 81-96).

Notes on Southern and Central Manchuria by the Rev. C. Williamson, Chefoo (*N. C. Daily News*). — The Royal Geographical Society (*China Mail*, Jan. 18). — Mr. Cooper's Journey (*N. C. Daily News*). — Rebellions in China (*Sup. C. & C. Gazette*, Jan. 18). — Trades' Unionism in China (*Sup. C. & C. Gazette*). — Chinese Honesty (*Recorder*). — Chinese Taxation (*N. C. Herald*).

(HONG-KONG : PUBLICATIONS PÉRIODIQUES.)

No. VII. March 1868 (pp. 97-112).

The Study of Chinese (*Hankow Times*). — Trans-Himalayan Explorations (*Friend of India*, Jan. 23). — The Romance of Great Tibet (*Ibid.*, Jan. 30). — State of Agriculture around Nankin (*Sup. C. & C. Gazette*, Feb.). — Notes on Chinese Literature (*China Mail*. — It is a Review of Mr. Wylie's work). — Doing Honor to a popular Governor (*China Mail*). — Native and Foreign Merchants (*Shanghai Recorder*). — The Rival Missions (*Ibid.*). — Chinese Life at Shanghai (*Ibid.*). — Chinese Odds and Ends (*Hankow Times*).

No. VIII. May 1868 (pp. 113-128).

Review of the Rev. W. Lobscheid's Dictionary, Part III (*China Mail*). — A Trip to Wai Chau (*Ibid.*, May 10), by K. G. J. — India to China (*Friend of India*). — A Voyage home via China, Japan, California, and across the Continent of America to New York and Liverpool by Geo. Sibbey (*Pioneer*). — Disarmament of Junks by Chinese Authorities (*China Mail*). — The Hongkong Gambling Houses (*Ibid.*). — Decoration of Foreigners (*Ibid.*). — Chekeang Rivers (*N. C. Daily News*). — Chinese Progress (*Hankow Times*).

No. IX. July 1868 (pp. 129-144).

Chinese Currency (*N. C. Daily News*, May 12). — Corea (*China Mail*). — Russian Privileges for Trade in the Interior (*Sup. C. & C. Gazette*). — The Yellow River (*N. C. Herald*). — Mr. T. T. Cooper's expedition (Cooper's letter to the *N. C. Daily News*, dated Tai-tsan-loo, Western Border of China, 26th April 1868) Hangchow (*N. C. Daily News*). — A Chinese literary sketch (*Ibid.*). — Travelling in Siam (*China Mail*). — Japan and Christianity (*Evening Express*). — The Chefoo Gold mines (*Recorder*). — Jottings from the Java papers (*Strait Times*).

C'est tout ce qui a paru de cette publication périodique qui avait pour but de reproduire les meilleurs articles qui paraissent dans les journaux de la Chine et du Japon. *Papers on China* étaient publiés par cahiers de 16 pages format in-8 au bureau de la *China Mail*. Chaque cahier coûtait 25 cents. On ajoute à la collection :

— Summary of Events in China and Japan during 1867. (Reprinted from the *China Mail*, and issued gratis to subscribers to *Papers on China*, brochure de 12 pages in-8.)

On trouvera quelques exemplaires de cette publication périodique reliés avec un titre et une table des matières. Ce titre et cette table ont été imprimés à petit nombre aux frais d'un bibliophile [E. C. Taintor] qui les a distribués à ses amis.

Papers on China furent réunis à *Notes and Queries on China and Japan* par Mr. C. Langdon Davies, successeur de Mr. C. A. Saint, propriétaire de ces deux journaux et le premier numéro de la nouvelle publication qui forme le Volume IV de *Notes and Queries* parut le 15 Février 1870 sous le titre de *Notes and Queries on China and Japan. A Monthly Medium of intercommunication for professional and literary men, missionaries, and Residents in the East generally* (with which is incorporated *Papers on China*). [Voir supra.]

— *The China Magazine.*

Hebd. — Commencé le 7 Mars 1868.

— *The China Review : or, Notes and Queries on the Far East.* Published every two months. Edited by N. B. Dennys, M. R. A. S. & M. N. C. B. R. A. S. Vol. I, July, 1872, to June 1873. Hongkong : *China Mail* office, No. 2, Wyndham Street, in-8.

Paraît en cahiers in-8, tous les deux mois ; Prix dol. 6.50 par an ; le Dr. E. J. Eitel avait remplacé le Dr. Dennys comme éditeur ; il s'est lui-même retiré ; cf. XXII, pp. 619,621. La publication s'est terminée avec le Vol. XV.

— Index to the *China Review* from Volumes I to XII. — 1. — List of Contributors. — 2. — Articles. — 3. — Reviews of Books. — 4. — List of Authors reviewed. —

(HONG-KONG : PUBLICATIONS PÉRIODIQUES.)

Hongkong : Printed at the *China Mail* Office. — 1886, br. in-8, pp. 28 à 2 col.

- *The Chronicle & Directory for China, Japan & the Philippines for 1863*. Hongkong : Printed, Published, and Sold at the *Daily Press* Office, in-8.

Cet ouvrage contenait une liste des résidents étrangers en Chine, au Japon et aux îles Philippines, et quelques tables. En 1866, on lui ajouta la traduction des différents traités, et divers renseignements utiles dont le nombre a augmenté chaque année : c'est devenu :

- *The Chronicle & Directory for China, Japan & the Philippines*, (with which is incorporated the *China Directory*), for the year 1876. Corrected at the different Banks, Offices, and Institutions. Hongkong : Printed and Published at the *Daily Press* Office, in-8.

Dont deux éditions sont imprimées : l'une qui ne contient que la liste des résidents, et quelques renseignements ; l'autre complète avec les traités, etc.

- *The Chronicle & Directory for China, Japan, the Philippines, &c.*, (with which is incorporated the *China Directory*), for the year 1881. Corrected at the different banks, offices, and institutions. Hongkong : Printed and published at the *Daily Press* Office, Wyndham Street, in-8.

- *The Chronicle & Directory for China, Japan, Corea, Indo-China, Straits Settlements, Malay States, Siam, Netherlands India, Borneo, the Philippines, &c.* (With which is incorporated « the *China Directory* » and « the *Hongkong Directory* and *Hong List* for the Far East ») for the year 1900 — Thirty eighth year of Publication — Hongkong, Printed and Published at the « *Daily Press* » Office Wyndham and d'Aguilar Streets, MCM, in-8.

Se continue.

- *The Daily Advertiser*. In-folio à 5 col. Commencé à Hong-kong, November 1st, 1869. H. P. C. Lassen, Proprietor.

Format augmenté, au No. 631 (Nov. 20, 1871), in-folio à 6 col. Devient le 1^{er} Mai 1873 : *The Hongkong Times, Daily Advertiser and Shipping Gazette*, in-folio à 6 col. Printed and Published by William Curtis.

Ce journal est édité par Mr. Thomas Preston depuis le 31 Juillet 1875. — N'existe plus.

- *China Punch*.

Le No. 10 a été publié le 2 Août 1873.

- *The Hongkong Catholic Register*, a fortnightly paper.

Fondé et publié par Mgr. Raimondi, vic. ap. de Hong-kong. — Pet. in-folio à 2 col. ; le premier numéro est du 22 Sept. 1877.

- * *Our Boys*. Dec. 1885 to Nov. 1886.

(HONG-KONG : PUBLICATIONS PÉRIODIQUES.)

New Series. Vol. I, nos. 1-7. Hongkong, 1885-1886.

- *Hongkong Telegraph*.

Quotidien. — Robert Fraser Smith, editor and proprietor.

- * *South China Weekly Post*.

Journal illustré paraissant le dimanche à Hong-kong. Commencé en 1903. Editor : Douglas Story, late of the *Standard and Diggers' News*, de Johannesburg.

- * *Who's Who in the Far East*. Hongkong, « *China Mail* » Office, in-8, pp. 384.

Notice : *N. C. Herald*, July 27, 1906.

- * *The New Weekly*.

Publié par la *China Mail*, 1906.

- *South China Morning Post*.

∴

- *A Voz do Macaista*.

Hebd. — Imp. en 1846, par M. M. Dias Pegado.

- *O Amigo do Progresso*.

1850 ?

- *Verdade e Liberdade*.

1852. — Typ. de Noronha.

- *O Echo do Povo*.

Hebd. — 1858-1869.

- *O Impulso as Lettras*.

12 Nos. — 1^{er} Oct. 1865-1^{er} Sept. 1866.

- *O Noticiario Macaense*.

1869.

- *O Independente*.

1869-1870.

- *Catholico*.

1873.

- *O Echo da China*.

Hebd. — 19 juillet 1884-déc. 1885. — Pub. par Florindo Duarte Guedes.

- *O Extremo Oriente*.

Hebdomadaire, le samedi, depuis le 12 déc. 1885. — F. D. Guedes, rédacteur-en-chef et propriétaire.

- *O Hongkong Alegre*.

Hebdomadaire.

Wei-hai-wei 衛海威

Voir col. 228-229.

- *The Wei-hai-wei Gazette*.

Quotidien.

— Wei-hai-wei. Let. signée A. A. au *Times*. (*Lond. & China Telegraph*, April 24, 1900, Supp., p. 8.)

- Wei-Hai-Wei. By Poulteney Bigelow. (*Harper's New Monthly Mag.*, CI, June-Nov. 1900, pp. 645/657.)

(WEI-HAI-WEI.)

— * C. E. Bruce-Mitford. — The Territory of Wei-Hai-Wei. A descriptive Guide and Handbook with maps and illustrations, a historical note and appendix. Shanghai, Kelly & Walsh, 1903, in-8, pp. 51.

Notice : *Petermanns Mitt.*, 50. Bd., 1904, VII, pp. 125/6, par M. v. Brandt.

— The neglected Estate of Wei-hai-wei. By Tai Foo. (*Fortnightly Review*, March 1904, pp. 406/414.)

— The Case of Wei-hai-wei. By David Fraser. (*Ibid.*, Feb. 1905, pp. 272/281.)

— La question de Ouei-hai-Ouei. (*Bull. Com. Asie française*, Mai 1906, p. 209.)

— Colonial Reports — Annual — No. 419. Weihaiwei. — Report for 1903. (For Report for 1902, see No. 388.) — Presented to both Houses of Parliament... July 1904. London : 1904, [Cd. 1768-24]. Price 3 d, in-8, pp. 59.

Se continue.

— Voir pour les relations depuis la dernière guerre, le chap. des Questions contemporaines.

Parliamentary Papers.¹

(Blue Books.)

1837.

B. 431. *Courts in China*. — Bill to authorise the establishment of $\frac{1}{2}$ d.

1837-1838.

B. 335. *Courts in China*. — Bill to establish, with Criminal, and Admiralty, and Civil Jurisdiction $\frac{1}{2}$ d.

P. [128]. *Court of Judicature in China*. — Papers relative to the establishment of $1\frac{1}{2}$ d.

1840.

R. 359. *China Trade*. — Report from the select Committee 2 s. 4 d.

P. 143. *China Produce*. — Directions for admission of, in Foreign vessels . $\frac{1}{2}$ d.

P. 150. *China*. — Papers respecting Bills for Opium surrendered 2 d.

P. 157. *China Trade*. — Exports to China in 1828 to 1832, and 1834 to 1839 $\frac{1}{2}$ d.

P. 200. *China*. — Further Return respecting Opium Certificates 1 d.

1. Cette liste est compilée à l'aide de — List of Parliamentary Papers for Sale, from Session 1836 to Session 1872, inclusive, with the prices affixed; and alphabetical List... 1874, in-8, pp. 709; — et les listes publiées régulièrement chaque année au No. 13, Great Queen Street, Lincoln's-Inn-Fields, Londres, etc.
R. = Report. — B. = Bill. — P. = Paper by Command.

(PARLIAMENTARY PAPERS.)

P. 204. *Ship Volage*. — Letter relative to the action with the Chinese War Junks $\frac{1}{2}$ d.

P. 241. *China*. — Expense of the Armament preparing for service in $\frac{1}{2}$ d.

P. 255. *China*. — Measures adopted on the interruption of Commerce with . $\frac{1}{2}$ d.

P. [223]. *China*. — Correspondence relating to 5 s.

P. [224]. *China*. — Additional Correspondence 2 d.

P. [230]. *China*. — Additional Papers relating to 2 d.

P. [234]. *China*. — Additional Papers relating to [No. IV] 7 d.

P. [236]. *China*. — Paper relating to . $\frac{1}{2}$ d.

P. [237]. *China*. — Order in Council respecting, dated 3 April 1840 . . . $\frac{1}{2}$ d.

P. [239]. *China*. — Order in Council relating to, dated 4 April 1840 . . . $\frac{1}{2}$ d.

P. [262]. *Trade with China*. — Memorials by British Merchants $3\frac{1}{2}$ d.

1841.

P. 246. *China*. — Sum expended by the East India Company $\frac{1}{2}$ d.

P. 274. *China*. — Expenditure on account of the Expedition to $\frac{1}{2}$ d.

P. 357-2. *Canada and China*. — Estimate of Sums required for expenses in $\frac{1}{2}$ d.

1842.

P. 321. *China*. — Monies repaid to the East India Company on account of the War $\frac{1}{2}$ d.

P. 335. *China*. — Sum required to be voted for the Expedition to $\frac{1}{2}$ d.

P. 487. *China and India*. — Supplementary Estimate 1842-43 $\frac{1}{2}$ d.

P. [364]. *Monies received from Chinese Authorities*. — Papers relating to . $2\frac{1}{2}$ d.

P. [366]. *China*. — Extract of a Letter from Captain Elliot, respecting $\frac{1}{2}$ d.

1843.

B. 555. *China Government Bill* $\frac{1}{2}$ d.

P. 257. *Cinnamon-Cassia-China-Tea, &c.* — Returns relating to 1 d.

P. 264. *China*. — Sums paid and received on account of the War $\frac{1}{2}$ d.

P. 468. — II. *China*. — Estimate of Sum required to be voted in the year 1843 $\frac{1}{2}$ d.

(PARLIAMENTARY PAPERS.)

P. 468. — III. *China* (Opium). — Estimate of Compensation due to the holders of Opium $\frac{1}{2}$ d.

P. 596. *China*. — Correspondence relative to Military Operations $5\frac{1}{2}$ d.

1844.

P. [521]. *China*. — Treaty between Her Majesty and the Emperor of China 2 d.

P. [534]. *China*. — Supplementary Treaty between Her Majesty and the Emperor of China $2\frac{1}{2}$ d.

P. [552]. *China*. — Despatches relative to the late J. R. Morrison $\frac{1}{2}$ d.

P. [556]. *China*. — Commissions and Instructions respecting $1\frac{1}{2}$ d.

P. [570]. *China*. — Foreign Trade, Inland or Transit, Duties of 2 d.

1845.

P. [637]. *China*. — Ordinances passed in 1844, by the Chief Superintendent of British Trade 2 d.

P. [647]. *Trade at the Ports of Canton, Amoy, and Shanghai*. — Returns of, for the year 1844 $4\frac{1}{2}$ d.

1846.

P. 264. *Hongkong*. — Annual Receipts and Expenditure of 1 d.

P. 318. *East India and China*. — Bullion imported and Opium sold $\frac{1}{2}$ d.

P. 323. *Chinese Labourers, &c.* — Papers relating to 3 d.

P. 541. *China*. — Accounts relating to Debts due by Chinese Merchants $2\frac{1}{2}$ d.

P. [743]. *China*. — Ordinance passed by the Chief Superintendent of British Trade $\frac{1}{2}$ d.

1847.

P. 654. *Commercial Relations with China*. — Report from Select Committee (*with Plans*) 6 s. 6 d.

P. 261. *China*. — Receipts and Disbursements of Hongkong $\frac{1}{2}$ d.

P. 497. *China* (Hongkong). — Memorandum by Robert Montgomery Martin $\frac{1}{2}$ d.

P. [794]. *Trade of China*. — Returns of 1 s. 6 d.

P. [795]. *Ditto*. — Orders, Ordinances, Rules and Regulations 8 d.

(PARLIAMENTARY PAPERS.)

P. [808]. *Riot at Canton*. — Papers relating to 1 s. 6 d.

P. [812]. *China*. — Return of the Trade of the various Ports of, for 1846 6 d.

P. [813]. *Trade in China*. — Rules and Regulations concerning $1\frac{1}{2}$ d.

P. [845]. *Canton River*. — Correspondence relative to 6 d.

1847-1848.

P. [928]. *Canton and Hongkong*. — Returns of the Trade at $2\frac{1}{2}$ d.

P. [929]. *China*. — Papers relative to Commercial Relations with 1 d.

P. [930]. *Canton*. — Papers relative to the murder of six Englishmen in the neighbourhood of 1 s.

P. [947]. *China*. — Rules and Regulations concerning the Trade in 6 d.

P. [948]. *China*. — Ordinances issued in 1847, by the Authorities in 6 d.

1849.

P. [1119]. *China Trade*. — Returns of, in 1847 and 1848 (*with a Map*) . 1 s. 6 d.

1850.

P. [1252]. *China*. — Ordinances issued in 1849 by the Authorities in 1 d.

P. [1286]. *China*. — Returns of Trade of various Ports in (1849).

1852.

P. [1513]. *China*. — Ordinances issued by the Authorities in 1850 and 1852 . 1 d.

1852-1853.

P. 804. *China*. — Property captured, and detained in $\frac{1}{2}$ d.

P. 986. *Chinese Immigration*. — Despatches relating to (*with fac-similes*) . 2 s. 6 d.

P. [1666]. *China*. — Order in Council $2\frac{1}{2}$ d.

P. [1667]. *Civil War in China*. — Papers respecting

P. [1686]. *Emigration from China*. — Correspondence with the Superintendent of British Trade.

1854.

P. 247. *China Expedition*. — Correspondence respecting $2\frac{1}{2}$ d.

P. [1792]. *Foreign Settlements at Shanghai*. — Correspondence respecting 3 d.

(PARLIAMENTARY PAPERS.)

1854-1855.

B. 208. *Chinese Passenger Ships*. — Bill to regulate 1½ d.

B. 293. *Chinese Passenger Ships*. — Bill [as amended by the Lords] 2 d.

1857. — Sess. 1.

P. 147. *Chinese Emigrants*. — Papers respecting Mortality among 2½ d.

P. 148. *Hongkong*. — Papers relating to (*with Plans*) 1 s.

P. [2163]. *Canton*. — Papers relating to Naval Forces at (*with Plans*) 4 s.

P. [2164]. *Canton River*. — Correspondence relative to Operation in 1 d.

P. [2166]. *Colonial Vessels at Hongkong*. — Correspondence respecting 2 d.

P. [2172]. *Canton River*. — Further Correspondence ½ d.

P. [2173]. *Canton*. — Correspondence respecting Entrance into, 1850-1855 5 d.

P. [2175]. *China*. — Correspondence respecting insults in 2 s. 6 d.

P. [2189]. *Smuggling in China*. — Correspondence 1 d.

P. [2192]. *Canton*. — Proceedings of Naval Forces at (*with a Plan*) 1 s. 4 d.

1857. — Sess. 2.

P. 101. *Hongkong*. — Correspondence relative to 2 d.

P. 115. *Hongkong*. — Correspondence respecting the Defence of 1 d.

P. 149. *China Surveys*. — Return relating to ½ d.

P. 155. *Hongkong*. — Papers respecting Chinese Prisoners in 5 d.

P. 168. *China*. (Military Operations.) — Estimate of Sum to be voted in 1857 ½ d.

P. 191. *East India Company* (War in China). — Correspondence relating to 1 d.

P. [2276]. *Canton*. — Further Papers 1 d.

1857-1858.

P. 23. *China*. — Instructions to the Military Auditor ½ d.

P. 166. *Chinese Prisoners* (Hongkong). — Despatch relative to the confinement of 1 d.

B. 193. *Chinese Passenger Act* (1855) Amendment. — Bill [from the Lords] ½ d.

(PARLIAMENTARY PAPERS.)

P. 481. *Hongkong*. — Correspondence on the subject of Emigration from 1 s.

P. 251. *Chinese, &c. Emigrants*. — Papers relating to Mortality in British Ships 5 d.

1859. — Sess. 2.

P. [2571]. *China and Japan*. — Correspondence relative to the Earl of Elgin's special Missions 6 s.

1860.

P. 94. *China*. — Correspondence relative to Affairs in 2 d.

P. 97. *Chinese Expedition*, 1859-1860. — Vote of Credit : Estimate ½ d.

P. 161. *Hongkong*. — Correspondence, &c. relative to 4 s. 8 d.

P. 423. *China* (Vote of Credit). — Estimate ½ d.

P. 453. *China*. — Estimate of Grant to Marine Forces ½ d.

P. 609. *China*. — Grants to meet the expenses of Hostilities in ½ d.

P. [2587]. *China*. — Correspondence with Mr. Bruce 8 d.

P. [2606]. *China*. — Further Correspondence with Mr. Bruce 1 d.

P. [2618]. *China*. — Correspondence respecting Affairs in 4½ d.

P. [2641]. *China*. — Further Correspondence with Mr. Bruce 1 d.

P. [2677]. *China*. — Further Correspondence with Mr. Bruce 2 d.

P. [2685]. *China*. — Correspondence respecting Christianity in 1½ d.

P. [2695]. *France*. — Convention respecting the Joint Captures in China 1½ d.

P. [2714]. *China*. — Correspondence respecting Emigration from Canton 1 s. 6 d.

1861.

P. 62. *East India* (China War). — Sums claimed on account of ½ d.

P. 449. *China War* (Vote of Credit). — Estimate for 1861-62 ½ d.

P. 452. *East India* (China War). — Payments for, and Estimate to 1st May 1861 ½ d.

P. [2754]. *China*. — Correspondence respecting Affairs in 1859-60 3 s.

(PARLIAMENTARY PAPERS.)

- P. [2755]. *China*. — Treaties between Her Majesty and the Emperor 3½ *d.*
 P. [2777]. *China* (Expedition up the Yang-tze-kiang). — Correspondence . . . 1 *d.*
 P. [2832]. *China*. — Memorial respecting Canton Claims 1 *d.*
 P. [2840]. *China*. — Correspondence respecting opening of Yang-tze-kiang River 4½ *d.*

1862.

- P. 427. *Hongkong*. — Papers relating to 4 *d.*
 P. [2919]. *Canton*. — Correspondence respecting the Evacuation of 1 *d.*
 P. [2976]. *China*. — Papers respecting the Rebellion in 2 *s.*
 P. [2976-I]. *China*. — *Ditto* (*Maps*) 1 *s.* 6 *d.*
 P. [2992]. *China*. — Further Papers relating to the Rebellion in 2½ *d.*
 P. [3057]. *China* (Employment of British Officers). — Correspondence . . . 1 *d.*
 P. [3058]. *China*. — Further Papers respecting the Rebellion 7 *d.*

1863.

- P. 15. *China*. — Yearly Cost of Troops stationed in, &c. 1½ *d.*
 P. 113. *Hongkong*. — Papers relating to 1½ *d.*
 P. 175. *China War* (Votes of Credit). — Accounts relating to 1 *d.*
 P. 341. *China*. — Orders in Council relating to 1 *d.*
 P. 456. *China*. — Accounts relating to Debts due by Chinese Merchants ½ *d.*
 P. 466. *Shanghai*. — Correspondence respecting the insalubrity of 3 *d.*
 P. 513. *China Indemnity*. — Sums received on account of ½ *d.*
 P. [3104]. *China*. — Further Papers relating to the Rebellion 2 *s.* 3 *d.*
 P. 536. *Navy* (*China Seas*). — Officers and Seamen.

1864.

- P. 281. *China and Hongkong*. — Annual Value of Exports to, 1834-63 . . . ½ *d.*
 P. 314. *China* (Votes of Credit). — Account of, since 1857 ½ *d.*
 P. 525. *China*. — Orders in Council relative to 3 *d.*

(PARLIAMENTARY PAPERS.)

- P. 525-I. *Ditto*. — Further Return . . . ½ *d.*
 P. [3240]. *China*. — Correspondence respecting Statements in Mr. Lay's Memorandum 3 *d.*
 P. [3271]. *China*, No. 2 (1864). — Correspondence respecting the Fitting Out, &c., of the Anglo-Chinese Fleet . . 6 *d.*
 P. [3295]. *China*, No. 3 (1864). — Papers relating to the Affairs of 2 *s.* 3 *d.*
 P. [3302]. *China*, No. 4 (1864). — Reports from Her Majesty's Consuls, for 1862 10 *d.*
 P. [3315]. *China*, No. 5 (1864). — Memorials, &c., relative to a Direct Commerce from the Port of Rangoon . 3 *d.*
 P. [3345]. *China*, No. 6 (1864). — Extract of Despatch respecting Treaty Rights 1 *d.*
 P. [3406]. *China*, No. 8 (1864). — Prince Kung's Answer to Sir F. Bruce's Memorandum 1 *d.*
 P. [3408]. *China*, No. 7 (1864). — Correspondence relative to Lieut.-Colonel Gordon's Position in the Chinese Service . . 5 *d.*

1865.

94. *Opium*. — Return to an Address of the Hon. The House of Commons, dated 25 July 1864; — for, Return of Opium exported to China from Central India via Bombay since the Year 1830... and from Bengal... Ordered... to be printed 2 March 1865.
 199. *Telegraphic Communication* (India, &c.). — ... Copy of Correspondence and Papers relating to the Establishment of Telegraphic Communication between *India, Singapore, China, and Australia*, since the 5th day of April 1864 (in continuation of the Papers communicated last Session... Ordered, by the House of Commons to be Printed 7 April 1865.
 P. 214. *Hongkong*. — Papers relating to 8 *d.*
 350. *Copy of a Letter from Captain Richard Sprye*... Voir col. 156 et 1488.
 373. *Memorandum on Railway Communication with Western China* by Capt. J. M. Williams... Voir col. 156 et 1488.
 P. [3497]. *China and Japan*. — Order in Council for the Exercise of Jurisdiction in (in-8) 3 *d.*

(PARLIAMENTARY PAPERS.)

- P. [3509]. *China*, No. 1 (1865). — Foreign Customs Establishment in 2 d.
- P. [3510]. *China and Siam*. — Commercial Reports from Her Majesty's Consuls, 1864 (in-8) 3 d.
- P. [3576]. *China*. — Further Commercial Reports from Consuls in 6 d.
- P. [3579]. *China*, No. 2 (1865), *Rangoon, &c.* — Correspondence 1 s. 1 d.
- 1866.
- P. 58. *Mortality in Troops* (China and Japan). — Correspondence relative to . . . 6 d.
- P. 59. *Army* (Hongkong and Kowloon). — Return. — Accommodation for . . . 1/2 d.
- P. 60. *Army* (Hongkong). — Return relating to 1/2 d.
- P. 93. *Army* (Hongkong and Kowloon). — Monies expended on Fortifications, &c. 1 d.
- P. 120. *Hongkong*. — Papers relating to 2 d.
- P. 149. *Army* (Hongkong and Kowloon). — Report on the Sanitary Condition of, for 1864 4 d.
- P. 181. *Army* (Hongkong and Kowloon). — Return in continuation of No. 93 . . . 1/2 d.
- P. 182. *Army* (Hongkong). — Letter relative to the Garrison of 1/2 d.
- P. 262. *Chinese Pirates*. — Return relative to 1/2 d.
- P. 442. *Mortality of Troops* (China). — Report from the Select Committee (*with Plans*) 6 s.
- P. 442-I. *Ditto*. — Index to the Report 11 d.
- P. [3587]. *China*. — Commercial Reports, 1864 (in-8) 8 d.
- P. [3707]. *China, Japan, and Siam*. — Commercial Reports from Her Majesty's Consuls, 1865 (in-8) 1 s. 2 d.
- P. [3740]. *China and Japan*. — Commercial Reports from Her Majesty's Consuls, 1865 (in-8) 6 d.
- 1866-7.
41. *Civil Services*. — 1866-7 — Supplementary Estimate — Class VII. Vote No. 16. — Anglo-Chinese Flotilla. — Compensation.
- 1867.
233. *Rangoon and Western China*... Voir col. 156 et 1488.
- Contract of 19th November 1867. — East India, China and Japan Mails. — Presented to the House of Commons by Command of Her Majesty.
312. *Postal Services* (India and China), May 1867.
- R. [3823]. *China*. — Report from Foreign Commissioners for 1865 (in-8) . . 10 d.
- 1867-1868.
- P. 1. *Mail Services* (India and China). — Correspondence relating to . . . 4 1/2 d.
- P. 28. *Rangoon and Western China*. — Memorials, &c., respecting Communication between 4 1/2 d.
- P. 28-I. *Ditto*. — Survey Report and Correspondence (*with a Plan*) . . 1 s. 6 d.
- P. 192. *Ditto*. — Papers on the subject of direct Commerce with 1 1/2 d.
- P. 315. *China and Japan*. — Papers relating to the Legation and Consular Buildings in 4 d.
- P. 367. *East India* (Rangoon and Western China). — Papers relative to proposed Communication between (*with a Plan*) 6 d.
- P. [3960]. *Mails* (East India, China and Japan). — Copy of Contract . . . 2 d.
- P. [3987]. *Heligoland and Hongkong*. — Agreement under which Play Rooms are held, &c. 1 d.
- P. [3976]. *China*. — Reports on Trade for 1866 (in-8) 1 s.
- P. [3996]. *China* (Treaty of Tien Tsin). — Memorials respecting the Revision of 5 1/2 d.
- P. [4079]. *China, Japan, and Siam*. — Commercial Reports from Consuls, 1866 to 1868 (in-8) 1 s. 9 d.
- 1868.
- [328.] *Coolie Emigration* (Memorial to the Governor of Hongkong).
- 1868-1869.
- P. 133. *Army* (China and Japan). — Correspondence relative to Allowances for Officers 3 1/2 d.
- P. 409. *Hongkong* (Gambling Houses). — Papers respecting 1 s.
- P. 420. *McLeod and Richardson's Journey*. — Papers relating to 2 s. 6 d.

- P. [4097]. *China* (No. 1) (1869). — Correspondence respecting the Relations between Great Britain and 1½ d.
- P. [4097-I]. *Ditto* (No. 2). — Correspondence respecting Attack on British Protestant Missionaries at Yang-Chow-Foo 10 d.
- P. [4097-II]. *Ditto* (No. 3). — Correspondence on the Disturbances at Chee-Foo and Taiwan 7½ d.
- P. [4097-III]. *Ditto* (No. 4). — Correspondence on the engagement of the *Algérines* with Pirates of Namoa 1 d.
- P. [4097-IV]. *Ditto* (No. 5). — Correspondence on the Suppression of Piracy in the Han 1½ d.
- P. [4097-V]. *Ditto* (No. 6). — Correspondence on Outrage on British Merchants at Banca 2 d.
- P. [4097-VI]. *Ditto* (No. 7). — Correspondence on the Attack on the *Cockchaffer's* boats near Swatow 5 d.
- P. [4097-VII]. *Ditto* (No. 8). — Correspondence on Missionaries at Hankow and on the Ports of China 1 d.
- P. [4097-VIII]. *Ditto* (No. 9). — Papers on the proceedings of the *Janus* at Sharp Peak Island, near Foo-Chow-Foo . 1 d.
- P. [4097-IX]. *Ditto* (No. 10). — Further Correspondence on the attack on Missionaries at Yang-Chow-Foo 3 d.
- P. [4097-X]. *Ditto* (No. 11). — Abstract of Trade and Customs Revenue Statistics, 1848 to 1868 2 d.
- P. [4097-XI]. *Ditto* (No. 12). — Correspondence respecting the Revision of the Treaty of Tien Tsin 1½ d.
- P. [4187]. *China and Japan*. — Reports of Journeys in (*with a Plan*). . . . 5½ d.
- P. [4192]. *Commercial Reports from Her Majesty's Consuls in China*, 1869 (in-8) 8 d.
- P. [4216]. *China and Siam*. — Commercial Reports from Consuls 4½ d.
- 1870.
- P. [23]. *China*, No. 1 (1870). — Despatch respecting Supplementary Convention to Treaty of Tien Tsin 3 d.
- P. [28]. *China*, No. 2 (1870). — Reports by Consul Swinhoe of his Special Mission up the River Yang-tsze-Kiang, &c. (*with a Plan*) 10 d.
- P. [44]. *China*, No. 3 (1870). — Reports on Consular Establishments in . . 1 s. 4 d.
- P. [59]. *China*, No. 4 (1870). — Memorials respecting the China Treaty Revision Convention 4 d.
- P. [69]. *China*, No. 5 (1870). — Correspondence respecting Diplomatic and Consular Expenditure in 1 s. 2 d.
- P. [80]. *China*, No. 6 (1870). — Further Memorials respecting the China Treaty Revision Convention 3½ d.
- P. [84]. *China*, No. 7 (1870). — Commercial Reports from Consuls, 1869 (in-8) 7 d.
- P. 175. *China*, No. 8 (1870). — Report on the Trade of the Upper Yangtsze River (*with Plans*) 1 s. 8 d.
- P. [89]. *China*, No. 9 (1870). — Correspondence respecting Inland Residence of English Missionaries 6 d.
- P. [134]. *China*, No. 10 (1870). — Letter respecting the China Treaty Revision Convention 2 d.
- P. [159]. *China*, No. 11 (1870). — Further Correspondence respecting the China Treaty Revision Convention 1 d.
- P. [212]. *China*, No. 12 (1870) . . . 1 s. 4 d.
- P. 381. *China, &c.* (Legation Buildings). — Details of Estimate for 1 d.
- 1871.
- P. [248]. *China* (No. 1). — Papers relating to the Massacre of Europeans at Tien Tsin 2 s. 8 d.
- P. [317]. *China* (No. 2). — Commercial Reports from Consuls, 1869-70 (in-8) 6 d.
- P. [366]. *China* (No. 3). — Circular of the Chinese Government communicated by the French Chargé d'Affaires . . 2½ d.
- P. [367]. *Ditto* (No. 4). — Despatches respecting the State of Affairs in . . 1 d.
- P. [389]. *China* (No. 5). — Correspondence respecting the Revision of the Treaty of Tien Tsin (*with Plans*) . . . 7 s. 6 d.
- P. [457]. *China*. — Return relative to claims for Indemnity under Convention of Peking, 1860 1½ d.
- P. [379]. *Hongkong* (Gambling Houses). — Papers relating to 10 d.

- P. [430]. *China* (No. 6). — Commercial Reports from Her Majesty's Consuls, 1871 (in-8) 9 *d.*

1872.

- P. [468]. *China* (No. 1). — Correspondence respecting the Circular of the Chinese Government relating to Missionaries 5 *d.*
- P. [504]. *Chinese Coolies from Macao*. — Correspondence respecting the Emigration of 4 *d.*
- P. [532]. *Student Interpreters* (China, Japan, and Siam). — Return of, 1847 to 1872 1 *d.*
- R. [567]. *China* (No. 2). — Commercial Reports from Her Majesty's Consuls, 1870 (in-8) (*with Plans*) 1 *s.*
- R. [638]. *China* (No. 3). — Commercial Reports from Consuls, 1871 10 *d.*

1873.

- P. 190. *Chinese Indemnity*. — Correspondence relating to 1½ *d.*
- P. [773]. *China* (No. 1). — Report on the Fluctuation of Foreign Trade between 1864 and 1871 (in-8) 1 *d.*
- P. [825]. *China* (No. 2). — Returns relative to Trade with, 1872 (in-8) 1 *s.* 3 *d.*
- P. [862]. *China* (No. 3). — Commercial Reports from Consuls, 1872 (in-8) 6 *d.*

1874.

- P. [902]. *China* (No. 1). — Correspondence respecting the Audience granted to Her Majesty's Minister, and other Foreign Representatives at Peking 2 *d.*
- P. [908]. *China* (No. 2). — Correspondence respecting the Macao Coolie Trade 2 *d.*
- B. [950]. *China* (No. 3). — State of the Woosung Bar, near Shanghai. — Correspondence respecting 2 *d.*
- P. [1013]. *China* (No. 4). — Report of the Expedition to Nang-chang-foo, by Mr. Mayers 1 *d.*
- P. [1048]. *China* (No. 5). — Returns relative to Trade with, 1873 (in-8) 2½ *d.*
- P. [1080]. *China* (No. 6). — Commercial Reports from Consuls, 1873 1 *s.*

1875.

- P. [1189]. *Chinese Revenue Cruisers*. —

(PARLIAMENTARY PAPERS.)

Correspondence relative to complaints from Hongkong against 7 *d.*

- P. [1130]. *China* (No. 1). — Commercial Reports from Consuls, 1873 (in-8) 4½ *d.*
- P. [1164]. *China* (No. 2). — Island of Formosa. — Correspondence respecting the Settlement of the difficulty with Japan, in regard to 1½ *d.*
- P. [1212]. *China* (No. 3). — Macao Coolie Trade. — Correspondence respecting, 1874-75 4 *d.*
- P. [1241]. *China* (No. 4). — Returns relative to Trade with, 1874 (in-8) 2½ *d.*
- P. [1243]. *China* (No. 5). — Commercial Reports from Consuls, 1874 (in-8) 6 *d.*
- P. [1243-I]. *Ditto*. — (Part II) (in-8) 6 *d.*
- P. [1289]. *China* (No. 6). — Island of Formosa. — Further Correspondence respecting the Settlement of the Difficulty with Japan 1 *d.*

1876.

- P. [1422]. *China* (No. 1). — Attack on Indian Expedition to Western China and Murder of Mr. Margary. — Correspondence respecting 1 *s.* 2 *d.*
- B. [1456]. *East India* (British Burmah and Western China). — Papers connected with the Development of Trade, between, and the Mission to Yunnan of 1874-5 10 *d.*
- P. [1556]. *China* (No. 2). — Report by Sir B. Robertson respecting his visit to Haiphong and Hanoi, in Tonquin 2 *d.*
- P. [1602]. *China* (No. 3). — Part I. — Commercial Reports from Consuls, 1875 (in-8) 8 *d.*
- P. [1602-I]. *Ditto*. — Part II. — Returns relative to Trade, 1875 (in-8) 2 *d.*
- P. [1605]. *China* (No. 4). — Murder of Mr. Margary. — Further Correspondence.
- P. [1628]. *Hongkong* (Revenue Cruisers). — Further Correspondence relating to the Complaints against the Action of 6 *d.*

1877.

- P. [1665]. *China* (No. 1). — Commercial Reports by Consuls, 1875-6 (in-8) 5 *d.*
- P. [1712]. *China* (No. 2). Yunnan Mission. — Report by Mr. Davenport on the

(PARLIAMENTARY PAPERS.)

- Trading Capabilities of the Countries traversed by (in-8) 2½ d.
- P. [1832]. *China* (No. 3). — Attack on the Indian Expedition to Western China, and the Murder of Mr. Margary. — Further Correspondence respecting (*with a Plan*) 2 s. 1 d.
- P. [1856]. *China* (No. 4). — Returns relative to Trade with, 1876 (in-8) 3 d.
- P. [1857]. *China* (No. 5). — Commercial Reports by Consuls, 1876 (in-8) . . . 7 d.
- 1878.
- R. [1907]. *China* (No. 1). — Commercial Reports by Her Majesty's Consuls, 1876 (in-8) 5 d.
- P. [1957]. *China* (No. 2). — Report on the Famine in the Northern Provinces of China (*with Map*) 9 d.
- P. [1994]. *China* (No. 3). — Report on the Route followed by Mr. Grosvenor's Mission between Tali-fu and Momein (*with Maps*) 4 s. 6 d.
- P. [2052]. *China* (No. 4). — Further Papers respecting the Famine in 1 d.
- P. [2058]. *China* (No. 5). — Returns relative to Trade with, 1877 (in-8) 3 d.
- P. [2107]. *China* (No. 6). — Further Papers respecting the Famine in 1 d.
- P. [2109]. *China* (No. 7). — Commercial Reports from Consuls, 1877 (in-8) (*with a Plan*) 2 s. 1 d.
- 1878-1879.
- R. [2231]. *China* (No. 1). — Commercial Reports by Her Majesty's Consuls, 1877-1878 (in-8) 5 d.
- P. [2393]. *China* (No. 2). — Report by Mr. Baber of his Journey to Ta-Chien-Lu 1 d.
- P. [2426]. *China* (No. 3). — Commercial Reports by Her Majesty's Consuls, 1878 (in-8) (*with a Plan*) 1 s. 7 d.
- P. [2438]. *Hongkong*. — Papers relating to the Flogging of Prisoners in 7 d.
- 1880.
- P. 118. *Hongkong*, 1878 (Contagious Diseases Ordinance). — Papers relating to. 8 d.
- P. [2475]. *China* (No. 1). — Commercial Reports by Consuls, 1878 (in-8) . . . 6 d.
- P. [2716]. *China* (No. 2). — Correspondence respecting the Agreement signed at Chefoo on 13 September 1876 . . . 2 d.
- P. [2718]. *China* (No. 3). — Commercial Reports from Consuls, 1879 (in-8) 1 s. 6 d.
- 1881.
- P. [2881]. *China* (No. 1). — Report on the Mixed Court at Shanghai 1 d.
- P. [2943]. *China* (No. 2). — Despatch inclosing Copy of Supplementary Convention with Germany 1 d.
- P. [3009]. *China* (No. 3). — Commercial Reports from Consuls, 1878 and 1880 (in-8) (*with a Map*) 1 s. 9 d.
- P. [3054]. *China* (No. 4). — Commercial Reports from Consuls, 1880 (in-8). 9½ d.
- 1882.
- P. [3134]. *China*. No. 1. — Treaty between Russia and China 3 d.
- P. [3185]. *Hongkong*. — Correspondence respecting the alleged Existence of Chinese Slavery in 1 s. 4 d.
- P. 79. *Hongkong*. — Further Correspondence regarding the Sanitary Condition of 5 d.
- [C. — 3395.] *China*. No. 3 (1882). — Correspondence respecting the Agreement between the Ministers plenipotentiary of the Governments of Great Britain and China, signed at Chefoo, September 13, 1876. [In continuation of « China No. 2 (1880) »] 1 s. 1 d.
- [C. — 3348.] *China*. No. 2 (1882). (Trade Reports.) — Commercial Reports by Her Majesty's Consuls in China: 1881. Part I (in-8) 8½ d.
- [C. — 3348-I.] ... Part II (in-8) . . . 5½ d.
- [C. — 3378.] *Opium* (Negotiations with China). — Correspondence with the Government of India respecting the Negotiations with China on the Subject of Opium . . 6 d.
- 1883.
- [C. — 3457.] *China*. No. 1 (1883). — Despatch from Her Majesty's Chargé d'Affaires at Peking, forwarding a Report by Mr. A. Hosie, Student Interpreter in the China Consular Service of a Journey through the Provinces of Kueichow and Yunnan 5 d.
- [C. — 3458.] *China*. No. 2 (1883). (Trade

- Reports.) — Commercial Reports by Her Majesty's Consuls in China : 1881-82 (in-8) 1½ d.
- [C. — 3594.] *China*. No. 4 (1883). (Trade Reports.) — Commercial Reports by Her Majesty's Consuls in China : 1882. Part II (in-8) 2½ d.
- [C. — 3626.] *China*. No. 5 (1883). (Trade Reports.) ... Part III (in-8) . . . 2½ d.
- [C. — 3667.] *China*. No. 6 (1883). (Trade Reports.) ... Part IV (in-8) . . . 1½ d.
- [C. — 3730.] *China*. No. 7 (1883). (Trade Reports.) ... Part V (in-8) 2½ d.
- 1884.
- [C. — 3830.] *China*. No. 1 (1884). (Trade Reports.) — Commercial Reports by Her Majesty's Consuls in China : 1882-83. Part I (in-8) 4½ d.
- [C. — 3833.] *China*. No. 2 (1884). — Report by Mr. Hosie of a Journey through the Provinces of Ssu-ch'uan, Yunnan, and Kueichou : February 11 to June 14, 1883
1 s. 1 d.
- [C. — 3846.] *China*. No. 3 (1884). — Correspondence respecting the Co-operation of Neutral Powers for the Protection of their Subjects in China in Case of Necessity
2½ d.
- [C. — 4029.] *China*. No. 4 (1884). (Trade Reports.) — Commercial Reports by Her Majesty's Consuls in China : 1883. Part II (in-8) 10 d.
- [C. — 4134.] *China*. No. 5 (1884). (Trade Reports.) ... Part III (in-8) 7 d.
- [C. — 4174.] *China*. No. 6 (1884). (Trade Reports.) ... Part IV (in-8) 1 d.
- [C. — 4174-I.] *China*. No. 6A (1884). (Trade Reports.) ... Appendix to Part IV [with 20 Illustrations] (in-8) 2 s. 2 d.
- 1885.
- [C. — 4245.] *China*. No. 1 (1885). — Correspondence respecting the State of Affairs in China 10½ d.
- [C. — 4247.] *China*. No. 2 (1885). — Report by Mr. Hosie of a Journey through Central Ssu-ch'uan in June and July, 1884
5 d.
- [C. — 4248.] *China*. No. 3 (1885). — Report by Mr. L. C. Hopkins on the Island of Formosa, dated October 12, 1884 (in-8) 7 d.
- [C. — 4440.] *China*. No. 4 (1885). (Trade Reports.) — Commercial Reports by Her Majesty's Consuls in China : 1884. Part I (in-8) 5½ d.
- [C. — 4448.] *China*. No. 5 (1885). — Correspondence respecting the Duties on Opium in China 2½ d.
- [C. — 4594.] *China*. No. 6 (1885). (Trade Reports.) — Commercial Reports by Her Majesty's Consuls in China : 1884. Part II (in-8) 1 s. 1 d.
- [C. — 4595.] *China*. No. 7 (1885). (Trade Reports.) ... Part III (in-8) . . . 3½ d.
- 1886.
- [C. — 4655.] *China*. No. 1 (1886). — Correspondence respecting the French Treaty with Annam, and Negotiations between France and China 8 d.
- [C. — 4658.] *China*. No. 2 (1886). (Trade Reports.) — Commercial Reports by Her Majesty's Consuls in China : 1885. Part I (in-8) 2½ d.
- [C. — 4735.] *China*. No. 3 (1886). — Agreement between the Governments of Great Britain and China for the Settlement of the Yunnan Case, official Intercourse, and Trade between the two countries. Signed in the English and Chinese languages, at Chefoo, September 13, 1876. With an additional article thereto for regulating the traffic in opium. Signed in London, July 18, 1885 1½ d.
- [C. — 4762.] *China*. No. 4 (1886). (Trade Reports.) — Commercial Reports by Her Majesty's Consuls in China : 1885. Part II (in-8) 6 d.
- 1887.
- [C. — 4991.] — *China*. No. 1 (1887). — Correspondence respecting the temporary Occupation of Port Hamilton by Her Majesty's Government 6 d.
- [C. — 5048.] — *China*. No. 2 (1887). — Despatch from Her Majesty's Minister at Peking, forwarding a Report by Mr. H. E. Fulford, student interpreter in the China Consular Service, of a Journey in Manchuria 5½ d.
- 1888.
- [C. — 5371.] *China*. No. 1 (1888). — Report by Mr. F. S. A. Bourne of a Journey in South-Western China 4 s. 6 d.

- [C. — 5374.] *China*. No. 2 (1888). — Return of Clauses in Treaties between Great Britain and China relating to the Treatment of Immigrants 1 *d*.

1890-91.

- [C. — 6216.] *China*. No. 1 (1890-91). — Additional article to the Agreement between Great Britain and China of September 13, 1876. Signed at Peking, March 31, 1890 1/2 *d*.

- [C. — 6208.] *Commercial*. No. 2 (1890-91). — Convention between Great Britain and China relating to Sikkim and Tibet. Signed at Calcutta, March 17, 1890 1/2 *d*.

1891.

- [C. — 6366.] *China*. No. 2 (1891). — Report by Mr. C. W. Campbell of a Journey in North Corea in September and October 1889 9 *d*.

- [C. — 6431.] *China*. No. 3 (1891). — Correspondence respecting anti-foreign Riots in China 4 *d*.

1892.

- [C. — 6585.] *China*. No. 1 (1892). — Further Correspondence respecting anti-foreign Riots in China. [In continuation of « *China* No. 3 (1891) » : C. — 6431] . . . 1 *s*. 5 *d*.

- [C. — 6814.] *China*. No. 2 (1892). — Report by Mr. Clennell of an overland Journey from Amoy to Fochow and back . . . 9 *d*.

- [C. — 6816.] *China*. No. 3 (1892). — Report by Consul Parker on Annam . . . 6 *d*.

1893.

- [C. — 7104.] *Commercial*. No. 11 (1893). — Report by Mr. Hosie on the Island of Formosa with special reference to its Resources and Trade. [With a Map] . . . 9 *d*.

1896.

- [C. — 7922.] *Commercial*. No. 1 (1896). — Report on Formosa, by Mr. N. Perkins... [In continuation of « *Commercial* No. 11 (1893) » : C. — 7104] 2 1/2 *d*.

1897.

- [C. — 8397.] *China*. No. 1 (1897). — Reports from Her Majesty's Consular Officers in China on the Trade in Textile Goods. — Part I. — In-8 2 *d*.

(PARLIAMENTARY PAPERS.)

1898.

- [C. — 8814.] *China*. No. 1 (1898). — Correspondence respecting the Affairs of China 7 1/2 *d*.

Notice : *Edinburgh Rev.*, 188, July 1898, pp. 252/272.

- [C. — 8940.] *China*. No. 2 (1898). — Despatch from Her Majesty's Minister at Peking, forwarding Copies of the Notes exchanged with the Chinese Government respecting the Non-Alienation of the Yang-tze Region 1/2 *d*.

- [C. — 9083.] *China*. No. 3 (1898). — Despatch from Her Majesty's Minister at Peking, forwarding a Report by the Acting British Consul at Ssümao on the Trade of Yünnan 2 *d*.

1899.

- [C. — 9131.] *China*. No. 1 (1899). — Correspondence respecting the Affairs of China 3 *s*.

- [C. — 9329.] *China*. No. 2 (1899). — Correspondence between Her Majesty's Government and the Russian Government with regard to their respective railway interests in China 9 1/2 *d*.

1900.

- [Cd. 93.] *China*. No. 1 (1900). — Further Correspondence respecting the Affairs of China. [In continuation of « *China* Nos. 1 and 2 (1899) »] . . . 3 *s*. 7 1/2 *d*.

- [Cd. 94.] *China*. No. 2 (1900). — Correspondence with the United States' Government respecting Foreign Trade in China 1 1/2 *d*.

- [Cd. 257.] *China*. No. 3 (1900). — Correspondence respecting the Insurrectionary Movement in China 1 *s*. 1 *d*.

- [Cd. 364.] *China*. No. 4 (1900). — Reports from Her Majesty's Minister in China respecting Events at Peking . . . 6 *d*.

- [Cd. 365.] *China*. No. 5 (1900). — Correspondence respecting the Anglo-German Agreement of October 16, 1900, relating to China 1 1/2 *d*.

1901.

- [Cd. 486.] *China*. No. 1 (1901). — Correspondence respecting the Disturbances in China. [In continuation of « *China* No. 3 (1900) »] 1 *s*. 9 *d*.

- [Cd. 439.] *China*. No. 2 (1901). — Despatch

(PARLIAMENTARY PAPERS.)

from His Majesty's Ambassador at St. Petersburg respecting the Russo-Chinese Agreement as to Manchuria $\frac{1}{2} d.$

[Cd. 442.] *China*. No. 3 (1901). — Further Correspondence respecting Events at Peking. [In continuation of « China No. 4 (1900) »] $3\frac{1}{2} d.$

[Cd. 443.] *China*. No. 4 (1901). — Plans referred to in « China No. 3 (1901) ». — Further Correspondence respecting Events at Peking $1 s. 6 d.$

[Cd. 589.] *China*. No. 5 (1901). — Further Correspondence respecting the Disturbances in China. [In continuation of « China No. 1 (1901) »] $1 s. 6 d.$

[Cd. 675.] *China*. No. 6 (1901). — Further Correspondence respecting the Disturbances in China. [In continuation of « China No. 5 (1901) »] $1 s. 6 d.$

[Cd. 770.] *China*. No. 7 (1901). — Correspondence respecting the Imperial Railway of North China $1 s. 2 d.$

1902.

[Cd. 1005.] *China*. No. 1 (1902). — Correspondence respecting the Affairs of China. [In continuation of « China No. 6 (1901) » : Cd. 675] $2 s. 4 d.$

[Cd. 1079.] *China*. No. 2 (1902). — Despatch from His Majesty's Special Commissioner inclosing the Treaty between Great Britain and China, Signed at Shanghai, September 5, 1902 $2 d.$

[Cd. 1369.] *China*. No. 3 (1902). — Correspondence respecting the Evacuation of Shanghai $2\frac{1}{2} d.$

1903.

[Cd. 1402.] *China*. No. 1 (1903). — Despatch from His Majesty's Minister at Peking, forwarding a Report by Mr. W. J. Clennell, His Majesty's Consul at Kiukiang, respecting the Province of Kiangsi $5\frac{1}{2} d.$

[Cd. 1469.] *China*. No. 2 (1903). — Provisional Rules defining the respective jurisdiction of the Mixed Courts of the International and French Settlements at Shanghai $\frac{1}{2} d.$

[Cd. 1836.] *China*. No. 3 (1903). — Report by Acting Consul Litton on a Journey in North-West Yunnan $10\frac{1}{2} d.$

(PARLIAMENTARY PAPERS.)

1904.

[Cd. 1874.] *China*. No. 1 (1904). — Report by Mr. C. W. Campbell, His Majesty's Consul at Wuchow, on a Journey in Mongolia. [With a Map] $10\frac{1}{2} d.$

[Cd. 1936.] *China*. No. 2 (1904). — Correspondence respecting the Russian Occupation of Manchuria and Newchwang $11 d.$

[Cd. 1954.] *China*. No. 3 (1904). — Despatch from His Majesty's Minister at Peking, inclosing a Report by Mr. George J. Kidston on a Journey in Mongolia $6 d.$

[Cd. 2096.] *China*. No. 4 (1904). — Map to accompany Despatch from His Majesty's Minister at Peking, inclosing a Report by Mr. George J. Kidston on a Journey in Mongolia. [« China. No. 3 (1904) »] $6 d.$

[Cd. 2247.] *China*. No. 5 (1904). — Report by Consul-general Hosie on the Province of Ssüch'uan. [With two maps] $1 s. 10 d.$

1905.

[Cd. 2586.] *China*. No. 1 (1905). — Report by Mr. A. Hosie, Her Majesty's Consul-General at Chengtu, on a Journey to the Eastern Frontier of Tibet. [With a Map] $1 s. 3 d.$

[Cd. 2762.] *China*. No. 2 (1905). — Report by Mr. Walter J. Clennell, His Majesty's Consul at Kiukiang on a Journey in the Interior of Kiangsi. [With a Map] $8\frac{1}{2} d.$

1906.

[Cd. 3089.] *China*. No. 1 (1906). — Correspondence relating to the Decree issued by the Chinese Government on May 9, 1906, respecting the Chinese Imperial Maritime Customs $1 d.$

[Cd. 3263.] *China*. No. 2 (1906). — Further Correspondence relating to the Decree issued by the Chinese Government on May 9, 1906, respecting the Chinese Imperial Maritime Customs $1 d.$

∴

— Commercial Reports from Her Majesty's Consuls in China. 1862-64. — Presented... 1865. — London : Harrison, 1865, in-8, pp. 187.

— — — Consuls in China and Siam. 1864. — Presented May 22, 1865. Ibid., 1865, in-8, pages 188 & 223.

(PARLIAMENTARY PAPERS.)

- — — Consuls in China and Japan. 1864.
— Presented July 1st, 1865. *Ibid.*, 1865,
in-8, pages 225 à 304.

Ces rapports furent alors compris dans le numérotage général des *Blue Books*, *vide supra*, jusqu'à 1885, puis publiés comme suit par port séparé.

Foreign Office. Annual Series.

DIPLOMATIC AND CONSULAR REPORTS ON TRADE AND
FINANCE: CHINA.

In-8, one penny.

1886.
No. 12. — Canton, 1885.
13. — Newchwang, 1885.
14. — Shanghai, 1885.
15. — Tientsin, 1885.
40. — Chefoo, 1885.
41. — Foreign Trade of China, 1885.

1887.

- No. 112. — Kewkiang, 1886, etc.

1888.

- — Shanghai, 1887, etc.

1889.

- No. 539. — Tientsin, 1888.
566. — Newchwang, 1888.
574. — Canton, 1888.
579. — Shanghai, 1888, etc.

1890.

- No. 679. — Tamsui, 1889.
704. — Kewkiang, 1889.
716. — Newchwang, 1889.
717. — Chinkiang, 1889.
725. — Tientsin, 1889.
755. — Shanghai, 1889.

1891.

- No. 838. — Wênchow, 1890.
850. — Swatow, 1890.
858. — Ichang, 1890.
864. — Wuhu, 1890.
875. — Tainan (Formosa), 1890.
876. — Pakhoi, 1890.
880. — Kiukiang, 1890.
888. — Hankow, 1890.
890. — Amoy, 1890.
897. — Foochow, 1890.
898. — Kiungchow, 1890.
905. — Chinkiang, 1890.

(DIPLOMATIC AND CONSULAR REPORTS, ETC.)

- No. 920. — Tamsui, 1890.
926. — Chefoo, 1890.

1892.

- No. 1010. — Wênchow, 1891.
1012. — Amoy, 1891.
1013. — Kiukiang, 1891.
1026. — Kiungchow, 1891.
1034. — Swatow, 1891.
1036. — Ichang, 1891.
1037. — Pakhoi, 1891.
1038. — Foochow, 1891.
1044. — Hankow, 1891.
1048. — Wuhu, 1891.
1061. — Tainan, 1891.
1066. — Chefoo, 1891.
1093. — Tamsui, 1891.
1101. — Shanghai, 1891.
1107. — Canton, 1891.

1893.

- No. 1187. — Chefoo, 1892.
1192. — Tainan, 1892.
1193. — Amoy, 1892.
1197. — Pakhoi, 1892.
1199. — Kiungchow, 1892.
1202. — Swatow, 1892.
1211. — Ichang, 1892.
1212. — Wênchow, 1892.
1216. — Foochow, 1892.
1217. — Wuhu, 1892.
1228. — Chinkiang, 1892.
1229. — Newchwang, 1892.
1231. — Hankow, 1892.
1258. — Tientsin, 1892.
1266. — Shanghai, 1892.
1280. — Foreign Trade of China, 1892.
1284. — Canton, 1892.
1287. — Foreign Trade of China, 1892
(Supplement).

Se continue.

∴

- [C. — 7160.] *Commercial*. No. 14 (1893).
— Index to Reports of Her Majesty's
Diplomatic and Consular Representa-
tives abroad on Trade and Subjects of
General Interest. (With Appendix.) —
1886-1893. Presented... Sept. 1893. —
London, 1893, in-8, pp. 402 . . 1 s. 7 d.

China, pp. 56-8.

Voir CORÉE.

- [C. — 7899.] *Commercial*. No. 9 (1895). —
Index... — 1886-1895. Presented... Sept.,
1895. — London, 1895, in-8, pp. 521
2 s. 2 d.

(DIPLOMATIC AND CONSULAR REPORTS, ETC.)

Foreign Office. Miscellaneous Series.

REPORTS ON SUBJECTS OF GENERAL AND COMMERCIAL
INTEREST : CHINA.
In-8.

1886.

- No. 19. — Report on the NATIVE CLOTHS in use in the *Amoy* consular district . 1 d.
No. 20. — Report on the NATIVE COTTON FABRICS manufactured in the *Shanghai* consular district 1 d.
No. 21. — Report on the NATIVE COTTON MANUFACTURES of *Hankow* 1 d.
No. 22. — Report on the NATIVE COTTON MANUFACTURES of the district of *Ningpo* 1 d.

1887.

- No. 38. — Report on the manufactures of NATIVE CLOTH in the consular district of *Pakhoi* 1 d.

1892.

- No. 247. — Report on PUBLIC WORKS in the consular district of *Hankow* . . . 1/2 d.

1893.

- No. 305. — Report on the effect of the fall in value of SILVER on prices of commodities in China 2 d.
No. 330. — Summary of *First Decennial Report on the Chinese Imperial Maritime Customs* 2 1/2 d.

1898.

- No. 457. — China. — Diplomatic and Consular Reports. — *Report of a Journey to North Ssu-ch'uan*. — Presented... May 1898. — London, 1898. [C. 8649-28], 8 1/2 d., in-8, pp. 48, 4 cartes.

By G. J. L. Litton.

- No. 458. — — — *Report on the Trade of Central and Southern China*. — Presented... May 1898. — London, 1898. [C. 8649-29], 1 s. 5 1/2 d., in-8, pp. 99, 3 cartes.

By F. S. A. Bourne. — Voir Blackburn Chamber of Commerce, col. 2161, et Commerce, col. 2186.

(REPORTS ON SUBJECTS OF GENERAL, ETC.)

- No. 473. — — — Report on a Journey from *Hong-kong to Ssümao*. — Presented... August, 1898. — London, 1898. [C. 9045-1], 1 d., in-8, pp. 10.

By Acting-Consul J. W. Jamieson.

- No. 475. — — — Notes of a Journey to *Tachienlu*. — Presented... September, 1898. — London, 1898. [C. 9045-3], 2 1/2 d., in-8, pp. 15, carte.

By G. J. Litton.

- Treaty Series. No. 19. — 1894. Convention between Great Britain and China, giving effect to Article III of the Convention of July 24, 1886, relative to Burmah and Thibet. Signed at London, March 1, 1894. [Ratifications exchanged at London, August 23, 1894.] — Presented to both Houses of Parliament by Command of Her Majesty. August 1894. — London : Printed for Her Majesty's Stationery Office, by Harrison and Sons,... [C. — 7547.] 7 d., in-8, pp. 9, carte.

- Treaty Series. No. 7. — 1897. Agreement between Great Britain and China, modifying the Convention of March 1, 1894, relative to Burmah and Thibet. [With a Map.] Signed at Peking, February 4, 1897. [Ratifications exchanged at Peking, June 5, 1897.] Presented... Sept. 1897. — London... [C. — 8654], 3 1/2 d., in-8, pp. 6, carte.

- Treaty Series. No. 5. — 1904. Accession of China to the Convention signed at Geneva, August 22, 1864, for the amelioration of the condition of the Wounded in Armies in the Field. — July 29, 1904. — Presented... August 1904. — London... [Cd. 2167], 1/2 d., in-8, pp. 2.

- Statutory Rules and Orders, 1904. No. 1656. — Foreign Jurisdiction. — The China and Corea Order in Council, 1904. — At the Court at Buckingham Palace, the 24th day of October, 1904. [A la fin.] Printed by Darling & Son, 4 d., in-8, pp. 61.

(REPORTS ON SUBJECTS OF GENERAL, ETC.)

VI. — RUSSIE.

Ouvrages divers.

- Voyage du Moscovite Evesko Petlin en Tartarie & Cathai, ou Chine, en 1620. (Dans le *Traité des Tartares* de Bergeron, Paris, 1634, pp. 192 et seq., et *La Haye*, 1735, pp. 105 et seq.)

Traduit de l'allemand par Godefroi, Historiographe du Roi.

Ivan Petlin, cosaque de Tomsk, envoyé en 1620, par le tsar Michel Fedorovitch, en Chine par la Mongolie. Son récit, dont Bergeron a estropié les noms, a été publié exactement dans le *Сибирскій Вѣстникъ*, 1818.

— A Description of the Empires of Catay and Labin, and other Dominions as well inhabited, as places of Pastures called Vluses and Hords, and of the great River Ob, and other Rivers and Land passages. (Purchas, III, liv. IV, c. XI.)

— A Relation of two Russ Cossacks Travels out of Siberia, to Catay, or China, and other Countries thereunto adjoining. (*Travels of Avril*, Lond., 1693, p. 171.)

— Erste Eroberung Sibiriens. (*St. Petersburgische Zeitschrift*, herausg. v. August Oldekop, V, 1822, pp. 3, 49, 97.)

— Unternehmungen des Bojaren-Sohnes Jerofei Chabarow und Niederlassung der Russen an den Ufern des Amur. (Auszug aus der Geschichte der geographischen Entdeckungen der Russen von H. Berg.) (*Ibid.*, IV, 1822, pp. 241 et seq.; V, 1822, pp. 13 et seq., 68, 173.)

— Entdeckung des Oestlichen Oceans durch den Kosaken Mosskwitin, und Reise des Schrifts-Hauptes Wassilij Pojarkow. (*Ibid.*, XVI, 1824, pp. 191/195.)

D'après *СНѢГЪ ОТЕЧЕСТВА*, 1823, No. 35.

GERHARD FRIEDRICH MÜLLER.

- Sammlung Russischer Geschichte. St. Petersburg, Bey der Kayserl. Academie der Wissenschaften. 1732-1764, 9 vol. in-8.

I. Bd. *Erstes Stuck*, 1732, IV. Chinesische Gesandten-Ceremonielle am Kayserl. Russischen Hofe zu Moscau und St. Petersburg in denen Jahren 1731 und 1732, pp. 34/74.

Viertes Stuck, 1734, II. Von der Stadt Albazin und denen darüber erregten Russischen und Chinesischen Streitigkeiten, pp. 315/326.

— III. Auszug einer Chinesischen Reise-Beschreibung von Peking durch Sibirien nach der Astrachanischen Chalmucken, pp. 327/348.

Sechstes Stuck, 1735, II. Russische und Chinesische Friedens-Handlungen im Jahre 1689, den 27. Augusti in der Gegend von Nerschinski, zu Stande gebracht, pp. 495/515.

II. Bd. *Fünftes u. Sechstes Stuck*, 1758. Geschichte der Gegenden an dem Flusse Amur | von der Zeit, da selbige unter Russischer Oberherrschaft gestanden.

III. Bd. *Erstes, Zweytes u. Drittes Stuck*, 1758. Nachrichten von Seereisen...

IV. Bd. *Viertes Stuck*, 1760. Nachricht von den Ajuckischen Calmucken, aus dem Schwedischen übersetzt. (IV. Cap. Von der Chinesischen Gesandtschaft, und wie dieselbe im Jahre 1714 den 2. Julius von den Calmucken beehret und aufgenommen worden, p. 339.)

Sechstes Stuck, 1760. Von den ersten Reisen, die von Russen nach China geschehen sind.

VI. Bd. *Zweytes Stuck*, 1761. — *Drittes Stuck*, 1761. — *Viertes Stuck*, 1762. — *Fünftes Stuck*, 1762. — *Sechstes Stuck*, 1762. — Sibirische Geschichte.

VIII. Bd. *Erstes, Zweytes, Drittes, Viertes, Fünftes Stuck*, 1763.

1. *St. Petersburgische Zeitschrift*. Herausgegeben von August Oldekop. St. Petersburg, 1822-24, 16 vol. in-8. British Museum, PP, 4850.

(DIVERS. — GERHARD FRIEDRICH MÜLLER.)

— Sibirische Geschichte (*suite*). (Voir pp. 504 et seq., *Nachricht von der Russischen Handlung nach China.*)

British Museum, 281, h, 33.

- Voyages from Asia to America, for completing the Discoveries of the North West Coast of America. To which is prefixed, a summary of the Voyages made by the Russians on the Frozen sea, in search of a North East Passage. Serving as an Explanation of a Map of the Russian Discoveries, published by the Academy of Sciences at Petersburg. Translated from the High Dutch of S. Muller, of the Royal Academy of Petersburg. With the Addition of three new Maps : 1. A Copy of Part of the Japanese Map of the World. 2. A Copy of De Lisle's and Buache's fictitious Map. And 3. A large Map of Canada, extending to the Pacific Ocean, containing the New Discoveries made by the Russians and French. By Thomas Jefferys Geographer to His Majesty. London : Printed for T. Jefferys... 1761, in-4, pp. viii-xliii-76.

British Museum, $\frac{566, h, 4}{3}$.

- Voyages... The Second Edition. London : Printed for T. Jefferys... M.DCC.LXIV, in-4, pp. viii-120.

British Museum, 981, e, 17.

- Voyages et découvertes faites par les Russes le long des côtes de la Mer Glaciale & sur l'Océan Oriental, tant vers le Japon que vers l'Amérique. On y a joint l'histoire du fleuve Amur et des pays adjacens, depuis la conquête des Russes; avec la nouvelle Carte qui présente ces découvertes & le cours de l'Amur, dressée sur des Mémoires authentiques, publiée par l'Académie des Sciences de S. Pétersbourg, & corrigée en dernier lieu. Ouvrages traduits de l'Allemand de M. G. P. Muller, Par C. G. F. Dumas. A Amsterdam, Et se vend a Paris, chez Rozet, libraire... M.DCC.LXVIII, 2 vol. in-12.

- Conquest of Siberia, and the History of the transactions, wars, commerce, &c. &c. carried on between Russia and China, from the earliest period. Translated from the Russian of G. F. Muller, historiographer

(GERHARD FRIEDRICH MÜLLER.)

of Russia, and of Peter Simon Pallas, M. D., F. R. S. Counsellor of the Board of Mines to the Empress of Russia, Member of the Imperial Academy of Sciences at Saint Petersburg, etc. etc. London : Smith, Elder & Co... 1842, in-8, pp. v-153.

British Museum, 1437, f, 19.

— « Вѣдомость о Китайской землѣ и о глубокой Индѣи », publié par С. О. Долговъ dans les *Памятники древней письменности и искусства*, n° сxxxiii, St. Pétersbourg, 1899, in-8, pp. 14-35.

Notice sur la Chine tirée du mss. F IV, n° 595, pp. 716-728, de la Bibl. impér. publique de St. Pétersbourg. Elle fut rédigée vraisemblablement à Tobolsk, en 1668 ou au plus tard en 1669, par les soins du voïevoda Pierre Ivanovitch ГОЛУНОВЪ. Mâller la publia, assez fautiveusement, sur un mss. des archives des affaires étrangères de Moscou, dans la 7^e partie du *Продолжение древней Россійской Вѣдомости*. Cette notice avait été traduite en grec moderne à la fin du XVII^e siècle. — Pelliot.

— Beschreibung des Flusses Amur. (*Nordische Nebenstunden*,¹ I, 1776, pp. 13/17.)

British Museum, 278, d, 32.

WILLIAM COXE.

— Account of the Russian Discoveries between Asia and America. To which are added, the Conquest of Siberia, and the History of the Transactions and Commerce between Russia and China. By William Coxe, A. M. Fellow of King's College, Cambridge, and Chaplain to his Grace the Duke of Marlborough. London, Printed by J. Nichols, for T. Cadell, in the Strand. MDCCCLXXX, in-4, pp. xxii-344 + 7 ff. n. c. pour l'index.

British Museum, 792, k, 17.

— Account of the Russian Discoveries between Asia and America. To which are added, the Conquest of Siberia, and the History of the transactions and commerce between Russia and China. By William Coxe, A. M. Fellow of King's College, Cambridge, and Chaplain to his Grace the Duke of Marlborough. The second edition, revised and corrected. London, Printed by J. Nichols, for T. Cadell, in the Strand. MDCCCLXXX, in-4, pp. xxiii-344 + 7 ff. n. c. pour l'index.

Il faut ajouter :

— A Comparative View of the Russian Discoveries with those made by Captains Cook and Clarke; and a Sketch of what remains to be ascertained by future navigators. By William Coxe, A. M... London, Printed by J. Nichols, for T. Cadell, in the Strand, MDCCCLXXXVII, in-4, pp. 31.

British Museum, 983, f, 3.

Heath, 2824, 18/6. — Coxe, 981, m., 13/-.. — Duke of York, 1454, gr. pap., m., 1 liv. 2/- (Lowndes).

— Third edition, 1787.

— Account of the Russian Discoveries between Asia and America. To which are added, the Conquest of Siberia, and the history of the transactions and commerce between Russia and China. By William Coxe, A. M... Canon residentiary of Sarum, and Rector of Bemerton. The fourth edition, considerably enlarged. London : Printed for Messrs. Cadell and Davies, in the Strand, 1804, in-8, pp. xxiv-500 + 1 f. pour la disp. des pl.

1. *Nordische Nebenstunden*. Das ist : Abhandlungen über die alte Geographie, Geschichte und Alterthümer Nordens. Herausgegeben von J. B. Scherer... Erster Theil. [Le seul paru.] Frankfurt und Leipzig, bey Johann Georg Fleischer, 1776, in-8, pp. xxvii-270.

(WILLIAM COXE.)

British Museum, 981, d, 11.

7s. 6d. — Drury, 1351, gr. pap., c. d. *Russie*, 2 liv. 4/-.. — Sir M. M. Sykes, pt. I, 747, 2 liv. 12/6d. — Coxe, 589, 1 liv. 1/- (Lowndes).

— Les nouvelles découvertes des Russes, entre l'Asie et l'Amérique, avec l'Histoire de la conquête de la Sibérie, & du commerce des Russes & des Chinois. Ouvrage traduit de l'Anglois de M. Coxe. A Paris, Hôtel de Thou, m. DCC. LXXXI, in-4, fig., pp. xxij-314.

— Die neuen Entdeckungen der Russen zwischen Asien und America nebst der Geschichte der Eroberung Sibiriens und des Handels der Russen und Chineser, aus dem Englischen des Herrn Coxe übersetzt. Mit Kupfern. Frankfurt und Leipzig, bey Johann Georg Fleischer, 1783, in-8, pp. xi + 2 ff. n. c. + 409 + 4 ff. n. c. pour la tab.

L'ouvrage forme 2 parties dont la première va jusqu'à la p. 308. British Museum, 10028, e, 18.

William Coxe, archidiacre de Wilts, né à Londres en 1747; fellow de King's College, Cambridge, 1768; curé de Denham, près d'Uxbridge, 1771; précepteur du Marquis de Blandford, puis de Lord Herbert, fils du Comte de Pembroke; recteur de Bemerton, 1788; chapelain de la Tour de Londres; chanoine de Salisbury, 1808; archidiacre, 1805; † 1828.

..

— Translation of a Chinese Dispatch sent to Russia, the 21st January 1789, pp. 89/94, Staunton's *Miscel. Notices*.

— *Jul. von Klaproth. — Reise durch Russland und Sibirien nach der Mongolischen Tartarei. Tübingen, Cotta, 1815, in-8 [Engelmann].

— On Russian Embassies to China. (*China Mail*, No. 188, Sept. 21, 1848.)

— Russia in Central Asia. (*New York Tribune*, May 20, 1852; réimp. dans le *N. C. Herald*, 117, Oct. 23, 1852.)

— The latest acquisition of Russia : The River Amoor. (*Fraser's Magazine*, LI, Jan. 1855; réimp. dans *Littell's Living Age*, XLIV, et dans le *N. C. Herald*, 254, June 9, 1855.)

— Китайскій чай. Подробное описание : ... Составилъ И. Ржановъ. Москва, 1856, in-8, pp. vi-59.

— History of the Treaty between China and Russia. — From the *Shing-woo-ke*, or « Wars of the Manchus »; by Wei yuen of Shau-yang. [By A. Wylie.] (*N. C. Herald*, 293, 8 March 1856 et seq.; et dans le *Shae. Miscel.*)

— Supplementary Remarks on Russian affairs from the *Shing-woo-ke* or « Wars of the Manchus ». (*Ibid.*, 302, 10 May 1856 et dans le *Shae. Miscel.*)

Voir col. 632-633.

— Notes on the late expedition against the Russian Settlements in Eastern Siberia; and of a visit to Japan and to the shores of Tartary, and of the Sea of Okhotsk.

(WILLIAM COXE. — DIVERS.)

- By Capt. Bernard Whittingham, Royal Engineers. London : Longman, 1856, in-8, pp. xv-300.
- Die neuesten Russischen Erwerbungen im Chinesischen Reiche. Von A. Petermann. (Petermann's *Mitth.*, 1856, pp. 175/186.)
- Der Amur-Strom. Nach den neuesten Russischen Forschungen zusammengestellt von A. Petermann. (Petermann's *Mitth.*, 1857, pp. 296/315.)
- * Das Chinesische Reich, sein Länder-Gebiet, seine Grenzstellung zu Gross-Britannien und Russland. (*Unsere Zeit*, Heft 7, 1857.)
- * Историко-статистическое обозрѣние торговыхъ сношеній Россіи съ Китаемъ. Раг А. Косаков. 1858.
- Извѣстіе о китайскомъ, нынѣ манджуро-китайскомъ, государствѣ. Сочиненіе Архимандрита Софронія, Начальника Русской Миссіи въ Китаѣ въ началѣ нынѣшняго столѣтія. Москва. 1861, in-8, pp. 97.
- Gén. VENIOUKOV.
- Очеркъ старыхъ и новыхъ Договоровъ Россіи съ Китаемъ, составленный М. Венюковымъ. St. Pétersbourg, 1861, in-8, pp. 57, s. la tab.
- Réimprimé sous le titre de :
- Старые и новые договоры Россіи съ Китаемъ, собралъ М. Венюковъ. St. Pétersbourg, 1863, pet. in-8, pp. 95 s. 1 f. prel.
- Réimprimé une 3^e fois, pp. 300 et seq. de :
- Путешествія по окраинамъ Русской Азіи и записки о нихъ. М. Венюкова,... St. Pétersbourg, 1868, in-8, pp. n-526 s. l. tab.
- Опытъ военнаго обозрѣнія русскихъ границъ въ Азіи. Артиллеріи полковника М. Венюкова,... St. Pétersbourg, 1873, in-8, pp. iv-487/79 et 2 cartes.
- Progrès de la civilisation dans l'Asie centrale dus aux conquêtes de la Russie. Par M. Venukoff. (*Rev. de Géog.*, XVI, 1886, pp. 338/342.)
- Aperçu historique des découvertes géographiques faites dans la Russie d'Asie depuis les temps les plus reculés jusqu'à nos jours. Par M. Venukoff. (*Ibid.*, V, 1879, pp. 58/64, 199/205, 359/365; VI, 1880, pp. 40/44, 197/202.)
- Général Venioukov. Nécrologie par Henri Cordier. (*T'oung Pao*, 2^e Sér., II, n^o 4, oct. 1901, p. 278.)
- † à Paris, juillet 1901.
- Le Fleuve Amour Histoire, Géographie, Ethnographie Par C. de Sabir... Paris
- (DIVERS. — VENIOUKOV.)

- Imprimerie de Georges Kugelmann — 1861, in-4, pp. viii-160. Cartes et Pl.
- Tiré à 150 ex.; cf. Ravenstein, note, p. 439.
- Not. : *Nouv. Ann. des Voyages*, 1861, II, pp. 225/229 (par V. A. Malte-Brun).
- Les Orotchones et les Ghiliaks. Notes ethnographiques extraites de l'ouvrage : *Le Fleuve Amour*, par M. C. de Sabir. (*Nouv. Ann. des Voyages*, 1861, II, pp. 323/348.)
- Report on Russian Caravan Trade with China. By Harry Parkes, Esq. (*Jour. R. Geog. Soc.*, XXIV, p. 306.)

E. G. RAVENSTEIN.

- Russians on the Amur. By E. G. Ravenstein. (*Bentley's Miscellany*, XLI, p. 551, June 1857.)
- The Russians on the Amur; its Discovery, Conquest, and Colonisation. With a Description of the Country, its inhabitants, productions, and commercial capabilities; and Personal accounts of Russian Travellers. By E. G. Ravenstein. Illustrated by Three Maps, Four Plates and Fifty Eight Wood Engravings. London, Trübner, 1861, in-8, pp. xx-467.
- Preface. — List of Illustrations. — *Part I. Historical.* — I. Manchuria and the Amur previous to the appearance of the Russians. — II. First News of the Amur, 1636; Poyarkoff's Expedition, 1643 to 1646. — III. Khabarof, 1647-1652. — IV. Stepanof, 1652-1661. — V. Discovery and Occupation of the Shilka, 1652-1669. — VI. Renewed Enterprises on the Amur. Albazin, 1666 to 1682. — VII. War with China, 1683 to 1687. — VIII. The Treaty of Nerchinsk, 1689. — IX. The Amur since the Treaty of Nerchinsk, 1689 to 1848. — X. The Romish Missionaries in Manchuria. — XI. Recent History of the Amur. — *Part II. Geographical, Statistical and Commercial.* — Chap. XII to XXI. — *Appendix* : Historical Authorities. — Historical Sketch of Recent Geographical Explorations. — Notes on the Navigation of the Channel of Tatar, Castries Bay and the Gulf of the Amur by Captain Prütz. — Addenda and Errata.
- Not. : *N. C. Herald*, 622, June 28, 1862. — *Nouv. Ann. des Voyages*, 1862, II, pp. 46/86 (par Adolphe de Circourt).
- Sous le titre de *Historical Authorities*, Ravenstein a donné, pp. 481/484 de son ouvrage, une liste de travaux dont nous extrayons quelques indications que nous ne fournissons pas ailleurs :
- *Büsching's Magazin für Historie und Geographie*, II, 1768. Information about the Amur, by Müller, written 1741.
- *Monthly News, Instructive and Entertaining*, 1757. On the regions of the Amur, by Müller.
- *Monthly Papers (Ephemeriastychnia Sochineniya)*, 1756. History of the Amur under the Dominion of Russia. — 1755. Paper on the frontier of, 1689.
- *New Monthly Papers*. 1795. Description of the Amur.
- *The Siberian Messenger (Viestnik)* by Grigory Spassky. 1824. Historical and Statistical information on the Amur.
- *The Son of the Fatherland (Sin Otechestva)*, 1848. Conquest of the Amur in the 17th Century by Shchukin.
- *Journal for the Cadets of the Imperial Military Schools*, 1840-49.
27. Khabarof's Adventures.
29. Albazin destroyed by the Chinese.
38. Nerchinsk Expedition to the Amur.
77. The Russians on the Amur in the 17th century, from Documents in the Archives of Irkutsk and Nerchinsk.
- The Documents which Müller consulted have lately been published.
- *Historical Documents (Akti Istoricheskakie)* collected and published by the Archaeological Commission of the Russian Academy, Vol. IV, 1842.
- Supplements, Vol. III, 1848.
- *The Muscovite*. 1843. Historical Documents on the Amur. (Milovanof), etc.
- *The Son of the Fatherland*.

(E. G. RAVENSTEIN.)

1840. Documents on Khabarov's Expedition, also published by the Archaeological Commission.
- *The Moscow Telegraph*. Edited by Polevoi.
1833. Documents from the Yakutsk Archives.
- *The Russian Library*. Edited by Polevoi. Moscow, 1833. Documents from the Albasin Archives.
- *Viestnik of the Russian Geographical Society*, 1853. Two Documents. Edited by Spassky.
- Russia on the Amoor. (*Quart. Rev.*, CX, p. 179, 1861.)
- D'après Ravenstein, Atkinson, etc.
- Русско-китайскіе трактаты. Par Vassiliev. St. Pétersbourg, 1862, br. in-8, pp. 61.
- Extrait de l'*Abeille du Nord*.
- О торговлѣ Русскихъ въ Чугучакѣ. Par К. А. Скачковъ. Moscou, in-8, pp. 29.
- Extrait du *Vѣстникъ Промышленности* de 1860.
- Наши торговныя дѣла въ Китаѣ. К. А. Скачкова. С. Петербургъ, 1863, in-8, pp. 44.
- Notre Commerce avec la Chine, par C. A. Skatchkov.
- Записка К. А. Скачкова о нуждахъ въ дѣлѣ русской торговли въ Китаѣ. Moscou, 1875, pp. 34.
- The Russians in Central Asia: their occupation of the Kirghiz Steppe and the line of the Syr-Daria: their political relations with Khiva, Bokhara, and Kokan: also descriptions of Chinese Turkestan and Dzungaria. By Capt. Valikhanof, M. Veniukof, and other Russian Travellers. Translated from the Russian by John and Robert Mitchell. London: Edward Stanford, 1865, in-8, pp. xvi-552, carte et grav.
- Dr. F. Marthe. Die Wege des Landhandels zwischen Russland und China. (*Zeitschrift der Gesellschaft für Erdkunde zu Berlin*, Tome II, 1867, Nr. 10, pp. 305-324.)
- Наша китайская торговля. St. Pétersbourg, 1868, in-8, pp. 14.
- О Русской торговлѣ съ Китаемъ. Сочиненіе И. Н. St. Pétersbourg, 1867, in-8, pp. 20.
- * Alex. Bonneau. Relations de la Russie avec la Chine. (*Revue contemporaine*, 15 Juillet 1869.) ??
- Правила для сухопутной торговли, заключенныя съ китайскимъ правительствомъ чрезвычайнымъ посланникомъ и полномочнымъ министромъ генералъ-майоромъ Влангали, 15 Апрѣля 1869 года. Нанк'ею, 15 octobre 1869, in-8, pp. 15.
- О мѣрахъ въ поддержанію Русской торговли внутри Китая. Par И. Носковъ. 1875, in-8, pp. 5.

(DIVERS.)

Fried. von HELLWALD.

- Die Russen in Centralasien. Eine geographisch-historische Studie. Mit einer Übersichtskarte. Von Friedrich v. Hellwald... Wien, 1869, in-8, pp. 121.
- Die Russen in Centralasien. — Eine Studie über die neuere Geographie und Geschichte Centralasiens von Friedrich von Hellwald. Neue Ausgabe. Augsburg, Lampart, 1878, in-8, pp. VII-233.
- The Russians in Central Asia. A critical examination down to the present time of the geography and history of Central Asia. By Frederick von Hellwald... Translated from the German by Lieut.-Col. Theodore Wiegman, LL. B.... With a Map. Henry S. King & Co. [London], 1874, in-8, pp. xx-332.
- Историческій очеркъ сношеній Русскихъ съ Китаемъ и описаніе пути съ границы Нерчинскаго округа въ Тянь-дзинь. Статья братьевъ Вутиныхъ. Иркутскъ, 1871, in-8, pp. 39 et carte.
- Avait déjà paru dans le *Bull. de la Soc. de Géog. imp. d'Irkoutsk*. 1871.
- Historical Sketch of the Ecclesiastical, political, and commercial relations of Russia with China. Drawn chiefly from original sources by John Dudgeon, M. D. Peking, 1872, br. in-8, pp. iv-54-23.
- Série d'articles parus d'abord sous le titre de «Russian Ecclesiastical Mission», puis sous le titre de «Sketch of Russian intercourse with, and the Greek Church in China» dans le *Chinese Recorder*, Vol. III et IV. L'appendice qui occupe les 28 dernières pages de la brochure comprend «Journal of Lange's Residence at Peking in 1727-28 (Third Journey)». [Voir col. 1351.]
- A Russian Embassy in Kashgar. (*Ocean Highways*, 1872, p. 235.)
- History of Russian Progress in China. (*Pall Mall Gazette*, 2498, 15 Feb. 1873.)
- Russia on the Pacific Seaboard. (*Shai. Budget*, I, July 19; II, July 26, 1876.)
- ∴
- Colonel Sosnoffsky's Expedition to China in 1874-5. Abridged and tabulated from the Russian by Capt. F. C. H. Clarke, R. A. (*Journ. of the R. Geog. Soc.*, XLVII, 1877, pp. 150/187.)
- Путешествіе по Китаю въ 1874-1875 гг. [черезъ Сибирь, Монголію, восточный, средній и сѣверо-западный Китай] изъ дневника члена экспедиціи П. Я. Пясецкаго. Въ двухъ томахъ. С. Петербургъ. 1880, 2 vol. in-8, pp. 1 à 560, pp. III-561 à 1122-xviii; fig. et une carte.
- Voyage en Chine, par le docteur P. Piasetzky. 1874-75. — Texte et dessins inédits. (*Tour du Monde*, 1882, II, pp. 1/128.)
- Trad. de M. Kuscinski.

(HELLWALD. — DIVERS.)

— Un mandarin chinois d'après le docteur Piassetsky (1874). Par Ludovic Drapeyron. (*Rev. de Géog.*, XI, 1882, pp. 295/304.)

— P. Piassetsky. — Voyage à travers la Mongolie et la Chine. Traduit du Russe avec l'autorisation de l'auteur par Aug. Kuscinski et contenant 90 gravures d'après les croquis de l'auteur et une carte. Paris, Hachette, 1883, gr. in-8, pp. 563.

Le Dr. P. Piassetsky accompagnait Sosnovsky.

— Russian Travellers in Mongolia and China. By P. Piassetsky. Translated by J. Gordon-Cumming. In two vol. London: Chapman & Hall, 1884, 2 vol. in-8, pp. vi-321, vi-315.

— Неудачная экспедиція въ Китай 1874-1875 гг. Въ отвѣтъ на защиту г. Сосновскаго по поводу книги «Путешествіе по Китаю». Пар П. Я. Пясецкій. St. Pétersbourg, 1881, in-8, pp. 298-и.

..

— Дипломатическое собраніе дѣлъ между россійскимъ и китайскимъ государствами съ 1619 по 1792-й годъ. Составленное по документамъ, хранящимся въ Московскомъ Архивѣ Государственной Коллегии Иностранныхъ дѣлъ, въ 1792-1803 году, НИКОЛАЕМЪ БАНТЫШЪ-КАМЕНСКИМЪ. Издано въ память истекшаго 300 лѣтія Сибири В. М. ФЛОРИНСКИМЪ съ прибавленіями издателя. — Казань. Типографія Императорскаго Университета, 1882, in-8, pp. xii-565.

Pub. à 5 roubles.

AFFAIRE DE KOULDJA.

— * Чонгъ-Хоу, китайскій посолъ при Сибургскомъ дворѣ, и члены кит. посольства. (*Всемирн. Иллюстрація*, 1879, No. 531. — *Голосъ*, 1880, No. 70.)

Mejov, 1585.

— * Маркизь Ценгъ, китайскій посолъ въ Парижъ и Лондонъ. (*Нива*, 1880, No. 25.)

Mejov, 1582.

— * Тценгъ-Ки-Ци, маркизь И-иунгъ, чрезвычайный китайскій посолъ въ С. Петербургъ. (*Всемирн. Иллюстрація*, 1880, No. 588.)

Mejov, 1584.

— Le conflit entre la Russie et la Chine, ses origines, son développement et sa portée universelle. Etude politique par F. Martens, Professeur à l'Université impériale de Saint-Pétersbourg,... Bruxelles, C. Muquardt, 1880, in-8, pp. 75.

(DIVERS. — AFFAIRE DE KOULDJA.)

Extrait de la *Revue de Droit international et de Législation comparée*, t. XII, Nos. V & VI.

— Russie et Chine. Par Henri Cordier. (*Journal des Débats*, 10 & 28 juin, 1880.)

— Traité entre la Chine et la Russie. (*Soc. belge géogr.*, Bull., 1880, pp. 453/455.)

Traité de Livadia, oct. 1879; Tch'oung-Heou, d'après le *N. C. Herald*.

— The Russo-Chinese Question. — Description of the Districts of Kuldja, Manchuria, The Amoor, and Fergana or Khokand, with the Substance of the Treaty of Livadia. — Reprinted from the «Shanghai Courier» and «Celestial Empire». — In illustration of the above are published three coloured Maps, with wood mounts, showing the treaty and other boundaries. — Shanghai: Printed at the «Celestial Empire» Office, August, 1880, in-8, pp. 24 + 1 f. n. ch.

— Rapport de Tchang Tche-t'oung. (H. Cordier, *Hist. des Relat.*, II, pp. 197/202.)

En anglais: *N. C. Herald*, 18 mai et 1^{er} juin 1880.

— Russia and China — Important Memorial to the Throne. — The Marquis Tseng's Instructions. — The Nature of the Russo-Chinese Treaty explained. — Warlike Attitude of China. — Translated exclusively for the «Shanghai Courier». — Price 25 Cents. — Printed at the «Celestial Empire» Office, br. in-8, pp. 16.

Mémoire de Tchang Tche-toung.

— * Россія и Китай. Историко-политич. изслѣдованіе. Ф. Ф. Мартенсъ. Съ измѣн. и дополн. автора. Перев. Вл. Телесницкій. Спб. (Изд. Эмиля Гартоа.) Тип. И. Габермана, 1881, in-8, pp. 87.

Mejov, 1536.

— *China*. No. 1 (1882). — Despatch from Mr. Wyndham, Her Majesty's Chargé d'Affaires at St. Petersburg, inclosing copy of a Treaty between Russia and China, signed at St. Petersburg, February 12, 1881, with Documents relating thereto. Presented... 1882. London, in-fol., pp. 20, 3 d. [C. — 3134.]

— La Chine pendant le conflit russo-chinois. (*Rev. Brit.*, 1881, N. S., V, pp. 5/64.)

— Traité entre la Russie et la Chine Concernant le rétablissement de l'autorité du gouvernement chinois dans le pays d'ili. (*Rev. de l'Extr. Orient*, I, 1882, No. 1, pp. 129/142.)

— Le traité entre la Russie et la Chine. 1881. (Texte, *Annales de l'Extr. Orient*, 1881-1882, IV, pp. 119/121.)

— La Chine et les puissances européennes: le traité de 1881 avec la Russie. Par Maurice Jametel. (*Economiste français*, 1882.)

— L'Affaire de Kouldja. (H. Cordier, *Hist. des Relat.*, II, pp. 162/241.)

..

— Посольскія и торговыя сношенія Россіи

(AFFAIRE DE KOULDJA.)

- съ Китаемъ. Par X. Труевичъ. Moscou, 1882, in-8, pp. 299.
- « M. Kh. Trousevitch vient de publier à Moscou (librairie Mamonov) une histoire des relations diplomatiques et commerciales entre la Russie et la Chine (vol. in-8 de 304 p.). L'ouvrage est fait avec soin d'après les sources. Il se divise en dix chapitres : I. Commencement des relations diplomatiques avec la Chine. II. Histoire des relations diplomatiques avec la Chine. III. Routes qui menaient en Chine ; leur état. Prix des transports. IV. Commerce officiel ; ses objets. V. Organisation des caravanes aux frais de l'État. VI. Commerce privé. VII. Histoire des objets de commerce. VIII. Histoire des prix. IX. Avantages du commerce russe-chinois. X. Obstacles qui s'opposent à son développement. Conclusions et Appendice. — Cet ouvrage intéressant est malheureusement imprimé sur un mauvais papier qui en rend la lecture presque impossible. Deux juges compétents, M. de Vogué, dans la *Revue des Deux-Mondes*, M. Jean Fleury, dans la *Nouvelle Revue*, ont signalé récemment l'état d'infériorité de la librairie russe vis-à-vis des autres industries. Nous n'exagérons rien en déclarant que certaines parties du livre de M. T. sont absolument illisibles. Ce défaut tient non pas à la nature des caractères, mais à la détestable qualité du papier. » (*Revue historique*.)
- Les Ghiliaks d'après les derniers renseignements par J. Deniker. Paris, Ernest Leroux, éditeur, 1884, br. in-8, pp. 22.
- Bib. Soc. Géog. Paris, C ⁵/₂₂₈.
- La Russie en Extrême-Orient. (*Ann. de l'Ext. Orient*, 1886-1887, IX, p. 94.)
- Institut de France. — Séance publique annuelle des cinq Académies du jeudi 25 Octobre 1888. — Discours de M. le Marquis d'Hervey de Saint-Denys, président. Paris, Typographie de Firmin-Didot et C^{ie}. MDCCLXXXVIII, br. in-4, pp. 18.
- Сборникъ Договоровъ Россіи съ Китаемъ. 1689-1881 гг. — Изданіе Министерства иностранныхъ дѣлъ. St. Pétersbourg, 1889, gr. in-4, pp. 270 + 2 ff. prélim. et 1 f. à la fin p. c.
- Матеріалы по вопросу объ измѣненіи торговыхъ правилъ заключенныхъ съ Китаемъ 15-го Апрѣля 1869 года. St. Pétersbourg, 1870, in-8, pp. 22. (Publié par l'Обществу для содѣйствія русской промышленности и торговли.)
- Cf. p. 211, du précédent.
- [From the *New Englander and Yale Review* for May, 1891.] — A Sketch of Russo-Chinese Intercourse. By F. Wells Williams, br. in-8.
- Forme l'art. III de la *New Englander ... Review* for May 1891, pp. 403/430.
- PSEUDO-CONVENTION CASSINI.
- *N. C. Daily News*, 28 oct. 1896. — *North-China Herald*, 30 oct. 1896, pp. 739/741.
- The alleged Cassini Russo-Chinese Convention. Se non è vero, è ben trovato. By Ex-Official. (*Imp. & As. Quart. Rev.*, 3rd Ser., III, 1897, pp. 183/187.)
- Henri Cordier, *Hist. des Relat.*, III, pp. 339/348.
- Russia in the Far East. A Statement to the « North American Review » by Comte

(DIVERS. — PSEUDO-CONVENTION CASSINI.)

- Cassini, the Russian Ambassador. (*North American Review*, May 1904, pp. 681/689.)
- Weale, *Re-Shaping of the Far East*. — Beveridge, *Russian Advance*, App. — Asakawa, *Russo-Japanese Conflict*. — *Rev. Gen. Droit Int.*, 1905, p. 225. — Amos S. Harshey, *Int. Law... of the Russo-Japanese War*, 1906, pp. 10/14.
- ∴
- The Apotheosis of Russia. (*Blackwood's Mag.*, CLX, July 1896, pp. 135/148.)
- Criticism on a Work by the late Chinese Minister to Russia. (*Jour. China Br. R. As. Soc.*, N. S., XXX, No. 2, 1895-6, pp. 177/181.)
- Translation by E. H. Parker of an answer made by the Shanghai Catholic organ, *The Yih-wên-Luh*, to some statements by the late Chinese Minister to Russia, Wang Shoh-t'ang, in his book just published entitled « Sketch of My Mission to Russia ».
- China and Russia : the Earliest relations between the Romanoff and Aisinghioro houses. By E. H. Parker. (*Imp. & As. Quart. Rev.*, 3rd Ser., II, 1896, pp. 12/22.)
- France and Russia in China. By Holt S. Hallett. (*Nineteenth Century*, XLI, March 1897, pp. 486/502.)
- La Russie e la Cina. (*L'Universo*, VIII, 1898, p. 34.)
- * The Story of Russia and the Far East, being a Series of Papers contributed to the « Shanghai Mercury » during the latter part of the year 1899. Pp. 99, carte.

General von KRAHMER.

- Russland in Asien :
- — Band I. — Das Transkaspische Gebiet Von Krahmer Königl. Preussischer Generalmajor z. D. — Mit einer Übersichtskarte und zwei Skizzen. — Berlin, 1905, Zuckschwerdt, in-8, pp. viii-232.
- — Band II. — Russland in Mittel-Asien Von Krahmer... — Mit 9 Autotypien. — Leipzig, Zuckschwerdt, 1898, in-8, pp. iv-181.
- — Band III. — Sibirien und die grosse Sibirische Eisenbahn Von Krahmer Königl. Preussischer Generalmajor z. D. Mit zwei Karten. Zweite verbesserte und vollständig umgearbeitete Auflage. Leipzig, Zuckschwerdt & Co., 1900, in-8, pp. vi-286.
- — Band IV. — Russland in Ost-Asien (mit besonderer Berücksichtigung der Mandschurei) Von Krahmer... — Mit einer Skizze. Leipzig, 1899, in-8, pp. vi-221.
- — Band V. — Das Nordöstliche Küstengebiet (Der Ochotskische, Gishiginskische, Petropawlowskische und Anadyr-Bezirk)

(DIVERS. — KRAHMER.)

- Von Krahrmer... — Mit zwei kolorirten Karten. — Leipzig, Zuckschwerdt, 1902, in-8, pp. vii-295.
- — Band VI. — Die Beziehungen Russlands zu Persien Von Krahrmer... — Leipzig, Zuckschwerdt, 1903, in-8, pp. iv-126.
- — Band VII. — Die Beziehungen Russlands zu Japan (mit besonderer Berücksichtigung Koreas) Von Krahrmer... — Leipzig, Zuckschwerdt, 1904, in-8, pp. viii-221.
- — Band VIII. — Der Ferne Osten Seine Geschichte, seine Entwicklung in der neuesten Zeit und seine Lage nach dem russisch-japanischen Kriege Von C. von Zepelin Generalmajor a. D. I. Teil : Zur Geschichte des Fernen Ostens bis 1906. Port Arthur und Dalnij unter russischer Herrschaft. Die Verbindungen der Mandchurei und des Amur-Bezirks mit Europa und die Verkehrsverhältnisse im Innern. — Mit zwei Skizzen im Texte und einer Karte von Port Arthur mit seinen Umgebungen und den vor dem Kriege und den beim Beginn der Belagerung vorhandenen Befestigungen und seinen Hafenanlagen. Berlin 1907 [1906], Zuckschwerdt, in-8, pp. vi-276.
- Transkaspien und seine Eisenbahn. — Nach Acten des Erbauers Generalleutnant M. Annenkow bearbeitet von Dr. O. Heyfelder, Staatsrath in St. Petersburg, ehemals Chefarzt der Skobelew-Achal-Teke-Expedition. Hannover 1888, in-8, pp. x-159.
- Il y a une 2^e éd., formant Bd. I de *Russland in Asien*.
- Die Beziehungen Russlands zur Mongolei. Von Krahrmer, Generalmajor z. D. (*Asien*, 1903, No. 2, pp. 25/8.)
- ..
- По поводу наименования недавно возникшей въ южной Маньчжуріи русской области. Par Э. Бретшнейдеръ. (*Isvestiya*, XXXVI, 1900, No. 1, pp. 1/17.)
- Э. Бретшнейдеръ. — По поводу наименования недавно возникшей въ южной Маньчжуріи русской области. — С.-Петербург, 1900, br. in-8, pp. 17, 1 carte.
- Ext. des *Isvestiya* de la Soc. Imp. de Géog.
- Кван-тунг 關東.**
- Notice : *T'oung Pao*, Oct. 1900, p. 363, par Henri Cordier.
- E. Bretschneider. — Das russische Pachtgebiet in der südlichen Mandchurei. (*Petermanns Mitt.*, 1900, pp. 197/203, carte; 1901, pp. 43/7.)
- Une province russe en Chine. Par J. D. (*La Géographie*, 15 Juin 1900, pp. 466/467.)
- D'après le *Pravitelstvennyi Vestnik* du 17 mars 1900.
- (KRAHRMER. — DIVERS.)
- La province russe de Kouantoung en Mandchourie. Par J. Deniker. (*La Géographie*, 15 Nov. 1900, pp. 404/407.)
- La presqu'île de Liao-tung. (*Le Mouv. géog.*, 1901, col. 140-1.)
- ..
- E. H. Parker. — « Russia's Sphere of Influence ; or, a Thousand Years of Manchuria. » (*Imp. & Asiat. Quart. Review*, April 1900.)
- La Politique russe en Chine. Par B. de Zenzinoff. (*Le Correspondant*, 25 août 1900, pp. 662/9.)
- Les Relations russo-chinoises depuis leurs origines jusqu'à nos jours. Par B. de Zenzinoff. (*Revue d'Europe*, février 1901, pp. 100/111.)
- Das Vordringen der Russischen Macht in Asien. — Von Maximilian Graf Yorck von Wartenburg, Oberst und Abtheilungschef im grossen Generalstabe. — Zweite Auflage. Mit einer Karte in Steindruck. — Berlin 1900, E. S. Mittler & Sohn, in-8, pp. 67.
- Notice : *La Géographie*, 15 avril 1900, p. 343. Par Ch. R. [abot.]
- China and Russia. By Josiah Quincy, formerly First Assistant United States Secretary of State. (*North American Rev.*, Vol. 171, 1900, pp. 528/542.)
- F. Pila. — La politique russe en Extrême-Orient. (*Questions diplom. et colon.*, No. 10.)
- Russian Trade in China. By G. Calderon. (*Contemporary Review*, Sept. 1900, pp. 389/396.)
- Notice sur la Carte de la Russie d'Asie et des Pays limitrophes par E. Koverski. Saint-Petersbourg, Imprimerie de l'Académie impériale des Sciences, 1900, in-8, pp. viii-230 + 1 f. n. ch. er.
- Carte de la Russie d'Asie et des Pays limitrophes. [En russe.] Echelle 1/3.400.000.
- Мелетій, Епископъ Рязанскій и Зарайскій. — Православіе и Устройство церковныхъ дѣлъ въ Дауріи (Забайкальѣ), Монголіи и Китаѣ въ XVII и XVIII столѣтіяхъ. — Историческое изслѣдованіе. — Рязань. Тип. Братства св. Василія. 1901, in-8, pp. iii-219, photog.
- *China*. No. 2 (1901). — Despatch from His Majesty's Ambassador at St. Petersburg respecting the Russo-Chinese Agreement as to Manchuria. — Presented... March 1901. — London, [Cd. 439], 1/2 d., in-fol., pp. 3.
- Russia and the « open door ». A Russian Publicist. (*Contemporary Review*, LXXIX, Feb. 1901, pp. 188/194.)
- Russia's aims. (*Blackwood's Mag.*, CLXIX, April 1901, pp. 548/562.)
- La pénétration russe en Chine. Par Henry Bidou. (*Bull. Com. Asie française*, Avril 1901, pp. 28/36.)
- Le port de Dalny. (*Ibid.*, Août 1901, pp. 215/216.)
- (DIVERS.)

- Le commerce de la Russie et de la Chine en 1900. (*Ibid.*, Sept. 1901, pp. 258/259.)
- L'expansion russe en Asie orientale. Par Georges Demanche. (*Rev. française*, 1901, pp. 257/269.)
- La flotte commerciale russe dans l'Extrême-Orient. (*Bull. Com. Asie française*, Janvier 1902, pp. 33/34.)
- La décadence de Kiakhta. (*Ibid.*, p. 34.)
- Le traité russo-chinois. Par R. C. [aix.] (*Ibid.*, Avril 1902, pp. 149/151.)
- Le traité russo-chinois sur la Mandchourie. (*T'oung Pao*, 2^e Sér., III, N^o 2, Mai 1902, pp. 119/121.)
- Les premières relations diplomatiques et commerciales russo-chinoises par André Tridon. (*Le Monde économique*, 1902, Mars 8, 22.)
- Das russische Küstengebiet in Ostasien (Primorskaja Oblastj) von C. von Zepelin König. Preuss. Generalmajor a. D. Mit zwei Karten des Küstengebietes und einem Plane von Wladivostok. — Berlin, 1902, Siegfried Mittler, in-8, pp. 60.
- Алфавитный Указатель географических именъ Мукденской Провинции въ южной Маньчжуріи, нанесенныхъ на 20-верстную карту, составленную 10-го Восточно-Сибирскаго стрѣлковаго полка подполковникомъ Хвощовымъ и Корпуса Военныхъ Топографовъ поручикомъ Любицкимъ. — Составилъ 10-го Восточно-Сибирскаго стрѣлковаго полка капитанъ Горскій 2-й. — 1902 г., in-8, pp. 140, titre et en-têtes imp., texte autog.
- Rapport de M. Vitte sur son Voyage en Extrême-Orient. (*Bull. Com. Asie française*, Mai 1903, pp. 204/218.)
- La Russie en Chine. Par Pène-Siefert. (*Rev. Géog.*, Mai 1903, pp. 408/420.)
- Russland auf dem Wege zur Vorherrschaft in Ostasien. Nach dem Bericht des Finanzministers Witte über seine Reise nach dem fernen Osten. Von Hauptmann H. Toepfer. (*Asien*, 1903, No. 6, pp. 85/90.)
- * Dalni, Russlands wirtschaftspolitischer Stützpunkt in der Mandchurei. Von E. Corbach. (*Kolon.-Z.*, IV, 1903, pp. 261/4.)
- Ouksa de S. M. l'Empereur de Russie et Statuts du Comité spécial de l'Extrême-Orient. (*Bull. Com. Asie française*, Oct. 1903, pp. 457/8.)
- * The Expansion of Russia. By F. H. Skrine. Second Edition. Cambridge : University Press, 1903.
- Paul Labbé — Un baigne russe l'île de Sakhaline — Ouvrage illustré de 51 gravures. Hachette, Paris, 1903, in-16, pp. 276.
- Paul Labbé — Les Russes en Extrême-Orient — Ouvrage illustré de 28 gravures et 1 carte. Paris, Hachette, 1904, in-16, pp. 277.
- Notices : *Bul. Comité Asie franç.*, Août 1904, p. 407, par E. P. — *La Géographie*, 15 Sept. 1904, p. 184, par Charles Rabot.
- Une lieutenance générale russe en Extrême-Orient. Par Paul Labbé. (*Bull. Com. Asie française*, Août 1903, pp. 325/326.)
- Alexandre Ular — Un Empire Russo-Chinois. Paris, Félix Juven, s. d., [1903], in-18, pp. 356.
- Notice : *Petermanns Mitt.*, 50. Bd., 1904, VII, pp. 124/5, par M. v. Brandt.
- * A Russo-Chinese Empire. An English Version of « Un Empire Russo-Chinois ». By Alexander Ular. London, A. Constable & Co., 1904, in-8, pp. xx-336.
- Russia, Manchuria and Mongolia. By A. Ular. (*Contemporary Rev.*, LXXXIV, Aug. 1905, pp. 189/208.)
- Extraits : *Lond. & China Express*, Aug. 7, 1873.
- Russian Affairs. By Geoffrey Drage. London : John Murray, 1904, in-8, pp. xvi-738, cartes.
- Les Origines de la Russie moderne — Ivan le Terrible par K. Waliszewski. Paris, Plon, 1904, in-8, pp. vi-568.
- * Russland und China bis zum Verträge von Nertschinsk. Georg Henning. (*Grenzboten*, 63. Jahrgang, Fév. 25, 1904, pp. 441/449 ; Mars 3, 1904, pp. 503/511.)
- Die ersten hundert Jahre russisch-chinesischer Politik — Von Dr. Bogdan Krieger Königlicher Hausbibliothekar — Berlin, Carl Heymann, 1904, in-8, pp. 72.
- B. L. Putnam Weale. — Manchu and Muscovite. Letters from Manchuria written during autumn 1903. Historical Sketch entitled « Prologue to the crisis ». New York : The Macmillan Co., 1904, in-8, pp. 572.
- Notice : *N. O. Herald*, Sept. 2d, 1904, pp. 516/8.
- Dangerous journalism. By Rev. S. Issett Woodbridge, Editor of the « Chinese Christian Intelligencer ». (*Chin. Rec.*, XXXV, March 1904, pp. 112/116.)
- Über die wirtschaftliche Bedeutung der russisch-asiatischen Eisenbahn und der Mandchurei für Russland. Von Hauptmann H. Töpfer. (*Asien*, 1904, No. 6, pp. 84/7 ; No. 7, pp. 103/5 ; No. 8, pp. 119/121.)
- Le commerce russo-chinois par route de Kiakhta. (*Bull. Com. Asie française*, Oct. 1904, pp. 489/490.)
- Extr. de la *Revue des Etudes franco-russes*.
- Россия на Дальнемъ Востоку. Par П. Головачевъ. Saint-Petersbourg, F. D. Кусковой, 1904, pp. 216.
- Paul Mikhailovitch Lessar. Nécrologie par H. C. [ordier.] (*T'oung Pao*, Mai 1905, p. 238.)
- La mort de M. Lessar. (*Bull. Com. Asie française*, Mai 1905, pp. 201/2.)
- Obituary. — Paul Lessar. By T. H. H. et P. K. (*Geographical Journal*, XXV, No. 6, June 1905, pp. 680/683.)
- * Willibald Stavenhagen. — Wladivostok. (*Danser's Armeezzeitung*, 1905, No. 16, pp. 4-6.) Wien, 1905, in-4, pp. 3.
- C. René — Russland und die Ostasiatische Frage. Berlin 1905. Puttkammer & Mühlbrecht, in-8, pp. 135.
- The Sea-route to Siberia. (*Geog. Journal*, XXVII, Febr. 1906, p. 196.)
- A propos de la Communication d'Edouard Blanc à la séance de Novembre 1905 à la Soc. Géog. Paris.
- Ник. Вячеслав. Богоявленскій бывшій консулъ въ Западномъ Китаѣ. — Западный Застѣнный Китай — Его прошлое, настоящее, состояніе и положеніе въ немъ русскихъ подданныхъ. — С.-Пет., Тип. А. С. Суворина, 1906, in-8, pp. vi-418.

CHEMIN DE FER SIBÉRIEN.¹

— Exposé de la question relative au Chemin de fer de la Sibérie et de l'Asie centrale par le Colonel Eugène Bogdanovitch — Lu par l'auteur au Congrès international des Sciences Géographiques le 6 Août 1875 — Paris, Paul Dupont, 1875, br. in-8, pp. 14.

— [Henri Cordier.] — Сибирская транзитная желѣзная дорога. — St. Pétersbourg, 1890, br. in-fol.

Extrait d'un rapport fait, sur la demande du Lieutenant-général Michel Annenkov, sur les relations commerciales et les moyens de transport entre la Russie et la Chine.

— * Edgar Boulangier. — Notes de voyage en Sibérie; le chemin de fer trans-sibérien et la Chine. Paris, Société d'éditions scientifiques, 1891, in-4, pp. xi-397 + 2 pp. n. ch., ill., cartes.

— * The Siberian Railroad. (*Railroad Gazette*, XXIII, July 10, 1891, p. 476.)

Review of Report of Nicolai Woloshinow.

— * The Western Section of the Trans-Siberian Railroad. Michel Nicolaevich Ghercevanof. (*Ibid.*, XXV, Feb. 17, 1893, pp. 132/3.)

— * Siberia and the Great Siberian Railway. Editor of the English translation, John Martin Crawford. St. Petersburg [Trenke & Fusnot, printers], 1893, in-4, pp. xii-265, carte.

Forme le Vol. 5 de *The Industries of Russia*.

— * John Martin Crawford. — The great Siberian Railway.

United States Consul Reports, Vol. 45, No. 166, July 1894, pp. 425/434, carte.

— * The Siberian Railroad [Progress of the Enterprise]. (*Railroad Gazette*, XXV, Dec. 8, 1893, p. 890.)

— * The Political and economic importance of the great Siberian Railway. Hermann Schönfeld. (*Engineering Magazine*, VII, July 1894, pp. 467/473.)

— * The Climate along the Route of the Trans-Siberian Railroad. — Frank Valdo. (*Railroad Gaz.*, XXVIII, April 10, 1896, pp. 256/7.)

— * The Siberian Railroad. Herbert H. D. Peirce. (*Ibid.*, Aug. 7, 1896, pp. 553/4.)

— * The Siberian Railroad. (*Ibid.*, Oct. 23, 1896, pp. 737/8.)

« A list of Articles relating to the Siberian Railroad which have appeared in the *Railroad Gazette*. »

— * The great Siberian Railway. (*Engineer*, LXXXII, Lond., Nov. 6, 1896, p. 459.)

— * The Trans-Siberian Railway. (*Engineering News*, XXXVI, Nov. 19, 1896, pp. 322/4.)

— * Robert L. Jefferson. — Roughing it in Siberia; with some account of the Trans-Siberian Railway, and the gold mining Industry of Asiatic Russia. London, Sampson Low, 1897, in-12, pp. (8)-252, grav., portrait, carte.

— G. Krahmer. — Sibirien und die grosse sibirische Eisenbahn. Leipzig, Zuckschwerdt & Co., 1897, in-8. [*Russland in Asien*, Bd. III; voir col. 2456.]

— Paul Labbé. — La situation des provinces traversées par le

Transsibérien. (*Bul. Soc. Géog. com.*, Paris, XXIII, 1901, pp. 514/529.)

— * From London to the Far East by railway. (*Engineering*, LXIII, May 14, 1897, pp. 649/650.)

— * Siberian railway extension in China. (*Engineer*, Lond., LXXXIII, June 4, 1897, p. 562.)

— * The Manchurian Extension of the Trans-Siberian railway. With map. (*Engineering News*, XXXVIII, Nov. 11, 1897, pp. 308/9.)

— * Paul Gourdet. — Le chemin de fer en Asie centrale jonction du Transcaspien avec le Transsibérien. (*Congrès nat. des Soc. franç. de Géog.*, XIX^e session, Marseille. — Sept. 1898, pp. 256/274. — Marseille, 1899, in-8.)

— * James Young Simpson. — Side-lights on Siberia. Some account of the great Siberian Railroad, the Prisons and the Exile System. William Blackwood and Sons, Edinburgh and London, 1898, in-8, pp. xvi-383, grav., carte.

— * La Sibérie et le Transsibérien. Le pays et ses habitants. Le chemin de fer. Pierre Leroy-Beaulieu. (*Revue des Deux Mondes*, CLXVI, 15 Mars 1898, pp. 324/358; CXLVIII, 15 Août 1898, pp. 808/844.)

— * The Trans-Siberian Railway: its new Terminus in China. Clarence Cary. (*Forum*, XXV, May 1898, pp. 285/299.)

— * The Trans-Siberian Railway. [Details from the Report of the Imperial Commission to the Tsar.] (*Engineer*, Lond., LXXXV, June 3d, 1898, pp. 519/520; LXXXVI, July 8, 1898, pp. 25/26; July 29, 1898, pp. 99/100.)

— * Quinquennial Report of the Committee for building the Siberian Railroad. (*Railroad Gaz.*, XXX, Sept. 16, 1898, pp. 663/4.)

— * United States. — Bureau of Statistics. The Russian Empire and the Trans-Siberian Railway. (*Monthly Summary of Commerce and Finance*, n. s., VI, April, 1899, pp. 2501/2599, carte, Washington, 1899, in-4.)

— * Vladimir [*pseud.*]. — Russia on the Pacific, and the Siberian Railway. London, Sampson Low, 1899, in-8, pp. xii-373, grav. et cartes.

— * The Trans-Siberian Railway and the Coal Resources of Siberia. (*Iron and Coal Trades Review*, LVIII, Jan. 27, 1899, pp. 151/3.)

— * The Trans-Siberian Railway. (*Engineer*, Lond., LXXXVII, April 7, 1899, p. 331.)

— * The Trans-Siberian Railway. William Durban. (*Contemporary Review*, LXXVI, Aug. 1899, pp. 261/271.)

— * The Trans-Siberian Railroad. Henry Michelson. (*Scientific American*, LXXXV, Aug. 26, 1899, pp. 136/7; *Ibid.*, Supplement, XLVIII, Aug. 26, 1899, pp. 19784/5.)

— * Russian Railway Policy in Asia. R. E. C. Long. (*Fortnightly Review*, N. S., LXVI, Dec. 1899, pp. 914/925.)

— * Die Transsibirische Eisenbahn. Josef Grunzel. (*Deutsche Rundschau für Geog.*, XXIII, 1900, pp. 27/31.)

— * Die wirtschaftliche Bedeutung der sibirischen Bahn. Kurt Wiedenfeld. (*Archiv für Eisenbahnen*, XXIII, Mars-Avril 1900, pp. 841/897; Mai-Juin 1900, pp. 698/756; Juillet-Août 1900, pp. 895/943; Sept.-Oct. 1900, pp. 1095/1124.)

— * Kurt Wiedenfeld. — Die sibirische Bahn in ihrer wirtschaftlichen Bedeutung. Berlin, Julius Springer, 1900, in-8, pp. (2)-202, carte.

— * The Marine Department of the Trans-Siberian Railroad. Waldon Fawcett. (*Scientific American*, LXXXVI, March 31st, 1900, p. 200.)

— * The Great Siberian Railway. With map. M. Mikhaloff. (*North American Review*, CLXX, May 1900, pp. 593/608.)

— Foreign Office. — Diplomatic and Consular Reports [1900]. — Miscellaneous

1. Ce chapitre a été rédigé principalement d'après : *Trans-Siberian Railroad*, pages 17-21 de la *Select List of Books... relating to the Far East...* of A. P. C. Griffin, voir col. 1832.

Series, No. 533. — Russia. *Report on the Trans-Siberian Railway*, in-8, pp. 29.

— * The Opening up of Siberia by the Trans-Siberian Railway. (*Board of Trade Journal*, XXX, Aug. 2d, 1900, pp. 237/240.) Foreign Office, Miscellaneous Series, 533.

— * The Trans-Siberian-Manchurian Railway. With two maps. Archibald R. Colquhoun. (*Monthly Review*, I, Nov. 1900, pp. 40/55.)

— * The great Trans-Siberian-Manchurian Railway. With two maps. Archibald R. Colquhoun. (*Royal United Service Institution Journal*, XLIV, Dec. 1900, pp. 1408/1430.)

— The great Trans-Siberian-Manchurian Railway. (A. B. Colquhoun, *Overland to China*, pp. 117/150; voir col. 2165.)

— * Russia of to-day. II. The great Siberian Railway. Henry Norman. (*Scribner's Mag.*, XXVIII, Nov. 1900, pp. 515/541.)

— * Institut colonial international. — Bruxelles. — Les chemins de fer aux colonies et dans les pays neufs.

Institut colonial international, Bruxelles, 1900, 3 vol. in-8, plans, diagrammes. (*Bibliothèque coloniale internationale.*)

Transibérien, II, pp. 721/733.

— Guide du grand chemin de fer transsibérien — Édité par le Ministère des Voies de Communication, sous la rédaction de A. I. Dmitrieff-Mamonof et de l'ingénieur A. F. Zdsiarsky, traduit du russe par P. Tacchella. — Contenant 2 phototypies, 363 photo-typogravures, 4 cartes de la Sibérie et 3 plans de ville. — St. Pétersbourg, « Société d'Impression Artistique », 1900, in-8, pp. viii-572.

Notice : *La Géographie*, 15 Mars 1902, p. 232. Par Charles Rabot.

Il y a des éd. anglaise, trad. par Miss L. Kükol-Yasnopólsky, rev. by John Marshall, et allemande, trad. par A. Lütseh.

— Exposition Universelle de 1900 à Paris. — Comité du Chemin de fer transsibérien. — Aperçu des Explorations géologiques et minières le long du transsibérien. Publié par le Comité Géologique de Russie. — St.-Pétersbourg, 1900, in-8, pp. xiii-200, 2 cartes.

— L'achèvement du Transsibérien. Par Henry Bidou. (*Bull. Com. Asie Française*, Déc. 1901, pp. 366/375.)

— The Great Siberian Railway from St. Petersburg to Peking by Michael Myers Shoemaker. G. P. Putnam's Sons, New York and London, 1903, in-8, pp. viii-243.

— * La Sibérie et le grand Transsibérien. Léon Vallée. (*Revue de Géog.*, XLVIII, 1901, pp. 181/200.)

— * Die wirtschaftliche Bedeutung der sibirischen Eisenbahn. (*Koloniale Zeitschrift*, II, Jan. 3, 1901, pp. 13/14.)

— * The great Siberian railroad. With map. Arthur Montefiore Brice. (*Journ. Manchester Geog. Soc.*, XVII, Jan.-March 1901, pp. 37/45.)

— * Trade and the Siberian Railway. With map. A. Kinloch. (*Monthly Review*, II, March 1901, pp. 60/71.)

— * The Progress of the Siberian Railway. (*Scientific American*, Supp., LI, March 9, 1901, 21059-21060.)

— * From Peking to St. Petersburg by Rail. Alfred Stead. (*American Monthly Review of Reviews*, XXIV, Dec. 1901, pp. 682/5.)

— * Sophus Ruge. — Die sibirische Eisenbahn. Vortrag, gehalten in der Gehe-Stiftung zu Dresden am 12. Oktober 1901. Dresden, Zahn & Jaen, 1901, in-8, pp. 52.

Jahrbuch der Gehe-Stiftung zu Dresden, Bd. 8, Heft 1.

— * Clarence Cary. — The Trans-Siberian Route; or, Notes of a Journey from Peking to New York in 1902. New York, The Evening Post Job Printing House, 1902, in-8, pp. 53, grav., carte.

(CHEMIN DE FER SIBÉRIEN.)

— * Dalny, a flat-city. Clarence Cary. (*Scribner's Mag.*, XXXIII, April 1903, pp. 482/493.)

— * A. F. Stahl. — Entlang der sibirischen Bahn. (*Geog. Zeitschrift*, Leipzig, 1902, VIII, pp. 81/92.)

— * From Japan to Europe by the Trans-Siberian Route. H. A. Bonar. (*Journ. Roy. United Service Inst.*, XLVI, Jan. 1902, pp. 18/38.)

— * The great Siberian Railroad. Arthur M. Brice. (*Cassell's Mag.*, N. S., XXIV, Feb. 1902, pp. 357/364.)

— * The Trans-Siberian Railway. (*Geog. Journal*, XXI, May 1903, p. 553.)

— * The great Russian Railway across Asia. J. M. Maclean. (*Magazine of Commerce*, II, May 1903, pp. 281/8.)

— * Exécution complète du chemin de fer transsibérien. F. Le Beschu. (*Monde illustré*, LXXXIII, Août 29, 1903, pp. 204/6.)

— * Transsibérien-Transmandchourien. André Brisse. (*Revue de Géog.*, XXVII, Août 1903, pp. 97/111; Sept. 1903, pp. 215/228.)

— * La Sibérie et le transsibérien. S. Litman. (*Annales des Sciences politiques*, XVII, Sept. 15, 1903, pp. 573/589.)

— * America's Part in the completion of the Trans-Siberian Railway. Alexander Hume Ford. (*Collier's Weekly*, XXXI, Sept. 5, 1903, pp. 19/20; *Pacific Monthly*, X, Dec. 1903, pp. 380/3.)

— * En route pour Vladivostok : croquis du Transsibérien. A. Debibert. (*Correspondant*, CCLIV, Fév. 25, 1904, pp. 714/724.)

— * The Cost of the Siberian Railroad. (*Railroad Gas.*, XXXVI, March 4, 1904, p. 161.)

— * De Moscou à Port-Arthur et Vladivostok. Clavedy. (*Vie illustrée*, VII, Mars 18, 1904, pp. 388/393.)

— * The great Siberian Railway. James W. Davidson. (*Century*, LXVII, April 1904, pp. 940/950.)

— * An Engineer's Views of the Trans-Siberian. L. Lodian. (*Harper's Weekly*, XLVIII, April 9, 1904, pp. 548/9, 563.)

— * Military Aspects of the Trans-Siberian Railway. (*Scientific American*, LXXX, April 16, 1904, pp. 308/9.)

— * The Siberian Railway in War. (*World to-day*, VI, May 1904, pp. 607/615.)

— A. N. de Koulomzine, Secrétaire d'Etat, Membre et Chargé d'affaires du Comité du Transsibérien. *Le Transsibérien*. Traduit du russe par Jules Legras. Paris, Hachette, 1904, in-8, pp. viii + 326 et 6 ff. de diagrammes, un graphique et 2 cartes.

— Through Siberia to China. By E. H. Edwards, M. B., C. M. (*East of Asia*, Vol. 4, Pt. 2, June 1905, pp. 175/182.)

Ambassades.

FEODOR ISAKOVICH BAIKOV. 1653.

— Relatio ablegationis quam Czarea Majestas ad Catayensem Chamum Bogdi destinavit, ann. cM. loc. LIII.

Dans le Tome II de la Collection de M. Thévenot, à la suite du récit de l'Ambassade de Schakh Rokh.

— Land-Reys || Van || Saedor Jacowits || Boicoof, || Uytgesonden voor Ambassadeur van den || Czaar van Moscovien, || Na || China; || Gedaan in het Jaar 1653, || Behelsende den Aart der Tartersen Cathayers; als me- || de hunne Woon-plaatsen, Kleding, &c. || Nu alder eerst uyt zijn Oorspronkelijke Taal overgeset, || Met noodig Register verrijkt. || [Fig.] || Te Leyden, || By Pieter Vander Aa, Boekverkooper, 1707. || Met Privilegie. || Pièce in-8, pp. 13; le verso du d. f. pour la tab.

— Bernard, *Recueil de Voyages au Nord*, Vol. IV, Amst., 1752.

— An account of two voyages : The First of

(CHEMIN DE FER SIBÉRIEN. — BAIKOV.)

Feodor Iskowitz Backhoff, the Muscovite Envoy, into China. The Second of Mr. Zachary Wagener, a Native of Dresden in Misnia, thro' a great part of the World, as also in China. Translated from the High Dutch Original printed at Berlin. (Churchill's *Collection of Voyages*, II, 1744, pp. 467/78.)

Ces relations avaient été publiées par And. Müller à la suite de l'histoire de Beidavi (Berolini et Jenae, 1689). [Voir col. 30.] — Les éditions de Churchill de 1732 et de 1752 le donnent également dans le Vol. II.

— Mailla, *Hist. gén. de la Chine*, XI, p. 42.

— Backhoff (F. I.), *Account of Two Voyages into China*. Folio tract. London, N. D.

Cité p. 32 de « A Supplement to the Catalogue of the Library of the Hon. East-India Company. London, 1851, in-8. »

— Notes of a Journey from Moscow to China in 1654, by J. Dudgeon, M. D. (*Chin. Recorder*, V, 1874, pp. 26/32.)

Voyage de Baikov.

NICOLAS SPATAR MILESCU.

« Dans les annales russes on l'appelle *Nikolai Gavrilovitch Spafary*. Spafary était interprète au Ministère des Affaires Étrangères. Il fut envoyé, en 1675, comme ambassadeur à la cour de l'empereur de Chine. Il arriva à Péking le 15 Mai 1676. Le célèbre historien russe, Soloviev, dans son *Histoire de Russie*, XII^e vol., donne des détails très intéressants sur l'ambassade de Spafary et son audience chez l'empereur Kang hi d'après des documents officiels russes. »

(Note MS. du Dr. E. Bretschneider.)

— Relation curieuse, et nouvelle de Moscovie. Contenant, L'état present de cet Empire. Les Expéditions des Moscovites en Crimée, en 1689. Les causes des dernières Révolutions. Leurs Mœurs, & leur Religion. Le Recit d'un Voyage de Spatarus, par terre à la Chine. A Paris. Chez Pierre Aubouyn, Libraire de Messieurs les Enfants de France. Et Charles Clouzier, Quay des Augustins à la Croix d'Or. Avec Privilege du Roy, M.D.C.XCVIII, in-12, pp. 231 + 7 ff. prélim. pour l'ép. + 1 f. à la fin n. c. pour la table et le priv.

L'ép. au Roy est signée De la Neuville. — La relation du Spatar occupe les pp. 206/251.

— Relation curieuse et nouvelle de Moscovie. Contenant L'état present de cet Empire. Les Expéditions det [sic] Moscovites en Crimée, en 1689. Les causes des dernières Révolutions. Leurs Mœurs, & leur Religion. Le Recit d'un voyage de Spatarus, par terre, à la Chine. A la Haye, chez Meyndert Uytwerf, Marchand Libraire près de la Cour. M.D.C.XCIX, in-12, pp. 231 + 5 ff. prélim. pour l'ép.

— Le Fleuve Amour. Par M. C. de Sabir, *vide supra*, pp. 17/18.

— * B. P. Håşden, dans le journal : *Traiană*, II (1870), Nos. 7, 8, 9, 11, 13 et 14.

— Bibliothèque grecque vulgaire publiée par Emile Legrand... Tome III. Paris, Maisonneuve, 1881, in-8. *Introduction*.

— Nicolas Spatar Milescu, Ambassadeur du

(BAIKOV. — NICOLAS SPATAR MILESCU.)

tsar Alexis Mihajlovič en Chine. Par Emile Picot. (Mélanges Orientaux. Textes et traductions publiés par les Professeurs de l'École spéciale des Langues orientales vivantes à l'occasion du sixième Congrès international des Orientalistes réuni à Leyde [septembre 1883]. Paris, Ernest Leroux, 1883, gr. in-8, pp. 433/492.)

Cet article, dont il a été fait un tirage à part, contient une bibliographie du sujet.

— Путешествіе чрезъ Сибирь отъ Тобольска до Нерчинска и границъ Китая русскаго посланника Николая Спаарія въ 1675 году. Дорожный дневникъ Спаарія, съ введениемъ и примѣчаніями д. чл. Ю. В. Арсеньева. (*Записки имп. русс. геогр. обществ.* — *Этног.* — X, 1882-1888, pp. 3/214 + 1 f. n. ch.)

— Academia Romana. — De la Tobolsk până în China — Note de călătorie de Spătarul Nicolae Milescu 1675. — Traduse după textu grecescû de G. Sion Membru alu Academiei Române. — Ext. din *Analele Academiei Române* Seria II, Tom. X. Memoriile Secțiunei Istorice. — Bucuresti, Tip. Acad. Române, 1888, in-4, pp. 93.

— Primul Călător Român prin Siberia și China. De Miron Nicolescu. (*Bul. Soc. Geog. Română*, XXV, 1904, pp. 80/135.)

FEDOR ALEX. GOLOVIN. 1688.

Traité de Nerchinsk, 27 août 1689.

— Du Halde, *Description de la Chine*, Tome IV, relation du P. Gerbillon. [Voir col. 47.]

— Mailla, *Hist. gén. de la Chine*, XI, p. 110.

— Hostilities between Russia and China; ambassadors and plenipotentiaries appointed; conferences and negotiations; treaty of perpetual peace and union concluded and ratified, September 7th, 1689, being the 28th year, 7th month of the reign of Kanghe. [Par E. C. Bridgman, d'après Gerbillon.] (*Chin. Rep.*, VIII, pp. 417 et seq.)

— Последня осада Албазина Маньчжукитайцами въ 1687 году. (Изъ древнихъ свитковъ Восточной Сибири и китайскихъ источниковъ.) — И. Сельскаго. — (*Записки Soc. Géog. d'Irkoutsk*, V, 1858, pp. 101/118.)

— Texte dans le Recueil des Traités russes publiés en 1889, voir col. 2455; et dans H. Cordier, *Hist. des Relat.*, I, pp. 81/4.)

EVERT ISBRAND IDES.

Voir col. 2092.

— Beschreibung || der || Chinesischen Reise || Welche vermittelt || Einer Zaaris. Gesandtschaft || Durch Dero || Ambassadeur || Herrn Isbrand || Ao. 1693, 94 und 1695. von Moskau über || Grosz-Ustiga || Siberien ||

(MILESCU. — GOLOVIN. — IDES.)

Dauren und durch die Mongolische Tartarey ver- richtet worden : Und Was sich dabey begeben aus selbst erfahrner Nachricht mitgetheilet Von Adam Brand Hamburg Bey Benjamin Schillern Buchhandlern im Dohm 1698. Gedruckt bey Fried. Conr. Greflingen, in-12, pp. 215 + 8 ff. n. c. à la fin pour la table. Port.

British Museum, ^{1051, b, 23}₁.

Stuck cite également : Frf. 1697, in-8; Lübeck, 1723, in-8.

— Kurtze Chinesische Chronologia... von Christiano Mentzelio... 1696. Voir col. 559-560.

— Dreyjährige Reise Nach China Von Moscau ab zu lande durch gross Ustiga Siriania Permia Sibirien Daour und die grosse Tartarey; gethan durch den Moscovitischen Abgesandten Hrn. E. Ysbrants Ides : Nebst einr landchärte und vielen kupffer- stichen so von dem abgesandten selbst auff der reise aufgezeichnet worden ; Wie auch Einer beschreibung von China durch einen Chineser in seiner sprache geschrieben. Alles aus dem Holländischen übersetzt. Franckfurt bey Thomas Fritschen 1707. Petit in-8, pp. 466 + 17 pp. n. c. p. l. tab. ; front., carte in-fol. et 27 grav.

— Adam Brands, Seiner Königl. Majestät in Preussen Commercien-Raths Neu vermehrte Beschreibung Seiner grossen Chinesischen Reise Welche er Anno 1692. In der Suite des Herrn Eberhard Isbrands Ihre Czaarischen Majestät Abgesandten nach China Von Moscau aus über Gross-Ustiga, Sibirien, Dauren und durch die grosse Tartarey bis in Chinam, und von dar wieder zurück nach Moscau innerhalb drey Jahren vollbracht. Samt einer Vorrede Herrn Paul Jacob Marpergers, Mitglied der Königl. Preuss. Societät der Wissenschaften, Von denen Reisen insgemein sonderlich aber der Orientalischen und was vor Nutzen beydes die Europäer als Asiatische Völcker davon zu erwarten haben. Berlin Gedruckt bey Johann Lorentz 1712, in-8, pp. 336 + 24 ff. n. c. au com. pour le tit., la déd., l'avis au lect., et la préface + 4 ff. n. c. à la fin pour la tab.

— Adam Brands, Seiner Königlichen Majestät in Preussen Hof- und Commercien-Raths, Neu-vermehrte Beschreibung Seiner grossen Chinesischen Reise Welche er Anno 1692. Von Moscau aus, über Gross-Ustiga, Sibirien, Dauren, und durch die grosse Tartarey bis in Chinam, und von da wieder zuruck nach Moscau, innerhalb drey Jahren vollbracht ; Samt einer Vorrede Herrn Paul Jacob Marpergers, Mitglied der Königl. Preuss. Societät der Wissenschaften. Von denen Reisen insgemein, Sonderlich uber der Orientalischen und was vor Nutzen beydes die Europäer als Asiatische Völcker davon zu erwarten haben. Dritter Druck. Lübeck, in Verlag Peter Bockmanns, 1734, pet. in-8, pp. 336 + 24 ff. n. c. au com. pour l'avis

(EVERT ISBRAND IDES.)

et la dissertation de Marpergers et 4 ff. n. c. à la fin pour la table.

British Museum, 978, d, 11.

— Eberhard Isbrand Ides, russischen Gesandten, Reise nach China, im Jahre 1693. Aus dem Holländischen übersetzt. (J. J. Schwabe, *Allgem. Hist. d. Reisen*, Bd. V, 1749, pp. 512/536.)

— Voir Corneille Le Brun. — Voyages en Moscovie... Amsterdam, 1718, 2 vol. in-fol.

— The Mammoth. By F. W. Mayers [sic]. (*China Review*, VII, pp. 136. 137.)

— A Journal of an Embassy From Their Majesties John and Peter Alexowits, Emperors of Muscovy, &c. into China, Through the Provinces of Ustingha, Siberia, Dauri, and the Great Tartary, to Peking, the Capital City of the Chinese Empire. Performed by Everard Isbrand, Their Ambassador in the Years 1693, 1694, and 1695. Written by Adam Brand, Secretary of the Embassy Translated from the Original Printed at Hamburgh 1698. With Some Curious Observations concerning the Products of Russia. By H. W. Ludolf. London : Printed for D. Brown at the Black Swan and Bible without Temple-Bar; and T. Goodwin at the Queen's Head over-against St. Dunstan's Church, Fleetstreet. 1698, pet. in-8, pp. 134.

Port. de Peter Alexiowits.

British Museum, 1048, a, 30.

— A Journal of the Embassy From Their Majesties John and Peter Alexievitz, Emperors of Muscovy, &c. Over Land into China, ... Empire. By Everard Isbrand, Their Ambassador in the years 1693, 1694, and 1695. Written by Adam Brand, Secretary of the Embassy. Translated from the Original in High-Dutch, Printed at Hamburgh, 1698. To which is added, Curious Observations ... 1698, pet. in-8, pp. 134.

Même édition que la précédente avec un titre différent.

British Museum, ^{1049, c, 2}₃.

— Three Years Travels from Moscow overland to China through Great Ustiga, Siriania, Permia, Sibiria, Daour, Great Tartary, &c., to Peking... written by his Excellency E. Ysbrants Ides, Ambassador from the Czar of Muscovy to the Emperor of China... to which is annex'd an accurate Description of China done originally by a Chinese Author... printed in Dutch by the direction of Burgomaster Witzten, formerly Ambassador in England; and now faithfully done into English. London, 1706, in-8.

Un extrait sous le titre de «The Travels of Everard Isbrand Ides,

(EVERT ISBRAND IDES.)

the Russian Ambassador, in China, 1693 » est donné dans la Col. de Astley, III, pp. 566-575.

Notice par S. W. Williams, *Chin. Rep.*, VIII, pp. 520/9.

— A Journal of an Embassy from their Majesties Iwan and Peter Alexiowitz, Czars of Muscovy, &c. over Land into China... Collected by Adam Brand, Secretary to the said Embassy, and translated from the High-Dutch Original, Printed at Ham-
burgh, 1698. (Harris' *Col.*, II, pp. 229/
237.)

— Relation || du || Voyage || de Mr. Evert Is-
brand || Envoyé de Sa Majesté || Czarienne ||
a l'Empereur || de la Chine, || En 1692, 93,
& 94. || Par le Sieur Adam Brand. || Avec
une Lettre de Monsieur ***, || sur l'Etat
Présent de la Moscovie. || A Amsterdam,
Chez Jean-Louis de Lorme... || M.DC.XCIX. ||
Pet. in-8, pp. 249 + 2 ff. prélim. pour le tit.
et la préf.; une carte d'après celle de
N. Witsen.

— Voir Prévost, *Hist. gén. des Voyages*, VII, 1749, pp. 297 et seq.

— Seer aenmercklijcke || Land- en Water- || Reys, || Onlanghs gedaen
van't Gesantschap sijner tegen- || woordigh-regeerende Csaarsche
Majesteit ytt || Muscou na China, onder desselven Ambaasa- ||
deur de Heer Isbrand, door Groot-Ustiga, || Siberien, Dauren,
Mongalisch Tattaryen, &c. || Bevattende ongemeen-wonderlijke
bysonderheden || eeniger onbekende van haer aengetroffene Vol- ||
keren ; seldsame Voorvallen, en veelerley || andere gedenck-
waardige Saecten. || Beschreven door || Adam Brand ; || eenen
ytt' Gevolgh de Heer Ambassadeur. || Met byvoegingh van een ||
Curieuse Beschrijvingh der Natuerlijke || dingen van Rusland. ||
Nu eerst vertaald || En seer bequaem, om gevoeghd te werden
by de || Beligie || der || Muscoviten, || Oud-tijds en hedensdaeghs,
onlanghs uytgekomen. || Tot Tyel, || By Jan van Leeuwen, Boeck-
verkooper. || En te bekomen t'Utrecht by Antony Schouten. ||
1699, in-8, pp. 201 + 10 ff. n. c. au com. pour le tit., l'avis
au lect., etc. + 1 f. n. c. à la fin pour les livres imprimés par
A. Schouten.

— Driejaarige Reize naar China, te lande
gedaan door den Moskovischen Afgezant,
E. Ysbrants Ides, van Moskou af, over
Groot Ustiga, Siriania, Permia, Sibirien,
Daour, Groot Tartaryen tot in China. Waar
in, behalven de gemelde Landstreeken, de
Zeden dier woeste Volken, ten aanzien van
hunnen Godtsdienst, Regeeringen, Huwe-
lyken, dagelykschen Handel, Kleedinge,
Woningen, Onderhoud, Dood en Begraaf-
nissen naaukeurighlyk beschreven worden...
Hier is bygevoegt, eene beknopte Beschry-
vinge van China, door eenen Chineeschen
Schryver t'zamengesteld, nu eerst in 't Neêr-
duitsch vertaalt, en met verscheide Aante-
keningen verrykt. T' Amsterdam, Gedrukt
by François Halma... 1704, in-4, pp. 243,
s. la préf., &c. Front. grav., grav.

— Driejaarige Reize || naar || China, || te lande gedaan door den
Mos- || kovischen Afgezant, || E. Ysbrants Ides, || Van Moskou af, ||
Over || Groot Ustiga, Siriania, Permia, || Sibirion, Daour, Groot
Tartaryen || Tot in || China. || Waar in, behalven de gemelde
Landstreeken, de Zeden || dier woeste Volken, ten aanzien van
hunnen Godtsdienst, || Regeeringen, Huwelyken, dagelykschen
Handel, Klee- || ding, Woningen, Onderhoud, Dood en Be- || graaf-
nissen naaukeurighlyk beschreven worden. || Met eene Landkaart,

(EVERT ISBRAND IDES.)

door den Gesant op syne Reize, naar de waare || gelegenheit
der plaatsen getekent, en met veele schoone Printverbeeldingen
versiert. || Hier is bygevoegt, eene beknopte || Beschryving van
China, || Door eenen Chineeschen Schryver t'zamengesteld, nu eerst
in || 't Neêrduitsch vertaalt, en met verscheide Aantekeningen
verrykt. || T' Amsterdam, || Gedrukt by Pieter de Coup, Boekver-
koper in de || Kalverstraat, in Cicero. || MDCCX, in-4, pp. 243 +
15 ff. n. c. au com. pour le tit., la déd., etc. + 2 ff. n. c. à
la fin pour un sup. et les er. Carte et front. grav., et pl.

— Die Verhandlungen der russischen Gesandtschaft 1698/94 am
Hofe zu Peking. Eine Episode aus der Geschichte der russisch-
chinesischen Beziehungen. Von Dr. Georg Henning. (*Asien*,
1904, No. 5, pp. 68/71.)

L. V. ISMAILOV.

Entre à Peking le 29 nov. 1720 ; quitte 2 mai 1721.

JOHN BELL, OF ANTERMONY.

— Travels from St. Petersburg... Glasgow, 1763, 2 vol. in-4.
[Voir col. 2098.]

— Travels from St. Petersburg... London, 1764, 2 vol. [Voir
col. 2093.]

— Travels from St. Petersburg in Russia,
to diverse parts of Asia. Containing, I. A
journey to Ispahan in Persia, in the years
1715, 1716, 1717, and 1718. II. A journey
to Peking in China, through Siberia, in the
years 1719, 1720, 1721. With a map of the
Author's two routes between Mosco and
Pekin : To which is added, a translation
of the Journal of Mr. de Lange, Resident
of Russia at the court of Peking, in the years
1721 and 1722. III. A journey from Mosco to
Derbent in Persia, in the year 1722. IV. A
journey from St. Petersburg to Constan-
tinople, in the years 1737 and 1738. By
John Bell, Esq ; [Gentleman in Several
Embassies to the Emperors of China, Persia,
&c.] In two volumes. Dublin : Printed for
Robert Bell, Bookseller and Auctionier, in
Stephen-street, opposite Aungier-street.
M.DCC.LXIV, 2 vol. in-8.

British Museum, 979, k, 28.

— Travels from St. Petersburg in Russia,
to various parts of Asia. Illustrated with
maps. In two volumes. By John Bell, of
Antermomy. Edinburgh : Printed for Wil-
liam Creech, and sold by Geo. Robinsons
and Co. London. M.DCC.LXXXVIII. 2 vol. in-8.

British Museum, 1046, c, 2.

— Travels from St. Petersburg in Russia,
to various parts of Asia. Illustrated with
Maps by John Bell, of Antermomy. A new
edition, in one volume. Edinburgh : Printed
for William Creech, and sold by John
Murray, 32, Fleet Street, London, 1806,
in-8, pp. xvi-616.

— Pinkerton, VII [col. 2098].

— Voyages depuis St. Pétersbourg [col. 2093].

— Voyage de Pétersbourg à Péking, par la Sibérie, fait en 1719,
par ordre de Pierre I^{er}, pp. 161/332 de la traduction française
du Voyage de Barrow, III, Paris, 1805.

Voyage de Bell, médecin de l'ambassade d'Ismaïlov.

(L. V. ISMAILOV : JOHN BELL.)

- A été traduit en russe avec le journal de Lange, par Popov, en 1776, 3 vol.
- L'ambassade moscovite entra à Péking le 29 Nov. 1720; on trouvera des notes basées sur une lettre du P. Kögler, datée du 2 Déc. 1720, p. Lxxij de l'op. du P. du Halde en tête du XV^e Recueil des *Lettres édifiantes*.

LORENZ LANGE.

- Nouveaux Memoires sur l'Etat present de la Grande Russie ou Moscovie... Tome second. A Paris, chez Pissot, M.DCC.XXV, in-12.

Journal du Voyage de Laurent Lange à la Chine, pages 89/144.

« A son retour, en 1718, il communiqua [son journal] à l'auteur des *Nouveaux Mémoires sur la Russie*, 2 vol. in-12; celui-ci l'inséra dans son second volume. On dit que Lange fut mécontent de cette publication, faite sans son aveu. » (*Biog. Univ.*)

- Bernard, *Recueil de Voyages au Nord*, Amst., 1715, Vol. VIII, in-12.
- Bernard, *Ibid.*, 1731, Vol. V.
- Bernard, *Ibid.*, 1731, Vol. VIII.
- Prévost, *Hist. gén. des Voyages*, VII, 1749, pp. 312 et seq.
- Lorenz Langens, russischen Bothschafters, Reise nach China, im Jahre 1717. Aus dem Hochdeutschen. (J. J. Schwabe, *Allgem. Hist. d. Reisen*, Bd. V, 1749, pp. 526, 535.)

- Die | Gesandtschaft | Ihro Kâyserl. Majest. | von | Gross-Russland | an den | Sinesischen Kâyser | Wie solche Anno 1719. aus St. Petersburg nach der Sinesischen Haupt- und | Residentz-Stadt Peking abgefertiget; Bey dessen Er- | zehlung die Sitten und Gebräuche der Chineser, Mon- | galen (*sic!*) und anderer Tartarischer Völcker zugleich be- | schrieben, und mit einigen Kupfer- | Stücken | vorgestellt werden, | Von | Georg Johann Unverzagt. | Lübeck, | Bey Johann Christian Schmidt. 1725. | Pet. in-8, 4 ff. n. c. p. l. préf. + pp. 168; front.; 9 grav.

Stack, p. 306.

- Journal of Laurence Lange's Travels to China. (Pp. 3/36 dans le Vol. II de : *The Present State of Russia...* London, W. Taylor... MDCCLXXIII-1722, 2 vol. in-8.)

British Museum, 150, d, 7/8.

- The Travels of Laurence Lange, the Russian Envoy, in China, in 1717. Translated from the High Dutch. (*Astley's Col.*, III, pp. 575/581.)

- Journal de la résidence du sieur Lange, agent de Sa Majesté impériale de la Grande Russie à la Cour de la Chine; dans les Années 1721. & 1722. A Leyde, Chez Abraham Kallewier. 1726. Aux dépens de l'Auteur, in-8, pp. 243 + 6 ff. prélim. pour le tit. et l'avis au lecteur.

British Museum, 1048, a, 31.

SAVA VLADISLAVITCH.

Traité du 21 octobre 1727.

La relation originale de l'ambassade de Sava Vladislavitch forme un manuscrit en 2 gros vol. in-fol., conservés aux Archives de Moscou.

Vladislavitch est resté à Pe-king depuis le 21 octobre 1726 jusqu'au 23 avril 1727.

(ISMAILOV : LANGE. — VLADISLAVITCH.)

- On trouve dans : la *Chrestomathie mandchou*, de Klaproth (1828), pp. 222 et seq. la traduction française du *Traité de Paix entre la Chine et la Russie* (21 oct. 1727 — ratifié 14 juin 1728); la *China Mail*, No. 188, 21 sept. 1848, les trad. franç. et angl.; *N. C. Herald*, 295, 22 mars 1856, trad. angl.

Voir le recueil russe de 1889, col. 2455.

LANGE.

« Lange accompagna Léon Vasilievitch Ismailoff, capitaine des gardes du tsar, et son envoyé extraordinaire auprès de Khang-hi, pour aplanir les difficultés relatives au commerce des Russes avec la Chine. Quand Ismailoff partit de Péking, en 1721, Lange resta dans cette capitale pour veiller aux intérêts des caravanes russes; mais de nouvelles difficultés, survenues entre les deux nations, le forcèrent de quitter Péking, le 12 août 1722. Après que les frontières des deux empires eurent été fixées par un traité conclu en 1726, il fut de nouveau envoyé en Chine, avec une caravane de deux cents personnes. Le 26 décembre 1727, on entra dans Péking, et Lange y resta jusqu'au 15 juillet de l'année suivante. Ses services furent récompensés par la dignité de conseiller de chancellerie. En 1736, il fut encore envoyé à la Chine avec une caravane, qui partit de Selinginsk, et arriva le 10 novembre à Péking. Malgré les tracasseries continuelles des Chinois, les marchands russes firent des affaires assez lucratives. Lange partit le 10 mai 1737, et prit sa route par le désert de Kobi. Il fut ensuite nommé vice-gouverneur d'Irkoutsk. » (*Biog. Univ.*)

- Tagebuch einer in den Jahren 1727 und 1728 über Kiachta nach Peking unter Anführung des Agenten Lorenz Lange gethanen Karawanenreise. (Pp. 83/159, VII, dans le Vol. II des *Neue Nordische Beyträge*,¹ St. Petersburg und Leipzig, 1781.)

- Tagebuch einer im Jahr 1736 unter Anführung des Kanzleyraths Lange und des Commissars Firsof von Zuruchaitu durch die Mongolen nach Peking verrichteten Karawanenreise. (Pp. 159/207, VIII, dans le Vol. II, *Ibid.*)

- Tagebuch zweoer Reisen, welche in den Jahren 1727, 1728 und 1736 von Kiachta und Zuruchaitu durch die Mongolen nach Peking gethan worden von Lorenz Lange, ehemaligem Russ. Kays. Kanzleyrath. Nebst einer geographisch-historischen Beschreibung der Stadt Peking. Mit Kupfern. Aus ungedruckten Quellen mitgetheilt vom Herrn Prof. Pallas. Leipzig, Johann Zacharias Logan, 1781, in-8, pp. 152.

Voir *Jetziger Staat von Russland*, II, 1780.

KROPOTOV.

- Suppl. au traité de paix du 21 Octobre 1727, conclu et signé le 18 Octobre 1768.

Texte dans le recueil de 1889, voir col. 2455.

GOLOVKIN. 1805.

Ne pas confondre avec Golovin, 1688.

- Extrait du Journal d'une personne attachée à l'ambassade russe à Pékin au mois de juillet 1805, traduit de l'allemand. (*Mag.*

1. *Neue Nordische Beyträge zur physikalischen und geographischen Erd- und Völkerbeschreibung, Naturgeschichte und Oekonomie*. St. Petersburg und Leipzig, bey Johann Zacharias Logan, 1781-1796, 7 vol. in-8.

Pub. par P. S. Pallas.

British Museum, 964, i, 15.

(LANGE. — KROPOTOV. — GOLOVKIN.)

Encyclopédique de Millin, IV, 1807, pp. 340/363.)

- * (v. Golowin). — Die Russische Gesandtschaft nach China im J. 1805. Neue Ausgabe. Elberfeld, 1817, Büschler. In-8. [Engelmann.]

EGOR FEDOROVITCH TIMKOVSKI.

- * Сунъ, Кит. министр и военачальникъ. (Сообщ. отъ Е. Ф. Тимковскаго.) (*Сибир. Вѣстникъ*, 1823, No. 1, pp. 1/6.)

Mejov, 1432.

- Отрывокъ изъ новѣйшаго путешествія въ Китай чрезъ Монголію въ 1820 и 1821 годахъ. (*Сѣверный Архивъ*,¹ 1823, No. 5 et suivants, p. 440.)

Ces morceaux ont été traduits en allemand :

British Museum, PP, 3914, d.

- Bruchstück aus der neuesten Reise nach China durch die Mongolei in den Jahren 1820 und 1821. (*St. Petersburgische Zeitschrift*, herausg. v. Aug. Oldekop, XI, 1823, pp. 173/195, 289/309.)

- G. F. Timkowskij's Tagebuch während seines Aufenthalts in Peking vom 1. Decbr. 1820 bis zum 15. Mai 1821. (*Ibid.*, XII, 1823, pp. 196, 310; XV, 1824, pp. 169, 329; XVI, pp. 145, 196, 310.)

- Путешествіе въ Китай чрезъ Монголію, въ 1820 и 1821 годахъ. Съ картою, чертежами и рисунками. Печатано по Высочайшему повелѣнію, издѣніемъ казны. St. Pétersbourg, 1824, 3 vol. in-8.

British Museum, 1046, k, 20.

- * J. v. Timkowsky. — Reise nach China durch die Mongolei, in den Jahren 1820 u. 1821. Aus dem Russischen übersetzt von J. A. E. Schmidt. Leipzig, E. Fleischer, 1825-1826. 3 Thle. Mit 11 Kpfrn. und Karten, gr. in-8.

- Reis naar China door Mongolije gedurende de Jaren 1820 en 1821 van Georg Timkowski. Te Haarlem, bij de Erven François Bohn, mдсссххvi, 3 vol. in-8.

- Voyage à Péking, à travers la Mongolie, en 1820 et 1821, Par M. G. Timkovski; traduit du russe par N*****, Revu par M. J.-B. Eyriès; Publié, avec des Corrections et des Notes, Par M. J. Klaproth; Ouvrage accompagné d'un atlas qui contient toutes les planches de l'original, et

plusieurs autres inédites. Paris, Dondey-Dupré père et fils, mдсссххvii, 2 vol. in-8, 3 ff. n. ch. tit. et déd. + pp. xii + 480, 459, et Atlas in-fol.

Notices par Abel-Rémusat, Juillet 1827, pp. 392/402. — *Bul. Soc. Géog.*, III, 1828, p. 26.

- Travels of the Russian Mission through Mongolia to China, and residence in Peking, in the years 1820-1821. By George Timkowski. With corrections and notes by Julius von Klaproth. Illustrated by maps, plates, &c. &c. In two volumes. London: Printed for Longman,... 1827, 2 vol. in-8.

British Museum, 1046, c, 13.

Not. : *Chinese Courier*, Canton, II, No. 9, 10 et 12.

- Podróż do Chin przez Mongoliją w latach 1820 i 1821 przez Józego Tymkowskiego odbyta, z rossyjskiego zaś na polski język przez T. W. Kochańskiego, członka towarzystwa jeograficznego w Paryżu, Przełożona. We Lwowie, drukiem Piotra Pillera. 1827, 2 vol. in-8.

British Museum, 10057, bbb.

- Podróż do Chin przez Mongoliją w latach 1820 i 1821 przez Józego Tymkowskiego odbyta z rossyjskiego zaś na polski język przez T. W. Kochańskiego... We Lwowie, drukiem Piotra Pillera, 1828, 2 vol. in-8.

Bib. nat.,^{Opn} 786^a

NICOLAS MOURAVIEV.

— Traité d'Aigoun, 16 mai 1858.

Texte dans le Recueil de 1889, col. 2455.

COMTE POUTIATINE.

— Traité signé à T'ien-tsin, le 1/18 juin 1858.

Trad. anglaises dans : *Home News*, Jan. 1859; *N. C. Herald*, 451, March 19, 1859; 479, Oct. 1st, 1859; *Daily News*, 1859; *Chinese Commercial Guide*, pp. 56 et seq.

— Texte dans le recueil russe de 1889, col. 2455.

- * Трактатъ, заключенный 1-го Юня 1858 г. въ Тянь-цзинѣ, между Имп. Всероссійскимъ и Богдыханомъ Китайскимъ. (*Русскій Инвалидъ*, 1859, No. 151. — *Тожѣ Сѣв. Пчела.*, 1859, No. 151.)

Mejov, 2053.

- Souvenirs de l'Ambassade du Comte Poutiatine en Chine. (Extrait du Journal de Voyage d'un des Membres de l'Ambassade.) Br. in-4, pp. 12 à 2 col.

On lit à la fin : Extrait du *Journal de St.-Petersbourg*, Nos. 94, 95, 96 (de l'année 1896). Par le baron Fred. d'Osten-Sacken.

— Henri Cordier, *Hist. des Relat.*, I, pp. 79/97.

— Henri Cordier, *L'Expéd. de Chine de 1857-58.*

NICOLAS IGNATIEV.

— Convention signée à Pe-king, le 2/14 Nov. 1860, par le général Ignatiev et le Prince Kong.

Trad. anglaise : *N. C. Herald*, Janv. 26, 1861.

— Texte dans le recueil russe de 1889, col. 2455.

1. Сѣверный Архивъ, журналъ исторіи, статистики и путешествій, издаваемый О. Булгаринимъ. St. Pétersbourg, 1823-1828, 96 vol. in-8.

- Henri Cordier, *Hist. des Relations*, I, pp. 79/97.
 — Henri Cordier, *L'Expéd. de Chine de 1880*.

..

— Société impériale russe de Géographie. — Aperçu des Travaux géographiques en Russie par le Baron Nicolas Kaulbars. St.-Pétersbourg, Imp. Trenké et Fusnot, 1889, in-8, pp. iv-292.

— Библиографія Азій. — Указатель книгъ и статей объ Азій на русскомъ языкѣ и однихъ только книгъ на иностранныхъ языкахъ, касающихся отношеній Россіи къ Азіатскимъ государствамъ. Составилъ В. И. Межовъ. С.-Петербургъ. 1891. — Т. II, 1892. — 2 vol. in-8.

I. — L'Orient en général. La Chine, la Mandchourie, la Mongolie, la Djourgarie, la Corée, le Thibet, le Japon, l'Inde, la Perse, le Bélouchistan, la Turquie, l'Arabie, l'Afghanistan, l'Asie centrale.

— Travaux géographiques des Russes. Par P. Lemosof. (*Annales de Géog.*, 15 janvier 1895, pp. 225/232.)

— Russische Arbeiten über Ostasien. Von W. Barthold. (*Mitth. des Seminars für Orient. Sprachen*, I, 1898, pp. 187/210.)

— Russische Arbeiten über Ostasien. Jahresbericht für 1898. Von W. Barthold. (*Ibid.*, Berlin, Jahrg. II, Erste Abth., 1899, pp. 140/151.)

— Russische Arbeiten über Ostasien. Jahresbericht für 1899. Von W. Barthold. (*Ibid.*, Jahrg. III, Erste Abth., 1900, pp. 235/238.)

— Russische Arbeiten über Ostasien. Jahresbericht für 1900. Von W. Barthold. (*Ibid.*, Jahrg. IV, Erste Abth., 1901, pp. 247/260.)

— Russische Arbeiten über Ostasien. Jahresbericht für 1901. Von W. Barthold. (*Ibid.*, Jahrg. V, Erste Abth., 1902, pp. 155/162.)

— Кяхтинскій Листокъ.

Journal hebdomadaire in-4, publié à Kiakhta, et occupé principalement par des nouvelles de Chine et de Mongolie. Le n° 1 est du 3 mai 1862. Il y a un bon nombre de traductions russes de documents chinois; ainsi le n° 13, du 26 juillet 1862, publie le décret impérial sur la mort de l'amiral Protet. Au Musée Boumiantsov, N° 55¹⁸, se trouvent les nos 1-13, 15, 18. (Pelliot.)

— Восточный Сборникъ. — Томъ первый. — Санктпет., Тип. Минист. Путей Сообщенія (А. Бенке), 1877, in-8, 1 f. n. ch. p. 1. tab. † pp. iii-448.

Contient :

- 1° Старинные слѣды Христіанства въ Китаѣ, по китайскимъ источникамъ, par l'archimandrite Палладій, pp. 1-49; suppl. I, pp. 50-60; suppl. II, pp. 60-62; remarques (примѣчанія) de В. В. Григорьевъ, pp. 62-64;
 2° Записки Китайца объ Аннамѣ, trad. du chinois par le P. Евлампій, comprenant : а) Предлѣвѣдомленіе редакціи

Сборника, pp. 67-68; б) Предисловіе китайскаго издателя, p. 69; в) Переводъ дневника, pp. 70-123; г) Краткія свѣдѣнія о государствѣ Юань (Аннамъ), pp. 124-145;
 3° Старинное Китайское сказаніе о Чингисханѣ, trad. du chinois par l'archimandrite Палладій, pp. 149-202;

4° Очеркъ внешней торговли Азербайджана за 1870-1871 гг., par О. А. Бакулинъ, pp. 205-266;

5° Очеркъ русской торговли въ Мазандеранѣ и въ Астерабадѣ въ 1871 году, par le même, pp. 267-327;

6° Черногорія и Черногорцы, par К. Петковичъ, pp. 331-448. Les trois premiers articles avaient paru en une livraison en 1872; l'édition de 1877 renferme un nouveau titre, une nouvelle table, une préface et trois autres articles.

— Новый Край.¹

Journal publié à Port-Arthur. — Après la prise de Port-Arthur, les trois rédacteurs, Colonel Artemiev, propriétaire du journal, M. Veroshkin et M. Tchernikovsky allèrent à Chang-hai. Artemiev partit pour St. Pétersbourg en mai 1906 et obtint une audience du Tsar. Veroshkin retourna à Kharbin pour faire paraître le journal; il fut rejoint par ses deux autres collaborateurs et les trois disparurent en mars 1906, probablement arrêtés. — Cf. *N.-C. Herald*, March 16, 1906.

..

Voir :

- *Travaux de la Mission russe de Pe-king*, col. 1350-1353.
 — *Mongolie*.
 — *Mandchourie*.
 — *T'ien chan Fu-lou; T'ien chan Nan-lou*.
 — *Observatoire russe de Pe-king*, col. 214, 1458.

1. Ouvrages publiés par la librairie du Новый Край (П. А. Артемьевъ) à Port-Arthur :

— Временное положеніе объ управленіи Квантунской Области, 1899, 50 коп.

— У стѣнъ недвижнаго Китая, par Дмитрій Янчевецкій.

— Библиотека газеты «Новый Край» :

1° Воспоминаніе о Сеймуровскомъ походѣ 1900 г., 50 коп. ;

2° 12-й полкъ во время событій боксерскаго возстанія, 1^{re} partie, 1900, 1 rouble ;

3° Ченцза. Разсказъ изъ русско-маньчжурскаго быта, par М. Ф. Черниковскій, 50 коп. ;

4° И. С. Левитовъ. Первый номеръ желтой опасности, 35 коп.

— Collection Русскій Китай :

1° Очерки занятія Квантуна и быта туземнаго населенія, par П. Россовъ, 2 roubles ;

2° Очерки дипломатическихъ сношеній Россіи съ Китаемъ. Пекинскій договоръ, par le baron Буксгевденъ, 1 rouble, 50 коп.

— Sous presse en 1903 :

1° Литературно-художественный Альбомъ «Квантунъ, Печили и Маньчжурія» ;

2° Кауэманъ. Китайско-русскій словарь ;

3° Краткій путеводитель на Дальній Востокъ по сплотному желѣзно-дорожному пути.

Cette liste m'a été remise par M. Paul Pelliot.

Le Matin, journal quotidien de Paris, a publié des articles intéressants sur ce journal dans les nos. du 17 et du 18 janvier 1905.

(DIVERS.)

(DIVERS.)

VII. — FRANCE.

Ouvrages divers.

- Mémoires sur les relations politiques des Princes chrétiens, et particulièrement des Rois de France, avec les Empereurs Mongols. Par M. Abel-Rémusat (*Mém. de l'Ac. des Ins. et B.-L.*) :

Premier Mémoire. Rapports des Princes chrétiens avec le grand Empire des Mongols, depuis sa fondation sous Tchinggis-khan, jusqu'à sa division sous Khoubilal (VI, pp. 396 et seq.).

Lu le 13 Septembre 1816.

Second Mémoire. Relations diplomatiques des Princes chrétiens avec les Rois de Perse de la Race de Tchinggis, depuis Houlagou, jusqu'au règne d'Aboussaid (VII, pp. 335 et seq.).

Lu le 6 Septembre 1822.

Il y a un extrait succinct de ces deux mémoires dans les *Mélanges Asiatiques*, I, pp. 401/412. — Le *Journal Asiatique*, Sept. 1822, pp. 128/141, donne un extrait du second mémoire.

Cet ouvrage a été l'objet d'une notice de Reinaud dans le *Journal Asiatique*, VI, 1825, pp. 372/380.

Il y a un tirage à part de cet ouvrage :

- Mémoires sur les relations politiques des princes chrétiens, et particulièrement des Rois de France, avec les Empereurs Mongols. Par M. Abel-Rémusat. A Paris, de l'imprimerie royale, 1822, in-4, pp. 180 et 7 pl.

- Philologisch-kritische Zugabe zu den von Herrn Abel-Rémusat bekannt gemachten, in den Königlich französischen Archiven befindlichen, zwei mongolischen Original-Briefen der Könige von Persien Argun und Öldshäitu an Philipp den Schönen; von Isaac Jacob Schmidt. — St. Petersburg, Karl Kray, 1824, in-8, pp. 31.

SR. DE FEYNES.

Voir col. 2074-2075.

∴

- Les navigations françaises et la révolution maritime du XIV^e au XVI^e siècle. D'après les documents inédits tirés de France, d'Angleterre, d'Espagne et d'Italie par Pierre Margry. Paris, Librairie Tross, 1867, in-8, pp. 443.

Le Chemin de la Chine et les pilotes de Jean Ango, pp. 181/222.

- Les grandes Compagnies de Commerce — Etude pour servir à l'histoire de la Colonisation par Pierre Bonnassieux... Paris, Librairie Plon, 1892, in-8, pp. iv-562 + 1 f. d'er.

Compagnie de la Chine, pp. 340/4.

- Cl. Madrolle — Les premiers voyages

(OUVRAGES DIVERS.)

français à la Chine *La Compagnie de Chine* 1698-1719 — Ouvrage orné de cartes — Paris, Augustin Challamel, 1901, gr. in-8, pp. lxxxv-287.

Tiré à cent exemplaires.

Notices : *T'oung Pao*, Oct. 1902, par Gabriel Marcel, pp. 252-5. — *Bul. Comité Asie franç.*, Mars 1902, pp. 143/4, par R. de Marguerye.

— Les Premières Navigations des Français à la Chine à propos d'un livre récent. Par Henri Froidevaux. (*Questions diplom. et col.*, No. 158, 1903; *Rev. Indo-Chinoise*, 2 nov. 1903, pp. 1011/6; 14 déc. 1903, pp. 1100/2; 21 déc., pp. 1127/8; 28 déc., pp. 1142/1144.)

COMPAGNIE DES INDES ORIENTALES.

(Supprimée en 1719.)

- Articles de la Compagnie pour le voyage de la Chine, du Tonquin, & de la Cochinchine, &c. A Paris. M.DC.LX, pièce in-4, pp. 12.

Bib. nat., 241⁰²ⁿ.

— Voir RELIGION, col. 826-829.

- Articles et conditions sur lesquelles les Marchands Negotians du Royaume supplient tres-humblement le Roy de leur accorder sa Declaration, & les graces y contenues pour l'établissement d'une Compagnie pour le commerce des Indes Orientales. A Paris, M.DC.LXIV, in-4, pp. 21.

- Articulen en Conditionen. Op welke de Kooplieden en Negotianten de Koningh van Vranckrijck, ootmoedigh versoght hebben om sijn Majesteyts Declaratie en toestemminge te hebben, aengaende 't oprechten van een Oost-Indische Compagnie in Vranckrijck. Gedruck nae de Copye van Parijs. 1664, in-4, pp. 12.

- Discovers d'un fidele sviet du Roy, touchant l'établissement d'une compagnie française Pour le Commerce des Indes Orientales. Adressé à tous les François. A Paris. M.DC.LXIV, in-4, pp. 57.

- Declarations du Roy, Portant établissement d'une Compagnie pour le Commerce des Indes Orientales. L'autre en faveur des Officiers de son Conseil & Cours Souveraines interessées en ladite Compagnie, & en celle des Indes Occidentales. Registrées en la Cour de Parlement le premier Septembre 1664. En la Chambre des Comptes le 11. dudit mois & an. Et en la

(COMPAGNIE DES INDES ORIENTALES.)

Cour des Aydes le 22. ensuivant. A Paris, M.DC.LXIV. Avec Privilege de Sa Majesté, in-4, pp. 36.

- Relation de l'establisement de la Compagnie françoise, povr le commerce des Indes Orientales. Dediée av Roy. Avec le Recveil de tovttes les pieces concernant le mesme Establisement. A Paris, Chez Sebastien Cramoisy, & Sebastien Mabre Cramoisy... M.DC.LXVI. Avec privilege dv Roy, in-4, pp. 364 + 9 ff. pré. n. c. pour le tit., déd., etc.
- Der In Franckreich mit Königlicher Verwilligung Neu-auffgerrichteten Ost-Indianischen Compagnie Absehen | Gesätze | vnd Freyheiten zu jedermans benothigter nachricht | ausz dem Frantzösischen in vnsere deutsche Muttersprache übersetzt durch Johan Christof Wagenseil von Nuremberg. Gedruckt im Jahr M.DC.LXV, in-4, pp. 96-38 + 1 p. n. c.
- Articles et conditions convenus entre les Directeurs de la Compagnie Royale des Indes Orientales & Messieurs Jourdan, Decoulange & Compagnie de la Chine. Pièce in-4, pp. 5 + 2 [Fontainebleau, 23 Oct. 1700].

AMPHITRITE.

Voir col. 2089-2091.

— A Journal of the First French Embassy to China, 1698-1700, translated from an unpublished Manuscript by Saxe Bannister, M. A. with an Essay of the friendly Disposition of the Chinese Government and people to foreigners. London, Newby, 1859, in-12.

..

- Lettres patentes du Roy. Portant établissement d'une Compagnie Royale pour le Commerce de la Chine. Registrées en la Cour de Parlement le 1^{er} Fevrier 1706. A Paris, Chez Pierre Gissey, Imp.-Lib., sur le Pont S. Michel, du costé du Marché-Neuf, à l'Ecrevisse Royale. M.DCCVI, pièce in-4, pp. 8.
- Lettres patentes du Roy, portant établissement d'une Compagnie Royale pour le Commerce de la Chine. Données à Fontainebleau au mois d'Octobre 1705. Registrées en Parlement le premier Fevrier 1706, pièce in-4, pp. 4.

Au bas de la p. 4 : A Paris, Chez la Veuve Saugrain et Pierre Prault, à l'entrée du Quay de Gèvres, au Paradis.

..

- Arrest du Conseil d'Etat du Roy, qui fait défenses à tous Negocians, Marchands & autres Personnes de quelque qualité &

(COMPAGNIE DES INDES ORIENTALES.)

condition qu'elles soient, de faire commerce, exposer en vente, vendre ni acheter en gros ou en détail aucunes Etoffes des Indes, de la Chine ou du Levant, tant les Etoffes de soye pure, que celles mêlées d'Or & d'Argent ; celles d'Ecorce d'arbre, Laine, Fil ou Cotton, & generalement toutes autres sortes d'Etoffes provenant du cru & fabrique desdits Pays, neuves ou vieilles, à peine de confiscation & de 3000. liv. d'amende. Du 27. Aoust 1709. De l'Imprimerie de Frederic Leonard, seul Imprimeur ordinaire du Roy pour la Guerre, les Finances & la Monoye, & de la Ville. Pièce in-4, pp. 8.

— Arrest du Conseil d'Etat du Roy, Faisant défenses de porter aucunes Robbes & vestemens de Toile peinte, Furies, & Etoffes des Indes ; & d'en faire aucun commerce, sur les peines y contenues. De l'Imprimerie de Denis Thierry. 1711, pièce in-4, pp. 8.

Du 22 août 1709.

— Arrest du Conseil d'Etat du Roy, qui ordonne, que toutes les Toiles peintes, Etoffes de la Chine & du Levant, Mousselines, &c. seront brûlées ; mesme la moitié qui devoit estre envoyé à l'Estranger, & les Dénonciateurs payes de la totalité aux dépens du Roy. Extrait des Registres du Conseil d'Etat. Du 28. Fevrier 1716. A Paris, Chez Jean de la Caille, Imprimeur de la Police, M.D.CCXVI, pièce in-4, pp. 7.

— Arrest du Conseil d'Etat du Roy, Qui Renouvelle les Defenses d'introduire dans le Royaume ou faire aucun Commerce ni Usage de Toiles Peintes ou Etoffes des Indes, de la Chine ou du Levant, même des Toiles de Coton blanches & Mousselines, autres que les Mousselines & Toiles de Coton blanches provenant des Ventes faites par les Directeurs de la Compagnie des Indes. Du 27. Septembre 1719. A Paris, de l'Imprimerie royale, M.DCCXIX, pièce in-4, pp. 12.

— Ordonnance de Sa Majesté Qui défend l'usage & le Commerce des Toiles peintes, Etoffes des Indes, & autres Marchandises de Contrebande. Du vingt-un Juin 1721. Chez Jean de la Caille, Imprimeur de la Police, pièce in-4, 2 ff. n. ch.

— Arrest du Conseil d'Etat du Roy, Du 1. Fevrier 1724. Portant Nouveau Reglement, pour empêcher l'Entrée, l'Usage & le Port, des Etoffes des Indes, de la Chine & du Levant ; Et fixe les Récompenses accordées aux Employés des Fermes, sur les Saistes qui seront faites desdites Etoffes, &c. A Paris, De l'Imprimerie de la Veuve & M. G. Jouvenel, seuls Imprimeurs des Fermes du Roy, au Bureau General des Aydes, MDCCXXIV, pièce in-4, pp. 11.

..

- Memoire instructif concernant la saisie faite dans une Salle des Grands Augustins. S. l. n. d. [Paris, 1720], pièce in-4, pp. 11.

Saisie de la cargaison du Vaisseau le Comte de Toulouse.

« Louis XIV... donna une déclaration au mois d'Août 1684 ; il est dit dans le préambule que le seul Commerce peut attirer l'abondance dans le royaume.

« Il établit ensuite une Compagnie Royale appelée les Indes Orientales, qu'il voulut être composée de ceux de ses Sujets qui voudroient y entrer, de quelque rang, qualité & condition qu'ils puissent être, sans déroger à leur Noblesse, & sans donner aucune atteinte aux honneurs & prérogatives attachées à leur rang, charges & dignités.

« L'Art. 27 de cette Déclaration accorde à la Compagnie le Privilege exclusif de naviger & négocier depuis le Cap de Bonne-Esperance, jusques dans toutes les Indes & Mer Orientales, même depuis les détroits de Magellan & le Maire, dans toutes les Mers du Sud, pour le temps de cinquante années consécutives.

« Par Lettres Patentes du mois d'Octobre 1705, enregistrées au Parlement au mois de Fevrier 1706, il fut établi une autre Compagnie pour le Commerce de la Chine ; cette deuxième Compagnie ne fit ce Commerce que foiblement, & avec perte ; de sorte que sur la fin de son Privilege, le Roy, par Arrest du Conseil d'Etat du 28 Novembre 1712 en établit une nouvelle,

(COMPAGNIE DES INDES ORIENTALES.)

pour tenir son Privilège immédiatement de Sa Majesté, & la nomma Compagnie Royale de la Chine.

« Le Chevalier Landais, Négociant & Armateur demeurant à S. Malo, un des Directeurs de cette Compagnie, fut chargé seul des Armemens.

« Le Privilège de cette Compagnie ne devoit commencer qu'au premier Mars 1715; cependant elle envoya avec permission un Navire à la Chine, dès l'année 1714, elle a continué avec la même exactitude.

« En 1717, le Chevalier Landais arma le Vaisseau appelé le *Comte de Toulouse.* »

COMPAGNIE DES INDES.

1719. — Absorbe en mai 1719, la Cie. de Chine. — Suspension du Privilège par arrêt du Conseil du 13 août 1769; dissoute 6 avril 1770.

— Arrest du Conseil d'Etat du Roy, Concernant la Réunion des Compagnies des Indes Orientales & de la Chine, à la Compagnie d'Occident. Du 17. Juin 1719. A Paris, de l'Imprimerie royale, MDCXXIX, pièce in-4, pp. 15.

— Arrest du Conseil d'Etat du Roy, Qui fixe à six mois pour tout délai, le *Visa* de tous les effets concernant l'ancienne Compagnie Royale de la Chine. Du 27 Janvier 1750. Extrait des Registres du Conseil d'Etat. Pièce in-4, pp. 3.

A la fin : A Paris, de l'Imprimerie royale. 1750.

— Arrest du Conseil d'Etat du Roy, Qui fixe à six mois pour toute préfixion & délai, par grace & sans espérance d'aucun autre délai, le *Visa* de tous les effets concernant l'ancienne Compagnie royale de la Chine. Du 13 Octobre 1750. Extrait des Registres du Conseil d'Etat. Pièce in-4, pp. 4.

A la fin : A Paris, de l'Imprimerie royale. M.DCCL.

— Arrest du Conseil d'Etat du Roi, Qui fixe par dernière grace, & sans espérance d'aucun autre délai, à trois mois, pour le *Visa* de tous les effets concernant l'ancienne Compagnie Royale de la Chine. Du 12 Septembre 1752. Extrait des Registres du Conseil d'Etat. Pièce in-4, pp. 4.

A la fin : A Paris, de l'Imprimerie royale. M.DCCLII.

— Mémoire sur la situation actuelle de la Compagnie des Indes; Par M. l'Abbé Morellet. Seconde édition. Se trouve A Paris, Chez Desaint, Libraire, rue du Foin-Saint-Jacques. M.DCC.LXIX, in-4, pp. 260-xxvii.

— Réponse au mémoire de M. l'abbé Morellet, sur la Compagnie des Indes, Imprimée en exécution de la Délibération de M^{rs} les Actionnaires, prise dans l'Assemblée générale du 8 Août 1769. A Paris, de l'Imprimerie royale. M.DCC.LXIX, in-4, pp. 50.

Par Necker.

— Examen de la réponse de M. N** au Mémoire de M. l'Abbé Morellet, sur la Com-

(COMPAGNIE DES INDES.)

pagnie des Indes; Par l'Auteur du Mémoire. Septembre 1769. Se trouve A Paris, Chez Desaint, Libraire, rue du Foin-Saint-Jacques. M.DCC.LXIX, in-4, pp. 151.

..

— Arrêt du Conseil d'Etat du Roi, Concernant le Commerce de la Chine. Du 2 Février 1783. A Paris, de l'Imprimerie royale, MDCCCLXXXIII, pièce in-4, pp. 3.

Grandclos-Meslé.

— Arrêt du Conseil d'Etat du Roi, Concernant l'expédition de Commerce à faire à la Chine, de 1783 à 1784. Du 21 Juillet 1783. A Paris, de l'Imprimerie royale. 1783, pièce in-4, pp. 7.

Trois vaisseaux fournis par le Roi.

— Arrest du Conseil d'Etat du Roi, Concernant l'expédition de Commerce à faire à la Chine, de 1783 à 1784. Du 21 Juillet 1783. Extrait des Registres du Conseil d'Etat. Pièce in-4, pp. 4.

A la fin : A Paris, chez P. G. Simon, & N. H. Nyon, Imprimeurs du Parlement, rue Mignon. 1783.

Trois vaisseaux fournis par le Roi.

— Arrêt du Conseil d'Etat du Roi, Concernant l'Expédition d'un Vaisseau pour la Chine. Du 27 Février 1785. A Paris, chez P. G. Simon, & N. H. Nyon, Imprimeurs du Parlement, rue Mignon. 1785, pièce in-4, pp. 3.

Gourlade, Berard & Perrier.

NOUVELLE COMPAGNIE DES INDES.

Créée par Arrêt du 14 Avril 1785. — Supprimée par Décret 3 Avril 1790.

— Arrêt du Conseil d'Etat du Roi, Portant Etablissement d'une nouvelle Compagnie des Indes. Du 14 Avril 1785. A Paris, de l'Imprimerie royale. 1785. Pièce in-4, pp. 18 + 1 f. n. ch.

— Arrêt du Conseil d'Etat du Roi, Pour la nomination des Administrateurs de la nouvelle Compagnie des Indes. Du 15 Mai 1785. A Paris, de l'Imprimerie royale, MDCCCLXXXV, pièce in-4, pp. 2.

— Arrêt du Conseil d'Etat du Roi, Qui nomme le sieur de Boullongne, Conseiller d'Etat ordinaire, & Conseiller au Conseil royal des Finances & au Conseil royal du Commerce, pour être chargé, en qualité de Commissaire de Sa Majesté, de la suite des affaires concernant la Compagnie des Indes, établie par arrêt du 14 avril dernier. Du 15 mai 1785. A Paris, de l'Imprimerie royale. 1785, pièce in-4, pp. 2.

(NOUVELLE COMPAGNIE DES INDES.)

- Arrêt du Conseil d'État du Roi, Portant cession & transport à la nouvelle Compagnie des Indes, en toute propriété, du Vaisseau le *Dauphin*, expédié en Chine pour le compte de Sa Majesté, le 27 Février dernier ; à charge par elle de rembourser au Trésor royal les frais d'armement. Du 20 Mai 1785. Extrait des Registres du Conseil d'État. Pièce in-4, pp. 3.
- A la fin : A Paris, de l'Imprimerie royale. M.DCCLXXXV.
- Arrêt du Conseil d'État du Roi, Portant cession & transport à la nouvelle Compagnie des Indes, en toute propriété, du Vaisseau le *Dauphin*, expédié en Chine pour le compte de Sa Majesté, le 27 Février dernier ; à charge par elle de rembourser au Trésor royal les frais d'armement. Du 20 Mai 1785. A Paris, de l'Imprimerie royale, MDCCLXXXV, pièce in-4, pp. 3.
- Arrêt du Conseil d'État du Roi, Portant homologation des Statuts & Réglemens de la Compagnie des Indes. Du 19 juin 1785. A Paris, de l'Imprimerie royale, 1785, pièce in-4, pp. 16.
- Arrêt du Conseil d'État du Roi, Qui porte à Quarante Millions les Fonds de la Compagnie des Indes ; & qui prolonge à Quinze années de paix, la durée de son privilège, fixé à Sept années, par l'arrêt du Conseil du 14 avril 1785. Du 21 septembre 1786. A Paris, de l'Imprimerie royale. 1786, pièce in-4, pp. 7.
- Mémoire pour les Actionnaires de la Compagnie des Indes. A Paris, Chez J.-R. Lotin de S.-Germain, Imprimeur Ordinaire de la Ville & de la Compagnie. — MDCXC, in-4, pp. 28.
- Précis pour les Actionnaires de la Compagnie des Indes, en réponse à l'Adresse présentée à l'Assemblée Nationale, par les Députés extraordinaires des Manufactures & du Commerce du Royaume. M.DCC.XC, in-4, pp. 27.
- Rapport fait à l'Assemblée nationale, au nom du Comité d'Agriculture et de Commerce, Par M. Hernoux, Député de Dijon, sur Le Privilège de la Compagnie des Indes. Le 18 Mars 1790. Imprimé par ordre de l'Assemblée. A Paris, Chez Baudouin, Imprimeur de l'Assemblée nationale, rue du Foin Saint-Jacques, N° 31. — 1790, in-8, pp. 34.
- Rapport fait au nom du Comité central de liquidation, Par M. Camus, Sur l'affaire de MM. Haller & le Couteux de la Norraye, relative à la liquidation des actions de la Compagnie des Indes. Imprimé par ordre de l'Assemblée Nationale. De l'Imprimerie Nationale, in-8, pp. 59.
- ..
- Missions archéologiques françaises en Orient au XVII^e & XVIII^e siècles — Documents publiés par Henri Omont Membre de l'Institut et du Comité des Travaux historiques et scientifiques. Paris, Imprimerie nationale, MDCCCCLXXII, 2 parties in-4, pp. xvi-662, et pp. 663 à 1237.
- Voir : Chap. XIV. Missions en Chine et dans l'Inde. Fourmont siné, les PP. Fouquet et de Prémare, Signard et le P. Le Gac. (1684-1737), p. 806. — App. : XXVIII. Catalogue des livres chinois, apportés de la Chine par le Père Fouquet, jésuite, en l'année 1732, p. 1155.
- Notice : *Bul. Éc. franç. Ext. Orient*, III, No. 2, avril-juin 1903, p. 356, par P. F. [elliot.]
- Voyage de la *Favorite*, Com^t Laplace, voir col. 2109-2110.
- Voyage de l'*Erigone*, Com^t Cécille, voir col. 2114-2115.
- Relations of France with China. [By E. C. Bridgman.] (*China Rep.*, V, pp. 132 et seq.)
- John Lemoine. — La Russie en Grèce, O'Connell, les Agens français en Chine. (*Revue des Deux Mondes*, 15 oct. 1843.)
- Loi relative à la Juridiction des Consuls de France en Chine et dans les Etats de l'Iman de Muscate. (*China Mail*, 3 fév. 1853, d'après le *Journal du Havre*, texte français et trad. anglaise.)
- La Chine depuis le traité de Nankin. Paris, Typographie Panckoucke, 1853, br. gr. in-8, pp. 63.
- On lit, p. 63 : Extrait du *Moniteur Universel* des 21, 22, 23, 28, 29 et 30 juillet 1853.
- Bib. nat., 6^{me} 143.
- Prince de Joinville. — La Question Chinoise. (*Revue des Deux Mondes*, 1^{er} juin 1857.)
- Etudes sur la Marine. Paris, Michel Lévy, 1859, in-8, pp. 385. *La Question Chinoise*, pp. 153/293.
- Etudes sur la Marine et récits de guerre par M. le Prince de Joinville. Paris, Michel Lévy, 1870, 2 vol. gr. in-18.
- La Question Chinoise*, Vol. I, pp. 151/286.
- Ces volumes font partie de la *Bibliothèque contemporaine*.
- Charles Lavollée. — De la Politique de la France en Asie à propos de la Guerre de Chine. (*Revue des Deux Mondes*, 1^{er} mars 1858.)
- Marquis de Courcy — Souvenirs — Tome Deuxième 1852-1855. Paris, Plon, 1900, in-8, pp. 469. — Tome Troisième 1855-1857. Paris, Plon, 1901, in-8, pp. 484.
- Ces deux vol. sont consacrés à la Chine où M. de Courcy a été chargé d'affaires de France. — L'ouvrage n'a pas été mis dans le commerce.
- Prosper Giquel. — La France en Chine, le commerce français dans le Céleste-Empire, le Corps Franco-Chinois et les Missions en 1863. (*Revue des Deux Mondes*, 15 juin 1864.)

— Prosper Giquel. — La véritable politique de la France en Chine depuis les traités de 1858 et de 1860. (*Ibid.*, 1^{er} mai 1872.)

— La politique française en Chine depuis les traités de 1858 et de 1860; par Prosper Giquel, lieutenant de vaisseau, directeur de l'arsenal de Fou tcheou (Chine). Paris, Guillaumin, 1873, br. in-8, pp. 74.

— La Rôle de la France en Chine et en Indo-Chine, par Francis Garnier. (Article daté de Shanghai, le 9 août 1873, en réponse à l'article de M. Giquel, dans la *Revue Scientifique de la France et de l'Étranger*, No. 15, 9 oct. 1875.)

Cet article est reproduit dans le vol. *De Paris au Tibet*, voir col. 2144.

— Maurice d'Irisson. [Voir col. 92.]

— A. Poussiègue. — Voyage de M. de Bourbonnol... Paris, 1866. [Voir col. 2129.]

M. Poussiègue, † à Washington, juillet 1869.

— * Замятки о Китаѣ. — Бурболонъ. — Спб., 1885, Тип. П. Шмидта, in-8, pp. 317. *Русская Мысль*. 1885. No. 12, pp. 11. — Mejov, 1852.

— Les Régions nouvelles. Histoire du Commerce et de la Civilisation au Nord de l'Océan pacifique par Hippolyte Rouhaud, Chancelier de Consulat. Paris, E. Dentu, 1868, in-8.

Voir : P. 223. Texte du traité de Tien-tsin, 27 juin 1858. — P. 246. Procès-verbal de l'échange des ratifications du traité de Tien-tsin — P. 248. Tarif de douane, etc. le 24 novembre 1858. — P. 268. Extraits du livre de M. Ach. Poussiègue : *Voyage en Chine et en Mongolie de M. de Bourbonnol*.

— Le *Polybiblion* de Juin, 1873, p. 333, parlant de l'Amiral Rigault de Genouilly, † à Paris, le 4 mai 1873, dit : « Il laisse, paraît-il, trois ouvrages achevés, mais encore inédits... *L'Avenir de la Chine...* »

— Mission de M. de Roquette au Se tchouan. (*Miss. Cath.*, VII, 1875, pp. 228, 309, 417, 441, 474; VIII, pp. 93, 110, 151.)

— Le Fleuve Bleu... par Gaston de Bezaure [col. 2140].

M. G. de B. accompagnait comme interprète M. de Roquette.

Henri Cordier, *Hist. des Relat.*, I, p. 529.

HENRI CORDIER.

— La France en Chine au dix-huitième siècle. Documents inédits publiés sur les Manuscrits conservés au dépôt des Affaires Étrangères avec une Introduction et des Notes par Henri Cordier, Chargé de Cours à l'École des langues orientales vivantes, Directeur de la *Revue de l'Extrême-Orient*. Tome Premier. Paris, Ernest Leroux, 1883, in-8, pp. LXV-298.

Ainsi qu'il est dit dans l'Introduction : « Cette Collection dont le titre : *Documents pour servir à l'histoire des Relations politiques et commerciales de la France avec l'Extrême-Orient*, indique suffisamment le contenu, est la base d'une *Histoire générale de ces Relations*, histoire qui n'est elle-même qu'un fragment d'un ouvrage plus considérable sur l'ensemble des *Relations des peuples d'Occident avec ceux de l'Extrême-Orient*. Un semblable travail n'avait pas encore été entrepris.

M. Panthier a publié, à l'époque de la guerre de 1860, une *Histoire des Relations politiques de la Chine avec les Puissances*

Occidentales, qui n'avait que le mérite de l'actualité. Elle est pleine d'erreurs, insuffisante à tous les points de vue; elle ne saurait même être présentée comme une esquisse destinée à servir à un travail plus important.

C'est, à part un chapitre du *Middle Kingdom* du Dr. S. Wells Williams, dans lequel il n'est parlé d'ailleurs que d'une manière fort brève d'un certain nombre de puissances occidentales, le seul ouvrage général sur la matière.

Quand nous disons que l'ouvrage de M. Panthier est le seul qui existe sur la matière, nous ne parlons naturellement que des ouvrages imprimés, car il existe au Département asiatique du Ministère des Affaires Étrangères à St Pétersbourg, un manuscrit inédit de Timkouski, qui fut ambassadeur à la Chine en 1822, sur les relations de son pays avec cet empire éloigné. Nous-mêmes possédons aux Archives de notre Département des Affaires Étrangères, un mémoire manuscrit considérable d'un sieur P. P. Darrac Capitaine sur les établissements français en Asie et principalement au Bengale. Ce manuscrit, qui forme un volume grand in-folio, est le premier tome d'une série de quatorze concernant les *Indes Orientales*, et ne comprend pas moins de 574 pages consacrées au mémoire du sieur Darrac, daté de Chandernagor le 26 décembre 1822. Il est suivi d'une courte notice sur le Comptoir de Mahé, par le même auteur. Ce ne fut qu'en mai 1840 que le sieur Darrac adressa son mémoire au Ministre des Affaires Étrangères.

Parmi les documents conservés aux Archives des Affaires Étrangères se trouvent six volumes in-folio, reliés en veau plein brun, ayant pour titre général : *Indes Orientales, Chine, Cochinchine*. Ces volumes renferment des documents relatifs aux possessions françaises des Indes Orientales, à l'île de France et quelques pièces sur la Cochinchine (Evêque d'Adran). Le plus grand nombre des pièces concernent la Compagnie des Indes Orientales et le Consulat de Canton. Ce sont ces dernières qui sont publiées dans la *France en Chine* qui aura 3 volumes. Ils s'étendent depuis le mois d'octobre 1770 jusqu'au mois de septembre 1814. »

— Le Conflit entre la France et la Chine. Etude d'histoire coloniale et de droit international par Henri Cordier, Directeur de la *Revue de l'Extrême-Orient*. Paris, Léopold Cerf, 1883, br. in-8, pp. 48.

La plus grande partie de cette brochure avait paru dans le journal le *Temps*.

Voir col. 333/337 : Dupuis et le Tongking.

— Les Origines de Deux Etablissements français dans l'Extrême-Orient Chang-hai — Ningpo — Documents inédits publiés avec une introduction et des notes par Henri Cordier — Paris, 1896, gr. in-8, pp. xxxix-76, Plan et facsimile.

[Imprimerie Marchessou, Le Puy.]

— Mémoire sur la Chine adressé à Napoléon I^{er} par F. Renouard de St^e Croix, publié par Henri Cordier. (*T'oung Pao*, 2^e Sér., II, N^o 2, Mai 1901, pp. 139/145.)

— La France et l'Angleterre en Indo-Chine et en Chine sous le Premier Empire par Henri Cordier, Professeur à l'École des Langues Orientales Vivantes, Paris. (*Ibid.*, Vol. IV, N^o 3, Juill. 1903, pp. 201/227.)

Tirage à part, br. in-8, pp. 29; il y a des ex. sur papier de Hollande.

— Voir H. Cordier, *Hist. des Relat.*, col. 3295/3296.

— Les Français à Changhaï en 1853-1855. Episodes du siège de Changhaï par les Impériaux par M. Arthur Millac. (*Revue*

- de l'Extrême-Orient*, Tome II, 1883, pp. 1/53.)
- Il a été fait un tirage à part de ce travail : Paris, Ernest Leroux, 1884, in-8, pp. 53. — Arthur Millac, pseud. de Camille Imbault-Huart.
- La politique coloniale sous l'ancien régime d'après des documents empruntés aux archives coloniales du ministère de la marine et des colonies par Louis Pauliat. Paris, Calmann Lévy, éditeur, ancienne maison Michel Lévy frères, 1887, in-18, pp. xv-328.
- * Les grands négociants bordelais au XVIII^e siècle. Esquisses biographiques. Bordeaux, V^e Moquet, 1888, in-8, 6 frs.
- Nos intérêts commerciaux en Chine. Par un Français qui connaît ce pays. (*Bull. Soc. Géog. comm.*, Paris, XIII, 1890-91, pp. 184/189.)
- Réponse à un article de la *Nouvelle Revue* du 1^{er} nov. 1890.
- France and China. By Demetrius Charles Boulger. (*Nineteenth Century*, XIII, 1883, pp. 886/895.)
- France, China and the Vatican. By Rutherford Alcock. (*Ibid.*, XX, 1886, pp. 617/632.)
- La France et la Chine. — I. Les échanges entre les deux pays. Par Albert Perquer. (*Le Correspondant*, 25 Oct. 1894, pp. 346/377.)
- Souvenirs de Chine. Par C. Mouchez, enseigne de vaisseau. (*Questions diplomatiques et coloniales*, 1^{er} sept. 1897, pp. 144/156, etc.)
- Visite au lac du Tong-Ting du Lutiâ, commandant de Gueydon, en août 1895.
- * Ulysse Pila. — Nécessité de l'expansion française en Chine. Le marché Chinois. (*Ibid.*, No. 8.)
- Le commerce français du Tonkin avec la Chine. (*Bull. Soc. Géog. Est*, 1890, pp. 361/5.)
- Les intérêts français dans l'Extrême-Orient. Conférence de M. Félix Faure. (*Bull. Soc. normande Géog.*, X, 1888, pp. 248/263.)
- A. Testis. — Les Français dans la Chine centrale. (*Rev. Franç. de l'Et. et des Colonies*, Paris, 1895, XX, pp. 689/694.)
- De l'expansion commerciale française dans la Sibirie orientale et le Nord de la Chine, par le général Serge de Solomko. (*Bull. Soc. Géog. Com. Paris*, XVII, 1896, pp. 368/373.)
- Chambre de Commerce de Lyon — Rapport général sur l'origine, les travaux et les conclusions de la Mission lyonnaise d'exploration commerciale en Chine présenté par M. Henri Brenier, Directeur de la Mission. Lyon, Alexandre Rey, 1897, in-4, pp. 67, Carte.
- Die französische Handelsexpedition nach China. (*Oest. Monats. f. d. Orient*, Wien, 1898, pp. 22/3.)
- Voir col. 2160-2161.
- Le protectorat français en Orient et en Extrême-Orient. Par Ch. Lemire. (*Revue d'Europe*, 20 Janv. 1899, pp. 168/178.)
- Les conventions franco-chinoises. Par Ch. Lemire. (*Ibid.*, 5 Juin 1899, pp. 264/272.)
- Du développement possible du commerce entre la France et la Chine par M. E. Frandon, Consul de France. (*Bull. Soc. Géog. com.*, XXII, 1900, pp. 575/620.)
- Henri d'Orléans — Politique extérieure et coloniale. Paris, Ernest Flammarion, s. d. [1900], in-18, pp. xviii-292.
- Voir les chap. : La France en Chine. — La Question du Mékong. — Les droits de la France sur le Haut-Mékong. — Lettres à M. Gauthiot. — Au Tonkin, lettre à M. Gauthiot. — Piraterie au Tonkin.
- Robert Maillard — De l'influence française en Chine aux points de vue historique et économique — Ecole libre des Sciences politiques 1899-1900 — Paris, Imp. Chaix, 1900, in-8, pp. 122.
- Travail d'un jeune élève de l'Ecole des Sciences politiques.
- La Chine et le Gouvernement français. Par le Ben Denys Cochin, Député de Paris. (*Le Correspondant*, 25 juillet 1900, pp. 216/224.)
- Le Docteur Depasse. Nécrologie. (*T'oung Pao*, Mars 1901, p. 96.)
- La France au Tche-kiang par un Français. 1901. — Voir col. 251.
- Au Tché-kiang : Chine (Vieux souvenirs français) Par A.-A. Fauvel. (*Revue de Géog.*, 1904, pp. 278/282.)
- Notre marine marchande en Extrême-Orient. Par Edouard Payen. (*Bull. Com. Asie française*, Mai 1901, pp. 57/59.)
- La politique de la France dans la Chine méridionale. Par Robert de Caix. (*Ibid.*, Avril 1901, pp. 13/22.)
- Les concessions françaises en Chine. (*Ibid.*, Juin 1901, p. 121.)
- La pénétration française dans la Chine méridionale. (*Ibid.*, Nov. 1901, pp. 341/343.)
- Extrait de *Un siècle d'Expansion coloniale*, de MM. Marcel Dubois et Auguste Terrier.
- La France et l'indemnité chinoise. (*Bull. Com. Asie française*, Nov. 1901, pp. 352/353.)
- La marine marchande française en Extrême-Orient. Par E. P. (*Ibid.*, Déc. 1901, pp. 383/384.)
- Le commerce de la Chine avec la France. (*Revue scient.*, 38^e ann., 1901, 2^e sem., p. 817.)
- Extrait du *Livre Jaune* paru en novembre 1901.
- * Eugène Ballero. — Ouverture de la Chine à l'influence française au cours des XIX^e et XX^e siècles. Paris, A. Pédone, 1902, in-8, pp. 141.
- Quatre Ans de Politique extérieure, par ***. (*Rev. Pol. et Parlem.*, No. 100, 10 oct. 1902.)
- Par M. René Millet, ancien ambassadeur.
- La Chine méridionale et centrale et la pénétration française. Par Pierre Bons d'Anty. (*Bull. Comité Asie française*, Mars 1902, pp. 102/106.)
- La force navale des Mers d'Orient et son rôle en Extrême-Orient à propos d'un récent décret. Par Jean de La Peyre. (*Ibid.*, Mai 1902, p. 216/220.)
- Une ligne de navigation française sur le Yang-tseu. (*Ibid.*, Juin 1902, p. 281.)
- Les intérêts français en Chine. Par Robert de Caix. (*Ibid.*, Mai 1903, pp. 182/189.)
- Chang-hai, 25 Avril 1903.
- Béimp. dans la *Revue Indo-chinoise*, 27 Juillet 1903, pp. 668/674.
- L'enseignement français en Orient et en Chine par A.-A. Fauvel Ancien Officier des Douanes chinoises — Extrait de la *Revue Politique et Parlementaire* (Février 1903). Paris, Bureaux de la *Revue Politique et Parlementaire*, 63 rue de l'Université, in-8, pp. 28.
- Hourst, 1904. — Voir col. 2171.
- Mission Hourst sur le Fleuve Bien. Premier Voyage d'une canonnière française sur le Yang-tseu et ses rapides par M. le

(DIVERS.)

(DIVERS.)

- lieutenant de vaisseau Hourst. (*Bull. Soc. Géog. Com. Paris*, XXV, 1903, pp. 373/381).
- Les Français sur le Haut-Yang-Tsé. Par Pierre Bons d'Anty. (*Ibid.*, pp. 429/431).
- Tchong-King, 6 Février 1903.
- Les intérêts français en Chine. (*Ibid.*, pp. 170/4).
- Analyse d'une communication de M. Haas.
- Deux inaugurations françaises à Canton. (*Bull. Com. Asie française*, Janvier 1904, pp. 33/36.)
- Hotel des Postes, 13 déc. 1903. — Hopital franco-chinois, 16 déc. 1903.
- Le Far-West chinois — Deux années au Setchouen Récit de voyage Étude géographique, sociale et économique par Le D^r A.-F. Legendre, Médecin-major de 1^{re} classe des troupes coloniales Directeur de l'École de Médecine impériale de Tchen-tou (Setchouen) — Ouvrage accompagné d'une carte et de gravures — Deuxième édition. — Paris, Plon, 1905, in-16, pp. xvi-546 + 1 f. n. ch.
- Les établissements français en Orient et en Extrême-Orient. (*Bull. Com. Asie française*, Mars 1906, pp. 119/120.)
- Extrait du *Journal Officiel*.
- La navigation française du Yang-tseu. (*Bull. Com. Asie française*, Juin 1906, pp. 258/259).
- La ligne française du Yang-tseu. (*Ibid.*, Juillet 1906, pp. 285/6.)
- Ernest Godeaux. Nécrologie par Henri Cordier. (*T'oung Pao*, Octobre 1906, p. 536.)
- Ernest-Napoléon-Marie Godeaux, né à Paris, le 11 juin 1833; à la retraite 31 déc. 1884; † à Paris, 1^{er} oct. 1906.
- No. 6 — Collection Arthur Savaète à 3 fr. 50. — La Chine supérieure à la France par Tong Ouen Hien 童文獻 Lettré chinois. Paris, Arthur Savaète, s. d. [1907], in-8.
- Par Paul Hubert Perny.

Ambassades.

T. de Lagrené.

Théodore-Marie-Melchior-Joseph de Lagrené, né en Picardie, le 14 mars 1800; † 27 avril 1862.

L'ambassade se composait de :

1^o M. de Lagrené, ministre plénipotentiaire, chef de la mission. (M^{me} et M^{lles} Gabrielle et Olga de Lagrené.)

MM. de Ferrière-Le-Vayer, premier secrétaire.

Callery, interprète.

Bernard d'Harcourt, second secrétaire.

Xavier Raymond, historiographe.

Melchior Yvan, médecin.

De Montigny, chancelier.

Macdonald de Tarente, attaché libre.

Marey-Monge, attaché payé.

Fernand Delahante, attaché payé.

De la Guiche, attaché libre.

De Charlus, attaché libre.

2^o Délégués du ministère du commerce, désignés par les chambres de commerce de Reims, de Mulhouse, de St Etienne, de Lyon et de Paris :

MM. Auguste Haussmann, cotons.

Natalis Bondot, laines.

Isidore Hedde, soies.

Renard, articles dits de Paris.

3^o Représentants du ministère des finances :

MM. Jules Itier, inspecteur des douanes, chargé d'étudier la question des tarifs et de la navigation.

Charles Lavollée, employé des finances.

— Programme d'une Mission en Chine fait et adressé par A. S. Bellée, Avocat à la

(T. DE LAGRENÉ.)

Cour Royale de Paris, à M. Thiers, Ministre des Affaires Étrangères, Président du Conseil des Ministres, les 19 mars et 16 avril 1840, pet. in-8, pp. 15, s. l. n. d. [1842].

On lit, p. 15 : Imprimerie de Guiraudet Jouaust, 315, rue Saint-Honoré.

Le programme est suivi, p. 8, d'une : Note complémentaire adressée à M. Mignet, aux Affaires Étrangères, pour être jointe au Programme qui précède d'une Mission en Chine, envoyé à M. Thiers.

Bib. nat., 0²ⁿ, 119.

— Exposé des Négociations au moyen desquelles la France a obtenu le rétablissement du libre exercice de la Religion catholique dans l'empire de la Chine par Ch. Lenormant, Membre de l'Institut. Extrait du *Correspondant*, des 10 février et 25 mars 1846. Paris, A. René, 1846, in-8, pp. 68.

— Th. de Ferrière-le-Vayer. — Une Ambassade française en Chine. Journal de Voyage. Paris, Librairie d'Amiot, MCCCCLIV, in-8, pp. vi-386.

Des extraits en ont été donnés dans la *Revue de l'Or. et de l'Alg.*, XVI, 1854, p. 50/56.

— De Ferrière-le-Vayer. Souvenirs de la mission de Chine en 1844. Un Diplomate chinois. (*Revue des Deux Mondes*, 15 janvier 1854.)

— Cte Bernard d'Harcourt. — La première Ambassade de France en Chine, mission de M. de Lagrené en 1844, liberté religieuse. (*Ibid.*, 1^{er} juin 1862.)

— Journal des Opérations diplomatiques de la Légation française en Chine, rédigé par J. M. Callery Secrétaire-Interprète de la Légation — Macao, 1845, in-4, pp. 260.

Ouvrage inachevé, l'impression ayant été interrompue par ordre de M. de Lagrené. — Le Ms. autographe de Callery, daté de Macao, le 1^{er} février 1846, existe en entier dans ma collection. — H. C.

— Correspondance diplomatique chinoise relative aux négociations du traité de Whampoa conclu entre la France et la Chine le 24 Octobre 1844. Traduite du Chinois en Français et du Français en Chinois par J.-M. Callery, Secrétaire-Interprète du Gouvernement français. Membre de l'Académie des Sciences de Turin, etc., etc. Paris, 1879. Tiré à cent exemplaires, in-8, pp. 306.

Malgré le titre, le texte de l'ouvrage a dû être imprimé certainement à Canton à l'époque de la mission Lagrené.

— Voir : *N. O. Herald*, 76 et 78, 10 et 24 janv. 1852. — Recueil de traités de Mayers.

Le traité a été traduit en anglais : *China Mail*, 19 et 26 juin 1845.

— Charles Lavollée Ancien Membre de la Mission de Chine-France et Chine I. Traité de Whampoa (1844) Correspondance diplomatique de M. de Lagrené Ministre de France II. Expédition de 1860 contre la Chine. Paris, Plon, 1900, in-8, pp. xiv-424.

(T. DE LAGRENÉ.)

— Le Traité d'Amitié et de Commerce avec la Chine en 1844 et l'Expédition de Basilan. Par le Docteur Gestin. (*Nouvelle Revue*, 1^{er} juillet 1906, pp. 62/84; 15 juillet 1906, pp. 198/218; 1^{er} août 1906, pp. 393/409.)

Ext. des Mémoires du Dr. Gestin. — Voyage de l'Archimède.

MELCHIOR YVAN.

Voir *Canton*, col. 304. — *Voyages*, col. 2118.

∴

— Instructions générales données aux délégués du commerce de la Mission française en Chine. (*Revue de l'Orient*, III, 1844, pp. 289/96.)

Voir col. 2179.

— Ministère de l'Agriculture et du Commerce (Direction du commerce extérieur). Mission commerciale de Chine. — Exposition des échantillons et modèles rapportés de la Chine et de l'Inde, par les délégués commerciaux. Du 21 juillet au 20 août, les mardi, mercredi, jeudi et vendredi, de 10 heures à 4. Salles de l'Ecole Supérieure de la ville de Paris, rue Neuve-Saint-Laurent, 17. Paris, Imprimerie administrative de Paul Dupont, 1846, br. gr. in-8, pp. 100.

Sommaire : I. Articles de l'industrie cotonnière. — Délégué, M. Haussmann. — II. Articles de l'industrie lainière. — Délégué, M. N. Rondot. — III. Articles de l'industrie des soies et soieries. — Délégué, M. I. Hedde. — IV. Articles généraux d'art et de curiosité concernant l'industrie parisienne. — Délégué, M. Renard. — V. Vins, Eau-de-Vie, Sucres, Tabacs, etc. — Délégué, M. N. Rondot.

— Voir *Annales du Commerce extérieur*, etc., col. 2179; surtout le numéro suivant :

— Documents sur le commerce extérieur. Chine. — Faits commerciaux. No. 12. Suite des communications de la mission commerciale en Chine, in-8, 1847, pp. 436.

Sommaire : Observations préliminaires. — Historique de la Mission. — I. Note sur les premières relations commerciales en Chine. — II. COTON (Délégué, M. A. Haussmann). — III. SOIE (Délégué, M. I. Hedde). — IV. LAINE (Délégué, M. N. Rondot). — V. INDUSTRIE PARISIENNE (Délégué, M. E. Renard).

MONTIGNY.

Voir *Commerce*, col. 2179.

AUGUSTE HAUSSMANN.

Voir *Voyages*, col. 2115. — *Commerce*, col. 2179.

— * Mission commerciale en Chine. Rapport sur les échantillons de l'industrie cotonnière de France, qui ont été confiés au délégué de cette industrie, lors du départ de la mission en Chine (par M. A. Haussmann). Paris, 1846, br. in-fol., pp. 16 (autog.)

— Bibliothèque illustrée. Voyage en Chine, d'après M. le Comte Bonacossi et M. Haus-

(LAGRENÉ : YVAN. — MONTIGNY. — HAUSSMANN.)

mann, Attaché à la Légation de M. de Lagrené. — Série des Voyages. — I. Bruxelles, V. Devroede, 1847, pet. in-8, pp. iv-232, Carte.

NATALIS RONDOT.

Voir *Agriculture*, col. 1499. — *Vert de Chine*, col. 1529-1530. — *Industries diverses*, col. 1546. — *Commerce*, col. 2179/2180.

— * Mission commerciale en Chine. Rapport sur les échantillons de la fabrique de Reims, (par M. Natalis Rondot). Paris, 1846, in-fol., pp. 198 (autog.).

— * Notice sur quelques-unes des plantes textiles de Chine, par M. Natalis Rondot, Reims, 1846, br. in-8, pp. 18.

— * Mission commerciale de Chine. Rapports sur les étoffes de laine française convenables pour la Chine, l'Archipel indien et l'Afrique, par M. Natalis Rondot, délégué des industries des laines et des vins, attaché à la mission en Chine. Paris, 1847, in-fol., pp. 300 (autog.).

— Etude pratique des tissus de laine convenables pour la Chine, le Japon, la Cochinchine et l'Archipel indien, par M. Natalis Rondot, délégué de l'Industrie lainière, attaché à la Mission de France en Chine. Paris, chez Guillaumin & Cie., 1847, in-8, pp. viii-284.

— * Note sur le *Khé-seu* et le *Mao-tchen*, tissus espolinés de fabrique chinoise, par M. Natalis Rondot. Paris, 1860, br. in-12, pp. 10.

ISIDORE HEDDE.

Voir *Agriculture*, col. 1499-1500.

— Mission commerciale en Chine. Industrie des soies et soieries. Catalogue des produits de l'Inde et de la Chine rapportés par M. Isidore Hedde... et composant l'exposition publique faite à Lyon, sur la demande et aux frais de la Chambre de commerce de la même ville. Prix : 50 centimes. Lyon, Imprimerie de Barret, 1847, br. in-8, pp. 120.

Bib. nat., V.

— * Mission commerciale en Chine. Rapport sur les échantillons des soies et des soieries de France, (par M. Isidore Hedde). Paris, 1846, br. in-fol., pp. 14 (autog.).

— Chambre de commerce de Saint-Etienne. — 解物萬 Description méthodique des produits divers recueillis dans un voyage en Chine; par Isidore Hedde, délégué du ministère de l'Agriculture et du commerce,

(LAGRENÉ : RONDOT. — HEDDE.)

de 1843 à 1846, et exposés par la Chambre de commerce de Saint-Etienne, aux frais de l'administration municipale de la même ville. Saint-Etienne, Imprimerie de Théolier aîné, 1848, gr. in-8, pp. iv-400.

- Description méthodique des produits de l'industrie sérigène de la Chine, recueillis par Isidore Hedde, délégué du ministère de l'Agriculture et du Commerce, de 1843 à 1846, et exposés par la Chambre de Commerce de Saint-Etienne, aux frais de l'administration municipale de la même ville. Saint-Etienne, Imprimerie de Théolier aîné, 1848, in-8, pp. 216.

C'est un tirage à part de la *Deuxième partie de la Description* précédente avec l'addition d'un *Supplément à la Description de l'Industrie de la Soie en Chine*, pp. 193/216.

RENARD.

- * Mission commerciale en Chine. Rapport sur les échantillons de l'industrie parisienne (par M. Édouard Renard). Paris, 1846, br. in-fol., pp. 36 (autog.).

JULES ITIER.

Voir *Voyages*, col. 2117. — *Agriculture*, col. 1499. — *Industries diverses*, col. 1538.

CHARLES LAVOLLÉE.

Voir *Voyages*, col. 2119.

- Commerce européen en Chine, par C. Lavollée. (*Rev. de l'Or. et de l'Alg.*, IV, 1848, pp. 257/70; V, 1849, pp. 129/143.)

Résumés des rapports de MM. I. Hedde, Haussmann, Renard et Rondot.

Première Légation (1847).

M. Forth Rouen.

Sophie-Elie-Alexandre, baron Forth Rouen, né en mai 1809; † à Paris, 13 déc. 1886.

- La première légation de France en Chine (1847) Documents inédits publiés par Henri Cordier. — Extrait du «*Toung-pao*», Série II, Vol. VII, N° 3. — E. J. Brill, Leide — 1906, in-8, pp. 20.

25 sur papier ordinaire. — 50 sur papier Van Gelder. — avait paru dans le *Toung-pao*, Juillet 1906, pp. 351/368.

— *Voyage de la Bayonnaise*, comt. Jurlin de la Gravière, voir col. 2118/2119.

Expédition de 1858.

Jean-Baptiste-Louis, Baron Gros, né le 8 février 1793, à Ivry-sur-Seine; † à Paris, août 1870.

- 1856, 29 février. — Meurtre de l'abbé Chapdelaine.
- 8 octobre — Saisie de l'Arrow.
- 27 — — Bombardement de Canton.
- 28 et 29 — — Second Bombardement de Canton.
- 1857, 24 février — Séance du Parlement anglais.
- 28 avril — Baron Gros, ambassadeur.
- mai — Ébellion aux Indes.
- 29 déc. — Prise de Canton.
- 1858, 20 mai — Prise des forts de Ta-kou.
- 26 juin — Traité anglais, T'ien-tsin.
- 27 — — Traité français, T'ien-tsin.

(LAGENÉ. — FORTH ROUEN. — 1858.)

— Expédition des Mers de Chine Rapports adressés à S. Exc. le Ministre de la Guerre par le Capitaine Labbe Chef du Génie du Corps français Publiés par les soins du Dépôt de la Guerre. Paris, Imprimerie Impériale — MDCCCLVIII, gr. in-8, pp. 25, 3 pl.

- Souvenirs d'une Ambassade en Chine et au Japon en 1857 et 1858 par le M^{is} de Moges. Paris, Hachette, 1860, in-12, pp. 350.

— *Voyage en Chine et au Japon, 1857—1858*. Texte par M. de Moges. Dessins d'après M. de Trévisse. (*Tour du Monde*, 1860, I, pp. 129/176.)

- Recollections of Baron Gros's Embassy to China and Japan in 1857—58. By The Marquis de Moges, attaché to the Mission. [Authorized translation.] With coloured illustrations. London and Glasgow : Richard Griffin & Co., 1860, in-8, pp. viii-368.

— Recollections of Baron Gros's Embassy to China and Japan in 1857—58. By The Marquis de Moges, attaché to the Mission. [Authorized translation.] 2nd edition. London, Griffin, Bohn & Co., 1861, in-8.

- L'Expédition de Chine de 1857—58 — Histoire diplomatique Notes et Documents par Henri Cordier... — Paris, Félix Alcan, 1905, in-8, pp. 478.

Notices : *Lond. & China Express*, Nov. 11, 1904. — *Bul. Soc. Géog. Lyon*, XX, 1905, pp. 95/6, par M. Z. [Immermann.]

— L'Expédition de Chine en 1857 et 1858. Par E. (*Rev. d'Hist. diplom.*, XIX, 1, 1905, pp. 96/112.)

Par le Marquis de Courcy. — A propos du livre de H. Cordier.

Le Baron Gros et l'Expédition de 1860.

1859, 25 juin — Affaire de Ta-kou.

1860, 21 août — Prise des forts de Ta-kou.

— 18 sept. — Guet-apens de T'oung-tcheou.

— 21 sept. — Pa-li k'iao.

— 6 oct. — Prise du Youen-ming-youen.

— 18 oct. — Incendie du Wan-cheou-chan.

— 24 oct. — Convention anglaise, Peking.

— 25 oct. — Convention française, Peking.

- Notes sur le Japon, la Chine et l'Inde, Par M. le B^{on} Ch. de Chassiron. — 1858. — 1859. — 1860. Paris, E. Dentu [et] Ch. Reinwald, 1861, in-8, pp. xj-356 + 2 ff. n. c. pour la tab. et les er.

- Expédition de Chine. Lettres d'un Volontaire au 102^{me}, recueillies et mises en ordre par Emile Maison. Paris, Benjamin Duprat, 1861, in-12, pp. xii-208.

- Souvenirs de l'expédition de Chine. — Un Voyage à Pékin par Georges de Kéroulée attaché à l'ambassade extraordinaire de France en Chine (1860—1861). Paris, Brunet, 1861, in-12.

- Souvenirs de Voyages. Lettres intimes sur la campagne de Chine en 1860. — Armand Lucy. — [Médaille de Chine.]

(EXP. DE 1858. — LE BARON GROS ET L'EXP. DE 1860.)

- Marseille, Imprimerie et lithographie Jules Barile, 1861, in-8, pp. 204.
- Port. du Gén. Montauban. — Plan chinois de Peking. — Sur le titre : *Expédition de Chine, 1860. — Lettres intimes par Armand Lucy, Marseille... 1861.*
- Instruction médicale et scientifique pour les officiers de santé attachés au corps expéditionnaire de Chine, approuvée par le Ministre Secrétaire d'Etat de la Guerre sur la présentation du Conseil de Santé des Armées. s. l. n. d., br. in-8, pp. 64.
- Itinéraire médico-topographique du corps expéditionnaire en Chine, depuis son débarquement jusqu'à Pékin, par M. Castano, méd. princ. de 2^e cl., chef du service médical en Chine. (*Rec. de Mém. de médecine... milit.*, 3^e Sér., V, 1861, pp. 88/92.)
- L'expédition de Chine. Relation physique, topographique et médicale de la campagne de 1860 et 1861. Accompagnée de deux cartes. Par le Docteur F. Castano. Paris, Victor Rozier, 1864, in-8, pp. 316.
- Bib. nat., L^h 1481. — Notice : *Arch. Médecine navale*, III, 1865, pp. 283/4, par Berchon.
- Sur le service pharmaceutique du corps expéditionnaire en Chine, par M. Lapeyre, pharmacien major de 1^{re} classe. (Extrait d'un rapport adressé de Hongkong le 20 Juin 1861, au Conseil de santé des armées.) (*Rec. de Mém. de médecine... milit.*, 3^e Sér., VI, 1861, p. 413/418.)
- Rapport sur le service médical de la frégate la *Vengeance* du 22 novembre 1859 au 15 septembre 1862. Transport de troupes de Lorient en Chine, et séjour dans le Nord de la Chine. Par M. le Dr. Lagarde, Chirurgien de 1^{re} classe, avec un tableau des courbes thermométriques. (*Arch. Médecine navale*, I, 1864, pp. 161/198.)
- Les Français devant Pékin, actualité chinoise mêlée de couplets en deux actes et deux tableaux. Représentée dans la salle de l'Alcazar à Lyon le 14 mars 1861. Au profit de l'œuvre des petites filles des soldats. Lyon, Imprimerie d'Aimé Vingtrinier, 1861, in-8, pp. 32.
- Les Expéditions de Chine et de Cochinchine D'après les Documents officiels par le Baron de Bazancourt — Première Partie 1857-1858 — Paris, Amyot, MDCCCLXI, in-8, pp. III-426. — Deuxième Partie. Paris, Amyot, MDCCCLXII, in-8, pp. VIII-413.
- Notice biographique sur M. Charles Foulon-Grandchamps, Colonel d'artillerie, mort dans l'expédition de Chine, par M. H. Corne, ancien député. 2^e édition. Caen, A. Hardel, 1861, br. in-8, pp. 22.
- On lit au verso du titre : « *Extrait de l'Annuaire de l'Association normande pour 1862.* » — Charles Foulon-Grandchamps, né à Caen, 11 nov. 1808; victime du guet-apens de Tong-tcheou.
- Journal de la Campagne de Chine 1859-1860-1861 par Charles de Mutrécy. Précédé d'une préface de Jules Noriac. Paris, Librairie nouvelle, 1861, 2 vol. in-8, pp. III-387 et 412.
- Expédition de Chine, par Paul Varin. Paris, Michel Lévy, 1862, in-8.
- Paul Varin, pseud. de M. Dupin
- Catalogue d'une jolie réunion d'objets d'art et de curiosité de la Chine provenant en grande partie du Palais d'Été... dont la vente aux enchères publiques aura lieu Hotel Drouot Salle N^o 7, au 1^{er} étage Les Vendredi 25 et Samedi 26 Avril 1862 à deux heures. — Par le ministère de M^o J. Boulland, Com^o.-Prieur, Assisté de MM. Mannheim, Experts... 1862, br. in-8, pp. 15.
- Catalogue des Objets précieux provenant en grande partie du Palais d'Été de Yuen-Ming-Yuen et composant le Musée japonais et chinois de M. le Colonel Du Pin. — La vente aux enchères publiques aura lieu Hotel Drouot, Salle N^o 5 Les Mercredi 26, Jeudi 27, Vendredi 28 Février et Samedi 1^{er} Mars 1862 à une heure... M^o Baudry, Commissaire-Prieur, M. Dhios, Expert... Paris, 1862, br. in-8, pp. 44.
- 351 numéros.
- Almanach de la guerre de Chine pour 1862. Nancy, Imprimerie Hinzelin & Cie., in-8 à 2 col., pp. 79, pp. 80, grav.
- Bib. nat., L^h 339.
- Relation de l'expédition de Chine en 1860 rédigée au dépôt de la guerre d'après les documents officiels sous le ministère de S. E. le maréchal Comte Randon étant directeur le général Blondel. Paris, Imprimerie Impériale, MDCCCLXII, in-4, pp. 202.
- Relation de l'Expédition de Chine en 1860 rédigée par le lieutenant de vaisseau Pallu d'après les documents officiels avec l'autorisation de S. Exc. M. le Comte P. de Chasseloup-Laubat, Ministre de la Marine et des Colonies. Paris, Imprimerie Impériale, MDCCCLXIII, in-4, pp. 235.
- Ce volume est accompagné d'un :
- Atlas dressé d'après les documents officiels sous la direction du lieutenant de vaisseau Pallu publié par ordre de S. E. Mr. le Comte P. de Chasseloup-Laubat, Sénateur, Ministre de la Marine et des Colonies. Dépôt de la Marine, 1863, in-folio.
- Examen critique et réfutation d'une relation de l'expédition de Chine en 1860 rédigée par le lieutenant de vaisseau Pallu. — Publié avec l'autorisation de Son Excellence le Maréchal Ministre de la Guerre. Paris, E. Dentu, 1864, pet. in-8, pp. 35.
- Signé à la fin : J. Chanoine, Capitaine à l'Etat-major général du corps expéditionnaire de Chine.
- Souvenirs d'une campagne en Chine par le B^{on} E.-V. Deslandes. — Nantes, impr-

merie Henri Charpentier, rue de la Fosse, Nos. 32 & 34. — 1863, in-folio, pp. 33.

Expéditions de 1858-1859.

Voici la préface :

« A mon retour d'une campagne en Chine et en Cochinchine, qui n'avait pas duré moins de quatre ans, j'avais rapporté quelques croquis dont l'originalité était le seul mérite. Je n'ai point voulu y ajouter un récit de voyages, toujours dangereux par les redites obligées, mais je me suis borné à faire un extrait, sans prétention, de la correspondance que j'avais à cette époque et qui n'a d'autre but que de servir d'explication aux dessins qui précèdent. »

Ce livre a été fait évidemment pour être distribué à des parents ou à des amis. Le texte est précédé des 48 photographies des croquis de l'auteur; les légendes sont écrites à la main, ainsi que dans le texte les références aux planches. Je n'ai vu qu'un exemplaire de ce livre qui est plutôt un keepsake qu'un ouvrage de renseignements.

— Notre situation en Chine. — Paris, le 1^{er} Juillet 1863. — Souvenir du Japon. Br. in-fol., pp. 103 autographiées.

Signée A^e TRÈVE, Capitaine de Vaisseau, Ancien Capitaine du *Kienchan*. N'a pas été mis dans le commerce. — S. l. n. d., Lith. Merckel, 18 r. St. Placide [Paris, 1883?]. — Auguste Hubert Stanislas Trève, né le 1^{er} nov. 1829; † à Paris, 28 nov. 1885. Sa brochure a été faite pour être distribuée lors de sa candidature à l'Académie des Sciences.

— Négociations entre la France et la Chine, en 1860. Livre jaune du Baron Gros, Ambassadeur extraordinaire et Haut Commissaire de l'Empereur, en Chine, en 1858 et en 1860. Extrait de sa Correspondance et de son Journal, pendant la seconde mission qu'il a remplie dans l'extrême Orient. Paris, J. Dumaine, 1864, in-4, pp. 248.

— L. F. Juillard. Souvenirs [col. 2131].

— Lettres de l'Expédition de Chine par le Docteur Adolphe Armand, Médecin-major de 1^{re} classe aux ambulances... — Extrait de la *Gazette Médicale* de Paris. Paris, Imprimé par E. Thunot et C^e — 1859-1860, in-8, pp. 368.

Un second titre porte :

— Lettres de l'Expédition de Chine et de Cochinchine par Adolphe Armand Ex-médecin du quartier général en Chine, et médecin-chef de l'hôpital militaire de Saïgon en Cochinchine ;... Paris, Victor Rozier, 1864.

Voir pp. 158 et seq. : Du livre Si-yuen ou lavage de la fosse.

Notice : *Arch. Médecine navale*, III, 1865, pp. 279/283, par Berchon.

— Souvenirs de la campagne de Chine par M. J. L. de Negroni, Capitaine démissionnaire, chevalier de la Légion d'honneur. Détails sur sa collection. Paris, Imprimerie Renou et Maulde, 1864, in-8, pp. 231.

— Expédition des Français et des Anglais en Chine 1860. Coup d'œil sur la Chine. Causes de la guerre. Traversée des troupes. Opérations militaires. Conclusion de la paix. Paris, Librairie populaire des villes

(LE BARON GROS ET L'EXPÉDITION DE 1860.)

et des campagnes, rue d'Ulm, 48, in-16 carré, pp. 128 et carte.

Livre de colportage.

— Sur le tombeau élevé à Peking à la mémoire des Français † pendant l'exp. de 1860 voir : *Miss. Cath.*, IV, p. 421; grav., *Ibid.*, p. 428. — Col. 1036.

— Souvenirs de l'expédition de Chine en 1860. Par H. de Mondy. (*Revue Contemporaine Mensuelle*, 25 avril 1865, pp. 612/638; 25 mai 1865, pp. 62/90.)

— L'Expédition de Chine d'après la Correspondance confidentielle du G^{al} Cousin de Montauban Comte de Palikao publiée par Le Comte d'Hérisson Interprète-secrétaire particulier du général de Montauban. Paris, E. Plon et Cie., 1883, in-8, pp. LI-339.

Un ex. de ce livre, hommage de l'auteur, a été vendu d. mar. r. jans., coins, dor. en tête, n. rog. (Allô), 38 fr. à la Salle Silvestre, le lundi 21 déc. 1885. — Cet ouvrage a été saisi au nom de M. le Ministre de la Guerre. Cf. *Rev. de l'Extrême-Orient*, I, No. 3, pp. 493/4; II, Nos. 5 & 6, p. 276. — Voir H. Cordier, *Exp. de Chine*, 1860, passim.

— Journal d'un interprète en Chine par le Comte d'Hérisson. Paris, Paul Ollendorff, 1886, gr. in-18, pp. 442.

A été réimp. en sept. 1900 dans *La Lecture hebdomadaire*.

— A French Military Sinologue. By G. M. H. Playfair. (*China Review*, XV, pp. 130/131.)

A propos du Journal de M. d'Hérisson.

— * M. v. Hérisson. — Tagebuch eines Dolmetschers in China. Deutsch von A. Ruhemann. Augsburg, 1886, 2 vol.

— The Loot of the Imperial Summer Palace at Peking. By Count d'Hérisson, Secretary and interpreter to General Montauban. (*Annual Rep. Smiths. Inst.*... year end. June 30, 1900, pp. 601/635.)

Trad. du Journal d'un Interprète en Chine.

— V^{te} H. Begouen. La France et l'Angleterre pendant la campagne de Chine en 1860, d'après la correspondance inédite du général Cousin de Montauban. Paris, 1891, br. in-8, pp. 19.

Extrait du *Correspondant*.

— Le 2^e Bataillon de Chasseurs à pied par le Lieutenant Paul Delagrange. — Berger-Levrault, Paris-Nancy, 1889, pet. in-8, pp. 232.

— L'expédition de 1860 et les difficultés de la campagne actuelle. Par Gabriel Vasco. (*Rev. française*, XXV, 1900, pp. 449/464.)

— L'Amiral Charner — Campagnes de Chine et de Cochinchine. — (Extrait des *Mémoires de la Société d'Emulation des Côtes-du-Nord*.) Saint-Brieuc, L. Prud'homme, 1865, in-8, pp. 24, Croquis.

Par Albert Geslin de Bourgogne.

Léonard-Victor-Joseph Charner, né à Saint-Brieuc, 13 fév. 1797.

— * Campagne de Chine, 1859-1861, journal du capitaine Béziat (Comm. du vic. de Grouchy). (*Nouvelle revue retrospective*, N^o 106, 10 avril 1903).

— L'Expédition de Chine de 1860 — Histoire diplomatique Notes et Documents par Henri Cordier... — Paris, Félix Alcan, 1906, in-8, pp. 460.

(LE BARON GROS ET L'EXPÉDITION DE 1860.)

Notices : *Revue Critique*, 18 juin 1906, par A. C. [huquet.] — *Petermanns Mitt.*, 1906, Hft. VII, Lbt., p. 123, par M. von Brandt. — *Bul. Soc. Géog. Lyon*, 1906, XXI, pp. 158/160, par le Dr. E. Ch. — L. de Rosny, *Variétés orientales*, 3^e éd., 1873, XII.

— Le traité de Tien-tsin du 27 juin 1858. Texte français : *Chinese Commercial Guide*, 5th éd., pp. 41 et seq. — Convention de Peking, 25 octobre 1860 : Trad. anglaise : *N. C. Herald*, 543, Dec. 22, 1860.

— Traité de 1858. (*Choix de Documents...* par S. Couvreur, 1894, pp. 35/41.)

Textes chinois et traduction.

— Décret impérial portant promulgation de la Convention conclue le 22 février 1860 entre la France et la Grande Bretagne relativement aux prises pendant l'Expédition contre la Chine. Paris, Typographie E. Panckoucke et Cie., 1860, pet. in-8, pp. 16.

La France, l'Annam et la Chine.

— Voir col. 333-337. — *Formose*, col. 293.

Nous n'avons pas l'intention de donner ici une bibliographie de la Cochinchine et du Tongking ; elle trouvera place dans notre *Bibliotheca Indo-Sinica*. Nous indiquons seulement les ouvrages les plus importants et les articles qui paraissent offrir plus particulièrement de l'intérêt.

On pourra d'ailleurs consulter les travaux bibliographiques suivants :

— Bibliographie annamite. Livres, recueils périodiques, manuscrits, plans par M. V.-A. Barbié du Bocage... Ext. de la *Revue maritime et coloniale* (février, mai et août 1866). Paris, Chalmel aîné, 1867, in-8, pp. 107.

— Liste bibliographique des travaux relatifs au Tong-king publiés de 1867 à 1883 (juillet) dressée par P. Lemosoff. (*Revue de Géog.*, sept. 1883, pp. 210/219.)

On ajoutera à ce dernier travail les bulletins publiés par L. Delavand dans le *Bul. de la Soc. de Géog. de Rochefort*.

— Bibliographie de l'Indo-Chine orientale depuis 1880 par A. Landes, Résident-Maire d'Hanoi et A. Folliot, Professeur. Saïgon, Imp. Rey & Curisol, 1889, br. in-8, pp. 87.

Nous avons cru faciliter l'intelligence de ce chapitre en donnant le court résumé chronologique que voici :

1874. 15 mars. Traité entre l'Annam et la France,
— 31 août. Traité de Saïgon entre l'Annam et la France. (Commerce.)

1883. 19 mai. Mort de Henri Rivière. Harmand, commissaire.
— 20 août. Prise des forts de Thuan-An par l'amiral Courbet.
— 25 août. Traité de Hué (Harmand).
— 16 déc. Prise de So'n-tây par Courbet.

1884. mars. Prise de Bac Ninh.
— 11 mai. Traité entre la France et la Chine à T'ien-tsin (Fournier).

— 6 juin. Traité de Hué (Patenôtre).
— 23 juin. Affaire de Bac-Lé.
— 23 août. Bombardement de l'arsenal de Fou-tcheou par l'amiral Courbet.
— 1 oct. Prise de Kilong.

1885. 13 fév. Prise de Langso'n.
— 3 mars. Levée du siège de Tuyen-Quan.
— 28 mars. Affaire de Langso'n.
— 29 mars. Prise des Pescadores, par Courbet.
— 4 avril. Protocole Billot-Campbell.
— 9 juin. Traité de T'ien-tsin (Patenôtre) avec la Chine.
— 11 juin. Mort de l'amiral Courbet.
— 5-6 juillet. Gue-t-apens de Hué (Général de Courcy).

1886. 25 avril. Convention commerciale de T'ien-tsin (F. G. Cogordan).

— Nécrologie. — Mort de M. Cogordan. (22 Mars (*Questions diplomatiques et coloniales*, 1^{er} avril 1904, pp. 523/4).

— 11 nov. Mort de Paul Bert à Hanoi.

1887. 26 juin. Convention additionnelle (Ernest Constans).

— La question du Tong-king, par H. Cordier. (*Bul. Soc. Hist. et Cercle St. Simon*, 1883, N^o 2, pp. 80/97.)

Conférence faite au Cercle St. Simon, 9 déc. 1883.

— Le Conflit entre la France et la Chine. Etude d'histoire coloniale et de droit international, par Henri Cordier, Directeur de la *Revue de l'Extrême-Orient*. Paris, Léopold Cerf, 1883, br. in-8, pp. 48.

La plus grande partie de cette brochure avait paru dans le journal le *Temps*.

— Henri Cordier, *Hist. des Relat. de la Chine*, II, 1902, Chap. XIII-XXVI.

— La guerre avec la Chine — la politique coloniale et la question du Tonkin, par Armand Rivière. Paris, Auguste Ghio, — 1883, br. in-8, pp. 24.

— Le conflit franco-chinois (la guerre et les traités) d'après les documents officiels, par E. Guillon, Agrégé de l'Université, Rédacteur en chef du *Réveil du Dauphiné*. Grenoble, Librairie Maisonville, Alexandre Gratier successeur, éditeur, 1885, br. in-8, pp. 71.

— Foochow et la rivière Min. (*Bul. Soc. Géog. Rochefort*, VI, 1884-5, pp. 249/270).

— [Account of the Battle in the Min River, 23rd Aug. 1884, Admiral Courbet.] by Deputy Commissioner Carrall. (*Decen. Reports*, 1883-1891, p. 418, carte).

— Section of the Min River Showing the positions of the Chinese, French and Neutral Vessels at Pagoda Anchorage, Foochow, immediately before the Naval Engagement of the 23rd August 1884, also showing the positions of sunken Chinese vessels after the action. (*Ibid.*, p. 418).

— France and China. — Map of China Tonquin and Cochinchina with a Chart extending from China to Western Europe and Statistical Notes. — W. & A. K. Johnston, Edinburgh, 1883, 1 feuille.

— 福州地理形圖 Plan et Description de la Bataille de Fou-tcheou.

Image chinoise.

— 基隆囚形圖 Plan de la Bataille de Ki loung.

Image chinoise.

— The French at Foochow, by James F. Roche, L. L. Cowen, U. S. Navy. Shanghai : Printed at the « Celestial Empire » Office, 1884, in-8, pp. 49, fig.

— Combat de Fou-tchéou (23 août) : d'après une image vendue en Chine le lendemain de la bataille. (*Misc. Cath.*, XVI, 1884, p. 547.)

— Les combats de la rivière Min, 1884. Par Ch. Chabaud-Arnault, Capitaine de frégate. (*Rev. mar. et col.*, Vol. 84, 1885, pp. 517/547.)

— Affaire de Sheipoo. Rapport adressé à M. le vice-amiral, commandant en chef l'escadre de l'Extrême-Orient, par M. le cap. de vaisseau Gourdon, sur l'attaque des frégates et corvettes chinoises le Yu-Yuen et le Tchong-king, dans la nuit du 14 au 15 fév. 1885. (*Ibid.*, Vol. 86, 1885, pp. 56/68.)

— Prise des îles Pescadores. Rapport de l'amiral Courbet, Makung 8 avril 1885. (*Ibid.*, pp. 218/223.)

(DIVERS. — LA FRANCE, L'ANNAM ET LA CHINE.)

(LA FRANCE, L'ANNAM ET LA CHINE.)

- A.-A.-P. Courbet, Vice-Amiral (1827-1885). (*Ibid.*, pp. 182/192.) Notice nécrologique, état de services, etc.
- Discours de l'amiral Galiber à Abbeville. (*Ibid.*, Vol. 87, 1885, pp. 174/175.)
- L'Amiral Courbet d'après les papiers de la marine et de la famille, par Émile Ganneron, secrétaire-rédacteur au sénat. Paris, librairie Léopold Cerf, 1885, in-18, pp. vi-372.
- Amédée-Anatole-Prospér Courbet, né à Abbeville, 26 juin 1827 ; † 11 juin 1885, à bord du *Bayard* à Makong (Pescadores).
- L'amiral Courbet, par un ami de la famille. Abbeville, A. Retaux, imprimeur-éditeur, 84, chaussée Marcadé, 1885, in-18, pp. 110.
- L'escadre de l'amiral Courbet. Notes et souvenirs, par Maurice Loir, Lieutenant de vaisseau à bord de la *Triomphante*... Paris, Berger-Levrault, 1886, pet. in-8, pp. 370 + les ff. prélim. et 1 f. n. c. à la fin.
- Les héros du Tonkin — L'amiral A. Courbet, par A. Gervais, ancien officier. Charavay frères, libraires-éditeurs, Paris, s. d., in-18, pp. 160.
- Dick de Lonlay. — La marine française en Chine. — L'amiral Courbet et le *Bayard*. — Récits anecdotiques illustrés de 40 dessins, par l'auteur. Paris, Garnier frères, 1886, in-12, pp. viii-163 + 1 f. n. c.
- Dick de Lonlay. — L'Amiral Courbet et le « Bayard ». Récits souvenirs historiques — Illustrés de 40 dessins par l'auteur. — Paris, Garnier frères, 1886, in-12, pp. viii-163 + 1 f. n. c. Même éd. avec un titre différent.
- Oraison funèbre de l'amiral Courbet, prononcée le 1^{er} Août 1885, à Poitiers dans l'église de Montierneuf devant les Représentants et les Délégués du département de la Vienne, par L'Abbé Frémont, Ancien aumônier de l'École normale de la Seine, Vicaire à S.-Philippe-du-Roule (Paris). Paris, Berche et Tralin, 1886, in-8, pp. 62.
- Félix Julien. — L'Amiral Courbet d'après ses Lettres. Paris, V. Palmé, 1889, in-12, pp. ii-314.
- L'Amiral Courbet, d'après ses lettres. Par Henry de Gaillard. (*Le Correspondant*, 25 janv. 1889, pp. 333/339.)
- A propos du livre de F. Julien, voir col. 2501.
- Mgr. Freppel. — L'Amiral Courbet. Le général Lamoricière. La révolution et le militarisme. Henri Gautier, Paris, s. d., br. in-12, pp. 36.
- Forme le No. 339 de la *Nouvelle Bibliothèque Populaire* à 10 Cent.
- La maladie et la mort de l'Amiral Courbet. Observation recueillie par le Dr. A. Doué, Médecin en chef de la Marine, Médecin de l'Escadre de l'Extrême Orient. (*Arch. Médecine navale*, XLIV, 1886, pp. 161/165.)
- Le Mé-kong. Par M. de Villemereuil, cap. de vaisseau en retraite. (*Bul. Soc. Géog. Rochefort*, XIII, 1891-2, pp. 89/96.)
- Le *Volta* en Chine et au Tonkin (1883-1885). Par Paul Brière Sous-Commissaire de la Marine. (*Rev. mar. et col.*, Vol. 124, 1895, pp. 66/109, 477/528.)
- La guerre du Tonkin d'après les Chroniques générales du Yunnan, par Papyrus. (*T'oung Pao*, 2^e Sér., 1, N^o 5, Déc. 1900, pp. 481/490.)
- Lucien Huard. — La guerre illustrée. — Chine-Tonkin-Annam. L. Boulanger, éditeur, Paris, s. d. [1886], gr. in-8, pp. 1216.
- Exploits et aventures des Français au Tonkin, en Chine, en Annam. — Histoire illustrée de l'expédition du Tonkin. — Le Pays. — Les causes de la Guerre. — Les Opérations au Tonkin. — Les Représailles contre la Chine. — La Paix. — La Pacification de l'Annam. — Le Retour des Troupes en France. — Fécamp, lib. V^{ve}. P.-L. Ebran, Rue du Hâvre, gr. in-8, pp. 376, s. d. [1886.]
- The Bombardment of Pakhoi. An unrecorded Episode of 1882. By G. M. Playfair. (*China Review*, XV, pp. 100/104, 139/143.)
- L'Affaire du Tonkin — Histoire diplomatique de l'établissement de notre Protectorat sur l'Annam et de Notre Conflit avec la Chine. 1882-1885 Par un Diplomate. Paris, J. Hetzel, s. d., in-8, pp. vi-430.
- Par Albert Billot, directeur des Affaires politiques au Ministère des Affaires étrangères.
- Un ex. spécial est ainsi décrit dans le cat. (139) du libraire Lucien Gougy, Paris, Juin 1901, d. rel. maroq. rouge, coins (*Rapartier*), 50 fr. :
- Bel exemplaire dans lequel on a intercalé une carte de lettré et une carte d'invitation en chinois, une photographie des tranchées de Bac Ninh, un croquis des terrains parcourus pendant l'opération de Nam Dinh, un rapport autographe du général Bonet sur la nécessité d'augmenter les effectifs d'occupation, un brevet de chevalier de l'ordre de l'Annam signé de Paul Berl, un rapport autographe du colonel Bichot, 4 ordres généraux du général Brière de l'Isle relatifs aux combats de Kep et de Loch-Nam, un rapport autographe du résident à Haiphong sur l'affaire de Langson, et 17 lettres autographes de MM. Billot, J. Ferry, Harmand, G. Casse, général Bonet, Scholcher, Thomson, J. Dupuis, Blancsubé, Lemaire, de Champeaux, Aymonier, Haitce, Bouinai et colonel Dugenne.
- Journal d'un Mandarin. Lettre de Chine et documents diplomatiques inédits par un fonctionnaire du Céleste empire. Paris, E. Plon, Nourrit & C^{ie}, 1887, in-12, pp. vii-310.
- Réunion de lettres parues dans le *Journal des Débats*. Foucault de Mondion, † 14 juin 1894.
- La vérité sur Foucault de Mondion. — Sa vie, ses missions politiques, sa mort. Par René de Pont-Jest. (*Le Figaro*, mercredi 11 juillet 1894.)
- Voir col. 678.
- France and China. By D. C. Boulger. (*The Nineteenth Century*, May 1883, pp. 886/895.)
- Le différend franco-chinois. Par Maurice Jametel. (*Economiste français*, 1883.)
- La France dans l'Extrême Orient et le traité de Tien-Tsin. Par Maurice Jametel. (*Ibid.*, 1884.)
- Les intérêts économiques de la France en Chine. Par Maurice Jametel. (*Ibid.*,.)
- L'alliance française en Afrique et en Extrême-Orient. Par Charles Grémiaux. (*Ann. de l'Ext. Orient*, 1884-1885, VII, pp. 257-262.)
- Les Préliminaires de la paix avec la Chine. — I. Du 11 janvier au 19 mars 1885. (*Revue Bleue*, No. 24, 10 déc. 1887.) — II.

Mars 1885 ; retraite de Lang-Son. (*Ibid.*, No. 25, 17 déc. 1887.)
— III. Les préliminaires de la paix avec la Chine en 1885.
(*Ibid.*, No. 26, 24 déc. 1887.)

— *Sinicae res.* — Les délimitations de frontières et les traités avec la Chine. Paris, librairie militaire de L. Baudoin et C^{ie}, 1889, br. in-8, pp. 51.

— Guerre contre la France. (*Choix de Documents...* par S. Couvreur, 1894, pp. 243/289.)

Textes chinois et trad. de pièces relatives aux événements de 1884-5.

— Henri Cordier, *Hist. des Relat. de la Chine*, II, *passim*.

Protectorat des Missions.

— Voir col. 861, 862.

— Henri Cordier, *Hist. des Relat. de la Chine*, I, Chap. IV et V, pp. 51 seq., 68 seq. — II, Chap. XXVIII-XXX, pp. 591 seq., 605 seq., 625 seq. — III, Chap. V, pp. 72 seq., Chap. XXV, pp. 463 seq.

— Un Légat du Pape à Pékin. Par le Contre-Amiral H^{ri} Martineau des Chesnez. (*Soc. Bretonne Géog.*, V, 1886, pp. 186/206.)

— Le Protectorat catholique de la France en Orient et en Extrême-Orient (Article traduit de la *Civiltà cattolica* du 5 Novembre 1904) Par un Prélat romain. (*Etudes*, CI, 20 Nov. 1904, pp. 465/483.)

— Convention Berthemy réglant l'acquisition de terrains et de maisons par les Missions catholiques dans l'intérieur de la Chine. — Documents officiels. Correspondance échangée à ce sujet entre la Légation de France en Chine et le Tsong-li Ya-men. s. l. n. d. [Pe-king, 1895], gr. in-8, pp. 23.

— Convention Berthemy réglant l'acquisition de terrains et de maisons par les Missions catholiques dans l'intérieur de la Chine. — Documents officiels. Correspondance échangée à ce sujet entre la Légation de France en Chine et le Tsong-li Yamen. — Deuxième recueil. — s. l. n. d. [Pe-king, 1895], gr. in-8, pp. 25.

Cf. H. Cordier, *Hist. des Relat.*, I, pp. 68 seq. — Texte définitif de la Convention, 14 avril 1895.

— Jules François Gustave Berthemy. Nécrologie par H. C[ordier.] (*T'oung Pao*, Sér. II, Vol. IV, No. 1, Mars 1903, p. 73).

Né le 1^{er} déc. 1826, à Paris ; † 21 nov. 1902, au château de Barbey, près Montreuil (Seine & Marne.)

Traités.

— Conventions complémentaires de Commerce et de Frontière entre la France et la Chine du 20 juin 1895 — Règlement de Police mixte sur la Frontière Sino-annamite. (1896). s. l. n. d. [Pe-king, 1896], br. in-8, pp. XIII—11.

— L. de Reinach, Ancien Administrateur des

(PROTECTORAT DES MISSIONS. — TRAITÉS.)

services civils de l'Indo-Chine — Recueil des Traités conclus par la France en Extrême-Orient (1684-1902) — Paris, Ernest Leroux, 1902, in-8, pp. 442.

Notice : *T'oung Pao*, oct. 1903, pp. 352/3, par Henri Cordier.

Livres jaunes.

— Ministère des Affaires étrangères. — Documents diplomatiques. — *Affaires du Tonkin.* — Première partie. 1874 — Décembre 1882. Paris, Imprimerie nationale, — MDCCLXXXIII, in-fol., pp. 327.

— — — *Affaires du Tonkin.* — Deuxième partie. Décembre 1882-1883. *Ibid.*, in-fol., pp. 268-VI-VII-VII-VII.

— *Affaires du Tonkin.* — Exposé de la Situation. — Octobre 1883. Paris, Imprimerie nationale. — MDCCLXXXIII, in-fol., pp. 31.

— Ministère des Affaires étrangères. — Documents diplomatiques. — *Affaires du Tonkin.* — Convention de Tien-tsin du 11 mai 1884. Incident de Lang-son. *Ibid.* — MDCCLXXXIV, in-fol., pp. 76.

— — — *Affaires de Chine et du Tonkin.* — 1884-1885. *Ibid.* — MDCCLXXXV, in-fol., pp. xv-330.

— — — *Affaires de Chine.* — *Ibid.* — MDCCLXXXV, in-fol., pp. vi-51.

— Ministère des Affaires étrangères — Documents diplomatiques — *Chine* — 1894-1898. Paris, Imprimerie nationale MDCCLXXXVIII, in-fol., pp. VII-56.

— — — *Chine* — 1898-1899. *Ibid.* — MDCCLXXXIX, in-fol., pp. XIII-163, carte de Kouang-tchéou-wan.

— Le Livre jaune sur les Affaires de Chine. Par Jean de la Peyre. (*Quest. diplom. et colon.*, 15 avril 1900, pp. 475/486.)

— Ministère des Affaires étrangères — Documents diplomatiques — *Chine* — 1899-1900. Paris, Imprimerie nationale, MDCCLXXXIX, in-fol., pp. XVIII-281, 4 plans et carte.

— — — *Chine* — 1900-1901. *Ibid.*, MDCCLXXXIX, in-fol., pp. IX-82.

— — — *Chine* — Juin-Octobre 1901. *Ibid.*, MDCCLXXXIX, in-fol., pp. 31.

Rapports commerciaux.

— (Annexe au *Moniteur Officiel du Commerce* du 22 Septembre 1892... etc.) — Rapports commerciaux des Agents diplomatiques et consulaires de France publiés

(LIVRES JAUNES. — RAPPORTS COMMERCIAUX.)

Par le Ministère des Affaires étrangères et le Ministère du Commerce et de l'Industrie :
— Année 1892. — No. 53. — CHINE. — Mouvement commercial de *Shanghai* en 1891. 10 centimes, br. in-8, pp. 10.

[Par Wagner.]

— Année 1892. — No. 77. — CHINE. — Commerce de *Foutchéou* en 1892. 10 cent., br. in-8, pp. 11.

[Par T. Frandon.]

— Année 1893. — No. 92. — CHINE. — Mouvement de la Navigation dans les *ports ouverts de la Chine*. 20 cent., br. in-8, pp. 27.

[Par Maurice Dejean de la Batie.]

— Année 1893. — No. 118. — CHINE. — Mouvement commercial de *Longtchéou* en 1892. 10 cent., br. in-8, pp. 14.

[Le Consul de France.]

— Année 1893. — No. 129. — CHINE. — Situation commerciale de *Mongtze* et de la province du *Yunnan* pendant l'année 1892. 10 cent., br. in-8, pp. 12.

[Par Bocher.]

— Année 1893. — No. 139. — CHINE. — Commerce et navigation de *Canton* en 1892. 10 cent., br. in-8, pp. 16.

[Par Imbault-Huart.]

(RAPPORTS COMMERCIAUX.)

— Année 1894. — No. 215. — CHINE. — Commerce et navigation du port de *Canton* en 1893. 10 cent., br. in-8, pp. 14.

[Par C. Huart.]

Direction. Ministère du Commerce... Abonnements et vente au numéro : Paul Dupont, 4 Rue du Bouloi.

Kouang-tcheou wan 廣州灣.

Voir col. 307-308.

— J. Silvestre. — La France à Kouang-Tchéou-Ouan (avec une carte). (*Ann. Sc. Pol.*, 15 juillet 1902, pp. 473/493.)

— Notice sur l'Hinterland de Quan-chéou-wan par L. Cauquil Capitaine d'artillerie coloniale. In-8, pp. 66, carte. [S. d., Hanoi, 1903.]

— Notes de Séjour à Quang-Tchéou-Wan. Par Pierre Darlu. (*Revue G.*, 55 (1905), pp. 371/375).

— La Politique Française à Kouang-tchéou-ouan. Par R. [de] C[aix]. (*Bull. Com. Asie française*, Nov. 1905, pp. 425/7).

— L'amélioration des communications rapides dans le territoire de Kouang-tchéou-ouan. (*Ibid.*, février 1906, pp. 71/2).

Voir :

Formose, col. 293-294.

Missions catholiques : Ouvrages divers.

Chang-hai : Concession française.

Corée : Expédition.

Questions contemporaines : Massacre de T'ien-tsin.

(KOUANG-TCHEOUWAN.)

VIII. — SUÈDE ET NORVÈGE.

— P. Osbeck, col. 2097.

— Olof Torée, col. 2098.

— C. J. Ekeberg, col. 2098.

— J. Wallenberg, *Min Son på Galejan*, col. 2099.

— C. F. Liljevalch, col. 86 et 2180.

— *Resa till Kap, Ostindien och Kina, åren 1844-1846*, berättad af G. W. von Düben. Stockholm, Tryckt hos L. J. Hjerta, 1847, in-12, pp. viii-159.

Sur le faux-titre : *Resa till Kap, Ostindien och Kina*, et cet épigraphe tiré de Byron :

*'Tis pleasant, sure, to see ones name in print
A book's a book, although there's nothing in't.*

G. W. v. D. était médecin, à bord du *Prins Carl* en 1844-46. col. 2115.

— *Loggboks. Anteckningar under en jordomsöglig med Fregatten Eugenie åren 1851-53*, gjorda och Fäderneslandets ungdom tillagnade af En Jungman; bearbetade och utgifna af C. M. Ekbohrn. Med många färglagda afbildningar, träsnitt och en

(DIVERS.)

karta. Stockholm. P. A. Huldbergs Bokhandel, s. d., in-8, pp. 256.

— *Fregatten Eugénies Resa omkring Jorden åren 1851-1853*, under befäl af C. A. Virgin. Utgifven af C. Skogman. Med litografier, träsnitt och Kartor. Stockholm, Adolf Bonnier, s. d., 2 vol. in-8, pp. vi + 1 f. n. c. + 250, et v + 1 f. n. c. + 224 + 1 f. n. c.

C. Skogman était premier lieutenant chargé des observations nautiques et astronomiques.

— * *Erdumsegelung der Königl. Schwedischen Fregatte Eugenie...* Übers. v. Anton von Etzel. Berlin, 1856, 2 vol. in-8, grav. color.

— * *Reise um die Erde vermittelt der Schwedischen Fregatte Eugenie*. Aus d. Schwed. nach den durch A. v. Etzel gel. Ueber-

(DIVERS.)

- setzungen für die Jugend bearbeitet von Hübner-Trams. Berlin 1856, in-8, pp. 379, grav. color.
- * Dagbok hållen å Hans Maj:ts Fregatte *Eugenies* Jordomsegling åren 1851, 52 och 53. Af en ombord varande Båtsman. Sölvesborg. 1854. In-12, brochure anon.
- * Kongliga Svenska Fregatten *Eugenies* Resa omkring Jorden Under befål af C. A. Virgin. Åren 1851-1853. Vetenskapliga iakttagelser... utgifna af K. Svenska Vetenskapsakademien. Stockholm, in-4. [12 Cahiers parus depuis 1857.] Avec cartes et grav.
- * Voyage autour du Monde sur la Frégate Suédoise l'*Eugénie*... 1851-53. Physique I-III. Stockholm, in-4, 1858-74.
- * En verldsomsegling skildrad i bref af N. J. Andersson. Stockholm, 1853-54. 3 vol. in-8. Avec une carte.
- N. J. Andersson. Professeur de Botanique. Accompagnait en botaniste la Frégate *Eugénie* dans son tour du monde 1851, 52, 53.
- * En Verdensomseiling. Uddrog af... N. J. Anderssons Optegnelser paa en Reise rundt Jorden med den Svenske Fregat *Eugenie* i Aarene 1851-1853. Christiania, 1854. In-8, pp. 506.
- * J. A. C. Hellstenius. — Bidrag till den Svenska Ost-Indiska Compagniets Historia 1731-1766. Dissertation. Upsala, 1860, in-8, pp. 49.
- Manuscrite relatifs à la Compagnie Suédoise aux Indes Orientales :
- Collection *Nordin*. Bibliothèque de l'Académie d'Upsal.
Collection *Braad*. Ibidem.
Documents de la *Comp.* a. I. O. Archive Royale à Stockholm.
- Sur la Compagnie aux Indes Orientales. Voir : *Magasins de Büsching*. 1776.
Je dois ces renseignements à M. August Strindberg.
- De Svenska Ostindiska Kompanierna. Historisk-statistisk Framställning af Joh. Fr. Nyström. — Belönad med Göteborgs K. Vetenskaps och Vitterhets Samhälles guldmedalj. S. l. n. d., in-8, pp. 161.
- * B. Christjernsson. Konsulsrapporter. [Rapports donnés au Ministère des affaires étrangères.] Dans le Journal : *Svenskt Handelsarkiv*, 1876, 77. Imprimé à Stockholm. [B. C., Vice-Consul à Chang-hai.]
- Bref och minnen från fjerran länder. (Dans le No. 2, Déc. 1869, de *Strödda Skrifter* af H. Annerstedt. Stockholm, Joseph Seligmann, in-8.)
- Kina, br. in-8, s. l. n. d., pp. 33.
- A la fin on lit : Stockholm, Central-Tryckeriet, 1878 : l'ouvrage est signé *August Strindberg*, qui était amanuensis à la Bib. royale de Suède. Cette brochure est un tirage à part, 1877, du journal *Framtiden*, publié à Stockholm. Les caractères chinois qui se trouvent dans ce mémoire sont calqués sur ceux de la grammaire chinoise d'Abel-Rémusat.
- Notice sur les relations de la Suède avec la Chine et les Pays tartares depuis le milieu du XVII^e Siècle jusqu'à nos jours. Par August Strindberg. (*Revue de l'Extrême-Orient*, Vol. I, 1882, pp. 499/522.)
- Il a été fait un tirage à part de cette notice : Paris, Ernest Leroux, 1884, br. in-8, pp. 24.
- Traité signé à Canton le 20 mars 1847 par C. F. Liljevalch et Kiying; confirmé le 28 octobre 1847.
- Les Débuts de la Compagnie royale de Suède dans l'extrême Orient au XVIII^e siècle, par Henri Cordier. (*Recueil de l'École des Langues Orientales*, 1889, II, pp. 301/343.)
- Il a été fait un tirage à part : Paris, MDCCCLXXXIX, in-8, pp. 46.
Notice : *China Review*, XVIII, No. 3, p. 199. By E. J. E. [ital.]

(DIVERS.)

(DIVERS.)

IX. — DANEMARK.

- * Fr. Thaarup — Historiske og statistiske Efterretninger om det Kgl. octr. Danske Asiatiske Compagnie; forbundet med Korte Efterretninger om de danske ostindiske Etablissementer, saavel som om China, og om fremmede Staters asiatiske Handel; samt de vigtigste Love og Anordninger, de danske ostindiske Besiddelser, og den danske asiatiske Handel vedkommende.
- I. Hefte [det eneste, som udkom]. Kbh., 1824.
- Chr. V. Bruun, *Bibliotheca Danica*.
- * H. Randulff. — Tordenrøsten! Noget om den chinesiske Handel til det asiatiske Compagnies Interessentere, og i den Anledning Tanker om hvad der for dem maatte være at foretage. Kbh., 1825.
- Chr. V. Bruun, *Bibliotheca Danica*. — On trouvera dans cette

(DIVERS.)

(DIVERS.)

excellente bibliographie, Copenhague, 1886, col. 1050/1062, tout ce qui est relatif à la *Asiatiske Kompagni*.

- Treaty between Denmark and China, including Tariff and Trade Regulations. Signed in Tien tsin on the 13th of July, 1863, By Colonel Raasloff, H. D. M.'s Chargé d'Affaires at Washington, &c. &c. &c. for Denmark. — Hang-ki and Chung-how, High Imperial Commissioners of the Ta-Tsing Dynasty, &c. &c. &c. for China.

(DIVERS.)

Exchanged in Shanghai on the 29th of July, 1864, by Steen-Bille, H. D. M.'s Vice-Admiral and Chamberlain, &c. &c. &c. for Denmark. — Li-Hêng-Sung, General, &c. &c. &c. and Liu-Hsün-Kao, Commissioner of Finance, &c. &c. &c. for China. Shanghai. Printed by F. & C. Walsh, 1864, br. in-folio, pp. 13.

Ce traité a été signé en anglais et en chinois.

— H. Cordier, *Hist. des Relat. de la Chine*, I, pp. 147/148.

(DIVERS.)

X. — ÉTATS-UNIS.

Ouvrages divers.

- Relations between the United States of America and China. (*Chin. Rep.*, V, pp. 218/231, Sept. 1836.) [Par E. C. Bridgman.]

Voir aussi the *North American Review*, Oct. 1834. — Jan. 1835.

- R. B. Forbes. Remarks on China, 1844. [Voir col. 2179.]

- The Journals of Major Samuel Shaw, the first American Consul at Canton. With a Life of the Author, by Josiah Quincy. Boston : Wm. Crosby and H. P. Nichols, 111 Washington Street. 1847, in-8, pp. XIII-360. Port.

« Soon after the close of the war between Great Britain and America, several merchants in New York and Philadelphia being desirous of opening a commerce with Canton, in China, a ship was purchased and loaded principally with ginseng, in order to exchange it for teas and the manufactures of that country. My friend, Daniel Parker, Esq., agent for those concerned, having offered me the appointment of supercargo, I followed the advice of my friends in accepting it; and finding that Thomas Randall Esq., my intimate friend had an inclination to go the voyage, we agreed to try our fortunes together, and sailed from New York on Sunday, 22d February, 1784, in the ship *Empress of China*, commanded by John Green Esq. »...

« The ship's Company were as follows : JOHN GREEN Esq., Captain. Mr. PETER HOGDKINSON, Second Captain. Messrs. ROBERT MC CAVER and ABEL FITCH, Mates. Mr. JOHN WHITE SWIFT, Purser. ROBERT JOHNSON Esq., and Mr. ANDREW CALDWELL, Surgeon and Mate. Messrs. JOHN GREEN JR., and SAMUEL CLARKSON, Midshipmen. Mr. FREDERICK MOLINEAUX, Captain's Clerk. Also, thirty four persons before the mast, including the gunner, two carpenters, a cooper, and our boys. The ship was three hundred and sixty tons, carpenter's measurement », pp. 133/4.

Voir *Hunt's Merch. Mag.*, XVIII, 31 (by C. H. Glover) ; *Hunt's Amer. Merchants*, vol. II.

— Establishment of American Trade at Canton. By S. W. Williams. (*China Review*, V, pp. 152/164.)

D'après le Journal de Samuel Shaw.

- Journal de la Société des Américanistes de Paris. — Henri Cordier — Américains et Français à Canton au XVIII^e siècle. —

(DIVERS.)

Paris, Hotel des Sociétés savantes, 1898, in-4, pp. 13.

- The Treaty between the United States of America and China, with the Chinese Tariff of Duties, &c. With some Papers from the Report of the Select Committee of the British House of Commons, of July 12th, 1847, and a Chart thereto annexed. — (Printed for Gideon Nye Jr., for Private Circulation.) — New-York : George F. Nesbitt, 1849, in-8, pp. 31.

— Regulations for the Consular Courts of the United States of America in China. (*The China Mail*, No. 218, April 19, 1849.)

— Rules and Regulations for Masters, Officers, and Seamen, of Vessels of the United States of America, at the Free Ports of China. (*N. C. Herald*, No. 83, 28 February 1852.)

— Correspondence between the Legation of the United States of America, and the Government of China, relative to the adoption of measures for guarding the Imperial Revenue, and the non-exportation of grains, the produce of China. (*Ibid.*, No. 84, 6 March 1852.)

- Our Commercial and Political Relations with China, by an American Resident in China. [*A la fin* : Washington, February, 1855.] S. l. n. d., pièce in-8, pp. 8.

By Edward Cunningham. — Pub. dans *Hunt's Merchant's Magazine*, Sept. 1855 et réimp. dans the *Friend of China*, No. 51, Supp., June 25, 1856.

- Opinion of the Attorney General concerning the Judicial Authority of the Commissioner or Minister and of Consuls of the United States in China and Turkey. Washington, Nicholson, 1855, in-8, pp. 36.

Imp. aussi dans le *Shanghai Miscellany*, I.

MATTHEW CALBRAITH PERRY.

- A Paper by Commodore M. C. Perry, U. S. N., read before the American Geographical and Statistical Society, at a

(DIVERS. — MATTHEW CALBRAITH PERRY.)

Meeting held March 6th, 1856. New York : D. Appleton, M.DCCC.LVI, in-8, pp. 31.

British Museum, 8177, e.

- Narrative of the Expedition of an American Squadron to the China Seas and Japan, performed in the years 1852, 1853, and 1854, under the command of Commodore M. C. Perry, United States Navy, by order of the Government of the United States. Compiled from the original notes and journals of Commodore Perry and his officers, at his request, and under his supervision, By Francis L. Hawks, D. D. LL. D. With numerous illustrations. Published by order of the Congress of the United States. Washington : A. O. P. Nicholson, Printer, 1856, in-4, pp. xvii-537.

North American Review, April 1856, pp. 559/563; July 1856, pp. 233/260.

L'édition complète du gouvernement comprend 4 vol. in-4. Voir col. 2122-2123.

- Narrative of the Expedition of an American Squadron to the China Seas and Japan performed in the years 1852, 1853 and 1854, under the command of Commodore M. C. Perry, U. S. N., compiled... by Francis L. Hawks. New York, Appleton, 1856, in-8, pp. vii-624.

- * J. Willett Spalding. — Japan, and around the World; an Account of Three Visits to the Japanese Empire, &c. New York, 1855, in-12.

* Mr. Spalding's work was severely censured in Lon.[don] *Athenæum*, 1855, 1523, (same art. in *Liv. Age*, XVIII, 395). It is stated that a German translation has been published at Leipzig. (Allibone.)

- The Americans in Japan : an abridgment of the Government Narrative of the U. S. Expedition to Japan, under Commodore Perry. By Robert Tomes. New York : D. Appleton, 1857, in-12, pp. viii-415.

- Documents and Facts illustrating the Origin of the Mission to Japan, authorized by the Government of the United States, May 10th, 1851; and which finally resulted in the Treaty concluded by Commodore M. C. Perry, U. S. Navy, with the Japanese Commissioners at Kanagawa, Bay of Yedo, on the 31st March, 1854. To which is appended a list of the Memoirs, &c., prepared and submitted to the Hon. John P. Kennedy, late Secretary of the Navy, by his order, on the 26th February, 1853, for the use of the projected U. S. exploring expedition to Behring's Strait, &c., under the command of Commander Cad-

(MATTHEW CALBRAITH PERRY.)

wallader Ringgold, U. S. Navy, by Aaron Haight Palmer. Washington, Henry Polkinhorn, 1857, br. in-8, pp. 22.

- Japan opened, compiled chiefly from the narrative of the American Expedition to Japan, in the years 1852-3-4. London : The Religious Tract Society, 1858, in-12, pp. viii-296.

— Voir W. Heine, col. 2123.

- Die Expedition in die Seen von China, Japan und Ochotsk unter Commando von Commodore Collin Ringgold und Commodore John Rodgers, im Auftrage der Regierung der Vereinigten Staaten unternommen in den Jahren 1853 bis 1856, unter Zuziehung der officiellen Autoritäten und Quellen. — Deutsche Original-Ausgabe von Wilhelm Heine... Gera, C. B. Griesbach, 1867, 2 vol. gr. in-8, pp. xx-330, viii-391.

Grav., cartes, etc.

Cet ouvrage qui fait partie de la *Bibliothek neuerer Reisen und Entdeckungen in Original-Ausgaben*, a été publié en six fascicules.

- Die Expedition in die Seen von China, Japan und Ochotsk unter Commando von Commodore Calw. Ringgold und Commodore John Rodgers, und die Erforschung des Amurgebietes durch Dr. P. Collins, im Auftrage der Regierung der Vereinigten Staaten unternommen in den Jahren 1853 bis 1857, unter Zuziehung der officiellen Autoritäten und Quellen. — Deutsche Original-Ausgabe von Wilhelm Heine... Dritter oder Supplement-Band. Zugleich Fortsetzung der Reise um die Erde nach Japan... Leipzig. Otto Purfürst, gr. in-8, pp. viii-424.

Grav., cartes, etc.

— * Le Japon. — Expédition du Commodore Perry pendant les années 1853, 54 et 55. Trad. de l'allemand de W. Heine, par A. Bolland. Bruxelles, 1859, in-8, pl.

— Fankwei; or, The San Jacinto in the Seas of India, China, and Japan. By W. M. Wood. 1859, voir col. 2124.

- A Cruise in the U. S. Steam Frigate *Mississippi*, Wm. C. Nicholson, Captain, to China and Japan from July, 1857, to February, 1860. — By William F. Gragg. — Boston : Damrell & Moore, 1860, in-8, pp. 76.

- China and Japan : being a Narrative of the Cruise of the U. S. Steam-Frigate *Powhatan*, in the years 1857, '58, '59, and '60. Including an Account of the Japanese Embassy to the United States. Illustrated with Life Portraits of the Ambassadors and their Principal Officials. By Lieut. James

(MATTHEW CALBRAITH PERRY.)

- D. Johnston, U. S. N., of Kentucky, late Executive Officer of the *Powhatan*. — Philadelphia : Charles Desilver, 1861, pet. in-8, pp. 448.
- * Commodore Perry's Landing in Japan; from the « Narrative of the Expedition of an American Squadron to the China Seas and Japan, performed in the Years 1852, 1853 and 1854, under the Command of Commodore M. C. Perry » ; published by Order of Congress, 1856. Boston, 1906, in-8, pp. 28.
- Regulations for the Consular Courts of the United States of America in China, issued by Anson Burlingame, Peking, April 22d & 23rd, 1864. (*N. C. Herald*, 745, Nov. 5, 1864.)
- A Statement of the Needs of the United States Consulates in China, pp. 17.
Lettre de Geo. F. Seward à Anson Burlingame, Boston, Massachusetts, datée Shanghai, 16th September, 1865.
- The United States Consulates in China. A Letter with inclosures of the Consul-general in China to the Secretary of State. Printed for Private Circulation. — 1867, in-8, pp. 74.
By Geo. F. Seward.
- Consular Jurisdiction over Persons on board Ships, in the waters of China, pp. 6.
Circular letter No. 7 of Geo. F. Seward to U. S. Consuls in China, dated Shanghai, August 3rd, 1868.
- The Legislative Authority of the Minister and Consuls of the United States in China, pp. 11.
Cette brochure est composée des dépêches de Mr. Geo. F. Seward, No. 324 (to the Hon. William H. Seward), No. 155 (to S. Wells Williams), No. 161 (to the Hon. J. Ross Browne).
- Correspondence Concerning American Commercial Rights in China. S. l. n. d. [Washington, 1900], in-fol., pp. 19.
- The Revision of the British Treaty with China. A Letter [dated Shanghai February 16th, 1869, No. 345] from the U. S. Consul General at Shanghai [Geo. F. Seward] to the Secretary of State [William H. Seward]. Shanghai, 1869, in-8, pp. 13.
- An Act to amend an Act, entitled « An Act to carry into effect provisions of the Treaties between the United States, China, Japan, Siam, Persia, and other Countries, giving certain judicial power to Ministers and Consuls and other Functionaries of the United States in those Countries, and for other purposes », approved June twenty-second, eighteen hundred and sixty.
Approved, July 1st, 1870.
Texte imprimé dans *The Shanghai News Letter*, Dec. 13, 1870.
- American Interests in Asia. By Celso Cesare Moreno. New York : C. S. Westcott, 1869, br. in-8, pp. 40.
Bib. Soc. Géog. Paris. C ⁵/₅₆.
- How to deal with China. A Letter to De B. Rand. Keim, Esquire, Agent of the United States by General Chas. W. Le Gendre, U. S. Consul at Amoy. Amoy. Printed by Rozario, Marcal & Co. MDCCCLXXI, gr. in-8, pp. 141.
Contient :
Letter to the Hon. First Assistant Secretary of State Washington, D. C. — Contents. — Letter to Mr. Keim. — *Memorandum No. 1.* — The Literati, and their influence in the government in China. — *Ibid.*, No. 2. — The Twenty First of June and the Diplomacy in Peking. — *Ibid.*, No. 3. — A trip overland from Foochow to Amoy 3rd to 9th January 1871 (by W. Lee Sibbald, Imp. Mar. Customs). — *Ibid.*, No. 4. — The disturbances in the Amoy District previous to the Massacre of Tientsin, and how they were dealt with. — *Ibid.*, No. 5. — A Plan for the better transaction of foreign affairs in the interior of the Empire between the Consuls and the Chinese. — Conclusions. — Appendix.
100 Copies printed : 40 sent to the Ass. Sec. of State, 1 to the Consul General, 1 to the Minister, 1 to the Admiral.
- Life of Andrew Hull Foote, Rear-Admiral United States Navy. By James Mason Hoppin, Professor in Yale College With a Portrait and Illustrations. New York : Harper & Brother, 1874, in-8, pp. x + 1 f. n. ch. + pp. 411.
Né 12 sept. 1806, à New Haven, Connecticut ; † 26 Juin 1863.
— Hon. W. H. Seward on China. By Hon. John Allison, Washington, D. C. (*Siam Rep.*, Vol. 6, Jan. 1874, pp. 237.)
Ext. de *Presbyterian Banner*. — Voir col. 2136.
- Samuel Wells Williams, LL. D. (*The Far East*, I, No. 6, 1876, pp. 140/142, avec une phot.)
- Samuel Wells Williams. — Voir col. 1327.
- Diplomatic Relations of China and the United States. By J. B. Angell. (*American Journal Social Science*, XVII, 24.)
- A Century of American Commerce with China. By Gideon Nye.
Extrait *Jour. C. Br. R. As. Soc.*, XX, N. S., Nos. 5 & 6, 1885, pp. 290/1.
- The China Mail-Service in Congress. — The American Flag on the Pacific. — The Delaware vs. the Clyde. — The Contest for the Commerce of Asia. — Shall the Men who built and sent out the Alabama to sweep our ships from the Atlantic be allowed to control the Pacific? Washington : Government Printing Office, 1874, in-8, pp. 14.
- China Mail Service. — Brief and Argument of Clark Bell, Attorney and Counsel for the Pacific Mail Steamship Company, Before the Judiciary Committee of the Senate, February 11, 1875. — Washington,

- D. C. Chronicle Publishing Co. Print. 1875, in-8, pp. 98.
- The Centennial Celebration of American Independence at Canton, China, on the 4th July, 1876. — Canton : Printed and Published at the Office of the « Daily Advertiser » 1876, in-8, pp. 60.
 - * T.W. John Knox ; or, our Chinese Relations. New York, 1879.
 - Commodore R. W. Shufeldt's Observations upon the Chinese [An open letter to the Hon. A. A. Sargent, of California.] Tientsin, 1st January 1882. (*N. C. Herald*, May 12, 1882, pp. 516/518.)
 - American influence in China. By the Hon. John Russell Young, ex-minister to China. (*North American Review*, CLI, Aug. 1890, pp. 192/200.)
 - Our little War with China. Some hitherto unwritten history. By Rear-Admiral Peirce Crosby, U. S. N. (*Ibid.*, CLIX, Sept. 1894, pp. 321/326).
 - The United States in China. By Josiah Quincy. (*The Contemporary Rev.*, No. 416, pp. 183/195.)
 - America's Interest in Eastern Asia. By the Hon. John Barrett, United States Minister to Siam. (*North American Review*, CLXII, March, 1896, pp. 257/265.)
 - Amerikanische Unternehmungen in China. (*Oest. Monats. f. d. Orient*, Wien, 1897, p. 12; d'après *The Board of Trade Journal et Railway Age de Chicago*.)
 - America's Opportunity in Asia. By Charles Denby, Jr., Secretary of the United States Legation in China. (*North American Review*, CLXVI, Jan. 1898, pp. 32/39.)
 - America's Interests in China. By General James H. Wilson. (*Ibid.*, Vol. 166, 1898, pp. 129/141.)
 - Our Policy in China. By Mark B. Dunnell, Formerly Deputy Consul-General of the United States at Shanghai. (*Ibid.*, Vol. 167, 1898, pp. 393/409.)
 - America in the Far East. By W. E. Griffis. (*Outlook*, LX, nov. 26, 1898, pp. 761/6; dec. 10, 1898, pp. 902/907; dec. 24, 1898, pp. 1004-1011; dec. 31, 1898, pp. 1051/1057; LXI, jan. 14, 1899, pp. 110/113.)
 - * The Political Relations of the United States with the Far East. Addresses and Discussion by Hon. John B. Moore, Columbia University; His Excellency the Chinese Minister Wu Ting-fang; Lindley M. Keasbey, Bryn Manor College; Frederick Wells Williams, Yale University. [A paper submitted to the American Academy of Political and Social Science. Philadelphia 1899.]
- Notice par G. Schlegel, *T'oung-Pao*, Déc. 1899, pp. 491/3.
- American Interests in the Far East. By John Foord. (*Anglo-American Magazine*, 1, Jan. 1899, pp. 1/14.)
 - The Commercial Future. The new Struggle for life among Nations. By Brooks Adams. (*Fortnightly Rev.*, N. S., LXV, Feb. 1899, pp. 274/283.)
 - The new Struggle for life among Nations. By Brooks Adams. (*McClure's Mag.*, XI, April 1899, pp. 558/564.)
 - America and England in the East. By the Right Honorable Sir Charles W. Dilke, Bart., M. P. (*North American Review*, CLXIX, Oct. 1899, pp. 558/563.)
 - Ex oriente Lux! A Plea for a Russo-American Understanding. By Vladimir Holmstrom. With an Introduction by Prince E. Oukhtomsky... (*Ibid.*, Vol. 169, 1899, pp. 6/32.)
 - « Ex Oriente Lux! » A Reply. By Archibald Little. (*Ibid.*, pp. 329/348.)
 - The Paramount Power of the Pacific. By John Barrett, formerly United States Minister to Siam. (*Ibid.*, pp. 165/179.)
- America's Duty in China. By John Barrett, formerly United States Minister to Siam. (*Ibid.*, Vol. 171, 1900, pp. 145/157.)
 - Mutual Helpfulness between China and the United States. By His Excellency, Wu Ting-fang, Chinese Minister to the United States. (*Ibid.*, Vol. 171, 1900, pp. 1/12.)
 - Mutual Helpfulness between China and the United States. By His Excellency Wu Ting-fang, Chinese Minister to the United States. (*Annual Rep. Smiths Inst.*... year end. June 30, 1900, pp. 565/574.)
 - Rep. from the *North American Review*, No. DXXIV, July 1900.
 - America's Share in a Partition of China. By Demetrius C. Boulger. (*North American Review*, Vol. 171, 1900, pp. 171/181.)
 - America's Treatment of the Chinese. By Charles F. Holder. (*Ibid.*, pp. 214/220.)
 - The United States and the Future of China. By William Woodville Rockhill. (*The Forum*, XXIX, March-Aug. 1900, pp. 324/331.)
 - The Attitude of the United States towards the Chinese. By Ho Yow. (*Ibid.*, pp. 385/396.)
 - An American Consulate in China. By Mary H. Krout. (*The Chautauquan*, Cleveland, Ohio, 1900, pp. 559/568.)
- Chang-Hai.
- * American Relations in the Pacific and the Far East, 1784-1900, by James Morton Callahan. Baltimore, the « John Hopkins Press », 1901, in-8, pp. 177.
- John Hopkins University Studies in Historical and Political Science, Series XIX, nos. 1-3.
- Les États-Unis et l'indemnité chinoise. (*Bull. Com. Asie. française*, Janvier 1902, p. 30.)
 - The Duties of a Minister to China. By Hon. Charles Denby. (*The Forum*, March 1902, pp. 27-32.)
 - * China and Her People, being the Observations, Reminiscences and Conclusions of an American Diplomat. By the Hon. Charles Denby, LL. D., thirteen years U.S. Minister to China. Boston, L. C. Page & Co., 1906, 2 vol. in-8, pp. VIII-256, VIII-276, III.
- Notice : *London & China Express*, Jan. 26, 1906. — *Petermanns Mit.*, 1906, *Liber.*, p. 122, par M. von Brandt.
- American Diplomacy in the Orient by John W. Foster. Boston and New York, Houghton, Mifflin and Co., 1904, in-8, pp. xiv + 1 f. n. ch. + pp. 498.
 - American Opportunities in an intimate Knowledge of China. By F. Hirth. (*The World's Work*, Vol. VI, No. 1, New York, May 1903, p. 3454.)
 - Commercial China. — Trade with China, voir col. 2184-5, 2186.
 - Le boycottage des marchandises américaines en Chine et l'éveil du nationalisme chinois. (*Bull. Com. Asie. franç.*, Sept. 1905, pp. 849/851.)
 - Le Marché Chinois Action économique des grandes puissances en Chine. Par Fernand Pils. (*Ibid.*, Juin 1905, pp. 245/256.)
- I. — Les États-Unis.
- Le boycottage des marchandises américaines. (*Ibid.*, Oct. 1906, pp. 399-400.)
 - China and the United States. By Sir Chentung Liang-Cheng, K. C. M. G., Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary from China to the United States. (*National Geog. Mag.*, Dec. 1905, pp. 554/557.)
- An address to the Commercial Club of Chicago, Nov. 11, 1905.

Correspondance diplomatique.

- Voir *Corée*.
- Voir *Émigration*.

(DIVERS.)

(DIVERS. — CORRESPONDANCE DIPLOMATIQUE.)

— Senate Executive Documents, No. 58, 2d session, 28th Congress, contains C. Cushing's dispatches ; & No. 67 contains a removal of Injunction of Secrecy.

— Senate Executive Documents, No. 22, of 3d session, 35th Congress, contains MCLANE & PARKER's correspondence.

— Senate Executive Documents, No. 30 & 39 of 1st session, 36th Congress, contains REED's et WARD's correspondence ; and the instructions of PARKER, in Feb. 1857 ; elle forme un volume :

— Chinese Correspondence 1857-1859, in-8, pp. 624.

— H. of Rep. Ex. Doc. No. 29, 3d session, 40th Congress contains report on American Claims for losses up to Nov. 1858 ; and Senate. Report No. 230, 3d session, 41st Congress, contains a report of E. Sumner of June 24, 1870, about the Disposal of the Surplus Fund.

— La correspondance de MARSHALL fut imprimée par le Congrès vers 1854, mais nous ne l'avons pas vue.

— La *Diplomatic Correspondence*, contient tout ce qui touche aux relations des États-Unis avec la Chine depuis 1862 ; le dernier vol. que j'ai reçu est le suivant :

— Papers relating to the Foreign Relations of the United States, with the Annual Message of the President transmitted to Congress December 6, 1904. Washington : Government Printing Office, 1905, in-8, pp. LXXXVII-894.

Le volume suivant a été publié comme Appendice à l'année 1901 :

— Appendix. — Foreign Relations of the United States, 1901 — Affairs in China. Report of William W. Rockhill, late Commissioner to China, with accompanying Documents. Washington : Government Printing Office, 1902, in-8, pp. 391.

— A Descriptive Catalogue of the Government Publications of the United States, September 5, 1774-March 4, 1881. — Compiled by order of Congress by Ben : Perley Poore. Clerk of Printing Records. — Washington : James Anglim & Co. 1885, in-4, pp. iv-1392.

— Les ministres plénipotentiaires des États-Unis en Chine. Par Henri Cordier. (*T'oung Pao*, VII, N° 4, Oct. 1896, pp. 414/416.)

CALEB CUSHING.

— Full instructions of Caleb Cushing with a letter from Daniel Webster in regard to his mission are to be found in *Senate Executive Documents*, 28th Congress, Second Session, No. 138 in vol. 8, 1844-45. — *Vide supra*.

— Treaty of Peace, Amity, and Commerce between the United States of America and the Chinese Empire. Signed at Wanghia (near Macao) in the English and Chinese Languages, 3rd July, 1844. Ratifications exchanged at Canton, 31st December, 1845.

Signataires : Caleb Cushing. — Ki ying.

Texte dans : *N. C. Herald*, No. 177, Dec. 17, & No. 179, Dec. 31, 1853. — *Mayers' Treaties*, pp. 76/83.

HUMPHREY MARSHALL.

— Art. du *New York Herald*, Sept. 28, 1852 ; réimp. dans la *China Mail*, 410, Dec. 23, 1852.

— Voir ses dépêches dans le *N. C. Herald* de 1855.

(CORRESP. DIPL. : CUSHING. — MARSHALL.)

ROBERT M. MCLANE.

— Vide in the *N. C. Herald*, No. 227, Dec. 2, 1854, the U. S. Minister's (Mr. Robert M. McLane) decree regarding the back duties due by American Citizens to the Chinese Superintendent of Customs.

The Decree is dated 23rd November 1854 :

	T	m	o	c
Russell & Co.	39095	5	1	9
Smith King & Co.	29497	5	2	3
Bull Nye & Co.	20983	5	7	6
Ang. Heard & Co.	18494	0	4	7
Westmore & Co.	9498	4	3	8
Hiram Fogg & Co.	346	6	7	0
Wm. G. Pierce	50	0	0	0
Frank Foster	84	1	6	5
	118049	9	4	0
F. D. Williams	75	9	0	1
Total	118125	8	4	1

WILLIAM B. REED.

— Treaty between the United States of America and the Chinese Empire. Signed, in the English and Chinese Languages, at Tientsin, 18th June, 1858. — Ratifications exchanged at Peh-tang, 16th August, 1859.

Signataires : William B. Reed. — Kweiliang et Hwashana.

Texte dans : *N. C. Herald*, No. 485, Nov. 12, 1859. — *Chinese Commercial Guide*, 5th ed., pp. 31 et seq. — *Mayers' Treaties*, pp. 87/92.

— By Authority. — The Statutes at Large and Treaties of the United States of America, passed — at the Second Session of the Thirty-Fifth Congress ; 1858-9 carefully collated with the originals at Washington. Edited by George P. Sanger. — To be continued annually. — Boston, Little Brown & C., 1859, in-8.

Voir p. 408, March 3, 1859, Chapter 77 : « An Act to carry into Effect the Convention between the United States and China concluded on the 8th of November, 1858 at Shanghai. »

— Henri Cordier, *Exp. de Chine*, 1857-58.

JOHN E. WARD.

— Narrative of the American Embassy to Peking. By S. Wells Williams, LL. D. Read before the Society, October 25th, 1859. (Art. VI, *Journal N. C. B. R. A. S.*, No. III, Dec. 1859, pp. 315/349.)

On a fait un tirage à part de cette relation avec un titre spécial : « Narrative of the American Embassy to Peking, In July, 1859. B. S. Wells Williams, LL. D. From the Journal of the North China Branch of the Royal Asiatic Society. Vol. I. — No. III. — Art. VI. Read before the Society, Shanghai, October 25th, 1859 », in-8, pp. 37.

Mr. John E. Ward était le ministre américain — les secrétaires de la légation étaient le Dr. S. Wells Williams et Mr. W. Wallace Ward. L'ambassade arriva à Pe-king le 28 juillet 1859. — Elle était arrivée à Chang-hai à bord du *Powhatan* le 28 mai 1859.

Cette même relation, un peu abrégée, avait paru dans *The N. C. Herald*, No. 474, August 27, 1859.

— Henri Cordier, *Exp. de Chine*, 1860.

ANSON BURLINGAME.

Voir : QUESTIONS CONTEMPORAINES.

— Notification of the Hon. Anson Burlingame to the Chinese Government about the Rebellion of the Southern American States,

(CORRESP. DIPL. : MCLANE—BURLINGAME.)

and Reply of the Prince of Kung (March 16th 1864 — Tung-chi, 3rd year, 2d moon, 9th day).

Printed in the *N. C. Herald*, 714, April 2d, 1864.

— Letter of the United States Minister at Peking. Containing Opinions on various disputed points and also Remarks concerning the co-operative policy, pp. 6.

Addressed by Anson Burlingame to Geo. F. Seward, U. S. Consul General at Shanghai and dated Peking, June 15th, 1864.

Cette lettre est aussi imprimée dans l'Appendice de « Regulations of the Chinese Maritime Customs », août 1864 — dans *The N. C. Herald*, 728, July 9, 1864.

— Additional Articles to the Treaty between the United States of America and the Ta Tsing Empire of 18th of June, 1858. Signed, in the English and Chinese Languages, at Washington, 28th July, 1868. Ratified at Peking, 23rd November, 1869.

Signataires : W. H. Seward. — Anson Burlingame, Chih-Kang et Sun Chia-ku.

Texte dans : *N. C. Herald*, Sept. 11, 1868. — *Mayers' Treaties*, pp. 93/95.

JOHN ROSS BROWNE.

Il est arrivé à Chang-hai le 5 septembre 1868.

— Letter addressed by Mr. J. Ross Browne to Prince Kung on Material Progress in China. (*N. C. Daily News*. — *Shai. News-Letter*, July 19, 1869.)

La lettre de Mr. Browne est datée de Peking, Nov. 23, 1868.

— The Address of the Citizens of the United States, resident in Shanghai, Presented to the Hon. J. Ross Browne, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the United States at Peking, on his departure from China (dated Shanghai, 14th July, 1869).

Imprimée dans : *The Shanghai News-Letter*, July 19, 1869. — *N. C. Herald*, July 29, 1869. — *Sup. Court & Cons. Gaz.*, Vol. VI, July 31, 1869.

— Address of the British Community of Shanghai to the American Minister, upon

(CORRESP. DIPL. : BURLINGAME. — BROWNE.)

his departure from China (dated Shanghai, 17th July 1869).

Imprimée dans : *The Shanghai News-Letter*, July 19, 1869. — *N. C. Herald*, July 29, 1869. — *Sup. Court & Cons. Gaz.*, Vol. VI, July 31, 1869.

— Mr. Browne's Reply, (dated Shanghai, 17th July, 1869).

Imprimée dans : *The Shanghai News-Letter*, July 19, 1869. — *N. C. Herald*, July 29, 1869. — *Sup. Court & Cons. Gaz.*, Vol. VI, July 31, 1869.

Ces documents ont été publiés à part sous le titre suivant :

— Addresses presented by the English and American Communities of Shanghai to the Hon. J. Ross Browne, U. S. Minister at Peking, and His Excellency's Reply; together with a Letter addressed by Mr. Browne to Prince Kung regarding Material Progress in China. Shanghai. Printed at the office of the *N. C. Herald*, 1869, br. in-8, pp. 16.

— Une lettre du général américain James L. Kiernan, ancien consul des États-Unis à Tchun-kiang, adressée au *New York Herald* et datée de New York, le 30 août 1869, a été réimprimée dans *The Shanghai News-Letter*, November 20, 1869.

Les principales maisons américaines de Chang-hai ont répondu à cette lettre, très injurieuse pour Mr. Browne et les Anglais, par une autre datée Chang-hai, 15 Nov. 1869, et adressée « To the Editor of the *Shanghai News-Letter* ». Elle a été insérée dans le numéro de ce journal du 20 Nov. 1869.

— Letter of Mr. Edward Cunningham on China Affairs.

To the « Editor of the *Nation*, dated Shanghai, November 20th, 1869, reprinted in the *Shanghai Evening Courier*, 8 March 1870.

Elicited by the exposition of China affairs made in the *Nation*, Sept. 2nd and 9th 1869, and by the attacks of General Kiernan in the New-York papers, and of the *Pall Mall Gazette*.

— Under the Dragon's Footstool. By J. Ross Browne. (*Overland Monthly*, 1871.)

FREDERICK F. LOW.

Il est arrivé à Chang-hai le 7 mars 1870; † 21 juillet 1894, 66 ans.

..

Benjamin P. Avery. — George F. Seward. — James B. Angell. — John F. Swift and W^m H. Trescot. — John Russell Young. — Charles Denby. — E. H. Conger. — William Woodville Rockhill.

(CORRESP. DIPL. : BROWNE. — LOW.)

XI. — ALLEMAGNE.

— *Quos Deus bene vortat*. Octroy accordé par Sa Majesté le Roy de Prusse pour faire commerce à Bengale, et aux côtes voisines. Du consentement de la Royale Compagnie de la Chine, établie à Embden. Pièce in-4,

(DIVERS.)

s. l. n. d. [Berlin, 21 janvier 1753], pp. 10.

— « The Autographs of M. P. de Saint-Romain sold last week in Paris, by auction, under the direction of M. Charavay, were mostly collected by a French Protestant minister, M. P. H. Marron, who settled in Holland during the French Restoration.

(DIVERS.)

Among them are to be found twenty-three French letters of Frederick the Second, King of Prussia to chevalier de la Touche, relating to a German Society for trading with China and the East Indies; >... *The Athenaeum*, No. 2378, May 24, 1873.

- Die Geschichte der See- und Kolonialmacht des grossen Kurfürsten Friedrich Wilhelm von Brandenburg in der Ostsee, auf der Küste von Guinea und auf den Inseln Arguin und St. Thomas, aus archivalischen Quellen dargestellt von Dr. P. F. Stuhr, Professor an der Friedrich-Wilhelms-Universität zu Berlin. — Berlin, 1839. Bei A. W. Hayn, in-8, pp. vi-174.

∴

- Ost-Asien 1860-1862 in Briefen des Grafen Fritz zu Eulenburg, Königlich Preussischen Gesandten, betraut mit ausserordentlicher Mission nach China, Japan und Siam. Herausgegeben von Graf Philipp zu Eulenburg-Hertefeld, Kaiserlich Deutschem Botschafter. Mit einem Bildnisse in Lichtdruck und einem Facsimile der Handschrift. Berlin 1900 Ernst Siegfried Mittler und Sohn, gr. in-8, pp. xxv-428.

Frédéric Albert, Comte d'Eulenburg, né à Königsberg le 29 juin 1815; † 2 juin 1881 à Schöneberg, près Berlin.

Notices : *Deutsche Rundschau*, Aug. 1900, pp. 314/6, par L. B. — *T'oung Pao*, Oct. 1900, pp. 374/381, par Henri Cordier. — *Deutsche Kolonialzeitung*, 22. Feb. 1900, p. 84, par le prof. Dr. A. Kirchhoff.

- * China. Die Expedition des Preussischen Geschwaders in den Ost-Asiatischen Gewässern. (*Illustrierte Zeitung*, 16. & 23. Nov. 1861.)

- Japan und China. Reiseskizzen entworfen während der Preussischen Expedition nach Ost-Asien von dem Mitgliede derselben Dr. Hermann Maron. Berlin, 1863, 2 vol. pet. in-8.

Notice : *Quart. Rev.*, Vol. CXIV, 1863, p. 440.

- Die Preussische Expedition nach China, Japan und Siam in den Jahren 1860, 1861 und 1862. Reisebriefe von Reinhold Werner, Lieutenant zur See I. Klasse. Mit sieben Abbildungen in Holzschnitt und einer lithographirten Karte. Leipzig : F. A. Brockhaus, 1863, 2 vol. in-8.

Le même : 2^e éd., Leipzig : F. A. Brockhaus, 1873, in-8.

- * Китай и Китайцы. Природа и землевѣд. 1863, Т. 2. No. 9-11 ; pp. 270-322.

Mejov, 1876.

- Beiträge zur Kenntniss des Klimas und der Krankheiten Ost-Asiens, gesammelt auf der Preuss. Expedition in den Jahren 1860, 1861 und 1862 von C. Friedel, D. M., Assistenz-Arzt in der Königlich Preussi-

(DIVERS.)

schen Marine. Berlin, 1863, Georg Reimer, in-8, pp. 183 + 2 ff. préf. pour le tit. et la préf.

- Die Preussische Expedition nach Ostasien in den Jahren 1859-1862. Reisebilder aus Japan, China und Siam. Aus dem Tagebuche von J. Kreyher, ehemal. Schiffsprediger an Bord S. M. S. « Arcona ». Hamburg, Agentur des Rauhen Hauses, s. d. [1863], pet. in-8, pp. xvi-428.

- Die Preussische Expedition nach Ostasien während der Jahre 1860-1862. Reise-Skizzen aus Japan, China, Siam und der indischen Inselwelt von Gustav Spiess, K. S. Kommissär an Bord Sr. preuss. Majestät Schraubekorvette « Arcona ». Mit 8 Tonbildern, mehreren Porträt-Tableau's, sowie zahlreichen in den Text gedruckten Illustrationen. Verlag Otto Spamer. Berlin [und] Leipzig, 1864, gr. in-8, pp. x-428.

— Literatur über die Preussische Expedition nach Ost-Asien. (*Petermann's Mitth.*, 1864, III, pp. 113/114.)

- Die Preussische Expedition nach Ost-Asien. Nach amtlichen Quellen. Erster Band. Mit XII Illustrationen und II Karten. Berlin MDCCLXIV. Verlag der königlichen geheimen Ober-Hofbuchdruckerei (R. v. Decker), in-8.

Zweiter Bd., mit XII Illust., 1866. — III. Bd., mit 1 Karte, 1873.

— IV. Bd., mit XXIV Illust. und 1 Karte.

— Die Preussische Expedition... Zoologischer Theil bearbeitet von Prof. Dr. E. v. Martens.

I. Bd. — I. Heft. Berlin, MDCCLXV.

I. Bd. — II. Heft. Berlin, MDCCLXVI.

II. Bd. — Die Landschnecken. Mit XXII Ill. Bearbeitet von Dr. Eduard v. Martens. Berlin, MDCCLXVII.

— Die Preussische Expedition... Botanischer Theil. Die Tange. Mit VIII Illustrationen. Bearbeitet von Georg v. Martens. Berlin, MDCCLXVI.

- Die Preussische Expedition nach Ost-Asien. Ansichten aus Japan, China und Siam. Berlin, MDCCLXIV. Verlag der königlichen geheimen Ober-Hofbuchdruckerei. (R. v. Decker.) Grand Album in-plano, avec un texte explicatif des Pl. en allemand, français et anglais.

La publication de cet album a été faite en 8 livraisons de 1864 à 1872.

- Aus vier Welttheilen. Ein Reise-Tagebuch in Briefen von Max Wichura, Botanisches Mitglied der Preussischen Expedition nach Ost-Asien. Mit dem Portrait des Verfassers. Breslau, 1868. Verlag von E. Morgenstern, in-8, pp. vii-456.

British Museum, 10027, bb.

— Traité signé en allemand, en français et en chinois à T'ientsin, le 2 sept. 1861, par le Comte d'Eulenburg, au nom de la Prusse, de la Bavière, de la Saxe et des autres membres de l'association de douanes et de commerce allemande, et Tchoung-lun et Tchoung-heou. — Ratifié à Chang-hai, le 14 janv. 1863.

(DIVERS.)

- Voir le *Recueil de Traité*s de Meyers, et H. Cordier, *Hist. des Relat.*, I, pp. 134/141.
- L'Allemagne et l'Extrême Orient. Par C. G. [réimpr.] (*Annales de l'Ext. Orient*, 1881-1882, IV, pp. 34/39.)
- La nouvelle convention commerciale de 1881 entre la Chine et l'Allemagne. Par Maurice Jametel. (*Economiste français*, 1882.)
- *China*. No. 2 (1881). — Despatch from Sir John Walsham, Bart., Her Majesty's Chargé d'Affaires at Berlin, inclosing copy of a Supplementary Convention between Germany and China, signed at Peking, March 31st, 1880; with Documents relating thereto. — Presented... 1881. Lond., Harrison, [C. — 2943] 1 d., in-fol., pp. 7.
- Das Deutschthum in China. (*Deutsche Kolonialzeitung*, 6. Februar 1899, pp. 23/25.)
- Deutschlands Stellung in Ostasien. Von *. (*Ibid.*, 28. September 1895, pp. 306/307.)
- La Germania in China. (*L'Universo*, VII, 1897, p. 367.)
- Die Anfänge des modernen Verkehrs Hamburgs mit Vorderindien u. Ostasien. Von Dr. Ernst Baasch. (*Mitt. Geog. Ges. Hamburg*, XIII, 1897, pp. 92/130.)
- Germany in China. By A. Michie. (*Imp. & As. Quart. Rev.*, 3rd Ser., V, 1898, pp. 56/64.)
- Les Allemands en Chine. Par A.-A. Fauvel. (*Bul. Soc. Géog. com.*, XX, 1898, pp. 374/377.)
- Voir col. 231.
- La mission commerciale allemande en Extrême-Orient. (*Rev. française*, XXIII, 1898, pp. 604/606.)
- Amalek and China. A Sermon by the Emperor of Germany. (*The Independent*, New-York, Aug. 30, 1900, pp. 2030-2.)
- Trad. du sermon prêché à Heligoland à bord du *Hohenzollern* le 29 juillet 1900.
- Dreiunddreissig Jahre in Ost-Asien. Erinnerungen eines deutschen Diplomaten. Von M. von Brandt, Wirkl. Geheimen Rath, Kaiserlichem Gesandten a. D. In drei Bänden. Leipzig, Georg Wigand, 1901, 3 vol. in-8.
- I. Die preussische Expedition nach Ost-Asien. Japan, China, Siam. 1860-1862. Zurück nach Japan. 1862. pp. XI-319, Port. de M. v. Brandt.
- II. Japan 1863-1875. — 1866. — In und durch Amerika. 1871. 1872. pp. XV-386, Port. de Mutschito.
- III. China. 1875 bis 1893. pp. XVII-333, Port. de l'Empereur Kouang-siu.
- Les Allemands en Chine. Par Edouard Lockroy. (*Le Temps*, 3 avril 1901.)
- *China*. No. 5 (1900). — Correspondence respecting the Anglo-German Agreement of October 16, 1900, relating to China. — Presented... December 1900. — London, [Cd. 365], 1½ d., in-fol., pp. 8.
- Zur Lage in China. (*Deutsche Kolonialzeitung*, 5. Juli 1900, pp. 293/4.)
- Baron Clément de Ketteler, né à Potsdam le 22 nov. 1853; se destine d'abord à la carrière militaire; il appartient successivement au 109^e régt. des gardes du corps badois et au 41^e régt. d'infanterie de la Prusse orientale; en nov. 1879 il sort du service

(DIVERS.)

- militaire et est envoyé en déc. 1879 comme interprète à l'ambassade d'Allemagne à Pe-king; on lui confie en avril 1883 le poste de Canton, où il se distingue le 30 nov. 1883 par la protection qu'il accorde à ses nationaux, lors de l'abandon de Chamin par les étrangers. Décoré de la 4^e classe de l'Aigle rouge. En juillet 1884, est nommé secrétaire de légation à Pe-king... De mai 1890 à mars 1892, sur sa demande est chargé de la partie coloniale du Ministère des Affaires étrangères; entre temps, remplace de juin 1891 à janvier 1892 le ministre résident de Tanger en congé. Nommé secrétaire de Légation à Washington en mars 1892; 1894, premier secrétaire; janvier 1896, chancelier et en avril Envoyé impérial à Mexico; avril 1899, nommé à Pe-king; † 20 juin 1900.
- La Question chinoise au point de vue de l'Allemagne. Par M. von Brandt. (*Chine et Sibirie*, Avril 1901, pp. 160/4.)
- Trad. par Mlle. Andrée Commolet.
- La Chine et ses Relations commerciales avec l'étranger avec considérations particulières aux relations allemandes par M. von Brandt, Ancien ministre d'Allemagne à Pékin. (*Ibid.*, 1900, pp. 248, 303, 320, 341, 366, 418, 443, 497, 545.)
- Trad. par Mlle. Andrée Commolet.
- L'expiation du prince Tchoun. (*Bull. Com. Asie française*, Sept. 1901, pp. 255/257.)
- L'Allemagne en Extrême-Orient. Par André Brisse. (*Revue Géographique*, Nov. 1901, pp. 401/421.)
- Rudolf Zabel — Deutschland in China. Georg Wigand, Leipzig, 1902, in-8, pp. vi-138 + 1 f. n. ch.
- Rudolf Zabel — Deutschland in China. Georg Wigand, Leipzig, 1902, in-8, pp. xvi-433.
- Deutsches Kabel nach Ostasien. Von Major a. D. Max Schlagintweit (München). (*Asien*, Jan. 1902, pp. 57/60.)
- L'action allemande en Extrême-Orient en 1902. Par René Moreux. (*Bull. Com. Asie française*, Juillet 1902, pp. 303/305.)
- Die deutschen Interessen in Hongkong und Kanton. Von Klein, Geschwaderpfarrer des ostasiatischen Kreuzergeschwaders (Tsingtau). (*Asien*, 1903, No. 1, pp. 11/12.)
- Deutsche Schifffahrt nach Ostasien. Von Major Max Schlagintweit-München. (*Ibid.*, Jan. 1903, pp. 55/58.)
- Die deutschen Interessen in Shanghai. Von Klein, Geschwaderpfarrer des ostasiatischen Kreuzergeschwaders (Tsingtau). (*Ibid.*, 1903, No. 11, pp. 165/8.)
- Deutsche wirtschaftliche Interessen in den Vertragshäfen Chinas. (*Deutsche Kolonialzeitung*, XX, 29. Januar 1903, pp. 42/43.)
- Les intérêts allemands en Chine. (*Bull. Com. Asie française*, Mars 1903, pp. 121/122.)
- Extr. de la *Gazette Coloniale allemande* du 27 Janvier 1903.
- Deutsche wirtschaftliche Interessen in den Vertragshäfen Chinas. (*Oest. Monats. f. d. Orient*, Wien, 1903, p. 5.)
- Deutsche kommerzielle Interessen in China. (*Ibid.*, Juni 1903, pp. 69/70.)
- Progrès de la navigation allemande en Chine. (*Bull. Com. Asie française*, Janvier 1903, p. 43.)
- Le monument du Baron de Ketteler. (*Ibid.*, février 1903, p. 79.)
- Un emprunt allemand au Kouang-Si. [Lettre de Chang-hai.] (*Ibid.*, Sept. 1903, p. 392.)
- Geld und Währung in Ostasien und Deutsch-Ostafrika. Von Kontre-Admiral z. D. Strauch. (*Deutsche Kolonialzeitung*, 19. März 1903, pp. 114/116; *ibid.*, 26. März 1903, pp. 125/126.)
- L'action allemande en Chine en 1902. (*Union géog. Nord France*, Douai, 1903, pp. 80/1.)
- L'activité des Allemands [en Chine.] (*Bull. Com. Asie franç.*, Mars 1904, pp. 156/7.)
- Les Allemands au Chan-toung. (*Ibid.*, février 1905, p. 83.)
- Extrait du Dr Morrison.
- Une nouvelle politique allemande en Chine. Par R. C. (*Ibid.*, Oct. 1905, pp. 412/3.)
- Les Allemands en Chine. Par Fernand Pila. (*Ibid.*, Nov. 1905, pp. 418/9.)
- La pénétration allemande en Chine. Par Jacobs. (*Mouv. géog.*, 1905, col. 43.)
- Deutsche Zeitungen in Ostasien. (*Asien*, Mai 1905, pp. 116/8.)

Kiao-tcheou 陽州.

Voir col. 226/7. — 229/236.

(DIVERS. — KIAO-TCHEOU.)

- Ancora della Germania in Cina. La Baia di Kiao-ciu. (*L'Universo*, VII, 1897, p. 378.)
- La Cessione di Kian-Ciau. (*Ibid.*, VIII, 1898, pp. 1/3.)
- Kiautschou. (*Archiv f. Post u. Teleg.*, 1898, pp. 145/155.)
- Kiao-chou : A German Colonial Experiment. By Charles Denby Jr. (*The Forum*, XXIX, March-Aug. 1900, pp. 572/583.)
- Deutschland und China. (*Deutsche Kolonialzeitung*, 28. Juni 1900, pp. 281/282.)
- Deutsche Unternehmungen in Ostasien. Von Ws. (*Ibid.*, 6. Dezember 1900, p. 571.)
- Les Allemands en Chine. (*Revue scientifique*, 38^e année, 1901, 1^{er} sem., p. 668.)
- Renseignements sur Kiautschou empruntés par le *Général Civil* aux *Annales für Gewerbe und Bauwesen*.
- Die Denkschrift, betreffend die Entwicklung des Kiautschougebietes in der Zeit vom 1. 10. 1901 bis 30. 9. 1902. Von Maercker, Hauptmann im Inf.-Regt. von Boyen. (*Asien*, 1903. No. 6, pp. 92/3.)
- Maercker, Hauptmann. — Produkten- und Verkehrskarte der Provinz Schantung. (*Deutsche Kolonialzeitung*, XX, 1903, pp. 280/281, carte.)
- * Die hauptsächlichsten Ausfuhrartikel Schantungs. Von Hauptmann Maercker. (*Beiträge Kolonialpolitik*, V, 1903-1904, pp. 10/17.)
- * Die Grundlagen der wirtschaftlichen Entwicklung in Kiautschou von Dr. Schrammer, Admiralitätsrat. Vortrag, gehalten in der *Abteilung Berlin-Charlottenburg der Deutschen Kolonial-Gesellschaft* am 13. Januar 1903. Berlin, D. Reimer, 1903, pp. 26/60.
- * Album von Kiautschau. Enthaltend 12 verschiedene Postkarten mit Ansichten in künstlerisch gezeichnetem festem Umschlag. Hamburg, 1903.
- Le rayonnement commercial de Kiao-tchéou. (*Bull. Com. Asie française*, Sept. 1903, p. 393.)
- Denkschrift, betreffend die Entwicklung des Kiautschougebietes in der Zeit vom Oktober 1903 bis Oktober 1904. Von Oberstleutnant von Müllmann. (*Asien*, April 1905, pp. 101/3.)
- * Die wirtschaftliche Bedeutung und Entwicklung des Kiautschougebietes. Von Walter Kolsborn. (*Deutsche G. Blätter*, XXVIII, 1905, pp. 87/112.)
- Schantung-Bergbau-Gesellschaft. Aus dem Geschäftsbericht für das sechste Geschäftsjahr (1. April 1904 bis 31. März 1905.) (*Asien*, Dez. 1905, pp. 41/3.)
- Une province chinoise en progrès. — Le Chantoung. Par Fernand Pila. (*Bull. Com. Asie française*, Juillet 1904, pp. 331/336.)
- Une province chinoise en progrès — Le Chantoung — Chinois et Allemands —

(KIAO-TCHOU.)

Articles extraits du *Bulletin du Comité de l'Asie Française* — Avec deux Cartes — par Fernand Pila — Lyon, A. Rey, 1904, in-8, pp. 73 + 1 f. n. ch.

Étude écrite d'après des notes prises au cours d'un voyage effectué en sept.-oct. 1903.

— Führer durch Tsingtau und Umgebung. Von Dr. Fr. Behme und Dr. M. Krieger. — Dritte Auflage, mit 12 Karten, einem Stadtplane und 120 Abbildungen, auch in englischer Sprache erschienen. Wolfenbüttel 1906 Heckners Verlag, pet. in-8, pp. 222 sans les annonces.

1^o éd., 1904. — 2^e éd., 1905.

— Les Allemands à Kiao-Tchéou. Par Maurice Muret. (*Bull. Com. Asie française*, Mars 1906, pp. 111/114.)

— La « Deutsch-Asiatische Bank ». (*Ibid.*, Juin 1906, p. 259.)

..

— *Der Ostasiatische Lloyd.*

Voir col. 2266.

— *Deutsch-Asiatische Warte.*

— *Tsingtauer Neuesten Nachrichten.*

Quotidien. — 1^{er} Nov. 1904.

— *Amtsblatt für das deutsche Kiautschougebiet.*

1^{er} Jan. 1900.

— *Ostasiatische Rundschau.*

— Heft 1. Jahrgang I. *Ostasiatische Rundschau*. — *Konfuzius und das heutige China*. — Vortrag gehalten in Tsingtau im März 1900 von C. Voskamp. Druck und Verlag der Deutschen Druckerei und Verlagsanstalt Shanghai-Tsingtau, in-8, p. 18.

— Heft 2. Jahrgang I. *Ibid.* — *Chinesische Schriftzeichen*. — Von Lic. H. Hackmann, Shanghai. *Ibid.*, pp. 19 à 42.

— Heft 3. Jahrgang I. *Ibid.* — *Mit dem Dampfer über die Yangtze-Schnellen*. Von C. Ebbecke, Shanghai. — Nebst Mittheilungen des Kapitäns Breitag. *Ibid.*, pp. 43 à 61.

— Heft 4. Jahrgang I. *Ibid.* — *Chinesische Federzeichnungen*. Von H. A. Bach. 1. Herr Li. 2. Gerechtigkeit. 3. Tong-Fangs Brautfahrt. 4. Hof mit dem gelben Gürtel. *Ibid.*, pp. 65 à 92.

— Heft 5. Jahrgang I. *Ibid.* — *Die Belagerung von Peking*. Auszüge aus dem Tagebuch des Herrn Hermann Bismarck, Beamten im kais. Chinesischen Zolldienst. *Ibid.*, pp. 93 à 143.

— Heft 6. Jahrgang I. *Ibid.* — *Ein Ausflug nach den Yangtze-Grotten*. Von Dr. H. Betz, Hankow. *Ibid.*, pp. 145 à 161.

(KIAO-TCHOU.)

XII. — AUTRICHE-HONGRIE.

— Circumnavigation de la frégate autrichienne *Novara*, du 30 avril 1857 au 26 août 1859. Par V. A. Malte-Brun. (*Nouv. Ann. des Voy.*, 1860, I, pp. 183/203.)

Voir col. 2125-6.

— * A. Kanitz. — *Expedition austriaco-hungar.*

(DIVERS.)

ad oras Asiae orientalis, 10 pp. (*Ung. Nat.-Museum*, Budapest, II, 2.)

— Traité signé en allemand et en chinois, à Peking, le 2. sept. 1869 par le Contre-Amiral Baron de Pels, Tong-Sun et Tchoung-heou. — Ratifié à Chang-hai le 27 nov. 1871.

— Voir le *Recueil de Traités* de Meyers.

(DIVERS.)

Compagnie d'Ostende.

Cf. Bonnassieux [col. 2184], pages 428-435. — Harris, *Navigantium*, I, 1744, in-fol.

— Lettres patentes d'octroy accordées par Sa Majesté Imperiale et Catholique Pour le terme de trente années à la Compagnie generale à établir dans les Pays-bas Autrichiens pour le Commerce & la Navigation aux Indes. A Bruxelles, Chez Eugene Henry Fricx, Imprimeur de Sa Majesté Imperiale & Catholique. 1723, in-4, pp. 32.

En hollandais : 's Grav., 1723, in-4.

— Declaration du Roy, Donnée à Versailles le 16 Aout 1723. Portant défenses à tous Sujets du Roy de s'interesser dans la Compagnie de commerce nouvellement établie à Ostende. A Paris, Chez la Veuve Saugrain & Pierre Prauly, à l'entrée du Quay de Gesvres au Paradis 1723, pièce in-4, pp. 4.

— * Défense du droit de la Compagnie hollandaise des Indes orientales contre les nouvelles prétentions des habitants des Pays-Bas Autrichiens et les raisons ou objections des avocats de la Compagnie d'Ostende par Jean Barbeyrac, professeur en droit à Groningue. La Haye, 1725, in-4, pp. 131.

— The Importance of the Ostend Company consider'd ; Wherein is fully proved, from the State of our Trade with Holland, and, vice versa, that I. It is the Interest of each other ever, to stand by, and support one another. II. That their Trade is reciprocally advantageous. III. That the Ostend Company is destructive to the Trade of Great Britain and Holland ; and, in time, if let alone, will entirely ruin that ; and enable the House of Austria to become Mistress of the British Seas. IV. Means to prevent these Misfortunes... — The Second Edition, corrected. — To which is added, a Letter from a Merchant in Holland, to a Friend in London, concerning his Majesty's Guaranteeship, &c. — London : Printed by E. Say, for J. Roberts, at the Oxford Arms in Warwick Lane. MDCCLXXVI. Price 1 s., in-8, pp. 64.

— * Verhandeligen, daarin ontdekt worden : I. De rampzalige gevolgen, die de Engelsche en Hollanders van de oprechtingen der Compagnie van Ostende te vreesen hebben. II. Werdt beweesen, indien men deze Compagnie in wezen laat, dat deselve

(COMPAGNIE D'OSTENDE.)

niet alleen den koophandel, maar ook het huis van Oostenrijk in staat stellen, om zich 't zij vroeg of laat, eens van de Britsche zee meester te maken, en de rust van geheel Europa te komen stooren. III. Worden de middelen voorgesteld, waarvan men zich behoorde te bedienen, en dat men het recht heeft, om deselve daadelijk in 't werk te stellen, opdat deze Compagnie vernietigt mag worden. Uit h. Eng. in 't Fransch, overgez. door J. Bion en in 't Nederd. d. Is. le Long. 2e dr., Amst., 1726. In-4.

M. Nijhoff, 326/327.

— J. Ker v. Kersland. — Besondere Staats-Nachrichten. Sammt Bericht v. Ursprung u. Fortgang der zu Ostende angelegten Ost-Indischen Handels-Comp. Aus dem Engl. übers. Freystadt, 1727. In-4.

M. Nijhoff, 326/327.

— * J. Ker de Kersland. — Memoires. Rotterdam, 1727-1728, 3 vol. pet. in-8, carte et portrait.

— Papiers divers du Lieutenant Feld Maréchal Comte de Calenberg vers Sa Majesté Impériale et Royale la très auguste Impératrice et Reine d'Hongrie et de Bohême [1752], etc.

Bibliothèque royale de Bruxelles, 14893/5, in-fol., mar. r. plein.

Ces dépêches relatives à la Cie. d'Ostende renferment des renseignements fort intéressants dont nous extrayons ces quelques notes : « Mais il est connu à tout l'univers que le traité conclu à Vienne dès l'année 1731 et 1732 ne fut jamais accompli que par l'empereur seul, dont la guerre qu'on luy fit en 1733 scavoit immédiatement après la conclusion du dit traité et la perte des royaumes et états que l'on fut obligé de sacrifier à la maison de Bourbon sont des preuves non équivoques. »

« Il paroît aussi que Sa Majesté Impériale et Catholique [Charles VI] d'immortelle mémoire, s'est crüe des lors libre des dits engagements en ce qui regardoit le commerce du Pays Bas aux Indes, puisqu'en date du 3 d'avril de l'année 1735, elle fit ordonner au soussigné [Comte de Calenberg] par lettres de l'un de ses principaux ministres, de se transporter en Hollande, ou à l'occasion des conférences pour la paix à conclure sous la médiation des deux puissances, le soussigné devoit entamer une Négotiation pour le rétablissement limité de la Navigation d'Ostende, mais les dites conférences pour la paix n'ayant pas eu lieu, parce que la France desiroit traiter avec Sa Majesté Impériale et Catholique sans médiateur, le Soussigné reçut immédiatement après un second ordre daté du 4 May de la dite année scavoit de suspendre son voyage avec la promesse qu'on remettrait cette affaire sur le tapis, après que la paix aurait été finalement conclue avec la France, mais comme les articles de cette paix ne furent parfaitement consolidés et signés que seulement en 1738, pendant qu'une nouvelle guerre ruineuse, survenue en Hongrie, avoit donné de nouveaux embarras à S. M. I. & C., et cet illustre monarque étant, pour le malheur de l'Europe et de ses peuples subitement décédé en 1740, lorsqu'à peine cette fatale guerre était finie, l'affaire de la navigation d'Ostende et conséquemment le rétablissement de la fortune et de la prospérité du Pays Bas a demouré ainsi malheureusement suspendue... »

« C'est du reste comme on vient de le dire, cette même suppression du commerce d'Ostende et la raison de n'avoir pu employer utilement leurs fonds chez nous, qui a déterminé nos capitalistes du Brabant et de la Flandre de les placer particulièrement en Suede, en Danemarck et en dernier lieu à Embden, ce qui est d'une telle conséquence, que si nos dits

(COMPAGNIE D'OSTENDE.)

capitalistes, par un prochain rétablissement de la Compagnie d'Ostende, viendroient à retirer leurs fonds de la Cie. suédoise, celle-ci seroit obligée, faute d'argent, de stater absolument sa navigation; et la Compagnie d'Emden, malgré l'autorité de son établissement, n'auroit jamais pu remplir ses souscriptions ni entreprendre son commerce, sans les capitaux que les sujets de Sa Majesté aux Pays Bas y ont fourni faute d'occasion à pouvoir les employer chez eux... »

« Il est à remarquer ici que la situation de la Cie. suédoise des Indes orientales a changé notablement de face et de crédit depuis le temps que ce mémoire est dressé puisque la résolution qu'on a prise en Suède d'accorder de nouveaux avantages à la Compagnie, pour favoriser les souscriptions pour un fond fixe et ferme pour le rendre stable et perpétuelle: cette arrangement fait depuis peu rendra sans doute cette Cie. très solide et lui assurera un commerce constant et lucratif, sans qu'elle aye besoin de chercher dorénavant des fonds au dehors, mais comme on sait, que les souscriptions actuellement remplies à Gothenbourg le sont presque entièrement par les sujets des Pays Bas autrichiens, il demeure toujours vrai de dire que le défaut d'occasion chez nous a contrainit les sujets de Sa Majesté de placer un bon nombre de millions dans la Cie. suédoise... »

(COMPAGNIE D'OSTENDE.)

— Pièces diverses relatives au commerce d'Ostende et de Bruges.

Bib. de Bruxelles, 13141, Recueil in-folio.

— * C. M. Blankenheym. — *Geschiedenis van de Compagnie van Ostende*. Leiden, 1861, in-8.

— La Compagnie d'Ostende par M. Louis Mertens. (*Bul. Soc. Roy. Géog. Anvers*, VI, 1881, pp. 381/419.)

— * Michel Huisman. — *La Belgique commerciale sous l'empereur Charles VI. La Compagnie d'Ostende*. Bruxelles, Lamer-tin, 1902, in-8, pp. XII-556.

(COMPAGNIE D'OSTENDE.)

XIII. — BELGIQUE.

— Saint-Génois, col. 1952.

— *Compagnie d'Ostende*, col. 2527-2530.

— Recherches historiques sur le commerce des Belges aux Indes pendant le XVII^e et le XVIII^e siècle, précédées d'une lettre à M. le Ministre de l'intérieur, et suivies de documents relatifs à la Société générale des Pays-Bas, par Ad. Leval, ex-représentant, administrateur du Fonds spécial. (Extrait du *Trésor national*.) Bruxelles, Wouters, Raspoet et Cie., 1842, in-8, pp. XVI-253.

— Etude politique et militaire sur la Chine précédée de considérations sur l'industrie et le commerce extérieur de la Belgique et sur la nécessité pour elle de créer des établissements dans les pays transatlantiques. Paris, Ch. Tanera, 1860, in-8, pp. 219, avec 1 carte de l'Asie.

— Mission diplomatique et commerciale dans l'Indo-Chine et l'Extrême-Orient. Malines, Typ. de A. Steenackers-Klerx. 1860, br. in-8, pp. 40.

Par le V^e Eugène de Kerckhove de Varent (alias Kirckhoff).

Bib. nat. Paris, Pièce 8^oM 534.

— Un arrangement entre la Chine et la Belgique a été signé à Canton le 25 juillet 1845 par le Consul général Lannoy et Kiyong. — Un traité a été signé en français et en chinois, à Peking, le 2 nov. 1865 par Auguste T'Kint, Tong-sün et Tchoung-heou. — Ratifié à Chang-hai, le 27 octobre 1866.

— Voir le texte français de la convention de 1845 donné par Calery dans les *Archives diplomatiques*, Paris, 1861, Vol. I, p. 819.

— Voir le *Recueil de Traité* de Mayers, — et la *Revue consulaire belge*, pour les rapports de M. de Serruys et autres agents belges en Chine.

(DIVERS.)

— Le commerce de la Chine. — Rapport adressé à M. le Ministre des Affaires étrangères par M. Auguste T'Kint, Envoyé ad hoc en mission extraordinaire en Chine. Bruxelles, Deltombe, 1868, 2 parties in-8, pp. 193 + 1 p. n. ch.

— *The Chinese-Belgian Contract*. By X. (*Imp. & As. Quart. Rev.*, 3rd Ser., IV, 1897, pp. 193/195.)

— * Van der Heuvel. — *Le siège de la Chine*. Bruxelles, 1898, br.

— F^d de Bray, Cap^e-Comdt d'état-major. — *La Chine et ses besoins au point de vue de l'utilisation des Belges, de leurs capitaux et de leur industrie avec un croquis des principaux Chemins de fer à construire dans l'Empire chinois*. — Louvain, Polleunis & Ceuterick, 1898, in-8, pp. XVI-60.

— * F^d de Bray. — *Entreprises en Chine avec des croquis relatifs à ces entreprises*. Bruxelles, Lesigne, 1899, in-8, pp. 52.

— *Un Voyage en Extrême-Orient* — Conférence donnée par M. Jules Duckerts, Consul général de Belgique, devant la Société belge des Ingénieurs et des Industriels à Bruxelles, le 31 mai 1900. (*Chine et Sibérie*, Mai 1900, pp. 220/256.)

Sténog. de M. Louis Desmarteau.

— *La Chine en 1899*. — Extrait du Rapport de la Mission commerciale de M. Jules Duckerts, Consul général, Chargé d'Affaires de Belgique. (*Ibid.*, 1900, p. 283, Juillet 1900, pp. 283/9; Août 1900, pp. 349/358, 378/383; Sept. 1900, pp. 400/402; Oct. 1900, pp. 463/472; nov. 1900, pp. 516/528; Déc. 1900, pp. 540/5; 563/567; Janvier 1901, pp. 13/20.)

— * J. Duckerts, consul général, chargé d'affaires de Belgique. *La Chine en 1899*. Verviers, Ch. Vinche.

— Légation de Belgique en Chine. — Pékin, le 28 janvier 1900.

(DIVERS.)

- [Rapport.] (*Recueil Consulaire*, 1900, T. 108, 2^e liv., *Chine*, Bruxelles.)
 — Rapport du Consulat de Belgique à Tientsin. (*Chine et Sibérie*, Janv. 1900, pp. 21/24, 45/48; Fév. 1900, pp. 71/2, 90/4; Mars 1900, pp. 110/118.)
 Par M. Pierre Bure, premier Consul de Belgique à T'ien-tsin.
 — La Chine et la Belgique. (*Belgique Coloniale*, 12 Août 1900, pp. 376/377.)
 D'après le *Recueil Consulaire*, rapports de MM. Francqui, consul à Chang-hai, Bure, consul à Hongkong, et Ketels, vice-consul gérant le consulat à T'ien-tsin.

(DIVERS.)

- Le retour de la mission Fivo. Par R. V. (*Belgique Coloniale*, 16 Décembre 1900, pp. 589/590.)
 — * C. Tytgat. — Un reportage en Chine. Bruxelles, 1901, in-8.
 — La Belgique et le Marché asiatique par A.-J. de Bray... Bruxelles, Polleunis & Ceuterick, 1903, in-8, pp. XII-384, cartes et diagrammes.

(DIVERS.)

XIV. — ITALIE.

Voir Carli, Nocentini, etc. col. 251, *Tche-kiang*.
 Voir *San-tou-ngao*, col. 2278.

- V. Arminjon. — La China e la Missione Italiana del 1866. Firenze, Ufficio della *Rassegna Nazionale*, 1885, coi tipi di M. Cellini e c. In-8, pp. 116 + f. d'er. n. ch.
 — Traité signé en italien et en chinois à Pe-king, le 26 oct. 1866 par le capitaine de frégate Vittorio Arminjon, Tan Ting-siang et Tchoung-heou. — Ratifié à Chang-hai, le 12 nov. 1867.
 — Voir le *Recueil de Traités de Mayers*. — H. Cordier, *Hist. des Relat.*, I, pp. 150/1.
 — Viaggio intorno al Globo della R. Pirocovetta italiana *Magenta* negli anni 1865-66-67-68 sotto il comando del Capitano di Fregata V. F. Arminjon. — Relatione descrittiva e scientifica pubblicata sotto gli auspici del Ministero di Agricoltura, Industria e Commercio dal Dottore Enrico Hillyer GIGLIOLI, Professore di Zoologia ed Anatomia comparata dei Vertebrati nel Regio Istituto di Studj Superiori di Firenze già membro della Commissione Scientifica imbarcata su quella nave. Con una Introduzione Etnologica di Paolo Mantegazza. — Milanese, V. Maisnere Ca., Editori, in-4, pp. xxxviii-1031.
 Singapore... Malaisie anglaise... Cochinchine... Japon... Chine...
 — Rapport médical sur la campagne de la corvette de S. M. la *Fasana* dans l'Asie orientale — 1871-1873. Par le D^r. Charles Potocnik, médecin de la Marine R. I. autrichienne. (*Arch. Médecine navale*, XXIV, 1875, pp. 237/277.)
 Trad. par Gabriel Walther.
 — Voir L. dal Verme, col. 2144.
 — Relazioni commerciali fra la China e l'Italia. (*Geogr. per tutti*, V, 1895, p. 258.)
 — L'Italia in Cina. (*L'Universo*, VIII, 1898, pp. 298-299.)
 — L'Italia nella China. (*Ibid.*, IX, 1899, p. 77.)
 — L'Italie au Tché-kiang (Chine) par A.-A. Fauvel Ancien Officier des Douanes chi-

(DIVERS.)

- noises — Extraits du *Correspondant* et de la *Revue française de Géographie*, etc. Paris, De Soye, 1899, br. in-8, pp. 21-8.
 — Chine — La Baie de San-Men. Par A. A. Fauvel. Br. in-8, pp. 8.
 Tirage à part des 8 dernières pages du précédent.
 — Guido Cora. — L'Italia in China La Baia di San-mun. (*Nuova Antologia*, 16 mars 1899.)
 — La baja di San Mun. (*L'Universo*, IX, 1899, pp. 97/98.)
 D'après un article de Guido Cora, dans la *Nuova Antologia*.
 — Prof. G. Ricchieri — L'Italia in Cina. Roma, Società editrice Dante Alighieri — 1899, br. in-8, pp. 27.
 Estratto dalla *Rivista d'Italia*, Fasc.
 — Atti Parlamentari Legislatura XXI — Sessione 1900-1901 — Camera dei Deputati N. XXXI — (Documenti) — Documenti diplomatici presentati al Parlamento Italiano dal Ministro degli Affari Esteri (Prinetti) — Avvenimenti di Cina — Prima Parte (dal gennaio al dicembre 1900) — Presentati alla Presidenza della Camera il 10 luglio 1901. — Roma, tip. della Camera dei Deputati 1901, gr. in-8, pp. xxii-200.
 — — Seconda Parte (dal gennaio al settembre 1901) — Presentati... l'8 settembre 1901. Roma... 1901, gr. in-8, pp. xii-106.
 — L'Italie et le protectorat catholique. (*Bull. Com. Asie française*, Juin 1901, pp. 118/119.)
 Voir col. 861-862.
 — * Lodovico Nocentini. — L'Europa nell' Estremo Oriente e gli Interessi dell' Italia in Cina. — Milano, U. Hoepli, 1904, in-8, pp. 312.
 Notices : par Attilio Mori, *Riv. Geog. Ital.*, XI, 1904, p. 432. — *Petermanns Mitt.*, 1906, *Litb.*, p. 121, par Karl von Bruchhausen.

Collège des Chinois (Naples).

Voir col. 844.
 Voir Rips, col. 1220.

(DIVERS. — COLLÈGE DES CHINOIS.)

— Sinology in Italy. By L. Nocentini. (*Journ. C. B. R. A. S.*, N. S., XX, 1885, Art. VII, pp. 155/162.)

— Programma del Collegio asiatico di Napoli. Napoli, Fratelli de Angelis, 1868, br. in-8, pp. 23.

Signé : Prof. Napoleone La Cecilia Segretario del Collegio Asiatico, Napoli 24 novembre 1868.

— Discorso inaugurale pronunziato in occasione della solenne apertura del collegio asiatico di Napoli addì 25 Novembre 1868 dal R. P. Galiano, Superiore della Congregazione de Cinesi. Napoli, Fratelli de Angelis, 1868, br. in-8, pp. 24.

— III. Congresso geografico internazionale (Settembre 1881). — Italia e China Collegio dei Cinesi (Regio Collegio Asiatico di

(COLLÈGE DES CHINOIS)

Napoli). — Relazione del Professore Alberto Errera dell' Università e dell' Istituto Tecnico di Napoli. Roma, Giuseppe Civelli, 1881, br. in-8, pp. 19.

— Intorno al R. Collegio Asiatico (dei Cinesi) in Napoli e ai nuovi studi diplomatici-consolari presso l'Università di Napoli nel 1881. Monografia del prof. Alberto Errera. (*Bol. Soc. Geog. ital.*, XVIII, 1881, pp. 648,663.)

Avec un app. sur l'industrie sérigène.

— L' Istituto dei Gesuiti e quello dei FRATI RIPA o padri cinesi Contribuzione agli studi per la legge richiesta dalla camera (ordine del giorno BONGHI dei 9 dicembre 1881) sul cosiddetto real collegio asiatico di Napoli per Vincenzo Gioberti (partenopeo). Napoli, Comm. G. de Angelis e Figlio, 1884, br. in-8, pp. 119.

Vincenzo Gioberti = Gherardi di Vicentis.

(COLLÈGE DES CHINOIS.)

XV. — SUISSE.

— La participation des Suisses dans les études relatives à l'Extrême-Orient par Henri Cordier, Vice-Président de la V^e section (Extrême-Orient). — Lu au X^e Congrès international des Orientalistes, le lundi 10 sep-

tembre 1894. Genève, MDCCCXCIV, br. in-8 carré, pp. 26.

Tiré à cent ex. non mis dans le commerce; dédié à Edouard Naville; imprimé pour l'auteur, en oct. 1894, par W. Kündig & fils, à Genève.

XVI. — PÉROU.

— Traité signé en espagnol, anglais et chinois, à T'ien-tsin le 26 juin 1874 par le capitaine de vaisseau Aurelio Garcia y Garcia et Li Houng-tchang. — Ratifié à T'ien-tsin le 7 août 1875.

— Voir le *Recueil de Traités de Mayers*, etc. — Le texte anglais est aussi imprimé d'après le *Daily Press* dans le *Shai. Budget*, 8 août 1874.

— Tratado de Amistad, Comercio y Navegacion, entre la República del Perú y Su Magestad el Emperador de la China. Tientsin, 26 de Junio, 1874. — Treaty of Friendship, Commerce and Navigation, between the Republic of Peru and His Majesty the Emperor of China. Tientsin, June 26th 1874, in-fol., 10 ff. n. ch.

Hongkong, Printed at the « Daily Press » Office.

(DIVERS.)

— Convencion entre el Perú y la China. Tientsin, 26 de Junio 1874. — Special Agreement between Peru and China. Tientsin, June 26th 1874, in-fol., 4 ff. n. ch.

— Tratado y Convencion entre el Perú y la China. — Firmados en Tientsin, 26 de Junio, 1874, por Aurelio Garcia y Garcia, Capitan de Navio, Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario en la China y el Japon, de parte del Perú y Li Hung Chang, Gobernador General de la Provincia de Chih-li, Comisario Imperial, &c., &c.

(DIVERS.)

de parte de la China. — Canjeados en Tientsin, 7 de Agosto, 1875, por Juan Federico Elmore, LL. D., Encargado de Negocios en la China y el Japon, de parte del Perú. y Ting Jih Chang Comisario

Imperial, &c., &c. de parte de la China. In-fol., 9 ff.

Au verso du dernier feuillet : Shanghai : Printed at the «North-China Herald» Office. Texte espagnol et traduction anglaise.
— Peru and China. (*Siam Rep.*, Vol. 6, Oct. 1874, pp. 571/2.)
Ext. du *Hongkong Times*.

XVII. — BRÉSIL.

Traité signé par cette puissance avec la Chine, 5 sept. 1880 et 5 oct. 1881. — Cf. Henri Cordier, *Hist. des Relat.*, II, pp. 524/529.

XVIII. — PEUPLES DE L'ASIE.¹

Japon.

— Die Geschichte der Mongolen — Angriffe auf Japan. — Von Dr. Aug. Pfizmaier... Wien, 1874, in-8, pp. 98.

Sitzb. phil.-hist. Cl. k. Ak. Wiss., Bd. LXXVI, p. 105, Februarheft 1874.

Marco Polo, Yule-Cordier, II, pp. 253/263. — Titsingh, *Annals*, pp. 264/5. — Mailla, IX, 409, 418, 428. — Gaubil, 195. — Desguignes, III, 177. — *Korea Review*, II, pp. 37, 38, 82. — B. H. Chamberlain, *Things Japanese*, 3rd ed., 1898, pp. 206/9.

— The Attempt made by Kublai Khan to conquer Japan. By E. H. Parker. (*Imp. & Asiat. Quart. Rev.*, July 1904, pp. 140/155.)

— Un mémoire sur cette expédition a été lu par le Dr. Murakawa au Congrès des Orientalistes d'Alger, le 22 avril 1905.

— Sande, E. da. [Voir col. 2316.]

— Recentissima de Amplissimo Regno Chinae... Mogvntiae, 1601, in-12. [Voir col. 798.]

— Iaponica, Sinensia, Mogarana... Leodii, 1601, in-12. [Voir col. 798.]

— De rebus Iaponicis, Indicis, et Pervanis epistolae recentiores. A Ioanne Hayo Dalgattiansi Scoto Societatis Iesv in librum unum coaceruatae. Antverpiae, Ex Officina Martini Nutij, ad insigne duarum Ciconiarum, Anno m.d.c.v, in-8, pp. 968, sans l'*Index* et l'*Ordo Epistolarum*.

On trouvera pages 344-383 une lettre de Ludovics Frois [ou Froés] datée de Nagasaki 28 Déc. 1596 « De Legatione Regis Cinensivm ad Taicosamam ».

— Embassies from China to Japan. (*Indo-Chinese Gleaner*, vol. II, pp. 131-136.)

— Diplomatic intercourse [of the Japanese]

1. Voir aussi dans la quatrième partie le chapitre consacré aux Connaissances des Chinois sur les peuples étrangers.

(JAPON.)

with China. (*As. Jour. & M. Reg.*, XXXII, 1840, pp. 240/251.)

— Traité de Tien-tsin, 15 sept. 1871, et convention de Pe-king, 31 oct. 1874. En anglais dans Mayers et dans le *N. C. Herald*, 7 mars 1872.

— Traité de commerce entre la Chine et le Japon.

Texte français dans le *Nouveliste de Shanghai*, 1872, 18 & 21 mars; anglais dans Mayers.

— Traité entre le Japon et la Corée, 26 fév. 1876.

Dans Mayers et dans le *N. C. Herald*, 21 mars 1872.

— The Japanese and China by Geo. Hughes. (*China Review*, II, pp. 369/375, III, pp. 23/29.)

— Chinese Notice of the Shogun Taikosama. By Herbert J. Allen. (*Ibid.*, III, pp. 172 à 176.)

— An Introduction to a Retrospect of forty years of foreign intercourse with China, and a review of her relations with Japan. By G. Nye. (*China Review*, IV, pp. 191 à 199, 233/243.)

Conférence faite à Concordia Hall, Canton, Déc. 8, 1874.

— Early Japanese Invasions of China. (Balfour, *Waf's and Strays*, 1876, pp. 70/74.)

— Japanese Influence on China. (*Ibid.*, pp. 75/87.)

— The Japanese make a Raid on Che kiang. (*China Review*, I, p. 72.)

Ming Dynasty.

— Japanese Terms for China. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XV, p. 250.)

— Extracts from the P'ai-Wen Yun-Fu. By E. H. Parker, Esq. (*Chin. Recorder*, XVII, April 1886, pp. 137/138.)

— JAPANESE IN CHINA. — The Wei-yuan Fort on the Chao-pao Hill (Ningpo River) was built by the Ming Dynasty as a defence against the Japanese. (Note by E. H. Parker, *China Review*, XVII, No. 1, July & Aug. 1888, p. 64.)

— Japanese Notes. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XVIII, No. 1, pp. 57/58.)

— Japanese Invasions. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XIX, 1890, No. 1, p. 60.)

— The ancient Relation between the Japanese and Chinese Languages and Peoples. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XVIII, No. 2, pp. 82/117.)

(JAPON.)

- Diplomatic Relations of China and Japan with the Western Powers. [J. B. Angell.] (*Bibliotheca Sacra*, XLII, 101.)
- China und Japan. Von M. Clotten. — Mit Illustrationen. Leipzig, Wilhelm Friedrich, in-8, pp. viii-146.
- Chinese Refugees of the Seventeenth Century in Mito. — By Ernest W. Clement, M.A. (*Trans. As. Soc. Japan*, XXIV, 1896, pp. 12/40.)
- Les Japonais à Haï-nan sous la dynastie des Ming 明 (1368-1628) par M. Feray, Médecin major des troupes coloniales. (*T'oung-pao*, juillet 1906, pp. 369/380, carte.)

D'après le *Kioug-tcheou fou tche* 瓊州府志.

GUERRE SINO-JAPONAISE.

- 1894, 28 mars — Assassinat de Kim-ok Kyoum, par Hong Tjyong-ou, à Chang-hai.
 - 25 juillet — Affaire du *Kowshing*.
 - 29 — — Bataille de Sei kouan.
 - 1^{er} août — Déclaration de guerre.
 - 26 — — Convention entre la Corée et le Japon.
 - 16 sept. — Bataille de Ping-yang.
 - 17 — — Bataille du Ya-lou kiang.
 - 24 oct. — Passage du Ya-lou.
 - 21 nov. — Prise de Port-Arthur.
 - 1895, 30 janv. — Prise de Wei Hai Wei.
 - 6 mars — Occupation de Nieou-tchouang.
 - 23 — — Débarquement des Japonais à Formose.
 - 3 juin — Prise de Ki-loung.
 - 24 mars — Attentat contre Li.
 - 17 avril — Traité de Shimonoseki.
 - 8 mai — Échange des ratifications.
 - 8 nov. — Convention avec la Chine : rétrocession du Liaotoung.
- Cf. H. Cordier, *Hist. des Relations*, III, pp. 213/300.
- Der Conflict in Korea. (*Die Gegenwart*, 28. Juli 1894.)
 - The Korean Difficulty. (*The Statist*, 28 July 1894.)
 - Chine et Japon. (*Mémorial diplomatique*, 28 juillet 1894.) — Le conflit sino-japonais. (*Ibid.*, 4, 11, 18 août 1894.)
 - La question coréenne, par M. Torn-Terso, professeur de droit à l'Université de Tokio. (*Revue Politique et Parlementaire*, No. 3, sept. 1894.)
 - Les effets de la guerre Sino-Japonaise. (*Rev. du Commerce extérieur*, 22 sept. 1894, pp. 261/265.)
 - The Question of Korea. By Henry Norman. (*Contemporary Review*, No. 345, sept. 1894, pp. 305/317.)
 - Die koreanische Frage. Von M. von Brandt. (*Deutsche Rundschau*, Sept. 1894, pp. 459/463.)
 - Herr von Richthofen : Der Schauplatz des Krieges zwischen Japan und China. (13. Oktober 1894.) (*Verhandlungen der Ges. für Erdkunde zu Berlin*, Bd. XXI, 1894, No. 8, pp. 456/476.)
 - China, Japan, and Korea. By Baron F. von Richthofen. (*The Geographical Journal*, Dec. 1894, pp. 556/561.)
- Abstract of paper read before the Berlin Geographical Society, Oct. 13, 1894.
- La guerre de Corée. Par Aimé Etienne. (*Revue du Monde Catholique*, 1^{er} oct. 1894.)
 - A propos de la guerre de Corée. Par Léo Dex. (*Revue scientifique*, No. 17, 27 oct. 1894, pp. 590/596.)
 - War in Korea. A Brief Treatise upon the

(GUERRE SINO-JAPONAISE.)

Campaign now in Progress : its Origin, and probable Results. By J. Morris, (Long Resident in the East)... with Map of the Seat of War and sixteen full-page Illustrations. Second Edition. Ward, Lock and Bowden, London, 1894, in-8, pp. 108.

— Advance Japan : A Nation thoroughly in earnest. By J. Morris Formerly of the Imperial Public Works Department, Tokio... ; Illustrations by R. Isayama, Military Artist of the Buzen Clan, Southern Japan. London : W. H. Allen, 1895, in-8, pp. xix-443.

— Het geschil tusschen China en Japan in Korea. Door G. Schlegel. — Overgedrukt uit de Verslagen en Mededeelingen der Koninklijke Akademie van Wetenschappen, Afdeling *Letterkunde*, 3^{de} Reeks, Deel XI. — Amsterdam, Johannes Müller, 1894, br. in-8, pp. 16.

Notices : *Nieuwe Rotterdamse Courant*, 15 nov. 1894. — *Nedert. Spectator*, 17 nov. 1894. — *Vaderland*, 13 nov. 1894. — *Amsterdamse Courant*, 13 nov. 1894. — *Nieuws van den Dag*, 14 nov. 1894.

— Korea. Door G. Schlegel. (*Nieuwe Rotterdamse Courant*, 18 nov. 1894.) [Réponse.]

— Korea, China and Japan. By R. S. Gundry. (*Fortnightly Review*, Nov. 1894, pp. 618/635.)

— Burning Questions of Japan. By A. Henry Savage-Landor. (*Ibid.*, pp. 636/650.)

— The Corea Cruz. A Word for China. By Demetrios C. Boulger. (*Nineteenth Century*, Nov. 1894, pp. 781/789.)

— Portraits jaunes : Coréens, Japonais, Chinois. Par un ancien Chinois. (*Revue du Monde Catholique*, 1^{er} nov. 1894.)

— The Chino-Japanese Conflict — and After. A Conversation With Sir Thomas Wade. (*Contemporary Review*, No. 347, Nov. 1894, pp. 609/625.)

— Le Japon moderne et la question coréenne, par M. Motoyosi Saizan. (*Revue Politique et Parlementaire*, No. 5, nov. 1894.)

— * The Case of Japan. By T. Ourakami. (*United Service Mag.*, Dec. 1894.)

— La Corée et les Coréens par R. d'Aunis. (*Revue Encyclopédique*, 15 nov. 1894, pp. 493/7 ; 1^{er} déc. 1894, pp. 518/524.)

— The Position of Japan, by an Ex-Diplomatist. (*Blackwood's Mag.*, No. 950, Dec. 1894.)

— La guerre Sino-japonaise aujourd'hui et demain par Albert A. Fauvel, Ancien fonctionnaire des Douanes chinoises. — Extrait du *Correspondant* (10 décembre 1894). — Paris, De Soye et fils, imprimeurs, 1894, br. in-8, pp. 29.

— Sketch Map of Korea. Lith^d at the I. D. W. O. Nov. 1892. Completed July 1894. 2nd Edition Aug. Published on behalf of the War Office by Edward Stanford... London... 1/6.

Scale 1/2.914.560 = 46 miles = 1 inch.

Based on the Map published in the *Proceedings R. G. S.*, 1886.

— Outline Map of Countries adjoining Korea. Lithographed at I. D. W. O. July 1894.

(GUERRE SINO-JAPONAISE.)

3rd Edition Aug. 1894. Published on behalf of the War Office by Edward Stanford... London... 1/-. 1 feuille.

Scale 1/15.000.000 = 1 inch = 236.74 Miles.

— Stanford's Map of Eastern China, Japan, and Korea, the Seat of War in 1894. London : Edward Stanford, 1 feuille.

Scale of Map 110 Miles = 1 inch.

Avec cartouche, carte spéciale Korea.

— Payne's Perspective View of Japan, Korea, China & Adjacent Territories. Martynne & Co., 12, Walbrook, E. C., 1 feuille.

— Special War Map of China, Corea and Japan. — Compiled from the most Recent and Authentic Sources. — London : George Philip & Son, 1 feuille, s. d. [1894]. Price 1/.

— 朝鮮輿地圖 Corea. — Shanghai. Septbr. 1894, 1 feuille en chinois et en anglais.

Carte générale de la Corée avec petites cartes : Seoul City. — Environs of Seoul — Yuensan — Fusan — Jenchuan. — Chart of Reference.

— Bartholomew's Special War Map of China, Japan and Korea. John Bartholomew & Co., The Edinburgh Geographical Institute, 1 feuille, 1/.

Scale 1 : 6.000.000.

— The fight off the Yalu River. By the Hon. Hilary A. Herbert, Secretary of the Navy. (*North American Review*, CLIX, Nov. 1894, pp. 513/528.)

— The Oriental War. By His Excellency the Japanese Minister at Washington, S. Kurino. (*Ibid.*, pp. 529/536.)

— Military Lessons of the Chino-Japanese war. By the Hon. Hilary A. Herbert, Secretary of the Navy. (*Ibid.*, CLX, June 1895, pp. 685/698.)

— Der Friede von Schimonoseki in seinen geographischen Beziehungen von F. von Richthofen. (*Geog. Zeitschrift.*, I, 1895, pp. 19/39.)

— Recollections of the Chinese War. By W. Hill James. (*Macmillan's Mag.*, LXXI, February 1895, pp. 241/251.)

— Der japanisch-chinesische Friedensvertrag. Von *. (*Deutsche Kolonialzeitung*, 27. April 1895, p. 129.)

— La bataille navale du Yalu d'après les Renseignements français et étrangers les plus récents. Par J. Lephay, Lieutenant de vaisseau. (*Rev. mar. et col.*, Vol. 124, 1895, pp. 5/24.)

— La Guerre Sino-Japonaise. Le Conflit, les Armées et les Marines. Par E. Prampain. (*Études... par des Pères de la Cie. de Jésus*, 14 déc. 1895, pp. 583/595.)

— The Chinese Soldier and other Sketches with a Description of the Capture of Manila by Alfred Cunningham, Special Correspondent in China-Japan War and Spanish-American War... — Hongkong : The « Daily Press » Office, pet. in-8, pp. 143, fig.

Voir col. 1561.

(GUERRE SINO-JAPONAISE.)

— Le Théâtre de la guerre au Chan-toung (Chine) Par Albert Fauvel Ancien fonctionnaire des douanes chinoises de Tché-fou — Extrait du *Moniteur Universel* Janvier-Février 1895 — Paris, Société anonyme de publications périodiques, 13 quai Voltaire — 1895, br. in-4, pp. 18 à 2 col. + 3 pages de planches.

— Résumé des nouvelles de la guerre (mois de Janvier 1895). (*Revue française du Japon*, 4^e année, N. S., Janvier 1895, pp. 20/21.)

— Chinois et Japonais. Lettres de Chine. (*Miss. Cath.*, XXVII, 29 Mars 1895, pp. 147/148.)

Pékin, Janvier 1895.

— Nouvelles de la guerre. (*Revue française du Japon*, 4^e année, Nouv. Sér., février 1895, pp. 80/83.)

— Nouvelles de Mandchourie. (*Ibid.*, pp. 83/85.)

— Tentative d'assassinat sur Li Hung-chang. (*Ibid.*, Mars 1895, pp. 147/148.)

— Jugement de Koyama Toyotarō auteur de l'attentat du 24 Mars (*Ibid.*, pp. 148/150.)

— Nouvelles de la guerre. (*Ibid.*, pp. 150/1.)

— Convention d'armistice. (*Ibid.*, pp. 151/153.)

— Rescrit impérial. (*Ibid.*, Avril 1895, pp. 199/200.)

— The Battle of Ping Yang. How the News was told at Dragon Valley. By E. A. Irving. (*Blackwood's Mag.*, CLVII, Jan. 1895, pp. 138/140.)

— The Naval War in the East. By W. Laird Clowes. (*Ibid.*, February 1895, pp. 282/296.)

— The Japanese imbroglio, (*Ibid.*, CLVIII, 1895, September, pp. 309/332.)

— The Chinese navy. — I. The battle of the Yalu. (*Ibid.*, 1895, October, pp. 457/471; II. The siege of Wei-hai-wei; *Ibid.*, November 1895, pp. 609/633.)

— Proclamation de S. M. l'Empereur aux armées de terre et de mer. (*Revue française du Japon*, 4^e année, Nouv. Sér., Avril 1895, pp. 201/202.)

— L'indemnité de guerre. Par T. Onéda. (*Ibid.*, 5^e livr., Mai 1895, pp. 230/236.)

Tokio le 1^{er} Juin 1895.

— Traité de paix sino-japonais. (*Ibid.*, Mai 1895, pp. 237/246.)

— Cession et prise de possession de Formose. Par P. F. (*Ibid.*, 5^e livr., Mai 1895, pp. 247/252.)

— Nouvelles de Formose. Par P. F. (*Ibid.*, 7 et 8^e livr., Juillet-Août 1895, pp. 344/351.)

— Images chinoises. (*Ibid.*, 9^e livr., Septembre 1895, pp. 406/7.)

— Nouvelles de Formose. (*Ibid.*, pp. 406/414.)

— L'expédition japonaise aux îles Pescadores. [Par P. F.] (*Ibid.*, 10^e livr., Oct. 1895, pp. 448/456.)

— Der Krieg zwischen China und Japan 1894/5. — Auf Grund authentischer Quellen bearbeitet von von Müller Lieutenant im 1. Hanseatischen Infanterie-Regiment Nr. 75 — Mit Skizzen und Karten. — Erster Teil : Das Jahr 1894. — Vierte Auflage. — Berlin 1895. Verlag der Liebel-schen Buchhandlung... In-8, pages 1 à 40. — Zweiter Teil. Die Kämpfe in den Provinzen Ljao Tong und Schantung bis zum Waffenstillstand März 1895. — Zweite Auflage. — Berlin 1895... In-8, pages 41 à 71. — Dritter Teil : Waffenstillstand. Operationen gegen Formosa und den Kaiserkanal. Der Frieden. Politische und militärische Bedeutung des Krieges. — Berlin 1895... In-8, pp. 72 à 116.

(GUERRE SINO-JAPONAISE.)

— Der Koreakrieg in seinen natürlichen Beziehungen zu den Witterungs- und Bevölkerungsverhältnissen Ostasiens. — Von Wilhelm Krebs in Berlin. — Mit 5 Karten. — Hamburg, Richter, 1895, in-8, pp. 47.

— La Corée. — Les conséquences de la guerre Sino-Japonaise. Par Ly Chao Pee. (*Bul. Soc. Géog. Toulouse*, 1895, pp. 110/118.)

— Der japanisch-chinesische Krieg. Erster Teil. Eine kurze Darstellung der Ursachen und des Verlaufes des Feldzuges bis Ende 1894. Mit 3 Skizzen von den Operationen auf Korea, gegen Port Arthur und in der Mandschurei, nebst einer schematischen Darstellung des Seegefehches an der Jalu-Mündung. Bearbeitet von von Kunowski und Fretzdorff, Premier-Lieutenants im Inf.-Regt. von Courbière, kommandiert zur Kriegs-Akademie. Zweite Auflage. Leipzig, Zuckschwerdt & Müsckle, 1895, in-8, pp. 70.

— Documentary History of the Peace Negotiations between China and Japan. (*Peking & Tientsin Times*, Supp. — Vol. II, No. 63, May 18th 1895.)

Ces documents ont été reproduits en grande partie dans le *N. C. Herald*, May 31, 1895, pp. 834-839.

On a fait un tirage à part des documents à T'ien-Tsin avec le texte du traité de paix qui a eu deux éditions :

— Documentary History of the Peace Negotiations between China and Japan, March-April, 1895. — With Text of the Treaty of Peace. — Officially revised. — 1st edition. — The Tientsin Press. — 1895, gr. in-8, pp. 29 à 2 col.

— The Japan-China War : The Naval Battle of Haiyang. — Compiled from Official and other Sources by Jukichi Inouye — With Numerous Collotype Plates by K. Ogawa. — Kelly and Walsh, Yokohama, s. d. [27^e année Mei-dji], in-8, pp. iv + 1 f. n. ch. + pp. 23 + 1 f. n. ch., pl.

— The Japan-China War : on the Regent's Sword : Kinchow, Port Arthur, and Talienwan. — Compiled from Official and other Sources by Jukichi Inouye. — With Numerous Collotype Plates by K. Ogawa. — Kelly and Walsh, Yokohama, s. d. [28^e année Mei-dji], in-8, 3 ff. n. ch. + pp. 37 + 1 f. n. ch., pl.

Printed at The Tokyo Tsukiji Type Foundry, Tokyo, Japan.

— The Fall of Wei-hai-wei. — Compiled from Official and other Sources, by Jukichi Inouye. — With Numerous Collotypes by K. Ogawa. — Kelly and Walsh, Yoko-

hama, s. d. [28^e année Mei-dji], in-8, pp. 31 + 1 f. n. ch., pl.

— Der Japanisch-chinesische Krieg in kurzgefasster Darstellung von Jukichi Inouye. — Deutsch von C. Birndt. Dresden und Leipzig, Carl Reissner, 1895, in-8, pp. iv-132.

— La guerre sino-japonaise (1894-1895) Par M*** — Extrait du *Journal des Sciences militaires* (Juillet 1895). Paris, L. Baudoin, 1895, in-8, pp. 16.

— Sinicae Res — La guerre du Japon contre la Chine et ses conséquences éventuelles. Paris, L. Baudoin, 1895, in-8, pp. 67.

— The War between China and Japan. By Sir Ellis Ashmead Bartlett, M. P. (*Imp. & As. Quart. Rev.*, N. S., IX, 1895, pp. 1/20.)

— Les conséquences possibles du conflit sino-japonais. Par M. Ch. Gachet. (*Bul. Soc. Géog. Com. Paris*, XVII, 1895, pp. 57/60.)

— Les résultats de la guerre entre la Chine et le Japon. Par Ed. Chavannes. (*Annales de Géog.*, V, 1895-6, pp. 216, 233.)

— Le Développement économique de la Chine et du Japon. La guerre sino-japonaise de 1895. — La pénétration commerciale de la Chine. Par M. Ulysse Pila. (*Bul. Soc. Géog. Lyon*, XIV, 1896, pp. 293/308.)

— Nouvelles de Formose. [Par P. F(ouque.)] (*Revue française du Japon*, 4^e année, Nouv. Sér., Octobre 1895, pp. 469/471.) (18 Octobre 1895.)

— Nouvelles de Formose. [Par P. F.] (*Ibid.*, Novembre 1895, pp. 517/521.) (20 Novembre 1895.)

— Rétrocession du Liaotung. [Par P. F.] (*Ibid.*, Décembre 1895, pp. 553/555.)

— Nouvelles de Formose. [Par P. F.] (*Ibid.*, pp. 556/560.) (16 Décembre 1896.)

— Nouvelles de Formose. [Par P. F.] (*Ibid.*, 5^e année, Nouv. Sér., Janvier 1896, pp. 26/29.) (20 Janvier 1896.)

— Notes médicales sur la guerre sino-japonaise par le Dr. Delisle. (*Arch. Méd. navale*, LXIII, 1895, pp. 453/467.)

— Documents médicaux sur la guerre sino-japonaise par le Dr. Jourdan. (*Ibid.*, LXIV, 1895, pp. 276/288.)

— The China-Japan War compiled from Japanese, Chinese, and Foreign Sources by Vladimir Lately of the **** Diplomatic Mission to Corea. — Illustrated — London, Sampson Low, 1896, in-8, pp. x-449.

— La guerre sino-japonaise au point de vue du Droit international par Nagao Ariga Professeur de Droit international à l'École supérieure de guerre de Tokio Ouvrage accompagné d'une Préface par M. Paul Fauchille Directeur de la *Revue générale de droit international public*. — A Paris, A. Pedone, 1896, in-8, pp. xiii-310.

— * A. Desjardins. — La guerre sino-

japonaise au point de vue du droit international. Paris, 1906, in-8.

Tirage à part.

— Précis de quelques Campagnes contemporaines Par E. Bujac Chef de bataillon breveté au 144^e Régiment d'infanterie. — II La guerre sino-japonaise. Paris, Henri Charles-Lavauzelle, s. d. [1896], in-8, pp. 328.

Le premier vol. est *Dans les Balkans*, 1893.

— Le Japon victorieux par le comte H. G. C. de Villers. Paris, Librairie Cerf, 1897, in-8, pp. 45 + 1 f. n. ch.

Les pp. 41 seq. comprennent : Voyage en Europe de S. E. Li-Hung-Tchang.

Extrait de la *Revue de la France moderne*, mai-juin-juillet 1897.

— Müller-Beeck : Die geographischen Er-rungenschaften und neuen geographischen Aufgaben in Ost-Asien nach dem japanisch-chinesischen Krieg. (*Verhand. Ges. Erdk. Berlin*, XXIV, 1897, pp. 387/397.)

— Le Service de Secours de la Société de la Croix-rouge du Japon pendant la guerre de la 27^e, 28^e année de Meiji (1894-1895) — Paris, A. Pedone, 1897, in-8, pp. 195.

— Heroic Japan A History of the War between China & Japan by F. Warrington Eastlake, Ph. D. and Yamada Yoshi-aki, LL. B. Principal of the Chautauquin Association of Japan. London, Sampson Low, 1897, in-8, pp. iv-iii-ix-556 + 1 f. n. ch., 5 cartes.

— Les pertes en hommes dans les dernières guerres navales. Par H. Nimier. (*Revue scient.*, 37^e année, 1900, 2^e sem., pp. 717/720.)

— * The Surgical History of the Naval War between Japan and China during 1894-95, translated from the Original Japanese Report under the Direction of Baron Y. Sane-yoshi by J. Suzuki. Tokio, 1900.

— Chinas Kriege seit 1840 und seine heutigen Streitkräfte. — Mit vier Karten in Steindruck und vier Skizzen im Text. — Berlin 1900. Ernst Siegfried Mittler, in-8, pp. iv + 1 f. n. ch. + pp. 98.

— Drei Jahre Ostasiatischer Politik 1894-1897. Beiträge zur Geschichte des chinesisch-japanischen Krieges und seiner Folgen. Von M. von Brandt, Kais. Gesandter a. D. Stuttgart. Verlag von Strecker & Moser, in-8, pp. 263.

Inhaltsverzeichnis. — I. Chinesisch-japanische Beziehungen. April bis Juli 1894. Bis zum Ausbruch des chinesisch-japanischen Krieges. — II. Chinesisch-japanische Beziehungen. August 1894 bis April 1895. Von der Kriegserklärung bis zum Frieden von Shimonoseki. — III. Chinesisch-japanische Beziehungen. Mai 1895 bis Oktober 1896. Bis zum Austausch der Ratifikationen des

(GUERRE SINO-JAPONAISE.)

chinesisch-japanischen Handelsvertrages. — IV. Die Beziehungen der fremden Mächte zu den Kriegführenden. Mai 1894 bis Mai 1895. Bis zur Retrocession von Liaotung. — V. Japan und Russland in Korea. Juni 1894 bis zum Februar 1897. Vom Einfall der Japaner bis zum Verlassen der russischen Gesandtschaft durch den König von Korea. — VI. Spolia opima. — VII. Schluss. — Anhang: Diplomatische Dokumente.

— The largest Cheque in the World. (*The Bankers' Insurance Managers' & Agents' Magazine*, Vol. LXV, Jan.-June 1898, London, pp. 863/8.)

Cheque de \$ 11.008.857.16.9 tiré par la Hongkong and Shanghai Banking Corporation sur la Banque d'Angleterre en faveur du Gouvernement chinois, paiement final de l'indemnité de guerre due au Japon. — Facsimiles.

— Applications of International Law during the Chino-Japanese War. By Professor Sakuyé Takahashi. (*Trans. and Proc. Japan Soc.*, Vol. V, Pt. I, 1900, pp. 2/21.)

— How Peace was made between China and Japan. By Charles Denby. (*The Forum*, XXIX, March-Aug. 1900, pp. 713/719.)

— Japan's Attitude toward China. By D. W. Stevens. (*Ibid.*, XXX, Sept. 1900-Feb. 1901, pp. 76/85.)

— La guerra chino-japonesa de 1894-1895 por D. Gaspar Tenorio y Rebollo Teniente Coronel de E. M. del Ejército — ... Madrid, Imp. y lit. del Depósito de la Guerra 1901, in-8, pp. 203, 7 cartes.

— * The War between Japan and China. By T. Baba. «Meiki-Sha», br. in-8, pp. 30.

— Amedeo Alberti Tenente di Vascello — La Guerra Cino-Giapponese 1894-95. Con illustrazioni, piani e carte. Napoli Melfi & Joele 1904, gr. in-8, pp. 576.

— History of the War between Japan and China, compiled by the Imperial General Staff and translated by Major Jikemura and Rev. Arthur Lloyd. Vol. I. — The Kiukodo Publishing Co. Tokyo, Japan, 1904. All rights reserved, in-fol., 2 ff. n. ch. + pp. 93 + pp. 26 + 1 f. n. ch.

Se continue.

Voir : *Expédition de Formose*, col. 294/296.

Voir : *Les Licou K'icou*, dans la Cinquième Partie, de la *Bib. Sinica*.

— Guerre SINO-JAPONAISE, voir CORÉE, dans la Cinquième Partie, de la *Bib. Sinica*.

— * The Future of Japan in its Relations with China and Russia. By Benjamin Smith Lyman. Philadelphia, Sherman & Co., 1897, br. in-8, pp. 8.

— Deutschland und Japan in China. Von Hans Gerstenberg. (*Deutsche Kolonialzeitung*, 17. August 1899, p. 295.)

— Projets des Japonais en Chine. (*Le Mouv. géog.*, 1900, col. 296-8.)

— The Japanese View of the Situation in China. By a Japanese Diplomat. (*North American Rev.*, Vol. 171, 1900, pp. 198/207.)

— Japan to the Front. By Rev. H. Loomis, Agent A. B. S. (*Chin. Rev.*, XXXII, Feb. 1901, pp. 83/90.)

— A New Japanese Invasion of China. By Rev. A. P. Parker, D. D. (*Ibid.*, July 1901, pp. 354/359.)

— La politique japonaise en Chine et en Corée. (*Bull. Com. Asie française*, Oct. 1901, pp. 300/302.)

(GUERRE SINO-JAPONAISE.)

- Alliances franco-russe et anglo-japonaise. Par R. C. (*Ibid.*, Mars 1902, pp. 100/101.)
- Les progrès des Japonais en Chine. (*Ibid.*, Mars 1902, pp. 133/134.)
- Japan's Mission in the Far East. By T. Iyemaga. (*The Forum*, June 1902, pp. 459-468.)
- * Japonisation of China. By George Lynch. (*The Nineteenth Century*, Aug. 1903.)
- Un traité de commerce sino-japonais. (*Bull. Com. Asie française*, Décembre 1903, pp. 556/7.)
- L'opinion publique japonaise avant la guerre. Par M. E. (*Ibid.*, Mars 1904, pp. 146/148.)
- Le Japon et la Chine. (*Ibid.*, Oct. 1904, pp. 456/7.)
- R. Castex, Enseigne de vaisseau — Le Péril japonais en Indo-Chine — Réflexions politiques et militaires — Paris, Henri Charles-Lavauzelle, s. d. [1904], in-8, pp. 36, carte.
- Japan and Asiatic Leadership. By Paul S. Reinsch. (*North American Review*, Jan^r 1905, pp. 48/57.)
- La défense de l'Indo-Chine. Par E. C. [aix.] (*Bull. Com. Asie française*, Février 1905, pp. 57/59.)
- Japanese Educational Influence in China. By Rev. J. Harada. (*Chin. Rec.*, XXXVI, July 1905, pp. 356/361.)
- Sympathies sino-japonaises. (*Bull. Com. Asie française*, Juillet 1906, p. 283.)
- Les Japonais et le commerce étranger en Mandchourie. (*Ibid.*, Juillet 1906, p. 286.)
- Les Japonais et la porte ouverte en Mandchourie. (*Ibid.*, Août 1906, pp. 319/320.)
- Observatoires météorologiques créés en Chine par le Japon. Par Charles Eabot. (*La Géographie*, 15 Octobre 1906, p. 217.)
- Le bouddhisme japonais en Chine. (*Bull. Com. Asie française*, Oct. 1906, p. 399.)

- Traité entre la Grande Bretagne et le Japon. Londres, 12 août 1905. (*T'oung Pao*, Série II, Vol. VI, Déc. 1905, pp. 623/626.)
- La nouvelle alliance anglo-japonaise. Par R. C. (*Bull. Com. Asie française*, Sept. 1905, pp. 344/348.)
- Un traité japonais relatif à la Mandchourie. (*Ibid.*, Déc. 1905, pp. 481/2.)
- Le traité sino-japonais [du 22 déc. 1905]. (*Ibid.*, Janvier 1906, pp. 35/37.)
- Texte in-extenso publié le 12 janvier par l'Agence Reuter.
- Le Traité Sino-Japonais [Conclu à Pékin, le 22 Décembre 1905]. (*T'oung Pao*, Série II, Vol. VII, Mars 1906, pp. 138/143.)
- Traité entre la Chine et le Japon [22 déc. 1905]. Texte chinois reproduit d'après le *Che pao*. (*Ibid.*, 2^e Série, Vol. VII, Mars 1906.)
- Voir le texte français dans le *T'oung Pao*, *supra*, pp. 138/143.
- Traité entre la Chine et le Japon [22 déc. 1905]. Texte japonais reproduit d'après le *Jiji Shimpô* du 10 Janvier 1906. (*Ibid.*, 2^e Série, Vol. VII, Mars 1906.)
- Voir le texte français dans le *T'oung Pao*, *supra*, pp. 138/143.

- Louis Aubert — Paix japonaise Le Japon et la Paix de l'Extrême-Orient Le Japon et la Chine — Japonais et Américains La lutte pour le Pacifique Le paysage japonais — Routes Japonaises L'Inkyo Paris, Armand Colin 1906, pet. in-8, pp. xi-351.

Notice : *T'oung Pao*, Mai 1906, pp. 296/300, par H. Cordier.

ANNAM

- Giornale d'un Ambasciatore cinese spedito in Cocincina dall' Imperatore Tac-

(JAPON : DIVERS. — ANNAM.)

kwang (1840-41). (*Bol. Soc. geog. ital.*, I, 1868, pp. 277/294.)

Tac-kwang pour Tao-kwang.

Dalla traduzione manoscritta (versione francese fatta sul testo cinese) dal Fontanier, volta in italiano dal prof. Filippo De Filippi, con note del prof. C. Puini.

- Une mission chinoise en Annam (1840-1841) traduit du chinois par feu Henri Fontanier — Relation inédite publiée par Henri Cordier. (*T'oung Pao*, Mai 1903, pp. 127/145.)

Tirage à part : Leide, E. J. Brill, 1903, in-8, pp. 21 ; 100 ex. papier Van Gelder ; 25 ex. papier ordinaire.

Notice : *Bul. Éc. franç. Ext. Orient*, III, No. 3, 1903, pp. 472/3, par P. F. [elliot.]

- Histoire des relations de la Chine avec l'Annam-Viêt-nam du XVI^e au XIX^e Siècle d'après des documents chinois traduits pour la première fois et annotés par G. De-veria, premier interprète de la légation de France en Chine, correspondant de l'École spéciale des langues orientales vivantes. Ouvrage accompagné d'une carte. Paris, Ernest Leroux, 1880, in-8, pp. x-102.

Ce Vol. forme le Vol. XIII des *Publications de l'École des Langues Orientales Vivantes*.

— Le conflit entre la France et la Chine... par Henri Cordier [voir col. 2500]. Voir : II. *La Chine et l'Annam*, pp. 13/23.

- Les rapports de la Chine & de l'Annam par M. H. Castonnet Desfosses... — Extrait de la *Revue de Droit international*. Bruxelles & Leipzig, C. Muquardt, br. in-8, pp. 70.

- Les relations de la Chine et de l'Annam, Par H. Castonnet des Fosses Avocat à la Cour d'Appel, Membre du Conseil de la Société. (*Bull. Soc. Acad. Indo-Chinoise*, 2^e sér., III, 1890, pp. 205/264.)

— Les Chinois en Annam. (*Rev. Brit.*, 1883, IV, pp. 273/308.)

— De la conciliation de la Suzeraineté chinoise avec le protectorat français sur l'Annam. (*L'Union*, 8 juin 1883.)

Lettre de F. Romanet du Caillaud, Limoges, 6 juin 1883.

Bib. Soc. Géog. Paris, C $\frac{5}{199}$

— La Chine et l'Annam. (*Ann. de l'Ext. Orient*, 1883-1884, VI, pp. 176/179.)

— La suzeraineté de la Chine sur l'empire d'Annam. Par H. Castonnet-Desfosses. (*Moniteur Universel*, 30 août et 5 sept. 1883.)

Bib. Soc. Géog. Paris, C $\frac{5}{211}$

— Manchu Relations with Annam. By E. H. Parker. (*China Review*, XVIII, No. 1, 1889, pp. 36/39.)

- Tribut du Roi d'Annam. (*Choix de Documents...* par S. Couvreur, 1894, pp. 207/215.)

Textes chinois et traduction.

- *Ngann-nann-tche-luo* 安南志畧 Mémoires sur l'Annam Traduction accompagnée d'un lexique géographique et historique par Camille Sainson élève-interprète.

(ANNAM.)

— Péking. Imprimerie des Lazaristes au Pé-t'ang. — 1896, in-8, pp. vii-581.

Siam.

— Siam's Intercourse with China. (Seventh to nineteenth centuries). By Major G. E. Gerini, M. R. A. S. (*Imp. & As. Quart. Rev.*, 3rd Ser., X, 1900, pp. 365/394; *Ibid.*, XI, 1901, pp. 155/170; *Ibid.*, XI, 1901, pp. 379/385; Jan. 1902, pp. 119/147; April 1902, pp. 361/8; July-Oct. 1902, pp. 291/407.)

— Siam's Intercourse with China Seventh to Nineteenth Centuries by Lieut.-Colonel G. E. Gerini, M. R. A. S. — [Reprinted from the *Imperial and Asiatic Quarterly Review*.] — Oriental Institute, Woking, 1906, in-8, pp. iv-106.

Birmanie.

— Some Account of the Chinese Caravans which annually visit Ava. [From a letter from Major Burney.] (*Gleanings in Science*, 1831, III, pp. 183/4.)

— Some Account of the Wars between Burmah and China, together with the journals and routes of three different Embassies to Peking by the King of Ava; taken from Burmese documents. By Lieutenant-Colonel H. Burney, Resident in Ava. (*Jour. As. Soc. of Bengal*, VI, Feb. 1837, pp. 121/149; June 1837, pp. 405/451; July 1837, pp. 542/9.)

Réimp. dans *l'Asiatic Journal & Monthly Reg.*, Vol. XXVI, 1838, pp. 185/194, 324/328; XXVII, 1838, pp. 62/68.

— War between Burmah and China, described by Marco Polo, and by Burmese historians [by E. C. Bridgman] (*Chinese Repository*, Vol. IX, (and not VIII as marked in the *Gen. Index* of Vol. XX) :

July 1840, pp. 134/142.

Aug. 1840, pp. 169/190 : Narrative of a four [1765/9] years' war between Burmah and China : translated from the Burmese Chronicle [29th and 30th Vol. of the Chronicles of the Kings of Ava] by Colonel Burney.

Nov. 1840, pp. 437/483 : Embassies between the court of Ava and Peking : translated from Burmese Chronicles, by lieut.-colonel H. Burney, late resident in Ava.

Consulteur, pp. 472/481 : « Route of a journey from the City of Ava to the City of Peking, traveled by a mission deputed by the King of Ava to the emperor of China in the year 1833. »

— 乾隆征緬甸記. — Histoire de la Conquête de la Birmanie par les Chinois, sous le règne de Tç'ienn Long (Khien long), traduite du Chinois par M. Camille Imbault-Huart. (*Jour. Asiatique*, Sér. VII, XI, Fév.-Mars 1878, pp. 135/178.)

Extrait du *Cheng wou ki* 聖武記. — Voir col. 632.

— La Birmanie et la Chine méridionale d'après les documents anglais, par A. R. Havel, Secrétaire de la Société Académique Indo-Chinoise,... Avec deux notices générales sur le commerce de la Birmanie anglaise par L. Vossion, Vice-Consul de

France à Rangoon,... Paris, au Siège de la Société, 1885, br. in-8, pp. 59.

Ext. du *Bull. Soc. Acad. Indo-chinoise*, 2^e sér., t. 1^{er}, 1881, pp. 284/291.

— China and Burmah. By Professor Robert K. Douglas. (*The Asiatic Quarterly Review*, January, 1886, Vol. I, No. 1, pp. 141/164.)

— Conventions anglo-chinoises relatives à la Birmanie. (*Ann. de l'Ext. Orient*, 1886-1887, IX, pp. 65/69.)

— La Birmanie et la Chine. Par M. d'E. (*Ibid.*, pp. 169/174.)

— China and Burmah. By E. H. Parker. (*China Review*, XVI, pp. 122/123.)

— Burmah v. China. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XVIII, No. 4, p. 264.)

— Burma with special Reference to her Relations with China by Edward Harper Parker, H. M. Consul, Kiung chow, officiating Adviser on Chinese Affairs in Burma. — Printed and published at the « Rangoon Gazette » Press. — 1893, in-12, pp. 3, 103.

— A Sketch of Burmese History. By E. H. Parker. (*China Review*, XXI, N^o 1, pp. 40/53.)

— The Burma-China trade Convention. By E. H. Parker. (*Imp. & As. Quart. Rev.*, 3rd Ser., IV, 1897, pp. 27/34.)

— Burma's supposed « tributa » to China. By E. H. Parker. (*Ibid.*, 3rd Ser., VI, 1898, pp. 152/173.)

Voir col. 317.

— The Anglo-Chinese Convention and the Burmese frontier, By General A. B. MacMahon. (*Ibid.*, N. S., IX, 1895, pp. 849/862.)

— Une ambassade chinoise en Birmanie en 1406. Par Ed. Huber. (*Bull. Ecole française Ext. Orient*, IV, Nos. 1 et 2, Janvier-Juin 1904, pp. 429/432.)

— Voir *Marco Polo*, Yule-Cordier, II, pp. 98 seq. — Viadelou, *Mien*, dans la IV^e Partie.

Tibet.

— Histoire de la Pacification du Tibet sous le règne de l'Empereur Kien-long, traduite du chinois par M. Maurice Jametel. (*Revue de l'Extrême-Orient*, T. I, No. 4, 1882, pp. 572/595.)

Tiré du *Cheng wou ki*, col. 632.

— Voir les chap. : TIBET p. d. et PÉLERINS BOUDDHISTES.

Nepal.

— Route of two Nepalese Embassies to Peking with remarks on the Water-shed and Plateau of Tibet. — By B. H. Hodgson, Esq. (*Jour. As. Soc. Bengal*, XXV, 1856, pp. 473/497.)

— History of Nepāl, translated from the Parbatīyā by Munshi Shew Shunker Singh and Pandit Shri Gunānand: With an Introductory Sketch of the Country and People of Nepāl by the Editor, Daniel Wright, M. A., M. D., Late Surgeon-Major H. M.'s Indian Medical Service, and Residency Surgeon at Kāthmandū. Cambridge : At the University Press, 1877, gr. in-8, pp. xv-324.

— Histoire de la Conquête du Népal par les Chinois, sous le règne de Tç'ie long (1792), traduite du chinois par M. Camille Imbault-Huart. (*Jour. Asiatique*, Sér. VII, XII, Oct.-Déc. 1878, pp. 348/377.)

Avec une note de M. Léon Feer. — Ext. du *Cheng wou ki*, col. 632.

— Un épisode des relations diplomatiques de la Chine avec le Népal en 1842 par Camille Imbault-Huart, Vice-consul de France à Hankeou. (*Rev. de l'Extr. Orient*, III, No. 1, Janv.-Mars, 1885, pp. 1/23.)

— The Relations between China and Nepal. (*Times Weekly Edition*, July 29th, 1887.)

— Manchu Relations with Nepal. By Bonnet-Bouge. (*N. C. Herald*, Jan. 12, 1887, pp. 34/40.)

— Un coin des Himalayas. — Le royaume de Nepal par M. Saleure, des Miss. étrangères de Paris, missionnaire au Thibet. (*Miss. Cath.*, xx, 1888, pp. 550/1, 560/2, 572/4, 583/4, 593/6, 605/8.)

Voir col. 1148, SALEURE.

— Le Népal Étude historique d'un royaume hindou par Sylvain Lévi Professeur au Collège de France. — Ouvrage illustré de Photographies. — Volume I. — Paris, Ernest Leroux, 1905, in-8, pp. 394 + 1 f. n. ch. p. l. tab.

— — Volume II. — Ibid., 1905, in-8, pp. 410 + 1 f. n. ch. p. l. tab.

Forment les T. XVII et XVIII de la *Bibliothèque d'Études des Annales du Musée Guimet*. — Il y a un 3^e vol. sous presse.

Voir : *Les documents chinois et tibétains*, pp. 149/192 du Vol. I. Notice : *Bul. Éc. franç. Extr. Orient*, V, Nos. 1-2, Janv.-Juin 1905, pp. 207/8, par A. F. [oucher.]

Divers.

— The Rájá of China : with notices of the early intercourse between the Malays and the Chinese. From a Malay author, translated by the late Dr. John Leyden. London, 1821. (*Ch. Rep.*, V, p. 553 et seq., April 1837.)

— Notice of Chinese Intercourse with Borneo proper prior to the Establishment of Singapore in 1819. (*Jour. Ind. Archip.*, II, 1848, pp. 611/615.)

— Relations of China with Badakhshan and the Afghans. By W. F. Mayers. (*The Phoenix*, No. 32, Feb. 1873, pp. 121/122.)

— China. Relations of China with Badakhshan and the Afghans. By W. F. Mayers, Esq. Chinese Secretary, H. M. Legation, Peking. (*Siam Repository*, V, July 1873, Art. 46, pp. 375/376.)

Ext. du *Phœnix*.

— Recueil de Documents sur l'Asie centrale,

(NÉPAL. — DIVERS.)

I. Histoire de l'insurrection des Tounganes sous le règne de Tao-kouang (1820-1828) d'après les documents chinois. — II. Description orographique du Turkestan chinois, traduite du *Si yu t'ou tché*. — III. Notices géographiques et historiques sur les peuples de l'Asie centrale, traduite du *Si yu t'ou tché*. Par Camille Imbault-Huart... Ouvrage accompagné de deux cartes chinoises. Paris, Ernest Leroux, 1881, gr. in-8, pp. xi-225.

La première partie de cet ouvrage est extraite du *Cheng wou ki*. — Ce vol. forme le Vol. XVI des *Publications de l'École des Langues Orientales Vivantes*.

— China's Relations with foreign Tribes. By E. H. Parker. (*China Review*, XIV, pp. 12/14.)

— More about Chinese Relations with Tartar Tribes. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XIV, pp. 281/284.)

— Chinese Relations with Tartars. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XIV, pp. 339/345.)

— Chinese and Tartars, Tibetans, &c. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XV, pp. 23/29.)

— Turkestan Influences on China. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XVIII, No. 6, pp. 377/378.)

— The early Laos and China. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XIX, 1890, No. 2, pp. 67/106.)

— SIAMESE ROYAL FAMILY. — The *Repository* for 1834, page 534 says that as late as 1850 «one of the descendants of an Amoy man ascended the throne of Siam». Perhaps this is the 鄭 Dynasty mentioned in a previous note, and, if so, is probably one of the Koxinga family. — (Note by E. H. Parker, *China Review*, XVII, No. 1, July & Aug. 1888, p. 54.)

— * India and Chinese Central Asia. (*Times Weekly Edition*, Dec. 25th, 1887.)

— Malais et Chinois. Coup d'œil sur leurs relations mutuelles antérieurement à l'arrivée des Portugais dans les Indes Orientales par Aristide Marre. Paris, A. Picard, 1892, br. in-8, pp. 12.

Ext. du *Compte-rendu de l'Académie des Sciences morales et politiques*.

— Notes on the Malay Archipelago and Malacca. Compiled from Chinese Sources by W. P. Groneveldt. (*Verh. Batav. Gen. v. Kunst. en Wetensch.*, Deel xxxix, 1^o stuk, 1877, pp. x-144.)

Voir IV^e Partie de la *Bib. Sinica*.

— India and China. By A. Michie. (*Imp. & As. Quart. Rev.*, N. S., III, 1892, pp. 1/12.)

— The Alliance of China and India. By Alexander Michie. (*Ibid.*, N. S., VI, 1893, pp. 274/283.)

— Sur le commerce de l'Inde avec le Turkestan chinois et le Khorasan. Par K. (*Bul. Soc. Géog. comm.*, Paris, XX, 1898, pp. 201/206.)

— Indischer Einfluss in China im 4. Jahrhundert v. Chr. (Akademische Antrittsrede.) Von A. Conrady. (*Zeitsch. Deutsch. Morg. Gesellsch.*, Sechzigster Bd., II. Heft, 1906, pp. 335/351.)

Notice : *T'oung Pao*, Juillet 1906, pp. 401/3, par Ed. Chavannes.

(DIVERS.)

XIX. — QUESTIONS CONTEMPORAINES.

Ouvrages divers.

- Chine. De quelques faits qui se lient à l'histoire, à la Géographie, et à l'économie politique de l'Empire chinois, par O. MacCarthy. (*Rev. de l'Orient*, II, 1843, pp. 23/36.)
- Charles Lavollée. — La Politique européenne en Chine; Relations de l'Angleterre et de la France avec le Céleste-Empire. (*Revue des Deux Mondes*, 15 février 1851.)
- Le Commerce de l'Extrême Orient et la Question du Tonkin, par M. Charles Lavollée. (*Ibid.*, 1^{er} Sept. 1853, pp. 183/205.)
- * La Chine depuis le traité de Nankin. Paris, Panckoucke, 1853, br. in-8, pp. 63. Opuscule, tiré à 40 ex., pour l'auteur M. C. de Michelberg.
- Les derniers jours de la Chine fermée par Frédéric Baudry. Extrait de la *Revue de Paris*. Paris, A. Durand, 1855, in-8, pp. 48.
- La Question Chinoise. 1857-1858. Par L. Léon de Rosny. (*Revue de l'Orient et de l'Algérie*, Nlle. Sér., VII, 1858, pp. 193/201.)
- La Question Chinoise. Par G. Panthier. (*Ibid.*, Nlle. Sér., X, 1859, pp. 419/431.)
- V. de Mars. — Lettre de Chine; les Traités de 1860. (*Revue des Deux Mondes*, 15 janvier 1861.)
- Considérations sur le passé et l'avenir de la Chine. Examen de la rébellion actuelle par le C^{te} d'Escayrac de Lauture. Mémoire lu à l'Académie des Sciences morales et politiques dans la séance du 21 juin 1862. Offert par l'auteur, ne se vend pas. Paris, 1862, br. in-8, pp. 32.
- Ext. du *Compte-rendu de l'Ac. des Sciences morales et politiques*, rédigé par M. Ch. Vergé, avocat, docteur en droit.
- Thoughts on the Past and the Future of China. [Translated from the French of Count d'Escayrac de Lauture.] (*Ch. & Jap. Rep.*, Nos. I & II, 1863.)
- Notice sur les Voyages et les Travaux de M. le Comte Stanislas d'Escayrac de Lauture... par V. A. Malte-Brun. — Paris, E. Martinet, MDCCCLXIX, in-8, pp. 20, Portrait.
- Ext. du *Bul. de la Soc. de Géog.*, Fév. 1869. — Sur papier fort. — Voir col. 91.
- A. des Varannes. — La Chine depuis le Traité de Pékin, les Anglo-Français, les Impériaux et les Tai-pings. (*Revue des Deux Mondes*, 15 Avril 1863.)
- The Position of Affairs in China. From the « Friend of China », (a Shanghai Newspaper) of the 19th July, 1863, and following numbers. s. l. n. d., br. in-4, pp. 6 à 2 col., pap. bleu.
- ∴
- *China*. — Correspondence respecting Statements in Mr. Lay's Memorandum dated January 11, 1862. — Presented... 1864. — London, Harrison and Sons, [3240], in-fol., pp. 21.
- Letter of the Hongkong Chamber of Commerce to Earl Russell (Victoria, Oct. 22, 1863).
Insérée dans *The N. C. Herald*, 718, Avril 30, 1864.
- (DIVERS.)
- Letter of the Chairman (Edward Webb) of the Shanghai Chamber of Commerce to Earl Russell.
Insérée dans *The N. C. Herald*, 719, May 7, 1864.
- En réponse au Memorandum de Mr. Lay dans le livre bleu intitulé « Further Papers relating to the Rebellion in China ». [Voir col. 2425.]
- ∴
- Our Interests in China. A Letter to the Right Hon. Earl Russell, K. G., Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs. By Horatio N. Lay, C. B. late Inspector-General of Chinese Customs. London, Robert Hardwicke, [1864], br. in-8, pp. 71, Price 1/—.
- Contents. — The Authority under which the naval force was organized. — Proceedings at Pekin: Reasons for the dissolution of the Force. — Attitudes of Sir F. Bruce, and my communications with him. — General Remarks upon our Policy. — Appendix.
- The Lay-Osborn Expedition to China. By the Editor [J. Sumner]. (*Ch. & Jap. Rep.*, Jan. 1864, pp. 321/3.)
- Sur le licenciement de la flottille de Sherard-Osborn, la circulaire de ce dernier, la réponse de la flottille à la circulaire, voir le *N. C. Herald*, No. 710, 12 Mars 1864.
- *China*, No. 2 (1864). — Correspondence respecting the fitting out, dispatching to China, and ultimate withdrawal of the Anglo-Chinese Fleet under the command of Captain Sherard Osborn and the Dismissal of Mr. Lay from the Chief Inspectorate of Customs. — Presented... in pursuance of their address of February 9, 1864. — London, Harrison and Sons [3271], in-fol., pp. 40.
- Sherard Osborn, fils du Col. Edward Osborn, de l'armée de Madras; né le 25 avril 1822; contre-amiral, 29 mars 1872; † 6 mai 1875, à Londres. — Cf. H. Cordier, *Hist. des Relat.*, I, pp. 152/158.
- ∴
- Regulations under which Chinese subjects may purchase steamers and sailing vessels of a foreign model. (*N. C. Herald*, Sept. 14, 1867.)
- Duchesne de Bellecourt. — L'état politique et commercial de la Chine et du Japon, l'exposition chinoise et japonaise au Champ de Mars. (*Revue des Deux Mondes*, 1^{er} août 1867.)

REVISION DU TRAITÉ DE T'IENTSIN.

- ¶ *Supreme Court and Consular Gazette*: Vol. II, 1867: Memorials addressed by:
- Amoy Community.
Amoy, 18th Oct. 1867, to Robert Swinhoe, pp. 197 et seq.
- Foochow.
Foochow, 14th Sept. 1867, to Sir E. Alcock, pp. 145 et seq.
- Hongkong General Chamber of Commerce, 16th July, 1867, to the Duke of Buckingham and Chandos, Sec. of State for the Colonies.
- Jardine Matheson & Co.
Hongkong, 28th Nov. 1867, to Sir Richard Graves Macdonnell, Governor of Hongkong, pp. 248 et seq.

(DIVERS. — REVISION DU TRAITÉ DE T'IENTSIN.)

- Kewkiang Community.
- Kewkiang, 2nd July 1867, to Sir E. Alcock, pp. 212 et seq.
- Shanghai General Chamber of Commerce, to Sir E. A., pp. 168 et seq.
- Tientsin Community, to Sir E. A., pp. 227 et seq.
- Vol. III, 1868 :
 - Hankow General Chamber of Commerce to Sir E. A., pp. 6/7.
 - Chefoo Residents to Chaloner Alabaster, H. B. M.'s Vice-Consul, Chefoo, 23rd Dec. 1867, pp. 28/30.
 - Correspondence between Sir Rutherford Alcock and the Shai Chamber of Commerce, pp. 162/3.
 - Circular from Sir E. A. in reply to the Memorials on the Revision of the Treaty (Peking, Feb. 17, 1868), pp. 177/181.
- Vol. V, 1869 :
 - Private Memorials :
 - 1° J. M. Canny, to W. H. Medhurst Esq., H. B. M.'s Consul, Shanghai. (Chinkiang, 25 Jan. 1869), pp. 121/2.
 - 2° E. Cunningham to the Same. Shai., 31 Jan. 1869, pp. 133/5.
 - 3° Edward Cunningham to Geo. F. Seward, U. S. Consul General, Shanghai, February 8th 1869, pp. 172/173.
 - 4° B. Francis & Co. to W. H. Lay, H. B. M.'s Acting Consul, Kiu-kiang (Kiu-kiang, 15th January 1869), p. 144.
 - 5° James Barr Robertson to W. H. Medhurst (Shanghai, 13th February 1869), pp. 144/6.
 - 6° Thos. W. Kingsmill, C. E. to W. H. M. [edhurst] (Shanghai, 25th February 1869), pp. 160/163.
 - Answer of Sir E. Alcock to the Private Memorials (Peking, March 23rd 1869), pp. 171/2.
- Vol. VI, 1869 :
 - Supplementary Convention to the Treaty of Commerce and Navigation of June 1858 between Great Britain and China (Peking, 24th October 1869), pp. 263 et seq.
- † Shanghai General Chamber of Commerce, voir col. 2271.
- Memorials addressed to H. E. the British Minister at Peking, on the approaching revision of the Treaty of Tien tsin, and Sir Rutherford Alcock's reply. Shanghai : Printed at the Office of the *N. C. Herald*, 1868, br. in-8.
- Revision of the British Treaty with China. — Chinese Official Memorial to the Emperor in favour of native education in foreign arts and sciences. March 1867. *China Mail Office*, Hongkong, br. in-8, pp. 15.

Béimp. de la *China Mail*.

- Memorials addressed by Chambers of Commerce in China to the British Minister at Peking, on the subject of the Revision of the Treaty of Tien tsin. — Presented to the House of Commons... Feb. 24, 1868, in-fol.
- *China*. No. 8 (1869). Correspondence with Sir Rutherford Alcock respecting Missionaries at Hankow, and State of Affairs at various Ports in China. — Presented... 1869. London, in-fol.
- *China*. No. 12 (1869). Correspondence with the Chamber of Commerce at Shanghai respecting the Revision of the Treaty of Tien-tsin. — Presented... 1869. — London, in-fol.
- *China*. No. 1 (1870). Despatch from Sir Rutherford Alcock respecting a Supple-

(REVISION DU TRAITÉ DE T'IENTSIN.)

mentary Convention to the Treaty of Tientsin signed by him on October 23, 1869. — Presented... 1870. — London, in-fol.

Cf. *Hansard's Debates*, vol. 202, p. 1624.

- *China*. No. 4 (1870). Memorials respecting the China Treaty Revision Convention. — Presented... 1870. London, in-fol.
- *China*. No. 6 (1870). Further Memorials respecting the China Treaty Revision Convention. — Presented... 1870. — London, in-fol.
- *China*. No. 10 (1870). Letter to Chambers of Commerce, etc. respecting the China Treaty Revision Convention. — Presented... 1870. — London, in-fol.

- *China*. No. 11 (1870). Further Correspondence with Chambers of Commerce, etc., respecting the China Treaty Revision Convention. — Presented... 1870. — London, in-fol.

Cf. H. Cordier, *Hist. des Relat.*, I, pp. 305/316.

— Texte anglais de la Convention. Révision du Traité anglais (non ratifiée) de Pe-king, 23 Oct. 1869, dans le recueil de Mayers, et dans le *N. C. Herald*, 21 Déc. 1869, etc.

AFFAIRE DE YANG TCHEOU, 22 août 1868, etc.

- P. [4097-I]. *China* No. 2 (1869). — Correspondence respecting Attack on British Protestant Missionaries at Yang-Chow-Foo 10 d.

Blue Book, 1868-1869 [voir col. 2429].

- P. [4097-IX]. *Ditto* No. 10 (1869.) — Further Correspondence on the attack on Missionaries at Yang-Chow-Foo . . . 3 d.

Blue Book, 1870 [voir col. 2429].

— Correspondence on the Yangchow Outrage. (*Sup. Court & Cons. Gas.*, V, pp. 174/177.)

- *China* No. 3 (1869). — Correspondence respecting Missionary Disturbances at Chefoo, and Taiwan (Formosa). — Presented... 1869. London, in-fol. (Voir col. 2429.)

- *China* No. 9 (1870). — Correspondence respecting Inland Residence of English Missionaries. (Voir col. 2430.)

Voir *Sup. Court & Cons. Gas.*, Aug. 21, 1869, et *N. C. Herald*, Aug. 19, 1869.

∴

- The Claims of China; also a letter to the «Times». By the Rev. Alex. Williamson, LL. D., Edinburgh : William Oliphant & Co., in-32, pp. 62.

ANSON BURLINGAME.

† à St. Pétersbourg, 11 février 1870.

- The Chinese Embassy to Christendom. (*The Nation*, Feb. 20, 1868.)

(AFFAIRE DE YANG TCHEOU. — ANSON BURLINGAME.)

— *Shanghai News-Letter* : Supp. Feb. 24, 1868 ; c'est un résumé de différents articles qui avaient paru dans les journaux de Chine.

— Correspondence between Lord Clarendon and Mr. Burlingame. (*Sup. Court & Cons. Gaz.*, Vol. V, pp. 173/4.)

— Mr. Burlingame's Speech at Boston. (*Ibid.*, Vol. VI, July 10, 1869.)

Les faits et gestes de l'ambassade à Boston ont été l'objet d'une brochure spéciale :

— * Reception and Entertainment of the Chinese Embassy by the City of Boston. Boston, 1868.

— Banquet to His Excellency Anson Burlingame, and his Associates of the Chinese Embassy, by the Citizens of New York, on Tuesday, June 23, 1868. — New York : Sun Printing House, 1868, in-8, pp. 65.

— * T. W. Knox. — Chinese Embassy to the Foreign Powers. (*Harper's Magazine*, Oct. 1868.)

— Note on Chinese Matters. By Robert Hart, Peking, 30th June 1869. (*N. C. Herald*, Nov. 9, 1869.) — Voir col. 2556.

— *N. C. Herald*, Nov. 19, 1869 : Chinese Version of Burlingame's Credentials, Tung-chi, 6th year, 12th month, 6th day ; et trad. officielle anglaise, etc.

— A Memorandum on the Chinese Text of the Burlingame Credentials. (*N. C. Herald*, Nov. 30, 1869.)

— The China Question. — Mr. Robert Hart, Inspector General of Imperial Maritime Customs on the Present Situation. — Origin of the Chinese Embassy. — Remarks by J. Ross Brown. (*Daily Alta California*, Sunday, Sep. 19, 1869.)

— Official Papers of the Chinese Legation. Berlin. Printed for S. Calvary & Co., Booksellers. Br. in-8, pp. 56 + 2 ff. prélim. n. c. pour le tit. et la table.

Au verso de la couverture ext. : Printed by C. Salewski. Cette brochure est fort rare.

— 中國 La Chine en 1868 Son Ambassade envoyée aux États-Unis et près des Puissances européennes pour réviser les traités de 1858 ; Discours inaugural du premier ambassadeur à une assemblée de New-York par G. Pauthier. — Extrait de l'*Annuaire encyclopédique*, Tome VIII. — Paris, Imprimerie H. Carion — 1868, in-16, pp. 30.

— Papers relating to Foreign Affairs, accompanying the Annual Message of the President. Washington, Government Printing Office, 1869, in-8.

— *China*. No. 1 (1869). Correspondence respecting the Relations between Great Britain and China. Presented to both Houses of Parliament by Command of Her Majesty, 1869. London, in-fol., pp. 6.

— The Burlingame Mission : a Political Disclosure, supported by Official Documents, mostly unpublished, to which are added : Various Papers and Discourses on The

(ANSON BURLINGAME.)

Claim of the Emperor of China to Universal Supremacy ; the true nature of actual diplomatic relations between China and Western Powers ; the Position and Influence in China of Robert Hart, Esq., as Confidential Adviser of the Tsung-li Yamen ; the Hart-Alcock Convention ; the Dispersion of the Lay-Osborn Flottilla ; the « New Chinese University » ; the Policy of the United States in China ; the New China Policy of England ; the Western Policy, and the Diplomacy, of the Chinese Government ; the Massacre of Tientsin ; the Chung-Ho Mission ; the Audience Question ; and the Coming War. By Johannes von Gumpach. With two Illustrations. Shanghai, London, and New-York. 1872, in-8, pp. xxii-891.

Contents : Dedication. — Preface. — Introductory Remarks. — Origin of the Burlingame Mission. — Official Appointment of the Principal Members of the Mission. — The Principal Members of the Mission. — The Hon. Mr. Burlingame's Letters of Credence. — Insulting Character, and Principle of Vassalage involved in the acceptance, of the Letters of Credence. — Falsified quasi-official Translation of the Letter of Credence. — Objects of the Mission. — The Mission, as based on diplomatic Fraud and a Plot against the Sovereign Dignity of Western Potentates. — The Mission and the Hon. Mr. Burlingame. — The Mission and Sir Rutherford Alcock. — The Mission and Mr. Wade. — Debut of the Mission. Truth versus Fiction. — Reception of the Mission at Washington. — The China Policy of the United States. — Reception of the Mission in England. — The New China Policy of England. — The Western Policy, and the Diplomacy, of the Chinese government. — Practical Measures involved in the Burlingame Mission. — Concluding Remarks (1-591). Appendix I. The New University of China. II. Mr. Hart's Note on Chinese Matters. III. Mr. Robertson's Letter to the *Daily News*. IV. « The News from the North » (*The Cycle*).

— Henri Cordier, *Hist. des Relat.*, I, pp. 282/304.

— Three Letters addressed to « the Daily News » on the Political Situation in China ; by James Barr Robertson. Shanghai, 1869, br. in-8, pp. 12.

— Our Policy in China. Parliamentary Papers. China. Nos. I to X. London : 1869. (*Westminster Review*, Jan. 1870, Art. VI.)

Par James Barr Robertson.

— Paul Merruau. — La Chine depuis le traité de 1860 et le prince Kong. (*Revue des Deux Mondes*, 1 Août 1870.)

— Mr. Wade on China. (*The China Review*, I, pp. 38/44, 118/124.)

Mémoire adressé par Mr. Wade aux Ministres d'état chinois au sujet des affaires en Chine et traduit en anglais par H. E. Wodehouse.

— The China Question. I. The Commercial Convention of 1869. 2. Lord Clarendon's China Policy. 3. The Missionaries ; and Opium Cultivation. 4. Notes. China and the Chinese. By James Mac Donald, F. R. G. S.,

(ANSON BURLINGAME. — DIVERS.)

Formely of Shanghai. London : Effingham Wilson, 1870, br. in-8, pp. vii-75.

Notices : *Shai. Evening Courier*, 2 juillet 1870. — *The Cycle*, 2 juillet 1870.

Voir également sur cette broch. une lettre signée *Save us from our Friends* et pub. dans le *Shai. Ev. Courier*, du 26 juillet 1870.

— The present condition of China. By a Resident. (*Fraser's Magazine*, New Series, 1870, II, pp. 554 et seq.)

— Chinese Statesmen and State Papers. (*Ibid.*, 1871, III, pp. 328, 503, 615.)

— What the Chinese really think of Europeans. By a Native Litterate [transl. from the Chinese]. (*Ibid.*, 1871, Mars, p. 395.)

MASSACRE DE T'IENTSIN, 21 juin 1870.

— *The Shanghai News-Letter* : July 11, 1870 — A letter to the Editor dated T'ien-tsin, July 23rd, 1870, du Rev. C. A. Stanley, imprimée dans le Numéro du 11 Août.

— Voir tous les journaux de Chine contemporains et en particulier le *N. C. Herald* et le *Shai. Evening Courier* dont les articles ont été réunis en brochures. Les missionnaires protestants des différents ports adressèrent des épitres de condoléance aux miss. cath. Celle des miss. de Shanghai se trouve dans le *Shai. Ev. Courier*, 5 juillet ; de Ningpo, 11 juillet ; de Hankow, 27 juillet 1870.

— The Tientsin Massacre, being Documents published in the *Shanghai Evening Courier*, From June 16th to Sept. 10th, 1870, with an Introductory Narrative. — Second Edition. — Shanghai : A. H. de Carvalho, s. d. [1870], in-8, pp. xix-129.

— A Month after the Massacre. (*The Nation* ; réimp. dans le *Shai. Ev. Courier*, 7 Dec. 1870.)

— Chinese Proposals regarding T'ien-tsin. (*Shai. Evening Courier*, Saturday, 5 Nov. 1870.)

— Dépêches du Comte de Rochechouart et du Prince Kong [en anglais]. (*The Cycle*, 5 Nov. 1870.)

— [Letter of the Shanghai General Chamber of Commerce, A. Michie, Chairman.] To the Chairman of the London Committee of China Merchants. Pièce in-fol., pp. 4. [Shanghai, November, 15th, 1870.]

Mr. Thomas Hanbury a répondu à cette lettre par une autre lettre datée de Shanghai, 6 Déc. [1870] et adressée au *Times*. La lettre de Mr. T. H. a été réimprimée dans le *Shanghai Evening Courier* (17 mars) et dans le *Cycle* (18 mars 1871.)

— The Hongkong Funeral Address. (*Siam Repository*, Vol. 2, Oct. 1870, pp. 542/3.)

— A Visit to Tien tsin five months after the Massacre. (*Shanghai Even. Courier*, 28 Nov. 1870.)

— The Tientsin Massacre. The Causes of the late disturbances in China and how to secure permanent peace by George Thin, M.D. — Blackwood, Edinburgh and London, MDCCCLXX, petit in-8, pp. ix-100.

— Memorandum sur les Affaires de Tien tsin. S. I. n. d. [Chine, 1871], br. in-8, pp. 14.

Bib. Soc. Géog., Paris, ⁵ 68.

— P. [248]. *China* (No. 1). — Papers relating to the Massacre of Europeans at Tien Tsin 2 s. 8 d.

Blue Book, 1871. — Voir col. 2430.

— France, the Jesuits, and the Tien tsin Massacre. (*Westminster Review*, April 1871, Art. VI.)

(MASSACRE DE T'IENTSIN.)

Par James Barr Robertson. — Notice dans le *Shai. Budget*, 9 Juin 1871.

— Voir dans le *Shanghai Budget*, 1871 : 2 juin, la correspondance relative au paiement de l'indemnité aux missionnaires protestants ; 9 juin, deux lettres, trad. en anglais, du Cte. de Rochechouart à Tseng Kouo-fan.

— Réception de l'ambassade chinoise à Versailles. (*Journal Officiel*, 24 Nov. 1871 ; réimp. dans les *Missions Catholiques*, IV, 1872, pp. 78/9.)

— Lettre de M. de Rémusat au Prince Koung, Versailles, 6 Nov. 1871. (*Nouvelliste de Shanghai*, 29 fév. 1872.)

— Déposition de M. Coutris. (*Le Progrès*, Shanghai, 18 avril 1871.)

— Le Massacre de Tien-tsin et nos intérêts dans l'empire chinois par P. Dabry de Thiersant. Extrait du *Correspondant*. Paris, Charles Douniol, 1872, br. in-8, pp. 39. A paru dans le no. du 10 fév. 1872, du *Correspondant*.

— The Massacre of Tien-tsin. (*The Month*, Nov.-Dec. 1873.)

— Promenade autour du Monde... Par M. le Baron de Hübner. Paris, 1873, 2 vol. in-8 [voir col. 2136].

Le vol. II de cet ouvrage contient un récit très détaillé du massacre.

— Notes sur le massacre de Tien-tsin. Par le Dr. Ch. E. Martin. (*Revue de l'Extrême-Orient*, II, 1883, pp. 89/138.)

Il a été fait un tirage à part de cet article : Paris, Ernest Leroux, 1884, br. in-8, pp. 50.

— Troubles de Tien tsin. (*Choix de Documents...*, par S. Couvreur, 1894, pp. 119/139.)

Textes chinois et traduction.

— Der Mordfächer aus Tientsin. (*Globus*, LXXVIII, 1900, pp. 112/3.) Rep. un éventail avec le massacre de 1870.

— Henri Cordier, *Hist. des Relat.*, I, pp. 324/330.

LE MEMORANDUM CHINOIS (1871).

— Le Memorandum Chinois.

Publié in extenso dans le *Nouvelliste de Shanghai*, 18 août 1872 ; les *Missions Catholiques*, IV, 1872, pp. 44/48 ; la *Revue de l'Extrême-Orient*, T. II, 1883, pp. 132/138. — Cf. *Nouvelliste de Shanghai*, 25 mars 1872 ; *N. C. Herald*, Peking Gazette, 1872, p. 132 ; *N. C. Herald*, I, 1872, pp. 243 et 263. — A paru également dans la *Politique française en Chine*, par Prosper Giquel, Paris, Déc. 1872, in-8, pp. 57/65 avec la réponse de M. de Rochechouart, au Tsoung-li Yamen, pp. 67/70. — La réponse de M. Low a été trad. dans le *Nouvelliste de Shanghai* du 31 déc. 1872.

A été trad. en anglais dans le *Blue Book*, *China* (No. 3), 1871 [voir col. 2430 et infra] ; *The Chinese Recorder*, Vol. 4, Nov. 1871, pp. 141/148 ; *Shanghai News-Letter*, Aug. 11, 1871.

Voir la correspondance signée W. M. dans le *Shai. Budget*, 8 Sept. 1871.

— Le Memorandum chinois ou violation du Traité de Peking. Exposé et réfutation par un missionnaire de Chine [F. Gennevoise]. Rome, Imprimerie de la Propagande adm. par le Ch. Marietti. 1872, pet. in-8, pp. 74.

Il y a de longs extraits de cette brochure dans les *Missions catholiques*, IV, pp. 185 et seq. ; pp. 197 et seq.

— Dépêche du Comte de Rochechouart au Tsoung-li-yamen en réponse à la circulaire concernant les Missionnaires. Peking, 14 nov. 1871. (Trad. en anglais dans le *N. C. Daily News* ; retrad. en français dans le *Nouvelliste de Shanghai*, 9 déc. 1871 ; et réimp. dans les *Missions catholiques*, IV, pp. 220 et seq.)

— *China*. No. 3 (1871). Circular of the

(MASSACRE DE T'IENTSIN. — LE MEMORANDUM CHINOIS.)

- Chinese Government communicated by the French Chargé d'Affaires. Presented.. 1871. London, in-fol. [C. — 366.]
- *China*. No. 1 (1872). — Correspondence respecting the Circular of the Chinese Government of February 9, 1871, relating to Missionaries. Presented... 1872. London, in-fol. [C. — 468.]
- Les lettres de Mr. Wade à Wen siang, de Peking, le 8 juin 1871 et de Lord Granville à Mr. Wade, du 21 août 1871, ont été trad. en français dans les *Missions catholiques*, IV, pp. 131 et seq., et pp. 415 et seq.
- Henri Cordier, *Hist. des Relat. de la Chine*, I, pp. 416/445.
- *British Policy in China by a Shanghai Merchant*. London, Henry S. King & Co., 1871, br. in-8, pp. 51.
- Par Frank B. Johnson, de la maison Jardine, Matheson & Co.
Not. : *Shanghai Budget*, May 19, 1871.
- Notes upon Mr. Wade's Memorandum regarding the revision of the Treaty of Tientsin by Baron de Méritens, Knight of the Legion of Honour; formerly Chinese Secretary to the French Legation at Peking; and, later, Commissioner of Customs at Foochow. Hongkong. Printed by de Souza & Co., 1871, br. in-8, pp. ii-38.
- H. Blerzy. — Les Affaires de Chine et la question chinoise en 1871. (*Revue des Deux Mondes*, 1 juillet 1871.)
- La quatrième partie de cet article a été traduite en anglais dans le *Shai. Budget*, 13 Déc. 1871.
- ∴
- L'Europe et la Chine par M. P. Cave, lieutenant de vaisseau. Paris, Dupont, 1872, in-8.
- Extrait de la *Revue maritime et coloniale*, janvier et février 1872.
- Transit Passes, Drawbacks, and Exemption Certificates. (*Shanghai Budget*, May 4, 1872.)
- Lettre adressée par Johannes von Gumpach au journal.
- Fortschritt und Barbarei in China. (*Globus*, XXIII, 1873, No. 6-8, p. 105.)
- The Affairs of China.
- Deux articles sur la politique anglaise publiés en Nov. 1871 dans le *Globe*, de Londres, et réimp. dans le *Shai. Budget*, Jan. 4, 1872.
- The Attack on Mr. E. C. Baber (H. B. M.'s Acting Vice-Consul at Kiukiang) at Nan chang. (*Shai. Budget*, May 25, 1872.)
- P. [1013]. *China* (No. 4). — Report of the Expedition to Nan-chang-foo, by Mr. Mayers 1 d.
- Blue Book*, 1874 [voir col. 2431].
- AUDIENCE IMPÉRIALE, 29 juin 1873.
- The Imperial Audience. A minute account of the first audience granted by the Emperor of China to the Foreign Ministers accredited to the Court of Peking. (Translated from the « Nord-deutsche Allgemeine Zeitung ».) (*N. C. Daily News*, 23 March 1874 & *N. C. Herald*, XII, p. 272.)
- (LE MEM. CHINOIS. — DIVERS. — AUDIENCE IMPÉRIALE.)
- Réception des ministres plénipotentiaires par l'empereur de la Chine. (*Miss. Cath.*, V, pp. 630/1.)
- Voir dans le *Monde Illustré*, une note et un dessin de M. Gabriel Devéria.
- Audiences granted by the Emperors of China to Western Envoys. (*China Review*, III, pp. 67/83.)
- Applicabilité du droit des gens européens à la Chine, par le Dr. A. Krauel, Consul de l'Empire d'Allemagne à Shanghae. (*Revue de Droit international*, Gand, 1877, 9^e vol. — No. III, pp. 387/401.)
- Appendice à l'article qui précède. La diplomatie européenne à Péking. — Réception des ministres étrangers par l'empereur de la Chine, le 29 juin 1873. Par G. Rolin-Jacquemyns. (*Ibid.*, pp. 401/404.)
- P. [902]. *China* (No. 1). — Correspondence respecting the Audience granted to Her Majesty's Minister, and other Foreign Representatives at Peking 2 d.
- Blue Book*, 1874. — Voir col. 2431.
- Une Audience impériale. (*L'Orient lointain*... par le Dr. J.-J. Matignon, pp. 87/109.)
- Avait paru dans *Le Monde moderne*, 15 août 1900.
- Henri Cordier, *Hist. des Relat.*, I, pp. 464/486.
- Memorandum sur le Cérémonial à suivre dans les Audiences solennelles. (Annexe, No. 19, au Protocole du 7 sept. 1901, Art. XII; cf. Rockhill, *Treaties*, p. 95.)
- ∴
- Aperçu de la Situation en Chine 1861 à 1873. Londres, Trübner, [et] Bruxelles & Leipzig, C. Muquardt, 1874, br. in-8, pp. 52.
- Par Thomas Fergusson, négociant de Tche fou. — Cette brochure a été tirée à 1000 ex. Les 500 premiers ex. ayant été imprimés sans nom d'auteur, la br. fut attribuée à M. A. T. Kint de Boodenbeck, ancien ministre de Belgique en Chine et au Japon, et Mr. Fergusson fit imprimer par suite son nom sur les 500 derniers exemplaires. — Voir col. 567.
- A Sketch of the Situation in China 1861 — 1873. (*Shai. Budget*, Jan. 15, 1874, pp. 25/30.)
- Trad. de la br. précédente de T. Fergusson.
- Notice : *Missions Catholiques*, VI, 1874, pp. 30/32, 41/43.
- The Treaty-Rights of the Foreign Merchant, and the Transit-System, in China; Considered with special reference to the views and opinions of Her Majesty's Board of Trade, Her Majesty's late and present Representatives in Peking, the Tsung-li Ya-mèn, the Foreign Inspectorate-General of Chinese Maritime Customs, and the Shanghai General Chamber of Commerce. Supported throughout by official documents, partly unpublished. By Johannes von Gumpach. In-8, pp. xviii-421. S. l. n. d. [Shanghai, May, 1875.]
- On lit au verso du titre : Printed at *The Celestial Empire Office*.
- (AUDIENCE IMPÉRIALE. — DIVERS.)

- Asien, seine Zukunftsbahnen und seine Kohlenschätze. Eine geographische Studie von Ferdinand von Hochstetter, Präsident der k. k. Geographischen Gesellschaft in Wien. (Mit einer Karte). Wien, 1876, Alfred Hölder, in-8, pp. x-188.
- Sir Thomas F. Wade, K. C. B. (*The Far East*, I, No. 2, 1876, pp. 37/41, avec une phot.)
- Walter Henry Medhurst. (*Ibid.*, II, No. 1, Jan. 1877, pp. 22/4.)
- A. R. Margary.
Voir : *Yunnan*, col. 338-339. — *Blue Books*, 1876, col. 2432/3.
La trad. anglaise de la lettre d'excuses présentée pour le meurtre de Margary par Kouo Soung-tao à la Reine d'Angleterre a été imp. dans le *N. C. Herald*, Vol. XIX, No. 544, 18 Oct. 1877, pp. 346/7.
- Letter to the Ministers of Treaty Powers on the Conservation of the River Wangpu. [Shanghai, 7th August, 1877.] Pièce in-fol., 2 ff.
Réimp. dans le *Celestial Empire*, Sept. 8, 1877, et dans le *N. C. Herald*, Sept. 8, 1877.
Voir col. 2272/3 et col. 2194.
- Chinese Foreign Policy. By Rev. John Ross, Newchwang. Shanghai : Printed at the « Celestial Empire » Office. 1877, br. in-8, pp. 51.
- Le *Lorcha* « Mandarin ».
N. C. Herald, June 30, 1877 ; le *Mandarin* fut retrouvé par C. Schmidt, à Wen-tcheou ; cette découverte a été mentionnée par le *N. C. Herald*, du 9 Juin 1877.
- The Treaty Illegality of the Coast Trade Duties levied by the Chinese Government on British and Foreign Shipping. By a British Merchant, Chefoo. Shanghai : Printed at the « North-China Herald » Office. 1877, br. in-8, pp. 21.
- China, England and Opium : the Chefoo Convention. By the Hon. Mr. Justice Fry. (*The Contemporary Review*, Jan. 1, 1878.)
- Europäische Einflüsse auf die Entwicklung Ostasiens. Von A. Woeikof. (*Mitt. k. u. k. geog. Ges. Wien*, 1878, pp. 220/236.)
- The Future of China. By Sir Walter H. Medhurst. (*The Contemporary Review*, Sept. 1879, pp. 1/12.)
- Present State of Affairs in China. By Herbert A. Giles. (*The Fortnightly Review*, Sept. 1, 1879, pp. 362/384.)
- Residence in the interior and the transit trade. By Hongkong. (*China Review*, X, pp. 265/272.)
- Voir l'Annuaire Encyclopédique, Années 1860-1869, Article *China*.
- The Future of China. By Demetrius Charles Boulger. (*Nineteenth Century*, VIII, 1880, pp. 266/274.)
- The Foreigner in China. By L. N. Wheeler, D. D. with introduction by Prof. W. C. Sawyer, Ph. D. Chicago : S. C. Griggs and Company. 1881, in-12, pp. 268.
- China. (*Soc. roy. belge Géog., Bull.*, 1882, pp. 445/451.)
Ext. du *Bul. cons. français*.
- La Politique religieuse de l'Occident en Chine... par Maurice Jametel... Paris, Ernest Leroux, 1883, br. in-8, pp. 41.
Ext. de la *Philosophie positive*, mars-avril 1883.
Notice par Henri Cordier, *Rev. de l'Ext. Orient*, II, No. 4, p. 585.
- Observations in China, with especial reference to Chinese Colonization, the French, the Opium Question, and English Colonies. By Fortescue Fox, M. B. Lond. [Reprinted, with additions, from the « Friends' Quarterly Examiner ».] London : Edward Stanford, 1884, br. in-8, pp. 56.
- The Opening of China. Six Letters reprinted from *The Times* on the Present Condition and Future Prospects of China. By A. R. Colquhoun... With an Introduction by S. H. Louttit. London : Field & Tuer, s. d. [1884], in-8, pp. xi-102.
- The Meeting of India and China. By Demetrius Boulger. (*Asiatic Quarterly Review*, Vol. I, Jan.-April 1886, pp. 275/296.)
- Waifs and Strays from the Far East ; *Being a Series of Disconnected Essays on Matters relating to China*. By Frederic Henry Balfour, Honorary Member of the International Congress of Orientalists. — London : Trübner & Co., 1876, in-8, 4 ff. n. c. + pp. 223.
Voir col. 96.
- Different Views of the Chinese. (Balfour, *Waifs and Strays*, 1876, pp. 1/4.)
- The Doctrine of Previous Rights. (*Ibid.*, pp. 98/101.)
- Chinese Views of Foreign Culture. (*Ibid.*, pp. 130/133.)
- * The *Wu-Shih-Shan* Affair impartially considered, with the Original Agreements, and Counsel's opinion thereon, by « Fair Play ». Hongkong, 1878.
- A plea for « Fan-Kwai ». By Theos. Sampson. (*China Review*, VII, pp. 184/197.)
- The term *Kwai*. By Satan. (*Ibid.*, p. 282.)
- Residence in the Interior and the Transit Trade. By Hongkong. (*Ibid.*, X, pp. 265/272.)
- An international Court for China, by James Joseph Henderson, LL. B., Counsellor at Law. Shanghai : American Presbyterian Mission Press. MDCCCLXXIX, in-8, pp. 27.
Notices : *China Review*, VIII, pp. 126/7. — *Chin. Recorder*, X, 1879, p. 478.
- Le Progrès en Chine par Ly-Chao-pee, Lettré chinois. — Extrait du *Journal des*

(DIVERS.)

(DIVERS.)

- Economistes* (Novembre 1881). Paris, Guillaumin, 1881, br. in-8, pp. 11.
- Le Progrès en Chine. Par Ly-Chao-Pee. (*Bull. Soc. Géog. com. Bordeaux*, 1882, pp. 56/8, 108 et seq.) — Voir col. 2566.
 - A Treaty Phrase. (*China Review*, XI, p. 400.)
 - The Tributary Nations of China. By G. Jamieson. (*Ibid.*, XII, pp. 94/109.)
 - L'Europe tributaire de la Chine. (*Ann. de l'Ext. Orient*, 1883-1884, VI, pp. 283/284.)
- D'après G. Jamieson.
- The Memorial of Chang-Chih-tung. By Behindhand. (*China Review*, VIII, p. 392.)
 - Chine & Japon. Le privilège d'exterritorialité. (*Ann. de l'Ext. Orient*, 1880-1881, III, pp. 161/164.)
 - La civilisation chinoise. (*Ibid.*, 1883-1884, VI, pp. 360/365.)
 - Chine. (*Ibid.*, 1885-1886, VIII, p. 349.)
 - La Chine et l'Occident. Par Emile Delbard. (*Ibid.*, 1886-1887, IX, pp. 138/147.)
 - Le socialisme en Chine. Par Emile Delbard. (*Ibid.*, pp. 211/216.)
 - Is China a Conservative Country? By Moromastix. (*Journ. C. B. R. A. S.*, N. S., XX, 1885, Art. VI, pp. 145/154.)
 - Foreign Art in China. By Gideon Nye. (*Ibid.*, pp. 178/180.)
- Modern China. By J. N. Jordan. (*Nineteenth Century*, XX, 1886, pp. 40/50.)
- China and its foreign Relations in two chapters. Chapter I. By Sir Rutherford Alcock, K. C. B. Chapter II. By William Lockhart, M. D. (*The Asiatic Quarterly Review*, April, 1887, Vol. III. No. 6, pp. 443/460, 460/466.)
 - *Sinicae Res.* — Les Délimitations de frontières et les traités avec la Chine. Paris, Baudoïn, 1889, br. in-8, pp. 51.
 - Etude sur la Chine et sa Civilisation. Par M. Merlant. (*Soc. Bretonne Géog.*, IV, 1885, pp. 373/406.)
 - The Political Geography of Asia. By Major-General Sir F. J. Goldsmid, K. C. S. I., C. B. (*The Asiatic Quarterly Review*, April 1886, Vol. I. No. 2, pp. 354/371.)
 - La rencontre de l'Inde et de la Chine. (*Rev. Brit.*, 1886, IV, pp. 37/54.)
 - The March of the Mongol. By William B. Dunlop. (*As. Quart. Review*, VII, Jan.-April 1889, pp. 19/45.)
- ∴
- Troubles in Chinkiang. By Rev. G. W. Woodall. (*Chinese Recorder*, XVII, May 1886, pp. 197/200.)
 - The Chinkiang Riot. By Rev. R. T. Bryan. (*Ibid.*, XX, No. 3, March 1889, pp. 129/132.)
 - Riots in China. By D. W. N. (*Ibid.*, XXII, Oct. 1891, pp. 468/470.)
 - Concerning Missionaries and the Troubles in China. By the Hon. Charles K. Tuckerman. (*The New Review*, Nov. 1891.)
 - The Chinese Atrocities. By E. S. Gundry. (*The National Review*, Nov. 1891.)
- Correspondance sur les émeutes de Ouhou, etc., 1891. (*T'oung Pao*, II, 5, janv. 1892, pp. 447/558.)
- Voir col. 1075.
- (DIVERS.)
- * The Anti-Foreign Riots in China in 1891. Their Causes and their Remedies. With an Appendix. Shanghai : Printed at the « North-China Herald » Office. 1892, in-8, pp. 304.
- Notices : *Chin. Rec.*, XXIII, Nov. 1892, p. 533. — *N. C. Herald*, Nov. 4, 1892, pp. 672/3. — *Réimp. du N. O. Herald*.
- The Cause of the Riots in the Yangtze Valley. A « Complete Picture Gallery ». Hankow 1891.
- Album oblong de feuillets pliés à la chinoise ; l'introduction comprend 4 ff. à 3 col. numérotés 1-27 + 1 $\frac{1}{2}$ f. ; les autres ff. au nombre de 32 comprennent au recto une image chinoise et au verso une explication en anglais ; l'auteur probable Tcheon Han 周漢 ; sur lui, voir *N.-C. Herald*, 30 oct. et 18 déc. 1891.
- The Riots in China. (*Blackwood's Mag.*, cl, Nov. 1891, pp. 736/748.)
 - The Scene of the Riots in China ; twelve hundred miles on the Yangtze-Kiang. By Walter B. Harris. (*Blackwood's Mag.*, cl, Dec. 1891, pp. 787/807.)
- ∴
- L'audience de congé du Marquis Tseng à Pékin (1878) par A. Vissière — Extrait de la « Revue d'histoire diplomatique ». Paris, Plon-Nourrit, 1902, br. in-8, pp. 15.
 - China. The Sleep and the Awakening. By the Marquis Tseng. (*The Asiatic Quarterly Review*, January, 1887, Vol. III. No. 5, pp. 1/10. — *London & China Express*. — *Chinese Recorder*, XVIII, 1887, pp. 146/153.)
 - China, sein Schlaf, sein Erwachen. Von Marquis Tseng. (*Oest. Monats. f. d. Orient*, 1887, pp. 61/4.)
- D'après l'*Asiatic Quarterly Review*.
- * Letter from H. E. the Marquis Tseng to Mr. Giles. Republished and circulated in China.
- Notice : (Par St. James), *China Review*, VIII, p. 314.
- ∴
- Contemporary Life and Thought in China. By « A Resident in Peking ». (*Contemporary Review*, July, 1887, pp. 137/152.)
 - China und sein Fortschritt. Von Friedrich v. Hellwald. (*Oest. Monats. f. d. Orient*, 1888, pp. 11/14, 21/24, 43/46.)
 - Japan and the Pacific, and a Japanese View of the Eastern Question. By Manjiro Inagaki, B. A. (Cantab.) With Maps. London, T. Fisher Unwin M DCCC XC, in-8, pp. 265.
 - La Cina nuova. Par G. Boss. (*Geografia per tutti*, I, 1891, p. 107.)
 - Rinnovamento arabo-chinese. Par G. Boss. (*Ibid.*, pp. 198/199.)
 - New Life in China. By the Hon. John Russell Young, former-

- ly United States Minister to China. (*North American Review*, CLIII, Oct. 1891, pp. 420/431.)
- The Chinese Question again. By the Hon. John Russell Young. (*Ibid.*, CLIV, May 1892, pp. 596/602.)
- Il Problema della China. (*Geografia per tutti*, II, 1892, p. 71.) Ext. de *La Geografia*.
- China and foreign Countries. By A. Looker-on. (*Imp. & As. Quart. Rev.*, N. S., III, 1892, pp. 13/16.)
- Neutral Zone. By E. H. Parker. (*China Review*, XVIII, No. 1, p. 55.)
- Audience. Décret du 12 déc. 1890. (*T'oung Pao*, II, Juin 1891, pp. 164/5.)
- The Ch'eng Kwang Tien. By E. H. Parker. (*China Review*, XIX, No. 6, pp. 396/7.)
- 承光殿.** — Audience autrichienne, 1892.
- [Audience de M. O'Connor; discours.] (*T'oung Pao*, IV, mars 1893, pp. 89/90.)
- *Le Temps*, 28 mars 1893; réimp. *T'oung Pao*, IV, mai 1893, pp. 219/220.
- Voir *supra*.
- China's Place in Sociology. By E. T. C. Werner. (*China Review*, XX, No. 5, pp. 305/310.)
- Westländische Einrichtungen in China. (*Oest. Monats. f. d. Orient*, 1893, pp. 108/110.)
- « Those foreign Devils! » A Celestial on England and Englishmen, by Yuan Hsiang-fu. Translated by W. H. Wilkinson, Of H. M. Consular Service in China; Davis Chinese Scholar, Oxford, 1879: Author of « Where Chinese drive ». — 1891. London: The Leadenhall Press, ... Simpkin, Marshall... & Co. — New York: Charles Scribner's Sons, pet. in-8, pp. xxii-191.
- Lettre du Prince Henri d'Orléans à M. Edouard Hervé, sur la situation actuelle en Chine. (*Le Soleil*, 15 sept. 1891; *T'oung Pao*, II, nov. 1891, pp. 835/840.)
- * A Critical Digest of « Indulgent Treatment of Foreigners ». By China's True Friend. Shanghai: Printed and Published at the « Shanghai Mercury Office ».
- Notice : *Chin. Rec.*, XXIII, July 1892, p. 341.
- China and her Neighbours. — France in Indo-China. — Russia and China. — India and Thibet. By R. S. Gundry... With Maps. London: Chapman and Hall, 1893, in-8, pp. XXI-406, 9/—.
- Notice : *The Athenaeum*, No. 3443, Oct. 21, 1893. — Voir col. 2294/5.
- China Present and Past Foreign Inter-course Progress and Resources The Missionary Question etc. By R. S. Gundry... With Map London: Chapman and Hall, Ld. 1895, in-8, pp. xxxi-414.
- Notice : *Journ. Roy. As. Soc.*, July 1895, pp. 702/6, by T. W. [at- ters.]
- Onveiligheid van Europeanen in China. (*Tijdschrift voor Ned.-Indië*, 22^e Jaarg., Oct. 1898, pp. 317/320.)
- England and France in Asia. By Lepel Griffin. (*Nineteenth Century*, XXXIV, 1893, pp. 673/687.)
- China's Position in the World. By Démétrius C. Boulger. (*Calcutta Review*, XCVI, April 1893, pp. 316/323.)
- Lettre adressée à l'Empereur par Sie, ministre représentant la Chine auprès des gouvernements européens (1890). (*Choix*

(DIVERS.)

- de Documents...*, par S. Couvreur, 1894, pp. 411/417.)
- Texte chinois et traduction.
- La Chine d'aujourd'hui par M. Ly-chao-pee. Par M. Etienne Charles. (*Bul. Soc. Géog. Lyon*, XII, 1893, pp. 326/331.)
- Conférence du 25 fév. 1894.
- Die Reform Chinas. Ein historisch-politischer und volkswirtschaftlicher Beitrag zur Kenntniss Ostasiens. Von Oscar Münsterberg. Berlin 1895, Hermann Walther, br. in-8, pp. 78.
- Prüfungs-Reformen in China. Von Dr. Oscar Münsterberg. (*Asien*, Sept. 1902, pp. 179/181.)
- Problems of the Far East by the Hon. George N. Curzon, M. P.... — Japan — Korea — China — London, Longmans, 1894, in-8, pp. xx-441.
- Chap. I. The Far East. — Japan. II. The Evolution of Modern Japan. — III. Japan and the Powers. — Korea. — IV. Life and Travel in Korea. — V. The Capital and Court of Korea. — VI. Political and Commercial Symptoms in Korea. — VII. The Political Future of Korea. — China. VIII. The Country and Capital of China. — IX. China and the Powers. — X. The so-called Awakening of China. — XI. Monasticism in China. — *The Prospect*. — XII. The Destinies of the Far East. — XIII. Great Britain in the Far East. — Index.
- — New and revised edition [4th ed.]. Westminster, A. Constable & Co., 1896, in-8, pp. xxiv-444, ill., pl., cartes, etc.
- Notices : *Edinb. Rev.*, July 1895, pp. 132/155. — *China Rev.*, XXI, pp. 352/4, by E. J. E. [ital.]
- China's Reputation-bubble. By Henry Knollys, Col. (h. p.) R. A. (*Blackwood's Mag.*, CLVI, Nov. 1894, pp. 714/726.)
- Les Progrès en Chine depuis 1860 par M. Ly-chao-pee. (*Bul. Soc. normande Géog.*, XVI, 1894, pp. 181/5.) — Voir col. 2563.
- China's Extremity. (*Blackwood's Mag.*, 1895, April, pp. 501/516.)
- The Crisis in China. (*Ibid.*, 1898, Feb., pp. 295/312.)
- The Chinese Imbrogllo. (*Ibid.*, April, pp. 552/8.)
- The Yellow Peril. (*Ibid.*, June, pp. 877/890.)
- Pioneers of Commerce. (*Ibid.*, July, pp. 132/145.)
- Between two Stools. (*Ibid.*, Oct., pp. 567/574.)
- A heathen Chinese. By Edward A. Irving. (*Ibid.*, Nov., pp. 617/628.)
- A Year's Diplomacy in Peking. (*Ibid.*, 1899, pp. 773/780.)
- Primitive Socialists. By Edward A. Irving. (*Ibid.*, July 1900, pp. 42/57.)
- Distracted China. (*Ibid.*, July, pp. 149/154; Aug., pp. 287/294.)
- China. (*Ibid.*, Sept., pp. 405/415.)
- The rival « Foreign Devils ». By Henry Knollys, Col. late R. A. (*Ibid.*, Nov., pp. 719/728.)
- The Chinese oyster. By A. Michie. (*Ibid.*, CLXI, 1897, February, pp. 280/296.)
- La Chine et les puissances occidentales par M. Léopold de Saussure. Communication faite à la Soc. de Géog. de Genève, séance du 28 Déc. 1894. (*Le Globe*, XXXIV, 1895, Mémoires, pp. 23/65.)
- Propos de Chine. Par L. Gaillard. (*Etudes... par des Pères de la Cie. de Jésus*, 1895, 15 avril, pp. 680/692; 15 mai, pp. 96/116; 15 juin, pp. 223/237; 15 juillet, pp. 494/512.)
- La Chine. Impressions personnelles. Par S. de Goudourville. (*Le Monde moderne*, Juillet 1895, Vol. II, No. 1, pp. 25/39.)

(DIVERS.)

- Die Lage in Ostasien. Von *. (*Deutsche Kolonialzeitung*, 17. August 1895, p. 257.)
- Chinas Erwachen. Von M. Rees Davies. (*Ost. Monats. f. d. Orient*, 1895, pp. 84/7.)
- Cf. *Fortnightly Rev.*, Sept. 1895.
- China's Future: A Study. By Colonel Mark Bell, V. C., C. B. (*Imp. & As. Quart. Rev.*, N. S., IX, 1895, pp. 326/348.)
- A History of the Szechuen Riots (May-June, 1895). By Alfred Cunningham, Sub-Editor of *Shanghai Mercury*... — Shanghai: «Shanghai Mercury» Office. North China, in-8, pp. 38-xxx.
- Chinese Map of Cheng-tu. — Voir col. 354.
- Der neue Mongolensturm. *Caveant Europae Populi*. — Stimme eines Predigers in der Wüste über die Vorgänge in Ostasien. Von Dr. C. Spielmann. Braunschweig, C. A. Schwetschke und Sohn, 1895, in-8, pp. 80.
- Ostasiatische Probleme. Von M. von Brandt. (*Deutsche Rundschau*, Nov. 1894, pp. 241/273.)
- Die Zukunft Ostasiens Ein Beitrag zur Geschichte und zum Verständnis der ostasiatischen Frage von M. von Brandt Kaiserl. deutscher Gesandter a. D. Stuttgart Verlag von Strecker & Moser 1895, in-8, pp. 80.
- — 3., umgearb. und verm. Auflage. Stuttgart, Strecker & Schröder, 1903, in-8, pp. IV-118.
- Ostasiatische Fragen. China. Japan. Korea. — Altes und Neues von M. von Brandt. Berlin. Verlag von Gebrüder Paetel (Elwin Paetel). 1897, in-8, pp. 359.
- Inhaltsverzeichnis. — I. Die Entdeckung Japans und die Einführung des Christentums. (1874.) — II. Japan. (1873.) — III. Zwei Episoden der japanisch-koreanischen Beziehungen: 1. Die japanische Invasion nach Korea in 1592. 2. Die Ermordung der Königin von Korea in 1895. — IV. China und seine politische Stellung zur Außenwelt. (1879.) — V. China und seine Beziehungen zu Hinterindien und den Vertragsmächten. (1894.) — VI. Ostasiatische Probleme. (1894.) — VII. Ein englischer Consul und Diplomat in Ostasien. (1895.) — VIII. Die koreanische Frage. (1894.) — IX. Was in Ostasien geschehen muss. (1894.) — X. Der chinesisch-japanische Conflict. (1895.) — XI. Zur ostasiatischen Frage. (1895.) — XII. Das Cabinet Salisbury und die ostasiatische Frage. (1895.) — XIII. Zwei asiatische Staatsmänner. Ito Hirobumi. — Li Hung Chang. (1896.) — XIV. Li Hung Changs Weltreise und die chinesische Diplomatie. (1896.) — XV. Der französisch-siamesischer Friedensschluss. (1895.)
- The Celestial Empire of the West. By Augustus Jessopp. (*Nineteenth Century*, XXXVII, June 1895, pp. 961/967.)
- Extrait de la *Revue générale*, avril 1896
- Le Péril jaune Le Caractère — la Cause — le Remède par Alphonse Allard Directeur honoraire de la Monnaie de Belgique. Bruxelles, Société belge de Librairie, 1896, in-8, pp. 24.
- Digest of news from native sources in China. By E. H. Parker. (*Imp. & As. Quart. Rev.*, 3rd Ser., II, 1896, pp. 416, 423.)
- Chinese Notes. By J. Edkins. (*Ibid.*, pp. 423/24.)
- Die Erschliessung von China von R. Janasch... — Vortrag gehalten in der Gesellschaft für Erdkunde zu Leipzig. (Mit Karte.) Preis 1 Mark. Charlottenburg. Allgemeine Verlags-Agentur 1896, br. in-8, pp. 29.
- The Far Eastern Question by Valentine Chirol. London, Macmillan, 1896, in-8, pp. viii + 2 ff. n. ch. + pp. 196.
- V. Chirol, Correspondant du *Times*.
- Notice: *Quarterly Rev.*, Jan. 1900, pp. 1/29.
- The Far Eastern Question. By «Behind the Scenes». (*Imp. & As. Quart. Rev.*, 3rd Ser., II, 1896, pp. 1/11.)
- Interview avec le Chargé d'Affaires à Berlin. Par G. Schlegel. (*T'oung Pao*, VII, 1896, pp. 54/55.)
- Some Peking Politicians. By Robert K. Douglas. (*Nineteenth Century*, XL, Dec. 1896, pp. 896/906.)
- Judicial Reform in China. By Dr. Sun Yat Sen, in collaboration with Edwin Collins. (*East Asia*, 1, July 1897, pp. 3/13.)
- Sun Yat sun, General Gordon, and Li Hung-chang. By Ex-Official. (*Imp. & As. Quart. Rev.*, 3rd Ser., III, 1897, pp. 51/62.)
- * Sun Yatsen. — Kidnapped in London: being the story of my capture by and release from the Chinese Legation, London. Bristol, Arrowsmith, 1897, in-8, pp. 134.
- Sun Yat-sen. — The true solution of the Chinese Question. S. l. n. d., in-32.
- The Awakening of China. By Robt. A. Moody, LL. B. (*East Asia*, 1st July 1897, pp. 36/7.)
- René Pinon. — Qui exploitera la Chine. (*Rev. des Deux Mondes*, Sept. 1897.)
- Cf. *Etudes*, 20 mars 1898.
- La pénétration en Chine. Par Hondang. (*Rev. française*, XXIV, 1899, pp. 148/156, 228/235, 286/295.)
- Décrets impériaux, 1898, Tobar, etc., voir col. 664/5.
- Suggested reforms for China. By Taw Sein Ko, M. R. A. S. (*Imp. & As. Quart. Rev.*, 3rd Ser., IV, 1897, pp. 35/42; 265/273.)
- Suggested Reforms for China. By Taw Sein ko, M. R. A. S. (Reprinted from the *Imperial and Asiatic Quarterly Review* July and October, 1897, and January, 1898.) Second edition. Publishing Department: Oriental University Institute, Woking. 1898. Br. in-8, pp. 32.
- Western Education in China. By Taw Sein Ko, M. R. A. S. (*Imp. & As. Quart. Rev.*, 3rd Ser., V, 1898, pp. 65/71.)
- New China. By Taw Sein Ko, M. R. A. S. (*Ibid.*, VI, 1898, pp. 69/79.)
- The Chinese Problem and its Solution. By Taw Sein Ko, M. R. A. S. (*Ibid.*, XI, 1901, pp. 73/81.)
- Reformed China and Her Destiny. By Taw Sein Ko. (*Ibid.*, July-Oct. 1903, pp. 93/100.)
- The Partition of China. By Holt S. Hallett. (*Nineteenth Century*, XLIII, Jan. 1898, pp. 154/164.)
- L'Extrême-Orient. Par E. V. (*Belgique coloniale*, 9 Janvier 1898, pp. 13/15.)
- Questions d'Extrême-Orient. Par F. Cattier. (*Ibid.*, 16 Janvier 1898, pp. 25/27.)
- Le développement futur de la Chine. (*Ibid.*, 24 Juillet 1898, pp. 349/351.)
- Die gegenwärtige Lage in China. Begleitworte zu einer Karten-

(DIVERS.)

(DIVERS.)

- skizze von Dr. E. Tiessen. (*Deutsche Kolonialzeitung*, 28. Juli 1898, pp. 268/272.)
- Ueber Politik, Handel und Kunst in Ostasien. (*Ibid.*, 27. Oktober 1898, pp. 384/386.)
- Dresdener Anzeiger*.
- La Cina e l'Europa. (*L'Universo*, VIII, 1898, pp. 33/34.)
- Au sujet de l'art. de Vigna del Ferro dans la *Nuova Antologia*.
- La spartizione della Cina. (*L'Universo*, VIII, 1898, pp. 275/276.)
- * Etta de Viti de Marco. Rivalità internazionali in Cina. (*Giornale degli Economisti*, Dic. 1898.)
- Notice : *Rivista Ital. di Sociologia*, Anno III, 1899, pp. 121/3.
- * The Chinese Question : how it may affect our Imperial Interests. By Archibald Colquhoun. With map. (*J. R. United Service*, I, 42, 1898, pp. 406-437.)
- China in Commotion. By A. Michie. (*Imp. & As. Quart. Rev.*, 3rd Ser., V, 1898, pp. 301/308.)
- The Far Eastern Question. By «Behind the Scenes». (*Ibid.*, pp. 275/300.)
- China, England, and Russia. By «Behind the Scenes». (*Ibid.*, VI, 1898, pp. 300/317.)
- China in Transformation By Archibald R. Colquhoun... With frontispiece, Maps and Diagrams. London and New York, Harper, 1898, in-8, pp. viii + 2 ff. n. ch. + pp. 398.
- Notice : *Quarterly Review*, 191, Jan. 1900, pp. 1/29.
- La Chine en transformation et les prétentions anglaises. Par A. Salaïgnac. (*Rev. française*, XXIII, 1898, pp. 625/637.)
- Le premier partage de la Chine. Par A. Montell. (*Rev. française*, XXIII, 1898, pp. 221/225; 276/283.)
- Interview with Dr. Dudgeon. (*London & China Express*, 1 July 1898, p. 577.)
- Dr. F. Hirth. — Asiatische Kulturwanderungen in chinesischer Beleuchtung. (*Jahresb. Württemb. Ver. Handelsgeog.*, XVII-XIX, 1898/1900, pp. 246/7.)
- The Far Eastern Question. By Edward H. Parker. (*New Century Review*, III, Jan.-June 1898, pp. 457/473.)
- Le Péril jaune par Louis Vignon Professeur à l'École coloniale — Extrait de la *Revue Politique et Parlementaire* (Décembre 1897) — Paris, Augustin Challamel, 1897, in-8, pp. 35.
- L'illusion jaune. Par Henri Brenier. (*Ann. des Sc. polit.*, 15 mars 1898, pp. 249/262.)
- Die Chinesen als Träger des Aussatzes. (*Oest. Monats. f. d. Orient*, Wien, 1898, pp. 47/8.)
- Neue Reformen in China. *N. Post* in Shanghai. (*Ibid.*, pp. 53/4.)
- Die Aufstände in China. (*Ibid.*, pp. 99/104, 113/119.)
- Der kaiserliche Gefangene in China. (*Ibid.*, pp. 119/120.)
- The Far Eastern Crisis. By Archibald E. Colquhoun. (*North American Review*, CLXVII, Nov. 1898, pp. 513/526.)
- The Awakening of China. By the Rev. Judson Smith, D. D., foreign Secretary of the American Board of Commissioners for Foreign Missions. (*Ibid.*, CLXVIII, Feb. 1899, pp. 229/239.)
- The Dissolution of the Chinese Empire. By Demetrius C. Boulger. (*Ibid.*, CLXVIII, March 1899, pp. 257/268.)
- «Ex Oriente lux!» A reply. By Archibald Little. (*Ibid.*, CLXIX, Sept. 1899, pp. 329/348.)
- Simple Truths : the English Version of A Small Treatise on Political Economy For the Information of Chinamen. Written by C. T. Gardner, C. M. G., F. R. G. S., M. R. A. S., H. B. M. Consul at Amoy, And Translated into Chinese by the Rev. J. Sadler. — Second Edition. — London : Harrison and Sons, 1899, in-8, pp. vii-222.
- Première éd. : Shanghai, American Mission Press, 1898. — Notice : *China Review*, XXIII, pp. 233/5.
- L'Odyssée d'un Prince chinois — 航海吟草 *Hang hai yin ts'ao*. Essais poétiques sur un voyage en mer, par le Septième Prince, père de l'Empereur Kouang-Siu, traduits et annotés par A. Vissière. (Avec texte chinois.) — Extrait du «T'oung-pao», Série II, Vol. I. — E.-J. Brill, Leide, 1900, in-8, pp. 86.
- Voir col. 665.
- Deux chansons politiques chinoises par A. Vissière. (*T'oung Pao*, X, N° 2, Mai 1899, pp. 213/222.)
- K'ang Yeou-wei.
- Quelques pensées d'un Homme d'Etat chinois. [Tseng Kouo-fan.] Par A. Vissière, pièce in-8, s. l. n. d., pp. 7.
- A la fin : Soc. anon. des Imp. Techn. Francis Laur, 8 r. du Débarcadère, Paris.
- Variétés chinoises — Statistique — I. Les Réformes en Chine. — II. Les petits pieds des Chinoises. — III. Un Sacrifice sur le Canal Impérial. — Par Louis Gaillard. — IV. Nombre des Missionnaires, aujourd'hui et autrefois. Par Joseph Brucker. (*Etudes religieuses*... T. 78, 1899, pp. 541/552.)
- The Dissolution of the Chinese Empire. By Demetrius C. Boulger. (*North American Review*, Vol. 168, 1899, pp. 257/268.)
- China and the Open Door. By Colonel Coates, Retired Pay. — Bristol : T. D. Taylor, 1899, in-8, pp. 99.
- * Charles Waldstein. — The Expansion of Western Ideals and the World's Peace. John Lane, New York and London, 1899, in-16, pp. 194.
- China and its Future In the Light of the Antecedents of the Empire, its People, and their Institutions. By James Johnston, Author of «China and Formosa». With Illustrations. London : Elliot Stock, 1899, in-8, pp. ix-180.
- Ueber Ostasien. (*Deutsche Kolonialzeitung*, 26. Januar 1899, pp. 28/29.) — D'après M. v. Brandt.
- La Chine et les grandes Puissances. (*Rev. mar. et col.*, Vol. 140, 1899, pp. 603/4.)
- Ext. de l'*Internationale Revue de l'armée et de la marine*, par C. Dubois, enseigne de vaisseau.
- La Chine entr'ouverte et sa perfectibilité. Par Paul Barré. (*Rev. de Géog.*, XLV, 1899, pp. 347/365, 418/425; XLVI, 1900, pp. 25/33, 107/114.)
- La Politique européenne en Chine. Par A. G. (*Belgique Coloniale*, 9 Avril 1899, pp. 169/171.)
- Chinese Reform and British Interests. By Sinicus. (*Imp. & As. Quart. Rev.*, 3rd Ser., VII, 1899, pp. 318/321.)
- Possible and Impossible Reforms. By F. S. A. Bourne. (*Jour. China Br. R. As. Soc.*, XXXIII, No. 1, 1899-1900, pp. 1/10.)
- La Chine devant les Puissances. Par E. Giret. (*Rev. Indochinoise*, No. 49, 25 sept. 1899, pp. 514/6.)

(DIVERS.)

(DIVERS.)

— The Break-up of China with an Account of its Present Commerce, Currency, Waterways, Armies, Railways, Politics and Future Prospects by Lord Charles Beresford With Maps. Harper & Brothers, London and New York, 1899, in-8, pp. xviii-509.

Notice : *Quarterly Review*, 191, Jan. 1900, pp. 1/29.

— « The Break-up of China » — Lord Charles Beresford. By Archibald Little. (*Imp. & Asiat. Quart. Rev.*, 8d. Ser., VIII, 1899, pp. 126/8.)

— * 保華全書 [The Protection of China.]

Four Vol. by Dr. Y. J. Allen, issued by the Society for the Diffusion of Christian and General Knowledge among the Chinese. — Trad. chinoise libre de Beresford. — Notice : *N. C. Herald*, Jan. 3, 1900, pp. 11/12.

— China and the Powers. By Rear-Admiral Lord Charles Beresford, R. N. (*North American Review*, May 1899, pp. 530/8.)

— Lord Charles Beresford. China and the Powers.

Dans *The Crisis in China*, pp. 215/235, New-York, 1900, in-12.

— Le démembrement de la Chine. (D'après le contre-amiral Lord Charles Beresford.) Traduit de l'anglais par d'Auriac, Lieutenant de vaisseau. (*Rev. mar. et col.*, Vol. 149, 1901, pp. 814/877, 1005/1072, 1217/1256.)

∴

— L'empereur de Chine Kouang-hsü, son conseiller Kang-yu-wei et l'impératrice douairière Tze-hai. Le coup d'état à Pékin (21-29 septembre 1898). Par A.-A. Fauvel. (*Rev. de Géog.*, XLIV, 1899, pp. 1/10.)

Col. 664-665.

— H. I. M. Kuang Hsu's Decree on Reform. By S. T. Laisun. (*The East of Asia*, Vol. 4, Pt. 2, June 1905, pp. 101/5.)

— * Paul Samuel Reinsch. — World Politics at the end of the nineteenth century; as influenced by the oriental situation. New York and London, The Macmillan Co., 1900, in-12, pp. xiii-366, carte.

The Citizen's Library.

— Lettre de l'Empereur de Chine au Souverain Pontife. (*Études religieuses...* T. 83, 1900, pp. 379/380.)

Let. remise à Mgr. Favier [1899] dont le texte chinois a paru dans le *Houei-pao*.

— Chinas Zukunft. Von Liang-Chi-Chao aus Canton. (Aus der Monatschrift *Ostasien*.) (*Oest. Monats. f. d. Orient*, Wien, 1899, pp. 1/4, 61/3.)

— La Chine au XX^e Siècle — Article de Liang-Chi-Chao, de Canton, traduit du chinois en allemand par Kisac Tamai. Publié par l'*Ost-Asien* et traduit de l'allemand. (*China et Sibérie*, Fév. 1900, pp. 63/66.)

Liang s'enfuit au Japon le 22 sept. 1898 à la suite de K'ang Yeou-wei.

— The Awakening of China. By Leong Kai Chen. (*The Independent*, New York, 1903, Vol. 55, pp. 1267/8.)

— Western Benefits through China's Development. By Ho Yow. (*The Forum*, XXIX, March-Aug. 1900, pp. 79/91.)

— A Yellow World. By Li Hung Chang III Son of Li Hung Chang. New York, The Frederick Brown Publishing Co., 1900, pet. in-8, pp. 60.

— La Chine, l'Europe et le Saint-Siège. Par

(DIVERS.)

Étienne Lamy. (*Le Correspondant*, 25 juillet 1900, pp. 193/215.)

∴

— La situation en Chine et les Perspectives de la Question chinoise. Par Pierre Leroy-Beaulieu. (*La Semaine Politique et Littéraire*, 21 juillet 1900, pp. 689/697.)

— Pierre Leroy-Beaulieu. — La rénovation de l'Asie. — Sibérie, Chine, Japon. — Paris, Armand Colin, 1900, in-16, pp. xxvii-482.

— Ibid., 1901, in-16, pp. xxix-482.

Notices : *Bul. Ecole franç. Ext. Orient*, I, Janv. 1901, pp. 40/1.

— *Bul. Comité Asie franç.*, Nov. 1901, p. 363.

— The Awakening of the East — Siberia — Japan — China by Pierre Leroy-Beaulieu Translated by Richard Davey With a Preface by Henry Norman... London, William Heinemann, 1900, pet. in-8, pp. xxvii-299.

— — New York, McClure, 1900, in-12, pp. XXVII-298.

— * P. Leroy-Beaulieu. — Die chinesische Frage. Uebersetzt von A. Studekum. 2d. ed. Leipzig, 1904, in-8, pp. iii-170.

∴

— The present Dynasty and Heaven's Decree. By A. H. Smith. (*China Review*, XXIV, No. 4, 177/179.)

— Raoul Allier — Les Troubles de Chine et les Missions Chrétiennes. Paris, Fischbacher, 1901, in-12, pp. 281 + 1 f. n. ch. p. l'er.

— Les missionnaires catholiques aujourd'hui et autrefois. Par Joseph Brucker, S. J. (*Études...* 5 juillet 1901, pp. 44/71.)

A propos du livre d'Allier.

— « The Troubles in China and Christian Missions » By Rev. Wm. Ashmore D. D. (*China Rec.*, XXXIV, Febr. 1903, pp. 78/82.)

— Die Strafuniversität des Herrn Eugen Wolf in Peking. — Die Reformpläne des Kaisers von China und sein Universitätsprojekt für Peking. Von Prof. Dr. Friedrich Hirth-München. (*Hochschul-Nachrichten*, München, Heft 125, Febr. 1901.)

— * Chester Holcombe. — The Real Chinese Question. New York, Dodd, Mead & Co., 1900, in-8, pp. xx-386.

— * China's Past and Future. By Hon. Chester Holcombe. London, Morgan & Scott.

Revised Reprint of *The Real Chinese Question*.

Notice : *London & China Express*, 16 Dec. 1904.

— * Ch. Holcombe and R. Broomhall. — China's Past and Future, Britain's Sin and Folly, 1905, in-8, pp. xxii-298.

— Political Studies in China. By C. M. Lacy Sites, Ph. D. (*China Rec.*, XXXII, Jan. 1901, pp. 34/88.)

— To the Person sitting in Darkness. By

(DIVERS.)

- Mark Twain. (*North American Review*, Vol. 172, 1901, pp. 161/176.)
- Die christliche Mission und die jetzigen Wirren in China. Von Prof. Adolf Kamphausen. (*Deutsche Revue*, XXVI, 1901, pp. 80/91.)
- La Pousse occidentale en Chine. (*Belgique Coloniale*, 13 Mai 1901, p. 219.)
- D'après M. von Brandt. — Extrait de *Chine et Sibérie*.
- Dans la vallée du Yang-tsé. (*Belgique Coloniale*, 24 Novembre 1901, p. 556.)
- Extrait d'une correspondance de Hankow au *Times*.
- China revisited. By Alexander Michie. (*Blackwood's Mag.*, CLXX, Oct. 1901, pp. 523/533.)
- * China's Need and China's Hope. By Rt. Rev. F. R. Graves, D. D. Br. Pp. 16. 1901?
- 尊王篇 Papers from a Viceroy's Yamen. A Chinese Plea for the cause of good government and true civilization in China. By Ku Hung-Ming, M. A., Secretary-interpreter to H. E. Chang Chih-tung, viceroy of Hukuang. Printed and published at the *Shanghai Mercury*, Ltd. 1901. In-12, tit. et 2 ff. + pp. xvi-197, errata pp. 3.
- Notice : *Bul. Ecole franç. Ext. Orient*, III, avril-juin 1903, pp. 343/4, par P. P. [elliot.]
- La revision des traités de commerce et la question de l'indemnité. (*Bull. Com. Asie française*, Mai 1902, p. 226.)
- La question de l'indemnité et les droits de douane. (*Ibid.*, Juin 1902, pp. 279/280.)
- La revision des tarifs douaniers et des traités de commerce. (*Ibid.*, Juillet 1902, pp. 316/317.)
- An Hour with Chang Chih-tung. By Griffith John. (*Chin. Rec.*, XXXIII, N° 12, Dec. 1902, pp. 631/633.)
- D'après le *North-China Daily News*.
- Baron de Contenson — L'Avenir de notre Démocratie égalitaire d'après la Chine. — Extrait de « l'Université Catholique ». Lyon, Emmanuel Vitte, 1902, br. in-8, pp. 15.
- The Settlement with China. By Mark B. Dunnell. (*The Forum*, Feb. 1902, pp. 642-661.)
- Entrée de la Cour à Pékin. (*Miss. Cath.*, XXXIV, 28 Mars 1902, pp. 145/146.)
- Le Fils du Ciel. (*L'Orient lointain...* par le Dr. J.-J. Matignon, pp. 55/86.)
- Avait paru dans *La Lecture hebdomadaire*, 1902.
- Literature as an Element in Chinese Reform. By Isaac Taylor Headland, Ph. D., Peking University. (*Chin. Rec.*, XXXIII, N° 3, March 1902, pp. 103/112.)
- Read before Peking Missionary Association, and also printed in the *Methodist Review*.
- Syllabic Language is the Prime Need in the Reformation of China. [By Loo Chuang-chang.] (*Chin. Rec.*, XXXIII, N° 4, April 1902, pp. 194/195.)
- Das Schreckgespenst der « Chinesengefahr ». Von Ludwig Kindt. (*Deutsche Kolonialzeitung*, 31. Juli 1902, p. 303.)
- Une Intrigue obscure. Par Alexandre Ular. (*La Revue Blanche*, XXVII, 1902, pp. 277/283.)
- * The China Crisis from Within, by Wen Ching. Edited by Rev. G. M. Reith, M. A. Edinb., 1901, in-8, pp. xvi-355.
- Art. de la *Singapore Free Press*.
- Notice : *Imp. & Asiat. Quart. Review*, Jan.-April 1902, p. 188.
- * Progress of India, Japan, and China in the Century, by the late Right Hon. Sir Richard Temple..., 1902, in-8, pp. xxxiv-510.
- Notice : *Imp. & Asiat. Quart. Rev.*, July-Oct. 1902, pp. 423/5.
- La restitution de la Chine aux Chinois. (*Bull. Com. Asie française*, Août 1902, pp. 376/378.)
- O. Franke. — Die wichtigsten chinesischen Reformschriften vom Ende des XIX. Jahrhunderts. (Auszug.) (*Verhandl. XIII. Intern. Orient.-Kongresses*, Hamburg, Sept. 1902, pp. 168/173.)
- Voir col. 1812.
- Die Gelbe Gefahr als Moralproblem — Von H. von Sanson-Himmelstjerna. Berlin. Deutscher Kolonial-Verlag (G. Meinecke), 1902, gr. in-8, pp. 288.
- * Stephan von Kotze. — Die gelbe Gefahr. 1904?
- Besteht eine gelbe Gefahr? Von Graf v. Wilamowitz-Moellendorff s. Zt. Leutnant im ostasiatischen Reiterregiment. Potsdam, A. Stein, s. d. [1905], in-8, pp. iv-85.
- Les Puissances maritimes en Extrême-Orient. Par Z. (*Ann. des Sciences politiques*, 15 janvier 1903, pp. 1/37.)
- La Réforme et les Réformateurs en Chine. (*Bul. Soc. Géog. Rochefort*, XXV, 1903, 4, pp. 253/273.)
- Par Raphaël Réau.
- The Real Rulers of China. By Robert Ellsworth Lewis, M. A. (*The Independent*, New York, Vol. 55, 1903, pp. 3117/3120.)
- Mission Work and Education Reform in China. By H. E. Sir Chentung Liang Cheng Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of China to the United States. (*Ibid.*, pp. 1846/1853.)
- The Educational Reformation of China. By Leong Kai Cheu Head of the Chinese Empire Reform Association. (*Ibid.*, pp. 2441/2.)
- Die chinesische Währungsreform. (*Asien*, 1903, No 6, pp. 96/7.)
- Die Nord-Amerikaner im Osten Asiens und ihr « Department of Chinese » an der Columbia-Universität in New York. Von Dr. Hugo Grothe-München. (*Ibid.*, No. 10, pp. 153/5.)
- Kakasu Okakura. — The Ideals of the East, with special reference to the Art of Japan. London, J. Murray, 1903, in-12, pp. xxii-244.
- La situation dans le Sud de la Chine. Par René Moroux. (*Bull. Com. Asie française*, Juin 1903, pp. 243/246.)
- La Mandchourie et les puissances. Par Robert de Caix. (*Ibid.*, Juillet 1903, pp. 278/290.)
- Le Bassin du Yang-tseu. Par Maurice Courant. (*Annales Coloniales*, 15 Novembre 1903, pp. 357/364.)

(DIVERS.)

(DIVERS.)

- Une nouvelle insurrection au Tche-li S.-E. en mai 1902. Par Emile Becker, Missionnaire au Tche-li S.-E. (*Etudes... par des Pères de la Cie. de Jésus*, 5 janvier 1903, pp. 111/119.)
- Affaires du Yunnan, par M. René Millet. (*Rev. Pol. et Parlem.*, No. 104, 10 fév. 1903.)
- Le Mouvement réformiste en Chine — Conférence faite le 20 avril 1903 à la Section de Hanoi de la Société de Géographie Commerciale par M. Paul Pelliot Professeur à l'École française d'Extrême-Orient. Hanoi, F.-H. Schneider, 1903, gr. in-8, pp. 22.
- Tiré à 100 exemplaires.
- * The Chinese Question, by H. Crossfield. (*East and West*, Jan. 1904, Vol. III, No. 27.)
- The « Yellow Peril » Bogey. By Demetrius C. Boulger. (*Nineteenth Century*, Jan. 1904, pp. 30/9.)
- The Yellow Peril. By O. Eltzbacher. (*Ibid.*, June 1904, pp. 910/925.)
- The Neutrality of China. By Demetrius C. Boulger. (*Contemp. Rev.*, April 1904, pp. 542/9.)
- The Far Eastern Problem. By Alfred Stead. (*Fortnightly Review*, January 1904, pp. 137/142.)
- Problems of the Far East. By Alfred Stead. (*Ibid.*, May 1904, pp. 817/829.)
- The Crisis in the Far East. By Robert Machray. (*The Monthly Review*, Feb. 1904, pp. 27/42.)
- First Principles in the Far East. By Calchas. (*Fortnightly Rev.*, Feb. 1904, pp. 194/210.)
- Le réveil de l'Asie et le mouvement pan-asiatique. Par Argus. (*Questions diplom. et colon.*, 15 fév. 1904, pp. 265/271.)
- La situation en Extrême-Orient les faits et les perspectives. Par Robert de Caix. (*Ibid.*, 1^{er} mars 1904, pp. 305/311.)
- Un projet de réforme financière [en Chine]. (*Bull. Com. Asie française*, Avril 1904, p. 202.)
- Projet de réforme financière en Chine. Par E. C. (*Annales coloniales*, 1^{er} Mai 1904, p. 216.)
- Extrait du *London and China Telegraph*.
- La question du « Péril jaune » au point de vue industriel. Par Ed. Clavery. (*Le Monde économique*, 9 juillet 1904, pp. 38/40; 23 juillet 1904, pp. 103/105.)
- La Chine et les Puissances européennes (1894-1904), par M. René Pinon. (*Rev. des Deux Mondes*, 1^{er} août 1904, pp. 627/666.)
- Dans la Chine centrale. La Révolte au Se-Tchouen. Par E. Hourst. (*Correspondant*, 25 sept. 1904.)
- La situation et les perspectives économiques de la Chine. (*Économiste français*, 15 oct. 1904.)
- L'Anarchisme en Chine. Par Albert Delacour. (*Rev. Blanche*, 102, pp. 304/400.)
- * L'Estremo Oriente. E le Sue Lotte. Per

(DIVERS.)

- Enrico Catellani, Professore di Diritto Internazionale all' Università di Padova. Milan, Fratelli Treves, in-8, pp. 486.
- Notice : *Petermanns Mitt.*, 1906, *Litt.*, p. 121, par M. v. Brandt.
- China from within A Study of Opium Fallacies and Missionary Mistakes by Arthur Davenport. London : T. Fisher Unwin, s. d. [1904], in-8, pp. viii-312.
- Notice : *Lond. & China Express*, May 15, 1903.
- * War and Neutrality in the Far East. By Dr. T. J. Lawrence, M. A., LL. D. Second Edition, enlarged. London : Macmillan, 1904. — Voir col. 2599.
- Notices : *Lond. & China Express*, Oct. 21, 1904. — *Times Lit. Sup.*, Juillet 22, 1904.
- * New Forces in Old China. An unwelcome but inevitable Awakening. By A. J. Brown. Revell, pp. 382, 1904 ?
- * Arthur Diósy. — The New Far East. With Illustrations from special designs by Kubota Beisen, of Tokyo, and a reproduction of a cartoon designed by H. M. the German Emperor and a specially drawn map. 3d ed. London, Cassell and Co., 1900, in-8, pp. xx-374.
- Geistige Strömungen im heutigen China. — Vortrag von Dr. O. Franke, br. in-8, pp. 29.
- Abteilung Berlin-Charlottenburg der Deutschen Kolonial-Gesellschaft. Verhandlungen 1903/04. Band VIII. Heft 1. — Berlin 1904. Dietrich Reimer.
- * O. Reiniger. — China ist offen. Ein Rückblick, ein Einblick, und ein Ausblick. Berlin, 1904, in-8, pp. 24.
- Der Kampf um Asien von M. von Brandt. (*Deutsche Rundschau*, April 1904, pp. 145/9.)
- Ein Empfang bei dem Vizekönig Waik-ung-tao von Nanking. (*Asien*, 1904, No. 8, pp. 122/3.)
- The International Institute. By Gilbert Reid. (*East of Asia*, Special Number, June 1904, pp. 30/33.)
- What Western Learning has done for China. By Isaac Taylor Headland. (*Ibid.*, pp. 84/45.)
- The Returned Student. By W. W. Yen. (*Ibid.*, pp. 106/118.)
- Chine. Lettre de Tchenton, le 23 juillet 1904. (*Bull. Com. Asie française*, Oct. 1904, pp. 488/9.)
- Memorial of Viceroy Chang, commenting on Sir Robert Hart's Memorandum on Taxation as stated in an Edict of 7th March, 1904. Translated from the « Shenpao » of 2nd instant. (*N. C. Herald*, Nov. 18, 1904, pp. 1137/8.)
- Cf. *Ibid.*, p. 1123.
- Henri Moreau — L'Alliance Anglo-Yankee-Japonaise maîtresse de l'Indo-Chine — Prix : 1 fr. 50 — Paris Librairie A. Charles — 1904, in-8, pp. 153 + 1 f. n. ch.
- Victor Bérard — La Révolte de l'Asie — L'Asie et l'Europe — Le Japon et l'Europe — La Descente russe — L'expansion japonaise — Le rôle de l'Angleterre — Paris, Armand Colin, 1904, in-16, pp. ii-434 + 1 f. n. ch.

(DIVERS.)

— L'éducation européenne des Asiatiques. Par Maurice Courant. (*Bull. Com. Asie franç.*, Août 1903, pp. 331/8; Sept. 1903, pp. 380/3.)

— Etudes sur l'éducation et la colonisation par Maurice Courant... Paris, F. Pichon et Durand-Auzias, 1904, in-12, pp. 178.

Avant-propos. — L'Européen chez les Asiatiques. — Education asiatique de l'Européen. — L'Asiatique et la civilisation européenne. — Education européenne de l'Asiatique.

Forme le Vol. X de la *Bibliothèque internationale de l'Enseignement supérieur*.

Notice : *Etudes*... 5 avril 1905, p. 132, par Joseph Burnichon.

— Édouard Clavery Consul de France en Mission — Occident et Extrême-Orient à propos d'un livre récent. Berger-Levrault, Paris [et] Nancy, 1906, in-8, pp. 46 + 1 p. n. ch. tab.

— * La réforme de l'Instruction en Chine. Par Maurice Courant. (*Revue pédagogique*, 15 juin 1906.)

Notice : *Bul. Comité Asie franç.*, Août 1906, pp. 327/8.

— Le Chinois et les Idées religieuses. Par Maurice Courant. (*Demain*, Lyon, 20 avril 1906, pp. 3/4.)

— Henri Cordier... — Aperçu sur l'Histoire de l'Asie en général et de la Chine en particulier. E. Guilmoto, Paris, s. d. [1905], in-8, pp. 52.

— A General Survey of the History of Asia, with special reference to China and the Far East. By Henri Cordier. (*Congress of Arts and Science*, Univ. Exposition, St. Louis, 1904, II, 1906, pp. 86/108.)

Lecture delivered on Wednesday, 21 sept. 1904, at St. Louis, Missouri.

— The Yellow Peril. Translated from « Je sais tout ». (*East of Asia*, Vol. 4, June 1905, pp. 168/174.)

— * The Yellow War. By O. (Intelligence Officer). William Blackwood.

Notice : *Lond. & China Express*, 2nd June 1905.

— The Re-Shaping of the Far East by B. L. Putnam Weale... With Illustrations and Map. London, Macmillan, 1905, 2 vol. in-8, pp. xv-548, x-535.

Notices : *Lond. & China Express*, Dec. 29, 1905. — *Bul. Comité Asie franç.*, Déc. 1905, p. 491. — *N. C. Herald*, March 9, 1906. — *Geog. Journ.*, July 1906, pp. 67/8. — *Journal N. C. B. R. A. Soc.*, XXXVII, 1906, pp. 204/5, by A. E. N. L. — *Petermanns Mitt.*, 53. Bd., 1907, *Libl.*, p. 42, par M. von Brandt.

— * The Truce in the East and its Aftermath (Sequel of The Re-shaping of the Far East) by B. L. Putnam Weale. With ill. and map. London 1907. Macmillan, in-8, pp. xvi-647.

Notice : *Lond. & China Express*, April 12, 1907.

— * Albert Métin. — L'Extrême-Orient ; Chine, Japon, Russie. (Etudes sur la politique extérieure des Etats.) Paris, Librairie de « Pages libres », 1905, in-8, pp. 126.

Notice par M. von Brandt, *Petermanns Mitt.*, 53. Bd., 1907, p. 40, *Libl.*

— The Coming Power A Contemporary History of the Far East 1898-1905 by Michael J. F. McCarthy... With twenty-three Illustrations and Maps. London, Hodder and Stoughton, 1905, in-8, pp. xv-400.

— Dr. O. Franke — Was lehrt uns die ostasiatische Geschichte der letzten fünfzig Jahre? — Vortrag, gehalten in der Abteilung Berlin-Charlottenburg der Deutschen Kolonial-Gesellschaft am 23. Februar 1905. Berlin 1905 Dietrich Reimer, in-8, ch. 92 à 114.

Abteilung Berlin-Charlottenburg der Deutschen Kolonial-Gesellschaft. — Verhandlungen 1903/05. — Band VIII. Heft 4.

— Conférence [sur la Chine] par M. Paul Pelliot. (*Bull. Com. Asie française*, Avril 1905, pp. 130/136.)

15 Mars 1905.

— * L. J. Swallow. — Education and Reform in China. (*Imp. & Asiat. Quart. Rev.*, July 1905.)

— L'esprit nouveau en Chine. Par R. C. [sic.] (*Bull. Com. Asie française*, Déc. 1905, pp. 465/468.)

— * L'Extrême-Orient. Études d'hier, événements d'aujourd'hui par Alexandre Halot, consul impérial du Japon, avec une préface de M. Michel Revon. Bruxelles, Falk fils, 1905, in-16.

Notices : *Revue critique*, 29 oct. 1906, par A. Bivès. — *Ann. Sc. Polit.*, 15 nov. 1906, pp. 837/8, par Maurice Courant.

— * Alexandre Halot. — L'impératrice Sy-Tay-Heou. Bruxelles (1905).

— With the Empress Dowager of China by Katharine A. Carl Illustrated by the Author and with Photographs. London : Eveleigh Nash 1906, in-8, pp. xxv-306.

Notice : *Lond. & China Express*, 9 fév. 1906.

— What caused the Lien-chow Massacre? By Rev. H. V. Noyes, D. D., Canton. (*Chin. Rec.*, XXXVII, March 1906, pp. 115/120.)

— The Nanchang Massacre. (*N. C. Herald*, March & April 1906, *passim*.)

— L'affaire de Nan-tchang. Par B. [de] C. [sic.] (*Ibid.*, Juillet 1906, pp. 266/271.)

— The Death of Magistrate Chiang of Nanchang. (*N. C. Herald*, April 20, 1906.)

Report of Dr. C. H. Dawe, H. M. S. *Snipe*. — Chiang, + 1^{er} Mars 1906.

— Foreign Schools and the Chinese Government. (*Chin. Rec.*, XXXVII, March 1906, pp. 147/150.)

— Hsu Ting Fu Science Hall. A Practical Course for the Construction of Electrical Apparatus. By Dr. William Wilson, China Inland Mission. (*Ibid.*, April 1906, pp. 200/205.)

— L'agitation nationaliste en Chine. (*Bul. Comité Asie française*, fév. 1906, pp. 72/3.)

— L'agitation en Chine : son caractère et sa portée au point de vue de l'étranger. Par Pierre Beda. (*Ibid.*, Mars 1906, pp. 123/124.)

— Quelques réflexions sur l'emploi de l'indemnité chinoise. Par J. F. (*Bul. Comité Asie française*, Juillet 1906, pp. 271/2.)

— Illustrations antiétrangères en Chine. (*Ibid.*, p. 285.)

— La réorganisation militaire. (*Ibid.*, Oct. 1906, p. 398.)

— Le programme des examens. (*Ibid.*, p. 398.)

— Les projets de constitution. (*Ibid.*, pp. 398/9.)

— Un édit contre l'opium. (*Ibid.*, p. 399.)

— Les entreprises industrielles de Tchang Tche Tong. (*Ibid.*, p. 400/1.)

- Le nationalisme économique en Chine. Canton, 25 Sept. 1906. (*Ibid.*, Nov. 1906, pp. 429/434.)
- L'édit contre l'opium. (*Ibid.*, pp. 449/450.)
- Autres édits réformateurs. (*Ibid.*, pp. 450/1.)
- L'armée chinoise. (*Ibid.*, p. 452.)
- La réorganisation mandchoue. (*Ibid.*, pp. 452/3.)
- La prohibition de l'opium. (*Ibid.*, Déc. 1906, p. 502.)
- Réflexions sur la Chine. Son état d'âme, son armée, son avenir. Par Mac-Ready. Paris, R. Chapelot, 1906, in-8, pp. 40.
- Was das Volk lesen soll. Von Kao Pu Ying und Ch'en Pao Ch'uan verfasst im Auftrage des Provinzialschulkollegiums von Chihli im Übersetzungsamt, im 31. Jahre Kuanghsü = 1905. Übersetzt von Dr. Siebert. (*Mitt. Sem. f. Orientalische Sprachen, Berlin, Ostasiat. Studien, IX, 1906, pp. 147/167.*)
- * T. F. Millard. — The new Far East, an Examination into the new Position of Japan and her Influence upon the Solution of the Far Eastern Question with Special Reference to the Interest of America and the Future of the Chinese Empire. New York, 1906, in-8, pp. XII-319.
- Notice : *Lond. & China Express*, Oct. 12, 1906.
- The Awakening of China : A Street Placard from Hunan. By Lionel Giles. (*Nineteenth Century*, Oct. 1906.)
- Capitaine d'Ollone — La Chine novatrice et guerrière. Librairie Armand Colin, Paris, 1906, in-16, pp. VIII-318 + 1 p. n. ch. tab.
- La Chine guerrière. — La Chine novatrice. — La Chine actuelle.
Notice : *Lond. & China Express*, March 1st, 1907.
- Letters from a Chinese Official being an Eastern View of Western Civilization. New York, McClure, Phillips & Co. 1906, pet. in-8, pp. XIV-75.
- * W. J. Bryan. — Letters to a Chinese Official being a Western View of Eastern Civilization. New-York, 1906, in-8, pp. IX-96.
- * Shen tun Ho. — Recollections of a Chinese Official, with Sidelights on Recent History. With Portraits and Illustrations. 1906, in-8, pp. 26.
- * Signs and Portents in the Far East. By Everard Cotes. London, Methuen and Co., in-8, pp. XII-308, 35 ill.
- Notices : *Lond. & China Express*, March 1st, 1907. — *Bul. Comité Asie française*, Janv. 1907, p. 40.
- Le mouvement réformiste [en Chine]. (*Bul. Comité Asie franç.*, Sept. 1906, pp. 356/7.)
- Le mouvement réformiste en Chine. (*Ibid.*, Janvier 1907, p. 32.)
- Le mouvement réformiste en Chine. (*Ibid.*, Fév. 1907, p. 74.)
- Nouvelles écoles de Pékin. Par A. Vissière. (*Ibid.*, pp. 73/4.)
- Les Grandes Puissances en Extrême-Orient et l'Indo-Chine. Par M. Jules Harmand. (*La Quinzaine coloniale*, 10 déc. 1906, pp. 703/710.)
- Conquête et domination de l'Indo-Chine. — Le but et les moyens. Par M. Jules Harmand. (*Ibid.*, 25 janvier 1907, pp. 50/59.)
- Missionaries and Chinese Officials. Circular addressed by Sir Ernest Satow, late British Minister at Peking. [Peking, 31st August, 1903.] (*Chin. Rec.*, Feb. 1907, pp. 102/3.)
- Extrait du *N. C. Daily News*, 1st Nov. 1906.
Cf. Décret impérial, du 15 mars 1899, sur la hiérarchie catholique dans H. Cordier, *Hist. des Relat.*, III, pp. 469 seq.
- Le mouvement réformiste et la nouvelle xénophobie en Chine. Par Jean Rodes. (*Le Correspondant*, 25 mars 1907, pp. 1073/1088.)
- ∴
- Traité entre la Grande-Bretagne et le Japon, 12 août 1905. (Texte japonais reproduit d'après le *Yomiuri shimbun* du 23 sept. 1905.) (*T'oung Pao*, Sér. II, Vol. VII, mars 1906.)
- Voir le texte anglais dans le *T'oung Pao*, Sér. II, Vol. VI, déc. 1905, pp. 623/626.
- Traité entre la Grande-Bretagne et le Japon, 12 août 1905. (Texte chinois reproduit d'après le *Che pao* du 4 octobre 1905.) (*T'oung Pao*, Série II, Vol. VII, mars 1906.)
- Voir le texte anglais dans le *T'oung Pao*, Série II, Vol. VI, déc. 1905, pp. 623/626.

Evènements de 1900-1901.

- The Panacea for China. By Mr. G. M. E. Playfair. (*Jour. Manchester Geog. Soc.*, XV, 1899, pp. 65/74.)
- The War-Cloud in the Farthest East. By Holt S. Hallett. (*Nineteenth Century*, XLVI, Dec. 1899, pp. 988/995.)
- La Chine d'aujourd'hui et la Chine de demain. Par M. Marcel Monnier. (*Bul. Soc. Géog. com.*, Paris, XXI, 1899, pp. 294/304.)
- Marcel Monnier. — Le Drame chinois (Juillet-Août 1900). Paris, Félix Alcan, 1900, pet. in-8, pp. 173 + 1 f. n. c.
- Ces articles avaient paru dans *Le Temps*.
Notice : *Etudes...*, 20 déc. 1900, pp. 840/1, par A.-A. Fauvel.
- L'action économique des Puissances en Chine. Par Maurice de Coppet. (*Annales Sc. Pol.*, Janvier 1900, pp. 65/96.)
- Les Éléments scientifiques de la transformation de la Chine. Par J. Hess. (*Rev. Indo-chinoise*, 1900, No. 96, 20 août, pp. 822/4; No. 97, 27 août, pp. 841/3; No. 99, 10 sept., pp. 892/895; No. 101, 24 sept., pp. 932/3; No. 105, 22 oct., pp. 1027/1029.)
- D'après la *Revue des Sciences pures et appliquées*.
- A propos des affaires de Chine. Par A. Nogues. (*Rev. française*, XXV, 1900, pp. 505/518.)
- ∴
- Nomination du Prince Héritier de Chine. Par Jérôme Tobar. (*Études religieuses... par des Pères de la Cie. de Jésus*, T. 83, 1900, pp. 126/7.)
- Décret du 24 janvier 1900.
- Les causes de l'insurrection en Chine. Par Henri Leroy, S. J. (*Ibid.*, Tome 84, 20 Juillet 1900, pp. 145/159.)
- Les Boxeurs dans le Tché-li Sud-Est (Juillet 1899-Avril 1900) Par Ignace Mangin, S. J. (*Ibid.*, 5 Août 1900, pp. 366/398.)

(DIVERS.)

(DIVERS. — EVÈNEMENTS DE 1900-1901.)

- Les Boxeurs dans le Tché-li Sud-Est Lettres des Missionnaires. (*Ibid.*, 5 Sept. 1900, pp. 690/698.)
- Lettres du P. Ignace Mangin, du P. Jules Gouverneur, du P. Seneschal, du P. Paul du Cray, S. J.
- Les Boxeurs dans le Tché-li Sud-Est. (*Ibid.*, 20 Sept. 1900, pp. 836/840.)
- Lettres du P. Jules Gouverneur, du P. Mangin, du P. Emile Becker, du P. Paul du Cray, S. J.
- Les Boxeurs dans le Tché-li Sud-Est. (*Ibid.*, Tome 85, 20 Novembre 1900, pp. 544/556.)
- Lettres des PP. Maquet, Hoëffel, S. J.
- Correspondance de Chine — Un coin de la politique chinoise du 15 Août au 15 Novembre 1900. Par Jérôme Tobar, S. J. (*Ibid.*, Tome 86, 5 Février 1901, pp. 388/405.)
- En Chine Une armée chrétienne improvisée Défense de Weitsuen. (Extraits du journal du P. A. Wetterwald.) (*Ibid.*, 5 Mars 1901, pp. 663/693.)
- Siège de Fan-Kia-Kata par les Boxeurs (Juin-Septembre 1900) Par Jules Bataille, S. J. (*Ibid.*, Tome 87, 20 Mai 1901, pp. 433/456.)
- Correspondance de Chine — Décrets impériaux contre les Boxeurs et en faveur des étrangers Par Jérôme Tobar, S. J. (*Ibid.*, 5 Juin 1901, pp. 675/693.)
- Correspondance de Chine — Nouveaux décrets impériaux Grands mandarins châtiés — Conseils de réformes Par Jérôme Tobar, S. J. (*Ibid.*, Tome 88, 5 Juillet 1901, pp. 110/116.)
- Correspondance de Chine — Nouveaux décrets impériaux Par Jérôme Tobar. (*Ibid.*, Tome 89, 5 Octobre 1901, pp. 97/116.)
- Kang Yu-wei's latest work. Translated. (*N.C. Herald*, April 18, 25, May 2, 1900.)
- The Chinese Crisis. (*Statist*, 9, 16, 24 June 1900.)
- Dangerous Situation in China. (*The Economist*, 16 June 1900.)
- Russian Diplomacy in China. (*Ibid.*, 6 June 1900.)
- The Chinese imbroglio. (*Saturday Review*, 9 June 1900.)
- The Peking Problem. (*Ibid.*, 10 June 1900.)
- The intellectual awakening of China. (*Nineteenth Century*, June 1900.)
- The last Palace intrigue at Peking (Gundry). (*Fortnightly Review*, June 1900.)
- Les affaires de Chine. (*Mémorial Diplomatique*, 3, 17, 24 Juin 1900.)
- Japan und Russland in Korea. (*Ost-Asien*, Mai 1900.)
- De chineesche Kwestie door Henri Borel L. J. Veen — Amsterdam 1900. In-8, pp. 36.
- De Oorsprong van den Vreemdenhaat der Chineezen. — G. Schlegel. — Br. in-8, pp. 13.
- Overgedrukt uit het Tijdschrift van het Kon. Nederl. Aardrijkskundig Genootschap (sept. 1901). — Lu à Amsterdam, 13 avril 1901.
- La Révolution en Chine. Par Henri Cordier. (*Le Temps*, Supp., 12 juillet 1900.)
- Il a été fait un tirage à part à 25 ex. pap. ord. et 100 ex. sur beau papier. — Réimp. dans le *T'oung Pao*, Sér. II, Vol. I, pp. 407/450.
- * Revoljucaja v Kitaš. (*Izv. Vostočnago Instituta* 2, vyp. 1, melkija samětki, pp. 1/17.)
- D'après H. Cordier.
- Les Chinois. Par le M^{re} de Nadaillac. (*Le Correspondant*, 25 juillet 1900, pp. 225/241.)
- The Scramble for China. By Demetrius C. Boulger. (*The Contemporary Review*, No. 415, July 1900, pp. 1/10.)
- The Crisis in China. By Arthur Sowerby. (*Ibid.*, pp. 11/15.)
- Who's who in China. By Demetrius C. Boulger. (*Ibid.*, No. 416, Aug. 1900, pp. 254/265.)
- China and the Powers. By Emerson Bainbridge. (*Ibid.*, pp. 172/182.)
- Vengeance and afterwards. By Edward Dacey. (*Nineteenth Century*, XLVIII, Aug. 1900, pp. 339/344.)
- L'imbroglio chinois. Par Auguste Moireau. (*Revue bleue*, 4 août 1900.)
- Die Chinesische Frage. Von M. von Brandt. (*Deutsche Rundschau*, Sept. 1900, pp. 457/460.)
- China : A Missionary's Views. By Mrs. S. L. Baldwin. (*The Outlook*, 8 sept. 1900, pp. 107/111.)
- China. Portraits and Pictures relating to the Present Crisis. (*Ibid.*, 1st sept. 1900, pp. 17/24.)
- World-Crisis in China, 1900. — A short account of the outbreak of the War with the « Boxers », and ensuing foreign complications, including also a sketch of events leading up to the distracted situation in the Chinese Empire in the closing year of the century. By Allen S. Will, of the Baltimore Sun. — John Murphy Co., Baltimore [and] New York, in-8, pp. 198, carte [1900].
- The Boxer Rising : A History of the Boxer Trouble In China. — Reprinted from the « Shanghai Mercury ». — *Shanghai Mercury*, Limited. — October, 1900. In-8, pp. vii-xvi-118.
- * The Problem of Asia and its Effect upon international Politics. By Capt. Alfred T. Mahan. London, Sampson Low ; Boston, Little, Brown and Co., 1900, in-12, pp. xxvi-233, carte.
- Notice : *Belgique coloniale*, 16 déc. 1900, pp. 593/4, par A. W.
- Notes on a Circular in connection with the Chinese Emergency. (For all the Ecclesiastics in the World.) Tokyo, 1900. By J. D. B. (*China Review*, XXV, N° 3, pp. 147/149.)
- The Revolt of the « Boxers » in China. By E. H. Parker. (*Imp. & As. Quart. Rev.*, 3rd Ser., X, 1900, pp. 57/63.)
- « Intimate Boxers ». By E. H. Parker. (*Contemp. Review*, Sept. 1900, pp. 318/325.)
- * The Chinese Defonce. By E. H. Parker. (*The United Service Mag.*, Oct. 1900.)
- The Chinese Imbroglio and how to get out of it. By E. H. Parker. (*Imp. & As. Quart. Rev.*, 3rd Ser., X, 1900, pp. 252/277.)
- Mr. Parker and the mailed fist. By Herbert A. Giles. (*China Review*, XXV, N° 6, pp. 288/290.)
- Origine de la crise des Boxeurs. (*Rev. française*, XXV, 1900, pp. 464/471.)
- Chinese Traits and Western Blunders. By Rt. Rev. Henry C. Potter, LL. D. (*The Century Ill. Mag.*, LX, 1900, pp. 921/930.)
- * The East of to-day and to-morrow. By Henry Codman Potter. New York, The Century Co., 1902, in-12, pp. (8)-190.
- A Plea for Fair Treatment. By Wu Ting Fang, Chinese Minister at Washington. (*The Century Ill. Mag.*, LX, 1900, pp. 951/4.)
- The Revolution in China and its Causes. By R. Van Bergen. (*Ibid.*, pp. 791/4.)
- The Chinese Resentment. By H. H. Lowry. (*Harper's New Monthly Mag.*, CI, June-Nov. 1900, pp. 740/7.)
- [The Crisis in China.] (*The Chautauquan*, Cleveland, Ohio, Aug. 1900, pp. 443-447 ; Sept. 1900, pp. 545-8.)
- A Nineteenth Century Crusade. By Professor H. B. Hulbert. (*The Outlook*, LXVI, New York, 1900, pp. 926/8.)
- The Future of China and the Missionaries. By Charles Denby. (*The Forum*, XXX, Sept. 1900-Feb. 1901, pp. 166/171.)
- The Taming of the Dragon. By Llewellyn James Davies. (*Ibid.*, pp. 353/363.)
- * A Plea for the Control of China. By Captain Younghusband. (*National Review*, Oct. 1900.)
- Die Unruhen in China und deren Einfluss auf den Handel dieses Reiches. (*Oest. Monats. f. d. Orient*, Wien, 1900, pp. 133/134.)

— Ce que Le Play pensait de la Chine. Extrait d'un Projet de Dictionnaire de la Science sociale tiré de ses oeuvres. Par Louis Etcheverry. (*La Réforme sociale*, 16 juillet 1900, pp. 124/139.)

— L'insurrection des Boxeurs et la Politique de la France en Chine. Par le Prince Henri d'Orléans. (*Questions Diplomatiques et Coloniales*, 15 juillet 1900, pp. 65/85.)

— Les événements de Chine. Par R. V. (*Belgique Coloniale*, 8 Juillet 1900, pp. 313/314.)

— La situation en Chine. Par R. V. (*Ibid.*, 22 Juillet 1900, pp. 337/339.)

— L'Empire des Chines. Par R. V. (*Ibid.*, 7 Octobre 1900, pp. 469/471.)

— L'éclaircie en Chine. Par R. V. (*Ibid.*, 25 Novembre 1900, pp. 553/554.)

— L'état présent de la question chinoise. Par Jean de Bloch. (*Revue scientifique*, 37^e ann., 1900, 2^e sem., pp. 618/628.)

— The Chinese Revolt. By Frederick Greenwood. (*Nineteenth Century*, XLVIII, Aug. 1900, pp. 330/338.)

— Some Remarks upon the Crisis in China. By the Reverend Frederic Galpin. (*Jour. Manchester Geog. Society*, XVI, July/Sept. 1900, pp. 207/211.)

— What the Chinese Reformers wish by Chuy C. Kain, President Chinese Reform Association of San Francisco. (*The Independent*, New York, Aug. 30, 1900, pp. 2086/8.)

— An Interview [at Shanghai] with Li Hung Chang. By an Official in China. (*Ibid.*, pp. 2085/6.)

— Lettre du Général Turr. La Némésis chinoise. (*Revue d'Europe*, Août 1900, pp. 103/105.)

La même Revue a donné : Cte Eugène Zichy. *La Vérité sur la Chine*.

— La Chine et l'Europe par Pierre Denis. (*Nlle. Revue Intern.*, 15 août 1900, pp. 108/114.)

— *** L'Europe en Chine. (*Revue de Paris*, 1^{er} sept. 1900, pp. 1/17.)

— Der Aufstand der Boxer. Von Hermann Feigl. (*Oest. Monats. f. d. Orient*, Wien, 1900, pp. 73/6, 85/7.)

— What to do with China. By an Old Resident. (*Contemporary Review*, Sept. 1900, pp. 305/317.)

— L'insurrection de Pékin et la sécurité des étrangers en Chine par Francis Mury. (*La Correspondant*, Sept. 25, 1900, pp. 1046/1057.)

— Les Missionnaires et les Boxers. Par le Dr. A. Banzemont. (*Revue des Revues*, No. 22, 15 Nov. 1900, pp. 385/399.)

— Le Mensonge chinois. Par le Comte Tolstoï. (*Ibid.*, No. 19, 1900.)

Cet article a été traduit en allemand, en anglais et en russe il ne serait pas en réalité de Tolstoï.

— La situation dans le Nord de la Chine. Par Maurice Courant. (*Annales Sc. Polit.*, Juillet 1900, pp. 523/539.)

— Etudiants et Chinois. Par Maurice Courant. (*Revue des Deux Mondes*, 1^{er} janvier 1901, pp. 117/140.)

— En Chine — Les effets de la crise, intentions de réforme. Par Maurice Courant. (*Ann. Sc. Polit.*, Nov. 1901, pp. 708/717.)

— Élisée Reclus — La Chine et La Diplomatie européenne. Paris, Editions de l'Humanité Nouvelle, 15 rue des Saints-Pères, 1900, br. in-8, pp. 16.

— La Chine et la diplomatie européenne. Par Élisée Reclus. (*L'Humanité Nouvelle*, Sept. 1900, pp. 257/270.)

— On gorgo en Chine. (Avec illustrations.) Par Félix Régamey. (*Ibid.*, pp. 289/297.)

— Zur gegenwärtigen Lage in China. — Eine politisch-wirtschaftliche Studie von Johann von Bloch. Berlin 1900. Dr. John Edelheim, in-8, pp. 40.

(ÉVÈNEMENTS DE 1900-1901.)

— Ein chinesischer politischer Bilderbogen. [Von] P. St. (*Globe*, LXXVIII, 1900, pp. 388/9.)

— The Problem in China and British Policy. By Archibald R. Colquhoun, London : P. S. King, 1900, in-8, pp. 50, 1 tableau et 1 carte.

— The Associated Fists. The Society which caused the Riots, and led to War in China. By the Rev. George T. Candlin. (*The Open Court*, XIV, Chicago, 1900, pp. 551/561.)

— Chinese Civilization : The Ideal and the Actual. By D. Z. Sheffield. (*The Forum*, XXIX, March-Aug. 1900, pp. 584/595.)

— The Influence of the Western World on China. Progress, Mistakes, and Responsibilities. By the Rev. D. Z. Sheffield, D. D. (*The Century Ill. Mag.*, LX, 1900, pp. 784/791.)

— An American Engineer in China By Wm. Barclay Parsons 柏生士. New York, McLure, Phillips & Co., pet. in-8, pp. 321, gr. et carte.

Hu-nan, The Closed Province of China, pp. 54/126. — Voir col. 238.

— The Crisis in China. Reprinted by permission from the *North American Review*. New York & London, Harper & Bros., 1900, in-8, pp. v-271, pl., port., cartes.

Contient : G. B. Smyth. Causes of the Antiforeign Feeling in China. — G. Reid. The powers and the partition of China. — C. Johnston. The Struggle for Reform in China. — J. Barrett. Political Possibilities in China. — R. E. Lewis. The Gathering of the Storm. — A. R. Colquhoun. The Far Eastern crisis. — M. Mikhailoff. The great Siberian Railway. — Lord C. Beresford. China and the Powers. — Wu Ting-Fang. Mutual helpfulness between China and the United States. — D. C. Boulger. America's Share in a Partition of China. — J. H. Wilson. America's interests in China. — Sir C. W. Dilke. The American Policy in China.

— The Crisis in China. (*The North American Review*, Aug. 1900.)

— The Duty of America. By John Barrett, Formerly United States Minister to Siam (pp. 145/157).

— The Responsibility of the Rulers for the Disturbances in China. By Lieutenant Carlyon Bellairs, R. N. (*Ibid.*, Vol. 171, pp. 158/170.)

— America's Share in the Event of Partition. By Demetrius C. Boulger (pp. 171/181).

— Causes of Anti-Foreign Feeling in China. By George B. Smyth, President of the Anglo-Chinese College, Foochow. (*Ibid.*, pp. 182/197.)

— The Japanese View of the Situation. By A Japanese Diplomat (pp. 198/207).

— The Gathering of the Storm in China. By Robert E. Lewis. (*Ibid.*, pp. 208/213.)

— America's Treatment of the Chinese. By Charles F. Holder (pp. 214/220).

— The Struggle for Reform in China. By Charles Johnston, Bengal Civil Service (Retired). (*North Amer. Rev.*, Vol. 171, 1900, pp. 13/25.)

— The Outbreak in China. (*Ibid.*, Sept. 1900.)

— The Empire of the Dead. By the Rev. Francis E. Clark, President of the United Society of Christian Endeavor. (*Ibid.*, Vol. 171, pp. 375/388.)

— Commercial Aspect of the Yellow Peril. By Alleyne Ireland. (*Ibid.*, pp. 389/400.)

— The Root of the Chinese Trouble, by John Foord, Secretary of the American Asiatic Association. (*Ibid.*, pp. 401/410.)

— What the Chinese think of us. By Stephen Bonsah. (*Ibid.*, pp. 411/432.)

— China and the Western Powers. By F. Crispi, formerly Prime Minister of Italy. (*North American Review*, Vol. 171, pp. 692/703.)

— The Present Situation in China. By Dr. A. H. Smith. (*Mission. Rev.*, XIII, 1900, June, p. 430.)

— Recent Troubles in China. By Rev. J. H. Worley. (*Ibid.*, Aug. 1900, p. 616.)

— Causes of the Troubles in China. By Rev. W. O. Eitrich. (*Ibid.*, p. 630.)

(ÉVÈNEMENTS DE 1900-1901.)

- The Clash of Civilization in China. By Dr. J. T. Gracey. (*Ibid.*, p. 623.)
- Chinese Riots and Reparations. By Rev. W. A. Cornaby. (*Ibid.*, p. 620.)
- Treaty Rights and Missions. By Rev. P. W. Pitcher. (*Ibid.*, p. 617.)
- The Anti-Foreign Uprising in China. By Rev. Harlan P. Beach (*ill. and maps*). (*Ibid.*, sept. p. 657.)
- The Causes of the Crisis in China. By Rev. J. S. Whitewright. (*Ibid.*, Dec., p. 943.)
- China and the Present Crisis, with Notes on a Visit to Japan and Korea. By Joseph Walton, M. P. London, Sampson Low, 1900, pet. in-8, pp. xii-319, carte.
- Against the Partition of China. By Rev. D. MacGillivray, M. A., B. D. (*Chin. Recorder* XXXII, Jan. 1901, pp. 10/14.)
- Speech in a Debate before Union Church Guild, Shanghai, Oct. 31st, 1900.
- As Things are in China. By Rev. Joseph M. Gleason, Peking, China. (*Donahoe's Mag.*, XLV, Jan.-June 1901, pp. 13/28.)
- The Humanitarian View of the British-Boer War of The Chinese Question and of The Restoration and Maintenance of Peace. By Joachim Kaspary, Author of « The Guide of Life ». — Price One shilling. — London : The Humanitarian Publishing Association, 1901, br. in-8, pp. 48.
- Salvador Canals. — Las Potencias en China. (*Nuestro Tiempo*, Madrid, T. I, 1901, I, pp. 15, 106, 305, 404, 743.)
- « Pages libres » — No. 11, 16 mars 1901 — Numéro contre la guerre de Chine. Imprimerie de Suresnes, in-8, pp. 211 à 254.
- Paraissent chaque Samedi. — Ce numéro est exceptionnellement mis dans le commerce. — Contient : Les Expéditions coloniales, par Émile Duclaux. — Une page de Montesquieu : Pourquoi la Chine ne sera jamais chrétienne. — La Question chinoise et les missions catholiques, par Paul Boell. — Les Intentions des Missionnaires protestants. — Documents. — « Bienheureux les Pacifiques ! » par R. Féris.
- Faculté de Droit de Paris — Représailles en temps de paix — Blocus pacifique suivi d'une étude sur les Affaires de Chine (1900-1901) — Thèse pour le Doctorat Soutenue le 20 Mars 1901, à 1 heure par Louis Ducrocq Avocat à la Cour d'Appel — Paris, A. Pedone, 1901, in-8, pp. 237.
- Acht Monate in Peking Eindrücke und Studien aus der Zeit nach den chinesischen Wirren — Vortrag gehalten am 5. April 1905 in der Münchner Orientalischen Gesellschaft von Prof. Dr. A. Conrady. Halle a. S., 1905, in-8, pp. 19.
- « Der Orient »... Herausgegeben von Hugo Grothe... Erstes Heft.
- The Punishment of Peking By Arthur H. Smith. (*The Outlook*, LXVI, New York, 1900, pp. 493/501.)
- The Remoter Sources of the Troubles in China. By Arthur H. Smith. (*Ibid.*, pp. 879/883.)
- The Contribution of Foreigners to Chinese Discontent. By Arthur H. Smith. (*Ibid.*, pp. 923/926.)
- The Sources of the Troubles in China. By Arthur H. Smith. (*Ibid.*, pp. 1036/1041.)
- The Hand of God in the Siege of Peking. By Rev. A. H. Smith. (*Chin. Rec.* XXXII, Feb. 1901, pp. 83/88.)
- China in Convulsion by Arthur H. Smith...

(ÉVÈNEMENTS DE 1900-1901.)

- With Illustrations and Maps. Edinburgh and London, Oliphant, Anderson & Ferrier, 1901, 2 vol. in-8, pp. xiv + 2 ff. n. ch. + pp. 364, 365 à 770.
- * Pressing Problems in the Chinese Empire. By the Rev. Arthur H. Smith. (*Missionary Review of the World*, Nov. 1902.)
- ∴
- Die chinesischen Boxer. Von Dr. Emil Jung in Eisenach. (*Deutsche Rundschau f. Geog. u. Stat.*, XXIII, 1900-1901, pp. 157/162.)
- The Fall of Peking. By Gilbert Reid. (*The Forum*, XXX, Sept. 1900 — Feb. 1901, pp. 578/582.)
- The Chinese Wolf and the European Lamb. By E. J. Dillon. (*Contemporary Rev.*, LXXIX, Jan. 1901, pp. 1/31.)
- Freund und Feind unter den Mandarinern von Friedrich Hirth. (*T'oung Pao*, 2^e Sér., II, N^o 1, Mars 1901, pp. 68/75.)
- Die Gesellschaft « vom grossen Messer » (Boxer). Von P. Stenz. S. V. D. (*Globus*, LXXIX, 1901, pp. 9/12.)
- Un manifeste des Boxeurs. (*Miss. Cath.*, XXXIII, 8 Nov. 1901, pp. 530/1.)
- ∴
- « These from the Land of Sinim ». Essays on the Chinese Question. By Sir Robert Hart, Bart., G. C. M. G., Inspector General of Chinese Imperial Customs and Posts. With Appendices. London : Chapman & Hall, 1901, in-8, 3 ff. n. ch. + pp. 254.
- I. The Peking Legations : A National Uprising and International Episode. II. China and her Foreign Trade. III. China and Reconstruction : November 1900. — IV. China and Non-China. — V. The Boxers : 1900. — App. I. — A Tsungli yamen Circular to Chinese Ministers abroad. — App. II. — The Inspector General's Memorandum concerning Commercial Relations.
- Notice : *The Athenaeum*, April 27, 1901. — *Lond. & China Telegraph*, April 15, 1901.
- — Second Edition, 1903, in-8.
- Avec l'addition du chap. suivant en anglais :
- Le Caractère chinois. (*Belgique coloniale*, 10 fév. 1901, p. 62.)
- D'après Sir Robert Hart, dans la *Fortnightly Review*.
- Die Boxer (1900). Von Sir Robert Hart (Peking). (*Deutsche Revue*, XXVI, 1901, pp. 257/267.)
- La Chine, les Réformes et les Puissances. Par Sir Robert Hart. (*Revue de Paris*, 1^{er} Mai 1901, pp. 1/33.)
- ∴
- La Situation de la Chine 1900-1901, le Soulèvement boxer et l'expansion française par M. Henry Dyé, Lieutenant de vaisseau. (*Bul. Soc. Géog. com.*, XXIII, 1901, pp. 530/552.)
- Looting in China. By John MacDonnell C. B. (*Contemporary Review*, March 1901, pp. 444/452.)
- * China from Within, or the Story of the Chinese Crisis. By Stanley P. Smith, formerly of Trinity College, Cambridge, and of the China Inland Mission. London, 1901.
- China of To-Day. (*Church Quart. Rev.*, April-July 1901, LII, pp. 50/69.)
- A propos des ouvrages de Parker et de S. P. Smith.

(ÉVÈNEMENTS DE 1900-1901.)

- Hystérie et « Boxeurs » en Chine. Par J. Matignon. (*Revue Scientifique*, 9 mars 1901, pp. 302/4.)
- Notice par H. Mansuy. *L'Anthropologie*, XII, 1901, pp. 217/8.
- L'Hystérie chez les Boxeurs. Par le Dr. J. Matignon. (*La Revue d'Asie*, 1^{er} déc. 1901, pp. 86/92.)
- Ext. de *Superstition, Crime et Misère*. — Voir col. 1495.
- Ense et Cruce! — Boxeurs et Missionnaires en Mongolie. (*L'Orient lointain...* par le Dr. J.-J. Matignon, pp. 243/261.)
- Unsere Beziehungen zu China und zur Islamwelt. Von Prof. H. Vambéry. (*Deutsche Revue*, XXVI, 1901, pp. 155/197.)
- Le protocole de Pékin. (*Bull. Com. Asie française*, Août 1901, pp. 211/212.)
- Der Kampf um den chinesischen Markt. Von D. A. Etienne (Berlin). (*Asien*, Okt. 1901, pp. 11/14; Dez. 1901, pp. 45/48.)
- L'emprunt et les indemnités chinoises. (*Bull. Com. Asie française*, Déc. 1901, pp. 384/395.)
- Die chinesische Frage. (Nauticus, *Jahrbuch für Deutschland's Seeinteressen* für 1901.)
- China im Zeichen des Fortschrittes. Von Friedrich Hirth. (*Deutsche Monatschrift für das gesamte Leben der Gegenwart*, Berlin, Jan. 1902, pp. 511/535.)
- China and the Boxers. A Short History on the Boxer Outbreak, with two chapters on the Sufferings of Missionaries and a closing one on the Outlook. By Rev. Z. Chas. Beals... — M. E. Munson, Publisher, 77 Bible House, New York, in-8, pp. 158.
- The Boxers in Manchuria. By Rev. John Ross. 1901. *N. C. Herald Office*, Shanghai, br. in-8, pp. 18 à 2 col.
- Origin and Causes of the Chinese Crisis. 1900. By J. Frerri. (*The American Catholic Quarterly Rev.*, Vol. XXVII, 1902, pp. 228/239.)
- Le retour de la cour à Pékin. (*Bull. Com. Asie française*, Janvier 1902, pp. 27/29.)
- L'exécution du protocole de Pékin. (*Ibid.*, pp. 29/30.)
- Néimj. dans la *Belgique coloniale*, 2 fév. 1902, pp. 53/4.
- La question du gouvernement provisoire de T'ien-tsin. (*Bull. Com. As. fr.*, Mars 1902, pp. 132/133.)
- La rentrée de la Cour à Pékin. Par ***. (*Revue de Paris*, 1^{er} avril 1902, pp. 667/688.)
- A Study of an Incident in the Boxer Rising. By Rev. F. W. S. O'Neill. (*Chin. Rec.*, XXXIII, No. 4, April 1902, pp. 181/185.)
- La question de la restitution de T'ien-tsin. (*Bull. Com. Asie française*, Juillet 1902, pp. 317/319.)
- China and the Powers A Narrative of the Outbreak of 1900 by H. C. Thomson... With thirty Illustrations and two Maps. Longmans, London, 1902, in-8, pp. xii-285.
- Notice : *East of Asia*, Vol. 2, Oct. 1903, pp. 289/290.
- China's Needs. By Clement F. E. Allen. (*The East and the West*, 1902.)
- The Recent Changes at Peking; and Recollections of Peking. — By the Rev. J. Edkins, D. D. — Reprinted from the « Shanghai Mercury » 1902. Printed at the « Shanghai Mercury » Ltd., br. in-8.
- L'évacuation de Changhaï. Par E. P. (*Bull. Com. Asie française*, Déc. 1902, pp. 517/518.)
- У стѣнъ недвижнаго Китая. Дневникъ корреспондента «Новаго Края» на театрѣ военныхъ дѣйствій въ Китаѣ въ 1900 году. Пар Дмитрій Янчевецкій. St-Petersbourg et Port-Arthur, chez П. А. Артемьевъ, 1903, in-8, 2 ff. n. ch. + pp. xii +

(EVÈNEMENTS DE 1900-1901.)

3 ff. n. ch. + pp. 618 + 1 f. n. ch. + pp. 12, avec illustr. et plans.

- Le Livre jaune sur l'évacuation de Changhaï. (*Bull. Com. Asie française*, Mars 1903, pp. 106/107.)
- Voir col. 2504 et 2439.
- Reminiscences of China after the recent Troubles. By W. B. Mainprize, B. E. (*Scottish Geog. Mag.*, XIX, 1903, pp. 480/3.)
- Le Mouvement de Réforme en Chine. (*Rev. Indo-Chinoise*, 23 mars 1903, pp. 257/8.)
- Trad. de la *China Mail*.
- A Thousand Miles of Miracle... by Rev. A. E. Glover. 1904. — Voir col. 1255.
- Boxer Massacres in Taiyuenfu. By E. H. Edwards, M. D. (*East of Asia*, Special Number, June 1904, pp. 4/6.)
- Der ostasiatische Markt vor und nach dem Kriege. Von Dr. Vosberg-Bekow. (*Asien*, 1904, No. 7, pp. 97/100; No. 10, pp. 145/8; No. 11, pp. 164/7.)
- China. By Hon. J. W. Foster. [With Maps.] (*National G. Mag.*, XV, 1904, pp. 463/478.)
- Le paiement de l'indemnité de 1901 [Chine]. (*Bull. Com. Asie française*, février 1905, p. 82.)
- Décret relatif aux Douanes, 9 Mai 1906, voir col. 2203 et 2204; 2440.

Siège des Légations (1900).

- A Woman's Diary of the Siege of Peking. By Mrs. E. K. Lowry (*plans*). (*McClure's Mag.*, XVI, Nov. 1900, p. 65.)
- Martyrologe de Peking. Par Henri Cordier. (*T'oung Pao*, 2^e Sér., I, N^o 5, Déc. 1900, pp. 494/497.)
- * The Struggle on the Peking Wall : an Episode of the Siege of the Legations. By W. N. Pothick. (*Century Mag.*, LXI, Dec. 1900, p. 308.)
- Über die Ziele Russlands in Asien. — Von Hauptmann Joseph Schön des k. und k. Generalstabscorps eingetheilt im k. und k. Infanterie-Regimente Fiedler Nr. 30. — Zweite Auflage — Mit einer Karte. — Wien, L. W. Seidel & Sohn, 1900, in-8, pp. 96.
- Le Siège des Légations de Pékin. Rapport de M. Pichon. (*Rev. française*, XXV, 1900, pp. 689/707.)
- China against the World — Reprinted from *The North American Review* — I. — Causes of Anti-Foreign Feeling in China. George B. Smyth. — II. — The Struggle for Reform in China. Charles Johnston. — III. — Missions and Missionaries in China. Poultney Bigelow. — IV. America's Treatment of the Chinese. Charles F. Holder. — V. — America's Duty in China. John Barrett. — New York : *The North American Review Publishing Co.*, s. d. [1900], in-8, 33 ff. n. ch. p. l. tit. et l. texte.
- Voir col. 2584.
- René Bazin — L'enseigne de vaisseau Paul Henry — A. Mame et Fils à Tours, s. d. [1901], in-12, pp. 319 + 1 p. n. ch. tab., Port.
- Paul Henry, né à Angers, le 11 nov. 1876; tué à Peking, 30 juillet 1900.
- Nouveaux tirages : 1902, 1905 (dixième mille).
- René Bazin — L'enseigne de vaisseau Paul

(SIÈGE DES LÉGATIONS (1900).)

Henry Défenseur de la Mission de Pékin. Tours, Maison Alfred Mame et fils, s. d. [1902], in-4, pp. 286 + 1 f. n. ch. tab., Portrait.

Nouveaux tirages : 1908, 1905.

— * Story of the Siege Hospital in Peking, and Diary of Events from May to August 1900. By Jessie Ransome, Deaconess, Church of England Mission. London, 1901.

— La Défense de la Légation de France à Pékin — Par Eugène Darcy, Lieutenant de vaisseau, Commandant du Détachement français. — Paris, Augustin Challamel, 1901, in-16, pp. viii-248.

Notices : *Bull. Com. Asie française*, Sept. 1901, pp. 262/264. — *Études*, 5 Oct. 1901, pp. 135/6, par Paul Duden.

— La défense de la Légation de France à Pé-king par M. le lieutenant de vaisseau Darcy (*Rev. des Deux Mondes*, 15 juin 1901, pp. 793/839.) — Extraits du vol. publié chez Challamel.

— Journal d'un bourgeois de Pékin du 29 Mai au 16 Août 1900. (*Miss. Cath.*, XXXIII, 6 Déc. 1901, pp. 579/580; 13 Déc., pp. 591/593; 20 Déc., pp. 603/605; 27 Déc., pp. 620/621.)

— Le siège du Pei-tang. (*Rev. française*, 1901, pp. 77/87.)

Rapport de M. Pichon. — Journal de Mgr. Favier.

— The Siege in Peking China Against the World — By an Eye Witness W. A. P. Martin, D. D., LL. D. President of the Chinese Imperial University... Edinburgh and London, Oliphant Anderson & Ferrier 1900, pet. in-8, pp. 190.

Notice : *Lond. & China Express*, 8 Feb. 1901.

— The Siege in Peking : its Causes and Consequences. An Address by Dr. W. A. P. Martin. (*Bul. Am. Geog. Soc.*, XXXIII, No. 1, 1901, pp. 19/30.)

— * Roland Allen, acting Chaplain to H. B. M.'s Legation. — The Siege of the Peking Legations : a Diary, with maps and plans. London, Smith Elder, 1901, in-8.

— A Diary of the Siege of the Legations in Peking during the summer of 1900 by Nigel Oliphant With a Preface by Andrew Lang. Longmans, Green, and Co. London, 1901, pet. in-8, pp. ix-227. Plans.

— Deutsche Seesoldaten bei der Belagerung der Gesandtschaften in Peking im Sommer 1900. Von Christian Rogge, Marine-Oberpfarrer in Kiel. Mit einem Titelbilde, 28 Abbildungen und zwei Kartenskizzen im Text. Berlin, 1902, Ernst Siegfried Mittler, in-8, pp. iv + 1 f. n. ch. + pp. 75.

Sonderabdruck aus dem «Soldatenfreund», 69. Jahrg., Heft 6 u. 7.

— Les Derniers Jours de Pékin, par Pierre Loti, de l'Académie française. Paris, Calmann-Lévy, 1901, in-18, pp. iv-464.

60 ex. Holl., 25 Japon, 15 Chine.

Articles envoyés de Chine au *Figaro*. — Réimp. pages 25-310 du Vol. IX des *Oeuvres complètes* de Pierre Loti... Paris, Calmann-Lévy, 1906, in-8, pp. 676 + 1 p. n. ch. tab.

(SIÈGE DES LÉGATIONS (1900).

Notice : *Bull. Com. Asie française*, Avril 1902, pp. 191/192.

— Souvenirs du Siège de la Légation de France à Pékin. Par Jacques du Taurat. (*Rev. Indo-chinoise*, 200, 18 août, 1902, pp. 762/767; d'après la *Revue d'Asie*.)

— Die Belagerung der Pekinger Gesandtschaften. Eine völkerrechtliche Studie Dr. jur. Wolfgang Heinze. Heidelberg, 1901, Carl Winter, in-8, pp. 278.

— * H. Bismarck. — Die Belagerung von Peking. Shanghai.

— La Défense de la Légation de France (Pékin, du 13 juin au 15 août 1900) Conférence de la Croix-Rouge de Bordeaux, le 3 mai 1901 Par le D^r J.-J. Matignon Médecin-major de l'Artillerie de la 35^e division... Paris [et] Bordeaux, 1902, in-8, pp. 47, ill.

Ext. de la *Revue Philomathique de Bordeaux et du Sud-Ouest*, 4^e année, nos. 8 et 9, 1901.

— La Chine à terre et en ballon. 1902. — Voir col. 220.

— * C. I. Voskamp. — Aus der verbotenen Stadt. Berlin.

— * Robert Coltman, M. D. — The Yellow Crime ; or, Beleaguered in Peking. Philadelphia, 1901, gr. in-8, pp. iv-248, ill.

— Die Schreckenstage von Peking — Eigene Erlebnisse und Beobachtungen nebst Illustrationen und Situationsplan mitgeteilt von Hugo Günther — Gefreiter beim Marine-Detachement « Graf von Soden ». Herausgegeben in Verbindung mit Hermann Lunecke, Lehrer. Hamm i. W., E. Griebach, 1902, in-8, pp. 103.

— Two Famous Modern Sieges. By Arthur H. Smith. (*East of Asia*, Vol. 2, No. 3, Oct. 1903, pp. 230/240.)

— Le Drame de Pékin en 1900 par L. Debroas Ouvrage illustré de nombreuses gravures. — Société Saint-Augustin, Desclée, De Brouwer et C^{ie}, Paris [et] Lille, gr. in-8, pp. 289 + 1 p. n. ch. tab.

Notice : *Petermanns Mitt.*, 50. Bd., 1904, VII, p. 124, par M. v. Brandt.

— * Siege Days. Personal Experiences of American Women and Children during the Peking Siege. By Mrs. A. H. Mateer. Chicago, Fleming H. Revell Co.

Notice : *Chin. Rec.*, Aug. 1904, pp. 425/6, by Chauncey Goodrich.

— * The Perils of Peking. By William Murray Graydon. London : John F. Shaw & Co., 1904, in-8, pp. 294, 3/6.

Notice : *Lond. & China Express*, Oct. 21, 1904. — Roman.

— Siège de Péking Récits authentiques des assiégés S. Pichon, d'Anthouard, C^t Darcy, Matignon, Bartholin, Mathieu, Piot, etc. Avec Photographies de Piry prises pen-

(SIÈGE DES LÉGATIONS (1900).

dant le Siègne 150 gravures dans le texte & hors texte par Francis Laur. Paris, Soc. des Publications scientifiques et industrielles, 1904-1905, in-8, pp. 442.

Avait paru dans la *Chine Nouvelle*.

Notice : *Bul. Com. Asie franç.*, Avril 1904.

— Indiscreet Letters from Peking being the Notes of an eye-witness, which set forth in some detail, from day to day, the real story of the Siege and Sack of a distressed Capital in 1900 — the year of great tribulation. Edited by B. L. Putnam Weale. London : Hurst and Blackett, s. d. [1907], in-8, pp. xii-310.

Notice : *Lond. & China Express*, March 1, 1907.

Action militaire 1900-1901.

7 Juin 1900 — Pe-king bloqué.
10 — — — Départ de la Colonne Seymour.
16 — — — Ultimatum aux forts de Ta-kou.
17 — — — Prise des forts de Ta-kou.
17 — — — Concessions étrangères de T'ien-tsin assiégées.
20 — — — Commencement du siège des Légations. Assassinat du Baron de Ketteler.
23 — — — Délivrance des Concessions ét. de T'ien-tsin.
14 Juillet — — Fin du Bombardement des Concessions ét. de T'ien-tsin.
14 Août — — Délivrance des Légations.
16 — — — Délivrance du Pe-tang.
7 Sept. 1901 — Protocole final.

— L'Expédition de 1860 et les difficultés de la campagne actuelle. Par Gabriel Vasco. (*Rev. franç. de l'Et. et des Col.*, Août 1900, pp. 449/464.)

— Le corps expéditionnaire de 1900. (*Ibid.*, pp. 474/6.)

— Corps Expéditionnaire du Petchili-Rapport du Colonel de Pélacon commandant le corps expéditionnaire sur les journées des 11, 12, 13 & 14 juillet 1900. Combats autour de T'ien-tsin et Priso de la Cité chinoise. (*Rev. Indo-Chinoise*, No. 111, 3 déc. 1900, pp. 1145/1156.)

— Le Colonel de Pélacon de l'infanterie coloniale, breveté d'état-major Commandeur de la Légion d'honneur Ancien Commandant du corps expéditionnaire de Chine — Expédition de Chine de 1900 jusqu'à l'arrivée du Général Voyron. Paris, Henri Charles-Lavauzelle, s. d. [1903], in-8, pp. 285.

Notices : *Ann. Sc. Pol.*, 15 sept. 1903, pp. 665/7, par Louis Dop. — *Bul. Ec. franç. Ext. Orient*, III, Oct.-Déc. 1903, p. 722, par P. Polliot.

— Publication du « Comité d'Action Socialiste contre la Campagne de Chine » — Les Atrocités de la guerre de Chine par Pierre Bertrand — Paris, Soc. nouvelle de librairie et d'édition, 1901, in-8, pp. 43.

— La campagne de Chine 1900-1901. Par U. C. (*Rev. française*, 1901, pp. 645/650.)

— M. C. Curey Capitaine d'artillerie — Russie et Chine en 1900 — Avec 6 figures et 1 carte hors texte — Extrait de la *Revue d'artillerie*. — « Mars 1901 » — Berger-Levrault, Paris [et] Nancy, 1901, in-8, pp. 39.

— Général Voyron — Rapport sur l'Expé-

(ACTION MILITAIRE 1900-1901.)

dition de Chine 1900-1901 — (Extrait de la *Revue des Troupes coloniales*). Paris, Henri Charles-Lavauzelle, s. d., in-8, pp. 514, gravures.

Publié dans les No. 11/18 de la *Revue des Troupes Coloniales*.

— Le retour du Général Voyron. (*Bul. Com. Asie franç.*, Oct. 1901, pp. 272/4.)

— La Croix rouge en Chine Par *** (*Revue de Paris*, 1^{er} janvier 1902, pp. 143/154).

Préface du vol. qui doit être consacré par la Société française de Secours aux Blessés militaires sur la part prise par elle à la campagne de Chine.

— Les événements militaires en Chine. Par J. Cheminon Capitaine d'artillerie breveté de l'État-Major de l'Armée [et] G. Fauvel-Gallais Capitaine d'artillerie breveté de l'État-Major de l'Armée. Avec 8 cartes et plans. Paris, R. Chapelot & C^e, 1902, in-8, pp. 196.

Publication du 2^e Bureau de l'État-Major de l'Armée.

— Souvenirs de la guerre de Chine. Par L.-Col Vidal. (*Bul. Com. Asie française*, Janvier 1902, pp. 3/13; Février 1902, pp. 57/69.)

— La Croix-Rouge Française pendant l'Expédition de Chine. Par A. Marcel. (*Rev. de Géog.*, L, 1902, pp. 357/360.)

— Journal d'un Officier du Corps expéditionnaire de Chine. (*Tour du Monde*, 1902, pp. 61/84; 1903, pp. 265/300.)

— La Campagne de Chine (1900-1901) et le Matériel de 75 Par V. Tariel Lieutenant-Colonel d'Artillerie — Avec douze figures et une carte spéciale hors texte. Berger-Levrault Paris [et] Nancy, 1902, pet. in-8, pp. 109.

— La Chine contre l'étranger — Les Boxeurs par Le Baron d'Anthouard — Ouvrage accompagné de vingt-deux gravures et de plans. Paris, Plon, 1902, in-16, pp. xi-361 + 3 ff. n. ch.

Journal d'un bourgeois de Pékin, pp. 294/343. — Voir col. 2589.

Notice : *Etudes*, 20 juillet 1902, pp. 275/7, par Joseph Desmarquest.

— La santé des troupes alliées en Chine. Par Maurice Baret. (*Rev. Indo-Chinoise*, 1^{er} sept. 1902, pp. 803/7.)

D'après les *Questions dipl. et coloniales*.

— Journal du siège de Tien-tsin. Par ***. (*Revue de Paris*, 15 janvier 1902, pp. 221/256.)

— * A. Douglas. — Le Siège de Tien-tsin, 15 juin-15 juillet 1900. Paris, 1903, in-12, pp. 400.

— Les événements de Chine (1900) d'après les récits de quelques témoins. Par Maurice Courant. (*Ann. Sc. polit.*, 15 mai 1903, pp. 369/382.)

— * M. S. — La Chine et les Alliés 1900-1901, 20 reproductions en simili-gravure. R. Chapelot et Cie., 1903, in-8, 1 fr. 50.

— * Jean de Ruffi de Pontevès. — Les Ma-

(ACTION MILITAIRE 1900-1901.)

- rins en Chine Souvenirs de la Colonne Seymour. Paris, Plon, 1903.
- Un officier des troupes de Chine — Le lieutenant Contal 1876-1900. Par Jules Humbert. (*Bul. Soc. Géog. com. Bordeaux*, 15 juin 1903, pp. 221/232.)
- Le Génie en Chine 1900-1901 par E. Le-grand-Girarde, Colonel du Génie — Avec 140 gravures et 11 planches hors texte. — Berger-Levrault, Paris [et] Nancy, 1903, in-8.
- Amiral Courrejollès. Nécrologie par Henri Cordier. (*T'oung Pao*, Juill. 1903, p. 257.)
Né 5 fév. 1842; † à Paris, 29 mars 1903.
- Amiral Pottier. Nécrologie par H. C. [ordier.] (*T'oung Pao*, Oct. 1903, p. 351.)
Né 6 juillet 1839; † 3 août 1903, à Rochefort.
- Général Henri Frey. — Au Pé-tchi-li : Français et Alliés (1900-1901). (*Revue des Deux Mondes*, 1^{er} juillet 1903, pp. 83/117.)
Notice : *Bul. Ec. franç. Ext. Orient*, III, Oct.-Déc. 1903, p. 722, par P. Pelliot.
- Général H. Frey ancien Commandant en chef des forces françaises, au Pé-tchi-li de juillet à septembre 1900 — Français et Alliés au Pé-tchi-li Campagne de Chine de 1900. — Avec 5 cartes en couleur et 1 carte dans le texte. — Paris, Hachette, 1904, in-8, pp. xii-407.
- Huit mois de guerre en Extrême-Orient. Par le Général Baron Rebillet. (*Le Carnet*, Déc. 1904, pp. 272/8.)
- Lieutenant-Colonel Guillot Ancien Commandant du Génie de la 1^{re} Brigade du Corps Expéditionnaire de Chine Ancien Chef du Génie à Pékin — Pékin pendant l'occupation étrangère en 1900-1901. Paris, Henri Charles-Lavauzelle, s. d. [1904], in-8, pp. 94 + 1 f. n. ch. p. l. tab.
Plan au 1/15.000, réduction d'un plan à l'échelle de 1/10.000 levé au printemps de 1901.
- How to Read Chinese War News — A Vade-Mecum of Notes and Hints to Readers of Despatches and Intelligence from the Seat of War, with a coloured War Map and a Glossary of Military Technical Terms, Local Titles, Places, Phrases, etc. London, T. Fisher Unwin, 1900, in-16, pp. 142, carte.
Notice : *Toung-pao*, Déc. 1900, pp. 502/3, par Henri Cordier.
- * With the Peking Relief Column. By Frederick Palmer. (*Century Mag.*, LXI, Dec. 1900, p. 308.)
- The Indian Contingent in China. By Henry Newman. — Calcutta : W. Newman, 1900, pet. in-8, pp. 90.
Lettres adressées au *London Daily Telegraph*, the *Times of India*, and the *Englishman*.
- On Active Service with the Chinese Regiment. — A Record of the Operations of the First Chinese Regiment in North China from March to October, 1900, by Captain A. A. S. Barnes. London : Grant Richards, MCMII, pet. in-8, pp. xv-225.
Notice : *Imp. & Asiat. Quart. Rev.*, July-Oct. 1902, pp. 216/7.
- * The Fighting in North China, up to the Fall of Tientsin City. By G. Gipps, Midshipman H. M. S. *Orlando*. Shanghai, 1901, in-4, pp. 65, vues et plans.
- * W. McLeish. — Tientsin besieged and after the Siege; from the 15th of June to the 16th of July 1900. Shanghai, 1901.
- China and the Allies. By A. Henry Savage-Landor... With Illustrations and Maps by the Author. London, William Heinemann, 1901, 2 vol. in-8, pp. xxiv-382, xx-446.
- * Report on the Medical History of the Campaign, China Field Force, 1900-1901, (*Army Medical Dept. Rep.*, XLIII [1901], pp. 381/410.)
- * From Tientsin to Peking with the Allied Forces. By the Rev. F. Brown. London, C. H. Kelly, 1902, pp. 126.
- Peking under the Allies. By Captain Richard Steel, 17th Bengal Lancers, late A. D. C. to General Sir A. Gaselee. (*Scottish Geog. Mag.*, XLIX, 1903, pp. 147/153.)
- The Land of the Boxers or China under the Allies by Captain Gordon Casserly Indian Army With 15 Illustrations and a Plan. Longmans, Green, and Co., 1903, in-8, pp. xiv + 1 f. n. ch. + pp. 307.
Notices : *Lond. & China Teleg.*, May 16, 1903. — *Petermanns Mitt.*, 50. Bd., 1904, VII, p. 124, par M. v. Brandt.
- * George Crowe. — From Portsmouth to Peking via Ladysmith with a Naval Brigade.
- The Commission of H. M. S. « Terrible » 1898-1902 by George Crowe Master-at-Arms Royal Navy. London : George Newnes, MDCCCIII, in-8, pp. xvi-370.
Notice : *Lond. & China Express*, Jan. 23, 1903.
- * W. J. Chamberlain. — Ordered to China : Letters written from China while under Commission from « New York Sun » during Boxer Uprising of 1900 and International Complications which followed. In-8, pp. 348, 1904, 6/-.
Notice : *Lond. & China Express*, 21 Oct. 1904.
- * St. George and the Chinese Dragon. An Account of the Relief of the Peking Legations by an Officer of the British Contingent, Lieut.-Col. H. B. Vaughan. — Pearson, 3/6 d.
- * C. C. Dix. — The World's Navies in the Boxer Rebellion (China, 1900). With Illustrations. 1905, in-8, pp. viii-319.

— Captain W. D. Swiney. (*Geog. Journal*, XXVII, Feb. 1906, p. 205.)

— Dans les *Decennial Reports* 1892-1901 des Douanes impériales, le rapport sur T'ien-tsin, pages 509-601, renferme un long article sur les opérations de 1900, une bibliographie, pp. 599/601, et trois plans ou cartes.

∴

— War Department, — Adjutant general's Office. — No. XXXIII. — Reports on Military Operations in South Africa and China. — July 1901. — Washington : Government Printing Office, 1901, in-8, pp. 600, carte.

Extracts from the Report of Maj. Gen. Adna R. Chaffee, on Military Operations in China, p. 327. — Summary of Military Operations in China and Manchuria, p. 523.

— Some Observations on the Pekin Relief Expedition. By Captain William Crozier, U. S. A., Chief Ordnance Officer on the Staff of General Chaffee... (*North American Rev.*, Vol. 172, 1901, pp. 225/240.)

— * Brigadier-General A. S. Daggett. — America in the China Relief Expedition. Kansas City, 1903.

∴

— Der Weltkrieg um China von Monitor. Berlin 1900 Hermann Walther, in-8, pp. 47.

— Die Wirren in China und die Kämpfe der verbündeten Truppen. Dargestellt von Alfred von Müller Vormalis Oberleutnant im 1. Hanseatischen Infanterie-Regiment No. 75, jetzt Oberleutnant in der Schutztruppe für Deutsch-Ostafrika. — Mit Karten, Skizzen, Anlagen und Abbildungen. — Erster Band. Die Ereignisse im Jahre 1900 bis zum Eintreffen des Oberkommandos. Mit einer kurzen Vorgeschichte. Zweite verbesserte Ausgabe. — Berlin 1902 Liebel, in-8, pp. vii-77-13 + pp. 79 à 283 + 4 tab. + pp. 24 + 2 tab.

— — — Zweiter Band. (Zugleich IV. Teil.) Die Tätigkeit des Armee-Oberkommandos, des Ostasiatischen Expeditionskorps und der verbündeten Truppen auf dem Kriegsschauplatz in Petschili und in der Mandchurei. — Friedenschluss. Ibid., in-8, pp. vi-285 à 519.

— Die Wirren in China und die Kämpfe der verbündeten Truppen. Dargestellt von Alfred von Müller Oberleutnant im 1. Hanseatischen Infanterie-Regiment No. 75. I. Teil : Inhalt : Vorgeschichte. Deutschlands Interessen in Ost-Asien. Boxerbewegung. Streitkräfte. Die ersten Kämpfe.

(ACTION MILITAIRE 1900-1901.)

Rüstungen der Verbündeten. — Berlin 1900 Verlag der Liebel'schen Buchhandlung, in-8, 2 ff. n. ch. + pp. 77-24.

Premier fascicule de la 1^{re} éd. de l'ouvrage précédent.

— Unsere Marine in China. Eingehende Darstellung der Tätigkeit unserer Marine und der See-Bataillone im ersten Abschnitt der « China-Wirren ». Von Alfred von Müller, Oberleutnant im 1. Hanseatischen Infanterie-Regiment Nr. 75. Mit Originalberichten von Mitkämpfern und Augenzeugen: Kübne, Kapitänleutnant, Graf v. Soden, Oberleutnant, Lustig, v. Wolf, Hilmers, Oberleutnants z. S., Koslik, Marine-Oberzahlmeister (S. M. S. « Iltis »), Dose, Oberlazarettgast, u. a. m. Mit zahlreichen Abbildungen und Skizzen. Berlin, Liebel, s. d. [1901], in-8, pp. vi + 1 f. n. ch. + pp. 290 et plan.

— Die Kämpfe in China. — In militärischer und politischer Beziehung dargestellt von Asiaticus. — Erstes Heft... Berlin 1900, Richard Schröder, in-8, pp. 57.

Le second no. : *Die Ereignisse bis zur Erstürmung von Tientsin am 14. Juli 1900*, pp. 76.

— Preis 20 Pfennig. — Flugbogen No. 1. China [Portrait de Waldersee]. Allstein & Co., Berlin, s. d., Ill.

— * Ernst Schott. — Die Wirren in China und ihre Ursache. Leipzig, 1900.

— * J. Herrings. — Das erste Lorbeerreis des III. Seebataillons. Shanghai.

— Taku — Die deutsche Reichsmarine in Kampf und Sieg — Geschildert von J. Herrings. — Mit 60 Abbildungen, Karten und Plänen nach an Ort und Stelle aufgenommenen Originalen. Herm. J. Meidinger, Berlin, in-8, pp. 160.

— * Die Beteiligung der Deutschen Marine an den Kämpfen in China. Sommer 1900. Nach amtlichen Quellen mit Skizzen und einem Plan von Tientsin. E. S. Mittler & Sohn, Berlin 1901. M. 1.

— * R. Giehrl. — China-Fahrt. Erlebnisse und Eindrücke von der Expedition 1900-01. München, 1903, gr. in-8, pp. vii-198.

— Meine Kriegs-Erlebnisse in China. Die Expedition Seymour. Mitgeteilt von Korvetten-Kapitän Schlieper. Mit Karten, Photographien und zahlreichen nach Skizzen des Verfassers entworfenen Illustrationen von Marinemaler C. Schön. Minden in Westfalen. Wilhelm Köhler. 1901. in-8, pp. vi-138.

(ACTION MILITAIRE 1900-1901.)

— Deutschlands Kämpfe in Ostasien dem deutschen Volke erzählt von Carl Camera Hauptmann a. D. — Illustriert von Ernst Zimmer — Mit einer Übersichtskarte von Ost-China. München 1902, C. H. Beck, in-4, pp. vi + 1 f. n. ch. + pp. 245.

Notice : *Deutsche Kolonialzeitung*, 5. Juni 1902, pp. 227/8, par Schultz-Fürstenwalde.

— George Wegener — Zur Kriegszeit durch China 1900-1901. Mit zahlreichen Abbildungen und einer Karte. Zweite Auflage. Berlin, Allg. Verein für Deutsche Litteratur 1902, gr. in-8, pp. viii-405.

Notice : *Zeitschft. Ges. f. Erdk. Berlin*, 1902, pp. 566/9, par Felix Lampe.

— * Deutschland in China, 1900-1901; von Teilnehmern an der Expedition. Düsseldorf, 1902.

— * Dosc. — Erlebnisse eines Chinakämpfers vom 4. März 1899 bis Weihnacht 1900-1901.

— * Otto Löffler. — Die China-Expedition 1900-1901. Unter besond. Berücksicht. der Thätigkeit des Armee-Oberkommandos u. des deutschen Expeditionskorps. Mit 1 Karte in Steindr. Berlin, E. S. Mittler & Sohn, 1902, in-8, pp. 48.

Aus *Beihft z. Militär-Wochenbl.*

— * Reinhard. — Mit dem II. Seebataillon nach China, 1900-1901. Berlin, 1902.

— Die Kämpfe des Deutschen Expeditionskorps in China und ihre militärischen Lehren. — Dargestellt vom Kriegsberichterstatter E. Baron Binder-Kriegelstein. Mit 10 Skizzen und 1 Uebersichtskarte in Steindruck. Berlin 1902. Ernst Siegfried Mittler, in-8, pp. x-273.

— Chrysanthemum und Drache — Vor und während der Kriegszeit in Ostasien. Skizzen aus Tagebüchern von Freiherrn Wilhelm von Richthofen Oberleutnant im 3. Garde-Ulanen-Regiment. — Mit 16 Tafeln Illustrationen und einer Karte. — Berlin 1902 Ferd. Dümmler, in-8, pp. vii-288.

— Die kaiserliche Marine während der Wirren in China 1900-1901. — Herausgegeben vom Admiralstabe der Marine. Mit 8 Abbildungen und 20 Plänen und Skizzen in Steindruck. — Berlin 1903 Ernst Siegfried Mittler, gr. in-8, pp. iv-271.

— Berittene Infanterie in China und andere Feldzugs-Erinnerungen von Georg Friederici Hauptmann a. D. — Mit 70 Abbildungen im Text und einer Karte. —

Berlin, 1904, Dietrich Reimer (Ernst Vohsen), in-8, 4 ff. pré. n. ch. + pp. 355.

— Aus dem Tagebuche eines Chinakriegers. Von Paul Kamsauer. Wolfenbüttel, Heckner, in-8, pp. 104. [1904.]

— Unter Chinesen und Tibetanern von A. Genschow Leutnant und Dolmetscher-Offizier im Ostasiatischen Expeditionskorps, jetzt Leutnant im Infanterie-Regiment von Alvensleben (6. Brandenburgisches) No. 32. — Mit 189 Abbildungen, Initialen und Zierstücken im Text nach Originalaufnahmen und Zeichnungen des Verfassers nebst 5 lithographischen Spezialkarten in Farbendruck, 1 Uebersichtskarte u. Porträt des Verfassers. Rostock i. M., C. J. E. Volckmann, 1905, gr. in-8, pp. vi + 1 f. n. ch. p. 1. tab. + pp. 384 + 1 f. n. ch.

Il y a une édition de luxe tirée à 100 exemplaires numérotés.

∴

— Kämpfe in China. — Eine Darstellung der Wirren und der Betheiligung von Österreich-Ungarns Seemacht an ihrer Niederwerfung in den Jahren 1900-1901 von Theodor Ritter von Winterhalder k. und k. Linienschiffs-Lieutenant. — Mit 118 Abbildungen, 26 Croquis und 2 Karten. Wien und Budapest, A. Hartleben, 1902, in-8, 5 ff. n. ch. tit., préf., tab. + pp. 584.

— * Carl Wójcik. — Ursachen und Verlauf der Wirren. Wien, 1902.

∴

— Official Report of the Russian Landing Parties from the Battleships « Navarin » and « Sissoi Veliki » in Peking from the 18th (31st) May to 2nd (15th) August, 1900. By Lieutenant Baron von Raden, Imperial Russian Navy, Commanding the Detachments. — Translated from the « Morskoi Sbornik », No. 3, March 1901. (*Journal Roy. United Service Institution*, Vol. XLV, 1901, pp. 584/605.)

— The Capture of the Taku Forts. By Lieut. Myakishev, Flag Gunnery Officer of the Pacific Squadron, Russian Imperial Navy. — Translated from the « Morskoi Sbornik », No. 2, February 1901. (*Jour. Roy. United Service Institution*, Vol. XLV, 1901, pp. 730/744.)

— Alexander W. Wereschtschagin kaiserlich russischer Oberst im Generalstab — Vom Kriegsschauplatze in der Mandchurei Gesammelte Erzählungen von Mitkämpfern bei der Eroberung der Mandchurei 1900/1901 — Uebersetzt von R. Ullrich Leutnant im Inf.-Rgt. von Sparr — Berlin, Karl Siegismund, in-8, pp. 229.

— Die Eroberung der Mandchurei durch die Transbaikal-Kosaken im Jahre 1900 von N. A. Orloff Generalmajor im Grossen

Generalstab. Deutsch von Ullrich Leutnant im Infanterie-Regiment Freiherr von Sparr (3. Westf.) Nr. 16. — Kurze Darstellung der Expedition des Chailar-Detachements, sowie des Lebens in der Mandchurei. — Mit einer Karte und Text-Skizzen. — Strassburg i. E., Wolstein und Teilhaber, 1904, pet. in-8, pp. 203 + 1 f. n. ch. p. l. tab.

Notice : *Petermanns Mitt.*, 50. Bd., 1904, VII, p. 126, par Immanuel.

— Une Expédition belge en Chine. (*Le Mouv. géog.*, 1900, col. 361, 379.)

— En Chine. Par F. G. (*Belgique colon.*, 1900, 23 sept., pp. 446/448; 30 sept., pp. 458/9.)

Guerre russo-japonaise.

- 7 fév. 1904. Les Ministres de Russie et du Japon quittent par ordre, l'un Tokyo, l'autre St. Pétersbourg.
- Nuit 8 au 9 fév. — Attaque sans déclaration de guerre de la flotte russe de Port Arthur par Togo : *Retvisan* et *Cesarevitch* torpillés.
- 9 — — Notes du Japon et de la Russie.
- 11 — — Déclaration de guerre par la Russie.
- 23 — — Protocole signé à Séoul par le Japon (Hayashi) et la Corée.
- 13 avril — Perte du *Petrovavlosk* avec l'amiral Makarov ; l'amiral Skrydlov remplace ce dernier comme Commandant des forces navales russes.
- 1^{er} mai — La première armée japonaise (Kuroki) force le passage du Ya-lou.
- 3 — — Tentative de Togo contre Port Arthur.
- 5 — — La deuxième armée japonaise (Oku) débarque à Pi-tse-wo (Liao-toung).
- 6 — — Avant-garde de Kuroki entre à Feng-houang-tch'eng.
- 26 — — Oku enlève les lignes de Kin-tcheou.
- 8 juillet — Oku occupe Kai-ping.
- — La troisième armée japonaise (Nodzu) débarque à Ta-kou-chan et rejoint Oku après avoir occupé la passe de Fen-chou-lin.
- — La quatrième armée japonaise (Nogi) débarque à la baie Kerr. — Siège de Port Arthur.
- 24 — — Les Russes abandonnent Ta-tchi-kiao, bifurcation des lignes de In-k'eou et de Port Arthur vers Liao-yang.
- 10 août — Bataille navale ; désastre russe.
- 25 août/3 sept. — Bataille de Liao-yang (Kouropatkin - Oyama : Oku, Nodzu, Kuroki).
- 9 oct./14 oct. — Bataille du Cha-ho.
- 2 janvier 1905. Départ de Libau de l'escadre de la Baltique.
- — Reddition de Port Arthur. (Stoessel. — Nogi.)
- 1^{er} mars/9 mars soir. Bataille de Moukden. (Oyama : Oku, Nodzu, Kuroki, Nogi.)
- 21 mars — Arrêt de la poursuite des Russes par les Japonais.
- 27,28 mai — Désastre de l'amiral Rojestvensky à Tsou-shima.
- 23 août/5 sept. — Traité de Portsmouth (N. H.)

— A. P. C. Griffin's *Select List of Books... relating to the Far East* (col. 1832) : *Russo-Japanese Relations*, pp. 40/8.

— *Sidelights on the Russian Army*. By Angus Hamilton. (*Fortnightly Rev.*, Nov. 1901, pp. 801/8.)

— * Thomas J. Lawrence. — *War and Neutrality in the Far East*. London, Macmillan & Co., 1904, in-12, pp. 240.

— Second edition, enlarged. 1904, pp. XIII-301. — Voir col. 2576.

— * Japan. — Imperial Diet. Translation. Correspondence regarding the negotiations between Japan and Russia. (1903-1904.)

(GUERRE RUSSO-JAPONAISE.)

Presented to the Imperial Diet, March 1904. [Washington, D. C. : Gibson Brothers, 1904], in-8, pp. XII-59.

— Russland und Japan. Von Dr. Vosberg-Bekow. (*Asien*, 1903, No. 1, pp. 2/6.)

— * Russia and Japan. (*Gunton's Mag.*, XIV, July 1903, pp. 16/19.)

— * Russia and the Nations. By W. M. Ivens, jr. (*World's Work*, VI, July 1903, pp. 3642/6.)

— * The Cloud in the Far East. (*Macmillan's Mag.*, LXXXVIII, Sept. 1903, pp. 354/368.)

— * The Far Eastern Problem. (*Gunton's Mag.*, XXV, Oct. 1903, pp. 312/7.)

— * The Storm-Cloud in the Far East. By Charles Johnston. (*Independent*, LV, Oct. 15, 1903, pp. 2446/8.)

— * Russia and Japan. (*Blackwood's Edinb. Mag.*, CLXXIV, Nov. 1903, pp. 585/600.)

— * The Far East. By E. J. Dillon. (*Contemp. Review*, LXXXIV, Dec. 1903, pp. 885/899.)

— * Japan and Russia. (*Nation*, LXXVII, Dec. 31st, 1903, pp. 519/520.)

— * Russia and Japan. (*Spectator*, LXXXI, Dec. 26, 1903, p. 1116.)

— * Asia in transition. By W. C. Jameson Reid. (*Gunton's Mag.*, XXV, Dec. 1903, pp. 485/494; XXVI, 1904, Jan., pp. 29/37; Feb., pp. 118/128.)

— La question de Mandchourie et de Corée. (*Bull. Com. Asie française*, 1903, août, pp. 323/325.)

— La Russie et le Japon. Par B. [de] C. [aix.] (*Ibid.*, Oct., pp. 424/426.)

— La Russie et le Japon. (*Ibid.*, Novembre, pp. 484/486.)

— Russie et Japon. Par B. C. (*Ibid.*, 1904, Janvier, pp. 20/22.)

— La Guerre. Par B. C. (*Ibid.*, Mars, pp. 124/131.)

R. C. = Robert de Caix.

— * Russia and Japan : a grave situation by Albert Shaw. (*American Monthly Review of Reviews*, XXIX, Jan. 1904, pp. 4/8.)

— * The Russo-Japanese Crisis. (*Collier's Weekly*, XXXII, Jan. 9, 1904, pp. 7/8.)

— * The Russian and Japanese Naval Situation. By French E. Chadwick. (*Ibid.*, Jan. 16, 1904, pp. 14/15.)

— * Admiral Alexieff. By William B. Stewart. (*Cosmopolitan*, XXXVI, Jan. 1904, pp. 374/5.)

— * The Far Eastern Problem. By Alfred Stead. (*Fortnightly Rev.*, N. S., LXXV, Jan. 1904, pp. 137/142.)

— * Russia's Movements in the Far East. By A. Maurice Low. (*Forum*, XXXV, Jan. 1904, pp. 336/343.)

— * The Russo-Japanese Imbroglia. By Muhammed Barakatullah. (*Ibid.*, pp. 458/470.)

— * The Complications of an Eastern War. (*Independent*, LVI, Jan. 7, 1904, pp. 45/6.)

— * Russes et Japonais en Extrême-Orient. Par F. Le Beschu. (*Monde illustré*, LXXXIV, Jan. 16, 1904, p. 48.)

— La Russie et le Japon. Par Michel Mérys. (*Mouvement géog.*, 21^e année, 10 Janv. 1904, col. 20/3.)

[D'après le *Bull. Com. Asie franç.*]

— * The Russian and Japanese Forces. (*Nation*, LXXVIII, Jan. 14, 1904, pp. 25/6.)

— * Der russisch-japanische Konflikt. M. Beer. (*Neue Zeit*, XXII, Jahrgang, 2. Jan. 1904, pp. 427/433.)

— * The Russo-Japanese Peril and its bearing on Anglo-French Relations. By Frederic Lees. (*New Liberal Review*, VI, Jan. 1904, pp. 711/721.)

— * The «Yellow Peril» bogey. By Demetrius C. Boulger. (*Nineteenth Century*, LV, Jan. 1904, pp. 30/9; *Living Age*, CXXL, Feb. 6, 1904, pp. 321/9.)

— * Japan and Russia. (*Outlook*, LXXVI, 1904, Jan. 9, pp. 102/4.)

— * Russia and Japan face to face. (*Ibid.*, Jan. 16, pp. 161/5.)

— * Japan and Russia. (*Ibid.*, Jan. 23, pp. 198/5.)

— * Etiquette and the East. (*Saturday Review*, LXXXVII, Jan. 23, 1904, pp. 101/2.)

— * Russia and Japan. (*Spectator*, LXXXIII, Jan. 16, 1904, p. 78.)

— * The Far-eastern Crisis. (*American Monthly Review of Reviews*, XXIX, Feb. 1904, pp. 131/6.)

— * Russia and Japan. John A. Ewan. (*Canadian Mag.*, XXII, Feb. 1904, pp. 385/9.)

(GUERRE RUSSO-JAPONAISE.)

- * The War Fleets of Japan and Russia. Archibald S. Hurd. (*Cassier's Mag.*, XXV, Feb. 1904, pp. 287/318.)
- * Appreciations of Conditions in the Russo-Japanese Conflict. Alfred T. Mahan. (*Collier's Weekly*, XXXII, Feb. 20, 1904, pp. 7/8.)
- * Russia's Transportation Problem in Siberia. Chase S. Osborn. (*Ibid.*, p. 11.)
- * The Complete Readiness of Japan. Arthur May Knapp. (*Ibid.*, extra p. 2.)
- * The Theatre of War. Cyrus C. Adams. (*Ibid.*, extra p. 6.)
- * On the Eve of War in Japan. Arthur May Knapp. (*Ibid.*, Feb. 27, 1904, p. 10.)
- * A Nation calm and self-contained. Frederick Palmer. (*Ibid.*, pp. 11/12.)
- La crise russo-japonaise. Par Robert de Caix. (*Questions diplomat.* et col., 1904, 16 janv., pp. 81/94.)
- La Politique des grandes Puissances en Extrême-Orient. Par Jean de La Peyre. (*Ibid.*, pp. 113/131.)
- La France et la guerre. Par Robert de Caix. (*Ibid.*, 15 fév., pp. 225/232.)
- Le réveil de l'Asie et le mouvement pan-asiatique. Par Argus. (*Ibid.*, pp. 266/271.)
- La guerre russo-japonaise. (*Ibid.*, pp. 272/282.)
- La situation en Extrême-Orient : les faits et les perspectives. Par Robert de Caix. (*Ibid.*, 1^{er} mars, pp. 305/311.)
- La guerre russo-japonaise et ses leçons. Par Jean de La Peyre. (*Ibid.*, pp. 321/336.)
- * The Far East. E. J. Dillon. (*Contemp. Rev.*, LXXXV, Feb. 1904, pp. 281/9.)
- * Les éventualités d'Extrême-Orient : I. Le Japon, II. Les perspectives actuelles. Paul Leroy-Beaulieu. (*Économiste français*, 1904, Fév. 6, pp. 169/171 ; Fév. 13, pp. 205/8.)
- * La guerre en Extrême-Orient et les bourses européennes. Paul Leroy-Beaulieu. (*Ibid.*, Fév. 20, pp. 237/9.)
- * Les événements d'Orient et d'Extrême-Orient et les bourses européennes : nécessité d'une période de recueillement. Paul Leroy-Beaulieu. (*Ibid.*, Fév. 27, pp. 273/5.)
- * First Principles in the Far East. Calchas. (*Fortnightly Rev.*, N. S., LXXV, Feb. 1904, pp. 194/210.)
- * Russland und Japan. Karl Schultz. (*Grenzboten*, 11. Feb. 1904, pp. 313/326.)
- * Some Considerations of the Far Eastern Crisis. Colgate Baker. (*Independent*, LVI, 1904, Feb. 4, pp. 239/241.)
- * Some Lessons of the Japanese Torpedo Attack. Park Benjamin. (*Ibid.*, Feb. 18, pp. 353/6.)
- * Circumstances in the Far East. A. J. Herbertson. (*Independent Review*, II, Feb. 1904, pp. 107/116.)
- * La guerre russo-japonaise. F. Le Beschu. (*Monde illustré*, fév. 20, 1904, p. 152.)
- * La guerre russo-japonaise et ses conséquences. Ambroise Rendu. (*Moniteur industriel*, fév. 20, 1904, pp. 113/4.)
- * The Crisis in the Far East. Robert Machray. (*Monthly Review*, II, Feb. 1904, pp. 34/42.)
- * The Eastern Crisis and its Origin. E. H. Vickers. (*Nation*, 1904, Feb. 11, pp. 105/6.)
- * Japanese and Russian Finances. (*Ibid.*, Feb. 25, pp. 143/4.)
- * Der Krieg. P. Nathan. (*Nation* [Berlin], 13. Feb. 1904, pp. 307/8.)
- * Russia and Japan. By the Bystander. (*New Liberal Review*, 1904, Feb., pp. 62/8 ; April, pp. 335/340.)
- * The Far Eastern Situation. Edwin Maxey. (*Overland Monthly*, Feb. 1904, pp. 110/114.)
- * The Russo-Japanese Conflict. (*Public Opinion* [U. S.], 1904, Feb. 18, pp. 201/3 ; Feb. 25, pp. 233/4.)
- * Europe and the War. (*Ibid.* [London], Feb. 26, pp. 253/7.)
- * Les intérêts français en Extrême-Orient. Henri Lorin. (*Revue commerciale*, 13 fév. 1904, p. 3.)
- * Les finances comparées de la Russie et du Japon. (*Revue de Statistique*, fév. 14, 1904, pp. 50/5.)
- [La Guerre en Extrême-Orient.] Francis Charmes. (*Revue des Deux Mondes*, 15 fév. 1904, pp. 947/958.)
- * Marines russe et japonaise. C. Clivinet. (*Revue française*, fév. 1904, pp. 97/111.)
- * Le conflit russo-japonais. Alexandre Charlot. (*Revue générale*, fév. 1904, pp. 330/342.)
- * La guerre fatale. B. de Zenzinoff. (*Rev. polit. et litt.*, 20 fév. 1904, pp. 237/241.)
- * Britain and the Far Eastern Question. (*Westminster Review*, Feb. 1904, pp. 117/119.)
- * The Conflict in the Far East. Alfred Stead. (*World's Work* [London], Feb. 1904, pp. 240/4.)
- * Russia, Japan, and who else? Edwin Maxey. (*Albany Law Journal*, March 1904, pp. 71/3.)
- L'Armée japonaise. B. (*Annales des Sciences polit.*, 15 Mars 1904, pp. 236/252.)
- * The Opening of the War. Active List. (*Blackwood's Mag.*, March 1904, pp. 438/448.)
- * Causes de la guerre russo-japonaise. Comte de Fontaine de Besbecq. (*Carnet*, XIX, Mars 1904, pp. 371/3.)
- * Economic Changes in Asia. Arthur Judson Brown. (*Century Mag.*, March 1904, pp. 732/7.)
- * The Making of the Japanese Soldier. Durham White Stevens. (*Collier's Weekly*, 1904, March 5, pp. 7/8.)
- * Russia calls out her Baltic Fleet. Cyrus C. Adams. (*Ibid.*, extra p. 13.)
- * The Battle of Port Arthur. James F. J. Archibald. (*Ibid.*, March 26, p. 7.)
- * Japan and Russia. E. J. Dillon. (*Contemp. Review*, March 1904, pp. 305/322.)
- Ce que coutera la guerre russo-japonaise pour une campagne de six mois d'après des documents inédits. (*Le Correspondant*, 25 Mars 1904, pp. 1025/1041.)
- * La guerre russo-japonaise. Ardouin-Dumazet et Paul Fontin. (*France de demain*, 5 Mars 1904, pp. 3/19.)
- * Leaders in the Far eastern Conflict. (*Independent*, March 31st, 1904, pp. 701/8.)
- * Along the Yalu River. Margherita Arlina Hamm. (*Ibid.*, pp. 709/714.)
- * Russia's Plan to exhaust her foe. (*Literary Digest*, 12 March 1904, pp. 374/6.)
- * A Plain Statement about Russia and Japan. Frederick McCormick. (*Metropolitan Mag.*, March 1904, pp. 883/9.)
- * Manchuria and Korea. (*National Geog. Mag.*, March 1904, pp. 128/9.)
- * The Collapse of Russia in the Far East. Ignotus. (*National Review*, March 1904, pp. 29/34.)
- * Some French Opinions on the Russo-Japanese Conflict. Frederic Lees. (*New Liberal Rev.*, March 1904, pp. 181/9.)
- * Why Japan resists Russia. Kogoro Takahira. (*North American Rev.*, March 1904, pp. 321/7.)
- * England and the War. Sydney Brooks. (*Ibid.*, pp. 328/337.)
- * What Defeat would mean to Russia. Wanda Ian-Ruban. (*Outlook*, March 19, 1904, pp. 687/694.)
- * The Struggle over Korea. Robert E. Speer. (*Record of Christian Work*, March 1904, pp. 155/9.)
- * Russo-Japanese War : an authoritative Statement of both sides of the Case. I. The Japanese Case. II. The Russian Case. (*Review of Reviews* [London], March 1904, pp. 231/9.)
- La guerre russo-japonaise. Par ***. (*Revue de Géog.*, 1^{er} Mars 1904, pp. 65/9.)
- Le conflit russo-japonais. Francis Mury. (*Ibid.*, pp. 70/7.)
- * L'attaque de Port Arthur — 8 février 1904. Lieutenant X. (*Revue de Paris*, 15 Mars 1904, pp. 1/14.)
- * Obligation juridique de la déclaration de guerre. H. Ebron. (*Revue gén. de droit intern. public*, Mars-Avril 1904, pp. 133/148.)
- * Los hostilités sans déclaration de guerre. A propos de la guerre russo-japonaise. F. de Martens. (*Ibid.*, pp. 148/150.)
- * La guerre russo-japonaise et l'alliance franco-russe. Jean Jaurès. (*Revue socialiste*, Mars 1904, pp. 305/316.)
- * Le conflit russo-japonais. C. Béguin. (*Revue universelle*, 1^{er} Mars 1904, pp. 121/4.)
- * Vladivostock, Port Arthur, Tchémoulpo. (*Ibid.*, pp. 125/6.)
- * The War in the Far East. P. Kropotkin. (*Speaker*, March 5, 1904, pp. 544/6 ; *Living Age*, April 9, 1904, pp. 121/6.)
- * La guerre russo-japonaise : l'attaque et la défense des côtes. Gaston Jouglia. (*Vie illustrée*, 11 Mars 1904, pp. 372/7.)
- * Korea, Japan, and Russia. Robert E. Speer. (*World's Work*, March 1904, pp. 4514/4525.)
- * The War — and after. Henry Norman. (*Ibid.* [London], pp. 323/9.)
- * Japan is prepared for a long war. Frederick Palmer. (*Collier's Weekly*, 1904, April 9, pp. 6/7.)
- * Appreciation of conditions in the Russo-Japanese Conflict. Alfred T. Mahan. (*Ibid.*, April 30, pp. 10/13.)
- * Japan and Russia. [Russia's Prospects of Success.] E. J. Dillon. (*Contemp. Review*, April 1904, pp. 577/591.)

(GUERRE RUSSO-JAPONAISE.)

(GUERRE RUSSO-JAPONAISE.)

- * The Beginning in the Far East. David Hannay. (*Cornhill Mag.*, April 1904, pp. 523/535.)
- * Les Cosaques. Kto-to. (*France de demain*, 20 Avril 1904, pp. 205/213.)
- * The Case for Japan. D. W. Stevens. (*Frank Leslie's Popular Monthly*, April 1904, pp. 690/6.)
- * The War and the two Civilisations. A. M. Latter. (*Independent Review*, April 1904, pp. 348/359.)
- * The Destiny of the Far East. Alexander Hume Ford. (*Munsey's Mag.*, April 1904, pp. 1/11.)
- * New Stars rise above the Pacific. Peter MacQueen. (*National Mag.*, Boston, April 1904, pp. 79/82.)
- * Sea Power and Strategy. T. Miller Maguire. (*National Review*, April 1904, pp. 263/274.)
- * Russia's Charge against Japan. Sir F. Maurice. (*Nineteenth Cent. and after*, April 1904, pp. 676/684.)
- Port-Arthur. Par H. T. (*Questions Diplomat. et Coloniales*, 1^{er} Mars 1904, pp. 337/340.)
- Port-Arthur. — Son importance stratégique. (*Bul. Soc. Languedoc. Géog.*, 1904, pp. 86/9.)
- La guerre russo-japonaise et ses leçons. Par Jean de la Peyre. (*Questions diplomat. et coloniales*, 1904, 16 Mars, pp. 407/418.)
- * La guerre russo-japonaise et ses leçons. Jean de La Peyre. (*Ibid.*, 1^{er} Mai, pp. 664/674; 16 Mai, pp. 725/735.)
- La Guerre russo-japonaise et ses leçons. Par Jean de la Peyre. (*Ibid.*, pp. 489/501; 1^{er} Juin, pp. 809/821; 1^{er} et 16 Sept.; 1^{er} et 16 Oct.)
- La Croix-Rouge en Russie et au Japon. Par Maurice Buret. (*Ibid.*, 1^{er} Avril, pp. 502/509.)
- L'Expansion japonaise. Par Henri Cordier. (*Ibid.*, pp. 473/476.)
- * The Causes of the Russo-Japanese War. Frank Brinkley. (*Outlook*, April 16, 1904, pp. 921/7.)
- * Tchémoulpou et Vladivostok. Lieutenant X. (*Revue de Paris*, 1904, Avril, pp. 650/668.)
- * La révolte de l'Asie. Victor Bérard. (*Ibid.*, Avril 15, pp. 867/890; Mai 15, pp. 409/448.)
- * The naval Situation in the East. (*Saturday Review*, April 23, 1904, pp. 513/4.)
- * The War and the Chances of Intervention. (*Spectator*, April 30, 1904, pp. 685/6.)
- * What Japan is fighting for. Kogoro Takahira. (*World's Work*, April 1904, pp. 4620/4623.)
- * The Cost of War to Russia and Japan. Frank A. Vanderlip. (*Ibid.*, pp. 4647/4650.)
- * Stories of Russian and Japanese Soldiers. (*Ibid.*, pp. 4658/4675.)
- * The Rebound on Russia. Gilson Willlets. (*Ibid.*, pp. 4683/4698.)
- * The Cause of the War. John Foord. (*Ibid.*, pp. 4705/9.)
- * What Russia fights for. Edwin Winthrop Dayton. (*Ibid.*, pp. 4710/2.)
- * Will Russia use the North-east Passage? Frederick T. Jane. (*Ibid.* [London], April 1904, pp. 433/5.)
- * Vice-Admiral Togo : a Type of the Japanese fighting man. Hirata Tatsu. (*American Monthly Rev. of Reviews*, May 1904, pp. 551/2.)
- * Japan on the American Attitude. (*Ibid.*, pp. 578/580.)
- * The Effect of the War on the International Affairs of Russia. (*Ibid.*, pp. 580/1.)
- * Climatic Features of the Field of the Russo-Japanese War. Frank Waldo. (*Ibid.*, pp. 582/4.)
- * If Japan should win. Harold Bolce. (*Booklovers' Mag.*, May 1904, pp. 579/598.)
- * Torpedo Craft vs. Battleships. Alfred T. Mahan. (*Collier's Weekly*, May 21, 1904, pp. 16/17.)
- * Japan, Russia, France. Ivanovich. (*Contemp. Review*, May 1904, pp. 668/685.)
- * Problems of the Far East. Alfred Stead. (*Fortnightly Rev.*, May 1904, pp. 817/829.)
- * Some Questions of International Law arising from the Russo-Japanese War. Amos S. Hershey. (*Green Bag*, May-July 1904, pp. 306, 375, 452.)
- * Russia and Japan. Frank Brinkley. (*National Review*, May 1904, pp. 393/405.)
- * Russia in the Far East. A Statement to the « North American Review ». Comte Cassini. (*North American Review*, May 1904, pp. 681/9.)
- * Japan and Korea : why, in the light of history, Japan is fighting for Korea. Colgate Baker. (*Pearson's Mag.*, May 1904, pp. 470/8.)

(GUERRE RUSSO-JAPONAISE.)

- * La crise d'Extrême-Orient. Paul Doumer. (*Revue économique int.*, Mai 1904, pp. 575/597.)
- * The Position of Russia. Henry Norman. (*World's Work* [London], May 1904, pp. 529/532.)
- * Russian Finance : the gold Reserve. Henry Norman. (*Ibid.*, pp. 532/5.)
- * Some of the Issues of the Russo-Japanese Conflict. K. Asakawa. (*Yale Review*, May 1904, pp. 16/50.)
- * International Aspects of the Russo-Japanese War. T. Baty. (*Albany Law Journal*, June 1904, pp. 189/190.)
- * A Question of staying power : the comparative resources of Russia and Japan. N. T. Bacon. (*Booklovers' Mag.*, June 1904, pp. 743/8.)
- * The Conflict of new world-forces in the Far East. Valentine Chirol. (*National Review*, June 1904, pp. 578/596.)
- * The Russo-Japanese War and European Opinion. (*American Monthly Rev. of Reviews*, July 1904, pp. 87/90.)
- * Japan at War. E. Emerson. (*Contemp. Rev.*, July 1904, pp. 6/17.)
- * The War : Korea and Russia. Alfred Stead. (*Fortnightly Rev.*, July 1904, pp. 90/102.)
- * International Questions and the present War. (*Nineteenth Century*, July 1904, pp. 142/151.)
- * The Course of the War. Henry Norman. (*World's Work*, 1904, July, pp. 109/112.)
- La situation économique et financière comparée de la Russie et du Japon. Par J. Franconie. (*Bull. Com. Asie franç.*, 1904, Mars, pp. 133/140.)
- Port-Arthur [Étymologie]. (*Ibid.*, p. 153.)
- Extr. du *Journal de St. Pétersbourg*.
- La Guerre. (*Bull. Com. Asie française*, 1904, Avril, pp. 186/192.)
- Les débuts de la guerre russo-japonaise Par X. (*Ibid.*, Mai, pp. 231/236.)
- Les dernières négociations entre la Russie et le Japon. (Juillet 1903-janvier 1904.) Par R. C. (*Ibid.*, pp. 236/241.)
- La guerre [russo-japonaise]. (*Ibid.*, Juin, pp. 275/284.)
- La guerre [russo-japonaise]. (*Ibid.*, Juillet, pp. 317/325.)
- Chine. Lettre de Chang-hai, 27 Mai 1904 [sur la guerre russo-japonaise]. (*Ibid.*, pp. 347/8.)
- La guerre [russo-japonaise]. (*Ibid.*, Août, pp. 361/370.)
- Russia and Japan : the Naval Outlook. By Active List. (*Blackwood's Mag.*, Feb. 1904, pp. 275/293.)
- The Russo-Japanese Imbrolio. By Muhammad Barakatullah. (*The Forum*, Jan.-March 1904, pp. 458/470.)
- Japon, Corée et Mandchourie. (Résumé.) Par le professeur Emile Chaix. (*Le Globe*, Genève, XLIII, Février-Mai 1904, pp. 84/89.)
- Japonais, Coréens et Mandchous. (Résumé.) Par M. Arthur de Claparède. (*Ibid.*, pp. 89/93.)
- Sur le théâtre de la guerre en Extrême-Orient. (*Miss. Cath.*, XXXVI, 11 Mars 1904, pp. 128/131.)
- Russia, Japan, and Ourselves. By C. A. W. Pownall. (*Nineteenth Century*, March 1904, pp. 368/374.)
- The War and the Powers. By Calchas. (*Fortnightly Review*, March 1904, pp. 415/430; *Living Age*, CCXLI, April 2, 1904, p. 1.13.)
- The War in the Far East. By Alfred Stead. (*Fortnightly Review*, March 1904, pp. 431/444.)
- The Opening of the War. By Active List. (*Blackwood's Mag.*, March 1904, pp. 438, 448.)
- L'évacuation et l'Institut des langues orientales de Vladivostok. (*Bul. Comité Asie française*, Avril 1904, pp. 205/6.)
- Russia and Japan. (*Quarterly Review*, April 1904, pp. 576/610.)
- Russia and the War. By Œdipus. (*Fortnightly Review*, April 1904, pp. 547/569.)
- From Harbin to Mukden. By C. E. de la Poer Beresford. (*Ibid.*, pp. 561/571.)
- Port Arthur. — Its Strategic Value. By Angus Hamilton. (*Ibid.*, pp. 662/669.)
- Russia's Charge against Japan. By F. Maurice. (*Nineteenth Century*, April 1904, pp. 676/684.)
- Carte du Japon, de la Corée, de la Mandchourie méridionale et des régions avoisinantes, par MM. Léon Desbuissons et G. Hutine. (*La Géographie*, 15 Avril 1904, p. 310.)
- La Guerre Russo-Japonaise. Par E. R. (*Annales Coloniales*, 1^{er} Mai 1904, p. 220.)

(GUERRE RUSSO-JAPONAISE.)

- La guerre russo-japonaise. — Ses Origines, par A.-A. Fauvel. (*Etudes*, 20 juin 1904, pp. 753/785.)
- Japan's Object-Lessons in Naval Warfare. By Excubitor. (*Fortnightly Rev.*, June 1904, pp. 931/945.)
- The War in the Far East. By Alfred Stead. (*Ibid.*, pp. 955/965.)
- ∴
- Russia and Japan. By Baron Suyematsu. (*Imp. & Asiat. Quart. Review*, July 1904, pp. 1/27.)
- Russia and Japan. By Baron Suyematsu... [Reprinted from the *Imperial and Asiatic Quarterly Review*, July, 1904.] London, Probsthain, 1904, in-8, pp. 27.
- La Russie et le Japon. 1904, in-8, pp. 28.
- Russland und Japan. 1904, in-8, pp. 32.
- Japan and the Commencement of the War with Russia. By Baron Suyematsu. (*Nineteenth Century*, Aug. 1904, pp. 173/180.)
- How Russia brought on war — A Complete History. By Baron Suyematsu. (*Ibid.*, Sept. 1904, pp. 341/363; Oct. 1904, pp. 521/542.)
- Comment la Russie amena la guerre. Histoire complète. 1905, in-8, pp. 62.
- Wie Russland den Krieg verschuldete. Eine geschichtliche Darstellung. 1905, in-8, pp. 61.
- The Great Change in Japan. By Baron K. Suyematsu. (*Fortnightly Rev.*, Nov. 1904, pp. 776/782.)
- Baron Suyematsu. — Entgegnung auf den Brief des russischen Staatsmannes. (*Deutsche Revue*, Nov. 1904, pp. 151/4.)
- Les prisonniers et blessés russes au Japon. Par le Baron Suyematsu. (*La Revue*, 1^{er} janvier 1905, pp. 19/29.)
- Russland und Japan. Ein neuer Brief des Baron Suyematsu. (*Deutsche Revue*, Jan. 1905, pp. 40/5.)
- ∴
- * The History of Port Arthur. By J. H. Longford. (*Nineteenth Century*, 1904, pp. 618/629.)
- Le Problème russe Transports et ravitaillements. Par F. Guillotel. (*Bull. Com. Asie française*, Août 1904, pp. 370/375.)
- * La Guerre russo-japonaise et le droit international, par Naganka. (*Rev. de Droit Int.*, Sept. 1904.)
- La Guerre [russo-japonaise]. (*Bull. Com. Asie française*, Sept. 1904, pp. 410/420.)
- Episodes historiques des relations russo-japonaises. Par B. de Zensineff. (*Ibid.*, pp. 433/436.)
- * Russie et Japon. Par A. Chéradame. (*Correspondant*, 25 sept. 1904.)
- La Guerre [russo-japonaise]. (*Bull. Com. Asie française*, Octobre 1904, pp. 449/456.)
- * Les leçons de la guerre russo-japonaise. Par le Col. Picard. (*Carnet historique*, octobre 1904.)
- * L'effort accompli par la Russie. Etude militaire. (*Correspondant*, 10 oct. 1904.)
- * La guerre russo-japonaise et le mercantilisme. Par A. Faivre. (*Réforme sociale*, 16 oct. 1904.)
- * L'escadre de la Baltique. (*Revue de Paris*, 15 Oct. 1904.)
- La guerre [russo-japonaise]. (*Bull. Com. Asie française*, 1904, Novembre, pp. 500/508.)
- Le Problème russe Transports et ravitaillements phase hivernale. Par F. Guillotel. (*Ibid.*, pp. 508/515.)
- La situation économique et financière comparée de la Russie et du Japon après dix mois de guerre. Par J. Franconie. (*Ibid.*, pp. 516/522.)
- * Count Okuma. Japan and the West. (*National Rev.*, Nov. 1904.)
- La guerre [russo-japonaise]. (*Bull. Com. Asie française*, Décembre 1904, pp. 561/568.)
- La guerre russo-japonaise. Par le Capitaine Jaquet. (*Rev. Indo-Chinoise*, 15 juillet 1904, pp. 16/38.)
- Japan's Aspirations and Internationalism. By Alfred Stead. (*Fortnightly Rev.*, Aug. 1904, pp. 307/316.)
- French Public Opinion and the Russo-Japanese War. By E. de Marmande. (*Ibid.*, pp. 317/323.)
- Some Lessons of the Japanese War. By Capt. A. Hilliard Ateridge. (*Macmillan's Mag.*, Oct. 1904, pp. 419/423.)
- The Fighting in Manchuria. Why General Kuropatkin has failed by Thomas F. Millard. With Maps by the author. (*Scribner's Magazine*, Oct. 1904, pp. 401/412.)
- The Limits of Japanese Capacity. By Calchas. (*Fortnightly Rev.*, Nov. 1904, pp. 733/800.)
- The Russo-Japanese War fully illustrated. November 1904. No. 5. Kinkodo Co : Tokyo : gr. in-8, pp. 567 à 706.
- Forme dix fascicules, 1904-5.
- The « Japan-Russia War ». An Illustrated Monthly Record of Operations between Japan and Russia. No. 1. Published by the Tanuma Publishing Co., Yokohama and Tokyo. Printed by and under the Supervision of The « Japan Gazette » Works. In-4, pp. 50 [March 1904].
- Paraissait le 10 de chaque mois.
- La guerre russo-japonaise. Par ***. (*Revue de Géog.*, 1904, pp. 65, 97, 129, 161, 193, 225, 257, 289, 321, 353.)
- Alfred Neymarck — 1904 Année de guerre: Année de hausse La guerre russo-japonaise — Extrait du *Rentier* du 27 décembre 1904. — Paris, Guillaumin, 1904, in-8, pp. 35.
- Publications du Comité de l'Asie française — Carte du Théâtre de la guerre russo-japonaise Dressée par Emmanuel Baralier 1904. 1 feuille. Echelle 1 : 2.200.000.
- Der russisch-japanische Krieg. Betrachtungen über den Landkrieg. Von v. Lignitz, General der Infanterie z. D., Chef des Füsiliers-Regiments von Steinmetz. (*Deutsche Revue*, ... VI, Nov. 1904, pp. 164/170; ... VIII, Jan. 1905, pp. 48/52.)
- The Russo-Japanese War From the Outbreak of Hostilities to the Battle of Liaoyang by Thomas Cowen. With Illustrations, Maps, and Plans. London, Edwin Arnold, 1904, in-8, pp. x-343.
- Notices : *Times Lit. Sup.*, Nov. 25, 1904. — *Lond. & China Express*, Nov. 25, 1904.
- Cowen était l'un des correspondants du *Daily Chronicle*.
- * With Kuroki in Manchuria. By Frederick Palmer. London, Methuen, 1904, in-8, ill. et 3 cartes.
- Notices : *Times Lit. Sup.*, Nov. 25, 1904. — *Lond. & China Express*, Nov. 25, 1904.
- Palmer était l'un des correspondants du *Daily Chronicle*. — Second edition, enlarged, pp. 336.
- Under the Care of the Japanese War Office by Ethel McCaul, R. R. C. With Illustrations from Photographs. Cassell and Co., London, MCMIV, in-8, pp. 256.
- Notice : *Lond. & China Express*, Dec. 16, 1904.
- The Russo-Japanese Conflict its Causes and Issues by K. Asakawa, Ph. D. Lec-

- turer on the Civilisation and History of East Asia at Dartmouth College;... With an Introduction by Frederick Wells Williams Assistant Professor of Modern Oriental History in Yale University. Illustrated. Westminster, Archibald Constable, 1904, in-8, pp. xiv + 1 f. n. ch. + pp. 383.
- Der russisch-japanische Konflikt. Von H. von Bulow. Wien, L. W. Seidel, 1904, in-8, pp. 96.
- * The Campaign with Kuropatkin. By Douglas Story. London, Werner Laurie, 1904, pp. xii-301.
- Notices : *Lond. & China Express*, Nov. 25, 1904.
- Manchu and Muscovite. By B. L. Putnam Weale. Being Letters from Manchuria Written during the Autumn of 1903. With an Historical Sketch entitled « Prologue to the Crisis », Giving a Complete Account of the Manchurian Frontiers from the Earliest Days and the Growth and Final Meeting of the Russian and Chinese Empires in the Amur Regions. London, Macmillan & Co., 1904, in-8, pp. xx/552. Cartes et Ill.
- Notices : *Times Lit. Sup.*, 22 July 1904. — *Geog. Journ.*, Jan. 1905, p. 87.
- Der Krieg zwischen Russland und Japan Auf Grund zuverlässiger Quellen bearbeitet von Walter Erdmann von Kalinowski Königlich Preussischer Hauptmann a. D. Mit Karten und Skizzen... Berlin 1904-1905, Militär-Verlag der Liebelschen Buchhandlung, in-8, pp. 565.
- Publié en six livraisons avec titres et tables spéciaux.
- * O. von Gottberg. — Mit den Japanern über den Yalu. Spezialberichte vom Kriegsschauplatz. Berlin, 1904, in-8, pp. 33. Ill. et carte.
- Der Kriegsschauplatz in Ostasien. Geographische Beschreibung und Würdigung. Von Major Joseph Schön. — Mit 5 Beilagen. Zweite vermehrte Auflage. — 1904, Berlin und Leipzig, F. Luckhardt — Wien, L. W. Seidel, in-8, pp. 310.
- Druck in Wien.
- * L'Akasuki davanti a Port Arthur. Dal giornale di guerra del suo comandante il capitano Nirutaka. Milan, 1904, in-16.
- * K. Ogawa. — Russo-Japanese War. Album of 27 Collotype Illustrations of the War. 1904, in-4 oblong.
- * J. T. Aminoff. — Kriget Japan-Ryssland. Part 9-18. Stockholm, 1904, in-8.
- Guerre russo-japonaise — Lettres de Son Altesse Royale le Prince Don Jaime de Bourbon Capitaine de Dragons russes à l'Etat-Major du Général Kouropatkine en 1904 — Publiées par le capitaine de vaisseau Marquis de Fraysseix-Bonnin dans le *Correspondant*. — Paris, L. de Soye, 1904, in-8, pp. 31.
- Autour de la guerre russo-japonaise. Berger-Levrault, Paris [et] Nancy, 1904, br. in-8, pp. 30.
- * W. A. May. — Commission of H. M. S. « Talbot » 1901-1904. Including full Description of the Battle of Chemulpho, sinking of the « Varyhag », etc., as seen by the Ship's Company. 1904, in-8, pp. 208.
- Conséquences de la guerre russo-japonaise ou Le Réveil de l'Orient par Jean d'Avor. Toulouse, Imprimerie Saint-Cyprien, 1904, in-8, pp. 53 + 1 f. n. ch. tab.
- * Col. H. D. Robson. — Five Lectures on the Russo-Japanese War. 1904, in-8, pp. 41, cartes.
- * J. N. Mookerjee. — A Poem on the Russo-Japanese War 1904-5. In 5 Parts. Calcutta, 1905, in-8.
- * Stanford's Map of the Seat of War in the Far East, 1904, London : Edward Stanford, 1904.
- * The *Times* Map of the Russo-Japanese War. Compiled from sources and telegrams practically exclusive to the *Times*. Scale 1 : 2,217,600 or 5 stat. miles to an inch. London : The *Times* Office, 1904.
- * Environs de Port Arthur et de Dalny d'après la Carte Russe à 1 : 210,000, les croquis du Capitaine d'Amade et les cartes marines. Echelle 1 : 100,000. Paris, Service géographique de l'armée, 1904.
- Krigen mellem Japan og Rusland ved Kommandør B. Mønter med talrige illustrationer og kort. — Gyldendalske Boghandel Nordisk Forlag. København og Kristiania, 1905, in-8, pp. xxxii-468 + 2 ff. n. ch. tab. + pp. 96 ff. jaunes (télégrammes).
En réalité publié en 1904.
- Neue Kriegskarte von Ost-Asien. Mit Begleitworten : Ost-Asien vom politisch-militärischen Standpunkte. Bearbeitet von Paul Langhans. — Inhalt : Hauptkarte von Ost-Asien (Russisch-Ostasien und Mandschurei, Japan, Korea, China) mit

- Angabe der militärischen Stützpunkte der Mächte, der Verteilung der Landtruppen und Kriegsschiffe, der Eisenbahn- und Telegraphenlinien, der Landungstruppen — Transportwege der Russen oder Japaner usw... 1 : 5.000.000 — Russischer Kriegshafen Port Arthur und Umgebung... 1 : 750.000 — Bai von Tokio mit dem japanischen Haupt-Kriegshafen Yokosuka... 1 : 1.000.000 — Yokohama, Nagasaki, Hiogo-Kobe, Hakodate und Umgebung... 1 : 167.000 — Die Küste des Deutschen Reiches zum Vergleich mit der Hauptkarte... 1 : 5.000.000 — Gotha : Justus Perthes, 1904.
- Russisch-Japanischer Kriegsschauplatz — Karte von Ost-Asien mit Spezialkarte von Korea — Preis 1 Mark — Berlin 1904 Dietrich Reimer (Ernst Vohsen).
- — — Karte II. Süd-Mandschorea Korea Nordost-China im einheitlichen Massstabe von 1 : 2.000.000. — Preis 1 Mark. — Charbin-Mukden-Port Arthur-Tsingtau — Ibid.
- — — Karte III. Port Arthur — Mukden im Massstabe von 1 : 850.000. Siebente Auflage. — Preis 1 Mark — Berlin November 1904 Dietrich Reimer (Ernst Vohsen).
- Der russisch-japanische Krieg In militärischer und politischer Beziehung dargestellt von Immanuel Hauptmann und Kompagniechef im 1. Nassauischen Infanterie-Regiment Nr. 87 kommandiert zur Dienstleistung zum Grossen Generalstab. — Erstes Heft — Mit drei Kartenskizzen. — Berlin, 1904, Richard Schröder, in-8, pp. 119.
- Zweites Heft. — Mit sieben Zeichnungen und einer Übersichtskarte. Ibid., 1905, in-8, pp. 128.
- Drittes Heft. — Mit 8 Kartenskizzen, Ibid., in-8, pp. 125.
- Viertes Heft. — Mit 5 Kartenskizzen und einem Plan der Umgebung von Port Arthur. Ibid., in-8, pp. 137.
- La guerre [russo-japonaise]. (*Bull. Com. Asie française*, 1905, Janvier, pp. 8/17.)
- La nourriture du soldat japonais Par Maurice Buret. (*Ibid.*, pp. 17/8.)
- La question de la neutralité chinoise. (*Ibid.*, pp. 18/20.)
- La guerre [russo-japonaise]. (*Ibid.*, fév., pp. 59/65.)
- Les rumeurs de paix. (*Ibid.*, pp. 65/66.)
- A propos de la guerre russo-japonaise.
- La question de la neutralité chinoise. (*Ibid.*, pp. 66/7.)
- Les relations franco-japonaises. (*Ibid.*, pp. 67/68.)
- Le budget japonais pour 1905-1906. Par J. Franconie. (*Ibid.*, pp. 68/70.)
- Port Arthur — and After. By Alfred Stead. (*Fortnightly Rev.*, 1905, Feb., pp. 211/223.)
- How Port Arthur fell. By Richard Barry. (*Ibid.*, March, pp. 459/464.)
- * The *Japan Times* War Map No. 3. Seat of Battle of Mukden. Scale 1 : 400,000 or 6·3 stat. miles to an inch. Supplement to the *Japan Times*, March 16, 1905. Tokyo.
- Conférence du Commandant Perreau sur la guerre russo-japonaise. (*Bull. Soc. Géog. Lyon*, XX, 1^{er} trim. 1905, pp. 67/76.)
- En Mandchourie. Par Gustave Raufast. (*Revue des Etudes franco-russes*, 1^{er} avril 1905, pp. 157/166.)
- Mukden and After : (1) Russian Apathy and Insofiance. By Julius M. Price. (*Fortnightly Rev.*, April 1905, pp. 622/630) (2) The Débâcle. By Miles. (*Ibid.*, pp. 631/9.)
- L'influenza della guerra russo-giapponese sulla Cina — Lettera da Pechino — L. N. di Giura. (*Nuova Antologia*, 1^o Maggio 1905, pp. 188/146.
- Pechino, febbraio 1905.
- Probable Japanese Terms of Peace. By Adachi Kinnosuké. (*North American Review*, May 1905, pp. 681-687.)
- Probable Effects of the Russo-Japanese War on Protestant Mission Work in China. By Rev. A. P. Parker, D. D. (*Chin. Rec.*, XXXVI, May 1905, pp. 236/245.)
- * Le Théâtre de la Guerre en Mandchourie d'après la carte militaire russe dressée en 1902 par le Colonel Khvostoff et le Lieut. Lubizky. Croquis publié par le Colonel Camille Favre. Echelle 1 : 853,600. Genève : Librairie Georg. 1905.
- La Guerre [russo-japonaise]. (*Bull. Com. Asie française*, 1905, Mars, pp. 92/99.)
- La situation politique après la bataille de Moukden Par Robert de Caix. (*Ibid.*, pp. 99/103.)
- Conférence de M. Robert de Caix [L'opinion américaine et la guerre russo-japonaise]. (*Ibid.*, avril, pp. 137/140.)
- 12 Avril 1905.
- La Guerre [russo-japonaise]. (*Ibid.*, pp. 141/147.)
- La guerre [russo-japonaise]. (*Ibid.*, Mai, pp. 175/183.)
- Une conférence sur les campagnes de Mandchourie par M. Reginald Kann. (*Ibid.*, Juin, pp. 219/223.)
- 13 Juin 1905.
- La guerre [russo-japonaise]. (*Ibid.*, pp. 223/230.)
- Impressions sur la Guerre Russo-japonaise. Paris, Henri Charles-Lavauzelle, s. d. [1905], in-8, pp. 23.
- La Guerre [russo-japonaise]. (*Bull. Com. Asie française*, 1905, Juillet, pp. 273/278.)
- La Mission du Marquis Ito. (*Ibid.*, pp. 278/280.)
- Les négociations de paix. Par R. C. (*Ibid.*, Août, pp. 301/3.)
- La Guerre [russo-japonaise]. (*Ibid.*, pp. 303/311.)
- La Guerre [russo-japonaise]. Epilogue. Par Jean de Plamont. (*Ibid.*, Sept., pp. 337/343.)
- Les suites financières de la guerre russo-japonaise. Par J. Franconie. (*Ibid.*, Nov., pp. 427/433.)
- Questions diplomatiques de l'année 1904 par André Tardieu Secrétaire d'Ambassade honoraire... Paris, Félix Alcan, 1905, in-16, pp. 319.
- Troisième partie : La guerre russo-japonaise, pp. 209/301.
- Léon Tolstoï — La Guerre Russo-Japonaise traduit du russe Par E. Halpérine-Kaminsky. Paris, Ernest Flammarion, s. d. [1905], in-16, pp. 297 + 1 f. n. ch.
- Contient outre *La Guerre russo-japonaise*, *Les deux Guerres*, *Carthago delenda est*, *La Guerre au Transvaal*, *Souvenirs de Sébastopol*.
- Comte L. N. Tolstoï — Dernières Paroles

- La guerre russo-japonaise — Les évènements actuels en Russie — Aux hommes politiques — Du journal intime — Sur la Révolution, etc. Traduit par J.-W. Bienstock avec un portrait du Comte L.-N. Tolstoï. Paris, Société du *Mercure de France* mcmv, pet. in-8, pp. xvii-337 + 1 f. n. ch.
Collection d'auteurs étrangers.
- Empire of the East or Japan and Russia at war, 1904-5 by Bennet Burleigh War Correspondent « London Daily Telegraph ». London : Chapman & Hall, 1905, in-8, pp. ix-458.
Notice : *Times Lit. Sup.*, 9 June 1905.
- The Siege and Fall of Port Arthur by W. Richmond Smith Correspondent of the Associated Press and Reuter's Telegram Company with the third Imperial Japanese Army in front of Port Arthur Preface by Lieutenant-General Sir W. G. Nicholson, K. C. B. London, Eveleigh Nash, 1905, in-8, pp. xxii-478, cartes et ill. Port. de Nogi.
- The Fighting Man of Japan The Training and Exercises of the Samurai by F. J. Norman Late 11th and 14th Hussars, Late Instructor in Government Colleges of Japan — Civil and Military With 32 Illustrations. London Archibald Constable, 1905, in-8, pp. xii-79.
- From Tokyo to Tifis Uncensored Letters from the War by Frederick Arthur McKenzie Special Correspondent of « The Daily Mail ». London, Hurst and Blackett, 1905, in-8, pp. x-340, carte.
Janv. 1904-Avril 1905.
Notice : *The Times Weekly Edition Lit. Sup.*, 9 June 1905.
- * Fr. W. Unger and Ch. Morris. — Russia and Japan, and a complete History of the War in the Far East. 1905, in-8, pp. 480.
- Port Arthur Three Months with the Besiegers A Diurnal of Occurrents by Frederic Villiers... With 35 Illustrations, 2 Facsimiles and a Map. Longmans, Green, and Co., 1905, in-8, pp. vi-176.
Notice : *Times Lit. Sup.*, Feb. 17, 1905.
- A Secret Agent in Port Arthur by William Greener. London, Archibald Constable, 1905, pet. in-8, pp. 316.
Notice : *Lond. & China Express*, Feb. 3, 1905.
- The Siege of Port Arthur Records of an Eye-Witness by David H. James Special War Correspondent of the « Daily Telegraph » with the Third Japanese Army With Maps and Plans and Seventeen Illustrations. London, T. Fisher Unwin, 1905, in-8, pp. xii-308.
- ∴
- Н. Л. Кладо (Прибой) — Послѣ ухода Второй Эскадры Тихаго океана. — С.-Пет., 1905, in-8, 2 ff. n. ch. + pp. 104.
- Н. Л. Кладо (Прибой) ... под редакціей А. Н. Щеглова — Современная морская Война — Морскія замѣтки о русско-японской Войнѣ. — С.-Пет., 1905, in-8, pp. 484-38, pl. et cartes.
- Capitaine de frégate N.-L. Klado de la Marine impériale russe Professeur aux Académies de Marine et de Guerre à Saint-Petersbourg — « Après le départ de la deuxième escadre du Pacifique » — La Marine russe dans la Guerre russo-japonaise — Traduit avec l'autorisation de l'auteur par René Marchand — Avec portraits et croquis. Berger-Levrault, 1905, in-16, pp. 326.
- « After the Departure of the Second Squadron ». — The Russian Navy in the Russo-Japanese War by Captain N. Klado, of the Imperial Russian Navy, Professor at the Naval and Military Academies of St. Petersburg Translated with Captain Klado's consent, from the French text of M. René Marchand, by L. J. H. Dickinson. London : Hurst and Blackett, 1905, in-8, pp. vi + 1 f. n. ch. + pp. 281, 5 Ill.
- Capitaine de frégate N.-L. Klado de la Marine impériale russe — La Bataille de Tsoushima Avec la réponse de l'auteur à la protestation du contre-amiral Enquist — Traduit avec l'autorisation de l'auteur par René Marchand — Avec 21 schémas. Berger-Levrault & Cie., Paris [et] Nancy, 1905, in-16, pp. vii-322.
- Etudes parues dans le *Novoie Vremya*.
- René Marchand. — *Revue des Etudes franco-russes*, 5^e année, no. 8.
- ∴
- Иллюстрированная Лѣтопись Русско-Японской Войны — (по официальнымъ даннымъ, свидѣніямъ печати и показаніямъ очевидцевъ) — Съ картами и планами, портретами, изображеніями боевыхъ эпизодовъ, рисунками изъ военно-походнаго быта — изданіе редакціи *Новаго Журнала Иностранной Литературы* (Ф. И. Булгакова). — С.-Пет., Тип. А. С. Суворина, 1904, 3 fasc. in-8, pp. 120, 128, 160 à 2 col.
- Port Arthur — Von Schroeter, Major, Mitglied des Ingenieur-Komitees und der

- Studienkommission für die Militärtechnische Akademie — Mit zwei Karten in Steindruck — Berlin 1905 Ernst Siegfried Mittler, in-8, pp. vi-61.
- La bataille de Tsoushima — Rapport de l'Amiral Togo. — Berger-Levrault, Paris [et] Nancy, 1905, in-12, pp. 28.
- Oberst Richard Gädke — Kriegsbriefe aus der Mandschurei — 1904. Berlin und Leipzig, Friedrich Luckhardt 1905, in-8, 4 ff. n. ch. tit. et préf., etc. + pp. 359, carte.
- Villetard de Laguerie Correspondant militaire du *Petit Journal* à la seconde armée japonaise de Mandchourie — Trois Mois avec le Maréchal Oyama. — Les causes de la victoire — Hachette, Paris, 1905, in-16, pp. xii-336.
- Der russisch-japanische Krieg seine Vorgeschichte, sein Ausbruch und seine Folgerungen dargestellt von Dr. phil. Franz Müller. Berlin 1905, Hermann Walther, in-8, pp. 47.
- Japanische Kriegsbanknoten. Von R. Lange. — Mit einer Tafel. (*Mitt. Semin. Orient. Sprachen*, VIII, *Ostasiat. Studien*, 1905, pp. 304/5.)
- Der Russisch-Japanische Krieg bis zum Fall von Port Arthur am 2. Januar 1905 — von Aubert... Mit 8 Skizzen im Text. — Berlin 1905, Ernst Siegfried Mittler und Sohn, in-8, pp. 39.
- Der Russisch-japanische Krieg seit dem Fall von Port Arthur — Von Aubert Hauptmann, aggregiert dem Generalstabe der Armee commandiert beim Grossen Generalstabe. Mit 5 Skizzen. — Berlin, 1906, Ernst Siegfried Mittler und Sohn, in-8, pp. 34.
- Der russisch-japanische Krieg und Solowjew's « kurze Erzählung über den Antichristen » Von Nicolaus Melnikow (Berliner Korrespondent der St. Petersburger Zeitung « Nowoje Wremja ») Erstes Tausend. — Saarbach's News Exchange, Mainz-Leipzig, in-8, pp. viii-54.
- * B. Barry. — Port Arthur : A Monster Heroism. New York, 1905, in-8.
- * E. Brindle. — With Russian, Japanese, and Chunchuse. Experiences of an Englishman during the Russo-Japanese War. With a Map. 1905, in-8, pp. x-210.
- * J. Fox. — Following the Sun-Flag. A Vain Pursuit through Manchuria, 1905, in-8, pp. x-189.
- * E. Sharpe Grew. — War in the Far East. History of Russo-Japanese Struggle. With Illustrations. 1905-1906, 6 vol. gr. in-8.
- Général de Sermet. — Les Enseignements de la Guerre. (*Echo de Paris*, 31 mars 1905.)
- Pierre Lehautcourt — Quelques Enseignements de la Guerre russo-japonaise. Paris, R. Chapelot, 1905, in-8, pp. 19.
- * S. L. Gulik. — White Peril in the Far East. Interpretation of Significance of Russo-Japanese War. 1905, in-8, pp. 192.
- From Tokio through Manchuria with the Japanese. By Louis Livingston Seaman. London, Sidney Appleton, 1905, in-16, pp. xv-268.
- Volontaire. — La guerre russo-japonaise. — ... Волонтеръ. — Русско-Японская Война, причины, ходъ и послѣдствія. (Годъ Войны.) — Издание « Искры ». — Женева, Тип. Партия, 1905, in-12, pp. 135.
- Les Enseignements de la Guerre russo-japonaise. Par G. Delmas Chef d'escadron d'artillerie breveté. Paris, Henri Charles-Lavauzelle, s. d. [1905], in-8, pp. 25.
- F. Gairal de Sérézin. — Autour du Conflit d'Extrême-Orient — Guerre russo-japonaise. Paris, A. Pedone, 1905, in-8, pp. 98.
- La Guerre Russo-Japonaise & ses causes par A. Sérébrennicov. Nice, s. d. [1905], in-8, pp. 8.
- Étude sur la guerre russo-japonaise au point de vue du Droit international par H. Nagaoka Attaché à la Légation impériale du Japon à Paris Docteur ès Lettres — Extrait de la *Revue générale de Droit international public* — Paris, A. Pedone, 1905, in-8, pp. 36.
- * The Great Siege : The Investment and Fall of Port Arthur. By B.W. Norregaard. London : Methuen, 1906, in-8, pp. 318.
Notice : *Lond. & China Express*, Feb. 2, 1906.
- * Col. O. E. Wood. — From the Yalu to Port Arthur, an Epitome of the First Period of the Russo-Japanese War. Tokyo, 1905, in-8, pp. xiv-252, cartes. 7/6 d.
- * Edward Dicey, C. B. — The Fall of Port Arthur. (*Empire Review*, Feb. 1905.)
- With the Russians in Manchuria by Maurice Baring. Methuen, London, s. d. [1905], in-8, pp. xv-205 + 1 f. n. ch.

The letters which form the basis of the following chapters are reprinted from the *Morning Post*.

Notices : *The Times Weekly Edition Lit. Sup.*, 9 June 1905. — *Lond. & China Express*, June 2, 1905.

— * A Modern Campaign ; or, War and Wireless Telegraphy in the Far East. By

- David Fraser, Special Correspondent to the *Times*. Methuen, 6/-.
- Notices : *The Times Weekly Ed. Lit. Sup.*, Feb. 17, 1905. — *Lond. & China Express*, Mars 3, 1905.
- * Manchuria — East of the Barrier or, Side Lights on the Manchuria Mission. By J. Miller Graham. With Illustrations and Map. Oliphant, Anderson & Ferrier, 3/6. [1905?]
- F. Smith and N. Sibley. — International Law as interpreted during the Russo-Japanese War (normal relations of Russia, Japan, China, and Turkey — Law governing States in relation of war, in relation of neutrality — appendices). 1905, in-8, pp. xi-494.
- * The War in the Far East 1904-1905. By the Military Correspondent of « The Times ». With Maps and Plans by Percy Fisher. 1905, in-8, pp. 672.
- Notice : *Bull. Com. Asie franç.*, Oct. 1905, p. 416.
- * H. A. Giles. — Japan's Debt to China. (*Nineteenth*, Feb. 1905.)
- * Lord Brooke. — An Eye-Witness in Manchuria. 1905, in-8.
- * La Guerra nell' Estremo Oriente fra la Russia e il Giappone. Vol. I. Milano, 1905, in-4.
- Note sulla Corografia del Teatro della Guerra Russo-Giapponese. Pel cap. Luigi Giannitrapani. (*B. S. Geog. Italiana*, Dic., 1905, pp. 1056/1074.) (Con tre tavole fuori testo.)
- Réginald Kann — Journal d'un Correspondant de guerre en Extrême-Orient Japon — Mandchourie — Corée. Paris, Calmann-Lévy, s. d. [1905], in-12, pp. 374 + 1 f. n. ch. tab., 2 cartes, grav.
- Notice : *Bull. Com. Asie française*, Juin 1905, p. 263.
- Réginald Kann. — Les Théories tactiques de la guerre actuelle. (*Revue de Paris*, 15 février 1905.)
- Raymond Recouly, Correspondant de guerre du *Temps*. — Dix mois de guerre en Mandchourie. Impressions d'un témoin. Paris, Félix Juven, s. d. [1905], in-18, pp. xii-340.
- R. Recouly. — Zehn Kriegsmonate in der Mandchurei. Eindrücke eines Augenzeugen. Deutsche Uebersetzung. Bremerhaven, 1905, gr. in-8, pp. VIII-236-IV.
- Capitaine breveté Niessel Officier d'ordonnance de M. le général commandant la 14^e division d'infanterie — Enseignements tactiques découlant de la Guerre russo-japonaise. Paris Henri Charles-Lavauzelle, s. d. [1905], in-8, pp. 181.
- Il y a une deuxième édition.
- Notice : *Journ. des Débats*, 16 fév. 1907, par Charles Malo.
- * F. Wegmann. — Der Ost-Asiatische Krieg und das Völkerrecht. Beleuchtung einiger Fragen des Völkerrechts im Hinblick auf die Ereignisse in Ostasien. Frauenfeld, 1905, in-8, pp. 68.
- Observations on the Russo-Japanese War, in Japan and Manchuria. By Dr. Louis Livingstone Seaman. (*National Geog. Mag.*, 1905, Feb., pp. 80/2.)
- Map showing Seat of War in Manchuria. Supplement, 18 by 44 inches. (*Ibid.*, June.)
- * J. Børresen. — Den russisk-japanske Krig. I. Christiania, 1905, in-8.
- Gaston Donnet — Histoire de la Guerre Russo-Japonaise — * Du 5 Mars au 5 Décembre 1904. Paris, Ch. Delagrave, s. d. [1905], gr. in-8, pp. 400 + 1 f. n. ch.
- A paru en livraisons : 1 (5 mars 1904) — 40 (8 déc. 1904).
- G. de la Salle — En Mandchourie. Armand Colin, Paris, 1905, pet. in-8, pp. 274 + 1 f. n. ch.
- Notices : *Etudes*, 20 oct. 1905, par Joseph Burnichon, p. 277. — *Petermann's Mitt.*, 1906, Heft VII, *Lit.*, pp. 122/3, par M. von Brandt.
- Georges de La Salle. — En Mandchourie — La Bataille du Cha-kho. (*Revue de Paris*, 1905, 15 janvier, pp. 225/256.)
- En Mandchourie — Liaoyang et Tachitchao — Par Georges de La Salle. (*Ibid.*, 1^{er} mars, pp. 83/120.)
- * Die Schlacht bei Mukden. Echelle 1:168,000. 8 feuilles et texte. Berlin : E. S. Mittler & Sohn, 1905.
- * R. Linthicum — War between Japan and Russia, with historical and descriptive Sketches of Russia, Siberia, Japan, Korea and Manchuria; with Introduction and special Chapters by Trumbull White. With Illustrations. Chicago, 1905, in-8, pp. xiii-448.
- * J. Taburno — The Truth about the War : a Russian Book on the Russo-Japanese War; translated by V. von Kreuter. Kansas City, 1905, in-12.
- La situation financière du Japon après la guerre [russo-japonaise]. (*Bull. Com. Asie française*, Janvier 1906, pp. 38/9.)
- * Lessons from the Battle of Tushima. (*Blackwood's Mag.*, Feb. 1906.)
- Origines et résultats de la guerre russo-japonaise, par M. René Pinon. (*La Géographie*, 15 Mai 1906, p. 395.)
- La Lutte pour le Pacifique — Origines et Résultats de la Guerre Russo-japonaise par René Pinon — La Question d'Extrême-Orient. — La Japonisation de la Chine. — Le Recul de l'Europe. — La Paix de Portsmouth. — Les grandes routes de l'Asie. — Les Américains aux Philippines. — La question du Siam. — La France dans le Pacifique. — Paris, Perrin, 1906, in-16, pp. xii-512.
- Notice : *T'oung-pao*, Mai 1906, p. 305, par Henri Cordier.
- La lutte pour le Pacifique. René Pinon. (*Revue des Deux Mondes*, 15 Fév. 1904, pp. 772/807.)
- * The Struggle for the Pacific. (*American Monthly Rev. of Reviews*, April 1904, pp. 484/5.)

- Visions de Guerre — Six Mois en Mandchourie avec S. A. I. le Grand-Duc Boris de Russie par Ivan de Schaeck — Avec 41 gravures d'après les photographies de l'auteur et une carte. — Paris, Plon, 1906, pet. in-8, pp. x-278.
 Notice : *Bull. Com. Asie franç.*, fév. 1906, p. 87.
- Port Arthur The Siege and Capitulation by Ellis Ashmead-Bartlett. William Blackwood MCMVI, in-8, pp. xiv-511, 2 cartes.
 Il y a une 2^e édition.
 Notice : *Lond. & China Express*, April 6, 1906.
- * From Libau to Tsushima : A Narrative of the Voyage of Admiral Rojdestvensky's Fleet to Eastern Seas, including a detailed account of the Dogger Bank incident. By the late Eugène S. Politovsky, Engineer-in-chief to the Squadron. Translated by Major F. R. Godfrey. R. M. L. I. London, Murray, 1906, in-8, pp. 324.
 Notices : *Times Lit. Sup.*, Sept. 14, 1906. — *Lond. & China Express*, Sept. 21, 1906.
- * La Guerre navale moderne : De Lissa à Tsushima. Par Michel Méry (G. Blanchon). Préface de M. le Vice-Amiral Humann. Paris, Challamel.
 Notice : *Times Lit. Sup.*, Sept. 14, 1906.
- * Fighting Ships. 1905-07. Edited by Fred. T. Jane. London, Sampson Low.
 Notice : *Times Lit. Sup.*, Sept. 14, 1906.
- * With the Cossacks : Being the Story of an Irishman who rode with the Cossacks throughout the Russo-Japanese War. By Francis McCullagh. London : Eveleigh Nash, 1906, in-8, pp. xii-392, carte et ill. 7/6 d.
 Notice : *Lond. & China Express*, Mars 23, 1906.
- * The Real Triumph of Japan. The Conquest of the Silent Foe. By Louis Livingston Seaman, M. D., LL. D. London, Sidney Appleton.
 Notice : *Lond. & China Express*, April 13, 1906.
- * The Battle of Mukden. A Supplement to the *Militär-Wochenblatt*. Authorised translation by Karl von Donat. London, Hugh Rees, Ltd.
 Notice : *Lond. & China Express*, April 13, 1906.
- * J. H. Hare. — A Photographic Record of the Russo-Japanese War ; edited and arranged by J. H. Hare ; With Photographs by V. K. Bulla, R. L. Dunn, J. F. J. Archibald, R. Barry, A. Bartlett, and J. Ricalton, together with an Account of the Battle of the Sea of Japan, by A. T. Mahan. With illustrations. New York, 1906, in-8, pp. 256.
- * In Japanese Hospitals during War-time ; Fifteen Months with the Red Cross Society of Japan (April, 1904, to July, 1905). By Mrs. Richardson. Blackwood, in-8, pp. xiv-294, ill. 6/-.
 Notice : *Lond. & China Express*, Jany. 5, 1906.
- The Japan-Russia War An Illustrated History of the War in the Far East — The Greatest Conflict of Modern Times — By Sydney Tyler War Correspondent and Author of « The Spanish War », ... Etc. Etc. Illustrated by Photographs and Drawings Made by Eye-Witnesses. P. W. Ziegler Co., Philadelphia, in-8 carré, pp. 568.
- Général Pédoya Ancien Commandant du 16^e corps d'armée. La Cavalerie dans la guerre russo-japonaise. Paris, Henri Charles-Lavauzelle, s. d. [1906], in-8, pp. 83.
 Cf. *Spectateur Militaire*, 1^{er} Avril 1907, pp. 37/51.
- * From the Yalu to Port Arthur, a Personal Record. By William Maxwell. Hutchinson and Co., 1906, in-8, pp. xvi-407, 33 ill. et 3 cartes. 16/-.
 Notice : *Lond. & China Express*, March 30, 1906.
- André Chéradame — Le Monde et la guerre russo-japonaise — Ouvrage accompagné de vingt cartes. Paris, Plon, 1906, in-8, pp. vii-561 + 1 f. n. ch.
- Général Niox. — La guerre russo-japonaise. Paris, 1906, in-12.
- * Capitaine Soloviev du 34^e régiment de tirailleurs de Sibérie Orientale. — Impressions d'un chef de Compagnie (guerre Russo-Japonaise). Paris, Chapelot, 1906, br. in-8.
- Notice : *Revue Critique*, 28 Mai 1906, pp. 398/5, par Henri Baraude.
- J. L. de Lanessan. — Les Enseignements Maritimes de la Guerre Russo-Japonaise. Paris, Félix Alcan, 1905, in-16.
- Capitaine de Cavalerie Breveté Loir, Etat-Major de la 6^e division de Cavalerie — Étude d'un cas concret de la Guerre russo-japonaise — L'Enlèvement des lignes de Chiouchan-pou les 29-30-31 août 1904 par les 3^e et 5^e divisions japonaises. Paris, Henri Charles-Lavauzelle, s. d. [1906], in-8, pp. 42.
- * E. Reventlov. — Der Russisch-japanische Krieg nebst Beschreibung von Japan, Korea, Russ.-Asien und ihrer Geschichte. Berlin-Schöneberg, 1906, 3 vol. in-8.

- * Masao Kambe. — Der russisch-japanische Krieg und die japanische Volkswirtschaft. (Wirtschafts- und Verwaltungsstudien.) Bd. XXIV. Leipzig, A. Deichert successeur de Georg Böhme, 1906, in-8, pp. 69.
 Notices : *Petermann's Mitt.*, 1906, Heft VII, *Litber.*, p. 121, par M. von Brandt.
- * B. Donath. — Heimwärts vom fernen Osten. Erinnerungen eines deutschen Kaufmanns aus Port Arthur. Mit Abbildgn. Strassburg, 1906, in-4, pp. 145.
- * R. Zabel. — Meine Hochzeitsreise durch Korea während des russisch-japanischen Krieges. Mit Karte und 200 Abb. Altenburg, 1906, in-8, pp. xvi-462.
- Mit Kosaken durch die Mandchurei. Erlebnisse im russisch-japanischen Kriege von Alexander Spaits Rittmeister im königl. ungar. 7. Honvédhusarenregiment. Mit 132 Illustrationen nach eigenen photograph. Aufnahmen sowie vier Kartenskizzen. — Wien 1906 Carl Konegen, in-8, 2 ff. n. ch. p. l. tit. et l. tab. + pp. 372.
- * V. Carpi. — La guerra russo-giapponese. Vol. I. Turin, 1906, in-8.
- Conférence du Dr. Matignon sur la campagne russo-japonaise en Mandchourie. (*Bull. Com. Asie française*, Mars 1906, pp. 92/95.)
 Faite le 28 février 1906 au siège du Comité.
- Les Japonais en Mandchourie. (*Bull. Com. Asie française*, Juin 1906, pp. 259/280.)
- * Japan after the War. By « Dalni Vostock ». (*National Review*, Sept. 1906.)
- Filippo Camperio (Tenente di Vascello, ex addetto militare presso l'Esercito Russo) — Al Campo russo in Manciuuria Note di un marinaio. — Con 210 incisioni e 26 tavole in busta separata. — Milano, Pubblicazione della « Tecnografica », 1907, in-8, pp. xi-451.
 Les 26 pl. sont dans un étui à part.
- * Lessons of the Russo-Japanese War. By Général de Négrier. Translated by E. Louis Spiers. H. Rees, Limited.
 Notice : *Lond. & China Express*, Oct. 26, 1906.
- * The Russo-Japanese War on Land. By Captain F. R. Sedgwick. Foster Groom and Co., Ltd., 1906, in-8, pp. 172.
 Notice : *Lond. & China Express*, Oct. 26, 1906.
- * La Bataille de Tsou-shima. Par Vladimir Semenov. St. Pétersbourg, M. O. Wolff. [En russe.]
 Notice : *The Times Weekly Ed. Lit. Sup.*, Aug. 17, 1906.
- * The Battle of Tsu-shima between the Japanese and Russian Fleets, fought on May 27, 1905. — By Capt. Vladimir Semenov. Translated by Capt. A. B. Lindsay. With Preface by Sir George Sydenham Clarke. London, John Murray, 1907, in-8, pp. 198.
 Notice : *Lond. and China Express*, Jan. 18, 1907.
- * Die Schlacht bei Tsuschima, von Wladimir Szemenow — Hergg. durch die Schriftleitung der *Marine-Rundschau* — mit 1 Abbild. und Skizzen Berlin 1907 E. S. Mittler u. Sohn. In-8, pp. iv-69.
- * Before Port Arthur in a Destroyer. The Personal Diary of a Japanese Naval Officer. Translated from the Spanish Edition by Captain R. Grant, D. S. O. London, John Murray, 1907, in-8, pp. 252.
 Notice : *Lond. and China Express*, Jan. 18, 1907.
- * Le Siège de Port-Arthur, par Clément de Grandprey, colonel du génie breveté. Paris et Nancy, Berger-Levrault, in-8, pp. 152, 11 fig. et 8 pl. hors texte, 5 fr.
 Notice : *Bul. Comité Asie franç.*, Janv. 1907, p. 40.
- * La Guerre russo-japonaise. Historique. Enseignements, par le chef d'escadron d'artillerie breveté R. Meunier, professeur à l'Ecole d'application de l'artillerie et du génie. — Paris, Berger-Levrault, 1906, in-8.
 19 croquis et 17 pl. hors texte. — Notice : *Journ. des Débats*, 16 fév. 1907, par Charles Malo.
- Comte Marc des Courtis — De Port-Arthur à Tsou-chima Enseignements de la dernière guerre navale — Paris, Perrin, 1907, in-16, pp. 336.
- * La Battaglia di Mukden. Per Luigi Barzini. Milan, Fratelli Treves.
 Notice : *Times Weekly Ed. Lit. Sup.*, March 8, 1907.
- * L. Barzini. — Mukden. From the Italian by E. Kerbs. With Illustrations and 15 Plans after Japanese Maps. Leipzig, 1906, in-8, pp. vii-181.
- * Les deux Sièges de Port Arthur 1894-1904. Par M. Boulfray... Paris, Henri Charles-Lavauzelle, s. d.
- * The Battle on the Scha-Ho. Translated from the « Militär-Wochenblatt » by Lieut. Karl von Donat. Hugh Rees, Ltd.
 Notice : *Lond. & China Express*, Feb. 8, 1907.
- A Staff Officer's Scrap-Book during the Russo-Japanese War by Lieut.-General Sir Ian Hamilton, K. C. B. With Illustrations, Maps and Plans. Fifth Impression. London, Edward Arnold, 1907, 2 vol. in-8, pp. x-362, xi-387.
 Notice : *Times Weekly Ed. Lit. Sup.*, Feb. 22, 1907 (of Vol. II).

— L'allégement du fantassin et l'amélioration de sa subsistance en campagne. D'après les enseignements de la guerre russo-japonaise. Paris, Henri Charles-Lavauzelle, s. d. [1906], in-8, pp. 178 + 1 f. n. ch. tab.

Par le lieutenant-colonel B***.

— The International Law and Diplomacy of the Russo-Japanese War. By Amos S. Hershey, Ph. D., Professor of Political Science and International Law in Indiana University. New York, The Macmillan Co., 1906, in-8, pp. xii-394. 12 s. 6 d.

Notice : Lond. & China Express, March 8, 1907.

— * L. Giannitrapani. — La guerra russo-giapponese. Roma, 1906, in-8, pp. 320. 27 ill., carte.

— * M. Kinai. — Russo-Japanese War. Official Reports, Vol. I. 1906, in-8, pp. xviii-389.

— The Unveiled East by F. A. McKenzie. With 29 Illustrations and 3 Maps. London, Hutchinson, 1907, in-8, pp. viii-347.

∴

— Les négociations de paix [guerre russo-japonaise]. Par B. C. (Bull. Com. Asia française, 1905, Juillet, pp. 271/3.)

— Le traité de paix entre la Russie et le Japon. Par B. C. (Ibid., Oct., pp. 373/6.)

— The Russo-Japanese Treaty. (Geogr. Journal, XXVI, No. 4, Oct. 1905, p. 453.)

— Traité entre la Russie et le Japon. Portsmouth (N. H.), 23 août/5 sept. 1905. (T'oung Pao, Série II, Vol. VI, Déc. 1905, pp. 627/633.)

— Traité entre la Russie et le Japon 23 Août-5 Sept. 1905. Texte chinois reproduit d'après le Tchong wai je pao des 23 et 24 Oct. 1905. (T'oung Pao, Série II, Vol. VII, Mars 1906.)

— Articles additionnels au Traité entre la Russie et le Japon. (Les quatre lignes de droite sont les signatures placées à la fin du Traité lui-même). Texte chinois reproduit d'après le Tchong wai je pao des 23 et 24 oct. 1905. (T'oung Pao, Série II, Vol. VII, Mars 1906.)

— Traité entre la Russie et le Japon 23 août-5 sept. 1905. Texte japonais reproduit d'après le Jiji shimpô du 17 oct. 1905. (T'oung Pao, Sér. II, Vol. VII, Mars 1906.)

Voir le texte français dans le T'oung Pao, Série II, Vol. VI, Déc. 1905, pp. 623/628.)

— Articles additionnels au Traité entre la Russie et le Japon. Texte japonais reproduit d'après le Jiji shimpô du 17 oct. 1905. (T'oung Pao, Série II, Vol. VII, Mars 1906.)

Voir le texte français dans le T'oung Pao, Série II, Vol. VI, Déc. 1905, pp. 630/81.

Chemins de fer.

— Voir col. 2461/4.

— Voir Livre jaune, CHINE, 1898-1899.

— Henri Cordier, Hist. des Relat. de la Chine, III, pp. 379/398.

— Railways in China. Report upon the feasibility and most effectual means of introducing railway communication into the Empire of China. With a Map. By Sir Macdonald Stephenson. London, Printed by J. E. Adlard, 1864, in-fol., pp. 55.

— Railways in the North of China. By A. Chefoo Merchant. (N. China Daily News, Nov. 11, 1867.)

— Railway in the North of China. (N. C. Herald, Nov. 16, 1867.) Letter of « A Chefoo Merchant ».

(GUERRE RUSSO-JAPONAISE. — CHEMINS DE FER.)

— Herr v. Richthofen. — Ueber den natürlichsten Weg für eine Eisenbahnverbindung zwischen China und Europa. (Verhand. Ges. Erdk. Berlin, 1874, pp. 115/126.)

— Premier Chemin de fer en Chine. (Science et Nature, I, 1884, pp. 334/5.) D'après le N. C. Herald.

— Le premier chemin de fer chinois. (Ann. de l'Ext. Orient, 1885-1886, VIII, pp. 350/351.)

Petit chemin de fer à Peking dans les palais.

— Chine. (Ibid., p. 377.)

Lettre de Sir E. Hart au Chev. de Scherzer sur les chemins de fer.

— Les chemins de fer en Chine. (Ibid., 1886-1887, IX, p. 95.)

— Le premier chemin de fer en Chine. (Bul. Soc. Géog. com., IX, 1886/7, pp. 296/7.)

Lettre de T'ien-tsin, au sujet du chemin de fer de T'ien-tsin à Tching-yang.

— Die Chinesischen Zukunfts-Eisenbahnen. Von G. von Kreitner. Mit einer Karte. (Revue Coloniale Internationale, Amst., Tome II, Aug. 1887, pp. 88/108, 145/186, 263/298.)

Il y a eu deux tirages du premier de ces articles; l'un sans, l'autre avec les caractères chinois des noms.

— Chine. — Le premier chemin de fer. (Soc. roy. belge Géogr., Bull., 1887, pp. 731/733.) [Deutsche Welt-Post.]

— Railroads in China. (Saturday Review, LVIII, 471.)

— Railways — their future in China. By William B. Dunlop. (Blackwood's Mag., CXLV, March 1889, pp. 394/403.)

— A Chinese View of Railways in China. By Fung Yee, Late Secretary of the Chinese Legation in London. (Nineteenth Century, XXVII, 1890, pp. 225/239.)

— Les Chemins de fer chinois. Avec une carte. Par Albert Perquer. (Le Correspondant, 25 mai 1890, pp. 735/762.)

— Chemins de fer. (Choix de Documents... par S. Couvreur, 1894, pp. 321/405.)

Textes chinois et traduction.

— Le ferrovie nella Cina. Par A. Pansa. (Geog. per tutti, IV, 1894, pp. 252/256; pp. 265/267.)

— Les Chemins de fer chinois. Par Alphonse Humbert. (Eclair, 19 janv. 1896. — T'oung Pao, VII, 1896, pp. 54/7.)

— Die Eisenbahnfrage in China. Von Hermann Feigl. (Oest. Monats. f. d. Orient, Wien, 1897, pp. 61/72.)

— Zum Bau der chinesischen Ostbahn. (Ibid., p. 120.) — D'après les Priamurskiya Viedomosti.

— Die Eisenbahn Shanghai-Wusung. (Ibid., p. 148.)

— * Alexis Dufourny. — La Chine. Ses chemins de fer et ses ports maritimes. (Extrait du 6^e fascicule des Annales des Travaux Publics de Belgique, Déc. 1897.) Bruxelles, Goemare, 1897, in-8, pp. 78.

— * Les chemins de fer en Chine par A. D. Ext. des Annales des Travaux publics de Belgique, Août 1898. Bruxelles, J. Goemare, 1898, in-8, pp. 20, carte.

— The Railway connection of India and China. By Archibald R. Colquhoun, Esq., Gold Medallist, Royal Geographical Society, etc. (Imp. & As. Quart. Rev., 3rd Ser., VI, 1898, pp. 35/61.)

(CHEMINS DE FER.)

- Die chinesische Ostbahn und ihr Gebiet. Von H. F. (*Oest. Monats. f. d. Orient*, Wien, 1898, pp. 49/53.)
- Le chemin de fer de Pékin. (*Rev. française*, XXIII, 1898, pp. 111/113.)
- D'après Pierre Leroy-Beaulieu, dans l'*Economiste français*.
- Le ferrovie nella China. (*L'Universo*, VIII, 1898, pp. 271/272.)
- Les chemins de fer en Chine Dernières concessions par A.-A. Fauvel Ancien Officier des Douanes chinoises. — Extrait des « Questions Diplomatiques et Coloniales » — Paris Imp. F. Levé — 1898, br. in-8, pp. 15.
- Le transsien et les chemins de fer chinois par A.-A. Fauvel Ancien Officier des Douanes chinoises. — Extrait de la *Revue Politique et Parlementaire* (Septembre 1899). — Paris, s. d. [1899], br. in-8, pp. 44, carte.
- *China*. No. 2 (1899). — Correspondence between Her Majesty's Government and the Russian Government with regard to their respective Railway Interests in China. — Presented... June 1899. — London, [C. — 9329], 9¹/₂ d., in-fol., pp. viii-91.
- * J. G. H. Glass. — Report on the concessions of the Pekin Syndicate, limited, in the provinces of Shansi and Hoonan, China, with estimates of cost of railways and other works necessary for their development. Pekin, 1899, pp. 174, in-4, carte.
- Eisenbahnbau in Shantung. (*Oest. Monats. f. d. Orient*, Wien, 1899, pp. 22/3.)
- D'après l'*Ostasiatische Lloyd*.
- Eine amerikanische Eisenbahn in China. (*Oest. Monats. f. d. Orient*, Wien, 1899, pp. 83/4.) [Canton—Han-k'ou.]
- Les chemins de fer en Chine. Par J. Servigny. (*Rev. française*, XXIV, 1899, pp. 157/164.)
- An all-british railway to China. By C. A. Moreing. (*Nineteenth Century*, XLVI, Sept. 1899, pp. 484/492.)
- Les chemins de fer en Chine. (*Belgique Coloniale*, 10 Décembre 1899, pp. 592/593.)
- D'après la *Quinzaine coloniale*.
- M. von Brandt. — Industrielle und Eisenbahn-Unternehmungen in China. Mit einer Kartenskizze. Berlin, Reimer, 1899, in-8, pp. 121/140, *Deutsche Kolonial-Gesellschaft, Verhandlungen*, 1898-99, Heft 4.
- Le Chemins de fer en Chine Conférence donnée à Berlin le 22 Avril 1899 par M. von Brandt, Ministre d'Allemagne en Chine. (*Chine et Sibérie*, Avril 1900, pp. 157/164.)
- Trad. de l'Allemand.
- Les Chemins de fer en Chine Par M. G. Bouillard, Ingénieur des Arts et Manufactures. (*Revue générale des Chemins de fer*, Mai 1900, pp. 430/438, avec une carte.)
- Les chemins de fer en Chine. (*Revue scientifique*, 37^e année, 1900, 2^e Sem., p. 60.)
- Extrait d'une étude de M. Bouillard, ingénieur en chef de la Ce Pékin—Hankow, dans la *Revue Générale des Chemins de Fer*.
- * A. du Rac. — Question des Chemins de fer (*Revue La Chine Nouvelle*).
- * de Marcillac (*Questions dip. et coloniales*, Nos. 57 et 58).
- Die Verkehrsverhältnisse des chinesischen Reiches. Von Schwabe Geheimer Regierungsrath a. D. — I. *Binnenwasserstrassen*. Sonderabdruck aus der « Zeitschrift für Binnenschiffahrt ». — II. *Eisenbahnen*. Sonderabdruck aus der « Zeitung des Vereins Deutscher Eisenbahn-Verwaltungen ». Nebst einer Karte. Berlin 1900 Siensenroth & Troschel, br. in-8, pp. 29.
- Le chemin de fer de la Mandchourie. Par J. Denker. (*La Géographie*, 15 Mars 1900, p. 253.)
- Les chemins de fer en Chine. Par Villetard de Laguerie. (*Ibid.*, pp. 339/335.)
- Tracé exact du chemin de fer Est-Chinois ou Mandchourien. Par J. Denker. (*Ibid.*, 15 Nov. 1900, pp. 401/403.)
- Le chemin de fer de Peking à Nieou-tchouang. Par A.-A. Fauvel. (*Ann. de Géog.*, IX, 1900, pp. 373/6.)
- Le chemin de fer du Yunnan. Par E. Nissang. (*Rev. française*, XXV, 1900, pp. 331/5.)
- Le chemin de fer de Hanoi à Yunnan sen. Par E. Giret. (*Rev. Indo-chinoise*, No. 76, 2 avril 1900, pp. 321/3.)
- Les chemins de fer en Chine. Par E. Giret. (*Ibid.*, No. 98, 3 sept. 1900, pp. 849/852.)
- Les chemins de fer de la Chine septentrionale. (*Le Mouv. géog.*, 1900, col. 423-5.)
- D'après le rapport du consul anglais à T'ien-tsin.
- Le chemin de fer Hankow-Canton (avec deux cartes). Par A.-J. Wauters. (*Le Mouvement géographique*, Bruxelles, 30 déc. 1900, col. 631-636.)
- Die Eisenbahnen in China. (*Oest. Monats. f. d. Orient*, Wien, 1900, pp. 91/92.)
- * Railway Development in China. By Wm. Barclay Parsons. (*McClure's Mag.*, XV, July 1900, p. 238.)
- * Railway Opportunities in the Orient. By Wm. Barclay Parsons (ill.). (*Engineering Mag.*, XIX, May 1900, p. 177.)
- * The Sung-Wu Railway. By George Osborne. (*Railway Mag.*, VI, June 1900, p. 557.)
- Un chemin de fer de Pékin à Kiakhta. (*Bull. Com. Asie française*, Avril 1901, p. 43.)
- D'après la *Gazette de Nagasaki* (japonais).
- Le chemin de fer du Yunnan. Par E. C. (*Bull. Com. Asie française*, 1901, Juillet, pp. 141/158.)
- Lord Curzon et le chemin de fer anglais du Yunnan. (*Ibid.*, Déc., pp. 376/378.)
- Le Chemin de fer du Yunnan. (*Belgique coloniale*, 23 Juin 1901, p. 291.)
- Le Chemin de fer de Haiphong à Yunnan-sen. (*Le Mouv. géog.*, 1901, col. 316-317.)
- Le chemin de fer chinois et les concessions minières. Par Ch. Denby Jr. (*Chine et Sibérie*, Juillet 1901, pp. 319/320.)
- Le Chemin de fer. (*L'Orient lointain...* par le Dr. J.-J. Maignon, pp. 117/126.)
- Avait paru dans *L'Illustration*, 30 novembre 1901.
- *China*. No. 7 (1901). — Correspondence respecting the Imperial Railway of North China. — Presented... — London, [Cd. 770], 1s. 2d., in-fol., pp. xiii-127.
- Le chemin de fer du Yunnan. (*Bull. Com. Asie française*, 1902, Janvier, p. 27.)
- Les chemins de fer du Tchili. (*Ibid.*, Mai, pp. 224/226.)
- La question des chemins de fer du Tchili. (*Ibid.*, Juillet, pp. 319-320.)
- Les Chemins de fer de l'Asie Russe en 1900. (*Ibid.*, Déc., p. 546.)

- La ligne birmano-chinoise. (*Belgique coloniale*, 12 Janvier 1903, pp. 18/19.)
- Faculté de Droit de l'Université de Paris
— Les chemins de fer de pénétration dans la Chine méridionale — Thèse pour le Doctorat L'acte public sur les matières ci-après sera présenté et soutenu le Vendredi 23 Mai 1902, à 10 heures par Raymond Lefèvre... Paris, V. Giard & E. Brière, 1902, in-8, pp. 132 + 1 f. n. ch. p. l. tab., carte.
- Les chemins de fer chinois. Par Henri Cordier. (*Entretiens économ. et financiers*, 1902, 10 fév., pp. 49/50; 20 mars, pp. 113/114; 10 mai, pp. 193/4.)
- Un train impérial. — Consécration des chemins de fer en Chine. Par Finzag. (*T'oung Pao*, 2^e Sér., III, No. 2, Mai 1902, pp. 134/136.)
- Extrait du *Journal*, 11 Janvier 1903.
- Die Europäisch-Chinesische Bahnverbindung. (*Oest. Monatsf. d. Orient*, Wien, 1902, pp. 131/2.)
- Les résultats du Transsibérien. Par M. C. (*Revue d'Europe*, Nov. 1902, pp. 381/384.)
- La région traversée par le Chemin de fer de Hankow à Pékin. Par Aug. Blossé. (*Le Mouv. géog.*, 1902, col. 199-203.)
- Le chemin de fer Pékin-Hankow. Par A. J. W. [auters.] (*Ibid.*, col. 334-6.)
- Chemin de fer du Yunnan. (*Bull. Com. Asie française*, 1903, Juillet, p. 310.)
- A propos de la loi promulguée le 10 Juillet dans le *Journal Officiel*.
- Le tarif des voyageurs sur le Transsibérien. (*Bull. Com. Asie française*, 1903, Juillet, p. 313.)
- D'après le *Messenger officiel*.
- Le Chemin de fer du Yunnan. Par B. C. (*Bull. Com. Asie française*, 1903, Août, pp. 318/323.)
- Avec carte.
- Le chemin de fer du Yunnan. (*Ibid.*, Novembre, pp. 482/3.)
- Le chemin de fer du Yunnan. (*Ibid.*, Décembre, pp. 522/3.)
- Le chemin de fer du Chansi. (*Ibid.*, pp. 555/556.)
- Eisenbahnen und Eisenbahnpläne in China. Von Oberleutnant a. D. Kirschhoff. Mit einer Skizze. (*Asien*, 1903, 4, pp. 58/61; 5, pp. 76/79.)
- Der Vize-König Chang Chi-Tung über Eisenbahnen. Von Klein, Geschwaderpfarrer des ostasiatischen Kreuzer - Geschwaders. (*Ibid.*, No. 5, pp. 82/4.)
- * Die Eisenbahnbauten in China. Von — von Kleist. (*Globus*, LXXXIII, 1903, pp. 383/4.)
- * The Construction of the Lu-Pao District of the Lu-Han Railway. By T. J. Bourne. [With Map and Diagrams.] (*Minutes of P. I. Civil Engineers*, 152, 1903, pp. 157/184.)
- Chemin de fer de Hankou à Canton. (*Ann. Parlementaires*, Belgique; *Revue Indo-Chinoise*, 248, 20 juillet 1903, pp. 655/660.)
- Cte.-rendu de la séance de la Chambre des Représentants du 15 mars 1903.
- Le Transmandchourien. Par Em. Cammaerts. (*Belgique Coloniale*, 22 Mars 1903, pp. 133/135.)
- The Railways at the Seat of War. (*Railway World*, Feb. 20, 1904, pp. 189/200.)
- Les chemins de fer d'Asie Russe. (*Bull. Com. Asie française*, 1904, Janvier, pp. 38/39.)
- Les chemins de fer en Chine. [Extrait du *Times*.] (*Ibid.*, Novembre, pp. 535/8.)
- Le chemin de fer du Yunnan. (*Ibid.*, Déc., p. 580.)
- Les chemins de fer anglais en Chine. (*Ibid.*, pp. 580/582.)
- * The Shanghai-Nanking Railway. By D. C. Boulger. (*Contemporary Review*, LXXXV, 1901, pp. 871/877.)
- Chemins de fer en Extrême-Orient. (*Bul. Soc. Géog. Rochefort*, XXVI, 1904, 2, pp. 164/5.)
- Lettre à M. Henri Cordier, 28 oct. 1904 [sur les chemins de fer du Yun-nan]. (*T'oung Pao*, Déc. 1904, pp. 684/6.)
- Le chemin de fer du Yun-nan. (*La Géographie*, 15 Janvier 1905, pp. 52/53.)
- Extrait d'une lettre adressée à M. Henri Cordier le 28 Oct. 1904.
- * A large-scale map of the Peking Syndicate Railway, showing the density of population along the route. Scale 1:411,840 or 6.5 stat. miles to an inch. London: Edward Stanford, 1905.
- Nouvelles constructions de chemins de fer. (*Bull. Com. Asie française*, 1905, février, pp. 80/1.)
- Les travaux sur la ligne de Lao-kay. (*Ibid.*, p. 81.)
- Chemin de fer du Yunnan. (*Ibid.*, Mars, pp. 108/111, carte.)
- Inauguration du chemin de fer reliant le Hoang Ho et le Yang Tseu Kiang. (*Bull. Soc. Géog. Lyon*, XX, 1^{er} trim. 1905, pp. 85/6.)
- « Kitaiski Vostok » Le Chemin de fer de l'est chinois. Par Pierre Giffard. (*Le Monde Moderne*, Mars 1905, pp. 289/304.)
- Die Fortschritte der Peking-Hankou-Eisenbahn. Von Oberleutnant v. Müllmann. (*Asien*, Juli 1905, pp. 153/4.)
- Chemin de fer anglais en Chine. (*Bull. Com. Asie franç.*, 1905, juillet, p. 286.)
- Province du Ho-nan.
- Le rachat du chemin de fer Hankéou-Canton. (*Ibid.*, Août, pp. 314/5.)
- Chemins de fer chinois. (*Ibid.*, Oct., pp. 376/7.)
- Le chemin de fer de Formose. Par Ch. B. [abot.] (*La Géographie*, 15 Nov. 1905, p. 343.)
- D'après le No. 3490, *Trade of Consular District of Tainan*, Foreign office, April 1905.
- Le régime des chemins de fer en Chine. (*Bull. Com. Asie franç.*, Nov. 1905, pp. 420/4; Déc. 1905, pp. 468/472.)
- Le Pékin-Hankéou. (*Ibid.*, Nov., pp. 424/5.)
- Eisenbahnen im chinesisichen Reiche. Von W. Krebs. (*Globus*, LXXXVIII, No. 17.)
- La ligne Hanoi-Lao-Kay. (*Bull. Com. Asie française*, 1906, Mars, p. 120.)
- Le chemin de fer de Laokay à Yunnan-sen. (*Ibid.*, Avril, p. 160.)
- Extrait du *Journal Officiel*, 14 avril 1906.
- Le chemin de fer de Kao-loung à Canton. (*Bull. Com. Asie française*, 1906, Juin, p. 259.)
- Le chemin de fer de Changhaï à Nankin. (*Ibid.*, Juillet, p. 286.)
- The Canton-Hankow Railway. (*N. C. Herald*, Aug. 31, 1906.)
- The Shanghai-Nanking Railway. (*Geographical Journal*, XXVIII, Sept. 1906, p. 289.)
- Note sur les chemins de fer en Chine. Par Ed. C. [havannes.] (*T'oung Pao*, Oct. 1906, pp. 546/551.)
- D'après le *Che pao* 時報.
- Projets de Chemins de fer dans la Chine Méridionale. (*Bull. Com. Asie française*, Octobre 1906, pp. 391/394.)
- Le chemin de fer de Mandchourie méridionale. (*Ibid.*, p. 399.)
- Les chemins fer [en Chine]. (*Ibid.*, Nov. 1906, p. 451.)
- Le chemin de fer du Yunnan. (*Ibid.*, Février 1907, p. 63.)
- Les chemins de fer. Note de M. Edmond Bapst, Ministre de France à Pékin. (*Ibid.*, pp. 74/75.)
- La Chine aux Chinois. (*Ibid.*, Sept. 1906, pp. 357/8.)
- Nouveaux Chemins d'Asie. — Chine. Amorce du Chemin de fer Chang-Hai à Nankin. — Corée. Ligne de Fousan à Séoul. — Chemin de fer de Hanoi à Lao-Kai et Yunnan-Sen. (*Bull. Soc. Géog. Lyon*, XXI, 134-5, 1906, pp. 339/342.)

(CHEMINS DE FER.)

(CHEMINS DE FER.)



QUATRIÈME PARTIE

LES CHINOIS CHEZ LES PEUPLES ÉTRANGERS

I. — CONNAISSANCES DES CHINOIS SUR LES PEUPLES ÉTRANGERS.

— Introduction à la connoissance des peuples qui ont été ou qui sont actuellement tributaires de la Chine. (*Mém. conc. les Chinois*, XIV, 1789, pp. 1/238.)

Par le P. Amiot.

— Recueil de suppliques, lettres de créance, et autres pièces, adressées à l'Empereur de Chine, envoyées du pays des Hoëi-hoëi, des Si-fan, &c. Traduites en François, avec des Remarques, par M. Amyot, Missionnaire à Peking. (*Ibid.*, pp. 239/308.)

— * Relations anciennes concernant les royaumes de la Tsine, de Posu et de Foulin, trad. du chinois, par L.-D.; avec des réflexions du traducteur sur l'histoire et la géographie de ces états.

Ms. in-4, vend. Langlès (3542 bis), fr. 28.05. — Voir col. 500.

— De l'étude des langues étrangères chez les Chinois. (1811.) (A. Rémusat, *Mag. Encyclopédique*, de Millin, 1811, V, pp. 318/346; *Mél. As.*, II, pp. 242/265.)

* Cette dissertation, composée il y a long-tems est le premier écrit où l'on ait fait mention de l'étude du samskrit à la Chine,

sous le nom de langue *Fan*. C'était alors une chose entièrement nouvelle que de voir l'idiome des Brahmanes cultivé par les lettrés; car aucun missionnaire n'en avait jamais parlé. Cette petite découverte fit recevoir avec indulgence le morceau qui la contenait. En le reproduisant dans ce recueil, [*Mél. As.*] on y a ajouté tous les faits de même genre qu'on a pu découvrir dans l'espace de quatorze années. »

Ce mémoire a paru à part en br. in-8, s. l. n. d., pp. 31.

— Histoire du Collège des Interprètes de Péking. (Fragment) Par G. Devéria, Professeur à l'Ecole Nationale des Langues Orientales Vivantes. (*Mélanges Charles de Harlez*, Leyde, 1896, pp. 94/102.)

— * Description du royaume de Camboge, par un voyageur chinois qui a visité cette contrée à la fin du XIII^e siècle; précédée d'une notice chronologique sur le même pays, trad. du chinois, par M. Abel-Rémusat (avec une carte). Paris, Smith, 1819, in-8.

Tiré à petit nombre. (Cat. Rémusat, 1240.)

Avait d'abord paru dans les *Nouv. An. des Voyages*, Vol. III. — Réimp. dans les *Nouv. Mél. As.*, I, pp. 71/152 sans la carte. Cette trad. est faite d'après le 眞臘風土記

Tchen la fong tou ki, du *Pien yi tien* 邊裔典, section du *T'ou chou tsi tch'eng* 圖書集成; le

(DIVERS.)

(DIVERS.)

texte chinois du *Pien yi tien* a été reproduit par Klaproth, dans sa *Chrestomathie chinoise* (1833, pp. 21 seq.).

— **眞臘風土記** Mémoires sur les coutumes du Cambodge, par Tcheou Ta-Kouan [周達觀], traduits et annotés par M. Paul Pelliot, professeur à l'École française d'Extrême-Orient. (*Bull. École française Ext. Orient*, II, N° 2, Avril 1902, pp. 123/177.)

— On trouvera dans le *Ma Touan-lin*, de M. d'Hervey de Saint-Denys, II, pp. 476/488, une traduction de la description du *Tchen-la*.

— The Opinion of a Chinese Priest respecting Christ — Extract of a letter from Mr. Morrison, dated 19th March, 1817. (*Indo-Chinese Gleaner*, I, May 1817, pp. 14/15.)

— Notices géographiques et historiques sur Khôkand, Andudjan, Marghilân, Namanghân, Tachkand, Badakhchân et autres pays voisins. Traduit de la 420^e section de la nouvelle édition du *Thai thsing y thoung tchi*. (*Mag. As.*, pub. par Klaproth, I, 1825, pp. 81/122.)

— Description de la Russie, traduite du chinois. (J. Klaproth, *Mém. rel. à l'Asie*, I, 1826, pp. 81/115.)

— Eclaircissemens sur une Carte chinoise et japonaise de l'Asie et de l'Inde. (Klaproth, *Ibid.*, II, pp. 411/432.)

— Notice d'une Mappemonde... par M. Klaproth, 1832. — Voir col. 1445.

Cf. l'article suivant :

— Notice of a Chinese Geographical work ; by J. W. Laidlay, Esq. V. P., &c. (*Jour. As. Soc. Bengal*, XVIII, pt. I, 1849, pp. 137/164.)

Hai kouo wan kian lou 海國聞見錄.

— *Fookoua Siriak*, ou Traité sur l'Origine des Richesses au Japon, écrit, en 1708, par Arraï Tsikougo no Kami sama, autrement nommé Fak Sik Sen See, instituteur du Dairi Tsuna loosi et de Yeye mio tsoi ; traduit de l'original chinois et accompagné de notes, par M. Klaproth. Paris, Schubart et Heideloff, 1828, in-8, pp. 24.

Extrait du *Nouveau Journal Asiatique*.

— Relation du Pays de Ta Ouan, traduite du Chinois par M. Brosset jeune. Extrait du *Journal Asiatique*. Paris, Imprimerie royale, MDCCCXXXIX, in-8, pp. 34.

« Cette relation est le 123^e livre du *Sou-ki de Séma Tsien* ; elle renferme l'histoire de 43 ans (140-97 avant J. C.). — Ta-ouan, peuples du Fergana. — Cette trad. a paru d'abord dans le *Nouv. Jour. As.*, II, 1828, pp. 418/450. — Cf. Ed. Chavannes, col. 803.

— Description du royaume de Laos et des pays voisins, présentée au roi de Siam en

1687, par des ambassadeurs du roi de Laos. (*Nouv. Jour. As.*, X, 1832, pp. 414/421.)

— Extrait d'une Relation de quatre Chinois transalpins qui, avec vingt ou trente mille individus de la province de Yun nan, s'étaient réfugiés dans l'Ava et dans le Pégu, et ensuite dans le Siam, pour ne pas être forcés à se raser les cheveux, selon l'usage des Tatares. An 1687. (*Ibid.*, pp. 421/438.)

Ces deux mémoires envoyés par le P. Visdelou et publiés par Klaproth sont, ainsi que les notes qui les accompagnent, fort intéressants à cause des renseignements qu'ils renferment sur les fleuves du Yun nan et de la péninsule indo-chinoise.

— Mémoires très intéressantes (*sic*) sur le Royaume de Mien de Mgr. Claude de Visdelou, évêque de (Claudiopolis). Traduction du Chinois. (*Revue de l'Extrême-Orient*, T. II, Nos. 1 & 2, 1883, pp. 72/88.)

Ces mémoires sur le Pegou ont été publiés par M. Henri Cordier d'après le recueil ms. Add. 16913 du British Museum. — Voir col. 2547/8.

— Dissertation sur le Ta-tsin et le nom hiéroglyphique donné en Chine à la Judée, par M. de Paravey. (*Ann. de Phil. chrét.*, 1^{re} série, XII.)

— Dissertation abrégée sur le nom antique et hiéroglyphique de la Judée, ou traditions conservées en Chine, sur l'ancien pays de Tsin, pays qui fut celui des céréales et de la croix par M. le Ch^{er} de Paravey. Paris, Chez Treuttel & Wurtz, & Th. Barrois, 1836, in-8, pp. 27.

— Notice of the Vallabhi' Dynasty of Saurashtra ; extracted from the Buddhist Records of the Chinese. By M. Eugène Jacquet, Member of the As. Soc. of Paris. (*Jour. As. Soc. Bengal*, V, Nov. 1836, pp. 685/688.)

— Notice sur le royaume de Sse-tseu ou des Lions, c'est-à-dire de Ceylan, traduite du Chinois. Par G. Pauthier. (*Jour. As.*, 3^e sér., 1836, I, pp. 400/4 ; II, pp. 36/56 et 10 Pl. de texte chinois.)

Lettre à M. le rédacteur du *Jour. As.*, par S. Julien sur le morceau précédent.

— Chinese account of Ceylon. (*As. Journal*, XX, 1836, p. 30.)

— Examen méthodique des faits qui concernent le *Thien-tchu* ou l'Inde, traduit du Chinois par M. Pauthier. (*Jour. As.*, 3^e sér., VIII, 1839, pp. 257 et seq., 383 et seq., 433 et seq. ; IX, 1840, pp. 161 et seq.)

Tirage à part : Paris, Imp. royale, 1840, br. in-8, pp. 144.

— Examen critique de quelques pages de chinois relatives à l'Inde traduites par M. G. Pauthier, accompagné de discussions grammaticales sur certaines règles de position qui, en chinois, jouent le même rôle que les flexions dans les autres langues. Par M. Stanislas Julien, de l'Institut. [Voir col. 1732.]

- Réponse à l'Examen critique de M. Stanislas Julien, inséré dans le numéro de mai 1841 du *Jour. As.*, par M. G. Pauthier. Paris, Imprimerie royale. MDCCCLXII, br. in-8, pp. 88. [Voir col. 1732.]
- Chinese Account of India. Translated from the *Wän-hüen-t'hung-kaou*, or « Deep Researches into Ancient Monuments »; by Ma-twan-lin; book 338, fol. 14. (*Jour. As. Soc. Bengal*, VI, Jan. 1837, pp. 61/75.)
- Thien-Chu — India. Extract from Ma-twan-lin, Book CCCXXXVIII. Fol. 14. Translated from the French of M. Stanislas Julien. By Jas. Burgess. (*Ind. Antiq.*, IX, 1880, pp. 14/24.)
- D'après :
- *Thien-tchou* [天竺], l'Inde. — Extrait de Ma-touan-lin, liv. CCCXXXVIII, fol. 14. Par Stanislas Julien. (*Jour. Asiatique*, Août 1847, pp. 81/191.) — Voir col. 2633.
- Persien, Thabarestan und Tocharestan nach chinesischen Quellen. (*Asiatische Studien* von C. F. Neumann, 1837, pp. 152/186.)
- Handelsstrassen von China nach dem Westen; nach einem chinesischen Werke aus dem sechsten Jahrhundert unsrer Zeitrechnung. (*Ibid.*, pp. 187/202.)
- C'est une traduction du 隋西域圖記 *Si yu t'ou ki* de la Dynastie des Soui (589-618). L'auteur chinois s'appelle 裴矩 *Pei kiu*.
- *Hae Luh* [海錄], or Notices of the Seas, by Yang Pingnán of Keaying in the province of Kwang tung (by E. C. Bridgman). (*Chinese Repository*, IX, May 1840, pp. 22/25.)
- Esquisse du *Sy-yu* ou des Pays à l'ouest de la Chine, traduite et résumée du chinois par Louis Lamiot, Missionnaire Lazariste, in-8, pp. 40.
- Extrait du *Bulletin de la Société de Géographie* (Juillet 1832).
- Notices of countries on the west of China proper, extracted and translated from Chinese writings, by M. L'Amiot. Communicated for the *Repository* by R. I. [nglis.] (*Chinese Repository*, IX, July 1840, pp. 113/132.)
- * This paper we ought to remark here, was translated from the French by R. I. [nglis.] — M. L'Amiot arrived in Canton in 1820, after a residence of twenty-seven years in Peking, from whence he was expelled by an order from the emperor. See the *Anglo-Chinese Gleaner* for October 1820, p. 414. » (Note, *Chin. Rep.*, IX, p. 113.)
- *Si yu*. (Voir les *Mélanges de Géographie asiatique* de S. Julien, Vol. I, *infra* col. 2633.)
- Chinesische Nachrichten über die Kanggar und das Osmanische Reich. Von Hrn. Schott. [Gelesen in der Ak. der Wiss. am 8. August 1844.] In-4, pp. 147 à 159.
- W. Schott. — Der älteren Chinesen Kenntnisse von den Abendländern. (*Sitz. k. preuss. Ak. Wiss. Berlin*, 1849, pp. 335/7.)
- Essai sur l'histoire de la cosmographie et de la cartographie pendant le Moyen-Age... par le Vicomte de Santarem. Paris, Maulde et Renou, 1849-1852, 3 vol. in-8.
- Voir dans le Vol. I : Des cartes géographiques chez les Chinois, pp. 358/363. — De la cosmographie des Bouddhistes, pp. 366/7.
- Japan, a Chapter from the *Hai Kuo Tu Chih* or illustrated notices of countries beyond the Seas. By Thomas F. Wade. (*Chin. Rep.*, 1850, XIX, pp. 135, 206.)
- Il en a été fait une réimpression à part avec des corrections; cette réimp. n'a pas été mise dans le commerce.
- Géographie historique et descriptive avec cartes des États maritimes par Wei-youen [魏源].
- Notice sur le *Hai kouo t'ou tche* [海國圖志] par G. Pauthier, extraite des *Annales de Philosophie chrétienne*, juillet 1849. — Tirage à part, pièce in-8, pp. 8. — Voir col. 2633.
- Записки китаецъ о Нангасаки. Par Tsvetkov. (*Mém. de la Miss. eccl. de Peking*, III, 1857, pp. 143/182.)
- Mémoire sur le Périples de la mer Erythrée et sur la navigation des mers orientales au milieu du troisième siècle de l'ère chrétienne, d'après les témoignages grecs, latins, arabes, persans, indiens et chinois. Par M. Reinaud. (Lu dans les séances de sept. et oct. 1859, fév. et mars 1860.) (*Rec. de l'Acad. des Insc., Mém.*, XXIV, 1864, 2^e partie, pp. 225/277.)
- Tirage à part.
- Mémoire sur le commencement et la fin du royaume de la Mésène et de la Kharcène, d'après les témoignages grecs, latins, arabes, persans, indiens et chinois par Reinaud. (*Jour. As.*, V^e sér., Vol. XVIII, pp. 161 et seq.)
- Tirage à part.
- Question scientifique et personnelle soulevée au sein de l'Institut au sujet des dernières découvertes sur la Géographie et l'Histoire de l'Inde avec les explications de M. Reinaud... Nouvelle édition, revue et augmentée d'une deuxième partie. — Paris, Cosse et J. Dumaine, 1859, in-8, pp. 36.
- 嘉定通志 (*Gia-Dinh-Thung-Chi*). Histoire et description de la Basse Cochinchine (Pays de *Gia-Dinh*) traduites pour la première fois, d'après le texte chinois original, par G. Aubaret, Capitaine de frégate, publiées par ordre de S. Exc. le Comte de Chasseloup-Laubat, Ministre de la Marine et des Colonies. Paris, Imprime-

rie impériale. MDCCCLXIII, gr. in-8, pp. XIII-359.

— Mélanges de Géographie asiatique et de Philologie sinico-indienne, extraits des livres chinois, par M. Stanislas Julien, Membre de l'Institut, professeur de Langue et de Littérature chinoise au Collège de France. Tome I. Paris, Imprimerie impériale. MDCCCLXIV, in-8, pp. 339.

Extrait du *Journal Asiatique*.

Contient :

Notices sur les pays et les peuples étrangers tirées des Géographies et des Annales Chinoises. — :

Description de la province d'Ili, extraite du *Thaï-tsing-i-tong-tchi*, ou Géographie universelle de la Chine. P. 1.

I. Aperçu général des limites de la Nouvelle Frontière, traduit du *Kin-tsing-sin-kiang-tchi-tio* (Liv. I, Fol. 6). P. 6.

II. Ili. P. 26.

III. Les Oigours. P. 86.

I. *Kao-tch'ang-hing-ki* 高昌行記 ou relation d'un Voyage (officiel) dans le pays des Oigours (de 981 à 985), par Wang-yen-té 王延德. P. 86.

IV. Oigours. P. 105.

II. *Kao-tch'ang* (Pays des Oigours). Extrait de Ma-touan-lin, Liv. 326, Fol. 11 et suiv. — P. 105.

Notice sur un traité chinois de Géographie universelle, publié en 1844, à l'aide de matériaux tirés des auteurs chinois et européens. [*Hai kouo t'ou-tchi*, voir col. 2632.] P. 124.

V. Thien-tchou, l'Inde. P. 158.

I. Extrait de Ma-touan-lin, Liv. CCCXXXVIII, Fol. 14. P. 158. Observations sur un système de transcription méthodique des mots sanscrits qui se rencontrent dans les ouvrages chinois.

Les articles précédents avaient paru dans le *Journal As.*, IV^e sér., T. VIII, pp. 238/252, 385/425 ; IX, 50/66, 189 et seq. ; X, 1847, 81/121. — L'article sur le Tien tchou a été traduit dans *The Asiatic Journal*, July & Aug. 1836, pp. 213/222, 313/316, puis avec des notes de Prinsep dans le *Journal As. Soc. Bengal*, Jan. 1837, pp. 61/75, enfin dans *The Indian Antiquary*, Jan. 1880, pp. 14/24. — Voir col. 2631.

Renseignements bibliographiques sur les relations de voyages dans l'Inde et les descriptions du *Si-yu*, qui ont été composées en chinois entre le V^e et le XVIII^e siècle de notre ère [avait paru dans le *Journal As.*, IV^e sér., tome X, pp. 265 et seq.] P. 179 :

I. *Fo-koue-ki*, 佛國記 Mémoire sur les royaumes de Bouddha, en un livre. P. 184.

II. *Seng-hoet-sing-see-si-yu-ki*, 僧惠生使西域記 Mémoire du Samanéen *Hoet-seng*, envoyé dans le *Si-yu*. P. 187.

III. *Chi-chi-si-yu-ki*, 釋氏西域記 Mémoire sur le *Si-yu*, par un religieux bouddhiste. P. 188.

IV. *Ta-thang-si-yu-ki* 大唐三藏聖教記 Mémoires sur les contrées du *Si-yu*, composés sous la grande dynastie des Thang, en douze livres. P. 188.

V. *Seu-fa-kao-seng-tch'ouen* 求法高僧傳 *Khieou-fa-kao-seng-tch'ouen*. — P. 191.

VI. *Khi-nie-si-yu-hing-tch'ing* 繼業西域行程 *Khi-nie-si-yu-hing-tch'ing*. Itinéraire du voyage de *Khi-nie* dans le *Si-yu*. P. 192.

VII. *Khi-kia-fang-tchi* 釋迦方志 *Khi-kia-fang-tchi*. P. 194.

VIII. *Ta-thang-tse-ngen-see-san-thoang-fa-see-tch'ouen* 大唐慈恩寺三藏法師傳 *Ta-thang-tse-ngen-see-san-thoang-fa-see-tch'ouen*, en dix livres. P. 194.

IX. *Hoang-yu-si-yu-thou-tchi* 皇與西域圖志 *Hoang-yu-si-yu-thou-tchi*. P. 196.

Ouvrages sur le *Si-yu*, dont l'existence est incertaine. P. 199. (Trad. en anglais par W. A. Macy, *Chin. Rep.*, XVII, pp. 575 et seq.)

(STANISLAS JULIEN.)

Concordance sinico-sanskrite d'un nombre considérable de titres d'ouvrages bouddhiques, recueillis dans un catalogue chinois de l'an 1806, publiée, après le déchiffrement et la restitution des mots indiens, par M. Stanislas Julien. P. 210.

Un seul volume a paru ; il est extrêmement rare, n'ayant été tiré qu'à 50 exemplaires.

— Documents historiques sur les Tou-kioeu (Turcs), extraits du *Pien-i-tien*, et traduits du chinois par M. S. Julien. (*Journal As.*, VI^e sér., 1864, Vol. 3, pp. 325/367, 490/549 ; Vol. 4, pp. 200/242, 391/430, 453/477.)

Tirage à part, 1877, in-8, 5 fr.

Traduit en anglais dans le *Chinese & Japanese Repository*, Sept. 1864, pp. 45/51 ; n'a pas été continué.

— Ceylon. An Account of the Island, physical, historical, and topographical with Notices of its Natural History, Antiquities and Productions by Sir James Emerson Tennent, K.C.S. LL.D. &c. Illustrated by Maps, Plans and Drawings. Fourth edition, thoroughly revised. London, Longman, 1860, 2 vol. in-8.

Part V. MEDIAEVAL HISTORY. Chap. III. *Ceylon as known to the Chinese*. Vol. I, pp. 607/628. Ce chapitre est rédigé en grande partie d'après des notes fournies par A. Wylie.

— Situation of Heen-too. By A. Wylie. (*Chin. Rec.*, IV, pp. 52/3.)

— Notes on the Western Regions. Translated from the «*Tsëen Han Shoo*». By A. Wylie Esq.

Ces notes ont paru dans 5 vol. successifs de *The Journal of the Anthropological Institute* depuis Août 1880.

— Ethnography of the After Han Dynasty. By A. Wylie Esq. : History of the Eastern Barbarians. Translated from the *How Han Shoo*, Book CXV. (*Rev. Extrême Orient*, 1882, T. I, No. 1, pp. 52/83.) — History of the Southern and South-Western Barbarians. Translated from the *How Han Shoo*, Book CXVI. (*Ibid.*, No. 2, pp. 198/246.) — History of the Western Keang. Translated from the *How Han Shoo*, Book CXVII. (*Ibid.*, No. 3, pp. 423/478.)

Voir col. 613.

— О географических познанияхъ Китайцевъ. Par K. A. Скачковъ. In-8, pp. 16. Extrait.

Avait été lu le 4 mai 1866 à l'Assemblée générale [de la Soc. imp. russe de Géographie].

— Die geographischen Kenntnisse der Chinesen von K. A. Skatschkoff. Aus dem Russischen übersetzt von Professor Paul Voelkel. (*Petermanns Mitth.*, 1868, pp. 353/360.)

— Sur les connaissances géographiques des Chinois. Par Jules Gapp. (*Ann. des Voy.*, Sept. 1869.)

D'après le mémoire de M. Skatchkov.

— *San-tsai tou-hoei*. Les peuples de l'Indo-Chine et des pays voisins. Notices ethnographiques traduites du chinois par Léon de Rosny. (*Actes de la Soc. d'Éthn.*, VI [1867-1870], pp. 138 et seq.)

Tirage à part : Poissy, S. Lejay... 1874, br. in-8, pp. 14.

— Les Peuples de l'Archipel Indien connus

(DIVERS.)

des anciens géographes chinois et japonais. Fragments orientaux traduits en français par Léon de Rosny, M. D., 1 Carte, 1 Pl. (*Mém. de l'Athénée oriental*, 1871.)

- Extraits du *Ti-tou Tsoung-yao* relatifs aux peuples étrangers à la Chine, traduits pour la première fois du Chinois, par Léon de Rosny. (*Mém. de la Soc. d'Ethn.*, XII, 1874, pp. 213/223.)
- Les Peuples orientaux connus des anciens Chinois d'après les ouvrages originaux par Léon de Rosny... Mémoire accompagné de ix cartes. Paris, Ernest Leroux, 1881, in-8, pp. viii-111.

Publié par la Société d'Ethnographie.

- Les Peuples orientaux connus des anciens Chinois par Léon de Rosny. — Mémoire couronné par l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres. — Seconde Edition, revue et augmentée. Paris, Ernest Leroux, 1886, in-12, pp. xii-287.

Forme le Vol. XLIX de la *Bibliothèque orientale elzévirienne*. Sans les cartes de la première édition de 1881.

- 女國 Le Pays des Amazones par Léon de Rosny. (*Mém. Soc. Et. jap. et chin.*, IV, 1885, pp. 234/245.)

D'après le *Pien-i-tien*.

- Les peuples étrangers connus des anciens Chinois. Par M. Irié. (*Cte. rendu de la 1re session du Cong. des Orient.*, 1873, I, pp. 375 7.)
- Origine de l'un des noms... Empire romain... par E. Jacquet, 1852. [Voir col. 1922/3.]
- Relations... de l'Empire Romain... par M. Reinaud, 1863. [Voir col. 1923.]
- *Ta-Ts'in-Kuo* 大秦國. By E. Bretschneider, M. D. (*Chin. Rec.*, III, July 1870, pp. 29/31.)
- The Chinese Name of the Roman Empire. By Terrien de La Couperie. (*The Academy*, 1st Oct. 1881, pp. 260/1.)
- De l'origine des noms que les Chinois ont donnés à l'Empire romain. Par Henri Cordier. (*Mélanges Graux*, Paris, Ernest Thorin, 1884, pp. 719/721.)

FRIEDRICH HIRTH.

- China and the Roman Orient : Researches into their ancient and mediæval relations as represented in old Chinese Records. By F. Hirth, Ph. D. Leipsic & Munich : Georg Hirth, Shanghai & Hongkong : Kelly & Walsh. 1885, in-8, pp. xvi-329.
- A Plea for Rome and Byzantium. By Joseph Edkins. (*N. C. Herald*, Aug. 14, 1885, p. 181.)
- The Mystery of Ta-ts'in. By G. M. H.

(DIVERS. — FRIEDRICH HIRTH.)

Playfair. (*Journ. C. B. R. A. S.*, N. S., XX, 1885, Art. III, pp. 69/80.)

Notices : *Celestial Empire*, 10 July 1885. — *N. C. Herald*, 15 July 1885. — *Proceedings Amer. Orient. Soc.*, 28 Oct. 1885 [Dr. W. A. P. Martin]. — *China Review*, XIII, p. 425. — *Chinese Recorder*, XVI, Oct. 1885, p. 361 [Dr. J. Edkins].

— The Ta-Ts'in Question. By F. Hirth, Ph. D. (*Chinese Recorder*, Nov. 1885, XVI, p. 413.)

Tirage à part, br. in-8, pp. 8. — Rép. à l'article précédent d'Edkins.

— *Hongkong Daily Press*, 28 Aug. 1885. — *Literaturblatt f. orient. Philologie*, Vol. III, p. 1 [G. v. d. Gabelents]. — *Revue internationale*, 3^e année, t. IX, No. 5, 25 fév. 1885 [L. Nocentini]. — *Oesterr. Monatschrift f. d. Orient*, 1885, p. 280 [B. von Scala]. — *Scottish Geog. Magazine*, Vol. I (Nov. 1885), p. 585. — *Saturday Review*, 3 July 1886. — *Götting. gelehrte Anzeigen*, 1. Sept. 1886, pp. 709/740 [K. Himly]. — *Deutsche Literaturzeitung* [W. Grube]. — *Archiv der Pharmacie*, Bd. 24, No. 20, 1886, p. 1 [F. A. Flückiger]. — *Zeitschrift des deutschen Palästina-Vereins*, 1887, Bd. X [H. Guthe]. — *Berliner philologische Wochenschrift*, 3. Aug. 1889, p. 1024 [Ferd. Justi].

- Where was Ta-ts'in? By Herbert J. Allen. (*Journ. C. B. R. A. S.*, XXI, N. S., 1886, Art. VI, pp. 89/97.)

- Reply to Mr. H. J. Allen's paper « Where was Ta-ts'in? » By F. Hirth, Ph. D. (*Ibid.*, Art. VII, pp. 98/104.)

- Ta-ts'in and Dependent States. By Herbert J. Allen. (*Ibid.*, Art. XI, pp. 204/208.)

- Reply to Mr. H. J. Allen's paper « Ta-ts'in and Dependent States ». By F. Hirth, Ph. D. (*Ibid.*, Art. XII, pp. 209/213.)

- The Chinese Oriental College. By F. Hirth, Ph. D. (*Ibid.*, XXII, N. S., 1887, pp. 203/223.)

Cf. Terrien de Lacouperie, *The Djurthen of Manchuria*, *J. R. As. Soc.*, April 1889. — A lost Script. (*St. James's Gazette*, 13 July 1888.)

- The Chinese Oriental College. By E. H. Parker. (*China Review*, XVI, May-June, 1888, pp. 360/5.)

- T'iao-chih and Diar-bekr. By F. H. (*Ibid.*, XIX, 1890, No. 1, p. 58.)

- Rekem-Petra-Likan. By E. W. G. (*Journ. C. B. R. A. S.*, N. S., XX, 1885, pp. 97/98.)

- Rekem-Petra-Likan. By F. H. [irth.] (*Ibid.*, pp. 186/7.)

- The Andaman Cannibals in Chinese Literature. By F. Hirth. (*Ibid.*, XXII, 1887, pp. 103/104.)

- Die Länder des Islam nach Chinesischen Quellen von Friedrich Hirth. — I. — (*T'oung Pao*, Supp. au Vol. V, Déc. 1894, pp. 64.)

- Über den Seeverkehr Chinas im Altertum nach chinesischen Quellen. Nach einem Vortrag von Prof. Dr. Fr. Hirth. (*Geog. Zeitschrift*, II, 1896, pp. 444/449.)

- Vortrag von Fr. Hirth über den Seehandel Chinas im Altertum und Mittelalter. (*Jahresb. Geog. Ges. München*, 1894/5, pp. cxv-cxix.)

- Ueber die chinesischen Quellen zur Kenntniss Centralasiens unter der Herrschaft der Sassaniden etwa in der Zeit 500

(FRIEDRICH HIRTH.)

- bis 650. Von Friedrich Hirth. (*Wiener Zeit. f. d. K. d. Morg.*, X, 1896, pp. 225/241.)
- Dr. F. Hirth and the Hiung nu. By Thos. W. Kingsmill. (*Jour. China Br. R. As. Soc.*, XXXIV, 1901/2, No. 1, pp. 136/141.)
- Voir CINQUIÈME PARTIE, *Bib. Sinica*.
- Das Reich Malabar nach Chao Ju-kua von Friedrich Hirth. (*T'oung Pao*, VI, N° 2, Mai 1895, pp. 149/164.)
- Chao Ju-kua, a new source of Mediaeval Geography. By F. Hirth, Ph. D. (*Journ. R. A. S.*, 1896, Jan., pp. 57/82.)
- Chao Ju-kua's Ethnography : Table of Contents and Extracts regarding Ceylon and India, and some Articles of Trade. By F. Hirth, Ph. D. (*Ibid.*, July, pp. 477/507.)
- Aus der Ethnographie des Tschau Ju-kua. Von Friedrich Hirth. (*Sitz. philos.-philol. u. hist. Kl. k. Ak. Wiss. München*, 1898, Heft III, pp. 487/516.)
- F. Hirth. — Syrisch-chinesische Beziehungen im Anfange unserer Zeitrechnung. (Sonderabdruck aus *Durch Syrien und Kleinasien* von Roman Oberhummer und Dr. H. Zimmerer, Berlin, 1899, pp. 436/449.)
- Chen Ch'üfe's Aufzeichnungen über die fremden Länder mit einer Einleitung und Bemerkungen. Von Tsuboi Kumazo, Bungakuhakushi. (*Actes XII^e Congrès int. Orient.*, Rome, 1899, II, pp. 69/125.)

TERRIEN DE LACOUPERIE.

- Tin-yüt not India. By A. Terrien de Lacouperie. (*Academy*, 2nd May 1885.)
- Voir Thos. W. Kingsmill, *infra*.
- India from China. By A. Terrien de Lacouperie. (*Ibid.*, 7th Sept., 1885.)

E. BRETSCHNEIDER.

- On the Knowledge possessed by the Ancient Chinese of the Arabs and Arabian Colonies, and other Western Countries, Mentioned in Chinese Books. By E. Bretschneider, M. D.... London : Trübner & Co., 1871, br. in-8, pp. 27.
- Products of Western Asia and Eastern Africa mentioned in Chinese Ancient Historical Works. By E. Bretschneider, M. D. (*Notes and Queries on C. & J.*, Vol. IV; Art. 127; pp. 145/146.)
- Chinese Intercourse with the Countries of Central and Western Asia during the

(HIRTH. — LACOUPERIE. — BRETSCHNEIDER.)

Fifteenth Century. By E. Bretschneider, M. D. (*China Review*, IV, pp. 312/317, 385/393; V, pp. 13/40, 109/132, 165/182, 227/241.)

- Notices of the mediaeval Geography and History of Central and Western Asia. Drawn from Chinese and Mongol Writings, and compared with the Observations of Western Authors in the Middle Ages. By E. Bretschneider, M. D. (*Jour. N. C. B. R. A. S.*, N. S., No. X, 1876, pp. 757/307.)

« I divide my paper into six parts. In the first, I review the writings of eastern and western authors, to which reference is made in this essay. In the second, I give a full account of the *Kara-khitai* or *Si Liao*, an interesting nation originating in eastern Asia, who in the 12th century dominated over the whole of Central Asia, and was finally destroyed by Chinghiz khan. In the third, I have attempted to bring together the accounts found in Chinese and Mongol mediaeval works with respect to the Mohammedans. The fourth and fifth parts are devoted to the record of the military doings of the Mongols in the far west. The sixth part treats of the above-mentioned ancient map [first half XIVth Cent.] of central and western Asia. » *Introduction*, pp. 76/77.

On a fait un tirage à part de ce mémoire important.

- Mediaeval Researches from Eastern Asiatic Sources. Fragments towards the knowledge of the Geography and History of Central and Western Asia from the 13th to the 17th Century. By E. Bretschneider, M. D. Late Physician to the Russian Legation at Peking; membre corresp. de l'Institut de France (Académie des Inscriptions et Belles Lettres). London, Trübner, 1888, 2 vol. in-8.

Vol. I. With a Map of Middle Asia, pp. XII-334. — Vol. II. With a Reproduction of a Chinese Mediaeval Map of Central and Western Asia, pp. X-352.

Nouv. édition revue, mais sans caractères chinois, des trois articles : *Notes on Chinese Mediaeval Travellers*, 1875; *Notices of the Mediaeval Geography...* 1876; *Chinese Intercourse...* 1877. Voir *Bib. Sinica*, col. 2667, 2638 et 2637.

Ces deux vol. font partie de Trübner's *Oriental Series*.

Notice : *Nature*, XXXIX, 1888-89, pp. 170/1.

- The Kaaba or Great Shrine at Mecca. As described by Chinese; with Notes on the old arab Trade, and Remarks on Mahomedanism in China. By H. Kopsch. (*China Review*, XIV, pp. 95/104.)

Complète E. Bretschneider, *China Review*, V, p. 175. — Voir col. 2637.

GEO. PHILLIPS.

- On what sea was *T'iao-chih* 條支 situated, and how was it reached from China? By Geo. Phillips. (*Chin. Rec.*, III, Oct. 1870, pp. 137/8.)
- The Roads to the Western Sea 西海 from China : The Northern Road. By Geo. Phillips. (*Ibid.*, p. 191.) — The Western Sea. By the same. (*Ibid.*, p. 259.)
- Where was *An-si* 安息. (*Chin. Rec.*, III, Nov. 1870, p. 164.)
- Countries and Places adjacent to China on the South and in the Indian Ocean. By Geo. Phillips Esq. (1) Kingdoms in Sumatra. (2) Siamese and Malay States. (3) Islands beyond Acheen in Sumatra. (4) Names mentioned by Marco Polo. (5) Countries mentioned in the *Sin Tang Shoo*. (Doollittle's *Voc.*, Pt. III, No. LXVII.)

(E. BRETSCHNEIDER. — GEO. PHILLIPS.)

— The Seaports of India and Ceylon, described by Chinese Voyagers of the fifteenth Century, together with an Account of Chinese Navigation. By George Phillips, Esq., H. B. M.'s Consul at Swatow. Part I. (*Journ. C. B. R. A. S.*, N. S., XX, 1885, Art. IX, pp. 209/226.) — Part II. (*Ibid.*, XXI, 1886, Art. III, pp. 30/42.)

— The term *K'un lun ts'eng szu*. By Geo. Phillips. (*China Review*, VIII, pp. 188/190.)

M^{IS} D'HERVEY DE SAINT-DENYS.

— Mémoire sur l'histoire ancienne du Japon, d'après le *Ouen hien tong kao*, de Ma-touan-lin, par le Marquis d'Hervey de Saint-Denys. (*Journ. As.*, 6^e Sér., XVIII, 1871, pp. 386 et seq.)

Lu à l'Ac. des Insc., Séances des 20 Oct., 10 et 17 Nov. 1871. — *Wen hien t'oung k'ao* 文獻通考.

— Ethnographie de Ma-touan-lin. — Le royaume de Piao. Notice traduite pour la première fois du chinois par le marquis d'Hervey de Saint-Denys, Président de la Société d'Ethnographie, pp. 87/94 des *Mémoires de l'Athénée Oriental*. Session de 1871, I.

— Ethnographie des peuples étrangers à la Chine. Ouvrage composé au XIII^e siècle de notre ère. Ma-touan-lin traduit pour la première fois du chinois avec un commentaire perpétuel par le Marquis d'Hervey de Saint-Denys, de l'Institut de France. Genève, H. Georg, 1876-1883, 2 vol. in-4.

Cet ouvrage qui a obtenu le prix Stanislas Julien à l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres a paru en livraisons dans : ATSUME GUSA pour servir à la connaissance de l'Extrême Orient. — Recueil publié par F. Turretini.

∴

— The Obligations of China to Europe in the Matter of Physical Science acknowledged by Eminent Chinese; being extracts from the Preface to Tsang Kwo-fan's edition of Euclid with brief introductory observations. By Rev. G. E. Moule. Read before the Society on 12th June 1872. (*Art. VI, Journal N. C. B. R. A. S.*, N. S., No. VII, 1871/2, pp. 147 et seq.)

— Chinese Explorations of the Indian Ocean during the fifteenth Century. By W. F. Meyers. (*China Review*, III, pp. 219/225, 321/331; IV, pp. 61/67, 173/190.)

* The work of which a translation follows below forms the 30th volume of the great collection of reprints produced, about the year 1850, at the expense of the celebrated Hong merchant of Canton Wu Ts'ung-yao, better known by his trading name of Howqua... Not being included in the catalogue of the Imperial library compiled under the auspices of the Emperor K'ien Lung,

(M^{IS} D'HERVEY DE SAINT-DENYS. — DIVERS.)

it has escaped the notice, apparently, of European writers. Mr. Wylie, in his admirable Bibliography of Chinese Literature, has no mention of the book in the body of his work, although its name appears in his appendix, p. 221, as the 26th in the list of the *Che Hai* collection of reprints, issued during the reign of Tao Kwang. Its title is 西洋朝貢典錄, which may be translated Records of the Tribute sent to the Court of China by the Countries of the Western Ocean, or more briefly, The Tributary Nations of the West. The Compiler was named Hwang Sing-ts'eng 黃省曾, and from the date appended to his preface it is evident that he lived during the early portion of the sixteenth century. »

W. P. GROENEVELDT.

— Notes on the Malay Archipelago and Malacca. Compiled from Chinese Sources by W. P. Groeneveldt. (*Verh. Batav. Gen. v. Kunst. en Wetensch.*, Deel XXXIX, 1^o stuk, 1877, pp. x-144.)

Tirage à part, gr. in-8, s. l. n. d., pp. x-144, carte.

Notice : *China Review*, V, p. 199.

Réimp. en 1887 par le Dr. E. Rost dans son Recueil pour la Straits Branch R. As. Society.

— Einige Anmerkungen zu Groeneveldt's : « Notes on the Malay Archipelago and Malacca, compiled from Chinese Sources ». Von F. W. K. Müller. (*T'oung Pao*, IV, 1893, pp. 81/83.)

— Der Ausdruck *So-fu*. Par F. H. [irth.]. (*T'oung Pao*, V, No. 5, Déc. 1894, pp. 890/891.)

— Supplementary Jottings to the « Notes on the Malay Archipelago and Malacca, compiled from Chinese Sources » by W. P. Groeneveldt. (*Ibid.*, VII, N^o 2, Mai 1896, pp. 113/134.)

Tirage à part, br. in-8, pp. 22.

— De chinesche naam *Ts'e-t'ou* voor *Griek*. Door G. P. Rouffaer. (*Bijd. T. L. en Volk. v. Ned.-Indië*, LIX, 1^{te} Af., 1906, pp. 178,9.)

THOS. W. KINGSMILL.

— The intercourse of China with Central and Western Asia in the 2nd Century B. C. By T. W. Kingsmill Esq. (*Journ. N. C. B. R. A. S.*, N. S., No. XIV, 1879, pp. 1/29.)

Une portion avait déjà paru dans le *Celestial Empire*, May 6th, 1876. — L'article a été réimp. dans *The Jour. of the As. Soc. of Gt. Brit.*, Vol. XIV, Pt. I, 1882, pp. 74/104.

— The Migrations and Early History of the White Huns; principally from Chinese Sources. By Thos. W. Kingsmill. (*Journ. R. As. Soc.*, N. S., Vol. X, Part II, Art. XIV, April 1878, pp. 285/304.)

— The Intercourse of China with Eastern Turkestan and the Adjacent Countries in the Second Century B. C. By Thos. W. Kingsmill. (*Ibid.*, Vol. XIV, Art. VIII, January 1882, pp. 74/104.)

Cf. Terrien de La Couperie : *Tin-ydt not India*. (*The Academy*, 2 May 1885.)

— Ta Ts'in and Likien. By Thos. W. Kingsmill. (*China Review*, XIX, No. 3, 1890, pp. 194/5.) — [Voir col. 2635-2636.]

(W. P. GROENEVELDT. — THOS. W. KINGSMILL.)

- Relations with the Roman Empire. By T. W. Kingsmill. (*Academy*, XXVI, 19.)
- The Mantsees and the Golden Chersonese. By T. W. Kingsmill. (*Journ. C. B. R. A. Soc.*, XXXV, 1903-1904, pp. 76/101.)
- H. Yule. — Notes on the Oldest Records of the Sea-route to China from Western Asia. (*Proc. Roy. Geog. Soc.*, Nov. 1882.)
- Voir col. 1918.

JOSEPH EDKINS.

- What did the Ancient Chinese know of the Greeks and Romans. By Joseph Edkins, D. D. (*Journ. N. C. Br. R. As. Soc.*, N. S., Vol. XVIII, 1883, Art. I, pp. 1/16.)
- Avec un « Supplementary Statement », pp. 16/19, réimp. du *N. C. Herald*, du 14 mars 1885 et une « Discussion on Dr. Edkins's Paper », pp. 19/23.
- More about Fu-Lin. By J. Edkins. — F. Hirth. (*Journ. C. B. R. A. S.*, XX, N. S., 1885, pp. 283/284.)
- Fu-lin, a Persian Word. By J. Edkins. (*Ibid.*, XXI, N. S., 1886, pp. 109/110.)
- The five Elements in Persia. By J. Edkins. (*China Review*, XVII, No. 1, p. 49.)
- Eastern Barbarians. By J. Edkins. (*Ibid.*)
- Who was Po-to-li? By J. Edkins. (*Journ. C. B. R. A. S.*, XX, N. S., 1885, pp. 282/283.)
- Philological importance of geographical Terms in the *Shi-ki*. By Joseph Edkins. (*Journ. C. B. R. A. S.*, XXI, N. S., 1886, Art. X, pp. 199/205.)
- Ancient Navigation in the Indian Ocean. By the Rev. Joseph Edkins, D. D., Peking, Honorary Member of Royal Asiatic Society. (*Journ. R. As. Soc.*, N. S., Vol. XVIII, Art. I, January, 1886, pp. 1/27.)
- Notice : *China Review*, XVI, pp. 191/2 ; E. J. E. [titel.]
- The Yuo-ti or Massagetae. By J. Edkins. (*Journ. C. B. R. A. S.*, XXI, N. S., 1886, p. 227.)
- The Getae [月氏]. By J. Edkins. (*China Review*, XVIII, No. 1, p. 60.)
- The Ephthalmites. By J. Edkins. (*Journ. C. B. R. A. S.*, XXI, N. S., 1886, pp. 227/228.)
- Note on the Ephthalmites A. D. 450. By J. Edkins. (*Ibid.*, XXII, N. S., 1887, pp. 227/9.)
- Areas of Races. By J. Edkins. (*Ibid.*, XXI, N. S., 1886, pp. 228/229.)
- The name 大秦 Ta-ta'in. By J. Edkins. (*China Review*, XIX, 1890, No. 1, p. 57.) — [Voir col. 2635/6.]

EDOUARD SPECHT.

- Etudes sur l'Asie centrale d'après les historiens chinois, par M. Edouard Specht. (*Journ. Asiatique*, Oct.-Déc. 1883, VIII^e sér., II, pp. 317/350.)
- Extracts from Chinese Authors concerning the History of the Kushans. By Edward Thomas. (*Ind. Antiq.*, XV, 1886, pp. 19/21.)
- Note sur les Yué-tchi, par M. Edouard Specht. (*Journ. Asiat.*, VIII^e sér., XV, Fév.-Mars 1890, pp. 180/185.)
- Etudes sur l'Asie centrale d'après les historiens chinois par Edouard Specht. —

(JOSEPH EDKINS. — EDOUARD SPECHT.)

II. Les Indo-Scythes et l'époque du règne de Kanichka — Extrait du *Journal Asiatique*. — Paris, Imprimerie nationale, MDCCCXCVII, in-8, pp. 82.

- Edouard Specht. Nécrologie par Henri Cordier. (*T'oung Pao*, Mars 1906, p. 144.)
- Edouard-Prospér-Emmanuel Specht, † à Paris, 2 mars 1906.

G. SCHLEGEL.

- Einige Anmerkungen zu Groeneveldt's : « Notes on the Malay Archipelago and Malacca, compiled from Chinese Sources. » Von F. W. K. Müller. (*T'oung Pao*, IV, Mars 1893, pp. 81/3.)
- Voir col. 2640.
- Iets omtrent de betrekkingen der Chinezen met Java voor de komst der Europeanen aldaar door Dr. G. Schlegel. — Batavia, Lands-Drukkerij. 1870, br. in-8, pp. 23-xi.
- Tijds. v. Ind. T., Land- en Volk.*, XX, p. 7, Batavia, 1871.
- Note, pièce in-8, 1 f. (*Notulen Bat. Gen. van K. & W.*, 1885.)

— Problèmes géographiques. Les peuples étrangers chez les historiens chinois :

- I. FOU-SANG KOUO 扶桑國 *Le Pays de Fou-sang*. Par Gustave Schlegel, Professeur de Langue et de Littérature chinoises à l'Université de Leide. « Extrait du *T'oung Pao*, Vol. III, No. 2. » Leide, E. J. Brill, 1892, in-8, pp. 68.
- Avait paru dans le *T'oung Pao*, III, No. 2, Mai 1892, pp. 101/168.
- Notices : F. M. Pasani ; *Globus*, LVII, 5, par Johannes Hoops. — *Bull. American Geog. Soc.*, 30 June 1892, par C. Huribut. — *Science Weekly Newspaper*, New York, 9 sept. 1892, p. 148. — *Proc. R. Geog. Soc.*, London, Aug. 1892 ; Soc. Géog. Paris, *Ctes-rendus*, II, p. 288. — Dr. B. Frescura, *Bull. Soc. Fiorentina della Soc. Africana d'Italia*, 2 Ser., I, 1893. — *Revue critique*, 17/24 juillet 1893, par H. Cordier. — Trad. russe dans le *Bull. de la branche de la Sibirie Orientale de la Soc. Imp. de Géog.*, XXIV, 2, pp. 38-48. — Voir H. Cordier, col. 2637.
- II. WEN-CHIN-KOUO 文身國 *Le Pays des Tatoués*. —
- III. NIU KOUO 女國 *Le Pays des Femmes*. Par Gustave Schlegel... « Extrait du *T'oung Pao*, Vol. III, No. 5. » Leide, E. J. Brill, 1892, in-8, pp. 23.
- Avait paru dans le *T'oung Pao*, III, No. 5, Déc. 1892, pp. 490/510.
- Notices : *Science*, 24 March 1893, p. 159. — *Globus*, V, 63, No. 22, 1893, p. 358. — *Scott. Geog. Mag.*, IX, 3, p. 161.
- IV. SIAO-JIN KOUO 小人國 *Le Pays des Petits Hommes*.
- V. TA-HAN KOUO 大漢國 *Le Pays de Tahan (de l'Est)*. — VI. TA-JIN KOUO ou TCHANG-JIN KOUO 大人國 ou 長人國 *Le Pays des Hommes Grands ou Longs*. — VII. KIUN-TSZE KOUO 君子國 *Le Pays des Gentilshommes*. — VIII. PÊH-MIN KOUO 白民國 *Le Pays du Peuple blanc*. Par Gustave Schlegel... « Extrait du *T'oung Pao*, Vol. IV, No. 4. » Leide, E. J. Brill, 1893, in-8, pp. 42.
- Avait paru dans le *T'oung Pao*, IV, No. 4, Oct. 1893, pp. 323/362.
- IX. TS'ING-R'IEOU KOUO 青丘國 *Le Pays des Collines vertes*. — X. HEH-TCHI KOUO 黑齒國 *Le Pays aux Dents noires*. — XI. HIOUEN-KOU KOUO 元股國 *Le Pays des Cuisses noires*. — XII. LO-MIN KOUO ou KIAO-MIN KOUO 勞氏國 ou 教氏國 *Le Pays du peuple Lo ou du peuple Kiao*. Par Gustave Schlegel... « Extrait du *T'oung Pao*, Vol. IV, No. 5. » Leide, E. J. Brill, 1893, in-8, pp. 15.

(G. SCHLEGEL.)

Avait paru dans le *T'oung Pao*, IV, No. 5, Déc. 1893, pp. 402/414.

XIII. NI-LI KOOU 泥離國 *Le Pays de Ni-li.* — XIV. PEI-MING KOOU 背明國 *Le Pays des Antihiétiens.* — XV. YOUH-I KOOU 鬱夷國 *Le Pays des Barbares puants.*

— XVI. HAN-MING KOOU 含明國 *Le Pays Plein-de-lumière.* — XVII. WOU-MING KOOU 吳明國 *Le Pays de Wou-ming.* Par Gustave Schlegel... « Extrait du *T'oung Pao*, Vol. V, No. 3. » Leide, E. J. Brill, 1894, in-8, pp. 57.

Avait paru dans le *T'oung Pao*, V, No. 3, Juillet 1894, pp. 179/253.

XVIII. SAN-SIEN CHAN 三仙山 *Les trois Iles enchantées.* Par Gustave Schlegel... « Extrait du *T'oung Pao*, Vol. VI, No. 1. » Leide, E. J. Brill, 1895, in-8, pp. 66.

Avait paru dans le *T'oung Pao*, VI, Mars 1895, pp. 1/64.

XIX. LIKOU-KIBOU-KOOU 琉球國 *Le Pays de Licou-kéou.* Par Gustave Schlegel... « Extrait du *T'oung Pao*, Vol. VI, No. 2. » Leide, E. J. Brill, 1895, in-8, pp. 51.

Avait paru dans le *T'oung Pao*, VI, Mai 1895, pp. 165/215.

XX. NIU-JIN-KOOU 女人國 *Le Pays des Femmes (méridional).* Par Gustave Schlegel... « Extrait du *T'oung Pao*, Vol. VI, No. 3. » Leide, E. J. Brill, 1895, in-8, pp. 11.

Avait paru dans le *T'oung Pao*, VI, Juillet 1895, pp. 247/257. Tous ces tirages à part, au nombre de huit, ont été faits sur papier fort.

— Geographical Notes. — I. The Nicobar and Andaman Islands by G. Schlegel. (*T'oung Pao*, IX, No. 3, Juillet 1898, pp. 177/190); II. 狼牙修 or 狼牙須 LANGA-GA-SIU or LANG-GA-SU and SIH-LAN SHAN 錫蘭山 *Ceylan.* (*Ibid.*, pp. 191/300.)

— Geographical Notes. — III. HO-LING 訶陵 KALING by G. Schlegel. (*T'oung Pao*, IX, No. 4, Oct. 1898, pp. 273/298.) — IV. MALIUB and MALAYU. (*Ibid.*, pp. 288/292.) — V. TING-KI-GI 丁機宜 TING-GH. (*Ibid.*, pp. 293/8.)

— Geographical Notes. — VI. MA-IT-MA-IT-TUNG-MA-IEP-UNG by G. Schlegel. (*T'oung Pao*, IX, No. 5, Déc. 1898, pp. 365/383.)

— Geographical Notes. — VII. TUN-SUN 頓遜 or TIAN-SUN 典遜 *Tinasserim or Tūnah-Sāri* by G. Schlegel. (*T'oung Pao*, X, No. 1, Mars 1899, pp. 33/52.) — VIII. PA-HOANG 婆皇國 PANG-K'ANG 彭坑國 PANG-HANG 彭亨國 by G. Schlegel. (*Ibid.*, pp. 89/46.) — IX. DEIU HUT 柔佛國 *Djohor (Johore)* by G. Schlegel. (*Ibid.*, pp. 47/52.)

— Geographical Notes. — X. TO-HO-LO 墮和羅 or TOK-HO-LO 獨和羅 TAKŪLA or TAKKŪLA by G. Schlegel. (*T'oung Pao*, Mai 1899, pp. 155/158.) — XI. HOLOTAN 呵羅單 or KILANTAN 急蘭丹 *Kalatan or Kīlantan.* (*Ibid.*, pp. 159/163.)

— Geographical Notes. — XII. SHAY-PO 閩婆 *Djarā* by G. Schlegel. (*T'oung Pao*, Juillet 1899, pp. 247/306.)

— Geographical Notes. — XIII. TAN-TAN 丹丹 or DAN-DAN 單單 *Dondin?* — XIV. KO-LA 哥羅 or KO-LA PU-SA-LO 哥羅富沙羅 *Kora or Kora Bīsar.* — XV. MOAN-LA-KA 滿刺加 *Malacca.* By G. Schlegel. (*T'oung Pao*, Déc. 1899, pp. 459/478.)

(G. SCHLEGEL.)

— Geographical Notes. — XVI. *The Old States in the Island of Sumatra* by G. Schlegel. (*T'oung Pao*, 2^e Sér., II, No. 2, Mai 1901, pp. 107/138; *ibid.*, 2^e Sér. II, No. 3, Juillet 1901, pp. 167/182; *ibid.*, 2^e Sér., II, No. 5, Déc. 1901, pp. 329/377.)

Notice: *Bul. Éc. franç. Ét. Orient*, II, No. 1, 1902, pp. 94/6, par P. Pelliot.

— Geographical Notes. — XVII. *Java* by G. Schlegel. — I. Notions of the Island from A. D. 414 till the beginning of the 13th century. (*T'oung Pao*, Juillet 1903, pp. 228/250.)

Il a été fait un tirage à part sur le papier ordinaire du *T'oung Pao* de ces articles, sauf le dernier, au nombre de huit.

— The term 撒殿 *Sah tian.* Par G. Schlegel. (*T'oung Pao*, IX, 1898, pp. 87/90.)

— Sangchi-slaves 僧祇奴. By G. Schlegel. (*T'oung Pao*, IX, 1898, pp. 90/92.)

— Les peuples tributaires de l'empire chinois. Par C. Imbault-Huart. (Avec reproduction d'une ancienne peinture chinoise, *Magasin Pittoresque*, 2^e série, tome II, 29 fév. 1884.)

— The Tribe of Pu-lu-k'o-pa (布魯克巴) or Bhotan. By C. Imbault-Huart. (*Journ. C. E. R. A. S.*, XX, N. S., 1885, p. 282.)

— La 夏 Bactria? (*China Review*, XI, p. 61.) — By Ch. Piton. (*Ibid.*, pp. 131/132.)

— 大夏 and 夏 (*Ibid.*, p. 131.)

— Bactria and Parthia. (*Ibid.*, XIII, p. 226.)

— The Term Arsaces. (*Ibid.*)

— Getae... (*Ibid.*, pp. 357/358.)

— Hira. (*Ibid.*, p. 358.)

— Parthian Civilization. (*Ibid.*, p. 361.)

— A Chinese Fragment. Containing an enquiry into the present state of religion in England. With Notes by the Editor. London: Printed by J. Davis, MDCCCLXXXVI, in-8, pp. 369.

— Par Ely Bates. — Pub. à 5/-cart.

E. H. PARKER.

— Tunguses and Japanese. By E. H. Parker. (*China Review*, No. 4, p. 263.)

— Scythians. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XIV, p. 215.)

— Babylonia, Assyria and Syria. By E. H. Parker. (*Ibid.*, p. 217.)

— Gandhara. By E. H. Parker. (*Ibid.*, p. 218.)

— Egypt and China. By E. H. Parker. (*Ibid.*, p. 219.)

— Yueh-chi. By E. H. Parker. (*Ibid.*)

— T'iao-chi. By E. H. Parker. (*Ibid.*, p. 220.)

— The Lost Tribes. By E. H. Parker. (*Ibid.*, pp. 219/220.)

— Sacae. By E. H. Parker. (*Ibid.*, p. 222.)

— Yavanas. By E. H. Parker. (*Ibid.*, p. 359.)

— Samara. By E. H. Parker. (*Ibid.*)

— Spirit Markets. By E. H. Parker. (*Ibid.*)

— Upper Burmah. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XV, p. 187.)

— Cambodja. By E. H. Parker. (*Ibid.*, p. 251.)

— Greece. By E. H. Parker. (*Ibid.*, p. 376.)

— The Royal Family of Siam. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XVI, p. 188.)

— Chinese Knowledge of Europe. By E. H. Parker. (*Ibid.*, pp. 243/244.)

— Contributions to Topography. From the *P'ei-wen yān-fu.* By E. H. Parker. (*Ibid.*, pp. 300/2.)

— Kwei-fang [鬼方]. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XVIII, No. 4, p. 263.)

— All the Hias [諸夏]. By E. H. Parker. (*Ibid.*, No. 5, p. 320.)

(DIVERS. — E. H. PARKER.)

- K'un-lun. By E. H. Parker. (*Ibid.*, No. 6, p. 378.)
Poulo-Condor.
- T'iao-chi [條支]. By E. H. Parker. (*China Review*, XVIII, No. 6, p. 380.)
- Chinese Knowledge of the West. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XIX, 1890, No. 1, p. 61.)
- A few Chinese Observations about Chitral, Hunza, &c. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XXIII, pp. 787/9.)
- The Cathayans. By E. H. Parker. (*Imp. & Asiat. Quart. Rev.*, 3rd Ser., X, 1900, pp. 342/364.)
- China, The Avars, and the Franks. By E. H. Parker. (*Ibid.*, April 1902, pp. 345/360.)
- Notice : *Bul. Éc. franç. Ext. Or.*, III, 1903, pp. 99/101, par P. Pelliot.
- Chinese Knowledge of Early Persia. By E. H. Parker. (*Ibid.*, Jan.-April 1903, pp. 144/169.)
- Notice : *Bul. Éc. franç. Ext. Orient*, III, No. 1, 1903, pp. 99/101 par P. Pelliot.
- * China and the Ancient Cabul Valley. By E. H. Parker. (*English Historical Review*, XX, 1905, pp. 625/636.)

∴

- Description de la Chine occidentale (Mœurs et histoire) par un Voyageur. Traduit du chinois par M. Gueluy, missionnaire. — Extrait du *Muséon* — Louvain, Typ. de Charles Peeters, 1887, in-8, pp. 155, 2 cartes.

Traduit du *Si-ys Wen-kien lou* 西域聞見錄.

Cf. Klaproth et Timkovsky, *Voyage à Peking, à travers la Mongolie*, col. 2473, qui en ont donné des traductions partielles.

- Cartografia dell'estremo Oriente. — Un Atlante Cinese della Magliabechiana di Firenze, per Bernardino Frescura ed Assunto Mori. (*Rivista Geografica Italiana*, I, 1894, Luglio, pp. 417/422 ; Agosto, pp. 475/486.)

CAMILLE SAINSON.

- C. Sainson. — *Ngann Nann Tche Luo*, 1896. — Voir col. 2546/7.

Notice : *Jour. Asiat.*, Nov.-Déc. 1899, pp. 564/5, par Ed. Chavannes.

- *Nan tchao ye-che* 南詔野史 Histoire particulière du Nan-tchao Traduction d'une histoire de l'ancien Yun-nan accompagnée d'une carte et d'un lexique géographique et historique par Camille Sainson Vice-Consul de France à Ho-k'ou. Paris, Imprimerie nationale — Ernest Leroux, éditeur, MCCCIV, in-8, pp. III-294.

(E. H. PARKER. — DIVERS. — CAMILLE SAINSON.)

Forme le t. IV de la V^e Sér. des *Publications de l'École des Langues orientales vivantes*.

Notice : *T'oung Pao*, Oct. 1904, pp. 473/481, par Ed. Chavannes. Voir col. 321.

SYLVAIN LÉVI.

- Deux peuples méconnus par Sylvain Lévi Professeur au Collège de France. (*Mélanges Charles de Harlez*, Leyde, 1896, pp. 176/187.)

I. Les Murundas. — II. Les Cañcukas.

- Notes chinoises sur l'Inde Par M. Sylvain Lévi Professeur au Collège de France. (*Bull. Ecole française Ext. Orient*, II, No. 3, Juillet 1902, pp. 246/255.)

I. L'écriture Kharoṣṭrī et son berceau. — II. Une version chinoise de Bodhicaryāvatāra.

- Notes chinoises sur l'Inde. (*Ibid.*, III, No. 1, Janv.-Mars 1903, pp. 38/53.)

III. — La date de Candragomin.

- Notes chinoises sur l'Inde. (*Ibid.*, IV, No. 3, Juill.-Sept. 1904, pp. 543/579.)

IV. — Le Pays de Kharoṣṭra et l'écriture Kharoṣṭrī.

- Notes chinoises sur l'Inde. (*Ibid.*, V, Nos. 3-4, Juill.-Déc. 1905, pp. 253/305.)

V. — Quelques documents sur le bouddhisme indien dans l'Asie centrale (première partie).

— Voir Stein, *Kaśmīr*, 1899, col. 2663.

∴

- *Sam Po tong* 三寶洞 La Grotte de Sam Po par I. W. Young. (*T'oung Pao*, IX, N^o 2, Mai 1898, pp. 93/102.)

- Alcune notizie sulle prime relazioni della Cina co' paesi d'Occidente. Memoria del Prof. Carlo Puini. Firenze, M. Ricci, 1899, br. in-8, pp. 22, carte.

Terzo Congresso geografico italiano.

- * C. Puini. — Il Ta-thsin o l'impero romano negli storici cinesi. (*Atene e Roma*, Maggio-Giugno 1899, col. 115-129.)

- L'époque de Kaniska par M. A.-M. Boyer. (*Journ. Asiat.*, 9^e Sér., XV, Mai-Juin 1900, pp. 526/579.)

ED. CHAVANNES.

— Les deux plus anciens spécimens de la cartographie chinoise, par M. E. Chavannes. (*Prém. Cong. Intern. Etudes Ext. Orient*, Hanoi (1902), pp. 48/50.)

— Les deux plus anciens spécimens de la cartographie chinoise Par M. Ed. Chavannes, Membre de l'Institut. (*Bull. Ecole française Extrême-Orient*, III, No. 2, Avril-Juin 1903, pp. 214/247.) Les originaux, gravés sur pierre, se trouvent à Si-ngan fou.

- Extrait du *Bulletin de l'École française d'Extrême-Orient* (Avril-Juin 1903) — Les deux plus anciens Spécimens de la Cartographie chinoise par Ed. Chavannes Membre de l'Institut. Hanoi, F.-H. Schneider, 1903, gr. in-8, pp. 35, pl.

(SYLVAIN LÉVI. — DIVERS. — ED. CHAVANNES.)

— La cartographie chinoise ancienne. Par Charles Rabot. (*La Géographie*, 15 Juin 1904, pp. 476/477.)
D'après Chavannes.

— Сборникъ Трудовъ Орхонской Экспедиции. — VI. Documents sur les Toukiue (Turcs) Occidentaux. — Recueillis et commentés par Edouard Chavannes, ... — Avec une carte — (Présenté à l'Académie Impériale des Sciences de St. Pétersbourg le 23 Août 1900). St. Pétersbourg, 1903, gr. in-8, pp. iv-378.

Notices : *Записки*, de Rosen, XV, IV, 1904, pp. 0162/0185, par V. Bartold. — *Bull. École franç. Ext. Orient*, IV, Janv.-juin 1904, pp. 479/483, par P. Pelliot.

— The Services of the Turks in joining the Civilizations of Europe and Asia. By E. H. Parker. (*Imp. & Asiat. Quart. Rev.*, April 1904, pp. 336/354.)

— Notes additionnelles sur les Tou-Kiue (Turcs) Occidentaux par Ed. Chavannes. (*T'oung Pao*, Mars 1904, pp. 1/110.)

— Les pays d'Occident d'après le *Wei lio* par Edouard Chavannes. (*T'oung Pao*, Série II, Vol. VI, Déc. 1905, pp. 519/571.)

Wei lio 魏略. — M. Chavannes ne donne pas la partie relative au *Ta Ts'in* 大秦 traduite par F. Hirth.

— Les Pays d'Occident d'après le *Wei lio* par Edouard Chavannes. — Extrait du « *T'oung-pao* », Série II, Vol. VI, N° 5. — E. J. Brill, Leide — 1905, in-8, pp. 55.

— Les Pays d'Occident d'après le *Heou Han chou* par Edouard Chavannes. (*T'oung Pao*, Mai 1907, pp. 149/234 et 19 p. de texte.)

PAUL PELLIOT.

— *Avulambana* ou *Vilambin*; les Ouvrages de Mathématiques sous les T'ang; le Pays des Hommes longs. Par P. Pelliot. (*Bull. École française Ext. Orient*, II, N° 2, Avril 1902, pp. 192/194.)

En réponse à G. Schlegel : *T'oung Pao*, Déc. 1901, p. 394.

— Le Founan, par M. Etienne Aymonier. (*Jour. Asiat.*, Janv.-Fév. 1903, pp. 109/150.)

— Le Fou-Nan Par M. Paul Pelliot Professeur à l'École française d'Extrême-Orient. (*Bull. École française Extrême-Orient*, III, N° 2, Avril-Juin 1903, pp. 248/303.)

— Extrait du *Bulletin de l'École française d'Extrême-Orient* (Avril-Juin 1903) — Documents chinois sur l'Indo-Chine II Le Fou-nan par Paul Pelliot Professeur à l'École française d'Extrême-Orient. Hanoi, F.-H. Schneider, 1903, gr. in-8, pp. 57 à 112.

Notice par Ed. Chavannes, *Jour. Asiat.*, Nov.-Déc. 1903, pp. 528/532.

— Nouvelles Observations sur le Founan.

(ED. CHAVANNES. — PAUL PELLIOT.)

Par Étienne Aymonier. (*Jour. As.*, Sept.-Oct. 1903, pp. 333/341.)

Réponse à M. Pelliot.

— La dernière ambassade du Fou-nan en Chine sous les Leang (539). Par P. Pelliot. (*Bull. École française Ext.-Orient*, III, Oct.-Déc. 1903, pp. 671/672.)

— Le Fou-nan et les théories de M. Aymonier. Par Paul Pelliot. (*Ibid.*, IV, 1904, pp. 385/412.)

— Notes d'épigraphie Par M. L. Finot Directeur de l'École française d'Extrême-Orient. (*Ibid.*, III, Oct.-Nov. 1903, pp. 630/648.)

Pānduraṅga. — Cet article avait d'abord paru dans l'*Album Kern*.

— Textes chinois sur Pānduraṅga Par M. Paul Pelliot. (*Bull. École française Ext.-Orient*, III, Oct.-Déc. 1903, pp. 649/654.)

∴

— George Macartney. — Lau-lan, 1903. — Voir col. 112.

Notice : *T'oung Pao*, Déc. 1903, pp. 425/7, par Ed. Chavannes.

— The Kushān, or Indo-Scythian, Period of Indian History, B. C. 165 to A. D. 320. By Vincent A. Smith. (*Jour. R. As. Soc.*, Jan. 1903, pp. 1/64.)

Voir en particulier : III. *The Chinese Historians*, pp. 18 seq.

Notice : *Bull. École Ext. Orient*, III, Janv.-Mars 1903, pp. 93/5, par L. F. [inot.]

— П. Поповъ. — О ТЫРСКИХЪ ПАМЯТНИКАХЪ. (*Записки восточнаго отдѣленія имп. русс. археол. общества*, XVI, 1, pp. 012-020.)

— Madagascar et les îles Uâq-Uâq, par M. Gabriel Ferrand. (*Jour. Asiat.*, Mai-Juin 1904, pp. 489/509.)

Cf. *Livre des Merveilles de l'Inde* (Devic), p. 285, n. 2.

Notice par Ed. Chavannes, *T'oung-pao*, Oct. 1904, pp. 484/7.

— The Wak-Wak Islands of the Arab Geographers. (*Geographical Journal*, XXV, No. 1, January 1905, pp. 98/99.)

— Beiträge aus chinesischen Quellen zur Kenntnis der Türkvölker und Skythen Zentralasiens. Von O. Franke. (*Abhand. d. Königl. Preuss. Ak. d. Wiss.*, 1904, *Phil.-hist. Abh.*, Abh. I, pp. 1/111.)

Tirage à part : Berlin, 1904, in Kommission bei Georg Reimer, in-4, pp. 111. — Cf. *The Sok and Kaniska*. By Miss C. Nicholson. (*Ind. Antig.*, XXXV, 1906, pp. 33/47.)

Notice : *T'oung Pao*, Oct. 1904, pp. 487/498, par Ed. Chavannes.

— Un curieux document — Préface de l'« *Abrégé des doctrines religieuses* », écrites par S. E. Tcheou-Fou, vice-roi actuel de Nan-Kin. (*Relations de Chine*, Avril 1905, *Kiang-Nan*, pp. 467/469.)

— The Nāgarakretāgama list of countries on the Indo-Chinese Mainland (circa 1380 A. D.). By Colonel G. E. Gerini, M. R. A. S. (*Journ. Royal As. Soc.*, July 1905, pp. 485/511.)

(PAUL PELLIOT. — DIVERS.)

Université de Peking.

- The President of the Peking College and the transit of Venus: A critical sketch. By Johannes von Gumpach. Reprinted from the «Shanghai Evening Courier». Shanghai, 1874, br. in-18, pp. 21.
- Calendar of the Tungwen College. — First issue. — Published by authority. Peking, 1879, in-8.

(UNIVERSITÉ DE PEKING.)

— Gründung einer Universität in Peking. (*Zeit. D. M. G.*, XXII, 1868, pp. 249/260.)

— Peking University. Organization of the Board of Managers. By L. W. F. [ilcher.] (*Chin. Rec.*, XXIII, Jan. 1892, pp. 28/29.)

— L'Université de Pékin. Par Maurice Courant. (*Revue int. de l'Enseignement*, 15 fév. 1899, p. 140.)

— The Imperial University, Peking. By W. A. P. Martin, Ex-President. (*Chin. Rec.*, March 1902, pp. 143/4.)

Président et Professeurs renvoyés à partir du 7 fév. 1902 (fin de l'année chinoise).

(UNIVERSITÉ DE PEKING.)

II. — VOYAGES ET AMBASSADES.**Pèlerins bouddhistes.****CHI FA-HIAN et SOUNG YUN.**

(Fo Kouo ki.)

- Recherches historiques sur la religion indienne. Second mémoire... Par M. de Guignes. (*Mém. Ac. Insc.*, XL, 1780, pp. 284/290.)
- Histoire de la Ville de Khotan... par M. Abel-Rémusat, Paris, 1820, pp. 11 et seq.
- Mémoire sur un voyage dans l'Asie centrale, dans le Pays des Afghans et des Beloutches, et dans l'Inde, exécuté à la fin du IV^e Siècle de notre ère, par plusieurs Samanéens de la Chine. Par M. Abel-Rémusat. (*Mém. de l'Ac. R. des Insc. et B.-L.*, XIII, pp. 345 et seq.)

Lu le 13 mai, 1831.

— Abel-Rémusat. — Voyage dans la Tartarie, dans l'Afghanistan et dans l'Inde, exécuté à la fin du IV^e siècle par plusieurs Samanéens de la Chine. (*Revue des Deux Mondes*, 1^{er} janvier 1832.)

- 佛國記 *Foë kouë ki* ou Relation des Royaumes bouddhiques: Voyage dans la Tartarie, dans l'Afghanistan et dans l'Inde, exécuté, à la fin du IV^e Siècle, par Chy Fä Hian. Traduit du chinois et commenté par M. Abel Rémusat. Ouvrage posthume revu, complété, et augmenté d'éclaircissements nouveaux par MM. Klaproth et Landresse. Paris. Imprimé par autorisation du Roi à l'Imprimerie royale... MDCXXXVI, gr. in-4, pp. LXVIII-424.

Introduction par C. Landresse (pp. 1/LXVI). — Errata. — Foë-kouë-ki (pp. 1/367). — Appendice (pp. 368/400): I. Résumé géographique des principaux lieux mentionnés par Chy Fä Hian. II. Itinéraire de Hian Tsang. — Index (pp. 401/421). — Table des Chapitres (pp. 422/424).

Dans cet ouvrage se trouvent des cartes et des gravures (cinq planches).

(CHI FA-HIAN ET SOUNG YUN.)

Notices par: Eugène Burnouf, *Journ. des Savans*, 1837, mars, pp. 160/176; juin, pp. 358/366; E. Jacquet, *Jour. As.*, 5^e sér., IV, 1837, pp. 141/179; *Zeitschrift f. d. K. d. Morg.*, III. Bd., I. Heft, 1839, pp. 105/151 (par Neumann).

— Suite inédite de l'examen du *Foe-Koue-Ki* par Eug. Jacquet. (Félix Nève, *Mém. sur la vie d'Eug. Jacquet*, 1856, pp. 136/140.)

— Extrait de l'article intitulé: Examen de la traduction du *Foe-koue-ki*, etc. (*Ibid.*, pp. 141/145.)

— J.-J. Ampère. — Histoire du Bouddhisme: *Relation des Royaumes bouddhiques*, traduite du chinois par Abel-Rémusat. (*Revue des Deux Mondes*, 15 juin 1837.)

— Account of the *Foe Kue Ki*, or Travels of Fa hian in India, translated from the Chinese by M. Remusat. By H. H. Wilson, Director R. A. S. (Read 9th March and 7th April, 1838.) (*Journal of the R. As. Soc.*, Vol. V, 1839, Art. VIII, pp. 108/140.)

Ce compte-rendu de l'ouvrage de Rémusat est reproduit dans *The Chinese Repository*, IX, Oct. 1840, pp. 334/366.

Les deux cartes qui accompagnent le *Journal* ne sont pas données dans le *Repository*.

— Pilgerfahrten Buddhistischer Priester von China nach Indien. — Aus dem Chinesischen übersetzt, mit einer Einleitung und mit Anmerkungen versehen von D. Carl Friedrich Neumann, ordentlichem Professor der allgemeinen Literaturgeschichte und einiger lebenden Asiatischen Sprachen, sowie der allgemeinen Länder- und Völkerkunde an der Universität zu München, Mitglieder der Asiatischen Gesellschaften zu London und Paris, der Armenischen Akademie auf St. Lazaro, der historisch-theologischen Gesellschaft zu Leipzig und correspondirendem Mitgliede der Akademie der Wissenschaften zu Berlin. — Erste Abtheilung. — Aus dem dritten Bande der *Zeitschrift für die historische Theologie* besonders abgedruckt. — Leipzig, 1833, br. in-8, pp. 66.

(CHI FA-HIAN ET SOUNG YUN.)

« The original of this narrative forms nearly the whole of the 5th book of the *Lō yang kē lán kē*. » (Wylie, *Notes*, p. XVII.)

« The **洛陽伽藍記** *Lō yang kē lán kē* is a descriptive detail of the various Buddhist establishments in *Lō yang*, the metropolis during the Northern Wei; written by **楊衒之** *Yang Hien-che*, an officer of that dynasty. The 5th and last book contains an interesting narrative of the mission of **惠生** *Hwuy-sang*, a Buddhist priest to Central Asia, in search of the Buddhist canonical works. » (*Ibid.*, p. 44.)

— Notes on the Religious, Moral, and Political State of India before the Mahomedan Invasion, chiefly founded on the Travels of the Chinese Buddhist Priest Fa Hian in India, A. D. 399, and on the Commentaries of Messrs. Remusat, Klaproth, Burnouf, and Landresse. By Lieut.-Colonel W. H. Sykes, F. R. S. (*Jour. R. As. Soc.*, VI, 1841, pp. 248/484.)

— An Account of the Discovery of the Ruins of the Buddhist City of Samkassa. By Lieut. Alex. Cunningham, of the Bengal Engineers, in a Letter to Colonel Sykes, F. R. S. (*Ibid.*, VII, MDCCCXLIII, Art. XXVII, pp. 241/249.)

— The Pilgrimage of Fa hian; from the French edition of the *Foe koue ki* of MM. Remusat, Klaproth, and Landresse with additional Notes and Illustrations. By J. W. Laidlay, Esq. Vice-President and Joint-Secretary of the Asiatic Society. Calcutta: Printed by J. Thomas, Baptist Mission Press, 1848, in-12, pp. viii-373, avec 5 Cartes et gravures.

Le traducteur a ajouté des notes tirées des ouvrages de Wilson, de Lassen, etc., et de ses propres recherches. Je possède la même éd. sans le nom de Laidlay.

— Mémoire géographique, historique et scientifique sur l'Inde, antérieurement au milieu du XI^e siècle de l'ère chrétienne, d'après les Ecrivains Arabes, Persans et Chinois par M. Reinaud.

1^{re} lecture, 28 mars 1845; 2^e lecture, 10 février 1846. (*Mém. de l'Ac. des Ins.*, XVIII, pp. 1/399.)

Addition au Mémoire sur l'Inde par M. Reinaud. (*Ibid.*, pp. 565/6.)

— Notes on Places in the Province of Behar, supposed to be those described by Chy-Fa-hian, the Chinese Buddhist Priest, who made a pilgrimage to India, at the close of the fourth century A. D.; by Capt. M. Kittoe, 6th Reg., N. I. (*Jour. As. Soc. of Bengal*, XVI, Sept. 1847, pp. 953/970.)

— Fa hian, voyageur chinois. (Charlon, *Voyageurs anciens et modernes*, I, pp. 356/391.)

— Travels of Fah-hian and Sung-yun, Buddhist Pilgrims, from China to India (400 A. D. and 518 A. D.). Translated from

the Chinese. By Samuel Beal, (B. A. Trin. Coll. Camb.). A Chaplain in H. M.'s Fleet... London: Trübner, 1869, pet. in-8, pp. LXXIII-208 + 1 f. p. les errata. Avec une carte.

Preface (pp. VII-XIII). — Introduction (pp. XV-LXXIII). — Records of Buddhist Countries. By Chi Fah hian of the Sung Dynasty [Date 400 A. D.], pp. 1/174. (40 Chapters.) — The Mission of Hwui Seng and Sung yun to obtain Buddhist Books in the West (518 A. D.). [Translated from the 5th Section of the History of the Temples of Lo-yang (Honan Fu)], pp. 175/208. — Note. — Errata.

Notice: *The Phoenix*, I, pp. 65/66.

— Indian Travels of Chinese Buddhists by Rev. S. Beal, B. A. (*Indian Antiquary*, 1881, April, pp. 109/111, July, pp. 192/197, Sept., pp. 246/248.)

— Mr. Carlleyle's Archaeological Report. By S. Beal. (*Ind. Antiquary*, XI, 1882, p. 293.)

— On the Identification of various Places in the Kingdom of Magadha visited by the Pilgrim Chi-Fah-hian (A. D. 400-415). By A. M. Broadley, C. S. Assistant Magistrate in charge of subdivision Bihar, in Patna. (*Ibid.*, I, 1872, pp. 18/21, 69/74, 106/110.)

— **佛國記** Record of the Buddhistic Kingdoms: Translated from the Chinese by Herbert A. Giles, of H. M.'s Consular Service. London: Trübner & Co. — Shanghai: Kelly & Walsh, in-8, pp. x-129.

Avait d'abord paru dans *The Celestial Empire*.

Notices: *N. C. Herald*, July 14, 1877, pp. 33/4. — *China Review*, V, pp. 393/396. — *Chin. Rec.*, VIII, 1877, pp. 447/450. By A. W. [ylio.]

— Fa-hsien and his English translators. By T. Watters. (*China Review*, VIII, pp. 107/116, 131/140, 217/230, 277/284, 323/341.)

— Fah-hian's Kingdom of the Dakshina. By Thomas Foulkes, Chaplain of Saint John's, Bangalore. (*Indian Antiquary*, VII, 1878, pp. 1/7.)

— Some Remarks on the Narrative of Fâ-hien. By the Rev. S. Beal, M. R. A. S. (*Journ. R. As. Soc.*, N. S., Vol. XIX, Art. VI, April 1887, pp. 191/206.)

— A Record of Buddhistic Kingdoms being an account of the Chinese monk Fâ-hien of his Travels in India and Ceylon (A. D. 399-414) in search of the Buddhist books of Discipline. Translated and annotated with a Korean recension of the Chinese Text by James Legge, M. A., LL. D. Professor of the Chinese Language and Literature. Oxford, at the Clarendon Press, 1886, pet. in-4, pp. xv-123 et 45 pp. de texte chinois.

Notices: *China Review*, XV, pp. 57/58. Par E. J. E. [ital.] — *Jour. China Br. R. As. Soc.*, XXI, N. S., Nos. 5 & 6, p. 314. Par Herbert A. Giles.

- Réimp. dans *Chinese Literature* de Epiphanius Wilson, 1902. — Voir col. 1802.
- Record of Buddhistic Kingdoms. By Thomas W. Pearce. (*China Review*, XV, pp. 207/215.)
- Notice de la trad. de Legge.
- Fa-Hien's Description of the image of Maitreya Buddha (Bodhisattva). By Robert K. Douglas. (*The Athenaeum*, March 12, 1887, p. 359.)
- The Image of Maitreya Bodhisattva. By James Legge. (*Ibid.*, March 19, 1887, p. 390 et p. 454.)
- Nicolas Severtzow, voir col. 1995.
- A. Foucher. — Note sur la géog. ancienne du Gandhâra. (*Bull. Ec. franç. Ext. Or.*, I, 1901, pp. 322/369.) — Voir col. 2663.
- J. Marquart. — Erñsâhr. Berlin, Weidmann, 1901, pp. 211/2, 244/5. — Voir col. 1929.
- Voyage de Song Yun dans l'Udyâna et le Gandhâra (518-522 p. C.) Traduit par M. E. Chavannes, membre de l'Institut. (*Bull. Ecole franç. Ext. Orient*, III, N° 3, Juill.-Sept. 1903, pp. 379/441.)
- Voir en appendice, pp. 430 et seq. : Note sur divers ouvrages relatifs à l'Inde qui furent publiés en Chine avant l'époque des T'ang.
- Voyage de Song Yun dans l'Udyâna et le Gandhâra (518-522 p. C.) Traduit par M. E. Chavannes Membre de l'Institut. Hanoi, F.-H. Schneider, 1903, gr. in-8, pp. 63.
- Ext. du *Bul. de l'Ecole franç. d'Ext. Orient*, Juillet-Sept. 1903. Voir en Appendice : Note sur divers ouvrages relatifs à l'Inde qui furent publiés en Chine avant l'époque des T'ang.
- The Lineal Measures of Fa-hian and Yuan Chwang. By Major W. Vost. (*Jour. R. As. Soc.*, Jan. 1903, pp. 65/107.)
- Setavyû, or To-wai. By W. Vost. (*Jour. R. As. Soc.*, July 1903, pp. 513/6.)
- The Five Rivers of the Buddhists. By W. Hoey. (*Ibid.*, January 1907, pp. 41/7.)
- * Karutz. — Von Buddhas heiliger Fussspur. (*Globus*, 11 et 18 Janvier 1906, pp. 21/25, 45/49.)
- Notice : *T'oung Pao*, 2^e Série, Vol. VII, Mars 1906, pp. 157/8. Par Ed. Chavannes.

HOUEI CHIN 慧深.

(Question du Fou sang 扶桑.)

- Voir les passages relatifs aux extraits du *Wen-hian-toung-kaou* par De Guignes dans une lettre adressée par le P. Gaubil à M. de l'Isle (Pékin, 28 août 1752. — *Panth. litt.*, IV, p. 64.)
- Lettre du P. Gaubil à M. De Guignes, Pékin, le 31 octobre 1755 (*Ibid.*, pp. 71/72.)
- Lettre du P. Gaubil à M. de l'Isle, Pékin, 3 novembre 1755 (*Ibid.*, pp. 73/75.)
- Recherches sur les Navigations des Chinois du côté de l'Amérique, Et sur quelques Peuples situés à l'extrémité orientale de l'Asie. Par M. de Guignes. (*Rec. de l'Ac. des Ins.*, *Mém.*, XXVIII, 1761, pp. 503/525.) Avec 2 cartes.
- Il y a des extraits de ce mémoire dans le *Journal historique sur les matières du tems*, Paris, Juillet 1753, LXXIV, pp. 43/48.
- J. Klaproth. — Recherches sur le pays de Fousang mentionné dans les livres chinois et pris mal à propos pour une partie

(CHI FA-HIAN ET SOUNG YUN. — HOUEI CHIN.)

de l'Amérique. (*Nouvelles Annales des Voyages*, XXI, 2^e Sér., 1831, pp. 53/68.)

- Paravey, Chev. de. — Origine asiatique d'un peuple de l'Amérique du Sud. Pièce in-8, s. l. n. d., pp. 7.

Extrait du No. 15, tomo III, des *Annales de Phil. chrétienne*.

La lettre de M. de Paravey à la Soc. Asiatique, à laquelle il est fait allusion dans cet article, a été publiée en 1829 par la *Quotidienne*.

- Mémoire sur l'origine japonaise, arabe et basque de la civilisation des peuples du plateau de Bogota, d'après les travaux récents de MM. de Humboldt et Siébold. Par M. de Paravey. Paris, Dondey-Dupré, 1835, br. in-8, pp. 33 + 1 Pl.

- Documens hiéroglyphiques emportés d'Assyrie, et conservés en Chine et en Amérique, sur le déluge de Noé, les dix générations avant le déluge, l'existence d'un premier homme, et celle du péché originel : Dogmes qui sont la base du Christianisme, mais qui sont niés en ce jour. Par le Ch^{er}. de Paravey, ... A Paris, chez Treuttel et Wurtz, 1838, in-8, pp. 56 + 1 f. er. + 2 Pl.

Extrait des *Annales de Phil. chrétienne*.

- L'Amérique, sous le nom de pays de Fou-sang, est-elle citée, dès le 5^e siècle de notre ère, dans les grandes annales de la Chine, et, dès lors, les Samancéens de l'Asie centrale et du Caboul, y ont-ils porté le bouddhisme, ce qu'a cru voir le célèbre M. De Guignes, et ce qu'ont nié Gaubil, Klaproth et M. de Humboldt? Discussion ou Dissertation abrégée, où l'affirmative est prouvée, Par M. de Paravey... (Extrait du No. de février 1844 des *Annales de Phil. chrétienne*.) Paris, chez Treuttel et Wurtz, ... 1844, br. in-8, pp. 27.

- Nouvelles Preuves que le pays du Fou-sang mentionné dans les livres chinois est l'Amérique, br. in-8, pp. 12 + 1 Pl.

Par le Ch^{er}. de Paravey. — On lit à la fin : Extrait du No. 90 (juin 1847) des *Annales de Philosophie chrétienne*.

- Réfutation de l'Opinion émise par M. Jomard¹ que les peuples de l'Amérique n'ont jamais eu aucun rapport avec ceux de l'Asie. (Extrait du numéro de mai 1849 des *Annales de Philosophie chrétienne*.) Br. in-8, pp. 7.

- Ostasien und Westamerika. Nach chinesischen Quellen aus dem fünften, sechsten und siebenten Jahrhundert. Von Karl

1. A la Société de Géographie le 19 janvier précédent.

(HOUEI CHIN.)

Friedrich Neumann. (*Zeitschft. f. Allg. Erdkunde*, Berlin, Vol. XVI, 1864, pp. 305/330.)

M. Neumann avait défendu la même thèse dans l'*Ausland* en 1845, à l'occasion du mémoire de M. de Paravey.

— Dans une « Notice ethnographique de l'Encyclopédie japonaise *Wa-kan-san-sai-dzou-yé* » publiée dans ses *Variétés Orientales*, 5^e éd., pp. 73/80, M. Léon de Rosny cite un passage sur le « Fou-sang » (p. 80) et ajoute en note « J'ai traduit cette notice pour M. José Pérez, qui l'a insérée dans son Mémoire sur les relations des anciens Américains avec les peuples de l'Europe, de l'Asie et de l'Afrique ». (*Voy. Revue Orientale et américaine*, t. VIII, p. 191.)

— José Perez. — Mémoire sur les relations des anciens Américains avec les peuples de l'Europe, de l'Asie et de l'Afrique. (*Rev. Orient. et Amér.*, VIII, 1862, p. 162 ; et *Actes*, IV, p. 162 et 300.)

— Etude sur les Origines Bouddhiques de la civilisation américaine par M. Gustave d'Eichthal. Première Partie. Extrait de la *Revue Archéologique*. Paris, 1865, in-8, pp. 86.

Voir pp. 3 et seq. une analyse du mémoire de De Guignes publié en 1761 (voir supra) et pp. 81 et seq., une réponse aux observations de M. Vivien de Saint-Martin dans l'*Année géographique* (voir infra) : Une vieille Histoire remise à flot.

— Une vieille histoire remise à flot. Le pays de Fou-sang des Chroniques chinoises. (*L'Année géographique*, 3^e année, 1865, pp. 253/268.)

Cet article contient la trad. inédite par S. Julien du liv. CCCXXVII, fol. 1 et suiv. de Ma Touan-lin sur le Fou sang.

— Une mission bouddiste en Amérique au V^e siècle de l'ère chrétienne, par le Docteur A. Godron, Doyen de la Faculté des Sciences de Nancy. (*Annales des Voyages*, 1868, IV, pp. 6/20.)

— Sur le Fou-sang et les rapports des Chinois et des Américains dans l'antiquité par le Marquis d'Hervey de Saint-Denys. (*Actes de la Soc. d'Et/hn.*, VI, 1869, pp. 171 et seq.)

— Mémoire sur le pays connu des anciens Chinois sous le nom de *Fou-sang*, et sur quelques documents inédits pouvant servir à l'identifier, par M. le Marquis d'Hervey de Saint-Denys. Extrait des Comptes-rendus des Séances de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres. Paris. Imprimerie Nationale. MDCCCLXXVI, br. in-8, pp. 17.

Voir également le Ma Touan-lin, du même auteur, I, pp. 374/401.

— Les Anciens Chinois ont-ils connu l'Amérique. Par MM. Bille, Madier de Montjau et Adrien de Longpérier. (*Compte-rendu de la 1^{re} Session du Cong. des Orient.*, 1873, I, pp. 377/381.)

— Lucien Adam. — Du Fousang. — (*Congrès international des Américanistes*) (Comptes-rendus) Nancy et Paris, 1875, 2 vol. in-8, I, pp. 144/163.

— L'ancienne querelle au sujet du *Fou-sang* a été recommencée dans *Notes and Queries on China and Japan* et dans le *Chin. Rec.* Une note signée Y. J. A. [llen] : « *Buddhist Priests in America* » (reproduite p. 161 du *Fusang* de Leland) dans laquelle étaient demandés des renseignements sur la théorie de Neu-

mann parut dans le No. 4, Avril 1869, p. 58 du Vol. III de *Notes and Queries*.

Theos. Simpson répondit à cette note par une lettre (reproduite pp. 162-163 de l'ouvrage de Leland) imprimée, pp. 78/79.

Dans le numéro du *Chin. Rec.* de mai 1870, pp. 344-345 on ré-imprima un article qui avait paru dans le *Gentleman's Magazine* sous le titre de « Who discovered America. Evidence that the new world was known to the Chinese fourteen hundred years ago ».

Dans une note signée S, imprimée dans *N. & Q.*, Vol. IV, p. 19 (Mars 17, 1870), on indique le passage des *Variétés Orientales* de Léon de Rosny, que nous citons plus haut. Une autre note, signée J. H. G., p. 96 (Sept. 1870) du même journal, répond à l'article de S.

— Dans le *Chinese Recorder* d'octobre 1870, pp. 114/120 parut un article du Dr. E. Bretschneider (*Fu-sang, or who discovered America?* — Peking, 13th June 1870) contraire à l'hypothèse de Neumann. Cet article est reproduit dans l'ouvrage de Leland, pp. 165-176.

— Fusang. (*The Cycle*, 16th July, 1870.)

— Fusang or the Discovery of America by Chinese Buddhist Priests in the fifth Century. By Charles G. Leland. London : Trübner, 1875, pet. in-8, pp. xix-212.

Notices : *The Athenæum*, No. 2430, May 8, 1875. — *The Academy*, VII, 1875, p. 653. [Par E. H. Major.] — *China Review*, IV, p. 57. — *Continental Monthly*, I, 389, 500. — (W. Spear), *Princeton Review*, XXV, 88. — *Penn Monthly*, VI, 603.

— Fu sang. Lettre du Rev. J. Goble. (*Japan Gazette*, Oct. 15, 1875. — *China Review*, IV, p. 204.)

— Ueber das Land *Fu Sang* nach den alten chinesischen Berichten. Von E. Bretschneider. (*Mitt. d. Deutsch. Ges. f. Nat. u. Völk. Ostasiens*, Bd. II, pp. 1/11, Yokohama, 1876.)

Tirage à part.

— Ueber das Land *Fu Sang*, nach den alten chinesischen Berichten von E. Bretschneider. (*Mitt. k. u. k. geog. Ges. Wien*, 1877, pp. 566/583.)

D'après le 11. Heft des *Mitt. Deutsch. Ges. f. Nat. u. Völk. Ostasiens*.

Notice : *China Review*, V, pp. 401/403.

— Notices of Fu-sang, and other Countries lying east of China, in the Pacific Ocean. Translated from the Antiquarian Researches of Ma Twan-Lin, with notes. By S. Wells Williams, Professor of Chinese Language and Literature in Yale College. New Haven : Tuttle, Morehouse & Taylor... 1881, br. in-8, pp. 30.

From the *Journal of the American Oriental Society*, Vol. XI, 1881.

— An inglorious Columbus ; or, Evidence that Hwui shān and a Party of Buddhist Monks from Afghanistan Discovered America in the Fifth Century, A. D. by Edward P. Vining. New York : D. Appleton, 1885, in-8, pp. xxiii-788.

Voir pp. 711/740, *List of Authorities and References*.

Notice : *China Review*, XIV, pp. 172/4. Par C. G.

— Ancient China in America. By F. H. [irth.] (*Journ. C. B. R. A. S.*, N. S., XX, 1885, pp. 187/8.)

— The Chinese alleged early Voyages to America. [W. H. Dall.] (*Science*, VIII, 402.)

— Ancient Communication with America. By J. Edkins. (*China Review*, XVI, No. 5, 1883, p. 308.)

— * Edmund Naumann. — Geographische Tagesfragen. III. Das fabelhafte Land

- Fusan. (*Allg. Zeitg.*, Beil. 1889, 20, pp. 289/290; 21, pp. 298/9.)
- The Chinese Discovery of America. By the Rev. A. Kingsley Glover. (*Mag. of American History*, January 1891.)
- Where is Fusang? (*Korean Reposit.*, I, Dec. 1892, pp. 359/364.)
- The true Foosang. By Dr. J. Edkins in the « Messenger ». (*Ibid.*, Sept. 1892, pp. 287/289.)
- Problèmes géographiques. Les peuples étrangers chez les historiens chinois. — I. FOU-SANG KOUO 扶桑國. *Le Pays de Fou-sang*. Par Gustave Schlegel, Professeur de Langue et de Littérature chinoises à l'Université de Leide. — « Extrait du *T'oung-Pao*, Vol. III, No. 2. » — Leide, E. J. Brill, 1892, br. in-8, pp. 68.
- Tirage à part, à petit nombre, sur papier fort de l'article paru dans le *T'oung Pao*, III, No. 2, Mai 1892, pp. 101/168.
- Foo-sang. By G. S. [Schlegel.] (*T'oung Pao*, IV, No. 4, Oct. 1893, p. 590.)
- Notices : *Globus*, LXII, No. 5, par le Dr. Johannes Hoops. — *American Geog. Soc.*, 30 juin 1892, par Geo. C. Hurlbert. — *Proc. R. Geog. Soc.*, Lond., Aug. 1893, p. 570, par H. J. Allen. — *T'oung Pao*, III, Oct. 1892, pp. 447/8. *An inconsiderate Critic*, rép. de G. Schlegel. — *Revue critique*, 17-24 juillet 1893, par Henri Cordier.
- Etat actuel de la Question du « Fou-sang ». Par M. Henri Cordier. (*Jour. Soc. des Américanistes de Paris*, No. 1, 1896, pp. 33/41.)
- Tirage à part, 100 ex. br. in-4.
- On the Corean, Aïno and Fusang Writings by Terrien de Lacouperie. (*T'oung Pao*, III, Dec. 1892, pp. 449/465.)
- Zur Amerikanischen Jubelfeier. Von Prof. Karl von den Steinen. (*Deutsche Rundschau*, 1892.)
- L'Amérique a-t-elle été découverte par les Chinois? (*Intermédiaire des Chercheurs et curieux*, XX, 9, 87, 109, 138, 307, 364, 557.)
- La Scoperta dell' America, attribuita ai Cinesi. Relazione di Lodovico Nocentini. (*Atti del primo Congresso geografico italiano tenuto in Genova dal 18 al 25 settembre 1892...* Genova, 1894, II, Parte Prima, pp. 312/323.)
- La scoperta dell' America, attribuita ai Cinesi. Relazione di Lodovico Nocentini, br. in-8, pp. 12.
- Estratto dagli ATTI del primo Congresso Geografico italiano, Genova 1892. — Genova — Tip. Sordo-muti.
- Notice par G. Schlegel, *T'oung Pao*, V, No. 3, juillet 1894, pp. 291/298.
- Rép. de L. Nocentini à G. Schlegel, *L'Oriente*, Anno I. — N. 4, 1 Octobre 1894, pp. 248/250. — Rép. de G. Schlegel à L. Nocentini, *T'oung Pao*, VI, No. 1, pp. 85/92.
- Il Fusang. Per Dott. Bernardino Frescura. (*Bull. della Sezione Fiorentina della Soc.*
- Africa d'Italia*, IX, 20 giugno 1893, pp. 51/61.)
- Did a Chinaman Discover America? By Rev. Frederick J. Masters, D. D. (*Bull. Geog. Soc. California*, Vol. II, May 1894, pp. 59/76.)
- Voir *Overland Monthly*, June 1894.
- Jottings from Canada. Antiquarian and philological researches. By E. H. Parker. (*China Review*, XXI, No. 4, pp. 268/9.)
- The Buddhist Discovery of America a thousand years before Columbus by John Fryer, LL.D. (*Harper's Monthly Magazine*, July 1901, pp. 251/258.)
- Encore le « Fou-sang ». Par C. I. B. [arnard.] (*T'oung Pao*, 2^e Sér., II, No. 3, Juill. 1901, pp. 183/185.) — D'après la *New-York Tribune*.
- Shuye Sonoda.

HIOUEN TSANG 玄奘 [元奘]

- Reise des chinesischen Buddhapriesters Hiüan Thsang durch Mittel-Asien und Indien von J. Klaproth. Vorgelesen in der Sitzung der Berliner geographischen Gesellschaft, vom 15. November 1834, pièce in-8, pp. 8.
- Il y a pp. 375/399 du *Foü koué ki* de Rémusat un *Itinéraire de Hiüan Thsang* dressé par C. Landresse.
- An Attempt to identify some of the places mentioned in the Itinerary of Hiuan Thsang. By Major William Anderson, C. B. Bengal Artillery. (*Jour. As. Soc. Bengal*, XVI, Dec. 1847, pp. 1183/1211.)
- Verification of the Itinerary of Hwan Thsang through Ariana and India, with reference to Major Anderson's hypothesis of its modern compilation. By Capt. Alex. Cunningham. (*Ibid.*, XVII, June 1848, pp. 476/488.)
- Verification of the Itinerary of the Chinese Pilgrim, Hwan Thsang, through Afghanistan and India during the first half of the seventh century of the Christian Era. By Alex. Cunningham. (*Ibid.*, July 1848, pp. 13/60.)
- Chinese Map of India. (*Ibid.*, XVII, pt. II, 1848, pp. 60/2.)
- Pour accompagner le mémoire précédent.
- Voir Severtsov, col. 1995.
- ∴
- Histoire de la Vie d'Hiouen-Thsang, et de ses voyages dans l'Inde entre les années 629 et 645 de notre ère. Traduite du Chinois. Fragment lu à l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, par M. Stanislas Julien, membre de l'Institut. Paris, Arthus Bertrand, 1851, br. in-8, pp. 72.

Extrait des *Nouvelles Annales des Voyages*, 1851.

Avec une note du rédacteur : L. Vivien de Saint-Martin.

— * *Исторія жизни Гіуэнь Тсанга и его странствованіи по Индіи, между 629 и 645 годами нашего лѣтосчисленія. Китайск. сочиненіе. Перев. съ фр. В. И. Классовскій. (Вѣстн. II. Русск. Географ. Общ., 1862. Ч. 4, pp. 29/74.)*

Mejov, 1573.

— Histoire de la Vie de Hiouen-Thsang et de ses voyages dans l'Inde, depuis l'an 629 jusqu'en 645, par Hoëi-li et Yen-Thsong ; suivie de Documents et d'éclaircissements géographiques tirés de la relation originale de Hiouen-Thsang ; traduite du Chinois par Stanislas Julien... Paris. Imprimé par autorisation de l'Empereur à l'Imprimerie impériale. M.DCCCLIII, gr. in-8, pp. lxxxiv-472.

Voir huit articles de M. Barthélemy St. Hilaire dans le *Journal des Savans* : 1855, mars, 149-161, août, 485-498, sept., 556-566, nov. 677-689. — 1856, fév., 82-94, mars, 161-173, juin, 348-359, juillet, 400-412.

Notices par A. Schiefner, *Bul. Cl. hist. phil. Ac. Imp. Sc.*, St. Pétr., XI, 1854, col. 97/112.

— J. J. Hoffmann. — De Chineseche pelgrim Hioëen ts'ang en zijne reizen in Indië van 629-645. (*Gids*, 1853, II, 561.)

— * Путешествіе китайца Гіуэнь Цанія въ VII ст. Пандитовъ. 1854. Т. 15. No. 6, pp. 28-33. (Mejov, 1663.)

— Chinesische Pilgerfahrten. Histoire de la vie de Hiouen-thsang... par Stanislas Julien... Von Fr. Spiegel. (*Allg. Monatschr. f. Wiss. u. Lit.*, October 1853, Braunschweig, pp. 789/802.)

— Notice sur le royaume de Tse-kia (Tchéka) par Hiouen-Thsang. Traduit du Chinois par S. Julien. (*Rev. de l'Or. et de l'Algérie*, XX, 1856, pp. 209/216.)

— Extrait du Livre IV (Royaume de Tsekia) des Mémoires de Hiouen-thsang. Translated by M. Julien. (*Jour. Roy. As. Soc.*, XVI, 1856, pp. 340/345.)

— Mémoires sur les Contrées occidentales, traduits du sanscrit en chinois, en l'an 648, par Hiouen-Thsang, et du Chinois en Français, par M. Stanislas Julien... Paris. Imprimé par autorisation de l'Empereur à l'Imprimerie impériale. 2 vol. in-8.

— Tome Premier, contenant les Livres I à VIII, et une carte de l'Asie centrale. M.DCCCLVII, pp. LXXVIII-493.

— Tome Second, contenant les Livres IX à XII, un mémoire analytique sur la carte du premier volume, cinq index, et une carte japonaise de l'Asie centrale et de l'Inde ancienne. M.DCCCLVIII, pp. XIX-576.

Ces Mémoires forment les volumes II et III de la collection des *Voyages des Pèlerins Bouddhistes* dont la *Vie de Hiouen-Thsang* est le premier.

Voir les articles de M. Barthélemy Saint-Hilaire dans le *Journal des Savans* : 1857, juin, pp. 341/352, juillet, 423/437, sept., 584/598. — 1859, janvier, 40/52, février, 94/107.

Notice par le Baron d'Eckstein, *Jour. As.*, 5^e sér., X, pp. 475-552.

Tirage à part : Paris, 1858, in-8.

— Léon de Rosny. — Hiouen-tsang, moine bouddhiste. — Sa vie, ses pèlerinages. (*Variétés Orientales*, 3^e éd., pp. 255/264.)

(HIUEN TSANG.)

— Buddhist Pilgrims [April 1857]. (Max Müller, *Chips from a German Workahop*, I, 2d ed., 1868, pp. 236/279.)

Hiouen-Tsang de Julien.

— Mémoire analytique sur la carte de l'Asie centrale et de l'Inde, construite d'après le *Si-yu-ki* (Mémoires sur les Contrées occidentales) et les autres relations chinoises des premiers siècles de notre ère, pour les voyages de Hiouen-thsang dans l'Inde, depuis l'année 629 jusqu'en 645, par M. Vivien de Saint-Martin. Paris. Imprimé par autorisation de l'Empereur à l'Imprimerie impériale. M.DCCCLVIII, in-8, pp. 178 avec une carte.

Extrait du Tome II des *Mémoires de Hiouen-thsang*, traduits du chinois en français par M. Stanislas Julien.

— Summary Review of the Travels of Hiouen Thsang, from the translation of the *Si-yu-ki* by M. Julien, and the Mémoire Analytique of M. Vivien de St. Martin. By Prof. H. H. Wilson. (*Jour. Roy. As. Soc.*, XVII, 1860, pp. 106/137.)

..

— On an Ancient Inscription of the Neu-chih Language. By A. Wylie, Esq. of Shanghai. (*Ibid.*, pp. 331/345.)

— The Ancient Geography of India. I. The Buddhist Period, including the Campaigns of Alexander, and the Travels of Hwen-thsang. By Alexander Cunningham, Major-General, Royal Engineers (Bengal retired). With thirteen Maps. London : Trübner, 1871, in-8, pp. xx-590.

— Notes on Hwen Thsang's Account of the Principalities of Tokhâristân, in which some previous Geographical Identifications are reconsidered. By Colonel H. Yule, C. B. (*Jour. Roy. As. Soc.*, New Series, VI, 1873, pp. 92/120 et p. 278.)

Tirage à part : London, br. in-8, pp. 29.

— On Hiouen-Thsang's Journey from Patna to Ballabhi. By James Fergusson, D. C. L., F. R. S. (*Ibid.*, pp. 213/274 et p. 396.)

— A List of the Principal Buddhist Countries and Places mentioned in the Travels of Fa-hien and Heuen-Chuang. By Geo. Phillips Esq. (*Doolittle's Voc.*, Pt. III, No. LI.)

— Where was the Southern *Charitrapura* mentioned by Hiwen Thsang? By A. C. Burnell. (*Indian Antiquary*, VII, 1878, pp. 39/40.)

— Hiwan Thsang's Account of Harshavardhana. By Jas. Burgess. (*Ibid.*, pp. 196/202.)

— Hiwan Thsang's Account of Pulikeśi II. and Mahârâshtra. By Jas. Burgess. (*Ibid.*, pp. 290/1.)

— Hwen T'sang. By Col. Yule. (*Encyclop. Britannica*, Vol. XII.)

— Note on Hiouen-Thsang's Dhanakacheka. By Robert Sewell, M. G. S., M. R. A. S.

(HIUEN TSANG.)

(*Journ. R. As. Soc.*, N. S., Vol. XII, Art. III, January 1880, pp. 98/105.)

Avec des remarques de Jas. Fergusson, pp. 105/109.

— On the Identification of Nagarahara, with reference to the Travels of Hiouen-Tsang. By William Simpson, F. R. G. S. (*Ibid.*, Vol. XIII, Art. VII, April 1881, pp. 183/207.)

∴

— Two Sites named by Hiouen-Tsang in the 10th Book of the *Si-yu-ki*. By the Rev. S. Beal. (*Jour. Roy. As. Soc.*, N. S., Vol. XV, Pt. III, July 1883, pp. 333/345.)

— Some further Gleanings from the *Si-yu-ki*. By the Rev. Prof. S. Beal. (*Ibid.*, XVI, Pt. II, April 1884, pp. 247/280.)

— *Si-yu-ki*. — Buddhist Records of the Western World. Translated from the Chinese of Hiouen Tsiang (A. D. 629). By Samuel Beal, ... in two volumes. London : Trübner & Co. 1884. 2 vol. in-8, pp. cviii-242, vii-368.

Ces vols. font partie de Trübner's Oriental Series. Dans l'introduction, l'éditeur reproduit le *Fo kouo-ki* (Fa hian & Sung-yun); voir la première éd. de cette publication, col. 2651.

— — New [anastatic] Edition, 1906, 2 vol. in-8.

— The Life of Hiouen-tsiang. By the Shamans Hwui li and Yen-tsung. With a Preface containing an account of the works of I-tsiang by Samuel Beal... London: Trübner, 1888, in-8, pp. xxxvii-218.

Fait partie de Trübner's Oriental Series. — Pub. à 10/-.

Notice : *Lond. & China Express*, Dec. 24, 1888.

∴

— The Shadow of a Pilgrim, or, notes to the *Ta-t'ang Hsi-yü-chi* 大唐西域記 of Yuan-chwang. By T. Watters. (*China Review*, XVIII, No. 6, pp. 327/347; *ibid.*, XIX, No. 2, pp. 107/126; *ibid.*, No. 3, pp. 182/189; *ibid.*, No. 4, pp. 201/224; *ibid.*, No. 6, pp. 376/383; *ibid.*, XX, No. 1, pp. 29/32.)

— On Yuan Chwang's Travels in India 629-645 A. D. By Thomas Watters M. R. A. S. Edited, after his death, by T. W. Rhys Davids, F. B. A. and S. W. Bushell, M. D.; C. M. G. — London, Royal Asiatic Society, 1904-1905, 2 vol. in-8, pp. xiii-401, 357.

Oriental Translation Fund. New Series. Vol. XIV et XV. — Vol. II. With two Maps and an Itinerary by Vincent A. Smith.

Notices : *Jour. R. As. Soc.*, April 1905, pp. 412/417, by J. Taka-

(HIUEN TSANG.)

kusu. — *Bul. Ecole franç. Ext. Orient*, V, Juillet-Déc. 1905, pp. 429/457, par F. Pelliot.

∴

— On Hiouen-tsang instead of Yüan Chwang, and the necessity of avoiding the Pekinese Sounds in the quotations of ancient proper Names in Chinese. By Dr. Terrien de Lacouperie, professor of Indo-Chinese Philology (late University College). [From the « Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland »], br. in-8.

— Sur un passage de la préface du 西域記 *Hsi yü ki* par James Legge, professeur de Chinois à l'Université d'Oxford. (*Mém. Soc. Et. jap., etc.*, V, Nov. 1886, pp. 263/266.)

— The marvellous Genealogy of Hsuen Tseng. By G. Taylor. (*China Review*, XVII, No. 5, 1889, pp. 258/265.)

— Hiouen-tsang, par Sylvain Lévi, *Grande Encyclopédie*, XX, pp. 105/6.

∴

— A propos d'une préface. — Aperçu critique sur le bouddhisme en Chine au 7^e siècle par A. Gueluy. — Extrait du *Muséon*, Tome XIII, Novembre 1894. — Louvain, J.-B. Istaș, 1894, br. in-8, pp. 15.

— La loi du Parallélisme en style chinois démontrée par la préface du *Si-yü ki* (西域記) La traduction de cette préface par feu Stanislas Julien défendue contre la nouvelle traduction du Père A. Gueluy par Gustave Schlegel Professeur de Langue et de Littérature chinoise à l'Université de Leide. Leide, E. J. Brill, 1896, in-8, pp. 203.

— Bouddhisme et sinologie — L'insuffisance du parallélisme prouvée sur la préface du *Si-yü-ki* contre la traduction de M. G. Schlegel par A. Gueluy. Louvain, J.-B. Istaș, 1896, br. in-8, pp. lvi.

— Schlegel's « Parallelism in Chinese style ». By Professor J. Legge. (*Imp. & As. Quart. Rev.*, 3rd Ser., I, 1896, pp. 353/356.)

— Re Dr. Schlegel. By E. von Zach. (*China Review*, XXIII, No. 5, pp. 294/295.)

— Weitere Beiträge zur Richtigen Würdigung Prof. Schlegel's von E. von Zach. — Peking — 1902, in-8, pp. 15.

Kara-Balgassun Inschrift — La loi du Parallélisme — T'oung-Pao.

— Einige Worte zu Prof. Gustav Schlegel's « La loi du Parallélisme en style chinois ».

(HIUEN TSANG.)

- Von E. von Zach. — Peking 1902, br. in-8, pp. 7.
 Au verso du dernier f. : Druck von W. Drugulin in Leipzig.
- ∴
- Discovery of Buddhist Remains at Mount Uren in Mungir (Monghyr) district, and Identification of the Site with a celebrated Hermitage of Buddha. — By L. A. Waddell. (*Jour. As. Soc. Bengal*, Vol. 61, 1892, Pt. I, pp. 1/24.)
- Hiuen Tsiang's Capital of Maharashtra. By J. F. Fleet. (*Ind. Antiq.*, XXII, 1895, pp. 113/116.)
- Kong-kin-na-pu-lo. By J. Burgess. (*Ibid.*, XXIII, 1894, p. 28.)
- Le prince Sou-ta-na des Mémoires de Hiouen-Tsang. Par Léon Feér. (*Actes X^e Cong. Int. Orient.*, Genève — 1894, 4^e Part., pp. 175/186.)
- Les Jātakas dans les Mémoires de Hiouen-Tsang, par M. Léon Feér. (*Actes Onz. Cong. Int. Orient.*, Paris, 1897, 1^{re} Sect., pp. 151/169.)
- Note on Udyāna and Gandhāra. By H. A. Deane. (*Jour. R. As. Soc.*, Oct. 1896, pp. 655/675.)
- Note sur l'itinéraire de Hiouen-Tsang au Gandhāra, par M. Foucher. (*Actes Onz. Cong. Int. Orient.*, Paris — 1897, 1^{re} Sect., pp. 93/97.)
- Notes sur la géographie ancienne du Gandhāra (commentaire à un chapitre de Hiouen-tsang) Par M. A. Foucher Directeur p. i. de l'École française d'Extrême-Orient. (*Bull. Ecole française d'Ext. Orient*, I, N^o 4, Oct. 1901, pp. 322/369.)
- ∴
- Notes on new inscriptions discovered by Major Deane. By M. A. Stein... Part I. (With Plates I-VII.) [Reprinted from the « Journal of the Asiatic Society of Bengal », Vol. LXVII, Part I, No. I, 1898.] Calcutta : Baptist Mission Press, 1898, in-8, pp. 19.
- Memoir on Maps illustrating the Ancient Geography of Kāsmir by M. A. Stein, Ph. D. Principal, Madrasah College, Calcutta. [Reprinted from the *Journal of the Asiatic Society of Bengal*, Vol. LXVIII, Part I, Extra No. II, 1899.] Calcutta : Baptist Mission Press, 1899, in-8, pp. xi-223.
- Chap. II. Section II. — *Chinese Records*. 8. Earliest Chinese notice, p. 13. — 9. Visit of Hiuen Tsiang (A. D. 631), p. 14. — 10. Kāsmir in T'ang Annals, p. 17. — 11. Ou-k'ong (A. D. 759), p. 18.
- Hsüan-tsang's Notice of P'i-mo and Marco Polo's Pein by Dr. M. Aurel Stein. (*T'oung-pao*, Oct. 1906, pp. 469/480.)
- M. A. Stein. — Report of Archaeological Survey Work in the North-West Frontier Province and Baluchistan for the Period from January 2nd 1904, to March 31st 1905. — Peshawar, Government Press, 1905, in-4, pp. v + 56 + 13 planches ; prix : Roupies 2-4-0 ou 3 shillings.
- Notices : *T'oung Pao*, Déc. 1905, pp. 635/7. Par Ed. Chavannes. — *Bull. Ecole franç. Ext. Orient*, Mars-Avril 1906, par L. Finot, pp. 331/5. — *Geog. Journal*, March 1906, by T. H. Heldich.
- Kausambi. By Major W. Vost. (*Jour. Roy. As. Soc.*, April 1904, pp. 249/267.)
- The Position of Kausāmbi. By Vincent A. Smith. (*Ibid.*, July 1904, pp. 544/5.)
- Saketa, Sha-chi, or Pi-so-kiā. By Major W. Vost, I. M. S. (*Ibid.*, July 1905, pp. 437/449.)
- Identifications in the region of Kapilavastu. (With a Map.) By Major W. Vost, I. M. S. (*Ibid.*, July 1906, pp. 553/580.)
- Le *Parinirvāna* d'Ānanda d'après un bas-relief gréco-bouddhique Par J. Ph. Vogel, Superintendant, Archaeological Survey, Panjab and United Provinces. (*Bull. Ecole franç. Ext. Orient*, V, Nos. 3-4, Juill.-Déc. 1905, pp. 417/8.)
- Yuan Chwang's Mo-la-p'o. By G. A. Grierson... (*Journ. Roy. As. Soc.*, Jan. 1906, pp. 95/105.)
- Cf. Vincent Smith, *Early History of India*, 1904, pp. 279/280 ; *Zeitschrift Deutsch. Morg. Ges.*, Vol. LVIII, pp. 787/796. — Sylvain Lévi, *J. des Savants*, Oct. 1905, pp. 534/548.
- Mo-la-p'o 摩臘婆 By Jas. Burgess. (*Journ. Roy. As. Soc.*, Jan. 1906, pp. 220/2.)

I TSING 義淨.

— Deux chapitres extraits des mémoires d'I-tsing sur son voyage dans l'Inde, par M. Ryauon Fujishima. (*Journ. Asiat.*, VIII^e sér., XII, Nov.-Déc. 1888, pp. 411/439.)

Chap. XXXII et XXXIV du *Nan-hai khi-kouei-net-fa-tchouen* (Histoire de la loi intérieure envoyée de la mer du Sud) composée par I-tsing sous les T'ang.

— Index des mots sanscrits-chinois contenus dans les deux chapitres d'I-tsing, par M. Ryauon Fujishima. (*Ibid.*, XIII, Avr.-Mai-Juin 1889, pp. 490/496.)

— Voir S. Julien, col. 2659.

— Voir Samuel Beal, *supra*, col. 2661.

— Voyages des pèlerins bouddhistes. — Les Religieux éminents qui allèrent chercher la loi dans les Pays d'Occident, mémoire composé à l'époque de la grande dynastie T'ang par I-tsing traduit en français par Edouard Chavannes, Professeur au Collège de France. Paris, Ernest Leroux, 1894, in-8, pp. xxi-218.

I-tsing, né en 634 ; † en 713.

Notices : *Revue de l'Hist. des Religions*, XXIX, No. 3. — Mai-Juin 1894, pp. 359/361, par Jean Éveille. — *China Review*, XXI, No. 4, pp. 281/2, par E. H. Parker. — *Revue Critique*, No. 1, 7 janv. 1895, pp. 1/3, par Sylvain Lévi. — *Jour. R. Asiatic Soc.*, July 1897, pp. 654/6, par T. W. [atters.]

— I-tsing, par E. Chavannes, *Grande Encyclopédie*, XX, p. 1137.

— A Record of the Buddhist Religion as

practised in India and the Malay Archipelago (A. D. 671-695) By I-tsing Translated by J. Takakusu, B. A., Ph. D. With a Letter from the Right Hon. Professor F. Max Müller With a Map Oxford at the Clarendon Press 1896, in-8 carré, pp. lxxv-240.

Notices : *Jour. R. Asiat. Soc.*, April 1897, pp. 358/364, by T. W. [atters.] — *Imp. & Asiat. Quart. Rev.*, 3d Ser., III, 1897, pp. 202/6.

— I-tsing's Itinerary [at Sumatra]. By G. Schlegel. (*T'oung Pao*, Mai 1901, pp. 107/121.)

— La date de Candragomin, par M. Sylvain Lévi. (*Prem. Cong. Intern. Etudes Ext. Orient*, Hanoi, 1902, pp. 98/99.)

— Itsing and Vāgbhāta. By J. Jolly. (*Jour. R. As. Soc.*, Jan. 1907, pp. 172/5.)

— Itsing and Vāgbhāta. By A. F. Rudolf Hoernle. (*Ibid.*, April 1907, pp. 413/7.)

WANG HIOUEN-TS'É 王玄策.

(Ep. des T'ang, VII^e S.)

— Les missions de Wang Hiuén-ts'é dans l'Inde, par M. Sylvain Lévi. (*Journ. Asiat.*, 1900, Mars-Avril, pp. 297/341 ; Mai-Juin, pp. 401/468.)

Les pages 332/341, du premier article renferment : Les Inscriptions de Wang Hiuén-ts'é par M. Chavannes.

OU-K'ONG 悟空.

— Voyages des Pèlerins bouddhistes. — L'Itinéraire d'Ou-k'ong (751-790), traduit et annoté par MM. Sylvain Lévi et Ed. Chavannes. (*Jour. Asiatique*, IX^e Sér., VI, No. 2. — Sept.-Oct. 1895, pp. 341/384.)

Voir pp. 371 et seq. : Note additionnelle. — Le Kipin. Situation et Historique. [Kipin 罽賓.]

— Note rectificative sur le Ki-pin, par M. Sylvain Lévi. (*Ibid.*, VII, No. 1, 1896, pp. 161/2.)

— Notes on Ou-K'ong's Account of Kaçmīr. By M. A. Stein, Ph. D., Principal Oriental College, Lahore. Wien, 1896, Carl Gerold, in-8, pp. 32.

Sitzb. d. K. Akad. d. Wiss. in Wien, Ph.-Hist. Cl. — Bd. CXXXV. Voir Stein, 1899, col. 2663.

WANG NIEH 王業.

— Itinerary to the Western Countries of Wang-nieh in A. D. 964 by G. Schlegel. (*Mém. du Comité Sinico-japonais*, XXI, 1893, pp. 35/64.)

Tirage à part à 25 exemplaires, Paris, Maisonneuve, br. in-8.

— L'itinéraire du Pèlerin Ki ye 繼業 dans l'Inde Par M. Edouard Huber. (*Bull. Ecole française Ext. Orient*, II, N^o 3, Juillet 1902, pp. 256/259.)

— L'itinéraire de Ki-ye [繼業]. Par M. Edouard Chavannes. (*Ibid.*, Janv.-Mars 1904, pp. 1/7.)

— Un passage d'un édit de Bouiantou Khan (1314). Par M. Edouard Chavannes. (*Ibid.*, pp. 7/8.)

(WANG HIOUEN-TS'É. — OU-K'ONG. — WANG NIEH.)

— Extrait du Bulletin de l'École française d'Extrême-Orient (Janvier-Mars 1904) — Notessinologiques par Edouard Chavannes. — I. — L'itinéraire de Ki-ye — II. — Un passage d'un édit de Bouiantou-Khan — Hanoi, F.-H. Schneider, 1904, in-8, pp. 8.

PÉLERINS BOUDDHISTES (DIVERS).

— Indian Travels of Chinese Buddhists. By Rev. S. Beal, B. A. (*Ind. Antiq.*, X, 1881, pp. 109/111, 192/199, 246/248.)

— On the identification of Kusinara, Vaisali and other places mentioned by the Chinese Pilgrims. — By W. Hoey... (With an edition of a new copper-plate inscription of Jayādityadeva II. — By Dr. T. Bloch.) (*Jour. Asiatic Soc. of Bengal*, Vol. 59, Pt. I, No. 1, 1900, pp. 74-92.)

— Le Voyage de Kanshin au Japon (742-754), par M. J. Takakusu. (*Prem. Cong. Intern. Etudes Ext. Orient*, Hanoi [1902], pp. 56/60.)

Kien-tchen 鑑真.

— Ceylon and Chinese. By M. Anesaki. [Benares, Feb. 3, 1903.] (*Journ. Roy. As. Soc.*, April, 1903, pp. 368/370.)

— The Middle Country. By U. Wogihara. (*Ibid.*, July, 1904, pp. 538/9.)

— Guṇavarman (367-431 p. C.) par Ed. Chavannes. (*T'oung Pao*, II^e Série, V, No. 2, Mai 1904, pp. 193/206.)

Cf. *T'oung Pao*, X, pp. 247/306.

— Jinagupta (528-605 après J.-C.) par Edouard Chavannes. (*Ibid.*, Vol. VI, Juillet 1905, pp. 332/356.)

Divers.¹

— The pretended advance of the Chinese to the Caspian Sea. By Thos. W. Kingsmill. (*Chin. Rec.*, VII, 1876, pp. 43/50.)

Voir également : A. Wylie, dans le *Chin. Rec.*, II, p. 153.

— P. G. M. Stenz. — General Tschan-t'chien, ein chinesischer Forschungsreisender des zweiten Jahrhunderts. (*Globus*, 1903, LXXXIII, pp. 293/4.)

— Trois généraux chinois de la dynastie des Han orientaux. Pan Tch'ao (32-102 p. C.) ; — son fils Pan Yong ; — Leang K'in († 112 p. C.) Chapitre LXXVII du *Heou*

1. Ne pas prendre l'ouvrage suivant pour un livre sérieux :

— Some Observations upon the Civilization of the Western Barbarians, particularly of the English, made during a residence of some years in those parts. By Ah-Chin-Le, Mandarin of the First Class, Member of the Enlightened and Exalted Calao. Translated from the Chinese into English. By John Yester Smythe Esq., of Shanghai, and now first published out of China and in other than Chinese. London : Published for the Proprietor, 1876, in-12, pp. vii-302.

Notice : *China Review*, V, pp. 200/201.

(PÉLERINS BOUDDHISTES [DIVERS]. — DIVERS.)

Han chou traduit par Edouard Chavannes.
— Extrait du « *T'oung-pao* », Série II,
Vol. VII, No. 2. — E. J. Brill, Leide, 1906,
in-8, pp. 61.

班超 - 班勇 - 梁懂.

Avait paru dans le *T'oung-pao*, Mai 1906, pp. 210/269.

— Relation de l'expédition d'Houlagou, fondateur de la dynastie des Mongols de Perse, au travers de la Tartarie; Extraite du *Sou-houng-kian-lou*, et traduite du chinois. (*Nouv. Mél. As.*, I, pp. 171/185.)

Voir aussi Pauthier, *Marco Polo*, pp. CXXXIII-CL.

Traduit en anglais par le Dr. Bretschneider dans ses *Mediaeval Travellers*, pp. 57-99.

— The Expedition of the Mongols against Java in 1293, A. D. By W. P. Groeneveldt. (*China Review*, IV, pp. 246/254.)

— *Си ю изи, или Описание путешествія на западъ.* Par l'Archimandrite Palladius. (*Trav. de la Mission ecc. russe de Peking*, IV, 1866, pp. 261/436.)

— Relation du Voyage de K'hiéou, surnommé Tchang-Tch'un (long printemps), à l'ouest de la Chine, au commencement du XIII^e siècle de notre ère, par M. Pauthier. (*Jour. As.*, Janvier 1867, pp. 39/86.)

Tirage à part, br. in-8, pp. 48.

— [Chinois de Naples.] (*Ann. Marit. et Col.*, 1821, 2^e part., pp. 841/2.)

« Le 1^{er} sept. 1821, sont arrivés à Naples les quatre jeunes Chinois qui étaient à Rome. Ils ont quitté Xan-Si le 2 Nov. 1820, d'où ils se rendirent à Macao. Ils y sont restés depuis le 25 Janv. jusqu'au 5 fév. 1821. Ils arrivèrent à Lisbonne le 24 Juin, à Gènes le 10, et à Rome le 23 Août dernier. Ils jouissent d'une excellente santé, et ils montrent beaucoup de talens. Ils appartiennent à des parens catholiques, et c'est avec le consentement de leurs pères et mères qu'ils sont venus en Europe aux frais de la congrégation chinoise.

Le Supérieur de cette congrégation, jésuite, a eu l'honneur de les présenter à S. M. à Capo di Monte. Le monarque les a accueillis avec une grande bonté; et après avoir fait le Ko-teu (hommage que les Chinois ne rendent qu'à leur empereur), ils ont répondu à plusieurs questions que le roi a daigné leur adresser, et qui ont duré environ trois quarts d'heure. Ils ont demandé et obtenu la permission de se promener dans la villa.

Le 13 du mois de Septembre, ces jeunes gens ont été présentés à S. A. R. le duc de Calabre, qui leur a fait préparer un déjeuner.

Le 16, LL. AA. RR. le duc et la duchesse de Calabre se sont rendus à l'église des Chinois, où ces jeunes gens ont pris l'habit de l'ordre des jésuites. »

Voir col. 844 et 2532/4.

— Notes on Chinese Mediaeval Travellers to the West by E. Bretschneider, M. D. Shanghai. American Presbyterian Mission Press, 1875, in-8, pp. ii + 1 f. n. c. + pp. 130.

Ce mémoire dédié à l'Archimandrite Palladius a d'abord paru dans le *Chin. Rec.*, Vol. V, 1874.

Ce volume contient : Preface. — Introduction. — I. *Si yu ki*. Ch'ang-ch'un's travels to the West, A. D. 1221-1224. — II. *Si shi ki*. Record of an embassy to the regions in the west, 1259-60. — III. *Pei shi ki*. Wu-ku-sun's accounts of western countries, 1220-21. — IV. Extract from the *Si yu lu*. Ye-lü-ch'uts'ai's travels to the west, 1219-24. — Corrections and additional

illustrations. — Appendix : Comparative chronology. — Notes on eclipse, &c.

« The *Si yu ki* has been translated in extenso into Russian, by Archimandrite Palladius, and published in the 4th volume of the « Record of the Peking Ecclesiastical Mission », 1866. That article may serve as an example, for the translation of historical or geographical works from the Chinese. Palladius gives not only a very correct version, but he elucidates by numerous notes, various passages and expressions, and exhibits in these commentaries, an immense knowledge of Chinese literature in all its branches.

Another translation of the *Si yu ki* was made in 1867, into French, by M. Pauthier. But Pauthier translated only a short and very bad extract of the *Si yu ki*, found in the above-mentioned *Hai kao t'u chi*. Besides this, his translation contains so many mistakes, that the whole article becomes unintelligible.

The translation of Ch'ang-ch'un's travels which I give in the following pages, is not such a complete one as that of Palladius. I have omitted all the numerous poems composed by Ch'ang-ch'un on different occasions, as well as some conversations on Taoist and other matters. In some instances I give only a resumé of the narrative, when of little interest; but all relating to history and geography is faithfully rendered, and accompanied by such remarks as my acquaintance with the subjects permits. Of course I invariably consult Palladius' excellent translation; and to enable the reader to distinguish my notes from his commentaries, I always mark the latter with his name. »

Réimp. voir *supra*, col. 2638.

— Yeliu-tsou-tsai, voir Abel Rémusat, *Nouv. Mél. As.*, II, pp. 64/88.

— Narrative of the Chinese Embassy to the Khan of the Tourgouth Tartars, in the years 1712, 13, 14, & 24... [Voir col. 637.]

— Le Chinois du P. Fouquet, d'après le manuscrit No. 169 de l'inventaire des papiers du duc de Saint-Simon. (*Revue de l'Extrême Orient*, T. I, No. 3, 1882, pp. 381/422; No. 4, pp. 523/571.)

Ce mémoire fait partie des *Documents inédits pour servir à l'histoire ecclésiastique de l'Extrême Orient*, publiés par M. Henri Cordier.

— Rapport sur le jeune Chinois qui est actuellement à Paris; par le C. Leblond [fait à la Société des Observateurs de l'homme le 18 thermidor an VIII]. (*Mag. Encyclop.*, de Millin, 1800, II, pp. 390/3.)

— Historique de l'instruction du Chinois qui a été présenté au Roi, le 8 Octobre 1821, par M. Philibert, capitaine du vaisseau, et député de l'île de Bourbon à Paris. Par Madame Celliez, née C^{ss}e de Rossi. Blois, 1822, librairie d'Aucher-Eloy, br. in-4, pp. 20.

Bib. nat. 0²
91.

— Une mission chinoise à Venise au xvii^e siècle par Girard de Rialle. (*T'oung Pao*, I, No. 2, août 1890, pp. 99/117.)

Le Père Roym.

— Le vol. du British Museum 6573 i. 4 est un recueil factice de pièces relatives à la naturalisation comme écossais de William Macao, Accountant of Excise, natif de la Chine [Edinburgh, 1819], in-4.

Notice par L. B. (*Jour. As.*, II, 1823, pp. 45/52.)

Cette brochure a fourni à Abel Rémusat la matière d'un article « Sur les Chinois qui sont venus en France ». (*Nouv. Mél. As.*, I, 1829, pp. 258/265.)

(DIVERS.)

(DIVERS.)

Bémusat cite les Chinois suivants :

Michel Chin Fo-tsoung, de Nanking (P. Couplet).
Arcadius Hoang, de Hing hoa (Foukien) (Ev. de Rosalie).
Tchoung Ya-san }
Tchang Ya-kin } illettrés.
Kiang hiao }

— Note de Fourmont sur le Chinois Hoange, du Foukien († 1^{er} Oct. 1716). (*Jour. As.*, II, 1823, pp. 126/7.)

— La Chine Catholique, ou Tableau des progrès du Christianisme dans cet empire, suivi d'une Notice sur les quatre Chinois présentés à S. M. Charles X, avec leurs portraits et un facsimile de leur écriture. Paris, chez l'Auteur, rue de Sèvres, 92, et chez les marchands de nouveautés. 1829, in-8. [Voir col. 844.]

Par Condurier.

— Fugitive Notes on England and the English. Taken by a Chinaman after a visit to Great Britain in the years 1844, 45 & 46. (*N. C. Herald*, No. 61, Sept. 27, 1851 et seq.)

— The Chinaman abroad : or a desultory account of the Malayan Archipelago, particularly of Java ; by Ong-tae-hae [汪大海]. Translated from the Original. Shanghai : Printed at the Mission Press. 1849, in-8, pp. xv-80.

Forme le No. II du *Chinese Miscellany*.¹

— Chinesche Aanteekeningen omtrent Nederlandsch-Indië. 'S Gravenhage, Martinus Nijhoff, 1858, in-8, pp. 47, tit. lith. en couleurs.

— Pin's Travels from China to Europe in 1866.

Pin est le commissaire chinois qui accompagna Mr. Robert Hart en Europe en 1866 ; il publia le journal de son voyage et l'on trouva la traduction de certains extraits dans le *Shanghai Evening Courier* : 1870, Oct. 7 et 24, Déc. 5 ; 1871, Mars 22, 29 et 31. — Cf. H. Cordier, *Hist. des Relat.*, I, pp. 260/1.

— A Chinese Munchausen. (Balfour, *Waifs and Strays*, 1876, pp. 149/152.)

— Voyage d'un lettré chinois dans l'empire d'Annam. Traduit du russe par L. Leger. (*Recueil d'itinéraires et de voyages dans l'Asie centrale et l'Extrême Orient*. Paris, E. Leroux, 1878, pp. 63/161.) [Ce Rec. forme le Vol. VII des *Pub. de l'Ec. des Langues Orientales vivantes*.]

Cette traduction française est faite sur la traduction russe du Père Eulampius qui avait paru en 1872, à St. Pétersbourg dans la *Revue Orientale (Восточный Сборникъ)*, I, pp. 65/145 sous le titre de :

1. — The Chinese Miscellany designed to illustrate the Government, Philosophy, Religion, Arts, Manufactures, Trade, Manners, Customs, History and Statistics of China.

Cette publication entreprise par le Dr. Medhurst comprend quatre livraisons, numéros ou volumes : I. *A Glance at the interior of China*. (Voir col. 2117/8.) — II. *The Chinaman abroad* (*supra*). — III. *Dissertation on the Silk Manufacture*. (Voir col. 1513.) — IV. *Description of Shanghai*. (Voir col. 243.)

(DIVERS.)

— Записки Китаеця объ Аннамѣ переводъ съ китайскаго иеромонаха Евлампія.

— Die sinesischen, indischen und tibetischen Gesandtschaften am Hofe Nuschirwans. Daniel Haneberg. (*Zeit. f. d. K. d. Morg.*, Vol. I, No. VIII, pp. 185/190.)

— * L. Rousset. — Les Ambassades chinoises en Europe. (*Revue politique*, août 17, 1878.)

— A Chinaman in London. (*Blackwood's Mag.*, Oct. 1901, pp. 492/8.)

Kouo Soung-t'ao.

— Extracts from the Diary of Tseng Hou-yeh, Chinese Minister to England and France. Translated by J. N. Jordan. (*China Review*, XI, pp. 135/146.)

— Le Journal d'un diplomate chinois en Europe. [Par Henri Cordier.] (*Journal des Débats*, mardi 22 mai 1883.)

— Journal du Marquis Tseng. (*Le Figaro*, Supp., Samedi 8 Déc. 1883.)

(Extrait du *Nineteenth Century*.) — Voir col. 679.

— A Version in Chinese, by the Marquis Tseng, of a Poem written in English and Italian by H. W. Freeland, M. A., M. R. A. S., late M. P. Commander of the Order of The Crown of Siam. (*Journ. R. As. Soc.*, N. S., Vol. XIX, Art. III, January, 1887, pp. 136/137.)

— Le marquis Tseng et l'ambassade chinoise. (*Ann. de l'Ext. Orient*, 1883-1884, VI, pp. 112/114.)

— Sir Halliday Macartney. (*Lond. & China Express*, June 15, 1906.)

Fils de Robert Macartney, de Dundrennan, Kirkcudbrightshire, né en 1833, H. Macartney est † 8 juin 1906 à sa résidence de Kirkcudbrightshire, Kenbank, Dalry.

— Sir Halliday Macartney. Par Henri Cordier. (*T'oung-pao*, juillet 1906, pp. 405/6.)

Nécrologie.

— Diary of Liu Ta-jên's Mission to England. By F. S. A. Bourne (translator). (*Nineteenth Century*, VIII, 1880, pp. 612/621.)

— Der Seeverkehr der Chinesen im malayischen Archipel vor 1500. Von F. G. Müller-Beeck. (*Mitt. Geog. Ges. Hamburg*, 1882-3, pp. 26/35.)

— When I was a Boy in China. By Yan Phou Lee. Boston, D. Lothrop Co.... [1887], in-12, pp. 111 comp. front. port.

— Réflexions d'un voyageur Chinois sur l'Europe et les Européens. Traduction d'une brochure chinoise. (*Missions Catholiques*, XXII, 1890, pp. 104/106, 117/119.)

« Le traducteur de cette curieuse relation est un jeune missionnaire parti au mois d'oct. 1885 pour la Chine. Les gravures qui accompagnent ce travail sont l'œuvre d'un jeune Chinois, le maître de langue du missionnaire. — Son auteur est un nommé Fou, Sien-sien (secrétaire) d'un mandarin qui, en 1884, fit son tour d'Europe... »

— 安南紀遊 *Ngan-nan ki yeou*. Relation d'un voyage au Tonkin, par le lettré chinois *P'an Ting-kouei* (潘鼎珪), traduite et annotée par A. Vissière, premier interprète de la Légation de France en Chine. (Extrait du *Bulletin de Géographie*

(DIVERS.)

- historique et descriptive*, tome IV, n° 2.)
Paris, Ernest Leroux, 1890, br.in-8, pp. 17.
- Notice : *T'oung Pao*, IV, p. 99, par G. Schlogel.
- Chinese « Rights » in Africa. By E. H. Parker. (*China Review*, XXIII, pp. 310/3.)
- Mahuan's Account of the Kingdom of Bengala (Bengal). By Geo. Phillips... (*Jour. R. As. Soc.*, July 1895, pp. 523/535.)
- Mahuan's Account of Cochin, Calicut, and Aden. By Geo. Phillips. (*Ibid.*, April 1896, pp. 341/9.)
- Mahuan's Account of Bengal. By John Beames. (*Ibid.*, Oct. 1895, pp. 898/900.)
- Mahuan's Account of Bengal. By Geo. Phillips. (*Ibid.*, Jan. 1896, pp. 203/6.)
- Voyageurs chinois, chez les Khitan et les Joutchen, par M. Éd. Chavannes. (*J. As.*, Mai-Juin 1897, pp. 377/442 ; Mai-Juin 1898, pp. 361/439.)
- A. Hou kiao 胡峯. — Wang I 王沂. — Fou Tchong 當鄭. — Song Hoan 宋緩.
- B. I. Relation de Hiu k'ang-tong [許亢宗]. — II. Relation de l'Ambassade envoyée en l'année 1-se (1125 après J.-C.) de la période Siuen-ho.
- *Pei Yuan lou* 北轅錄 Récit d'un voyage dans le Nord. — Ecrit sous les Song 宋 par Teheou Chan 周輝 Traduit par Ed. Chavannes. (*T'oung Pao*, II^e Sér., V, No. 2, Mai 1904, pp. 163/192.)
- Les Voyageurs Chinois par Éd. Chavannes.
- Extrait des *Guides Madrolle* : Chine du Sud. Paris, Comité de l'Asie française, 1904, in-18, pp. 23, carte.
- Deux itinéraires de Chine en Inde à la fin du VIII^e siècle par M. Paul Pelliot Professeur à l'École française d'Extrême-Orient. (*Bull. Ecole française Ext. Orient*, IV, Nos. 1 et 2, Janvier-Juin 1904, pp. 131/413.)
- Deux Itinéraires de Chine en Inde à la fin du VIII^e siècle par Paul Pelliot Professeur à l'École française d'Extrême-Orient. Hanoi, F.-H. Schneider, 1904, gr. in-8, pp. 122 à 403.
- Extrait du *Bulletin de l'École française d'Extrême-Orient* (Janvier-Juin 1904.)
- Notice : *T'oung Pao*, Oct. 1904, pp. 463/473, par Ed. Chavannes.
- * General Tschan-t'chien, ein chinesischer Forschungsreisender des zweiten Jahrhunderts. Von P. G. M. Steens. (*Globe*, LXXXIII, 1903, pp. 293/4.)
- An interesting but little-known Chinese Corner of British India. By Pinya. (*Imp. & Asiat. Quart. Rev.*, July-Oct. 1903, pp. 337/349.)
- Une ligne de navigation chinoise — Commerce et moeurs commerciales de la Chine au IX^e siècle. Par A. Pauchont. (*Revue Indo-Chinoise*, 1904, pp. 864/871 ; II, pp. 50/7.)
- The Returned Student. By W. W. Yen. (*East of Asia*, Vol. 3, No. 1, March 1904, pp. 38/45.) [From Japan.]
- L'Extrême-Orient à l'Exposition Universelle de Liège. Par Henri Froidevaux. (*Bull. Com. Asie franç.*, Sept. 1905, pp. 352/3.)
- Une mission chinoise en Europe. Par Francis Murry, Membre du Conseil supérieur des Colonies. (*Ibid.*, 1906, Janvier, pp. 21/30.)
- Tsai Tchen.
- Visite d'un haut fonctionnaire chinois au Tonkin. (*Ibid.*, Mars, pp. 122/3.)
- Tcheng Yong-tchang.
- La mission chinoise d'étude à Paris. (*Ibid.*, Avril, pp. 162/3.)

(DIVERS.)

(DIVERS.)

III. — ÉMIGRATION.

Ouvrages divers.

- Die Chinesen in der Zerstreung. (K. L. Biernatzki, *Beiträge zur Kunde China's*, 1853, pp. 9/26, 108/118.)
- Pulo Penang oder Prinz Wales Insel* : 1. Chinesisches Quartier und Theater in Georgetown. — 2. Chinesische Slaven und Wohnungen ausserhalb Georgetown. — *Singapore* : 1. Chinesische Bevölkerung ; geheime Verbindungen. — 2. Ein Chinesisches Spielhaus und eine Opiumkneipe. — *Chinesen in Californien*.
- Emigration Chinoise. Voir dans les *Ann. du Comm. ext.*, No. 21, Fév. 1855, pp. 30/32 du Rapport de M. Auguste Heurtier, délégué du Département de l'agriculture,
- du commerce et des travaux publics, dans les mers de Chine et du Japon [présenté le 20 août 1854].
- Note sur l'Emigration des Coolies de Chine, *Ibid.*, pp. 67/71.
- * Landverhuizing der Chinezen. Overzicht van de wijze waarop zij emigreren en de plaatsen van bestemming, 1853-1856 ; alsmede aanbeveling er van voor onze O. I. bezittingen. (*Tijds. voor het Neêrland's Indië*, 18 j. 1856. II. 101.)
- Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lüt.*, 5745.

(DIVERS.)

(DIVERS.)

— * De Chinezen in de verstrooijing; hunne emigratie en hun toestand buiten China; 1° de Chinesche Koelies; 2° de vrije Chinesche emigratie. (*Vaderlandsche Letteroefeningen*, 1859, II. 149. 153. 159.)

Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5744.

— * De Chinesche landverhuizing, hare oorzaken, de wijze waarop zij plaats heeft, haar invloed. (*Sloet, Tijds. v. Staatshuishoudkunde*, XVI. 78.)

Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5746.

— Alfred Jacobs. — Les Chinois hors de la Chine. (*Revue des Deux Mondes*, 1^{er} novembre 1858.)

— Essai d'éducation morale et religieuse dans nos colonies du Pacifique et les Sandwich; le Français, le Chinois et l'Américain dans l'Océanie. (*Ibid.*, 1^{er} septembre 1859.)

— * Die Auswanderung der Chinesen zur See. (*Ausland*, No. 35, 36, 1857.)

— * Die Ausführung der Chinesen durch Europäer als Kulis nach West-Indien und Süd-Amerika, und ihre Auswanderung nach Kalifornien und Australien. (*Ibid.*, No. 37, 1858.)

— Ed. du Hailly. — Souvenirs d'une campagne dans l'Extrême Orient : IV. Les Chinois hors de chez eux. (*Revue des Deux Mondes*, 15 novembre 1866.)

— Coolie labour and Coolie immigration. (*Cornhill Magazine*, XVI, 1867, pp. 74/83.)

D'après le rapport du Dr. Hillebrand, envoyé par le gouvernement hawaïen pour étudier la question.

— The Chinese from Home. (*All the Year round*, 20 mars 1869, Vol. I, New Series, pp. 367/372.)

— Chief Justice Smale's Judgment « in the matter of Kwoh A-shing on Habeas Corpus ». (*The Cycle*, 15 avril 1871, pp. 595 à 600.)

— De l'émigration chinoise par P. Dabry de Thiersant. (Extrait de la *Revue maritime et coloniale*.) Paris, Paul Dupont... Challamel, 1872, br. in-8, pp. 37.

Tirage à part de la *Revue maritime et coloniale*, Décembre 1871, pp. 877/913.

— Edmond Plauchut. — La traite des coolies chinois. (*Revue des Deux Mondes*, 1^{er} juillet 1873, pp. 178/193.)

— De l'émigration des Chinois au point de vue des intérêts européens par Ed. Madier de Montjau, Président de la Société amé-

ricaine de France... Paris, Maisonneuve, 1873, br. in-8, pp. 15.

Communication faite à la Société des Etudes japonaises, chinoises, tartares et indo-chinoises. Séance de novembre 1873.

— Emigration and the Coolie Trade in China. (*Westminster Review*, July 1873, pp. 75 à 109.)

— The Chinese on the Pacific Coast. (*Siam Rep.*, V, July 1873, pp. 325/6.)

— Chinamen out of China. (*Ibid.*, VI, July 1874, p. 856.)

D'après la *Pall Mall Gazette*.

— Macao and its Slave Trade. (*The China Review*, II, 1873-1874, pp. 9/20.)

— A Reply to « Macao and its Slave Trade ». By P. G. Mesnier. (*Ibid.*, pp. 112/125.)

— Relatorio e documentos sobre a Abolição da Emigração de China. Lisboa, 1874. — Voir col. 2322-3.

Notice : *Geographical Magazine*, Nov. 1874, pp. 343/6.

Voir divers autres documents signalés au chap. Macao.

— Die chinesische Auswanderung. Ein Beitrag zur Cultur- und Handelsgeographie von Dr. Friedrich Ratzel, Docent an der Kgl. Polytechnischen Schule zu München. Breslau 1876, J. U. Kern's Verlag (Max Müller), in-8, pp. xi-272.

— * Die chinesische Auswanderung. (*Ausland*, 41, 1876.)

— * F. Ratzel. — L'émigration chinoise. (*Rev. géog. intern.*, 1878, No. 38.)

— * F. Ratzel. — Die chinesische Auswanderung seit 1875. (*Globus*, XI.)

— Friedrich Ratzel. Von Karl Woule. Br. in-8, pp. 29, Port.

Separatabdruck aus den *Mitt. des Vereins f. Erdkunde in Leipzig*, 1905.

— Friedrich Ratzel. Necrology by E. G. R. (*Geog. Journ.*, Oct. 1904, pp. 485/7.)

† 9 août 1904, à Ammorland, Lac de Starnberg.

— Coolie Traffic and Kidnapping. By Don Aldus. London : McCorquodale & Co., 1876, pet. in-8, pp. viii-236.

— Chinese as Colonists. W. H. Medhurst. (*Nineteenth Century*, IV, Sept. 1878, pp. 517/527.)

— L. Rousset. — Les Chinois hors de chez eux. (*Le Correspondant*, 10 juillet 1878.)

— The Impending Contact of the Aryan & Turanian Races, with special reference to recent Chinese Migrations. A Lecture delivered before the Sunday Lecture Society, on Sunday afternoon, 10th February, 1878, By Matthew Macfie, Esq. — London : Published by the Sunday Lecture Society. — 1878. Price threepence, br. in-8, pp. 32.

— * Ad. F. de Fontpertuis. — L'émigration chinoise, son caractère, son importance et sa distribution. (*Revue Scientifique*, 1^{er} mars 1879.)

— L'émigration chinoise. [Par Henri Cor-

(DIVERS.)

(DIVERS.)

- dier.] (*Journal des Débats*, jeudi 12 juin 1879.)
- Alb. Cornu — De l'Immigration chinoise en Cochinchine française — Saigon, A. Nicolier, 1879, in-4, pp. vii-46 + 1 f. n. ch.
- L'Émigration chinoise par M. Léon Couturat, secrétaire de l'administration de la Société. (*Bull. Soc. roy. Géogr. Anvers*, V, 1880, pp. 453/482.)
- L'émigration chinoise par M. F. Leseur, Membre de la Société de Géographie de Lille. — Lille, Imp. L. Danel, 1884, br. in-8, pp. 24.
- Bib. nat. ⁰²ⁿ 765.
- L'émigration chinoise par M. F. Leseur. (*Soc. Géog. Lille, Bull.*, IV, 1886, pp. 62/82.)
- Le Coolie chinois. — L'Alaska. Par J. Peltzer. (*Soc. roy. belge Géogr., Bull.*, 1884, pp. 569/587.)
- Les Chinois partout (Question de l'Immigration Chinoise) par le Baron Etienne Hulot. (Extrait de la *Revue du Monde latin*, Sept.-Oct. 1888.) Paris, 1888, br. gr. in-8, pp. 46.
- Bib. Nat. ⁰²ⁿ 838.
- L'immigration chinoise. (*Ann. de l'Ext. Orient*, 1885-1886, VIII, pp. 61/62.)
- Extrait du *Novosti*.
- Minister 薛福成 [Sieh] on Chinese Emigrants abroad. (*China Review*, XXI, No. 3, pp. 138/141.)
- Mémorial à l'Empereur traduit du *Shen Pao*.
- Zur Frage der Verwendung von Chinesen in den deutschen Kolonien. Von Eduard Selzer. (*Deutsche Kolonialzeitung*, 29. März 1890, p. 84.)
- West Oakland, Kal., 26. Februar 1890.
- The Chinaman abroad. By Edmund Mitchell. (*Nineteenth Century*, oct. 1894, pp. 612/620.)
- The Chinese as Fellow Colonists. By R. W. Egerton Eastwick. (*The Humanitarian*, London, Dec. 1894.)
- L'émigration chinoise dans les pays de l'Extrême-Orient. Par M. Camille Gauthier. (*Bull. Soc. Géog. Com.*, Paris, XV, 1892/3, pp. 641/8.)
- Die Chinesengefahr in den deutschen Kolonien. Von E. Tapponebeck. (*Deutsche Kolonialzeitung*, 8. Dezember 1894, pp. 166/168.)
- Chine. — Les causes de l'émigration chinoise. (*Soc. roy. belge Géogr., Bull.*, 1891, pp. 658/659.)
- D'après les *Proceedings*.
- Der Chinese in den ausserchinesischen Ländern des Ostens. (*Oest. Monats. f. d. Orient.*, 1896, pp. 151/2.)
- D'après M. Tokutomi.
- Université de Paris — Faculté de Droit — De l'Intervention des Pouvoirs publics dans l'Émigration et l'Immigration au XIX^e siècle — Étude historique — Thèse pour le Doctorat présentée par Gustave Chandèze — L'acte public sur les matières ci-dessus a été soutenu le vendredi 18 février 1898 à une heure... — Paris, Imprimerie Paul Dupont, 1898, in-8, pp. 385.
- L'Émigration — Intervention des Pouvoirs publics au XIX^e siècle par Gustave Chandèze Docteur en Droit. — Paris, Imprimerie Paul Dupont, 1898, in-8, pp. 385.
- Même éd. avec un titre différent.
- The Sons of Han. By C. de Thierry. (*Macmillan's Mag.*, LXXX, May 1899, pp. 58/66.)
- Chinesische Kulis. (*Oest. Monats. f. d. Orient*, Wien, 1899, pp. 102/3.)
- Emploi de la main d'oeuvre chinoise en Sibérie. Par L. Journolean. (*Revue scientifique*, 37^e année, 1900, 2^e sem., pp. 189/190.)
- Extrait d'un rapport de M. Lévitov à la Soc. d'encouragement russe.
- L'immigration chinoise en Cochinchine. (*Ibid.*, p. 378.)
- Tiré du Rapport de M. Pottecher, chef de l'immigration et de l'identification.
- Ein chinesisches Edict über die Chinesen im Auslande. (*Oest. Monats. f. d. Orient.*, Wien, 1901, p. 106.)
- Die Chinesengefahr in den deutschen Südeekolonien. Von Dr. Augustin Krämer, Marinestabsarzt. (*Deutsche Kolonialzeitung*, 23. Januar 1902, pp. 30/31.)
- Le recrutement de la main d'oeuvre chinoise pour l'Indo-Chine. (*Bul. écon. Indo-Chine*, Avril 1902, pp. 269/272.)
- La Traite au Tonkin et en Nouvelle-Calédonie. Par Jules Durand. (*La Revue blanche*, XXVII, 1902, pass., pp. 200/8.)
- A Chinese Refugee of the Seventeenth Century by Ernest W. Clement, M. A. (*Trans. Asiat. Soc. Japan*, XXX, Pt. I, June 1902, pp. 83/7.)
- Notice : *Bull. Ecole française Extrême-Orient*, III, No. 2, Avril-Juin 1903, pp. 350/351. Par Cl. E. Maitre.
- 戴曼公 *Tai Man-kong*, savant chinois, réfugié au Japon en 1645 ; † en 1672, xélic bouddhiste.
- Chinese Students in Japan. By W. W. Yen. (*East of Asia*, Vol. 4, Pt. 2, June 1906, pp. 194/196.)
- La main-d'oeuvre chinoise dans nos colonies. Par A.-A. Fauvel. (*Rev. Géog.*, Août 1903, pp. 112/127.)
- L'émigration et la main d'oeuvre chinoises — Rapport présenté au Congrès Colonial de 1903. Par le Comte de Jouffroy d'Abbans. (*Bul. Soc. Et. Col. et Mar.*, 31 déc. 1903, pp. 365/375.)
- La main-d'oeuvre chinoise à Madagascar. Par le Général Gallieni. (*Revue Indo-Chinoise*, 1904, pp. 659/670.)
- L'immigration chinoise. Par Henri Tirard. (*Ibid.*, 1904, pp. 764/8.)
- * H. Gottwaldt. — Die überseeische Auswanderung der Chinesen und ihre Einwirkung auf die weisse und gelbe Rasse. Eine volkswirtschaftliche Studie. Bremen, Shanghai u. Yokohama, Max Nössler, 1904, in-8, pp. viii-130.
- Notice : *Petermanns Mitt.*, 50. Bd., 1904, VII, p. 126, par M. v. Brandt.
- La main-d'oeuvre chinoise et javanaise. (*Bull. Com. Asie française*, Août 1903, pp. 343/344.)
- △ * Chinese Labour Question from Within.

- By F. H. P. Cresswell. London : P. S. King and Son 1905, 4d.
- *Les Chinois en Indo-Chine*. Par E. P. (*Bull. Com. Asie française*, 1906, Mai, pp. 194/5.)
 - *L'émigration des coolies et la balance commerciale de la Chine*. (*Ibid.*, Juin, pp. 257/8.)
 - *Statuts de la Société du Ciel et de la Terre*. (*Ibid.*, Sept., pp. 340/1.) [Saigon.]
 - *Réglementation du commerce chinois*. (*Ibid.*, février 1907, pp. 69/70.) [Tong-king.]
 - Correspondence respecting the Emigration of Chinese Coolies from Macao. Presented... 1871. London, in-fol. [C. — 403.]
 - Correspondence respecting the Emigration of Chinese Coolies from Macao. [In continuation of Papers presented on the 14th July, 1871.] Presented... 1871. London, in-fol. [C. — 504.]
 - Correspondence respecting the Macao Coolie Trade, and the Steamer « Fatchoy ». Presented... 1873. London, in-fol. [C. — 797.]
 - *Hong Kong Coolie Trade*. — Papers relative to the Measures taken to prevent the fitting out of Ships at Hong Kong for the Macao Coolie Trade. Presented... July 1873. London, in-fol. [C. — 829.]
 - *China*, No. 2 (1874). Correspondence respecting the Macao Coolie Trade. Presented... 1874. London, in-fol. [C. — 908.]
 - *China*, No. 3 (1875). Correspondence respecting the Macao Coolie Trade. Presented... 1875. London, in-fol. [C. — 1212.]

Etats-Unis.

- Library of Congress — Select List of References on Chinese Immigration — Compiled under the Direction of A. P. C. Griffin Chief of Division of Bibliography — Washington, Government Printing Office, 1904, in-8, pp. 31.
- Voir pages 11/23 : *Government Publications*.
- Library of Congress — A List of Books (with references to Periodicals) on Immigration — Compiled under the direction of Appleton Prentiss Clark Griffin Chief Bibliographer. Washington, Government Printing Office, 1904, in-8, pp. viii-76.
 - * *The Chinese in California*. Letter of the Chinamen to His Excellency, Gov. Bigler. (*Littell's Living Age*, XXXIV, July 1852, pp. 32/4.)
 - * *China-men in America*. (*Ibid.*, pp. 34/5.)
- From the *New York Times*.
- *Les Chinois en Californie et le gouverneur John Bigler*, voir *China Mail*, 1852, June 17 et July 15.
 - * *Remarks of the Chinese Merchants of*

(DIVERS. — ETATS-UNIS.)

- San Francisco upon Gov. Bigler's Message and some common objections ; with some explanations of the character of the Chinese Companies and the laboring class in California. San Francisco, 1855.
- *Affaire de la Sultana*. (*China Mail*, July 8, 1852. — *Hongkong Register*, July 20, 1852.)
- *The Golden Hill's News* 金山日新錄.
Journal chinois publié à San Francisco. — Vu No. 16 juin 1854.
- * William Speer. — *China and California ; their Relations, past and present*. San Francisco, Cal., 1853, in-8, pp. 28.
- An humble plea, addressed to the Legislature of California, in behalf of the Immigrants from the Empire of China to this State. — By the Rev. William Speer. — San Francisco, Cal. : Office of the Oriental, 1856, in-8, pp. 40.
- * *Lijst van schepen met landverhuizers van China naar San Francisco, Australië, de West-Indië en Callao vertrokken, van October 1853 tot Junij 1855, met statistische opgaven*. (*T. v. N. I.* 18 j. 1856. II. 103.)
Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5747.
- * D. B. Hundley. — *Traffic in Coolies*. (*Hunt's Merchants' Magazine*, May 1857.)
- * J. Archbald. — *On the contact of Races considered especially with relation to the Chinese Question*. San Francisco, 1860.
- * *The Chinese in California*. Joseph S. Silver. (*Lippincott's Mag.*, II, July 1868, pp. 36/41.)
- * *The Coming of the Barbarian*. E. L. Godkin. (*Nation*, IX, July 15, 1869, pp. 44/5.)
- * *More Light on the Chinese Question*. E. L. Godkin. (*Ibid.*, Oct. 14, 1869, pp. 309/310.)
- * Samuel Bowles. — *Our new West. Records of Travel between the Mississippi River and the Pacific Ocean. Over the Plains — over the mountains... to and up and down the Pacific Coast. With details of the wonderful natural Scenery,... ; and of the Life of the Mormons, Indians, and Chinese*. Hartford, Conn. : Hartford Publishing Co., New York : J. D. Dennison..., 1869, in-8, pp. 524, ill., portraits, carte.
- Judge Kelley's Views on the Chinese Question, with his remarks on Accepting the Nomination for Congress, s. l. n. d. [Philadelphia, 1870], br. in-8, pp. 8 à 2 col.
- *Chinese Labor*. — A Lecture, delivered before the San Francisco Mechanics' Institute, by H. C. Bennett, in reply to the

(ETATS-UNIS.)

- Hon. F. M. Pixley. — San Francisco, May, 1870, br. in-8, pp. 41.
- * J. Swinton. — Chinese-American Problem. New York, 1870.
- * Wo Lee, and his Kinsfolk. S. Andrews. (*Atlantic Monthly*, XXV, Feb. 1870, pp. 223/4.)
- * «The Chinese Invasion.» E. L. Godkin. (*Nation*, XI, July 14, 1870, p. 20.)
- * Chinese Shoe-Makers at North Adams, Mass. (*Harper's New Monthly Mag.*, XLII, Dec. 1870, pp. 137/9.)
- * William Mungen. — The Heathen Chinese. Speech delivered in the House of Representatives, January 7, 1871. Washington, F. & J. Rives & Geo. A. Bailey, 1870, in-8, pp. 22.
- * Amerika und die Chinesische Völkerwanderung. (*Magaz. für die Literatur des Auslandes*, XXXIX, 22.)
- Why and How. — Why the Chinese emigrate, and the Means they adopt for the purpose of reaching America. With Sketches of Travel, Amusing Incidents, Social Customs, &c. By Russell H. Conwell. 商人先生營店 With Illustrations by Hammatt Billings. Boston : Lee and Shepard, 1871, in-16, pp. 283.
- Valedictory Address of Gen. A. M. Winn, President, in the Mechanics' State Council of California, in San Francisco, January 11, 1871. — With an Appendix, containing The Minority Report made by Hon. Philip A. Roach, in the Senate of California, March 1852; and a speech of his made at Oakland, June 30th, 1870. Also, The Celebrated Letter upon the Chinese Question, by Henry George, published May 1st 1877, in the N. Y. Tribune; and a List of Officers and Members of the Mechanics' State Council, January 11th, 1871. — Published by order of the Council, Printed by the San Francisco Co-operative Printing Company, 1871, br. in-8, pp. 20.
- * Our Labor System and the Chinese. Frank H. Norton. (*Scribner's Monthly*, II, May 1871, pp. 61/70.)
- * A Plea for Chinese Labor. A. S. Richardson. (*Ibid.*, July 1871, pp. 286-290.)
- * Chinese skilled Labor. W^m. F. G. Shanks. (*Ibid.*, Sept. 1871, pp. 494/9.)
- * Glimpses of John Chinaman. Prentice Mulford. (*Lippincott's Mag.*, XI, Feb. 1873, pp. 219-225.)
- The Chinese Invasion; revealing the Habits, Manners and Customs of the Chinese, political, social and religious, on the Pacific Coast, Coming in contact with the free and enlightened Citizens of America. Containing careful selections from the San Francisco Press. — Compiled by H. J. West. — San Francisco, Excelsior Office, 1873, in-8, pp. 154, 2 plans.
- Sur la couverture ext. : The Chinese Invasion; — they are coming, 900,000 more. — The twenty-three years invasion of the Chinese in California and the Establishment of a Heathen Chinese Despotism in San Francisco [grav. : arrival of the Chinese from Oriental Ports, and the Chinese departing to their new quarters]. — Nations of the Earth, Take Warning.
- * M. B. Starr. — The Coming Struggle; or, What the People of the Pacific Coast think of the Coolie invasion. San Francisco, Bacon & Co., 1873, in-12, pp. 116, pl.
- John Chinaman in San Francisco. By Thomas J. Vivian. (*Scribner's Monthly*, XII, 1876, pp. 862/872.)
- «An Asiatic Invasion.» By Edward L. Burlingame. (*Ibid.*, XIII, 1876-7, pp. 687/694.)
- Immigration of Chinese. — Speech of Hon. Aaron A. Sargent, of California, in the Senate of the United States, May 2, 1876. — Washington. 1876, br. in-8, pp. 27.
- * Aaron A. Sargent. — Chinese Immigration. Speech in the Senate of the United States, March 7, 1878. Washington : [Government Printing Office], 1878, in-8, pp. 31.
- The Chinese Problem. By L. T. Townsend, D. D.,... Boston : Lee and Shepard, 1876, pet. in-8, pp. 86.
- * The Other Side of the Chinese Question in California; or a Reply to the Charges against the Chinese as embodied in the resolutions adopted at the Anti-Chinese mass meeting, held April 5th, 1876, in San Francisco. Respectfully submitted to the unbiassed judgment of the American People, President and Congress, by the Friends of right, justice and humanity. San Francisco, 1876, in-8, pp. 20.
- Facts upon the other side of the Chinese Question : with a Memorial to the President of the U. S. from Representative Chinamen in America. — [San Francisco], 1876, br. in-8, pp. 31.
- A reissue with additional material of «The Other Side of the Chinese Question in California». (Griffin.)
- Mongrelism. — Watson F. Quinby, M. D. Wilmington, Delaware. — Wilmington : James & Webb, 1876, in-8, pp. 28.
- California Housekeepers and Chinese Servants. By Sarah E. Henshaw. (*Scribner's Monthly*, XII, 1876, pp. 786/742.)
- * Chinese Immigration; testimony taken before a Committee of the Senate of the State of California. Sacramento, 1876.
- * G. Rohlf. — Chinesen in Californien. (*Ausland*, 38, 1876.)
- Chinese Immigration. — The Social, Moral, and Political Effect of Chinese Immigration.

- Testimony taken before a Committee of the Senate of the State of California, Appointed April 3d, 1876. Reported by Frank Shay, official Reporter of said Committee, and published under an order of the Senate by F. P. Thomson, State Superintendent of Public Printing. Sacramento : State Printing Office. 1876, in-8, pp. vii-173.
- * The California Disturbance. (*Nation*, XXII, April 13, 1876, pp. 241/2.)
- * The Chinese Problem. Charles W. Wendt. (*Unitarian Review*, V, May 1876, pp. 510/528.)
- * Chinese Question in the United States. Edwin D. Mansfield. (*International Rev.*, III, Nov.-Dec. 1876, pp. 833/841.)
- * William Hepworth Dixon. — White Conquest. London, Chatto and Windus, 1876, 2 vol. in-8.
- Our yellow brothers, pp. 198/207; Mongol migration, pp. 206/216; The Chinese Legend, pp. 217/228; « Heathen Chinese », pp. 229/235; Chinese Labor, pp. 236/240; A Celestial Village, pp. 250/8; China Town, pp. 259/269; Yellow Agony, pp. 270/282.
- * Walter M. Fisher. — The Californians. London, Macmillan and Co., 1876, in-12, pp. x-236.
- « Their Chinese », chap. IV, pp. 50/68.
- * Benjamin E. Lloyd. — Lights and Shades of San Francisco. San Francisco, A. L. Bancroft & Co., 1876, in-8, pp. 523, ill.
- Plusieurs chap. consacrés aux Chinois de San Francisco.
- * B. S. Brooks. — The Chinese in California. S. l. n. d. [1876], in-8, pp. 22.
- Addressed to the Committee on Foreign relations of the United States Senate.
- — Opening Statement, before joint Committee of Congress on Chinese Immigration. San Francisco, 1876, in-8, pp. 2 n. ch. + 33.
- — Appendix to the Opening Statement and Brief on the Chinese Question. San Francisco, Women's Co-operative Printing Union, 1877, in-8, pp. 160.
- The Chinese in America. By Rev. O. Gibson, A. M. 唐人在金山 *T'ong Yán Choi Kam Shán*. Cincinnati : Hitchcock & Walden, 1877, in-16, pp. 403.
- Bib. Nat. ^{Opn} 645.
- Les Chinois en Amérique. Par Justin Améro. (*Revue de France*, juillet 1877.)
- Chinese Immigration. — The Social, Moral and Political Effect of Chinese Immigration. — Policy and Means of Exclusion. — Memorial of the Senate of California to the Congress of the United States, and an Address to the People of the United States. — Prepared by a Committee of the Senate of California... Sacramento : State Printing Office, 1877, in-8, pp. 49.
- Chinese Immigration. — Speech of Hon. Edwin R. Meade, of New York, in the House of Representatives, February 28, 1877. — Washington. 1877, br. in-8, pp. 10.
- Humors of a Congressional Investigating Committee. — A Review of the Report of the Joint Special Committee to Investigate Chinese Immigration. Washington, 1877. — By Samuel E. W. Becker, Secretary to the Bishop of Wilmington, Del., late Professor in The University of Virginia, br. in-8, pp. 36.
- * Chinese Immigration and Political Economy. D. McGregor Means. (*New Englander*, XXXVI, Jan. 1877, pp. 1/10.)
- * The Chinese in California. (*Scribner's Monthly*, XIII, Jan. 1877, pp. 414/5.)
- * Chinese at Beaver Falls, Pa. Albert Rhodes. (*Lippincott's Mag.*, XII, June 1877, pp. 708/712.)
- * J. G. Kerr. — The Chinese Question analyzed. A Lecture, Nov. 13, 1877. San Francisco, For the Author, 1877, in-8, pp. 24.
- Missions to Chinese in California. By J. G. Kerr, M. D. Read before the Canton Missionary Conference, April 2nd, 1879. (*Chin. Rec.*, X, 1879, pp. 433/444.)
- * Memorial of the six Chinese Companies to the Senate and House of Representatives of the United States. San Francisco, Alta print, 1877, in-8, pp. 4 n. ch. + 53.
- Why should the Chinese Go? — A Pertinent Inquiry from a Mandarin High in Authority. By Kwang Chang Ling. — San Francisco, Bruce, 1878, br. in-8, pp. 16.
- Letters of Kwang Chang Ling. — The Chinese Side of the Chinese Question, by a Chinese Literate of the First Class, communicated to the San Francisco *Argonaut*, of the dates of August 7th, 10th, 17th, and September 7th, 1878. Br. in-8, pp. 16.
- By Alex. Delmar.
- Chinese Immigration. By M. J. Dee. (*North American Review*, Vol. 126, 1878, pp. 506/526.)
- * H. Davis. — Chinese Immigration ; speech in the House of Representatives, June 8, 1878. Washington, 1878.
- C. de Varigny. — L'invasion chinoise et le socialisme aux Etats-Unis. (*Revue des Deux Mondes*, 1^{er} oct. 1878, pp. 588/613.)

- * E. S. Atwood. — Address on Chinese Missions in America. (*The American Missionary*, Dec. 1878.)
- * Some Phases of the Chinese Problem. E. S. Todd. (*Methodist Quart. Rev.*, XXVIII, April 1878, pp. 268/291.)
- * The Chinese Puzzle. (*Internat. Review*, V, July 1878, pp. 449/461.)
- * John Comprador. Thomas Knox. (*Harper's Month. Mag.*, LVII, Aug. 1878, pp. 427/434.)
- * The Chinese Debate. (*Nation*, XXVIII, Feb. 20, 1879, pp. 130/1.)
- The Invalidity of the « Queue Ordinance » of the City and County of San Francisco. — Opinion of The Circuit Court of the United States, For the District of California, in Ho Ah Kow vs. Matthew Nunan, delivered July 7th, 1879. — Printed from a Revised Copy. — San Francisco, J. L. Rice, 1879, in-8, pp. 43.
- By B. S. Brooks, cf. Appendix, p. 43.
- Chinese Immigration by S. Wells Williams, LL. D. A Paper Read before the Social Science Association, at Saratoga, September 10, 1879. New York, Charles Scribner's Sons, 1879, in-8, pp. 48.
- Notice : *Chin. Rec.*, X, 1879, p. 481.
- * Uncle Sam-ee and his little Chi-nee. Illustrated. New York, Collin & Co., 1879, in-12, pp. 32.
- * Jennett Blakeslee Frost. — California's greatest Curse. San Francisco, Joseph Winterburn & Co., 1879, in-12, pp. 83.
- * Thomas Wallace Knox. — John : or, Our Chinese Relations. New York, Harper & Brothers, 1879, in-24, pp. 2 n. ch. + 121. *Harper's Half-hour Series*, Vol. 98.
- * A possible solution of the Chinese Problem. [San Francisco, 1879.] In-8, pp. 7.
- Contains « Views of Mr. Justice Field », from the San Francisco *Argonaut*, of Aug. 9th, 1879 ; « Letter of Prof. John Norton Pomeroy, on the same subject, of July 7th, 1879 » ; and an extract from a communication to the State Department from our Minister to China, May 16, 1878. (Griffin.)
- * Sand-lot Ratiocination. E. L. Godkin. (*Nation*, XXVIII, Feb. 27, 1879, p. 145.)
- * A Symposium on the Chinese in America. A. A. Hayes, jr. (*Scribner's Month.*, XVII, Feb. 1879, pp. 431/4.)
- * A Breach of national Faith. (*Harper's Weekly*, XXIII, March 8, 1879, p. 182.)
- * The Chinese Bill. (*Ibid.*, March 15, 1879, p. 202.)
- * « Tho Heathen Chinese ». John W. Draper. (*Ibid.*, March 29, 1879, pp. 246/7.)
- * Chinese Question. R. Webb. (*Nation*, XXVIII, May 8, 1879, p. 316.)
- * Our Treaties with China. S. Wells Williams. (*New Englander*, n. s., II, May 1879, pp. 301/324.)
- * « The Chinese must go. » David N. Utter. (*Unitarian Review*, XII, July 1879, pp. 48/56.)
- The Chinese and the Chinese Question by James A. Whitney, LL. D. New York, Thompson & Moreau, printers, 1880, br. in-8, pp. vi + 2 p. n. ch. + 87.

« This monograph comprises three lectures delivered by the author before the *New York Academy of the Useful Arts* on August

(ÉTATS-UNIS.)

25th, September 29th and October 27th of the present year. Of these the first two (pages 1 to 62 hereof inclusive) have appeared in the *National Quarterly Review* for October ultimo. The third (pages 63 to 87 hereof inclusive) is added in the belief that an exposition of the legal principle involved in the remedy of existing evils, is hardly less necessary or desirable than is the consideration of their nature and tendencies. » (Pref. Note.)

— — Second Edition, Tibbals Book Co., 1888, in-12, pp. vii + 1 p. n. ch. + 198.

— * The Chinese in California. Description of Chinese Life in San Francisco, their habits, morals and manners. [By G. B. Densmore?] Illustrated by Voetglin. San Francisco, 1880, in-8, pp. 122.

British Museum.

— * O. C. Wheeler. — The Chinese in America. A National Question. Oakland, Cal., Times Publishing Co., 1880, in-8, pp. 27.

— Chinese Immigration, in its social and economical aspects. By George F. Seward, Late United States Minister to China. San Francisco : Printed by Edward Bosqui & Co. 1881, in-8, pp. xv-421.

— L'émigration chinoise aux États-Unis à propos d'une publication récente. (*Revue de Géographie*, 1881.)

Compte-rendu de l'ouvrage précédent par Maurice Jametel. — Tirage à part, pièce in-8, pp. 3.

— Seward's Chinese Immigration. W. G. Sumner. (*Nation*, XXXII, Feb. 24, 1881, pp. 154/5.)

— * F. Bätzl. — Die Chinesen in Nordamerika seit 1875. (*Monatschrift für den Orient*, 12, 1881.)

— * Wash-Lo. Frank D. Y. Carpenter. (*Lippincott's Mag.*, XXVII, April 1881, pp. 404/8.)

— * John Chinaman in America. By an American. (*All the Year round*, XLVIII, Dec. 10, 1881, pp. 321/5.)

— The Chinese Question, by One who has found a Home in China for nearly 20 Years, and claims to know the People. Br. in-8, s. d., pp. 15.

Sig. : Esther E. Baldwin, 9 March 1882.

— Chinese Immigration. — Speech of Hon. Geo. F. Hoar, of Massachusetts, delivered in the Senate of the United States, Wednesday, March 1st, 1882. — Washington, 1882, br. in-8, pp. 28.

— * Chinese Immigration. — Speech of Hon. John P. Jones delivered in the Senate of the United States, Thursday, March 9, 1882. — Washington, 1882, br. in-8, pp. 19.

— Chinese Immigration. — Speech of Hon. E. B. Taylor, of Ohio, in the House of Representatives, March 16, 1882. — Washington, 1882, br. in-8, pp. 16.

— * R. Wolter. — Short and truthful history of the taking of California and Oregon by the Chinese A. D. 1879. San Francisco, 1882.

— * United States. President. Message returning the bill entitled « An Act to execute

(ÉTATS-UNIS.)

- certain treaty stipulations relating to Chinese », with his objections thereto ; with Documents added. Washington, 1882.
- * [Alfred Trumble.] — The « Heathen Chinese » at home and abroad. Who he is ; what he looks like ; how he works and lives ; his virtues, vices and crimes. A complete Panorama of the Chinese in America. New York, R. K. Fox [1882], in-8, pp. 83, ill.
 - * The Republican Party and the Chinese Bill. E. L. Godkin. (*Nation*, XXXIV, March 16, 1882, pp. 222/3.)
 - * The Chinese in the United States. (*American*, IV, April 22, 1882, pp. 23/4.)
 - * Chinese Immigration : A Sociological Study. Gerrit L. Lansing. (*Popular Science Monthly*, XX, April 1882, pp. 721/735.)
 - * Mongolian Immigration. George F. Seward. (*North American Rev.*, CXXXIV, June 1882, pp. 562/577.)
 - * The Chinese Question. J. P. Widney. (*Overland Monthly*, n. s., II, Dec. 1883, pp. 627/631.)
 - The Chinese in America. Bryan J. Church. (*American Catholic Quart. Rev.*, IX, Jan. 1884, pp. 57/70.)
 - * The Exclusion of the Chinese. John H. Durst. (*North American Rev.*, CXXXIX, Sept. 1884, pp. 256/273.)
 - The Chinese at home and abroad. Together with The Report of the Special Committee of the Board of Supervisors of San Francisco, on the Condition of the Chinese Quarter of that City. — By Willard B. Farwell. — San Francisco : A. L. Bancroft, 1885, in-8, pp. III-118-114.
 - The Chinese Massacre at Rock Springs, Wyoming Territory, September 2, 1885. — Boston : Franklin Press, 1886, in-8, pp. 92.
 - Par Isaac H. Bromley.
 - * The Wyoming anti-Chinese Riot. A. A. Sargent. (*Overland Monthly*, n. s., VI, Nov. 1885, pp. 507/512.)
 - * « The Wyoming anti-Chinese Riot. » — Another View. (*Ibid.*, Dec. 1885, pp. 573/6.)
 - * Our Chinese Question. J. H. Allen. (*Unitarian Review*, XXIV, Dec. 1885, pp. 519/536.)
 - « The Wyoming anti-Chinese Riot. » — Again. A. A. Sargent. (*Overland Monthly*, n. s., VII, Jan. 1886, pp. 54/60.)
 - Governor Wyoming Territory. — Special Report to the Secretary of the Interior concerning Chinese labor troubles. 1885.
 - In U. S. Report of the Secretary of the Interior, vol. 2, pp. 1223/1234. 49th Congress, 1st Session. House Executive Document, No. 1, part 5. (Griffin.)
 - * Thomas G. Cary. — The Vigilance Committee of San Francisco. 1851. The Chinese in California. Clipper Ships and the China Trade. [Cambridge, Mass., 1885], in-4, pp. 60.
 - Ms. signalé par Griffin.
 - The Expulsion of the Chinese What is a Reasonable Policy for the Times ? — A Sermon Delivered by the Rev. Charles D. Barrows, D. D. Pastor First Congregational Church, San Francisco, Sunday Evening,
 - February 14, 1886. — San Francisco : Samuel Carson, 1886, br. in-8, pp. 19.
 - Must the Chinese go? An Examination of the Chinese Question. By Mrs. S. L. Baldwin, Eighteen years a Missionary in China. — Boston : Rand, Avery, and Co. 1886, in-8, pp. 48.
 - Must the Chinese go? An Examination of the Chinese Question. By Mrs. S. L. Baldwin, eighteen years a Missionary in China. — Third edition. — New York : H. B. Elkins, 1890, in-8, pp. 70.
 - * Theodor Kirchhoff. — Californische Kulturbilder. Cassel, Theodor Fischer, 1886, in-8, pp. VIII-376.
 - Die Chinesen in Californien, die Geschichte der Antichinesenbewegung in San Francisco und der gegenwärtige Standpunkt der Chinesenfrage, pp. 336/376.
 - Die bevorstehende Revolution in den Vereinigten Staaten von Nord-Amerika. Von Curt A. Musgrave. — Berlin. Verlag von Walther & Apolant. 1886, in-8, pp. 42.
 - * W. J. Raymond. — Horrors of the Mongolian Settlement of San Francisco. [1886], in-8.
 - La Ville chinoise dans San Francisco. Par O. S. [*Cornhill Mag.*] (*Rev. Brit.*, 1886, IV, pp. 321/333.)
 - O. S. = Octave Sachot.
 - * Observations on the Chinese Laborers. H. Shewin. (*Overland Monthly*, n. s., VII, Jan. 1886, pp. 91/9.)
 - * The Chinese Immigration Discussion. Francis E. Sheldon. (*Ibid.*, Feb. 1886, pp. 113/119.)
 - * Benefits of Chinese Immigration. John S. Hittell. (*Ibid.*, pp. 120/4.)
 - * A strange Doctrine indeed. E. L. Godkin. (*Nation*, XLII, March 4, 1886, p. 206.)
 - * The Knights of Labor on the Chinese labor Situation. W. W. Stone. (*Overland Monthly*, n. s., VII, 1886, March, pp. 225/230.)
 - * The Tacoma Method. George Dudley Lawson. (*Ibid.*, pp. 234/9.)
 - * Sequel to the Tacoma Method. (*Ibid.*, pp. 239/240.)
 - * A Shoemaker's Contribution to the Chinese Discussion. Patrick J. Healy. (*Ibid.*, April, pp. 414/421.)
 - * « The other side of the Chinese question. » E. P. Clark. (*Nation*, XLII, April 1st, 1886, pp. 272/3.)
 - * Certain Phases of the Chinese Question. John F. Miller. (*Overland Monthly*, n. s., VII, April 1886, pp. 428/435.)
 - * Chinese Immigration. E. W. Gilliam. (*North American Rev.*, CXLIII, July 1886, pp. 26/34.)
 - * The Chinese in New York. Wong Chin Foo. (*Cosmopolitan*, V, Aug. 1888, pp. 297/311.)
 - China in America : a Study in the Social Life of the Chinese in the Eastern Cities of the United States. By Stewart Culin. Read before the American Association for the Advancement of Science (Section of Anthropology), at the thirty-sixth meeting, New York, 1887. Philadelphia : 1887, br. in-8, pp. 16 + 1 pl.
 - La Chine en Amérique. Etude sur la vie sociale des Chinois dans les villes orientales

- des Etats-Unis. Par Stewart Culin. Résumé par M. B. C. (*Bul. Soc. Anthropol.*, Lyon, VI, 1887, pp. 199/202.)
- The Religious Ceremonies of the Chinese in the Eastern Cities of the United States. By Stewart Culin. An Essay, read before the Numismatic and Antiquarian Society of Philadelphia, at its Hall, April 1st, 1886. — Privately printed. — Philadelphia, 1887, in-4, pp. 23.
- The Í Hing or « Patriotic Rising ». A Secret Society Among the Chinese in America. (Separate print from « The Report of the Proceedings of the Numismatic and Antiquarian Society of Philadelphia », 1887-89) — Chinese Secret Societies in the U. S. (Separate print from « The Journal of American Folk-lore », February-March 1890.) — Customs of the Chinese in America. (Separate print from « The Journal of American Folk-lore », July-September, 1890.) By Stewart Culin. — 1890, br. in-8.
- * Charles S. Capp. — The Church and Chinese Immigration. San Francisco, 1890, in-8, pp. 32.
- Voir dans la liste de Griffin l'indication d'un recueil d'articles de Capp.
- Die Chineseneinwanderung in die Vereinigten Staaten. Von Josef Haas. (*Oest. Monats. f. d. Orient*, 1888, pp. 95/6.)
- * Chinese Immigration. (*Public Opinion*, V, Sept. 8, 1888, pp. 465/8.)
- * The Chinese Exclusion Bill. (*Ibid.*, Sept. 22, 1888, pp. 511/512.)
- * Why the Chinese must be excluded. Willard B. Farwell. (*Forum*, VI, Oct. 1888, pp. 196/203.)
- * The Chinese Exclusion Bill approved. (*Public Opinion*, V, Oct. 6, 1888, pp. 553/4.)
- * American Injustice to the Chinese. (*Our Day*, II, Nov. 1888, pp. 395/8.)
- D'après le *Times*, de Londres.
- The Chinese must stay. By Yan Phou Lee. (*North American Review*, CXLVIII, April 1889, pp. 476/483.)
- * The Chinese Exclusion Bill. H. L. Dawes. (*Forum*, VI, Jan. 1889, pp. 526/539.)
- * New Phases in the Chinese Problem. William B. Farwell. (*Popular Science Monthly*, XXXVI, Dec. 1889, pp. 181/191.)
- Die heutige Chinesenfrage in Amerika und Australien. Nach englischen und französischen Quellen von Dr. G. Zacher. (*Deutsche Rund. f. Geog. u. Stat.*, XII, 1889-1890, pp. 250/261, 400/410.)
- * Exclusion of Chinese from the United States, and the Immigration Problem. A. Parker. (*Baptist Quart. Rev.*, XII, Oct. 1890, pp. 460/475.)
- * The Chinese Leak. Julian Ralph. (*Harper's Monthly Mag.*, LXXXII, March 1891, pp. 515/525.)
- * The Chinese Question again. John Russell Young. (*North American Rev.*, CLIV, May 1892, pp. 596/602.)
- * Chinese Exclusion. Sidney Dean. (*American Journ. of Politics*, I, Aug. 1892, pp. 130/3.)
- * The Chinaman in America. A. J. Hanson. (*Methodist Review*, LII, Sept. 1892, pp. 712/718.)
- The Chinaman in America. By Rev. A. J. Hanson. (*Goldthwaite's Geog. Mag.*, IV, November 1892, pp. 836/838.)
- * A new Light on the Chinese. Henry B. McDowell. (*Harper's New Monthly Mag.*, LXXXVI, Dec. 1892, pp. 3/17.)
- Should the Chinese be excluded? By Col. E. G. Ingersoll and Representative Geary of California. (*North American Review*, CLVII, July 1893, pp. 52/67.)
- * Geary on the Geary Law. (Exclusion of Chinese.) E. Ogden. (*Nation*, LVII, July 13, 1893, p. 23.)
- * Celestial Gotham. Allan Forman. (*Arena*, VII, April 1893, pp. 620/8.)
- * The Decision on the Geary Act. E. L. Godkin. (*Nation*, LVI, May 18, 1893, p. 358.)
- * The Geary Act in California. Charles H. Shinn. (*Ibid.*, pp. 365/6.)
- * China's View of Chinese Exclusion. Gilbert Reid. (*Forum*, XV, June 1893, pp. 407/415.)
- * A permanent solution of the Chinese Question. Kurt von Staufen. (*Am. Journ. of Politics*, III, Sept. 1893, pp. 294/304.)
- * China's Method of Restriction. Gilbert Reid. (*Ibid.*, Nov. 1893, pp. 465/470.)
- * Chinatown, San Francisco, Cal. San Francisco, The Bancroft Co., 1893, in-24 obl., pp. (12), 12 pl.
- The Chinese in the United States. (*American*, IV, 23. — *Foster's Monthly Reference Lists*, II, 13.)
- A Chinaman on the Chinese Exclusion Question. (*Chin. Rec.*, XX, No. 12, Dec. 1889, pp. 561/565.)
- L'émigration chinoise. (*Ann. de l'Ext. Orient*, II, pp. 1/5.)
- Les Chinois aux Etats-Unis. (*Revue française*, No. 175, 1^{er} sept. 1893, XVIII, pp. 215/218.)
- The Chinese in California. (*All the Year Round*, XLVIII, 321. — *Leisure Hour*, XXII, 174.)
- Chinese and Japanese Missions in California. By Dr. A. B. Leonard. (*Chin. Rec.*, XXI, No. 1, Jan. 1890, pp. 27/28.)
- Chinese Mythology in San Francisco. By L. A. Littleton. (*Overland Monthly*, new series, I, 612.)
- Les Chinois à Boston. Par G. Schlegel. (*T'oung Pao*, IV, mai 1893, p. 241.)
- Chinoiserie d'Amérique. Par André Chevrillon. (*Figaro*, Supp. litt., 4 nov. 1893.)
- Scènes de la vie chinoise à New-York. Par Mathilde Shaw. (*Nouvelle Revue*, XCI, 15 nov. 1894, pp. 327/360.)
- * A. Lamont. — Bright Celestials; the Chinaman at home and abroad. By John Coming Chinaman [pseud.]. London, 1894.
- * The Chinese Six Companies. Walter N. Fong. (*Overland Monthly*, n. s., XXIII, May 1894, pp. 518/526.)
- * The United States Chinese Exclusion Act. M. J. Farrelly. (*American Law Review*, XXVIII, Sept.-Oct. 1894, pp. 734/753.)
- * [Charles Rose.] — Chinatown as I saw it. New York, A. W. Knox, 1895, in-24, pp. (17).
- Sig. : « Pilgrim ».
- * William [Walter] Bode. — Lights and Shadows of Chinatown. [San Francisco, H. S. Crocker Co., 1896.] In-4, pp. (2), [23] feuillets, ill., 32 pl.
- * The Chinese of New York. Helen F. Clark. (*Century Mag.*, LIII, Nov. 1896, pp. 104/113.)
- * Some Days and Nights in little China. Mabel C. Craft. (*National Mag.*, Boston, VII, Nov. 1897, pp. 99/109.)
- The plain truth about Asiatic Labor. By the Hon. John Barrett, United States Minister to Siam. (*North American Review*, CLXIII, Nov. 1896, pp. 620/632.)
- Chinese slavery in America. By Charles Frederick Holder. (*Ibid.*, CLXY, September 1897, pp. 288/294.)
- The Chinaman in American politics. By Charles Frederick Holder. (*Ibid.*, CLXVI, Feb. 1898, pp. 226/233.)

(ETATS-UNIS.)

(ETATS-UNIS.)

- *The Farce of the Chinese Exclusion Laws.* By J. Thomas Scharf, L.L. D., late United States Chinese Inspector at the port of New York. (*Ibid.*, Jan. 1898, pp. 85/97.)
- *The Chinese Far-West.* By Mrs. Isabella L. Bishop. (*The Photographic Journal*, June 30, 1898, pp. 322/334.)
- * Chinatown in New York. (*Outlook*, LIX, Aug. 20, 1898, pp. 960/3.)
- * Chinaman and the Exclusion Laws. Francis S. Palmer. (*Harper's Weekly*, XLIII, Dec. 3, 1898, p. 1177.)
- * Louis J. Beck. — New York's Chinatown : an Historical Presentation of its People and Places. New York : Bohemia Publishing Co., [1898], in-8, pp. xi-332, ill., Portraits.
- * Ten Drawings in Chinatown, by Ernest C. Peixotto. With certain observations by Robert Howe Fletcher. San Francisco, A. M. Robertson, [1898], in-fol., pp. (2)-18, 10 pl.
- Université de Paris. — Faculté de Droit. — La Question chinoise aux Etats-Unis et dans les possessions des puissances européennes — Thèse pour le Doctorat — ... Mercredi 23 novembre 1898... par Édouard Cailleux. Paris, Arthur Rousseau, 1898, in-8, pp. 277.
- *Emigration and Immigration A Study in Social Science* by Richmond Mayo-Smith, A. M. Professor of Political Economy and Social Science in Columbia College... New York, Charles Scribner's Sons, 1898, in-16, pp. xiv-316.
- Chap. XI. Chinese Immigration, pp. 227/265.
- * Chinese Physicians in California. William M. Tisdale. (*Lippincott's Mag.*, LXIII, March 1899, pp. 411/6.)
- * Christian Chinese in America. (*Outlook*, LXIII, Nov. 25, 1899, p. 709.)
- Some Remarks on a Letter contributed to the New York Tribune, Concerning the Chinese Situation. Pièce in-8, pp. 4.
- Sig. A. J. Bloor, Stonington, Conn., 19 July, 1900. — En réponse à Lewis Cass Johnson.
- * Will the Chinese migrate? J. M. Scanland. (*Arena*, XXIV, July 1900, pp. 21/30.)
- * Chinese Secret Societies of New York City. John G. Speed. (*Harper's Weekly*, XLIV, July 14, 1900, p. 658.)
- Voir col. 1899.
- * Chinese tong wars in San Francisco. John E. Bennett. (*Ibid.*, Aug. 11, 1900, pp. 746/7.)
- America's Treatment of the Chinese. Charles F. Holder. (*North American Rev.*, CLXXI, Aug. 1900, pp. 214/220.)
- Sights in Chinatown. (*Outlook*, LXV, Aug. 11, 1900, pp. 859/860.)
- Chinese Daily Paper. (*Public Opinion*, XXVII, Dec. 21, 1900, pp. 790/1.)
- *The Problem of Chinese Immigration in Further Asia.* — By Frederick Wells Williams, New Haven, Conn. (*Annual Report of the American Historical Ass.* for 1899, Vol. I, 1900, pp. 171/204.)
- * Western View of the Chinese in the United States. J. T. Connor. (*Chautauquan*, XXXII, Jan. 1901, pp. 373/8.)
- Chinese Exclusion, a Benefit or a Harm? By Ho Yow, Imperial Chinese Consul-General. (*North American Review*, CLXXXII, 1901, Sept., pp. 314/330.)
- Why the Chinese should be excluded. By James D. Phelan, Mayor of San Francisco. (*Ibid.*, Nov., pp. 663/677.)
- The Chinese and the Exclusion Act. By Joaquin Miller. (*Ibid.*, Dec., pp. 782/789.)
- * Chinese Labor, a Cure for Strikes. (*Overland Monthly*, N. S., XXXVIII, Sept. 3, 1901, pp. 231/3.)
- * The Chinese Question. Ho Yow. (*Ibid.*, Oct., pp. 249/257.)
- * Shall the Chinese Exclusion Act go? (*Anglo-American Mag.*, VI, Nov. 1901, pp. 388/390.)
- The Chinaman as we see him and fifty years of work for him by Rev. Ira M. Condit, D. D. Fleming H. Revell Co., Chicago New York Toronto, in-8, pp. 233, ill.
- Notice : *Chin. Rec.*, XXXII, May 1901, p. 258.
- 57th Congress, 1st Session. Senate. Document No. 137. — Some Reasons for Chinese Exclusion. — Meat vs. Rice. — American Manhood against Asiatic Coolieism. — Which shall survive? — Published by the American Federation of Labor, Headquarters, 423-425 G Street N. W., Washington, D. C. Samuel Gompers, President. Frank Morrison, Secretary. — Washington : Government Printing Office, 1902, in-8, pp. 30.
- En tête, une grav. tirée du *Philadelphia North American* : The American Gulliver and Chinese Lilliputians.
- * Jeremiah W. Jenks. — Report on certain Economic Questions in the English and Dutch Colonies in the Orient. Washington, Government Printing Office, 1902, in-8, pp. x-176.
- U. S. War Department. Bureau of Insular Affairs. Chinese Immigration, pp. 39/64.
- Some Reasons Why an Exclusion Act Should Not be Passed. Pièce in-8, pp. 16.
- A la fin : Patrick J. Healy, San Francisco, January 1st, 1902.
- The Chinese in America. By Sunyowa Pang. (*The Forum*, 1902, Jan., pp. 598-607.)
- Why the Chinese should be Excluded. By Hon. Trustun Beale. (*Ibid.*, March, pp. 53-58.)
- Why the Chinese should be Admitted. By Hon. E. Hutcheson. (*Ibid.*, pp. 59-67.)
- Should Chinese Labours be excluded? President Gunton's thirteenth lecture in the seventeenth annual course. (*Lecture Bulletin of the Institute of Social Economics*, Vol. V, No. 13, New York, March 15, 1902, pp. 315/332.)
- The Problem of Immigration. I. The Argument for Suspension. By John Chetwood. II. Chinese Exclusion. By Rev. Robert C. Bryant. (*The Arena*, XXVII, 1902, New York, pp. 254/266.)
- John Chinaman in America. Ira M. Condit. (*Missionary Rev.*, XV, Feb. 1902, pp. 95/101.)
- * A Woman's View of Chinese Exclusion. Clara E. Hamilton. (*Independent*, LIV, March 20, 1902, pp. 692/4.)
- * The Chinese Exclusion Problem. F. Lynwood Garrison. (*Protectionist*, XIII, March 1902, pp. 658-662.)
- * The Chinaman in America. (*Independent*, LIV, April 3, 1902, pp. 801/3.)
- Our suicidal Chinese Policy. O. O. Howard. (*Ibid.*, April 10, 1902, pp. 858-860.)
- * Chinese Students and the Exclusion Laws. Luella Miner. (*Ibid.*, April 24, 1902, pp. 974/9.)

- * The Chinese Exclusion Bill. O. G. Willard. (*Nation*, LXXIV, April 17, 1902, pp. 303/4.)
 - * The new Chinese Exclusion Law. A. Furuseth and Thomas F. Tracy. (*American Federationist*, IX, June 1902, pp. 275/296.)
 - * Immigration's Menace to the national health. T. V. Powderly. (*North American Rev.*, CLXXV, July 1902, pp. 58/60.)
 - * Chinese Exclusion. Charles Denby. (*Forum*, XXXIV, July-Sept. 1902, pp. 131/7.)
 - * American Barbarism and Chinese Hospitality. Luella Miner. (*Outlook*, LXXII, Dec. 27, 1902, pp. 984/8.)
 - L'émigration chinoise aux Etats-Unis. (*Bul. Com. Asie franç.*, Janv. 1902, p. 32.)
 - Recent dietary Studies. By G. C. Frankland. (*Nature*, LXVII, 1902-3, pp. 185/7.)
 - * Why not? [Amendment suggested for Exclusion Law.] (*Outlook*, LXXIII, Jan. 3, 1903, pp. 15/16.)
 - * The History of the Chinese in America. H. S. Maxim. (*Fortnightly*, LXXIX, March 1903, pp. 506/511.)
 - * China in New England. Herbert Heywood. (*New England Mag.*, XXVIII, June 1903, pp. 478/483.)
 - Sieh King King, la Jeanne d'Arc chinoise. (*Rev. Indo-Chinoise*, 3 août 1903, p. 697.)
 - * Chinese Labour. By Dr. Macnamara. Reprinted (with Additions) by kind permission from the *Daily News*. The New Age Press. 1904.
 - Les Chinois aux Etats-Unis. (*Bull. Com. Asie française*, Avril 1904, p. 205.)
 - * The Chinaman in California and in South Africa. By William Maitland. (*Contemporary Review*, Dec. 1905.)
 - L'opinion chinoise et la loi américaine contre l'immigration des Chinois. (*Bull. Com. Asie française*, Juin 1905, pp. 259/260.)
 - * Reasons for Continued Chinese Exclusion. By George C. Perkins. (*North American Review*, 1906.)
 - American Diplomacy in the Orient By John W. Foster Author of « A Century of American Diplomacy ». Boston and New York, Houghton, Mifflin and Co., 1904, in-8, pp. xiv + 1 f. n. ch. + pp. 498.
- Chinese Immigration and Exclusion, pages 256-306.
Published February 1903.
- ∴
- Poole's Index cite les articles suivants :
- The Chinese in California : (A. J. Hanson) *Methodist Quarterly*, XLI, 28. — (J. Hutton) *Belgravia*, XXXII, 221. — (H. A. Hill) *Penn Monthly*, II, 181. — (A. W. Loomis) *Overland Monthly*, I, 360. — (J. A. Palmer Jr.) *Old and New*, II, 692. — *Lippinc.*, XI, 219. — *All the Year Round*, XXI, 367. — *Blackwood's*, LXXII, 98. — *Chambers' Journal*, XVI, 393. — (W. Speer) *Princeton Review*, XXV, 83. — *Nation*, XXII, 241.
 - The Chinese in San Francisco : (A. P. Peabody) *American Naturalist*, IV, 660.
 - The Chinese in the United States : (J. D. Edgar) *Canadian Monthly*, VI, 389. — (V. B. Denslow) *International Review*, X, 51. — (E. A. Hart) *New Dominion Monthly*, XX, 501. — (J. Ellis) *Presbyterian Review*, I, 247. — *Chambers' Journal*, LVIII, 774. — *Republic*, VII, 17. — (G. B. Bacon) *Hours at Home*, X, 276.
 - Immigration of the Chinese : (J. T. Bixby) *Christian Examiner*, LXXXVII, 183. — (A. D. Richardson) *Atlantic Monthly*, XXIV, 740. — (D. S. Cohen) *Penn Monthly*, X, 930. — (H. N. Day) *New Englander*, XXIX, 1. — (E. Cunningham) *Nation*, X, 9, 139. — (E. L. Godkin) *Ibid.*, IX, 44-309; XI, 20. — (G. A. Potter) *National Quarterly Review*, XLI, 303. — (J. H. Preston) *Canadian Monthly*, XX, 81. — (G. M. Grant) *Ibid.*, 207. — (S. W. Williams) *American J. Soc. Sci.*, X, 90. — *Every Saturday*, IX, 482. — (J. Kirkland) *Dial* (Chicago), I, 233. — (D. Ker) *National Quarterly Review*, XXXIX, 250. — (J. A. Kunkleman) *Evangelical Review*, XXI, 77. — (R. Pumpelly) *Galaxy*, VIII, 22. — (F. B. Thurber) *Unitarian Review*, VI, 547.
 - Chinese Companies of San Francisco. (A. W. Loomis) *Overland Monthly*, I, 221.
 - Chinese Coolie Trade : (W. Ashmore) *Christian Remembrancer*, XXVII, 211.
 - Chinese Emigration : *Chambers' Journal*, XXXVI, 9.
 - Trade in Chinese Coolies : Tait's *Edinburgh Magazine*, n. s., XXIV, 321.
 - Labor of Coolies and Immigration : *Cornhill Mag.*, XVI, 74.
 - Traffic in Coolies : (R. Pumpelly) *Nation*, VIII, 449. — (W. W. Wright) *De Bow's Commercial Review*, XXVII, 296.
 - Chapter on Coolies : (E. Holden) *Harper's Magazine*, XXIX, 1.
 - Immigration of Chinese : (A. Kinney) *Overland Monthly*, new series, I, 449. — *Spectator*, LV, 717.
- Canada.**
- Commission royale. — Rapport sur l'immigration chinoise. — Rapport et témoignages. Ottawa ; imprimé par ordre de la Commission. — 1885, in-8, pp. ccxlv-532.
 - * Canada. Royal Commission on Chinese and Japanese Immigration. Report. Printed by order of Parliament. Ottawa : Printed by S. E. Dawson, 1902, in-8, pp. xiv (2) + 430.
- Canada. Parliament. Sessional Paper no. 54, 1902.
- * Anti-Chinese Legislation in British America. Joseph Lee. (*Quart. Journ. of Economics*, III, April 1889, pp. 359/364.)
 - Missions to the Chinese. By Captain H. J. May, B. C., E. N., H. M.'s ship *Hyacinth*. (*Chin. Rec.*, XXIV, oct. 1893, pp. 459/461.)
- British Columbia.

Amérique méridionale et Antilles.

— Export of Coolies to Peru.

Lettre datée : China, 26th March 1852. (*Overland China Mail*, No. 51, March 29, 1852.)

— * Opgave van de voornaamste punten van het kontrakt, 11 Junij 1856, door den president van Venezuela met A. L. Guzman gesloten voor de bevordering van de Chinesche landverhuizing naar dat land. (*T. v. N. I.*, 18e j. 1856. II. 111.)

Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5748.

— Reglamento para la Introduccion de los Trabajadores chinos en la isla de Cuba. — Habana. — 1860. Imprenta del Gobierno y Capitanía general por S. M. Pet. in-4, pp. 19.

— From China to Peru. The Emigration Question. By Clements R. Markham. (*The Geographical Magazine*, Dec. 1st, 1874, pp. 367/370.)

A propos de : Memoria que el Ministro de Estado en el despacho de Relaciones Exteriores presenta al Congreso Ordinario de 1874. (Lima, 1874.)

— The Coolie : A Journey to inquire into his Rights and Wrongs. By the Author of « Ginx's Baby ». (*Good Words*, 1871.)

Par Edward Jenkins, M. P., né en 1838, à Mysore, Indes Orientales. — Réimp. en vol. London, 1871.

— Chinese Emigration. The Cuba Commission. Report of the Commission sent by China to ascertain the condition of Chinese Coolies in Cuba. Shanghai : Printed at the Imperial Maritime Customs Press. MDCCCLXXVI, in-4, pp. 236.

— Apriego Cesarino — Conferencia realizada em São Carlos do Pinhal Provincia de S. Paulo sobre a Imigração chinesa no dia 18 de Março de 1888. — S. Paulo — Typographia do Diario popular, 1888, in-8, pp. 23.

— Henri Cordier, *Hist. des Relat. de la Chine*, I, Chap. XXXIV, pp. 508/525.

Détroit de Malacca, etc.

— State of Education among Chinese Settlers in Malacca. (*Indo-Chinese Gleaner*, No. XI, Jan. 1820, pp. 265/270.)

— Des Chinois émigrés dans les établissements anglais et hollandais. Par Crawford. (*Revue de l'Orient*, V, 1844, pp. 298/7.)

— The Rájá of China; with notices of the early intercourse between the Malays and the Chinese. From a Malay Author, translated by the late Dr. John Leyden. London : 1821, in-8.

Notice : *Chin. Rep.*, V, 1837, pp. 553/560. — Voir col. 2549.

— * Karakterstichets der Chinesche mijnwerkers op Malaka, alsmede de positie der Chinesen en der Chinesche mijnwerkers, hun loon, en de wijze waarop zij op Malaka verkregen worden. Uittreksel uit een rapport van H. Croockewit Cz. in 1850 aan

het Indisch Gouvernement ingediend. (*T. v. N. I.* 13e j. 1851. II. 298. 302.)

Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5749.

— Annual Remittances by Chinese Immigrants in Singapore to their families in China. (*Jour. Ind. Arch.*, I, 1847, pp. 35/37.)

— The Chinese in Singapore. No. II. General Sketch of the Numbers, Tribes, and Advocations of the Chinese in Singapore. By Siah U Chin. (*Ibid.*, II, 1848, pp. 283 à 289.)

D'après le cens fait à Singapore sur l'ordre du gouvernement en Novembre et en Décembre 1849, il y avait à Singapore et ses dépendances 27988 Chinois sur une population de 59043 âmes. En voir le détail dans *The Journal of the Indian Archipelago*, February 1850.

— Antiquity of the Chinese Trade with India and the Indian Archipelago. By J. R. Logan. (*Ibid.*, II, 1848, pp. 603 à 610.) — Voir col. 1923.

— Concerning the Tan Tae Hoey in Singapore. (*Ibid.*, VI, 1852, pp. 545 à 555.)

Trad. par T. Braddell du *Hikayat Abdullah bin Abdul Kadir Moonshee*.

— Notes on the Chinese of Pinang. (*Jour. Ind. Arch.*, VIII, 1854, pp. 1/27.)

— Chinese Names of Streets in Penang, by Lo Man Yuk. (*Jour. Straits Br. R. As. Soc.*, No. 33, Jan. 1900, pp. 197/246.)

— Notes on the Chinese in the Straits. (*Jour. Ind. Arch.*, IX, 1855, pp. 109/124.)

— The Chinese in the Straits of Malacca. By W. A. Pickering. (*Fraser's Mag.*, XCIV, p. 438.)

— Chinese Secret Societies and their Origin. By Mr. W. A. Pickering. (*Jour. Straits Branch R. As. Soc.*, 1878, No. 1, pp. 63/84, etc.)

W. Pickering, C. M. G., ancien Protecteur des Chinois des Straits Settlements, + à 66 ans, 14 janvier 1907, à San Remo. — Il est utile de noter que l'Hon. Hoh Ah Cay Whampoa, C. M. G., M. L. C., Consul de Russie, de Chine et du Japon, à Singapore, est mort dans cette ville à 64 ans, le matin du 27 mars 1880.

— The Manners and Customs of the Chinese of the Straits Settlements, by J. D. Vaughan, Barrister-at-Law, Advocate and Solicitor of the Supreme Court of the Straits Settlements. Singapore. Printed at the Mission Press, 1879, gr. in-8, pp. 119-iv.

— A Singapore Streetscene by Professor G. Schlegel, Leiden. (With plate IX.) [Separat-Abdruck aus « Internationales Archiv für Ethnographie », Bd. I, 1888], br. in-4, pp. 9.

— Chinese Mission Work in Singapore. (*Chinese Recorder*, XVII, June 1886, pp. 223/227.)

— Amoy Emigration to the Straits. By Christopher Thomas Gardner. (*China Review*, XXII, No. 4, pp. 621/626.)

— Chinese Immigrants in Malay Mines. (*Times Weekly Ed.*, April 5, 1907.)

(AMÉRIQUE MÉR. ET ANTILLES. — DÉTR. DE MAL., ETC.)

(DÉTROIT DE MALACCA, ETC.)

Indes Néerlandaises.

— Repertorium op de koloniale Litteratuur, of systematische inhoudsopgave van hetgeen voorkomt over de Koloniën, (beoosten de Kaap) in Mengelwerken en Tijdschriften, van 1595 to 1865 uitgegeven in Nederland en zijne Overzeesche Bezittingen door J. C. Hooykaas, in leven Commies bij het Dep. van Koloniën. Ter perse bezorgd door Dr. W. N. du Rieu. Amsterdam, P. N. van Kampen & Zoon, 1877-1880, 2 vol. in-8, pp. xiv-651, xv-751.

— * A. Hartmann. — Repertorium op de Litteratuur betreffende de Nederlandsche koloniën, voor zoover zij verspreid is in Tijdschriften en Mengelwerken. I. Oost-Indië, 1866-1893. — II. West-Indië. 1840-1893. 's Gravenhage, 1895, gr. in-8.

Suite de Hooykaas.

∴

— The Chinaman abroad. [Voir *supra*, col. 2669.]

Révolte des Chinois (1740).

— * Verhaal (Omstandig en allernaauwkeurigst) van het... Verraad gesmeedt tegen d. O. I. Comp. ende alle Europeanen, door de Chineesen zoo in Batavia als in de Bovenlanden, enz. behelz. een Dagverhaal van omtr. twee maanden beginn. met 26 Sept. 1740. Utr. (1741), in-4.

Cat. Muller, 1882, No. 76.

— Kort en beknopt verhaal van den Opstand en de daar opgevolgde Massacre der Chineezen binnen Batavia Benevens een omstandig Dagverhaal Vant 't gepasseerde in de Bovenlanden aldaar, onder 't commande van den manhaften kapitein J. G. Crummel, als Mede I. Acte van generale Amnestie. II. Uit-schryving-Brief van den Boet- Dank- en Bedendag. III. Brief van den Chineeschen Mandaryn, Opperhoofd der Rebellen. IV. Submissiebrief der Chineezen. Alle Authentique Stukken. In 's Gravenhage, by Ottho en Pieter van Thol, 1741, pet. in-8, pp. 64.

— Verzameling van verscheide echte Stukken, van Batavia herwaards gezonden : Concernerende den Opstand der Chineezen buiten, en de daar op gevolgde gruwelyke Massacre binnen gemelde Stad ; bestaande in I. Kort Relas van den Opstand, en 't geen grootdeels binnen de Stad

(INDES NÉERLANDAISES [RÉVOLTE DES CHINOIS].)

is voorgevallen. II. Dagregister van het Gepasseerde in den Optocht van de Compagnies Krygsmacht, onder Kapitein Jean George Crummel. III. Acte van Amnestie. IV. Naukeurig Verhaal, by wyze van Notul, van de Geweldadige Arresteering der drie Ordinaire Raaden van India, Gustaaf Willem, Baron van Imhof, Elias de Haaze, en Izaak van Schinne, door Adriaan Vakenier, Gouverneur Generaal, enz. V. Droom ; waar in veele aanmerkelyke zaken voorkomen, tot opheldering van de voorgaande Stukken, enz. — Deeze Verzameling van Stukken zin te bekomen te Dord by van Braam, Haarlem by Bosch, Delft by van der Kloot, te Amsterdam by verscheide Boekverkoopers, te Leiden Kallewier en vander Eyk, Rotterdam Smithof, Gouda Stael, 's Hage Iz. vander Kloot, Alkmaar Koster, Hoorn Duin, Enkhuizen Calenbach, Middelburg van Hoekke, en Meerkamp, Utrecht Besseling, Zaanadam Ketel, enz. In-8, pp. 172 + 1 f. errata [1743].

— * Beschrijving van Batavia, desselfs casteel en publyke gebouwen... regeeringe, inwoonders, hovaardy der Hollandsche en O. Ind. vrouwen, enz. Met Dagverhaal van de opstand d. Chinesen in 1740. Amst. 1741, in-8.

Muller, Amst., 1882, No. 63.

— * Beschrijving van Batavia, en Dagverhaal v. d. opstand der Chinesen in 1740. Antw., 1741, in-8.

Contrefaçon. — Muller, Amst., 1882, No. 65.

— Voir Dubois, *Vies des Gouverneurs généraux*, pp. 309 et seq., avec une planche. — Voir col. 2342.

∴

— Relation abrégée du Tien-Bing, vulgairement appelé la Fête des Morts, chez les Chinois de Batavia ; par MM. Hooyman et Vogelaar, qui y assistèrent le 4 Avril 1789 ; tirée des *Mémoires de la Société de Batavia*, T. VI, Batavia, 1792, et traduite du Hollandais. (*Jour. As.*, II, 1823, pp. 236/243.)

— * Berigt wegens eene Chinesche volkplanting, gevestigd op de Westkust van Borneo, tusschen Mampawa en Sambas. Getrokken uit de correspondentie van een Engelsch Kapitein, en overgenomen uit het *Calcutta Journal*, 1819, en de *Nouv. Annales des voyages de Malte-Brun et Eyriès*. Tom. V. (*Star.*, III, 1821, 49.)

Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5764.

— * Mededeelingen betreffende het doel en

(INDES NÉERLANDAISES [RÉVOLTE DES CHINOIS].)

- de inrichting of zamenstelling alsmede de wetten en instellingen der kongsijs of Maatschappijen der Chinezen ter Westkust van Borneo, in 1832; door E. Francis. (*T. v. N. I.* 4e j. 2e d. Bat. 1842. 19.)
- Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5766.
- Narrative of a Voyage from Singapore to the West Coast of Borneo, in the Schooner *Stamford*, in the Year 1834, with an Account of a Journey to Montradok, the Capital of a Chinese Colony in possession of the principal Gold Mines, by George Earl, Esq. &c. &c. (*Journ. Roy. As. Soc.*, III, M.DCCC.XXXVI, Art. I, pp. 1/24.)
- * Bijzonderheden nopens de Chinezen, Arabieren, Makassaren op Java, alsmede over de Heidenen op het Tengersche gebergte en over de Badoeïs in het Bantamsche. Uit de Statistiek van 1832. (*T. v. N. I.* 2e j. 1e d. Bat. 1839. 164.)
- Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5772.
- * Beschrijving van den toestand der Chinezen, alsmede van hunne kongsijs in de adsistent-residentien Pontianak en Sambas op de Westkust van Borneo; door W. L. Ritter. Februarij 1840. (*De Kopiist*, 1e j. 2e d. Bat. 1842. 337.)
- Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5765.
- * Iets over den oorsprong en de eerste uitbreiding der Chinesche volkplanting te Batavia, tot Junij 1625, door P. M. Cunningham van Alphen. (*T. v. N. I.* 4e j. 1e d. Bat. 1842, 70. — Vgl. *Regt N. I.* 1e j. 1850. II. 340.)
- Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5782.
- * Opgave door S. G. F. Fraenkel van het getal Chinesche mijnwerkers op Banka in 1841 en 1842. (*T. v. N. I.* 6e j. 2e d. Bat. 1844. 69.)
- Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5759.
- * Karakterbeschrijving van de Chinesche mijnwerkers op Banka, door S. G. F. Fraenkel. (*T. v. N. I.* 6e j. 2e d. Bat. 1844. 71, 74, 80.)
- Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5760.
- * Mededeelingen betreffende de inrigting of zamenstelling en de wetten en instellingen der Kongsijs of Maatschappijen der Chinezen te Montrado op de Westkust van Borneo in 1844. (*T. v. N. I.* 9e j. Bat. 1844. 3e d. 66.)
- Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5767.
- Coup d'œil général sur les possessions néerlandaises dans l'archipel archipélagique,
- par C. J. Temminck... Leide, A. Arnz & Comp., 1846-1849, 3 vol. in-8, pp. xxii-352, viii-471, viii-379.
- Notices of Chinese Intercourse with Borneo proper prior to the establishment of Singapore in 1819. By J. R. Logan. (*Jour. Ind. Arch.*, II, 1848, pp. 611/615.)
- The Chinese [in Borneo]. (*Ibid.*, pp. 444 et seq., dans l'art. *The Geographical Group of Borneo.*)
- * Hoe men de Chinezen te Batavia ontzag poogt in te boezemen voor het Gouvernement; door V. R. Over eene wenschelijke fnuiking der Chinezen in Ned. Indië; doch afkeuring hunner doellooze krenking en vernedering te Batavia. (*T. v. N. I.* 1849. 2e d. 176.)
- Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5781.
- * Aanprijzing door F. Epp van eene kolonisatie van Balinezen en Chinezen in de adsistent residentie Banjoewangie op Java, met mededeeling van grondslagen daarvan. (*T. v. N. I.* 1849. 2e d. 240.)
- Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5783.
- * Historische schets van de Chinezen in Nederlandsch Oost-Indië van 414 tot 1847; door H. C. Millies. (*Gützlaff, Aan mijne Medechr.*, Amst. 1850. 4.)
- Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5751.
- De Chinezen in Nederlandsch Oost-Indië en het Christendom. Eene schets door H. C. Millies. Pièce in-8, s. l. n. d., pp. 76.
- * Bedenkingen tegen den tegenwoordigen politieken toestand der Chinezen op Java. Medegedeeld door J. F. W. van Nes. — A. Extract uit het Advies van den Raad van N. I., 4 Julij 1837, op het Rapport van A. J. Bick. (*T. v. N. I.* 13e j. 1851. I. 248.) — B. Consideratiën en advies eener commissie in 1837 over eenige punten door den Raad van N. I. voorgesteld. (*Ibid.* 247, 249.) — C. Inhoud van het verslag in 1838 van den Raad van N. I. op bovengenoemd rapport. (*Ibid.* 294.) — D. Inhoud der voorstellen in 1839 door den Gouverneur-Generaal van N. I. aan den Minister van Koloniën gedaan. (*Ibid.* 13e j. 1851. I. 297.) — E. Tekst der nota, 6 April 1840, door J. J. van Sevenhoven Z. M. den Koning aangeboden, ter aantooning van de bezwaren tegen de vestiging der Chinezen in het westerkwartier van Batavia. (*Ibid.* 13e j. 1851. I. 298.) — F. Inhoud der beschouwingen van den Minister van Koloniën, J. C. Baud, op al de bovengenoemde stukken. (*Ibid.* 13e j. 1851. I. 300.)
- Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5773.
- * Opgave door J. F. W. van Nes van de placaten en resolutiën tot verbod van den invoer van Chinesche nieuwelingen op Java, van 1690 tot 1833. (*T. v. N. I.* 13e j. 1851. I. 239.)
- Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5770.
- * De Chinezen op Java, door J. F. W. van Nes. Geschiedkundige beantwoording der vragen: « In welke betrekking staan de Chinezen tot ons, en welke regten kunnen zij van ons vorderen? » (*T. v. N. I.* 13e j. 1851. I. 239, 292.)
- Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5775.
- * Inhoud der publicatiën van 6 April 1764 en van 29 Junij 1802, betreffende het toe-

zigt op het verblijf der Chinezen in de binnenlanden van Java. (*T. v. N. I.* 13e j. 1851. I. 250.)

Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5771.

— * Over de Chinezen op Java, hun maatschappelijke toestand en karakter, met het oog op de vrees voor een eventueelen opstand tegen ons gezag; door H. C. van der Wijck. (*Beschouwingen over Java*. Arnhem, 1851. 38.)

Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5776.

— * Beschrijving van den toestand en de geaardheid van de Dajaks, de Chinezen, de Maleijers en de Europeanen op Borneo. Uittreksel uit het rapport nopens de reis in Nov. 1847-Jan. 1848 van Z. M. schoener Aruba, naar Pontianak en opwaarts de Kapoeasrivier. (*T. v. N. I.* 14e j. 1852. II. 188.)

Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5761.

— * Een Chinese parvenu op Java. Met eene plaat. (*T. v. N. I.* 15e j. 1853. I. 357.)

Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5780.

— * Staat aantoonende het getal Chinezen in de residentie Rio in 1849, volgens de eilanden en distrikten, het geslacht en den leeftijd. (*T. v. N. I.* 15e j. 1853. I. 421.)

Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5758.

— De Chinese Feestdagen volgens den Javaanschen Almanak voor het jaar *dal* 1783 (J. C. 1854/55). Toegelicht door Dr. J. Hoffmann. (*Bijdr. Taal- L. en Volk. Ned. Ind.*, IV Deel, No. 4, 1856, pp. 264/277.)

— Mededeelingen over de Chinezen op het eiland Java. Door Aquasie Boachie, Prins van Ashanti, Ingenieur der Mijnen in Nederlandsch Indië, te Buitenzorg. (*Ibid.*, pp. 278/301.)

— De Chinese Feestdagen volgens den Javaanschen Almanak voor het jaar *dal* 1783 (J. C. 1854/55). Toegelicht door D' J. Hoffmann Overgedrukt uit de *Bijdragen van de Taal-, Land- en Volkenkunde van Néerlandsch Indië*, Deel IV, bl. 264, br. in-8.

Voir à la suite : Mededeelingen over de Chinezen op het eiland Java door Aquasie Boachie, Prins van Ashanti, Ingenieur der Mijnen in Nederlandsch Indië, te Buitenzorg.

— * Het Chinese Gouvernement en de Chinezen op Java. Aantooning van het gevaarlijke van het Chinese element op Java, uit den invloed welken de majoor der Chinezen Beh Ingtjoe, te Samarang zich had weten te verwerven door het voor- geven, dat de Keizer van China hem over al de Chinezen op Java had gesteld. (*T. v. N. I.* 20e j. 1858. I. 50.)

Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5777.

— * Een togte naar Mandor. Extract uit een brief, Pontianak Januarij 1853, door

(INDEX NÉERLANDAISES.)

R. C. van Prehn, over den toestand der Chinezen bij de mijn-etablissemten aldaar. (*Tijds. Ind. T. L. Volk.*, VII. 3e S. I. 1858. II.)

Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5769.

— * Plan van D. J. van den Dungen Gronovius, anno 1838, tot Europesche Kolonisatie op de eilanden van den Indischen Archipel, speciaal op Soemba, niet in den eigenlijken zin, maar van Nederlanders als hoofden der onderneming en van inboorlingen van den Archipel en Chinezen als werklieden en arbeiders. Toegelicht door W. R. van Hoëvell. (*T. v. N. I.* 17e j. 1855. I. 308.)

Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5750.

— * Ongeregelheden te Makassar, door Veritas. Het voorgevallene met de Chinese landverhuizers te Makassar in 1855, met opgave van de oorzaken, welke dit hebben te weeg gebracht. (*T. v. N. I.* 18e j. 1856. I. 449.)

Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5784.

— De Thay-pāh-koeng der Chinezen. Door J. J. Langenhoff. (*Tijds. Ind. T., L. en Volk.*, D. VI, Batavia, 1857, pp. 97/9.)

— Het chineesche Feest *Tshit-njët-pān* [七月半] en het genootschap Thien-thyfoey. Door J. J. Langenhoff. (*Ibid.*, D. VII, 1858, pp. 473/485.)

— * Bijdrage van J. T. Canter Visscher betreffende de Chinezen in Nederlandsch Indië. Historisch overzicht sedert 1617 van de voornaamste nederzettingen van dat volk, van hunne politieke verhouding tot het Gouvernement, en van de denkwijze van anderen over hun karakter. (*Hand. Ind. Gen.* IV. 1857. 116, 210.)

Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5752.

— * Staat aantoonende de sterkte der Chinese bevolking in de verschillende gouvernementen en residentien van Nederlandsch Indië, onder ult. Dec. 1855, volgens officieele bescheiden, door J. T. Canter Visscher. (*Hand. Ind. Gen.* IV. 1857. 161.)

Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5753.

— * Verslag der discussiën in de vergaderingen van het Indisch Genootschap op 16 Sept. en 5 Oct. 1857, over de vraag : « Hoe danig wordt geoordeeld over de vooren nadeelen van het Chineesch element in Nederlandsch Indië ». (*Hand. Ind. Gen.* IV. 1857. 209.)

Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5754.

— * Nadeelen door de Chinezen in de dessa's op Java veroorzaakt. (*T. v. N. I.* 1850. II. 216.)

Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5773.

— * Karakterbeschrijving der Chinezen op Borneo. *W. A. van Rees, Montrado*, 's Bosch 1858. 48. — Overgenomen in het *T. v. N. I.* 20e j. 1858. II. 339.

Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5762.

— * De Chinezen als geldschietters der Javanen beschouwd. Mededeeling van de verschillende wijzen, waarop de Chinezen zich, door zoogenaamden padihandel, van den oogst des landmans weten meester te

(INDEX NÉERLANDAISES.)

maken; maar bepaald in Buitenzorg en in de Batavische omlanden. (*T. v. N. I.* 21e j. 1859. II. 58.)

Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5779.

— * Verslag der discussiën in de afdeling koloniale landbouw van het XIV Nederl. Landhuishoudk. congres, te Winschoten van 21-25 Junij 1859 gehouden, over de vooren nadeelen van het Chineesch element in Nederl. Indië. (*Hand. Ind. Gen.* VII. 1860. 133, 135.)

Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5755.

— * Betoog voor eene kolonisatie van Chinezen in de Palembangische binnenlanden, in het belang der katoenkultuur, door J. E. Teysmann, 11 Julij 1857. (*Nat. Tijds. N. I.* XVII. 4e S. IV. 1859. 63.)

Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5757.

— * Bevolkingstaat van het aantal Chinezen in het landschap Landak, Julij 1857, volgens geslacht, leeftijd en beroep. Medegedeeld door J. J. Peeters. (*Tijds. Nijv. N. I.* VII. N. S. II. 1861. 417.)

Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5763.

— * Beschouwingen van H. van Alphen, 9 Aug. 1862, over het Chineesch element en onze eigene stelling in Indië, naar aanleiding van: « Twee brieven over de Chinezen en hun landbezit op Java. Tiel 1861 ». (*Gids.* XXVII j. 3e S. 1e j. 1863. I. 138.)

Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5766.

— Schets van Montrado in 1861, door M. von Faber. (*Tijds. Ind. T., L. en Volk.*, D. XIII, Batavia, 1864, pp. 457/491.)

— Geschiedenis van het te Montrado in 1856 onder de Chinezen opgerigte « Genootschap van menscheivriendheid en overeenstemming », alsmede tekst van het Reglement van dit genootschap. Medegedeeld door M. von Faber. 1861. (*Ibid.*, 4e S. IV. 1864, pp. 478 et seq.)

— * Iets over de toeneming der Chinesche bevolking op Java. Statistieke opgaven van 1815-1861. (*T. v. N. I.* 1864. N.S. 2e j. II. 373.)

Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5774.

— * K. W. van Gorkom. — Die Chinkultur auf Java. Aus dem Holländischen übertragen von C. Hasskarl. Leipzig, Engelmann, 1869, in-8, pp. 61.

— Voir dans « Travels in the Philippines by F. Jagor. With numerous illustrations and a Map. London, Chapman and Hall, 1875, in-8, pp. x-370 » le chapitre XXVI, pp. 343-356, intitulé: « The Chinese ».

— Iets omtrent de betrekkingen der Chinezen met Java voor de komst der Europeanen aldaar door Dr. G. Schlegel. (*Tijdschft. v. Ind. Taal.*, XX, 1873, pp. 7/31.)

— Iets omtrent de betrekkingen der Chinezen met Java voor de komst der Europeanen aldaar door Dr. G. Schlegel. Batavia, Lands-Drukkerij, 1870, br. in-8, pp. 23-xi.

Les neuf dernières pages contiennent un extrait, avec des notes, du Tome XIV, pp. 101/111, des *Mémoires concernant les Chinois*.

— * J. Haupt. — Die Chinesen in Niederländisch-Indien. (*Wiener Abendpost*, Beilage 295-298.)

— Het schoolonderwijs onder de Chinezen op Java. Door J. E. Albrecht. (*Tijdschft. v. Ind. Taal.*, XXV, 1879, pp. 225/241.)

— L'instruction primaire chez les Chinois dans l'île de Java. Mémoire de M. J. E. Albrecht, de Batavia. Traduit du hollan-

dais et annoté par Aristide Marre... Communication faite à la Société académique Indo-Chinoise, dans ses séances des 30 avril et 31 juillet 1880. (*Ann. de l'Est. Orient.* 1880-1881, III, pp. 225/240.)

— L'instruction primaire chez les Chinois dans l'île de Java. Mémoire de M. J. E. Albrecht, de Batavia, traduit du hollandais et annoté par Aristide Marre... (Extrait des *Annales de l'Extrême Orient*.) Paris, Challamel aîné, 1881, in-8, pp. 16.

— * Soerat Ketrangan dari pada hal Kaädaän Bangsa Tjina di negri Hindia-Olanda, terkarang oleh padoeka toean J. E. Albrecht, dahoeloe President Weeskamer di Batawi. Bijblad 4017.

C'est la traduction malaise publiée par les éditeurs Albrecht et Busche, de Batavia, du mémoire publié par J. E. Albrecht, président de la Chambre des Orphelins à Batavia, dans le *Bijblad van het Staatsblad van Nederlandisch-Indië*, No. 4017, et republié avec des annotations, jusqu'à l'année 1886 par M. Albrecht à Leyde, chez A. W. Sijthoff.

Le travail d'Albrecht a été traduit en français par Meijer :

— La condition politique des Chinois aux Indes néerlandaises par J. J. Meijer. (*T'oung Pao*, IV, 1893, Mars, pp. 1/32; *ibid.*, Mai, pp. 137/173.)

— * Julius Kögel : Die Chinesen auf den Molukkischen Inseln. (*Ausland*, Nr. 39, 1857.)

— Légendes et traditions historiques de l'archipel indien (Sedjarat Malayou) traduit pour la première fois du malais en français et accompagné de notes par L. Marcel Devic. Paris, Ernest Leroux, 1878, in-12, pp. viii-149 + 1 f. p. la tab.

Forme le Vol. XXII de la *Bibliothèque Orientale Elzévirienne*.

— Voir col. 2640, Notes on the Malay Archipelago, ... by W. P. Groeneveldt.

— Ancient Chinese Colony in North Borneo. By M. S. (*Strait Branch Roy. As. Soc.*, Notes and Queries, No. 2, 1885, pp. 31/32.)

— Lioe A Sin van Mandohr. Door J. J. M. de Groot. (*Bijd. Taal-, L. Volk. Ned. Ind.*, X, 4^e Sér., 1885, pp. 34/42.)

— Then Sioe Kim Njong, in de Westerafdeeling van Borneo, bekend als Njonja Kaptai. In Memoriam. Door J. W. Young. (*Ibid.*, XXXVII, 1888, pp. 149/153.)

Then Sioe Kim Njong, veuve de Lioe-a-Sen.

— * Joseph Chailley-Bert. — La concurrence des races à Java. La Question chinoise. Paris, 1890, gr. in-8, pp. 11.

Tirage à part.

— The Chinese in Borneo. (*Illustrated Travels*, ed. by Bates, V, 1873, Part XLIX, pp. 23-26.)

— Het Kongsuwezen van Borneo. — Eene Verhandeling over den Grondslag en den Aard der Chinesche Politieke Vereenigingen in de Koloniën, met eene Chinesche Geschiedenis van de Kongs Lanfong, door D^r. J. J. M. de Groot, ... Uitgegeven door het Kon. Inst. v. de T., L.-en Volk. van Ned.

Indië. 'S Gravenhage, Martinus Nijhoff, 1885, in-8, pp. viii-193.

Notice : *Revue Coloniale intern.* d'Amsterdam, déc. 1885 [par G. Schlegel].

— Schets der Chineesche vestigingen in de afdeeling Kärimon. Door A. F. P. Graafland. (*Bijd. Land-, T. Volk. Ned. Ind.*, XXXVII, 1888, pp. 505/544.)

— De Kongsj's van Montrado. Bijdrage tot de geschiedenis en de kennis van het wezen der Chineesche vereenigingen op de westkust van Borneo. Met eene schetskaart, door S. H. Schaank, Controleur bij het binnenlandsch bestuur. (*Tijds. voor Ind. Taal-, Land- en Volkenkunde*, Deel XXXV. Batavia, Albrecht & Rusche, 1893, pp. 498/612.)

Notice par G. Schlegel, *T'oung Pao*, IV, No. 3, juillet 1893, pp. 312/4.

— Chinese Oaths in the Colonies. By Java. (*China Review*, IX, p. 397.)

— On chinese Oaths in Western Borneo and Java. By J. J. M. de Groot. (*Ibid.*, X, pp. 212/218.)

— The Chinese in Borneo. (*Ibid.*, VII, pp. 1/11.)

— De Feestdagen der Chineezzen door Tshoà tsoe koàn. Naar den Maleischen tekst bewerkt door J. W. Young, tolk voor de Chineesche Taal. (*Tijdschr. voor Ind. Taal-, L. en Volk.*, XXXII, p. 88.) — Voir col. 1885.

— The feast of lanterns at Padang (Sumatra). By W. Young. (*China Review*, IX, pp. 320/321.)

— *Sång Djie Tjoa* (送字紙). De optocht der Chineezzen voor het beschreven Papier te Padang door J. W. Young. (*Tijds. v. Ind. T., L. en V.*, XXVII, 1882, pp. 560/564.)

— 送字紙 Processions for written paper at Padang (Sumatra). By T. W. Young. (*China Review*, X, pp. 428/431.)

— Chinese-Malay and Javanese Literature in Java. By G. Schlegel. (*T'oung Pao*, II, Juin 1891, pp. 148/151.)

— Un calendrier indonésien-chinois. Par G. Schlegel. (*T'oung Pao*, II, Juin 1891, pp. 175/7.)

— J. W. Young. (16 Octobre 1855-7 Septembre 1898.) Nécrologie par G. Schlegel. (*Ibid.*, X, Mai 1899, pp. 223/225.)

— Batavia, 16 oct. 1855 ; † 7 sept. 1898.

— Matjan Gadoengan door G. P. Rouffaer. (*Bijd. Taal-, L. Volk. Ned. Ind.*, 1899, pp. 67/75.)

— Bijdragen tot de kennis van het grondbezit in de Chineesche districten. Door H. E. D. Engelhard. (*Ibid.*, 1900, pp. 241/262.)

— De Chineezzen in Nederlandsch-Indië door Henri Borel L. J. Veen-Amsterdam 1900, in-8, pp. 116.

(INDEX NÉERLANDAISES.)

Iles Philippines.

— Contrat d'engagement d'un coolie chinois traduit de l'espagnol par M. Bernardin, membre correspondant de la société. (*Bull. Soc. roy. Géogr. Anvers*, VI, 1881, pp. 363/369.)

— Los Chinos en Filipinas. — Males que se experimentan actualmente y peligros de esa creciente inmigracion. — Observaciones, Hechos y Cifras que se encuentran en artículos que *La Oceania Española* Periódico de Manila ha dedicado al estudio de este problema social. — Manila. — Establecimiento tipográfico de « *La Oceania Española* », 1886, in-8, pp. 130 + 1 f. n. c.

— La Inmigración China en Filipinas por D. Ramón Jordana y Morera. — Madrid, Manuel G. Hernández, 1888, br. in-8, pp. 48.

— Die Chinesen Manilas. Frei bearbeitet nach dem Spanischen des Don Isabelo de los Reyes. Von Prof. Ferd. Blumentritt. (*Globus*, LVII, 1890, pp. 97/100.)

— Die Chinesen auf den Philippinen. — Eine historische Skizze von Ferdinand Blumentritt. S. l. n. d., in-8, pp. 33.

— Coleccion de « *El Faro administrativo* ». — Chinos — Sus reglamentos y sus contribuciones. — Manila, Ramirez, 1892, in-8, pp. 121 + 3 ff. n. ch. p. l'ind.

— Relación de las cosas de las Filipinas hecha por Fr. Domingo de Salazar Primer obispo de dichas islas. (1583.) Publicada ahora por primera vez. Año de 1895, pp. 45.

— Carta — Relación de las cosas de la China y de los Chinos del Parian de Manila enviada al rey Felipe II por Fr. Domingo de Salazar, O. P. Primer obispo de Filipinas. — Desde Manila, á 24 de junio, de 1590. Publicada ahora por primera vez. Año de 1897, pp. 34.

Dans le Vol. III, Madrid 1897, de *Archivo del Bibliófilo Filipino...* por W. E. Retana, pet. in-8.

— The Philippine Chinese Labour Question. By Juan Mencarini. (*Jour. China Br. R. As. Soc.*, XXXIII, No. 2, 1899-1900, pp. 74/101.)

— * The Chinese in the Philippines. (*American Monthly Review of Reviews*, XXI, May 1900, pp. 596/7.)

— * Chinese Exclusion from the Philippines. Samuel W. Belford. (*Arena*, XXIII, May 1900, pp. 449/458.)

— * Gabriel García Ageo. — Memorandum on the Chinese in the Philippines.

Dans : United States. Philippine Commission. Report, January 31, 1900, Vol. 2, pp. 432/445. Washington, 1900, in-8.

(ILES PHILIPPINES.)

— The Chinese Soldier and other Sketches with a Description of the Capture of Manila, by Alfred Cunningham... London : Sampson Low, s. d. [1902], in-8, pp. 143. Voir col. 1561.

— * Arthur Judson Brown. — The new Era in the Philippines. New York, etc., Fleming H. Revell Co., [1903], in-12, pp. 314, ill., carte.

The Chinese in the Philippines, pp. 78/91.

— Chinese Exclusion in the Philippines. By James A. Le Roy. (*The Independent*, New York, Vol. 53, 1903, pp. 140/143 ; 264/266.)

Samoa.

— Coulis chinois pour les Samoa. (*Bull. Com. Asie française*, Juillet 1906, p. 286.)

Iles Hawaii.

— Franz Birgham. — Die Chinesen auf Hawaii. (*Globus*, XXXI, 1877, pp. 205/6.)

— * Hawaiian Islands. Department of Foreign Affairs. The Laws and Regulations restricting Chinese Immigration to the Hawaiian Islands. Honolulu, Hawaiian Gazette's Co.'s Print, 1896, in-8, pp. 22.

— — — — Statement on Chinese Immigration, made to the Legislative Assembly, May 17, 1886, by the Minister of Foreign Affairs, in-8, pp. 6.

Voir Griffin, p. 22.

Australie.

— *Colonial Intelligencer*, Janv. 1878.

— Plan proposed for importing Chinese mechanics and laborers from Singapore to New South Wales. By G. F. Davidson. (*Chin. Rep.*, VI, 1837, pp. 299/300.)

— * Bijzonderheden nopens de toegenomen Chinesche landverhuizing naar Australië. (*Stoet, Tijds.* XIII. 428.)

Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5785.

— * Over eene kolonisatie op Nieuw Guinea met Chinesen. (*Stoet, Tijds.* XVI. 94.)

Hooykaas, *Rep. op de Kol. Lit.*, 5786.

— J. A. Langford. — John Chinaman in Australia and the West. (*Gentleman's Mag.*, N. S., XVII, Sept. 1876, pp. 330/335.)

— The Chinese Question in Australia, 1878-79. Edited by L. Kong Meng. Cheok Hong Cheong. Louis Ah Mouy. Melbourne : F. F. Bailliere, Publisher in Ordinary to the Victorian Government, 1879, br. in-8, pp. 31.

— The Chinese Question in Australia 1880-81. Edited by J. Hurst, Formerly Secretary to the Mutual Trade Protection Association of the South Australia. Sydney : « The Australian » Printing Works, 1880, pièce in-8, pp. 4.

— Work among the Chinese in Victoria, Australia. By Mr. A. Gordon. (*Chin. Rec.*, XII, 1881, pp. 115/118.)

— The Chinese in Australia. By Sir John Pope Hennessy. (*Nineteenth Century*, April 1888, pp. 617/619.)

(SAMOA. — ILES HAWAII. — AUSTRALIE.)

— Is Australia to the Chinese? (*The Spectator*, 12 mai 1888.)

— Chinese in Australasia. (*Lond. & China Express*, May 18, 1888, pp. 473/5.)

Poole's Index cite les articles suivants :

The Chinese in Australia : *All the Year Round*, XIV, 471. — *Littell's Living Age*, LVII, 860.

— Zur Anti-Chinesen-Bewegung in Australien. (*Oest. Monats. f. d. Orient*, 1888, pp. 109/110.)

— Anti-Chinese Legislation in Australasia. Joseph Lee. (*Quart. Jour. of Economics*, III, Jan. 1889, pp. 218/224.)

— 1891-2. New South Wales. — Report of the Royal Commission on alleged Chinese Gambling and Immorality and Charges of Bribery against Members of the Police Force. Appointed August 20, 1891. — Presented to Parliament by Command. — Sydney : Charles Potter, Government Printer, 1892, in-fol., pp. 494.

— Chinese Exclusion in Australia. By Hugh H. Lusk. (*North American Review*, CLXXIV, March 1902, pp. 368/375.)

Afrique du Sud.

— The New Era in South Africa with an Examination of the Chinese Labour Question by Violet R. Markham... London, Smith, Elder, & Co., 1904, in-8, 3 ff. n. ch. + pp. 200.

— Le gouvernement chinois et le travail asiatique dans l'Afrique du Sud. (*Bull. Com. Asie franç.*, Mars 1904, pp. 157/8.)

— The Chinese Labour Question. By Herbert Samuel. (*Contemp. Rev.*, April 1904, pp. 457/467.)

— Chinese Labour for South Africa. (*Quarterly Review*, April 1904, pp. 611/622.)

— The Chinese in South Africa. By John Burns. (*Independent Review*, May 1904.)

— Chinese Labour and Imperial Responsibility. By H. C. Thomson. (*Contemporary Review*, March 1906, pp. 430/7.)

— Chinese Labour in the Transvaal : A Justification. By Sir William Des Voeux. (*Nineteenth Century*, April 1906, pp. 581/594.)

— * The Transvaal (Chinese) Labour Problem. By Æ. Munro. London, H. J. Drane, 1/.

Notice : *Lond. & China Express*, June 22, 1906.

— Les Chinois au Transvaal par Henri Cordier. (*La Nature*, 34^e année, No. 1739, 22 Septembre 1906, pp. 261/263.)

— Henri Cordier. — Le Périphe d'Afrique... E. Guilmoto, Paris, s. d. [1906], in-8, pp. 231 + 1 f. n. ch.

L'émigration chinoise au Transvaal, pp. 109/138.

— * Collecting, preparing, and transporting Chinese labourers to the Transvaal Mines. (*Far Eastern Review*, 1906.)

Rapport du Consul général Bagnsdale.

— Transvaal. — Correspondence relating to Conditions of Native Labour employed in Transvaal Mines. — Presented... May, 1904. — London : Printed... by Darling &

(AUSTRALIE. — AFRIQUE DU SUD.)

- Son, 1904. [Cd. 2025.] 1 s. 3 d., in-fol., pp. iv-154. — Cf. Cd. 2026.
- Transvaal and Orange River Colony. — Correspondence relating to Affairs in the Transvaal and Orange River Colony. — Presented... July 1904. — London : Printed... by Darling & Son, 1904. [Cd. 2104.] 1 s. 7 d., in-fol., pp. iv-190.
- Transvaal. — Further Correspondence relating to Labour in the Transvaal Mines. (In continuation of [Cd. 2025], [Cd. 2026] and [Cd. 2104].) — Presented... August 1904. — London : Printed... by Darling & Son, 1904. [Cd. 2183.] 4 d., in-fol., pp. iv-34.
- Transvaal. — Further Correspondence relating to Labour in the Transvaal Mines. (In continuation of [Cd. 2183].) — Presented... April 1905. — London : Printed... by Darling & Son, 1905. [Cd. 2401.] 1 s. 7 d., in-fol., pp. viii-128.
- Transvaal. — Further Correspondence relating to Labour in the Transvaal Mines. (In continuation of [Cd. 2401], April 1905, and [Cd. 2563], July 1905.) — Presented... December, 1905. — London : Printed... by Darling & Son, 1905. [Cd. 2786.] 9 d., in-fol., pp. vii-86.
- Transvaal. — Further Correspondence relating to Labour in the Transvaal Mines. (In continuation of [Cd. 2786] December, 1905.) — Presented... January, 1906. — London : Printed... by Darling & Son, 1906. [Cd. 2788.] 2 d., in-fol., pp. iv-10.
- Transvaal. — Further Correspondence relating to Labour in the Transvaal Mines. (In continuation of [Cd. 2788] January, 1906.) Presented... February, 1906. — London : Printed... by Darling & Son, 1906. [Cd. 2819.] 1 s. 6 d., in-fol., pp. x-178.
- Conventions.**
- By authority. — The Statutes at Large and Treaties of the United States of America, passed at the Second Session of the Thirty Seventh Congress; 1861-62... edited by George P. Sanger, Counsellor-at-law — to be continued annually — Boston, Little Brown & Co., 1862, in-8 : pp. 340/1, February 19, 1862, chap. 27 « An Act to prohibit the » Coolie Trade « by American Citizens in American Vessels ».
- Notification No. 8 of 1866 : Convention to regulate the Engagement of China Emigrants by British and French Subjects. Dated Peking, 5th of March 1866 and signed by Sir Rutherford Alcock, M. Henry de Bellonnet and the Prince of Kung. (*N. C. Herald*, 817, March 24, 1866.)
- The Emigration Convention of 1866. (*The China Review*, Vol. I, 1872-1873, pp. 63 à 70, 141/144.)
- *Legalised coolie emigration from China was first initiated in 1859 by Peh-kwei, Governor of Kwangtung, acting under the influence of the British and French authorities then in military occupation of the city of Canton and was conducted under regulations drawn up by the Allies and the Chinese authorities. This legalisation, however, was only of a local character; but by the Treaty of 1860 the legality of coolie emigration was rendered national, and it was thereby agreed that the high authorities of every Province should, in concert with Her Britannic Majesty's representative in China, frame such regulations for the protection of Chinese emigrants as the circumstances of the different open ports might demand. After the conclusion of this Treaty, coolie emigration was conducted at the open ports, almost exclusively at that of Canton; but in the absence of the regulations promised in the Treaty, those of the Allies, *mutatis mutandis*, though never officially promulgated, were practically adopted, and continued to be in force, somewhat loosely however, till they were superseded by the Code of Regulations agreed to by Sir Rutherford Alcock and Prince Kung, which were drawn up in the form of a Convention, and promulgated in March 1866. »

BLUE BOOKS.

- P. 148. 1843. Regulations for the protection of Coolies. 1¹/₂ d.
- P. 323. 1846. Papers relating to Chinese Labourers, &c. 3 d.
- P. 986. 1852-53. Despatches relating to Chinese Immigration (With facsimiles) 2 s. 6 d.
- P. [1686]. 1852-53. Emigration from China. — Correspondence with the Superintendent of British Trade.
- B. 208. 1854-55. Bill to regulate Chinese Passenger Ships 1¹/₂ d.
- B. 293. 1854-55. Chinese Passenger Ships. — Bill [as amended by the Lords] 2 d.
- P. 147. 1857. — Sess. 1. — Papers respecting Mortality among Chinese Emigrants 2¹/₂ d.
- B. 193. 1857-58. Chinese Passenger Act (1855) Amendment. — Bill [from the Lords] 1¹/₂ d.
- P. 481. 1857-58. Correspondence on the Subject of Emigration from Hongkong 1 s.
- P. 521. 1857-58. Chinese, &c., Emigrants. — Papers relating to Mortality in British Ships 5 d.

- P. [2714]. 1860. Correspondence respecting Emigration from Canton . . . 1 s. 6 d.
- P. 124. 1867. Papers relating to Coolie Trade 3½ d.
- P. 328. 1867-68. Papers relating to Coolie Emigration 2½ d.
- P. [403]. 1871. Correspondence respecting Coolie Emigration (Macao). . . . 3 d.
- P. [504]. 1872. Correspondence respecting the Emigration of Chinese Coolies from Macao 4 d.
- P. 293. 1874. Return respecting Coolie Traffic 1 d.
- P. [1282]. 1875. *Consular* (No. 2). — Extracts from Report of French Labour Laws Commission bearing on Coolie Immigration 1½ d.
- P. [1212]. No. 3. 1875. Correspondence respecting Macao Coolie Trade, 1874 to 1875 4 d.

(BLUE BOOKS.)

(BLUE BOOKS.)



CINQUIÈME PARTIE

LES PAYS TRIBUTAIRES DE LA CHINE

I. — TARTARIE.

OUVRAGES DIVERS.

- Gvilielmi Brvssii Scoti de Tartaris Diarivm. Ad illvstrem Georgivm Talbottum Anglum Serenissimi & optimi Principis Guilielmi, Comitis Palatini Rheni, utriusque Bauariae Ducis &c. familiarem. Francofurti, Apud heredes Andreae Wecheli, Claudium Marnium, & Ioan. Aubrium. M.D.XCVIII, in-fol., pp. 11.

• Auctor, Scotus, fautorem nactus Ioannem Zamoscium, magnum cancellarium et supremum militiae Polonae praefectum, Antonio Spinolae, Genuensi, ibi innotuit, qui legationem ad Tataros obierat (circa a. 1579), a quo varia de hac gente audivit, eaque litteris breviter consignavit. Idem scripsit *Consilium de bello adversus Tartaros gerendo*. Colon. Agripp. 1595, fol. — Cf. *Hamb. Bibl. hist.*, Cent. X, p. 222. (Mousel.)

- Q. D. B. V. Dissertatio historica de Tartaris, Quam publicè exquirendam & excutiendam proponit Praeses M. Andreas Weber | Bojanovâ-Polonus, Respondente Godofredo Peucero, Berolstad. Silesio, in auditorio minori, Ad Diem 23. Martii, An. Chr. 1689. Wittenbergae, Typis Johannis Wilckii. Pièce in-4 de 8 ff. n. c.

- Relations touching the Tartars, taken out of the Historie of R. Wendover, and Mat. Paris : with certayne Epistles of the same subiect. (Purchas, *His Pilgrimes*, III, pp. 60 et seq.)

(DIVERS.)

- Relations touchant les Tartares, tirées de l'histoire de R. Wendhover & de Mat. Paris, avec quelques Lettres sur le même sujet. (*Recueil* de Bergeron, La Haye, 1735, II, pp. 23 et seq.)

- Traité des Tartares, de leur Origine, Païs, Peuples, Mœurs, Religion, Guerres, Conquêtes, Empire, et son Etenduë; de la suite de leurs Chams et empereurs; Etats & Hordes diverses jusqu'aujourd'hui. Le tout recueilli de divers Auteurs; Memoires, & Relations antiques & modernes. Par Pierre Bergeron, Parisien. (*Recueils* de Bergeron, Paris, 1634, et la Haye, 1735, I.)

- * Georg Adam Schleissing. — Neuentdecktes Sibyrrien oder Siewerrien, wie es anietzo populiret u. angebauet ist | mit allen Graentzen | so wohl biss an Kura Kathya u. Chinesische Mauer | als auch an die grosse Asiatische Tartarey etc. worbey der jetzige Zustand derer bisshero auf einem Throne gesessenen bey den Zaaren Jovan u. Peter Alexeoviz als Herren Brüdern u. derer Schwester der Princessin Sophia, geführtes Gouvernement vorgestellt. M. 1 Karte. In-16, 1690.

Calvary 1900.

(DIVERS.)

— * Georg Adam Schleissing. — Derer beyden Czaaren in Reussland, Iwan und Peter Alexewiz,... nebst dero Schwester der Prinzessin Sophia, bisshero dreyfachgeführter Regiments-Stab, und was sich darbey zugegetragen,... worbey ein gründlicher Bericht des... ins Elend nach Siewerien ewig verbannten... Knees V. V. Galyczens... mit Kupfer-Stücken gezieret, etc. [Leipzig?], 1694, in-8.

British Museum.

— Das Nord- und Ostliche Theil von Europa und Asia, In so weit solches das gantze Russische Reich mit Siberien und der grossen Tatarey in sich begreiffet, In einer Historisch-Geographischen Beschreibung der alten und neueren Zeiten, und vielen andern unbekanntten Nachrichten vorgestellt, Nebst einer noch niemahls ans Licht gegebenen Tabula polyglotta von zwey und dreyszigerley Arten Tatarischer Völcker, Sprachen und einem Kalmuckischen Vocabulario, Sonderlich aber Einer grossen richtigen Land-Charte von den benannten Ländern und andern verschiedenen Kupferstichen, so die Asiatisch-Scythische Antiquität betreffen; Bey Gelegenheit der Schwedischen Kriegs-Gefangenschafft in Russland, aus eigensorgfältigen Erkundigung, auf denen verstatteten weiten Reisen zusammen gebracht und ausgefertigt von Philipp Johann von Strahlenberg. Stockholm, in Verlegung des Autoris, 1730. In-4, pp. 438 s. l. p. l. t., etc. Pl. grav.

« Une édition de Leipzig, Kiesewetter, sans date, in-4, de 13 ff. prélim. 438 pp. de texte, suivis de l'index, avec 21 pl., y compris les cartes; 14 fr. Bémusat. L'épître dédicatoire y conserve la date de 1730. » (Brunet.)

— * An Historiographical Description of the North and Eastern Parts of Europe and Asia; but more particularly of Russia, Siberia, and Great Tartary both in their ancient and modern state: together with an entire new Polyglot Table of the Dialects of 32 Tartarian nations... Faithfully translated into English. London, 1736, in-4.

British Museum.

— * An Historico-geographical Description of the North and Eastern Parts of Europe and Asia; but more particularly Russia, Siberia, and Great Tartary; both in their Ancient and Modern state, together with an entire new Polyglot Table of the Dialects of thirty-two Tartarian Nations; and a Vocabulary of the Kalmuk-Mungolian

(DIVERS.)

Tongue, as also a large and accurate Map of those Countries, and variety of Cuts representing Asiatick-Scythian Antiquities. Written originally in High German by Mr. Philipp John von Strahlenberg, a Swedish Officer, thirteen years Captive in those parts. Now faithfully translated into English. London, 1738, in-4, pp. ix/463.

« First issued in 1736, afterwards with a supplement and new title in 1738. Roxburge 7879, 6/. Bishop of Ely, 1394, 7/6 d. Heath, 2548, 14/6. » (Lowndes.)

— Description historique de l'Empire Rusien; Traduite de l'Ouvrage Allemand de M. le Baron de Strahlenberg. A Amsterdam, & se trouve à Paris, Chez Desaint & Saillant, rue Saint Jean de Beauvais, vis-à-vis le College. — M.DCC.LVII, 2 vol. in-12, pp. xx-383, xj-406.

« Le traducteur a fait subir au texte allemand des mutilations assez considérables. Il a ajouté « l'Eloge de Pierre le Grand » par Fontenelle (I, 333-83) et « Projet de réunion de l'Eglise russe avec l'Eglise romaine, présenté à Pierre I^{er} par plusieurs docteurs de Sorbonne, lors de son voyage en France, en 1717 » (II, 25-82). (Barbier.)

« On fait peu de cas de [cette] traduction française. » (Brunet.)

∴

— Réponse à M. d'Anville sur le pays de Kamtchatka et de Jeço. Paris, 1737, in-12.

Par le P. Castel.

— Lettre de d'Anville au Père Castel, au sujet des pays de Kamtchatka et de Jeço et réponse du Père Castel. (Paris) 1737, in-12, pp. 46, carte. (*Mém. de Trévoux*, 1733, pp. 357/9.)

— Dissertation sur la célèbre terre de Kamtchatka et sur celle d'Yéço: sur l'étendue de la domination moscovite: sur la Tartarie Moscovite et Chinoise: sur la communication ou non communication des continents de l'Asie et de l'Amérique, et le passage dans les mers d'Orient par les mers du Nord. Par le P. Castel, S. J. (*Mémoires de Trévoux*, juillet 1737, pp. 1156/1226 et une carte.)

— Réponse de M. Bellin, Ingénieur... à la Dissertation du R. P. Castel, Jésuite, imprimée dans le Journal du mois de Juillet de cette année, contre la Carte qu'il a faite du pais de Kamtchatka pour la nouvelle histoire du Japon. Par le P. de Charlevoix D. L. C. D. J. (*Ibid.*, 1737, pp. 1383-96.)

— Lettre de M. Bellin à M. d'Anville (au sujet de la lettre au P. Castel). (*Mercur*, 1738, Mars, pp. 449/64; Avril, pp. 613/626.)

∴

— Latitudes et Longitudes observées par les Missionnaires Jésuites, 1710-16, dans la Tartarie orientale et occidentale:

Du Halde, IV: 8 positions dans la province de Leao tong ou Quantong hors de la grande muraille.

De Mailla, XII, 314, 315: 36 positions de la Tartarie orientale — 93 positions de la Tartarie occidentale.

De Mailla, XI, 675: *Mém. conc. les Chinois*, I, 399: Position des principaux lieux du royaume des Eleuthes. 43 positions.

Voir aussi: Petermann, *Geogr. Mittheilungen*, 1880, p. 467. Deux lettres inédites des Pères Amiot et Gaubil sur les lat. et long.

(DIVERS.)

prises dans la Dzoungarie par les pères d'Espinha et da Rocha en 1756 (Brucker, Lyon, 1800).

— * Nueva Descripcion geographica del imperio Ruso, en particular y en general. Trad. del Francès. Valencia, 1786, in-4.

— Relation de la Grande Tartarie, dressée sur les Memoires originaux des Suedois prisonniers en Siberie, pendant la guerre de la Suede avec la Russie. A Amsterdam, Chez Jean Frederic Bernard, M.DCC.LXXVII, in-12, pp. 301.

Chap. I. Situation, etc. — II. Des Mougales de l'Est ou Nienchon-Mougales. — III. Des Calcha-Mougales ou Mougales de l'Ouest. — IV. Du Royaume de Tangut ou du Baghargar. — V. Du Royaume de Caschgar ou de la Petite Boucharie. — VI. De la Grande Boucharie. — VII. Du Pais de Charass'm. — VIII. Du Turkestan et des Tartares qui l'habitent. — IX. Des Cosaques en général et en particulier de ceux du Taïck. — X. Des Tartares de Nagai. — XI. Des Torgants, branche des Callmoucks. — XII. Des Callmoucks. — XIII. Des caractères et de la langue tartares.

Cette relation fait aussi partie du *Recueil de Voyages au Nord*, T. X, Amst., J. F. Bernard, MDCCXXXVIII, in-12.

— Voir Aboul-Ghâzi : MONGOLIE.

— Mandelalo. Voyages. [Voir col. 2075-2078.]

— Witsen. Noord en Oost Tartaryen. [Voir col. 1945.]

— Consulter sur la Tartarie, le Vol. IV de la *Description de Du Halde* (pp. 1-74). On trouvera (pp. 30-59) : Observations historiques sur la Grande Tartarie. Tirées des Mémoires du P. Gerbillon.

— A Description of Tartary, subject to China. (Astley's Collection, IV, pp. 348 et seq.)

Introduction. — I. The Territories of the Manchew Tartars, commonly called Eastern Tartary. — II. A Journey into Eastern Tartary in 1682, by Ferdinand Verbiest, Jesuit. — III. The Countries belonging to the Mongols, properly so called. — IV. Of the country belonging to the Kalka Mongols. — V. The Natural History of the Mongols and Kalkas. — VI. A Table of Situations in Western Tartary. — VII. The Countries belonging to the Eluths, or Kalmuks. — VIII. The Manners and Customs of the Eluths, or Aluths. — IX. The History and Government of the Eluths. — X. The Origin and History of the Mongols and Tartars. From Abûlghâzi Bahâdur Khân. — XI. The Reign of Jenghiz Khân. From Abûlghâzi Khân. — XII. A farther account of the Conquests of Jenghiz Khân; from the Chinese Annals. By Antony Gaubil, Jesuit, now first extracted from the French.

— Diss. hist. et ecclesiastica de primis Tatarorum vestigiis victricibus orbem christianum terrentibus atque adficientibus examini publico submissa MDCCLI ad VIII. IVL in Carolino Brunsvici ab Ioanne Christoph. Harenbergio D. et praep. ad S. Lavrentii prope Scheningam nunc a cl. auctore recognita et avcta.

Pages 1-112, et

— Epistola Io. Christoph. Harenbergii D. et Praepositi ad S. Lavrentii ad editorem de Tatarorum Origine et Genghis-Khani factis gloriosis atque posteris eius bellicosis.

Pages 301-324 de

Germaniae litteratae Opuscula historico philologico theologica emendativa et activis rebus edidit Ioann. Oelrichs... Bremae Apud Io. Henr. Cramerum, MDCCCLXXII, Tomus Primus, in-8.

— Monument de la transmigration des Tourgouths des bords de la mer Caspienne dans

(DIVERS.)

l'empire de la Chine. (*Mém. conc. les Chinois*, I, pp. 401/427.)

Par le P. Amiot. — Voir col. 637 et 640.

— Sur une Ambassade chinoise en Tartarie. (Abel Rémusat, *Mé. As.*, I, pp. 413/430.)

— Io. Eberhardi Fischeri... Quaestiones Petropolitanae I. de origine Ungrorum II. de origine Tatarorum III. de diversis Sinarum Imperatoris nominibus titulisque IV. de Hyperboreis. — Edidit Avg. Ludovicus Schloezer... Gottingae & Gothae, Impensis Dieterichianis, 1770, pet. in-8, pp. 119 + 4 ff. prélim. n. c. p. l. tit., etc.

— Histoire de la Tartarie, contenant l'Origine des Peuples qui ont paru avec éclat dans ce vaste pays, depuis plus de deux mille ans; leur Religion, leur Mœurs, Coutumes, Guerres & Révolutions de leurs Empires, avec la suite chronologique & généalogique de leurs Empereurs; le tout précédé & suivi d'Observations critiques sur plusieurs Titres de la *Bibliothèque Orientale*. [Par le P. Visdelou.] (*Bib. Orientale*, de B. d'Herbelot, *Suppl.*, Paris, 1780, pp. 18 et seq.)

— The Fifth Anniversary Discourse, delivered 21 February 1788. By the President [Sir William Jones]. (*Asiatick Res.*, Calcutta, II, 1790, pp. 19/41.)

On the Tartars. — Voir également les œuvres de Sir W. Jones.

— Tartarie chinoise. (Grosier, *Desc. de la Chine*, I, pp. 242 et seq.)

— Carl Friedrich von Ledebour's... Reise durch das Altai-Gebirge und die soongorische Kirgisen-Steppe. Auf Kosten der Kaiserlichen Universität Dorpat unternommen im Jahre 1826 in Begleitung der Herren D. Carl Anton Meyer und D. Alexander von Bunge... Mit Kupfern und Karten. Berlin, 1829/1830, G. Reimer, 2 vol. in-8.

— Vollstaendige uebersicht der aeltesten Tuerkischen, Tatarischen und Mogholschen Voelkerstaemme nach Raschid-uddin's vorgange bearbeitet von Franz von Erdmann. Kasan, In der Universitäts-Typographie, 1841, in-8, pp. 188 + 1 f. errata.

— Memorandum relative to the Storms of Wind experienced in Tartary, with suggestions relative to them, for the Mission proceeding there. — By Henry Piddington, President of Marine Courts. (*Jour. As. Soc. Bengal*, XIX, 1850, pp. 242/250.)

(DIVERS.)

— A Journey through some of the Highest Passes in the Ala-tu and Ac-tu Mountains in Chinese Tartary. By T. W. Atkinson, Esq., F. R. G. S. and G. S. (*Proc. Roy. Geog. Soc.*, III, 1859, pp. 127/144.)

— Geographical Names in Tartary and Neighboring Countries. By Geo. Phillips Esq. (*Doolittle's Voc.*, Pt. III, No. LXVI.)

— Notes on Chinese Tartary. By Capt. Sherard Osborn, R. N., C. B. (*Proc. Roy. Geog. Soc.*, XI, 1867, pp. 163/166.)

— Berättelse om de i Stora Tartariet boende TARTARER, som träffats längst nordost i Asien på Årkebiskop E. Benzeli begäran upsatt af Ambjörn Molin Ryttmästare wid Norra Skånska Cavallerie-Regementet 1725. — Stockholm, Jos. Seligmann & C.:i. 1880, pièce in-8, pp. 28.

Imp. à 100 ex. — Pub. par Aug. Strindberg; dédié à Adolf Nordenskiöld et Louis Palander.

— The Northern Frontagers of China. Part I. The Origines of the Mongols. By H. H. Howorth. (*Journ. R. As. Soc.*, N. S., Vol. VII, Art. XI, 1875, pp. 221/242.) Part II. The Origines of the Manchus. (*Ibid.*, Art. XIV, 1875, pp. 305/328.) Part III. The Kara Khitai. (*Ibid.*, Vol. VIII, Art. VII, April 1876, pp. 262/290.) Part II. The Manchus. Supplementary Notice. (*Ibid.*, Vol. IX, Art. IX, July 1877, pp. 235/242.) Part IV. The Kin or Golden Tatars. (*Ibid.*, Vol. IX, Art. X, July 1877, pp. 243/290.) Part V. The Khitai or Khitans. (*Ibid.*, Vol. XIII, Art. VI, April 1881, pp. 121/182.) Part VI. Hia or Tangut. (*Ibid.*, Vol. XV, Art. XVIII, October 1883, pp. 438/482.) Part VII. The Shato Turks. (*Ibid.*, Vol. XVII, Art. XII, April 1885, pp. 293/338.) Part IX. The Muhammedan Turks of Turkestan from the Tenth to the Thirteenth Century. (*Ibid.*, July 1898, pp. 467/502.) Part X. The Uighurs of Kao-chang and Bishbaligh. (*Ibid.*, October 1898, pp. 809/838.)

VOIR MONGOLIE.

Notice : *China Review*, XVIII, No. 1, pp. 62/63, by E. H. P. [arker.]

— On the Turks, Tatars, and Mughals par H. G. Raverty, Major, Bombay Army (retired). (*Travaux de la troisième session du Congrès des Orientalistes*, St. Pétersbourg, 1876, II, pp. 71/124.)

— Khan, Khakan, and other Tartar Titles. — By Prof. Dr. Terrien de Lacouperie. — December 1888. — London : « Babylonian & Oriental Record ». D. Nutt, br. in-8, pp. 15.

— Tartars. By E. H. Parker. (*China Review*, XIV, p. 224.)

— Tartars. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XV, p. 187.)

— Hippophagy among the Tartars. (Balfour, *Chinese Scrapbook*, 1887, pp. 79/83.)

(DIVERS.)

— A Thousand Years of The Tartars by E. H. Parker. Her Britannic Majesty's Consul, Kiungchow. London, Sampson Low, 1895, in-8, pp. II + 1 f. n. ch. + pp. 371.

Shanghai : Printed by Kelly & Walsh..., 1895.

Book I. The Empire of the Hiung-nu. — Book II. The Empire of the Sien-pi. — Book III. The Empire of the Jwen-jwen or Jen-jen. — Book IV. The Empire of the Turks or Assena Family. — Book V. The Empire of the Western Turks. — Book VI. The Empire of the Ouigours. — Book VII. The Empire of the Cathayans.

« The following pages are intended to give, in (it is hoped) readable form, the substance of all the Chinese have to say about the nomad Tartars previous to the conquests of Gengis Khan. » (Preface.)

Notices : *N. C. Herald*, July 19, 1895, p. 93, par A. J. L. — *English Historical Rev.*, XI, April 1896, pp. 341/3, par Robert K. Douglas.

LANGUES TARTARES.¹

— Observationes historicæ Gerardi Frid. Mulleri quartæ relationi itinerariæ ad illustriss. imperii senatum additæ, et anno 1735, in itinere sibirico Jenisææ collectæ. [Ms.]

« Contenant des vocabulaires comparatifs de vingt-deux dialectes tartares, des pièces historiques et diplomatiques en russe et en latin. Ces différents ouvrages du célèbre académicien de Pétersbourg ne paraissent pas avoir été jamais publiés. Chaque page, collationnée et paraphée par l'auteur, est terminée par ces mots écrits de sa main : « Apographum hoc cum meo autographo convenire testor, Gerard Friedrich Müller. »

Ce ms. in-fol. a fait partie de la vente Klaproth, No. 95, et il a été adjugé pour 252 fr.

— Recherches sur les langues tartares ou Mémoires sur différents points de la Grammaire et de la Littérature des Mandchous, des Mongols, des Ouigours et des Tibétains, par M. Abel Rémusat. Vol. I. Paris, Imprimerie royale, 1820, in-4.

Ce volume est le seul qui ait paru. Le Ms. du second volume se trouve dans la bibliothèque particulière d'un lord anglais.

Notice par Silvestre de Sacy, *Journal des Savans*, Juin 1820, pp. 354/363.)

— Zur Geschichte der Schrift bei den tatarischen Völkern. (*Asiatische Studien* von C. F. Neumann, 1837, pp. 121/144.)

WILHELM SCHOTT.

— Versuch über die Tatarischen Sprachen, von Dr. Wilhelm Schott. Berlin : Verlag von Virt & Comp. 1836, in-4, pp. 81.

— Über das Altai'sche oder Finnisch-Tatarische Sprachengeschlecht von Wilhelm Schott. — Berlin, bei G. Reimer, 1849, in-4, pp. 147.

Berlin, gedruckt in der Akademischen Druckerei.

— Altajische Studien oder Untersuchungen auf dem Gebiete der Altai-Sprachen. Von

1. Nous avons indiqué dans ce chapitre les ouvrages sur les langues tartares qui ne prendront pas place dans les chapitres consacrés aux langues mandchou et mongole (mongol oriental = mongol proprement dit et mongol occidental = kalmouk = eleuth, etc.).

(LANGUES TARTARES : WILHELM SCHOTT.)

- Wilhelm Schott. Aus den Abhandlungen der königl. Akademie der Wissenschaften zu Berlin 1859. Berlin. Gedruckt in der Druckerei der königl. Akademie der Wissenschaften, 1860, in-4, ch. 587 à 621.
- — (Zweites Heft.) 1861, in-4, ch. 153 à 176.
- — (Drittes Heft.) 1867, in-4, ch. 89 à 153.
- — (4^{tes} Heft.) 1870, in-4, ch. 267 à 307.
- — (5^{tes} Heft.) 1872, in-4, ch. 1 à 46.
- W. Schott. — Über das älteste historische Vorkommen der Namen Monggol und Tatar. (*Sitz. k. preuss. Ak. Wiss. Berlin*, 1845, pp. 159/160.)
- W. Schott. — Über das altaische oder finnisch-tatarische Sprachengeschlecht. (*Ibid.*, 1847, pp. 425/7.)
- W. Schott. — Über einige Benennungen des Himmels in der altaischen Sprachenclasse. (*Ibid.*, 1855, pp. 695/701.)
- W. Schott. — Über den Stabreim bei Finnen und Tataren. (*Ibid.*, 1877, pp. 232/8.)
- Einiges zur vergleichenden Etymologie von Wörtern des s. g. Altai'schen Sprachengeschlechts im weitesten Sinne. Von W. Schott. (*Ibid.*, 1887, pp. 1029/1037.)
- Tirage à part, br. in-8, pp. 2.
- MATHIAS ALEXANDRE CASTRÉN.**
Né à Torvola, gouvernement d'Uleaborg, 2 déc. 1813. — † à Helsingfors, 7 mai 1852.
- Dr. A. Castrén's Reise-Berichte aus Sibirien. — (Aus dem Bulletin historico-philologique de l'Académie Impériale des Sciences de St. Pétersbourg.) — St. Petersburg, Bei der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften. 1848, in-8, pp. 135.
- Nordiska Resor och Forskningar af M. A. Castrén. Helsingfors, 1852-1858, 5 vol. in-8 :
- I. Reseminnen från åren, 1838-1844. Helsingfors, 1852, in-8, pp. 320 s. l. ff. lim., portrait et pl.
- II. Reseberättelser och brof åren 1845-1849. Helsingfors, 1855, in-8, pp. XII-463 + 1 f. n. ch., pl.
- III. Föreläsningar i Finsk Mytologi. Helsingfors, 1853, in-8, pp. 332 s. l. ff., préf.
- IV. Ethnologiska föreläsningar öfver Altaiska folken; samt Samojediska och Tatariska Sagor. Helsingfors, 1857, in-8, pp. XVIII-281 + 1 f. n. ch.
- V. Smärre Afhandlingar och Akademiska Dissertationer. Helsingfors, 1858, in-8, pp. VII-293.
- NORDISCHE REISEN UND FORSCHUNGEN VON DR. M. ALEXANDER CASTRÉN. — I. Versuch einer Ostjakischen Sprachlehre nebst kurzem Wörterverzeichnis. — St. Petersburg, Gedruckt bei der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften, 1849, in-8, pp. ix-102.
- NORDISCHE REISEN UND FORSCHUNGEN VON (LANGUES TARTARES : SCHOTT. — CASTRÉN.)
- Dr. M. Alexander Castrén. St. Pétersbourg, 12 vol. in-8 :
- I. — M. Alexander Castrén's Reiseerinnerungen aus den Jahren 1838-1844 — Im Auftrage der kaiserlichen Akademie der Wissenschaften herausgegeben von A. Schiefner. — Mit dem Bildniss des Verfassers und vier Samojedensporträts. — *Ibid.*, 1853, in-8, pp. xiv-308, 1 pl., Portrait.
- II. — M. Alexander Castrén's Reiseberichte und Briefe aus den Jahren 1845-1849. — ... herausgegeben von Anton Schiefner. — Mit drei lithographirten Beilagen. — *Ibid.*, 1856, in-8, pp. x-527.
- III. — M. Alexander Castrén's Vorlesungen über die Finnische Mythologie. — ... herausgegeben von Anton Schiefner. — *Ibid.*, 1856, in-8, pp. xii + 1 f. n. ch. + pp. 340 + 1 f. n. ch.
- IV. — M. Alexander Castrén's Ethnologische Vorlesungen über die Altaischen Völker nebst Samojedischen Märchen und Tatarischen Heldensagen. — ... herausgegeben von Anton Schiefner. — *Ibid.*, 1857, in-8, pp. xviii + 1 f. n. ch. + pp. 257 + 1 f. n. ch. er.
- V. — M. Alexander Castrén's Kleinere Schriften. — ... herausgegeben von Anton Schiefner. — *Ibid.*, 1862, in-8, pp. vii + 2 f. n. ch. + pp. 382.
- VI. — M. Alexander Castrén's Versuch einer Ostjakischen Sprachlehre nebst kurzem Wörterverzeichnis. — ... herausgegeben von Anton Schiefner. — Zweite verbesserte Auflage. — *Ibid.*, 1858, in-8, pp. xiv + 2 ff. n. ch. + pp. 125.
- VII. — M. Alexander Castrén's Grammatik der Samojedischen Sprachen. — ... herausgegeben von Anton Schiefner. — *Ibid.*, 1854, in-8, pp. xxiv-608 + 1 f. n. ch. er.
- L'édition collective porte la date 1855.
- VIII. — M. Alexander Castrén's Wörterverzeichnis aus den Samojedischen Sprachen. — ... bearbeitet von Anton Schiefner, — *Ibid.*, 1855, in-8, pp. xxxiv-404.
- IX. — M. Alexander Castrén's Grundzüge einer Tungusischen Sprachlehre nebst kurzem Wörterverzeichnis. — ... herausgegeben von Anton Schiefner. — *Ibid.*, 1856, in-8, pp. xvi + 2 ff. n. ch. + pp. 139.
- X. — M. Alexander Castrén's Versuch einer Burjätischen Sprachlehre nebst kurzem (LANGUES TARTARES : MATHIAS ALEXANDRE CASTRÉN.)

Wörterverzeichnis. — ... herausgegeben von Anton Schiefner. — *Ibid.*, 1857, in-8, pp. xv + 2 ff. n. ch. + pp. 244.

XI. — M. Alexander Castrén's Versuch einer Koibalischen und Karagassischen Sprachlehre nebst Wörterverzeichnissen aus den Tatarischen Mundarten des Minussinschen Kreises. — ... herausgegeben von Anton Schiefner. — *Ibid.*, 1857, in-8, pp. xix + 2 ff. n. ch. + pp. 210.

XII. — M. Alexander Castrén's Versuch einer Jenissei-Ostjakischen und Kottischen Sprachlehre nebst Wörterverzeichnissen aus den genannten Sprachen. — ... herausgegeben von Anton Schiefner. — *Ibid.*, 1858, in-8, pp. xix + 2 ff. n. ch. + pp. 264.

∴

— The Tartar Languages compared with Chinese. By the Rev. Joseph Edkins, B. A., Peking. (*The Phaniz*, I, 1870, pp. 5/6, 12/14.)

— On Tartar and Turk. By S. W. Koelle, Ph. D., Cor. Member of the Roy. Ac. of Sc. in Berlin, and Missionary of the Church Missionary Society. (*Jour. R. As. Soc.*, Vol. XIV, April 1882, pp. 125/159.)

— Der Lautwandel im Mandschu und Mongolischen. Von P. Schmidt. (*Journ. Peking Or. Soc.*, IV, 1898, pp. 29/78.)

— Die Vocalharmonie der altaischen Sprachen. Von Josef Grunzel. Wien, 1888. F. Tempsky, in-8, pp. 42.

Sitzb. d. Kais. Ak. d. Wiss. in Wien, phil.-hist. Cl. — Bd. CXVII.

— Entwurf einer vergleichenden Grammatik der Altaischen Sprachen nebst einem vergleichenden Wörterbuch von Dr. Joseph Grunzel. Leipzig, Wilhelm Friedrich, 1895, in-8, pp. 90.

Notice : *T'oung Pao*, VI, 1895, pp. 235/238, par W. Bang.

— Zum anlautenden *N* im Altaischen von W. Bang. (*T'oung Pao*, VI, No. 2, Mai 1895, pp. 216/221.)

HISTOIRE.

Tartares orientaux.

— История и древности Восточной Части Средней Азии, отъ X до XIII вѣка, съ приложениемъ перевода китайскихъ извѣстій о Киданахъ, Чжурчженяхъ и Монголо-Татарахъ. — В. Васильева, ... — Санктпет., Тип. Имп. Акад. Наукъ, 1857, in-8, pp. 235.

Ext. des Travaux de la section orientale de la Soc. Imp. d'Archéologie.

(LANGUES TART. : CASTRÉN. — DIVERS. — TART. OR.)

TOBA 拓跋氏 (Wei du Nord, 北魏紀).

— Tobas and T'ufas. By E. H. Parker. (*China Review*, XVIII, No. 1, pp. 56/57.)

GHILIAKS.

— Some Observations on the Ghilack or Ghailack Race : Their Manners, Customs, and the Regions they inhabit : By John Mortlock Tronson, R. N. Read before the Society, April 15th 1857. (*Trans. China Br. R. As. Soc.*, Pt. VI, Art. VI, pp. 107/119.)

— Some Observations on the Coast Tartars, and their Homes. By J. M. Tronson, R. N. Read before the Society, April 7th 1858. (*Ibid.*, Art. VII, pp. 121/135.)

— Les Ghiliaks d'après les derniers renseignements. Par M. J. Deniker, Membre des Sociétés de Géographie et d'Anthropologie. (*Revue d'Ethnographie*, Tome II, No. 4, 1883, pp. 289/310.)

— The Ghilyak Language. — [Giljakisches Wörterverzeichnis nebst gram. Bemerkungen von Dr. W. Grube. St. Petersburg, 1892, II, pp. 150, in-4.] By P. G. von Moellendorff. (*China Review*, XXI, No. 3, pp. 141/6.)

— Petroglyphs on the Amoor, by Berthold Laufer. (*American Anthropologist*, Vol. I, October, 1899, pp. 746/750.)

Notice : *T'oung Pao*, Sér. II, Vol. I, No. 4, Oct. 1900, pp. 353/357. Par G. Schlegel.

— Preliminary Notes on Explorations among the Amoor Tribes, by Berthold Laufer. (*Ibid.*, Vol. 2, April, 1900, pp. 297/338.)

Notice : *T'oung Pao*, Sér. II, Vol. I, No. 4, Oct. 1900, pp. 353/356. Par G. Schlegel.

— Les populations de la région de l'Amour. (*Bull. Com. Asie française*, Janvier 1904, pp. 40/41.)

WOU SOUN 烏孫.

— Beitrag zur Geschichte und Sprache des Centralasiatischen Wusun-Stammes von D' Kurakichi Shiratori Professor an der Kaiserlichen Adels-Schule zu Tokio. Budapest, 1902, in-8, pp. 38.

Ext. de la *Revue orientale (Keteti szemle)* pour les *Études Ouralo-Altiques*.

SI HIA 西夏 (Tangout).

— Voir inscription de Kiu-young-kouan, col. 688-684.

— Si Hia. By E. H. Parker. (*China Rev.*, XVIII, pp. 280/1.)

— Die Tanguten. (*Zeit. f. Ethn.*, Berlin, 1875, VII, p. 381.)

(TARTARES ORIENTAUX : TOBA—SI HIA.)

Extrait de la Description statistique de la Chine, par H. Bitchourine, II, p. 145.

— The Tangut Script in the Nank'ou Pass. By Dr. S. W. Bushell. (*China Review*, XXIV, No. 2, pp. 65/8.)

— Stèle Si-hia de Leang-tcheou par G. Devéria. 1898. — Voir col. 687.

Notice : *T'oung Pao*, Oct. 1898, pp. 331/2, par W. Bang.

— Une monnaie tangoutaine. Par M. S.-W. Bushell. (*Stèle Si-Hia*, pp. 22/4.)

— Notice sur une nouvelle monnaie tangoutaine. Par le Dr. S. W. Bushell. (*Jour. Asiat.*, Nov.-Déc. 1899, pp. 558/560.)

— L'écriture du royaume de Si-Hia ou Tangout par M. Devéria. — Extrait des Mémoires présentés par divers Savants à l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, 1^{re} Série, Tome XI, 1^{re} Partie. Paris, Imprimerie nationale — MDCCLXXXVIII, in-4, pp. 31 + 2 pl.

— The Hsi Hsia Dynasty of Tangut, their Money and Peculiar Script. By S. W. Bushell. (*Jour. China Br. R. As. Soc.*, N. S., XXX, No. 2, pp. 142/160.)

— Contribution préliminaire à l'étude de l'écriture et de la Langue Si-Hia, par M. G. Morisse, Interprète de la Légation de France à Pékin. — Extrait des Mémoires présentés par divers Savants à l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres : 1^{re} Série, Tome XI, II^e Partie, pp. 313-379, et 2 pl. hors texte. Paris, Imprimerie Nationale, C. Klincksieck, MDCCLXXXIV, in-4, pp. 67.

Notices : *J. R. As. Soc.*, July 1904, pp. 560/2, par S. W. B. [ushell.] — *Rev. critique*, 17 Oct. 1904, pp. 262/4, par Ed. Chavannes.

SIEN-PI 鮮卑 et TOUNGOUSES 東胡.

— Recherches ethnographiques sur la race toungeuse par J. Klaproth. (*Le Lotus*, IX, Déc. 1890, pp. 193/211.)

— Ueber die Stellung des Tungusischen zum Mongolisch-Türkischen. I. — Inaugural-Dissertation zur Erlangung der Doctorwürde von der philosophischen Fakultät der Friedrichs-Universität Halle-Wittenberg verfasst von Eugen Bügen aus Dessau. Halle, [Druck von L. Reiter], s. d. [1887], in-8, pp. 30 + 1 f. n. ch.

— The Fish Skin Tartars. By M. A. Fraser. (*Jour. C. B. R. A. S.*, XXVI, N. S., No. 1, 1891-92, pp. 1/43.)

— Statistics of the Tunguses. (*Geographical Journal*, XXVIII, Sept. 1906, p. 290.)

(TART. OR. : SI HIA. — SIEN-PI ET TOUNGOUSES.)

— Tungusian tribes. (*China Review*, XIII, p. 224.)

— The History of the *Wu-wan* or *Wu-hwan* Tunguses of the first Century. Followed by that of their Kinsmen the *Sien-pi*. By E. H. Parker. (*China Review*, XX, No. 2, pp. 71/100.)

LIAO, 遼 (K'i-tan, 契丹).

— Kitan. By J. (*Chin. Rec.*, IX, 1868, pp. 419/445.)

— Geschichte der grossen *Liao* aus dem Mandschu übersetzt von H. Conon von der Gabelentz. — Herausgegeben von H. A. von der Gabelentz. St. Pétersbourg, 1877, in-8, 4 ff. n. c. + pp. 225.

— Were the *K'itan* 契丹 Fire Worshipers? By C. I. H. [uart.] (*Journ. C. B. R. A. S.*, N. S., XX, 1885, p. 184.)

— The Kitans. By E. H. Parker. (*China Review*, XV, p. 249.)

— Kitan Customs. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XIX, 1890, No. 1, p. 60.)

— Khitans ou Ki-tan. Par Ed. Chavannes. (*Grande Encyclopédie*, XXI, pp. 511/3.)

SI LIAO, 西遼 (Kara-k'itai).

— W. Schott. — Über das Reich Karachatai, nach muhammedanischen und ostasiatischen Quellen. (*Sitz. k. preuss. Ak. Wiss. Berlin*, 1850, pp. 92/101.)

— Kitai, Kara-Kitai und der Priester Johannes. (*Archiv f. wiss. K. v. Russl.*, XXIII, 1865, pp. 517/527.)

— On the Kitai and Kara-Kitai. By Dr. Gustav Oppert. (*Journ. Ethn. Soc.*, New Series, Vol. II, Session 1869-70, pp. 97/106.)

— E. Bretschneider. — Notice of the Kara-Khitai or *Si-Liao* (Western Liao). (*Notices of the Mediaeval Geography, etc., of Central & Western Asia*, I, pp. 22-24.) — Voir col. 2638.

— Замѣчаніе о названіи Харакитай и ордѣ, или резиденціи Харакитайской. — Архим. Палладій. (*Извѣстія Имп. Русс. Геог. Общ.*, 1874, X, pp. 354/355.)

— Kitai und Karakitai, ein Beitrag zur Geschichte Ost- und Innerasiens. Von W. Schott. Aus den Abhandlungen der Königl. Akademie der Wissenschaften zu Berlin 1879. — Berlin, Buchdruckerei der Königl. Akademie der Wissenschaften (G. Vogt), Universitätsstrasse 8. 1879. — In Commission bei F. Dümmler's Verlags-Buchhandlung (Harrwitz und Gossmann).

— Voir Gaubil-Cordier, HOLIN, MONGOLIE.

KIN, 金 (Niu-tchen, 女眞).

— On an ancient inscription in the Neuchih

(TART. OR. : LIAO. — SI LIAO. — KIN.)

- language : By the Rev. A. Wylie, Shanghai. Read before the Society, March 21, 1859. (*Trans. Ch. Br. R. As. Soc.*, Pt. VI, 1859, Art. VIII, pp. 137/153.)
- Réimp. dans le *Jour. of the Roy. As. Soc.*, Vol. XVII, 1860, Art. XVI, pp. 331/345. — Voir col. 686.
- Voir col. 686, DEVÉRIA, Stèle de Yen-t'ai.
- Shang Jing (上京) of Kin (金). (*Chin. Rec.*, IX, 1878, pp. 161/169.)
- The Kin Dynasty of Tungusic Origin. (*China Review*, X, p. 222.)
- The Origin of the Nuchen Tartars. (*Ibid.*, XI, p. 62.)
- Constitution de l'empire de Kin. Livre final de l'*Aisin-Gurun-I-Suduri Bithe* traduit par M. C. de Harlez. (*Journ. Asiat.*, VIII^e sér., VII, Mai-Juin 1886, pp. 469/476.)
- Fondé par les Niu-tchi en 1115.
- Histoire de l'Empire de Kin ou Empire d'Or. *Aisin-Gurun-I-Suduri Bithe*, traduite du Mandchou par C. de Harlez, avec une carte. Louvain, Charles Peeters, 1887, in-8, pp. xvi-288.
- « L'histoire des Mongols ou plutôt de la dynastie mongole (Yuen), qui régna sur la Chine, est toute entière dans les annales de cet empire : on l'y trouvera sans peine. Celle du royaume de Tai-liao a été traduite par le savant orientaliste de Leipzig, M. Conon von der Gabelentz. Restaient les annales de l'empire d'Or, qui n'avaient point encore été traduites. Le père de Mailla, dans son *Histoire générale de la Chine* et le P. Visdelon dans la *Bibliothèque orientale d'Herbelot* (t. IV) en ont donné, ce semble, des extraits : mais, en réalité, ils ont suivi généralement les écrivains chinois que les historiographes tartares contredisent fréquemment, ce qui donne un intérêt de plus à ces annales. » (P. VI.)
- Notice par L. Feer, *Journ. Asiat.*, VIII^e sér., XI, Avr.-Mai-Juin 1888, pp. 539/542.
- Kin. Par Ed. Chavannes. (*Grande Encyclopédie*, XXI, pp. 537/8.)
- The Language of Golden Tartars. By J. Edkins. (*China Review*, XXII, No. 4, pp. 674/678.)
- Niu-tchis et Mandchous, rapports d'origine et de langage, par M. C. de Harlez. (*Journ. Asiat.*, VIII^e sér., XI, Fév.-Mars 1888, pp. 220/249.)
- Niu-tchis et Mandchous, rapports d'origine et de langage, par M. C. de Harlez. — Extrait du *Journal Asiatique*. Paris. Imprimerie Nationale. — MDCCLXXXVIII, br. in-8, pp. 32.
- The Djurtchen of Mandshuria : their Name, Language, and Literature. By Prof. Terrien de Lacouperie, Ph. & Litt. D., M. R. A. S. [From the « Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland », XXI, April 1889, pp. 433/460], br. in-8.
- Cf. F. Hirth, *Chinese Oriental College*, *supra*, col. 2656.
- A Simplified Account of the Progenitors of the Manchus. By E. H. Parker, Esq., H. B. M. Consul, Hoihow. (*Chinese Recorder*, XXIV, Nov. 1893, pp. 502/513.)
- Mr. W. Grube a lu un mémoire intéressant sur ce sujet au Congrès des Orientalistes de Genève. (Sept. 1894.)
- Note préliminaire sur la langue et l'écriture Jou-tchen par W. Grube. (*T'oung Pao*, V, Oct. 1894, pp. 334/340.)
- Die Sprache und Schrift der Jučen von Dr. Wilhelm Grube A. O. Professor an der Königl. Universität zu Berlin. Leipzig, O. Harrassowitz, 1896, in-8, pp. xi-147 (dont 88 autographiées).
- Notices : Par T. W. [atters], *Jour. R. As. Soc.*, July 1896, pp. 630/1. — Par G. Schlegel, *T'oung Pao*, VII, 1896, pp. 277/281. — Par W. Bang, *Wiener Zeitschrift f. d. K. d. Morg.*, X, 1896, pp. 252/5. — Lettre de M. W. Grube à M. G. Schlegel. (*T'oung Pao*, VII, 1896, pp. 611/612.) — Réponse de M. Schlegel. (*Ibid.*, pp. 612/615.)
- Einige weitere Nachträge zum Jučen-Deutschen Glossar Prof. Grube's, von Erwin Ritter von Zach. (*Ibid.*, VIII, No. 1, Mars 1897, pp. 107/108.)
- Vorläufige Mittheilung über die bei Nicolajewsk am Amur aufgefundenen Jučen-Inschriften, von W. Grube. Piece in-8, pp. 3 [Berlin, 2 Déc. 1896].
- Notice : *T'oung Pao*, VIII, 1897, pp. 114/5, par G. Schlegel.
- Inscriptions in the Juchen and allied Scripts, by S. W. Bushell. (*Actes Onz. Cong. Int. Orient.*, Paris, 1897, II^e Sect., pp. 11/35.)

Tartares occidentaux.

HUNS.

- The Xəvəci and the 匈奴 *Hsiung Nu* [by E. C. Bowra]. (*Notes and Queries on C. & J.*, No. I, pp. 2/3; No. II, pp. 13/41.)
- History of the Heung Noo in their Relations with China. (Translated from the *Tseen-Han-Shoo*.) [By A. Wylie.] (*Shai. Budget*, 1873, passim.) [Voir col. 613.]
- The White Huns. By E. H. Parker. (*China Review*, XVI, p. 344.)
- Some Notes on the Huns by Henry H. Howorth, F. S. A. (*Actes 6^e Cong. Int. Orient.*, Leide, 1883, 4^e Part., *Ext. Orient*, pp. 177/195.)
- Ueber Wolga-Hunnen und Hiung-nu. Von Friedrich Hirth. Aus den *Sitzungsberichten der philos.-philol. und der histor. Classe der k. bayer. Akad. der Wiss.* 1899. Bd. II. Heft II. München 1900, br. in-8, p. 245 à 278.
- Die Ahnentafel Attila's. Von F. Hirth. (*Actes XII^e Congrès int. Orient.*, Rome 1899, II, pp. 225/236.)
- Sinologische Beiträge zur Geschichte der Türk-Völker. I. Die Ahnentafel Attila's nach Johannes von Thuróc. Von Friedrich Hirth. (*Bul. Ac. I. Sc. St. Pé.*, XIII, Sept. 1900, No. 2, pp. 221/261.)
- Über die Sprache des Hiung-nu-Stammes und der Tung-hu-Stämme von Dr. K. Shi-

- ratori, Professor an der Adelsschule zu Tokio. — Tokio : Druck der Kokubunsha.
— August 1900, in-8, pp. 64 + 1 f. n. ch.
— Gabriel Bálint. — Die Hunnenfrage. (*Verhandl. XIII. Intern. Orient.-Kongresses*, Hamburg, Sept. 1902, pp. 161/162.)

TURCS 突厥.

- The Turks. By E. H. Parker. (*China Review*, XVI, p. 245.)
— The Turko-Scythian tribes. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XX, No. 1, pp. 1/24; No. 2, pp. 109/125; *ibid.*, XXI, No. 2, pp. 100/119; No. 3, pp. 129/137.)
— Voir sur la trad. de E. H. Parker des Turko-Scythian Tribes (*Ibid.*, XX, pp. 1/24, 71/100), Thos. W. Kingsmill (dans le *Journal C. B. R. A. S.*, XXVI, N. S., No. 1, 1891-92, pp. 121/126).
— Turko-Scythian Tribes. — After Han Dynasty. By E. H. Parker. (*China Review*, XXI, No. 4, pp. 253/267; No. 5, pp. 291/301.)
— The Early Turks (From the *Chou Shu*). By E. H. Parker. (*Ibid.*, XXIV, N° 3, pp. 120/130; (From the *Peh Shi*) (77); *ibid.*, N° 4, pp. 163/173; (From the *T'ang Shu*); *ibid.*, N° 5, pp. 227/234; (From the *Peh Shi* and the *Sui Shu*); *ibid.*, XXV, N° 1, pp. 1/12; *ibid.*, N° 2, pp. 69/79; (From the Old *T'ang Shu*); *ibid.*, N° 4, pp. 163/174; *ibid.*, N° 5, pp. 234/247; *ibid.*, N° 6, pp. 265/271.)
— The Ephthalite Turks. By E. H. Parker. (*Imp. & Asiat. Quart. Rev.*, July-Oct. 1902, pp. 131/159.)
Bul. Éc. franç. Ext. Orient., III, No. 1, 1903, pp. 99/101, par P. Pelliot.
— The Western Branch of the Early Turks. By E. H. Parker. (*Imp. & Asiat. Quart. Rev.*, July-Oct. 1903, pp. 355/368.)
— W. Schott. — Über eine Sammlung tatar-türkischer Lieder. (*Sitz. k. preuss. Ak. Wiss. Berlin*, 1868, pp. 492/501.)
— *Codex Cumanicus* Bibliothecae ad templum divi Marci Venetiarum Primum ex integro edidit prolegomenis notis et compluribus glossariis instruxit Comes Géza Kuun, Acad. Sc. Hung. Sodal. Budapestini, Editio Scient. Academiae Hung. 1880, gr. in-8, pp. cxxxiv-395.
— Das Türkische Sprachmaterial des *Codex Cumanicus*. Manuscript der Bibliothek der Marcus-Kirche in Venedig. Nach der Ausgabe des Grafen Kuun (Budapest 1880). Von Dr. W. Radloff. St. Petersburg, 1887, in-4, pp. 7 + 132. (*Mém. Ac. I. Sc. St. Pé.* VII^e Sér., XXXV, No. 6.)
— Bericht über die Ausgabe des Sprachmaterials des *Codex Cumanicus*. Von W. Radloff. (*Bul. Ac. I. Sc. St. Pé.*, XXXI, 1887, col. 121/4.)
— Ethnographische Übersicht der Türkstämme Sibiriens und der Mongolei. — Besonderer Abdruck aus der «Vergleichen-

(TARTARES OCCIDENTAUX : TURCS.)

den Grammatik der Nördlichen Türk-sprachen » von Dr. Wilh. Radloff in Kasan. — Leipzig, T. O. Weigel. 1883, in-8, pp. 29.

- Les populations turques en Chine et plus spécialement les Daldes. Par M. Deniker. (*Bul. Soc. Anth.*, 1887, pp. 206/210.)
D'après Potanine.
— Ed. Chavannes. — Voir col. 2647.
— O. Franke. — Voir col. 2648.

MONGOLS, voir MONGOLIE.

OUIGOURS 畏兀兒.

- Voir Tha-tha-toung-o, voir MONGOLIE.
— Abhandlung über die Sprache und Schrift der Uiguren von J. v. Klaproth... Berlin, 1812, in-8, pp. 96 et 1 Pl.
Voir également le *Versaichnis der Chin. und Mand. Bücher* de Klaproth, Paris, 1822, pp. 189 et seq.
— Einwürfe gegen die Hypothesen des Herrn Hofr. Klaproth : Ueber Sprache und Schrift der Uiguren (siehe dessen Reise, 2^{ter} Band, Seite 481 und von Halle und Berlin 1814). Von Jos. Jac. Schmidt in St. Petersburg. (*Mines de l'Orient*, VI, Vienne, 1818, pp. 321 et seq.)
— Zur Uigurenfrage von W. Schott. Aus den *Abhandlungen der königl. Akademie der Wissenschaften zu Berlin* 1873. Berlin, 1874, in-4, pp. 102/121.
Abh. der philos.-histor. Kl. 1873. Nr. 5.
— Zur Uigurenfrage... Zweite Abteilung. Berlin, 1875, in-4, pp. 27/57.
Abh. der philos.-histor. Kl. 1875. Nr. 2.
— **تورکستان و دیار** Uigurische Sprachmonumente und das *Kudatku bilik*. Uigurischer Text mit Transscription und Übersetzung nebst einem uigurisch-deutschen Wörterbuche und lithografirten Facsimile aus dem Originaltexte des *Kudatku bilik* von Hermann Vámbéry, o. ö. Professor der orientalischen Sprachen an der königlichen Universität zu Pest. — Gedruckt mit Unterstützung der Ungarischen Akademie der Wissenschaften. Innsbruck. Druck der Wagner'schen Universitäts-Buchdruckerei. — In Commission bei F. A. Brockhaus in Leipzig, 1870, in-4, pp. iv-260 + 1 pl. facs. + 1 f. n. c. p. les errata.
— Das *Kudatku Bilik* des Jusuf Chass-Hadschib aus Balasagun. — Theil I. Der Text in Transscription herausgegeben von Dr. W. Radloff. — St. Petersburg, 1891. Commissionaire der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften, gr. in-4, pp. xciii + pp. 252 de texte.

(TARTARES OCCIDENTAUX : MONGOLS. — OUIGOURS.)

- Ueber eine neu aufgefundene uigurische Inschrift. Von W. Radloff. (Lu le 15 avril 1892.) (*Mél. As., tirés du Bul. de l'Ac. Imp. des Sc., X.*) Gr. in-8, ch. 387 à 389.
- Über eine in Kairo aufgefundene zweite Handschrift des Kudatku Bilik. Von W. Radloff. (*Bul. Ac. I. Sc. St. Pét., IX, Nov. 1898, No. 4, pp. 309/319.*)
- Note sur un passage du *Kudatku-bilik* par Clermont-Ganneau. (*J. As., I, 1898, pp. 334/5; 538/9.*)
- E. Bretschneider. — The Uigurs (drawn from Chinese writings). 1876. (*Notices of the Mediaev. Geogr. of Central & Western Asia, pp. 115-132.*)
- Alphabet ouïgour. Notice de Thao-tsong-y (XIV^e siècle) par M. Gabriel Devéria. (*Rev. de l'Ext. Orient, II, 1883, No. 3, pp. 287/88.*)
- Déchiffrement et interprétation de l'inscription ouïgoure, découverte par M. Pognon. Par J. Halévy. (*Journ. Asiatique, VIII^e Sér., XX, Sept.-Oct. 1892, pp. 291/2.*)
- Uighurs. By E. H. Parker. (*China Review, XV, p. 187.*)
- Un texte ouïgour du XIII^{ème} siècle. Par N. A. Balhassan-oglu. (*Keleti szemle, 1906, pp. 257/279.*)

Se trouve dans la Bibliothèque Ste. Sophie, fondée dans l'intérieur de la sus-dite mosquée par le Sultan Mahmoud 1^{er}.

Epigraphie.

- Henri Cordier. — *Etudes chinoises* (1891-1894) pages 83-86.
- Henri Cordier. — *Ibid.* (1895-1898) pages 54-58.
- Inscriptions de l'Énisséi recueillies et publiées par la Société finlandaise d'Archéologie. — Helsingfors, Imprimerie de la Société de Littérature finnoise, 1889, in-fol.
- Texte rédigé par J. R. Aspelin, archéologue de l'Etat; inscriptions publiées par le Prof. O. Donner.
- Wörterverzeichnis zu den Inscriptions de l'Énisséi. Nach den im Jahre 1889 von der finnischen Expedition an dem oberen Jenissei genommenen neuen Abklatschen und photographischen Aufnahmen zusammengestellt von O. Donner. Helsingfors, Druckerei der finnischen Litteratur-Gesellschaft, 1892, br. in-8, pp. 69.
- Suomalais-Ugrilaisen Seuran Toimituksia. IV. — Mémoires de la Société Finno-Ougrienne. IV.
- Предварительный отчет о поѣздкѣ съ археологической этнографической цѣлю въ сѣверную Монголію и вершины Орхона. — Н. М. Ядринцевъ. — (*Извѣстія Soc. Géog. d'Irkoutsk, XX, 4, 1889, pp. 1/13.*)
- Anciens caractères, trouvés sur des pierres de taille et des monuments au bord du

(TARTARES OCCIDENTAUX : OUIGOURS. — EPIGRAPHIE.)

Orkhon dans la Mongolie orientale par l'expédition de Mr. N. Jadrintseff en 1889. St. Pétersbourg. 1890, in-4 oblong, de 10 pages autog.

On y ajoute 2 photog. de transcriptions chinoises.

— Памяти Николая Михайловича Ядринцева и Александры Викторовны Потаниной. — И. И. Поповъ. — (*Извѣстія Soc. Géog. d'Irkoutsk, XXV, 1, 1894, pp. 1/28.*)

Yadrintsev † 7 juin 1894.

— Н. М. Ядринцевъ. (Юбилейный сборникъ западно-сибирскаго отдѣла... Имп. Русскаго Геог. Общества. 1902, pp. 22.)

— A Journey to the Upper Waters of the Orkhon and the Ruins of Karakorum. By M. N. Yadruntseff. (*Jour. China Br. R. As. Soc., XXVI, N. S., No. 2, 1891-92, pp. 190/207.*)

Traduit du Russe par M. F. A. Fraser.

— Inscriptions recueillies à Kara-Korum. Relevé des différents signes figurant dans les copies rapportées par M. Yadrintzoff. Par G. Devéria. (*T'oung Pao, I, Oct. 1890, pp. 275/6.*)

— Inscriptions sibériennes, par M. G. Devéria. (Séance du 21 nov. 1890.) (*Acad. des Inscriptions et Belles-Lettres, Comptes-rendus 1890, IV^e Sér., XVIII, pp. 448/458.*)

— Deux pierres avec inscriptions chinoises par E. Koch. — Traduit du *Bulletin de l'Académie impériale des Sciences de Russie* (Juin 1890) par M. P. Lemosof, de la Société de Géographie de Paris. (*T'oung Pao, II, Juin 1891, pp. 113/124.*)

— Ueber alttürkische Dialekte. — I. Die Seldschukischen Verse im Rebâb-Nâmeh. — Von W. Radloff. — (*Mélanges asiatiques, T. X, livraison 1.*) — St. Pétersbourg, Imp. de l'Ac. imp. des Sciences, 1890, br. gr. in-8, pp. 17 à 77.

— Arbeiten der Orchon-Expedition. — Atlas der Alterthümer der Mongolei. — Im Auftrage der kaiserlichen Akademie der Wissenschaften herausgegeben von Dr. W. Radloff. St. Petersburg. Buchdruckerei der Akademie der Wissenschaften... 1892, in-fol., 10 ff. n. c. p. l. tit., la préf., &c. et 70 pl.

— — Zweite Lieferung. Tafeln VI, XXVII, XXXVI, LIII, LXI, LXIII, LXXI-LXXXII und zwei Marschrouten der

(EPIGRAPHIE.)

- Orchon-Expedition. *Ibid.*,... 1893, in-fol., 4 ff. n. ch. p. l. tit. etc. + pl.
- — Dritte Lieferung. Taf. LXXXIII-CIV. *Ibid.*,... 1896, in-fol., 3 ff. n. ch. p. l. tit. etc. + pl.
- Zu den Kök Türk-Inschriften der Mongolei von W. Bang. (*T'oung Pao*, VII, Oct. 1896, pp. 325/355.)
- Tirage à part : E. J. Brill, Leiden — 1896, br. in-8, pp. 33.
- Über die Köktürkische Inschrift auf der Südseite des Kül Tägin-Denkmal von W. Bang. Leipzig, Otto Harrassowitz, 1896, in-8, pp. 20.
- Die Inschrift von Karakorum. Eine Untersuchung über ihre Sprache und die Methode ihrer Entzifferung von Dr. Georg Huth, Privatdocent an der Universität Berlin. Berlin. Ferd. Dummlers Verlagsbuchhandlung. 1892, br. in-8, pp. 25 autog.
- Déchiffrement des inscriptions de l'Orkhon et de l'Iénisséi. Notice préliminaire par Vilh. Thomsen. Extrait du *Bulletin de l'Académie royale des Sciences et des Lettres de Danemark*, 1893. Copenhague, Bianco Luno (F. Dreyer), 1894, br. in-8, pp. 15.
- Séance du 15 décembre 1893.
- Notices par G. Schlegel, *T'oung Pao*, V, No. 2, Mai 1894, pp. 171/174, et T. de L. [Jacouperie], *Bab. & Or. Record*, VII, No. 4, Dec. 1893.
- Inscriptions de l'Orkhon déchiffrées par Vilh. Thomsen, Professeur de Philologie comparée à l'Université de Copenhague. — (I. L'Alphabet. II. Transcription et traduction des textes.) — Helsingfors. Imprimerie de la Société de Littérature finnoise, 1894, br. in-8, pp. 54.
- Suomalais-Ugrilaisen Seuran Toimituksia. V. — Mémoires de la Société Finno-Ougrienne. V.
- Notice : *T'oung Pao*, VII, 1896, pp. 132/191, par G. Schlegel.
- — Seconde livraison — Helsingfors... 1896, pages 55 à 224.
- Ces deux livraisons ont été réunies sous le titre de :
- Inscriptions de l'Orkhon déchiffrées par Vilh. Thomsen, Professeur de Philologie comparée à l'Université de Copenhague. — Helsingfors. Imprimerie de la Société de Littérature finnoise. 1896, in-8, pp. 224.
- Suomalais-Ugrilaisen Seuran Toimituksia. V. — Mémoires de la Société Finno-Ougrienne. V.
- Voir en : Appendice. L'inscription chinoise du monument I. Nouvelle traduction anglaise par M. E. H. Parker, p. 212.
- Notice : par T. W. [atters], *Jour. Roy. As. Soc.*, July 1896, pp. 632/5.
- The Orkhon Inscriptions. By Edward Harper Parker. (*The Academy*, Dec. 21, 1895, No. 1233, pp. 547/551.)
- Memorial Stone to the late Tëghin K'uëh. By E. H. Parker. (*China Review*, XXII, No. 1, pp. 458/464.)
- Mr. Parker as a Translator. By Herbert A. Giles. (*Ibid.*, No. 2, pp. 552/6.)
- Inscriptions de l'Orkhon. Déchiffrées par Vilh. Thomsen,... By E. H. Parker. (*Jour. China Br. R. As. Soc.*, N. S., XXXI, No. 1, 1896-97, pp. 1/38.)
- Notes on Mr. Parker's Paper. By Thos. W. Kingsmill. (*Ibid.*, pp. 38/9.)
- W. Bang. — Zur köktürkischen Inschrift IE 19-21. (Thomsen.) (*T'oung Pao*, VII, 1896, p. 611.)
- Dates chinoises. Par Ed. Chavannes. (*Ibid.*, pp. 108/9.)
- Les peuples retrouvés de l'Asie centrale. Par G. Saint-Yves. (*Revue bleue*, pp. 204/7.)
- Om de fornturkiska inskrifterna från Orkhon och Jenissei samt prof. Vilh. Thomsens dechiffrering och tolkning däraf. Af Karl Ferdinand Johansson. (*Ymer*, Stockholm, XVI, 1896, pp. 151/179.)
- Die Chinesische Inschrift auf dem Uigurischen Denkmal in Kara Balgassun. Übersetzt und erläutert von Dr. Gustav Schlegel, ordentlichen Professor der Chinesischen Sprache an der Universität zu Leiden. — Helsingfors. Imprimerie de la Société de Littérature Finnoise. 1896, in-8, pp. xv-141 + 1 pl. en tête et le texte à la fin.
- Suomalais-Ugrilaisen Seuran Toimituksia. IX. — Mémoires de la Société Finno-Ougrienne. IX.
- Notice : *Jour. R. A. S.*, Jan. 1897, pp. 142/3, par T. W. [atters].
- Sur l'origine de l'Alphabet Turc du Nord de l'Asie par O. Donner. — (*Journal de la Société Finno-Ougrienne* XIV. 1.) Helsingfors. Imprimerie de la Société de Littérature finnoise, 1896, br. in-8, pp. 71 + 1 pl.
- The Nüchi and Orkhon Inscriptions. (*N. C. Herald*, 3 May 1895, pp. 673/674.)
- Signé C. P., Tien-tsin.
- Note sur les inscriptions Chinoises de Kara Balgassun par Gustave Schlegel. (*T'oung Pao*, II, Juin 1891, pp. 125/126.)
- Note on the Yenisei Inscriptions. By John Abercromby. (*Babylonian & Oriental Record*, V, No. 2, Feb. 1891, pp. 25/30.)
- The Yenissei Inscriptions. — Part II. By Robert Brown, Jun. (*Ibid.*, No. 3, April 1891, pp. 73/78.)
- La Stèle funéraire de Kiuëh T'ëghin. Notice de Ye-lu-tchou (xiii^e siècle). Extraite de l'ouvrage intitulé *Choang-ki-tsouei-in-tsi* (雙溪醉隱集) traduction de Gabriel Devéria, Professeur à l'École des

- Langues Orientales. (*T'oung Pao*, II, Sept. 1891, pp. 229/231.)
- Avec une planche. — Voir lettre de J. Deniker, pp. 232/3.
- Observations de M. Devéria sur l'écriture turke-altaïque, la stèle de Gueuk Téghin et l'emplacement de Karakoroum, communiquées par M. Hamy. (Séance du 25 sept. 1891.) (*Acad. des Inscript. et Belles-Lettres*, Comptes-rendus 1891, IV^e Sér., XIX, pp. 365/368.)
- Lettre de Iadrintzev à J. Deniker, Irkoutsk, 15 oct. 1891. (*T'oung Pao*, III, Mars 1892, pp. 98/100.)
- Inscriptions de l'Orkhon recueillies par l'expédition finnoise 1890 et publiées par la Société Finno-Ougrienne. Helsingfors, Imp. de la Soc. Littérature finnoise, 1892, in-fol. à 2 col., pp. xlix-48 + 66 tab., 1 pl. et 1 carte.
- Sommaire : Voyage jusqu'à l'Orkhon, par A. Heikel. — Les monuments près de l'Orkhon, par A. Heikel. — Antiquités diverses dans la Transbaïkalie, par A. Heikel. — Les Toukioux et les deux premiers monuments, par A. Heikel. — Les Oulgours et le troisième monum. Kharakorum, par A. Heikel. — L'inscription chinoise du premier monument, par G. v. d. Gabelentz. — Transcription, analyse et traduction des fragments chinois du second et du troisième monument, par G. Devéria. — Les inscriptions en caractères de l'éénisséi. Système d'écriture. Langue, par O. Donner. — Texte typographique du I, II, III monument. — Vocabulaire du I et du II monument, par O. Donner. — Tableaux No. 1-66.
- Notice par G. Schlegel, *T'oung-Pao*, III, No. 5, Déc. 1892, pp. 529/531.
- Ueber den Verfasser und Abschreiber der chinesischen Inschrift am Denkmal des Kól Tägün. Von Friedrich Hirth. (*Ibid.*, VII, Mai 1896, pp. 151/7.)
- Tägün et Töre. Par G. Schlegel. (*Ibid.*, pp. 158/161.)
- G. Schlegel a traduit le premier monument déjà donné ci-dessus par G. v. d. Gabelentz, sous le titre de :
- La Stèle funéraire du Téghin Giogh et ses Copistes et traducteurs chinois, russes et allemands par Gustave Schlegel, Professeur de Chinois à l'Université de Leide. — « Extrait du *Journal de la Société Finno-Ougrienne* de Helsingfors. » Leide. — E. J. Brill. 1892, br. in-8, pp. 57 et 1 pl.
- Notice by J. L. [egge], *The Academy*, 28 Jan. 1893; réimp. *T'oung Pao*, IV, mars 1893, pp. 87/89.
- Die Chinesische Inschrift auf dem Gedenkstein des K'üe-T'e-K'in am Orkhon übersetzt und erläutert von K. Shiratori, Professor der Orientalischen Geschichte an der Adelsschule zu Tokio. — Tokio. Druck der Kokubunsha. August, 1899, gr. in-8, pp. 19 + 6 tableaux.
- Les tab. donnent dans 7 col. parallèles les traductions de Gabelentz, Schlegel, Vasiliev, Parker (2), Giles et Shiratori.
- Studien zur chinesischen Inschriftenkunde. I. Kültegin. Ein Beitrag zur Erklärung des chinesischen Textes des Kültegin-Denkmal's, nebst Bemerkungen über das Verhältniss der kocktürkischen zu der chinesischen Grabschrift. Von C. Arendt. (*Mitth. des Seminars für Orient.*
- Sprachen*, Berlin, Jahrg. IV, Erste Abth., 1901, pp. 171/196.)
- Note sur une inscription Persane trouvée sur les bords du fleuve Orkhon en Mongolie par E. Blochet. (*T'oung Pao*, VIII, N^o 3, Juillet 1897, pp. 309/321.)
- Un facsimile a été publié par Radloff dans son *Atlas der Mongolei*.
- I. — Huns, Ougres, Ouïgours. II. — Inscriptions de l'éénisséi et de l'Orkhon. Origine de l'alphabet vieux turc. Par M. Zaborowski. (*Bul. Soc. Anth.*, Paris, 1898, pp. 171/180.)
- Der türkische Text der bilingualen Inschriften der Mongolei. — Erstes Heft : Die Schrift ist eine zu wirklicher Buchstabenschrift weiter entwickelte acht nationale Bilder-(Silben-)schrift. — Mit einer Schrifttafel von Dr. med. Otto Alberts, pract. Arzt. Berlin. — Halle a. S., C. A. Kaemmerer, 1900, in-8, pp. 17.
- Die alttürkischen Inschriften der Mongolei. Von W. Radloff. Erste Lieferung : Die Denkmäler von Koscho-zaidam. Text, Transcription und Übersetzung. St. Petersburg, 1894, br. gr. in-8, pp. 83. — Zweite Lieferung : Die Denkmäler von Koscho-zaidam. Glossar, Index und die Chinesischen Inschriften, übersetzt von W. P. Wassiljew. St. Petersburg, 1894, Comm. der kais. Ak. der Wissenschaften, br. gr. in-8, pp. 83 à 174 et 2 pl. de chinois pour les monuments de Küe-Tegin et de Mekilien.
- Remplace la publication provisoire de Radloff : *Die alttürkischen Inschriften der Mongolei. I. Das Denkmal zu Ehren des Prinzen Kül Tegin*.
- Die Alttürkischen Inschriften der Mongolei, von W. Radloff. Dritte Lieferung. St. Petersburg, 1895.
- Notice : *T'oung Pao*, VI, 1895, pp. 516/525, par G. Schlegel.
- Указатель Орхонско-турскихъ словъ и формъ, разобранныхъ въ статьѣ «Памятникъ въ честь Кюль-Тегина». — Р. М. Melioransky. (*Записки...* В. Р. Розена, XII, No. IV, pp. 0171-0174.)
- Die alttürkischen Inschriften der Mongolei. Von Dr. W. Radloff. — Neue Folge. Nebst einer Abhandlung von W. Barthold : Die historische Bedeutung der alttürkischen Inschriften. — St. Petersburg, 1897. Comm. de l'Ac. Imp. des Sciences, br. gr. in-8, pp. vii-181-36.
- Notice : *T'oung Pao*, VIII, pp. 533/8, par G. Schlegel.
- Zu den köktürkischen Inschriften von

- W. Bang. (*T'oung Pao*, IX, Mai 1898, pp. 117/141.)
- Die alttürkischen Inschriften der Mongolei von Dr. W. Radloff — Zweite Folge. W. Barthold, Die Inschrift des Tonjukuk. Fr. Hirth, Nachworte zur Inschrift des Tonjukuk. W. Barthold, Die alttürkischen Inschriften und die arabischen Quellen. — St. Pétersbourg, 1899, Comm. de l'Ac. Imp. des Sciences, gr. in-8, pp. xxiv-122-140-29.
- Notice par E. H. Parker, *English Historical Review*, Jan. 1900, pp. 149/152.
- Progress in old Turkish Discoveries. By E. H. Parker. (*China Rev.*, XXI, pp. 21/28.)
- Kritische Beiträge zur ural-altaischen Philologie. Von Dr. Graf Geza Kuun (Maros-Némethi). — Sonderabdruck aus der « Westöstlichen Rundschau », Band 3, 1897, br. in-8, pp. 268 à 285.
- Über den Verfasser und Abschreiber der chinesischen Inschrift am Denkmal des Kōl Tagin. Von Friedrich Hirth. (*T'oung Pao*, VII, Mai 1896, pp. 151/7.)
- Zur Erklärung der köktürkischen Inschriften von W. Bang. (*Wiener Zeitschrift f. die Kunde d. Morgenl.*, XII, 1898, pp. 34/54.)
- Cto.-rendu des deux articles par le Dr. Graf Géza Kuun, *Zeit. d. D. M. G.*, Bd. 53, Heft 3, 1899, pp. 544/9.
- Historische Glossen zu den alttürkischen Inschriften. Von J. Marquart. (*Wiener Zeit. f. d. K. d. Morg.*, XII, 1898, pp. 157/200.) [Voir col. 772.]
- Die Chronologie der Altürkischen Inschriften. Von Dr. J. Marquart, Privatdozenten der Alten Geschichte an der Universität Tübingen. Mit einem Vorwort und Anhang von Prof. W. Bang in Löwen. Leipzig, Dieterich, 1898, in-8, pp. vii-112.
- Eine neu aufgefundenene alttürkische Inschrift. Vorläufiger Bericht. Von Dr. W. Radloff. (*Bull. Ac. Imp. Sc. St. Pét.*, VIII, Jan. 1898, No. 1, pp. 71/6.)
- Система счисления орхонскихъ надписей въ современномъ Діалектѣ. — В. Бартольдъ. (*Записки Вост. отд. И. Р. Археол. Общ.*, XVII, No. 4, 1907, pp. 0171/0173.)
- Le Nestorianisme et l'inscription de Karabalgassoun, par Ed. Chavannes. (*J. As.*, Janv.-Fév. 1897, pp. 43/85.)
- L'inscription de Kara-balgassoun a été signalée pour la première fois par M. Yadrintsev; elle a été publiée par M. Heikel (*Inscriptions de l'Orkhon*, planches 50-61), puis par M. Radloff (*Atlas der Atterthümer der Mongolei*, pl. XXXI-XXXIV).

(EPIGRAPHIE.)

- Les Mo-ni et l'inscription de Karabalgassoun. Par P. Pelliot. (*Bull. Ecole franç. Ext. Orient*, III, N° 3, Juill.-Sept. 1903, pp. 467/8.)
- Cf. Schlegel, *supra*, Helsingfors 1896. — Voir col. 772.
- Une inscription découverte sur une stèle dans les ruines de Chang-tou. Par C. de Harlez. (*T'oung Pao*, X, Mars 1899, p. 73.)

Mandchourie.**OUVRAGES DIVERS.**

- Voir *supra* TARTARES ORIENTAUX, KIN, col. 2724/6.
- *Chinese Repository*, I, pp. 113 et seq.
- Empire chinois. Notes sur la Mandchourie [Kay-tcheou, au Leao-tong, mai 1843]. Par Mgr. E. J. F. Verroles. (*Revue de l'Orient*, III, 1844, pp. 193/6.)
- Notices of the Sagalien River, and the island of Tarakai opposite its mouth. By S. W. Williams. (*Chin. Rep.*, XIX, June 1850, pp. 289 et seq.)
- Shaghalian Ula. (*N. C. Herald*, No. 305, May 31, 1856. — Réimp. dans le *Shac. Miscel.*, I.)
- Описание Маньчжуріи. — В. П. Васильевъ. (*Записки Имп. Русс. Геог. Общества*, XII, 1857, pp. 1-79.)
- Записки о Нингугъ. — В. П. Васильевъ. [Mémoires d'un Chinois exilé vers 1657. Traduits du chinois par V. Vasiliev.] (*Ibid.*, pp. 79-109.)
- Cf. Extraits des publications de la Société Impériale Géographique de Russie en 1856 et 1857. St. Pétersbourg, 1859, in-8.
- II Mémoires de la Société Impériale géographique de Russie.
- Description of the Amúr River in Eastern Asia. By M. A. Peschurof, of the Imp. Russian Navy. Communicated by Capt. John Washington, R. N., F. R. G. S., Hydrographer. (*Proc. Roy. Geog. Soc.*, II, 1858, pp. 153/154.)
- Notes on the River Amúr and the adjacent Districts. By M. M. Peschurof, Vasilief, Radde, Usoltzof, Fargachefski, &c. (*Ibid.*, III, 1859, pp. 92/93.)
- La Vallée de l'Oussouri, sa flore, sa faune, ses habitants. Par J. Veniukoff. (*Nouv. Ann. des Voy.*, 1859, III, pp. 157/165.)
- Analyse d'un mémoire présenté à la Soc. imp. géog. de Russie.
- Les nouvelles acquisitions des Russes dans l'Asie orientale. Le Fleuve Amoúr, d'après les documents originaux et les notes publiées par la Société impériale géographique de Russie. Par V. A. Malte-Brun. (*Ibid.*, II, 1860, pp. 266/276.)
- Tirage à part : Paris. Arthus Bertrand, 1860, in-8, pp. 78. Carte.
- Notes sur le fleuve Amoúr et sur la nouvelle frontière russo-chinoise. Par V. A. Malte-Brun. (*Ibid.*, 1861, II, pp. 130/136.)
- Le golfe de Pierre-le-Grand dans la mer du Japon. Note sur les dernières reconnaissances des Français, des Anglais et des Russes. 1852 à 1860. Par V. A. Malte-Brun. (*Ibid.*, 1862, I, pp. 129/134.)
- Esquisse ethnographique des Mangounes

(MANDCHOURIE : OUVRAGES DIVERS.)

- d'après des documents russes. Par C^t de Sabir. (*Rev. Or. et Am.*, V, 1861, pp. 292/299.)
- C. de Sabir. — Le Fleuve Amour, voir col. 2449/2450.
- Поѣздка въ Цицигарь г. малевича въ 1863 г. (*Записки Soc. Géog. d'Irkoutsk*, VII, 1864, pp. 32/46.)
- Двѣ поѣздки въ Маньчжурію въ 1864 году. I. Описание пути изъ Старо-Цурухайтуевскаго карауда чрезъ г. Мергэнъ-на Айгунь. (*Ibid.* VIII, 1865, pp. 1/57.) — II. Сунгари отъ Грина до устья. II. Крапоткина. (*Ibid.*, pp. 58/120.)
- Путевая записка о поѣздкѣ въ Китайскій городъ Хайларь. — Н. Хилковскій. — (*Ibid.*, pp. 149/156.)
- Notes on the Russian Harbours of Possietta, Wladivostok, Nakhodka, and Olga Bay, on the Coast of Manchuria. By the Rev. W. V. Lloyd, B. N., F. R. G. S. (*Proc. Roy. Geog. Soc.*, XI, 1867, pp. 253/255.)
- Fr. Aug. Lühdorf. — Das Amur-Land, seine Verhältnisse und Bedürfnisse. (Petermann, *Mitth.*, 1868, août, pp. 325/332.)
- Notes on Southern and Central Manchuria by the Rev. Alexander Williamson. (*N. C. Herald*, Dec. 31, 1867.)
- Notes on Manchuria. By Rev. Alexander Williamson, B. A. Read, Nov. 23, 1869. (*I. R. Geog. Soc.*, XXXIX, 1869, pp. 1/36.) — Extracts. (*Proc. R. Geog. Soc.*, XIII, 1869, pp. 26/38.)
- Aperçu géographique et commercial sur la Mandchourie, Par M. H. Fontanier. (*Bull. Soc. Zool. Acclim.*, II^e Sér., VII, 1870, pp. 84/91.)
- Russian Manchuria. (*Shai. Budget*, 28 Dec. 1871.)
- Russians in Mantchuria. (*Colburn's New Monthly Magazine*, CXLIII, p. 367.)
- Notes on Manchuria. By Rev. J. Ross. (*Chin. Rec.*, VI, 1875, pp. 214/221.)
- Some Notes on Liao-tung. By Rev. J. Ross. (*Ibid.*, VII, 1876, pp. 99/106.)
- Superstitions of Manchuria. By Rev. John Ross. (*Ibid.*, VIII, 1877, pp. 516/519.)
- The Province of Shing-king. — In Five Parts. — 1. Historical. 2. Geographical. 3. Famous men and women. 4. Antiquities. 5. Commercial. And a short account of Tonquin. — June 1880. — Shanghai : Printed at the « Shanghai Mercury » Office, br. in-4, pp. 37.
- Voir les rapports du Commissaire des Douanes à Nieuw tchouang.
- Voir *Nieuw tchouang*, col. 2214-5.
- Voir au chapitre RELIGION, les *Annales de la Propagation de la Foi*, etc., ainsi que les *Biographies des Missionnaires*.
- Маньчжурь, Даурь и китайцы Амурской области (съ рисунк.) А. Ю. Назарова. (*Извѣстия Soc. Géog. Irkoutsk*, XIV. NN. 1-2. 1883, p. 18.)
- Dergi hese jakôn gôsa de wasimbuhanngge. (*Ching-yu pa ki*) 聖諭八旗 Décret suprême adressé aux Huit Bannières. Traduit du mandchou par C. de Harlez. (*Mém. Soc. Et. jap. et chin.*, IV, 1885, pp. 177/191.)
- Voir col. 1560.
- La religion nationale des Tartares orientaux Mandchous et Mongols, comparée à la religion des anciens Chinois, d'après les textes indigènes, avec le rituel tartare de l'empereur K'ien-long, traduit pour la première fois par Ch. de Harlez, Correspondant de l'Académie. Bruxelles, F. Hayez, 1887, in-8.
- Ext. du tome XL des *Mém. couronnés et autres Mémoires* publiés par l'Acad. roy. de Belgique, 1887.
- Notice par L. Fear, *Journ. Asiat.*, VIII^e sér., XI, Avr.-Mai-Juin 1888, pp. 539/542.
- Port Arthur. (*Broad Arrow*, 14 avril 1888; trad. *Revue maritime et coloniale*, XCVII, 1888, pp. 569/570.)
- Die amtliche Beschreibung von Schöngking. Besprochen von K. Himly. (*Zeit. f. wissenschaft. Geog.*, Redaction von J. J. Kettler in Karlsruhe, Jahrg. IV.)
- An extensive Squeezing Ground. (*China Review*, XIII, p. 118.)
- Levies at Kirin. (*Ibid.*, pp. 118/119.)
- * E. Teza. — Mangiurica, note raccolte. Pisa.
- Roadside Religion in Manchuria. By Rev. John Macintyre. (*Journ. C. B. R. A. S.*, XXI, N. S., 1886, Art. IV, pp. 43/66.)
- Extrait des *Bulletins de la Société Royale de Géographie d'Anvers*. — La Mandchourie par M. le D^r L. Delgeur, vice-président de la Société. Anvers, Veuve de Backer, 1888, in-8, pp. 29.
- La Mandchourie par M. le Dr. L. Delgeur, vice-président de la Société. (*Bull. Soc. roy. Géogr. Anvers*, XII, 1887-1888, pp. 205/231.)
- Port-Arthur. (*Bul. Soc. Géog. commerciale du Havre*, 1889, pp. 14/18.)
- La Chine et la Mandchourie. (*Ibid.*, pp. 272/280.)
- Etudes sur la Mandchourie par Henry de Rosny. (*Le Lotus*, IX, Avril 1890, pp. 111/126...)
- Henry de Rosny, † 1^{er} juillet 1894, à l'âge de 31 ans.
- The Manchu Race. (*Nature*, XLV, 1891-92, pp. 523/524.)
- A propos d'un article du *North-China Herald*, de Chang-hai.
- The Russian Acquisition of Manchuria. (*Blackwood's Mag.*, CLIII, May 1893, pp. 631/646.)

- Russian Progress in Manchuria. (*Ibid.*, CLIV, Aug. 1893, pp. 199/214.)
- Balance of Power in Eastern Asia. (*Ibid.*, Sept. 1893, pp. 397/415.)
- A travers la Mandchourie. (*Missions Catholiques*, XXV, n° 1269, 29 sept. 1893, pp. 463/467.)
- Communication de l'abbé Marchand, curé-doyen de Delle (diocèse de Besançon), d'après des renseignements du P. Sandrin dont le portrait est donné p. 463.
- Southern Manchuria. A few facts about the Country. (*Lond. & China Express*, Nov. 23, 1894, pp. 991/2.)
- D'après une conférence du Cap. John Eccleston, Douanes chinoises, à la Balloon Society, 13 nov. 1894.
- Putjatas Schilderung der Mandchurei. Von Krahmer. Wernigerode. I. (*Globus*, LXV, 1894, No. 7, pp. 114/116.) II. (*Ibid.*, No. 8, pp. 130/133.)
- Our Commercial Relations with Chinese Manchuria. By A. R. Agassiz, of the Imperial Chinese Customs, Shanghai. (*The Geographical Journal*, Dec. 1894, pp. 534/556.)
- The Chinese Viceroyalty of Manchuria. [From the Russian of Lieut. Z. Matusovski's « Sketch of the Chinese Empire ».] Translated by Lt. Colonel W. E. Gowan. (*Imp. & As. Quart. Rev.*, N. S., IX, 1895, pp. 166/182, 425/433.)
- Tirage à part : in-8, pp. 26. — Voir col. 193.
- Histoire et description de Moukden. (*Bul. Soc. Géog. com. Havre*, 1895, pp. 47/51.)
- Ten Years in Manchuria... By D. Christie. — Voir col. 1266.
- Manchuria. By the Rev. John Ross, D. D. [With a Map.] (*Scottish Geog. Mag.*, XI, 1895, pp. 217/231, carte.)
- Voir col. 1266.
- Maps of Manchuria. By the Rev. Jas. W. Inglis, of Mukden. (*Scottish Geog. Mag.*, XI, 1895, pp. 530/1.)
- The truth about Port Arthur. By Frédéric Villiers. (*North American Review*, CLX, March 1895, pp. 325/330.)
- Chinese Colonisation in Manchuria. (*Dublin Review*, CXIX, July 1896, pp. 167/168.)
- La Mandjourie. Géographie économique. — Le chemin de fer russo-chinois par M. J. Chaffanjon. (*Bul. Soc. Géog. com. Paris*, XIX, 1897, pp. 291/5.)
- Изданіе Министерства Финансовъ. — Описаніе Маньчжуріи (съ Картой). — Составлено въ Канцеляріи Министра Финансовъ подъ редакціей Димитрія Позднѣва. — С.-Пет., Ю. Н. Эрлихъ, 1897, 2 vol. in-8.
- Description de la Mandchourie rédigée par M. Podzneiov, sous la direction de M. Romanov. (Analyse de M. A. Raffalovitch.) (*Bul. Soc. Géog. com. Paris*, XIX, 1897, pp. 822/830.)
- L'avvenire della Mancuria. (*L'Universo*, VIII, 1898, pp. 131/132.)
- Die Mandchurei. Von Herrn Dr. A. Serbin in Friedenau. (*Arch. f. Post u. Teleg.*, 1898, pp. 48/52.)
- Notes on Manchuria by Colonel Browne [Made between July 31 and Dec. 31, 1897]. (*China*. No. 1 [1899], pp. 34/56.)
- Manchuria. By Col. G. F. Browne. (*Suppl. Lond. and China Express*, Nov. 13, 1903.)
- Conférence faite à Aldershot devant la Réunion des Officiers.
- Geschichte Sibiriens und der Mandchurei. — Von Albrecht Wirth. Bonna. Rh., Carl Georgi, 1899, in-8, 4 ff. n. ch. tit. etc. + pp. 220.
- Manchuria. By L. Szigetváry, Ass. Examiner. Custom House, Newchwang, 29th January 1900. (*Ret. of Trade for 1899*, II, p. 8.)
- Carte montrant les chemins de fer russe et chinois et les bureaux de poste.
- Notes juridiques sur l'administration des territoires nouvellement acquis par la Russie en Mandchourie. Par F. Mallieux. (*Chine et Sibérie*, Janv. 1900, pp. 29/33.)
- La Chine ayant cédé à la Russie, le 15/27 mars 1898, le droit de libre passage en Mandchourie pour le chemin de fer et la jouissance de Port Arthur et de Talién wan, un édit du 15 juillet 1899 fait de cette dernière un port libre ; il a paru dans le *Recueil officiel russe*, fasc. 96, No. 1291.
- La presqu'île de Liao-toung. Par Henri Bleton. (*Bul. Soc. Géog. com.*, XXII, 1900, pp. 621/5.)
- Карта Маньчжуріи — Изданіе « Правительственнаго Вѣстника ». А. Пинне, s. d. [1900].
- Brit. Museum, 60620 (2).
- Bretschneider. 1900. — Voir RUSSIE col. 2457.
- Илинскій. — О новой пограничной линіи Россіи съ Китаемъ и объ островахъ, отшедшихъ во владѣніе Россіи на Корейскомъ и Ляодунскомъ Заливахъ. — Бретшнейдеръ. — По поводу статьи Подполковника Илинскаго о Гуанъ-дун'скомъ полуостровѣ. — С.-Пет., 1900, in-8, pp. 26 + 28, carte.
- Ext. des *Исѣстій Имп. Русс. Геог. Общ.*, XXXVI, IV, et *Напечатано по распоряженію Имп. Русс. Геог. Общ.*
- La Conquête russe en Mandchourie. (*Belgique Coloniale*, 23 Décembre 1900, p. 604.)
- La Mandchourie grenier de l'Amour. Par J. Servigny. (*Rev. Française*, XXV, 1900, pp. 719/723.)
- La Mandchourie. (*Chine et Sibérie*, Janv. 1901, pp. 41/4, 67/72.)
- La question de Mandchourie. (*Bull. Com. Asie française*, 1901, Avril, pp. 39/42.)
- L'or en Mandchourie. (*Ibid.*, Juin, p. 122.)
- Les Russes en Mandchourie. (*Ibid.*, Oct., pp. 302/303.)
- Extrait d'Archibald Colquhoun : *Manchuria in transformation*, dans *The Monthly Review*.
- Trades-Routes in Manchuria. By Rev. John Ross of Niuchwang. (*Scottish Geog. Mag.*, XVII, 1901, pp. 303/310.)
- Les routes commerciales de la Mandchourie. (*Le Mouv. géog.*, 1901, col. 433/435, 455/457.)
- Les richesses minières de la Mandchourie. (*Ibid.*, col. 328-9.)
- Ext. du *Bull. de la Soc. d'études coloniales*.

- Die Kämpfe der russischen Truppen in der Mandchurei im Jahre 1900 Auf Grund der veröffentlichten Berichte des russischen Generalstabes zusammengestellt von v. C.-M. Major z. D. — Mit drei Beilagen und einer Skizze — Leipzig, Zuckerschwerdt, 1901, in-8, pp. 46 sans les Beil.
- Quer durch die Mandchurei in den Kämpfen gegen China 1900/01. — Feldzugserinnerungen und Erzählungen von Alexander Wereschtschagin. — Aus dem Russischen von Ullrich, Leutnant im Infanterie-Regiment Freiherr von Sparr (3. Westf.) Nr. 16. Mülheim am Rhein, C. G. Künstler, 1903, in-16, pp. 209.
- Alexander W. Wereschtschagin... Kriegsbilder aus Ostasien Feldzugserinnerungen — Uebersetzt von R. Ullrich... — Berlin, Karl Siegismund, in-16, pp. 201.
- Forme le Vol. II de *Vom Kriegsschauplatz in der Mandchurei*.
- Die Mandchurei Nach dem vom Russischen Grossen Generalstabe herausgegebenen « Material zur Geographie Asiens ». Mit einer Karte übersetzt von R. Ullrich Leutnant im Inf.-Regt. von Sparr. — Berlin, Karl Siegismund, in-8, pp. 51.
- Карта Маньчжурii. — С. Д. Бородовский. — 1901. St. Pétersbourg. Echelle 3.360.000.
- Cette carte en couleurs de la Mandchourie et de la Chine jusqu'à Péking est accompagnée de l'index suivant :
- Издание Канцелярии Министра Финансовъ. — Алфавитный Указатель Географических Именъ, помѣщенныхъ на Картахъ Маньчжурii Л. Бородовскаго. 1901 г. St. Petersburg, 1901, in-8, pp. 33.
- Manchuria. Its People, Resources and recent History by Alexander Hsieh, M. A., F. R. G. S. H. B. M. Consular Service, China... With Map, Diagrams and Illustrations Methuen & Co... London 1901, in-8, pp. xii-293.
- La Mandchourie. (*Rev. Indo-chinoise*, 205, 22 sept. 1902, pp. 374/8 ; d'après les *Etudes Coloniales*.)
- L'or en Mandchourie. (*Bull. Com. de l'Asie française*, 1902, Janvier, pp. 32/33.)
- La question de Mandchourie. (*Ibid.*, Mars, pp. 135/137.)
- Muscovite designs on Manchuria. By L. Miner. (*North American Review*, CLXXIV, March 1902, pp. 315/328.)
- Les Russes en Mandchourie. (*Bull. Com. Asie française*, Juillet 1902, pp. 320/321.)
- Dalny Nouveau port commercial russe, sur le golfe du Pechi-li. Traduit de la *Marine Review* du 27 mars 1902 ; par le lieutenant de vaisseau Sérigny. (*Revue maritime*, Oct. 1902, pp. 2003/2007.)
- La Russie et la Mandchourie. (*Bull. Com. Asie française*, Octobre 1902, pp. 443/444.)
- Les Russes en Mandchourie. (*Rev. française*, 1902, pp. 733/8.)
- La Russie en Mandchourie. (*Belgique Coloniale*, 23 Novembre 1902, pp. 555/557.)
- Die Mandchurei. Von Hauptmann Immanuel in Engers am Rhein. (*Geog. Zeitschft.*, VIII, 1902, pp. 185/204.)
- Карта Южной Маньчжурii — Мукденская Провинция и Квантунская область Составили Подполковникъ Хвостовъ и Корпуса Военныхъ Топографовъ Поручикъ Любицкий въ 1902 г. 4 feuilles.
- Echelle 20 verstes = 1 pouce.
- * The Persecution in Manchuria. By John Ross, D. D. (*Missionary Review of the World*, Nov. 1902.)
- Les chemins de fer mandchouriens. (*Bull. Soc. Géog.*, Dunkerque, 1902, XLIX, pp. 187/192.)
- * Gelbrusland. Von H. v. Samson-Himmelstjerna. (*Kolon. Z.*, III, 1902, pp. 124/6, 141/2, 159/161, 176/9, 198/200, 218/9.)
- Russland, Grossbritannien und Deutschland in Nord-China. — 1. Port Arthur. Von «Hansa». (*Der Ferne Osten*, Bd. 1, Heft 1, pp. 67/76.)
- Port Arthur, By Hansa. (*East of Asia*, Vol. 1, No. 1, pp. 64/72.)
- La Question mandchourienne. Par Henry Bidou. (*Bull. Com. Asie française*, 1903, Février, pp. 69/63.)
- Mandchourie et Corée. Par Robert de Caix. (*Ibid.*, Septembre, pp. 363/367.)
- Le commerce de la Mandchourie. (*Ibid.*, Octobre, pp. 455/457.)
- Die wirtschaftlichen Verhältnisse der Mandchurei. Von v. Kleist. (*Asien*, II, 1903, pp. 65/6.)
- Transsibérien — Transmandchourien (Colonisation russe) [Fin]. Par André Brisse. (*Rev. Géog.*, Sept. 1903, pp. 215/228.)
- Pruneau. — La Mandchourie. (*Revue des Troupes colon.*, Paris, 1903, II, 1, pp. 227/253, 407/427, 516/529, 577/601.)
- Étude sur la Mandchourie par Le Lieutenant Pruneau de l'infanterie coloniale — (Extrait de la *Revue des Troupes coloniales*). Paris, Henri Charles-Lavauzelle, s. d. [1903], br. in-8, pp. 90 + 1 p. n. ch.
- Jules Legras. — Le Transmandchourien. (*Annales de Géog.*, Paris, 1903, XII, pp. 31/46.)
- Les Khounkhouses. (*Bull. Com. Asie française*, Janvier 1904, pp. 39/40.)
- The Manchurian Question. (*The Times Weekly Edition*, 1904, Jan. 29, p. 70 ; Feb. 5, pp. 84/6.)
- Dans ce dernier numéro, à la suite de l'article, une lettre signée *Diplomaticus* contient la note verbale russe du 25 avril 1895 relative à la rétrocession du Liao-toung.
- Carte nouvelle de la Mandjourie méridionale. Par D. Aitoff. (*La Géographie*, 15 Février 1904, pp. 134/135.)
- Le port de Dalny. Par Paul Labbé. (*Ibid.*, 15 Mars 1904, pp. 210/212.)
- L'ethnographie de la Mandchourie, par M. Louis Marin. (*Ibid.*, pp. 225/231.)
- L'émigration chinoise en Mandchourie. (*Bull. Com. Asie française*, Avril 1904, pp. 204/5.)
- D'après le Dr. Morrison, correspondant du *Times* à Péking.
- The Names Manchu and Manchuria. (*Geograph. Journal*, XXIII, No. 5, May 1904, pp. 683/4.)
- Carte chinoise des chemins de fer en

- Mandchourie. Par Ed. Chavannes. (*T'oung Pao*, II^e Série, V, 1904, No. 2, Mai, pp. 218/225.)
- Carte chinoise des chemins de fer en Mandchourie (note additionnelle). Par Ed. Chavannes. (*Ibid.*, No. 3, Juillet, pp. 336/338.)
- La Mandchourie. (*Bul. Soc. Géog. Rochefort*, XXVI, 1904, 2, pp. 161/2.)
- Populations de la Mandchourie et de la Corée. Par Francis Mury. (*Revue de Géog.*, T. LIV, 1904, pp. 134/143.)
- Publications du Comité de l'Asie française, 19 rue Bonaparte, Paris. — Carte du théâtre de la guerre russo-japonaise Dressée par Emmanuel Barralier, 1904, 1 feuille.
- Imp. Millet. — Echelle 1/2.500.000.
- Japon, Corée et Mandchourie méridionale pour suivre les opérations militaires — Dressée d'après les renseignements les plus récents, par L. Desbuissons, Géographe, & G. Hutin, 1904, 1 feuille.
- Imp. Erhard, Paris.
- Mandchourie et Corée de Kharbine à Séoul de Port Arthur à Vladivostok. Traduction de la Carte d'Etat-Major Russe — Augustin Challamel, Editeur, Paris, 1904, 1 feuille.
- Traduit, dessiné et gravé par E. Hausermann. — Imp. Monroco.
- Les charbons du Japon, du Petchili et de la Mandchourie Notes de voyage par M. Ch.-E. Heurteau, Ingénieur au Corps des Mines. — (Extrait des *Annales des Mines*, livraison d'Août 1904.) Paris, V^o Ch. Dunod, 1904, in-8, pp. 64.
- * Manchuria and Port Arthur. By Colonel C. E. de la Poer Beresford. (*J. R. United Service I.*, XLVIII, 1904, pp. 533/540.)
- Geography of Manchuria. Physical and Strategic. By N. M. Fenneman, Professor of Geology, University of Wisconsin. (*Jour. of Geog.*, IV, Jan. 1905, pp. 6/11.)
- * Map of the country round Mukden. Scale 1 : 420,000 or 6.6 stat. miles to an inch. Revised May, 1905. Map of the country north of T'ieh-ling. Scale 1 : 420,000. Revised May, 1905. Map of the country south of Harbin. Scale 1 : 420,000. May, 1905. London : Topographical Section, General Staff, War Office, 1905. Price 2s. each.
- * Muszynski von Arenhort. — Militär-topographische Beschreibung der Mandchurei. Mit einer Orientierungskarte, Wien, 1905, in-8, pp. III-103.
- Le commerce des instruments agricoles en Mandchourie. (*Sec. Géogr. comm.*, XXVIII, No. 6, Juin 1906, pp. 406/410.)
- Extrait de *Daily Consular and Trade Reports*, de Washington.
- The Sikhota Allin. (*Geographical Journal*, XXVII, No. 6, June 1906, p. 628.)
- The Lay of Mukden. By C. A. Montalto de Jesus. (*East of Asia*, Vol. 5, No. 1, March 1906, pp. 38/48.)
- La question douanière en Mandchourie. (*Bull. Com. Asie française*, Sept. 1906, pp. 362/3.)
- Le sol et le climat de la Mandchourie, l'habillement et l'habitation du paysan chinois et du soldat russe pendant la dernière guerre. Conférence de M. le Docteur Follenfant, au Comité de l'Asie française, faite le 28 février 1907. (*Ibid.*, 1907, février, pp. 45/52.)
- Le Chemin de fer Transmandchourien après la guerre. (*Ibid.*, Mars, pp. 95/94.)
- L'évacuation de la Mandchourie. (*Ibid.*, p. 102.)
- Le chemin de fer japonais de Mandchourie. (*Ibid.*, pp. 102/3.)
- Les affaires de Mandchourie. (*Ibid.*, Avril, pp. 144/6.)
- Evacuation.
- La situation en Mandchourie. (*Ibid.*, Mai, pp. 183/4.)
- Nouveaux Centres administratifs chinois sur la Soungari par M. A. Vissière Correspondant du Ministère de l'Instruction publique — (Extrait du *Bulletin de géographie historique et descriptive*, N^o 1. — 1907). Paris, Imprimerie nationale — MDCCCXCVII, in-8, pp. 12.

Voir GUERRE RUSSO-JAPONAISE, col. 2599/2621.

HISTOIRE.

- Voir col. 623 et seq.
- * Оdstoяте из пое Описание пропaxоpедения и состоянiя Маньчжурскаго народа и войска. Description détaillée de l'origine et de l'état actuel du peuple mandchou et de son armée. Par Alexis Léontiev. Avec notes et commentaires [à la fin] écrits par Rossokine. St. Pétersbourg, 1784, 16 vol.
- Traduction de l'original mandchou publié en 1789. L'auteur décrit en détail la transformation des Mandchous en peuple indépendant et son organisation politique et militaire. On y trouve aussi les biographies des Mandchous célèbres.
- Geschichte des Östlichen Asiens von Dr. Joh. Heinr. Plath. — *Erster Theil.* — Die Mandchurey. Göttingen, in der Dieterichschen Buchhandlung, 1830, in-8.
- Cette première portion de l'ouvrage se compose de deux parties qui ont pour titre : Die Völker der Mandchurey von Dr. Je. Heinr. Plath, Privatdozenten der Geschichte an der Universität Göttingen. Erster Band. Göttingen, in der Dieterichschen Buchhandlung, 1830.
- — Zweyter Band. *Ibid.*
- Pp. XVI + ff. 16 n. c. pour la table des 2 parties + pp. 1 à 498 + 1 f. n. c. p. l. er., pp. 499 à 1036 + 1 f. n. c. p. l. er.
- Le Dr. J. H. Plath est mort, à l'âge de 73 ans à Munich, le 16 Nov. 1874.

(MANDCHOURIE : OUVRAGES DIVERS.)

(MANDCHOURIE : OUVRAGES DIVERS. — HISTOIRE.)

- Notice sur l'origine de la nation des Mandchoux. (Klaproth, *Mém. rel. à l'Asie*, I, pp. 441/454.)
- W. Gorsky. — Berceau de la dynastie manchou, etc. [Voir col. 1350 et 633.]
- The Rise and Progress of the Manjows. By the Rev. J. Ross. (*Chin. Rec.*, VII, 1876, pp. 155/168, 235/248, 315/329; VIII, 1877, pp. 1/24, 197/208, 361/380.)
- The Manchus, or the reigning dynasty of China : their Rise and Progress. Maps and illustrations. By Rev. John Ross, Author of « Corea ». Paisley : J. and R. Parlane, 1880, in-8, pp. xxxii-751.

Voir col. 633/4.

E. H. PARKER.

- Manchu Relations with Mongolia. By E. H. Parker. (*China Review*, XV, pp. 319/328.)
 - Manchu Relations with Russia. By E. H. P.[arker.] (*Ibid.*, XVI, pp. 41/46.)
 - Hala. By E. H. Parker. (*Ibid.*, p. 189.)
 - Hat'ang. By E. H. Parker. (*Ibid.*)
 - Financial. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XVII, No. 1, p. 54.)
- Province de Tsitsihar 額項.
- Manchu Relations with Tibet, or Si-tsang. By E. H. Parker. (*Journ. C. B. R. A. S.*, XXI, N. S., 1886, pp. 289/304.)
 - The Manchu Relations with Corea. By Edward Harper Parker. [Read Dec. 15, 1886.] (*Trans. As. Soc. Japan*, XV, Pt. I, June 1887, pp. 93/95.)
 - The Manchus. By Edward Harper Parker. [Read Dec. 15, 1886.] (*Ibid.*, pp. 83/92.)
 - The Russians and Manchuria. By E. H. Parker. (*China Review*, XXIII, N° 3, pp. 143/153.)
 - Russia's sphere of influence, or a thousand years of Manchuria. By E. H. Parker. (*Imp. & As. Quart. Rev.*, 3rd Ser., IX, 1900, pp. 287/313.)

VOYAGES.

- Verbiest. [Voir col. 635/6.]
- Voyage à la Montagne Blanche, traduit du Mandchou. (Klaproth, *Mém. rel. à l'Asie*, I, pp. 455/460.)
- The *Chang-peh Shán*, or Long White Mountains of Manchuria. By S. W. Williams. (*Chin. Rep.*, XX, pp. 296/298.)
- Voyage dans la Province de la Mandchourie par le P. Venault. Mandchourie, 10 mai

(MANDCHOURIE : HISTOIRE : PARKER. — VOYAGES.)

1851. (*Rev. de l'Or. et de l'Alg.*, XI, 1852, pp. 224/237.)

- * 35th Congress, 1st Session. Ex. Doc. No. 98. Exploration of Amoor River. Letter from the Secretary of State, in answer to a resolution of the House, calling for information relative to the Explorations of Amoor River. April 7, 1858. Ordered to be printed.

— Explorations of the Amoor River in Northern Asia. [P. M. D. Collins.] (*Singapore Free Press*, June 24, 1858; réimp. *N. C. Herald*, June 24, 1858.)

— Perry Mc D. Collins' Bericht über seine Reise durch das Asiatische Russland, 1866 u. 1867, und über die Handels-Verhältnisse am Amur. (Petermann's *Mith.*, 1859, No. 1, pp. 19/29.)

- Путешествіе на Амуръ, совершенное по распоряженію Сибирскаго отдѣла императорскаго русскаго географическаго общества, въ 1855 году. П. Маакомъ. St. Pétersbourg, 1859, in-4, pp. viii + 2 ff. n. c. + 320 + 2 ff. n. c. + 211 p. + viii + 1 f. n. c. + xix.

Il y a un compte-rendu étendu de cet ouvrage par Constantin de Sabir dans les *Nouvelles Annales des Voyages*, 1861, I, pp. 46/83, 132/232. « L'expédition, à la tête de laquelle se trouvait M. Maack, se composait de MM. Hertsfeld, Sandhagen, Kotchetoff et Furmann; partie des bords de l'Amour en avril 1855, elle ne revint à Irkoutsk qu'en janvier 1856, après avoir parcouru en 9 mois 6000 verstes, c'est-à-dire environ 6402 kilomètres. » P. 47.

— Reise an den Sungari. (Erman, *Archiv Russ.*, XIX, 1860, pp. 515-518.)

— Nachrichten vom Ussuri-Flusse. St. Pétersb. (*Acad. Sc. Bull.*, II, 1860, col. 545 à 567.)

— Nachrichten vom Sungari-Fluss. [1861.] St. Pétersb. (*Ibid.*, IV, 1862, col. 225-245.)

— Nachrichten vom Sungari-Fluss, aus einer brieflichen Mittheilung des Herrn Maximowicz an Hrn. Leop. v. Schrenck. (*Ibid.*)

— Maximowicz's Reise auf dem unteren Sungari, 1859. (Petermann, *Mith.*, 1862, pp. 167/170.)

Voir Maximowicz, col. 462/4, *Regel*, col. 465, et en général le chapitre *Histoire naturelle*.

- Le Fleuve Amour. Par F. de Lanoye. (*Tour du Monde*, 1860, I, pp. 97/112.)

I. Exploration de ce fleuve depuis ses sources jusqu'à son embouchure. II. Voyage d'hiver le long de l'Amour, de l'embouchure du fleuve au confluent de la Chilka et de l'Argoun, exécuté en 1856-57 par M. Porgachevski.

- Le fleuve Amour. Journal de voyage de M. Permikine. (*Nouv. Ann. des Voy.*, 1860, III, pp. 145/210.)

- Japan, the Amoor, and the Pacific; with Notices of other Places comprised in a Voyage of circumnavigation in the Imperial Russian Corvette « Rynda », in 1858-1860. By Henry Arthur Tilley. London, Smith, Elder & Co., 1861, in-8.

— Account of a Journey from Tientsin to Moukden, in Chinese Tartary : Letter to the Editor of the *North China Herald*. By M. (*N. C. Herald*, No. 581, Sept. 14, 1861.)

— Narrative of a Journey from Yingtse-Nowchwang to Moukden and Tientsin. By A. M. (*Ibid.*, No. 628, Aug. 9, 1862; No. 630, Aug. 23, 1862.)

— Narrative of a Journey from Tientsin to Mukden, in Manchuria. By A. Michie, Esq. (*Proc. Roy. Geog. Soc.*, VII, 1863, pp. 25/26.)

(MANDCHOURIE : VOYAGES.)

- Travels on Horseback in Mantchu Tartary : being a Summer's ride beyond the Great Wall of China. By George Fleming Esq. London, 1863, in-8.
- The Sea-board of Russian Manchuria. By J. M. Canny Esq. Read before the Society on Sept. 5th and Nov. 29th 1864. (Art. VI, *Journal N. C. B. R. A. S.*, No. I, N. S., pp. 70/108.)
- «The following paper on the Russian possessions on the coast of Manchuria is the result of the writer's personal experience while serving in the Russian navy in the years 1862-63.» P. 70.
- Notes of a trip to the coast of Saghalien and the Amoor. (*Shae. Evening Courier*, Nos. 13 & 15 [1868].)
- * Путешествіе въ Уссурійскомъ краѣ. 1867-1869. II. Пржевальскаго (N. Prjevalsky. Voyage dans le pays de l'Oussouri [Mandchourie russe] 1867-1869). St. Pétersbourg, 1870, in-8. Avec une carte, pp. 356.
- Prjevalsky. Voir MONGOLIE, et TIEN CHAN.
- The English Doctor in Southern Manchooria. (*Edinburgh Medical Journal*, Nov. 1869.)
- Par le Dr. James Watson, de Nieou tchouang. — Notice : *Shae. Evening Courier*, Jan. 13, 1870.
- Travels of a Naturalist in Japan and Manchuria. By Arthur Adams, F. L. S. Staff-Surgeon, R. N. London : Hurst and Blackett, 1870, in-8, pp. x-334.
- Williamson's Journeys in North-China, 1870. [Voir col. 2132.]
- Eastern Siberia and the Amoor. By Ronald Bridgett Esq. (*Proc. Roy. Geog. Soc.* — Réimp. dans *The Cycle*, 11 June 1870.)
- Journey from Port May to Kiachta. (*Shai. Budget*, 1871, June 23, 30 ; July 7, 14.)
- Travels in Manchuria. (*Dublin University Mag.*, LXII, p. 95.)
- Дорожныя замѣтки на пути отъ Пекина до Благовѣщенска, чрезъ Маньчжурію, въ 1870 году. — Архимандрита Палладія. — (Изъ записокъ по Общей Географіи, T. IV), br. in-8, pp. 130 et une carte.
- An Expedition through Manchuria from Pekin to Blagovestchensk in 1870. By the Archimandrite Palladius, chief of the Russo-Greek Church Mission at Pekin. Compiled from the Journal of the Archimandrite, and translated by E. Delmar Morgan, F. R. G. S. [Read Feb. 26, 1872.] With a Map. (*Jour. Roy. Geog. Soc.*, Vol. 42, 1872, pp. 142/180.)
- The Recent Journey of the Archimandrite Palladius through Manchuria. Translated from the Russian, and adapted by E. Delmar Morgan, Esq., F. R. G. S. (*Proc. Roy. Geog. Soc.*, XVI, 1872, pp. 204/217.)
- Journal through Eastern Mantchooria and Korea. By Walton Grinnell. Read June 13th, 1871. (*Am. Geog. Soc.*, N. York, Vol. III, No. IX, pp. 283/299.)
- On the island of Saghalin. By Colonel Veniukoff. Translated from the Russian «Voyenni Sbornik», by Captain Spalding, 104th Regiment. With a Map. (*Jour. Roy. Geog. Soc.*, Vol. XLII, 1872, pp. 373/388.)
- A Visit to the Gulf of Tartary and Saghalien [with the Iron Duke]. (*Hongkong Times* ; réimp. *Shai. Budget*, Dec. 13, 1873.)
- A new route from Moukden to Kirin. (*N. C. Herald*, Jan. 25, 1888, pp. 97/100 ; Feb. 3, pp. 133/134.) By John Ross.
- Un voyage en Mandchourie par M. de Mailly-Chalon. (*Bull. Soc. Géog. Paris*, VII^e Sér., VI, 1885, pp. 5/24.)
- ..
- A Journey in Manchuria, to the Pei-shan Mountains and the sources of the Sungari. (*Proc. R. Geog. Soc.*, VIII, 1886, Dec., pp. 779/80.)
- H. E. M. James.
- A Journey in Northern and Eastern Manchuria. (*Proc. R. Geog. Soc.*, N. S., Vol. IX, 1887, pp. 235/239.)
- Par MM. James, Younghusband et Falford.
- A Journey in Manchuria. By H. E. M. James, of the Bombay Civil Service. (*Ibid.*, Sept., pp. 531/567 ; carte, p. 594.)
- The Long White Mountain or a Journey in Manchuria with some account of the History, People, Administration and Religion of that Country by H. E. M. James of Her Majesty's Bombay Civil Service. With Illustrations and a Map. London, Longmans, 1888, in-8, pp. xxiv-202.

長白山.

- Manchuria : Notes of a recent Journey. By H. E. M. James. (*Jour. Manchester Geog. Soc.*, III, 1887, pp. 205/215.)
- [C. — 5048.] — *China*. No. 2 (1887). — Despatch from Her Majesty's Minister at Peking, forwarding a Report by Mr. H. E. Fulford, student interpreter in the China Consular Service, of a Journey in Manchuria. 5¹/₂ d.
- Chine. — Découverte des sources du Songari. (*Soc. roy. belge Géogr.*, Bull., 1887, pp. 185/186.)
- H. E. M. James, F. E. Younghusband, H. Falford.
- Seven thousand miles across China. (*Goldthwaite's Geog. Mag.*, II, Dec. 1891, pp. 809/811.)
- A propos de Younghusband.
- Captain Younghusband's travels in Asia. (*Geog. Journ.*, VIII, Oct. 1896, pp. 376/77.)
- The Heart of a Continent : A Narrative of Travels in Manchuria, across the Gobi Desert, through the Himalayas, the Pamirs, and Chitral, 1884-1894. By Captain Frank E. Younghusband, C. I. E. Indian Staff Corps, Gold Medallist, Royal Geographical Society. London, John Murray, 1896, in-8, pp. xvii + 1 f. n. ch. + pp. 409, carte en couleurs, cartes et ill.
- Younghusband quitta Calcutta le 19 mars 1886 avec H. E. M. James, du Service civil indien, alors Directeur-général des Postes aux Indes ; ils se rendirent à Nieou-tchouang où H. Fulford se joignit à eux.
- Notice : *Nature*, LIV, 1896, par Hugh Robert Mill, pp. 130/2.
- — Third Edition. London, John Murray, in-8, pp. xvii + 1 f. n. ch. + pp. 409.
- — Fourth edition : Murray, 1904.
- Among the Celestials. A Narrative of

- Travels in Manchuria, across the Gobi Desert, through the Himalayas to India. Abridged from «the Heart of a Continent». By Captain Francis Younghusband, C.I.E., Indian Staff Corps, Gold Medallist Royal Geographical Society... With Map and Illustrations. London : John Murray, 1898, in-8, pp. vii + 2 ff. n. ch. + pp. 261.
- Notice : *Nature*, LIX, 1898/9, p. 367.
- The Future of Manchuria. By F. E. Younghusband. (*Nineteenth Century*, XLIII, March 1898, pp. 480/493.)
Rajputana Agency, Mount Abu, India.
- ∴
- Excursion aux mines d'or de la Mandchourie. Par E. N. (*Bull. Soc. Géog. Comm.*, Paris, XIII, 1890-91, pp. 256/264.)
Blagovestchinsk, 20 Août 1890.
- Journey through Central Manchuria. By the Rev. J. A. Wylie. (*Geog. Journal*, II, 1893, Nov., pp. 443/451.)
Wylie a été assassiné en Mandchourie par les Chinois, 1894. — Voir col. 1328.
— J. Chaffanjon, 1897. — Voir col. 2136.
- По поручению г. Министра Финансовъ. — Описание Амурской Области. — (Съ Картой.) — Составлено Г. Е. Грумъ-Гржимайло подъ редакціей П. П. Семёнова. — С.-Пет., Тип. С. М. Николаева... 1894, gr. in-8, pp. v-639-viii.
- De Pékin à Paris, la Corée — L'Amour et la Sibérie, par M. Charles Vapereau. (*Le Tour du Monde*, 1733 [24 mars 1894] — 1738 [28 avril 1894] — 1760 [29 sept. 1894] — 1762 [13 oct. 1894].)
- De Pékin à la Frontière Russe. — A travers la Mongolie et la Mandchourie. Par M. le Dr. O. Franke. Illustrations. (*A travers le Monde*, 3 [1897], 321/3, 337/340.)
— Beibereien zwischen Mandchuren und Chinesen. (*Oest. Monats. f. d. Orient*, Wien, 1897, p. 107.)
- Манѣурская Экспедиція 1896 года Д. чл. В. Д. Комарова. (*Извѣстія Им. Русс. Геог. Общества*, XXXIV, 1898, pp. 117/184.)
- Russian Explorations in Manchuria. By P. Kropotkin. (*Geog. Journ.*, Jan. 1898, pp. 63/5.)
Explorations faites en 1896 pour le transibérien par E. E. Anert et I. I. Бегуакин, ingénieurs des mines, P. S. Sviaghin, ingénieur des chemins de fer, V. L. Komarov, botaniste. — Abrégé de l'article d'Anert dans les *Travaux* de la Soc. de Géog. russe, 1897, 11, et du rapport annuel de 1896.
- Mandchourie : son développement économique. (*Ctes.-rendus Soc. Géog.*, Mai 1898, pp. 225/7.)
D'après Levine et Komarov.
- A Journey through the Khingan Mountains. By Dr. A. Donaldson Smith. (*Geog. Jour.*, May 1898, pp. 498/509, carte.)
Voyage de Pe-king (départ Mai 19, 1897) par Dolon-Nor (Lama Miao) jusqu'à la rivière Nonni et Tsitsihar avec J. E. et G. L. Faunum.
- A Journey from Kirin, Manchuria, overland to Moscow. By James A. Greig, F. R. C. S. (Edin.) (Read before the Society in Edinburgh, on March 10th). (*Scottish Geog. Mag.*, May 1898, pp. 241/254.)
- Through the Hun Kiang Gorges ; or, Notes of a Tour in «No man's land», Manchuria. By Robert T. Turley. (*Geog. Journ.*, XIV, Sept. 1899, pp. 292/302.)
- A Visit to the Yalu Region and Central Manchuria. By Robert T. Turley. (*Geog. Jour.*, April 1904, pp. 473/481.)
— Some notes on the river system of the Upper Liao, Manchuria. By Robert T. Turley. (*Geographical Journal*, March 1905, pp. 297/300.)
- Some further Notes concerning the Liao Ho. By Lieut.-Colonel A. W. S. Wingate. (*Ibid.*, XXVI, No. 4, Oct. 1905, pp. 421/429.)
- Excursion dans le Sud de la Mandchourie en septembre 1901. (*Revue des Troupes colon.*, Paris, 1902, I, pp. 454/476.)
- The Real Siberia together with an Account of a Dash through Manchuria by John Foster Fraser... Cassell and Co., London, etc., mcmii, pet. in-8, pp. xvi-279, ill.
Notice : *Geog. Journ.*, Sept. 1903, pp. 315/6, by C. E. B.
- Durch die Mandschurei und Sibirien. — Reisen und Studien von Rudolf Zabel. Mit 146 Abbildungen, zumeist nach photographischen Aufnahmen des Verfassers, teilweise gezeichnet von E. Arriens, und dem Porträt des Verfassers. — Leipzig — Verlag von Georg Wigand, 1902, gr. in-8 carré, pp. xii-314.
Notice : *Geog. Journal*, Sept. 1903, pp. 316/7, par C. E. B.
Voir col. 2170.
- A Journey from Peking to Tsitsihar. By Claud Russell, M. A. (*Geographical Journal*, XXIII, N° 5, May 1904, pp. 613/623.)
— G. de la Salle. 1905. — Voir col. 2616.
- П. Красновъ. — По Азіи. — Путевые Очерки Манѣуріи, Дальняго Востока, Китая, Япоши и Индіи... — С.-Петербург, 1903, gr. in-4, pp. iii-616-vi, ill. et carte.
- Hugo Bohnhof. — Die Mandschurei und die Ussuri-Provinzen. Reiseskizzen. (*M. af*

- G. Föreningen i Finland, Helsingfors, 1903, VI, pp. 1/15.)*
- Paul Labbé. — Au Japon et en Mandchourie. Souvenirs de l'an dernier. (*Questions diplom. et col.*, 1903, XVI, pp. 198/220.)
- H. Enselme Capitaine d'Artillerie — A travers la Mandchourie Le chemin de fer de l'Est chinois d'après la Mission du Capitaine H. de Bouillane de Lacoste et du Capitaine Enselme — Préface du Comte G. Du Chaylard Ministre plénipotentiaire — Illustré de 26 gravures d'après les photographies du Capitaine De Lacoste de 3 plans et d'une carte — Paris, J. Rueff, 1903, in-12, pp. ix-202.
- Notices : *Bull. Ecole française Est. Orient*, III, Oct.-Déc. 1903, p. 728. Par P. P.[elliot.] — *Petermann's Mitt.*, 50. Bd., 1904, VII, p. 126, par Immanuel.
- Mémoires de la Société impériale russe de Géographie. Section de Géographie générale. Tome XXXV, publié sous la rédaction de M. T. Tchernischef. — Voyage à travers la Mandjourie. — Par M. A. Anert. — Avec deux cartes et 35 photographies. — St. Pétersbourg, Imprimerie de l'Académie impériale des Sciences, 1904, in-8, pp. vii-566, 4 cartes col.
- Titre en russe et en français. — Texte en russe.
Notice : *Geog. Jour.*, XXVII, May 1906, p. 406.
- Géologie de la Mandchourie. Par J. Deniker. (*La Géographie*, 15 Mars 1905, pp. 221/3.)
- A Propos du travail d'Anert.
- Manchuria, the Coveted Land. Observations of an American traveller in Manchuria before the war. By G.W. Hinman, M. A. (*East of Asia*, Vol. 3, No. 3, Sept. 1904, pp. 208/217.)
- Manchuria and Korea by H. J. Whigham Author of « The Persian Problem » etc. With a Map and Illustrations. London, Isbister, 1904, in-8, 4 ff. n. ch. + pp. 245.
- Notices : *The Times Weekly Ed. Lit. Sup.*, April 29, 1904. — *Geog. Jour.*, June 1904, pp. 773/4, by E. T. T.
- * Through Siberia and Manchuria by Rail. By Oliver G. Ready. Chapman and Hall, 1904, in-8, 1/-, pp. 26.
- En Mandchourie et en Corée. — Notes de Voyage, par M. le Comte Vay de Vaya et Luskod. (*Rev. des Deux Mondes*, 1^{er} sept.-15 oct. 1904, pp. 897/922.)
- Notes of a Voyage Across Manchuria. By Count Vay de Vaya. [Translated from the « Revue des Deux Mondes ». By M. M. Birchall.] (*East of Asia*, Vol. 3, No. 4, Dec. 1904, pp. 320/330; *ibid.*, Vol. 4, No. 1, March 1905, pp. 57/69.)
- * Count Vay de Vaya and Luskod. — Empires and Emperors of Russia, China, Korea, and Japan. With Illustrations. 1906, in-8, pp. 432.
Voir col. 2174.
- Экскурсія по Синцинтинскому, Фынхуаченскому и Ляоянскому Округамъ Шенцзинской Провинціи въ Южной Маньчжуріи. — Я. С. Эдельштейна. — (Съ 1 рисункомъ въ текстѣ, 3 таблицами фототипій и 1 геологич. картою.) — С.-Петербург., Тип. М. М. Стасюлевича, 1906, in-8, 3 ff. n. ch. + pp. 163.
- Записки И. П. Геог. Общ. по Общей Географіи* т. XXXVIII, No. 2.
- * Sir K. Jerningham. — From West to East; notes by the way, [Account of Travels from England to India, and thence to Japan, Manchuria and Korea], pl. et fig. 1907, in-8.

LANGUE.

— Consulter une lettre du P. Parrenin, *Lettres édifiantes*, XIX, pp. 257/299.

— Elementa Linguae Tartaricae.

Cette grammaire que l'on attribue généralement au P. Gerbillon, a été insérée par Thévenot dans son Recueil où elle occupe 84 pages (dans le Vol. II, 4^e Partie, 1696).

Une traduction française incomplète de cette Grammaire a été publiée dans les *Mémoires concernant les Chinois*, Vol. XIII (*Vide infra*). — Les derniers chapitres, relatifs aux adverbes, aux prépositions et aux conjonctions, ne sont pas donnés dans la version imprimée dans cette collection de *Mémoires*.

« Les PP. Gerbillon et Domenge invitèrent plusieurs savans françois avec lesquels ils entretenoient une correspondance littéraire, à étudier le manchou, et leur envoyèrent des secours dont l'on ne fit alors aucun usage. Le premier composa en latin une excellente grammaire, intitulée *Elementa linguae tartaricae*, imprimée, sans les caractères originaux, dans la *Collection des voyages de Melchisedech Thévenot*; l'autre rédigea, pour M. de Fourmont, un *Essai de méthode pour apprendre la langue des Manchoux*. Cet ouvrage est resté manuscrit entre les mains de M. le Roux des Hautes-royes, qui a bien voulu me le communiquer : il existe aussi un *Dictionnaire manchou-latin*, du P. Verbiest, que je n'ai pas encore pu déterrer. » Langlès, *Prospectus du Dict.*, p. IX.

— Grammaire tartare mandchou traduite du latin du Père Gerbillon, revue & augmentée par M. Abel-Rémusat.

MS. autog. de Rémusat, in-4, pp. VIII-138 chif. « Cette grammaire est la traduction de celle du Père Gerbillon, insérée à la fin du 4^e vol. du *Recueil des Voyages de Thévenot* sous le titre d'*Elementa linguae tartaricae* avec plusieurs additions et quelques légers changemens. »

Cod. Or. mixt. 112, Bib. royale de Munich.

— Grammaire Tartare-manchou, par M. Amiot, Missionnaire à Pékin. Tirée du Tome XIII des *Mémoires concernant l'Histoire, les Arts, les Sciences, &c. des Chinois*. A Paris, Chez Nyon l'aîné, ... M.DCC.LXXXVII, in-4, pp. 39.

Cette grammaire avait paru dans le Tome XIII des *Mémoires*, pp. 39/73.

C'est la traduction française des 112 premiers paragraphes de l'ouvrage latin de Gerbillon. (Voir Klaproth, *Lettres sur le litt. mand.* dans les *Mém. rel. à l'Asie*, III, p. 10.)

Mr. Alex. Wylie a traduit cette grammaire en anglais. C'est de cette traduction qu'il parle dans l'introduction (p. LVI) qui précède sa version du *T'ing Wang k'e mung*. Cette « *Manchou-Tartar Grammar* » a été imprimée et forme 30 pages in-8, mais comme elle devait faire partie d'une *Chrestomathie mandchoue* qui n'a pas été terminée, elle n'a pas été publiée.

- Le N. F. Chinois 1913, Bibliothèque nationale, Paris, est le ms. d'une traduction avec quelques légers changements et plusieurs additions par Abel Bémusat de la grammaire mandchoue de P. Gerbillon. Ce Ms. forme un petit in-4.
- Du Halde. Description de la Chine... La Haye, 1736, in-4, T. IV, pp. 77/87.
- Des Hanterayes a consacré un mémoire au « Tartare Mancheou » avec une Planche dans le Chap. VI, De l'Imprimerie, Tome II, Part. II, pp. 546/584 de l'Encyclopédie élémentaire ou Introduction à l'étude des lettres, des sciences et des arts... Par M. l'Abbé de Petity, Prédicateur de la Reine. Paris, MDCCCLXVII, 2 tomes in-4 en 3 Volumes.
- Bayer, dans les *Comm. Acad. Petropolitanae* et les *Acta Erud. Lips.* — Voir surtout :
- De litteratvra Mangivrica. Avctore T. S. B. (*Com. Ac. Scient. Imp. Petropolitanae*, VI, 1738, pp. 325/338.)
- Китайскія Мысли... par Alexis Leontiev. St. Pétersbourg, 1772, in-8.

Voir col. 1426.

- Alphabet tartare-mantchou, dédié à l'Académie royale des Inscriptions et Belles-Lettres, Avec des détails sur les lettres et l'écriture des Mantchoux. Par L. Langlès, Officier de NN. SS. les Maréchaux de France. A Paris, Imprimé par Fr. Ambr. Didot l'aîné, Avec les caractères gravés par Firmin Didot son 2^d fils. M.DCC.LXXXVII, in-4.
- Alphabet Mantchou, rédigé d'après le Syllabaire et le Dictionnaire universel de cette langue; par L. Langlès... Troisième édition, augmentée d'une notice sur l'origine, l'histoire et les travaux littéraires des Mantchoux actuellement maîtres de la Chine. A Paris, de l'Imprimerie impériale, 1807, in-8, pp. xvi/208.
- Prospectus du Dictionnaire, des Grammaires et Dialogues tartares-mantchoux, Rédigés & publiés avec des additions considérables. En quatre volumes in-4^o. Par L. Langlès, Auteur de l'Alphabet Mantchou. A Paris et à Strasbourg, in-4, pp. xx.

Le titre ci-dessus est celui de la couverture extérieure. On lit sur le titre : Dictionnaire, grammaires et dialogues, etc. et *supra*... A Paris. Imprimés par Fr. Ambr. Didot l'aîné, Avec les caractères gravés par Firmin Didot son 2^d fils. M.DCC.XC. — Et sur le faux-titre : Dictionnaire, Grammaires et dialogues tartares-mantchoux français. Suite des Mémoires chinois.

- Dictionnaire Tartare-Mantchou français, Composé d'après un Dictionnaire Mantchou-Chinois, par M. Amyot, Missionnaire à Pékin; Rédigé et publié avec des additions et l'Alphabet de cette langue, par L. Langlès, Officier de NN. SS. les Maréchaux de France. A Paris, Imprimé par Fr. Ambr. Didot l'aîné, M.DCC.LXXXIX-XC. 3 vol. in-4, pp. xl-592, 575, xx-249.

Au commencement du 3^e vol. il y a des « Détails littéraires et typographiques, sur l'édition du Dictionnaire et des Grammaires tartares-mantchoux ».

On lit au bas du faux-titre : « Suite des Mémoires chinois ».

(MANDCHOURIE : LANGUE.)

Voir sur ce Dictionnaire les *Remarques* de Klapproth (2^e Lettre sur la litt. mand.).

Le Ms. du père Amiot porte le No. 1070 dans le *Catalogue* des Livres de Langlès (1825) et il est ainsi décrit, p. 125 : « Dictionnaire mantchou-chinois, trad. en français et écrit tout entier de la main du P. Amiot, missionnaire à Pékin. Les mots chinois et mantchoux y sont écrits comme on les prononce à la cour. Ils contiennent tous les mots de la langue des Mantchoux jusqu'à la 12^e année de Kienlong. »

« Ce superbe manuscrit, exécuté avec la plus grande netteté sur papier de Chine, forme deux grands vol., in-4, rel. en étoffe de soie de la Chine, à fleurs sur fond jaune. Il est signé du P. Amiot, 1784. »

Ce Ms. vendu frs. 321. — à la vente de Langlès le Mercredi 4 Mai 1825, a été présenté à la Bibliothèque de la Société royale asiatique de Londres le 5 Novembre 1825 par le vicomte Kingsborough.

Voir sur ce Ms. une note de Klapproth (*Lettres sur la litt. mand.* dans les *Mém. rel. à l'Asie*, III, p. 40).

« Je possède l'original chinois de cet ouvrage, dit Klapproth, loc. cit., p. 11 : il a été publié à Péking en 1752, et il porte le titre de *Mandchou tsaboukha bitkhe*, ou Collection de la langue mandchoue; en Chinois, *Theing oen wéi chéu* 書彙文清. »

- *Dictionnaire Mantchou-chinois-français* par le P. Amiot.

Ms. du dictionnaire publié en 1780 par Langlès. — *Presented by Lord Viscount Kingsborough*, november 5, 1825. — C'est sans doute le ms. qui a figuré en mars 1825 à la vente de Langlès, numéro 1070 du catalogue et qui a été vendu 521 fr. Voici l'avertissement :

« AVERTISSEMENT. — Ce dictionnaire mantchou-chinois, que j'ai traduit en français et que j'ai écrit tout entier de ma propre main, n'est pas tel qu'il devoit être, et qu'il eût été, sans doute, si j'avois pu prévoir qu'il passeroit, un jour, les mers, pour aller se placer dans un coin de la bibliothèque d'un grand ministre, qui, par manière de délassement, daigne s'occuper quelquefois des productions littéraires des climats éloignés.

Je n'avois d'autre vûe, en me mettant à ce pénible ouvrage, que celle de me mettre en état de pouvoir me passer du secours des lettrés chinois pour lire et entendre leurs livres, parce que ces livres ou presque tous ces livres sont traduits en mantchou. Ainsi sans trop m'arrêter à chercher le mot français correspondant au mot mantchou, je me suis contenté de traduire l'explication chinoise, quand j'ignorois le mot propre, ou quand ce mot propre ne se présentoit pas sur-le-champ. Le lecteur peut y suppléer aisément. Je le prie de vouloir bien excuser les fautes d'orthographe et autres qu'il pourra rencontrer. Je me suis attaché à traduire exactement l'explication chinoise. Si je n'avois pas travaillé pour moi seul, j'aurois mieux fait. Je crois cependant que tel qu'il en est, ce dictionnaire peut être de quelque utilité. Les mots chinois et mantchoux y sont écrits comme on les prononce à la cour; et l'explication en est sûre, quoiqu'elle soit quelquefois en termes impropres. Il contient tous les mots de la langue des Mantchoux jusqu'à la 12^e année de Kien-long. Tous les mots qui ont été ajoutés depuis, ou qui ne sont pas originellement de la langue se trouvent dans le dictionnaire universel dont j'envoie un exemplaire en compagnie de celui-ci. Le dictionnaire universel est d'un usage moins facile, parce qu'il est par ordre des matières, ou par classes, au lieu que celui-ci est par ordre alphabétique.

AMIOT, M. A. à Péking, le 24 avril 1784. »

Il est conservé dans la Bib. de la Royal Asiatic Society, à Londres. — Cf. *Revue de l'Ext. Orient*, I, No. 4, 1882, p. 628.

- Hymne tartare-mantchou, chanté à l'occasion de la conquête du Kin tchouen, Traduit en français et accompagné de notes pour l'intelligence du texte par M. Amyot, missionnaire à Pékin; Et publié par L. Langlès, auteur de l'Alphabet tartare-mantchou. A Paris, de l'imprimerie de P. Didot l'aîné. M.DCC.XCII, in-4, pp. xxvj.

- Notice des livres Tartars-Mantchoux de la Bibliothèque nationale. Par le C^{en}. Langlès.

(MANDCHOURIE : LANGUE.)

(*Not. et Ext. des Ms.*, V, an VII, pp. 581/606.)

Première Partie. *Dictionarium Latino-Sinico-Mantchou* [Dictionnaire Latin, Chinois et Mantchou]; 3 vol. in-fol. (*Tatar*, No. 1.)

— Rituel des Tatars-Mantchoux, rédigé par l'ordre de l'empereur *Kien-long*, Et précédé d'un Discours préliminaire composé par ce Souverain; avec Les Dessins des principaux Ustensiles et Instrumens du culte chamanique: Ouvrage traduit par Extraits du tatâr-mantchou, et accompagné des Textes en caractères originaux, par L. Langlès... A Paris, de l'Imprimerie de la République. An XII [1804, v. s.], pp. 74 + 10 Pl.

« La Notice qu'on va lire fait partie du tome VII^e, première partie, page 241-308, des Notices et extraits des Manuscrits de la Bibliothèque nationale. J'en ai fait tirer quelques exemplaires séparément, pour les offrir aux amateurs de la littérature Orientale, et pour exciter quelques-uns d'eux à étudier une langue savante, encore inconnue aujourd'hui en Europe. »... *Avertissement*.

On lit à la fin: Imprimé par les soins de J.-J. Marcel, Directeur de l'Imprimerie de la République.

J. KLAPROTH.

— Lettres sur la littérature mandchoue :

I. Sur l'utilité de l'étude de la langue mandchoue.

II. Remarques critiques sur le dictionnaire mandchou du père Amiot, publié par M. Langlès.

III. Remarque sur la troisième édition [1807] de l'alphabet mandchou de M. Langlès.

IV. Rituel tartare-mandchou, publié par M. Langlès.

V. Sur quelques autres opuscules du même auteur relatifs au mandchou.

(J. Klaproth, *Mém. rel. à l'Asie*, III, pp. 1/88.)

— Ces lettres avaient paru à part : Paris, 1815, in-8, pp. 76.

Kaulen, *Linguae Mandchuricae Inst.*, écrit, p. 6 : In eo exemplari, quod Berolini asservatur, editor adscripsit titulo : « traductes du Russe de M. Afanasii Larionowitch Leontiew »; deinde « — les lettres mandchoux ne sont tirées qu'à cinquante exemplaires ».

— Chrestomathie mandchou, ou Recueil de textes mandchou, destiné aux personnes qui veulent s'occuper de l'étude de cette langue; par J. Klaproth. Imprimé par autorisation de Mgr. le Garde des Sceaux, à l'Imprimerie royale. M. DCCC. XXVIII, in-8, pp. XII-273 sans l'errata.

Les pages 3/192 comprennent les textes.

On trouve pp. 193 et seq. la « traduction de quelques morceaux contenus dans la Chrestomathie mandchou » :

Ming Hian Daï, ou Collection de Proverbes et de maximes, traduits du chinois en mandchou, pp. 195 seq. (174 prov.).

Traité des Récompenses et des Peines, de Thai-chang, pp. 211 seq.

Traité de Paix entre la Chine et la Russie (21 Oct. 1727 — ratifié 14 Juin 1728), pp. 222 seq.

Eloge de la ville de Moukden par l'empereur Khian Ioung, pp. 235 seq.

— Verzeichniss der Chinesischen und Mandchuischen Bücher... zu Berlin, von J. Klaproth. [Voir col. 1814.]

CONON DE LA GABELENTZ.

— Elemens de la Grammaire mandchoue par (MANDCHOURIE : LANGUE : KLAPROTH. — GABELENTZ.)

H. Conon de la Gabelentz. Altenbourg, Comptoir de la Littérature, 1832, in-8, pp. x-156 sans les errata, et 6 planches lithographiées.

La couverture extérieure porte la date de 1833.

Gabelentz, né à Altenbourg (Saxe), le 13 oct. 1807, est † à Lemnitz (Saxe-Weimar), le 3 sept. 1874. *The Athenaeum*, No. 2459, Dec. 12, 1874, contient une longue notice sur ce savant par le Dr. E. Rost, écrite d'après des souvenirs personnels et des détails fournis dans une note de l'*Altenburger Zeitung*.

— Mandschu-mongolische Grammatik aus dem *Sân-hö-pián-làn* übersetzt von H. C. v. d. Gabelentz. (*Zeit. f. d. K. d. Morg.*, 1. Bd., 3. Heft, 1837, pp. 255/296.)

— Mandschu-sinesische Grammatik nach dem *Sân-hö-pián-làn* von H. C. v. d. Gabelentz. (*Ibid.*, 3. Bd., 1. Heft, 1839, pp. 88/104.)

— *Sing-li-tchin-thsiouan*, die wahrhafte Darstellung der Naturphilosophie aus dem Mandschu übersetzt von H. C. v. d. Gabelentz. (*Ibid.*, 2. Heft, 1840, pp. 250 et seq.)

Voir col. 1424.

— Beiträge zur mandchuischen Conjugationslehre von H. C. v. d. Gabelentz. (*Ibid.*, XVIII.)

— * Mandschu-deutsches Wörterbuch, zum Sse-schu, Schu-king, u. Schi-king. 1864, in-8, pp. 231.

Caractères romains.

— Expressions servant à rendre l'idée de « pouvoir » en mandchou, par H. Conon de la Gabelentz. (*Compte-rendu de la 1^{re} session du Cong. des Orient.*, 1873, I, pp. 441/457.)

— Die Ausdrücke für « Sterben » im Mandchuischen. Von H. C. v. d. Gabelentz, br. in-8, ch. 45 à 54.

..

— Notice sur le Dictionnaire intitulé : *Miroir des Langues Mandchoue et Mongole*, par M. Abel-Rémusat. (*Not. et Ext. des Ms.*, XIII, 1838.)

— Translations from the Manchu, with the original texts, prefaced by an Essay on the Language. By T. T. Meadows, Interpreter to H. B. M.'s Consulate at Canton. Canton, 1849, in-8, pp. 54 et 24 f. de mandchou.

Notice par S. W. Williams, *Chin. Rep.*, XVIII, p. 604; extraits, *ibid.*, pp. 642 et seq.

— Translation of the *Ts'ing Wan ke' mung*, a Chinese Grammar of the Manchu Tartar language; with introductory notes on Manchu literature. — Shanghae : London Mission. (MANDCHOURIE : LANGUE : GABELENTZ. — DIVERS.)

sion Press, 1855, in-8, pp. lxxx-310 + pp. 4 pour les er.

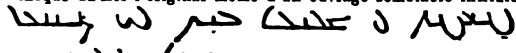
Traduit par A. Wylie.

La préface contient une histoire de la littérature des Mandchous. — Une bibliographie des ouvrages imprimés en langue mandchoue est imprimée, pp. XLIX et seq.

Il figurait à la vente Klaproth, 2^e partie, No. 202, une traduction ms. russe de la seconde partie du *Ts'ing wen k'i meng*, par Antoine Wladykine, in-fol., 50 fr. — Wladykine a laissé également en ms. une grammaire mandchoue à l'usage de la jeunesse russe, 1804, pet. in-fol. : ce dernier ms. a également appartenu à Klaproth (vente, 1^{re} partie, No. 449, 40 fr. 50).

Rémusat, dans ses *Recherches sur les langues tartares*, I, pp. 98 et seq. écrit que dans son mémoire (*vide supra*, col. 3718) :

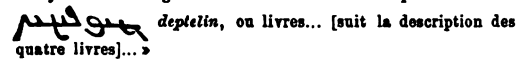
« Deshaüterayes fait mention de matériaux qu'il possédait, et d'après lesquels, dit-il, on aurait pu rédiger une grammaire trois fois plus étendue que celle de Gerbillon. J'ignore si ces matériaux sont les mêmes que M. Langlès avait intention de faire imprimer avec un autre ouvrage grammatical de M. Baux dans la *Collection de Grammaires* qu'il comptait publier à la suite du Dictionnaire d'Amiot. Suivant ce plan utile et simple, on aurait eu dans un seul volume trois ou quatre grammaires Mandchoues, les *Elementa linguæ Tartaricæ*, du P. Gerbillon, l'*Essai de la Méthode pour apprendre le Tartare*, du P. Domenge, et la première partie de l'ouvrage de M. Baux. Je ne connais ce dernier que par l'indication qu'on en trouve dans la préface de l'*Alphabet Mandchou*; mais d'après cette seule indication je pense qu'il donnerait de la langue une plus juste idée que les autres, puisque c'est la première partie de la traduction d'une grammaire originale Mandchoue. M. Langlès regrette la perte de la seconde partie, qui a été enlevée dans la traversée, et transportée au *British Museum* à Londres. Mais rien n'est plus aisé que de suppléer à cette perte, puisqu'on possède à la Bibliothèque du Roi l'original même d'un ouvrage semblable intitulé



Mandchou nikan khergen-ni Ts'ing

wen ki meng, et en chinois *Man han tsou Ts'ing wen khi meng* (les Principes de la langue des *Tsing* ou *Mandchous* en mandchou et en chinois). Une courte analyse de cet ouvrage ne sera point déplacée ici; elle fera connaître la méthode que les Mandchous suivent dans l'enseignement de leur langue; et servira de base aux réflexions dont cette même langue sera l'objet dans la suite de ce chapitre.

« Le *Tsing wen khi meng*, imprimé, comme l'indique son titre en caractères chinois et mandchous, est réellement une grammaire de la dernière de ces deux langues, composée dans la première. Toutes les règles y sont écrites en chinois, et tous les exemples y sont en mandchou. L'édition dont la Bibliothèque du Roi possède un exemplaire est en quatre volumes, et de l'année *Young-tching, Jin-tseu* (1733). Suivant la préface qu'on lit à la tête du premier volume, elle fut composée par le docteur *Cheou-ping*, dont le nom propre était *Wou-ko*, du pays de *Tchang-pe*, pour l'usage des Ecoles; et l'éditeur nommé *Tching-ming-youan* du titre de *Pet-ho*, du pays de *Ts'ian-thang*, s'annonce dans la préface en question comme s'étant chargé du soin de la publication, en sa qualité d'ami de l'auteur. Il y a probablement eu depuis cette époque un grand nombre d'éditions de cet ouvrage estimé des Mandchous, et je suis très porté à croire que le titre tartare donné par le P. Baux à sa traduction, pourrait bien n'être que celui d'une édition postérieure à celle que j'ai sous les yeux. L'ouvrage lui-même est divisé en quatre *Kiouan*

 *deptelin*, ou livres... [suit la description des quatre livres]... »

— *Linguae mandshuricæ Institutiones quas conscripsit, indicibus ornavit Chrestomathia et Vocabulario auxit Franciscus Kaulen Rector Puteolanus, Soc. Asiat. Paris. Socius. Ratisbonæ, Sumptus fecit G. Josephus Manz. Lipsiæ, ex officina Niesiana, MDCCCLVI, in-8, pp. vii-152.*

— Les deux frères. Conte Mandchou. Traduit [avec le texte] par Stanislas Julien. (*Rev. Or. et Am.*, V, 1861, pp. 137/147.)

— Маньчжурская христоматія для первоначальнаго преподаванія, составленная Про-

(MANDCHOURIE : LANGUE : DIVERS.)

фессоромъ... Васильевымъ. St. Pétersbourg, 1863, in-8, pp. 228.

Texte mandchou.

— Маньчжурско-Русскій Словарь составленный для руководства Студентовъ Профессоромъ... В. Васильевымъ. С. Петербургъ 1866 д..., in-4, pp. vii-134, à 2 col., autog.

— Note on the Manchu Language. By the Rev. James Summers. (*The Phoenix*, I, Sept. 1870, p. 25.)

— Grammaire de la Langue mandchou par Lucien Adam, Membre titulaire de l'Académie de Stanislas. Paris, Maisonneuve, 1873, in-8, pp. 137.

— Грамматика Маньчжурскаго Языка, изложенная Протоіереемъ А. Орловымъ, учителемъ Монгольскаго Языка въ Иркутской духовной семинаріи. — С.-Пет., Тип. Имп. Ак. Наукъ, 1873, in-8, pp. vi-222.

— Полный маньчжурско-русскій словарь составленный... Иваномъ Захаровымъ. St. Pétersbourg, 1875, Typ. imp. de l'Ac. des Sciences, in-4, pp. xxx-1129-6.

— History of the Manchu Language, from the Preface to Professor I. Zacharoff's Manchu-Russian Dictionary, 1875. Translated from the Russian. By M. F. A. Fraser. (*Chin. Rec.*, XXII, 1891, No. 3, March, pp. 106/113; No. 4, April, pp. 149/157.)

— Grammatica Mancese publicata per cura di Giovanni Hoffmann. — Parte Prima. — Firenze, Successori Le Monnier, 1883, in-8, pp. 37.

Sur la couverture extérieure : Grammatica Mancese compendiat dall' opera cinese *Zing-ven-ki-mung* e publicata per cura di Giovanni Hoffmann.

Pubb. del R. Ist. di Studi Sup. — Sez. di Filosofia e Filologia — Accademia orientale. — *Collezione scolastica*.

Voir Wylie, col. 2756/7.

C. DE HARLEZ.

— * C. de Harlez. — Manuel de la langue mandchoue. Grammaire, Anthologie, Lexique. Paris, 1884, in-8, pp. 252.

Caractères romains.

— Etudes mandchoues. — TZE-TONG-TI-KYON. *Butui Sain de Karulame acabure bithe* « Le Livre de la récompense des bonnes œuvres cachées ». — *Manju gisun i buleku bithe*. — *Sivi* « Le Miroir de la langue mandchoue ». Préface de l'empereur Kang-hi. Par C. de Harlez. (*Journ. Asiat.*, VIII^e sér., III, Févr.-Mars 1884, pp. 282/289.)

— Traductions mandchoues d'ouvrages chi-

(MANDCHOURIE : LANGUE : DIVERS. — C. DE HARLEZ.)

- nois par Stanislas Julien. Article posthume, publié par C. de Harlez. (*Le Lotus*, Janv. 1889, pp. 5/19.)
- Notes de bibliographie tartare-mandchoue. (*Mém. Soc. Et. jap., etc.*, V, 1886, Janv., pp. 61/63; Avril, pp. 132/135; Juillet, pp. 208/209; VI, 1887, Janv., pp. 54/56; Avril, pp. 126,...)
- Miscellanées Chinois. Par C. de Harlez. I. La préface impériale du *Manju gisun-i baleku bithe* (Dictionnaire mandchou). (*Wiener Zeit. f. d. K. d. Morg.*, XII, 1898, pp. 249/260.)
- Mandschurica von Willy Bang. (*T'oung Pao*, I, Dec. 1890, pp. 329/334.)
- Essay on Manchu Literature. By P. G. von Möllendorff. (*Journ. C. B. R. A. S.*, XXIV, N. S., 1889-90, No. 1, pp. 1/45.)
- A Manchu Grammar, with analysed Texts, by P. G. von Möllendorff, Chinese Customs Service. — Shanghai: Printed at the American Presbyterian Mission Press. — 1892, br. in-4, 3 ff. n. c. + pp. 52 + 1 f. n. c.
- Notice par W. Bang, *T'oung Pao*, V, No. 1, Mars 1894, pp. 87/9.
Réponse à W. Bang, *Ibid.*, Oct. 1894, pp. 361/5. — Rép. à Möllendorff par C. de Harlez, *Ibid.*, Déc. 1894, pp. 416/8; par W. Bang, *Ibid.*, pp. 418/9.
- Die Abteilung der Spiele im « Spiegel der Mandschu-Sprache ». Von Karl Himly. (*T'oung Pao*, VI, 1895, N° 3, Juillet, pp. 258/267; N° 4, Oct., pp. 345/363; VII, 1895, N° 2, Mai, pp. 135/150; VIII, 1897, N° 2, Mai, pp. 155/180; IX, 1898, N° 4, Oct., pp. 298/327; X, 1899, N° 4, Oct., pp. 369/379; *ibid.*, 2° Sér., II, 1901, N° 1, Mars, pp. 1/23.)
- 清文鑑.
- E. VON ZACH.
- Zwei mandschu-chinesische kaiserliche Diplome. Übersetzt und herausgegeben von Gustav Schlegel und Erwin Ritter von Zach. (*Ibid.*, VIII, N° 3, Juillet 1897, pp. 261/308.)
- Why study Manchu? By J. Edkins. (*China Review*, XXIII, No. 6, pp. 358/360.)
- Manchu and Latin. By J. Edkins. (*Ibid.*, XXIV, No. 1, pp. 39/40.)
- Manchu christian literature. By J. Edkins. (*Ibid.*, No. 2, pp. 72/73.)
- The Manchu language. By J. Edkins. (*Ibid.*, p. 110.)
- Manchu Sounds. By J. Edkins. (*Ibid.*, XXV, No. 2, pp. 89/90.)
- Manchuria. By E. von Zach. (*Ibid.*, XXIV, No. 1, pp. 47/48; [Manchuria] *ibid.*, No. 4, pp. 196/198; *ibid.*, No. 6, pp. 268/269.)
- Manchurica. (E. von Zach, *Lexicographische Beiträge*, III, pp. 96/107.)
- (MANDCHOURIE : LANGUE : DIVERS. — E. VON ZACH.)
- Ueber Wortzusammensetzungen im Mand-schu. Von Erwin Ritter von Zach. (*Wiener Zeit. f. d. K. d. Morg.*, XI, 1897, pp. 242/8.)
- ∴
- A. Vissière. — Une langue qui s'éteint. (*Bul. Soc. d'Ethn.*, IX, 1899, pp. 86/9.)
- ∴
- * Dictionnaire mandchou-russe et russe-mandchou. — Dictionnaire mandchou, russe et chinois. — Dictionnaire chinois et mandchou. 4 vol. in-fol., rel.
- « Beau manuscrit sur papier de Chine. M. Klaproth a ajouté des traductions françaises à beaucoup d'articles. La première partie de ce dictionnaire contient de 18 à 19.000 mots, tandis que le dictionnaire du P. Amyot n'en contient pas 14.000. Quant à la partie chinoise et mandchoue, c'est un travail, on pourrait dire unique, car on sait qu'il n'existe pas, même à la Chine, de dictionnaire chinois expliqué en tartare, et que tous ont été faits pour le mandchou. Une note semblerait indiquer que ce précieux ouvrage a appartenu à l'interprète Wladykine, auquel il aurait servi pour ses études, pendant son séjour à Péking en 1781. » Ce ms. figurait sous le No. 210 à la vente de Klaproth (2° partie).
- * Vocabularium sinico-mandshuico-russicum, auctore Alexei Paritschow. Irkutskae, in Sibiriâ, in-fol., cart.
- Manuscrit. — Vente Klaproth (2° partie), No. 209, fr. 59.

Mongolie.

OUVRAGES DIVERS.

- La Grande Muraille, voir col. 199-200.
- J. L. Mosheim, col. 765.
- Bergeron, col. 1941.
- N. Witsen, col. 1946.
- Jean du Plan de Carpin, col. 1955-1960.
- Simon de Saint-Quentin, col. 1960-1961.
- Guillaume de Rubrouck, col. 1961-1963.
- Marco Polo, col. 1964-1997.
- Hetoum, col. 2000-4.
- Odoric de Perdonone, col. 2005-2018.
- Clavijo, col. 2047-8.
- J. Janssen Struys, col. 2083-4.
- Ph. Avril, col. 2088-9.

Depuis 1897, M. S. P. Jakoubovitch donne une Bibliographie de la Sibirie, de la Mongolie, de la Mandchourie et de la Corée dans les *Izvestiya* de la Société de Géographie d'Irkoutsk.

- Samlungen historischer Nachrichten über die Mongolischen Völkerschaften durch P. S. Pallas... St. Petersburg, gedruckt bey der Kayserlichen Akademie der Wissenschaften, 1776-1801, 2 vol. in-4.

« Ce livre ne traite pas seulement de l'origine et des caractères physiques de ces peuples mongols, de leurs mœurs et de leurs gouvernements; une grande partie est consacrée au détail de leur religion. » (Eyrès, dans la *Biog. universelle*.)

- Index mongol-allemand pour l'ouvrage de Pallas intitulé : Recueil de documents historiques sur les peuplades Mongoles.

Ms. in-4, d. rel., m. v., vente Klaproth, 2° partie, No. 97.

« Cet index, qui paraît fait avec le plus grand soin, peut être d'un grand secours pour la lecture souvent difficile de l'ouvrage de Pallas. On a rectifié dans la transcription des mots, les in-correctes que Joerig, qui servait d'interprète au savant voya-

(MONGOLIE : OUVRAGES DIVERS.)

geur prussien, a commises. C'est à la fois un vocabulaire assez étendu et une excellente table alphabétique indispensable pour un livre aussi rempli de détails que l'est celui-là. Ce Ms. a été adjugé pour 150 fr.

- Kurze Beschreibung derjenigen Gebräuche, welche 1729 vom 22. Jun. bis den 12. Jul. in dem Flecken Urga am Fluss Elbina bey Kundthuung der Wiedergeburt des Kutuchta, eines der vornehmsten Götzenpriester in der Mongolen, beobachtet worden. (*Neue Nordische Beyträge*, 1. Bd., 2. St., pp. 314/324.)
- Benjamin Bergmann's Nomadische Streifereien unter den Kalmücken in den Jahren 1802 und 1803. — Riga 1804-1805, bey C. J. G. Harrmann, 4 vol. pet. in-8, pp. 351 + pl., 352, 302, 355.
- Remarques sur les peuples qui habitent la frontière chinoise, sur les Tatars tributaires de la Russie, et sur les Soïoutes et Mongols soumis à la Chine; recueillies de 1772 à 1781, par Iégor Pesterev. (*Mag. As.*, pub. par Klaproth, I, 1825, pp. 123-171.)
- Uranographie mongole. (Abel Rémusat, *Mél. As.*, I, pp. 212/240.)
- On Mongolia and its inhabitants. (*As. Jour. & Month. Reg.*, Vol. X, 1835, pp. 12-21.)
- IAKINF BITCHOURIN.
- Записки о Монголии. Сочиненныя Монахомъ Иакинѣомъ. Съ приложеніемъ карты Монголіи и разныхъ костюмовъ. St. Pétersbourg, 1828, 2 vol. in-8, pp. xii-230 + 1 f. n. c., vi-339 + 1 f. n. c.
- Denkwürdigkeiten über die Mongolei, von dem Monck Hyakinth, aus dem Russischen übersetzt von Karl Friedrich von der Borg. Berlin, G. Reimer, 1832, gr. in-8.
- * Историческое обозрѣніе Ойратовъ или Калмыковъ. Examen sur l'histoire des Oïrats ou Kalmouks, par le P. Hyacinthe. St. Pétersbourg, 1837, in-8.
- Oïrats = Kalmouks = Eleuthes = Dzoungares. Ce traité a été écrit d'après des documents chinois. Le P. H. décrit l'histoire de ce peuple de race mongole qui a longtemps défendu son indépendance contre les Mandchous. On y voit une étude particulièrement intéressante de la migration des Kalmouks, qui, au siècle dernier, se portèrent en masse des bords de la Volga en Chine. Voir Kien-long, col. 640.
- W. Schott. — Bevölkerung, Verfassung und Verwaltung der heutigen Mongolei, nach Jakinf Bitschurinskij : *Statistisches Opisanie Kitaiskoj Imperii*. (Erman's Archiv für wissenschaftliche Kunde von Russland, 1845, IV, pp. 534/547.)
- Ce vol. des Archives d'Erman contient d'autres extraits traduits de l'ouvrage du P. Hyacinthe : *Der Handel China's*, pp. 572/576 ; *Die Bevölkerung China's*, pp. 579/583 ; *Posten in China*, pp. 584/588 ; *Die Einkünfte des Chinesischen Reiches*, pp. 608/616.
- Voir col. 77.
- Mongolia. (*Chin. Rep.*, I, pp. 117 et seq.)
- ∴
- Tibet, Tartary and Mongolia... by Henry T. Prinsep... [Voir *Tibet*.]
- Révolutions des Peuples de l'Asie moyenne, influence de leurs migrations sur l'état social de l'Europe, avec carte et tableau synoptique; par A. Jardot, Capitaine au Corps royal de l'Etat-Major. Paris, Desessart, 1839, 2 vol. in-8, pp. 392 et 440 avec carte et tableau.
- Voir col. 82.
- Ein Ausflug nach der Mongolei. Von Alexander von Mordwinow. (Erman, *Arch. f. wiss. Kunde v. Russl.*, XII, 1853, pp. 281/314.)
- Gulick, missionnaire américain. [Note sur les Mongols.] (*Journal des Miss. évangél.*, mars 1868, pp. 96/8.) — Voir col. 1311.
- Desultory Notes on Mongolia. (*The Cycle*, Nos. des 8, 15 et 23 Octobre 1870.)
- Notes on the old Mongolian Capital of Shantung. By S. W. Bushell, B. Sc., M. D., Physician to H. B. M. Legation, Peking. (*Jour. Roy. As. Soc.*, New Series, VII, pp. 329-338.)
- On the « Mutton Wine » of the Mongols and analogous preparations of the Chinese by Dr. Macgowan. Read before the Society, March 23rd 1872. (*Jour. N. C. B. R. As. Soc.*, N. S., No. VII, 1871/72, Art. XII, pp. 236/240.)
- Fr. Hanemann. — Bemerkungen zur Karte der westlichen Mongolei. (Pettermann, *Mitth.*, 1872, No. 9, pp. 326/330, carte.)
- Mongolia's Two Neighbours, Russia and China. (*Chin. Rec.*; réimp. *Shai. Budget*, July 18, 1874.)
- Recent Russian explorations in Western Mongolia. (*Geogr. Mag.*, II, 196/200.)
- Traces of Christianity in Mongolia and China... By Archimandrite Palladius. [Voir col. 771.]
- Mongolie. Notice. (*Missions Catholiques*, VII, pp. 506/508, avec une carte.)
- Climate and People of Mongolia. (B. St. John.) (*Edinburgh New Philosophical Journal*, XXXVII, p. 255.)
- A question on assimilation and on the eyes of Mongolians. By Hyde Clarke. (*Jour. Anth. Inst.*, VI, Lond., 1877, p. 194.)
- The Country of the White Horde of Kipchak. By H. H. Howorth. (*Geogr. Mag.*, July, 1878, pp. 171/175.)
- Mongol and Yuan-Pao. By J. G. Deveria. (*China Review*, VII, pp. 282/283.)
- The Mongols and their Territory. (*Ibid.*, XI, p. 200.)
- The Mongolian Superintendency. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XIV, p. 226.)

- The Black Mongols. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XVI, pp. 244/245.)
- The Kalmuck. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XXIII, pp. 14/21.)

JAMES GILMOUR.

- Voir col. 1307.
 - For and against Mongolian Buddhism. By Hoinos. (*Chin. Rec.*, V, 1874, pp. 3/17.)
 - Mongolian Ruins. By Hoinos. (*Ibid.*, XI, 1880, pp. 57/9.)
 - Doctoring the Mongols. By Hoinos. (*Ibid.*, pp. 129/138.)
 - Mongols Stories. By Hoinos. (*Ibid.*, pp. 260/272.)
 - Mongolian Meteorology. By Hoinos. (*Ibid.*, pp. 342/349.)
 - A Mongol Wizard. By Hoinos. (*Ibid.*, XII, 1881, pp. 57/8.)
 - Delusions about Mongolia. By Hoinos. (*Ibid.*, pp. 109/113.)
 - A Chinese Execution in Mongolia. By Rev. J. Gilmour, M. A. (*Ibid.*, XX, No. 6, June 1889, pp. 243/254.)
 - Among the Mongols. By the Rev. James Gilmour, M. A. London Mission, Peking. London : The Religious Tract Society, pet. in-8, pp. xviii-383.
- Notice : *Nature*, XXVIII, 1893, pp. 361/4.
- More about the Mongols by James Gilmour Author of « Among the Mongols ». Selected and arranged from the Diaries and Papers of James Gilmour by Richard Lovett, M. A. Author of « James Gilmour of Mongolia », etc. London, The Religious Tract Society, 1893, pet. in-8, pp. 320.

..

- * A. Pozdniev. — Urginskije chutuchty. Istoritscheskij otscherk ich proschlawo i sowremennawo byta. (Le Clergé d'Ourga. Aperçu historique de son existence passée et présente.) St. Pétersbourg, 1879, in-8.
- Города Сѣверной Монголіи. — А. Позднѣва. — С.-Пет., Тип. В. С. Балашева, 1880, in-8, pp. 115.
- On a Bagsha Legend on Coins of Ghazan. By A. Terrien de Lacouperie. (*Catalogue of Oriental Coins, British Museum*, Vol. VI, 1881.)
- The Origin of the word « Tangutan ». By W. W. B. (*Journ. C. B. R. A. S.*, XX, N. S., 1885, pp. 278/279.)
- Unter den Mongolen. — Von J. Hesse. Basel. Verlag der Missionsbuchhandlung. 1885, br. in-8, pp. 22.
- La haute Asie — Climat, moeurs, coutumes. [Conférence faite par M. Alex. Clerbaux, anc. miss. en Mongolie.] (*Soc. Roy. belge Géog., Bull.*, 16^e année 1892, pp. 5/26.)
- Le pays de 'Hami ou Khamil. Description, histoire, d'après les auteurs chinois par M. C. Imbault-Huart. (*Bull. de Géog. hist. et descr.*, 1892, No. 2, pp. 121/195.)
- Obroutchev, voir col. 2155.
- Karakorum. (*China Review*, XI, p. 62.)
- Situation de Ho-lin en Tartarie, Manuscrit

(MONGOLIE : JAMES GILMOUR. — DIVERS.)

inédit du Père A. Gaubil, S. J., publié avec une introduction et des notes par Henri Cordier (avec une carte). (*T'oung Pao*, IV, Mars 1893, pp. 33/80.)

Tirage à part, 150 ex. sur Papier de Hollande Van Gelder, br. in-8, Leide, E. J. Brill, 1893, in-8, pp. 50, carte.

- Radloff, *Alt. Mong.*, col. 2730.
- Le Ou-loung Kiang 烏龍江; By G. Schlegel. (*T'oung Pao*, III, Août 1892, pp. 320/1.)
- The Insurrection in Mongolia. (*Blackwood's Mag.*, CLI, June 1892, pp. 894/903.)
- * Al. Iwanowski. — Die Mongolei, ethnographische Skizze. Leipzig, 1895, pp. 27.

G. HUTH.

- ལྷོ་མོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ Geschichte des Buddhismus in der Mongolei. Aus dem Tibetischen des oJigs-med nam-mk'a herausgegeben, übersetzt und erläutert von Dr. Georg Huth. — Erster Teil : Vorrede. Text. Kritische Anmerkungen. — Strassburg, Karl J. Trübner, 1893, in-8, pp. x-296. — Zweiter Teil : Uebersetzung und Erläuterungen. — *Ibid.*, 1894, in-8, pp. x-323.

Notices : *Jour. Asiat.*, IX^e sér., II, Sept.-Oct. 1893, pp. 267/368. Par L. Feer. — *T'oung Pao*, VII, 1896, pp. 431, par G. Schlegel. — *Ciñca-Mānavikā Sundarī*, par M. L. Feer. (*J. As.*, Mars-Avril 1897, pp. 289/317.)

- Die Inschriften von Tsaghan Baisin. Tibetisch-Mongolischer Text mit einer Uebersetzung sowie sprachlichen und historischen Erläuterungen, herausgegeben von Dr. Georg Huth, Privatdocent an der Universität zu Berlin. Gedruckt auf Kosten der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft. — Leipzig, F. A. Brockhaus, 1894, in-8, 3 ff. prélim. + pp. 63.

Notices : par L. Feer, *Jour. As.*, Juillet-Août 1896, pp. 168/170. — Par W. Bang, *Wiener Zeit. f. d. K. d. Morg.*, X, 1896, pp. 255/262.

- Sur les inscriptions en langues tibétaine et mongole de Tsaghan Baisching et sur le rapport de ces monuments avec « l'histoire du Bouddhisme en Mongolie ». Composée en tibétain par 'Jigs-med Nam-mka'. Par Georg Huth. (*Actes X^e Cong. Int. Orient.*, Genève — 1894, 4^e Part., pp. 173/180.)

Le monument de Tsaghan Baichin expliqué par Huth et publié par Radloff, pl. LX de son *Atlas der Alterthümer der Mongolei*, est de 1601.

- * Georg Huth : Neun Mahaban-Inschriften. Entzifferung. Übersetzung. Erklärung. (Supplementheft der Veröffentlichungen aus dem Königlichen Museum für Völkerkunde in Berlin. W. Spemann 1901.)

Notice : *T'oung Pao*, 2^e Sér., II, No. 4, Oct. 1901, pp. 289/299. Par G. S. [chlegel.]

(MONGOLIE : G. HUTH.)

— Dr. Georg Huth. Nécrologie par B. Laufer. (*Ibid.*, Déc. 1906, pp. 703/706.)

Né 25 février 1867 à Krotoschin, Prov. de Posen; † 1^{er} juin 1906.

— Dr. Georg Huth. (*Deutsche Rundschau f. Geog. u. Stat.*, XXI, 1898-1899, pp. 373/5.)

..

— А. М. Позднёва. — Новооткрытый памятник монгольской письменности времени династии Минь. (*Восточная Западная, St. Pétersb.*, 1895, No. 14, pp. 367/386.)

Voir une Analyse de ce monument de 1580 par Ed. Chavannes, *Jour. As.*, IX^e Sér., VII, No. 1, 1896, pp. 173/179.

— Mongolia, with an introduction on « the partition of China ». By Lieut.-Colonel W. E. Gowan (Retd.). (*Imp. & As. Quart. Rev.*, 3rd Ser., V, 1898, pp. 387/400.)

— The Buddhist God of Ourga. (*East of Asia*, Vol. II, No. 1, May 1903, p. 60.)

D'après Valli dans la *Nuova Antologia*. — Voir col. 2790.

— La Mongolie orientale et les Missions belges pendant la révolte de ce pays en 1900. — Conférence du capitaine Eletz Chef d'escadron de la Garde impériale russe faite à la Société de Géographie d'Anvers le 9 octobre 1903. (*Bul. Soc. Roy. Géog. Anvers*, XXVII, 1903, pp. 335/355.)

— Carte de la Mongolie. Vicariat apostolique de Mongolie centrale. (Pays des Tchagars, du Toumet, du Seu-Tze-Wang, par le R. P. Rutten, ... 1905.) — Paris, imp. de Monroq, 1906, 1 flle. 1030 × 660.

Bib. Nat. Ge. B. 770.

— The Lao Ho in Inner Mongolia. By the Rev. John Hedley. (*Geogr. Journal*, May 1907, pp. 545/549.)

HISTOIRE.

PÉTIS DE LA CROIX.

— Histoire du grand Genghizcan premier empereur des anciens Mogols et Tartares. Divisée en quatre livres. Contenant La Vie de ce Grand Can. Son Elevation. Ses Conquêtes, avec l'Histoire abrégée de ses Successeurs qui regnent encore à present. Les Mœurs, les Coûtumes, les Loix des anciens Mogols & Tartares, & la Géographie des vastes Païs de Mogolistan, Turquestan, Capschac, Yugurestan, & de la Tartarie Orientale & Occidentale. Traduite et compilée de plusieurs Auteurs Orientaux & de Voyageurs Européens, dont on voit les noms à la fin, avec un Abrégé de leurs Vies. Par feu M. Pétis de la Croix le pere, Secretaire Interprete du

(MONGOLIE : DIVERS. — HISTOIRE : PÉTIS DE LA CROIX.)

Roy ès Langues Turquesque & Arabesque. A Paris, Dans la Boutique de Claude Barbin. Chez la Veuve Jombert au Palais, sur le second Perron de la Sainte Chapelle. m.dcccx, in-12, pp. 564 + 10 ff. n. c. au com. p. l. tit., l'av., l. tab., l'ap. et l. priv., carte.

— Histoire || du grand || Genghizcan || premier empereur || des anciens Mogols || et tartares. || Divisée en quatre livres. || Contenant || La Vie de ce Grand Can. Son Elevation. Ses Conquêtes, avec l'Histoire abregée de ses Successeurs qui regnent encore à present. Les || Mœurs, les Coûtumes, les Loix des anciens || Mogols & Tartares, & la Géographie des || vastes Païs de Mogolistan, Turquestan, Caps || chac, Yugurestan, & de la Tartarie Orientale || & Occidentale. || Traduite et compile'e || De plusieurs Auteurs Orientaux & de Voyageurs Euro || péens, dont on voit les noms à la fin, avec || un Abrégé de leurs Vies. || Par feu M. Pe'tis de la Croix le pere, || Secretaire Interprete du Roy ès Langues || Turquesque & Arabesque. || A Paris, || Chez Michel Estienne David, fils, Quay || des Augustins, du côté du Pont Saint Michel || au Prophète Royal. || m.dcccx. || Avec Approbation & Privilège du Roy, in-12, 10 ff. n. c. p. l. t. tab., etc. + pp. 564.

Même éd. que la précédente, sauf le titre.

— The History of Genghizcan the Great, first Emperor of the Antient Moguls and Tartars, in four Books by the late M. Petis de la Croix Senior, and now faithfully translated into English. London. 1722, in-8.

— Istoria del Gran Genghizcan Primo Imperadore degli Antichi Mogoli, e Tartari. Divisa in quattro Libri, Che contiene La Vita di questo Grand Cane. Il suo Ingrandimento. Le sue conquiste, con l' Istoria compendiata de' suoi Successori regnanti ancora oggidi. I Costumi, le Usanze, le Leggi degli antichi Mogoli e Tartari, e la Geografia de' vasti Paesi di Mogolistan, Turquestan, Capschac, Yugurestan, e della Tartaria Orientale o Occidentale. Tradotta e compilata Da più Autori Orientali, e Viaggiatori Europei, il nome de quali, e la loro vita in compendio veggonsi nel fine. Del Signor Petis della Croix il Padre, Segretario Interprete del Re nelle Lingue Turca e Araba. Tradotta del Francese. In Venezia, mdcclxxvii. Appresso Francesco

(MONGOLIE : HISTOIRE : PÉTIS DE LA CROIX.)

Pitteri, in-12, pp. 609 + 12 ff. n. c. au com. p. l. tit., l'av., l. tab. et l'ap., carte.

- Nouvelle histoire de Genghiskan, Conquerant de l'Asie. A Paris au Palais, Chez Jean-Baptiste Marzuel, sur les Degrez de la Sainte Chapelle, au Voyageur. m.d.c.c.xvi, pet. in-8, pp. 241 + 6 ff. au com. p. l. tit., etc.

A. GAUBIL.

- Histoire de Gentchiscan et de toute la dinastie des Mongous ses successeurs, Conquerans de la Chine; tirée de l'histoire chinoise, Et traduite par le R. P. Gaubil de la Compagnie de Jesus, Missionnaire à Péking. A Paris, Chez Briasson, Libraire, rue Saint Jacques. Et Piget, Libraire, sur le Quay des Augustins. m.d.c.c.xxxix. Avec approbation et privilege du Roy, in-4, pp. 317 + 4 ff. n. c. p. l. f. tit., l. tit. et l'av. + 1 f. n. c. à la fin p. l'ap. et le priv.

On lit au bas de la dernière page : De l'Imprimerie de Quillau, rue Galande, près la Place Maubert, à l'Annonciation 1738.

L'Avertissement commence ainsi : « Il y a sept ou huit ans que l'on donna un abrégé de l'Histoire qui paroît ici en entier. Cet abrégé fut assez bien reçu pour espérer que l'Histoire entière ne déplaira pas. »

Jour. des Savans, 1739, pp. 152/164. — *Suppl. ad Nova Acta Eruditor.*, VI, pp. 241/6.

DE GUIGNES.

- Histoire générale des Huns, des Turcs, des Mogols, et des autres Tartares occidentaux, &c. avant et depuis Jesus-Christ jusqu'à présent; Précédée d'une Introduction contenant des Tables Chronol. & Historiques des Princes qui ont régné dans l'Asie. Ouvrage tiré des Livres chinois, & des Manuscrits Orientaux de la Bibliothèque du Roi. Par M. Deguignes, de l'Académie Royale des Inscriptions & Belles-Lettres, Censeur Royal, Interprète du Roi pour les Langues Orientales, & Membre de la Société Royale de Londres. Suite des Mémoires de l'Académie royale des Inscriptions et Belles-Lettres. A Paris, Chez Desaint & Saillant, MDCC.LVI-VIII. 4 vol. in-4, en 5.

Tome Premier, Première Partie, 1756, pp. cxviiij-471.

... Cycle Chinois, pp. xlvi-vii. — Cycle Tartare, p. xlvii. — Table des années du Cycle Chinois, réduites à celles de J.-C., pp. xlix-lxxviii. — Table des époques des Chinois, des Grecs, des Arabes et des Persans, réduites à l'ère de Jesus-Christ, par Jean Gravius, pp. lxxix-cxviii. — Tables chronologiques des princes qui ont régné dans l'Asie; Livre I, II : Empire de la Chine, pp. 1-131. — Livre III : la Corée, pp. 132-145... le Tibet, pp. 158-168... — Livre IV : Tartares Orientaux, pp. 179-212. — Livre V : Tartares Occidentaux, pp. 213-313...

Tome Premier, Seconde Partie, 1756, pp. 8-xcv-522.

Description de la Grande Tartarie, pp. 1-xcv. — Livre I : Histoire des anciens Huns, pp. 1/124. — Livre II : 1. Les Huns méridionaux, pp. 125/144; 2. Les Huns, autrement appelés Han ou premiers Tchao, pp. 145/205. — Livre III : 1. Les Tchao, pp. 206/252; 2. Les Hia, pp. 253/265; 3. Les Leam septentrio-

(MONGOLIE : HISTOIRE : A. GAUBIL. — DE GUIGNES.)

nau, pp. 266/276. — Livre IV : 1. Les Huns occidentaux, pp. 277/324; 2. Les Huns Euthalites, pp. 325/338; 3. Les Tartares Geougen, ou Awares, pp. 334/366. — Livre V : Les Turcs orientaux, pp. 367/461. — Livre VI : Les Turcs occidentaux, pp. 462/522.

Tome Second, 1756, pp. viii-272, 1/292.

Livre VII : Histoire des Turcs Hoi-ke, depuis l'an 629 de J. C. jusqu'en 1043, p. 1. — Livre VIII : Histoire des Turcs Cha-te ou Bagargar, depuis l'an 657 de J. C. jusqu'en 979, p. 34. — Livre IX : Passage des Turcs Hoi-ke & autres dans l'Empire des Khalifs, p. 124. — Livre X : Hist. des Turcs Seljoucides de Perse, depuis l'an de J. C. 1029 jusqu'en 1194, p. 185. — Livre XI : Hist. des Turcs Seljoucides d'Iconium, depuis l'an 1061 de J. C. jusqu'en 1294, p. 1. — Livre XII : Hist. des Turcs Seljoucides d'Alep & de Damas, depuis l'an 1078 de J. C. jusqu'en 1154, p. 78. — Livre XIII : Hist. des Atabeks de Syrie, depuis l'an 1084 de J. C. jusqu'en 1250, p. 147. — Livre XIV : Hist. des Turcs kharizmiens, depuis l'an 1097 de J. C. jusqu'en 1246, p. 250.

Tome Troisième, 1757, pp. viii-542.

Livre XV : Histoire des Mogols sous Genghiskhan & ses successeurs, depuis l'an 1147 jusqu'en 1259, pp. 1-157. — Livre XVI : Histoire des Empereurs Mogols de la Chine, ou de la Dynastie des Yuen, depuis l'an 1260 jusqu'en 1370, pp. 158-253. — Livre XVII : Hist. des Mogols de Perse, depuis 1258, p. 245; Hist. des Mogols du Zagatai depuis l'an 1252 jusqu'en 1369, p. 309. — Livre XVIII : Hist. des Mogols du Kaptchac, depuis l'an 1225 jusqu'en 1615, p. 358; Hist. des Khans de Crimée, p. 390; Hist. des Khans de Kasan, p. 418; Hist. des Mogols du Touran, Usbeks, p. 443. — Livre XIX : Hist. des Khans Usbeks du Kharizme, p. 449. — Cosaques, p. 519.

Tome Quatrième, 1758, pp. vii-518.

Livre XX : Hist. de l'Empire des Mogols, fondé par Tamerlan, p. 1; Abrégé de l'Histoire des Empereurs du Mogol dans l'Inde, p. 97; Abrégé de l'histoire des Kalmouks, leurs guerres avec les Chinois..., pp. 102 et seq. — Livre XXI : Hist. des Mameluks Baharites, p. 110. — Livre XXII : Hist. des Mameluks Bordjites, p. 252; Origine des Turcs Ottomans, p. 329. — Additions, p. 339. — Lettre à MM. les Auteurs du Journal des Sçavans; pour servir de réponse à quelques Observations de MM. les Journalistes de Trévoux, sur l'Histoire des Huns. Par M. Deguignes, de l'Académie des Inscriptions & Belles-Lettres, Insérée dans le premier Journal de Décembre 1747, pp. 345-362. — Tables.

L'ouvrage a été publié à 60 livres.

— L'ouvrage de De Guignes a été traduit en allemand par J. Carl Dähnert sous le titre de : *Allgemeine Geschichte der Hunnen*, Greifswald, 1768-1771, 5 vol. in-4.

- Supplément à l'Histoire générale des Huns, des Turcs et des Mogols, contenant un abrégé de l'histoire de la domination des Uzbeks dans la Grande Bukharie, depuis leur établissement dans ce pays jusqu'à l'an 1709, et une continuation de l'histoire du Kharèzm, depuis la mort d'Aboul-Ghazi-Khan jusqu'à la même époque; par M. Joseph Senkowski... Saint-Petersbourg, Imp. de l'Acad. Imp. des Sciences, 1824, in-4, pp. 132 + 12 ff. de texte.

- Rapport fait par M. Bianchi, sur l'ouvrage intitulé : Supplément à l'Histoire générale des Huns, des Turcs et des Mongols, par M. Senkowski... Pétersbourg, 1824, in-4. (*Bull. de la Soc. de Géog.*, II, 1824, pp. 141/146.)

— Guerres de K'ang hi. — Ambassade de Tou Li-chen, etc., voir col. 637.

— Guerres de K'ien loung. — Voir col. 636/7.

RACHID EDDIN.

- Voir col. 1929-1930.

- A Letter to Major-general John Briggs Honorary Secretary to the Royal Asiatic

(MONGOLIE : HISTOIRE : GUIGNES. — RACHID EDDIN.)

Society. On the Discovery of part of the second volume of the *Jâmi al Tawârîkh* [جامع التواريخ] of Rashid al Din [رشيد الدين]. By William Morley Esq., of the Middle Temple, Barrister at Law. London : 1839, in-8, pp. 24.

From the *Journal of the Royal Asiatic Society*, No. XI.

— A Letter to Richard Clarke... on a Ms. of the *Jâmi al Tawârîkh* of Rashid al Din, preserved in the Library of the Honourable East India Company. By William H. Morley, br. in-8, pp. 6.

— Kritische Beurtheilung der vom Hrn. Quatremère herausgegebenen *Histoire des Mongols de la Perse*. Von Franz v. Erdmann. Kasan In der Universitäts-Typographie, 1841, in-8, pp. 62.

— Vollstaendige Uebersicht der aeltesten tuerkischen, tatarischen und mogholischen Voelkerstaemme nach *Raschid-ud-din's* Vorgange bearbeitet von Franz von Erdmann. Kasan In der Universitäts-Typographie. 1841, in-8, pp. 188 + 1 f. n. ch.

— Сборникъ лѣтописей. — Исторія Монголовъ, сочиненіе Рашидъ-Эддина. Переводъ И. Н. Березина. — Введение : О турецкихъ и монгольскихъ племенахъ. (*Труды Восточной археол. общесства*. — V, St. Pétersbourg, 1858), in-8, pp. xvi-322; VII, *Ibid.*, 1861, in-8, pp. xxxi-286 (texte).

— Исторія Чингизъ-хана отъ Восшествія его на Престоль до кончины. (*Ibid.*, XIII, in-8; XV, 1888, in-8, 3 ff. n. ch. + pp. 262 + 231 (texte).

Voir Beresine, *infra*, col. 2772/3.

..

— Une page de l'histoire des Mongols. — Proemium du *Dai-yuwan Gurun-i suduri bithe*. Traduit du mandchou par M. C. de Harlez. (*Journal Asiatique*, VIII^e Sér., II, Août-Sept. 1883, pp. 309/314.)

— Mémoire sur un ancien document historique sino-mongol, le *Yuen tchao mi chi*, par A. Pozdnieyev [en russe]. (*Mémoires de la Soc. archéologique de St. Pétersbourg*, 1884.)

Voir sur le *Yuen tchao mi chi*, Bretschneider, *Notices on the mediæval Geogr. etc.*, p. 14. M. Pozdniev a réussi à rétablir l'ancien texte mongol de ce document, qu'il se propose de publier prochainement avec une traduction. — Voir col. 2774.

— * Yoshitune and Genghis Khan; a historical thesis on the identity of the Chinese Conqueror with the Chinese Hero. By K. Suyemats. (*Japan Weekly Mail*, 25 Juin-7 Août 1880.)

— Genghis Khan, a Japanese. By E. H. Parker. (*China Review*, XVI, p. 124.)

— Genghis Khan. By E. H. Parker. (*Ibid.*, p. 188.)

(MONGOLIE : HISTOIRE : RASHID EDDIN.)

— ПОМИНИ ПО ЧИНГИСЪ-ХАНЪ. СООДНИЛЪ Г. Н. ПОТАНИНЪ. (*Извѣстия Им. Русс. Геог. Общ.*, XXI, 1885, pp. 303/315, 1 pl.)

Tirage à part, in-8, pp. 14, 1 pl.

— Une Visite au tombeau de Gengis-Khan. Par Charles-Eudes Bonin. (*Revue de Paris*, 15 fév. 1898, pp. 826/835.)

— Cérémonial de Khoubilai... par G. Pauthier, voir col. 2291.

— Notes sinologiques Par M. Edouard Chavannes Membre de l'Institut. (*Bull. Ecole française Ext. Orient*, IV, Nos. 1 et 2, Janvier-Juin 1904, pp. 75/82.)

I. — L'itinéraire de Ki-ye. — II. — Un passage d'un édit de Bouiantou Khan (1314).

— Inscriptions et pièces de chancellerie chinoises de l'époque mongole par Ed. Chavannes. (*T'oung Pao*, II^e Série, Vol. V, N^o 4, Octobre 1904, pp. 357/447.)

— — Deuxième partie. (*Ibid.*, Vol. VI, N^o 1, Mars 1905, pp. 1/42.)

Tirage à part : E. J. Brill, Leide, 1905, in-8, pp. 134.

ABOUL GHAZI BAHADOUR KHAN.

— Histoire généalogique des Tatars. Traduite du Manuscrit Tartare d'Abulgasi-Bayadur-Chan & enrichie d'un grand nombre de remarques Authentiques & tres-Curieuses sur le véritable Estat present de l'Asie Septentrionale Avec Les Cartes Geographiques necessaires. Par D***. A Leyde Chez Abram Kallewier. 1726. Aux despens du Traducteur..., 2 vol. in-12, pp. 386, s. 8 ff. n. c. au com. p. l. tit., l'ép., etc. et pp. 387 à 814, 5 ff. n. c. à l. f. p. l. tab. des mat. et les er., 2 cartes.

Le Ms. de cet ouvrage a été acheté d'un marchand de Boukhara par des officiers suédois prisonniers à Tobolsk. On lit dans les *Supercherries littéraires dévoilées*, I, col. 836/837 : « C'est à tort que les auteurs de la *France littéraire* de 1769 attribuent cette traduction à un M. de Varennes. Dans son *Avie au lecteur*, le traducteur avoue que la langue française n'est pas sa langue maternelle ; j'aime donc mieux croire avec les traducteurs de l'*Histoire universelle*, in-4, t. XVII, p. 270, que ce traducteur a été Bentinck, l'un des officiers suédois (hollandais, suivant M. Pinkerton) faits prisonniers à la bataille de Paltawa. Il l'a faite avec l'approbation et sous la direction du baron Strahlenberg, qui avait apporté le manuscrit de la Sibirie. Les notes de Bentinck furent recueillies à part, et forment la description de la Tartarie dans le *Recueil des Voyages au Nord*, tom. X, et dans l'*Histoire générale des voyages*, tom. VII, édition in-4. »

On trouve quelquefois l'ouvrage relié en deux tomes avec un titre spécial pour le tome II, placé p. 351 après la troisième partie de l'ouvrage.

Parlant de cette édition, Meusel, qui consacre un assez long article à Aboul-Ghazi (*Bib. historica*, Vol. II, Pars II, pp. 217 à 222) écrit (l. c., p. 220) : « Haec igitur historia e codice manuscripto Tatarico primum sumtibus ducum bellicorum Suecicorum, a Russia proelio Pultaviensi captorum ac in Sibiria detentorum, in quibus Phil. Ioh. de Strahlenberg, in linguam Russicam, et ex hac ab ipsis variis in linguas, v. c. a Strahlenbergio in Theoticam, translata est. Prima typis vulgata versio fuit Francogallica, quam editor accepisse ab interprete ipso, cuius nomen vero haud tradit, affirmat : alii eandem e Theoticis or-

(MONGOLIE : HISTOIRE : ABOUL GHAZI BAHADOUR KHAN.)

tam dicunt. Editor iste quoque anonymus audit *Varenne de Mondasse*, copiarum Gallicarum olim praefectus. »

Voir Strahlenberg, *supra*, col. 2713/4 et consulter :

— Philipp Johann von Strahlenberg och hans karta öfver Asien. Teckning af August Strindberg. Föredragen i Geografiska Sektionen d. 15 Febr. 1879. (Häyemte en karta.) Br. in-8, pp. 12.

Extrait de Bd. I, Nr. 6, 1879, de *Svenska Sällskapet för Anthropologi och Geografi Geografiska Sektionens Tidskrift*.

On lit p. 12 de cette brochure :

Philippe-Jean Tabbert, anobli von Strahlenberg, né à Stralsund en 1676, mort en Suède en 1747, officier suédois, fut, après la bataille de Pultava, emmené prisonnier en Sibérie. Il employa les treize années qu'il y passa (1709-1722) à la rédaction de son grand ouvrage « Das Nord-Ostliche Theil von Europa und Asia » Stockholm (Leipzig, Heinsius) 1730, in-4° avec Carte. (Cet ouvrage a été publié également en plusieurs langues.) [Voir col. 2713/4.]

La carte, gravée à Berlin, par P.-J. Frisch, et suivant immédiatement en date celle de Delisle, de l'année 1723, lui est de beaucoup supérieure, principalement pour ce qui concerne la détermination topographique de l'Asie du Nord-Est et des régions intérieures de la Sibérie. Un officier suédois (Hollandais) au service de Charles XII nommé Bentinck, s'est servi d'une manière peu délicate de la carte originale et du manuscrit de Strahlenberg, en publiant à Leyde, en 1726, l'Histoire généalogique des Tartares par Abul-Ghazi, ouvrage qu'à la grande surprise de l'auteur suédois il accompagna d'une carte d'après un premier tracé de Strahlenberg, et des notes tirées du manuscrit de ce dernier.

Déjà l'année auparavant il avait été publié dans le « Recueil de Voyages au Nord », vol. 8, une carte ayant pour titre « la Russie asiatique, tirée de la Carte donnée par ordre du feu Czar ». Ce titre est incorrect et G.-F. Müller indique (Sammlung Russischer Geschichte) que ladite carte avait également été dressée par des prisonniers suédois en Sibérie.

Strahlenberg avait la pleine certitude que l'Asie et l'Amérique étaient séparées par l'eau longtemps avant que Bering en eût fourni la preuve pratique ; c'est ce que montre sa carte, qui porte la légende suivante en dehors des bouches de l'Indigirka et de la Kolyma : « Hic Rutheni ab initio per Moles glaciales quae flante Borea ad Littora flanteque Austro versus Mare itero pulsantur magno Labore et Vitae Discrimine transvecti sunt ad Regionem Kamtsatzkam. »

— Notice sur le manuscrit de la première traduction de la Chronique d'Abulghâsi-Behâder — Stockholm 1889 P. A. Norstedt & Söner, in-12, pp. 14.

— Abulgasi Bagadur Chan's Geschlechtbuch der Mungalisch-Mogulischen oder Mogorischen Chanen. — Aus einer türkischen Handschrift ins Teutsche übersetzt von D. Dan. Gottlieb Messerschmid. Aus dem 14, 15, und 16ten Theil des historischen Journals, zusammengedruckt. — Göttingen, im Verlag der Wittve Vandenhoeck, 1780, in-8, pp. 340.

— *Родословная Исторія о Татаряхъ, переведенная на французской языкъ съ рукописныхъ татарскихъ книги, сочиненія Абулгачи-Баядуръ-Хана, и дополненная великимъ числомъ премъчаній достовѣрныхъ и любопытственныхъ о прямомъ нынѣшнемъ состояніи сѣверныхъ Азій съ потребными географическими ландкартами а съ французскаго на російскій въ Академіи Наукъ. St. Pétersbourg, 1770, 2 vol.

Zenker, I, 954. — Mejev (2603) cite : 1768, 2 vol. in-8. — Voir Bérézine, *infra*, col. 2772/3.

— Abulghasi Bahadür Chani Historia Mongolorum et Tatarorum nunc primum tata- (MONGOLIE : HISTOIRE : ABOUL GHAZI BAHADOUR KHAN.)

rice edita auctoritate et munificentia illustrissimi Comitis Nicolai de Romanzoff Imperii Russici Cancellarii supremi. — Casani MDCCCXXV ex Universitatis Imperialis Typographeo. In-fol. Front. grav.

Préface de pp. IX par C. M. Fraehn. — Voir Mejev, 2614, 2616.

— Histoire des Mogols et des Tatares par Aboul-Ghâzi Bèhâdour Khan, publiée, traduite et annotée par Le Baron Desmaisons. — St.-Pétersbourg, Imprimerie de l'Académie Impériale des Sciences, 1871-1874, 2 vol. in-8.

Le Vol. I contient le texte, le Vol. II la traduction, pp. IV-393 + 1 tab. gén.

∴

— Histoire de Tamerlan, Empereur des Mogols et Conquerant de l'Asie. A Paris, chez Hippolyte Guerin, rue S. Jacques, vis-à-vis les Mathurins, à Saint Thomas d'Aquin. M.DCC.XXXIX. Avec Approbation & Privilège du Roy. 2 parties in-12.

L'épître au Comte de Maurepas est signée « MARGAT, M. de la C. de J. ». Le P. J. B. Margat était missionnaire à Saint Domingue.

« Publiée par le P. Brumoy. Picot dit dans ses « Mémoires » que le P. Brumoy fut obligé de quitter Paris après la publication de cette Histoire dans laquelle le Régent était fort maltraité. » (Barbier, II, 1874, col. 736.)

— Ahmedis Arabsiadae Vitae & rerum gestarum Timuri, qui vulgo Tamerlanes dicitur, Historia. Lvgdvni Batavorvm, Ex Typographia Elseviriana clolo cxxxvi, in-4.

Texte arabe précédé d'une étude de Golius (4 pages). L'exemplaire de la Bibliothèque de la Ville de Caen, que j'ai examiné, contient quelques notes manuscrites (principalement des noms de villes et de pays) de Bochart.

— Aperçu des entreprises des Mongols en Géorgie et en Arménie dans le XIII^e siècle. Traduit de l'Arménien. Publié et accompagné de notes, par M. Klaproth. Paris. Imprimerie Royale. MDCCCXXXIII, in-8, pp. 56.

Extrait du *Nouveau Journal Asiatique*.

— Les Mongols d'après les historiens arméniens, fragments traduits sur les textes originaux par M. Éd. Dulaurier, Professeur à l'École impériale des langues orientales vivantes. — Premier fascicule. Extrait de Guiragos. Paris, Imprimerie impériale, MDCCCLVIII, in-8, pp. 139.

Ext. No. 3 de l'année 1858 du *Journal Asiatique*.

— — Deuxième fascicule. Extrait de Vartan. Ibid., MDCCCLXI, in-8, pp. 50.

Ext. No. 10 de l'année 1860 du *Journal Asiatique*.

— Исторія Монголовъ по армянскимъ источникамъ К. II. Папханова (Histoire des Mongols d'après les écrivains arméniens. Par K. P. Patkanov), St. Pétersbourg, 1874.

— Geschichte der Mongolen bis zum Jahre (MONGOLIE : HISTOIRE : DIVERS.)

1206. Ein Beytrag zur Berichtigung der Geschichte und Erdbeschreibung des mittlern Asiens. Von Karl Dietrich Hüllmann. Berlin, 1796. Bei Karl Ludwig Hartmann, in-8, pp. xvi-144.
- Библиотека Восточныхъ Историковъ, издаваемая И. Березиннымъ, профессоромъ Казанскаго Университета. 1849-1854, 3 vol. in-8.
- Т. I. Шейбанида. История Монголо-Турковъ на Ажатайскомъ диалектѣ. Казань, 1849.
- Т. II. Сборникъ лѣтописей. Татарскій Текстъ, съ русскимъ предисловіемъ. Казань, 1854. [Rachid Eddin.]
- Т. III. — — История Абуль-гази. Казань, 1854. [Trad. russe.]
- HENRY HOYLE HOWORTH.
Né à Lisbonne, le 1^{er} juillet 1842.
- The Northern Frontagers of China. By Henry H. Howorth. (*The Phœnix*, I, 1870/1871, pp. 47/48, 69/70, 105/106, 181/183.)
- The Northern Frontagers of China. By H. H. Howorth. Part I. The Origines of the Mongols. (*Jour. Roy. As. Soc.*, N. S., Vol. VII, pp. 221/242.) Part II. The Origines of the Manchus. (*Ibid.*, pp. 305/328.) The Manchus (Supplementary Notice). (*Ibid.*, Vol. IX, pp. 235/242.) Part III. The Kara Khitai. (*Ibid.*, Vol. VIII, pp. 262/290.) Part IV. The Kin or Golden Tatars. (*Ibid.*, Vol. IX, pp. 243/290.) Part V. The Khitai or Khitans. (*Ibid.*, Vol. XIII.) Part VI. Hia or Tangut. (*Ibid.*, Vol. XV, pp. 438/482.) ... Voir col. 2717.
- The Eastern Mongols. By H. H. Howorth. (*The Phœnix*, II, p. 4.)
- Jingsis Khan. By H. H. Howorth. (*Ibid.*, pp. 138/143, 182/6, 197/204.)
- Chinghiz Khan and his Ancestors. By Henry H. Howorth, F. S. A. (*Indian Antiquary*, 1880, pp. 89/95, 213/221, 240/247, 274/280; 1881, pp. 12/20, 111/117, 135/143, 171/180, 202/209, 234/242, 264/269, 333/339, 355/362; XI, 1882, pp. 76, 132, 189, 275; XIII, 1884, pp. 108, 139, 196, 215, 291; XIV, 1885, pp. 81, 115, 142, 169, 267; XV, 1886, p. 128; XVI, 1887, p. 192; XVIII, 1888, pp. 112, 132.)
- Two Early Sources for Mongol History. By H. H. Howorth. (*Jour. Roy. As. Soc.*, Vol. XV, 1883, pp. 346/356.)
- History of the Mongols from the 9th to the 19th Century. By Henry H. Howorth... London : Longman, 4 vol. in-8.
- Notice : *N. C. Herald*, 29 Nov. 1877.
- Part I. The Mongols proper and the Kalmuks. With two maps by E. G. Ravenstein. 1876, in-8, pp. xxviii-743. — II. The so-called Tartars of Russia and Central Asia. Division I. 1880, in-8, pp. xxxiv-626. — Idem. Division II. 1880, in-8, pp. ch. 627 à 1087. — III. The Mongols of Persia. 1888, in-8, pp. x-776.
- ..
- The Life of Jenghiz Khan. Translated from the Chinese. With an Introduction. By Robert Kennaway Douglas... London, Trübner, 1877, pet. in-8, pp. xxxv-105.
- Le Péril jaune au xiii^e siècle. Par René Pinon. (*Revue des Deux Mondes*, 1^{er} mars 1905, pp. 143/175.)
- Réimp. dans *La Lutte pour le Pacifique*, col. 2616.
- *Транскрипція палеографическаго текста Юань-чао-ми-ши. Lithog. Edition de A. M. Pozdnieiev.
Voir col. 2769.
- Монгольская Лѣтопись « эрдэнийнъ эрихэ ». — Поллиный текстъ съ переводомъ и поясненіями, заключающими въ себѣ Матеріалы для Истории Халхи съ 1636 по 1736 г. — А. Позднѣева. — С. Пет., Тип. Имп. Ак. Наукъ, 1883, in-8, pp. xxxviii-421, 1 tableau.
- Журн. Мин. Нар. Просв.*, 1884, No. 6, pp. 237/262. (Н. И. Веселовскаго); No. 13, pp. 269/304 (Позднѣева). — *Восточн. Обзорѣніе*, 1885, No. 44.
- ISAAC JACOB SCHMIDT.
- Extrait d'une lettre de M. Schmidt, à M***, sur quelques sujets relatifs à l'histoire et à la littérature mongoles. 10 (22) octobre 1820, St. Pétersbourg, Dec. 1822. (*Jour. As.*, I, 1822, pp. 320/334.)
- Examen des extraits d'une histoire des Khans mongols, insérés par M. J.-J. Schmidt dans le vi^e volume de *Mines de l'Orient*; par M. Klaproth. A Paris, Dondey-Dupré, 1823, in-8, pp. 24.
- Ext. du *Journ. Asiatique*.
Réimp. dans les *Mém. rel. à l'Asie*, I, pp. 173/197.
- Voir l'article de Schmidt, dans les *Mines de l'Orient* : Objections contre les hypothèses de M. Klaproth sur la langue et l'écriture des Ouigours.
- Extrait d'une Lettre de M. Schmidt, de St. Pétersbourg, adressée à M. Klaproth, en réponse à l'*Examen des Extraits d'une Histoire des Khans mongols*, in-8.
- Ext. du *Journ. As.*, Vol. II, pp. 193 et seq.
Cette lettre est réimp. avec les remarques de Klaproth, dans les *Mém. rel. à l'Asie*, I, pp. 197/204.
- Forschungen im Gebiete der älteren religiösen, politischen und literarischen Bildungsgeschichte der Völker Mittel-Asiens, vorzüglich der Mongolen und Tibeter; von Isaac Jacob Schmidt. Mit zwei Tafeln in Steindruck. St. Petersburg, gedruckt bei Karl Kray, 1824. — Leipzig, in Commis-
- (MONGOLIE : HISTOIRE : HENRY HOYLE HOWORTH.)
- (MONGOLIE : HISTOIRE : DIVERS. — SCHMIDT.)

- sion bei Carl Cnobloch, in-8, pp. xiv + 1 f. n. c. + pp. 287.
- Beleuchtung und Widerlegung der Forschungen über die Geschichte der Mittelasiatischen Völker des Herrn J.-J. Schmidt, in St.-Petersburg; von J. Klaproth. Mit einer Charte und zwei Schrifttafeln. Paris, Dondey-Dupré, Sept. 1824, in-8, pp. 115.
- Recherches im Gebiete, etc. Recherches sur l'ancienne histoire religieuse, politique et littéraire de l'intérieur de l'Asie; principalement sur celle des Mongols et des Tubétains; par Isaac Jacob Schmidt. In-8, xvi et 287 pag., av. 2 lithog. Pétersbourg, 1824; Kray. — In-8, pp. 7.
- Notice de Klaproth. — Ext. du *Bulletin des Sciences hist., antiquités, philologie, etc.*, Nov. 1824, art. 297.
- I. J. Schmidt's Würdigung und Abfertigung der Klaprothschen sogenannten Beleuchtung und Widerlegung seiner Forschungen im Gebiete der Geschichte der Völker Mittel-Asiens. Leipzig, 1826, bei Carl Cnobloch, in-8, pp. 118.
- Philologisch-Kritische Zugabe zu dem von Herrn Abel-Rémusat bekannt gemachten, in den Königlich-französischen Archiven befindlichen, zwei Mongolischen Originalbriefen der Könige von Persien Argun und Öldshäitu an Philipp den Schönen; von Isaac Jacob Schmidt. St. Petersburg, Gedruckt bey Karl Kray. 1824, in-8, pp. 31 + 3.
- Voir col. 2477.
- Geschichte der Ost-Mongolen und ihres Fürstenhauses, verfasst von Ssanang Ssetsen Chungtaidschi der Ordus; Aus dem Mongolischen übersetzt und mit dem Originaltexte, nebst Anmerkungen, Erläuterungen und Citaten aus andern unedirten Originalwerken herausgegeben von Isaac Jacob Schmidt... St. Petersburg, 1829, Gedruckt bei N. Gretsche. Leipzig, bei Carl Cnobloch, in-4, pp. xxiv-509 + 1 f. d'er.
- Notices par Abel-Rémusat: *Journal des Savants*, 1831, janv., pp. 27/41; fév., pp. 115/122; mars, pp. 151/168; avril, pp. 216/225. — *Nouv. Journ. As.*, 1831-1832, Vol. VIII et IX. — Analyse de l'histoire des Mongols de Sanang Ssetsen. (*Mél. Posthumes*, pp. 373 à 458.)
- Fried. Hirth. — Ueber eine chinesische Bearbeitung der Geschichte der Ostmongolen von Ssanang Ssetsen. (*Sitzb. Ak. Wiss. München, phil.-hist. Kl.*, 1900, II, p. 195.)
- Die chinesische Redaktion des Sanang Ssetsen, Geschichte der Ostmongolen, im Vergleiche mit dem mongolischen Urtexte. (MONGOLIE : HISTOIRE : ISAAC JACOB SCHMIDT.)
- Von E. Haenisch. (*Mitt. Sem. Orient. Sprachen*, Jahrg. VII, 1te Abt., *Ostasiat. Studien*, 1904, pp. 173/199.)
- 蒙古源流. — Cf. F. Hirth, *Sitzb. Egl. Bayer. Ak. Wiss.*, 1900, pp. 195 seq. *Supra*.
- Bericht über eine Inschrift aus der ältesten Zeit der Mongolen-Herrschaft; von I. J. Schmidt. (*Mém. Ac. Imp. Sc. St. Pét.*, VI^e Sér., II, *Sc. pol.*, 1834, pp. 243/256.)
- Die Volksstämme der Mongolen von I. J. Schmidt. (*Rec. des Actes Ac. I. Sc. St. Pét.*, 1834, pp. 75/94.)
- Die Volksstämme der Mongolen, als Beitrag zur Geschichte dieses Volkes und seines Fürstenhauses; von I. J. Schmidt. (*Mém. Ac. Imp. Sc. St. Pét.*, VI^e Sér., II, *Sc. pol.*, 1834, pp. 409/475.)
- ABEL RÉMUSAT.
- Sur l'histoire des Mongols d'après les auteurs musulmans. (A. Rémusat, *Nouv. Mél. As.*, I, pp. 427/442.)
- Tha-tha-toung-'o, ministre ouïgour. (*Ibid.*, II, pp. 61/63.)
- Yeliu-Thsou-thsai, ministre tartare. (*Ibid.*, pp. 64/88.)
- Souboutai, général mongol. (*Ibid.*, pp. 89/97.)
- Sartak, prince mongol. (*Ibid.*, pp. 98/101. — Voir également le voyage de G. de Rubrouck.)
- Ouboucha, prince des Tourgaouts. (*Ibid.*, pp. 102/105.)
- Mémoires sur les relations politiques des princes chrétiens... avec les Empereurs Mongols. Par M. Abel Rémusat. [Voir col. 2477.]
- ∴
- The Mongols and their Conquests. [By C. Gützlaff.] (*Chin. Rep.*, III, pp. 441/449; réimp. dans *The Cycle*, 28 Jan. 1871.)
- Conquêtes en Asie par les Mogols et les Tartares sous Gengiskan et Tamerlan, par M. de Chavannes. Nouvelle édition. Tours, Mame, MDCCCLXXVI, in-8, pp. 240.
- La première édition de cet ouvrage qui fait partie de la *Bibliothèque de la Jeunesse chrétienne* est de 1855.
- Ed. 1856, 1859, 1864, 1870 et 1876.
- Temudschin der Unerschütterliche. — Nebst einer geographisch-ethnographischen Einleitung und den erforderlichen besonderen Anmerkungen und Beilagen. — Von Professor Dr. Franz von Erdmann. — Leipzig: F. A. Brockhaus, 1862, (MONGOLIE : HISTOIRE : ABEL RÉMUSAT. — DIVERS.)

- in-8, pp. xiv + 1 f. n. ch. + pp. 647 + 4 ff. n. ch.
- La puissance et la civilisation mongoles au treizième siècle par M. Léon Feer... Paris, Didier, 1867, in-8, pp. 40.
- Старинное монгольское сказание о Чингисханѣ. Par l'Arch. Palladius. (*Mém. de la Miss. éccl. russe de Peking*, IV, 1866, pp. 1 à 258.)
- Traduit du *Yuan tch'ao pi chi* 元朝秘史.
- Voir *Bul. Ec. franç. Ext. Orient*, III, No. 1, Janv.-Mars 1903, p. 137.
- Старинное китайское сказание о Чингисханѣ. — Переводъ съ китайскаго Архимандрита Палладія. (*Восточный Сборникъ*, I, St. Pétersbourg, 1877, pp. 149/266.)
- Traduit du 皇元聖武親征錄.
- Geschichte der Mongolen oder Tataren, besonders ihres Vordringens nach Europa, sowie ihrer Eroberungen und Einfälle in diesem Welttheile, kritisch bearbeitet von O. Wolff... Breslau, 1872. Verlag von Carl Dülfer, in-8, pp. iv-426 + 2 ff. n. c. p. les errata.
- Die Geschichte der Mongolen-Angriffe auf Japan. Von Dr. Aug. Pfizmaier... Wien, 1874, in-8, pp. 98.
- (Extrait de *Sitzungsberichte d. phil.-hist. Cl. d. k. Akad. d. W.*, LXXVI. Bd.)
- Histoire des Mongols, depuis Tchinguiz-Khan jusqu'à Timour-Lanc; avec une carte de l'Asie au XIII^e Siècle. Tome premier, Paris, Firmin Didot,.... MDCCLXXXIV, 2 parties in-8, pp. XLVI-1/319, 320/727.)
- Notice : *Journ. des Savants* (Abel-Rémusat), Déc. 1824, pp. 718 à 726.
- Histoire des Mongols, depuis Tchinguiz-Khan jusqu'à Timour Bey ou Tamerlan, par M. le baron C. d'Ohsson, Membre des Académies royales des Sciences et des Belles-Lettres de Stockholm, de la Société royale des Sciences d'Upsal, etc. Avec une carte de l'Asie au XIII^e siècle. Amsterdam, Frederik Muller, 1852, 4 vol. in-8.
- Volume I, pp. LXVIII-452 : Exposition, pp. 1-LXVIII.
- Livre I, Chap. I : Nations nomades de l'Asie centrale, etc. — Chap. II : Anciennes traditions des Mongols. — Ancêtres de Tchinguiz-Khan — Evénements de sa jeunesse, etc. — Chap. III : Tchinguiz-Khan proclamé empereur, etc. — Chap. IV : Révolte de Tchinguiz-Khan contre l'empereur de la Chine septentrionale, etc. — Chap. V : Tchinguiz-Khan depuis 1216. — Chap. VI : De l'empire Khorasmien, etc. — Chap. VII : Arrivée de Tchinguiz-Khan sur la frontière de l'empire Khorasmien, etc. — Retour de Tchinguiz-Khan en Mongolie — Chap. VIII : Victoires sur les Géorgiens, les Alans, les Lezguis, les Russes, les Bulgares, etc. — Chap. IX : Jusqu'à la mort de Tchinguiz-Khan. — Chap. X : Causes de la supériorité de Tchinguiz-Khan à la guerre, etc. — Notes. — Table.
- Volume II, pp. 651, Livre II, Ogotai, Chap. I-III — Conyunc. Chap. IV — Mangou, Chap. V-VII — Livre III, Coubilai. Chap. I-IV. — Temour. Chap. V — Régences. — Khalschan Ayour-bali-batra. — Schoudi-bala. — Yissoun-temour — Assoukeba. — Tob-temour. — Bintchenpal. — Avènement au trône
- de Togan-temour, Chap. VI — Togan Temour, Chap. VII — Notes. — Table.
- Volume III, pp. 624, Livre IV, Chap. I-III, le Khorassan, l'Irac, le Mazendéran, la Géorgie, la Perse — Houlagou, Chap. IV-VII. — Livre V — Abaca, Chap. I-III — Tagoudar Ogouli ou Sultan Ahmed, Chap. IV-V. — Table. — Additions et corrections.
- Volume IV, pp. 774, Livre VI — Argoun, Chap. I-II — Gaikhatou, Chap. III — Baldou, Chap. IV — Gazan, Chap. V-IX — Livre VII. — Oouldjaitou, Chap. I-II — Abou-Said. Chap. III-IV — Chap. V : Depuis l'élection d'Arpa-Khan jusqu'à l'apparition de Tamerlan — Note — Table.
- История первыхъ четырехъ хановъ изъ дома Чингисова. Переведено съ Китайскаго Монахомъ Іакинѣомъ. St. Pétersbourg, 1829, in-8, pp. xvi-440 + 1 f. n. c. et une carte.
- Rapport sur les Ouvrages du P. H. Bitchourinski relatifs à l'histoire des Mongols par M. J. Klaproth, in-8, pp. 40.
- Extrait du *Nouveau Journal Asiatique*.
- Les titres de ces ouvrages sont : *Notes sur la Mongolie* (St. Pétersbourg, 1828, in-8) et *Histoire des quatre premiers khans de la maison de Tchinghis* (St. Pétersbourg, 1829, in-8).
- Observations sur les traductions et les critiques littéraires de M. de Klaproth. Par le Rév. P. Hyacinthe. Br. in-4, pp. 14. [St. Pétersbourg, 1829.]
- * D. Pokotilov. — История восточныхъ монголовъ. 1368-1634. С.-Птб., 1893, in-8, pp. 230.
- 蒙古游牧記 *Mэнъ-гу-ю-му-цзи*. Записки о Монгольскихъ Кочевьяхъ. Переводъ съ китайскаго П. С. Попова,.... С.-Пет., 1895, in-8, pp. vii-487-92-viii.
- Записки Имп. Русс. Геог. Общ.*, т. XXIV.
- Notice : *Nature*, LII, 1895, p. 340.
- Prince Roland Bonaparte. — Documents de l'époque mongole... 1895. — [Voir col. 683/4.]
- Г. Е. Грумъ-Гржимайло. — Матеріалы по этнологіи амдо и области Куку-нора. — С.-Пет., 1903, in-8, pp. 43.
- Извѣстія Имп. Русс. Геогр. Общества*, т. XXXIX, pp. 441/483.
- Матеріалы по этнологіи Амдо и области Куку-Нора. — Г. Е. Грумъ-Гржимайло. — (*Извѣстія Имп. Русс. Геогр. Общества*, XXXIX, 1903, v, pp. 437/479.)
- A History of the Great Moghuls or a History of the Badshahate of Delhi From 1398 A. D. to 1789 with an Introduction concerning the Mongols and Moghuls of Central Asia by Pringle Kennedy, M. A., B. L. — Calcutta : Thacker, Spink and Co., 1905, in-8, pp. iv + 1 f. n. ch. p. l. tab. + pp. 319.
- О запрещеніи приношенія людей въ жертву духамъ. — П. С. Поповъ. (*Записки*

Восст. Орд. II. Р. Археол. Общ., XVII, No. 4, 1907, pp. 0149/0150.)

— Яса Чингисъ-хана и Уложение Монгольской династии Юань-чао-дьянь-чжанъ [元朝典章]. — П. Поповъ. — (*Ibid.*, pp. 0150/0163.)

— Официальные Документы Династии Юань на Китайскомъ языкѣ. — А. Ивановъ. (*Ibid.*, p. 0176.)

VOYAGES.

— Voyages en Tartarie du Père Gerbillon, Missionnaire François, de la Compagnie de Jésus, à la Chine. (Du Halde, *Description*, Vol. IV.)

Premier voyage en l'année 1688 (pp. 87-163).

Le P. Gerbillon accompagnait avec le Père Thomas Pereyra les deux ambassadeurs chinois envoyés par l'empereur pour traiter avec les Russes. Ils partirent de Peking le 30 mai 1688.

Second voyage fait par ordre de l'empereur en Tartarie par les Pères Gerbillon et Pereyra, Missionnaires de la Compagnie de Jésus, à la Chine (pp. 163-251).

Ils quittèrent Peking le 13 juin 1689.

Troisième voyage du Père Gerbillon en Tartarie, fait à la suite de l'empereur de la Chine (pp. 252-288). En l'année 1691.

Quatrième voyage du Père Gerbillon en Tartarie, fait à la suite de l'empereur de la Chine (pp. 289-303). En l'année 1692.

Cinquième voyage du Père Gerbillon en Tartarie, fait à la suite de l'empereur de la Chine. En l'année 1696 (pp. 304-335.)

L'empereur allait faire la guerre au roi des Eleuths.

Sixième voyage du Père Gerbillon en Tartarie, fait à la suite de l'empereur de la Chine. En l'année 1696 (pp. 336-355).

Septième voyage du Père Gerbillon à Ning Hia, fait à la suite de l'empereur de la Chine (pp. 356-384).

Huitième voyage du Père Gerbillon en Tartarie. En l'année 1698 (pp. 385-422).

Cf. *Histoire générale des voyages* (Paris, 1747-1780), Vol. VII et VIII, abrégé et mis dans un ordre différent.

— Travels into Western Tartary, by order of the Emperor of China, or in his Retinue, between the years 1688, and 1698. By John Francis Gerbillon, Jesuit. (Astley's Collection, Vol. IV, pp. 664 et seq.)

A paru également dans la trad. anglaise de Du Halde.

— Schreiben des P. Gerbillon, eines Französischen Jesuiten vom 22. August 1689. (*Mag. f. d. neue Hist. u. Geog. ang. v. D. Ant. Fried. Bütsching*, Th. XIV, Halle, 1780, pp. 385/408.)

Le titre seul est en allemand; le texte de la lettre est en français.

— Auszug aus dem Reise-Journal des Herrn Ober-Kriegs-Commissarii Johann Unkowski von der Calmückey. Betreffend einige besondere Traditiones, Ceremonien u. Gewohnheiten. (Müller, *Samm. Russ. Gesch.*, I, pp. 141-153.)

— Auszug einer Chinesischen Reise-Beschreibung von Peking durch Sibirien nach der Astrachanischen Calmückey. (Müller, *Samm. Russ. Gesch.*, I, pp. 327-348.)

(MONGOLIE : VOYAGES.)

— Relation chinoise contenant un itinéraire de Peking à Tobol, & de Tobol au pays des Tourgouts. Traduite par le P. Gaubil, & envoyée au P. E. Souciet de la Compagnie de Jésus en 1726. (*Observations...* publiées par le P. Souciet, ... 1729, pp. 148 et seq.)

Voir Tou Li-chen, col. 637.

— Timkovski. — Voir col. 2473-2474.

— Narrative of a Pedestrian Journey through Russia and Siberian Tartary, from the Frontiers of China to the Frozen Sea and Kamtchatka; performed during the years 1820, 1821, 1822 and 1823, by Captain John Dundas Cochrane, R. N. London, Murray, 1824, in-8.

— Journey through the Hirma-leh Mountains to the sources of the River Jumna, and thence to the confines of Chinese Tartary, performed in April-October 1827. By William Ainsworth and C. Johnson. (*Jour. Geog. Soc.*, IV, 1834, pp. 41/71.)

— Lettres à mes filles, sur mes voyages en Sibérie et en Chine (1833-1834). Par M. le Comte Camille de Ste. A.*** Paris, Imprimerie de J. A. Boudon, 1835, in-8, pp. 118.

Barbier qui n'indique que l'édition de : Lille, imp. de L. Danel, 1838, in-8, pp. 98, de cet ouvrage, l'attribue au Comte Camille-Joseph-Balthazard de Sainte-Aldegonde. Le *Journal de la Librairie*, 1838, p. 318, ajoute à l'indication de cette dernière édition : Tiré à 54.

— Нус. — Voir col. 2119/2121.

— Путевыя записки китайца Чжанъ дэ хой во время путешествія его въ Монголію въ первой половинѣ XIII столѣтія. — О. Палладій. — (*Записки Soc. Géog. Irkoutsk*, 1867, pp. 582/591.)

— The Journey of the Chinese Traveller Chang-te-hui, from Peking to the Summer Residence of Prince Kublai in Western Mongolia, in the year A. D. 1248. Translated from the Russian version of F. Palladius, by Eugene Schuyler. (*Geographical Magazine*, Jan. 1875, pp. 7/11.)

D'après les Part. IX et X, p. 582, des *Mém. de la Section Sibérienne de la Soc. Imp. de Géog. de Russie*, Irkoutsk, 1867.

— Дорожныя замѣтки на пути по Монголіи въ 1847 и 1859 гг. — Архимандрита Палладія. Съ введеніемъ доктора Е. В. Бретшнейдера и замѣчаніями профессора, чл. сотр. А. М. Позднѣва. — Санктпетербургъ, Тип. Имп. Акад. Наукъ, 1892, in-8, pp. ix-238, carte.

Voir col. 1352/3.

— Travels in Siberia: including Excursions Northwards, down the Obi, to the Polar Circle, and Southwards to the Chinese Frontier by Adolph Erman, translated from

(MONGOLIE : VOYAGES.)

- the German, by William Desborough Cooley. London, Longman, 1848, 2 vol. in-8.
- Philadelphia, 1850, 2 vol.
- Notice par S. W. Williams : *Chin. Rep.*, XX, pp. 18/40.
- **Замѣтки на пути изъ Кяхты въ Ургу въ 1850 году.** — Члена-Сотрудника В. Гаупта. (*Записки Soc. Géog. d'Irkoutsk*, V, 1858, pp. 1/100.)
- ∴
- **Oriental and Western Siberia : a Narrative of Seven Years' Explorations and Adventures in Siberia, Mongolia, the Kirghis Steppes, Chinese Tartary, and Part of Central Asia.** By Thomas Witlam Atkinson. With a Map and Numerous Illustrations. London, Hurst and Blackett, 1858, gr. in-8, pp. xi-611.
- *Travels in Central Asia.* (*Colburn's New Monthly Mag.*, Vol. 112, 1858, pp. 85/94.)
- Sur T. W. Atkinson, *Oriental and Western Siberia.*
- **Travels in the Regions of the Upper and Lower Amoor and the Russian Acquisitions on the Confines of India China.** With adventures among the Mountain Kirghis ; and the Manjours, Manyars, Toungouz, Touzemtz, Goldi, and Gelyaks : the hunting and pastoral Tribes. By Thomas Witlam Atkinson, F. R. G. S., F. G. S. Author of « Oriental and Western Siberia ». With a Map and Numerous Illustrations. London, Hurst & Blackett, 1860, gr. in-8, pp. xiii-553.
- *Voyage sur les frontières Russo-Chinoises et dans les steppes de l'Asie centrale*, par Thomas Witlam Atkinson. 1848-1854. Traduction inédite. (*Tour du Monde*, I, 1863, pp. 337/384.)
- Extrait et traduit par F. de Lanoye.
- *La Siberia oriental y occidental, y la Tartaria China*, por Tomas Witlam Atkinson. (N. Fernandez Cuesta, *Nuevo Viajero Universal*, II, Madrid, 1860, pp. 3/68.)
- **Recollections of Tartar Steppes and their Inhabitants.** By Mrs. Atkinson. London, Murray, 1863, in-8.
- ∴
- A. Michle. *The Siberian Overland Route.* [Voir col. 2126.]
- **Voyage dans la Sibérie orientale**, notes extraites de la correspondance d'une artiste (Mlle. Lise Cristiani). 1849-1853. — Texte et dessins inédits. (*Tour du Monde*, 1863, I, pp. 385/400.)
- Extrait par F. de Lanoye.
- **Route from Pekin to St. Petersburg, viâ Mongolia.** By Charles Mitchell Grant, Esq. (*Proc. Roy. Geog. Soc.*, VII, 1863, pp. 27/35.)
- **A Visit to the Agricultural Mongols.** By the Rev. Joseph Edkins. (*Jour. N. C. B.*
- R. A. S.*, N. S., No. II, Dec. 1865, pp. 99 à 111.)
- **Поѣздка отъ города Урги на рѣку Ононъ.** — Я. Шиммаревъ. (*Записки Soc. Géog. d'Irkoutsk*, VIII, 1865, pp. 138/148.)
- **Das Amur-Gebiet und seine Bedeutung.** — *Reisen in Theilen der Mongolei, den angrenzenden Gegenden Ostsibiriens, am Amur und seinen Nebenflüssen.* — Nach den neuesten Berichten, vornehmlich nach Aufzeichnungen von A. Michie, G. Radde, R. Maack u. A. Herausgegeben von Dr. Richard Andree. Mit 80 in den Text gedruckten Abbildungen, vier Tonbildern, sowie einer Karte des asiatischen Russlands und den angrenzenden Theilen von Inner-Asien. — Leipzig. Verlag von Otto Spamer. — 1867, in-8, pp. xii-268.
- Dans : *Malerische Festerunden.* — *Asien*, III. Leipzig, Otto Spamer, 1867.
- William's Journeys in North China, 1870. [Voir col. 2129 et 2132.]
- **A Month in Mongolia.** By Edward H. Parker Esq., of H. B. M.'s Legation at Peking. (*The Phoenix*, I, 1870/71, pp. 51 à 53, 71/74, 95/9 ; II, pp. 113/115, 120/122.)
- **A Trip to Kalgan in the autumn of 1868,** by R. Swinhoe. (*Proc. Roy. Geog. Soc.* — Réimp. dans *The Cycle*, 14 May 1870.)
- *Viaggio attraverso la Russia e la Mongolia*, di Lorenzo Inselvini. (*Bol. Soc. Geog. ital.*, VI, 1871, pp. 86/100.)
- * **Overland through Asia.** Pictures of Siberian, Chinese, and Tartar life. Travels and Adventures in Kamchatka, Siberia, China, Mongolia, Chinese Tartary, and European Russia, with full accounts of the Siberian Exiles, their treatment, condition, and mode of life, a description of the Amoor River, and the Siberian Shores of the Frozen Ocean. By Thomas W. Knox, Author of « Camp Fire and Cotton Field ». In-8, pp. 608.
- Cité dans Trübner's *Record*, No. 75, Oct. 31, 1871. — Voir col. 2135.
- **Through Mongolia** (T. W. Knox). (*Galaxy*, VI, p. 160.)
- **Narrative of a Journey through Western Mongolia, July 1872 to January 1873.** By Ney Elias, Jun., Medallist R. G. S. [Read, May 12th, 1873.] (*Jour. Roy. Geog. Soc.*, Vol. XLIII, 1873, pp. 108/156.) With a Map.
- *On a Journey through Western Mongolia.* By Mr. Ney Elias. [Abstract.] (*Proc. Roy. Geog. Soc.*, XVII, 1873, pp. 184/192.)
- * **Ney Elias.** — *Journey through Western Mongolia.* (Illustrated Travels, ed. by

- Bates, Vol. V, 1873, Part LVII, pp. 257/261.)
 — *Ocean Highways*, June 1873, pp. 126/8.
 — Viaggi di Ney Elias in China e Mongolia. (*Cosmos* di Guido Cora, 1873, VI, pp. 253/6.)
 — Mr. Ney Elias. Nécrologie. (*Nature*, LVI, 1897, pp. 228/229.)
 — Mr. Ney Elias, C. I. E. (*East Asia*, 2, Oct. 1897, pp. 81/2, port.)
 — Henri Cordier, *Etudes Chinoises*, 1896-1898, pp. 21/22.
 Ney Elias, † à Londres, 31 mai 1897.
 — Obituary by J. W. McCrindle. (*Scott. Geog. Mag.*, Feb. 1898.)

PADERIN.

- О Каракорумъ и о другихъ развалинахъ близъ Орхона. — И. Падеринъ. (*Извѣстiя Имп. Русс. Геог. Общ.*, 1873, IX, pp. 355/360.)
 — Routes of Travel from Urga to Uliassutai. Report of M. Paderin, Secretary to the Russian Consulate at Urga. Translated from the « Journal de St. Pétersbourg », of Jan. 16th, 1874. (*Shanghai Budget*, May 23, 1874.)
 — Visit of Mr. F. Paderin to the Site of Karakorum. By H. Yule. With a Map. (*The Geographical Magazine*, July 1st, 1874, pp. 137/139.)

∴

- Recent Russian Explorations in Western Mongolia :
 I. Sosnovski and Miroshnichenko on the Upper Irtysh, 1872-1873.
 — II. Matusovski's journey into the Ektag-Altai. — III. A Russian caravan Journey to Kobdo, Uliassutai, and Barkul. — Sketch Map. (*The Geographical Magazine*, July, 1875, pp. 196 à 200.)
 — * Notes of a Journey outside the Great Wall of China. Abstract of a paper read before the Royal Geographical Society, February 9th 1874. By S. W. Bushell, B.S.C., M.D., London University Scholar; Physician to H. B. M. Legation, Peking. London : Printed by William Clowes, 1874.
 Notice : *Chin. Rec.*, V, pp. 171/2.
 Un abrégé de ces notes a paru dans les *Proc. Roy. Geog. Soc.*, Vol. XVIII, No. II, 1874, pp. 149/168. — Voir col. 2138.
 — Notes from the Journal of a trip into Mongolia. By L. N. W. [heeler.] (*Chin. Rec.*, IV, Feb. 1872, pp. 231/234.)
 — * Neue Reisen in der Mongolei. (*Ausland*, 1873, No. 42, pp. 831/834 ; 43, pp. 848 à 850.)

N. M. PRJEVALSKY.

- Voir ASIE CENTRALE.
 — МОНГОЛІЯ и страна ТАНГУТОВЪ. Par le Capitaine d'Etat-major N. Prjevalsky. St. Pétersbourg, gr. in-8.
Извѣстiя И. Р. Г. О., Vol. VII, 1871, pp. 139 à 149, 277/283 ; VIII, pp. 159/179, 263/264.
 — Mongolia, the Tangut Country, and the Solitudes of Northern Tibet, being a Narrative of Three Years' Travel in Eastern High Asia. By Lieut.-Colonel N. Prjevalsky, of the Russian Staff Corps : Mem. of the Imp. Russ. Geog. Soc. Translated by E. Delmar Morgan, F. R. G. S. With
 (MONGOLIE : VOYAGES : PADERIN. — PRJEVALSKY.)

Introduction and Notes by Colonel Henry Yule, C. B. Late of the Royal Engineers (Bengal). With Maps and Illustrations. London : Sampson Low, 1876, 2 vol. in-8, pp. L + 1 f. n. ch. + pp. 287, XII-320.

- Pub. à liv. 2. 2/-.
 Notice : *Nature*, XIV, 1876, pp. 3/5.
 — Viaggi di N. Prjevalski nella Mongolia. (*Bol. Soc. Geog. Ital.*, 1876, pp. 522/526.)

— Voyage en Mongolie et au pays des Tangoutes. Par M. le Lieut. Col. de Prjéwalski. 1870-1873. — Extraits d'une trad. inédite. (*Tour du Monde*, 1877, II, pp. 161/192, 193/208.)

Abrégé de la trad. de M. du Laurens par H. Cahun.

— Reisen in der Mongolei, im Gebiet der Tanguten und den Wüsten Nordtibets in den Jahren 1870 bis 1873 von N. v. Prschewalski... Autorisirte Ausgabe für Deutschland. Aus dem Russischen und mit Anmerkungen versehen von Albin Kohn. Mit 22 Illustrationen und einer Karte. Jena, Hermann Costenoble, 1877, in-8, pp. xl à 538.

— Prschewalski's Reise nach Hoch-Tibet 1872. Nach dem Russischen von Albin Kohn. (*Globus*, XXXII, 1877, pp. 357/343, 353/9.)

— Capt. Prjevalski. Physico-geographical sketch of the country between lake Dalai-Nor in Mongolia, and the northern boundaries of the Chinese Province of Kansu. (*Ocean Highways*, Nov. 1872, pp. 250/2.)

D'après les *Javiciya* de la Soc. de Géog. de Russie, Juillet 1872.

— On Captain Prshewalsky's Explorations in Mongolia and Northern Tibet, 1870-73. By Ney Elias, Gold Medallist R. G. S. (*Proc. Roy. Geog. Soc.*, Vol. XVIII, No. I, pp. 76/87, 1874.)

— Captain Prshewalski's Travels in Mongolia. (*The Geographical Magazine*, April 1874, pp. 5/7.)

— Die südöstliche Mongolei vom Dalei-noor bis nach Alä-schan. Physikalisch-naturhistorische Skizzen aus den Reisenotizen des Generalstabs-Kapitän N. Prshewalski. Von J. Spörer. (Petermann, *Mith.*, 1873, pp. 84/95.)

— Weitere Nachrichten vom K. Russ. Generalstabs-Kapitän Prshewalski in der südlichen Mongolei, Vordringen gegen Kukunoor. (*Ibid.*, Notice, pp. 270/271.)

— *Das Ausland*, 1874, Nos. 11, 12, 13 et 14.

— N. M. Prshewalski's Reise durch Kukunoor und das nördliche Tibet bis zum Oberlauf des Jang-tse-kiang, September 1872 bis Juni 1873. (Petermann, *Mith.*, 1874, pp. 41/49.)

— Geographische, magnetische und hypsometrische Beobachtungen, angestellt von Kapitän Prjevalsky auf seinen Reisen in Central-Asien während der Jahre 1870 bis 1873. Bearbeitet von H. Fritsche. (*Ibid.*, pp. 206/207.)

Voir également : *Verhand. d. Ges. f. Erdk. zu Berlin*, 1874, No. 4, pp. 126/131. — Voir col. 377/8.

— Die Mongolen. (*Zeit. f. Ethn.*, Berlin, 1875, Bd. VII, pp. 353/381.)

Ext. de la trad. all. par F. von Stein de l'ouv. de Prjevalsky sur la Mongolie et le Pays de Tangout.

— Третье Путешествіе въ Центральной Азіи. — Изъ Зайсана черезъ Хами въ Тибетъ и на верховья Желтой Рѣки. Н. М. Пржевальскаго. — Съ 2 картами, 108 рисунками

(MONGOLIE : VOYAGES : N. M. PRJEVALSKY.)

- и 10 политипажамъ въ текстѣ. — Изданіе Императорскаго Русскаго Географическаго Общества на Высочайше дарованныя средства. — С.-Пет., Тип. В. С. Балашева, ... 1883, gr. in-8, pp. iv-ii-473 + 1 f. n. ch.
- Notices : *Nature*, XXIX, 1883/4, pp. 593/4. — *Вѣстникъ Европы*, 1888, No. 8, pp. 866/870. — *Историч. Вѣстникъ*, 1883, No. 11, pp. 437/9. — *Журн. Минист. Народн. Просвѣщ.*, 1884, No. 4, pp. 316/351. (А. М. Позднинева.) — *Отечест. Записки*, 1883, No. 9, pp. 59/63. — *Восточное Обозрѣніе*, 1883, Nos. 41 et 6; 1884, No. 11.
- Untersuchung der von Herrn N. von Przewalski auf seiner zweiten Tibet-Reise 1879-80 geschöpften Wasserproben. Von Prof. Dr. Carl Schmidt in Dorpat. (*Bul. Ac. I. Sc. St. Pé.*, XXVIII, 1883, col. 1/15.)
- Il terzo viaggio di Przewalski. Relazione del prof. F. Guidi. (Con carta.) (*Bol. Soc. Geog. ital.*, 1884, pp. 138/155.)
- Reisen in Tibet und am oberen Lauf des Gelben Flusses in den Jahren 1879 bis 1880 von N. von Przewalski, Oberst im Russischen Generalstab. Aus dem Russischen frei in das Deutsche übertragen und mit Anmerkungen versehen von Stein Nordheim. Mit zahlreichen Illustrationen und einer Karte in Farbendruck. — Jena, Hermann Costenoble, 1884, in-8, pp. xiv-281.
- De Zaïssansk au Thibet et aux sources du Hoang-Ho (Fleuve Jaune), Troisième voyage de N. Prjévalsky en Asie centrale. 1879-1880 (*Tour du Monde*, 1887, I, pp. 1/80; II, pp. 209/240.)
- Condensé par J. Riel, sur la traduction de M^{me} Jardetsky.
- Prjévalsky's Explorations in Central Asia. (*Nature*, XXXIII, 1885/6, pp. 283/4.)
- Четвертое Путешествіе въ Центральной Азій. — Отъ Кяхты на Истоки Желтой Рѣки, изслѣдованіе Сѣверной Окраины Тибета и путь черезъ Лобъ-норъ по бассейну Тарима. Н. М. Пржевальскаго — Съ 3 картами, 29 фототипіями и 3 политипажамъ. — Изданіе Императорскаго Русскаго Географическаго Общества. — С.-Пет., Тип. В. С. Балашева, 1888, gr. in-8, pp. iii-536 + 1 f. n. ch.
- Notice : *Nature*, XXXIX, 1888/9, pp. 121/3, par P. K.
- Метеорологическія наблюденія Н. М. Пржевальскаго. Обработалъ А. Й. Воейковъ... С.-Пет., Тип. И. Авад. Наука, 1895, gr. in-4, pp. iii-281 + 1 f. n. ch.
- Lettres de M. Prjévalsky. (*Soc. Roy. belge Géogr., Bull.*, 1885, pp. 71/76.)
- 1^{re} datée d'Ourgs, 7 Nov. 1883; 2^e de Tcheib-Sen à Han-Sou, 10 Mars 1884; 3^e dans le Tsaidam Oriental, 8 Août 1884. Extrait de l'*Invalide Russe*.
- Prjévalsky's last Journey. By Charles (MONGOLIE : VOYAGES : N. M. PRJEVALSKY.)
- Johnston. (*Imp. and Asiatic Quart. Review*, July 1894, pp. 133/140.)
- ..
- Bemerkungen zur Originalkarte der Reisen von Mantusowski und Pawlinow in der Westlichen Mongolei. (Mit Karte.) (Petermann, *Mith.*, 1873, p. 59.)
- Путешествіе Г. Фрииче по Монголіи. (*Извѣстія И. Р. Г. О.*, IX, 1873, Okt., No. 8, pp. 255/9.)
- *Verh. d. Ges. f. Erdk. zu Berlin*, 1873, No. 4, pp. 78/84.
- Herr Fritsche. — Ergebnisse einer Reise durch die östliche Mongolei. (*Verhand. Ges. Erdk. Berlin*, 1874, pp. 27/32.)
- * E. Hernandez y Fernandez. — Viaje à la Mongolia, aventuras de una familia española en las estepas de Asia central. Madrid, Murcia y Marti, 1874, 2 vol. in-8, pp. 128 et 124.
- Le Pays des Ortous (Mongolie). (*Missions Catholiques*, VII, 1875, pp. 276/8, 289/290, 300/302, 313/315, 326/327, 337/338, — avec une carte.)
- Relation du voyage des missionnaires belges, les PP. de Vos et Verlinden au commencement de 1874 chez les Ortous où ils se proposaient d'établir une mission. Voir col. 847 et 1217.
- G. N. ПОТАНИН.
- Gregor N. Potanin's journey through the Altai mountains. (*Geog. Mag.*, May, 1877, pp. 118/119.)
- Очерки сѣверо-западной Монголіи. — Результаты путешествія, исполненнаго въ 1876-1877 годахъ по порученію Императорскаго Русскаго Географическаго Общества членомъ-сотрудникомъ онаго Г. Н. Потанинымъ... С.-Петербургъ, 1881-1883, 4 vol. in-8.
- Выпускъ I.* Дневникъ путешествія и Матеріалы для Физической географіи и топографіи С. З. Монголіи. Съ картою и 4 таблицами рисунковъ. 1881, in-8, pp. xvi-425 + 1 f. n. ch.
- Выпускъ II.* Матеріалы этнографическіе съ 26-ю таблицами рисунковъ. 1881, in-8, 4 ff. n. ch. + pp. 181-87 + 1 f. n. ch.
- Deux autres vol. ont paru en 1883.
- Notice : *Nature*, XXIX, 1883/4, p. 501, par P. K.
- Предварительный отчетъ объ экспедиціи въ Ганьсу. Чл.-сотр. Г. Н. Потанина. (*Извѣстія Имп. Русс. Геог. Общ.*, XXIII, 1887, pp. 290/312.)
- Tirage à part, br. in-8, pp. 30.
- Разпросныя свѣдѣнія о странѣ между Наньшанемъ, Хангаемъ, Хами и Утайшанемъ. Чл.-сотр. Г. Н. Потанина. (*Ibid.*, pp. 519/571.)
- Tirage à part, br. in-8, pp. 50.
- Разпросныя свѣдѣнія о Восточномъ Тибетѣ. Чл.-сотр. Г. Н. Потанина. (*Ibid.*, pp. 481/519, 2 cartes.)
- Tirage à part, br. in-8, pp. 39, 2 cartes. — Voir col. 2147.
- (MONGOLIE : VOYAGES : DIVERS. — G. N. ПОТАНИН.)

— M. Potanin's Journeys in East Tibet and East Gobi. By P. A. K. (*Nature*, XXXVII, 1887/8, pp. 141/2.)

— Ярмарка изобретеньхъ роговъ въ Гуй-хуа-ченъ. — Г. Потанинъ. — (*Извѣстiя Soc. Géog. d'Irkoutsk*, XX, 4, 1889, pp. 16/19.)

— Тангутско-тибетская Окраина Китая и Центральная Монголія — Путешествіе Г. Н. Потанина 1884-1886 — Изданіе Императорскаго Русскаго Географическаго Общества. — С.-Пет., Тип. А. С. Суворина, 1893, 2 vol. in-4, pp. xviii-567-xviii + 1 f. n. ch., 3 cartes et 42 pl. photog., XII-437-XIX, photog.

— Г. Н. Потанинъ. — Очеркъ путешествія въ Сы-чуань и на восточную окраину Тибета въ 1892-1893 г. — С.-Пет., 1899, in-8, pp. 74, 2 cartes, photog.

Ext. des *Извѣстiя И. Р. Г. О.*, XXXV, 1899, No. 4, pp. 363/436. — Voir pages 57 et 64 les remarques de E. Bretschneider. — Voir col. 355.

— Potanin's letzte Reise in West-China und im osttibetanischen Grenzgebiete im Jahre 1893. Mit Anmerkungen von Dr. E. Bretschneider. (*Petermanns Mitt.*, XLVI, 1900, pp. 12/18, carte.) — Voir col. 2147.

— Voyages de M. Potanin en Tibet et en Mongolie. Par J. D. [eniker.] (*La Géographie*, 15 Mars 1900, pp. 238/239.)

PIEVTSOV.

Voir ASIE CENTRALE.

— Pévtsouf's Expedition in North-Western Mongolia. By E. Delmar Morgan. (*Proc. R. Geog. Soc.*, N. S., Vol. I, 1879, pp. 701/705.)

— Expédition du Colonel Pevtsouf dans le Nord-Ouest de la Mongolie par M. Millot. (*Bull. Soc. Géog. de l'Est*, II, 1880, pp. 267/271.)

Trad. des *Proc. R. Geog. Society*.

— Очеркъ путешествія по Монголіи и Сѣвернымъ Провинціямъ Внутренняго Китая — М. В. Пѣвцова... — Съ Картою Монголіи. — Омскъ. 1883. (*Записки западно-сибирскаго ошдѣла И. Р. Геог. Общ.* — Кн. V. Omsk, 1883, pp. iv-260.)

— Voyage en Mongolie et au Tibet. (*Rev. Brit.*, 1879, N. S., IV, pp. 43/70, 375/411.)

∴

— Die Wege von Ansi fan durch die Wüste Gobi nach Hami von Oberlieut. G. Kreitner. (*Petermann's Geogr. Mittheil.*, 1882, p. 416, avec une carte.)

Contient le voyage de M. Mandl en 1880 de Ansi fan à Hami.

— Through Siberia. By Henry Landsdell. With Illustrations and Maps. Second Edition. London, Sampson Low, 1882, 2 vol. in-8, pp. xxiv-376, pp. 377 à 811.

(MONGOLIE : VOYAGES : G. N. POTANIN. — PIEVTSOV.)

Trad. en allemand : Jena, Hermann Costenoble ; suédois : Stockholm, Albert Bonnier ; danois : Copenhague, O. H. Delbanc.

∴

— Voyages de Bruxelles en Mongolie. Voir col. 847.

— Une promenade à travers la Mongolie. Par M. Louis Roofthoof, des miss. ét. de Scheut-lez-Bruxelles. (*Miss. Cath.*, XV, 1883, pp. 2/5, 14/17, 26/30, 38/41, 50/53, 62/66.)

— Zeereis naar Ili, door Emile Indemans, Apostolisch Missionaris, en Verslag van de Ili-Missie, door Mgr. D. B. Van Koot. — Ten voordeele van de Mongoolsche Missiën uitgegeven door A. H. Potberg, R. K. PR. — Kerkelijk Goedgekeurd. — Utrecht, W. Anton Abels, 1890, br. in-8, pp. iv-79.

— Landreis naar Ili, door Emile Indemans, Apostolisch Missionaris. — Ten voordeele van de Mongoolsche Missiën uitgegeven door A. H. Potberg, R. K. PR. — Kerkelijk Goedgekeurd. — Utrecht, W. Anton Abels, 1891, br. in-8, pp. iv-140.

— A. Verwilghen. — A travers le Désert de Gobi. Relation du Voyage des quinze missionnaires expulsés du Vicariat des Ortos. (*Missions en Chine et au Congo*, 1901, XIII, pp. 73/6, 97/108, 121/131, 145/151.)

— Un Voyage en Mongolie Conférence faite à la Société Royale de Géographie d'Anvers le 15 février 1900 Par le Rév. M. Gueluy, recteur des Missions de Chine. (*Bull. Soc. Roy. Géogr. Anvers*, XXIV, 1900, pp. 214/230.)

— * Mongolie Sud-Ouest (Ortos). Lettre du P. Botty. Un voyage en barque chinoise sur le Fleuve Jaune. (*Missions en Chine*, XVII, 1905, pp. 272/275.)

Voir col. 847 et MISSIONS BELGES, col. 1214/7.

∴

— Kuei-hua ch'eng, Mongolia. (*N. C. Herald*, 1887, 29 April, p. 474 ; 20 May, p. 556.)

Fig. : G. W. C. — From the *Chinese Times*.

— Obrutschew's Reise von Peking nach Ordos. Von H. H. (*Globus*, LXV, 1894, No. 2, pp. 37/38.)

— Нѣсколько словъ о геологическомъ строеши Вост. Монголіи по линіи караваннаго путу отъ Кяхты до Калгана. — В. А. Обручевъ. — (*Извѣстiя Soc. Géog. d'Irkoutsk*, XXIV, 3 & 4, 1893, pp. 104/108.)

Voir col. 2153.

(MONGOLIE : VOYAGES : DIVERS.)

- M. Obrutcheff's Explorations in Mongolia. (*Geog. Journ.*, V, March 1895, pp. 260/5.)
- William Woodville Rockhill, 1894, voir ТИВЕТ.
- Краткій отчетъ о путешествіи Д. Клеменца по Монголіи за 1894 годъ. (*Bul. Ac. I. Sc. St. Pét.*, Oct. 1895, III, No. 3, pp. 261/274.)
- Замятка о потухшихъ вулканахъ въ Хангаѣ. — Д. А. Клеменца. — (*Извѣстія Soc. Géog. Irkoutsk*, XXVIII, 2, 1897, pp. 157/9.)
- Voyages de Dmitri Klementz en Mongolie occidentale de 1885 à 1887. (*Bul. Soc. Géog.*, Paris, 1899, pp. 308/329.)
- Reise an den oberen Orchon und zu den Ruinen von Karakorum. Von Hans Leder. (*Mitt. k. u. k. geog. Ges. Wien*, 1894, pp. 407/436.)
- Eine Sommerreise in der nördlichen Mongolei im Jahre 1892. Von Hans Leder. I. Von der Tola an den Orchon. (*Ibid.*, 1895, pp. 26/57.) — II. Vom Orchon an den Tuin-gol. — Auf dem Rückwege. (*Ibid.*, pp. 85/118.)
- Ueber alte Grabstätten in Sibirien und der Mongolei. Von Hans Leder. (*Mitt. Anth. Ges. Wien*, N. F. XV, 1895, pp. 9/16.)
- Отдѣльная экскурсія въ Восточную Монголію. (*Bul. Ac. I. Sc. St. Pét.*, IV, Janv. 1896, No. 1, pp. 41/51.)
- The Towns of Northern Mongolia. By Dr. Anatolius Markoff. (*Scottish Geog. Mag.*, XII, 1896, pp. 57/68.)
- Монголія и Монголы. — Результаты поѣздки въ Монголію, исполненной въ 1892-1893 гг. А. Позднѣвымъ. — Изданіе Императорскаго Русскаго Географическаго Общества. — С.-Пет., Тип. Имп. Акад. Наукъ, 1896-1898, 2 vol. gr. in-8, pp. xxx-696 + 1 f. n. ch., xxi-517.
- Notices : *Nature*, LV, 1896/7, pp. 608/4 ; LXIII, 1900/1, p. 608, par P. K. — *Geog. Journ.*, IX, 1897, pp. 441/3.
- * A two months trip into Mongolia. By Lieut. C. N. Buzzard. (*P. R. Artillery I.*, XXIV, 1897, pp. 49/59.)
- Note sur les résultats géographiques de la Mission accomplie au Tibet et en Mongolie en 1895-1896 par Charles Eudes Bonin. (*Bul. Soc. Géog.*, Paris, 1898, pp. 389/403.)
- Note sur le commerce de la Mongolie chinoise par Ning-hsia-fou (Kansou). Par Ch.-E. Bonin. (*Revue Coloniale*, VI, 1900, pp. 1168-1173.)
- Ein Religionsfest der Mongolen. Reiseerinnerungen von E. M. Köhler. (*Deutsche Rundschau f. Geog. u. Stat.*, XXII, 1899-1900, pp. 539/551.)
- Поѣздка въ юго-восточную Монголію. Н. И. Дамаскина и И. В. Палибина въ 1899 году. (*Извѣстія И. П. Г. О.*, XXXVI, 1900, No. 1, pp. 131/134.)
- И. В. Палибинъ. — Предварительный отчетъ о поѣздкѣ въ Восточную Монголію и застѣнные части Китая. (*Ibid.*, XXXVII, 1901, No. 1, pp. 1/57.)
- Voyage de M. Palibine dans la Mongolie orientale. Par le Dr. L. Laloy. (*La Géographie*, 15 Novembre 1901, pp. 367/369.)
- After Wild Sheep in the Altai and Mongolia by E. Demidoff Prince San Donato. With 82 illustrations a coloured frontispiece and map. London, Rowland Ward, 1900, in-8, pp. xii-324.
- Une expédition anglaise dans l'Altai. Par Ch. Babot. (*La Géographie*, 15 juillet 1901, pp. 55/6.)
- Voyage en Mongolie par M. le Baron de Batz. (*Tour du Monde*, 1901, pp. 493/528.)
- Ein Ritt durch die östliche Mongolei. Von Werner Schenk Freiherrn von Stauffenberg, Leutnant im k. b. 1. Schweren Rt.-Rgt. Mit 16 Bildern auf Tafel I-VIII. (*Jahresb. Geog. Ges. München*, 1901/2, pp. 1/40; *Ibid.*, pp. lvii/lix.)
- Mario Valli. — Attraverso la Mongolia. Note di viaggio. (*Nuova Antologia di Lettere*, Roma, 1902, C, pp. 491/508, 589/612; CI, pp. 41/72, ill.)
- Comte de Lesdain Attaché à la légation de France à Pékin — En Mongolie (15 juin-22 septembre 1902). Paris, Augustin Chalmel, 1903, pet. in-8 carré, pp. 201, ill.
- * My Life in Mongolia and Siberia. From the Great Wall of China to the Ural Mountains, by John, Bishop of Norwich. With Illustrations. London, Society for Promoting Christian Knowledge, 1903, pet. in-8, pp. 176.
- Journeys in Mongolia. By C. W. Campbell, C. M. G. (*Geograph. Journal*, Nov. 1903, pp. 485/521, Carte 1/2.000.000.)
- *China*. No. 1 (1904). — Report by Mr. C. W. Campbell, His Majesty's Consul at Wuchow, on a Journey in Mongolia. [With a Map.] Presented... January 1904. London. [Cd. 1874.] Price 10½ d., in-fol., pp. 43.
- *China*. No. 3 (1904). — Despatch from

- His Majesty's Minister at Peking, inclosing a Report by Mr. George J. Kidston on a Journey in Mongolia. — Presented to both Houses of Parliament... May 1904. London... [Cd. 1954.] Price 6 d., in-fol., pp. 26, fig.
- *China*. No. 4 (1904). — Map to accompany Despatch from His Majesty's Minister at Peking, inclosing a Report by Mr. George J. Kidston on a Journey in Mongolia. [« *China*. No. 3 (1904). »] Presented... June 1904, London... [Cd. 2096.] Price 6 d., in-fol.
- A Recent Journey in Mongolia. (*Geographical Journal*, XXIV, No. 4, Oct. 1904, pp. 479/80.)
Mr. George J. Kidston.
- En Mongolie : le Pays des Saïotes. Par Paul F. Chalon. (*Revue de Géog.*, T. LIV, 1904, pp. 99/107, 163/172, 199/206, 227/236.)
- Путевыя замѣтки объ Урянхайской Землѣ. — П. Крыловъ. — Съ Картами и профилями. — Санкт-Пет., 1903. (*Записки И. Р. Геог. О.*, XXXIV, No. 2), in-8, pp. 167.
- North-western Mongolia. (*Geogr. Journal*, XXIII, No. 5, May 1904, p. 684.)
D'après P. Krylov, Vol. XXXIV, Soc. imp. russe de Géog., *Mém.*
- Поѣздка въ Тункинскій край и на озеро Косоголь въ 1902 году. В. Л. Комарова. (*Извѣстия И. Р. Г. О.*, XLI, 1905, pp. 23/154.)
- Voyage de M. V. L. Komarov au Kossogol. Par le Dr. L. Laloy. (*La Géographie*, 15 Mai 1906, pp. 377/390.)
- P. K. KOZLOV.
- The Russian Tibet expedition, 1899-1901. By Captain P. K. Kozloff. (*Geographical Journal*, XIX, May 1902, pp. 576/598.)
- The scientific results of the russian expedition to Kham. — By Capt. P. Kozloff, St. Petersburg, Russia. (*Report Eighth Intern. Geographical Congress, United States*, 1904, pp. 737/740.)
- Монголія и Камъ. — Труды Экспедиціи Императорскаго Русскаго Географическаго Общества, совершенной въ 1899-1901 гг. подъ руководствомъ П. К. Козлова. — Изданіе Императорскаго Русскаго Географическаго Общества. Томъ I. Часть первая. С.-Пет., Типо-Лит. « Герольдъ », 1905, gr. in-8, pp. x-256.
- По Монголіи до Границъ Тибета. — Съ тремя картами, пятнадцатью фототипіями и двадцатью семью политпаками.
- (MONGOLIE : VOYAGES : DIVERS. — P. K. KOZLOV.)
- — — Томъ I. Часть вторая. *Ibid.*, 1906, gr. in-8, pp. x-257 à 734.
- Камъ и обратный путь. — Съ двумя картами, etc.
Notice : *Geog. Journ.*, Dec. 1906, p. 626.
- ∴
- On tramp among the Mongols. — Written for the « North-China Daily News ». By The Rev. John Hedley, F. R. G. S.
- Série d'articles commencée dans le *N. C. Herald.*, Aug. 10, 1906.
Tirage à part. — Notice : *Chin. Rec.*, June 1907, pp. 338/3, par G. M.
- A Visit to Kalgan and a Trip into Mongolia. By Rev. G. H. Bondfield. (*East of Asia*, Vol. 5, No. 2, June 1906, pp. 155/165; *ibid.*, Vol. 5, No. 3, Sept. 1906, pp. 209/218.)
- Le P. Damerval en Mongolie. (*Chine, Ceylan, Madagascar*, Déc. 1906, pp. 193/212.)
- LANGUE.¹
- Grammaire de la Langve des Tartares Monguls ou Mogols, traduite d'un Manuscrit Arabe [de la Bibliothèque de M. Gamin].
- Thévenot n'a publié qu'une page de cette grammaire. (*Recueil*, 1696, T. II, à la suite du Voyage des Hollandois à Pékin.)
- Voir Strahlenberg, Das Nord u. Oest. Th. v. Europa, *supra*, col. 2713, pour le plus ancien dictionnaire kalmouk : *Vocabularium Calmucko-Mungalicum*, pp. 137/156.
- T. S. Bayer. — Epistolae ad Menckenium de literis Tanguticis & Mogulicis. (*Acta Erud.*, 1731 & Sup., T. IX.)
- Elementa litteraturae brahmanicae tangvtanae mvngalicae. T. S. Bayer Regio montanus. (*Commentarii Ac. Scient. Imp. Petropolitanae*, III, 1732, pp. 389/422.)
- Elementa brahmanica, tangvtana, mvngalica. T. S. B. (*Ibid.*, IV, 1735, pp. 289 et seq.)
- I. J. SCHMIDT.
- Grammatik der Mongolischen Sprache ; verfasst von I. J. Schmidt, ... — Mit einer Tafel in Steindruck. — St. Petersburg, 1831, in-4, pp. xii-179.
- * Я. Шмидтъ. — Грамматика Монгольскаго языка. Перевелъ съ нѣмецкаго съ литографированнымъ чертежемъ. St. Pétersbourg, 1832, in-4, pp. vii-184.
- Traduction du précédent. — Zenker, 6935.
- Grammaire mongole. Par I. J. Schmidt. Traduite de l'Allemand et suivie d'Essais de Traduction Mongole. Par A. M. H. [ame-

1. Nous ne donnons dans ce chapitre que les ouvrages relatifs au mongol oriental = mongol proprement dit et au mongol occidental = kalmouk.

- lin.] Rennes 1870 ou MDCCCLXX [sic], in-8, pp. 176, autographié.
- Elementi della grammatica mongolica di Carlo Puini. Firenze, successori Le Monnier, 1878, in-8, pp. x-42.
- Extrait de la grammaire de Schmidt.
Pubblicazioni del R. Istituto di Studi superiori... in Firenze.
- Bericht ueber eine Inschrift aus der aeltesten Zeit der Mongolen-Herrschaft; von I. J. Schmidt... — Aus den *Mémoires de l'Académie Impériale des Sciences de St. Pétersbourg. VI^e Série. Sciences politiques, Histoire et Philologie, T. II*, besonders abgedruckt. — St. Petersburg... MDCCCXXXIII, pièce in-4.
- Монгольско-нѣмецко-россійскій словарь, съ присовокупленіемъ нѣмецкаго и русскаго алфавитныхъ списковъ составленный Я. Шмидтомъ,... Санкт Петербургъ, 1835, in-4, pp. viii-613 à 3 col. + 1 f. n. ch.
- Avec le titre allemand suivant :
- Mongolisch-deutsch-russisches Wörterbuch, nebst einem deutschen und einem russischen Wortregister von I. J. Schmidt,... Herausgegeben von der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften. — St. Petersburg, 1835.
- Подвиги исполненнаго заслугъ героя Богды Гессеръ Хана,... par I. J. Schmidt. St. Pétersbourg, 1836, in-4, pp. 191 + 1 f. n. c.
- Texte mongol.
- Die Thaten Bogda Gesser Chan's, des Vertilgers der Wurzel der zehn Übel in den zehn Gegenden. Eine ostasiatische Heldensage, aus dem Mongolischen übersetzt von I. J. Schmidt... 1839. St. Petersburg, bei W. Gräff. — Leipzig, bei Leopold Voss, in-8, pp. xiv + 1 f. n. c. + pp. 287.
- Cf. W. Schott. Ueber die Sage von Gesser-Chan. (*Mém. de l'Ac. des Sc. de Berlin*, Phil. hist. Cl., 1851, pp. 263/295.) Et B. Jülg, Ueber die griechische Heldensage im Widerscheine bei den Mongolen. (*Mém. de la Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner zu Würzburg*, 1868 [Leipzig, 1869, pp. 58/71].)
- Mongolensia.
- « Volume manuscrit contenant divers ouvrages traduits du Mongol en Russe. On y remarque entre autres des notices historiques par le Lama Mongol Tsortsii et surtout le poème héroïque où sont retracés, en sept chants, les hauts faits du *Destructeur des dix maux dans les dix mondes*, Bogda Gesser Khan. Le Tibet septentrional, la Chine occidentale et les pays voisins du Hoang ho supérieur sont le théâtre des actions de ce héros que la mythologie lamaïque a divinisé. Bergmann a donné plusieurs fragments de ce poème qui occupe le premier rang dans la littérature des Mongols et des Kalmouks et M. Schmidt en a récemment publié le texte à St. Pétersbourg. Ce manuscrit qui est d'une très belle écriture est en caractères slaves. » Ce ms. in-fol. a fait partie de la vente Klaproth, 2^e partie, No. 96 et il a été adjugé pour 162 fr.
- (MONGOLIE : LANGUE : I. J. SCHMIDT.)
- J. E. KOVALEVSKI.
- Краткая грамматика Монгольскаго книжнаго языка, составленная Осипомъ Ковалевскимъ... Казань, въ Унив. Типогр. 1835, in-8, pp. 197 + 2 ff. n. c. p. la table.
- Монгольская Хрестоматія, изданная... Проф. Осипомъ Ковалевскимъ... Казань, 1836-1837, 2 vol. in-8, pp. xvi-591 et 595.
- « An excellent work, with a full selection of reading exercises, and an equally excellent commentary to the same. » (Jülg, *J. R. As. Soc.*, Vol. XIV, p. 57.)
- Dictionnaire Mongol-Russe-Français, dédié à Sa Majesté l'Empereur de toutes les Russies, par Joseph Etienne Kovalevski, professeur ordinaire de la littérature mongole à l'Université impériale de Kasan... Kasan, Imprimerie de l'Université, 3 vol. in-4.
- Vol. I, 1844, pp. XIII-594. } Imprimés sur
Vol. II, 1846, pp. 595-1545. } deux colonnes.
Vol. III, 1849, pp. 1547-2690. }
Quaritch, Sept. 1872 (285), Liv. 12.
Notice : *Erman's Archiv*, VIII, 1850, pp. 651-655.
- ..
- * Robert Yuille. — Short Mongolian Grammar [en Mongol].
- « Xylography from the English mission press before Selenginsk beyond the Baikal, 1838. This book will always remain unique. » (B. Jülg, *J. R. As. Soc.*, Vol. XIV, p. 56.)
- * Alex. Попов. — Монгольская Хрестоматія. Kazan, 1836, 2 vol. in-8, pp. x-318, 1-199.
- « A work admirably adapted for beginners. By the same author in *Arithmetika na mongolskom jazyke*, Kasan, 1837. » (Jülg, *Ibid.*, p. 56.)
- * Alex. Попов. — Грамматика Калмыцкаго языка. Kazan, 1847, in-8, pp. ix-390.
- H. C. v. D. GABELENTZ.
- Einiges über mongolische Poesie. Von H. C. v. d. Gabelentz. (*Zeitschrift f. d. K. d. Morg.*,¹ 1. Bd., 1. Heft, 1837, pp. 20/37.)
- Versuch über eine alte mongolische Inschrift. Von H. C. v. d. Gabelentz. (*Ibid.*, 2. Bd., 1. Heft, 1838, pp. 1/21.)
- Nachtrag zur Erklärung der altmongolischen Inschrift. (*Ibid.*, 3. Bd., 2. Heft, 1840, pp. 225/227.)
- A Sketch of the Mongolian Language and Literature, [translated from the German of H. Conon von der Gabelentz. By the
1. Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes, herausgegeben von H. Ewald, C. v. d. Gabelentz, J. G. L. Kosegarten, Ch. Lassen, C. F. Neumann, E. Rödiger und F. Rückert. Ersten Bandes erstes Heft. Göttingen, 1837. Druck und Verlag der Dieterichschen Buchhandlung, in-8.

Editor]. (*Chin. & Jap. Rep.*, March 1864, pp. 398/400.)

— Parmi les manuscrits de la 2^e partie de la vente Klaproth se trouvait (No. 215, vendu fr. 200) un « précieux recueil contenant les travaux originaux et inédits de Jean Jéhrig, qui accompagna Pallas dans ses voyages en qualité d'interprète, et qui, pendant un séjour de dix années au milieu des hordes tartares, avait acquis une connaissance étendue des différents dialectes qui y sont en usage. Ces pièces rédigées de 1783 à 1793, soit à Irkutsk, soit à Kiakhta même, sont d'une exécution très soignée et accompagnées de caractères originaux. » Elles comprenaient :

Sur le miroir de la langue mongole. — Elémens de l'écriture et de la langue mongole et éleuthé, 2 parties. — Elémens de l'écriture et de la langue tibétaine. — Catalogue de manuscrits et de livres indiens, tibétains et mongols, recueillis chez les peuples de la frontière mongole. — Miroir des mots mongols logiquement disposés, rédigé la 56^e année de l'empereur (K'ian loung) par une commission composée de 4 Tibétains, 3 Mongols et 7 Chinois, traduits mot à mot en allemand. 2 part. in-fol., dem.-rel.

— * Nawrocki. — Courtes observations sur la différence entre les langues kalmouk et mongole [en russe]. (*Outcheniya Zapiski*, Université de Kasan, 1840, III, pp. 160 à 176.)

— * (Schergin.) — Recueil de maximes, prières, fables, contes, dictons, anecdotes, et dialogues, traduit du russe en mongol, avec un dictionnaire mongol-russe [en russe]. Kasan, 1841, in-8, pp. vi-327.

— Älteste Nachrichten von Mongolen und Tataren, historisch-kritische Abhandlung von W. Schott. Gelesen in der Königl. Akademie der Wissenschaften am 8. Mai 1845. Berlin bei Veit & Co. 1846, in-4.

— Das Zahlwort in der Tschudischen Sprachenclasse, wie auch im Türkischen, Tungusischen und Mongolischen. Eine in der Akademie der Wissenschaften am 17. Februar 1853 gelesene Abhandlung von Wilhelm Schott. Berlin, 1853, in-4, pp. 29 + 1 tab.

— * Грамматика Монгольско-Калмыцкаго языка. Сов. Алексѣя Бобровникова. Kazan, 1849, in-8, pp. xi-400.

Слѣдъ Отечества, 1850, Т. 3; Кн. 5, pp. 1-9. — 20-е присужд. Демидов. наградъ., pp. 159/176 (Ковалевскаго).

— * Alexis Bobrovnikov. — Dschangar. Narodnaja Kalmyckaja skazka. St. Pétersbourg, 1854, in-8, pp. 30.

Traduit en allemand par Franz von Erdmann : Kalmückischer Dschangar. Erzählung der Heldenthaten des erhabenen Bogdo-Chan Dschangar. (*Zeitschrift. d. D. Morg. Ges.*, Leipzig, 1857, Vol. XI, pp. 709/730.)

— Памятники Монгольскаго Квадратнаго Письма объясненные А. А. Бобровниковымъ съ дополненіями В. В. Григорьева. — С.-Пет., Тип. Имп. Ак. Наукъ, 1870, in-8, pp. 90.

— Grammatik der West-Mongolischen, das

(MONGOLIE : LANGUE : DIVERS.)

1st Oirad, oder Kalmückischen Sprache von H. A. Zwick. [1853], in-4, pp. a/d + 1/147 + 1 f. n. c., lith.

— Handbuch der Westmongolischen Sprache. Gesammelt und verdeutschte durch H. A. Zwick. [1853], in-4, pp. 481.

Les pages 1/400 sont lithog. — Les pages suiv. qui sont imprimées comprennent un *Deutsches Wort-Register zum West-Mongolischen Wörterbuch*.

— On the Mongolian Affinities of the Caucasians. By B. H. Hodgson, Esq. (*Jour. As. Soc. Bengal*, XXII, 1853, pp. 26/76.)

— An account of Sanscrit and Mongolian characters found in Chinese Books : By the Rev. Joseph Edkins, Shanghai. — Read before the Society, 24th January, 1855. (*Trans. China Br. R. As. Soc.*, Pt. V, Art. V, pp. 101/108.)

— Examples of Mongol and European common words. By the Rev. Joseph Edkins. (*The Phantaz*, II, March 1872, pp. 149/150.)

— The Mongol Language. By Joseph Edkins. (*China Review*, XIII, No. 3, pp. 605/606.)

— Ein kleiner Beitrag zur Mongolischen Palaeographie; von A. Schiefner. (*Bul. Cl. hist.-phil. Ac. Imp. Sc. St. Pé.*, XII, 1855, col. 286/8.)

— Die Wurzelsuffixe in den Ural-Altäischen Sprachen. Von dem Prof. Boller, in-8.

Pages 91-180, *Sitz.*, 27 nov. 1856, phil.-hist. Cl. k. Ak. Wiss. Wien.

— Die Übereinstimmung der Tempus- und Moduscharaktere in den Ural-Altäischen Sprachen von Prof. Boller... Wien, k. k. Hof- und Staatsdruckerei, 1857, in-8, pp. 43.

Aus dem Decemberhefte d. Jahrg. 1856 d. *Sitzb. d. phil.-hist. Cl. d. k. Ak. d. Wiss.* [XXII. Bd., S. 223.]

— Nachweis dass das Japanische zum Ural-Altäischen Stamme gehört. Von Prof. Boller. *Ibid.*, 1857, in-8, pp. 91.

Ibid. Jahrg. 1857 [XXIII. Bd., S. 393].

— Die Präfixe mit vocalischem und gutturalem Anlaute in den einsilbigen Sprachen von Prof. Dr. Anton Boller. *Ibid.*, 1869, in-8, pp. 491.

Ibid. Jahrg. 1869 [LXI. Bd., S. 445].

— * Die Pronominalsuffixe des Ural-Altäischen Verbuns (1858).

— * Parm. Smirnov. — *Kratkij russko-kalmyckij Slovar*. Kasan, 1857, in-8, pp. 127.

— * Altan Tobtschi. — Chronique mongole dans l'original, et traduction, avec l'addition du texte kalmouk de l'histoire de l'Ubaschi Chuntaidtschi et de sa guerre avec les Oirats. Traduit par le Lama Galsang Gombojew [Russe]. (VI^e Partie de *Arbeiten der Orientalischen Abth. d. Kais. Archaeologischen Ges.*, St. Pétersbourg, 1858, in-8, pp. xiv-234.)

(MONGOLIE : LANGUE : DIVERS.)

- * Ardschi Burdschi. — Mongolskaja powjest. Trad. du mongol en russe par le Lama Galsang Gombojew. St. Pétersbourg, 1858, in-4, pp. 19.
- * Schiddi-Kûr. — Sobranie Mongolskich skazok. Trad. du mongol en russe par le Lama Galsang Gombojew. St. Pétersbourg, 1865, in-8, pp. 102.

Extrait de la gazette ethnographique *Sbornik de la Soc. de Géog. russe*, 1865.

B. JÜLG.

- * B. Jülg. — Die Märchen des Siddhi Kûr. Kalmükisch. X. Erzählung. Wien, 1861, in-fol., pp. 6.

Spécimen.

- Die Märchen des Siddhi Kûr. — Kalmükischer Text mit deutscher Übersetzung und einem kalmükisch-deutschen Wörterbuch. Herausgegeben von B. Jülg. (Gedruckt mit Unterstützung der kaiserlichen Akademie der Wissenschaften in Wien.) Leipzig, 1866, F. A. Brockhaus, in-8, pp. xvi-223.

- * B. Jülg. — Kalmükische Märchen. Die Märchen des Siddhi Kûr oder Erzählungen eines verzauberten Todten. Ein Beitrag zur Sagenkunde auf buddhistischem Gebiete. Aus dem Kalmükischen übersetzt. Leipzig, 1866, in-8, pp. vi-69.

- Mongolische Märchen. — Erzählung aus der Sammlung Ardschi Bordschi. Ein Seitenstück zum Gottesgericht in Tristan und Isolde. — Mongolisch und Deutsch, nebst dem Bruchstück aus Tristan und Isolde, herausgegeben von B. Jülg. — Als Probe einer Gesamtausgabe von Ardschi Bordschi und den neun Nachtragserzählungen des Siddhi-Kûr. Innsbruck, Druck und Verlag der Wagner'schen Universitäts-Buchhandlung, 1867, in-8, pp. 37.

« This is the first Mongolian print out of Russia. » (Jülg.)

— *Allgem. Zeitung*, 1868, No. 243. — *Allgem. Liter. Zeitung*, 1867, No. 6. — *Götting. gel. Anzeiger*, 1867, No. 17. — *Heidelb. Jahr.*, 1866, No. 59. — *Lehmann Magazin*, 1867, No. 20. — *Lit. Centralblatt*, 1867, No. 35; 1868, No. 50. — *Wiener Zeitung*, 1867, No. 16. — *Revue critique*, 1867, No. 12; 1869, No. 37.

- Mongolische Märchen-Sammlung. — Die neun Märchen des Siddhi-Kûr nach der ausführlicheren Redaction und die Geschichte des Ardschi-Bordschi Chan. Mongolisch mit deutscher Uebersetzung und kritischen Anmerkungen herausgegeben von Bernhard Jülg. — (Mit Unterstützung der kaiserlichen Akademie der Wissenschaften in Wien.) Innsbruck, 1868, in-8, pp. xvi-256.

Mongol, avec trad. all. et notes critiques.

(MONGOLIE : LANGUE : B. JÜLG.)

- Mongolische Märchen. — Die neun Nachtrags-Erzählungen des Siddhi-Kûr und die Geschichte des Ardschi-Bordschi Chan. Eine Fortsetzung zu den « Kalmükischen Märchen ». Aus dem Mongolischen übersetzt mit Einleitung und Anmerkungen von Prof. Dr. Bernhard Jülg. Innsbruck, 1868, in-8, pp. xvi-132.

— W. Schott. — Über eine deutsche Übersetzung mongolischer Märchen. (*Sitz. k. preuss. Ak. Wiss. Berlin*, 1870, pp. 797/800.)

- On the present State of Mongolian Researches. By Prof. B. Jülg. In a letter to Robert N. Cust, Esq. Hon. Sec. R. A. S. (*Jour. R. As. Soc.*, N. S., Vol. XIV, 1882, pp. 42/65.)

Cette lettre datée d'Innsbruck, 24 juillet, 1881, contient une excellente bibliographie du sujet dans laquelle nous avons largement puisé.

- * Sagas from the Far East : or, Kalmouk and Mongolian Traditionary Tales. With historical preface and explanatory notes. By the Author of « Patrañas ; Household Stories from the Land of Hofer ». London, Griffith & Farran, 1873, in-8, pp. xx-420.

« Contains from page 1/324 a complete verbal, though now and then misunderstood, translation of the Siddhi-Kûr and Ardschi-Bordschi of the present writer. The author does not mention this on the title page, and from page V of the preface it might be naturally inferred that it was her own work. » (B. Jülg, *J. R. As. Soc.*, XIV, p. 59.)

CONST. GOLSTOUNSKY.

- Русско-Калмыцкій Словарь, составленный исправл. должностъ экстраординарнаго проф... Константиномъ Голстунскимъ. — С.-Пет., Тип. Имп. Ак. Наукъ. 1860, in-8, pp. iv-136.

- Монгольско-русскій Словарь, составленный Профессоромъ С. Петербургскаго Университета К. Θ. Голстунскимъ. — С. Петербургъ. 1895 г., 1894 г., 1893 г., pp. iv-268, 423, 491, autog.

- Дополненія къ Монгольско-русскому Словарю... С. Пет., 1896 г., pp. 89 autog.

- * К. Θ. Голстунскій. — Монгольско-русскій Словарь. Lithog. in St. Petersburg 1893-95, mit Ergänzungen von Golstunski und von Rudnev. 1901.

- * Const. Golstunskij. — Ubaschi-Chun Taidshijn tüdschi, narodnaja Kalmyckaja poema Dschangara i Sidditu Kûryjn-tüli, izdanyja na Kalmyckom jazykje. St. Pétersbourg, 1864, in-fol. oblong.

Autog. en Kalmouk.

- Монголо-Ойратскіе Законы 1640 года, Дополнительные Указы Гадань-хунь-тайджія и Законы, составленные для

(MONGOLIE : LANGUE : JÜLG. — GOLSTOUNSKY.)

- ВОЛЖСКИХЪ КАЛМЫКОВЪ ПРИ КАЛМЫЦКОМЪ ХАНѢ ДОНДУКЪ-ДАШИ. — Калмыцкій текстъ съ русскимъ переводомъ и примѣваніями. — ... Проф... К. О. Голстунскаго. — С.-Пет., Тип. Имп. Ак. Наукъ, 1880, in-8, pp. 16 + pp. 33 texte + pages 34-143 russe.
Texte kalmouk et trad. russe.
- Rapport sur deux médailles en cuivre jaune trouvées à Sourabaya, île de Java, dont les facsimiles lithographiques ont été envoyés à la Société par M. Netscher, de Batavia, par M. G. Pauthier, br. in-8, pp. 17.
Extrait No. 3 de l'année 1860 du *Journal Asiatique*.
- Observations sur l'Alphabet de Pa'-sse-pa, et sur la tentative de Khoubilai-khan, au XIII^e siècle de notre ère, pour transcrire la langue figurative des Chinois au moyen d'une écriture alphabétique par M. G. Pauthier. Paris, Imp. Impériale, 1862, br. in-8, pp. 47.
Extrait No. 1 de l'année 1862 du *Journal Asiatique* (V^e Sér., Vol. XIX, pp. 5 et seq.).
- On an ancient inscription in Chinese and Mongol, from a Stone Tablet at Shanghai: by Mr. A. Wylie, printer to the *London Missionary Society*, Shanghai. Read before the Society, May 21st, 1855. (*Trans. China Br. R. As. Soc.*, Part V, 1855, pp. 65/81.)
- Sur une inscription mongole en caractères Pa'-sse-pa, par M. A. Wylie. Br. in-8, pp. 11.
Jour. As. Extrait No. 4 (1862). — Vol. XIX, pp. 461/471.
Voir dans la *Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes* pour 1858 un article de M. Conon de la Gabelentz, Vol. II, p. 1.
- Tableau de la Grammaire Mongole, suivi de l'Élévation de Gengis-Khan et de la Lettre d'Arghoun Khan à Philippe-le-Bel par M. Léon Feer. Paris, ... 1866, in-4, ff. 8.
Autographie.
Ce tableau est, d'après l'avertissement, emprunté à la Grammaire de Schmidt.
- Волшебныя Монгольскія сказки, подобныя Арабскимъ тысячѣ одной ночи. Москва, 1866, in-12, pp. 72.
- Sur les mots Mongol, Mogul, Tatar, Tartar, voir *Notes and Queries on C. & J.*, Vol. I, pp. 57/58 by E. C. Bowra, pp. 58/59 by Grey Cowl; Vol. II, p. 16 by E. C. Bowra.
- A short vocabulary of the Mongolian Language in the Dialect chiefly used on the Northern Borders of China (By the Editor, N. B. Dennys). (*N. & Q. on C. & J.*, Vol. I, pp. 132/137.)
Cet article a été réimprimé sous forme de brochure in-32, pp. 21 :
— A Short Vocabulary of the Mongolian Language in the Dialect (MONGOLIE : LANGUE : DIVERS.)
- chiefly used on the Northern Borders of China. Reprinted from «Notes and Queries on China and Japan». By the Editor. Hong-kong. Printed at the «China Mail» Office, 1867.
- Translation and Remarks on an ancient Buddhist inscription at Keu-yung kwan, in North China, By A. Wylie. Br. in-8, pp. 31.
Ext. from the *Jour. of the R. As. Soc. of Great Britain and Ireland* for Dec. 1870.
Voir col. 683-4.
- Sentences, maximes et proverbes Mantchoux et Mongols accompagnés d'une traduction française, des alphabets et d'un vocabulaire de tous les mots contenus dans le texte de ces deux langues. Ouvrage destiné à servir d'introduction à l'étude comparative des langues tartares de l'Asie centrale par Louis Rochet. Paris, Maison-neuve [et] Ernest Leroux, 1875, in-8, pp. iv-166.
- Sur les écrivains turko-mongols du XVI^e siècle par Léon Cahun. (*Annuaire de la Soc. des Etudes Japonaises*, 1877, pp. 106 à 112.)
- * G. Bálint. — Párhuzam a magyar és mongol nyelv terén. Budapest, 1877, pet. in-8, pp. xxx-62.
— Mongolian Folk Lore. (*Dublin University Mag.*, LXXIII, p. 591.)
- * C. Puini. — Elementi della grammatica mongolica. 1878, in-8, pp. 40.
- Грамматика Монголо-Бурятскаго разговорнаго языка, составленная Протоіереемъ А. Орловымъ... — Изданіе Православнаго Миссіонерскаго Общества. — Казань, М. А. Гладышевой, 1878, in-8, pp. x-265-iv.
«The book of Orlov is distinguished by the solidity and soundness of the author. It abounds in good examples. Instead of the original Mongolian types, a Russian transcription is used. At all events, the grammar is much more thorough and rich in instructive matter than is the essay of Castrén.» (*Jal. J. R. As. Soc.*, Vol. XIV, pp. 62/3.)
Иркутскія епарх. вѣд., 1880, No. 29. — *Журн. Мин. Нар. Просв.*, 1879, No. 12, pp. 170/708 (А. Позднѣва).
- AL. POZDNIËV.
- Образцы народной литературы монгольскихъ племенъ. — Выпускъ первый. — Народныя пѣсни монголовъ собраны и изданы съ приложеніемъ примѣчаній о характерѣ народной пѣсенной поэзіи монгольскихъ племенъ, стихотворенійхъ литературныхъ и пріемахъ стихосложенія у монголовъ А. Позднѣвымъ. — С.-Пет., Тип. Имп. Ак. Наукъ, 1880, in-8, pp. vi-346 + 1 f. er.
Дрени. и Нов. Россія, 1881, No. 2, pp. 392/5 (И. Веселовскаго)
— *Иуса*, 1881, No. 34.
- (MONGOLIE : LANGUE : DIVERS. — AL. POZDNIËV.)

— * А. Позднѣвъ. — Калмыцкая хрестоматія. С.-П.:бургъ. 1892.

— * А. Позднѣвъ. — Лекціи по исторіи монгольской литературы. Lithog. St. Pétersbourg, I & II.

— Монгольская Хрестоматія для первоначальнаго преподаванія составленная А. Позднѣвымъ... — Съ предисловіемъ профессора Н. И. Веселовскаго. — С.-Пет., Тип. Имп. Ак. Наукъ, 1900, in-8.

No. 7 des Publications de la Faculté des Langues Orientales de l'Université imp. de St. Pétersbourg.

∴

— Mongol Alphabets. By G. D. (*China Review*, VII, p. 353.)

— Prince Roland Bonaparte. — Documents de l'époque mongole. Voir col. 683-684.

— Grammaire & Vocabulaire de la Langue mongole (Dialecte des Khalkas) par le Baron Vitale & le Comte de Sercey. — Péking, Imprimerie des Lazaristes au Pé-tang — 1897, pet. in-8, pp. viii-68.

Préf. du Comte de Sercey. — Sans caractères mongols.

— * N. A. Volashinov. — Русско-Монголо-Бурятскій Переводчикъ. — Спб., 1898, in-16.

— Das Schriftmongolische und die Urgamundart Phonetisch verglichen von G. J. Ramstedt. Helsingfors, Finnische Litteraturgesellschaft, 1902, in-8, pp. 55.

— Über die Konjugation des Khalkha-Mongolischen. — Akademische Abhandlung von G. J. Ramstedt, Mag. Phil. — Wird mit Genehmigung der Philosophischen Fakultät der Kaiserl. Alexander-Universität in Finnland zur öffentlichen Verteidigung den 15ten November 1902 10 Uhr Vorm. im hist.-phil. Auditorium

(MONGOLIE : LANGUE : POZDNIY. — DIVERS.)

vorgelegt. — Helsingfors, Druckerei der Finnischen Litteraturgesellschaft. 1902, in-8, pp. xv-119.

Notice par Robert Gauthiot, *Rev. Critique*, 4 mai 1903, pp. 346/7.

— * В. Л. Котвичъ. — Лекціи по грамматикѣ монгольскаго языка. Lithog. St. Pétersbourg, 1902.

— Калмыцкія Загадки и Пословицы. — Издавъ Вл. Котвичъ. — С. Пет., Тип. Имп. Ак. Наукъ, 1905, in-8, pp. x + 1 f. n. ch. + 110 + 1 f. n. ch. p. l. tab.

No. 16 des Publications de la Faculté des Langues orientales de l'Université imp. de St. Pétersbourg.

— Eléments de Grammaire mongole (dialecte Ordoss) par M. G. Soulié Membre de la Société asiatique. Paris, Imprimerie nationale, Ernest Leroux, éditeur, mccccm, in-8, pp. vii-87.

— Proben der mongolischen Umgangssprache. Von Wilhelm Grube. (*Wiener Zeitschrift. f. d. K. d. Morg.*, XVIII. Bd., 4. Heft, pp. 343/378; XIX. Bd., 1.-2. Heft, 1905, pp. 29/61.)

— А. Д. Рудневъ. — Лекціи по грамматикѣ монгольскаго письменнаго языка, читанныя въ 1903-1904 академическомъ году. — Выпускъ I. — (Съ картой и рисункомъ на одномъ листѣ.) — С.-Петер., 1905, in-8, pp. xi-96 lith.

No. 19 des Publications de la Faculté orientale de l'Université imp. de St. Pétersbourg.

Notice : *Bull. Ecole franç. Ext. Orient*, V, Nos. 3-4, Juill.-Déc. 1905, pp. 460/2. Par G. Cahen.

— Матеріалы къ изученію устной литературы Монгольскихъ племенъ. — Ц. Жамцарановъ. (*Записки Вост. Ошдѣленія И. Р. Архив. Общ.*, XVII, No. 4, 1907, pp. 0109/0128.)

— Voir au chapitre RELIGION, les *Annales de la Propagation de la Foi*, etc., ainsi que les *Biographies des Missionnaires*.

(MONGOLIE : LANGUE : DIVERS.)

with
south road

II. — TIEN CHAN PE LOU. — TIEN CHAN NAN LOU.¹

— **西域水道記** *Si yu chou tao ki*. Mémoire sur les Cours d'eau de l'Asie centrale. Par Siu Song, surnommé Sing-po. Avec préfaces de Teng T'ing-tcheng, non datée, et de Long Wan-yu (1825). Texte et cartes. — Bib. nat., 1868. — Cité par Hirth, *Nachwort zur Inschrift des Tonjukuk* (St. Pétersbourg, 1892). [Col. 2735.] — Voir Ouspensky, col. 2828, et Himly, col. 2850.

— **西域聞見錄** *Si yu wen kien lou*. Mémoires sur l'Asie centrale.

Bib. nat. 1830-1831. — A été écrit en 1777 par Tch'ouen-yuen, alors âgé de 71 ans, ce qui a fait dire à Wylie (*Notes*, p. 52) que l'auteur de ce livre s'appelait *T'chi-che-i* = 71. (Chavannes, *Rev. Critique*, 5 nov. 1890, p. 344). A été analysé par M. Guélny (*Description de la Chine occidentale*, Louvain, 1887) et par M. Ch. Denby (*The Chinese Conquest of Songaria*, *Jour. Peking Or. Soc.*, III, pp. 159-181) [Chavannes, *ibid.*]. — Voir Bitchourin, col. 2805.

— Carte de la Dzoungarie dressée par le Suédois Renat pendant sa captivité chez les Kalmouks de 1716-1733 — Edition de la Société impériale russe de Géographie. — St. Pétersbourg, Trenké & Fusnot, 1881, gr. in-4, pp. 43.

Jean-Gustave Renat, sergent à l'artillerie suédoise fut fait prisonnier par les Russes à Pultava; sa carte a été trouvée par M. A. Strindberg à la Bibliothèque royale de Linköping dans l'éte de 1879.

— Relation de la Grande Tartarie... 1737. [Voir col. 2715.]

— Beschreibung des altaischen Gebürges aus dem chinesischen Buche : *Daizyn-itun Dschi*, übersetzt durch den 1759 zu Petersburg bey der Akademie verstorbenen, aus Nertschinsk gebürtigen Translateur Rossochin. (*Neue Nordische Beyträge*, 1. Bd., 2. St., pp. 223/230.)

— A Description of Little Bukharia, or the Kingdom of Kashgar. (*Astley's Coll.*, Vol. IV, pp. 526 et seq.)

— Position des principaux lieux du royaume des Eleuths. (*Mém. conc. les Chinois*, I, pp. 399/400.)

1. Quoique nous ayons étendu ce chapitre vers l'O. en dehors des 天山, nous renvoyons pour une bibliographie plus complète, en dehors de ce que nous donnons, aux bibliographies citées plus loin de Lansdell et de Curzon et surtout à :

— Recueil du Turkestan comprenant des livres et des articles sur l'Asie centrale en général et le (*sic*) province du Turkestan en particulier. Composé sous les auspices du général gouverneur du Turkestan K. P. von Kaufmann par V. J. Méjow. — Tomes 1-150. L'indicateur systématique et alphabétique. — St. Pétersbourg. — 1878, gr. in-8, pp. viii-184.

V. E. Méjow est † 1894. — Cf. H. Cordier, *T'oung Pao*, V, 1894, pp. 287/8.

(DIVERS.)

— Notices du Royaume de Ha-Mi. (*Ibid.*, V, pp. 486 et seq.) Par le P. Cibot.

— Introduction à la connoissance des peuples qui ont été ou qui sont actuellement tributaires de la Chine. [Par M. Amiot.] (*Ibid.*, XIV, pp. 1/238.)

Cet écrit est tiré d'un ouvrage composé par ordre de l'empereur Kang-hi, d'après les nombreux Mémoires qu'il avoit fait rassembler, & achevé sur la fin de l'an 1696. C'est une Topographie historique des pays qui se sont reconnus feudataires de l'Empereur de Chine... »

— Recueil de suppliques, lettres de créance, et autres pièces, adressées à l'Empereur de Chine, envoyées du pays des Hœi-hœi, des Si-fan, &c. Traduites en François, avec des Remarques, par M. Amyot, Missionnaire à Peking. (*Ibid.*, pp. 239/308.)

Cette pièce sert, en quelque façon, de preuves justificatives à la précédente; elle est due également au P. Amiot.

— Accounts of independent Tatory. (*General Collection of Voyages and Travels*, by John Pinkerton, London, 1811, IX, pp. 320/385.)

— * Обзорѣніе Зюнгариі. — С. Липовцовъ. (*Сибирск. Вѣстникъ*. 1821, Ч. 13, pp. 89/110, 113/148; Ч. 14, pp. 193/208; Ч. 16, pp. 360/383.)

Mejow, 2963.

∴

— Histoire de la ville de Khotan, tirée des Annales de la Chine et traduite du chinois; Suivie de Recherches sur la substance minérale appelée par les Chinois *Pierre de lu*, et sur le *Jaspe* des Anciens, par M. Abel-Rémusat. A Paris, de l'imprimerie de Doublet,... 1820, in-8, pp. xvi-239 et une note.

Pub. à 5 fr. — Pap. vél. 7 fr. 50.

Notices : Silvestre de Sacy, *Journ. des Savans*, septembre 1820, pp. 526/534. — Klaproth, *Mém. rel. à l'Asie*, II, pp. 281/300.

— Mémoires sur plusieurs questions relatives à la géographie de l'Asie centrale, par M. Abel-Rémusat. A Paris, de l'Imprimerie royale. 1825, in-4, pp. 130.

Contient : Recherches sur la ville de Kara-Korum, avec des éclaircissemens sur plusieurs points obscurs de l'histoire et de la géographie de la Tartarie pendant le moyen âge, pp. 1/58.

— Remarques sur l'extension de l'empire chinois du côté de l'occident, pp. 59/129. — Table. — Voir HOLIN, col. 2763/4.

— Lettre à M. L. Cordier, Membre de l'Académie des Sciences, sur l'existence de deux volcans brûlans dans la Tartarie centrale. (Abel Rémusat, *Mé. As.*, I, pp. 209 à 211.)

— Ta ouan (Fergana), voir Brosset, col. 2629.

— * О возмущеніяхъ бывшихъ въ Джунгаріи

(DIVERS.)

и Малой Бухарии. (Перев. съ кит. изъ книги назыв. *Си-юй-вэй-дзянь-лу*, т. е. Записки о землях лежащихъ близъ зап. границы Китая.) (*Сибирск. Вѣстникъ*, 1823, Ч. 3, pp. 101/122; Ч. 4, pp. 123/130.)

Mejov, 2966.

∴

— Voyage à Khokand, entrepris en 1813 et 1814, par Philippe Nazarov, interprète au service du gouvernement russe. (*Mag. As.*, pub. par Klapproth, I, 1825, pp. 1/80.)

— Voyage de Boukhtarminsk à Gouldja ou Пи, Capitale de la Dzungarie Chinoise. Entrepris en 1811 par M. Poutimstev, interprète du gouvernement russe. (*Ibid.*, pp. 173/229.)

— Notice sur les Amazones de l'Asie Centrale. (*Ibid.*, pp. 230/5.)

— Voyage dans l'Asie Centrale par Mir F'zzetullah, en 1812. (*Ibid.*, II, 1826, pp. 1/51, 161/186.)

— Relation des troubles de la Dzungarie et de la petite Boukharie; traduite du Chinois. (*Ibid.*, pp. 187/208.)

∴

— Описание Чжунгарии и восточнаго Туркестана въ древнемъ и нынѣшнемъ состоянii. Переведено съ Китайскаго Монахомъ Иакинѣомъ. St. Pétersbourg, 1829, in-8, pp. xlv+270 + 1 f. n. c.

L'ouvrage est en deux parties, mais la pagination se suit; grav. col. de costumes.

C'est la traduction de l'ouvrage chinois *Si yu wen kien lou* 西域聞見錄. — Voir *supra*, col. 2803.

— Pater Hyacinth's Beschreibung der Djungarei und des östlichen Turkestan. Von W. Schott. (*Erman, Archiv für wiss. Kunde v. Russl.*, I. Bd., 1841, pp. 164/177.)

— *Chin. Repository*, I, pp. 170/179.

— Memoir on the U'sbeck State of Kokan, properly called Khokend, (the Ancient Ferghana) in Central Asia. By W. H. Wathen, Esq. Persian Sec. to the Bombay Government, &c. (*Jour. As. Soc. Bengal*, III, No. 32, Aug. 1834.)

— Memoir on Chinese Tartary and Khoten. By W. H. Wathen, Esq., Persian Secretary to the Bombay Government. (*Ibid.*, IV, No. 48, Dec. 1835, pp. 653/664. — Réimp. *Chin. Rep.*, XII, pp. 225/235, et *Chin. & Jap. Rep.*, Aug. 1865, pp. 380/8.)

— Carte de l'Asie centrale, dressée d'après des cartes levées par ordre de l'empereur

(DIVERS.)

Khian-loung, par les missionnaires de Pékin et d'après un grand nombre de notions extraites et traduites de livres chinois, Paris, 1835, 4 feuilles grand aigle.

«Elle représente les pays de l'Asie entre 25 et 52 degrés de lat. N. et entre 62 et 119 de longitude à l'est de Paris; elle jette un grand jour sur ces contrées peu connues. Depuis qu'il avait conçu le projet de cette carte, Klapproth n'avait pas cessé de comparer les renseignements que lui fournissaient les livres chinois avec ceux que les missionnaires avaient communiqués à d'Anville, et dont ce grand géographe avait fait usage pour les cartes qu'il a jointes à l'*Histoire de la Chine* de Duhalde. Par ce moyen il avait découvert la cause des erreurs de d'Anville, qui sont assez nombreuses pour les régions occidentales et voisines de l'Himalaïa. Il avait recueilli beaucoup de notes qui eussent fait la base d'un mémoire où il aurait exposé, discuté les motifs d'après lesquels il s'était décidé dans ses déterminations. Il a aussi donné: *Carte de la Mongolie, du pays des Mandchoux, de la Corée, et du Japon*. Paris, 1833.» (Eyrès, *Art. Klapproth, Bib. univ.*)

Voir Brucker, col. 2828.

— * Der Telezkische See und die Teleuten im östlichen Altai. (Mit 1 Karte u. 2 Ansichten.) St. Petersburg, 1838 (Eggers u. Co.), gr. in-8.

Engelmann.

— Beiträge zur Kenntniss des Russischen Reiches und der angrenzenden Länder Asiens... Auf Kosten der kaiserl. Akademie der Wissenschaften herausgegeben von K. E. v. Baer und Gr. v. Helmersen. St. Petersburg :

2. Bd. Nachrichten über Chiwa, Buchara, Chokand und den nord-westlichen Theil des Chinesischen Staates, gesammelt von dem Präsidenten der Asiatischen Grenz-Commission in Orenburg, General-Major Gens, bearbeitet und mit Anmerkungen versehen von Gr. v. Helmersen. Mit 1 Karte. 1839. In-8.

— Travels in the Himalayan Provinces of Hindustan and the Panjab; in Ladakh and Cashmir; in Peshawar, Kabul, Kunduz and Bokhara; by Mr. William Moorcroft and Mr. George Trebeck from 1819 to 1829. Prepared from the Press, from Original Journals and Correspondence by Horace Hayman Wilson, M. A., F. R. S. London, Murray, 1841, 2 vol. in-8.

— Asie centrale. Notice sur quelques contrées du Tibet et du Turkestan, sujets ou seulement tributaires de l'empire chinois, etc., par O. MacCarthy. (*Rev. de l'Orient*, II, 1843, pp. 124/134, 308/316.)

— Asie centrale. — Recherches sur les chaînes de montagnes et la climatologie comparée; Par A. de Humboldt. Paris, Gide, 1843, 3 vol. in-8, cartes et tableaux.

* Trad. en allemand par W. Mahlmann. Berlin, 1844, 2 vol. in-8.

— Asie centrale. — Recherches sur les chaînes de montagnes et la climatologie comparée, par le baron Alexandre de Circourt. (*Le Correspondant*, II, 1843, pp. 223/249.)

— P. de Tchihatcheff. — Sur une nouvelle édition de l'Asie centrale d'Alex. de Humboldt. (*Bul. Soc. Géolog.*, XXVII, 1870, p. 223.)

— Voyage scientifique dans l'Altai oriental et les parties adjacentes de la frontière de

(DIVERS.)

- Chine. Fait par ordre de S. M. l'Empereur de Russie par Pierre de Tchihatcheff, Gentilhomme de la Chambre de S. M. I. Membre de plusieurs Académies et Sociétés savantes. Paris, chez Gide, 1845, 2 parties en un vol., gr. in-4, pp. xiv + 2 ff. n. c. + pp. 466, et Atlas in-4 de 35 Pl.
- Bericht über Pierre de Tchihatcheff : *Voyage scientifique dans l'Altaï oriental fait par ordre de Sa Majesté l'Empereur de Russie*. Erstattet von K. C. von Leonhard. Aus den *Heidelberger Jahrbüchern der Literatur* mit Zusätzen besonders abgedruckt. — Heidelberg. Akademische Verlagsbuchhandlung von J. C. B. Mohr. 1846, in-8, pp. II-140.
- Ueber P. v. Tschichatschew's Beiträge zur geologischen Kenntniss des Altaï und seiner Umgebungen. Von A. Erman. (*Erman, Arch. f. wiss. Kunde v. Russl.*, V, 1847, pp. 333/352.)
- Eine Karawanenreise nach Kuldja. (Aus dem Stranstownatel po Susche i Morjam.) (*Erman, Ibid.*, III. Bd. 1843, pp. 704/725.)
- Notes on Mahomedan Tartary. (*N. C. Herald*, No. 72, 13 Dec. 1851 et seq. — Réimp. *Shae. Alm. for 1854 and Miscel.*, I.)
- Собрание свѣдѣній о народахъ, обитавшихъ въ средней Азии въ древнія времена. Въ трехъ частяхъ съ картою на трехъ большихъ листахъ, сочинение монаха Іакинѳа. St. Pétersbourg, 1851, 3 vol. in-8, pp. xxxiv-484, iv-179, v-273.
- Suivi de :
- Географическій указатель мѣстъ на картѣ къ исторіи древнихъ средне азіійскихъ народовъ. Сочинение Монаха Іакинѳа. St. Pétersbourg, 1851, in-8, pp. 115 et table pp. vii.
- C'est l'ouvrage le plus remarquable du P. Hyacinthe, ouvrage qui a valu à son auteur le prix Demidov à l'Académie des Sciences de St. Pétersbourg. L'auteur a traduit textuellement tout ce qui se trouve dans l'histoire officielle de la Chine concernant les peuples de l'Asie centrale et les relations qu'ils ont eues avec les Chinois pendant les dix siècles antérieurs au IX^e. Ce travail contient une foule de renseignements ethnographiques. Il est toutefois regrettable que l'auteur ait négligé de consulter d'autres ouvrages historiques chinois qui lui auraient permis de compléter ses recherches et qu'il ait arrêté son ouvrage au IX^e siècle.
- Das Reich Kokand in seinem heutigen Zustande. (*Erman, Arch. f. wiss. Kunde v. Russl.*, XI, 1852, pp. 580/607.)
- Der Balkasch-See und der Fluss Ili. (*Ibid.*, XVI. Bd., 1857, pp. 491/500.)
- Abstract of a Journal kept by Mr. Gardiner during his travels in Central Asia — with a Note and Introduction. — By M. P. Edgeworth, Esq., B. C. S. (*Jour. As. Soc. Bengal*, XXII, 1853, pp. 283/305.)

(DIVERS.)

SCHLAGINTWEIT.

- Journey across the Kuen-luen from Ladák to Khotan. By the Brothers Schlagintweit. Communicated by Col. W. H. Sykes, V. P. R. G. S., etc. (*Proc. Roy. Geog. Soc.*, I, 1857, pp. 273/277.)
- Despatch from Captain Henry Strachey, Gold Medallist R. G. S., respecting the fate of Adolphe Schlagintweit. Communicated by the Right Hon. Lord Stanley, M. P., F. R. G. S., Secretary of State for India. (*Ibid.*, III, 1859, pp. 144/146.)
- Results of a Scientific Mission to India and High Asia, undertaken between the years MDCCCLIV. and MDCCCLVIII., by order of the Court of Directors of the Honourable East-India Company, by Hermann, Adolph, and Robert de Schlagintweit, with an Atlas of Panoramas, Views and Maps. Leipzig, Brockhaus, [and] London, Trübner, MDCCCLXI-MDCCCLXVI, 4 vol. in-4.
- I. Astronomical and Magnetic Observations. — II. Hypsometry. — III. Route Book. — Glossary.
- Atlas. In-folio.
- * Reisen in Indien und Hochasien... Basirt auf die Resultate der wissenschaftlichen Mission von H., A. und R. von Schlagintweit ausgeführt in den Jahren 1854-1858. Leipzig, Jena, 1869-80, 4 vol. in-8.
- Observations on the Astronomical points determined by the Brothers Schlagintweit in Central Asia. By Capt. Golubief. (*Jour. As. Soc. Bengal*, 1866, Pt. 2, No. 1, pp. 46-50.)
- D'après le *Journal de la Soc. de Géog. de Pétersbourg*.
- Comparative, hypsometrical and physical Tableau of High Asia, the Andes, and the Alps. By Robert de Schlagintweit. (*Ibid.*, pp. 51/72.)
- H. von Schlagintweit. — Untersuchungen über die Salzseen im westlichen Tibet und in Turkistán, etc. I. Theil : Rúpchu und Pangkóng ; das Gebiet der Salzseen im westlichen Tibet. München, 1871, in-4, pp. 74.
- Topographische Skizze der Vegetationsgebiete Hochasiens. (Nebst Bericht über Anlage des Herbariums.) Von Hermann von Schlagintweit-Sakünlünski. (*Globus*, XXXI, 1877, pp. 122/5, 134/7.)
- Die Völker Ost-Turkistans. Von Emil Schlagintweit. (*Ibid.*, pp. 236/8, 251/4, 263/5.)
- Emil Schlagintweit. — Bericht über das Denkmal für Adolf Schlagintweit in Kaschgar. (*Sitz. philos.-philol. u. hist. Kl. k. B. Ak. Wiss. München*, 1890, Heft 3, pp. 457/472.)

(SCHLAGINTWEIT.)

- История и древности Восточной части Средней Азии отъ X до XIII вѣка. В. П. Васильевъ. (*Записки Археол. Общ.*, 1859, Т. XIII, pp. 1/235; Тоже. *Труды вост. Общ. Археол. Общ.*, 1859, Ч. 4, pp. 1-235.)
- Notes on Kokán, Kashgár, Yárkand, and other places in Central Asia. — By Lieut. H. G. Raverty, 3rd Regt. Bombay, N. I., Assistant Commissioner, Multán. (*Journ. of the As. Soc. of Bengal*, Vol. XXVI, N° 4, 1857, pp. 257/266.)
- Major Henry George Raverty, d'origine irlandaise, né 31 Mai 1825; † à Grampond Road, entre St. Austell et Truro, le 20 Oct. 1906, à 81 ans.
- Notice : *J. R. As. Soc.*, Jan. 1907, pp. 251/3, par H. B.
- Der Fluss Ili als künftige Wasserstrasse nach dem westlichen China. (Petermann's *Mith.*, 1858, pp. 407/408.)
- Wilhelm Radloff. — Briefe aus dem Altai. (*Arch. f. wiss. Kunde v. Russl.*, XX, 1861, pp. 556/597; XXI, 1862, pp. 179/223, 641/662; XXII, 1862, pp. 1/46.)
- Reise durch den Altai nach dem Telezker See und dem Abakan. Von Wilhelm Radloff. (*Ibid.*, XXIII, 1865, pp. 1/55, 218/316.)
- Das Ili-Thal in Hoch-Asien und seine Bewohner. Von Dr. W. Radloff. (Petermann, *Mith.*, 1866, No. 3, pp. 88/97; No. 7, pp. 250/264.)
- Aperçu des récentes explorations des Russes dans l'Asie centrale. — Le Pays des Sept Rivières et la contrée transilienne par C. de Sabir... Mémoire lu à l'Assemblée générale de la Société de Géographie le 29 novembre 1861. Paris, Imprimerie de L. Martinet, 1862, br. in-8, pp. 30.
- Ili. (Voir les *Mélanges de Géographie asiatique* de S. Julien, Vol. I, *supra* col. 2633.)
- Russia, Central Asia, and British India. By a British Subject. London : Trübner, 1865, br. in-8, pp. 48.

VALIKHANOV.

Voir col. 2451.

- Ost-Turkestan oder die Chinesische Provinz Nan-lu. Aus dem Reiseberichte des Stabscapitains Walichanow. (*Arch. f. wiss. Kunde v. Russl.*, XXI, 1862, pp. 605/636.)
- [Valikhanov.] Zur Geschichte Ost-Turkestan's. Der Aufstand in Kaschgar im Jahr 1857. (*Ibid.*, XXII, 1863, pp. 71/82.)
- Die Reise Walichanof's nach Kaschgar, ergänzt durch neuere russische Reise-

(DIVERS. — VALIKHANOV.)

berichte. Von F. Marthe. (*Zeit. d. G. f. Erdk.*, V, 1870, pp. 151/180.)

∴

- * Lost among the Affghans : being the Adventures of John Campbell (otherwise Feringhee Bacha), amongst the wild tribes of Central Asia. Related by himself to H. O. Fry. London, 1862, in-8.
- — New edition. London, 1865, in-8.
- * J. Campbell. — Wanderungen und Abenteuer unter den wilden Stämmen Centralasiens. Leipzig, 1864.
- * О Джунгарскомъ ханствѣ. (См. статью Н. Абрамова : « Нѣск. свѣдѣній изъ жизни Ф. И. Соймапова ».) Тобольскія губ. вѣд. 1857. No. 27.

Mejov, 2969.

- On Lake Nor Tsai-san and its Neighbourhood. By M. A. Abramof, Fellow of the Imperial Geographical Society of Russia. (*Proc. Roy. Geog. Soc.*, IX, 1865, pp. 40/41.)
- Djungaria and the Celestial Mountains, by P. P. Semenov; being the Preface to the second volume of his russian translation of Ritter's « Erdkunde von Asien ». Translated from the russian by John Michell. (*Jour. Roy. Geog. Soc.*, XXXV, pp. 213/231.)
- Notes on Central-Asia. By M. Semenov. (Communicated by Lieut. J. T. Walker, R. E.) (*Jour. As. Soc. Bengal*, XXXIV, 1865, pt. II, pp. 113/134.)

Ré mp. du même mémoire.

SIR HENRY CRESWICKE RAWLINSON.

- Observations on two Memoirs recently published by M. Veniukof on the Pamir Region and the Bolor Country in Central Asia. By Major-Gen. Sir H. C. Rawlinson, K. C. B., M. P., &c. (*Proc. R. Geog. Soc.*, X, 1865-66, pp. 134/153.)
- On Trade Routes between Turkestan and India. By Major-General Sir H. C. Rawlinson, K. C. B., &c. (*Ibid.*, XIII, 1868-69, pp. 10/23.)
- England and Russia in the East. A Series of Papers on the political and geographical condition of Central Asia. By Major-Gen. Sir Henry Rawlinson... With Map. London : John Murray, 1875, in-8, pp. xvi-393.
- The Russian Advance in Central Asia. By H. C. Rawlinson. (*Nineteenth Century*, XVII, 1885, pp. 557/574.)

(DIVERS. — SIR HENRY CRESWICKE RAWLINSON.)

— The Dragon Lake of Pámir. By Major-General Sir Henry C. Rawlinson, K. C. B. (*Proc. R. Geog. Soc.*, N. S., Vol. IX, 1867, pp. 69/71.)

∴

— Report on his Journey to Ilchi, the Capital of Khotan, in Chinese Tartary. By Mr. Civil-Assistant W. H. Johnson. Read Nov. 12th, 1866. (*Jour. Roy. Geog. Soc.*, XXXVII, pp. 1/7.)

— On the recent journey of M. W. P. Johnson from Leh in Ladakh to Ilchi in Chinese Turkistan. By Sir Henry C. Rawlinson. (*Proc. Roy. Geog. Soc.*, Vol. XI, No. 1, pp. 6/14.)

— On the geographical position of Yarkund, and some other places in Central Asia. By Capt. T. G. Montgomerie, R. E., Astronomical Assistant Great trigonometrical Survey of India. (*Jour. Roy. Geog. Soc.*, Vol. XXXVI, pp. 157/172, carte.)

— Capt. T. G. Montgomerie. — On the geographical position of Yarkund and other places in Central Asia. (*Proc. R. Geog. Soc.*, X, No. 4, pp. 162/165.)

— The Russians in Central Asia. (*Quarterly Review*, No. 236, Oct. 1865, pp. 529/581.)

— Central Asia. (*Ibid.*, Oct. 1866, pp. 461 à 503.)

∴

— Die Russen in Centralasien. Eine geographisch-historische Studie. Mit einer Übersichtskarte. Von Friedrich v. Hellwald. Wien... 1869, br. in-8, pp. 121.

— Die Russen in Centralasien. Eine Studie über die neuere Geographie und Geschichte Centralasiens von Friedrich von Hellwald. Neue Ausgabe. Augsburg, Lampart, 1878, in-8, pp. vii-233.

— The Russians in Central Asia. A critical examination down to the present time of the geography and history of Central Asia. By Frederick von Hellwald... Translated from the German by Lieut.-Col. Theodore Wrigman, LL. B... With a Map. Henry S. King, London, 1874, in-8, pp. xx-332.

— Centralasien. Landschaften und Völker in Kaschgar, Turkestan, Kaschmir und Tibet. Mit besonderer Rücksicht auf Russlands Bestrebungen und seinen Kulturberuf. Von Friedrich von Hellwald. Mit 70 Text-Abbildungen, in den Text gedruckten Karten, einem Tonbilde und einer Uebersichtskarte. Leipzig, Verlag von Otto Spamer, 1875, in-8, pp. viii-446.

Voir col. 2452.

— Die Erforschung des Tian Schan. Von Friedrich von Hellwald. (*IV^{ter} u. V^{ter} Jahr. Geog. Ges. München*, 1875, pp. 220/236.)

∴

— Journey from Leh to Yarkand and Kashgar, and Exploration of the Sources of the Yarkand River. By G. W. Hayward. Read,

(DIVERS.)

December 13, 1869. (*Jour. Roy. Geog. Soc.*, XL [1870], pp. 33/166.)

Proc. Roy. Geog. Soc., XIV, pp. 41/74.

— * G. Hayward. — Statement of Routes between Yarkand, Kashgar, Khotan, and British Territory. 1869, in-8.

— Dictionnaire Géographique de l'Asie centrale offrant par ordre alphabétique, les transcriptions en caractères mandchoux et chinois, des noms géographiques donnés en langue nationale de chaque contrée, accompagnées de notices extraites ou traduites des ouvrages chinois et autres ouvrages originaux de l'Orient musulman; le tout publié, annoté et orné de cartes levées sur les originaux, par les soins de M. Jules Thonnelier, Membre de la Société asiatique de Paris. Prolégomènes. Pays en dehors de la domination chinoise. Paris, Maisonneuve, 1869, in-4, pp. 53 (lithographié).

I. Description du Khanat de Khokand (Turkestan).

Tout ce qui a paru.

— An Ethnographical Table of Central Asia. By Geo. Phillips, Esq. (1) Tungusic Nations. (2) Sian Pi Nations. (3) The Korean Branch of the Sian Pi. (4) Turkish Nations. (5) Tibetan Nations. (6) Alani and Gothic tribes with fair hair in Central Asia. (7) Unknown Races inhabiting Central Asia. (8) Kingdoms of the Indus and the Western Provinces of Persia. (*Doolittle's Vocab.*, Pt. III, No. IV.)

— Изъ Кокана. своденія о путешествіи по Коканскому ханству А. П. Федченковъ 1871 г. Ташкентъ, 1871, br. in-8, pp. 33 + 1 f. n. c.

THOMAS DOUGLAS FORSYTH.

Né à Birkenhead, 7 Oct. 1827; † à Eastbourne, 17 Déc. 1886.

— * Sir T. D. Forsyth. — Trade Routes between Northern India and Central Asia. [Exeter, 1869], in-8.

— Progress of Mr. Forsyth's Mission to Eastern Turkistan. (*Proc. R. Geog. Soc.*, XVIII, 1873-74, pp. 222/226.)

— Extracts of Letters from Members of Mr. Forsyth's Mission to Kashgar relating to the Geographical Results of the Mission. With Remarks by Major-General Sir H. C. Rawlinson, K. C. B., &c. (*Ibid.*, pp. 414/444.)

— * Forsyth's und seiner Begleiter Reise nach Jarkand. (*Globus*, XXIV, 1873, pp. 90, 105, 121, 191.)

— Report of a Mission to Yarkund in 1873, under command of Sir T. D. Forsyth, K. C. S. I., C. B., Bengal Civil Service, with historical and geographical information re-

(DIVERS. — THOMAS DOUGLAS FORSYTH.)

garding the possessions of the Ameer of Yarkund. Calcutta : Printed at the Foreign Department Press. 1875, in-4, pp. iii-2-573.

Voir pp. 106/213, *History of Kashgar*, By H. W. Bellew.

— Lahore to Yarkand. Incidents of the Route and Natural History of the Countries traversed by the Expedition of 1870, under T. D. Forsyth, Esq., C. B. by George Henderson, M. D.,... Medical Officer to the Expedition, Officiating Superintendent of the Botanic Gardens, Calcutta; and Allan O. Hume, Esq., C. B., F. Z. S. Secretary to the Government of India, for the Department of Agriculture, Revenue and Commerce. London : L. Reeve & Co., 1873, in-8, pp. xiv-370.

— Spedizione di Forsyth sugli altipiani asiatici da Leh a Yarkand. (*Bol. Soc. Geog. Ital.*, XI, 1874, pp. 224-332.)

— The Yarkund Mission. Communicated by Colonel Biddulph. (*Brit. Ass.*, Belfast, 1874, pp. 181/2.)

— The Watershed of Central Asia, East and West. By Lieut.-Col. T. E. Gordon, R. E. (*J. R. Geog. S.*, XLVI, 1876, pp. 381/396.)

Lu à la Section géog. de la British Association à Bristol, Août 1875.

— On the Buried Cities in the Shifting Sands of the Great Desert of Gobi. By Sir T. Douglas Forsyth. (*Proc. R. G. Soc.*, XXI, 1876/7, pp. 27/46.)

— Ueber die vom Wüstensande verschütteten Städte Ost-Türkistans. Nach Sir T. Douglas Forsyth bearbeitet von Dr. W. Erman. (*Globus*, XXXI, 1877, pp. 217/223.)

— On the Geographical Results of the Mission to Kashgar, under Sir T. Douglas Forsyth, in 1873-4. By Capt. H. Trotter, B. E. (*Proc. R. G. Soc.*, XXII, 1877/8, pp. 287/291.)

— On the Geographical Results of the Mission to Kashgar, under Sir T. Douglas Forsyth in 1873-74. By Capt. H. Trotter, R. E. (*J. R. Geog. Soc.*, XLVIII, 1878, pp. 173/234, Carte.)

— Ost-Turkestan und das Pamir-Plateau nach den Forschungen der Britischen Gesandtschaft unter Sir T. D. Forsyth 1873 und 1874. Bearbeitet nach dem offiziellen « Report of a Mission to Yarkund in 1873, under command of Sir T. D. Forsyth, K. C. S. I., C. B., Bengal Civil Service, with historical and geographical information regarding the Possessions of the Ameer of Yarkund. Calcutta, 1875. » Mit einer Karte. (Ergänzungsheft No. 52 zu Petermann's « Geographischen Mittheilungen ».) Gotha : Justus Perthes. 1877, in-4, pp. 76.

— Souvenirs d'une ambassade anglaise à Kachgar (Asie centrale), par MM. Chapman et Gordon, membres de l'ambassade. 1873-1874. — Texte et dessins inédits.

(THOMAS DOUGLAS FORSYTH.)

(*Tour du Monde*, 1878, I, pp. 65/80, 81/96, 97/112, 113/128.)

Extrait et trad. par Em. Delerot.

— Kashmir and Kashgar. A Narrative of the Journey of the embassy to Kashgar in 1873-74. By H. W. Bellew, C. S. I. Surgeon-Major, Bengal Staff Corps,... London : Trübner & Co., 1875, in-8, pp. xix-419.

— The History of Kashgaria, by Dr. H. W. Bellew, a member of the late Yarkund mission. — Calcutta : Printed at the foreign Department Press. 1875, in-4, pp. ii-107-18.

— Autobiography and Reminiscences of Sir Douglas Forsyth, C. B., K. C. S. I., F. R. G. S. Edited by his Daughter. London : Richard Bentley and Son, 1887, in-8, pp. v-283.

Yarkund. — Kashgar. — Narrative of a Mission to Mandalay in 1875, etc.

..

— * Scientific Results of the Second Yarkand Mission ; based upon the Collections and Notes of the late Ferdinand Stoliczka, Ph. D., now publishing under the Editorship of Allen O. Hume Esq., C. B., F. Z. S. Calcutta, by order of the Government of India, 1878, gr. in-4.

Les parties suivantes ont été publiées et se vendent séparément :

MOLLUSCA, by G. Neville, 1 pl.

REPTILIA and AMPHIBIA, by W. T. Blandford, 2 pl.

GEOLOGY, par le même.

ICHTHYOLOGY, by Francis Day, 5 pl.

MAMMALIA, by W. T. Blandford, 29 pl. (dont 19 col.), et texte.

NEUROPTERA, by R. McLachlan, grav.

HYMENOPTERA, by F. Smith, pl. col.

LEPIDOPTERA, by F. Moore, 18 pp. de texte et 1 pl. col.

SYRINGOSPERMIDAE, by Prof. M. Duncan, 3 pl.

RHYNCOA, by Distant.

Notice : *Nature*, 1879-80, pp. 389/391.

— A brief Account of the Geological Structure of the Hill-Ranges between the Indus Valley in Ladak and Shah-i-dula on the Frontier of Yarkand Territory, by Dr. F. Stoliczka, Geological Survey of India, Naturalist attached to the Yarkand Embassy. (*Records Geolog. Survey of India*, Vol. VII, Pt. 1, 1874, pp. 12/15.)

— Geological Notes on the route traversed by the Yarkand Embassy from Shahi dula to Yarkand and Kashgar, by Dr. F. Stoliczka, Naturalist attached to the Embassy. (*Ibid.*, Pt. 2, 1874, pp. 49/51.)

— Note regarding the occurrence of jade in the Karakash valley, on the southern borders of Turkistan, by Dr. Ferd. Stoliczka, Naturalist attached to the Yarkand Embassy. (*Ibid.*, pp. 51/53.)

— Geological Observations made on a visit to the Chaderkul, Thian Shan range, by Dr. F. Stoliczka, Naturalist attached to the Yarkand Embassy. (*Ibid.*, Pt. 3, 1874, pp. 81/86.)

— The Altum-Artush considered from a geological point of view, by F. Stoliczka, Ph. D. (*Ibid.*, Vol. VIII, Pt. 1, 1875, pp. 13/16.)

— List of Mammalia collected by the late Dr. Stoliczka. (*Jour. As. Soc. Bengal*, Vol. 44, 1875, Pt. 2, pp. 105/112.) — Voir col. 423.

— List of Reptilia and Amphibia collected by the late Dr. Stoliczka in Kashmir, Ladak, Eastern Turkestan, and Wakhan, with descriptions of new Species. By W. T. Blandford. (*Ibid.*, pp. 191/196.)

— Description of *Felis Shawiana*, a new Lynxine Cat from Eastern

(THOMAS DOUGLAS FORSYTH. — DIVERS.)

- Turkestan. By W. T. Blanford. (*Ibid.*, Vol. 45, 1876, Pt. 2, pp. 49/51.)
- On an apparently undescribed Weasel from Yarkand. By W. T. Blanford. (*Ibid.*, Vol. 46, 1877, Pt. 2, pp. 259/261.)
- Preliminary diagnoses of new Coleopterous Insects belonging to the families *Dytiscidae*, *Staphylinidae*, and *Scarabaeidae* obtained by the late Dr. F. Stoliczka, during the 2d Mission to Yarkand under Sir Douglas Forsyth. By D. Sharp. (*Ibid.*, Vol. 47, 1878, Pt. 2, pp. 169/174.)
- ROBERT BARKLEY SHAW.
- A Visit to Yarkand and Kashgar. By R. B. Shaw. [Extracts.] (*Proc. Roy. Geog. Soc.*, Vol. XIV, 1870, pp. 124/137.)
- Results of the Observations taken by Mr. R. B. Shaw during his journey to Yarkand in the year 1870. Calculated by William Ellis, F. R. A. S., of the Royal Observatory, Greenwich. (*Jour. Roy. Geog. Soc.*, XLI [1871], pp. 373/392.)
- Visits to High Tartary, Yarkand, and Kâshghar (formerly Chinese Tartary), and return journey over the Karakoram Pass. By Robert Shaw, British Commissioner in Ladâk. With Map and Illustrations. London : John Murray, 1871, in-8, pp. xvi-486.
- * R. Shaw. — Reise nach d. Hohen Tartarei, Yarkand u. Kâshghar u. Rückreise üb. d. Karakoram-Pass. Deutsch v. J. C. A. Martin. Mit 14 Illustr. u. 2 Karten. Jena, 1872, in-8.
- Robert Shaw über die Gebirgssysteme Central-Asiens. (Petermann, *Mith.*, Bd. XIX, 1873, pp. 1/4.)
- On the Position of Pein, Charchand, Lob Nur, and other Places in Central Asia. By Robert B. Shaw, Esq. F. R. G. S. (*Proc. Roy. Geog. Soc.*, XVI, 1872, pp. 242/253.)
- A Prince of Kâshgar on the Geography of Eastern Turkistan. By R. B. Shaw. (*Jour. R. G. Soc.*, XLVI, 1876, pp. 277/298.)
- A Prince of Kâshgar on the Geography of Eastern Turkistan. By R. B. Shaw. [Abrégé.] (*Proc. R. G. Soc.*, XX, 1875/6, pp. 482/482.)
- On the Hill Canton of Sâlâr — the most Easterly Settlement of the Turk Race. By Robert B. Shaw. (*Journ. R. As. Soc.*, N. S., Vol. X, Part III, Art. IV, July, 1878, pp. 305/316.)
- A Grammar of the Language of Eastern Turkistan. By R. B. Shaw. (*Jour. As. Soc. Bengal*, Vol. 46, 1877, Pt. 1, pp. 242/368.)
- The History of the Khojas of Eastern-Turkistân summarised from the *Tazkira-i-Khwâjagân* of Muḥammad Šâdiq Kâshgari, by the late Robert Barkley Shaw,... Edited with Introduction and Notes by N. Elias. [Published as Supplement to the *Journal of the Asiatic Society of Bengal*, Vol. LXVI, Part I, 1897.] Calcutta :

(ROBERT BARKLEY SHAW.)

Superintendent of Government Printing, India, 1897, in-8, pp. vi-67.

..

- A Month's Journey in Kokand in 1873. By Eugene Schuyler, Esq. (*Proc. R. Geog. Soc.*, XVIII, 1873-74, pp. 408/413.)
- Turkistan. Notes of a Journey in Russian Turkistan, Khokand, Bukhara, and Kuldja by Eugene Schuyler, Phil. Dr... With three Maps and Numerous illustrations. In two volumes. London, Sampson Low, 1876, 2 vol. in-8, pp. xii-411, viii + 1 f. n. ch. + pp. 463.
- An American in Turkistan. [E. Schuyler.] (*Scribner's Monthly*, XIII, 1876/7, pp. 211/225.) Voir col. 2780.

..

- Russian Exploration in Central Asia. (*Proc. R. Geog. Soc.*, XII, 1874-75, pp. 422/429.)
- Баронъ Каульбарсъ. — Поѣздка на Му-сартъ, осенью 1870 г. (*Извѣстия И. Р. Геог. Общ.*, 1872, Т. VIII, pp. 17/22.)
- A Russian Embassy in Kashgar. (*Ocean Highways*, Nov. 1872, pp. 235/6.) Baron Kaulbars.
- Александръ Шепелевъ. — Рекогносцировка Музартскаго прохода въ Тянь-Шанѣ. (*Извѣстия И. Р. Геог. Общ.*, 1872, Т. VIII, pp. 113/136.)

- Le défilé et les glaciers de Mouzarte dans la chaîne du Tian-chan explorés en automne de 1871 par M. Chépelew, officier d'Etat-Major. Br. in-4 à 2 col., pp. 16.
- Extrait du *Journal de St.-Petersbourg*, du 13, 15 et 20 juillet 1872.

ARMINIUS VAMBÉRY.

- Travels in Central Asia being the Account of a Journey from Teheran across the Turkoman Desert on the Eastern Shore of the Caspian to Khiva, Bokhara, and Samarcand performed in the year 1863 by Arminius Vambéry... London, John Murray, 1864, in-8, pp. xvii-443.
- Arminius Vambéry — Voyages d'un Faux Derviche dans l'Asie centrale de Téhéran a Khiva, Bokhara et Samarcand par le grand Désert Turkoman Traduit de l'anglais selon le voeu de l'auteur par E. D. Forgues Illustré de 34 gravures sur bois et accompagné d'une carte. Paris, Hachette, 1865, in-8, pp. 402 + 1 f. n. ch.
- Edition abrégée par J. Belin de Launay. Paris, Hachette, 1867, in-18; 2^e éd., 1868; 3^e éd., 1874; 4^e éd., 1877; 5^e éd., 1881; 6^e éd., 1884.
- Skizzen aus Mittelasien. — Ergänzungen zu meiner Reise in Mittelasien. — Von Her-

(DIVERS. — ARMINIUS VAMBÉRY.)

- mann Vámbéry, Professor der orientalischen Sprachen und Literaturen an der K. Universität zu Pesth. — Deutsche Originalausgabe. Leipzig : F. A. Brockhaus. — 1868, in-8, pp. vi + 1 f. n. c. + pp. 358.
- Sketches of Central Asia. Additional Chapters on my Travels, Adventures, and on the Ethnology of Central Asia. By Arminius Vámbéry, professor of oriental languages in the University of Pesth. London : Wm. H. Allen & Co., — 1868, in-8, pp. viii-444.
- Geschichte Bochara's oder Transoxaniens von den frühesten Zeiten bis auf die Gegenwart. — Nach orientalischen benützten und unbenützten handschriftlichen Geschichtsquellen. Zum erstenmal bearbeitet von Hermann Vámbéry... — Deutsche Originalausgabe. Stuttgart, J. G. Cotta, 1872, 2 parties in-8.
- History of Bokhara from the earliest period down to the present composed for the first time after oriental known and unknown historical manuscripts by Arminius Vámbéry... London, Henry S. King, 1873, in-8, pp. xxxv-419.
- Bokhara Története a legrégebbi idők óta jelenkorig. Ismert és ismeretlen keleti kéziratok kútforrása után írta Vámbéry Ármin... Pest, F.-Nél, 1873, 2 vol. petit in-8, pp. xxxvi + 2 ff. n. ch. + pp. 247, 232.
- England and Russia in Asia. By A. Vámbéry. (*Nineteenth Century*, VII, 1880, pp. 917/928.)
- Reise in Mittelasien von Teheran durch die Turkmanische Wüste an der Ostküste des Kaspischen Meeres nach Chiwa, Bochara und Samarkand. Von Hermann Vámbéry... — Mit zwölf Abbildungen in Holzschnitt und einer lithographirten Karte. — Deutsche Originalausgabe Zweite vermehrte und verbesserte Auflage. Leipzig : F. A. Brockhaus, 1873, in-8, pp. xiv-384.
- Centralasien und die English-Russische Grenzfrage. Gesammelte politische Schriften von Hermann Vámbéry... Leipzig : F. A. Brockhaus, 1873, in-8, pp. viii-351.
- The Coming Struggle for India. Being an account of the encroachments of Russia in Central Asia, and of the Difficulties sure to arise therefrom to England. By Arminius Vámbéry. — Cassell & Co., 1885, in-8, pp. viii-214.
- La lutte future pour la possession de l'Inde. Aperçu des progrès de la Russie dans l'Asie centrale Et des difficultés qui en découleront pour l'Angleterre. Par Arminius Vámbéry — Ouvrage accompagné d'une carte — Paris, E. Dentu, in-12, pp. vi-294 + 1 f. n. c.
- The Geographical Nomenclature of the disputed country between Merv and Herat. By Arminius Vámbéry. (*Proc. R. Geog. Soc.*, VII, 1885, Sept., pp. 591/596.)
- Die geographische Nomenklatur Zentralasiens. Von H. Vámbéry. (*Petermann's Mitt.*, 37. Bd., 1891, pp. 263/272.)
- Central Asian Politics. By A. Vámbéry. (*Asiatic Quart. Review*, IV, July 1887, pp. 42/60.)
- The Future of Russia in Asia. By Arminius Vámbéry. (*Nineteenth Century*, XXVII, 1890, pp. 196/212.)
- Russia and Northern Asia. By A. Vámbéry. (*Imp. & Asiatic Quart. Review*, Second Series, I, Jan.-Apr. 1891, pp. 13/27.)
- The Situation in Central Asia. By A. Vámbéry. (*Nineteenth Century*, XXXII, 1892, pp. 104/117.)
- The Turco-Tatars. An ethnographical Sketch. By Professor Arminius Vámbéry. (*Journ. Manchester Geog. Soc.*, VIII, 1892, pp. 1/18.)
- ∴
- Matussowski's Boreisung des Emil-Thales in der Dschungarei. (*Petermann, Mitt.*, 1873, p. 150.)
- Khiva oder Kharezm. Seine historischen und geographischen Verhältnisse. Von P. Lerch. — Mit einer Karte von Khiva. — St. Petersburg, 1873, Verlag der Kaiserlichen Hofbuchhandlung H. Schmitzdorff (Carl Röttger), in-8, pp. 55, carte.
- Cf. de P. Lerch (Petr Ivanovitch Lerch) son voyage archéologique dans le Turkestan, publié en 1867 par la commission archéologique à St. Pétersbourg, 1870.
- * Nos voisins dans l'Asie centrale, la Chine et le pays des Turcomans. St. Pétersbourg (Devrient), 1873, in-8 [en russe].
- Central Asia, and its question : being a Paper read in the Speech-room of Harrow School, on the 18th March 1873. By Col. Sir Frederic John Goldsmid... London, Stanford, br. in-8, pp. 64.
- Das Reich Kaschgar oder Tschity Schehr. Von Dr. Otto Delitzsch. (*Aus allen Welttheilen*, IV, 1873, pp. 122/126.) — Die Centralasiatische Frage. (*Ibid.*, pp. 181/182.)

N. SIEVERTSOV.

- Н. Сѣверцовъ. — Краткій очеркъ орографіи Высокой Азии, по новѣйшимъ изслѣдованіямъ, съ картой распредѣленія высотъ свыше 9000 фут. (*Извѣстія И. Р. Геог. Общ.*, 1872, Т. VIII, pp. 330/9.)
- Путешествія по туркестанскому краю и изслѣдование горной страны Тянь-шаня, совершенныя по порученію императорскаго русскаго географическаго общества Докторомъ зоологіи, членомъ Императорскаго Русскаго Географическаго и другихъ ученыхъ обществъ Н. Сѣверцовымъ. St. Pétersbourg, 1873, in-8, pp. vi-461, 1 carte.
- N. Sewertzow's Erforschung des Thian-schan-Gebirgs-Systems 1867. Nebst kartographischer Darstellung desselben Gebietes und der Seenezon des Balkasch-Alakul und Siebenstromlandes nach den Originalen und offiziellen russischen Aufnahmen von A. Petermann. Erste Hälfte, mit einer chromolithographirten Karte. (Ergänzungsheft No. 42 zu Petermann's « Geographischen Mittheilungen ».) Gotha : Justus Perthes. 1875, in-4, pp. vi-50.
- — Zweite Hälfte, mit einer chrom. Karte. (Erg. No. 43...) Gotha : Justus Perthes, 1875, in-4, pp. 102.
- Herr v. Richthofen. — Vorlage von Herrn Sewertzow's Höhengichtenkarte des Tjän-shan. (*Verhand. Ges. Erdk. Berlin*, I, 1873, pp. 14/17.)
- Russian Expedition to the Alais and Pamir. By Robert Michell. (*Geog. Mag.*, June, 1878, pp. 154/156.)
- M. Severtsov's Journey in Ferghana and the Pamir in 1877-8. (*Proc. R. Geog. Soc.*, N. S., Vol. II, 1880, pp. 499-506.)
- Dr. N. A. Sewertzow. — Ornithologie du Turkestan et des Pays adjacents. (Partie N. O. de la Mongolie, steppes Kirghiz, contrée Aralo-Caspienne, partie supérieure du bassin d'Oxus, Pamir). Par M. le Docteur M. A. Menzbier, Professeur à l'Université de Moscou... Tome deuxième. Moscou, Publiée par l'Auteur avec le concours de la Société Impériale Géographique de Russie 1888-1893, gr. in-4, pp. II-II-391.
- Pub. en 4 livraisons. — Cf. N. A. Sewertzow, *J. f. Orn.*, 1875, pp. 164-171 — Pleske, *Rev. Turkest. Orn.* 1888.
- Etudes de géographie historique sur les anciens itinéraires à travers le Pamir : Ptolémée, Hiouen-thsang, Song-yuen, Marco-Polo par Le D^r Nicolas Severtzow. (*Bull. Soc. Géogr.*, 7^e Sér., XI, 1890, pp. 417/467, 553/610.)
- Sievertzow est mort, dans la nuit du 9 au 10 février 1885, à la suite d'un accident de voiture dans la rivière Ironetz, affluent du Don.

(N. SIEVERTSOV.)

— Astronomische Ortsbestimmungen am Thian-schan. Von C. Scharnhorst. (Petermann's *Mith.*, 1873, pp. 392/3.)

Trad. des Mém. de la Soc. Imp. de Géog. de Russie, 1873, No. IV.

— Ethnographie de l'Asie orientale, d'après les Chinois par le Marquis d'Hervey de Saint-Denys. (*Actes de la Soc. d'Ethn.*, VII, 1873, pp. 37/41.)

— On the Valley of the Ili and the Water-System of Russian Turkistan. By Ashton W. Dilke. (*Proc. Roy. Geog. Soc.*, Vol. XVIII, No. III, 1874, pp. 246/253.)

— The Chinese in Yarkund. (*Siam Repository*, Vol. 6, Oct. 1874, pp. 569/571.)

Extrait du *Spectator*.

— Mémoire sur l'Asie centrale, son histoire, ses populations par Girard de Rialle... Deuxième édition. Paris, Ernest Leroux, 1875, in-8, pp. 108.

— Julien Girard de Rialle. Nécrologie par H. C. [ordier.] (*T'oung Pao*, Mai 1905, p. 237.)

Né le 27 sept. 1841 ; † à Santiago du Chili, 23 nov. 1904.

— Histoire de l'Asie centrale (Afghanistan, Boukhara, Khiva, Khoqand) depuis les dernières années du règne de Nadir Châh (1153) jusqu'en 1233 de l'Hégire (1740-1818) par Mir Abdoul Kerim Boukhary publiée, traduite et annotée par Charles Schefer... Traduction française. Paris, Ernest Leroux, 1876, in-8.

Ce vol. forme le vol. II, et le texte persan, in-4, imprimé à Be-laq, le vol. I des Publications de l'École des Langues Orientales vivantes.

— Le Kachgar, le Pamir et le Thibet. (*Revue Britannique*, Sept. 1876.)

Une réponse à cet article pour la partie relative au Tibet a été écrite par M. Aug. Desgodins, missionnaire, et insérée dans les *Missions Catholiques*, IX, 1877, pp. 427/8.

— The Roof of the World being the Narrative of a Journey over the high plateau of Tibet to the Russian frontier and the Oxus Sources on Pamir by Lieutenant-Colonel T. E. Gordon, C. S. I. Honorary Aide-de-Camp to the Viceroy of India, lately attached to the special mission to Kashgar. Illustrated with sixty-six drawings done on the spot and map. Edinburgh, Edmonston & Douglas, MDCCCLXXVI, gr. in-8, pp. xiv-172.

N. M. PRJEVALSKY.

Né à Kimbrovo, gouvernement de Smolensk, 31 mars, 1839 ; † 20 oct. (1^{er} nov. N. S.) 1888. (*Proc. R. Geog. Soc.*, XI, 1889, pp. 44/46.)

Voir MONGOLIE, col. 2783-6.

— Николай Михайловичъ Пржевальскій. — Біографическій Очеркъ составилъ Н. О. Дубровинъ... С.-Пет., Военная Тип., 1890,

(DIVERS. — N. M. PRJEVALSKY.)

- in-8, pp. ix-ii-602-viii, 4 portraits, cartes, facsimile.
- Un Viaggio nel Tibet. (*Bol. Soc. Geog. Ital.*, 1873, X, Part. VI, pp. 12/16.)
- Col. Prjevalsky in Northern Tibet. (*The Athenaeum*, No. 2924, Nov. 10, 1883, pp. 605/606.)
- D'après les *Mitth.* de Petermann.
- Brief Notice of M. Prjevalsky's recent Journey to Lob-Nor and Tibet, and other Russian Explorations. By E. Delmar Morgan. (*Proc. R. G. S.*, XXXI, 1877/8, pp. 51/53.)
- Отъ Кульджи за Тянь-Шанъ и на Лобъ-Норъ. Извлечение изъ отчета д. чд. Императорскаго Русскаго Географическаго Общества, подполковника генеральнаго штаба Н. М. Пржевальскаго, in-8, pp. 13 [1877].
- Ext. du Bull. de la Soc. Imp. russe de Géographie.
- Отъ Кульджи за Тянь-шанъ и на Лобъ-норъ. Путешествіе Н. М. Пржевальскаго, полковника генеральнаго штаба, действительнаго члена императорскаго русскаго географическаго общества. Въ 1876 и 1877 гг. St. Pétersbourg, 1878, in-8, pp. 67.
- From Kulja, across the Tian Shan to Lob-Nor. By Colonel N. Prjevalsky, Author of « Travels in Mongolia ». Translated by E. Delmar Morgan, F. R. G. S. Mem. of the Imp. Russ. Geogr. Soc. Including notices of the lakes of Central Asia. With Introduction. By Sir T. Douglas Forsyth, C. B., K. C. S. I. and Maps. London: Sampson Low, 1879, in-8, pp. xi-251.
- Notice : *Nature*, XX, 1879, p. 4.
- Col. Prjevalsky's Recent Journey. (*Nature*, XXIII, 1880-1, pp. 173/4.)
- Le voyage du Colonel Prjevalsky De Kouldja au Lob Noor par le Tian-chan — traduction de N. Krukoff. (*Soc. belge Géogr.*, Bull., 1878, pp. 245/257, 351/367, 632/637.)
- Reise des Russischen Generalstabs-Obersten N. M. Przewalsky von Kuldsha über den Thian-schan an den Lob-nor und Altyn-tag 1876 und 1877. Uebersetzung des an die K. Russ. Geographische Gesellschaft in St. Petersburg gerichteten officiellen Berichtes von Przewalsky, d. d. Kuldsha 18. August 1877. Mit zwei Karten. — (Ergänzungsheft No. 53 zu Petermann's « Geographischen Mittheilungen ».) Gotha : Justus Perthes. 1878, in-4, pp. iv-31.
- Herr v. Richthofen. — Bemerkungen zu den Ergebnissen von Oberstlieutenant Prjevalski's Reise nach dem Lop-noor und Altyn-tag. (*Verhand. d. Ges. f. Erdk. zu Berlin*, Bd. V, 1878, pp. 121/144.)
- Richthofen on Prjevalsky's journey in Central Asia. By C. E. D. B. (*Geog. Mag.*, August 1878, pp. 224/227, 261/263.)
- Prjevalsky's explorations in Central Asia. (*Ibid.*, May, 1878, pp. 109/112.)
- Les déserts de l'Asie. (*Ann. de l'Ext. Orient*, 1884-1885, VII, pp. 318/319.) — D'après Prjevalsky.
- Drei Briefe des Obersten Przewalsky aus Central-Asien. (Uebersetzt aus dem Russischen von Oberst Baron Nikolai v. Kaulbars. (*Mitt. k. u. k. geog. Ges. Wien*, 1885, pp. 96/103.)
- Neuere Briefe des Obersten Przewalsky... (*Ibid.*, pp. 254/260.)
- Letters from Colonel Prjevalsky. (*Proc. R. Geog. Soc.*, VII, 1885, March, pp. 167/172.)
- D'après l'*Invalide russe*, du 14 janvier N. S.
- Letters from Colonel Prjevalsky. (*Proc. R. Geog. Soc.*, VII, 1885, Dec., pp. 807/815.)
- Современное положение центральной Азии. — Н. М. Пржевальскаго. — Москва. — 1887, br. in-8, pp. 65.
- Cf. un article dans le *Vostочное обозрѣніе*, No. 6, 1887.
- Prjevalsky's Journeys and Discoveries in Central Asia. By E. Delmar Morgan. (*Proc. R. Geog. Soc.*, N. S., Vol. IX, 1887, pp. 213/232.)
- General Prjevalsky on Central Asia. By N. Prjevalsky. (*As. Quart. Review*, IV, July-Oct. 1887, pp. 393/452.)
- Trad. par Cap. Francis Beaufort, E. A.
- General Prschevalskij's Forskningsresor i Centralasien. — Efter de Ryska, tyska och franska originalupplagorna af Sven Hedin. — Med 2 kartor och 79 illustrationer. — Förord af A. E. Nordenskiöld. — Stockholm, Albert Bonnier, s. d. [1891], in-8, 3 ff. n. ch. + pp. 455.
- The Meteorology of Central Asia. (*Scottish Geog. Jour.*, XII, 1896, pp. 298/303.)
- Résultats scient. des voyages de Prjevalsky. — Météorologie par A. J. Voiekov, St. Pétersbourg, 1895.
- N. M. Przewalski. — Nachruf von C. J. Maximowicz. (*Acta Horti Petrop.*, X, II, pp. 675/683, Port.)
- N. M. Prjevalsky. By P. K. (*Nature*, XXXIX, 1888-89, pp. 31/34.)
- À l'occasion de l'annonce de sa mort.

HUGO STUMM.

- Russia in Central Asia — Historical Sketch of Russia's Progress in the East up to 1873, and of the Incidents which led to the Campaign against Khiva; with a Description of the military Districts of the Caucasus, Orenburg, and Turkestan. By Hugo Stumm, Captain in the Hessian Hussars, Knight of the Iron Cross, &c., &c. — Translated into English by J. W. Ozanne and Captain H. Sachs, Knight of the Iron Cross. — With

(N. M. PRJEVALSKY)

(N. M. PRJEVALSKY. — HUGO STUMM.)

- Maps. — London : Harrison and Sons — 1865, in-8, pp. ix-359.
- Aus Chiwa. — Berichte von Hugo Stumm, Lieutenant im 1. Westfälischen Husaren-Regiment No. 8, z. Z. attachirt dem russischen Hauptquartier. — Mit 5 colorirten Karten. — Berlin, 1873. Ernst Siegfried Mittler, in-8, pp. ii-129.
- Russia's Advance eastward containing the Despatches of the German military Commissioner attached to the Khivan expedition, and other information on the subject, with a minute account of the Russian army by C. E. Howard Vincent, F. R. G. S... Henry S. King & Co. London, 1874, pet. in-8, pp. viii-187.
- D'après *Aus Khiva*, de Hugo Stumm.
- CH. E. DE UJFALVY.
- Charles Eugène de Ujfalvy de Mezö-Kövesd, † à Florence, 31 janvier 1904.
- Cours complémentaire de Géographie et d'Histoire de l'Asie centrale et orientale à l'École spéciale des Langues Orientales Vivantes. Leçon d'Ouverture par Ch. E. de Ujfalvy, Membre de la Société Asiatique, chargé du Cours. Paris : Ernest Leroux, Editeur. 1874, br. in-8, pp. 31.
- Cours complémentaire de Géographie et d'Histoire de l'Asie orientale et septentrionale à l'École spéciale des Langues Orientales Vivantes. — L'Ethnographie de l'Asie. Leçon d'Ouverture par Ch. E. de Ujfalvy, Membre de la Société asiatique, chargé du Cours. Paris. Imprimerie Jules Le Clère et C^{ie}, 29 rue Cassette, 1875, br. in-8, pp. 23.
- * Géographie de l'Asie centrale dans l'antiquité, par de Ujfalvy. (*Clea.-rendue Soc. franç. de Num. et d'Arch.*, VI, [1875-1876], p. 135.)
- Leçon d'ouverture d'un cours de Géographie historique et politique de l'Asie centrale à l'École des Langues Orientales Vivantes faite le 20 Novembre 1878 par Ch. de Ujfalvy de Mezö-Kövesd chargé du Cours. Paris : Ernest Leroux, 1878, br. in-8, pp. 20.
- Lettre de M. C. de Ujfalvy au Secrétaire général de la Soc. de Géog. — Tachkend, le 23 mai 1877. (*Bul. Soc. Géog.*, Juin 1877, pp. 654/660.)
- A consulter sur le voyage du Capitaine Kouropatkine en Kachgarie.
- Expédition scientifique française en Russie, en Sibérie et dans le Turkestan. — Le Kohistan, le Ferghanah & Kouldja avec un appendice sur la Kachgarie par Ch. E. de Ujfalvy de Mezö-Kövesd... Paris, Ernest Leroux, 1878, in-8, pp. v-186, cartes et tables.
- Expédition... Volume II. — Le Syr-Daria, le Zérafchâne, le Pays des Sept-Rivières et la Sibérie-occidentale avec quatre appendices... Paris, Ernest Leroux, 1879, in-8, pp. xvi-208, grav., carte, tables.
- Expédition... Vol. III. — Les Bachkirs, les Vépsets et les Antiquités Finno-ougriennes et altaïques précédés des résultats anthropologiques d'un voyage dans l'Asie centrale... Paris, Ernest Leroux, 1880, in-8, pp. ix-170, grav., carte, tables.
- Expédition... Vol. IV. — Atlas anthropologique des peuples du Ferghanah... Paris, Ernest Leroux, 1879, in-8, photog.
- Expédition... Vol. V. — Atlas des étoffes, bijoux, aiguères, émaux, etc. de l'Asie centrale... Paris, Ernest Leroux, 1880, in-8.
- Expédition... Vol. VI. — Atlas archéologique des Antiquités Finno-ougriennes et altaïques de la Russie, de la Sibérie et du Turkestan... Paris, Ernest Leroux, 1880, in-8.
- Expédition scientifique française en Russie, en Sibérie et dans le Turkestan : — Résultats anthropologiques d'un Voyage en Asie centrale communiqués au congrès anthropologique de Moscou (Août 1879) par Ch. E. de Ujfalvy de Mezö-Kövesd... Paris : Ernest Leroux, Editeur, 1880, br. in-8, pp. 48.
- M. Ujfalvy's Travels in Central Asia. (*Geog. Mag.*, Nov. 1878, pp. 288/289.)
- Les chasses en Asie centrale par M. Ch. E. de Ujfalvy. (*Bul. Soc. Zool. d'Accl.*, 3^e Sér., V, 1878, pp. XXXVIII-XLVI.)
- D'Orenbourg à Samarkand. Le Ferghanah, Kouldja et la Sibérie occidentale. Impressions de voyage d'une Parisienne, par Madame Marie de Ujfalvy-Bourdon. 1876-1878. — Texte et dessins inédits. (*Tour du Monde*, 1879, I, pp. 1/96 ; II, pp. 49/96.)
- De Paris à Samarkand le Ferghanah, le Kouldja et la Sibérie occidentale Impressions de voyage d'une Parisienne par M^{me} de Ujfalvy-Bourdon Ouvrage contenant 273 gravures sur bois et cinq cartes — Paris, Hachette, 1880, in-4, pp. 487.
- Voyage de M. de Ujfalvy dans l'Asie centrale. (*Ann. de l'Est. Orient.*, 1882-1883, V, pp. 183/184.)
- Lettre de M. Ch. de Ujfalvy, chargé d'une mission dans l'Asie centrale, au Secrétaire général. (*Bull. Soc. Géog.*, Mars 1881, pp. 257/260.)
- Orenbourg, le 23/11 janvier 1881.
- Les Aryens au Nord et au Sud de l'Hindou-

- Kouch. Par Ch. E. de Ujfalvy. (*Revue d'ethnographie*, Tome II, No. 2, 1883, pp. 137/153.)
- L'influence du milieu sur les peuples de l'Asie centrale; par M. de Ujfalvy. (*Bul. Soc. Anth.*, 1887, pp. 436/457.)
- ∴
- Lettre du général Kauffmann, gouverneur-général du Turkestan russe à Tso Tsoung-tang, commandant en chef des troupes chinoises, sur le massacre des habitants de la ville de Manas. (*N. C. Herald*, No. 22, 1877, p. 430.)
- Le Pamir, étude de géographie physique et historique sur l'Asie centrale. Par J. B. Paquier. Paris, Maisonneuve, 1876, in-8, pp. viii-218.
- Pamir et Kasgharie. Par J. B. Paquier. (*Bul. Soc. Géog.*, Juin 1877, pp. 606/630.)
- Voyages et découvertes géographiques. Collection publiée sous la direction de M. Richard Cortambert. — L'Asie centrale à vol d'oiseau par J.-B. Paquier, Docteur ès lettres... Paris, librairie de la Société bibliographique, 1881, in-18, pp. 176, une carte.
- Pub. à 1 fr.
- Les volcans de l'Asie centrale. Par J. Mouchketof. (*Bul. Ac. I. Sc. St. Pét.*, XXIII, 1877, col. 70/9.)
- Die neuesten Reisen und Vorgänge in Ostturkestan. (*Globus*, XXXII, 1877, pp. 315/8.)
- Куропаткин, Пржевальский, Якубов.
- Recueil d'itinéraires et de voyages dans l'Asie centrale et l'Extrême-Orient... Paris, Ernest Leroux, 1878, in-8, pp. 380, carte.
- Ce recueil qui forme le Vol. VII des *Publications de l'École des Langues Orientales vivantes* comprend : Journal d'une Mission en Corée, par Koei-ling, traduit du chinois par F. Scherzer. — Mémoires d'un voyageur chinois dans l'empire d'Annam, traduits par L. Leger. — Itinéraires de l'Asie centrale, par A. P. Khorochkine, traduits par L. Leger. — Description de la mosquée de Haaret, par Mir Salih Bekthourin, traduit par L. Leger. — Itinéraire de la vallée du moyen Zerefchan, par Radloff, traduit par L. Leger. — Itinéraires traduits du persan par C. Schefer. — Index orthographique des noms propres chinois.
- DEMETRIUS CHARLES BOULGER.
- N^o 14 juillet 1853.
- The Life of Yakoob Beg; Athalik Ghazi, and Badaulet; Ameer of Kashgar. By Demetrius Charles Boulger, Member of the Royal Asiatic Society. With Map and Appendix. London, W^m. H. Allen & Co., 1878, in-8, pp. xii-344.
- The late Yakoob Beg of Kashgar. (*Westminster Review*, July 1878.)
- England and Russia in Central Asia. By Demetrius Charles Boulger... With two maps and Appendices... London : W. H. Allen, 1879, 2 vol. in-8.
- Central Asian Portraits; the Celebrities of the Khanates and the neighbouring States. By Demetrius Charles Boulger... London : W. H. Allen, 1880... In-8, pp. viii-310.
- ∴
- Central Asian Questions. Essays on Afghanistan, China and Central Asia, by Demetrius C. Boulger, Author of « The History of China », « England and Russia in Central Asia », etc., etc. With portrait and maps. London, T. Fisher Unwin, 1885, in-8, pp. xvi-457.
- The Kuldja Question. (*Geog. Mag.*, Nov. 1878, pp. 279/281.) Voir le même recueil, juillet et août 1874.
- Our Relations with the Himalayan States. By Demetrius Boulger. (*As. Quart. Review*, V, Jan.-April 1888, pp. 296/311.)
- The Problem of High Asia. By Demetrius C. Boulger. (*Fortnightly Rev.*, Feb. 1904, pp. 273/280.)
- ∴
- Osvaldo Boero, voir TIBET.
- Camille Imbault-Huart, voir col. 2549-2550.
- Шелководство и шелкомотание въ средней Азии. — Отчетъ министерству финансовъ Агента въ Туркестанскомъ Генераль-Губернаторствѣ Н. О. Петровскаго. S^t Pétersbourg, V. Gratzianski, 1874, in-8, pp. 160.
- * Central Asia, from the Aryan to the Cossack, in-8, 1875.
- Richthofen — Über die Umgegend von Yarkand in Hochasien. (*Zeit. d. Deutschen Geolog. Ges.*, Berlin, XXVIII, 1876, p. 160.)
- Herr von Richthofen. — Ueber die centralasiatischen Seidenstrassen bis zum 2. Jahrhundert n. Chr. (*Verhand. Ges. Erdk. Berlin*, IV, 1877, pp. 96/122.)
- The ancient Silk-traders' route across Central Asia. (*Geog. Mag.*, Jan. 1878, pp. 10/14.)
- A propos de Richthofen à la Soc. de Géog. de Berlin, 5 Mai 1877.
- ∴
- Кашгарія. — Историко-географическій очеркъ страны, ея военныя силы, промышленность и торговля. — Трудъ А. Н. Куропаткина... Publié par la Société impériale de Géographie. St. Pétersbourg, 1879, gr. in-8, pp. iii-435.
- Kashgaria : (Eastern and Chinese Turkistan). Historical and Geographical Sketch of the Country; its Military Strength, Industries and Trade. By A. N. Kurapatkin... Translated from the Russian by Walter E. Gowan, Major, H. M.'s Indian
- (DIVERS. — DEMETRIUS CHARLES BOULGER.)
- (DEMETRIUS CHARLES BOULGER. — DIVERS.)

- Army. Calcutta, Thacker, Spink & Co. 1882, gr. in-8, pp. viii-255.
- Le conflit entre la Russie et la Chine... par F. Martens. [Voir col. 2453.]
- ∴
- The Russian Expedition to the Alai and Pamir in 1876. By Robert Michel. [Abstract.] Captain Kostenko's Account. (*Proc. R. G. Soc.*, XXI, 1876/7, pp. 122/140.)
- D'après l'*Invalide Russe*, Nos. 206, 211, 229, 235, 239, 244, 250; Oct. & Nov. 1876.
- Lev Th. Kostenko, Col. d'Etat major. — * Le Turkestan. St. Pétersbourg, 1880, 3 vol., 3 cartes [en russe].
- * Чжунгарія. Военно-статист. очеркъ Ген. Шт. полк. Л. Ф. Костенко. Съ картою и 6 прилож. Сборникъ геог., топогр. и статист. матеріаловъ по Азіи. Изд. военчен. Комитета. Гл. Шт. Спб. 1884, No. 28, pp. 1/340.
- Mejov, 2978.
- ∴
- Le Kachgar, le Pamir et le Thibet. Par O. S. [*Quarterly Review*.] (*Rev. Brit.*, 1876, N. S., V, pp. 183/214.)
- O. S. = Octave Sachtot.
- Les possessions russes dans l'Asie centrale. Par F. de Rocca. (*Ibid.*, 1877, III, pp. 389/459.)
- Il Pamir e le regioni adiacenti. Relazione di viaggio del socio cav. Felice De Rocca. (*Bol. Soc. geog. Ital.*, 1894, pp. 635/670, 788/816.)
- L'Alaï et le Pamir d'après des données récentes. Par Félix de Rocca. (*Rev. de Géog.*, XXXVIII, 1896, pp. 28/37, 96/109, 169/175, 261/269.)
- Yacoub Bey, Emir du Kachgar. Par O. S. [*Westminster Review*.] (*Rev. Brit.*, 1878, N. S., V, pp. 399/442.)
- O. S. = Octave Sachtot.
- The Russian « Times » on the political situation. — Translated from the St. Petersburg « Golos » of 21st November (3rd December) 1877. By Captain W. E. Gowan, Bengal Infantry. — Calcutta : Wyman & Co., publishers, — 1878. Price eight annas per copy, br. in-8, pp. 23.
- La Russie et l'Angleterre dans l'Asie centrale. — Etude géographique, historique, statistique et militaire sur les Possessions russes, les Possessions anglaises, la Perse, l'Afghanistan, le Belouchistan et le Kaschgar par Paquin, Capitaine au 135° de ligne.
- Extrait du *Journal des Sciences militaires* (Numéro d'avril 1878). Paris, J. Du Maine, 1878, br. in-8, pp. 67.
- Russia and England in Central Asia. By F. de Martens D. C. L. Professor of International Law at the Imperial University of St. Petersburg, &c., &c., &c. — London : William Ridgway, 1879, br. in-8, pp. 130.
- Le Pays ou l'on se battra Voyage dans l'Asie centrale Par Karazine Traduit du russe par Tatiana Lvoff et Augustin Teste. Paris, Maurice Dreyfous, s. d. [1879], in-18, pp. 280 + 1 f. n. ch. p. l. tab.
- Bibliothèque d'Aventures et de Voyages — Scènes de la vie terrible dans l'Asie centrale Par Karazine Traduit du russe par Tatiana Lvoff et Augustin Teste. Paris Maurice Dreyfous, s. d. [1880], in-18, pp. 302.
- ∴
- О Бассейнѣ Лобъ-нора. Извлечение изъ китайскаго сочиненія подъ заглавіемъ « Си-юй-шуй-дао-цзи ». — В. М. Успенскаго. (*Записки И. Р. Геог. Общ.*, Этног., VI, 1880, pp. 93/150.)
- Le Bassin du Lob-nor d'après le *Si-yu choui tao ki*, 西域水道記. — Voir col. 2808.
- Страна Кузъ-норъ или Цинъ-хай, съ прибавленіемъ краткой Исторіи Ойратовъ и Монголовъ, по изгнаніи послѣднихъ изъ Китая, въ связи съ Исторіею Кузъ-нора. (Преимущественно по китайскимъ источникамъ.) — В. Успенскій. (*Ibid.*, 2° Part., pp. 57/196.)
- Дополненія къ предыдущимъ свѣдѣніямъ, сдѣланныя г. В. Успенскимъ на основанія китайскихъ источниковъ. (*Извѣстія И. Р. Геог. Общ.*, IX, 1873, pp. 298/304.)
- Voir aussi Petermann, *Geogr. Mith.*, 1873, p. 319.
- ∴
- Positions géographiques déterminées par deux missionnaires jésuites dans le Turkestan oriental et la Dzoungarie en 1756 d'après deux lettres inédites des PP. Amiot et Gaubil par le P. Brucker de la Compagnie de Jésus. Lyon, Imprimerie Pitrat aîné, 1880, in-8, pp. 11.

CHARLES MARVIN.

Né à Plumstead, 10 juin 1854 ; † 5 déc. 1890.

— The Eye-witnesses' Account of the disas-

(DIVERS.)

(DIVERS. — CHARLES MARVIN.)

- trous russian Campaign against the Akhal Tekke Turcomans. Describing the March across the burning Desert, the Storming of Dengeel Tépé, and the disastrous retreat to the Caspian. By Charles Marvin. — London : W. H. Allen & Co., 1880, in-8, p. XII-377.
- Alphabetical Index to Mr. C. Marvin's works and translations about Central Asia generally, Prepared by Major W. E. Gowen, Bengal Infantry. — No. III. « Eye-witnesses' Account of the Disastrous Russian Campaign (*sic*) against the Akhal-Tekke Turcomans, describing the March across the Burning Desert, the Storming of Dengeel-Tepe, and the Disastrous Retreat to the Caspian. » N.B. — This Index does not pretend to point to All the information in the work named, but only to such matter as is likely to be useful in a strictly military sense. — Calcutta : Published by the Calcutta Central Press Company. — 1883, in-8, pp. 224.
- Merv, the Queen of the World; and the Scourge of the man-stealing Turcomans. With an exposition of the Khorassan question. By Charles Marvin,... London : W. H. Allen & Co. — 1881, in-8, pp. xx-451.
- The Russian Advance towards India. Conversations with Skobelev, Ignatieff, and other distinguished Russian Generals and Statesmen, on the Central Asian Question. By Charles Marvin,... London : Sampson Low,... 1882, in-8, pp. xx-338.
- The Russians at Merv and Herat, and their power of invading India. By Charles Marvin,... London : W. H. Allen & Co. — 1883, in-8, pp. xvi + 1 f. n. c. + pp. 470.
- Reconnoitring Central Asia : Pioneering Adventures in the Region lying between Russia and India. By Charles Marvin,... London : W. Swan Sonnenschein & Co. — 1884, in-8, pp. xviii + 1 f. n. c. + pp. 421.
- Voir List of Works, pp. 417/421.*
- The Railway Race to Herat. An Account of the Russian Railway to Herat and India. By Charles Marvin,... London : W. H. Allen & Co. — 1885, in-8, pp. vi-31.
- Russia's Power of Attacking India. By Charles Marvin,... Tenth Thousand. London : W. H. Allen & Co. — 1886, in-8, pp. vi-32.
- The Russians at the Gates of Herat by Charles Marvin,... With Illustrations and Maps. London and New York : Frederick Warne and Co., pet. in-8, pp. iv-176.
- Marvin's Letters to the « Morning Post ». Written during the years 1888-90. Being a Series of special Articles by the late Mr. Charles Marvin, contributed to and solely published in the « Morning Post », Allahabad, India. — Edited by Louis Tracy. — Printed and published at the offices of the « Morning Post », Allahabad, N.-W. P. 1891, in-8, pp. iii-ii-427-x.
- Charles Marvin and Central Asia. By Louis Tracy. (*Calcutta Review*, XCII, April 1891, pp. 262/274.)
- ∴
- Russia's next Move towards India. By an Old Campaigner who knows the country. — With an Original Map, showing Routes hitherto unmarked. — London : Simpkin, Marshall & Co. — Price Sixpence, in-8, pp. iv-27.
- Kuldja. By Major F. C. H. Clarke. (*Proc. R. Geog. Soc., N. S., Vol. II, 1880, pp. 489/499.*)
- A Journey through Semirétchia to Kuldja in 1880. By E. Delmar Morgan. (*Ibid.*, Vol. III, 1881, pp. 150/169.)
- Dr. Regels's Expedition from Kuldja to Turfan in 1879-80. By E. Delmar Morgan. (*Ibid.*, pp. 340/352.)
- Voir col. 465.*
- ∴
- Einiges über das *Si Yu Shui Tao ki*. Von K. Himly. (*Zeit. d. G. f. Erdk.*, XV, 1880, pp. 182/194, 287/298; XVII, 1882, pp. 401/418.)
- Voir col. 2803.*
- Ein chinesisches Werk über das westliche Inner-Asien. Von Karl Himly. (*Ethnologisches Notizblatt herausg. v. d. Direktion d. König. Museums f. Völk. in Berlin*, Bd. III, Heft 2, 1902, pp. 1/77.)
- Nord-Tibet und Lob-Nur-Gebiet in der Darstellung des *Ta-Tshing I-thung Yu thu*, unter Mitwirkung des Herrn Karl Himly in Wiesbaden, herausgegeben von Dr. Georg Wegener (*Zeitschrift der Gesellschaft für*

Erdkunde in Berlin, Band XXVIII, (1893), br. in-8.

Notice par G. Schlegel, *T'oung Pao*, V, mars 1894, pp. 89/93.

∴

— Война Мусульманъ противъ Китайцевъ.
— Текстъ Нарѣчія Таранчи, изданный
Н. Н. Пантусовымъ. Выпускъ 1. — Казань,
Университ. Тип., 1880, in-8.

— — Приложенія составленныя Н. Н. Пан-
тусовымъ. Выпускъ 2. — Ibid., 1881, in-8,
pp. 72.

— Свѣдѣнія. Кульджинскомъ районѣ за
1871-1877 годы, собранныя Н. Н. Пан-
тусовымъ. Казань. Imprimerie de l'Uni-
versité. 1881, in-8, pp. 226.

— Etudes sur l'Asie centrale, d'après les his-
toriens chinois, par M. Edouard Specht.
— Voir col. 2641-2642.

E. O'DONOVAN.

— The Merv Oasis. — Travels and Adventu-
res east of the Caspian during the years
1879-80-81 including five month's Resi-
dence among the Tekke's of Merv by Ed-
mond O'Donovan, Special Correspondent
of the «Daily News». With Portrait, Maps
and Facsimiles of State Documents. In two
volumes. London, Smith, Elder & Co., 1882,
2 vol. in-8, pp. xx-502, xiv + 1 f. n. c. +
pp. 500.

— Merv. A Story of Adventures and Capti-
vity epitomised from «the Merv Oasis». By
Edmond O'Donovan, Special Corres-
pondent of «the Daily News». With a
Portrait. London, Smith, Elder & Co.,
1883, pet. in-8, pp. xi-348.

∴

— Ultima Thule. England und Russland in
Central-Asien. — Von K. K. General-Major
Alois Ritter von Haymerle. — Separat-
Abdruck aus *Streffleur's Österreichischer
militärischer Zeitschrift*. Wien, 1885. Ver-
lag von *Streffleur's Österr. militär. Zeit-
schrift*. — In Commission bei L. W. Seidel &
Sohn, in-8, pp. 136, carte.

— La Géographie politique de l'Asie centrale par le R. P. J. van
den Gheyn. (*Bull. Soc. Roy. Glog. d'Anvers*, IX, 1884, pp. 16/22.)

— Dix années de voyages dans l'Asie cen-
trale et l'Afrique équatoriale par Le Doc-
teur Potagos. Traduction de MM. Adolphe
Meyer, Membre de l'Académie de Mar-
seille, Jules Blancard, Professeur de l'Uni-

(DIVERS. — O'DONOVAN. — DIVERS.)

versité, à Aix et Laur. Labadie, helléniste,
Avec des notes et des observations Par
M. Emile Burnouf, Directeur honoraire de
l'Ecole française d'Athènes. — Publié aux
frais de l'auteur. — Tome premier. — Paris,
En Dépôt à la librairie Fischbacher, 1885,
in-8, pp. xi-416, cartes, etc.

— Le Pamir (Juin 1870) par Le docteur Potagos. (*Bull. Soc. Glog.*,
1886, pp. 281/319.)

— Auszüge aus fünf in der handschrift-
lichen Ausgabe der Peking-Zeitung vom
9. September 1882 (Kuangsi, 8. Jhr.,
7. Mt., 27. Tg.) veröffentlichten Berichten,
die Neu-Organisation der Thienschan-
Länder betreffend. (*Zeit. d. Ges. f. Erdk.
zu Berlin*, XIX, 1884, pp. 65/73.)

— Neu-Organisation der Thienschan-Länder. (*Zeit. Ges. Erdk. Ber-
lin*, XX, 1885, pp. 79/80.)

— Ancient geographical names in Central Asia. By Thos. W. Kings-
mill. (*China Review*, VIII, pp. 163/166.)

— Origin of Coffins. — By Circa. (*Ibid.*, p. 256.)

— Lobnor Customs. By Circa. (*Ibid.*)

— An Heir to Prince Mahomet of Hamil. (*Ibid.*, XI, p. 334.)

— Kashgaria. (*Ibid.*, XIII, p. 225.)

— Kashgar. (*Ibid.*, pp. 430/431.)

E. H. PARKER.

— Contributions towards the topography
and ethnology of Central Asia. I. Extracts
from the *P'ei-Wên Yün-fu*. By E. H.
Parker. (*China Review*, XIII, pp. 337/346,
375/386; XIV, pp. 39/49.)

— Dungans and Cossacks. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XIV, p. 218.)

— Ili. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XV, p. 249.)

— Kashgaria. By E. H. Parker. (*Ibid.*, p. 250.)

— Oelot. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XVI, p. 188.)

— Manchu Relations with Turkestan. By
E. H. Parker. (*Ibid.*, pp. 321/336.)

— Sungaria. By E. H. Parker. (*Ibid.*, p. 377.)

— China and the Pamirs. By E. H. Parker.
(*Contemporary Review*, 72 [1897], pp. 867/
879.)

— Khokand and China. By E. H. Parker.
(*Imp. & As. Quart. Rev.*, 3rd Ser., VIII,
1899, pp. 114/125.)

— Kashgar. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XX,
July-Oct. 1905, pp. 328/337.)

— Yarkand. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XXI,
Jan.-April 1906, pp. 22/35.)

— Samarcand. By E. H. Parker. (*Ibid.*,
XXII, July-Oct. 1906, pp. 64/81.)

HENRI MOSER.

Henri Georges Moser, originaire de Schaffouse, né à St. Péters-
bourg, 1/13 Mai 1844.

— A travers l'Asie centrale. La steppe Kir-
ghize — Le Turkestan russe — Boukhara

(DIVERS. — PARKER. — MOSER.)

- Khiva — Le pays des Turcomans et la Perse. — Impressions de voyage par Henri Moser. — Ouvrage orné de plus de 170 gravures dont 117 dessins de M. E. Van Muyden et 16 héliotypies avec une carte itinéraire du voyage à travers l'Asie centrale. Paris, Librairie Plon, s. d. [1885], in-4, pp. xi-463.
- Durch Central-Asien. Die Kirgisensteppe — Russisch-Turkestan — Bochara — Chiwa. — Das Turkmenenland und Persien. Reiseschilderungen von Heinrich Moser. — Autorisirte deutsche Ausgabe. — Mit 160 Abbildungen, 16 Lichtdrucktafeln und 1 Karte von Central-Asien. Leipzig : F. A. Brockhaus. — 1888, in-4, pp. xi-441.
- Le Portrait-frontispice et la dédicace de cette traduction sont différents de celui de l'original français.
- Catalogue des collections ethnologiques rapportées de l'Asie centrale par Henri Moser. Neuchatel, imp. de la soc. typographique, 1887, br. in-8, pp. 28.
- Les Russes en Asie. — Exposition à Paris des collections ethnologiques rapportées de l'Asie centrale par Henri Moser. — Panorama Marigny (Champs - Elysées). Paris, Plon, 1891, br. in-8, pp. 17.
- Par Hippolyte Buffenoir.
- Catalogue de la Collection de Photographies faite en Asie-Centrale par Henri Moser. Br. in-8, pp. 8 autog.
- Le Turkestan avant et après la construction du chemin de fer transcaspien. Discours de M. Henri Moser. (*Cte.-rendu Ve Cong. int. Sc. géog.*, Berne — 1891, pp. 702/712.)
- Bibliothèque générale de géographie. — L'irrigation en Asie centrale, étude géographique et économique par Henri Moser. Paris, Soc. d'éditions scientifiques, 1894, in-8, pp. 379, carte.

BONVALOT, CAPUS, HENRI D'ORLÉANS.

- En Asie centrale. — De Moscou en Bactriane par Gabriel Bonvalot. — Ouvrage enrichi d'une carte et de gravures. — Paris, Plon, 1884, in-12, 2 ff. n. c. + pp. 309 + 1 f. n. c.
- En Asie centrale. — Du Kohistan à la Caspienne par Gabriel Bonvalot. Ouvrage enrichi d'une carte et de gravures. Paris, E. Plon — 1885, in-12, 2 ff. n. c. + pp. 300 + 1 f. n. c.
- Gabriel Bonvalot. — Du Caucase aux Indes à travers le Pamir. — Ouvrage orné (MOSER. — BONVALOT, CAPUS, HENRI D'ORLÉANS.)

de 250 dessins et croquis par Albert Pépin avec une carte itinéraire du voyage. Paris. Plon, 1889, gr. in-8, pp. xii-458.

- Through the Heart of Asia over the Pamir to India. By Gabriel Bonvalot. With 250 illustrations by Albert Pépin. Translated from the French by C. B. Pitman, In two volumes. London : Chapman and Hall, 1889, 2 vol. gr. in-8, pp. xxii-281, x-255.

Notice : *Nature*, XXXIX, 1888/89, pp. 457/9.

— Traversée de l'Asie centrale. Conférence de M. Bonvalot. (*Bul. Soc. normande Géog.*, X, 1888, pp. 365/372.)

— Gabriel Bonvalot. By Coutts Trotter. (*Blackwood's Mag.*, CXLV, April 1889, pp. 536/545.)

- Gabriel Bonvalot. — De Paris au Tonkin à travers le Tibet inconnu. Ouvrage contenant Une Carte en Couleurs et cent huit illustrations gravées d'après les photographies prises par le Prince Henri d'Orléans. Paris, Librairie Hachette et C^{ie}, — 1892, gr. in-8, pp. 510 + 1 f. n. c.

— Gabriel Bonvalot — L'Asie inconnue — A travers le Tibet — Paris, Ernest Flammarion, s. d. [1896], in-12, pp. 388 + 1 f. n. c. tab., carte.

— Les explorations de M. Bonvalot. (*Bibliothèque illustrée des Voyages autour du Monde.*) Paris, Plon, s. d. [1897], in-8, pp. 32, fig.

- Across Thibet. Being a translation of « De Paris au Tonkin à travers le Tibet inconnu », by Gabriel Bonvalot. With Illustrations from Photographs taken by Prince Henry of Orleans, and Map of Route. Translated by C. B. Pitman. — London : Cassell & Co., 1891, 2 vol. gr. in-8, pp. xii-218, viii-230.

Notice : *Nature*, XLV, 1891/92, p. 269.

— A travers le Thibet Voyage de MM. Bonvalot, le Prince Henri d'Orléans et l'abbé C. De Deken. Par Constant De Deken, missionnaire belge en Chine. (*Soc. roy. belge Géog.*, *Bull.*, 1891, pp. 129/146.)

- Les ruines de la vallée du Sourkhane. Par G. Bonvalot. (*Revue d'Ethnog.*, II, 1884, pp. 385 et seq.)

— Voyage dans l'Asie centrale et au Pamir par Gabriel Bonvalot. (*Bull. Soc. Géog.*, 7^e sér., XI, 1890, pp. 469/498.)

- The Journey of M. Bonvalot and Prince Henry of Orleans across Thibet. By Mr. Mark Stirrup. (*Jour. Manchester Geog. Soc.*, VII, 1891, pp. 63/71.)

— The Journey of M. Bonvalot and Prince Henry of Orleans. (*Goldthwaite's Geog. Mag.*, III, Jan. 1892, pp. 65/67.)

— The Journey of M. Bonvalot and Prince Henry of Orleans across Tibet. By Mark Stirrup, F. G. S. (*Ibid.*, April 1892, pp. 263/271.)

- Bibliothèque des Merveilles — Le Toit

(BONVALOT, CAPUS, HENRI D'ORLÉANS.)

- du monde (Pamir) par Guillaume Capus, Docteur ès sciences, Chargé de missions scientifiques. — Ouvrage illustré de 31 gravures sur bois et d'une carte. — Paris, Librairie Hachette — 1890, in-16, pp. xv-289.
- A travers le Royaume de Tamerlan (Asie centrale). Voyage dans la Sibérie occidentale, le Turkestan, la Boukharie aux bords de l'Amou-Daria, à Khiva et dans l'Oust-Ourt par Guillaume Capus, Docteur ès Sciences, Chargé de missions scientifiques par le ministère de l'instruction publique — Illustré de 66 gravures par Paul Merwart d'après les documents de l'auteur avec deux cartes, dont une coloriée. Paris, A. Hennuyer, 1892, in-8, pp. xvi-434.
- Voyage avec Bonvalot, 1880-82.*
- Pamir et Tchitral par M. Guillaume Capus. (*Bul. Soc. Géog.*, 7^e sér., XI, 1890, pp. 499/533.)
- Carte.
- Observations et notes météorologiques sur l'Asie centrale et notamment les Pamirs par Guillaume Capus. (*Ibid.*, XIII, 1892, pp. 316/338.)
- Carte.
- G. Capus — Promenade hygiénique en Asie centrale (Extrait de l'*Assistance*, mai 1891). Paris, Publications de la Polyclinique de Paris, 1891, in-8, pp. 12.
- * G. Capus. — Nomadismus und Sedarismus in Centralasien. (*Oesterr. Monatsch.*, fév. 1893.)
- Les migrations ethniques en Asie centrale au point de vue géographique par G. Capus. (*L'Anthropologie*, V, 1894, No. 1, pp. 35/53.)
- La capillarité russe en Asie. Par Guillaume Capus, Docteur ès Sciences. (*Revue diplomatique et coloniale*, I, No. 3, 1^{er} Avril 1897, pp. 153/165.)
- Constant De Deken. — A travers l'Asie. Bruxelles, 1894. — Voir col. 1215 et 351.
- ∴
- Publication de la Réunion des Officiers — Les Russes et les Anglais dans l'Asie centrale par le Capitaine Heumann... (avec quatre Cartes). Paris, L. Baudoin, 1885, in-16, pp. 95.
- The Kara-kum, or Desert of Turkomania. By M. Paul Lessar. (*Proc. R. Geog. Soc.*, VII, 1885, April, pp. 231/238.)
- Trad. du russe.
- L'ancienne jonction de l'Oxus avec la mer Caspienne, par M. P. Lessar. (*IV^e Cong. int. des Sc. géog.*, Paris, 1889, I, pp. 706/727.)
- Résumé des travaux de l'expédition pour l'exploration de l'ancien lit de l'Amou-Daria, par M. Podolsky. (*Ibid.*, pp. 728/736.)
- The true « scientific Frontier » of India. By John Slagg. (*Nineteenth Century*, XVII, 1885, pp. 151/159.)
- Поѣздка въ восточный Тяньшань и къ леднику Семенова — въ 1886 г. А. Александрова. (*Записки И. Р. Г. Общ.*, Omsk, Fasc. 15, No. 1.)
- Что называть Памиромъ? Д. Д. Иванова. (*Извѣстия И. Р. Геог. Общ.*, XXI, 1885, pp. 131/145.)
- Recent explorations of the Pamir. By P. K. (*Nature*, XXXII, 1885, pp. 59/61.)
- Colonel Grambcheffsky's Pamir Explorations and the Indian Government. By W. Barnes Stevani. (*Imp. & Asiat. Quart. Rev.*, 2nd Series, II, July-Oct., 1891, pp. 255/260.)
- The Exploration of Central Asia. By H. H. G.-A. (*Nature*, XLII, 1890, pp. 518/9.)
- L. Conradt. — Über die russische Expedition von Grombtschewski nach Centralasien in den Jahren 1889-1890. (*Verhand. Ges. Erdk. Berlin*, XVIII, 1891, pp. 168/176.)
- Colonel Grambcheffsky's expeditions in Central Asia, and the recent events on the Pamirs. By W. Barnes Stevani. (*Imp. & As. Quart. Rev.*, N. S., III, 1892, pp. 17/52.)
- HENRY LANSDSELL.
- Russian Central Asia including Kuldja, Bokhara, Khiva and Merv, by Henry Lansdell, D. D.... With Frontispiece, Maps, and Illustrations. In two volumes. London, Sampson Low, 1885, 2 vol. in-8, pp. xxxii-684, xvi-732.
- Bibliography, II, pp. 654-684.
- Notice : *Nature*, XXXII, 1885, pp. 194/5.
- The Fauna of Russian Central Asia. By Henry Lansdell. (*Nature*, XXXIII, 1885, pp. 56/58.)
- Chinese Central Asia. A Ride to Little Tibet by Henry Lansdell, D. D., M. R. A. S., F. R. G. S.... With Three Maps and Eighty

Illustrations. In two Volumes. London. Sampson Low, Marston & Company, 1893, 2 vol. in-8, pp. XL-456, XIII + 1 f. n. c. + pp. 512.

Cet ouvrage contient une importante bibliographie, Vol. II, pp. 439/476.

Notice : *Nature*, XLIX, 1893/4, pp. 309/310, par W. F. Kirby.

— * H. Lansdell. — Russisch-Central-Asien nebst Kuldscha, Buchara, Chiwa u. Merw. Dtsch. v. Wobeser. M. zahlr. Illustr., Karte u. Portr. d. Verf., sowie Anhang, enthaltend Fauna u. Flora von Russisch-Turkestan, 1885, 3 Bde.

— * — 3 Bde. n. wissenschaftl. Anhang in 1 Bde. Mit vielen Illustr., Karten etc. Leipzig 1885.

— Les Russes et les Anglais dans l'Asie centrale par M. E. Guilot. (*Soc. Géog. Lille, Bull.*, IV, 1885, pp. 454/467, 548/558 ; V, 1886, 1^{er} sem., pp. 307/319, 405/412 ; 2^e sem., pp. 321/336.)

..

— *Mémoires de l'Académie impériale des Sciences de St.-Petersbourg*, VII^e série. — Tome XXXIV, No. 4. — Syrische Grabinschriften aus Semirjetschie, herausgegeben und erklärt von D. Chwolson. — Mit einer Tafel. — Présenté à l'Académie le 1^{er} Avril 1886. — St.-Petersbourg, 1886. Commissionnaires de l'Académie Impériale des sciences, in-4, pp. 30.

Notice par Rubens Duval, *Jour. As.*, VIII^e Sér., VIII, No. 3, Nov.-Déc. 1886, pp. 551/8.

— *Mémoires de l'Académie impériale des Sciences de St.-Petersbourg*, VII^e série. — Tome XXXVII, No. 8. — Syrisch-nesotorianische Grabinschriften aus Semirjetschie, herausgegeben und erklärt von D. Chwolson. — Nebst einer Beilage; über das türkische Sprachmaterial dieser Grabinschriften vom Akademiker Dr. W. Radloff. — Mit drei phototypischen Tafeln und einer ebensolchen von Prof. Dr. Julius Euting ausgearbeiteten Schrifttafel. — (Lu le 8 Mars 1888.) — St.-Petersbourg, 1890. Commissionnaires de l'Académie Impériale des Sciences, gr. in-4, pp. II-168. Voir col. 778.

— F. Hirth. — Alte Kaiser-Gräber in Centralasien. (*Verhand. d. Berliner anthropologischen Gesellschaft*, 11. Jan. 1890, pp. 52/55.)

Comp. à Aspolin, *Ibid.*, 1889, p. 744.

..

— The Herat Valley and the Persian Border, from the Hari-rud to Sistan. By Colonel C. E. Stewart, C. M. G., C. I. E. (*Proc. R. Geog. Soc.*, VIII, 1886, March, pp. 137/156 ; carte, p. 216.)

— La Russie et l'Angleterre en Asie centrale.

(HENRY LANSDSELL. — DIVERS.)

— D'après la brochure de M. Lessar. — Par M. H. L. Paris, librairie militaire de L. Baudoin et C^o. — 1886, in-8, pp. 241.

Extrait du *Journal des Sciences militaires*. (Années 1885-1886.) A propos de la brochure :

— Quelques considérations sur les territoires contestés et sur la situation générale de la Russie et de l'Angleterre en Asie centrale.

— Afghanistan und Seine Nachbarländer. Der Schauplatz des letzten russisch-englischen Konflikts in Zentral-Asien. Nach den neuesten Quellen geschildert von Dr. Hermann Roskoschny. Erster Band. Mit 64 Abbildungen und 4 Karten. — Leipzig. Greszner & Schramm, in-4, 2 ff. n. c. + pp. 1 à 176. — Zweiter Band. Mit 39 Abbildungen und einer Buntdruck-Karte... 2 ff. n. c. + pp. 177 à 336.

— Description de la Chine occidentale (mœurs et histoire). Par un voyageur. Traduit du chinois par M. Gueluy, missionnaire. Extrait du *Muséon*. Louvain, typ. Charles Peeters, 1887, in-8. — Voir col. 2645.

— Le chemin de fer de l'Asie centrale. (*Bul. Soc. Géog. com. Havre*, 1887, pp. 45/51.)

— A Journey round Chinese Turkistan and along the Northern Frontier of Tibet. By A. D. Carey. (*Proc. R. Geog. Soc.*, IX, 1887, Dec., pp. 731/752 ; carte, p. 790.)

— Journey of Carey and Dalgleish in Chinese Turkistan & Northern Tibet (Mr. Dalgleish's Itinerary); and General Prjevalsky on the Orography of Northern Tibet. With introductory Remarks by Mr. E. Delmar Morgan. — 1. Introductory Remarks. By Mr. E. Delmar Morgan. — 2. Journey of Carey and Dalgleish ; Mr. Dalgleish's Itinerary. — 3. The Orography of Northern Tibet. (*Royal Geog. Soc., Supplem. Papers*, Vol. III, Part I, Lond., 1890, pp. 86.)

Carte.

— Die Pamir-Gebiete — Eine geographische Monographie von Dr. Wilhelm Geiger — Mit einer Karte — Geographische Abhandlungen herausgegeben von Prof. Dr. Albrecht Penck in Wien. — Band II. — Heft 1. — Wien, Eduard Hölzel 1887, gr. in-8, pp. VIII-186.

— Transkaspien und seine Eisenbahn. — Nach Acten des Erbauers Generalleutenant M. Annenkow, bearbeitet von Dr. O. Heyfelder, Staatsrath in St. Petersburg, ehemals Chefarzt der Skobelew-Achal-Teke-Expedition. Hannover 1888. Helwingsche Verlagsbuchhandlung. (Th. Mierzinsky, Königl. Hofbuchhändler.) In-8, pp. x-159, carte et grav.

(DIVERS.)

— Around the World on a Bicycle by Thomas Stevens. From Teheran to Yokohama. With numerous illustrations. London, Sampson Low, 1888, in-8, pp. xiv-477.

Voir col. 2148.

— Andreas von Krasnoff. — Ueber seine Reisen im Thianschan. (*Verhand. Ges. Erdk. Berlin*, XV, 1888, pp. 255/270.)

F. E. YOUNGHUSBAND.

— A Journey across Central Asia from Manchuria and Peking to Kashmir, over the Mustagh Pass. By Lieut. F. E. Younghusband, King's Dragoon Guards. (*Proc. R. Geog. Soc.*, X, 1888, Aug., pp. 485/518 ; carte, p. 458.)

— Journeys in the Pamirs and adjacent Countries. By Captain F. E. Younghusband, C. I. E. (*Ibid.*, XIV, 1892, April, pp. 205/234 ; carte, p. 272.)

— Journeys in the Pamirs and adjacent Countries. (*Nature*, XLV, 1891-92, pp. 353/355.)

A propos du mémoire lu par le Capitaine F. E. Younghusband à la Royal Geographical Society.

— Frank E. Younghusband, 1896, voir MANDCHOURIE, col. 2748/9.

∴

— The Earthquakes of May and June, 1887, in the Verny (Vernoe) District, Russian Turkestan, and their Consequences. (*Proc. R. Geog. Soc.*, X, 1888, Oct., pp. 638/646.)

— Military Balance of Power in Asia. (*Blackwood's Mag.*, CXLIII, June 1888, pp. 877/892.)

— Is Russia vulnerable in Central Asia? (*As. Quart. Review*, VIII, July-Oct. 1889, pp. 64/81.)

— Itinéraires suivis par les divers groupes indo-européens dans leurs migrations entre l'Asie centrale et l'Europe occidentale, et points de contact entre la race blanche, les Touraniens et les races noires. Par M. Barbié du Bocage. (*IV^e Cong. int. des Sc. géog.*, Paris, 1889, I, pp. 485/492.)

— Fables, Legends, and Songs of Chitrâl (called Chitrâr by the Natives). Collected by H. H. Sirdar Nizâm-ul-Mulk, Raja of Yasin, etc., and by Dr. G. W. Leitner, and translated from Persian or Chitrâli. (*Imp. & Asiat. Quart. Review*, 2nd Series, I, Jan.-April 1891, pp. 145/158.)

— The Kashmir Railway. By Diplomaticus. (*Ibid.*, pp. 275/282.)

— Rough Accounts of Itineraries through the Hindu-Kush and to Central Asia. By Dr. G. W. Leitner. (*Ibid.*, II, July-Oct. 1891, pp. 243/248.)

— The Races and Languages of the Hindu-

(DIVERS. — YOUNGHUSBAND. — DIVERS.)

Kush. By Dr. G. W. Leitner. (*Ibid.*, pp. 139/156.)

— Russian Contributions to Central Asian Cartography and Geography. By R. Mitchell. (*Ibid.*, pp. 249/254.)

— The Russians on the Pamirs. (*Blackwood's Mag.*, CL, Dec. 1891, pp. 755/766.)

∴

— China in Central Asia. By Mark Bell. (*As. Quart. Review*, IX, Jan.-April 1890, pp. 327/347.)

— The Great Central Asian Trade Route from Peking to Kashgaria. By Colonel Mark S. Bell, R. E., V. C., A. D. C. (*Proc. R. Geog. Soc.*, XII, 1890, Feb., pp. 57/93 ; carte, p. 128.)

Trad. en russe *Историческ. Soc. Géog. d'Irkoutsk*, XXI, 3, 1890, pp. 58/64.

— The Dungan rebellion and Han-kow. By Colonel Mark Bell, V. C., C. B. (*Imp. & As. Quart. Rev.*, 3rd Ser., I, 1896, pp. 55/64.)

— The Country of the Dungan rebellions of 1861 and 1895-6. By Colonel Mark Bell, V. C., C. B., Fellow, King's College, London. (*Ibid.*, II, 1896, pp. 23/33.)

— Colonel M. S. Bell, V. C., C. B. — Obituary. (*Geogr. Journ.*, XXVIII, No. 2, August 1906, p. 187.)

Mark Sever Bell, né à Sydney, New South Wales, en 1843 ; † 26 juin 1906.

EDGAR BOULANGIER.

— Voyage à Merv. — Les Russes dans l'Asie centrale et le chemin de fer transcaspien, par Edgar Boulangier, Ingénieur des Ponts et Chaussées. Ouvrage contenant 84 gravures et 14 cartes. — Paris, Hachette et C^{ie}, 1888, in-16, pp. 451.

— Notes de Voyage en Sibérie. — Le chemin de fer transsibérien et la Chine par Edgar Boulangier. Paris, Société d'Éditions scientifiques, 1891, gr. in-8, pp. xii-397 + 1 f. n. c., cartes et grav.

∴

— * Max von Proskowetz. — Vom Newstrand nach Samarkand. Durch Russland, auf neuen Geleisen nach Inner-Asien... Mit einer Einleitung von H. Vambéry... Original-Illustrationen, ... zum Theil nach Skizzen des Verfassers... Wien, 1889, pp. xxv-532, in-8.

(DIVERS. — BOULANGIER. — DIVERS.)

DUTREUIL DE RHINS.

Jules Léon D. de B., né à Roche-Morlière, près St. Étienne, 2 janvier 1846; assassiné près de Si-ning 西藏, le 5 juin 1894.

Cf. Charles Maunoir, *T'oung Pao*, V, No. 4, oct. 1894, pp. 356/359.

— Dutreuil de Rhins. Par Charles Maunoir. (*Actes X^e Cong. Int. Orient.*, Genève — 1894, 4^e Part., pp. 39/45.)

— W. Volkenhauer. — Jules Dutreuil de Rhins. (Mit einer Karte.) (*Deutsche Rundschau f. Geog.*, XLX, 1897, pp. 233/5.)

— Relation de M. Grenard. (Mission Dutreuil de Rhins.) (*T'oung Pao*, VI, N^o 2, Mai 1895, pp. 239/246.)

— Le Voyage de M. Dutreuil de Rhins. Sa mort par M. F. Grenard. (*Bull. Soc. Géog. com. Paris*, XVII, 1895, pp. 353/6.)

— A propos de la position de Nab Tchou (Thibet), lettre de M. Dutreuil de Rhins au Secrétaire général. (*Bull. Soc. Géog.*, VII^e série, I, Mai 1881, pp. 490/491.)

— Carte du Thibet oriental. Mémoire géographique sur cette contrée. Par J. L. Dutreuil de Rhins. (*Bull. Soc. Géog. com.*, IX, 1886/7, pp. 169/170.)

— Mémoire géographique sur le Thibet oriental. Par J. L. Dutreuil de Rhins. (*Bull. Soc. Géog. Paris*, VII^e Sér., VIII, 1887, pp. 172/240, 381/437.)

Carte.

— Lettre du général J.-T. Walker, Ancien « Surveyor general » de l'Inde à propos de la notice de M. de Rhins sur le Thibet. (*Ibid.*, IX, 1888, pp. 521/529.)

— Réponse à la lettre de M. le général Walker, par M. J.-L. Dutreuil de Rhins. (*Ibid.*, pp. 530/543.)

— L'Asie centrale (Thibet et régions limitrophes). — Texte et Atlas par J.-L. Dutreuil de Rhins. — Ouvrage publié sous les auspices du Ministère de l'Instruction publique et des Beaux-Arts (Comité des Travaux historiques et scientifiques, section de Géographie historique et descriptive). — Paris, Ernest Leroux — 1889, in-4, pp. xvi-620 et Atlas.

— La dernière mission de Dutreuil de Rhins, de Paris à Pékin, par M. Fernand Grenard. (*Tour du Monde*, 1896, pp. 312/360.)

— Mission Dutreuil de Rhins et Grenard dans l'Asie centrale (Années 1891 à 1894) Observations astronomiques, longitudes, latitudes et azimuts magnétiques. Rapport par M. F. Oltramare, Astronome adjoint de l'Observatoire de Paris. (*Bull. Soc. Géog.*, Paris, 1897, pp. 207/216.)

— J.-L. Dutreuil de Rhins — Mission scientifique dans la Haute Asie 1890-1895 — Première Partie *Récit du Voyage* (19 février 1891-22 février 1895) — Publié sous les auspices du Ministère de l'Instruction publique et des Beaux-Arts (Comité des Travaux historiques et scientifiques, section de Géographie historique et descriptive). — Paris, Ernest Leroux, 1897, in-4, pp. xv-454, 56 pl. hors texte.

Publié par F. Grenard.

(DUTREUIL DE RHINS.)

— — Deuxième Partie *Le Turkestan et le Tibet* Étude ethnographique et sociologique par F. Grenard... *Ibid.*, 1898, in-4, pp. 476.

— — Troisième Partie *Histoire — Linguistique — Archéologie — Géographie* par F. Grenard — Appendices scientifiques... *Ibid.*, 1898, in-4, pp. 404.

— — *Atlas des Cartes* par F. Grenard... *Ibid.*, 1898, in-fol.

25 cartes, tableau d'assemblage, Carte de l'Asie centrale dessinée par J. Hansen, 1/4.000.000.

— Le manuscrit Kharoṣṭhī du Dhammapada. — Les Fragments Dutreuil de Rhins, par M. Émile Senart. (*J. As.*, 1898, II, pp. 193/308, 5 pl.; 545/8.)

— Le manuscrit Dutreuil de Rhins, par M. E. Senart. (*Actes Onz. Cong. Int. Orient.*, Paris — 1897, 1^{re} Sect., pp. 1/7.)

— Bemerkungen zu dem Kharoṣṭhī-Manuscript des Dhammapada (Ms. Dutreuil de Rhins). Von Heinrich Lüders. (*Nachrichten v. d. königl. Ges. d. Wiss. zu Göttingen*, Ph.-hist. Kl., 1899, pp. 474/494.)

— Zum Manuskript Dutreuil de Rhins. Von R. Otto Franke. (*Zeitschft. Deutsch. Morg. Ges.*, LX. Bd., 3. Heft, 1906, pp. 477/511.)

— Spécimens de la Littérature moderne du Turkestan chinois par M. F. Grenard. — Extrait du *Journal asiatique*. Paris, Imprimerie nationale — MDCCLXXIX, in-8, pp. 47.

— Spécimens de la littérature moderne du Turkestan chinois, par M. F. Grenard. (*Journ. Asiat.*, 9^e Sér., XIII, Mars-Avril 1899, pp. 304/346.)

GEORGE NATHANIEL CURZON.

— The Transcaspian Railway. By the Hon. G. Curzon, M. P. (*Proc. R. Geog. Soc.*, XI, 1889, May, pp. 273/295; carte, p. 324.)

— The fluctuating Frontier of Russia in Asia. By George N. Curzon. (*Nineteenth Century*, XXV, 1889, pp. 267/283.)

— British and Russian commercial Competition in Central Asia. By George N. Curzon. (*As. Quart. Review*, VIII, July-Oct. 1889, pp. 438/457.)

— Russia in Central Asia in 1889 and the Anglo-Russian Question by the Hon. George N. Curzon, M. P. Fellow of All Souls College, Oxford. With Appendices, Maps, Illustrations, and an Index. London, Longmans, Green and Co., and New York, 1889, in-8, pp. xxiii-477.

L'App. VII contient une *Bibliography of Central Asia*, divisée en

(DUTREUIL DE RHINS. — CURZON.)

- quatre parties : I. Central Asia in General. — II. The Transcaspian Railway. — III. Afghanistan. — IV. Persia, pp. 440/468.
- Persia and the Persian Question by the Hon. George N. Curzon, M. P. Late Fellow of All Souls College, Oxford, Author of « Russia in Central Asia ». In two volumes. London, Longmans, Green and Co., and New York : 1892, 2 vol. in-8, pp. xxiv-639, xii-653.
- The Pamirs and the Source of the Oxus. By the Right Hon. George N. Curzon, M. P. (*Geogr. Journ.*, Vol. VIII, July 1896, pp. 15/54; II, *ibid.*, Aug. 1896, pp. 97/119; III, *ibid.*, Sept. 1896, pp. 289/264.)
- The Pamirs and the Source of the Oxus. By the Right Hon. George N. Curzon... With Map and Illustrations. Revised, and reprinted from « The Geographical Journal » for July, August, and September 1896. London : The Royal Geographical Society, in-8, pp. 83.
- M. VASILIEVITCH PIEVTSOV.**
- Voir MONGOLIE, col. 2787.
- Progress of the Russian Expedition to Central Asia under Colonel Pievtsoff. By Vsevolod Roborovsky. (*Proc. R. Geog. Soc.*, XII, 1890, Jan., pp. 19/36.)
- D'après l'*Invalide russe*, 11/25 oct. 1889.
- Vorläufige Resultate der russischen Tibet-Expedition unter Oberst Pjevtsch. Von Professor Dr. F. Marthe. (*Globus*, LVII, 1890, pp. 379/381.)
- The Russian Expedition to Central Asia under Colonel Pievtsoff. Yarkand to Nia. (*Proc. R. Geog. Soc.*, XII, 1890, March, pp. 161/166.)
- The Russian Expedition to Central Asia under Colonel Pievtsoff. Translated from the Russian by E. Delmar Morgan, F. R. G. S. (*Ibid.*, XIII, 1891, Feb., pp. 99/105.)
- The Pievtsoff Expedition and M. Bogdanovitch's Surveys. By E. Delmar Morgan. (*Geog. Journal*, II, 1893, July, pp. 55/63; carte, p. 96.)
- The Tibet Expedition. (*Nature*, XLV, 1891-2, p. 45.)
- Труды Тибетской Экспедиции 1889-1890 гг. Подъ начальствомъ М. В. Пѣвцова, ... Часть I. — Изданіе Императорскаго Русскаго Географическаго Общества. — С.-Пет., Тип. М. Стасюлевича, 1895, in-4.
- Путешествіе по Восточному Туркестану, Кунь-луню, Сѣверной окраинѣ Тибетскаго нагорья и Чжунгаріи въ 1889-мъ и 1890-мъ годахъ. — Отчетъ вышшаго начальника Тибетской Экспедиции М. В. Пѣвцова. — Съ картой и 40 фототипіями. Рр. xiv-423.
- — Часть II... *Ibid.*, 1892, in-4.
- Геологическія изслѣдованія въ Восточномъ Туркестанѣ. К. И. Богдановича... Съ картой, 7 таб. съмокъ, 5 таб. геологич. разрѣзовъ и 10 полтипажами. — 2 ff. n. ch. + pp. viii-167.
- — Часть III... *Ibid.*, in-4, pp. 127, 6 cartes.
- Notico : *Nature*, LVI, 1897, pp. 27/8, par P. K.
- Russian Expeditions in Tibet. By P. K. (*Geog. Journ.*, May 1897, pp. 546/55.)
- I. M. V. Pyvtsoff's Expedition, 1889-1890. — II. The Conclusion of Roborovsky's Expedition, 1893-1895.
- (CURZON. — PIEVTSOV.)
- Mikhail Vassilievitch Pievtsov. Néologie. (*La Géographie*, 15 Avril 1902, p. 310.)
- General M. V. Pyvtsoff. Néologie. (*Geogr. Journ.*, XII, April 1902, pp. 515/516.)
- Né en 1843 ; † en 1902, à 59 ans.
- EDOUARD BLANC.**
- Lettre à la Société de Géographie de Paris sur le voyage du capitaine Groumbtchewski en Asie centrale par M. Edouard Blanc. Br. in-8, pp. 4.
- Ext. du Compte-rendu des séances de la Soc. de Géog. (No. 15, 1890). Och (Ferghana), 27 octobre.
- Lettre à la Société de Géographie de Paris sur le voyage de MM. Groum-Grjimaïlo en Asie centrale par M. Edouard Blanc. Br. in-8, pp. 10.
- Ext. du Cte.-rendu des séances de la Soc. de Géog. (No. 5, 1891). Tachkent, 28 déc. 1890.
- Note sur la configuration du périmètre de la mer d'Aral et sur la formation et le levé récents du lac d'eau douce appelé Aïbou-Ghir par M. Edouard Blanc. Br. in-8, pp. 8.
- Ext. du Cte.-rendu des séances de la Soc. de Géog. (No. 6, 1891.)
- Asie étrangère. Voyage de M. Edouard Blanc. Par Edouard Blanc. (*Bull. Soc. Géog. comm.*, Paris, XIII, 1890-91, pp. 243/253.)
- Paris, 10 juin 1891.
- L'Hydrographie du Bassin de l'Ancien Oxus par Edouard Blanc. Ext. du *Bul. de la Soc. de Géog.*, 3^e trim. 1892, in-8, pp. 35, carte.
- Notes de voyage en Asie centrale. — Samarcande — Par Edouard Blanc. (*Rev. des Deux Mondes*, 15 fév. 1893, pp. 796/838.)
- Notes de voyage en Asie centrale. — La question du Pamir. Par Edouard Blanc. (*Ibid.*, 1^{er} déc. 1893, pp. 575/609.)
- Notes de voyage en Asie centrale. — Le Turkestan russe — Par Edouard Blanc. (*Ibid.*, 1^{er} janv. 1895, pp. 152/186.)
- Notes de voyage en Asie centrale. — A travers la Transoxiane. Par Edouard Blanc. (*Ibid.*, 15 juin 1895, pp. 902/924.)
- M. Edouard Blanc. — Sur un mode particulier de cuisson des briques, usité dans certaines parties de l'Asie centrale. Br. in-8, pp. 7.
- Ass. fr. avanc. des Sc.*, Congrès de Pau, 1892.
- La colonisation russe en Asie centrale. Par
- (EDOUARD BLANC.)

- Edouard Blanc. (*Ann. de Géog.*, 15 avril 1894, pp. 346/370; 15 juillet 1894, pp. 467/488.)
- Le chemin de fer transcasprien. Par Edouard Blanc. (*Ibid.*, 15 avril 1895, pp. 325/345.)
- Société nationale d'Agriculture de France... Extrait du tome CXXXVI des *Mémoires*. — Note sur le Kendir (*Apocynum sibiricum*) par M. Edouard Blanc. [Paris, 1894], br. in-8, pp. 11.
- Société nationale d'Agriculture de France... La culture du Coton en Asie centrale et en Algérie par M. Edouard Blanc. — Extrait du tome CXXXVI des *Mémoires*. Paris, Chamérot et Renouard, 1894, br. in-8, pp. 29.
- Archéologie sino-bactrienne. — Documents archéologiques relatifs à l'expansion de la civilisation gréco-bactrienne au delà du Pamir et à son contact avec la civilisation chinoise dans l'antiquité, par M. Edouard Blanc. (*Actes Onz. Cong. Int. Orient.*, Paris — 1897, VII^e Sect., pp. 233/253.)
- De l'utilisation des oiseaux de proie en Asie centrale. Par M. Edouard Blanc. (*Rev. des Sc. nat. appliquées...* Soc. nat. d'Acclim., 20 juin 1895, pp. 23.)
- Présentation de deux manuscrits provenant de l'Asie centrale par M. Edouard Blanc — Extrait du *Bulletin du Muséum d'histoire naturelle* — 1896, n^o 4 — Paris, Imprimerie nationale, MDCCCXCV, br. in-8, pp. 8.
- La nouvelle frontière anglo-russe en Asie centrale. Par Edouard Blanc. (*Revue Scientifique*, 1^{er} août 1896, pp. 133/140.)
- Conférence faite à l'Ass. pour l'avancement des sciences, le 13 février 1896.
- Note sur les cotonniers du Turkestan par Edouard Blanc. (*Bul. Soc. nat. d'Accl.*, Sept. 1896, pp. 399/402.)
- Note sur le sorgho à sucre du Turkestan par Edouard Blanc. (*Ibid.*, Août 1897, pp. 358/362.)
- Société nationale d'Agriculture de France... L'industrie de la Soie au Turkestan les vers à soie de l'Asie centrale et les plantes qui les nourrissent par M. Edouard Blanc — (Extrait du tome CXXXVIII des *Mémoires*). Paris, Chamérot et Renouard, 1898, in-8, pp. 27.
- Journal de route en Asie centrale. — Du
- Ferganah en Kachgarie. Première partie, par M. Edouard Blanc. (*Revue des Deux Mondes*, 1^{er} sept. 1898, pp. 169/197). — Deuxième partie. (*Ibid.*, 1^{er} oct. 1898, pp. 631/667; 1^{er} oct. 1899, pp. 628/656; 15 oct. 1899, pp. 877/904.)
- Kachgarie et Dzoungarie, rôle de la Chine. (*Revue française*, X, 15 Nov. 1889, pp. 609/615.)
- En Asie centrale à la vapeur. La Mer Noire — La Crimée — Le Caucase — La Mer Caspienne. Les chemins de fer sibériens et asiatiques. Inauguration du chemin de fer transcasprien. — L'Asie centrale-Merv-Bokhara-Samarkand. — Notes de voyage de Napoléon Ney. Préface de Pierre Véron, Dessins de Dick de Lonlay, avec deux cartes. — Deuxième édition. Paris, Garnier frères, in-8, pp. viii-467.
- Отъ Парижа до предѣловъ Индіи. — Закаспійская желѣзная Дорога, Русскія средне азіатскія владѣнія и Краткій очеркъ Индіи. — Составлено по графу Шолле, Эдг. Буланжѣ, Бонвалло и др... Москва, О. И. Анскаго, 1890, in-8, pp. xxv-404.
- Par le Comte Armand Pierre de Cholet.
- Сибирская транзитная желѣзная дорога. St.-Petersbourg, 1890, br. in-fol.
- Rapport fait, [par Henri Cordier], sur la demande de M. le lieutenant-général Michel Annenkov, sur les relations commerciales et les moyens de transport entre la Russie et la Chine.
- Des ressources que l'Asie centrale pourrait offrir à la colonisation russe par Le Lieutenant-général Annenkov, Constructeur du Chemin de fer Transcasprien. (*Bull. Soc. Géog.*, 7^e sér., XI, 1890, pp. 237/254.)
- The Tashkent Exhibition, 1890. By Captain A. C. Yate. (*Proc. R. Geog. Soc.*, XIII, 1891, Jan., pp. 21/27.)
- Russia Railway Advance into Central Asia. Notes of a Journey from St. Petersburg to Samarkand by George Dobson, Author of the Letters in the « Times » on the Central Asian Railway. Illustrated. London, W. H. Allen & Co., and at Calcutta — 1890, pet. in-8, pp. xxii + 1 f. n. c. + pp. 439.
- Les Russes dans l'Asie centrale. Par M. Gaudefroy de Mombynes. (*Bul. Soc. Géog. Est*, 1891, pp. 551/556.)
- The Pamir : a geographical and political Sketch. By E. Delmar Morgan. (With a Map), br. in-8, pp. 9.
- Reprinted from *The Scottish Geographical Magazine* for January 1892.
- On trouvera, pp. 8/9, une chronologie des voyageurs dans l'Asie centrale.

— The Pamir. A geographical and political Sketch. — By E. Delmar Morgan. (*Goldthwaite's Geog. Mag.*, March 1892, pp. 223/229.)

D'après le *Scott. Geog. Magazine*.

— The Mountain Systems of Central Asia. By E. Delmar Morgan. (With a Map.) (Read at a Meeting of the Society in Edinburgh, April 1894.) (*Scottish Geographical Magazine*, X, July 1894, pp. 337/352.)

— Central Asian Explorations in past Centuries. [Chiefly from Greek, Chinese, Arabic and Russian Authorities.] By C. J. (*Calcutta Review*, XCIV, Jan. 1892, pp. 83/108.)

— Dislocations-Karte der Indo-britischen Streitkräfte in Ost-Indien und der Russischen Streitkräfte in Asien nebst tabellarischer Uebersicht der Organisation dieser Streitkräfte im Frieden und im Kriege. — Bearbeitet und Sr. Excellenz Herrn k. u. k. FZM. Freiherrn von Beck, Chef des k. u. k. Generalstabes, ehrerbietigst gewidmet von Hauptmann Eugen Schuler. Wien, Artaria, 1892.

— Кульджа и Тянь-шань. — Путевья Заѣтки Сергѣя Алѣраки, ... Санкт Петербургъ, 1891, in-8, pp. II + 192 + 1 f. n. c. p. l'ер.

— K.-J. Bogdanovitch. — Voir PИВУТОВ, col. 2843.

GROUM-GRJIMAILO.

— Fauna of Trans-Alay. (*Nature*, XXXII, 1885, p. 335.)

— Expedition of the Brothers Grijmailo to the Tian Shan Oases and Lob-nor. Translated, with Notes and Introductory Remarks, by E. Delmar Morgan, F. R. G. S. (*Proc. R. Geog. Soc.*, XIII, 1891, April, pp. 208/226; carte, p. 248.)

— Изданіе Императорскаго Русскаго Географическаго Общества. — Описаніе Путешествія въ Западный Китай. — Составлено Г. Е. Грумъ-Гржимайло при участіи М. Е. Грумъ-Гржимайло. — Томъ I. *Вдоль Восточнаго Тянь-Шаня. Съ картой, 25 фототипіями, 5 гравюрами въ текстѣ и 1 таблицей.* — С.-Пет., Тип.-Лит. С. М. Николаева, 1896, in-4, pp. XII-547.

— — — Томъ II. *Поверхъ Бэй-шаня и Тянь-шаня въ долину Желтой рѣки. Съ картой, 27 фототип., 1 грав. и 10 цинкограф. въ текстѣ.* — С.-Пет., Тип. В. Киршбаума, 1899, in-4, pp. VIII-445.

Notice : *Nature*, LIV, 1896, pp. 388/9, par P. K.

— M. Grzimallo's Expedition. (*Nature*, XLIII, 1890-91, p. 571.)

∴

(DIVERS. — GROUM-GRJIMAILO.)

— Versuch einer Orographie des Kwen-lun. Von Dr. Georg Wegener. (*Zeit. Ges. Erdk. Berlin*, XXVI, 1891, pp. 191/296.) — Voir col. 114.

— Where are the Kuen-lun mountains? — By Kozui Otani Nishi Hongwanji, Kyoto, Japan. (*Report Eighth Intern. Geographical Congress, United States*, 1904, pp. 741/751.)

— Exploration dans l'Asie centrale par Henri Dauvergne. (*Bull. Soc. Géog.*, 7^e sér., XIII, 1892, pp. 5/40.)

Carte.

— Notes on M. Dauvergne's Travels in Chinese Turkestan. By General J. T. Walker, C. B., F. R. S. (*Proc. R. Geog. Soc.*, XIV, 1892, Nov., pp. 779/785; carte, p. 816.)

— M. Henri Dauvergne's Explorations in the Pamirs. By C. E. D. Black. (*Scottish Geog. Mag.*, VIII, 1892, pp. 362/367.)

— A Journey across the Pamir from North to South. By St. George Littledale. (*Proc. R. Geog. Soc.*, XIV, 1892, Jan., pp. 1/35; carte, p. 68.)

— The Pamirs. (*Nature*, XLV, 1891-92, pp. 90/91.)

— A Journey across Central Asia. By St. George R. Littledale. (*Geographical Journal*, III, June 1894, pp. 445/475, carte.)

— Across Central Asia. (*Nature*, XLIX, 1893/94, p. 567.)

— Mr. Conway's Karakoram Expedition. (*Proc. R. Geog. Soc.*, XIV, 1892, Nov., pp. 753/770.)

— The crossing of the Hispar Pass. By W. M. Conway. (*Geog. Journal*, I, 1893, Feb., pp. 131/138.)

— Exploration in the Mustagh Mountains. By W. M. Conway. (*Ibid.*, II, 1893, Oct., pp. 289/303.)

— Mr. Conway in the Himalayas. By E. D. Morgan. (*Scottish Geog. Mag.*, Jan. 1895, pp. 17/19.)

— Turkestan Explorers in the present Century. By C. Johnston, B. C. S. (*Calcutta Review*, XCV, July 1892, pp. 10/28.)

— The Pamirs being a Narrative of a year's Expedition on horseback and on foot through Kashmir, Western Tibet, Chinese Tartary, and Russian Central Asia. By the Earl of Dunmore, F. R. G. S. With Maps and illustrations. In two Vols. London : John Murray. 1893, 2 vol. in-8, pp. xx-360, x + 1 f. n. c. + pp. 340 + 2 ff. n. c. p. l'app.

(DIVERS.)

Appendix. — Table of comparative heights of Passes with the Summit of Mont Blanc.

Notice : *Edinb. Rev.*, Jan. 1899, pp. 213/238.

— **Journeyings in the Pamirs and Central Asia.** By The Earl of Dunmore. (*Geog. Journal*, II, 1893, Nov., pp. 385/402; carte, p. 480.)

— **Journeyings in the Pamirs and Central Asia.** By the Rt. Hon. the Earl of Dunmore. (*Jour. Manchester Geog. Soc.*, X, 1894, pp. 19/41.)

— **Where three Empires meet. A Narrative of recent Travel in Kashmir, Western Tibet, Gilgit, and the adjoining Countries.** By E. F. Knight, Author of « the Cruise of the Falcon », « the Cruise of the Alerte », « the Falcon on the Baltic », « Save me from my friends » etc. With a map and 54 illustrations. Second edition. London, Longmans, Green and Co., 1893, in-8, pp. xvi-495.

3rd edition, 1893.

BOWER MS., ETC.

Voir H. Bower, TIBET.

— **A Trip to Turkestan.** By Captain H. Bower. (*Geog. Journal*, V, March 1895, pp. 240/257.)

— **The Bower Manuscript.** Facsimile leaves, Nagari transcript, Romanised transliteration and English translation with notes, edited by A. F. R. Hoernle. 1893, in-fol.

« En 1886, dit A. Barth, *Revue de l'Hist. des Religions*, XXVIII, Nov.-Déc. 1893, le manuscrit de Bakhshâli, dans le territoire encore indien des Yusufzais, nous rendait le premier ouvrage profane écrit dans ce dialecte des gâthâs ou sanscrit mixte, qui fut, pendant plusieurs siècles après l'ère chrétienne, la langue du bouddhisme septentrional. En 1890, le lieutenant Bower en trouvait de plus anciens encore, les plus anciens qu'on connaisse jusqu'ici, en partie du V^e, peut-être du IV^e siècle de notre ère, à Mingai, dans la Kashgarie. En 1892, M. Serge d'Oldenburg publiait le fac-similé d'un feuillet envoyé à Saint-Petersbourg par M. Petrowski, consul de Russie à Kashgar. L'écriture était en un alphabet inconnu, d'origine évidemment indienne, mais qui ne se prêtait au déchiffrement dans aucune langue de l'Inde. En même temps arrivait à Calcutta, envoyée par M. Weber, missionnaire morave à Leh en Ladak, une liasse de feuillets de vieux papier indigène, comme celui de Kashgar, et écrits en

Voici la bibliographie du sujet d'après M. Barth :

1. « *Proceedings of the As. Soc. of Beng.*, novembre 1890. — Rudolf Hoernle, *Remarks on a Birch Bark Manuscript* (*Ibidem*, avril 1891). — Le même, *On the date of the Bower Manuscript* (*Journ. of the As. Soc. of Beng.*, LX [1891], 79); reproduit avec additions dans *Ind. Antiq.*, XXI [1892], 29. — G. Bühler, *The new Sanskrit MS. from Mingai* (*Wiener Zeitsch. f. d. K. d. Morgent.*, V [1891], 103, 302) et la note de M. A. Stein, *Ibidem*, 343. — E. Hoernle, *An instalment of the Bower Manuscript* (*Journ. of the As. Soc. of Beng.*, LX [1891], 135). — Le même, *Another instalment of the Bower Manuscript* (*Ind. Antiq.*, XXI [1892], 129). — Le même, *The third instalment of the Bower Manuscript* (*Ibidem*, 349). — En ce moment, le manuscrit entier, reproduit en fac-similé par la photogravure, avec double transcription et la traduction de M. Hoernle, est en cours de publication aux frais du gouvernement anglo-indien. C'est le titre du premier fascicule que nous donnons, ci-dessous.

2. *Manuscrit de Kashgar de M. Petrowski* dans les *Zapiski*, ou Mémoires de la Section orientale de la Société impériale russe d'archéologie, t. VII. Saint-Petersbourg, 1893 (en russe). Pour cet écrit, ainsi que pour les autres travaux en langue russe que j'aurai à citer plus loin, j'ai été heureux de pouvoir recourir à l'obligeance de MM. Leger et Volkov qui ont bien voulu me les traduire ou résumer.

(DIVERS. — BOWER MS., ETC.)

divers alphabets, tous fort anciens, dont l'un était l'alphabet du feuillet de M. Petrowski, mais appliqué cette fois à des textes en partie sanscrits, ce qui permit à M. Hoernle de le déchiffrer, ainsi que le restant de la liasse. Quant à la langue de ces textes non sanscrits qui n'est ni du tibétain, ni un dialecte turc, elle est jusqu'à présent inconnue. Dans l'intervalle M. d'Oldenburg avait obtenu le reste de la collection de M. Petrowski, une liasse de fragments écrits sur de l'écorce de bouleau, sur du cuir, sur du papier, dans les mêmes alphabets que les *Weber Manuscripts*, et il était arrivé de son côté au déchiffrement de son alphabet inconnu. »

— **On the date of the Bower Manuscript.** — By A. F. Rudolf Hoernle. (*Jour. As. Soc. Bengal*, Vol. 60, 1891, Pt. 1, pp. 79/96.)

— **A Note on the Date of the Bower Manuscripts.** By A. F. Rudolf Hoernle, Ph. D. [Reprinted with alterations and additions from the *Journal of the Asiatic Society of Bengal*, Vol. LX, Part I, No. 2, 1891.] (*Ind. Antiq.*, XXI, 1892, pp. 29/45.)

— **An instalment of the Bower Manuscript.** — By Dr. A. F. Rudolf Hoernle. (*Jour. As. Soc. Bengal*, Vol. 60, 1891, Pt. 1, pp. 135/195.)

— **Another Instalment of the Bower Manuscript.** By Professor A. F. Rudolf Hoernle. (*Ind. Antiq.*, XXI, 1892, pp. 129/145.)

— **The Third Instalment of the Bower Manuscript.** By Professor A. F. Rudolf Hoernle. (*Ibid.*, pp. 349/369.)

— **The Weber Mss.** — Another collection of ancient manuscripts from Central Asia. By Dr. A. F. Rudolf Hoernle. (*Jour. As. Soc. Bengal*, Vol. 62, 1893, Pt. 1, pp. 1/40.)

— **Three further Collections of Ancient Manuscripts from Central Asia.** By A. F. Rudolf Hoernle. (*Jour. As. Soc. Bengal*, Vol. 66, 1897, Pt. 1, pp. 218/260.)

— **Three Further Collections of Ancient Manuscripts from Central Asia.** By Dr. A. F. Rudolf Hoernle, C. I. E., Ph. D. Reprinted from the *Journal of the Asiatic Society of Bengal*, Vol. LXVI, Part I, No. 4, 1897, and Presented to the Eleventh International Congress of Orientalists in Paris, 5th-12th September, 1897. Calcutta : Baptist Mission Press. 1897, in-8, pp. 48, pl.

— **Scytho-Bactrian Coins in the British Collection of Central Asian Antiquities.** By

3. Rudolf Hoernle, *The Weber Manuscripts, another collection of Ancient Manuscripts from Central Asia* (*Journ. of the As. Soc. of Beng.*, LVII [1893], 1).

4. Serge d'Oldenburg, *Fragments des manuscrits sanscrits de Kashgar de la collection de M. N. Petrowski*. Dans les *Zapiski* de la Section orientale de la Soc. imp. russe d'archéologie, t. VIII. Saint-Petersbourg, 1893 (en russe). — Pour les deux liasses, qui renferment deux pièces communes et paraissent être les débris d'une seule et même collection, cf. en outre, G. Bühler : *New Manuscripts from Kashgar* (*Wiener Zeitsch. f. d. K. d. Morgent.*, VII [1893], 260.)

(BOWER MS., ETC.)

- A. Rudolf Hoernle. (*Ind. Antiq.*, XXVII, 1898, pp. 225/7.)
- A Collection of Antiquities from Central Asia. Part I. — By A. F. Rudolf Hoernle. (*Jour. As. Soc. Bengal*, Vol. 68, 1899, Pt. 1, Extra-Number 1, pp. 1-xxxii-110, et plates.)
- Indo-Chinese Coins in the British Collection of Central Asian Antiquities. By A. F. Rudolf Hoernle. (*Ind. Antiq.*, XXVIII, 1899, pp. 46/56.)
- A Note on the British Collection of Central Asian Antiquities. By A. F. Rudolf Hoernle. (*Actes XII^e Congrès int. Orient.*, Rome, 1899, tome I, pp. 151/185.)
- A Note on the British Collection of Central Asian Antiquities. By A. F. Rudolf Hoernle. (*Ind. Antiq.*, XXIX, 1900, pp. 63/73, 98/102.)
- On an Ancient Block-print from Khotan. By A. F. Rudolf Hoernle, Ph. D., C. I. E. With two Plates. (*Journal R. A. S.*, April 1900, pp. 321/333.)
- Sur les manuscrits de l'Asie centrale. Par E. Drouin. (*Jour. Asiat.*, Nov.-Déc. 1901, pp. 517/521.)
- Ancient Manuscripts from Khotan. By A. F. Rudolf Hoernle. [Oxford, May 11th, 1906.] (*Journ. R. A. Soc.*, July 1906, pp. 695/698.)
- A Chinese text corresponding to part of the Bower Manuscript. By K. Watanabe. (*Ibid.*, April, 1907, pp. 261/266.)
- fünf Tafeln. Sonderabdruck aus der *Zeitschrift der Gesellschaft für Erdkunde zu Berlin*, XXIX. Band, 1894. — Berlin, 1894, W. Porrmeter, br. in-8.
- Die Gletscher des Mus-Tag-ata von Dr. Sven Hedin. Sonderabdruck aus der *Zeitschrift der Gesellschaft für Erdkunde zu Berlin*, XXX. Band, 1895, No. 1. Hierzu zwei Tafeln. — Berlin, 1895, W. Porrmeter, br. in-8.
- Die Gletscher des Mus-tag-ata. Von Dr. Sven Hedin. (*Zeit. Ges. Erdk. Berlin*, XXX, 1895, pp. 94/134.)
- Attempts to ascend Mustagh-Ata. By Dr. Sven Hedin. (*Geographical Journ.*, Oct. 1895, pp. 350/367.)
- Dr. Sven Hedin's Forschungsreise nach dem Lop-nor. Januar bis Mai 1896. (*Zeit. Ges. Erdk. Berlin*, XXXI, 1896, pp. 295/345.)
- Bemerkungen zur Kenntniss des Lop-nor-Gebietes und zur geographischen Nomenklatur in Central-Asien. Von Dr. Sven Hedin. (*Ibid.*, pp. 346/361.)
- Dr. Sven Hedin in Central Asia. (*Geog. Journ.*, Feb. 1896, pp. 195/8.)
- Kashgar, Oct. 20, 1895.
- Ein Versuch zur Darstellung der Wanderung des Lop-nor-Beckens in neuerer Zeit. Von Dr. Sven Hedin. (*Petermanns Mitt.*, Vol. 42, 1896, pp. 201/205.)
- A Journey through the Takla-Makan desert, Chinese Turkistan. By Dr. Sven Hedin. (*Geog. Journ.*, vol. VIII, Sept. 1896, pp. 264/278; Oct. 1896, pp. 356/372.)

SVEN HEDIN.

- Genom Khorasan och Turkestan Minnen från en resa i Centralasien 1890 och 1891 af Sven Hedin. Fil. Doktor. — ... Stockholm, Samson & Wallin, 2 vol. in-8, s. d. [1892/3], 6 ff. n. ch. + pp. 290, 4 ff. n. ch. + pages 291 à 531.
- Dr. Sven Hedin's Travels in Central Asia. (*Geog. Journal*, V, Feb. 1895, pp. 154/7.)
- Lettre de Kachgar, 9 nov. 1894. — Voir *ibid.*, March 1895, pp. 271/2.
- Sven Hedin. — En resa från Teheran till Kaschgar. Föredrag den 29de april 1891. (*Norske Geog. Selsk. Aarbog*, II, 1890-1891, pp. 71/98.)
- Forschungen über die physische Geographie des Hochlandes von Pamir im Frühjahr 1894. Von Dr. Sven Hedin. (*Zeit. Ges. Erdk. Berlin*, XXIX, 1894, pp. 289/346.)
- Forschungen über die physische Geographie des Hochlandes von Pamir im Frühjahr 1894 von Dr. Sven Hedin. Hierzu
- Central Asia and Tibet Towards the Holy City of Lassa by Sven Hedin With 420 Illustrations from Drawings and Photographs, Eight Full-page Coloured Illustrations from Paintings, and Five Maps, mostly by the Author. Hurst and Blackett, London, 1903, 2 vol. in-8, pp. xvii + 1 f. n. ch. + pp. 608, xiv + 1 f. n. ch. + pp. 664.
- Im Herzen von Asien. Zehntausend Kilometer auf unbekanntem Pfaden. Von Sven v. Hedin. — Mit 407 Abbildungen, darunter 154 Separat- und Vollbilder und 8 bunte Tafeln, und 5 Karten. Autorisierte Ausgabe. Leipzig: F. A. Brockhaus, 1903, 2 vol. in-8, pp. xiv-559, x-570.
- Notico: *Petermanns Mitt.*, 1904, Lith., 145, par C. Diener.
- * Sven V. Hedin. — En el Corazón de Asia. A través de Tibet, traducida de la edición sueca por Pelayo Vizuete. Madrid. 1906, in-4.

— Docteur Sven Hedin — L'Asie inconnue — Dans les Sables de l'Asie traduit du Suédois Par Charles Rabot — Ouvrage accompagné de 3 cartes et de reproductions de photographies de l'auteur. Paris, Félix Juven, s. d. [1903], gr. in-8, pp. iv-393 + 1 f. n. ch. p. l. tab.

— D^r Sven Hedin — L'Asie inconnue — Vers la Ville interdite traduit du Suédois Par Charles Rabot — Ouvrage contenant 4 cartes et de nombreuses illustrations d'après les photographies prises par l'auteur. Paris, Félix Juven, s. d. [1904], gr. in-8, pp. viii-404.

Notice : *La Géographie*, 15 mars 1904, p. 220, par Henri Cordier.

— * Suen Hedin. — L'Asia sconosciuta. Viaggio di esplorazione nei deserti dell'Asia centrale e nel Tibet. Con 159 tav. in nero e in colori, 184 illustr. e 2 carte. — Milano, Hoepli, 1904, in-8, pp. viii-159.

— Sven Hedin — Scientific Results of a Journey in Central Asia 1899-1902. Vol. I. *The Tarim River* by Dr. Sven Hedin. Stockholm, Lithographic Institute of the General Staff of the Swedish Army, s. d. [1904], gr. in-4, pp. 523.

Notice : *Zeit. Ges. f. Erdk. Berlin*, 1905, pp. 308/313, par F. v. Richthofen.

— — Vol. II. *Lop-nor* by Dr. Sven Hedin. *Ibid.*, s. d., gr. in-4, 3 ff. n. ch. p. f. tit., tit. tab. + pp. 716 + 1 f. n. ch. p. liste des cartes.

— — Vol. V. Part I, a. *Meteorologie* von Dr. Nils Ekholm I. Die Beobachtungen 1894-1897 und 1899-1902. *Ibid.*, s. d., gr. in-4, pp. xii-401.

— — Vol. VI. Part I. *Zoologie* von Prof. Dr. Wilhelm Leche. *Ibid.*, s. d. [1904], gr. in-4, pp. 69, 5 pl.

L'ouvrage *Scientific Results* publié avec les fonds votés par le Parlement suédois doit comprendre les divisions suivantes : Cartes dans un atlas de deux vol. comprenant 120 pl. environ. — *Texts*. I. *The Tarim River*. — II. *Lop-nor*. — III. *North and East Tibet*. — IV. *Central and West Tibet*. — V. *Meteorology* — *Astronomical Observations*. — VI. 1. *Zoology*. — 2. *Botany*. — 3. *Geology*. — 4. *Archaeology* by Dr. A. Conrady and Mr. Karl Himly.

— En Färd genom Asien 1893-97 af Sven Hedin. Stockholm, Albert Bonnier, 2 vol. in-8, s. d. [1898], pp. xii + 1 f. n. ch. + pp. 565 + 2 ff. n. ch. p. l. tab., 4 ff. n. ch. + pp. 537 + 2 ff. n. ch., 116 ill. et 2 cartes, 142 ill. et 2 cartes.

— Dr. Sven Hedin — Trois ans de luttes aux Déserts d'Asie Ouvrage traduit du suédois et résumé par Charles Rabot. —

(SVEN HEDIN.)

Paris, Hachette, 1899, in-8, pp. 28, ill. et carte.

— Emile Blanchard — Trois ans de lutte aux déserts d'Asie par le Dr. Sven Hedin. (*Journ. des Savans*, 1899, pp. 226/241, 296/309, 372/381.)

— Four Years' Travel in Central Asia. By Dr. Sven Hedin. (*Geog. Journ.*, March 1898, pp. 240/258, carte.)

— Dr. Sven Hedin and Lieutenant Peary. (*Scottish Geog. Mag.*, Jan. 1898, pp. 29/33.)

— Путешествіе Свепъ Гедина изъ Хотана черезъ пустыню Такла-Маканъ къ Кериндарьѣ и на озера Лобъ-норъ. (Съ картой.) — В. А. Обручева. (*Извѣстія Soc. Géog. Irkoutsk*, XXVIII, 2, 1897, pp. 144/155.)

— Dr. Sven Hedin. — Genom Centralasia. (*Norske Geog. Selsk. Aarboeg*, IX, 1897-1898, pp. 12/40.)

— A travers les glaces et les sables de l'Asie centrale, par M. le Dr. Sven Hedin. Résumé par M. Charles Rabot. (*Tour du Monde*, 1898, pp. 505/600.)

— Through Asia by Sven Hedin With nearly three hundred illustrations from sketches and photographs by the Author. Methuen & Co., London, 1898, 2 vol. in-8, pp. xx-663, carte; xii-ch. 664 à 1278, carte.

Notice : *Journ. R. A. S.*, January 1899, pp. 165/167, par T. W. [attors.]

— Sven Hedin's «Through Asia». By Hugh Robert Mill. (*Nature*, LIX, 1898-1899, pp. 127/129.)

— Sven Hedin's Reisen in Asien. Von G. Th. Reichelt. (*Deutsche Rundschau f. Geog. u. Stat.*, XXI, 1898-1899, pp. 529/533.)

— Sven Hedin and Dutrenil de Rhins in Central Asia. By Colonel Sir T. H. Holdich, K. C. I. E., C. B., E. E. (*Geog. Journ.*, XIII, Feb. 1899, pp. 159/166.)

— Durch Asiens Wüsten. Drei Jahre auf neuen Wegen in Pamir, Lop-nor, Tibet und China. Von Sven Hedin. — Mit 256 Abbildungen, 4 Chromotafeln und 7 Karten. — Leipzig : F. A. Brockhaus, 1899, 2 vol. in-8, pp. xix-512, ix + 1 f. n. ch. + pp. 496.

— Sven Hedin's Reisen durch Asiens Wüsten. Von Dr. E. Tiefsen. (*Geog. Zeitschrift.*, VI, 1900, pp. 381/390.)

— Exploration du cours du Tarim par le Dr. Sven Hedin. (*La Géographie*, 15 Mars 1900, pp. 236/237.)

— Exploration du Dr. Sven Hedin en Asie Centrale. (*Ibid.*, 15 avril 1900, p. 327.)

— Notes on Doctor Sven Hedin's Discoveries in the valley of the Tarim, its cities and peoples. By Thos. W. Kingsmill. (*China Review*, XXIV, No. 3, pp. 59/64.)

— * Die Geographisch-Wissenschaftlichen Ergebnisse meiner Reisen in Zentralasien, 1894-97, von Dr. Sven Hedin, mit Beiträgen von K. Himly, Dr. G. de Geer,

(SVEN HEDIN.)

- Dr. N. Wille, W. B. Hemsley, H. Peason, Dr. H. Bäckstrom und Dr. B. Hassenstein. Gotha (J. Perthes), 1900, in-8, pp. vii-399, avec 83 fig. et 6 cartes au 1/100 000.
- Dr. Sven Hedin's explorations, 1899-1900. (*Geog. Journ.*, XVII, Feb. 1901, pp. 181/183.)
- Exploration du Dr. Sven Hedin en Asie centrale. Par Charles Rabot. (*La Géographie*, 15 février 1901, pp. 149/151.)
- Résultats scientifiques du voyage du Dr. Sven Hedin. Par J. Deniker. (*Ibid.*, 15 Mars 1901, pp. 217/219.)
- Une nouvelle « mer Morte ». (*Revue scient.*, 38^e année, 1901, 1^{er} sem., pp. 664/5.)
- Sven Hedin — au Thibet.
- Dr. Sven Hedin in the Lob Nor Region. (*Geog. Journ.*, XVIII, Sept. 1901, pp. 288/89.)
- Le Dr. Sven Hedin dans la région du Lob Nor. (*Belgique Coloniale*, 3 Novembre 1901, p. 520.)
- Extrait du *Geographical Journal*.
- Reiseberichte von Dr. Sven Hedin aus Central-Asien. (Aus Briefen an Herrn v. Richthofen.) (*Verhand. Ges. Erdk. Berlin*, XXVIII, 1901, pp. 77/86.)
- Résultats scientifiques des Explorations de M^r Sven Hedin en Asie centrale 1894-1897. Par D. Altoff. (*Ann. de Géog.*, X, 1901, pp. 373/5.)
- Exploration du Dr. Sven Hedin en Asie Centrale. Par Charles Rabot. (*La Géographie*, 15 Octobre 1901, pp. 261/262.)
- Traversée du Tibet par le Dr. Sven Hedin. Par Charles Rabot. (*La Géographie*, 15 février 1902, pp. 124/125.)
- Mon Voyage en Asie centrale. Par Sven Hedin. (*Ibid.*, 15 Août 1902, pp. 69/74.)
- Summary of the results of Dr. Sven Hedin's latest Journey in Central Asia (1899-1902). By Dr. Sven Hedin. (*Geographical Journal*, XX, No. 3, Sept. 1902, pp. 307/315.)
- Publication des observations scientifiques du Dr. Sven Hedin. Par Charles Rabot. (*La Géographie*, 15 Novembre 1902, pp. 340/341.)
- Dr. Sven Hedin's Latest Journey in Central Asia, 1899-1902. (*Bul. American Geog. Soc.*, Dec. 1902, pp. 445/448.)
- Über die letzte Reise von Dr. Sven Hedin. (*Zeit. Ges. Erdk. Berlin*, 1902, pp. 333/335.)
- Übersicht meiner Reisen in Zentralasien 1899-1902. Von Dr. Sven v. Hedin. (*Petermanns Mitt.*, 1902, pp. 160/2, carte.)
- Sven Hedin's Ausgrabungen am alten Lop-nur. Von Karl Himly. (*Ibid.*, pp. 288/290.)
- Sven Hedin's Heimkehr. (*Globus*, LXXXII, 1902, pp. 46/8, Port.)
- Dr. Sven Hedin. (*Nat. Geog. Mag.*, Jan. 1903, pp. 26/9.)
- Dr. Sven Hedin. (*Scottish Geog. Mag.*, Jan. 1903, pp. 1/4, Port.)
- Three Years' Exploration in Central Asia. — Dr. Sven Hedin in Newcastle. — A graphic Lecture in the Town Hall, Friday, Dec. 12th, 1902. (*Jour. Tyneside Geog. Soc.*, Vol. V, No. 1, Jan. 1903, pp. 54/59.)
- Three Years' Exploration in Central Asia, 1899-1902. By Dr. Sven Hedin. (*Geographical Journal*, XXI, N^o 3, March 1903, pp. 221/260.)
- Notice : *T'oung Pao*, Déc. 1904, pp. 425/7, par Edouard Chavannes.
- Three Years' Exploration in Central Asia, 1899-1902. By Dr. Sven Hedin. (*Scottish Geog. Mag.*, XIX, 1903, pp. 113/141.)
- Conférence du docteur Sven Hedin. (*Bul. Soc. roy. Géog. Anvers*, XXVII, 1903, pp. 135/152.)
- Seen in Tibet. Von Dr. Sven v. Hedin. (*Zeit. Ges. Erdk. Berlin*, 1903, pp. 344/358.)
- Central Asia and Tibet. (*Scottish Geog. Mag.*, April 1904, pp. 202/212.)
- Le dernier voyage de Sven Hedin. Par A. de Lapparent. (*La Géographie*, 15 Octobre 1904, pp. 195/200.)
- Die wissenschaftlichen Ergebnisse meiner
(SVEN HEDIN.)
- letzten Reise. Von Dr. Sven v. Hedin. (*Petermanns Mitt.*, 50. Bd., 1904, VII, pp. 159/170.)
- The Scientific Results of Dr. Sven Hedin's Last Journey. By Dr. Sven Hedin. (*Geog. Journ.*, Nov. 1904, pp. 524/545.)
- From Lajlik to Jangi-köl and to Jurt-Tschapghan 1899 Dec. 7-1900 May 19-22 Echelle 1:100000.
Tafel 11, *Petermanns Mitt.*, 1904.
- Meine letzte Reise durch Inner-Asien. Von Professor Dr. Sven von Hedin. — Mit einer Einleitung von Prof. Dr. Dove, dem Herausgeber der « *Angewandten Geographie* », dem Bildnis Hedin's und einer Karte. Halle a. S., Gebauer-Schwetschke Druckerei, 1903, in-8, pp. xiv-50.
- Sven von Hedin's letzte Reise durch Inner-Asien (1899-1902). Von Dr. Max Friedrichsen in Göttingen. (*Geographische Zeitschrift*, nov. 1904, pp. 626/633.)
- Tibetanska Äfventyr af Sven Hedin — Med närmare 150 illustrationer och en stor karta i färgtryck — Andra upplagen. Stockholm, Albert Bonnier, s. d. [1905], in-8, 3 ff. n. ch. tit. et tab. + pp. 393.
- Abenteuer in Tibet. Von Sven v. Hedin. — Mit 137 Abbildungen, 8 bunten Tafeln und 4 Karten. Leipzig : F. A. Brockhaus, 1904, in-8, pp. x-414.
- * Adventures in Thibet. By Sven Hedin. London, Hurst and Blackett, 1904, in-8, pp. xvi-488, ill.
- Notice : *Lond. & China Express*, Nov. 18, 1904.
- The Lakes beside the Lower Tarim By Dr. Sven Hedin. (*Bull. American Geogr. Soc.*, XXXVII, No. 2, February 1905, pp. 78/83.)
- Dr. Sven Hedin's Journey in Central Asia : scientific results. By W. Broadfoot, Major R. E. (retired). (*Geographical Journal*, XXVII, No. 6, June 1906, pp. 606/613.)
- ∴
- Les Anglais, les Russes et les Chinois sur le Toit du Monde. Par le Comte Goblet d'Alviella. (*Soc. Roy. Belge Géog., Bul.*, 1894, pp. 185/210.)
- * Sport on the Pamirs and Turkestan Steppes. By Major C. S. Cumberland. Edinburgh and London : W. Blackwood, 1895, in-8, pp. x-278, carte et grav.
- The Fundamental Lines of Anatolia and Central Asia. By Dr. Edmund Naumann... (*Report Sixth Int. Geog. Congress*, Lond., 1895, pp. 661/670.)
- Die Lösung der Pamirfrage. Von Haupt-
(SVEN HEDIN. — DIVERS.)

mann Immanuel in Wittenberg. (*Geog. Zeitschft.*, I, 1895, pp. 375/387.)

- La Question des Pamirs. Par Mr. V. Ostrogoroff. Traduit par M. L. Guitton. (*Bul. Soc. Géog. com. Havre*, 1895, pp. 273/294; 1896, pp. 121/147.)

Para dans le numéro de juin 1894 du *Nablioudatel* (Observateur).

- Les explorations russes en Asie centrale (1871-1896). Par J. Deniker. (*Ann. de Géog.*, VI, 1897, pp. 408/430.)

V. A. OBROUTCHEV.

- Voir col. 2153-2154 et 2788-2789.

- О Процессах Вывѣтриванья и Раздуванья въ Центральной Азии. — Горнаго инженера В. Обручева... С.-Пет., 1895, br. in-8, 4 pl.

Page 222-272 des *Mémoires de la Soc. Imp. de Minéralogie* (russe), XXXIII, 1.

- Orografia Центральной Азии и ея юго-восточной окраины. Краткій отчетъ объ экспедиціи 1892-1894 гг... В. А. Обручева. (*Извѣстія И. Р. Геог. Общ.*, XXXI, 1895, pp. 253/344.)

- The Orography of Central Asia and its South-eastern Borderlands. (*Scottish Geog. Mag.*, XII, 1896, pp. 75/87.)

D'après V. A. Obroutchev dans les *Izvestiya*, supra.

- Obrucheff's Expedition to the Tarbagatai, Central Asia. (*Geogr. Journal*, XXVIII, No. 2, August, 1906, pp. 180/1.)

- Nachrichten von einer Reise W. A. Obrutschew in Gebiet des Tarbagatai (Sommer 1905). Von Max Friedrichsen. (*Petermanns Mit.*, 1906, pp. 41/2.)

- Obrucheff's latest Expedition to Central Asia. (*Geog. Journal*, April 1907, p. 457.)

∴

- Récit officiel de la Conquête du Turkestan par les Chinois (1758-1760) traduit du Chinois et annoté par C. Imbault-Huart. (*Bul. Géog. hist. et descriptive*, Année 1895. — No. 1, pp. 87/144.)

Traduit textuellement du Livre III du *K'in-ting Sin-kiang tche-lio*, 欽定新疆識略, rédigé par ordre de Tao-Kouang. — D'où il avait déjà donné le *Pays de Ha-mi*, *Bul. Section de Géog.*, 1892.

Cf. H. Cordier, *Bib. Sinica*, col. 2633-640. — Wei youen, *Cheng-sou-ki*, col. 632-635.

- The Chinese Conquest of Songaria. By Ch. Denby, Jr. (*Jour. Peking Oriental Soc.*, III, No. 2, pp. 159/181.)

- Chitral. (*Geogr. Journal*, I, 1893, Jan., pp. 51/53.)

- Dr. Diener's Expedition to the Central Himalaya. (*Ibid.*, II, 1893, Sept., pp. 258/261.)

- Die Expedition der kaiserl. russischen Geogr. Gesellschaft nach Mittelasien. Von Generalmajor z. D. Krahrmer. (*Petermann's Mit.*, 1894, 40. Bd., pp. 106/112, 199/203;

(OBROUTCHEV. — DIVERS.)

1895, 41. Bd., pp. 6/13, 109/111; 1896, 42. Bd., pp. 33/41, 62/69.)

I. Die Expedition (Haupt-Expedition) von Roborowski.

II. Die Expedition Koslows.

- The *Tarikh-i-Rashidi* of Mirza Muhammad Haidar, Dughlât. A History of the Moghuls of Central Asia. An English Version Edited, with Commentary, Notes, and Map by N. Elias H. M. Consul-General for Khorasan and Sistan; Gold Medallist of the Royal Geographical Society; Corresponding Member of the Geographical Society, Berlin. The Translation by E. Denison Ross Diplômé de l'École des Langues orientales vivantes, Paris; Ouseley Scholar. London, Sampson Low, 1895, in-8, pp. xxiv-535.

- Du Turkestan au Kashmir à travers les Pamirs par Edmond de Poncins. (*Bul. Soc. Géog.*, Paris, 4^e trim. 1895, VII^e Sér., XVI, pp. 516/560, carte.)

- Chasses et Explorations dans la Région des Pamirs par le Vicomte Edmond de Poncins... Paris, Augustin Challamel, 1897, in-8, pp. 257 + 4 ff. prélim. n. ch. + 1 p. n. ch. p. l. tab.; carte.

Kozlov et ROBOROVSKY.

Voir MONGOLIE.

- Отъ Са-чжоу до Зайсана. Последніе шаги экспедиціи В. И. Роборовскаго. П. К. Козлова. (*Извѣстія Им. Русскаго Геог. Общества*, XXXII, 1896, pp. 297/329.)

- The Roborovsky expedition. (*Nature*, LIV, 1896, pp. 282/283.)

- Die Expedition Roborowski's und Koslow's nach Central-Asien. Von R. v. Erckert. (*Deutsche Rundschau f. Geog. u. Stat.*, XX, 1897-1898, pp. 538/544.)

- The Central Asian expedition of Captain Roborovsky and Lieut. Kozloff. (*Geogr. Journ.*, Vol. VIII, Aug. 1896, pp. 161/173.)

- П. Козловъ. — Лобъ-норъ. (*Извѣстія Им. Русс. Геог. Общества*, XXXIV, 1898, pp. 60/116.)

- Lieut. Kozloff's Expedition to Central Asia. (*Geog. Journ.*, XV, Jan. 1900, pp. 56/57.)

- Résultats scientifiques du voyage de MM. Roborovsky et Kozlov en Asie centrale. Par J. Deniker. (*La Géographie*, 15 Juin 1900, pp. 461/464.)

- Die Reise Koslov's in Central-Asien. (*Deutsche Rundschau f. Geog. u. Stat.*, XXIII, 1900-1901, pp. 311/6.)

- Voyage de M. Kozlov en Asie centrale. Par J. Deniker. (*La Géographie*, 15 Janvier 1901, pp. 41/46.)

- Récentes explorations russes en Asie — I. — Le Kamtchatka et le littoral de la mer d'Okhotsk. — II. — Dernières nouvelles de l'expédition Kozlov en Asie Centrale. Par J. Deniker. (*Ibid.*, 15 Juillet 1901, pp. 21/28.)

- Nachrichten von der Expedition P. K. Koslows. Von Gen. Krahrmer. (*Petermanns Mit.*, XLVII, 1901, pp. 90/94, 160/163, 182/187, 205/208, 237/239, 260/262.)

(DIVERS. — KOZLOV et ROBOROVSKY.)

- Krahmer. — Nachrichten von der Expedition von P. K. Koslow. (*Ibid.*, 1902; I, pp. 137/8, carte; II, pp. 163/5, 184/6; IV, pp. 186/7.)
- Вѣсти изъ Экспедиціи П. К. Козлова. (*Извѣстія И. Р. Геог. Общ.*, XXXVII, 1901, pp. 233/353, carte.)
- The Kosloff Expedition to Tibet. By P. K. (*Nature*, LXV, Nov. 1901 to April 1902, pp. 521/522.)
- Expédition Kozlov' en Asie Centrale. Par J. Deniker. (*La Géographie*, 15 Février 1902, pp. 123/124.)
- Voyage du lieutenant Kozlov' en Asie centrale. Par J. Deniker. (*Ibid.*, 15 Avril 1902, pp. 273/278.)
- The Russian Tibet Expedition, 1899-1901. By Captain P. K. Kozloff. (*Geog. Journ.*, XIX, May 1902, pp. 576/598.)

∴

- Ein Blatt aus der Geschichte Mittel-Asiens. Von Peter v. Stenin in St. Petersburg. (*Deutsche Rund. f. Geog. u. Stat.*, XIX, 1896-7, pp. 10/18.)
- Voyage en Turkestan et en Dzungarie en 1898. Par Otto Donner. Avec une carte. (*Fennia*, Helsingfors, 18, No. 4, pp. 1/53.)
- O. Donner. — Ueber Ausgrabungen und alt-türkische wio uigurische Inschriften aus Turkestan (Auszug). (*Verhandl. XIII. Intern. Orient.-Kongresses*. Hamburg, Sept. 1902, pp. 159/160.)

CHARLES EUDES BONIN.

Voir col. 2155/6.

- Les grandes voies commerciales de l'Asie centrale par M. Ch. E. Bonin. (*Bul. Soc. Géog. com. Paris*, XIX, 1897, pp. 801/806.)
- L'Asie centrale et ses relations commerciales avec la Chine, l'Inde et la Russie. Par Charles-Eudes Bonin. (*Revue gén. des Sc. pures et appliquées*, IX, 1898, pp. 60/71.)
- Voyage de Pékin au Turkestan russe par la Mongolie, le Koukou-nor, le Lob-nor et la Dzungarie. Par Charles Eudes Bonin. (*La Géographie*, 15 février 1901, pp. 115/122; 15 mars 1901, pp. 169/180.)
- Dix Inscriptions chinoises de l'Asie centrale d'après les estampages de M. Ch.-E. Bonin par M. Ed. Chavannes... Paris, M.DCCCIII, in-4.

Voir EPIGRAPHIE, col. 687.

∴

- Отъ Суйдина до Урумци. Отривки изъ писемъ Русс. Генерал. Консула въ Урумци, В. М. Успенскаго. (*Извѣстія Им. Русс. Геог. Общества*, XXXIV, 1898, pp. 185/204.)
- ∴
- Souvenirs d'un voyage à travers l'Asie centrale et la Chine — Notes sur les Mammifères domestiques (cheval, ane, chameau, mouton, porc) par Jean Chaffanjon.

(KOZLOV et ROBOPOVSKY. — DIVERS. — BONIN.)

(Bul. Soc. nat. d'Accl., Sept. 1897, pp. 385/398.)

- Rapport sur une mission scientifique dans l'Asie centrale et la Sibérie, par M. J. Chaffanjon. — I. Le Turkestan et la Mongolie septentrionale. — II. La Mongolie orientale et la Mandjourie. (*Nouv. Archives des Missions...* IX, Paris, 1899, in-8, pp. 101.)

De Paris à Vladivostok par Ourga. — Voir col. 2156.

- A travers le Turkestan russe, la Mongolie, la Mandjourie et la Sibérie méridionale par J. Chaffanjon. (*Bul. Soc. Géog. com.*, janvier 1898, pp. 5/13.)

∴

- Report on the Natural History Results of the Pamir Boundary Commission. By A. W. Alcock, M. B., Surgeon Naturalist to the Commission. With a List of the Plants, by J. F. Duthie, B. A., F. L. S., and a Notice of the Rock-specimens, by T. H. Holland, A. R. C. S., F. G. S. Calcutta : Office of the Superintendent of Government Printing, India. 1898. In-fol., pp. 45 + 1 f. n. ch. + 4 pl.

Notice : *Nature*, LVIII, 1898, pp. 493/494. By W. T. B.

- La culture du coton en Asie. Par M.-C. Grady. (*T'oung Pao*, IX, No. 3, Juillet 1898, pp. 282/3.)
- Bésumé du *Moniteur scientifique du docteur Queeneville* d'après le *Journal of Society of Arts*.

MAX FRIEDRICHSEN.

- Morphologie des Tiën-schan. Von Dr. Max Friedrichsen. (*Zeit. Ges. Erdk. Berlin*, XXXIV, 1899, pp. 1/62, 193/271.)

— The Tian-Shan : its ground plan. (*Scottish Geog. Jour.*, IV, 1899, pp. 403/416.)D'après *Morphologie des Tiën-schan*, by Dr. Max Friedrichsen, *Z. Ges. Erdk. Berlin*, No. 1, 1899.— The Tian-Shan : its vertical relief. (*Ibid.*, pp. 583/596.)

D'après M. Friedrichsen.

— Ein Beitrag zur Kenntnis vom Alter und Charakter der sogenannten « Han-hai-Schichten » Innerasiens. Von Dr. Max Friedrichsen. (*Petermanns Mit.*, XLVI, 1900, pp. 22/3.)

- Reisebriefe aus Russisch Central-Asien. Von Dr. Max Friederichsen. (*Mitt. Geog. Ges. Hamburg*, XVIII, 1902, pp. 200/267.)

— Expédition Sapojnikov-Friedrichsen dans le Tian-Chan. Par Charles Babet. (*La Géographie*, 15 Janvier 1903, p. 50.)— Beiträge zur Morphologie des zentralen Tiën-schan. Von Dr. Max Friedrichsen, Hamburg. (Auszug eines auf dem XIV. Deutschen Geographentage in Cöln gehaltenen Vortrags.) (*Petermanns Mit.*, 1903, pp. 134/7.)

- Forschungsreise im centralen Tiën-Schan und Dsungarischen Ala-Tau, im Jahr 1902 Vorläufiger Bericht von Dr. Max Friedrichsen. (*Zeitschr. f. Erdk. Berlin*, 1903, pp. 82-121.)

— * Forschungsreisen im zentralen Tienschan und dsungarischen Altai. Von Dr. Max Friedrichsen. (*Jahresb. Frankfurter V. G. u. Statistik*, LXVI & LXVII, 1901-3, pp. 143/8.)

(DIVERS. — FRIEDRICHSEN.)

— Forschungsreise in den Zentralen Tienschan und Dsungarischen Ala-tau (Russisch Zentral-Asien) im Sommer 1902. Von Dr. Max Friedrichsen, Privatdozenten der Geographie an der Universität Göttingen — Mit 86 Original-Abbildungen auf 52 Tafeln und 2 Original-Karten... Hamburg, L. Friedrichsen, 1904, in-8, pp. vi-311.

Mitteilungen der Geographischen Gesellschaft in Hamburg, Band XX. Notice : *Zeit. Ges. Erdk. Berlin*, 1905, pp. 305/8, par F. v. Richt-hofen.

SAINT-YVES.

— Mission Saint-Yves sur les Pamirs. (*La Géographie*, 15 Janv. 1900, pp. 58/60.)

— Turkestan chinois et Pamirs (Juillet-Décembre 1899). Par G. Saint-Yves. (*Ibid.*, 15 février 1900, pp. 94/110.)

— Note sur la distribution des plantes en Sibérie et dans l'Asie centrale. Par G. Saint-Yves. (*Ibid.*, 15 août 1900, pp. 81/100.)

— Transalaï et Pamirs. Par G. Saint-Yves. (*Ann. de Géog.*, X, 1901, pp. 148/164.)

— A l'Assaut de l'Asie La Conquête européenne en Asie par G. Saint-Yves... Tours, Alfred Mame, gr. in-8, pp. 398 + 1 f. n. ch., ill.

Notice : *Revue d'Europe*, Déc. 1901, pp. 515/6.

∴

— Klima von Luktschun, Centralasien. Von A. Woeikof. (*Meteorologische Zeitschrift*, Mai 1900, pp. 193/202.)

— Reise nach West-Turkestan und in den centralen Tiën-Shan. Von Dr. Georg v. Al-másy. (*Mitt. d. k. k. Geog. Ges. in Wien*, XLIV. Bd., 1901, pp. 239/261.)

— Le Turkestan oriental et le massif central du Tian-Chan. (*Le Mouv. géog.*, 1902, col. 142-4.)

Trad. de l'allemand par F. Grun. (*Rev. géog. int.*)

O. OLUFSEN.

— Den danske Pamir-Expedition. Ved Premierløjtnant i Haeren O. Olufsen. In-4, pp. 26 à 2 col., carte.

Særtryk af «Geografisk Tidsskrift», 14de Bind, 3die-4de Hefte.

— Den anden danske Pamir-Expedition. Foreløbig Beretning om nogle Arbejder foretagne i Alitschurpamir. — O. Olufsen, Premierløjtnant i Haeren. In-4, pp. 18, carte.

Særtryk af «Geografisk Tidsskrift».

— Den anden danske Pamir-Expedition. Ved Premierløjtnant Olufsen. In-4, pp. 29, carte.

Særtryk af «Geografisk Tidsskrift», 15de Bind, 5te-6te Hefte.

(SAINT-YVES. — DIVERS. — OLUFSEN.)

— Den anden danske Pamirexpeditions Vinterstation 1898-99. Ved Premierløjtnant Olufsen, in-4, pp. 9 à 2 col.

Særtryk af «Geografisk Tidsskrift». 15de Aargang, 1ste-2det Hefte.

— Den anden danske Pamirexpedition. Ved O. Olufsen, Premierløjtnant i Haeren. In-4, pp. chif. 82 à 108.

Særtryk af «Geografisk Tidsskrift», 16de Bind. Hefte III-IV.

— Den anden danske Pamirexpedition 1898-99. Rejse i Garan. Af Premierløjtnant i Haeren O. Olufsen. Hermed et Kort. In-4, chif. 142/151 à 2 col. Carte.

Særtryk af «Geografisk Tidsskrift», Hefte V-VI. 1902.

— Muhamedanske Gravminder i Transkapien, Khiva, Bokhara, Turkestan og Pamir. Af Premierløjtnant O. Olufsen. — Særtryk af «Geografisk Tidsskrift», 17de Bind, Hefte III-IV. In-4, ch. 110 à 120 à 2 col.

— Centralasiens Moskeer, Medresseer og deres Gejstlighed. Af Premierløjtnant O. Olufsen. In-4, pp. 9 à 2 col.

Særtryk af «Geografisk Tidsskrift», Hefte I-II. 1903.

— National Museet. Den Ethnografiske Samling. Museums-Etiketter, 4. Del. Turkestan og Pamir. Br. in-8.

— Herr Premier-Lieutenant O. Olufsen. — Über die dänische Pamir-Expedition im Jahr 1896. (8. Mai 1897.) Br. in-8, pp. 12, carte.

Sonder-Abdruck aus den *Verhandl. d. Ges. f. Erdk. zu Berlin*, 1897. No. 6.

— Herr Oberleutnant O. Olufsen. — Die zweite Dänische Pamir-Expedition (3. März 1900). (Sonder-Abdruck aus den *Verhandl. d. Ges. f. Erdk. zu Berlin*, 1900, No. 2 u. 3, pp. 134/150.)

V. BARTHOLD.

— W. Barthold. — Zur Geschichte des Christentums in Mittel-Asien bis zur mongolischen Eroberung. Berichtigte und vermehrte deutsche Bearbeitung nach dem russischen Original herausgegeben von Dr. Rudolf Stübe. Tübingen und Leipzig, J. C. B. Mohr, 1901, in-8, pp. vii-74.

Publié d'abord en russe dans le T. VIII, des *Zapiski de Rosen*.

— В. Бартольдъ. — Туркестанъ въ Эпоху Монгольскаго Нашествія. — С.-Петербург., Тип. Имп. Академіи Наукъ. 1898-1900, 2 parties gr. in-8.

I. Тексты. 1898, pp. 201 + 1 f. n. ch. p. I. tit.

II. Исследование. 1900, pp. vii-573 + 1 f. n. ch. + 1 f. n. ch. p. l'er.

(OLUFSEN. — BARTHOLD.)

No. 4 : *Jedaniya* de la Faculté des langues orientales de l'Université imp. de St. Pétersbourg.

∴

— * Innermost Asia. Travel and Sport in the Pamirs. By Ralph P. Cobbold. London, Heinemann, 1900, in-8. Pp. xviii + 354.

Notice : *Nature*, LXI, 1899-1900, pp. 495/497. By T. H. H.

— Les lacs salés de l'Asie Centrale. (*Revue scientifique*, 37^e année, 1900, 2^e sem., p. 660.)

D'après M. Ignatof.

— Le Han-hai était un lac d'eau douce. Par J. Deniker. (*La Géographie*, 15 février 1900, pp. 157/158.)

— L'Asie centrale russe... par M. Collenot. (*Soc. Géog. com. Nantes*, 1900, pp. 110/128.)

— The Heart of Asia A History of Russian Turkestan and the Central Asian Khanates from the Earliest Times By Francis Henry Skrine formerly a Member of H. M. Indian Civil Service and Edward Denison Ross, Ph. D. Professor of Persian at University College, London. With 19 illustrations from sketches by Verestchagin numerous photographs and 2 Maps. Methuen & Co., London, 1899, pet. in-8, pp. xi-444.

Notices : *Jour. Asiat.*, Sept.-Oct. 1899, pp. 369/372, par E. Dronin.
— *Jour. China Br. R. As. Soc.*, XXXIII, No. 1, 1899, pp. 56/66.

— Turkestan, die Wiege der indogermanischen Völker. Nach fünfzehnjährigem Aufenthalt in Turkestan dargestellt von Franz v. Schwarz, vormals Astronom der Taschkenter Sternwarte und Leiter des turkestanischen Meteorologischen Instituts. Mit einem Titelbild in Farbendruck, 178 Abbildungen und einer Karte. Freiburg im Breisgau. Herder, 1900, gr. in-8, pp. xx-606.

— Les Russes dans l'Asie Centrale. Par Archibald R. Colquhoun. Par L. Testard-Maisonnette. (*Harper's Magazine*.) (*Revue Britannique*, Août 1900, pp. 179/211.)

— Я. Корольковъ. — Отчетъ по осмотру нѣкоторыхъ Тяньшаньскихъ ледниковъ лѣтомъ 1899 г. (*Извѣстия И. Р. Геог. Общ.*, XXXVII, 1901, No. 1, pp. 58/69.)

— Chinese Turkestan with Caravan and Rifle by Percy W. Church, F. R. G. S. and F. Z. S. Rivingtons, London, 1901, in-8, pp. xi-207, carte.

— Gothic Vestiges in Central Asia. By Thos. W. Kingsmill. (*Nature*, LXIII, 1900-1901, pp. 608/609.)
Shanghai, China, March 13.

— Der Weg von Osch nach Kaschgar. Aus dem Russischen. Von H. Toepfer. (*Geog. Zeitschrift.*, VII, 1901, pp. 323/333, 371/383.)

Beilagen der *Norwic Prema*, 8855, 8876, 8911 und 8923.

(DIVERS.)

— Note sur quelques glaciers du Tian-Chan. Par le Dr. L. Laloy. (*La Géographie*, 15 Avril 1902, p. 290.)

V. E. ЛІПСКУ.

— Изданіе Императорскаго Русскаго Географическаго Общества подъ редакціей И. В. Мушкетова. — Горная Бухарà — Результаты трехлѣтнихъ путешествій въ Среднюю Азію въ 1896, 1897 и 1899 году. — В. И. Липскаго. — Часть I. Гиссарская Экспедиція, 1896 г. — С.-Пет., 1902, in-4, pp. 318.

— — Часть II. *Гиссарь*. Хребетъ Петра Великаго. *Алай*. 1897 г. — *Ibid.*, 1902, in-4, p. 321 à 541.

— — Часть III. Хребетъ Гиссарскій и Восточная Бухарà : Хребетъ Дарвазскій, Мазарскій и Петра Великаго 1899. — *Ibid.*, 1905, in-4, p. 547 à 735. Carte.

— По горнымъ областямъ Русскаго Туркестана (Тянь-шаня). — В. И. Липскаго. (*Извѣстия И. Р. Геог. О.*, XLII, 1906, 1, pp. 91/236.)

В. А. ФЕДЧЕНКО.

— Памиръ и Шугнанъ. — В. А. Федченко. (*Извѣстия И. Р. Геог. Общ.*, XXXVIII, 1902, pp. 273/305.)

— Въ Западномъ Тянь-шанѣ лѣтомъ 1902 г. Сообщение д. чл. В. А. Федченко. (*Ibid.*, XXXIX, 1903, v, pp. 480/507.)

— Поѣздка въ Западный Тянь-шань для изученія ледниковъ Талассако Алатау. (Предварительный отчетъ) Д. чл. В. А. Федченко. (*Ibid.*, 1898, pp. 403/423.)

∴

— Coming Events in Central Asia. By Demetrius C. Boulger. (*Contemporary Rev.*, LXXXI, 1902, pp. 273/280.)

— All the Russias Travels and Studies in Contemporary European Russia, Finland, Siberia The Caucasus, & Central Asia by Henry Norman, M. P... With one hundred and thirty-seven illustrations chiefly from the author's Photographs and four Maps. London, William Heinemann, 1902, in-8, pp. xvi-476.

Notice : *La Géographie*, 15 Sept. 1902, p. 192. Par Charles Rabot.
— Déplacement du Lob-Nor. Par G. T. (*T'oung Pao*, 2^e Sér., III, No. 2, Mai 1902, pp. 143/144.)

M. AUREL STEIN.

— Preliminary Report on a Journey of Archaeological and Topographical Explora-

(ЛІПСКУ—СТЕИ.)

- tion in Chinese Turkestan, by M. A. Stein, Indian Educational Service. — Published under the Authority of H. M.'s Secretary of State for India in Council. — London : Printed by Eyre and Spottiswoode, 1901, in-4, pp. 77 et 16 pl.
- Notices : *Jour. R. As. Soc.*, Jan. 1902, pp. 212/5, par E. J. Rapson. — *Wiener Zeit. f. d. K. d. Morg.*, XVI. Bd. — 1. Heft, 1902, pp. 89/91, par L. v. Schroeder.
- Note on topographical work in Chinese Turkestan. By Dr. M. A. Stein. (*Geog. Journ.*, XVII, April 1901, pp. 409/414.)
- Exploration du Dr. A. Stein en Asie centrale. Par Charles Babot. (*La Géographie*, 15 Oct. 1901, pp. 257/258.)
- Archaeological Work about Khotan. By M. A. Stein, Ph. D., M. B. A. S. (*Journ. R. A. S.*, April 1901, pp. 295/300.)
- Découvertes archéologiques dans le Turkestan chinois. (*Bull. Com. Asie française*, Juin 1901, p. 122.)
- Archaeological Discoveries in the Neighbourhood of the Niya River. By M. A. Stein, Ph. D., M. B. A. S. (*Journ. R. A. S.*, July 1901, pp. 569/572.)
- A Journey of geographical and archaeological exploration in Chinese Turkestan. By M. A. Stein, Ph. D., Indian Educational Service. (*Geographical Journal*, XX, N° 6, Dec. 1902, pp. 575/610, Map.)
- Tirage à part, in-8, pp. 36, carte.
- M. A. Stein. — A Journey of archaeological exploration in Chinese Turkestan. (Ein Résumé des Vortrages ist nicht eingesandt worden.) (*Verhandl. XIII. Intern. Orient.-Kongresses*, Hamburg, Sept. 1902, pp. 85/87.)
- Dr. M. A. Steins Forschungsreise in Ostturkestan und deren wissenschaftliche Ergebnisse. Von Prof. Dr. Winternitz. Prag. (*Globus*, LXXXI, 1902, pp. 293/4, 290/3.)
- Sand-buried Ruins of Khotan Personal Narrative of a Journey of Archaeological & Geographical Exploration in Chinese Turkestan by M. Aurel Stein with a Map from Original Surveys and Numerous Illustrations. T. Fisher Unwin, London, M.CM.III, in-8, pp. xliii-524.
- Notices : *Geog. Journ.*, Oct. 1903, pp. 449-451, by T. H. H. — *Bul. Éc. franç. Étud. Orient.*, III, Oct.-Déc. 1903, pp. 679/680, par A. Foucher. — *Wiener Zeit. f. d. K. d. Morgent.*, XVII. Bd., 5. Heft, pp. 286/9, par L. v. Schroeder.
- Il a été fait un tirage à part de la Préface.
- Cheap edition, 1904, in-8, pp. xi, 503.
- Map showing Portions of the Territory of Khotan and adjoining Regions. Surveyed under the direction, and with the assistance, of M. A. Stein, Ph. D., H. M.'s Indian Educational Service, By Sub-Surveyor Ram Singh, R. S. Survey of India Department, 1900-1901. From the Map on the Scale of 1:760,000, published by the Surveyor General of India, and from original records.
- Drawn by J. W. Addison, Draftsman R. G. S. — Lithography by H. Manly.
- Scale 1:506,890 or 3 miles to 1 inch.
- To accompany « Detailed Report » of Dr. Stein's explorations in Chinese Turkestan, 1900-01.
- Dr. M. A. Stein's New Expedition to Central Asia. (*Geogr. Journal*, XXVIII, No. 1, July 1906, pp. 75/6.)
- Dr. Stein's Expedition in Central Asia. (*Ibid.*, Jan. 1907, pp. 31/35.)
- Dated Kerisa (Kiris) Oct. 10, 1906.
- Ancient Khotan Detailed Report of Archaeological Explorations in Chinese Turkestan carried out and described under the orders of H. M. Indian Government by M. Aurel Stein Indian Educational Service. Vol. I. Text. With Descriptive List of Antiques by F. H. Andrews Seventy-two Illustrations in the Text, and Appendices by L. D. Barnett, S. W. Bushell, E. Chavannes, A. H. Church, A. H. Francke, L. de Lóczy, D. S. Margoliouth, E. J. Rapson, F. W. Thomas. Oxford, at the Clarendon Press, 1907, in-4, pp. xxiv-621.
- Introduction. — Addenda and Corrigenda. — List of Illustrations. — List of Abbreviated Titles. — Chap. I. — From Kashmir to the Pamirs. — II. — Sarikol and the Route to Kāshgar. — III. — Historical Notices of Kāshgar. — IV. — The ancient Remains of Kāshgar and the Oases of Yarkand and Khargalik. — V. — The Route from Khargalik to Khotan : its ancient Topography and Remains. — VI. — The Khotan Oasis : its Geography and People. — VII. — Historical Notices of Khotan. — VIII. — Ancient Sites of the Khotan Oasis. — IX. — The Ruins of Dandān-Uiliq. — X. — From Dandān-Uiliq to the Niya River. — XI. — The Ancient Site beyond the Niya River. — XII. — The Endere Ruins. — XIII. — Kara-dong and the Search for Hsūan-tsang's P'imo. — XIV. — The Ruins of Ak-sipli and Rawak. — XV. — Departure from Khotan. — Appendices. App. A. — Chinese Documents from the Sites of Dandān-Uiliq, Niya and Endere. Translated and annotated by Édouard Chavannes. — B. — Tibetan Manuscripts and Sgraffiti discovered at Endere. Edited by L. D. Barnett and A. H. Francke. — C. — The Judæo-Persian Document from Dandān-Uiliq. Edited by D. S. Margoliouth. — D. — Inventory List of Coins Found or Purchased. Prepared from Notes of S. W. Bushell and E. J. Rapson. — E. — Extracts from Tibetan Accounts of Khotan. Communicated and annotated by F. W. Thomas. — F. — Notes on Specimens of Ancient Stucco from Khotan Sites. By A. H. Church. — G. — Notes on Sand and Loess Specimens from the Region of Khotan. By L. de Lóczy. — Index of Objects Found, Purchased, etc. — Plates Described, or Referred to, in the Text. — General Index.
- L'article sur Pi-mo a été imprimé dans le *T'oung Pao*, voir col. 2863.
- Ancient Khotan... Vol. II. PLATES of Photographs, Plans, Antiques and Mss. with a Map of the Territory of Khotan from Original Survey. Oxford, at the Clarendon Press, 1907, in-4, pp. vii-119 pl. — Carte.
- Carte voir *supra*.
- A propos de l'« Ancient Khotan » de M. Aurel Stein. Par A. Le Chatelier. (*Rev. du Monde musulman*, Juin-Juillet 1907, pp. 470/498.)
- Preliminary Notice of the Tibetan Manuscripts in the Stein Collection. By L. D. Barnett. (*Jour. R. As. Soc.*, Jan. 1903, pp. 109/114.)
- Tibetan Mss. in the Stein Collection. By W. W. Rockhill. (*Ibid.*, July 1903, pp. 572/5.)
- A propos de l'article de Mr. Barnett.
- Tibetan Mss. in the Stein Collection. By L. D. Barnett. (*Ibid.*, Oct. 1903, pp. 821/3.)
- Sand-buried Ruins of Khotan. (*Scottish Geog. Mag.*, XIX, 1903, pp. 581/9.)
- An early Judæo-Persian Document from Khotan, in the Stein Collection, with other early Persian Documents. By D. S. Mar-

(STEIN.)

(STEIN.)

- goliouth, with an Introductory Note by M. A. Stein and Communications from W. Bacher, A. E. Cowley, and J. Wiesner. (*Jour. Roy. As. Soc.*, Oct. 1903, pp. 735/760.)
- On the physical Anthropology of the Oases of Khotan and Keriya (based on Anthropometrical Observations made by Dr. M. A. Stein during his recent archaeological explorations in Chinese Turkestan). By T. A. Joyce, B. A. (*Journal of the Anthropological Institute*, vol. XXXIII, July-December 1903, pp. 305/324 et 2 pl. hors texte.)
- Notice : *T'oung Pao*, II^e Sér., Vol. V, No. 4, Oct. 1904, pp. 501/2. Par Ed. Chavannes.
- On the alphabet of the Kharoṣṭhī Documents discovered by Dr. Stein at Niya in Chinese Turkestan by E. J. Rapson. (*Actes du XIV^e Cong. int. des Orient.*, Alger, 1905, 1^{re} Partie, Sect. I, pp. 210/221.)
- Dr. Stein's expedition in Central Asia. [Communication from Dr. M. A. Stein, Camp Miran, February 6, 1907.] (*Geogr. Journal*, July 1907, pp. 71/77.)
- Expédition du Dr. Stein dans l'Asie Centrale. (*T'oung Pao*, Mai 1907, pp. 287/291.)
- Extrait du *Times*.
- Bulletin de l'Association Internationale pour l'Exploration historique, archéologique, linguistique et ethnographique de l'Asie Centrale et de l'Extrême Orient, publié par le Comité Russe.
- No. 1. St. Pétersbourg, Avril 1903, br. in-8, pp. 10.
- Documents concernant la fondation de l'Association Internationale pour l'Exploration de l'Asie Centrale et de l'Extrême-Orient.
- No. 2. St. Pétersbourg, Octobre 1903, br. in-8, pp. 16.
- Extraits des Protocoles. — Einige praktische Bemerkungen über archäologische Arbeiten in Chinesisch Turkistan. Von Prof. Albert Grünwedel.
- No. 3. St. Pétersbourg, Avril 1904, br. in-8, pp. 25.
- Extraits des Protocoles. — Extrait du rapport de Mr. André Roudneff maître d'études à l'Université de St.-Petersbourg envoyé par le Comité Russe dans l'Extrême Nord-Est de la Mongolie en été 1903. — Rapport de l'expédition du Dr. G. J. Ramstedt en 1903. — Rapport de Nicolas Bravine Etudiant de la Faculté des langues orientales, envoyé par le Comité Russe en Crimée pour l'étude du dialecte des tartares Nogal. — Rapport de Jean Belaïeff Etudiant de la Faculté Orientale envoyé par le Comité Russe pour étudier les dialectes des Kara-Kalpacs. — Nouvelles de Mr. Pilsoudski, Extrait des lettres reçues par le Secrétaire du Comité. — Extrait d'une lettre de Mr. Raphael Pampelly au Président du Comité Russe, Annan near Aschabad, 28 April 1904. — Bericht über archäologische Forschungen in Turfan und Umgebung (Nov. 1902-Febr. 1903), von Albert Grünwedel.
- No. 4. St. Pétersbourg, Mars 1905, br. in-8, pp. 10.
- Extraits des Protocoles. — Appendice : Compte-rendu du Comité Russe... pour l'année 1903.
- No. 5. St. Pétersbourg, Mars 1905, br. in-8, pp. 24.
- Extraits des Protocoles. — Notice sur Khoutch'e par Mr. P. Popoff. [*Sin-tiang-yu-t'ou-foung-k'ao*.] — Rapport de l'exploration archéologique du professeur W. Barthold à Samarkand (été 1904). — Rapport de Mr. A. Roudneff : Excursion chez les Kalmouks des steppes au sud-est de la Russie. — Notice de Mr. Popoff sur la province Helungkiang. — Extrait des lettres de M. Adrianov au Président du Comité Russe. — The Pumpelly Explorations in Turkestan under the Auspices of the Carnegie Institution. Extrait des lettres de Mr. Raphael Pumpelly au Président du Comité Russe. — Expedition Pumpelly in Turkestan im Jahre 1904, im Auftrage der Carnegie-Institution, Washington, von Hubert Schmidt. — Zum Artikel von Herrn Dr. Schmidt, von W. Barthold.
- No. 6. St. Pétersbourg, Janvier 1906, br. in-8, pp. 17.
- Extraits des Procès-verbaux. — Compte-rendu... pour l'année 1904.
- Einige praktische Bemerkungen über archäologische Arbeiten in Chinesisch Turkistan von Prof. Dr. Albert Grünwedel. (*Bull. Ass. Int. Expl. Asie Centrale*, No. 2, St. Pétersb., Oct. 1903, pp. 7/16.)
- Nachrichten über die von der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften zu St. Petersburg im Jahre 1898 ausgerüstete Expedition nach Turfan. — Heft I. — St. Pétersbourg, 1899, gr. in-8, pp. 83.
- I. Turfan und seine Alterthümer. Von D. Klementz. (Aus dem Russischen übersetzt von O. v. Haller), pp. 1/53, carte, 8 pl. — II. Altaigurische Sprachproben aus Turfan. Von Dr. W. Radloff, pp. 55/83.
- Une nouvelle expédition russe au Turkestan oriental. Par J. Deniker. (*La Géographie*, 15 Mars 1900, p. 237.)
- Klementz et S. d'Oldenbourg.
- The expedition of 1898 to Turfan. By E. H. Parker. (*China Review*, XXIV, No. 6, pp. 251/255.)
- Le Samyuktâgama sanscrit et les Feuilles Grünwedel par Sylvain Lévi. Notice lue à la séance générale de la Société Asiatique le 16 Juin 1904. (*T'oung Pao*, II^e Série, V, No. 3, Juillet 1904, pp. 297/309.)
- Kaschgar und die Kharoṣṭhī. Von O. Franke und R. Pischel. 1. Die chinesischen Quellen. Von O. Franke. 2. Die indischen Quellen. Von R. Pischel. (*Sitz. k. Preuss. Ak. Wiss.*, 5. Feb. 1903, pp. 184/196.) — II. 1. Die chinesischen Quellen. Von O. Franke. 2. Die indischen Quellen. Von R. Pischel. (*Ibid.*, 9. Juli 1903, pp. 735/745.)
- Notices : *Bull. Éc. franç. Ext. Orient*, III, 1903, No. 2, pp. 339/341; No. 3, pp. 479/480, par F. Pelliot.
- Bruchstücke des Sanskritkanons der Buddhisten aus Idyikut'sari, Chinesisch-Turkestan. Von R. Pischel. (*Sitz. k. Preuss. Ak. Wiss.*, 1904, pp. 807-827.)
- Tirage à part, Berlin, 1904, gr. in-4, pp. 28, 3 pl.
- Notice : *Bull. Ecole française Ext. Orient*, IV, Nos. 1 et 2, Janvier-Juin 1904, pp. 473/4. Par Ed. Huber.

- Neue Bruchstücke des Sanskritkanons der Buddhisten aus Idikutšari, Chinesisch-Turkestan. Von R. Pischel. (*Sitzb. k. Preuss. Ak. Wiss.*, 1904, pp. 1138/1145.)
- Zentralasiatische Sanskrittexte in Brähmischrift aus Idikutšari, Chinesisch-Turkestan. I. Nebst Anhang : Uigurische Fragmente in Brähmischrift. Von Dr. H. Stüerner in Berlin. (*Ibid.*, pp. 1282/1290.) — II. (*Ibid.*, pp. 1310/1313.)
- Notice : *T'oung Pao*, II^e Série, Vol. VI, No. 1, Mars 1905, pp. 115/117. Par Sylvain Lévi et Ed. Chavannes.
- Die Sprache der türkischen Turfan-Fragmente in manichäischer Schrift. — I. Einleitung. Von Prof. Dr. Karl Foy. (*Sitzb. k. Preuss. Ak. Wiss.*, 1904, pp. 1389/1403.)
- J. Halévy. — Le berceau de l'écriture Kharoſtri. (*Revue sémitique*, 1903, 15 pp.)
- Notice : *Bull. Ecole française Ext. Orient*, III, No. 2, Avril-Juin 1903, pp. 339/341. Par P. Pelliot.
- * The Kharoſtra Country and the Kharoſtri Writing. By S. Lévi. Translated by Mabel Bode. (*Indian Antiquary*, XXXV, 1906, pp. 1/30.)
- Handschriften-Reste in Estrangelo-Schrift aus Turfan, Chinesisch-Turkestan. II. Teil. Von Dr. F. W. K. Müller in Berlin. (*Abhand. d. Königl. Preuss. Ak. d. Wiss.*, 1904, *Phil.-hist. Abh.*, Abh. II, pp. 1/117, 2 pl.)
- Cf. *Sitzb. d. Kön. Preuss. Ak. d. Wiss.*, IX, 1904, pp. 348/352.
- Notices : *T'oung Pao*, Mai 1904, pp. 217/8, par Ed. Chavannes. — *Bull. Ecole franç. Ext. Orient*, IV, No. 3, p. 760, par P. P. [elliot.]
- * Berichte über archäologische Arbeiten in Idikutšari und Umgebung im Winter 1902-1903, von Albert Grünwedel. München, 1906, gr. in-4, pp. 196, 31 pl. hors texte.
- Aus den *Abh. d. K. Bay. Ak. Wiss.* 1. Kl. XXIV. Bd.
- German Archaeological Expedition to Chinese Turkestan. (*Geogr. Journal*, XXVII, March 1906, p. 303.)
- Archaeological Discoveries near Turfan. (*Ibid.*, February 1907, p. 224.) [Von Lecoq.]
- Expédition archéologique allemande dans le Turkestan chinois. Par Charles Rabot. (*La Géographie*, 15 Mai 1906, p. 224.)
- ∴
- Hugues Krafft — A travers le Turkestan russe Ouvrage illustré de deux cent-soixante-cinq gravures d'après les clichés de l'auteur et contenant une carte en couleurs. Paris 1902. — Hachette et C^{ie}, in-4, pp. vii-228 + 1 f. n. ch. p. l. tab.
- Texte imprimé par Charles Hérissé, Evreux; pl. hors texte héliogr. par Dujardin, Paris; tirage des pl. par Wittmann; grav. dans le texte, phototypie Barraud.
- К. Залеманъ. — По поводу еврейско-персидскаго отрывка изъ Хотана. (*Записки*
- восточнаго общества и мн. русс. археол. Общества*, XVI, 1, pp. 046-057.)
- Cf. Margolouth, col. 2866.
- * Erich v. Salzmänn. — Im Sattel durch Zentralasien. Sechstausend Kilometer in 176 Tagen. 2. Aufl. Berlin, D. Reimer (E. Vohsen), 1903, in-8, pp. 311, 8 cartes.
- Notice : *Petermanns Mitt.*, 50. Bd. 1904, III, Litber. 146, par K. Futterer.
- * Ein Ritt über den Pamir von Wilhelm Filchner. Berlin : E. S. Mittler, 1903, in-8, pp. x-238, cartes et illust.
- Notice : *T'oung Pao*, Mai 1904, pp. 213/4, par Ed. Chavannes.
- Ein Ritt über den Pamir. (*Oest. Monats. f. d. Orient*, Wien, 1903, p. 25.)
- Richesses minérales des Possessions russes en Asie centrale. Par M. E.-D. Levat. (*Annales des Mines*, I, 1903, pp. 181/266, 271/354.)
- Rapport au Ministre de l'Instruction publique sur les richesses minérales de la Boukharie et du Turkestan russe.
- Turkestan et Boukharie. Par M. Petit, ingénieur. (*Bul. Soc. Géog. Aisne*, 1903, No. 2, pp. 84/115.)
- Japanese Expedition to Chinese Turkestan. (*Geog. Jour.*, Nov. 1903, pp. 566/7.)
- K. Otani quitte Och 8 sept. 1902.
- Über die japanische Expedition nach Chinesisch-Turkestan. (*Geographische Zeitschrift.*, X. Jahrg., 1. Heft, 1904, pp. 49/50.)
- The Orography of Asia. By Prince P. Kropotkin. (*Geographical Journal*, Feb. 1904, pp. 176/207, 3 cartes; March 1904, pp. 331/361.)
- The desiccation of Eur-Asia. By Prince Kropotkin. (*Ibid.*, XXIII, N^o 6, June 1904, pp. 722/741.)
- Высыхает ли Средняя Азия? Л. Берга. (*Известия И. Р. Г. Общ.*, XLI, 1905, pp. 507/521.)

GOTTFRIED MERZBACHER.

- Vorläufiger Bericht über eine in den Jahren 1902 und 1903 ausgeführte Forschungsreise in den zentralen Tian-schan. Von Dr. Gottfried Merzbacher. — Mit 1 Karte [1.000.000] und 2 Panoramen. Ergänzungsheft No. 149 *Petermanns Mitteilungen*. Gotha, Justus Perthes, 1904, in-8, pp. 100.

Notices : *T'oung Pao*, II^e Série, Vol. VI, No. 1, Mars 1905, pp. 124/5, par Ed. Chavannes. — *Zeitsch. Ges. f. Erdk. Berlin*, 1905, pp. 232/6, par Max Friedrichsen.

- * Aus den wissenschaftlichen Ergebnissen

(DIVERS.)

(DIVERS. — MERZBACHER.)

- der Merzbacherschen Tian-Schan-Expedition. I. Geologische Uebersicht über den Bau des zentralen Tian-Schan, von H. Keidel. II. Die Gesteine des Profils durch das Bayum-Kol-Tal im nördlichen Teil des zentralen Tian-Schan, von Steph. Richarz. III. Die Gesteine des Profils durch das südliche Musart-Tal im zentralen Tian-Schan. Von A. Kleinschmidt und H. Limbrock. Illustrations... (*Abh. Math.-Phys. Kl., A. W. München*, XXIII, 1906, pp. 89/232.)
- * H. Keidel und P. St. Richarz. — Ein Profil durch den nördlichen Teil des zentralen Tian-Schan. (Aus den wissenschaftlichen Ergebnissen der Merzbacherschen Tian-Schan-Expedition). Munich, 1906, gr. in-8, pp. 122, 5 pl.
- Geologische Untersuchungen im südlichen Tian-Schan nebst Beschreibung einer ober-carbonischen Brachiopodenfauna aus dem Kukurtuk-Tal. Von Hans Keidel. (*Neues Jahrbuch f. Mineralogie, Geolog. und Paläontologie*, XXII. Beilage-Band, 2tes Heft, 1906, pp. 266/384, 4 pl. et 22 fig. dans le texte.)
- Forschungsreise im Tian-Schan. Von Gottfried Merzbacher. (*Sitzb. math.-physik. Kl. K. B. Ak. Wiss. zu München*, 1904, Heft III, pp. 277/369.)
- * Forschungsreise in den Tian-Schan. Von Dr. Gottfried Merzbacher. (*M. G. Ges. München*, I, 1905, pp. 484/488.)
- The Central Tian-shan Mountains 1902-1903 by Dr. Gottfried Merzbacher Published under the authority of the Royal Geographical Society. London, John Murray, 1905, in-8, pp. vii + 1 f. n. ch. + pp. 294. Ill. et carte au 1 : 1.000.000.
- ∴
- Voyage de M. G.-Ch. Toussaint en Kachgarie, au Tien-Chan et en Mongolie. (*La Géographie*, 15 Mai 1904, pp. 382/3.)
- Capitaine Didrel — Russes et Anglais en Asie centrale — (Extrait de la *Revue des Troupes coloniales*). Paris, Henri Charles-Lavauzelle, s. d. [1904], in-8, pp. 73 + 1 f. n. ch. tab.
- A la mémoire du général Ivanov Gouverneur général du Turkestan Russe. (*Revue Indo-Chinoise*, 31 août 1904, pp. 221/3.)
- Peretoltshines Erforschung des Kossogol-Sees. Von Prof. Dr. Al. Woeikow. (*Petermann's Mitt.*, L, 1904, pp. 152/3.)
- D'après les Recherches physico-géographiques du lac de Kossogol. Par S. Peretoltchine. Tirage à part des Travaux de la Soc. des Naturalistes de l'Université de Kazan, 1903, en russe.
- In Asia Centrale Una esplorazione nel Tien-Scian Centrale (Spedizione del principe don Scipione Borghese nel 1900). Per il prof. Giulio Brocherel. (*Bol. Soc. Geog. Ital.*, 1904, Maggio, pp. 451/490; Giugno, pp. 574/603; Luglio, pp. 633/671.)
- * Carta del Tien Scian Centrale con l'itinerario della spedizione del Principe Scipione Borghese (Giugno-Settembre, 1900) Secondo le Note e i Rilievi del Prof. G. Brocherel. Échelle 1 : 600000.
- Voyage du Prince Scipion Borghèse aux Monts Célestes. Par M. Jules Brocherel. (*Tour du Monde*, N. S., XI, 1905, pp. 457/516.)
- Comment je fus reçu sur le toit du monde par le Prince Pierre d'Orléans. (*Je sais Tout*, 15 nov. 1905, pp. 417/424.)
- Proceedings of the Central Asian Society — Chinese Expansion historically reviewed by Baron Suyematsu. London, Central Asian Society, 1905, br. in-8, pp. 35.
- RAPHAEL PUMPELLY.
- Explorations in Turkestan with an Account of The Basin of Eastern Persia and Sistan — Expedition of 1903, under the Direction of Raphael Pumpelly. Washington, D. C. : Published by the Carnegie Institution of Washington April, 1905, in-4, pp. XII-324.
- Contient :
- Archeological and Physico-Geographical Reconnaissance in Turkestan. By Raphael Pumpelly.
- A Journey Across Turkestan. By William M. Davis.
- Physiographic Observations Between the Syr Darya and Lake Issik-Kul, on the Pamir, in 1903. By Raphael W. Pumpelly.
- A Geologic and Physiographic Reconnaissance in Central Turkestan. By Ellsworth Huntington.
- The Basin of Eastern Persia and Sistan. By Ellsworth Huntington.
- Notice : T'oung Pao, Série II, Vol. VI, Déc. 1905, p. 642. Par Ed. Chavaanes.
- Physical History of the Issik-Kul Region. [By MM. R. Pumpelly, Prof. Ellsworth Huntington and Prof. W. M. Davis.] (*Geogr. Journ.*, XXIV, No. 2, August, 1904, pp. 222/3.)
- A Summer in Turkestan. By W. M. Davis, Sturgis-Hooper Professor of Geology in Harvard University. (*Bul. Americ. Geog. Soc.*, XXXVI, April 1904, pp. 217/228.)
- A flat-topped Range in the Tian-Shan. By W. M. Davis. (*Appalachia*, V, April 1904, pp. 277/84.)
- ELLSWORTH HUNTINGTON.
- Voir TIBET.
- Messrs. Barrett and Huntington in Central Asia. (*Geogr. Journ.*, XXVI, No. 4, Oct. 1904, p. 451.)
- The Mountains of Turkestan. By Ellsworth Huntington. (*Ibid.*, XXV, January 1905, pp. 22/40; Feb. 1905, pp. 139/158.)
- The Mountains and Kibitkas of Tian Shan. By Ellsworth Huntington. (*B. American*
- (MERZDACHER. — DIVERS.)
- (DIVERS. — PUMPELLY. — HUNTINGTON.)

- G. S., XXXVII, Sept. 1905, pp. 513/530.)
- Une expédition américaine dans l'Asie centrale. (*Bull. Com. Asie française*, Janvier 1906, pp. 90/1.)
 - Mr. Barrett and Mr. Ellsworth Huntington in Central Asia. (*Geogr. Journal*, XXVII, February 1906, pp. 177/9.)
 - Une expédition archéologique américaine dans le bassin du Tarim. Par Charles Babet. (*La Géographie*, 15 février 1906, pp. 146/7.)
 - Journeys in Central Asia. (*Geographical Journal*, XXVII, No. 6, June 1906, pp. 627/8.)
 - A propos du voyage du Prof. Ellsworth Huntington et de M. R. L. Barrett.
 - The Border Belts of the Tarim Basin. By Ellsworth Huntington. (*B. American G. S.*, XXXVIII, Feb. 1906, pp. 91/6.)
 - The Rivers of Chinese Turkestan and the Dessication of Asia. By Ellsworth Huntington. (*Geog. Journ.*, Oct. 1906, pp. 352/367.)
 - L'Assèchement de l'Asie Centrale. Par Charles Babet. (*La Géographie*, 15 Avril 1907, pp. 288/293.)
 - A propos de l'article de M. Ellsworth Huntington, *The Rivers of Chinese Turkestan and the Dessication of Asia*, dans le *Geographical Journal*, Oct. 1906.
 - Lop-nor — A Chinese Lake by Ellsworth Huntington. Part I. — The Unexplored Salt Desert of Lop. (*Bul. Amer. Geog. Soc.*, Feb. 1907, pp. 65/77.)
 - Prof. Huntington on Lob Nor. (*Geog. Journal*, June 1907, p. 674.)
 - The depression of Turfan, in Central Asia. By Ellsworth Huntington. (*Geogr. Journal*, Sept. 1907, pp. 254/273.)
- ∴
- * Fra en reise i Vest-Turkestan. Af Paul Bjerkan. Illustrations. (*Norske G. S. Aar bog*, 16, 1904-1905, pp. 77/127.)
 - * Таарих-и Эмэниэ. Исторія владѣтелей Камгарии, сочиненіе Муллы Мусы, бешъ Мулла Айса, сайрамца, изданная Н. Н. Пантусовымъ. Казань. Типог. Имп. Университета. 1905, in-8, pp. 320.
- Notice : *Записки Вост. Омд. И. П. Археол. Общ.*, XVII, No. 4, 1907, pp. 0188/0195, par B. B. [Barthold.]
- CROSBY et ANGINIEUR.
- Tibet and Turkestan A Journey through old Lands and a Study of new Conditions by Oscar Terry Crosby, F. R. G. S. — Illustrated. — G. P. Putnam's Sons, 1905, in-8, pp. XVI-331.
- Notice : *Geog. Journal*, May 1906, p. 493, by W. B.
- Mr. O. Crosby's Journey in Central Asia. (*Ibid.*, Feb. 1904, p. 253.)
 - Turkestan and a corner of Tibet. By Oscar T. Crosby. (*Ibid.*, XXIII, N° 6, June 1904, pp. 705/722.)
 - From Tiflis to Tibet. By Oscar T. Crosby. (*Bull. American Geog. Soc.*, XXXVII, No. 12, December 1905, pp. 703/716.)
 - Du Ferghana au Kachmir par le désert de Takla Makan et le
- (HUNTINGTON. — DIVERS. — CROSBY et ANGINIEUR.)
- Karakorum, par M. le capitaine Anginieur. Par Frédéric Lemoine. (*La Géographie*, 15 Avril 1904, pp. 310/314.)
- Turkestan, Tibet, Cachemire. Par le Capitaine Anginieur. (*Revue de Paris*, 15 oct. 1904, pp. 818/836; 1^{er} nov. 1904, pp. 205/224.)
 - Capitaine Anginieur — En Asie centrale Turkestan — Thibet — Cachemir (1903) — Paris Ernest Leroux — 1904, in-12, pp. 121, carte.
- ∴
- A History of the Great Moghuls or a History of the Badshahate of Delhi From 1398 A. D. to 1739 with an Introduction concerning the Mongols and Moghuls of Central Asia by Pringle Kennedy, M. A., B. L. — Calcutta: Thacker, Spink and Co. — 1905, in-8, pp. IV + 1 f. n. ch. tab. + pp. 319.
- MISSION PELLIOU.
- Un nouveau champ d'exploration archéologique Le Turkestan chinois. [Lecture faite par M. Emile Senart, membre de l'Institut, dans la séance publique annuelle des Cinq Académies du 25 Octobre 1905.] (*La Géographie*, 15 Décembre 1905, pp. 361/368.)
 - Un nouveau champ d'exploration archéologique : le Turkestan chinois. Lecture faite par M. Emile Senart, de l'Institut, à la séance publique des cinq Académies, le 5 Octobre 1905. (*Bull. Ecole franç. Ext.-Orient*, V, Nos. 5-4, Juill.-Déc. 1905, pp. 492/497.)
 - Une mission archéologique au Turkestan chinois. (*Bull. Com. Asie française*, Oct. 1905, pp. 370/2.)
 - Mission Pelliot. (*La Géographie*, 15 Nov. 1905, p. 357.)
 - Conférence de M. Paul Pelliot Sur les civilisations hindoue et chinoise anciennes au Turkestan chinois. (*Bull. Com. Asie française*, Déc. 1905, pp. 458/465.)
 - Mission Pelliot en Asie centrale. (*La Géographie*, 15 Octobre 1906, p. 239.)
 - La mission Pelliot. Lettre datée de Kachgar, 15 octobre 1906. (*Bull. Com. Asie française*, Déc. 1906, pp. 467/472.)
 - La ville de Bakhouân dans la Géographie d'Idrîçî par Paul Pelliot. (*T'oung Pao*, Déc. 1906, pp. 553/556.)
 - La mission Pelliot dans le Turkestan chinois. Par Heller. (*La Géographie*, 15 Janvier 1907, pp. 44/6.)
 - M. Pelliot in Central Asia. (*Geog. Journ.*, Feb. 1907, pp. 228/4.)
 - Mission Pelliot. (*La Géographie*, 15 Mars 1907, p. 215.)
 - La Mission Pelliot. Lettre de M. Paul Pelliot à M. Henri Cordier, datée de Koutchar, 23 Mars 1907. (*Bull. Com. Asie franç.*, Mai 1907, pp. 164/5.)
 - Mission archéologique de M. Paul Pelliot. (*Bull. Soc. Géog. Lyon*, No. 136, pp. 62/3.)
 - Mission Pelliot. (Koutchar, 16 février.) (*La Géographie*, 15 Mai 1907, p. 368.)
 - Mission Paul Pelliot. (*T'oung Pao*, Mai 1907, pp. 291/295.)
 - Mission Pelliot en Asie Centrale. Lettre de Koutcha, 23 Mars 1907, à M. Henri Cordier. (*La Géographie*, 15 Juin 1907, pp. 466/8.)
 - Lettre au secrétaire général [M. le Baron Hulot] (*ibid.*, pp. 468/9.)
- (CROSBY et ANGINIEUR. — DIVERS. — PELLIOU.)

— Notes sur l'Asie Centrale Par M. Paul Pelliot, Professeur de Chinois à l'École française d'Extrême Orient. I. Les « trois Grottes » et les ruines de Tegurman au nord de Kachgar. II. Les ruines de Tegurman. [Kachgar, 10 octobre 1906.] — (*Bull. Ecole franç. Ext. Orient*, VI, Juill.-Déc. 1906, pp. 255/269.)

JULES PRINZ.

— Úti jegyzetek Közép — Ázsiából. Irta Prinz Gyula dr. (*Földrajzi Közlemények*, XXXIV, No. 8, 1906, pp. 313/325; No. 9, 1906, p. 371/379.)

Cf. *Abrégé Bul. Soc. Hongroise Géog.*, XXXIV, 1906, pp. 151/165.

— Prinz Gyula dr. levele a Tien-sanból. (*Földrajzi Közlemények*, XXXIV, No. 10, 1906, pp. 440/4.)

∴

— A travers l'Hindo-Kush par Le Prince Louis d'Orléans et Bragance orné de 118 illustrations et de 3 cartes. Paris, Gabriel Beauchesne & Cie., 1906, in-8, pp. 428.

— Mr. W. Bickmers in Central Asia. (*Geographical Journal*, Nov. 1906, p. 506.)

— Scenery, Cities and People of Western Turkestan. By C. Mabel Bickmers. (*Journ. R. As. Soc.*, July 1907, pp. 658/660.)

Abstract of a lecture delivered before the Society on the 26th of March, 1907.

— Mission du commandant de Lacoste, en Asie Centrale. (*La Géographie*, 15 Nov. 1906, pp. 313/315.)

— Retour du commandant de Lacoste. (*Ibid.*, 15 avril 1907, p. 309.)

— Autour de l'Afghanistan par le Karakorum et le petit Tibet, par M. le commandant de Lacoste. (*Ibid.*, 15 Juillet 1907, pp. 67/70.)

— Archaeological Questions in Turkestan. (*Geogr. Journal.*, Dec. 1906, pp. 634/5.) — A. Cahn.

— Dr. Tafels weitere Reisen in Nord-China. (*Z. Ges. E. Berlin*, 1906, pp. 356/365.)

Cf. *Petermanns Mitt.*, 1906, pp. 71, 120, 143, 263.

— Briefliche Mitteilungen von Dr. Alb. Tafel über seine Reise in Zentralasien vom Juli 1906. (*Petermanns Mitt.*, I, 1907, pp. 16/20.)

— Dr. Tafel's Geological Researches in Northern China. (*Geogr. Journal*, XXVII, March 1906, pp. 302/3.)

— Dr. Tafel's Journey in North-West China. (*Ibid.*, XXVIII, Oct. 1906, pp. 398/9.)

— Dr. Tafel's Journey to Tibet. (*Ibid.*, Nov. 1906, pp. 506/7.)

— Dr. Tafel's Journey to North-East Tibet. (*Ibid.*, Feb. 1907, pp. 224/5.)

— Dr. Tafel's Expedition to Tibet. (*Ibid.*, July 1907, p. 90.)

— Return of Dr. Zugmayer. (*Ibid.*, Feb. 1907, p. 223.)

— Dr. Zugmayer's Expedition to Tibet. (*Ibid.*, Jan. 1907, p. 87.)

— * Eine Reise durch Ostturkestan und Westtibet. Von Dr. Erich Zugmayer. (*Globus*, XCI, 1907, pp. 133/138.)

— Ein Islamisches Tractat aus Turkistan. Chinesisch in arabischer Schrift. Von A. Forke. (*T'oung Pao*, Mars 1907, pp. 1/76, 1 pl.)

C. D. BRUCE.

— Overland from Kashmir to Peking. (*N. C. Herald*, Aug. 3, 1906.)

(PELLIOT—BRUCE.)

— A Journey across Asia from Leh to Peking. By Major C. D. Bruce. (*Geogr. Journal*, June, 1907, pp. 597/626.)

— De Cachemire à Pékin par terre. (*Bull. Com. Asie française*, Juin 1906, p. 259.)

— A Journey in Chinese Turkestan. By Hans Döring. Written for the «North China Daily News». (*N. C. Herald*, May, June, July 1907.)

BLUE BOOKS.

— *Central Asia*. — A «Copy of Mr. Davies' Report on the Trade of Central Asia»... Ordered... to be Printed, 17 February 1864 [65].

— *Central Asia*. — Circular Despatch addressed by Prince Gortchakow to Russian Representatives abroad, Dated 21st November 1864. — Ordered to be reprinted 12th May 1885. [115.]

— Correspondence with Russia respecting Central Asia. Presented... 1873. [C.—699.] 2¹/₂ d.

— *Central Asia*. No. 2 (1873). — Correspondence respecting Central Asia. Presented ...1873. [C. — 704.] 11 d.

— *Russia*. No. 2 (1874). — Correspondence respecting Central Asia. Presented... 1874. [C. — 919.] 2 d.

— *Central Asia*. No. 1 (1878). — Correspondence respecting Central Asia. Presented... 1878. [C. — 2164.] 2 s. 4 d.

— *Central Asia*. No. 2 (1878). — Further Correspondence respecting Central Asia. Presented... 1878. [C. — 2188.] 4 d.

— *Central Asia*. No. 1 (1879). — Further Correspondence respecting Central Asia. Presented... 1879. [C. — 2209.] 2 d.

— *Central Asia*. No. 1 (1880). — Further Correspondence respecting Affairs in Central Asia: 1879. (In continuation of «Central Asia No. 1 : 1879».) Presented 1880. [C. — 2470.] 2 s. 1 d.

— *Central Asia*. No. 1 (1881). — Correspondence respecting Affairs in Central Asia. Presented... 1881. [C. — 2798.] 4¹/₂ d.

— *Central Asia*. No. 2 (1881). — Further Despatch respecting Affairs in Central Asia. (In continuation of «Central Asia No. 1 [1881]».) Presented... 1881. [C. — 2802.] 1¹/₂ d.

— *Central Asia*. No. 3 (1881). — Further Correspondence respecting Affairs in Central Asia. Presented... 1881. [C. — 2844.] 3¹/₂ d.

(BRUCE. — BLUE BOOKS.)

- *Central Asia*. No. 4 (1881). — Further Correspondence respecting Affairs in Central Asia. Presented... 1881. [C. — 3032.] 4 $\frac{1}{2}$ d.
- *Central Asia*. No. 1 (1882). — Correspondence respecting the Affairs of Central Asia. Presented... 1882. [C. — 3136.] 1 s. 2 d. Carte.
- *Central Asia*. No. 1 (1883). — Despatches from Her Majesty's Ambassador at St. Petersburg forwarding translations of the published Reports of M. Lessar's Journeys in Central Asia. Presented... 1883. [C. — 3586.] 3 d.
- *Central Asia*. No. 1 (1884). — Correspondence respecting the Affairs of Asia. (In continuation of « Central Asia No. 4 [1881] ».) Presented... 1884. [C. — 3930.] 1 s. 4 d.
- *Central Asia*. No. 1 (1885). — Telegram from Lieutenant-General Sir Peter Lumsden relative to the fight between the Russians and the Afghans at Ak Tépé. Presented... April 1885. [C. — 4363.] $\frac{1}{2}$ d.
- *Central Asia*. No. 2 (1885). — Further Correspondence respecting Central Asia. (In continuation of « Central Asia No. 1 [1884] ».) Presented... May 1885. [C. — 4387.] 2 s. 2 d.
- *Central Asia*. No. 3 (1885). — Maps to accompany Central Asia Nos. 2 and 4 (1885). Presented... May 1885. [C. — 4388.] 2 s. 6 d.
- *Central Asia*. No. 4 (1885). — Further Correspondence respecting Central Asia. (In continuation of « Central Asia No. 2 [1885] ».) Presented... May 1885. [C. — 4389.] 3 s. 2 d. — 2 cartes.
- *Central Asia*. No. 5 (1885). — Further Correspondence respecting the Affairs of Central Asia. (In continuation of « Central Asia No. 2 [1885] ».) Presented... May 1885. [C. — 4418.] 6 d.
- *Central Asia*. No. 1 (1887). — Correspondence respecting the Affairs of Central Asia. Presented... August 1887. [C. — 5114.] 3 s. 2 d. — 3 cartes.

Voir :

GÉOGRAPHIE : *Montagnes*, col. 113-114.HISTOIRE : *K'ang hi*, col. 636-7. — *K'ien loung* (Conquêtes des Eleuthes), col. 641-642.

HIOUEN TSANG, col. 2658.

DEASY, voir TIBET.

FUTTERER, voir col. 2158-2160.

(BLUE BOOKS.)

(BLUE BOOKS.)

III. — TIBET.¹

OUVRAGES DIVERS.

- Voir *Cheng Wou ki*, col. 1596.
- Observations géographiques et historiques sur la Carte du Thibet, contenant les Terres du Grand Lama, & des Pays voisins qui en dépendent, jusqu'à la Source du Gange. Tirée des Mémoires du Père Regis. (Du Halde, *Description*, Vol. IV, pp. 459/472.)
- A Description of Tibet, or Tibbet. (Astley's *Coll. of Voy.*, IV, pp. 449 et seq.)
- A Description of Tibet, or Tibbet. (Pinkerton, VII, p. 541, d'après Astley, IV, p. 449.)
- Mémoire sur le Thibet et sur le royaume des Eleuthes, nouvellement subjugué par l'Empereur de la Chine, avec une relation de cette conquête. (*Let. édif.*, anc. éd.,

XXXI, p. 212; éd. Mérigot, XXIV, 1781, pp. 5/56; *Pant. litt.*, III, p. 519.)

Voir col. 641/2.

VOYAGE DU PANCHEN ERDENI LAMA.

- The Teshoo-Lâma's Journey to Peking. (Dalrymple, *Oriental Repertory*, II, pp. 145/164.)

Le Lama a commencé son voyage le 15 juillet 1779.

« I am indebted to my Friend Mr. Bradshaw of Portland Place, for this very curious paper, through my very old and intimate Friend Mr. Fitzhugh. » It came from Mr. Auriol who got it from Mr. Hastings in India. (P. iii.)

— Extract of a Letter written by M. Amiot, a Missionary. *Mém. conc. les Chinois*, IX, pp. 446/454. (Dalrymple, *Oriental Repertory*, II, pp. 275/5.) — Letter from the Emperor Kien-Long to the Tsalai-lama. (*Ibid.*, pp. 275/282.)

- The Visit of the Teshoo Lama to Peking. — Ch'ien Lung's Inscription. — Translated by Ernest Ludwig, — Peking. 1904.

1. Voir le chapitre consacré au BOUDDHISME, col. 727-764.

(DIVERS.)

(VOYAGE DU PANCHEN ERDENI LAMA.)

- Tientsin Press, limited, in-16, 2 ff. n. ch. tit. et er. + pp. 88.
 Texte chinois et traduction. — Notice : *T'oung Pao*, Mai 1905, pp. 250/1, par Ed. Chavannes.
 Voir col. 642.
- ∴
- * Извѣстія о королевствѣ Тибетскомъ, собранныя большею частью отъ Монгольцевъ, живущихъ въ окружности Селенгинска. П. Палласъ. (Изъ Мѣсяцеслова, 1782 г.) Собрание сочиненій изъ мѣсяцесловъ. 1790. Ч. 5, pp. 119/145.
 Мејов, 3033.
- * Извѣстія о географическомъ, историческомъ и физическомъ состояніи Тибета. Федоръ Гакманъ. Собрание сочиненій, выбранныхъ изъ мѣсяцеслововъ. 1790. Ч. 5, pp. 207/264.
 Мејов, 3034.
- Nachrichten von Tybet, aus Erzählungen tangutischer Lamen unter den Selenginskischen Mongolen. (Pallas, *Neue Nordische Beyträge*, I. Bd., II. St., pp. 201/222.)
 Trad. en français :
- Description du Tibet, d'après la Relation des Lamas Tangoutes, établis parmi les Mongols; traduit de l'allemand avec des notes, par J. Reuilly, Auditeur au Conseil d'Etat, ... A Paris, Chez Bossange, Masson et Besson, 1808, in-8, pp. xij-89.
- Nachrichten betreffend die Erdbeschreibung, Geschichte und natürliche Beschaffenheit von Tybet. (Pallas, *Neue Nordische Beyträge*, Vol. IV, 1783, IX, pp. 271/308.)
- Des Montagnes du Thibet. (*Mém. conc. les Chinois*, XIV, pp. 152/169.)
- ∴
- * Beschreibung einer Thibetanischen Handapotheke, ein Beitrag zur Kenntniss der Arzeneykunde Asiens von Dr. J. Rehmann. St. Petersburg, gedruckt bey F. Drechsler, 1811.
- Zur Geschichte des Schminkens in Tibet. Von Berthold Laufer. (*Globus*, LXX, 1896, pp. 63/5.)
- * Beiträge zur Kenntniss der Tibetischen Medicin. I. Teil. Von Heinrich Laufer, Dr. Med. Berlin, Druck von Gebr. Unger, Bernburger Str. 30, 1900.
 Notice : *T'oung Pao*, 2^e Sér., II, N^o 1, Mars 1901, pp. 88/90. Par G. Schlegel.
- Des Rivières du Thibet. (*Rec. de l'Ac. des Ins., Mém.*, XLIX, 1808, pp. 642/646.) — Portion de l'art. d'Anquetil-Duperron « sur le premier fleuve de l'Inde ».
- Grosier, II, pp. 59 et seq.
- * Объ истинномъ названіи Тибета. (*Азіятскій Вѣстникъ*, 1825, Кн. 10, pp. 288/9.) — Мејов, 3035.
- J. KLAPROTH.
- Mémoire sur le cours du Yarou Dzangbo Tchou; suivi de Notices sur la source du Burrampouter. (*Mag. As.*, I, 1825, pp. 302/329, Carte, — pub. par J. Klaproth.)
- Note sur le Cours inférieur du Dzang bo ou de la grande rivière du Tubet. (*Journ. As.*, VIII, 1826, pp. 302/6.)
- Description du Si dzang ou Tubet, d'après la grande géographie impériale de la Chine et le Dictionnaire géographique de l'Asie centrale, publié à Peking, en 1775. (*Mag. As.*, pub. par Klaproth, II, 1826, pp. 209/307.)
- Mémoire sur le cours de la grande rivière du Tubet, appelée Iraouaddy dans le Royaume des Birmanes. (Klaproth, *Mém. rel. à l'Asie*, III, pp. 370/417.)
- BITCHOURIN.
- Описание Тибета въ нынѣшнемъ его состояніи. Съ картою дороги изъ Чень-ду до Хлассія. — Переводъ съ Китайскаго. St. Pétersbourg, 1828, in-8, pp. xxvi-223 + 2 ff. n. c. à la fin.
Московск. Вѣстникъ. 1828, Ч. 9, No. 10, pp. 167-178. — *Сильнъ Отчества*. 1828, Ч. 119, No. 9, pp. 101-104. — *Московск. Телеграфъ*. 1828, Ч. 23, pp. 329-334. — (Мејов, 3036.)
- Notice. Par J. Klaproth. (*Nouv. Ann. des Voy.*, 2^e Sér., II, 1829, pp. 263/266.)
- * Тибетъ. Соч. Клапрота. (*Сибурск. Вѣдомости*, 1830, No. 25.)
- 衛藏圖識 Description du Tubet, traduite partiellement du chinois en russe par le P. Hyacinthe Bitchourin et du russe en français par M. ***; soigneusement revue et corrigée sur l'original chinois, complétée et accompagnée de notes par M. Klaproth, membre des sociétés asiatiques de Paris, de Londres et de Bombay. Paris, de l'imprimerie royale. — м. DCCC. XXXI, in-8, pp. 280. Cartes et Pl.
- Cette description avait d'abord paru dans le *Nouv. Journ. As.*, Vol. IV, V, VI, 1829-1830; elle comprend un « Vocabulaire de la langue tibétaine » (*N. J. As.*, IV, 1829, pp. 304/334) qui n'avait pas été donné par le P. Hyacinthe.
- C'est la traduction de l'ouvrage en russe, *supra* col. 2880, sans nom d'auteur, mais qui est du P. Bitchourin. — Voir au bas de la col. 2881, *Wei-Tsang too sheih*, par C. Gützlaff.
- Chinese History of Tibet. (*As. Journal*, N. S., Vol. I.)
 Notice de l'éd. donnée par Klaproth de l'ouvrage du P. Hyacinthe.
- Исторія Тибета и Хухунора съ 2282 года до Р. X. до 1227 года по Р. X. съ картою на разные періоды сей исторіи. Переведена съ Китайскаго монахомъ Іакинѣомъ Бичу-

- РИНЫМЪ. Санкт-Петербургъ, 1833, 2 vol. in-8, pp. xxxi-258, ix-259, 1 carte.
- Молва*. 1833. No. 31 (АНТРИГЛЕА). No. 37-39 (Отъ переподчѣна). No. 62. — Сѣверн. Пчела. 1833. No. 21 & 22. (Рец. О. С. каю.)
- ∴
- *Wei-Tsang too sheih*, or Tibet in a series of maps and descriptions : four volumes. Reviewed by a Correspondent [Ch. Gützlaff]. (*Chinese Rep.*, IX, May 1840, pp. 26/46.)
- Tibet and Sefan. By Dr. Ch. Gützlaff. (*Journ. R. Geog. Soc.*, XX, p. 191.)
- On the Aborigines of the sub — Himalayas. By B. H. Hodgson. (*Jour. As. Soc. Bengal*, XVI, Pt. II, 1847, pp. 1235/1244; *Ibid.*, XVII, Pt. I, 1848, pp. 73/78.)
- Geographical Notice of Tibet. By Mr. Alexander Csoma de Kőrös. April 1832. (*Ibid.*, Vol. I, 1832, pp. 121 et seq.; réimp. *Chin. Rep.*, XIII, pp. 505/512.)
- Trois grandes divisions : I. Tibet proprement dit, ou U-tsang, au nord de l'Assam, du Butan et du Nepal. — II. K'ham-yul, partie orientale du Tibet, ou Pot-ch'hen, Grand Tibet. — III. Nári, partie nord-ouest du Tibet, de Tsang ou Ladak.
- Translation of a Tibetan Passport, dated A. D. 1688. By M. Alex. Csoma de Kőrös. (*Jour. As. Soc. Bengal*, II, April 1833, pp. 301/302.)
- Analysis of a Tibetan Medical Work. By M. Alexander Csoma de Kőrös. (*Ibid.*, IV, Jan. 1835, pp. 1/20.)
- « The principal work on medicine in Tibet, is that entitled the » r Gyud 5 Zhi ». It is attributed to SHA'KYA, though not introduced into the *Kah-gyur* or *Snan-gyur* collections. »
- Remarks on an Inscription in the Ranjá and Tibetan (U'chhén) Characters, taken from a Temple on the Confines of the Valley of Nepal. By B. H. Hodgson, Esq. Resident. (*Ibid.*, IV, April, 1835, pp. 196/198.)
- Notes taken by Captain C. M. Wade, Political Agent at Ludiana, in 1829, relative to the Territory and Government of Iskardoh, from information given by Charágh Ali, an agent who was deputed to him in that year by Ahmad Sha'h, the Gelpo or ruler of that country. (*Jour. As. Soc. Bengal*, IV, Nov. 1835, pp. 589/601.)
- On the Methods of Disposing of the Dead at Llassa, Thibet, etc. By Charles Horne, late B. C. S. (*Journ. Roy. As. Soc.*, N. S., Vol. VI, MDCCCLXXIII, Art. III, pp. 28/35.)
- Note on the white satin embroidered Scarfs of the Tibetan Priests. By Major T. H. A. Lloyd. With a translation of the motto on the margin of one presented to the Asiatic Society. By Alex. Csoma Kőrösi. (*Ibid.*, V, July, 1836, pp. 383/384.)
- Tibet. (*Chin. Rep.*, I, pp. 173/176.)
- Description of Tibet. Extracted from the geographical work of Sherif-Edrisi. (*As. Jour. & Month. Reg.*, Vol. X, 1833, pp. 52/57.)
- Die sinesischen, indischen und tibetischen Gesandtschaften am Hofe Nuschirwans. Von Daniel Haneberg. (*Zeitschft. f. d. K. d. Morgl.*, I. Bd., II. Hft., 1837, pp. 185/190.)
- Translation from the Statutes of the Ta Tsing Dynasty, relating to the System of Government in Tibet. (By J. R. Morrison.) (*Chin. Rep.*, VI, Feb. 1838, pp. 494/6.)
- Théodore Pavie. — Le Thibet et les études thibétaines. (*Revue des Deux Mondes*, 1^{er} juillet 1847.)
- * Тибетъ. Статя Теодора Пави. (*Сынъ. Отечества*. 1847. Т. 4. Кн. 8, pp. 33/48.)
Mejov, 3041.
- * Тибетъ. (*Московскія Вѣдомости*. 1848. Nos. 126, 127 & 128.)
Mejov, 3042.
- Correspondence of the Commissioners deputed to the Tibetan Frontier; communicated by H. M. Elliot, Esq., Secretary to the Government of India, Foreign Department. From Capt. A. Cunningham, Senior Commissioner, Tibetan Frontier, To Lieut. Col. H. M. Lawrence, C. B. Resident, Lahore. Dated Camp Haulé, 15th Sept. 1847. (*Jour. As. Soc. Bengal*, XVII, Pt. I, 1848, pp. 89/132.)
- Tibetan type of Mankind. By B. H. Hodgson, Esq. (*Ibid.*, XVII, Aug. 1848, pp. 222/223.) — Extract of a letter by Dr. J. C. Prichard. (*Ibid.*, Nov. 1848, pp. 580/583.)
- Notice of the Kiang. — (With Plate.) By H. Walker. (*Ibid.*, pt. II, 1848, pp. 1/2.)
- Ethnology of the Indo-Pacific Islands. By J. R. Logan. (*Jour. Ind. Arch.*, Vol. V et suiv.)
- Et en particulier :
- The West Himalaic or Tibetan Tribes of Assam, Burma and Pegu. By J. R. Logan. (*Ibid.*, Vol. II, N. S., pp. 68/114, 230/232.)
- Tibet, Tartary and Mongolia; their social and political condition, and the Religion of Boodh, as there existing... by Henry T. Prinsep Esq. Second Edition. London, Allen, 1852, in-8.
- Очеркъ Исторіи сношеній Китая съ Тибетомъ. [Histoire des relations entre la Chine et le Tibet, par le hierodiacre O. Hilarion.] (*Mém. de la Miss. eccl. de Péking*, Vol. II, 1853, pp. 443/491.)
- Die Beziehungen China's zu Tibet. Eine historische Skizze vom Hierodiakon O. Hilarion. (*Arbeiten d. K. Russ. Ges. zu Peking*, I. Bd., 1858, pp. 311/346.)
- W. Schott. — Skizze der Beziehungen China's zu Tibet. Nach

- dem Russischen des Pater Ilarion. (*Arch. f. wissenschaft. Kunde v. Russl.*, XV, XVI, 111.)
- * Köppen, Oberl. — Tibet und der Lamaismus bis zur Zeit der Mongolenherrschaft. Progr. des Friedr.-Gymn. Berlin, 1859, in-4, pp. 27. (*Bib. hist. geog.*, 1860.)
- Ladák, Physical, Statistical, and Historical; with Notices of the Surrounding Countries. By Alexander Cunningham, Brevet Major, Bengal Engineers — London: Wm. H. Allen and Co., 1854, in-8, pp. XII + 1 f. n. ch. + pp. 485 + 1 f. n. ch., ill. et carte.
- Le Ladak, d'après la relation anglaise du Major Alexander Cunningham. Par Léon de Rosny. (*Nouv. Ann. des Voy.*, 1860, I, pp. 204/212.)
- Bootan and Tibet in relation with China. (*Chin. & Jap. Rep.*, May 1865, pp. 201/208; réimp. *N. C. Herald*, 779, 1st July 1865.)
D'après le *Chin. Rep.*, Vol. IX, *vide supra*, et d'autres sources.
- Some account of Tibet and the adjacent countries. (*Ibid.*, June 1865, pp. 265/272; réimp. *N. C. Herald*, 12 Aug. 1865.)
- Gold Diggers in Thibet. (*Nature*, I, 1869-70, pp. 192/3.)
- HERMANN VON SCHLAGINTWEIT.
- Untersuchungen über die Salzseen im westlichen Tibet und in Turkistán. I. Theil: Rúpchu und Pangkóng; das Gebiet der Salzseen im westlichen Tibet. Von Hermann von Schlagintweit-Sakünlünski... — Aus den *Abh. d. k. bayer. Ak. d. W.*, II. Cl., XI. Bd., I. Abth. — München, 1871, in-4, pp. 75.
- Ueber die Salzseen des westlichen Tibet, nebst allgemeiner topographischer Erläuterung Hochasiens. Von Hermann von Schlagintweit-Sakünlünski. Mit einer Ansicht des Tso Gam. (*Zweiter Jahresber. d. Geog. Ges. in München*, 1872, pp. 24/40.)
- * H. von Schlagintweit-Sakuenluenski. — Das Kaiserreich Ostindien und die angrenzenden Gebirgsländer. Jena, 1884, in-8, pp. 639.
- Tibet nach den Resultaten geographischer Forschungen früherer und neuester Zeit. Von Dr. Konrad Ganzenmüller. Mit einer Einleitung von Hermann von Schlagintweit-Sakünlünski, Dr. Phil., LL. D.,... Stuttgart. Verlag von Levy & Müller, 1878, in-8, pp. xi-132.
- EMIL SCHLAGINTWEIT.
- Buddhism in Tibet... by Emil Schlagintweit... 1863... Voir col. 746.
- Der Name des höchsten Berges der Erde. (DIVERS. — H. v. SCHLAGINTWEIT. — E. SCHLAGINTWEIT.)
- Von Dr. Emil Schlagintweit. (*Petermanns Mitt.*, XLVII, 1901, pp. 40/43.)
- S. Euge. — Mont Everest. (*Ibid.*, p. 289.)
- Mount Everest oder Jomo-kang-kar. Von Douglas W. Freshfield. (*Ibid.*, XLVIII, 1902, pp. 14/15.)
- Gaurisankar-Everest. Von Dr. Emil Schlagintweit. (*Ibid.*, p. 15.)
- Tibet. Von Dr. Emil Schlagintweit in Zweibrücken. (*Ibid.*, 50. Bd., 1904, V, pp. 107/112, carte.)
- Notices nécrologiques: T'oung Pao, Déc. 1904, p. 625, par Henri Cordier. — *Geog. Journ.*, Jan. 1905, p. 101. — *Jour. Roy. As. Soc.*, Jan. 1905, pp. 215/8, by F. W. Thomas.
- Emil Schlagintweit, né à Munich, 7 juillet 1835; † à Deux-Fontes, 29 oct. 1904.
- ..
- Über ein tibetisches Geschichtswerk der Bonpo von Berthold Laufer. (*T'oung Pao*, 2^e Sér., II, N^o 1, Mars 1901, pp. 24/44.)
- GENERAL J.-T. WALKER.
- Exploration of the Great Sanpo River of Tibet during 1877, in connection with the operations of the Survey of India. — By Major-Genl. J. T. Walker... (*Proc. As. Soc. of Bengal*, Aug. 1869.)
Tirage à part, pièce in-8, pp. 3.
- Four Years' Journeyings through Great Tibet, by one of the Trans-Himalayan Explorers of the Survey of India. By General J. T. Walker, C. B., F. R. S., late Surveyor-General of India. (*Proc. R. Geog. Soc.*, VII, 1885, Feb., pp. 65/92; carte, p. 136.)
Tirage à part, in-8, pp. 28.
- Notes on Mont Everest. By General J. T. Walker, C. B., late Surveyor-General of India. (*Ibid.*, VIII, 1886, Feb., pp. 88/94.)
- Further Notes on « Mont Everest ». By Douglas W. Freshfield, Sec. R. G. S. (*Ibid.*, March, pp. 176/188.)
- A Last Note on Mont Everest. By General J.-T. Walker, C. B., late Surveyor-General of India. (*Ibid.*, April, pp. 257/263.)
- The Lu River of Tibet; is it the source of the Irawadi or the Salwin? By General J. T. Walker. — From « Proceedings of the Royal Geographical Society... » June No., 1887. In-8, pp. 25, carte.
- The Hydrography of South-Eastern Tibet. By General J. T. Walker, C. B., F. R. S., LL. D. (*Proc. R. Geog. Soc.*, X, 1888, Sept., pp. 577/584; carte, p. 612.)
- Note on the R. G. S. Map of Tibet. By General J. T. Walker, R. A., C. B., F. R. S., late Surveyor-General of India. (*The Geog. Journal*, July 1894, pp. 52/54; carte, p. 96.)
- (E. SCHLAGINTWEIT. — DIVERS. — WALKER.)

— General James T. Walker, R. E., C. B., F. R. S. By Clements R. Markham. (*Ibid.*, March 1896, pp. 320/323.)

James Walker, né en 1826; † 16 février 1896.

A. CAMPBELL.

- Notes on Eastern Thibet. — By Dr. A. Campbell, Superintendent of Darjeeling, (with Sketch Map of Route to Lassa). (*Journ. As. Soc. Bengal*, XXIV, 1855, pp. 215/240.)
- Answers to Mr. Piddington's Query about Winds, Storms &c. in Thibet, by A. Campbell, Esq. M. D., Superintendent of Darjeeling. (*Ibid.*, XIX, 1850, pp. 457/460.)
- Notes on Eastern Thibet. — By Dr. A. Campbell, Superintendent of Darjeeling. (*The Phoenix*, 1871, pp. 83/4, 107/111, 142/145.)
- On Winds, Storms, etc., in Tibet, by A. Campbell, M. D., late Superintendent of Darjeeling. (*Ibid.*, No. 33, March 1873.)

∴

- Zur Naturgeschichte des östlichen Tibet. (*Globus*, XXI, 1872, p. 332.)
 - Versuche zur Eröffnung Tibets. (*Ibid.*, XXIV, 1873, p. 306.)
 - Tibet. By W. L. Heeley, C. S. (*Calcutta Review*, No. CXVIII, July 1874.)
 - La tradizione delle formiche che scavano l'oro e i minerali del Tibet, di A. Brunialti. (*Bol. Soc. Geog. ital.*, XI, 1874, pp. 370/376.)
 - Description du Tibet. (*Hist. de l'Asie centrale...* par Mir Abdoul Kerim Boukhary... trad. par C. Schefer, pp. 237/239.)
 - On the species of Marmot inhabiting the Himalaya, Tibet, and the adjoining regions. By W. T. Blanford. (*Journ. As. Soc. Bengal*, Vol. 44, 1875, Pt. 2, pp. 113/127.)
 - Notes on a large Hare inhabiting high elevations in Western Tibet. By W. T. Blanford. (*Ibid.*, pp. 214/5.)
- Voir col. 422.
- Refraction of Light and Sound through the Atmosphere. By Arthur Schuster. (*Nature*, XIII, 1875-6, p. 67.)
 - On the occurrence of the cretaceous genus *Omphalia* near Namcho Lake, Tibet, about 75 miles north of Lhasa. By Ottokar Feistmantel, M. D., Geological Survey of India. (*Records Geol. Survey of India*, Vol. X, Pt. 1, 1877, pp. 21/25.)
 - L'épigraphie chinoise au Tibet. Inscriptions, recueillies, traduites et annotées par Maurice Jametel. — Première partie, 1^{re} livraison. — Péking, Typographie du

(A. CAMPBELL. — DIVERS.)

Pé-t'ang. — Paris, Ernest Leroux, 1880, br. in-8, pp. vii-34.

Voir col. 632, Hist. de la Pacification du Tibet...

- Inscription commémorative du meurtre de deux ambassadeurs chinois au Tibet (en 1752). Par Maurice Jametel. — Paris, Ernest Leroux, 1887, br. in-8, pp. 7.
- Tiré de la *Revue d'histoire diplomatique*, 1887. — D'après le *Cheng-wou-ki*.
- Inscription gravée sur une stèle élevée dans la salle des exercices militaires de Kiang-tze (Tibet antérieur) par Maurice Jametel. (*Recueil de l'École des Langues Orientales*, 1889, II, pp. 345/354.) Appendice. Liste chronologique des ministres chinois résidents au Tibet sous les règnes de Kienn-Long et de Kia-king (*Ibid.*, pp. 355/363.)
 - The early history of Tibet from Chinese sources, by S. W. Bushell, M. D., Physician to H. B. M. Legation, Peking. (*Journ. R. As. Soc.*, Oct. 1880.)
- Trad. des liv. 256-257 du *Kieou T'ang chou*, complétée avec des textes du *Sin T'ang chou*.
- Notice : *Rev. de l'Extrême-Orient* (M. Jametel), I, p. 161.
- The Early History of Tibet. From Chinese Sources. By S. W. Bushell, M. D., Physician to H. B. M. Legation, Peking. (*Journ. R. As. Soc.*, N. S., Vol. XII, Art. XVIII, October 1880, pp. 435/541.)
 - Thibet. — I. La petite vérole au Thibet. — II. Le peuple se faisant justice à lui-même. — III. Le baptême d'une femme thibétaine. (*Miss. Cath.*, XIII, 1881, pp. 506/508.)
 - * G. A. v. Klüden. — Ueber Thibet. (*Monats. f. d. Orient*, 12, 1881.)
 - Das tibetanische Hochland. Von Oberlieutenant Gustav Kreitner. (*Das Ausland*, LIV, 1881, pp. 781/4, 807/814.)
 - Einige Nachrichten über den Dalaï-Lama in L'Hassa. Von Dr. Karl von Neumann. (*Ibid.*, pp. 461/6.)
 - Bemerkungen von Dr. Ottokar Feistmantel in Kalkutta. (*Ibid.*, pp. 738/9.)
 - Tibet and the Way thither. By D. Boulger. (*Calcutta Review*, January 1882.)
 - The Capture of Lhasa in 1710. By Demetrius C. Boulger. (*Nineteenth Century*, July 1904, pp. 113/118.)
 - The Silver Coinage of Tibet. By A. Terrien de la Couperie, M. R. A. S. Reprinted from the *Numismatic Chronicle*, Third Se-

(DIVERS.)

- ries, vol. I, pp. 340/353. London, Trübner, 1882, br. in-8, pp. 16, 1 pl.
- Über eine magische Gebetsformel aus Tibet. Von Albr. Weber. (*Sitz. k. preuss. Ak. Wiss. Berlin*, 1884, pp. 77/83, 1 pl.)
- BABOO SARAT CHANDRA DAS.**
- Contributions on the Religion, History &c. of Tibet. — By Baboo Sarat Chandra Dás, Deputy Inspector of Schools, Darjiling. (*Journal of the Asiatic Society of Bengal*, N. S., Vol. L, Pt. I) :
- I — The Bon (Pon) Religion, pp. 187/205. — II. — Dispute between a Buddhist and a Bonpo Priest for the possession of Mount Kailasa and the Lake Mánasa, pp. 206/211. — III. — Part I. Early History of Tibet, pp. 211/234. — Part II. Tibet in the Middle Ages, pp. 235/251.
- Voir col. 751/2.
- A brief account of Tibet from « Dsam Ling Gyeshe », the well-known geographical work of Lama Tsanpo Nomankhan of Amdo. — Translated by Sarat Chandra Dás. (*Ibid.*, Vol. 56, 1887, Pt. 1, pp. 1/30.)
- Reprint from a Report to the Government.
- The Sacred and Ornamental Characters of Tibet. By Sarat Chandra Dás. (*Ibid.*, Vol. 57, 1888, Pt. 1, pp. 41/48.)
- Life of Sum-pa Khan-po, also styled Ye-śes-Dpal-hbyor, the author of the *Rehumig* (Chronological Table) — By Bábú Sarat Chandra Dás. (*Ibid.*, Vol. 58, 1889, Pt. 1, pp. 37/84.)
- The Marriage Customs of Tibet. By Sarat Chandra Das. (*Ibid.*, Vol. 62, 1893, Pt. III, pp. 8/33.)
- A Note on the Antiquity of Chittagong, compiled from the Tibetan Works Pagsam Jon-Zaŋ of Sumpa Khan-po and Káhbab Dun-dan of Lama Tārā Nātha. By Sarat Chandra Das. (*Ibid.*, Vol. 67, 1898, Pt. 1, pp. 20/28.)
- An Account of Travels on the Shores of Lake Yamdo-Croft. By Sarat Chandra Das. (*Ibid.*, pp. 256/273.)
- A Note on the Identity of the great Tsangpo of Tibet with the Dihong. By Sarat Chandra Das. (*Ibid.*, pp. 126/129.)
- * The Hierarchy of the Dalai Lama (1406-1745). By Rai Sarat Chandra Das. (*Ibid.*, LXXIII, Pt. I, Extra No., 1904, pp. 80/93.)
- * Tibet under the Tartar Emperors of China in the 13th century A. D. By Rai Sarat Chandra Das. (*Ibid.*, pp. 94/102.)
- (BABOO SARAT CHANDRA DAS.)**
- * The Monasteries of Tibet. By Rai Sarat Chandra Das. (*J. and P. Asiatic S. Bengal*, I, 1905, pp. 106/116.)
- ∴
- En Asie; Kachmir et Tibet. Etude d'ethnographie ancienne et moderne; par M. Ollivier Beauregard. (*Bul. Soc. Anthrop.*, Paris, 1883, pp. 241/291.)
- En Asie. — Kachmir et Tibet, étude d'ethnographie ancienne et moderne, par Ollivier-Beauregard. — Paris, Maisonneuve, ... 1883... in-8, pp. II-144.
- E. H. PARKER.**
- Tartars, Tibetans, Turks, Hindoos, &c. By E. H. Parker. (*China Review*, XIII, pp. 42/49, 274/280.)
- Tibetan Tribes. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XIV, pp. 169/170.)
- Passports for Tibet. By E. H. Parker. (*Ibid.*, p. 170.)
- The Boorkba Tribe. By E. H. Parker. (*Ibid.*)
- Ecclesiastical Tribute. By E. H. Parker. (*Ibid.*, p. 225.)
- Tibetan Tribes. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XV, pp. 51/52.)
- Remarks on some of Mr. Parker's Notes. By G. M. H. Playfair. (*Ibid.*, pp. 131/132.)
- Tibetans. By E. H. Parker. (*Ibid.*, p. 187.)
- The Preaching of the Gospel in Tibet. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XVIII, No. 5, pp. 279/284.)
- Kamba. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XVI, No. 6, May-June 1886, p. 377.)
- The Bottom-Rock of the Tibet Question. By E. H. Parker. (*Fortnightly Rev.*, July 1904, pp. 124/134.)
- How the Tibetans grew. By E. H. Parker. (*Imp. & Asiat. Quart. Rev.*, Oct. 1904, pp. 238/256.)
- ∴
- Man-bote among a Tibetan Tribe. (*China Review*, I, p. 22.)
- Tibet, Nepal and China. (*Ibid.*, XI, p. 261.)
- Tibetan tribes. By J. M. (*Ibid.*, XV, pp. 244/245.)
- ∴
- The Sisters of Thibet. By Laurence Olliphant. (*Nineteenth Century*, XVI, 1884, pp. 715/730.)
- The Cloister in Cathay. By the Hon. G. N. Carson, M. P. (*Fortnightly Review*, June 1888.)
- Thibet. By Charles H. Lepper. (*Nineteenth Century*, XVIII, 1885, pp. 408/431.)
- POTANINE, voir col. 2786-7.
- Chinese Policy in Thibet. By H. Gibson. (*Month*, LXV, 43.)
- Thibet and India. By R. S. Gundry. (*National Review*, II, 92.)
- English Position in Thibet. By R. S. Gundry. (*Ibid.*, III, 1.)
- Sikkim and the Thibetan Question. By R. S. Gundry. (*Westminster Review*, CXXXI, 417.)
- L'Asie centrale (Thibet et les Régions limitrophes) ... par J.-L. Dutreuil de Rhins... 1889. — Voir ASIE CENTRALE, col. 2841.
- GRAHAM SANDBERG.**
- The City of Lhása. By Graham Sandberg. (*Nineteenth Century*, XXVI, 1889, pp. 681/694.)

(DIVERS. — PARKER. — DIVERS. — SANDBERG.)

— Городъ Ласса (Stadt Lassa). (*Извѣстія Soc. Géog. d'irkoutsk*, XXII, 2 & 3, 1891, pp. 101/113.)

D'après Graham Sandberg.

— Monks and Monasteries in Tibet. By Graham Sandberg. (*Calcutta Review*, July 1890, pp. 14/31.)

— The Exploration of Tibet. By Graham Sandberg. (*Ibid.*, April 1894, pp. 326/360.)

— The great River of Tibet : its Course from Source to Out-fall. (*With two Original Maps*). By Graham Sandberg. (*Ibid.*, Vol. CIII, Oct. 1896, pp. 217/240.)

— Der Sangpo-Brahmaputra, der grosse Strom von Tibet. Von G. Th. Reichelt. (*Deutsche Rund. f. Geog. u. Stat.*, XIX, 1896-7, pp. 433/442, 544/551.)

A pour base l'article du Rev. Graham Sandberg dans la *Calcutta Review*, 1st Oct. 1896.

— A Tibetan Poet and Mystic. By Graham Sandberg. (*Nineteenth Century*, XLVI, Oct. 1899, pp. 613/632.)

— An Itinerary of the Route from Sikkim to Lhasa, together with a Plan of the Capital of Tibet and a New Map of the Route from Yamdok Lake to Lhasa. — By Graham Sandberg, B. A. — Calcutta : Printed for the Author at the Baptist Mission Press. — 1901, gr. in-8, pp. 29, 2 cartes.

— * The Exploration of Tibet. Its History and Particulars from 1623 to 1904. Accompanied by a Revised Plan of Lhasa, and a large newly-projected Map of Tibet embodying all recent Discoveries. By Graham Sandberg, B. A. Calcutta : Thacker and Spink, 1904, in-8, pp. 324.

— Tibet and the Tibetans by Graham Sandberg... Published under the General Literature Committee. London : Society for Promoting Christian Knowledge, 1906, in-8, pp. ix-333.

L'auteur est mort avant l'apparition de ce livre, en tête duquel est placée une note de L. D. Barnett : Samuel-Louis-Graham Sandberg, † Mars 1905.

Notice : *Jour. Roy. As. Soc.*, July 1906, pp. 742/4, par C. M. Riding.

— The Rev. S. L. Graham Sandberg. (*Geographical Journal*, XXV, No. 4, April 1905, p. 468.)

Nécrologie ; † 2 mars 1906.

∴

— Report on the External Trade of Bengal with Nepal, Tibet, Sikkim and Bhutan for the year 1888-89. (*Calcutta Review*, XC, Jan. 1890, pp. 195/6.)

— Sikkim and Tibet. By H. H. Risley. (*Blackwood's Mag.*, CXLVII, May 1890, pp. 655/674.)

— Our present Knowledge of the Himalayas.

(SANDBERG. — DIVERS.)

By Colonel H. C. B. Tanner (Indian Staff Corps). (*Proc. R. Geog. Soc.*, XIII, 1891, July, pp. 403/423.)

— Nord-Tibet und Lob-Nur-Gebiet in der Darstellung des *Ta-thsing I Thung Yu Thu* (erschienen zu Wu-thsang-fu, 1863) unter Mitwirkung des Herrn Karl Himly in Wiesbaden, herausgegeben von Dr. Georg Wegener. Mit einer Tafel. Sonderabdruck aus der *Zeitschrift der Gesellschaft für Erdkunde zu Berlin*, XXVIII. Band, 1893. — Berlin 1893. Druck von W. Pormetter, br. in-8, chif. pp. 201 à 242, carte.

Notice : *T'oung Pao*, V, Mars 1894, pp. 89/93, par G. Schlegel.

— D. V. Ritchie. — A Race of Hairy Savages in Tibet. (*Imp. and Asiatic Quart. Review*, Oct. 1893.)

— Notes on a Buddhist Monastery at Bhot Bágán (Howrah), on two rare and valuable Tibetan Mss. discovered there, and on Púran Gir Gosaim, the celebrated Indian Áchárya and Government Emissary at the Court of the Tashi Lama, Tibet, in the last century. By Gaur Dás Bysack. (*Jour. As. Soc. Bengal*, Vol. 59, 1890, Pt. 1, pp. 50/99.)

— Three Documents relating to the History of Ladakh : Tibetan Text, Translation and Notes. — By the late Dr. Karl Marx, Moravian Missionary at Leh, Ladakh. (*Ibid.*, Vol. 60, 1891, Pt. 1, pp. 97/135.)

— Three Documents relating to the History of Ladakh : Tibetan Text, Translation and Notes. — By the late Dr. Karl Marx... Introductory remark by the Rev. Dr. Gustaf Dalman, of Leipzig, Germany. (*Ibid.*, Vol. 63, 1894, Pt. 1, pp. 94/107.)

— * H. G. Schneider. — Working and Waiting for Tibet. London, 1891, in-8, pp. 95.

— Die Entschleierung der unbekanntesten Teile von Tibet und die tibetische Central-kette. — Von Dr. Georg Wegener. Berlin. (*Festschrift Ferdinand Freiherrn von Richthofen zum sechzigsten Geburtstag am 5. Mai 1893 dargebracht von seinen Schülern*. Berlin, 1893, Dietrich Reimer, gr. in-8, pages 385 à 418.)

LAURENCE AUSTINE WADDELL.

Né 29 mai 1854.

— Voir col. 758.

— Tibetan Folklore. By L. A. Waddell. (*Ind. Antiq.*, XXI, 1892, p. 376.)

— A Trilingual List of Nāga Rājās, from the

(DIVERS. — WADDELL.)

- Tibetan. By L. A. Waddell, M. B., M. R. A. S. (*Journ. Roy. As. Soc.*, Jan. 1894, pp. 91/102.)
- Lāmaist Graces before Meat. By L. A. Waddell. (*Ibid.*, April 1894, pp. 265/268.)
- Buddha's Secret from a Sixth Century Pictorial Commentary and Tibetan Tradition. By L. A. Waddell. M. B., M. R. A. S. (*Ibid.*, pp. 367/384.)
- The so-called « Eucharist » of the Lamas. By L. A. Waddell, M. B. (*Imp. & As. Quart. Rev.*, N. S., VII, 1894, pp. 379/382.)
- Hairy Savages in Tibet. By L. A. Waddell, M. B. (*Ibid.*, pp. 209/210.)
- The Tibetan House-Demon. By Surgeon-Major L. A. Waddell, F. L. S., F. R. G. S. (*Journ. Anthropol. Inst. of Gr. Brit. and Ireland*, Vol. XXIV, 1894-95, pp. 39/41.)
- Description of Lhāsa Cathedral, translated from the Tibetan. By L. A. Waddell. (*Jour. As. Soc. Bengal*, Vol. 64, 1895, Pt. 1, pp. 259/283.)
- The Buddhism of Tibet or Lamaism with its mystic Cults, Symbolism and Mythology, and in its Relation to Indian Buddhism. By L. Austine Waddell, M. B., F. L. S., F. R. G. S., Member of the Royal Asiatic Society, Anthropological Institute, etc., Surgeon-Major H. M. Bengal Army. London, W. H. Allen & Co. 1895, in-8, pp. xviii + 1 f. n. c. + pp. 598.
- A Historical Basis for the Questions of King « Menander », from the Tibetan, etc. By L. A. Waddell, LL. D. (*Journal R. A. S.*, April 1897, pp. 227/237.)
- The Environs and native Names of Mount Everest. By Major L. A. Waddell, LL. D., I. M. S. (*Geogr. Journ.*, XII, Dec. 1898, pp. 564/569.)
- ∴
- Sanskrit Manuscripts in China. By F. Kielhorn. (*Journ. Roy. As. Soc.*, Oct. 1894, pp. 835/838.)
- Réimp. de *The Academy*, 16th June 1894.
- Map showing the Roads from Gnatong to Rinchingong. Scale 1 inch = 1 Mile. (*Ret. of Trade for 1894*, p. 628.)
- On some Border Tribes of Eastern Tibet by Arthur de Rosthorn. (*Actes X^e Cong. Int. Orient.*, Genève — 1894, 4^e Part., pp. 47/61.)
- Le Thibet. D'après Mgr. F. Biet, par M. Depincé. (*Bul. Soc. Géog. Com. Paris*, XVI, 1894/5, pp. 92/4.)
- Tibbat three hundred and sixty-five years ago. By Major H. G. Raverty, Bombay Native Infantry. (*Jour. As. Soc. Bengal*, Vol. 64, 1895, Pt. 1, pp. 82/122.)
- Географія Тибета переводъ изъ Тибетскаго сочиненія Минъчжуль Хутугты. — В. Васильева. — Доложено въ засѣданіи Историко-Филологическаго Отдѣленія 2 Мая 1889 г. — Санктп., 1895 [Тип. И. Ак. Наукъ], in-8, 2 ff. n. ch. + pp. 95.
- Notice : *Jour. R. As. Soc.*, Jan. 1897, pp. 166/8, par E. D. M. [gan.]
- Description... of Tibet. (Chap. LXXXIX et seq., pp. 404 et seq. de, *The Tarikh-i-Rashidi...* by N. Elias... [and] E. Denison Ross... London, 1895.)
- Voir *supra* T'ien chan, col. 2858.
- Tea in Tibet. By J. Edkins. (*China Review*, XXII, N^o 4, p. 678.)
- Ed. Specht. — Tibet. (*Grande Encyclopédie*, XXXI, pp. 59/64.)
- The Chief Lama of Himis on the alleged « Unknown Life of Christ ». By J. Archibald Douglas. With a Postscript by Professor Max Müller. (*Nineteenth Century*, XXXIX, April 1896, pp. 667/678.)
- Comment s'est fondé le Pouvoir temporel des Dalaï-Lamas. Par M. L. de Milloué. (*Conférences au Musée Guimet*, 1899-1900 et 1900-1901, pp. 71/88.)
- Gegevens betreffende eene handelsverbinding tusschen Indië en China over Tibet gedurende de ondhaid. Door J. Ph. Vogel. (*Bijd. Taal-, L., Volk. Ned.-Ind.*, 1899, pp. 87/95.)
- Tibetische Oro- und Hydrographie. (E. von Zach, *Lexicographische Beiträge* III, pp. 108/135.)
- The Great and Small Game of India, Burma, & Tibet by R. Lydekker... With Contributions by Sportsmen. London, Rowland Ward, 1900, in-4, pp. xviii-416.
- Tiré à 250 exemplaires.
- Appendix. — Gaur-Shooting in Upper Burma. By H. C. V. Hunter. — Banting or Hsaling-Shooting in Burma. By C. W. A. Bruce. — Himalayan Argali-Shooting. By H. C. V. Hunter. — Ovis Poli-Shooting. By C. S. Cumberland. — Scrow-Shooting in Burma. By C. W. A. Bruce, etc.
- A. Grünwedel. — Mythologie des Buddhismus in Tibet. 1900. — Voir col. 761-762.
- The Highway to Tibet. (*Calcutta Review*, CXL, 1900, pp. 12/19.)
- A propos de la polyandrie chez les Thibétains par le Dr. Eugène Pittard, privat-docent à l'Université de Genève. (*Bul. Soc. neuchatoise de Géog.*, XII, 1900, pp. 302/305.)
- Le calice du Grand-Lama. Par Thiébauld-Sisson. (*T'oung Pao*, II^e Sér., Vol. IV, N^o 3, Juillet 1903, pp. 251/255.)
- Extr. du *Temps*, 8 Juin 1903.
- Les relations du Thibet avec l'Inde et la Russie. (*Bul. Com. Asie française*, Sept. 1903, pp. 393/395.)
- Géographie de la principauté de Bathang. Par J.-A. Soulié. (*La Géographie*, 15 février 1904, pp. 87/104.)

- Le P. Soulié a été massacré le 14 avril 1905, à Yaregong; sa carte ms. se trouve à la Soc. de Géographie de Paris.
- The Roads to Tibet. By H. J. Ewes. (*Geogr. Journal*, XXIII, March 1904, pp. 397/399.)
- Tibetan Art. By Mrs. Le Mesurier. (*The Studio*, 15 May 1904, pp. 294/301.)
- L'ouverture du Thibet — Le Bouddhisme et le Lamaïsme par A. de Préville. Paris, Bureaux de la Science Sociale, Décembre 1904, in-8, pp. 104.
- Ext. de la *Science Sociale*, 19^e année, deuxième période, 9^e fascicule.
- Кн. Эсперъ Ухтомскій. — Изъ области ламаизма. — Къ походу англичанъ на Тибетъ. — С.-Пет., 1904, in-8, pp. 128 + 1 f. n. ch.
- Notice : *Bull. Ecole française Ext. Orient*, V, Nos. 1-2, Janv.-Juin 1905, pp. 217/8. Par P. P. [elliot.]
- *Bibliotheca Buddhica*. VI. — Обзоръ собранія предметовъ ламайскаго культа Кн. Э. Э. Ухтомскаго. Составилъ Проф. А. Грюнведель. Часть первая. *Текстъ*. — Санктп., 1905, И. Акад. Наукъ, in-8, pp. II-138.
- — — Часть вторая. *Рисунки*. — Ibid., in-8, 33 pl.
- Mission Dutreuil de Rhins dans la Haute Asie — Le Tibet le Pays et les Habitants par F. Grenard — Avec une carte en couleur hors texte — Paris, Armand Colin, 1904, in-16, pp. III-387.
- Réimp. partielle de l'ouvrage intitulé *Mission scientifique dans la Haute Asie*, Paris, Leroux, 1897; voir col. 2841.
- Notice : *Soc. Géog. Lyon, Bul.*, 2^e trim. 1905, pp. 181/4, par M. Zimmermann.
- * Tibet : the Country and its Inhabitants. By F. Grenard. Translated by A. Teixeira de Mattos. London, Hutchinson & Co., 1904, in-8, pp. VIII-374, carte.
- Notice : *The Times Weekly Ed. Lit. Sup.*, Aug. 12, 1904.
- Le Tibet oriental et les sources du Mékong. Par M. Grenard. (*Bul. Soc. Géog. com.* Paris, XVII, 1895, pp. 1035/1050.)
- On Certain Tibetan Scrolls and Images lately brought from Gyantse by Satis Chandra Vidyābhūṣaṇa, M. A., M. R. A. S., Professor of Sanskrit and Pali, Presidency College, Calcutta. Calcutta : Baptist Mission Press, 1905, gr. in-4.
- Memoirs of the Asiatic Society of Bengal*, Vol. I, No. 1, pp. 1-23.
- A Cup-Mark Inscription in the Chumbi Valley. (With one plate.) By E. H. C. Walsh, I. C. S. [Read March 7th, 1906]. (*Mem. Asiat. Soc. of Bengal*, Vol. I, No. 13, pp. 271/276), 1906, in-4.
- Gyantse Rock Inscription of Chos-rgyal-gnis-pa, a ruler under the Sakyapa Hierarchy in the fourteenth century A. D. — By Mahamahopādhyāya Satis Chandra Vidyābhūṣaṇa, M. A. (*Journ. & Proc. Asiat. Soc. Bengal*, April 1906, pp. 95/103.)
- Archaeological Notes on Balu-Mkhar in Western Tibet. By the Rev. A. H. Francke. Introduction by Jane E. Duncan. (*Indian Antiquary*, Sept. 1905, pp. 203/210.)
- The Dards at Khalatse in Western Tibet. By the Rev. A. H. Francke, With Three Plates. (*Mem. Asiatic Soc. Bengal*, I, No. 19, 1906, pp. 413/419.) In-4.
- * The Buddhism of Tibet. By Sir C. N. Eliot, K. C. M. G. (*Quarterly Review*, CCIII, 1905, pp. 192/220.)
- Une nouvelle route de pénétration commerciale au Tibet. Par Charles Babet. (*La Géographie*, 15 Mars 1905, p. 226.)
- Board of Trade Journal*, 1^{er} déc. 1904, p. 400.
- * Le Comte Géza Kuun. Ismereteink Tibtetrol. Budapest, 1900, in-8, pp. 80.
- Notices : *L'Anthropologie*, XII, 1901, pp. 215/6, par Ch. de Ujfalvy. — *Revue critique*, 1901, I, p. 417, par J. K. [ont.]
- The Climate of Ts'aidam. By A. Kaminski. (*Report Eighth Intern. Geographical Congress, United States*, 1904, pp. 380/385.)
- * A. T. Fraser. — The Drift of Buddhism from India to Mongols and Thibet. With a Map of the Religions of the World. 1905, in-8.
- Zeitrechnung in Tibet. (F. K. Ginzler, *Handbuch... der Chronologie...*, Leipzig, J. C. Hinrich, 1906, p. 403.)
- * T. H. Holdich. — Tibet the mysterious. New York, 1906; London, Alston Rivers 1906, in-8, pp. XII-356, Ill. and Maps.
- Collection «The Story of Exploration», Edited by D. J. Scott Keltie.
- Notice : *Geog. Journal*, Jan. 1907, pp. 74/5.
- Lhasa. By Colonel Sir T. H. Holdich, K. C. I. E., C. B. (*Geog. Journ.*, XVIII, Dec. 1901, pp. 602/7.)
- Bod-youl ou Tibet (le Paradis des Moines) par L. de Milloué Conservateur du Musée Guimet. Paris, Ernest Leroux, 1906, in-8, pp. II-304.)
- Ministère de l'Instruction publique — Annales du Musée Guimet — Bibliothèque d'Études Tome douzième.
- * Report on the Trade of Bengal with Nepal, Tibet, Sikkim, and Bhutan, 1904, 1905, 1906. — 1906, in-8.
- Ancient Tibet and its Frontagers. By Thos. W. Kingsmill, Esq. (*Journal N. C. B. R. A. Soc.*, XXXVII, 1906, pp. 21/54.)
- The Sanpo. (*Geog. Journ.*, August 1907, p. 213.)

(DIVERS.)

(DIVERS.)

GRANDE BRETAGNE ET TIBET.

- England, Russia and Tibet. By Alexander Ular. (*Contemporary Review*, LXXXII, 1902, pp. 843/862.)
- L'Angleterre, la Russie et le Thibet. (*Belgique Coloniale*, 21 Décembre 1902, p. 604.)
- Extrait de M. Alexandre Ular dans la *Contemporary Review*.
- Le Conflit anglo-thibétain. Par C. M. (*Bull. Com. Asie française*, Novembre 1903, pp. 487/488.)
- Surveying Tibet. The Story of a Secret Service. (*Nagasaki Press*. — *N. C. Herald*, Jan. 15, 1904, p. 81.)
- * D. C. Bounger. — The Problem of High Asia. (*Fortnightly Review*, Feb. 1904.)
- The Roads to Tibet. By A. W. Paul. (*Geog. Journal*, April 1904, pp. 528/9.)
- British Relations with Thibet. By H. C. Wylly. (*The Monthly Review*, May 1904, pp. 41/54.)
- L'Angleterre et le Thibet Par Joseph Joûbert. (*Annales Coloniales*, 1^{er} Mai 1904, pp. 198/201.)
- Great Britain and Thibet. The Asian Crisis. By E. John Solano. (*Blackwood's Mag.*, May 1904, pp. 710/729.)
- * The Crisis in Thibet. By E. John Solano. (*The National Review*, July 1904.)
- Our Relations with Tibet. By Captain George E. Bruce. (*Imp. & Asiat. Quart. Review*, July 1904, pp. 28/43.)
- Les Anglais au Thibet. Par Edouard Payen. (*Ann. Sciences Politiques*, XIX^e année, 1904, 15 Sept., pp. 569/580.)
- * Le traité Thibétain. (*The Economist*, 17 sept. 1904.)
- La question thibétaine et l'opinion britannique, par Jacques Bardoux. (*Revue bleue*, 24 sept. 1904, pp. 388/393.)
- Chinas Vorherrschaft über Tibet in Vergangenheit und Gegenwart. Nach englischen Quellen bearbeitet von Said Ruete. (*Asien*, 1904, 1, pp. 1/5.)
- La question du Thibet. Par Charles Mourey. (*Bull. Com. Asie française*, 1904, Janvier, pp. 7/16.)
- Les Anglais au Thibet. (*Ibid.*, p. 43.)
- Au Thibet. (*Ibid.*, Mars, pp. 164/5.)
- Le commerce de la vallée de Chumbi. (*Ibid.*, p. 165.)
- Au Thibet. Par C. M. (*Ibid.*, Avril, pp. 198/200.)
- Les Anglais au Thibet. Par C. M. (*Ibid.*, Mai, pp. 244/245; Juin, pp. 288/289.)
- La constitution politique du Thibet. Par X. (*Ibid.*, Juin, pp. 289/293.)
- Au Thibet. (*Ibid.*, Juillet, pp. 328/9.)
- Au Thibet. Par C. M. (*Ibid.*, Août, pp. 375/6; Sept., pp. 420/422.)
- Die englische Einfallspforte nach Tibet. (*Globus*, Bd. 85, 1904, pp. 122/5.)
- * What I saw in Thibet. By W. C. Jameson Reid. (*Monthly Review*, XVI, 1904, pp. 60/82.)
- Dott. Giovanni Piero Magrini. — La Spedizione inglese nel Tibet. (*Riv. Geog. Ital.*, XI, 1904, pp. 48/51.)
- The Treaty with Tibet. (*Geographical Journal*, XXIV, No. 4, Oct. 1904, p. 480.)
- Die weltpolitische Bedeutung der englischen Invasion in Tibet. Von Dr. Vosberg-Bekow. (*Asien*, 1904, No. 2, pp. 17/20.)
- Russlands Stellung in Tibet. Von Said Ruete. (*Ibid.*, pp. 21/22.)
- * To Lhasa at Last! By Powell Millington. London: Smith, Elder. 1905. In-12, Price 3s. 6d. net.

(GRANDE BRETAGNE ET TIBET.)

Notices: *Geographical Journal*, XXV, No. 5, May 1905, pp. 551/554. By D. W. F. [roehfeld.] — *Times Weekly Ed. Lit. Sup.*, 13 Jan. 1905.

- The Solution of the Tibetan Problem. By A. Ular. (*Contemporary Review*, LXXXV, 1904, pp. 640/648.)
- * Georg Wegener. — Tibet und die englische Expedition. Halle, Gebauer-Schwetschke, 1904, in-8, pp. 148.
- Notices: *Geog. Journ.*, Jan. 1905, p. 85. — *Geog. Zeil.*, Feb. 1905, pp. 124/5, par Karl Oestreich. — *Zell. Ges. f. Erdk. Berlin*, 1905, p. 145, par Max Friedrichsen.
- Lhasa. Von Dr. Georg Wegener. (*Globus*, Bd. 85, 1904, pp. 269/274.)
- Tibet, Lhasa und die Wege dahin. Von Dr. Georg Wegener. (*Asien*, 1904, No. 8, pp. 113/116; No. 9, pp. 133/6.)
- Die englische Tibetexpedition auf dem Wege nach Lhasa. (*Globus*, LXXXVI, 1904, pp. 55/8.)
- Der bisherige tibetisch-indische Grenzhandel. Von Wilhelm Krebs. (*Ibid.*, pp. 352/4.)
- Sir Franck Younghusband sur le Thibet. (*Bull. Com. Asie française*, Mars 1905, pp. 117/119.)
- The Geographical Results of the Tibet Mission. By Sir Frank Younghusband, K. C. I. E. (*Geographical Journal*, XXV, No. 5, May 1905, pp. 481/498.)
- Read at the Royal Geographical Society, February 13, 1905.
- Die geographischen Ergebnisse der englischen Tibet-Expedition 1903/04. Von W. Kolshorn. (*Asien*, Dez. 1905, pp. 37/9.)
- Preliminary Note on the Geology of the Provinces of Tsang and Ü in Tibet. By H. H. Hayden, ... Superintendent, Geological Survey of India. (*Records Geolog. Survey of India*, XXXII, Pt. 2, 1905, pp. 160/174, 1 pl.)
- Résultats géologiques de l'expédition anglaise à Lhasa. Par Charles Rabet. (*La Géographie*, 15 Septembre 1905, pp. 184/190.)
- Geological Results of the Tibet Mission. (*Geogr. Journal*, XXVI, N^o 6, Dec. 1905, pp. 668/9.)
- * To Lhasa with the Tibet Expedition, 1903/04. By Lieut.-Colonel H. A. Iggulden. With Map and Illustrations. (*J. R. United Service India*, XLIX, 1905, pp. 659/679.)

PERCEVAL LANDON.

- Lhasa An Account of the Country and People of Central Tibet and of the Progress of the Mission sent there by the English Government in the year 1903-4 written, with the help of all the Principal Persons of the Mission, by Perceval Landon Special Correspondent of the « Times ». Hurst and Blackett, Ltd. London, 1905, 2 vol. in-8, pp. xix-414, xi-426.

Notices: *Geog. Journal*, May 1905, pp. 651/4, par D. W. F. [roehfeld.] — *Times Weekly Ed. Lit. Sup.*, 10 Feb., 1905.

- Perceval Landon Correspondant particulier du « Times ». A Lhasa la Ville interdite Description du Tibet central et des

(GRANDE BRETAGNE ET TIBET : PERCEVAL LANDON.)

Coutumes de ses Habitants Relation de la marche de la Mission envoyée par le Gouvernement anglais (1903-1904), Hachette et C^{ie}, 1906, in-8, pp. viii-450.

Notices : *Revue Critique*, 16 juillet 1906, pp. 36/8, par A. Biovès.
— *Bull. Comité Asie franç.*, fév. 1906, pp. 86/7.

— * Lhasa... New and Revised edition. 1906, in-8, pp. 546.

L. AUSTINE WADDELL.

— Lhasa and its Mysteries with a Record of the Expedition of 1903-1904 by L. Austine Waddell, LL. D., C. B... Lieut.-Colonel, Indian Medical Service... With 200 illustrations and maps. London, John Murray, 1905, in-8, pp. xxii-530.

Notices : *Times Weekly Ed. Lit. Sup.*, March 31, 1905. — *Jour. R. As. Soc.*, April 1906, pp. 476/9, par S. W. B. [ushell.] — *Geogr. Journ.*, May 1905, pp. 551/4, par D. W. F. [reshfield.]

— Lhasa and its Mysteries with a Record of the Expedition of 1903-1904 by L. Austine Waddell... With 155 Illustrations and Maps Third and Cheaper Edition. Methuen & Co., London, in-8, pp. xx-530.

∴

— Exploration of Western Tibet and Rudok. Undertaken by Captain Rawling and Lieut. Hargreaves, of the Somerset Light Infantry, in 1903. By Captain C. G. Rawling. (*Geogr. Journal*, XXV, No. 4, April 1905, pp. 414/429.)

— * The Great Plateau, being an Account of Exploration in Central Tibet, 1903, and of the Gartok Expedition, 1904-1905. By Captain C. G. Rawling. London: E. Arnold, 1905, in-8, pp. xii-324. Maps and illustrations.

Notices : *Geogr. Journal*, XXVII, Feb. 1906, pp. 188/9, by F. E. Y. [ounghusband.]

— * The Unveiling of Lhasa. By E. Candler. Map and Illustration. London, E. Arnold, 1905, in-8.

Notices : *Times Weekly Ed. Lit. Sup.*, 18 Jan. 1906. — *Geogr. Journ.*, May 1905, pp. 551/4, par D. W. F. [reshfield.]

— * — — Second Impression. *Ibid.*, in-8, pp. xvi-304.

— The expedition to western Tibet. (*Geograph. Journal*, March 1905, pp. 295/6.)

— Exploration and Survey with the Tibet Frontier Commission, and from Gyantse to Simla viâ Gartok. By Major C. H. D. Ryder, D. S. O., R. E. (*Geographical Journal*, XXVI, No. 4, Oct. 1905, pp. 369/395.)

— Reconnaissances topographiques dans le Tibet occidental La (GRANDE BRETAGNE ET TIBET : L. AUSTINE WADDELL.)

mission des capitaines Rawling et Rydor. Par C. M. (*Bull. Com. Asie française*, Oct. 1905, pp. 386/88.)

— Les récentes publications sur Lhasa et le Tibet par J. Deniker. (*La Géographie*, 15 février 1906, pp. 103/124.)

— A Summer Ride through Western Tibet by Jane E. Duncan. With 93 Illustrations and a Map. London, Smith, Elder & Co., 1906, in-8, pp. xviii-341.

Notices : *Lond. & China Express*, May 11, 1906. — *Geog. Journ.*, Jan. 1907, pp. 75/6.

— With mounted Infantry in Tibet by Brevet-Major W. J. Ottley 34th Sikh Pioneers With Portraits, Illustrations and Plan. London, Smith, Elder, & Co., 1906, in-8, pp. xiii-275.

— Affaires tibétaines. (*Bull. Com. Asie française*, 1906, Janvier, p. 18/20.)

— Le traité tibétain entre la Chine et l'Angleterre. (*Ibid.*, Avril, p. 163.)

— L'influence anglaise au Thibet. (*Ibid.*, Mai, p. 210.)

— Les relations de l'Inde avec le Thibet. (*Ibid.*, Juin, p. 263.)

— L'Angleterre, le Thibet et la Chine. (*Ibid.*, Août, pp. 310/11.)

Convention signée à Peking 27 avril 1906.

— Great Britain and Tibet. (*Geographical Journal*, Nov. 1906, p. 506.)

Convention de Peking 27 avril 1906.

— L'indemnité tibétaine. (*Bull. Com. Asie franç.*, Mars 1907, p. 103.)

BLUE BOOKS.

— *East India* (Tibet). — Papers relating to Tibet. — Presented... London, 1904, [Cd. 1920], 3s. 1d., in-fol., pp. x-314, carte.

— *East India* (Tibet). — Further Papers relating to Tibet. [In continuation of Cd. 1920]. — Presented... London, 1904, [Cd. 2054], 3 1/2 d., in-fol., pp. iv-29.

— *East India* (Tibet). — Further Papers relating to Tibet. No. III. [In continuation of Cd. 2054]. — Presented... London, 1905, [Cd. 2370], 2s. 5d., in-fol., pp. xxvi-277.

— *Treaty Series*. No. 9. — 1906. Convention between the United Kingdom and China respecting Tibet. Signed at Peking, April 27, 1906. (To which is annexed the Convention between the United Kingdom and Tibet, signed at Lhasa, September 7, 1904.) London, 1906, [Cd. 3088], 1/2 d., in-8, pp. 8.

VOYAGES ET MISSIONS.

— Travels through Tibet, to and from China: by several Missioners. (Pinkerton, VII, p. 587.)

Andrade — Grueber — Desideri — Della Penna.

ANTONIO DE ANDRADE.

Né à Oleiros, dans l'Alentejo, en 1580; † empoisonné 19 mars 1684.

— Novo Descobrimento do gram Cathayo,

(BLUE BOOKS. — ANDRADE.)

ov Reinos de Tibet, pello Padre Antonio de Andrade da Companhia de Iesv, Portuguez, no Anno de 1624. Com todas as licenças necessarias. Em Lisboa, por Matheus Pinheiro. Anno de 1626, pièce in-4 de 16 ff.

Le recto du f. 16 renferme le permis d'imprimer.

— * Nuevo descubrimiento del gran Cathayo, à Reynos de Tibet, por el Padre Antonio de Andrade, de la Compañia de Jesus, Portugues, en el año de 1624. *A la fin* : Esta impressa esta Relacion del Catayo, con licencia, en Madrid, en case de Luis Sanchez impressor del Rey nuestro Señor, y del Reyno, año 1627. Lavs Deo, in-4, 12 ff.

Signé : « Agra, 8 de Noviembre de 1624. Antonio de Andrade. » Machado cite : Madrid, 1626.

« Cujá relação inteiramente transcreve o P. Ant. Franco na *Imag. da Virtude em o Noviciado de Lisboa*, pp. 376 à 400. Desde relação do novo descubrimiento do Tibet composta pelo P. Ant. de Andrade extrahio a maior parte de noticias Theodoro Rhay S. J. com que ampliou a *Historia Latina* que escreveu da Descripção daquelle Reino a qual sahio impressa Paderbonae apud Henricum Pontanum, 1658, in-4. » Machado, cité par de Backer.)

— * Ontdecking van den grooten Cathai, uyt de jaerlyksche brieven van P. Antonius de Andrade.

Par le P. Jacques Dyck.

— Relatione || del novo scoprimiento || del Gran Cataio, || overo || Regno di Tibet || Fatto dal P. Antonio di Andrade || Portoghese della Compagnia || di Giesù l'anno || 1624. || In Roma, || Appresso Francesco Corbelletti || MDCXXVII. || Con Licenza de' Superiori. || Pet. in-8, pp. 40, s. l. tit. et la permission = 1 f.

Di Agra 8. di Nougembre 1624.

Bib. nat. 0 3/4 m. — Trad. par G. Gabrielli.

— Nvovo scoprimiento del Gran Cataio, o Regni del Tibet, dalla castigliana nella lingua Italiana recato. dal Signor Gio. Gabrielli, e dedicato a Monsignor ill.^{mo} Centini Vescouo di Massa. In Napoli, 1627, pet. in-8, pp. 46.

On lit au titre p. 5 « fatto dal P. Antonio d'Andrade della Compagnia di Giesù l'anno del Signore 1625 ».

De Backer cite : Venezia, Damiano Zenario, 1646, in-4.

— Le grand Cathayo, ov Royaymes de Tibet, n'aguerres descouverts par le P. Antoine d'Andrade Portuguez de la Compagnie de Iesvs. Le tout tiré des Lettres dudict P. Andrade à son Supérieur, en date du 8. de Nouemb. 1624. Traduit fidelement de l'Espagnol en François. A Gand, Chez la Vefue de feu Gaultier Manilius, demeurant au Pigeon blancq, préz le Belfort. 1627, pet. in-8, pp. 40, le titre compris.

De Agra ce 8. de Nouemb. 1624.

(VOYAGES ET MISSIONS : ANTONIO DE ANDRADE.)

— Relation || de la || nouvelle || descouverte || du grand Catay, || ou bien du || Royaume de Tibet. || Faite par le P. Antoine d'Andrade Portuguez, || de la Compagnie de Iesvs, l'an 1624. || Tirée d'une lettre du mesme P. écrite au R. P. || Prouvincial de Goa de la mesme Compagnie. || Et traduite de l'Italien en François. || A Paris, || Chez Sebastien Chappelet, ruë saint Jacques, au Chapelet. || M. DCXXVII, in-8, pp. 55 tout comp.

Agra, 6 Novembre 1624.

Bib. nat. 0 3/4 m.

— Relation || de la || nouvelle || descouverte || du grand Catay, ou bien || du Royaume de || Tibet. || Faicte par le P. Antoine d'Andrade || Portuguez, de la Compagnie de || Jesvs, l'an 1624. || Tirée d'une lettre du mesme P. écrite au || R. P. Prouvincial de Goa de la || mesme Compagnie. || Et traduite de l'Italien en François. || Av Pont-a-Movsson. || Par Iean Applier Hanzelet, Imprimeur & Graueur || de son Altesse & de l'Vniuersité, & || Iean Bernard Libraire Iuré. || M. DC. XXVIII, in-8, pp. 48.

D'Agra, ce 6 Novembre 1624.

— * Advis certain d'une plus ample découverte du royaume de Catai avec quelques autres particularités notables de la coste de Cocincina, et de l'antiquité de la foy chrestienne dans la Chine. Tiré des lettres des PP. de la Compagnie de Jesus de l'année 1626. Bourdeaux, 1628, in-8.

— Advis || certain, || d'une plvs || ample descov- || verte dv Royayme || de Catai, || Auec quelques autres particularitez || notables de la coste de Cocincina, || & de l'antiquité de la Foy Chre || stienne dans la Chine. || Tirées des lettres des PP. de la Compa- || gnie de Iesvs, de l'année 1626. || A Paris, || Chez Sebastien Chappelet, ruë || Saint Jacques, au Chapelet, || M. DC. XXVIII || in-8, pp. 28, tout compris.

Voir pp. 20 et seq. : Inscription d'un marbre gravé l'an de N. Seigneur 382 en la Prouince de Iansi au Royaume de la Chine, & descouvert le vingt-troisième d'Aoust mil six cens vingt cinq.

Bib. nat. 0 3/4 m.

— Relation de la nouvelle descouverte du grand Catay, ou bien du Royaume de Tibet. Faite par le P. Antoine d'Andrade Portuguez, de la Compagnie de Iesvs, l'an 1624. Tirée d'une lettre du mesme P. écrite au R. P. Prouvincial de Goa de la mesme Compagnie. Et traduite de l'Italien en François. A Paris, Chez Sebastien Chap-

(VOYAGES ET MISSIONS : ANTONIO DE ANDRADE.)

pelet, ruë saint Jacques, au Chapelet. m.dccxviii, in-8, pp. 55.

- Relacam geral do estado da christandade de Ethiopia; Reduçam dos Scismaticos; Entrada, & Recebimêto do Patriarcha Dom Affonso Mendes : Obediencia dada polo Emperador Seltã Segued com toda sua Corte à Igreja Romana; & do que de nouo socedeo no descobrimêto do Thybet, a que chamam gram Catayo. Composta, e copiada das cartas que os Padres da Companhia de Iesv, escreuéram da India Oriental dos Annos de 624. 625. & 626. pelo Padre Manoel da Veiga da mesma Companhia, natural de Villauçosa. Com todas as licenças necessarias. Em Lisboa. Por Mattheus Pinheiro. Anno de 1628. in-4, 124 ff. s. l. tit. et 1 f. préf.

Ff. 103/124 : Livro III. Das covsas do Reyno do Gram Thybet, a que chamam Catayo, que de nouo socederam nos Annos de 625. & 626.

- * Tybet, wielkie Państwo w Azyey, do którego Oycowie Jezuci niedawno przybywszy wiarę świętą chrześciańską błędami wielkimi pogańskimi z fałszowaną do szczerości przywładzą, to jest : krótkie opisanie zwyczajów. Nabożeństwa y Wiary Narodów tybetańskich, przez jednego kapłana tegoż zakonu z Pism do W. O. Śwego Generala o tym zamtąd posłanych, a w Rzymie drukiem swiatu wszystkiemu ogłoszonych roku terażniejszego 1628, za dozwoleciem Starszych zakonnych y Urzędu duchownego. Kraków, Dr. Fr. Cezarego, 1628, in-4, pp. 52 goth.

Par le P. Fréd. Szembek, S. J.

- Segvnda carta. || Prosigue el descubrimiento del gran Catayo, o || Reynos del gran Thibet, por el Padre Antonio de Andrade, de || la Compañia de Iesus, Portugues, escrita a su General, || y embiada del Virrey de la India a su Magestad, || en este año de 1627. Pièce in-fol. de 6 ff. n. c.

Le tit. ut supra en tête de la lettre. — A la fin, recto du f. 6 : ... De Chaparague Corte del Rey || del gran Thibet en 15. de Agosto de 1626. || El Padre Antonio de Andrade. || Con licencia del señor don Gonçalo Perez de Valençuela, en Se || gouia por Diego Flamenco. Año de 1628.

Bib. nat. 0²m dans un vol., recueil factice, intitulé *Relaciones curiosas*, en mar. r., aux armes de Colbert, Os 198.
Inséré, pp. 403/5 de *Imagem da virtude*, du P. Franco.

- Histoire de ce qui s'est || passé av Royavme || dv Tibet. || Tirée des Lettres escriptes en l'année || 1626. || Addressée au R. P. Mvtio Vitelleschi || General de la Compagnie de Iesvs. || Traduicte d'Italien en François par vn Pere de la || mesme Compagnie. [Vig.] A Paris. ||

(VOYAGES ET MISSIONS : ANTONIO DE ANDRADE.)

Chez Sebastien Cramoisy, ruë saint Jacques, aux Cigognes. || m.dcc.xxix. || Aec Priuilege du Roy, in-8, 4 ff. p. l. tit., déd., etc. + pp. 104.

Let. d'Ant. d'Andrade « de Caparangue ce 15. Aoust 1626 ».

Par le Père Jean Darde.

- Relacion nveva y cierta que escriue el P. Antonio de Andrada Religioso de la Compañia de Iesus, en cartas que llegaron este año. de 1629. con la Nao de la India Oriental, dando auiso de todo lo que passa en el gran Catayo, y Reynos del Tibet, y Cochinchina, Tonquin, Camboia, y Sian [s. d., 1629].

Pièce in-fol. de 2 ff. n. c. — A la suite de la lettre du P. d'Andrade une lettre sur la Cochinchine du P. Gaspar Diaz.

British Museum, 4785 f.

- Voyages au Thibet, faits en 1625 et 1626, par le père d'Andrada, et en 1774, 1784 et 1785, par Bogle, Turner et Pourunguir, traduits par J. P. Parraud et J. B. Billecoq. A Paris, de l'imp. de Hautbout l'aîné, l'an IV, in-24, pp. xij-204.

— Hugh Murray, Historical Account, I, Chap. IX, pp. 424-436.

— Voir dans *The Geographical Magazine*, May 1875, un article de Clements R. Markham sur « Travels in Great Tibet and Trade Routes between Tibet and Bengal ». Ce travail qui avait été lu le 26 Avril 1875 à la Royal Geographical Society, contient des détails intéressants sur les voyageurs au Tibet, particulièrement sur Bogle, Thomas Manning et les envoyés du Colonel Montgomerie. — Voir col. 2909.

— Claros Varones de la Compañia de Jesus... por el P. Juan Eusebio Nieremberg... Madrid, Tome I, 1643, in-fol.

- * Carta em que relata como voltou a Tibet a 15 de Agosto de 1626. (*Imago da Virid. em o Novic. de Lisboa*, du P. Franco, pp. 400/402.)

De Backer. — Trad. en italien, etc. dans les *Lettre annue del Tibet del 1626*... [voir col. 815], etc.

- Beschreibung || Einer weiten vñ || gefährlichē Reisz || so ein Priester der Societet Je- || sv P. Antonivs de Andrade || genant | ausz der Mission beim gros- || sen Mogor in Asia || inn ersuchung || desz grossen Cataio vnd der König- || reich Tibet, den Christlichen Glau- || ben indenselben biszher vnbe- || kandē || Landen zuerkünden | einen anfang || zu machen | mit vnglaublicher || mühe vnd arbeit im 1624. || Jahr verricht. || Den guthertzigen Gottes ehr || vnd Christlichen Glaubens ausz || braitung enferigliebenden || Teütschenzugesal- || len. || Ausz Spanischer Sprach inn || die Teütsche vbergesetzt. || 1627, in-24, 40 ff. n. ch. : a, b, c × 12 = 36 ff.; d × 4 = 40 ff.

Au verso du dernier f. : Nachgedruckt zu Augspurg || bey Michael Stör | im || Jahr 1627. — Au recto du dernier f. on lit que cette relation a été imprimée avec permission à Madrid, chez Louis Sanchez, en 1627.

B. Nat. 0²m 62.

(VOYAGES ET MISSIONS : ANTONIO DE ANDRADE.)

— * Descriptio regni Thibet. Paderbonae, typis Henrici Pontani, 1658, in-4.

Tiré en grande partie du P. Andrade par le P. Théodore Rhay, S. J.

JEAN GRUEBER, de la Compagnie de Jésus.

Né à Lintz, 28 oct. 1623; † à Florence en 1665.

— Viaggio del P. Giovanni Grueber, tornando per terra da China in Europa. (Recueil de Thévenot, II.)

Suivi de trois lettres de Grueber en latin et d'un alphabet provenant du P. Ruggieri, missionnaire à la Chine; après la mort de ce dernier l'alphabet tomba entre les mains du P. [Jacques] Sirmond [au lieu de Simon], jésuite, qui le communiqua à M. Hardi dont Thévenot l'obtint; puis de « Voyage à la Chine des PP. I. Grueber et d'Orville », trad. de l'italien par Thévenot, et de « Ex litteris Grueberi Kircheri inscriptis ».

— Notizie varie dell' Imperio della China... Firenze, 1697. [Voir col. 1402.]

— Estratto succinto da tre Lettere Latine del P. Grueber Giesvita, scritte ad alcuni di lui amici, nelle quali notansi varie particolarità della China, e più particolarmente del di lui Viaggio per l'arene della Tartaria Orientale. (Anzi, *Il Genio Vagante*, Parma, 1692, III, pp. 331/339.)

— Moderna Relazione della China, e del vario passaggio per la Tartaria deserta in que Regni. Estratto da una Relazione avutosi in Firenze con un Padre Giesvita [Grueber] venuto da Regni della China, ove si riferiscono vari costumi, e riti loro ne' presenti tempi. (*Ibid.*, pp. 341/399.)

— China and France, or Two Treaties. The one, Of the present State of China, As to the Government, Customs, and Manners, of the Inhabitants thereof; never yet known to us before in Europe. From the observation of two Jesuites lately returned from that Countrey. Written and Published by the French Kings Cosmographer, and now Englished. The other, Containing the most remarkable Passages of the Reign and Life of the present French King, Lewis the Fourteenth; and of the valour of our English in his Armies. London, Printed by T. N. for Samuel Lowndes over against Exeter-house in the Strand. 1676, in-12.

Le traité sur l'état de la Chine est le récit des voyages du P. J. Grueber.

— Travels from China to Europe in 1661. By John Grueber, Jesuit. (Astley's *Collection*, Vol. IV.)

Réimprimé par Markham, *Tibet*, pp. 295 et seq., *vide infra*.

— Brief P. Joannis Grueber, der Ges. Jesu Missionarii aus der Oesterreicher Provinz an K. P. Joannem Haffenecker, des Collegii Soc. Jesu und der Universität zu Grätz in Steyermark Rectorem. Geschrieben zu Surate in Ost-Indien den 7. Mertzzen 1658. (*Neue Welt-Bott*, I, pp. 111/112.)

— Kircher, *Chine Illustrée*. [Voir col. 26.]

— Prévost, *Hist. gén. des Voy.*, Vol. VII.

(VOYAGES ET MISSIONS : ANTONIO DE ANDRADE.)

— Hugh Murray, *Historical Account*, I, Chap. IX, pp. 436-441.

— Relazione della China Cavata da un Ragionamento tenuto col P. Giovanni Grueber della Compagnia di Gesù nel suo passaggio per Firenze l'anno 1665.

A la fin, pp. 166/209, de : *Viaggio di Lionardo di Niccolò Frescobaldi in Egitto e in Terra Santa*. Parma, Pietro Fiaccolati MDCCCLV, in-16.

— Die Durchquerung Tibets seitens der Jesuiten Johannes Grueber und Albert de Dorville im Jahr 1661. Eine Studie über das Leben und die Reise der beiden Väter. Von Richard Tronnier in Leer, Ostfriesland. (*Zeitschrift d. Ges. f. Erdkde. zu Berlin*, 1904, No. 5, pp. 328/361.)

— Grueber and Dorville's Journey across Tibet. (*Geographical Journal*, XXIV, N° 6, December 1904, pp. 663/670.)

D'après la *Zeitschrift d. Ges. f. Erdkunde* pour 1904, No. 5.

HIPPOLYTE DESIDERI, de la Compagnie de Jésus.

Né à Pistoie en 1684; † à Rome, le 14 avril 1733.

— Lettre du Père H. Desideri au Père Ildebrand Grassi (A Lassa, le 10 Avril 1716). (*Let. éd.*, *Part. litt.*, III, pp. 531/535.)

— *Hist. des Voyages*, de l'Abbé Prévost, VII, Ch. 7.

Traduite en allemand dans le *Welt-Bott*, VII. Th., No. 175, pp. 90/93.

— Travels into Tibet in 1714. By Hypolito Desideri, an Italian Jesuit. Now first translated from the French. (Astley, *Coll. of Travels*, Vol. IV.)

Traduit aussi par Markham, *vide infra* (pp. 302/306).

— Notes sur le Tubet par le P. Hippolyte Desideri, recueillies par N. Delisle. (*Nouv. Jour. As.*, VIII, 1831, pp. 117/121.)

— Hugh Murray, *Historical Account*, I, Ch. IX, pp. 441/445.

— Let. 13 fév. 1717. (*Bibliotheca Pistoriensis*, du P. Zaccaria, pp. 185/6.)

— Voir dans les Nos. 2 et 3 du *Bullettino italiano degli studi orientali* un résumé critique que le Dr. C. Puini a fait de la relation du voyage de Desideri d'après le Ms. inédit qui était dans les mains du Chevalier Filippo Rossi Cassigoli de Pistoie.

Rivista Europea, Juin et Juillet 1876 : Conseils que le P. Desideri donnait aux voyageurs.

— Carlo Puini. — Il P. Ippolito Desideri e i suoi Viaggi nell' India e nel Tibet (1712-1727). — Il Buddhismo nel Tibet secondo la relazione inedita del viaggio del P. Ippolito Desideri. Firenze, G. Carnesecchi e Figli — 1899, in-8, pp. xxxii-63.

— Viaggio nel Tibet del P. Ippolito Desideri del Prof. Carlo Puini. (*Riv. Geog. Ital.*, VII, 1900, pp. 565/582.)

Le chap. de Desideri relatif au Bouddhisme tibétain a été publié par Puini dans le Vol. III des *Studi italiani di Etologia Indostanica*.

— Carlo Puini. — Il TIBET. (Geografia, Storia, Religione, Costumi) secondo la Rela-

(VOYAGES ET MISSIONS : HYPOLYTE DESIDERI.)

zione del Viaggio del P. Ippolito Desideri (1715-1721). Roma, presso la Società geografica italiana, 1904, in-8, pp. lxxv-402.

Memorie della Società geografica italiana — Volume Decimo.

Notice : *Geographical Journal*, XXV, No. 1, January 1905, pp. 84/85. By A. H. Keane.

D'après le Ms. pet. in-fol. d'environ 320 ff. intitulé : *Breve e succinto ragguaglio del viaggio alle Indie orientali del Padre Ippolito Desideri della Compagnia di Gesù*. — Appartenait jadis au Cav. Rossi-Cassigoli, de Pistoie, qui en laissa faire une copie pour l'Hakluyt Society (cf. Markham, *Tibet*, p. lix). A la mort de son propriétaire, la collection Rossi-Cassigoli fut acquise par la Biblioteca Nazionale de Florence, et M. Puini put publier le Ms. de Desideri. Cf. *Pref.*, pp. VII-VIII. — A. de Gubernatis, *Scritti del P. Marco della Tomba*, 1878, p. XIX note.

— A. Magnaghi. — Il Tibet nella relazione del P. Ippolito Desideri. (*Riv. Geog. Ital.*, XI, 1904, pp. 98/108.)

D'après le vol. de Puini, 1904, Soc. Geog. Italiana.

— Carlo Puini. — Gli ultimi tempi della Missione cattolica di Lhasa. (*Ibid.*, pp. 347/351.)

— C. Puini. — Il Matrimonio nel Tibet. (*Rivista Italiana di Sociologia*, anno IV, 1900, pp. 149/168.)

Notice : *L'Anthropologie*, XI, 1900, pp. 629/633, par Ch. de Ufalvy.

— Carlo Puini. — Lhasa. (*Rivista geog. Ital.*, X, 1903, pp. 546/8.)

— * Alla sacra Congregazione da Propaganda Fide Difesa I della Compagnia di Gesù in ordine alla missione del Thibet, e difesa del M. R. P. Generale della medesima Compagnia, contro le scritture del R. P. F. Felice da Montecchio Cappuccino. S. l. [Roma], Typis Giannini et Mainardi, 1728, in-4, pp. 18 n. ch. — Alla sacra... Difesa II della Compagnia di Gesù del P. Ippolito Desiderj della medesima Compagnia, contro le... *Ibid.*, 1728, in-4, pp. 31 n. ch. — Alla sacra... Difesa III della Compagnia di Gesù contro la scrittura del P. Fr. Felice da Montecchio Cappuccino, intitolata Risposta alla relazione della missione del Thibet data da' PP. della Compagnia di Gesù. *Ibid.*, 1728, in-4, pp. 19 n. ch.

Sommervogel. — Markham, p. lx note cite :

— * Alla sacra Congregazione de propaganda fide deputata sopra la missione del Gran Thibet, rapresentanza de Padri Cappuccini Missionaj, dello stato presente della medesima, e de' provvedimenti per manteneola ed accrescerla. 1738, pp. 55.

Bib. de l'India Office.

FRANCESCO ORAZIO DELLA PENNA DI BILLI.

Né à Macerata, en 1780; arriva au Tibet par le Nepal en 1719; † à Patan, Nepal, 20 juillet 1747.

Cf. Giorgi, *Alphabetum Tibetanum*.

— Relazione del principio, e stato presente della Missione del vasto Regno del gran Tibet, ed altri due Regni confinanti, raccomandata alla vigilanza, e zelo de' Padri

(VOYAGES ET MISSIONS : DESIDERI. — DELLA PENNA.)

Cappucini della Provincia della Marca nello Stato della Chiesa. Pièce in-4, pp. 12.

A la fin : In Roma, nella Stamperia di Antonio de' Rossi. 1742. Con licenza de' Superiori.

British Museum, T. 70*.

Traduit dans le Vol. XIV de la *Nouvelle Bibliothèque, ou Histoire littéraire*.

— An account of the Commencement, and present State of the Capuchin Mission in Tibet, and two other neighbouring kingdoms, in the year 1741. By Friar Horace della Penna, Prefect of the Mission. (*Astley's Collection*, Vol. IV.)

— Relación publicada en Roma del principio, y estado presente de la Mission del dilatado Reyno del Gran Tibet, y otros dos Reynos confinantes, recomendada à la vigilancia, y zelo de los Padres Capuchinos de la Provincia de la Marca, en el Estado Eclesiastico.

Pièce in-4, pp. 12; à la fin : En Madrid : Se hallará en la Imprenta de la Gaceta, Calle de Alcalá.

— Representacion hecha por el R. Procurador General de Religiosos Menores Capuchinos, a la Sagrada Congregacion de Propaganda Fide, sobre el estado actual de la Mission del Thibet. Traducida del Toscano por el Doctor D. Antonio Maria Herrero. Con Privilegio. En Madrid : En la Imprenta del Reyno, Calle de la Gorguera. Año de 1744, in-4, pp. 119 s. le f. pré.

— Breve Notizia del regno del Thibet, dal frà Francesco Orazio della Penna de Billi. 1730.

Publié par Klaproth avec des notes dans le *Nouv. Jour. As.*, Vol. XIV, 1834, Sept., pp. 177/204; Oct., pp. 273/296; Nov., pp. 406/432.

— Account of Tibet by Fra Francesco Orazio della Penna de Billi. 1730. With Notes by M. Klaproth. (*As. Jour. & Month. Reg.*, Vol. XV, 1834, pp. 294/303.)

— Brief account of the Kingdom of Tibet, by Fra Francesco Orazio della Penna di Billi, 1730. (Markham, *Tibet*, vide *infra*, pp. 309 et seq., trad. du Ms. publié par Klaproth.)

— * A Short Account of the Great Kingdom of Tibet. In 1729 A. D. By Fra Francesco Orazio della Penna di Billi. (*J. Buddhist Text and Anthropol. Soc.* V [1897], pp. 4/23.)

— MISSIO || APOSTOLICA, || thibetano-seraphica. || Das ist : || Neue durch Pâbstlichen Gewalt in dem Grossen || Thibetanischen Reich || Von denen P. P. Capucineren aufgerichtete || MISSION || Und über solche || Von R. P. Francisco Horatio della Penna, || Praefecto Missionis, der Heil. Congregation de || propaganda Fide, Anno 1738. || Beschehene Vorstellung || Von Rev.^{mo}. & Illust.^{mo}. D. D. Philippo de || Montibus, dermahligen S. Congregat. Secretario || in Rom | zum öffentlichen Druck beförderet | || hinnach || Allen des Catholischen Glaubens eyfrigen Seelen zu Lieb | aus dem Welschen || in das Teutsche | und dise Geschichts-Form übersetzt. || Von F. E. C. I. einem Priester Capuc. Ord. der Chur-Bayrischen Provinz. ||

(VOYAGES ET MISSIONS : DELLA PENNA)

Erstes Buch. | Thibetaner-Religion, und Lebens-Arth. | Cum licentia Superiorum, & Priv. Sac. Caes. Majest. | München | gedruckt... bey Johann Jacob Vötter... | Anno 1740, in-4, 15 ff. n. c. p. le tit., préf. etc. + pp. 128. Front grav., I. Weiss del. + 2 pl.

— Zweytes Buch | Anfang der Thibetischen Mission. pp. 224 + 12 ff. n. c. p. la tab.

— Hugh Murray, Hist. Account, I, Ch. X, pp. 445-446.

SAMUEL VAN DE PUTTE (Hollandais).

† le 27 Septembre 1745.

« Bien des gens souhaitent être instruits exactement sur les lamas du Thibet du temps de l'empereur Kang-hi. Les Européens qui étoient à Pékin auroient pu aisément s'instruire là-dessus; on n'en eut pas la pensée. Depuis que je suis ici, nous ne pouvons prudemment avoir grande communication avec les lamas. Du temps de l'empereur Young-tching, un Hollandais, nommé M. Van de Put, après avoir connu bien des pays, alla au Thibet par les Indes. Il fut en considération chez les lamas; quelques-uns de ceux-ci, puissans à Pékin, le menèrent dans leurs principaux temples en Tartarie, et le conduisirent à Pékin, où il vit ce qu'il y a à voir: il savoit, dit-on, la langue des lamas. Ce M. Van de Put aura donc pu avoir bien des connoissances sur ces lamas. » (Lettre du Père Gaubil, Pékin, ce 13 Août 1752. — *Let. éd.*, *Panth. litt.*, IV, p. 60.)

— Voir l'ouvrage de Markham sur le Thibet, *infra*, pp. lxxi et seq.

— Voir « la notice très intéressante qu'a publié sur lui feu le professeur P. J. Veth: *De Nederlandsche Reisiger Samuel van de Putte* (met schetskaartjes) dans le second volume du *Tijdschrift van het Aardrijkskundig Genootschap te Amsterdam*, d'après les reliques de ce célèbre voyageur conservées dans le Musée du Zeeuwisch Genootschap à Middelburgh.

« La première mention néerlandaise de ce voyageur se trouve dans les *Balaviasche Nouvelles* de 1745, pp. 56, 126. Klaproth fait mention de ce voyageur dans une note à son édition de la courte Notice sur le Thibet du Fra Francisco Orazio dans le *Nouveau Journal asiatique*, Vol. XIV, p. 191.

« Il est encore mentionné dans les Voyages d'Egmont van der Nijenburg et Heyman (Vol. II, p. 395), les Actes de la « Maatschappij van Letterkunde » à Leyde 1871, p. 51, dans Disraeli, *Curiosities of Literature. A Mandarin from Middelburgh*, etc., etc. Ce que Clements Markham dit de van de Putte est dû à une communication du Prof. Veth, auquel Markham avoit demandé des renseignements sur ce voyageur. » G. Schlegel. (*T'oung Pao*, VI, N° 3, Juillet 1895.)

..

— Carta || familiar || de un Sacerdote, || respuesta || a un colegial amigo suyo, || En que le dà cuenta de la admirable Conquista || espiritual del vasto Imperio del Gran Thibèt, y || la Mission que los Padres Capuchinos tienen || allí, con sus singulares progressos hasta || el presente. || Dase tambien una noticia succinta || de la Fundacion de esta Penitente Seraphica Familia; || de los Santos que la ilustran, Cardenales, Arzobispos; || de su Observancia, y austeridad, Misiones que tiene || en todo el Orbe, Provincias, Conventos, y Religiosos || en que se halla propagada, con otras noticias || Historico-Eclesiasticas. || — Impresa en Mexico: En la Imprenta de la Bibliotheca Mexicana, en el Puente || del Espiritu Santo. Año de 1765, in-4, 2 ff. n. ch. p. l. tit. et les licences + pp. 48.

(VOYAGES ET MISSIONS : SAMUEL VAN DE PUTTE.)

Par Fraderico Fonsancii, anagramma de Ricardo Anffescinis. — Barissimo.

— Memorie || istoriche || delle virtu', viaggi, e fatiche || del || P. Giuseppe Maria de' Bernini || da Gargnano || Cappuccino della Provincia di Brescia, || e Vice-Prefetto delle Missioni || del Thibet, || Scritte ad un Amico || dal P. Cassiano da Macerata || Stato suo Compagno, || E date alla luce con una Prefazione di ragguglio || de' suoi primi anni nel Secolo, e nella Religione, || con alcuni squarcj di sue Lettere per || continuazione della Storia || dal || P. Silvio da Brescia || Del medesimo Ordine. || — In Verona, M.DCC.LXVII. || Nella Stamperia Moroni. || Con Licenza de' Superiori. In-8, pp. xxxii-277. Port.

« Quest' opera va erroneamente sotto il nome del P. Silvio da Brescia; questi non fece che dare in luce le suddette memorie e porvi una prefazione. » (Magnaghi, *Riv. geog.-ital.*, Nov. 1901, p. 547, note.)

— Relazione inedita di un Viaggio al Tibet del Padre Cassiano Beligatti da Macerata (Prima metà del secolo XVIII) per Alberto Magnaghi. (*Rivista geog. Ital.*, VIII, 1901, pp. 545/554, 609/627; IX, 1902, pp. 39/51, 105/116, 170/182, 241/253, 299/320.)

Le Ms. publié par Magnaghi se trouve à la Bibliothèque communale Mozzi-Borghetti de Macerata et a pour titre: *Giornale di Fra Cassiano da Macerata nella Marca di Ancona Missionario apostolico Cappuccino nel Tibet, e Regni adiacenti della sua partenza da Macerata seguita gli 17 Agosto 1788 sino al suo ritorno nel 1786 diviso in due libri. Libro primo.* Le Livre I reste seul et forme un Ms. de 303 p. in-8.

GEORGE BOGLE (1774).

— An Account of the Kingdom of Thibet, in a Letter from John Stewart, Esq. F. R. S., to Sir John Pringle, Bart. F. R. S. (*Philosophical Transactions*, for 1877, Vol. LXVII, part II, pp. 465/488.) — (*Annual Register*, 1778.)

— Relation du Thibet, Contenant l'exposition des Mœurs, des Coutumes, de la Religion et du Commerce des Habitans, extraite des Papiers de M. Bogle, Par M. Stewart, Et insérée dans les *Transactions Philosophiques*, t. 67 et part. 2; et dans l'*Annual Register*, pour l'année 1778. Traduit de l'Anglais, par J. P. Parraud.

Dans le recueil de Parraud et Billecoq (voir col. 2902), pp. 13/108.

— Extrait du Voyage de M. Bogle, au Boutan et au Thibet, inséré dans un ouvrage anglais, intitulé: *Essai sur l'Histoire, la Religion, les Sciences et les Mœurs des Hindoux*, avec un Abrégé de l'état actuel des Puissances de l'Indostan, Par M. Craufurd;

(VOYAGES ET MISSIONS : GEORGE BOGLE.)

London, in-8, 2 vol. Et traduit par J. B. L. J. Billecocq.

Ibid., pp. 109 et seq.

- Narratives of the Mission of George Bogle to Tibet, and of the Journey of Thomas Manning to Lhasa. Edited, with Notes, an Introduction, and Lives of Mr. Bogle and Mr. Manning by Clements R. Markham, C. B., F. R. S. Geographical Department, India Office. London: Trübner & Co. 1876, in-8, pp. clx-354.

Dedication. — Preface. — Table of Contents. — Introduction. — Note on the Maps of Tibet, Nepal, Sikkim, and Bhutan. — Biographical Sketch of George Bogle. — Biographical Sketch of Thomas Manning. — Narrative of the Mission of Mr. George Bogle to Tibet. — Journey of Mr. Thomas Manning to Lhasa (1811-12). — Appendix. — Index.

THOMAS MANNING (1811-1812).

- Journey of Mr. Thomas Manning to Lhasa (1811-12), pp. 211 et seq. de l'ouvrage de Markham, vide *supra*.

SAMUEL TURNER.

- An Account of an Embassy to the Court of the Teshoo Lama, in Tibet; containing a Narrative of a Journey through Bhootan and Part of Tibet. By Captain Samuel Turner. To which are added, views taken on the spot, by Lieutenant Samuel Davis; and observations botanical, mineralogical, and medical, by Mr. Robert Saunders. The Second Edition. London, Bulmer, 1806, in-4, pp. xxviii-473.

13 gravures et une carte gravée par John Walker.

- An Account of a Journey to Tibet to the Honorable John Macpherson, Esq. Governor General, &c. &c. &c. Fort William.

C'est le récit daté de Calcutta, Feb. 8, 1786, par Samuel Turner, du voyage de Poorungeer. (*As. Res.*, I, No. VIII, pp. 207/21.)

Trad. en français par J. P. Parraud dans son recueil (voir col. 2902), pp. 169 et seq.

- Narrative of the Particulars of the Journey of Teshoo Lama, and his suite, from Tibet to China, from the verbal report of Poorungeer Gosein. (Extracted from Mr. Turner's Embassy to Tibet.) (*Asiatic. An. Reg.*, 1800, *Miscel. Tracts*, pp. 58/69.)

- Translation of a Letter from Kien long, Emperor of China, to Dalai Lama, the Grand Lama of Tibet. (Extracted from Turner's Embassy to Tibet.) (*Ibid.*, pp. 69/72.)

- Ambassade au Thibet et au Boutan, contenant des Détails très-curieux sur les Mœurs, la Religion, les Productions et le Commerce du Thibet, du Boutan et des

(VOYAGES ET MISSIONS : MANNING. — TURNER.)

Etats voisins, et une Notice sur les Evénemens qui s'y sont passés jusqu'en 1793; par M. Samuel Turner, chargé de cette ambassade: traduit de l'anglais avec des notes, par J. Castera. Avec une Collection de 15 Planches, dessinées sur les lieux, et gravées en taille-douce par Tardieu l'aîné. A Paris, Chez F. Buisson, an IX (1800), 2 vol. in-8.

- * Turner's Reisen nach Butan und Tibet. Aus dem Engl. von Sprengel. 1801. (IV. Bd.; 2; *Bibliothek der neuesten und wichtigsten Reisebeschreibungen...* Weimar, 1800-14.)

— Hugh Murray, *Hist. Account*, II, Ch. 11, pp. 446 et seq.

- * Robert Saunders' Mineralogische und botanische Reise nach Butan und Tibet. 1790. (I. Bd., *Magazin von merkwürdigen neuen Reisebeschreibungen...* Berlin 1790-1839.)

- Samuel Turners, Capitains in Diensten der ostind. Compagnie. Gesandtschaftsreise an den Hof des Teshoo Lama durch Bootan und einen Theil von Tibet. — Aus dem Englischen übersetzt. — Mit 1 Karte und 4 Kupfern. — Berlin und Hamburg. 1801, in-8, pp. 391.

- Samuel Turner's Gesandtschaftsreise an den Hof des Teschu Lama in Tibet, in-12, pp. 140 à 192.

Forme le No. 4 de : *Sämmtliche Kinder- und Jugendschriften von Joachim Heinrich Campe. — Vierte Gesamtausgabe der letzten Hand. — Neunundzwanzigstes Bändchen. — Neue Sammlung merkwürdiger Reisebeschreibungen. Erster Theil. — In der Reihe die fünfte Original-Auflage. — Braunschweig, Verlag der Schulbuchhandlung. 1832.*

Voir la suite, *ibid.*, II. Th., No. 1, pp. 1/110.

— * S. Turner. — *Ambascieria al Tibet e al Batan. Milano, Raccolta di viaggi Sonzogno, 1817, 3 vol.*

..

- Route de Tchhing tou fou, en Chine à travers le Tubet Oriental jusqu'à H' Lassa ou Lassa. Traduit du Chinois. (*Mag. As.*, pub. par Klapproth, II, 1826, pp. 97/132.)

D'après le *Wei Theang thou chy*.

- Relation d'un voyage de Khatmandou, capitale du Népal à Tazedo, dans le Tubet, par un interprète Kachemiro-tubétain qui accompagna les négocians sur cette route. Ce récit a été communiqué à la Société asiatique de Calcutta dans sa séance du 2 septembre 1829. (*Nouv. Ann. des Voy.*, III, 1834, pp. 44/55.)

D'après la *Calcutta Government Gazette*.

- Travels in the Himalayan Provinces of Hindustan and the Panjab; in Ladakh and Cashmir; in Peshawar, Kabul, Kunduz

(VOYAGES ET MISSIONS : SAMUEL TURNER. — DIVERS.)

- and Bókhara; by Mr. William Moorcroft and Mr. George Trebeck from 1819 to 1825. Prepared from the Press, from Original Journals and Correspondence by Horace Hayman Wilson, M. A., F. R. S. London, Murray, 1841, 2 vol. in-8.
- Moorcroft and Pearsey in Tibet. (*Geogr. Journal*, XXVII, May 1906, pp. 502/3.)
- Eugène Vuillot. — Le Thibet et les Missions françaises dans la Haute-Asie; Mœurs chinoises et tibétaines; Voyage de MM. Huc et Gabet (*Revue des Deux-Mondes*, 15 Juin 1850).
- * Путешествіе чрезъ Монголію въ Тибетъ къ столицѣ Тале-Ламы. Соч. Гюка и Габе, переводъ съ французскаго, изд. К. С. Генрихъ. Москва. Въ Тип. Бахметева. 1866. 2 vol. in-8.
- Mejor, 8058.
- Huc et Gabet. Voir col. 2119-2121.
- Itinerary from Phari in Thibet, to Lassa, with appended Routes from Darjeeling to Phari. — By A. Campbell, M. D. Superintendent of Darjeeling. (*Jour. As. Soc. Bengal*, XVII, April 1848, pp. 257/276.)
- Routes from Darjeeling to Thibet, by A. Campbell, M. D. Superintendent of Darjeeling. (*Ibid.*, Nov. 1848, pp. 488/500.)
- Diary of a Journey through Sikim to the Frontiers of Thibet. — By Dr. A. Campbell, Superintendent of Darjeeling — with a Map. (Communicated by Sir James Colville, Kt.) (*Ibid.*, XXI, 1852, pp. 407/428, 477/501, 563/575.)
- Narrative of a Journey to the Lakes Cho Lagan, or Rákas Tal, and Cho Mapan, or Mánasarówar, And the Valley of Pruang, in Tibet, In September and October, 1846. By Henry Strachey, Lieut. 66th Bengal N. I. — Published in the *Journal of the Asiatic Society of Bengal* for July, August and September, 1848, in-8, pp. 103.
- Calcutta: Printed by J. Thomas, Baptist Mission Press, 1848.
- On the Physical Geography of the Provinces of Kumáon and Garhwál in the Himálaya Mountains, and of the adjoining parts of Tibet. By R. Strachey, Esq., of the Bengal Engineers Communicated by Sir Roderick I. Murchison. [Read May 12, 1851.] (*Journ. Roy. Geog. Soc.*, XXI, 1851, pp. 57/85.)
- Physical Geography of Western Tibet. By Captain H. Strachey, of the Bengal Army, F. R. G. S.... [Read November 22, 1853.] (*Ibid.*, XXIII, 1853, pp. 1/69.)
- Connection between Mánasarówar and Rákas-tál. By Richard Strachey. (*Nature*, LIX, 1893-1899, p. 76.)
- Narrative of a Journey to the Lakes Rákas-tal and Manasarówar, in Western Tibet, undertaken in September, 1848. By Lieut. General Sir Richard Strachey, R. E., G. C. S. I., F. R. S. (*Geog. Journ.*, XV, Feb. 1900, pp. 150/170; *ibid.*, March 1900, pp. 243/264; *ibid.*, April 1900, 394/415.)
- Relics of the Catholic Mission in Tibet. By B. H. Hodgson. (*Jour. As. Soc. Bengal*, XVII, Aug. 1848, pp. 225/230.)
- Western Himalaya and Tibet; a Narrative of a Journey through the Mountains of Northern India, during the years 1847-1848. By Thomas Thomson, M. D., F. L. S., Assistant Surgeon Bengal Army. London: Reeve and Co., — 1852, in-8, pp. xii-501.
- Relation d'un Voyage au Thibet en 1852 et d'un voyage chez les Abors en 1853 par M. l'abbé Krick de la Société des Missions étrangères, supérieur de la Mission du Thibet pour le Sud; suivie de quelques documents sur la même mission par MM. Renou et Latry. Paris, Auguste Vaton, 1854, in-12, pp. viii-224.
- Voir col. 1134.
- Rev. J. Barton. — Report of Missionary Work in Thibet. (*Church Miss. Intellig.*, Aug. 1863, pp. 183/8.)
- * Diary of a Pedestrian in Cashmere and Thibet by — Knight, Capt. Indian Army. London, Bentley, 1863, in-8, grav.
- Travels in Ladák, Tartary, and Kashmir. By Lieut. - Colonel Torrens, 23rd Royal Welsh Fusileers. Second edition. London: Saunders, Otley, and Co., 1863, in-8, pp. iv-367.
- Rough Notes of a Visit to Daba, in Thibet, in August, 1865. By Captain Adrian Bennett, Royal Fusiliers. (*Proc. Roy. Geog. Soc.*, X, 1866, pp. 165/169.)
- On the District of Lake Pangong, in Tibet. By Capt. H. H. Godwin-Austen, F. R. G. S., Assistant in the Trigonometrical Survey of India. (*Ibid.*, XI, 1867, pp. 32/33.)
- A Trip to Thibet, Kylas, Source of the Sutluj, and the Mansurwur and Rakhas Lakes. By Captain H. U. Smith, Indian Army. (*Ibid.*, pp. 119/122.)
- Report on the Trans-Himalayan Explorations, in connexion with the Great Trigonometrical Survey of India, during 1865-67: Route-Survey made by Pundit —, from Nepal to Lhasa, and thence through

- the upper valley of the Brahmaputra to its Source. By Captain T. G. Montgomerie, R. E., F. R. G. S. [Extracts.] (*Ibid.*, XII, 1868, pp. 146/173.)
- Report of the Trans-Himalayan Explorations during 1867. By Captain T. G. Montgomerie, R. E., of the G. T. Survey, from the original Journals, &c., of the Trans-Himalayan Exploring Parties. (*Ibid.*, XIII, 1869, pp. 183/198.)
- Report of the Trans-Himalayan Explorations made during 1868. By Major T. G. Montgomerie, R. E., G. T. Survey of India. (*Ibid.*, XIV, 1870, pp. 207/214.)
- * Capt. T. G. Montgomerie, R. E. Report on the Trans-Himalayan Explorations in connexion with the Great Trigonometrical Survey of India, during 1865-67. Dehra-Doon, 1867, in-4, pp. 96.
- * Route survey from British India into Great Tibet through the Lhasa territories, and along the upper course of the Brahmaputra River, or Nari-chu-Sangpo, made by Pundit *** and compiled from the original materials by Capt. T. G. Montgomerie. Great Trigonometrical Survey of India Office, Dehra-Doon, Dec. 1867, 1 feuille (au 1.000.000°).
- Reisen und Aufnahmen zweier Punditen in Tibet, 1865-66. (Petermann, *Mitth.*, 1868, pp. 233/243, 276/290, carte au 2.000.000°).
- Voir *Proc. Roy. Geog. Soc.*, Vol. XII, No. III, pp. 146/164, 164/175.
- Voyage d'un Pandit à L'hasa et dans le bassin supérieur du Brahmaputra jusqu'à sa source. (*Ann. des Voy.*, Nov. 1868.)
- Trad. par G. Destailleur des *Proc. Roy. Geog. Society*.
- L'exploration scientifique du Tibet. Première tentative et premiers jalons. Voyage de deux pandits ou docteurs hindous, instruits dans les écoles anglaises-Lhasa et le Brahmapoutra. — Résumé des résultats acquis pour la géographie du Tibet. Quelques remarques. — L'administration intérieure et l'état politique du Tibet. Nouveaux renseignements. (*Année géographique*, VII^e année [1868], pp. 109/128.)
- Dr. J. I. Stewart. — Notes of a botanical Tour in Ladak or Western Tibet. (*Trans. Edinb. Botanical Soc.*, Vol. X, 1868-1869, pp. 207/239.)
- Account of an Attempt by a Native Envoy to reach the Catholic Missionaries of Tibet. By Captain J. Gregory. (*Proc. Roy. Geog. Soc.*, Vol. XIV, 1870, pp. 214/219. — Réimp. dans *The Cycle*, 29 Oct. 1870.)

A. A. KINLOCH.

- Large Game Shooting in Thibet and the North West. By Alexander A. A. Kinloch, (The Prince Consort's Own) Rifle Brigade. Illustrated by Photographs taken by Arthur Lucas, of Wigmore Street. — London: Harrison — 1869, in-4, pp. viii-68.
- Large Game Shooting in Thibet and the North West. By Alexander A. A. Kinloch, C. M. Z. S., Captain 60th Royal Rifles (Late Rifle Brigade). Illustrated by Photo-Tint. — 2nd series. — London: Harrison, — 1876, in-4, pp. viii-64.
- Large Game Shooting in Thibet, the Himalayas, and Northern India. By Colonel Kinloch, The King's Royal Rifle Corps. — Illustrated by Photo-Gravures. — Calcutta: Thacker, Spink and Co. London: W. Thacker and Co. — 1885, in-4, pp. vi-237. Carte.

A. DESGODINS.

Voir col. 1125.

- La Mission du Thibet de 1855 à 1870, comprenant l'exposé des affaires religieuses, et divers documents sur ce pays, accompagnée d'une carte du Thibet. D'après les lettres de M. l'abbé Desgodins, missionnaire apostolique. Par C.-H. Desgodins, Inspecteur des Forêts en retraite. Verdun, Imprimerie de Ch. Laurent, 1872, in-8, pp. iv-419.

Lettre adressée au Rédacteur du Manuscrit par Mgr. Chauveau, évêque de Sébastopolis, vicaire apostolique du Thibet.

Avertissement.

Première Partie : Faits propres à la Mission (XII Chapitres).

Deuxième Partie : Documents divers (VII Chapitres).

I. Notice géographique sur le Thibet. — II. Politique et Administration. — III. Population. — IV. Religion. — V. Littérature tibétaine. — VI. Industries et Arts divers. — VII. Commerce du Thibet.

Appendice : Notice sur plusieurs peuplades habitant au sud du Thibet. — Lettre de Mgr. Chauveau au Rev. F. Shés, S.-J., éditeur de la Correspondance indo-européenne, rue du Parc 10, à Calcutta, datée de Ta-tson-lou, le 20 Juillet 1870, sur les mines du Thibet. — Lettre de M. l'abbé Desgodins, à Monsieur Guillaumé, curé de Manheulles (Meuse), datée de Yer-ka-lo, le 20 Octobre 1870, sur le Bouddhisme. — Extrait du journal *Les Missions catholiques* du Vendredi 8 Mars 1872.

Table des matières.

— Il y a des notices sur cet ouvrage dans : *The Edinburgh Review*, Avril 1873. — *La Revue des Questions historiques*, 1^{er} Avril 1873, pp. 746/7, par H. de Charency. — *Missions Catholiques*, IV, 1872, pp. 474, 485/7, 498/500.— Lettre de M. Desgodins à Francis Garnier. Dôle, Jura, le 20 Déc. 1869. (*Bull. Soc. Géog.*, 5^e Sér., XIX, 1870, pp. 227/31.) — Ext. d'une let. de l'abbé A. D. Gunra, 30 Oct. 1866. (*Ibid.*, pp. 231/5.) — Itinéraire de Pa-tang à Yer-ka-lo, et description

- des vallées du Kin cha kiang (fleuve bleu) et du Lan-tsang-kiang (Cambodge) entre le 30° et le 29° parallèle environ. Ext. d'une let. de l'abbé D. à F. Garnier. Yer-ka-lo, le 13 Déc. 1870. (*Ibid.*, 6° Sér., II, 1871, pp. 343/368.) — Let. de l'abbé D. à F. G., Yer-ka-lo, le 4 Janvier 1872. (*Ibid.*, IV, 1872, pp. 416/423.) — Let. de l'abbé D. à F. G., Yer-ka-lo, le 15 Mars 1872. (*Ibid.*, pp. 525/533.) — Mots principaux de certaines tribus qui habitent les bords du Lan-tsan-kiang, du Lou-tze-kiang et Irrawaddy, par l'abbé Desgodins. Yer-ka-lo, 26 Mai 1872. (*Ibid.*, V, pp. 145/150.)
- Notes sur la Zoologie du Thibet; par l'abbé Desgodins, missionnaire apostolique. (*Bull. Soc. d'Accl.*, Mai 1873, pp. 309/332.) — Tirage, Paris, in-8, pp. 24.
- Voir des lettres de ce missionnaire dans les *Missions Catholiques*, col. 1125.
- The abbé Desgodins on Tibet. (*Geog. Mag.*, Jan. 1877, pp. 14/15.)
- Le Thibet d'après la correspondance des missionnaires par C. H. Desgodins. — Deuxième édition. — Paris, Librairie catholique de l'œuvre de Saint-Paul, 1885, in-8, pp. 475.
- Notice : *Miss. Cath.*, XVIII, 1886, p. 84.
- Le Thibet d'après la correspondance des missionnaires par H. Desgodins. Rapport par M. Ollier. (*Bul. Soc. Géog.*, Lyon, VI, 1886, pp. 210/6.)
- Monographie du travailleur bouddhiste par M. l'abbé A. Desgodins. (*Ibid.*, pp. 217/222.)
- Ruine de la Mission du Thibet. (*Miss. Cath.*, XX, 1888, pp. 193/7.)
- Du Bouddhisme, par M. Auguste Desgodins, Yerkalo, 5 janvier 1876. Réponse à un article de M. Léon Cahun sur le cours de Tibétain et de Mongol de M. Léon Féer, publié dans la *Revue politique et littéraire* du 16 janvier 1875, p. 684. (*Miss. Cath.*, VIII, 1876, pp. 378/380, 391/393, 404/407.)
- Note sur le Bouddhisme au Tibet, par l'abbé Desgodins, Yer-ka-lo, 27 août 1878. (*Ibid.*, XI, 1879, p. 83.)
- A propos d'un passage d'Odoric.
- Du Thibet. Divers objets du culte bouddhique. (*Ibid.*, XII, 1880, pp. 383/4.) [Des-sins.]
- Par l'abbé Desgodins.
- Du Thibet. Sur le mariage et la constitution de la famille. Par M. Desgodins, des Missions étrangères de Paris... (*Ibid.*, XIII, 1881, pp. 298/9, 311/312.)
- Notes sur l'état actuel des lamaserias au Thibet par l'abbé Desgodins, des Miss. étr. de Paris. (*Ibid.*, pp. 549/550, 574/5, 581/584, 619/622.)
- Thibet ou Tibet. Lettre de M. l'abbé Desgodins à l'éditeur de l'*Indo-European Correspondence*. (*Bul. Soc. Géog. de l'Est*, 1887, pp. 119/122.)
- Notes ethnographiques sur le Thibet, par M. l'abbé Desgodins, missionnaire apostolique à Yerkalo (Thibet). — Extraits d'une lettre communiquée à la Société Académique Indo-Chinoise dans sa séance du 30 Novembre 1878, par M. C. H. Desgodins, ancien inspecteur des forêts. (*Ann. de l'Extrême-Orient*, II, pp. 10/12.)
- Supplément à la p. 234 de la *Mission du Thibet*.
- Le Thibet. Notes linguistiques. Par M. l'abbé A. Desgodins, Missionnaire apostolique à Yer-Ka-Lo (Thibet). Communication faite à la Société Académique Indo-Chinoise dans sa séance du 29 Juin 1879. (*Ann. de l'Extr. Orient*, II, pp. 225/230.)
- Yer-ka-lo, 25 déc. 1876.
- Le Thibet. — Notes ethnographiques. Par M. l'abbé A. Desgodins, Missionnaire apostolique à Yer-Ka-Lo (Thibet). Communication lue à la Société Académique Indo-Chinoise dans sa séance du 29 Juin 1879. (*Ibid.*, pp. 129/135.)
- Yer-ka-lo, Thibet, 25 déc. 1878.
- Exposé sommaire de la Mission du Thibet par M. Desgodins, inspecteur des forêts en retraite. (*Bul. Soc. Géog. de l'Est*, I, 1879, pp. 71/75.)
- Notice : *Ann. de l'Ext. Orient*, II, pp. 150/1.
- Notes sur le Thibet par M. l'abbé Desgodins. (*Bull. Soc. Géog.*, 7° sér., XI, 1890, pp. 255/279.)
- Bouddhisme tibétain. Par A. Desgodins. (*Revue des Religions*, 2° année, No. 7. — Mai-Juin 1890, pp. 193/216; N° 9. — Sept.-Oct. 1890, pp. 385/410; N° 10. — Nov.-Déc. 1890, pp. 481/511.)
- Notes sur le commerce du Thibet. Par Desgodins. (*Bul. Soc. Géog. Com. Paris*, XII, 1889-90, pp. 291/7.)
- ∴
- Report on a Visit to Sikkim and the Thibetan frontier in October, November, and December, 1873. By J. Ware Edgar, Esq., C. S. I., Offg. Deputy Commissioner of Darjeeling. Calcutta : Printed at the Bengal Secretariat Press. 1874. In-8, photograph frontispiece, title and 2 other leaves, pp. 103, 17 photographs mounted in the text.
- Travels in Great Tibet, and Trade between Tibet and Bengal. By C. R. Markham, C. B., F. R. S., Secretary R. G. S. (*Proc. R. Geog. Soc.*, XIX, 1874-75, pp. 327/347.)
- Voyage de Tse-kou à Ta-so (Thibet). Visite aux Lyssous. — Par le P. Dubernard, des Missions étrangères. (*Missions Catholiques*, V, pp. 500/1, 512/3.)
- Prjevalsky. Voir MONGOLIE, col. 2183-6, et T'IENTSCHAN, col. 2820-2822.

- Great Tibet. Discovery of Lake Tengrinor. (*Geog. Mag.*, Feb. 1, 1875, pp. 41/44.)
- The Abode of Snow. Observations on a Journey from Chinese Tibet to the Indian Caucasus, through the Upper Valleys of the Himálaya by Andrew Wilson. William Blackwood and sons, Edinburgh and London, MDCCCLXXV, in-8, pp. xxvi-475, carte.
Notice : *Nature*, XIII, 1875-6, pp. 4/5.
- — Second edition... MDCCCLXXVI, pet. in-8, pp. xxviii-436, carte.
- The Roof of the World being the narrative of a journey over the high plateau of Tibet to the Russian frontier and the Oxus sources on Pamir by Lieutenant-Colonel T. E. Gordon, C. S. I.. Illustrated with sixty-six drawings done on the spot and map. Edinburgh, Edmonston and Douglas, MDCCCLXXVI, gr. in-8, pp. xiv-172.
- H. Wichmann. Reise des Punditen A. K. durch das östliche Tibet 1878-82. (*Petermann's Mittheilungen*, Vol. XXXVII, No. 1.)
- Meteorological Observations taken at Lé. By W. H. Johnson; with Remarks by Major T. G. Montgomerie, R. E. (*Proc. Roy. Geog. Soc.*, XVII, 1873, pp. 197/203.)
- Account of the Pundit's Journey in Great Tibet from Leh in Ladákh to Lhása, and of his Return to India via Assam. By Captain H. Trotter, R. E. (*Ibid.*, XXI, 1877, pp. 325/350.)
- * J. B. N. Henessey. — Report on the Explorations in Great Tibet and Mongolia, made by A. K. in 1879-82, in connection with the trigonometrical Branch, Survey of India. Dehra Dun, 1884, in-fol.
- Explorations in Western Tibet, by the Trans-Himalayan parties of the Indian Trigonometrical Survey. (*Proc. R. Geog. Soc.*, N. S., Vol. I, 1879, pp. 444/452.)
- Ricordi dei Viaggi al Cashemir, Piccolo e Medio Thibet e Turkestan in varie escursioni fatte da Osvaldo Roero dei Marchesi di Cortanze dall' anno 1853 al 1875. Torino, Camilla e Bertolero, 1881, 3 vol. pet. in-16, pp. xi-314 + 1 f. n. ch., carte, 4 tav.; pp. xi-258, 6 tav.; pp. xii-256 + 1 f. n. ch., 6 tav.
- Le Thibet. (*Soc. belge Géogr.*, *Bull.*, 1881, pp. 247/248.)
Expédition Eschényi — Extr. de la *Frankfurter Zeitung*.

(VOYAGES ET MISSIONS : DIVERS.)

L. C. SALEUR.

Voir col. 1148.

- Mission du Thibet. — Dans les Himalayas. — Notice de M. Saleur, de la Soc. des Miss. étr. de Paris. (*Missions Catholiques*, XVIII, 1886, pp. 221/5, 232/3, 249/251, 274/276.)
- Lettre de Pédong, avril 1886. (*Ibid.*, pp. 278/9.)
- Un coin des Himalayas-Darjeeling & le Sikkim. Notice de M. Saleur, de la Soc. des Miss. Etrangères de Paris, missionnaire au Thibet. (*Ibid.*, XIX, 1887, pp. 449, 464/6, 474/7, 486/9, 497/501, 509/513.)

..

- Mr. A. D. Carey's Travels in Turkistan and Tibet. (*Proc. R. Geog. Soc.*, N. S., Vol. IX, 1887, pp. 175/6.)
Voir *Ibid.*, pp. 377/8. — Voir T'ien Chan. — Voir col. 2838.
- Work of the Native Explorer M—H in Tibet and Nepal in 1885-86. (*Ibid.*, X, 1888, Feb., pp. 89/91.)
- Wanderings and Wild Sport beyond the Himalayas. (*Blackwood's Mag.*, CXLIII, May 1888, pp. 650/668; CXLIV, 238.)
- Travels through Tibet, Western Tartary, Karazn, and Bukharias, By Thevenot, Kircher, Duhalde, Gruebar, Dorville, &c. (J. H. Moore's *New complete collection of Voyages*, cf. pp. 609/637.)

BONVALOT, HENRI D'ORLÉANS.

Voir T'ien Chan, col. 2833-2835.

- Traversée du Tibet par G. Bonvalot, le prince Henri d'Orléans et le père Dedéken. (*Bull. Soc. Géog.*, 7^e sér., XII, 1891, pp. 328/350.)

Carte.

- Prince Henri d'Orléans. — Les missionnaires français au Thibet. — Extrait du *Correspondant*. — Paris, De Soye et fils, 1891, br. in-8, pp. 24.
- Voyage au Thibet. Conférence du prince Henri d'Orléans. (*Cte.-rendu V^e Cong. inter. Sc. géog.*, Berne, 1891, pp. 184/190.)
- De Paris au Tonkin à travers le Tibet inconnu par M. Bonvalot. 1889-1890. (*Tour du Monde*, 1891, II, pp. 289/416.)

WILLIAM WOODVILLE ROCKHILL.

Voir col. 754.

- The Tale-Lamas. By W. W. R. (*Journ. C. B. R. A. S.*, IX, N. S., 1885, pp. 277/278.)

(VOYAGES ET MISSIONS : SALEUR—ROCKHILL.)

- The Land of the Lamas. Notes of a Journey through China Mongolia and Tibet with Maps and Illustrations by William Woodville Rockhill. London, Longmans, Green & Co. 1891, in-8, pp. viii-399.
- Notices : par A. A. Fauvel, *Etudes religieuses... par les Pères de la Cie. de Jésus*, 30 sept. 1893, partie bibliographique, pp. 689/692. — *The Academy*, Nov. 7, 1891, No. 1018, by Stephen Wheeler. — *Journal Asiatique*, VIII^e Série, XX, Sept.-Oct. 1892, pp. 295/7, par L. Feer. — *Nature*, XLV, 1891-2, pp. 98/100.
- Tibet. A Geographical, Ethnographical, and Historical Sketch from Chinese Sources. By W. Woodville Rockhill, M. R. A. S. (*Jour. Roy. Asiatic Soc.*, XXIII, pp. 1/133, 185/291.)
- Mr. Rockhill's attempt to reach Lhasa. (*Proc. R. Geog. Soc.*, XI, 1889, Dec., pp. 730/734.)
- Cf. *ibid.*, p. 439.
- Trad. en russe *Известия* Soc. Géog. Irkoutsk, XXI, 1, 1890, pp. 68/7.
- Mr. Rockhill's Travels in North-East Tibet. (*Proc. R. Geog. Soc.*, XIV, 1892, Nov., pp. 777/779.)
- Travels in Tibet. (*Edinburgh Review*, April 1892, pp. 540/558.)
- A propos de Bonvalot et de Rockhill.
- An American in Thibet. (*Century*, XIX, 3.)
- Eastern Thibet. (*Ibid.*, 720.)
- Northern Thibet and the Yellow River. (*Ibid.*, 599.)
- The Lamaist Ceremony called « making of mani pills » ; by W. W. Rockhill, of Pe-king, China. (*Jour. Am. Orient. Soc.*, XIV, 1890, pp. xxii-xxiv.)
- On the use of skulls in Lamaist Ceremonies ; by W. W. Rockhill. (*Ibid.*, pp. xxiv-xxx.)
- Smithsonian Institution. United States National Museum. — Notes on the Ethnology of Tibet. Based on the Collections in the U. S. National Museum. By William Woodville Rockhill... — From the Report of the U. S. National Museum for 1893, pages 665-747, with plates 1-52. Washington : Government Printing Office. 1895, in-8.
- Mongolia and Central Tibet. (*Nature*, XLVII, 1892-93, pp. 426/427.)
- A propos du Voyage de W. W. Rockhill.
- The People of Tibet. (*Scottish Geog. Mag.*, XI, 1895, pp. 402/410.)
- D'après les *Notes on Ethnology of Tibet*, de Rockhill.
- Diary of a Journey through Mongolia and Tibet in 1891 and 1892 by William Woodville Rockhill Gold Medalist of the Royal Geographical Society. City of Washington Published by the Smithsonian Institution 1894, in-8, pp. xx p. l. tab., l'int. &c. + pp. 413.
- Table of Contents, p. v. — List of Illustrations, p. vi. — Illus-
- (VOYAGES ET MISSIONS : ROCKHILL.)
- trations in the Text, p. vii. — Introductory Notice, p. ix. — Part I. From Peking through Mongolia to Kumbum, p. 1. — Part II. Salar pa-kun. Knei-té. Koko nor. Ts'aidam, p. 73. — Part III. From the Naicht gol to Namru dé, near the Tengri nor, p. 181. — Part IV. From Namru to Ch'amdo, p. 233. — Part V. Draya. Mar-K'ams. Bat'ang. Lit'ang. Chala, p. 319. — Appendixes. Appendix I. Salar Vocabulary, p. 373. — App. II. San-Ch'uan T'u-jen Vocabulary, p. 377. — App. III. Plants of Tibet, p. 380 [By W. Botting Hemsley... from the *Journ. of the Linnean Society* — Botany, Vol. XXX, pp. 131-140]. — App. IV. Table of Latitudes, Altitudes, etc., p. 386. — App. V. Mean Monthly Temperature, p. 396. — General Index, p. 397.
- Il y a p. 373 une grande Route Map.
- San-tch'ouan t'ou-jen 三川土人.
- Notices : *Jour. As.*, No. 2, 1895, pp. 359/362, par L. Feer. — *Nature*, LII, 1895, pp. 171/2, par Hugh Robert Mill. — *Jour. E. As. Soc.*, April 1895, pp. 487/490, by T. W.
- A Journey in Mongolia and in Tibet. By W. Woodville Rockhill. (*Geographical Journal*, III, May 1894, pp. 357/388.)
- W. W. Rockhills zweite Reise nach Tibet. — H. S. (*Globe*, LXVII, 1895, pp. 39/42.)
- * Le Coeur de la Chine, par W. W. Rockhill.
- No. 75 de la *Biblioth. ill. des Voyages autour du Monde*, Paris, Plon.
- William Woodville Rockhill, né à Philadelphie en 1854 ; directeur du Bureau of the American Republics depuis mai 1899 ; 1884, 2^e secrétaire légation américaine à Pe-king ; 1886, secrétaire ; 1886-7, chargé d'affaires en Corée ; voyages d'explorations, 1888-92 ; Chief Clerk U. S. State Dept., 1893-4 ; 34 Asst. Sec. State, 1894-5 ; 1896-7, 1st Ass. Sec. State ; Ministre en Grèce, Roumanie et Serbie, 1897-9 ; démissionnaire, Mai 1899 ; Commissaire des Etats-Unis, Juillet 1900 ; Plénipotentiaire au Congrès de Pe-king (Fév. à Sept. 1901) ; signe protocole du 7 Sept. 1901 ; reprend la direction du Bureau des American Republics, Oct. 1901 ; Ministre à Pe-king.
- ..
- Almost within sight of Lhasa. (*Goldswaile's Geog. Mag.*, I, Jan. 1891, pp. 68/69.)
- Tibet's closed doors. (*Ibid.*, III, March 1892, pp. 232/234.)
- Extrait du *New York Times*.
- * H. F. G. Forbes. — The Road from Simla to Shepki in Chinese Thibet. Calcutta, 1893, in-8, pp. 45.
- * J. A. H. Louis. — The Gates of Thibet. Calcutta, 1894, in-8, pp. 183.
- Mrs. BISHOP.
- A Journey through Lesser Tibet. By Mrs. Bishop, F. R. G. S. (*Scottish Geog. Mag.*, VIII, 1892, pp. 513/528.)
- The Leisure Hour Library. — New Series — Among the Tibetans. By Isabella L. Bishop, F. R. G. S... With illustrations The Religious Tract Society 1894, pet. in-8, pp. 159.
- * The Life of Isabella Bird. (Mrs. Bishop). By Anna M. Stoddart. London, John Murray, 1906, in-8, pp. xii-416, ill. et 2 cartes.
- Notices : *Lond. & China Express*, 16 Nov. 1906, p. 857. — *Geog. Journal*, April 1907, pp. 452/3.
- ..
- Two Journeys to Ta-t sien-lu on the Eastern Borders of Tibet. By A. E. Pratt. (*Proc.*
- (VOYAGES ET MISSIONS : ROCKHILL—BISHOP.)

- R. Geog. Soc.*, XIII, 1891, June, pp. 329/343.)
- To the Snows of Tibet through China by A. E. Pratt, F. R. G. S. Gill memorialist 1891. With illustrations and a map. London, Longmans, Green and Co. 1892, in-8, pp. xviii-268.
- Voir col. 2150. — Notice : *Nature*, XLVI, 1892, p. 150.
- Captain Bower's Journey in Tibet. (*Nature*, XLVII, 1892-93, p. 400.)
- Tibet. — Voyage du capitaine Bower. (*Soc. roy. belge de Géog., Bull.*, 17^e année, 1893, pp. 384/387.)
- A Journey across Tibet. By Captain H. Bower, 17th Bengal Cavalry. (*Geog. Journal*, I, 1893, May, pp. 385/408 ; carte, p. 480.)
- Diary of a Journey across Tibet. By Captain Hamilton Bower 17th Bengal Cavalry. With Illustrations. London. Rivington, Percival and Co., 1894, in-8, pp. xvi-309.
- Voir col. 2849.
- The Great Closed Land. A Plea for Tibet. By Annie W. Marston,... With Preface by Rev. B. La Trobe, Secretary of the Moravian Missionary Society. — Second Edition. — London, S. W. Partridge & Co., s. d., [1894], in-4, pp. 112.
- * Occult Science in Tibet. By H. Hensoldt. (*The Arena*, July 1894.)
- ANNIE R. TAYLOR.
- My Experiences in Tibet. By Annie R. Taylor. (Read at Meetings of the Society in Edinburgh and Glasgow, December 1893.) (*Scottish Geographical Magazine*, X, January 1894, pp. 1/8.)
- * Miss Annie R. Taylor. — Pioneering in Tibet. London, Morgan & Scott, in-8, pp. 78.
- Adventures in Tibet Including the Diary of Miss Annie R. Taylor's Remarkable Journey from Tau-Chau to Ta-Chien-Lu through the heart of the « Forbidden Land ». By William Carey United Society of Christian Endeavor Boston and Chicago [1901]. In-8, pp. 285. 24 plates.
- Travel and Adventure in Tibet Including the Diary of Miss Annie R. Taylor's Remarkable Journey from Tau-Chau to Ta-Chien-Lu through the heart of the *Forbidden Land* By William Carey. With Seventy-five Illustrations. London : Hodder and Stoughton, 1902, in-8, pp. 285.
- * The Only English Woman in Tibet. (*Wide World Magazine*, Aug. 1904.)
- Miss Annie R. Taylor. . .
- A Journey towards Lhassa. By W. A. L. Fletcher. (*Trans. Liverpool Geog. Soc.*, 1896, pp. 74/92.)
- Mr. Fletcher accompanied Mr. and Mrs. Littledale on their last journey across Tibet.
- Voyage de M. et M^{me} Littledale à travers le Thibet. 1895. Par Ch. Jambon. (*Bul. Soc. Géog. com. Bordeaux*, 1896, pp. 313/316.)
- The Origin of the Tibetan Pioneer Mission, together with Some Facts about Tibet. London : Morgan and Scott, Office of The Christian. Price Sixpence, br. in-4, pp. 20 à 2 col.
- * A. Graham. — On the Threshold of three closed Lands. Edinburgh, 1897, in-8, pp. 166.
- C.-E. Bonin. — Voir col. 2789 et 2155.
- A. HENRY SAVAGE LANDOR.
- In the Forbidden Land. An Account of a Journey in Tibet Capture by the Tibetan Authorities Imprisonment, Torture, and Ultimate Release By A. Henry Savage Landor... Also various Official Documents, including the Enquiry and Report by J. Larkin, Esq., appointed by the Government of India With a Map and two hundred and fifty Illustrations. London, William Heinemann, 1898, 2 vol. in-8, pp. xx-320, xvi-263.
- * A. H. S. Landor. — In the Forbidden Land... Popular Edition, 1904, in-8, pp. 310.
- * H. S. Landor. — Auf verbotenen Wegen. Reisen und Abenteuer in Tibet. Leipzig, Brockhaus, 1898, pp. xiv-511.
- Henry Savage Landors missglückte Tibetreise. (*Globus*, LXXIV, 1898, pp. 323/325.)
- Landor's Reise im südwestlichen Tibet im Sommer 1897. (*Deutsche Rundschau f. Geog. u. Stat.*, XXI, 1898-1899, pp. 145/154.)
- In the forbidden Land. By T. H. H. (*Nature*, LIX, 1898-99, pp. 9/10.)
- Le voyage d'un Anglais aux Régions interdites (le Pays sacré des Lamas), par A.-H. Savage-Landor. (*Tour du Monde*, 1899, pp. 1/96.)
- Trad. et résumé par Henri Jacottet.
- Tibet & Nepal painted & described by A. Henry Savage Landor. Published by A. & C. Black, Soho Square. London W., s. d. [1905], in-8, pp. x-233, carte, pl. en couleurs.
- M. S. WELBY.
- Through Unknown Tibet. By M. S. Wellby Cap. 18th Hussars. Illustrated. London : T. Fisher Unwin, 1898, in-8, pp. xiv-440.

- « A detailed Report on the route across Tibet taken by Captain Wellby and Lieut. Malcolm, accompanied by route-maps on the scale of 16 miles to an inch, has been issued by the Intelligence Branch at Simla. » (*Geog. Journal*, March 1898, p. 295.)
 Notice : *Nature*, LVIII, 1898, pp. 347,9.
 — Journey of Captain Wellby and Lieut. Malcolm across Tibet. (*Geog. Journ.*, Feb. 1897, pp. 215/7 ; March 1898, pp. 295/6.)
 — Through Tibet to China. By Captain M. S. Wellby, 18th Hussars. (*Geog. Journ.*, XII, Sept. 1898, pp. 262/280.)

∴

- Western Tibet. By F. B. Shawe. (*Jour. Manchester Geog. Soc.*, XIV, 1898, pp. 1/23.)

RIJNHART.

Col. 1322-1323.

- Un missionnaire hollandais et sa famille au Tibet. Par F. Grenard. (*Rev. de Géog.*, XLIV, 1899, pp. 303/6.)
 — Tragique voyage d'une Hollandaise. Par Fernand Grenard. (*Rev. française*, XXIV, 1899, pp. 360/3.)
 — * With the Tibetans in Tent and Temple. Narrative of four years' residence on the Tibetan border, and of a journey into the far interior. By Susie Carson Rijnhart, M. D.
 Notice : *Imp. & Asiat. Quart. Rev.*, July-Oct. 1902, pp. 214/5.

∴

- Notes of a Journey on the Tibetan Frontier. By Rev. Wm. Uprcraft. (*Chin. Rec.*, XXX, May 1899, pp. 232/6.)
 — * W. J. Reid. — Through unexplored Asia. Boston, 1899, in-8, pp. 499.
 — Among the Farthest People. By William Jameson Reid. (*Cosmopolitan*, XXVIII, pp. 443/453.)

EKAI KAWAGOUCHI.

- A list of Tibetan books brought from Lhasa by the Japanese monk, Mr. Ekai Kawa Gochi. — By E. H. C. Walsh. (*Jour. As. Soc. Bengal*, LXXIII, Pt. I, No. 2, 1900, pp. 118/177.)
 — Un explorateur Japonais à Lhasa. Par Paul Labbé. (*La Géographie*, 15 juin 1903, p. 455.)
 — Kawaguchi. — Journeys in Tibet. (*Trans. Asiat. Soc. Japan*, XXXI, March 1904, pp. 27/36.)
 — * The Latest News from Lhasa. A Narrative of Personal Adventure. By the Rev. Ekai Kawaguchi. Introduction by Miss Eliza R. Scidmore. (*Century Magazine*, Jan. 1904, pp. 383/393.) With Portrait.

H. H. P. DEASY.

- Captain Deasy's Journey in Western Tibet. (*Geog. Journal*, Feb. 1897, pp. 217,8.)
 — A Journey to Northern Tibet and Aksai Chin. By Captain H. H. P. Deasy. (*Ibid.*, XIII, Feb. 1899, pp. 155/159.)
 — In Tibet and Chinese Turkestan being the

(VOYAGES ET MISSIONS : WELLBY—DEASY.)

Record of three year's Explorations by Captain H. H. P. Deasy late 16th Queen's Lancers, Gold Medallist of the Royal Geographical Society. With Appendices, Maps and Illustrations. London : T. Fisher Unwin, 1901, in-8, pp. xvi-420.

- Notice : *Nature*, LXIV, 1901, pp. 653/4, by T. H. H.
 — Le capitaine H. H. P. Deasy en Asie Centrale. Par F. Grenard (*La Géographie*, 15 Mars 1900, pp. 237/238.)
 — The Roof of the World : Journeys in Central Asia. By Captain H. H. P. Deasy. (*Jour. Manchester Geog. Soc.*, XVI, July/Sept. 1900, pp. 197/201.)
 — Journeys in Central Asia. By Captain H. H. P. Deasy. (*Geog. Journ.*, XVI, Aug. 1900, pp. 141/164 ; *ibid.*, Nov. 1900, pp. 501/527.)
 — My Travels in Central Asia. By Captain H. H. P. Deasy. (*The Wide World Mag.*, V, Oct. 1900-March 1901, pp. 434/440, 549/553, etc.)
 — Captain Deasy and the Roof of the World. A Review. (*Scottish Geog. Mag.*, XVII, 1901, pp. 310/321.)
 — Voyages en Asie centrale du capitaine H.-H.-P. Deasy (1888-1898). Par F. Grenard. (*La Géographie*, 15 Mai 1901, pp. 394/397.)

∴

- Voyage en pays thibétains Par M. Th. Monbeig du Séminaire des Missions Etrangères de Paris. (*Miss. Cath.*, XXXIII, 31 Mai 1901, pp. 259/264 ; 7 Juin, pp. 269/273 ; 14 Juin, pp. 279/281 ; 21 Juin, pp. 292/295.)
 — Notes sur l'évangélisation du Thibet avant le XIX siècle Par M. Adrien Launay, de la Société des Missions Etrangères. (*Ibid.*, XXXIV, 28 Nov. 1902, pp. 573/576 ; 5 Déc., pp. 587/588 ; 12 Déc., pp. 597/599 ; 19 Déc., pp. 610/612.)
 — Société des Missions étrangères. — Histoire de la Mission du Thibet par Adrien Launay. Société Saint-Augustin, Lille-Paris, 2 vol. gr. in-8, pp. viii-470, 440.
 Notice : *Miss. Cath.*, 2 oct. 1903, p. 480.
 — Le Thibet et les traités franco-chinois à propos d'un livre récent Par Alexandre Guasco. (*Questions diplom. et colom.*, 1^{er} avril 1904, pp. 510/516.)

SARAT CHANDRA DAS.

- Né à Chittagong, en 1849.
 — Sarat Tschandra Das' Reise in Tibet. Von Dr. H. Reppold. London. (*Globus*, LXVI, 1894, pp. 223/4.)
 — Journey to Lhasa and Central Tibet. By Sarat Chandra Das, C. I. E., Of the Bengal Educational Service,... Edited by the Hon. W. W. Rockhill. London : John Murray, 1902, in-8, pp. x + 2 ff. n. ch. + pp. 285, Cartes et Plans.

Notices : *Geographical Jour.*, Dec. 1902, pp. 640/1, par T. H. H.
 — *La Géographie*, 15 Mars 1903, par D. Altoff, pp. 304/6.

(VOYAGES ET MISSIONS : DEASY—SARAT CHANDRA DAS.)

- — New Edition... 1904, in-8, pp. xvi-368.
Traduit en russe par V. Kotvitch, St. Pétersbourg, 1904, pp. XLIV-356, cartes et illustrations.
— Une nouvelle route de pénétration anglaise au Thibet. (*Bull. Com. Asie française*, Avril 1904, pp. 215/214.)

KARL FUTTERER.

Voir col. 517, 2158-2160.

- Les derniers voyages dans le Tibet oriental MM. Holderer et Futterer, M. et M^{me} Rijnhart, M. Ch. Bonin. Par F. Grenard. (*Bull. Soc. Géog.*, Paris, 1899, pp. 198/213.)
— Land und Leute in Nordost-Tibet. Von Prof. Dr. K. Futterer. (*Zeit. Ges. Erd. Berlin*, XXXV, 1900, pp. 297/341.)
— Geographische Skizze von Nordost-Tibet. — Begleitworte zur Kartenaufnahme des Reiseweges vom Kuke-nur über den oberen Hoang-ho und durchs Thao-Tal nach Mintschôu. Von Dr. K. Futterer... — Mit zwei Karten. — (Ergänzungsheft No. 143 zu « Petermanns Mitteilungen ».) — Gotha : Justus Perthes, 1903, in-4, pp. 66.
— Journey in North-Eastern Tibet, by Dr. Karl Futterer [1898-99]. (*Geog. Journ.*, XXIII, N° 6, June 1904, pp. 784/5.)

ТСИБИКОВ et NARZOUNOV.

- Г. П. Цыбиковъ. — О Центральномъ Тибетѣ. (Предварительное сообщеніе.) (*Извѣстія Им. Русс. Геог. Общества*, XXXIX, 1903, III, pp. 187/218.)
— Лхаса и главнѣйшіе монастыри Тибета въ фотографіяхъ. (9 фотог.) (*Ibid.*, pp. 219/227.)
Notices : *Petermanns Mitt.*, 50. Bd. 1904, III, Ltb. 148, par A. F. Stahl. — *Le Globe*, Fév.-Avril 1905, pp. 180/3, par Emile Chaix.
— Lhasa and Central Tibet. By G. Ts. Tsybikoff. — From the Smithsonian Report for 1903, pages 727-746 (with plates I-VII). Washington : Government Printing Office, 1904, in-8.
Trad. des *Izvestiya* de la Soc. imp. russe de Géographie, XXXIX, 1903, part III, pp. 187-218.
— A Russian Explorer in Lhasa. [Zybikoff.] (*Scottish Geog. Mag.*, XIX, 1903, pp. 491/2.)
— * J. Deniker. — New Light on Lhasa, the forbidden City. (*The Century*, New York, LXVI, août 1903, p. 544, 9 fig.)
— Voyage de M. Tsybikov à Lhasa et au Tibet. Par J. Deniker. (*La Géographie*, 15 Janvier 1904, pp. 24/29.)
— * Tsybikov. — The Forbidden City of Lhasa. (*Strand Mag.*, Feb. 1904.)
— Trois voyages à Lhasa (1898-1901) par Ovché Narzounof, Pélerin kalmouk. Présentés par M. J. Deniker. (*Le Tour du Monde*, 1904, pp. 217/240, 229/240.)

(VOYAGES ET MISSIONS : FUTTERER. — ТСИБИКОВ et NARZOUNOV.)

- Views of Lhasa. [Illustrated.] (*National Geog. Mag.*, January 1905, pp. 27/38.)
Reproduction de photog. de Tsybikov et de Narzounov.
Des collections de ces vues ont été également déposées aux Soc. de Géog. de Paris et de Londres.
— La première photographie de Lhasa. Par J. Deniker. (*La Géographie*, 15 oct. 1901, pp. 242/7.)
— Photographies de Lhasa. Par J. Deniker. (*Ibid.*, 15 nov. 1903, pp. 324/5.)
— T. H. Holdich. — Lhasa. (*Geog. Journ.*, XVIII, 6, dec. 1901, p. 602, 3 fig.)
— Sarat Chandra Das, (col. 2924), 1902, p. 166.

DOUGLAS WILLIAM FRESHFIELD.

Né 27 avril 1845.

- * Round Kangchenjunga, a Narrative of Mountain Travel and Exploration. By Douglas W. Freshfield. London : Edward Arnold, 1903, pp. xvi-374.
Notice : *Geog. Journal*, Feb. 1904, pp. 244/6. By T. H. H. [oldich.]
— Tibet. I. The Roads to Tibet. By Douglas W. Freshfield. (*Geog. Journal*, Jan. 1904, pp. 79/91.) — II. Journey to Lhasa. By G. G. Tsybikoff. (*Ibid.*, pp. 92/97.)
— Notes from Tibet. By Douglas W. Freshfield. (*Alpine Journal*, XXII, 1904, pp. 56/9.)
— Tibet. I. Notes from Tibet. By Douglas W. Freshfield. (*Geogr. Journal*, XXIII, March 1904, pp. 361/366.) — II. Map of Lhasa and its environs. By Lieut.-Colonel L. A. Waddell, C. I. E., I. M. S. (*Ibid.*, p. 366.)
— How to climb Kangchenjunga : a Topographical Note. By Douglas W. Freshfield. (*The Alpine Journal*, May 1904, pp. 122/4.)
— Round Kangchenjunga. (*Scottish Geog. Mag.*, XX, 1904, pp. 143/6.)
— Départ d'une expédition pour le Kinchinjunga. Par Ch. R. [abot.] (*La Géographie*, Août 1905, p. 119.)
— The Gates of Tibet. By Douglas W. Freshfield. (*Jour. Soc. of Arts*, Feb. 3, 1905, pp. 264/273.)

WILHELM FILCHNER.

- L'expédition Filchner-Tafel aux sources du Hoang-Ho. Par le Dr L. Laloy. (*La Géographie*, 15 avril 1905, pp. 314/5.)
— * Expedition zum Oberlauf des Hwangho in Osttibet. Von Leutnant W. Filchner. (*M.G.Ges. München*, 1, 1905, pp. 496/9.)
— Lieut. Filchner's Expedition in Eastern Tibet. (*Geog. Journ.*, May 1905, pp. 562/3.)
— W. Götz. — Wilh. Filchners Reise in Ost-Tibet. Mit 6 Abbildungen nach Aufnahmen des Reisenden. (*Globus*, Bd. 88, 1905, pp. 149/154.)
Notice : *T'oung Pao*, Déc. 1905, pp. 642/3, par Ed. Chevannes.
— On the Upper Hoangho. (From Letters of Lt. Filchner.) (*The Far East*, Vol. I, 1906, pp. 75/83.)

- Das Kloster Kumbum in Tibet Ein Beitrag zu seiner Geschichte Von Wilhelm Filchner Leutnant im k. b. l. Infanterie-Regiment König kommandiert nach Berlin,

(VOYAGES ET MISSIONS : FRESHFIELD. — FILCHNER.)

- korrespondierendem Mitglied der K. K. Geographischen Gesellschaft in Wien. Mit 39 Tafeln, 3 Karten und Abbildungen im Text — Berlin 1906 Ernst Siegfried Mittler und Sohn, in-8, pp. xiv-164.
- Introduction par Berthold Laufer. — Notices : *T'oung Pao*, juillet 1906, p. 404, par Ed. Chavannes. — *Le Globe*, Genève, 1907, pp. 176/8, par Lucien Gautier. — *Revue critique*, 5 août 1907, p. 84, par Sylvain Lévi.
- Nouvelles publications sur le Tibet. Par J. Deniker. (*La Géographie*, 15 mai 1907, pp. 345/354.)
- Voir Henri d'Orléans, *A propos du Père Huc* [Koumboum], col. 2121, et *Fo Kiao*, col. 752.
- Note sur l'arbre à prières du Monastère de Goumboum, par M. Édouard Blanc. — Extrait du *Bulletin du Muséum d'histoire naturelle*. — 1895, n° 8 et 1896, n° 1. — Paris, Imprimerie nationale — MDCCCXCVI, in-8, pp. 4 + 1 f. n. ch.
- Das Rätsel des Matschu. Meine Tibet-Expedition, von Wilhelm Filchner... Mit 67 Vollbildern, zahlreichen Skizzen und Abbildungen im Text sowie 3 Karten — Berlin, 1907 [1906], E. S. Mittler u. S., in-8, pp. xvii-438, Port.
- Notice : *Le Globe*, Genève, XLVI, pp. 78 82, par Lucien Gautier.
- ∴
- H. Hackmann. — Vom Omi bis Bhamo. 1905. Voir col. 2173.
- A Summer's Holiday in Eastern Tibet. By Emma Inveen. (*East of Asia*, Vol. 4, Pt. 2, June 1905, pp. 106/119.)
- *China*, No. 1 (1905). — Report by Mr. A. Hosie, His Majesty's Consul-general at Chengtu, on a Journey to the Eastern Frontier of Thibet. [With a Map.] Presented... August 1905. — London... [Cd. 2586], in-fol., pp. 87.
- Pangong : a glacial lake in the Tibetan plateau. By Ellsworth Huntington. [With Map, Sections, and Illustrations.] (*J. of Geology*, 14, 1906, 599/617.)
- Voir col. 2872-3.
- The Pang-gong Lake. (*Geogr. Journal*, April 1907, pp. 456/7.) Extr. du *Journal of Geology*, by Prof. Ellsworth Huntington.
- Western Tibet and the British Borderland the Sacred Country of Hindus and Buddhists with an Account of the Government, Religion and Customs of its Peoples by Charles A. Sherring, M. A., F. R. G. S. Indian Civil Service, Deputy Commissioner of Almora With a Chapter by T. G. Longstaff, M. B., F. R. G. S. Member of the Alpine Club Describing an Attempt to climb Gurla Mandhata. With Illustrations and Maps. London, Edward Arnold, 1906, in-8, pp. xv-376.
- (VOYAGES ET MISSIONS : FILCHNER. — DIVERS.)
- Notices : *T'oung Pao*, Mars 1907, pp. 129/132, par Henri Cordier. — *Jour. Roy. As. Soc.*, April 1907, pp. 456/8, by C. M. E. — *Journ. N. China Br. R. As. Soc.*, XXXVIII, 1907, pp. 277/283, par Thos. W. Kingsmill.
- Pictures of Tibetan Life being a Collection of Sketches made by Rev. Ahmad Shah, during his Tour in Tibet. Published by E. J. Lazarus & Co., Medical Hall Press, Benares, 1906, in-4, 2 ff. n. ch. + 46 pl.
- Four Years in Tibet by Rev. Ahmad Shah, Printed at the Medical Hall Press Branch, Allahabad and published by E. J. Lazarus & Co., Benares, 1906, in-4, 4 ff. n. ch. p. l. tit., tab. et pref. + pp. 78.
- Mr. Calvert's Journey in Western Tibet. (*Geog. Journ.*, Dec. 1906, p. 633.)
- Notes on a Journey through the Western Himalaya. By T. G. Longstaff, M. A., M. D. (*Ibid.*, Feb. 1907, pp. 201/11.)
- Une expédition chinoise au Thibet. (*Bull. Com. Asie française*, Janv. 1907, pp. 33/4.)
- Dr. TAFEL, voir col. 2875.
- SVEN HEDIN.
- Dr. Sven Hedin in Tibet. (*Geog. Journ.*, 1907, March, p. 344.)
- Further News of Dr. Sven Hedin. (*Ibid.*, April, p. 454.)
- Le dernier voyage de Sven Hedin au Thibet. Par Charles Marey. (*Bull. Comité Asie française*, Avril 1907, pp. 131/2.)
- Extrait du *Times*.
- Dr. Sven Hedin in Tibet. (*Geog. Journ.*, May 1907, pp. 539/545.)
- Le nouveau grand voyage de M. Sven Hedin. (*Bull. Soc. Géog. Lyon*, No. 136, pp. 61/2.)
- ∴
- A Map of part of Tibet, including Sikkim, the Chumbi Valley, and Bhutan, showing the routes between Darjiling and Lhasa. Scale 1 : 506, 880 or 8 stat. miles to an inch. London : Edward Stanford, 1904. Une feuille, 40 × 27 inches, coloriée, 5s.
- * The Truth about Tibet. By A. Maccallum Scott. With an Introductory Note by Sir Robert Reid, K. C., M. P. Simpkin, Marshall. [1905 ?] 6d.
- A Visit to the Court of the Tashi Lama. By C. Vernon Magniac (late Private Secretary to the British Commissioner in Tibet). (*Nineteenth Century*, Feb. 1906, pp. 255/270.)
- LANGUE.
- L'Encyclopédie élémentaire de Petitot (voir col. 2753) contient Tome II, Part. II, au chap. VI de l'Imprimerie, un mémoire sur le « Thibetan ou Boutan ».
- Alphabetum tibetanum missionum apostolicarum commodo editum. Praemissa est Disquisitio quae de vario litterarum ac regionis nomine, gentis origine moribus, superstitione, ac manichaeismo fuisse descriptur. Beausobrii calumniae in Sanctum Augustinum, aliosque Ecclesiae Patres refutantur. Studio et labore Fr. Augustini Antonii Georgii Eremitae Augustiniani. Romae MDCCCLXII. Typis Sacrae Congregationis de Propaganda Fide. — Superiorum facultate. In-4, pp. xciv-820.
- Stuck, p. 103, cite : Nachrichten von Tibet, aus dessen Alpha-
- (VOYAGES ET MISSIONS : HEDIN. — LANGUE.)

betum tibetanum, dans Ioh. Ernst Fabri's Sammlung von Stadt-, Land- und Reisebeschreibungen, Halle, 1783, gr. in-8.
 Aug.-Ant. Giorgi, né à Santa Maura, près Rimini, en 1711; frère augustin; † 4 Mai 1797.

— Alphabetum tangutanum sive tibetanum. Romae MDCCLXXIII. Typis Sac. Congreg. de Propag. Fide Praesidium Facultate. In-8, pp. xvi-138.

— A Dictionary of the Bhotanta, or Boutan Language, printed from a manuscript copy made by the late Rev. Frederic Christian Gotthelf Schroeter, edited by John Marshman. — To which is prefixed a Grammar of the Bhotanta Language. By Frederic Christian Gotthelf Schroeter. Edited by W. Carey, D. D. F. L. S. F. G. S. — Serampore : 1826, in-4, pp. III-35-6-475 à 2 col.

« It is highly probable that the following Dictionary was written by some of the Roman Catholic missionaries who formerly laboured in Thibet. A copy of it was in the possession of the late Major Latzer, which was copied by the late Rev. Mr. Schroeter, a missionary belonging to the Church Missionary Society. Mr. Schroeter was placed at Tentaliya, a military post in Poornea, and received a salary from Government. On his demise his Manuscripts were submitted to the inspection of the editor, and at his recommendation, the printing of the whole was sanctioned by Government, and the expense supported by a generous subscription. The Dictionary was originally written in Italian, and has been partly translated into English by Mr. Marshman. » (Preface.)

— Observations sur le Dictionnaire tibétain, imprimé à Serampore, par M. Klaproth. (*Nouv. Jour. As.*, I, Juin 1828, pp. 401 à 423.)

Tirage à part, br. in-8, pp. 26.

— Notes on the Literature of Tibet. By H. H. Wilson. (*Gleanings in Science*, 1831, III, Calcutta, pp. 243/8.)

CSOMA DE KÖRÖS.

Né 4 avril 1784, à Körös, comté de Háromszék, en Transylvanie; † à Darjeeling, 11 avril 1843.

Voir col. 252/3.

— Some Remarks on the Life and Labours of Alexander Csoma de Körös, delivered on the occasion when his Tibetan Books and MSS. were exhibited before the Royal Asiatic Society on the 16th June, 1884. By Surgeon-Major Theodore Duka, M. D., F. R. C. S., late of the Bengal Army. (*Journ. R. As. Soc.*, N. S., Vol. XVI, Art. XXII, October, 1884, pp. 486/493.)

— Life and Works of Alexander Csoma de Körös. A Biography compiled chiefly from hitherto Unpublished Data; with a brief notice of each of his published works and essays, as well as of his still extant Manuscripts. By Theodore Duka, M. D. ... London : Trübner & Co. 1885, in-8, pp. xii-234.

Fait partie de Trübner's Oriental Series.

Notice par L. Feer, *Journ. Asiat.*, VIII^e sér., VI, Août-Sept.-Oct. 1885, pp. 384/394.

(LANGUE : DIVERS. — CSOMA DE KÖRÖS.)

— Csoma de Körös, fondateur des études tibétaines. Par Léon Feer. (*Ann. de l'Ext. Orient*, 1885-1886, VIII, pp. 74/77.)

D'après le vol. de Th. Duka, chez Trübner.

— Sur la littérature du Tibet, extrait du n^o VII du *Quarterly Oriental Magazine*, Calcutta, 1826. (*Jour. As.*, X, 1827, pp. 129/146.)

L'article est de Csoma, l'extrait par E. Burnouf.

— A Grammar of the Tibetan Language, in English. Prepared under the patronage of the government and the auspices of the Asiatic Society of Bengal, By Alexander Csoma de Körös, Siculo-Hungarian of Transylvania. Calcutta : Printed at the Baptist Mission Press, Circular Road. 1834, in-4, pp. xii-204.

L'ouvrage est suivi de 40 pages lithographiées représentant un « Syllabic scheme of the Tibetan language ».

— Essay towards a Dictionary, Tibetan and English. Prepared, with the assistance of Bandé *Sangs-Rgyas Phun-Tshogs*, a learned Lâma of Zangskâr, by Alexander Csoma de Körös, Siculo-Hungarian of Transylvania. During a Residence at Kanam, in the Himâlaya mountains, on the confines of India and Tibet. 1827-1830. Calcutta : Printed at the Baptist Mission Press, Circular Road, 1834. Gr. in-4, pp. xxii-351 à 2 col.

Nous avons examiné l'exemplaire appartenant à la bibliothèque du Pe-t'ang, Peking; il contient une traduction française manuscrite.

— Alexander Csoma de Körös. (*As. Jour.*, XXXIX, 1842, pp. 113/118.)

— Geographical Notice of Tibet. By Mr. Alexander Csoma de Körös. (*Jour. As. Soc. of Bengal*, Vol. I, April 1832, pp. 121/127.)

— Translation of a Tibetan Fragment, by Mr. Csoma de Körös, with remarks by H. H. Wilson, Secy. (*Ibid.*, July 1832, pp. 269/276.)

— Translation of a Tibetan Passport, dated A. D. 1688. By M. Alex. Csoma de Körös. (*Ibid.*, II, April 1833, pp. 201/202.)

— Extracts from Tibetan Works, translated by M. Alexander Csoma de Körös. (*Ibid.*, III, Feb. 1834, pp. 57/61.)

— Analysis of a Tibetan Medical Work. By Mr. Alexander Csoma de Körös. (*Ibid.*, IV, Jan. 1835, pp. 1/20.)

— Interpretation of the Tibetan Inscription on a Bhotian Banner, taken in Assam, and presented to the Asiatic Society by Captain Bogle. By M. Alexander Csoma Körösi. (*Ibid.*, V, May 1836, pp. 264/266.)

— Enumeration of Historical and Grammatical Works to be met with in Tibet. By Alexander Csoma Körösi. (*Ibid.*, VII, Feb. 1838, pp. 147/152.)

(LANGUE : CSOMA DE KÖRÖS.)

— Further Notes respecting the late Csoma de Körös. By Lieut. Col. Lloyd, and A. Campbell, Esq. Superintendent at Darjeeling. (*Ibid.*, XIV, Pt. II, 1845, pp. 823/827.)

BRIAN HOUGHTON HODGSON.

Né à Lower Beech, près Macclesfield, 1^{er} fév. 1800 : † 23 mai 1894.

Voir col. 731.

— Notice sur la langue, la littérature et la religion des Bouddhistes du Népal et du Bhot ou Tibet; communiquée à la Société asiatique de Calcutta, par M. B. H. Hodgson. (*Jour. As.*, 2^e Sér., VI, 1830, pp. 81/119, 257/279.)

— Remarks on an inscription in the Ranjà and Tibetan (U'cchen) Characters, taken from a Temple on the confines of the Valley of Nepál. By B. H. Hodgson. (*Jour. Roy. As. Soc. Bengal*, IV, 1835, pp. 196/198.)

— The Literature and Religion of the Buddhists. (Voir col. 731.)

— On the Tribes of Northern Tibet (Horyeul and Sokyaul) and of Sifan. By Brian H. Hodgson Esq. (*The Phoenix*, No. 30, Dec. 1872.)

— Essays on the Languages, Literature, and Religion of Nepál and Tibet: together with further Papers on the Geography, Ethnology, and Commerce of those Countries by B. H. Hodgson... London, Trübner, 1874, in-8, pp. xi-145-124.

« These essays were originally printed partly in *Illustrations of the Literature and Religion of the Buddhists* (Serampore, 1841) [voir col. 731], and partly in *Selections from the Records of the Government of Bengal* (No. XXVII, Calcutta, 1857), and were reprinted in the *Phoenix*, Professor Sumner's Magazine for China and Eastern Asia [col. 731]. They are now again reprinted in a collected form, with corrections and additions. » (*Geographical Magazine*, Dec. 1st, 1874, p. 381.)

— Miscellaneous Essays relating to Indian Subjects. By Brian Houghton Hodgson, Esq., F. R. S.,... London, Trübner, 2 vol. in-8, pp. viii/403, viii/348.

Pub. à 28/-.

— Brian Houghton Hodgson. By R. N. C. [ust.] (*Journ. Roy. As. Soc.*, Oct. 1894, pp. 843/849.)

— Life of Brian Houghton Hodgson, British Resident at the Court of Nepal, Member of the Institute of France; Fellow of the Royal Society; A Vice-President of the Royal Asiatic Society, etc. By Sir William Wilson Hunter, K. C. S. I., M. A., LL. D., A Vice-President of the Royal Asiatic So-

(LANGUE : HODGSON.)

ciety, etc. John Murray, ... London : 1896. In-8, pp. ix-390, portraits, etc.

Notice : *Jour. des Savants*, Janv. 1897, pp. 51/6, par Léopold Delisle.

— Professor Schlegel's Enigma. Mode of expressing numerals in the Sanskrit and Tibetan languages. (*Jour. As. Soc. of Bengal*, III, Jan. 1834, pp. 1/8.)

I. J. SCHMIDT.

— Über den Ursprung der Tibetischen Schrift. Von I. J. Schmidt. (*Mém. Ac. Sc. St. Pétersb.*, VI^e Sér., I, Sc. pol., 1832, pp. 41-52, 54/54.)

— Grammatik der Tibetischen Sprache, verfasst von J. J. Schmidt... Herausgegeben von der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften. 1839. St. Petersburg, by W. Gräff. — Leipzig, bei Leopold Voss. In-4, pp. xvi-318, sans les errata, 1 f. n. ch.

Voir à la fin du volume, p. 291 : *Remarks on the Siamese language*, by the Rev. Mr. Gutzlaff, and *Specimen of Oriental Alphabets*.

— * Я. Шмидтъ. — Грамматика Тибетскаго языка. St. Pétersbourg, 1839, in-4, pp. xii-333.

— Tibetisch-Deutsches Wörterbuch, nebst deutschem Wortregister, von J. J. Schmidt; ... — Herausgegeben von der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften. — 1841. St. Petersburg, bei W. Gräff's Erben. — Leipzig, bei Leopold Voss, in-4, pp. xi-784 + 1 f. errata.

— * Я. Шмидтъ. — Тибетско-русскій словарь, съ присовокупленіемъ алфав. списка. St. Pétersbourg, 1843, in-8.

Zenker.

— འཇམ་དཔལ་ལྷོ་། oder der Weise und der Thor. Aus dem Tibetischen übersetzt und mit dem Originaltexte herausgegeben von I. J. Schmidt. St. Petersburg, bei W. Gräff's Erben. — Leipzig, bei Leopold Voss, 1843, 2 parties in-4.

Erster Theil, Der Tibetische Text nebst der Vorrede. — Zweiter Theil, Die Übersetzung. Auf Verfügung der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften.

Voir col. 761.

— Verzeichniss der Tibetischen Handschriften und Holzdrucke im Asiatischen Museum der kaiserlichen Akademie der Wissenschaften verfasst von I. J. Schmidt und O. Böhtlingk. (Aus dem *Bulletin historico-philologique de l'Académie Impériale des Sciences de St. Pétersbourg*, T. W., NNo. 6. 7. 8.) St. Petersburg... br. in-8, pp. 71.

(LANGUE : SCHMIDT.)

- Verzeichniss der Tibetischen Handschriften und Holzdrucke im Asiatischen Museum der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften; von J. Schmidt und O. Boettlingk. (*Bul. Cl. hist.-phil. Ac. Imp. Sc. St. Pé.*, IV, 1848, col. 82/125.)
- Nachtrag... von A. Schiefner. (*Ibid.*, V, 1848, col. 145/151.)

∴

- Discours prononcé à l'ouverture du cours de langue et de littérature tibétaine près la bibliothèque royale. Br. in-8, pp. 15.

Par Ph.-Ed. Foucaux. Paris, 31 Janvier 1842.

- Grammaire de la langue tibétaine par Ph. Ed. Foucaux. Paris, Imprimerie impériale, 1858, in-8, pp. xxxii-231.

Voir col. 733-736.

- Glossary of Tibetan Geographical Terms. Collected by Hermann, Adolphe, and Robert de Schlagintweit, and edited by Hermann de Schlagintweit, Ph. Dr., LL. D. & C. (*Jour. Roy. As. Soc.*, XX, 1863, pp. 67/98.)

ANT. SCHIEFNER.

Voir col. 757.

- Tibetische Studien. Von Anton Schiefner. Einleitung. (*Bul. Cl. hist.-phil. Ac. Imp. Sc. St. Pé.*, VIII, 1851, col. 212/222, 259/267). — II. Beiträge zur tibetischen Lautlehre. (*Ibid.*, col. 267/272, 292/304, 333/4, 337/340). — III. Über den sogenannten tibetischen Artikel. (*Ibid.*, col. 341/352.)
- Bericht über die neueste Büchersendung aus Peking. Von Anton Schiefner. (*Ibid.*, IX, 1852, col. 10/14, 17/32.)

Livres tibétains.

- Über eine eigenthümliche Art tibetischer Composita; von A. Schiefner. (*Ibid.*, XIV, 1857, col. 125/8.)
- Über Pluralbezeichnungen im Tibetischen. Von A. Schiefner. (*Mém. Ac. Sc. St. Pé.*, VII^e Sér., XXV, St. Pé., 1878, pp. 17.)
- Über eine tibetische Handschrift des India Office in London von A. Schiefner. (*Mél. Asiat. Ac. Sc. St. Pé.*, VIII, 23 Janvier/4 février 1879, pp. 623/640.)

Tiré du *Bulletin*, T. XXV, pp. 321/2.

- Tibetan Tales. Derived from Indian Sources. Translated from the Tibetan of the Kah-Gyur by F. Anton von Schiefner. Done into English from the German, with an Introduction, by W. R. S. Ralston, M. A. London: Trübner & Co., 1882, in-8, pp. LXV-368.

Fait partie de Trübner's Oriental Series.

- * The Kah-Gyur. — Tibetan Tales. Trans-

(LANGUE : DIVERS. — SCHIEFNER.)

lated from the Tibetan by F. A. v. Schiefner
New Ed. London, 1906. 2 vol. in-8.

H. A. JAESCHKE.

Né à Herrnhut, 17 mai 1817; † 24 sept. 1883 dans la même ville.

— Heinrich August Jaeschke. Par L. Feer. (*Jour. As.*, 1883, pp. 314/315.)

— H. A. Jäschke. (*The Athenaeum*, Oct. 20, 1883, p. 496.)

- Note on the Pronunciation of the Tibetan Language. — By the Rev. H. A. Jaeschke of Kyelang. (*Jour. As. Soc. Bengal*, Vol. XXXIV, Pt. I, No. 2, 1865, pp. 91/100.)

- Über die östliche Aussprache des Tibetischen im Vergleich zu der früher behandelten westlichen. (*Monatsb. d. Königl. Ak. d. Wiss. zu Berlin*, 3. Aug. 1865, p. 441 à 453.)

- A short practical Grammar of the Tibetan Language, with special reference to the spoken dialects. By H. A. Jaeschke. Morav. Missionary. Kye-lang in Brit. Lahoul, 1865, in-8, pp. 56 + 1 f. pré.

Autographié.

- Über die Phonetik der Tibetischen Sprache von H. A. Jaeschke. (*Monatsb. Königl. Ak. Wiss. Berlin*, 1866, pages 148-182.)

- * H. A. Jaeschke. — An Introduction to the Hindi and Urdu Language for Tibetans. Kyelang in British Lahoul, 1867, lithog., oblong, pp. 56.

Tibetan, Urdu & Hindi.

- Des Missionärs Jaeschke Bemühungen um die Erlangung einer Handschrift des Gesar, von A. Schiefner. (*Bul. Ac. I. Sc. St. Pé.*, XIII, 1869, col. 476-484.)

- Romanized Tibetan and English Dictionary. By H. A. Jaeschke, Mor. Missionary. Kyelang in British Lahoul, 1866, in-8, pp. 158 + 1 f. pré.

- Handwörterbuch der Tibetischen Sprache von H. A. Jäschke. — Gnadau, Universitätsbuchhandlung. 1871, in-4, pp. 6 et xx* — 671 autog.

Notices: *The Phoenix*, No. 2, 1870, p. 11, et No. 33, March 1873, p. 152. — Par E. Schlagintweit, *Sitzungsb. ph.-hist. Cl. Ac. Wiss. München*, 2. Dec. 1871, pp. 702/6.

- A Tibetan-English Dictionary with special reference to the prevailing dialects. To which is added an English-Tibetan Vocabulary. By H. A. Jäschke, late Moravian Missionary at Kyelang, British Lahoul. Prepared and published at the charge of the Secretary of State for India in Council. London, 1881, gr. in-8, pp. xxii-671.

(LANGUE : JAESCHKE.)

Notice : *Journal Asiatique*, VII^e Sér., XX, Août-Sept. 1882, pp. 245/251. Par L. Feer.

— Probe aus dem tibetischen Legendenbuche : die hundert tausend Gesänge des Milaraspa, mitgetheilt von H. A. Jäschke. (Mit 2 lithogr. Tafeln.) (*Zeit. D. M. G.*, XXIII, 1869, pp. 543/558.)

— * H. A. Jaeschke. — Tibetan Grammar. 2nd edition, prepared by Dr. H. Wenzel. London, 1883, in-8, pp. x-104.

Trübner's Collection of Simplified Grammars, No. VII.

∴

— Emil Schlagintweit. — Die tibetischen Handschriften der königl. Hof- und Staatsbibliothek zu München. (*Sitz. philos.-philol. u. hist. Kl. K. B. Ak. Wiss. München*, 1875, II, pp. 67/88.)

— Stray Arians in Tibet. By R. B. Shaw. (*Jour. As. Soc. Bengal*, Vol. 47, 1878, Pt. 1, pp. 26/62.)

— A Manual of Tibetan being a Guide to the Colloquial speech of Tibet, in a Series of progressive Exercises prepared with the assistance of Yapa Ugyen Gyatsho a learned Lama of the monastery of Pemiongchi. By Major Thomas Herbert Lewin, F. R. G. S., of the Bengal Staff Corps. Deputy Commissioner of Darjeeling. — Calcutta : Printed by G. H. Rouse, at the Baptist Mission Press, 1879, gr. in-8 oblong, pp. xi + 1 f. n. c. + pp. 176.

— On Tibeto-Burman Languages. By Capt. C. J. F. S. Forbes, of the Burmese Civil Commission. (*Journ. R. As. Soc.*, N. S., Vol. X. Part II, art. IX, April, 1878, pp. 210/227.)

— Beginnings of Writing in and around Tibet. By Terrien de Lacouperie, M. R. A. S. Professor of Indo-Chinese Philology (University College, London). (*Ibid.*, N. S., Vol. XVII, Art. XVII, July 1885, pp. 415/482.)

Voir col. 1743.

— Etymologie, histoire, orthographe du mot Tibet. Par M. Léon Feer. (*Verhand. d. VII. Int. Orient. Cong.*... Wien... 1886. *Hochasiat. u. Malayo-Polyn. Sect.*, pp. 63/81.)

Voir col. 735, 749-751.

— Le Tibet, le Buddhisme et la langue tibétaine. — Discours d'ouverture du cours de tibétain, près la Bibliothèque impériale.

(LANGUE : DIVERS.)

Par Léon Feer. (*Revue orientale et américaine*, MDCCCLX, pp. 157/190.)

— Le Karma-Çataka par M. L. Feer. (*Jour. Asiat.*, Janv.-Fév. 1901, pp. 53/100; Mars-Avril 1901, pp. 257/315; Mai-Juin 1901, pp. 410/486.)

— * H. Ramsay. — Western Tibet. A practical (English-Tibetan) Dictionary of the language and customs of the districts included in the Ladák Wazarat. 1890, gr. in-8, pp. 190.

En caractères romains.

AUGUSTE DESGODINS.

— Thibet oriental. — Vocabulaire de plusieurs tribus des bords du Lan-Tsang-Kiang ou Haut Me-Kong, Lou-Tsé-Kiang ou Haute-Salouen et Haut Irraouaddy, Par l'Abbé Desgodins, missionnaire apostolique au Thibet. Communication faite à la Société Académique Indo-Chinoise dans sa séance du 29 Janvier 1879. (*Ann. de l'Ext. Orient*, 1880-1881, III, pp. 42/48.)

— Dictionnaire thibétain-latin-français par Les Missionnaires Catholiques du Thibet. Hongkong, Imprimerie de la Société des Missions Etrangères, 1899, in-4, pp. xi-1087 à 2 col.

« Ce dictionnaire fut commencé en 1852 par M. Renou, le fondateur de la mission du Thibet. Admis comme marchand chinois dans la lamaserie de Teun-djrou-ling, qui est dans la vallée de Fleuve Bleu, il y reçut pendant dix mois les leçons dévouées du chef, devenu son maître de langue thibétaine. L'année suivante, il continuait ses études près du lama de Tcha-mo-tong, dans la vallée de la Salouen, puis à Bonga, au Thibet proprement dit, où il s'était établi en septembre 1854. C'est là que M. Fage vint le rejoindre en 1856. Un docteur lama qui s'était converti s'attacha aux deux missionnaires, et fut leur seule ressource pour l'étude de la langue jusqu'en 1859. Alors seulement, ils reçurent le Dictionnaire de Csoma de Kőrös... [M. Renou † en 1863.]... En 1863-65, M. Fage réunît en un seul manuscrit le Dictionnaire de Csoma et les nombreuses gerbes linguistiques, que les missionnaires avaient recueillies avec tant de patience et de soin ; mais il changea complètement l'ordre alphabétique, pour adopter celui des auteurs thibétains, qui est le seul rationnel. C'est le même plan que suivit, mais sans avoir connaissance du travail de M. Fage, le Revd. H. A. Jaeschke, dans son savant Dictionnaire, publié à Londres en 1882. M. Fage adopta aussi l'usage de la langue latine, comme langue savante de l'Europe, et pour faciliter l'étude à ses confrères qui ne savaient pas l'anglais. Le français ne fut ajouté que plus tard, au moment de l'impression.

En 1880... M. Desgodins fut envoyé dans le nord de l'Inde, pour chercher à établir une nouvelle mission catholique dans les pays thibétains au sud des provinces centrales. Il emporta avec lui un exemplaire du Dictionnaire de M. Fage, toutes ses notes et celles de ses confrères. En 1883, il avait fondé un premier établissement au petit village de Padong, dans le Bouthang anglais. C'est là qu'il mit en ordre tous ses matériaux, ajoutant encore ce qu'il trouva de neuf dans le Dict. du Revd. Jaeschke, qui venait de paraître. Ces emprunts il les a toujours indiqués par la lettre (J.)... Quand l'œuvre de coordination fut terminée, après dix ans de travail, M. Desgodins envoya une copie à M. — maintenant Mgr. Girardeau, dont la science en thibétain écrit et parlé est tout à fait remarquable. Celui-ci revisa le manuscrit, y fit un certain nombre de corrections et envoya une ample provision d'additions qui furent fidèlement incorporées au texte.

Enfin, la Société des Missions-Etrangères dont le centre est à Paris, rue du Bac, 128, possédant à Hong Kong une imprime-

(LANGUE : DESGODINS.)

rie parfaitement outillée, le directeur de cette imprimerie, M. Bousseille, accepta généreusement la charge considérable d'imprimer ce nouveau Dictionnaire tibétain-latin-français. M. Desgodins vint à Hong Kong pour surveiller la partie tibétaine de l'impression, tandis que plusieurs de ses confrères l'aidèrent à corriger la partie latine et française. A tous ces messieurs nos plus sincères remerciements. Des types furent d'abord fondus dans l'établissement même et le travail de composition typographique, commencé le 21 novembre 1894, s'achève à la fin d'août 1899. » (Préface.)

Notice : Par Henri Cordier, *Jour. Asiatique*, IX^e Sér., XVI, juillet-août 1900, pp. 181/186.

— Essai de grammaire tibétaine pour le langage parlé avec alphabet et prononciation par A. Desgodins Missionnaire Apostolique. Hongkong, Imprimerie de Nazareth, 1899, pet. in-8, pp. viii-92.

∴

— Hā-shang-rgyal-po and Ug-tad, a Dialogue. From the Tibetan. By Karl Marx, Missionary at Leh, Ladakh. (*Jour. As. Soc. Bengal*, Vol. 60, 1891, Pt. 1, pp. 37/46.)

— Hand-book of Colloquial Tibetan. — A Practical Guide to the Language of Central Tibet. — In Three Parts. — By Graham Sandberg, B. A.,... Calcutta, Thacker, Spink and Co., 1894, in-8, pp. viii-372.

I. — Grammar of the Colloquial. — II. — Phrases — Conversational exercises — Technical lists. — III. — Vocabulary (English-Ladaki). — Colloquial of Central Tibet — Literary. Appendix. — Mongol-Tartar Words and Phrases.

Notice : *Jour. Roy. As. Soc.*, Oct. 1895, pp. 916/926, by W. Woodville Rockhill.

— * G. Sandberg. — Manual of the Sikkim Bhutia Language, or Dénjong Ké. 2nd edition, enlarged. 1895, pet. in-8, pp. 144.

En caractères romains.

— On the Relationship between Tibetan Orthography and the Original Pronunciation of the Language. By the Rev. F. B. Shawe, Moravian Missionary in Ladakh. (*Jour. As. Soc. Bengal*, Vol. 63, 1894, Pt. 1, pp. 4/19.)

— Zwei Episoden aus zwei tibetanischen Novellen in der orientalischen und occidentalen Überlieferung. — Ein kritischer Versuch von Dr. Stanislaus Prato... — Sonderabdruck aus der *Zeitschrift des Vereins für Volkskunde*. 1894, Heft 4. — Berlin, A. Asher, 1894, in-8, pp. 27.

— Verzeichniss der im tibetischen Tanjur, Abtheilung mDo (Sûtra), Band 117-124, enthaltenen Werke. Von Dr. Georg Huth in Berlin. (*Sitzungsb. könig. preuss. Ak. Wiss. Berlin*, 1895, pp. 267/286.)

Tirage à part, in-4, pp. 22.

— Die Inschriften von Tsagan Baisin. 1894. Voir col. 2764.

— Studien zur Sprachwissenschaft der Tibeter. Zamatog. Von Berthold Laufer.

(LANGUE : DIVERS.)

(*Sitz. philos.-philol. u. hist. Kl. K. B. Ak. Wiss. München*, 1898, Heft III, pp. 519/594.)

Notice : *T'oung Pao*, Oct. 1900, pp. 357/8, par G. Schlegel.

— Tales of the Wise Man and the Fool, in Tibetan and Chinese. By J. Takakusu, M. A., M. R. A. S. (*Journ. R. A. S.*, July 1901, pp. 447/460.)

Hien-yü-king 賢愚經 — Damamûka sûtra.

— A. Conrady. — Eine indochinesische Causativ-Denominativ-Bildung... 1896. — Voir col. 1588.

— * S. Pongracz. — Tibet-magyar nyelvtanulmányok. Budapest, 1896, 1897, 2 rész. in-8.

— * C. H. P. Turner. — The Colloquial Language of Tibet. (Lhasa pronunciation.) Darjeeling, 1897, in-8, 20 ff.

A. H. FRANCKE.

— A Collection of Ladakhi Proverbs. By the Rev. H. Francke, Moravian Missionary, Leh. (*Jour. As. Soc. Bengal*, Vol. 69, 1900, Pt. 1, pp. 135/148.)

— Sketch of Ladakhi Grammar in co-operation with other Moravian Missionaries compiled by A. H. Francke, Moravian Missionary. [Published as Extra No. 2 to the *Journal of the Asiatic Society of Bengal*, Vol. LXX, Part I, 1901.] Calcutta : Superintendent of Government Printing, India, 1901, in-8, pp. 63.

— Kleine Beiträge zur Phonetik und Grammatik des Tibetischen. Von A. H. Francke, Missionar der Brüdergemeinde in Ladakh. (*Zeitschft. Deutsch. Morg. Ges.*, Bd. LVII, 1903, pp. 285/298.)

— A language map of West Tibet with notes. By A. H. Francke. With Map. (*Journ. Asiat. Soc. Bengal*, LXXIII, Pt. 1, 1904, pp. 362/367.)

— The Similarity of the Tibetan to the Kashgar-Brahmi Alphabet. By The Rev. A. H. Francke (With five Plates). Calcutta : Baptist Mission Press, 1905, gr. in-4.

Memoirs of the Asiatic Society of Bengal, Vol. 1, No. 3, pp. 43/5.

— The eighteen Songs of the Bono-na Festival (Bono-nayi lu athrungsh). [Dard Text, with Translation, Notes and Vocabulary.] By A. H. Francke. (*Indian Antiq.*, XXXIV, 1905, pp. 93/110.)

— The Rock Inscriptions at Mulbe. By A. H. Francke. (*Ibid.*, XXXV, 1906, March, pp. 72/81, 2 pl.)

(LANGUE : FRANCKE.)

— Das tibetische Pronominalsystem Von A. H. Francke. (*Zeitsch. d. Deutsch. Morgenl. Ges.*, Leipzig, 1907, 61. Band, pp. 439/440.)

∴

— * Lama Wangdan. Tibetan Primer. Transcribed in Roman characters and Translated into English by Satis Chandra Acharyya Vidyabhusan. Nos. I and II. Calcutta, 1902, gr. in-8.

— Une formation numérale en tibétain. Par de Charencey. (*Jour. Asiat.*, Mars-Avril 1902, pp. 375/7.)

— Tibetica. By E. von Zach. (*China Review*, XXIV, No. 6, pp. 255/258.)

— Tibetische Ortsnamen. (*Lexicog. Beiträge*, I, Von E. von Zach, 1902, pp. 83/98.)

∴

— A Tibetan-English Dictionary with Sanskrit Synonyms by Sarat Chandra Das, Rai Bahadur, C. I. E.,... Revised and Edited under the orders of the Government of Bengal by Graham Sandberg, B. A., Chaplain, H. M. Indian Service... and A. William Heyde, one of the Revisors of the Tibetan New Testament, Moravian Missionary on the Tibetan Frontier. Calcutta : Published by the Bengal Secretariat Book Depôt. 1902, in-4, pp. xxxiv-1353 à 2 col.

Notices : *Riv. Geog. Ital.*, XI, 1904, pp. 62/3, par C. Pini. — *Calcutta Review*, July 1904, pp. 389/396, par E. H. Walsh. — *Bul. Éc. franç. Ét. Orient.*, IV, Janv.-Juin 1904, pp. 477/8, par P. Cordier.

∴

— * *Yig kur nam shag*. Being a Collection of Letters, both official and private, and illustrating the different forms of correspondence used in Tibet. Edited by R. Sarat Chandra Das, 1901, gr. in-8, pp. 88.

— Notes from the Tanjur. By F. W. Thomas. (*Jour. R. As. Soc.*, April 1903, pp. 345/354.)

— * Vincent C. Henderson. — Tibetan Ma-

(LANGUE : DIVERS.)

nual, with Vocabulary. Revised by Edward Amundsen. 1903, gr. in-8, pp. II-118-129.

— Manual of Colloquial Tibetan. — By C. A. Bell, Indian Civil Service. — Calcutta : Baptist Mission Press, 1905, pet. in-8, pp. xiv-451.

Carte : Tibet and the Surrounding Regions. Published by the Royal Geographical Society.

— * Vocabulary of the Tromowa Dialect of Tibetan. Spoken in the Chumbi Valley (So far as it differs from Standard Tibetan), together with a Corresponding Vocabulary of Sikhimese and of Central (Standard) Tibetan. Compiled by E. H. C. Walsh. Calcutta, 1906. In-4.

Notice : *Journ. Roy. As. Soc.*, July 1906, pp. 740/41. Par C. M. Bidding.

— Folk Tales from Tibet with Illustrations by a Tibetan Artist and some verses from Tibetan Love-Songs. Collected and Translated by Capt. W. F. O'Connor, C. I. E. Secretary and Interpreter of the Mission to Lhasa (1904). London, Hurst and Blackett, 1906, in-8, pp. viii + 2 ff. n. ch. p. l. tab. + pp. 176.

Notices : *London & China Express*, Nov. 16, 1906, pp. 857/8. — *Rev. des Trad. pop.*, Juin 1907, pp. 232/5, par A. van Genep.

— * Rules for the Phonetic Transcription into English of Tibetan Words. (By Captain W. F. O'Connor), pp. 6.

— A Tibetan Almanac for 1906—1907

(མ་རྩེ་ལོ་ལོ།) — By Mahāmahopādhyāya Satis Chandra Vidyābhūṣaṇa, M. A. (*Jour. & Proc. Asiat. Soc. Bengal*, Vol. II, No. 9, 1906, pp. 455/466.)

— * H. Beckh. — Die tibetische Uebersetzung von Kālidāsa's Meghadūta. Nach dem roten und schwarzen Tanjur herausgegeben und ins Deutsche übertragen. Berlin, 1907, gr. in-8, pp. 85. Réimpression.

(LANGUE : DIVERS.)

IV. — CORÉE.

OUVRAGES DIVERS.

— Voir MISSIONS CATHOLIQUES, Vies : Berneux, col. 1111 ; Blanc, col. 1123/3 ; Deguette, col. 1123/4 ; Imbert, col. 1133 ; Petitnicolas, col. 1142 ; Bidel, col. 1145/6 ; Robert, col. 1147, etc.

— Three several testimonies concerning the

(DIVERS.)

mighty kingdom of Coray, tributary to the king of China, and borthering upon his Northeast frontiers, called by the Portugals *Coria*, and by them esteemed at the first an Island, but since found to adioyne

(DIVERS.)

with the maine not many dayes journey from *Paqui*, the Metropolitan citie of *China*. The more perfect discouery whereof and of the coast of *Tartaria* Northward may in time bring great light (if not full certaintie) either of a Northwest or a Northeast passage from *Europe* to those rich countries. Collected out of the Portugale Iesuites yeerely Iaponian Epistles dated 1590, 1591, 1592, 1594, &c. (Hackluyt, *Voyages*, III, pp. 854/861.)

HENDRIK HAMEL.

(Voyage du *Sperwer* [*l'Épervier*].)

- Journael, || Van de Ongeluckige Voyagie van't Jacht de *Sperwer* | van || Batavia gesteineert na *Tayowan* | in't Jaar 1653. en van daar op *Japan*; hoe't selve || Jacht door storm op't *Quel*-paarts *Eylant* is ghestrant | ende van 64. personen | maar 36. || behouden aan't voornoemde *Eylant* by de *Wilden* zijn gelant : Hoe de selve *Maats* door || de *Wilden* daar van daan naar't *Coninckrijck Coeree* zijn vervoert | by haar gheenaamt || *Tyocen*-koeck ; Alwaar zy 13. Jaar en 28. daghen | in slavernije onder de *Wilden* hebben || ges worven | zijnde in die tijt tot op 16. na aldaar gestorven | waar van 8. Personen in || 't Jaar 1666. met een kleen *Vaartyuch* zijn ontkonien | latende daar noch acht || *Maats* sitten | ende zijn in't Jaar 1668. in't *Vaderlandt* gearriveert. || Als mede een pertinente *Beschrijvinge* der *Landen* | *Provin-* || *tien* | *Steden* ende *Forten* | leggende in't *Coninghrijck Coeree* : *Hare Rechten* | *Justitien* || *Ordonnantien* | ende *Koninglijcke Regeeringe* : *Alles* beschreven door de *Boeck-* || *houder* van't voornoemde *Jacht de Sperwer* | *Ghe-* || *naamt* || *Hendrick Hamel* van *Gorcum*. || *Verciert* met verscheyde *figueren*. || [*Vig.* représentant le naufrage.] Tot *Rotterdam*, || *Gedruckt* by *Johannes Stichter* | *Boeck-* || *drucker* : *Op de Hoeck* || van de *Voghelesangh* | inde *Druckery* | 1668. in-4, pp. 20-12; 7 fig. dans le texte du *Journal*.

Les douze dernières pages comprennent : *Beschryvinge* || Van't *Koninghrijck* || *Coeree*, || Met alle *hare Rechten*, *Ordon-* || *nantien*, ende *Maximen*, soo inde *Politie*, als || inde *Melitie*, als vooren verhaelt. || [*Fleuron.*] Anno M.DC.LXVII.

Bib. de l'Université de *Leyde*.

- * *Journael* || Van de ongeluckige *Reyse* van't *Jacht* de || *Sperwer*, || *Varende* van *Batavia* na *Tyowan* en *Fer-* || *mosa*, in't Jaer 1653. en van daer na *Japan*, daer || *Schipper* op was *Reynier Egbertsz. van Amsterdam*. ||

(HENDRIK HAMEL.)

Beschrijvende hoe het *Jacht* door storm en onweer ver- || gaen is, veele *Menschen* verdroncken en gevangen zijn : *Mitsgaders* || wat haer in 16. *Jaren* tijdt wedervaren is, en eyndelijck hoe || noch eenighe van haer in't *Vaderlandt* zijn aen geko- || men Anno 1668. in de *Maendt July*. || (*Grav. sur bois.*) || t'*Amsterdam*, *Gedruckt* || By *Gillis Joosten Saagman*, in de *Nieuwe-straet*, || *Ordinaris Drucker* van de *Zee-Journalen* en *Landt-Reysen* || in-4.

« Titre avec la gravure en bois ordinaire ; au verso, la Renommée, grav. en bois, avec souscription en vers de six lignes.

Texte imprimé en deux colonnes, p. 3-40. Signat. A 2-E 3.

Planches dans le texte (tirées d'autres ouvrages) au nombre de six, dont cinq sont gravées en taille douce.

Réimpression du précédent, avec quelques variations dans le style et quelques phrases ajoutées au commencement et à la fin, entre autres la date du départ et du retour. La description de la Corée est insérée dans le *Journal* (p. 18-33). Les noms des marins évadés et de ceux restés prisonniers se trouvent à la fin de l'ouvrage. » (Tielo.)

- * t' *Oprechte Journael*, || (*etc., comme le précédent*) ... *Beschrijvende* hoe het *Jacht* door storm en onweer op *Quelpaerts Eylant* vergaen is, op hebbende 64. *Man*, daer van 36. aen *Lant* zijn geraeckt, en gevangen genomen van den *Gouverneur* van't *Eylant*, die haer als *Slaven* na den *Coninck* || van *Coree* dede voeren, alwaar sy 13. *Jaren* en 28. *dagen* hebben in *Slaverny* moeten blij- || ven, waren in die tijdt tot op 16. nae gestorven : Daer van acht personen in't Jaer 1666. || met een kleyn *Vaertuygh* zijn't ontkomen, achterlatende noch acht van haer *Maats* : || En hoe sy in't *Vaderlandt* zijn aengekomen Anno 1668. in de *Maent July*. || (*Gravure en bois.*) || t'*Amsterdam*, *Gedruckt* || By *Gillis Joosten Saagman*, *etc.* (*comme le préc.*) in-4.

« La planche du titre représente un seul vaisseau.

« Les planches aux pp. 7, 31 diffèrent ; comme la dernière est plus grande, le texte des pp. 30, 31 a été plus ou moins changé. Du reste, cette édition est en tout conforme à la précédente (40 pp.). » (Tielo.)

- * *Journael*, || Van de ongeluckige *Reyse*, *etc.* (*comme le précédent*) ... t'*Amsterdam*, || By *Gillis Joosten Zaagman*, *etc.* (*comme le précédent*) in-4.

« Titre avec la même figure que l'édition précédente. — La planche à la p. 22 manque, mais elle est remplacée, p. 23, par une planche tirée du *Journal de Linschoten*. Aux pp. 30, 31 aussi les planches manquent dans cette édition, de sorte que le texte a subi quelques changements, afin de conserver intact le nombre des pages. » (Tielo.)

« Parti des Pays-Bas le 10 Janvier 1658, le *Yacht de Sperwer* (*l'Épervier*) arriva le 1^{er} Juin de la même année à *Batavia*, d'où il fut envoyé 18 jours après à l'île de *Formose*. Surpris par une tempête, le navire fit naufrage sur la côte de l'île *Quelpaert*, près de la *Corée*. La moitié des hommes de l'équipage, parmi eux le capitaine y périrent. Les autres furent faits prisonniers par les *Coréens* et amenés devant le roi. Ils restèrent dans ce pays plus de 18 ans. Le récit de leurs aventures, quoique très simple et nullement scientifique, ne manque pas d'intérêt. Huit de ces hommes, entre autres *Hendrick Hamel*, l'auteur du récit, réussirent enfin à s'échapper au *Japan*,

(HENDRIK HAMEL.)

où on les mena à Nangasacki, auprès de leurs compatriotes. Ils furent de retour à Amsterdam en Juillet 1668. Les meurtres & autres excès sont bien plus rares dans ce récit que dans celui du voyage de Pelsart. Aussi est-il devenu beaucoup moins populaire... Avec tout cela c'est le seul ancien ouvrage connu qui donne de première source des détails importants concernant la Corée et ses habitants. Voir Bitter, *Erdkunde*, IV, 3, p. 604. » (Tiele.)

— Relation || du || naufrage || d'un vaisseau hollandois, || Sur la Coste de l'Isle de Quel-paerts : Avec la Description || du Royaume de Corée : || Traduite dv Flamand, || Par Monsieur Minutoli. || A Paris, || Chez Thomas Jolly au Palais, || dans la Salle des Merciers, au coin || de la Gallerie des prisonniers, à la || Palme & aux Armes d'Hollande. || M.DC.LXX, avec privilege dv Roy, in-12, 4 ff. n. ch. p. le tit. et l'av. + pp. 165.

— Relation || du || naufrage || d'un vaisseau hollandois, || Sur la Coste de l'Isle de Quel-paerts : Avec la Description || du Royaume de Corée : || Traduite dv Flamand, || Par Monsieur Minutoli. || A Paris, Chez Louys Billaine, au second || Pilier de la grand Salle du Palais, || à la Palme, & au grand Cesar. || M.DC.LXX. || Avec Privilege dv Roy. In-12, 4 ff. n. c. + pp. 165.

Ces deux éd. sont semblables.

— Bernard, *Recueil de Voyages au Nord*, IV, 1715 et 1732.

— Voyage de quelques Hollandois dans la Corée, avec une relation du Pays & de leur naufrage dans l'Isle de Quelpaert. (Prevost, *Hist. gén. des Voy.*, VIII, La Haye, 1749, pp. 412/429.)

— « Hendrik Hamel et sa Captivité en Corée », article de Léon de Rosny (*Variétés Orientales*, 3^e éd., pp. 157/162).

— Journal... darinnen alles dasjenige was sich mit einem Holländischen Schiff, das von Batavien aus, nach... Japan, reisfertig, durch Sturm, im 1653. Jahre gestrandet, und mit dem Volk darauf, so in das Königreich Corea, gebracht worden, nach und nach begeben, ordentlich... erzehlet wird... Aus dem Niederländischen verteutschet. (Arnold [C.] *Wahrhaftige Beschreibungen*, etc. 1672, in-8.)

— Schwabe, *Allg. Hist. der Reisen*, Bd. 6, 1747.

— An Account of the Shipwreck of a Dutch Vessel upon the Coast of the Isle of Quelpaert; with a Description of the Kingdom of Corea in the East Indies. (Harris' *Coll.*, II, App., pp. 37 et seq.)

— An Account of the Shipwreck of a Dutch Vessel on the coast of the Isle of Quelpaert, together with the Description of the Kingdom of Corea. Translated out of French.

(HENDRIK HAMEL.)

(Churchill, *Col. of Voy.*, 3rd ed., IV, 1745, pp. 719/742.)

Dans l'édition de 1704, ce voyage se trouve dans le Vol. IV, pp. 607/632. — Imp. également dans l'éd. de 1752.

Cette traduction anglaise est reproduite dans la *Coll.* d'Astley, IV, pp. 329/347.

— Travels of some Dutchmen in Korea; with an account of the country, and their shipwreck on the Island of Quelpaert. By Henry Hamel. Translated from the French. (Pinkerton, VII, p. 517, d'après Astley, IV, p. 329.)

∴

— Observations géographiques sur le Royaume de Corée. Tirées des Mémoires du Père Regis. (Du Halde, *Description*, Vol. IV, pp. 423/430.)

— Histoire abrégée de la Corée. (Du Halde, *Ibid.*, pp. 430/458.)

« Ce qui se dit ici de la Corée, est tiré de trois differens Auteurs : d'un théâtre du monde intitulé *Tsien kia kin loui che*; de l'abrégé général de Chorographie qui a pour titre : *Quang yn ki*; et surtout d'une Géographie universelle intitulée *Fang yn ching kia*. Dans les points essentiels on s'est contenté de traduire simplement, et on y a ajouté la Chronologie qu'on croit être sûre. »

— Observations Géographiques et Histoire de la Corée, par le Père Jean-Baptiste Regis, Jésuite. (Prevost, *Hist. gén. des Voy.*, VIII, La Haye, 1749, pp. 395 et seq.)

En anglais dans la *Coll.* d'Astley, IV, pp. 319 et seq., d'après la trad. ang. de Du Halde, in-fol., II, pp. 376 et seq.

— Position de Kong-Ki-Tao, Capitale de la Corée [par le P. Gaubil]. (*Observ. Mathém.*, par le P. E. Souciet, I, p. 141.)

— A curious and concise Description of the Country, History of the Inhabitants, and Account of the present State of the Kingdom of Corea; together with some Hints of the Ease with which Commerce might be established in its Ports, the Benefits that might be expected from thence, the great Likelihood of Gaining an Entrance from thence into Japan, or at least an Intercourse with the Japonese; and many others entertaining and instructive Particulars relative to this Subject, and the Trade that is or might be carried on in the Dominions and Dependencies of the Emperor of China. Collected chiefly from Memoirs hitherto unpublished, and compared with all the printed Histories and Travels, in which any Mention is made of this Country, its Commerce or Inhabitants. (*Collection of Voyages and Travels*, by John Harris, London, M.DCC.XLVIII, II, pp. 1000/1015.)

Réimp. Harris, 1764, II, pp. 1000/1015.

— Voir Grosier, I, pp. 340 et seq.

(DIVERS.)

— Voyage de La Pérouse autour du Monde... A Paris, An V. (1797), 4 vol. in-4.

Voir II, pp. 387 et seq.

∴

— Relation de l'établissement du Christianisme dans le royaume de Corée, Rédigée, en latin, par Monseigneur de Govea Evêque de Pekin, et adressée le 15 Août 1797 à Monseigneur de St. Martin Evêque de Caradre, et Vicaire Apostolique de la Province du Sutchuen en Chine. Traduction sur une copie reçue à Londres le 12 Juillet 1798. — A Londres; De l'Imprimerie de Ph. Le Boussonnier & Co. No. 5. Holles Street, Soho. Et se trouve chez les Libraires François. — 1800, in-12, pp. III-37.

— Relation (Extrait) de l'Etablissement du Christianisme dans le royaume de Corée, rédigée par M. de Govea, évêque de Pekin en 1797. (*Lettres édifiantes*, éd. de Grimbert, III, pp. 351 et seq.)

— Lettre (Extrait) de M^{sr}. de Govea. (Pékin, le 23 Juillet 1801.) (*Ibid.*, pp. 365 et seq.)

— Lettre (Extrait) des Chrétiens de Corée à l'évêque de Péking (18 décembre 1811.) (*Ibid.*, pp. 367 et seq.)

Voir *Nouv. lat. édif.*, dans lesquelles ces lettres ont paru, col. 957.

— Gli atti di Cinque Martiri nella Corea coll' origine della Fede in quel regno secondo la relazione scritta da Monsignor Vescovo di Pekino a Monsignor Vescovo di Caradra Vicario apostolico nel Su-tchuen della Cina. Siegue una breve Notizia della Corea e del suo Cristianesimo ne' tempi anteriori. In Roma MDCCL. pel Fulgoni. Col permesso. In-8, pp. xvi-112.

∴

— A Voyage of Discovery to the North Pacific Ocean : in which the Coast of Asia, from the lat. 35° North to the lat. of 52° North, the island of Insu, (commonly known under the name of the Land of Jesso,) the North, South, and East Coasts of Japan, the Lieuchieux and the adjacent isles, as well as the coast of Corea, have been examined and surveyed. Performed in His Majesty's Sloop *Providence* and her tender, in the years 1795, 1796, 1797, 1798. By William Robert Broughton. London : Printed for T. Cadell and W. Davies in the Strand. 1804, in-4, pp. xx-393-9, Cartes et grav.

— Voyage de découvertes dans la partie septentrionale de l'Océan Pacifique, fait par

le capitaine W. R. Broughton, Commandant la corvette de S. M. B. *la Providence* et sa conserve, pendant les années 1795, 1796, 1797 et 1798; Dans lequel il a parcouru et visité la côte d'Asie, depuis le 35° degré nord, jusqu'au 52°; l'île d'Insu, ordinairement appelée Jesso; les côtes Nord, Est et Sud du Japon; les îles de Likeujo et autres îles voisines, ainsi que la côte de Corée. Traduit par ordre de S. E. le Ministre de la marine et des colonies, par J. B. B. E**** [Eyriès]. Paris, Dentu, M. D. CCC. VII. 2 vol. in-8, pp. xxxij + 1 f. n. ch. + pp. xvi-243, 5 cartes ou pl., 341 + 1 f. n. ch. er., 2 cartes ou pl.

— Basil Hall. [Voir ILES LIEOU K'IEOU.]

— Macleod. Voyage de l'*Alceste*. [Voir col. 2107-8.]

— Giulio Ferrario. — Il costume, 1816. — Voir col. 65.

— Corea, 1817. (*Indo-Chinese Gleaner*, May 1818, pp. 93/4.)

— * Острова Ли-Чю на Желтой рѣкѣ, у береговъ Кореи. (*Русскій Инвалидъ*. 1818, Nos. 40, 42, 43, 45, 47 et 49. — *Сибирская Вѣдомости*, 1818, Nos. 15-18.)

Mejov, 2983.

— 三國通覽圖說 *San Kokf Tsou Ran To Sets*, ou Aperçu général des Trois Royaumes. — Traduit de l'original japonais-chinois, par Mr. J. Klaproth. — Ouvrage accompagné de cinq cartes. — Paris : Printed for the Oriental Translation Fund... MDCCLXXXII, gr. in-8, pp. vi + 1 f. n. ch. + pp. 288.

Préface du traducteur, I-VI. — Introduction, pp. 1/4. — Préface de l'auteur, pp. 5-10. — Description de la Corée, pp. 11/23. — Description de la Corée d'après le *Tai tsing i tong chi* (section CCCLIII de l'éd. de 1716), pp. 24/168. — Notice des îles Lieou khieou, appelés en japonais Rion kion, pp. 169/180. — Description du Pays des Yeso, pp. 181/255. — Description des îles inhabitées, pp. 256/269. — Explication des lettres de renvoi placées sur les cartes qui accompagnent cet ouvrage, pp. 263/286. — Contenu, pp. 287/288.

Paris. Imprimé chez Paul Benouard, rue Garancière, N° 5.

Cet ouvrage publié à Yedo en 1786 a été rédigé par le Japonais *Rinsifé*.

Notice : *Nouv. Ann. des Voy.*, XXX, 1833, pp. 95/110, par E.

— Plates and Maps to accompany the *San kokf tsou ran to sets*, ou Aperçu général des Trois Royaumes. Traduit de l'original japonais-chinois, Par Mr. J. Klaproth. Paris : Engraved and Printed for the Oriental Translation Fund. — MDCCLXXXII, gr. in-4.

— Journal of three voyages... By Charles Gützlaff. [Voir col. 2111-2.]

— Amiral Cecille. [Voir col. 2114-5.]

— Mémoire sur la Corée. (Adressé par J. M. Callery au Ministre de l'Instruction publique.) (*Rev. de l'Orient*, V, 1844, pp. 273/294.)

(DIVERS.)

(DIVERS.)

— Sur la perte de la *Gloire* et de la *Victorieuse* sur la côte de Corée, le 10 Août 1847, voir la *China Mail*, 135 et 137, 16 et 30 Sept., 1847; *Chin. Rep.*, XVI, p. 464.

— Note sur une montagne volcanique sortie du fond de la mer au sud de la Corée, l'an 1007 de J.-C. (Extrait de l'*Encyclopédie japonaise.*) (*Ctes. rendus de l'Ac. des Sc.*, X, p. 835, par S. Julien.)

— Catholic Missions in Corea. From the « Annales de la Propagation de la Foi ». Communicated for the Repository, by J. T. D. [ickinson], Singapore. (*Chin. Rep.*, VIII, pp. 567/575.)

D'après les *Annales* de 1839, voir col. 960. — Consulter ce recueil pour l'histoire moderne de l'église de Corée. Le *U. S. Cath. M.* a donné (VII, pp. 421, 462) des articles intitulés *Mission of Corea*, d'après les lettres : d'André Kim Hai-Kim; voir *Ann. de la Prop.*, col. 963.

— Narrative of the Voyage of H. M. S. *Samarang*, during the years 1843-46; employed surveying the islands of the Eastern Archipelago; accompanied with a brief vocabulary of the principal Languages. Published under the Authority of the Lords Commissioners of the Admiralty. By Captain Sir Edward Belcher, R. N., C. B.,... Commander of the Expedition. With Notes on the Natural History of the Islands, By Arthur Adams, Assistant-Surgeon, R. N. London: Reeve, 1848, 2 vol. in-8, pp. xl-358, 574 + 1 f. n. c. Cartes et gravures.

Chap. IX et XI sur les *Loo choo*. — Chap. X sur *Quelpart and the Korean Islands*. — Le chap. VIII de l'*Hist. nat.*, est consacré à *Loo choo, Korea, Japan*.

— The Zoology of the Voyage of H. M. S. *Samarang*; under the command of Captain Sir Edward Belcher, C. B., F. R. A. S., F. G. S., during the years 1843-1846. By John Edward Gray, F. R. S.; Sir John Richardson, M. D., F. R. S.; Arthur Adams, F. L. S.; Lovell Reeve, F. L. S.; and Adam White, F. L. S., Edited by Arthur Adams, F. L. S., Assistant-Surgeon to the Expedition. Published under the authority of the Lords Commissioners of the Admiralty. London: Reeve and Benham, 1850, in-4.

L'ouvrage a été publié en 7 parties de 1848 à 1853.

— Travels of a Naturalist in Japan and Manchuria... by A. Adams. London, 1870. In-8. [Voir col. 2747.]

PERTE DU NARWAL.

Le *Narwal*, baleinier français, se perdit sur les îles de la côte sud-ouest de Corée dans la nuit du 2 au 3 Avril 1851; l'équipage à l'exception d'un homme ayant échappé au naufrage, le second du navire se rendit à Chang-hai dans une des chaloupes du baleinier prévenir le consul de France, M. de Montigny, qui équipa un lortcha, et accompagné de son interprète, M. le Cte. Klecakowski, alla chercher lui-même ses compatriotes.

(DIVERS. — PERTE DU *Narwal*.)

— *Chin. Rep.*, XX, pp. 500/506. — Réimp. dans le *Shai. Budget*, Sept. 15, 1871.

— Narrative of the Loss of the French whaler *Narwal* on the coast of Corea and rescue of the crew. By J. M. D. (Mac Donald). (*N. C. Herald*, Nos. 44, 45, 46, 47, 50 et 57, 1851.)

— Notes on some places visited during a surveying expedition round the coast of Japan and Korea, in the summer of 1855; By John Richards, Commanding H. M. Surveying sloop « Saracen ». Read before the Society, Nov. 8, 1855. (*Trans. China Br. R. As. Soc.*, Pt. V, Art. VI, pp. 109/124.)

— La Corée, son état actuel, les missionnaires catholiques. (Extrait d'une lettre particulière du baron de Chassiron.) (*Nour. Ann. des Voy.*, 1859, I, pp. 357/366.)

— Les Missions catholiques en Corée et dans l'Inde anglaise. — 1859-1860-1861. (Baron de Chassiron, *Notes sur le Japon*, pp. 227/256.)

— The Shores of the Corea and Japan. (*N. C. Herald*, No. 48, Nov. 12, 1859.)

— La presqu'île de Corée et son avenir. Par Léon de Rosny. (*Journal des Economistes*, 2^e Sér., 1859, t. XXII, pp. 413 et seq.)

— Sur la géographie et l'histoire de la Corée. Par Léon de Rosny. (*Rev. Orientale*, 2^e Sér., T. I. — 1868-69, pp. 155/174.)

Réimp. dans les *Variétés Orientales*, 5^e éd., pp. 212/226.

— Sur la géographie et l'histoire de la Corée, par Léon de Rosny, Membre de l'Athénée orientale, Professeur à la Bibliothèque impériale, etc. — Extrait du n^o 6 de la *Revue Orientale*, 2^e Série. (Tiré à 100 exemplaires.) — Nancy, Imprimerie orientale de V^o Raybois, 1868, br. in-8, pp. 22.

— Les peuples de la Corée connus des anciens Chinois par Léon de Rosny. (*Actes de la Soc. d'Ethn.*, VII, 1873, pp. 99/109.)

— Les Coréens Aperçu ethnographique et historique par Léon de Rosny... — Orné de gravures — Paris, Maisonneuve, 1886, in-12, pp. 91.

Forme le Vol. VI de la : « Bibliothèque ethnographique publiée sous la direction de M. Léon de Rosny ».

— * Description hydrographique de la Côte Orientale de Corée et du golfe d'Osaka, traduite du russe par M. de la Planche, lieut. de vaisseau, in-8, pp. 4 et 3 cartes. (*Ann. hydrog.*, 1861.)

(PERTE DU *Narwal*. — DIVERS.)

- * Отношеніе русскихъ къ витайцамъ и корейцамъ. И. Носковъ. (*Кяхтин. Литтопг.* 1862, No. 18.)
Mejov, 2985.
- * Забайкальская область. Описаніе перваго торгов. сношенія съ корейцами. Кавказъ. 1863, No. 4.
Mejov, 2986.
- Notes on Corea and the Korean Language. By the Rev. Joseph Edkins, B. A. (*Chin. & Jap. Rep.*, Sept. 1864, pp. 39/44.)
- Geographical Notices on Corea. (*Ibid.*, May 1865, pp. 236/8.)
- On Korea. By Captain Allen Young, F. R. G. S. (*Proc. Roy. Geog. Soc.*, IX, 1865, pp. 296/300.)
- Матеріалы для описанія Кореи; учрежденія и обычаи корейцевъ. (*Извѣстія И. Р. Геог. Общ.*, 1866, Т. II, pp. 35/41.)
- A cruise in Korean Waters in August, 1866. By J. M. James. (All rights reserved.) 1871. Printed at the Nagasaki Express Office: Japan. in-8, pp. 20.
In the British Str. « Emperor ».

EXPÉDITION FRANÇAISE DE CORÉE (1866).

- *N. C. Herald*. (1866, 853, Dec. 1st; 854, Dec. 8.)
- *Revue maritime et coloniale*. (Fév. 1867, pp. 477/481.)
Résumé d'après les documents publiés au *Moniteur*.
- Diplomatic Correspondence of the United States. 1867—1868. (Papers presented to Congress.) Washington.
- L'Expédition de Corée en 1866, épisode d'une Station navale dans les mers de Chine. Par M. H. Jouan [Sept. 1868], in-8, pp. 84.
Ext. des *Mém. de la Soc. Ac. de Cherbourg*, 1871.
- Aperçu sur l'histoire naturelle de la Corée. Par H. Jouan. (*Mém. de la Soc. des Sc. nat. de Cherbourg*, XIII, 1868, pp. 69/82.)
- Note sur une récente exploration du Hangkyang en Corée. Par le Vicomte De Rostaing. Extrait du *Bulletin de la Société de Géographie* (Février 1867). Paris, Imprimerie de E. Martinet, 1867, br. in-8, pp. 16, avec une carte.
- Le *Shanghai Evening Courier*, du 12 Janvier 1869, contient la traduction anglaise de la correspondance échangée entre le Prince Kung et M. de Bellonet, chargé d'affaires de France, au sujet des difficultés soulevées en Corée.
- Vie de Monseigneur Berneux. [Voir col. 1111, etc.]
- Note sur la Carte de Corée par H. Zuber. (*Bul. Soc. Géog.*, Juin 1870, 5^e Sér., Vol. XIX, pp. 417/422.)
- H. Zuber. — Une expédition en Corée.

(EXPÉDITION FRANÇAISE DE CORÉE [1866].)

(Tour du Monde, XXV, 1873, pp. 401 et seq.)

- * Экспедиція въ Корею. Изъ записокъ бывшаго флотскаго офицера. М. Г. Зуберъ. (*Всемирный Путешественникъ*. 1874, No. 6, pp. 223/243.)
Mejov, 2996.
- Expédition de Corée 1866. Par le Dr. Ch. Martin, ancien médecin de la légation de France à Pékin. (*Le Spectateur militaire*, Paris, 1863, Tome 22, pp. 181/189, 254/267, 344/355.)
- A Narrative of the French Expedition to Corea in 1866, the U. S. Expedition in 1871, and the Expedition of H. M. S. « Ringdove » in 1871. Re-printed from « The North-China Herald ». Shanghai: Printed at « The North-China Herald » Office, 1871, in-8, pp. 27 à 2 col.
- Cf. Henri Cordier, *Hist. des Relat. de la Chine*, I, pp. 265/272.

PROCÈS JENKINS-OPPERT.

- *The Shanghai News Letter*: Supp. July 14th 1868. — *N. C. Herald*, 11 July, 1868. — *N. C. Daily News*, July 8th & 9th 1868. — *Sup. Court & Cons. Gaz.*, Vol. IV, July 11, 1868, pp. 21/25. — *N. C. Herald*, Nov. 9, 1869.
- F. H. B. Jenkins, † à Han-k'ou, le 28 août, 1877, âgé de 41 ans et 6 mois.
- Cf. Henri Cordier, *Hist. des Relat. de la Chine*, I, pp. 274/5.
- E. Oppert, *A Forbidden Land*, col. 2955.

∴

- * Поѣздка въ корейскую деревню. (*Кронштадт. Вѣстникъ*. 1868, Nos. 140 et 141.)
Mejov, 2982.
- Nachrichten von den alten Bewohnern des heutigen Corea. Von dem wirkl. Mitgliede Dr. A. Pfizmaier. (*Sitzb. d. k. Ak. d. Wiss., Phil.-hist. Cl. Wien* — LVII. Bd. 1867, pp. 461/523.)
- Dr. August Pfizmaier. — Nachrichten von den alten Bewohnern des heutigen Corea. Aus den *Sitzungsber. d. k. Akad. d. Wiss.*, Wien, Gerold's Sohn in Comm., 1868, in-8, pp. 63.
- Darlegungen aus der Geschichte und Geographie Corea's von Dr. August Pfizmaier... Wien, 1874, Karl Gerold's Sohn, br. in-8, pp. 56.
Sitzb. phil.-hist. Cl. Ak. Wiss. Wien, Bd. LXXVIII, Oct. 1874.
- Der Feldzug der Japaner gegen Corea im Jahre 1597. Von Dr. A. Pfizmaier... (*Denkschrift. d. phil.-hist. Cl. k. Ak. Wiss. Wien*, Bd. XXIV, 1874, pp. 71/290.)

(PROCÈS JENKINS-OPPERT. — DIVERS.)

— The Korean Martyrs : A Narrative by Canon Shortland. London : Burns, Oates & Co... S. d. [1869]. Pet. in-8, pp. vii-115.

Sur le massacre de 1866. — Tiré des *Annales de la Propagation de la Foi*.

— Williamson's Journeys in North-China, 1870. [Voir col. 2182.]

— Замятка о Корей. — П. А. Гельмерсена. (*Извѣстия И. Р. Геог. Общ.*, 1869, Т. V, No. 5, pp. 202/4.)

— О Маньчжахъ и Корейцахъ. (*Ibid.*, 1870, Т. VI, No. 1, pp. 19/24.)

Signé : П. К., de Peking.

U. S. EXPEDITION.

Voir col. 2950.

— Voir le *Shanghai Budget*, Mars et Juin 9, 30, Juillet 7, 1871.

— *The Shanghai News Letter* : June 12th, 1871. — Le supplément daté 28 June 1871-11 July 1871.

— * Американская Экспедиция въ Корею. (*Современ. Лѣтопись*. 1871, No. 29.)

Mejov, 2989.

— Cf. Henri Cordier, *Hist. des Relat. de la Chine*, I, pp. 391/394.

∴

— Corea. (*Shai. Budget*, Nov. 22, 1871.)

— Corea as it was in 1860. By E. A. Reynolds. (*Ibid.*, June 16, 1871.)

Sur le vapeur anglais *Remi* jeté en Avril 1860 sur l'une des îles de la côte de Corée.

— Walton Grinnell. [Voir MANDCHOURIE, col. 2747.]

— Corea. (*Edinburgh Review*, Oct. 1872, pp. 299/335.)

— * Корейцы, ихъ религія о отношенія къ европейцамъ. (*Русск. Вѣстникъ*. 1872, Т. 99, No. 5, pp. 434/8.)

Mejov, 2990.

— La Corée. (*Revue britannique. — Journal officiel*, 7 Fév. 1873, pp. 917/918.)

— * Нѣчто о Корей. Статья А. П. (*Иркушскія свѣд.* 1873, No. 15, pp. 242/5.)

Mejov, 2991.

— * Japan und Korea. (*Evangelisches Missions-Magazin*, Bâle, Juil. 1873, pp. 262/289.)

— * Die Halbinsel Korea und die Koreaner. (*Globus*, XXIV, 1873, No. 9.)

— Petitnicolas, Un martyr en Corée. [Voir col. 1142.]

— Histoire de l'Eglise de Corée précédée d'une introduction sur l'histoire, les institutions, la langue, les mœurs et coutumes coréennes avec Carte et Planches par Ch. Dallet, Missionnaire apostolique de la Société des Missions étrangères. Paris, Vic-

(U. S. EXPEDITION. — DIVERS.)

tor Palmé, 1874, 2 vol. in-8, pp. xii + 2 ff. n. ch. + pp. cxvii + pp. 387, 595.

L'introduction qui ne comprend pas moins de 192 pages dans le premier volume, est le travail le plus remarquable que l'on ait publié jusqu'ici sur la Corée. L'ouvrage a été écrit principalement d'après les papiers de Mgr. Daveluy.

Publié à 12 fr. — Des extraits de cette histoire ont été publiés en 1878 dans l'*Explorateur*. — Notice : *Miss. Cath.*, VII, pp. 10/11.

Claude-Charles Dallet, né à Langres, 18 oct. 1829 ; † à So-kien (Tong-king occidental), 25 avril 1878. — Notice : *Miss. Cath.*, X, 1878, pp. 417/8, portrait.

— Early Days of Korean Church. By F. Goldie. (*Month*, XLIV, pp. 205, 231.)

— Octave Sachot. — Pays d'Extrême-Orient. 1874. — Voir col. 95.

— La Corée. Par O. S. [Sachot.] [*Quarterly Review*.] (*Rev. Britan.*, 1883, II, pp. 5/42.)

— * О Корей и корейцахъ. Е. И. Соколовскій. (*Извѣстия Общ. любви. есмствознания*. 1874, Т. 10, Ч. 2, pp. 105/9.)

Mejov, 2992.

— * Миссіонерская дѣятельность между корейцами въ Камчат. епархіи (въ 1870г.). (*Миссіонеръ*. 1874, No. 6, pp. 63/7.)

Mejov, 2993.

— * Миссіонерская дѣятельность между корейцами, переселившимися на Амуръ. (*Ibid.*, No. 26, pp. 239/242.)

Mejov, 2994.

— * Корея и ея обитатели. (*Саратов. Справ. Листокъ*. 1874, No. 238.)

Mejov, 2995.

— Visit to the Korean Gate. By Rev. J. Ross. (*Chin. Rec.*, V, 1874, pp. 347/354 ; réimp. dans le *Shai. Budget*, Jan. 14, 1875.)

— History of Corea Ancient and Modern with description of manners and customs, language and geography. Maps and Illustrations. By Rev. John Ross, Seven Years resident in Manchuria. Paisley : J. and R. Parlane, s. d. [1879], in-8, pp. xi-404.

Notice : *China Review*, IX, pp. 233/236.

— Corea. By John Ross. (*China Review*, XVI, pp. 19/25.)

— The Gods of Corea. By Rev. J. Ross. (*Chin. Rec.*, XII, No. 2, Feb. 1888, pp. 89/92.)

— The Products of Corea. By Rev. J. Ross. (*Ibid.*, No. 4, April 1888, pp. 165/167.)

— Les lettres, datées de Nieou-tchouang, 1873, 17 et 21 mars ; 1875, 8 et 18 janvier, 30 mars et insérées dans le *North China Daily News* et signées *Philo-Coreanus* ne sont pas de Mr. Ross : écrites en français par Mgr. Bidet sur les renseignements qu'il recevait de Corée soit par des Chrétiens, soit par des missionnaires, puis envoyées par lui à Mr. Bush, négociant anglais de Nieou-tchouang, elles étaient traduites en anglais, puis expédiées par ce dernier au journal de Chang-hai.

— La Corée. Notes historiques par M. Armbruster, directeur au Séminaire des Missions Etrangères de Paris. (*Miss. Cath.*, XII, 1880, pp. 563/4, 573, 586/7.)

(DIVERS.)

— * Верхнеамурская и корейская миссія въ 1873. (*Миссіонеръ*. 1875, No. 4.)
Mejov, 2997.

— * Корея ; очеркъ исторіи учрежденій, языка, нравовъ, обычаевъ и распространенія христіанства. П. И. Жданъ-Пушкинъ. (*Сборникъ историко-статистич. свѣдѣній о Сибири и сопредѣльныхъ ей странъ*. 1875, Т. I, pp. 1/16.)
Mejov, 2998.

— * Корейцы на Амурѣ. В. Ваинъ. (*Ibid.*, 1875, Т. I.)

Mejov, 2999.

— Modern History of Corean Church. By F. Goldie. (*Month*, XXV, p. 281.)

— La Corée et les puissances civilisées. [Par P. Tournafond.] (*Explorateur*, II, 1875, pp. 278/282, 297/302.)

— Corea und dessen Einfluss auf die Bevölkerung Japans. (*Verh. d. Berliner Ges. für Anthropologie...* 1876, pp. 78/83. — *Zeit. f. Ethn.*, Bd. VIII, 1876.)

Par P. Kempermann.

— On the southern tendency of Peninsulas. By John Lubbock. (*Nature*, XV, 1876-7, p. 273.)

— * Новый приливъ корейцевъ. (*Сибирь*. 1876, No. 25.)

Mejov, 3000.

— Glimpse of Corea. By C. A. Bridge. (*Fortnightly Review*, XXV, p. 96 ; réimp. dans *Liv. Age*, CXXIX, p. 168.)

— Corea. By Samuel Mossman. (*Geographical Magazine*, June 1st, 1877, pp. 148/152.)

— * Кореецъ Торова. (*Домашн. Бесѣда*. 1877, No. 25, pp. 728/730.)

Mejov, 3001.

— * Судьба корейскаго мальчика. (*Миссіонеръ*. 1877, No. 17.)

Mejov, 3002.

— * Значеніе китайско-корейскаго элемента въ дѣлѣ колонизаціи южно — Уссурійскаго края. Н. Гребничкій. (*Извѣстія Сибирск. Общ. И. Р. Геог. Общ.* 1877, Т. 8, No. 5-6, pp. 155/162.)

Mejov, 3003.

— Hideyoshi's Invasion of Korea. By W. G. Aston Esq. Read before the Asiatic Society of Japan, March 9th 1878. (*Trans. As. Soc. Japan*, Vol. VI, Pt. II, pp. 227/234.)

Chapter II. — The Retreat. [Read Jan. 11, 1881.] (*Ibid.*, Vol. IX, Pt. I, pp. 87/98.) — Chap. III. — Negotiation. [Read June 14, 1881.] (*Ibid.*, Pt. III, pp. 213/222.) — Chap. IV. — The Second Invasion. [Read Jan. 10, 1883.] (*Ibid.*, Vol. X, Pt. I, pp. 117/125.)

(DIVERS.)

— A Summer Dream of '71. A Story of Corea. By T. G. (*The Far East*, Shanghai, April 1878, pp. 79/85.)

— The Korean Potters in Satsuma. By E. Satow Esq. Read before the Asiatic Society of Japan, Feb. 23rd 1878. (*Trans. As. Soc. Japan*, Vol. VI, Pt. II, pp. 193/203.)

∴

— Journal d'une Mission en Corée. Par F. Scherzer. (*Recueil d'itinéraires et de voyages dans l'Asie centrale et l'Extrême Orient*. Paris, Ernest Leroux, 1878, in-8, pp. 1/62.)

Tirage à part, gr. in-8, pp. 62. — Carte.

C'est le voyage de Koei ling en 1866 à la cour de Corée.

Avait paru dans la *Revue de Géog.*, de M. L. Drapeyron.

— *Tchao-sien-tche*, mémoire sur la Corée, par un Coréen anonyme, traduit pour la première fois du chinois, avec un commentaire perpétuel, par M. F. Scherzer, consul de France à Canton. (*Journ. Asiat.*, VIII^e sér., V, Août-Sept.-Oct. 1885, pp. 160/242; VII, Fév.-Mars-Avr. 1886, pp. 223/332.)

Cet ouvrage *Tchao-sien-tche* 朝鮮志 fait partie de la collection *Y-hai-tchou-tchen* 藝海珠塵 compilée au milieu du XVIII^e s. par Ou Chan-lan 吳省蘭.

Notice : *Revue d'Ethnographie*, V, No. 3, 1886, pp. 274/5, par E. H. [amy.]

— Corea. Extracts from Mr. F. Scherzer's French translation of the *Chao-hsien-chih*, and Bibliographical Notice. Translated into English by Charles Gould. (*Jour. N. C. Br. R. As. Soc.*, 1883, N. S., Vol. XVIII, Art. II, pp. 25/36.)

Fernand Scherzer, † 15 mars 1886, à bord du *Djemnah*, dans la mer Rouge.

∴

— Gezantschappen uit Korea in Japan. Door J. A. van den Broek, in-8, pp. 6.

[Overgedrukt uit « De Indische Gids », Afsverling Mei 1879.]

— Korea and the ten lost Tribes of Israel with Korean, Japanese and Israelitish illustrations dedicated to Great Britain, America, Germany, France and the other Teutonic nations of Europe, the supposed representatives of the Royal House of Judah, and the seed only of the Royal House of Ephraim, and the children of Israel their companions, and to the Jews or Judah, who are with them, also to China, Japan and Korea. The Shin dai or Celestial race of which are supposed to represent the Royal House of Israel or Ephraim and the

(DIVERS.)

ten Lost Tribes; or all the House of Israel called Jacob his companions and fellows. Published by the author partly at C. Levy and the Sei Shi Bunsha Co., Yokohama and engraved in Tokio. 1879. — The right of translation and reproduction is reserved, gr. in-8 oblong, 3 ff. n. c. + pp. 23 + 23 pl. + 1 f. n. c.

Le texte est signé N. M. = N. Macleod.

— Notes sur l'île Quelpart (Corée). (*Rev. mar. et col.*, Vol. 62, 1879, pp. 509/512.)

Ext. du *Nautical Magazine* par L. Fustier, lieut. de vaisseau.

† Mémoire sur les guerres des Chinois contre les Coréens de 1618 à 1637. D'après les documents chinois par M. Camille Imbault-Huart. (*Jour. Asiat.*, Oct.-Déc. 1879, pp. 308/340.)

ERNEST OPPERT.

→ A Forbidden Land: Voyages to the Corea. With an Account of its geography, history, productions, and commercial capabilities, &c., &c. By Ernest Oppert. With two Charts and twentyone illustrations. London: Sampson Low, 1880, in-8, pp. xix-349.

Notice: *Nation* (W. E. Griffis), XXX, 271. — *New Englander* (S. W. Williams), XXXIX, 509.

— Ein verschlossenes Land. — Reisen nach Corea. — Nebst Darstellung der Geographie, Geschichte, Producte und Handelsverhältnisse des Landes, der Sprache und Sitten seiner Bewohner. Von Ernst Oppert. — Deutsche Originalausgabe. — Mit 38 Abbildungen in Holzschnitt und 2 Karten. — Leipzig: F. A. Brockhaus, 1880, in-8, pp. xx-313 + 1 f. n. c.

Notice: *Mitt. k. u. k. geog. Ges. Wien*, 1881, pp. 443/8, 547/9, par Franz Toula.

— * Извлечение изъ сочинения Эрнста Опперта: «Запретная страна». (*Сборникъ геог., топог. и статист. матеріаловъ по Азии*. Изд. воен.-учен. Комитета Гл. Шт. Спб., Вып. 22-й, pp. 119/130.)

Mejov, 3009.

— The Korean Question. By Ernest Oppert. (*Imp. & As. Quart. Rev.*, N. S., VIII, 1894, pp. 274/277.)

— Ostasiatische Wanderungen. Skizzen und Erinnerungen aus Indien, China, Japan und Korea von Ernst Oppert... Stuttgart, Strecker & Moser, s. d. [1898], in-8, pp. 221.

— Ernst Oppert. Von Adolf Miessler. (*Deutsche Rund. f. Geog. u. Stat.*, XVII, 1894-1895, pp. 151/3.)

Ernst-Jakob Oppert, né à Hambourg, le 5 déc. 1832.

∴

(DIVERS. — OPPERT.)

— History of the South-Western Barbarians and Chaou-sëen. Translated from the «Tseen Han Shoo», Book 95, by A. Wylie, Esq. With Introduction, by H. H. Howorth, Esq., F. S. A. [Reprinted from the *Journal of the Anthropological Institute*, August, 1879.] Br. in-8, pp. 44.

→ The Subjugation of Chaou-seen [Corea] by A. Wylie. (*Atti del IV Cong. int. degli Orient.*, 1881, II, pp. 309/315.)

This fragment is a translation from the 95th Book of the *Tsien Han shoo*, or «History of the former Han dynasty» of China.

— Tchao sien. (Voir le Vol. I, pp. 1 et seq. du *Ma Touan-li*, de M. d'Harvey de Saint-Denys.)

— Notes on the Geology of the Corean Archipelago. By H. B. Guppy. (*Nature*, XXIII, 1880-81, pp. 417/418.)

— Una missione italiana sulle coste di Corea. Notizie estratte da un rapporto di S. A. R. il Duca di Genova comandante la «Vettor Pisani». (*Bol. Soc. geog. ital.*, 1881, pp. 28/39.)

— Histoire abrégée de la Corée. (*Annales de l'Ext. Orient*, 1881-1882, IV, pp. 196/199.)

— * Очерки Кореи. По японск. источникамъ. К. Андо. (*Морской Сборникъ*. 1882, T. 190, No. 6, pp. 75/91.)

Mejov, 3012.

— * Къ этнологии Кореи. (*Ibid.*, No. 36.)

Mejov, 3026.

— Corée. Par M. P. (*Soc. Bretonne Géog.*, 1882, pp. 73/79.)

→ Anti-Foreign Memorial, presented to the King of Corea by the Rebel Pôh Lo-kuan. (*N. C. Herald*, 1882, 25 Aug., pp. 208/210.)

— Letter from the King of Corea. — He requests the sanction of China to make Treaties. (*Ibid.*, Oct. 11, p. 391.)

— The Corean King to the Chinese Government. Letter of thanks for the assistance of Chinese Envoys. (*Ibid.*, Oct. 25, pp. 442/443.)

— The King of Corea on Missionaries and Foreign Relations. — A Royal Proclamation. (*Ibid.*, Dec. 6, pp. 615/6.)

— Korean Ethnology. By A. H. Keane. (*Nature*, XXVI, 1882, pp. 344/6.)

W. E. GRIFFIS.

→ Corea. The Hermit Nation. I. — Ancient and mediaeval history. II. — Political and social Corea. III. — Modern and recent history. By William Elliot Griffis, late of the Imperial University of Tokio, Japan,

(DIVERS. — GRIFFIS.)

- Author of « the Mikado's Empire ». London : W. H. Allen & Co., 1882, in-8, pp. xxiii-2 ff. n. c. + pp. 462. Carte et grav.
- Il y a au commencement une bibliographie des livres relatifs à la Corée. — Notice dans la *Revue de l'Extrême Orient*, II, pp. 273/5 (par H. Cordier). — N. Y., 1904, 7th ed., in-8.
- — New York, 1897, in-8, pp. 492.
- * W. E. Griffis. — The Corean Origin of Japanese Art. (*The Century Illustrated Monthly Magazine*, XXV, pp. 224/229, fig.; dec. 1882.)
- * Корея, страна отшельниковъ. Гриффиса, перев. съ англ. Шипова. (*Сборникъ геогр., топог. и статист. материаловъ по Азии*. Изд. воен.-учен. Комитета Гл. Шт. Спб. 1884, Вып. 14-й, pp. 1/95.)
- Mejov, 3006.
- W. E. Griffis. — Korea, the Pigmy Empire. (*New England Mag.*, June 1902.)
- ∴
- Account of a secret Trip in the Interior of Korea. [Translated from the Japanese.] By W. J. Kenny. (*Trans. As. Soc. Japan*, XI, 1883, pp. 141-147.)
- La Corée. (*Soc. roy. belge Géogr.*, *Bull.*, 1883, pp. 474/476.)
- Extrait du *Temps*.
- Notes of a Journey from Séoul to Songdo by W. G. Aston. (*N. C. Herald*, Sept. 20, 1884, pp. 326/7.)
- Hanyang, 13th August 1884.
- La Corée. Par un Japonais de Fousan. [Traduit du Tchoya-Chimboun.] (*Ann. de l'Extr. Orient*, I, pp. 267/272.)
- ↗ Korea : its Institutions and social Condition. (*China historical and descriptive*, by Charles H. Eden, pp. 281/332.)
- « The Chapters on Korea are entirely from another pen, and written independently of the preceding portion of the volume. » C. H. EDEN.
- * Korea. (*Das Ausland*, Vol. LVIII, Nos. 4 et 5, etc.)
- Legendary Corea. (Balfour, *Waifs and Strays*, 1876, pp. 63/69.)
- MAURICE JAMETEL.**
- La Corée, ses ressources, son avenir commercial par Maurice Jametel. (*L'Économiste français*, 23 juillet 1881.)
- La Corée et les puissances européennes. Par Maurice Jametel. (*Ibid.*, 1882.)
- ↗ La Corée avant les traités. Par M. Jametel. (*Rev. de Géog.*, XV, 1884, pp. 97/111, 261/276; XVI, 1885, pp. 88/111; XVII, 1885, pp. 186/198, 252/264.)
- La Corée avant les traités. Souvenirs de Voyages par Maurice Jametel... Extrait de la *Revue de Géographie* dirigée par M. L. Drapeyron. Paris, Institut Géographique de Paris, Ch. Delagrave, 1885, br. in-8, pp. 81 + 1 f. n. c. p. l. tab.
- ∴
- (GRIFFIS. — DIVERS. — JAMETEL.)
- Le commerce de la Corée. (*Ann. de l'Ext. Orient*, 1882-1883, V, pp. 60/61.)
- A Visit to West Coast and Capital of Korea. By J. C. Hall. (*Trans. As. Soc. Japan*, XI, 1883, pp. 148/161.)
- ↗ A Visit to Corea, in October 1882. By J. C. Hall, Acting Consul, Nagasaki. (*Proc. R. Geog. Soc.*, N. S., Vol. V, 1883, pp. 274/284.)
- « Abridged from Mr. Hall's Report to Sir Harry Parkes, H. M. Minister in Japan, communicated to the Society by the Foreign Office. »
- ↗ Some Notes of a Trip to Corea, in July and August, 1883. By G. James Morrison. (*Jour. N. C. Br. R. As. Soc.*, 1883, N. S., Vol. XVIII, Art. V, pp. 141/157.)
- * Wirthschaftliche Zustände von Corea. — Bericht, erstattet an das k. und k. Ministerium des Aeussern von Joseph Haas. Wien, 1883, br. in-8, pp. 32.
- Notes on the Capital of Korea. — By H. A. C. Bonar. (*Trans. As. Soc. Japan*, XI, 1883, pp. 243/259.)
- La Corée. (*Ann. de l'Ext. Orient*, 1883-1884, VI, pp. 189/190.)
- * U. S. A. Navy Department. — Observations upon the Korean Coast, etc. Washington, 1883, in-8, pp. 163.
- * Объ открытiи Кореи. для ви́шней морской торговли. Статья Д. М. (*Морской Сборникъ*. 1883, Т. 196, No. 5.)
- Mejov, 3027.
- La Corée. — Géographie. — Organisation sociale. — Mœurs et Coutumes. — Ports ouverts au commerce japonais. — Les Traités. — Par G. Baudens, lieutenant de vaisseau. Paris, Berger-Levrault, 1884, br. in-8, pp. 38.
- Extrait de la *Revue Maritime et Coloniale*.
- Visit to Corea. (*Chambers' Journal*, LVII, p. 598.)
- What shall we do with Corea? (W. Speer.) (*Galaxy*, XIII, p. 303.)
- Reclus, *Géographie universelle*.
- Notes on Corea, by A. W. D. — Reprinted from « The Star in the East ». — 1884 : Printed at the « Shanghai Mercury » Office, br. in-12, pp. 81, sur papier de couleur.
- A. W. D. = A. W. Douthwaite.
- * Корея. (Уединенное царство. Плешю.) (*Сборникъ геогр., топог. и статист. материаловъ по Азии*. Изд. воен.-учен. Комитета Гл. Шт. Спб. 1884. Вып. 12-й, pp. 292/302.)
- Mejov, 3004.
- (DIVERS.)

- * Корея и Корейцы. Э. Плошю. (*Правител. Вѣстникъ*. 1884, No. 47.)
Mejov, 3014. — D'après la *Revue des Deux Mondes*.
- Corée et Coréens. Par Edmond Plauchut. (*Bul. Soc. Géog. Lyon*, XII, 1893, pp. 427/443.)
- * Торговое и экономическое положеніе Корей. (*Сборникъ геог., топог. и статист. матеріаловъ по Азии*. Изд. воен.-учен. Комитета Гл. Шт. Спб. 1884, Вып. 17-й, pp. 1/35.)
Mejov, 3007.
- * Краткій очеркъ современнаго состоянія Кореи князя Дадешкаліани, состоящ. при канцеларіи Приамурскаго ген.-губернатора. 1885 г. (*Ibid.*, 1884, Вып. 22-й, pp. 61/118.)
Mejov, 3008.
- * Краткій очеркъ Кореи. Сост. Ген. Шт. кап. Калнинъ. (*Ibid.*, Вып. 26-й, pp. 43/62.)
Mejov, 3010.
- * Дневникъ Павла Мих. Делотевича, по пути пѣшкомъ изъ Сеула въ Посыеть, черезъ Сѣв. Корею. Съ 6-го декабря 1885 г. по 29 февраль 1886. (*Ibid.*, Вып. 38-й, pp. 128/167.)
Mejov, 3011.
- * Корея и Россія. А. Я. Максимовъ. (*Новое Время*. 1884, No. 3080.)
Mejov, 3013.
- La Corée et son commerce. Par Charles Grémiaux. (*Ann. de l'Ext. Orient*, 1883-1884, VI, pp. 321/329.)
- A Trip from Söul to Peng yang. By S. B. Bernerston, U. S. Navy. (*Jour. Am. Geog. Soc.*, XVI, 1884, pp. 234/241.)
- The Navigation of the Seoul Rivor. By Capt. F. W. Schultz. (*Shanghai Mercury*, 17 & 18 Dec. 1884.)
- Ein Besuch in Korea im October 1883 von P. Mayet. (*Mitt. Deutsch. Ges. Nat. u. Völk. Ostasiens in Tokio*, Heft 31, Sept. 1884, pp. 18/29; Heft 33, Aug. 1885, pp. 146/152.)
- Corean Mints. By H. L. D. (*Journ. C. B. R. A. S.*, XX, N. S., 1885, Nos. 5 & 6, p. 287.)
- Détails sur la dernière révolution de Corée. (*Miss. Cath.*, XVII, 1885, pp. 99/101.)
Seoul, 16 déc. 1884.
- * A full Account of the late Disturbance at Seoul, Corea. [Translated from the Japanese.] (1885), broch. in-8, pp. 27.
- * A Trip to Corea. Reprinted from the «North China Daily News». Shanghai, 1885, in-12, pp. 57.
- Korea. Geschichte, Land und Leute. (*Das Ausland*, LVIII, 1885, pp. 41/4, 70/4, 85/8.)
- Die jüngsten Ereignisse in Korea. (*Ibid.*, pp. 396/9, 413/6.)
- * Жизнь на Корейскомъ полуостровѣ Колосья. 1885, No. 7, pp. 306/312.
Mejov, 3015.
- * Корея. Географическій очеркъ. А. Д. Сташевскій. (*Воен. Сборникъ*. 1885, Т. 166, No. 11, pp. 132/157; No. 12, pp. 301/321.)
Mejov, 3016.
- La Corea secondo gli ultimi Viaggi. Conferenza... dal prof. A. Bruniati. (*Bol. Soc. geog. Ital.*, 1885, pp. 174/193.)
- * Roma, Civelli, in-8.
- Corea. (*N. C. Herald*, 24 April 1885, pp. 473/477.)
- Report of information relative to Korean Affairs, by Ensign George C. Foulk, U. S. Navy. (*Ibid.*, Nov. 17, 1886, pp. 536/8.)
- * Корея. (*Правительств. Вѣстникъ*. 1885, No. 135.)
Mejov, 3017.
- * Къ исторіи корейскихъ школъ. Владивостокъ. 1885, No. 26.
Mejov, 3029.
- * Корейскій вопросъ. В. П. Поповъ. (*Наблюдатель*. 1886, No. 5, pp. 68/79.)
Mejov, 3019.
- * Современная Корея. Статья А. Н. М. (*Историч. Вѣстникъ*. 1886. Т. 23, No. 2, pp. 421/431.)
Mejov, 3020.
- * О мѣстныхъ корейцахъ. Миронъ Тугаринъ. (Владивостокъ. 1886, No. 19.)
Mejov, 3021.
- * Корейская свадьба. (Восточное По-морье. 1866, No. 20 & 22.)
Mejov, 3022.

WILLIAM RICHARD CARLES.

- Recent Journeys in Korea. By W. R. Carles, H. M. Vice-Consul, Korea. (*Proc. R. Geog. Soc.*, VIII, 1886, May, pp. 289/312; carte, p. 352.)
- A Corean Monument to Manchu clemency. By W. R. Carles. (Read before the Society 22nd October 1888.) (*Journ. C. B. R. A. S.*, XXIII, N. S., No. 1, 1888, pp. 1/8.)
- Voir le texte mandchou, *ibid.*, No. 3, p. 285.
- Cf. *Cheng Wou ki* 聖武記, *Chinese Times*, Sept. 8, 1888.
- Life in Corea by W. R. Carles, F. R. G. S., H. M. Vice-Consul at Shanghai and formerly H. M. Vice-Consul in Corea. With illustrations and map. London, Macmillan, 1888, in-8, pp. xiv-317.

Une portion de l'ouvrage avait paru dans des «Blue Books», in a

- paper read before the Royal Geographical Society, and in the columns of the *Field*. (Pref., p. VII.)
 Notice : *Nature*, XXXVII, 1887-88, pp. 581/2.
 — Corée. (*Soc. Roy. belge Géogr., Bull.*, 1885, pp. 376/378.)
 Rapport de M. Carles, *Corée*, N° 2, 1885.
- * Извлечение изъ отчета о поѣздкѣ г-на Карлса въ двѣ центр. провинціи Кореи, въ ноябрѣ 1883 г. (*Сборникъ геог., зоолог. и статистич. матеріаловъ по Азии*. Изд. воен.-учен. Комитета Гл. Шт. Вып. 12-й, pp. 302/320.)
 Mejov, 3005. ∴
- Une fête en Corée. (*Miss. Cath.*, 1886.) Voir COSTE, Eugène, col. 1122.
 — Port Hamilton. (*Soc. roy. belge Géogr., Bull.*, 1885, pp. 209/210.)
 — Cf. Henri Cordier, *Hist. des Relat. de la Chine*, III, pp. 3/4.
 — Chosŏn. — The Land of the Morning Calm. A Sketch of Korea by Percival Lowell, late Foreign Secretary and Counsellor to the Korean special mission to the United States of America, Member of the Asiatic Society of Japan. Illustrated from photographs by the author. London, Trübner, s. d. [1886], gr. in-8, pp. x-412.
- C. GOTTSCHÉ.
- Land und Leute in Korea — Vortrag gehalten am 3. October 1885 vor der Gesellschaft für Erdkunde zu Berlin von Dr. C. Gottsche, Privatdocenten an der Universität Kiel. Mit einer Karte. Berlin, W. Porrmeter, 1886, in-8, pp. 20, carte.
 — Etude sur la Corée (D'après une conférence faite à la Soc. de Géog. de Berlin par le Dr. Gottsche, de l'Université de Kiel). Par Ganter. (*Rev. Indo-chinoise ill.*, Juin 1894, pp. 63/81.)
 — Dr. C. Gottsche. — Ueber Land und Leute in Korea. (*Verhand. Ges. Erdk. Berlin*, XIII, 1886, pp. 245/262.)
 — Geologische Skizze von Korea. Von Dr. C. Gottsche in Berlin. (*Sitzb. d. König. Preuss. Akad. d. Wiss. zu Berlin*, 1886, II, pp. 857/873, 1 pl.)
 — Beiträge zur Petrographie von Korea. Von J. Roth. (*Ibid.*, pp. 875/881.)
 — Ueber den Mineralreichthum von Korea. Von Dr. C. Gottsche in Hamburg. (*Mitt. Geog. Ges. zu Jena*, VIII, 1890, pp. 1/20.)
- E. H. PARKER.
- Voir MANCHUS, col. 2745.
 — Korea. By E. H. Parker. (*China Review*, XIV, pp. 28/33.)
 — Korea. The reigning Dynasty. By E. H. Parker. (*Ibid.*, pp. 61/64.)
- Korea. By E. H. Parker. (*Ibid.*, pp. 126/134.)
 — Korean Measures. By E. H. Parker. (*Ibid.*, p. 170.)
 — Flattening the heads of Infants. By E. H. Parker. (*Ibid.*, p. 171.)
 — Korean Etiquette. By E. H. Parker. (*Ibid.*, p. 216.)
 — Curfew in Korea. By E. H. Parker. (*Ibid.*, p. 224.)
 — Human Sacrifices in Korea. By E. H. Parker. (*Ibid.*, pp. 224/225.)
 — Coronan Surplus Treasury. By E. H. Parker. (*Ibid.*, p. 297.)
 — Korea. By E. H. Parker. (*Ibid.*, pp. 356/357.)
 — Priests as Founders of Dynasties. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XV, p. 52.)
 — Korean Marriages. By E. H. Parker. (*Ibid.*, pp. 188/189.)
 — Irenicon. By E. H. Parker. (*Ibid.*, pp. 189/190.)
 — Korean Marriage Customs. By E. H. Parker. (*Ibid.*, p. 376.)
 — A Korean Prophecy. By E. H. Parker. (*Ibid.*, pp. 376/377.)
 — Korea : military Officers. By E. H. Parker, Esq. (*Chin. Recorder*, XVII, Jan. 1886, pp. 11/15.)
 — Hens in Korea. By E. H. Parker. (*China Review*, XVII, No. 1, p. 51.)
 — Extracts from the Great Concordance relating to Korea. By E. H. Parker, Esq. (*Chin. Recorder*, XVII, March 1886, pp. 92/93.)
 — A Chinese View of Korea. By E. H. Parker, Esq. (*Ibid.*, XVIII, No. 2, Feb. 1887, pp. 70/73.)
 — A Chinese Account of Korea. By E. H. Parker, Esq. (*Ibid.*, No. 4, April 1887, pp. 156/157; No. 6, June 1887, pp. 220/223.)
 — Notes on Korea and Japan. By E. H. Parker. (*China Review*, XVI, No. 5, March-April 1888, pp. 308/9.)
 — The Propagation of the Faith in Korea. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XIX, No. 1, 1890, pp. 1/36.)
 — On Race Struggles in Korea by E. H. Parker. [Read 16 April 1890.] (*Trans. As. Soc. Japan*, XVIII, Pt. II, Oct. 1890, pp. 157/228.)
 D'après les sources historiques chinoises.
 — Note in Reply to Mr. E. H. Parker by W. G. Aston, C. M. G. [Read 10 June 1891.] (*Ibid.*, XIX, Pt. III, pp. 505/6.)
 — The conscience of Korea. By E. H. Parker. (*Imp. & As. Quart. Rev.*, 3rd Ser., II, 1896, pp. 291/297.) ∴
 — China in Alliance with Korea. (*China Review*, XI, p. 200.)
 — Koreans Pay Land-Rent in Kind. (*Ibid.*, p. 262.)
 — The Korean Frontier Custom. (*Ibid.*, XIII, p. 121.)
 — The first King of Korea. (*Ibid.*, p. 224.)
 — Korean mountain Lore. By J. Macintyre. (*Ibid.*, pp. 280/283.) ∴
- The Miryeks or Stone-men of Korea. With a plate. By Terrien de Lacouperie, ... Hertford : Stephen Austin & Sons. — 1887, br. in-8, pp. 7. [Reprinted from the *Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland*, N. S., Vol. XIX, 1887.]
 Miryek = 石人.
 — The Miryeks, or « Stone Men » of Korea. By J. Ekins. (*Journ. C. B. R. A. S.*, XXII, N. S., 1887, pp. 224/229.)
 — The Seven Wonders of Korea. (Balfour, *Chinese Scrapbook*, 1887, pp. 167/170.)
 — « The Seven Wonders » of Korea. (*The St. James' Gazette*, Thursday, Sept. 24, 1891; *T'oung Pao*, II, Nov. 1891, pp. 355/356.)

(CARLES. — DIVERS. — GOTTSCHÉ. — PARKER.)

(PARKER. — DIVERS.)

- † The Independence of Corea. Seoul, 14th Oct. 1887. (*N. C. Herald*, Nov. 2, 1887; Supp. de 4 pages.)
- Die ostasiatischen Gewässer und der Korea - Archipel. Naturwissenschaftliche Studien von Adolf Glocker, Lieutenant a. D. (*Mitt. k. u. k. geog. Ges. Wien*, 1887, pp. 482/489.)
- * Нѣсколько дней на берегу Кореи. (Изъ Владивостока.) П. Першинъ. (*Сибирскій Вѣстникъ*. 1887, No. 151.)

Mejov, 3018.

LUDOVICO NOCENTINI.

- Names of the Sovereigns of the old Korean States, and chronological Table of the present Dynasty. Compiled by Ludovico Nocentini. (*Journ. C. B. R. A. S.*, XXII, N. S., 1887, pp. 90/99.)
- Port Hamilton e Quelpart. Memoria del Sig. Lodovico Nocentini. (*Bol. Soc. geog. italiana*, Serie II, Vol. XII, Maggio 1887, pp. 389/398.)
- Lodovico Nocentini. — Leggende e Racconti popolari della Corea. (*Nuova Antologia*, LVI, 15 Mars 1895, pp. 328/349.)
- Materials per la storia degli antichi stati coreani. Nota del Prof. L. Nocentini. (*Rendiconti della R. Acc. dei Lincei*, Ser. V, Vol. V, 1896, pp. 12/36.)
- Materials per la geografia della Corea. Nota del Prof. L. Nocentini. (*Ibid.*, pp. 111/138.)
- Notizie generali della Corea. Nota del Prof. L. Nocentini. (*Ibid.*, pp. 234/249.)
- Nomi di Sovrani degli antichi Stati Coreani e Tavola Cronologica delle dinastie Sil-la, Ko-ku-ri, Paik-ce posteriore, Ko-ri e della regnante Cio-sen. (*Giornale Soc. Asiat. Ital.*, Vol. XI, pp. 115/140.)

Tirage à part, br. in-8.

- Nomi geografici Coreani — Lodovico Nocentini, in-8.
- Est. dal *Giornale della Società Asiatica Italiana*, Vol. XII, pp. 87 à 157.
- L. Nocentini. — Prodotti Coreani, in-8, pp. 70.
- Estratto dal *Giornale della Società Asiatica Italiana*. — Vol. XIII. — Firenze, Soc. Tip. Fiorentina. — 1900.
- P'ien-Iang. (*Giorn. Soc. Asiat. Ital.*, Vol. XIV, pp. 217/240.)
- Tirage à part, in-8, pp. 24.
- Brano di Storia Cinese e Coreana. Nota di L. Nocentini, presentata dal Segretario.

(DIVERS. — NOCENTINI.)

(*Rendiconti R. Accad. dei Lincei Cl. Sc. Mor.*, XI, 1902, pp. 537/551.)

- Brano di Storia Cinese e Coreana. Nota di L. Nocentini. Roma, Tip. della R. Accademia dei Lincei, 1903, in-8, pp. 17.
- Rendiconti della R. Accademia dei Lincei. Cl. di Sc. morali, storiche e filologiche. Estratto. — Seduta del 16 nov. 1902. [P. 537 à 551.]
- Notice : *Bull. Éc. franç. Ext. Orient*, III, 1903, p. 324, par P. P.[elliot.]

∴

- Short Travels in Asiatic Countries. I. A trip to North China and Corea. By J. D. Rees. (*As. Quart. Review*, III, Jan.-April 1887, pp. 356/376.) — II. A Journey in Eastern Siam. By Holt S. Hallett. (*Ibid.*, pp. 376/395.)
- La Corée et ses religions par A. Millioud, élève titulaire de l'Ecole des Hautes-Etudes. (Section des Sciences Religieuses.) (*Mém. Soc. Sinico-jap.*, etc., VI, Juillet 1887, pp. 129/153.)
- A Law in Korean. By Rev. J. Edkins, D. D. (*Chia. Rec.*, XVIII, 1887, pp. 23/25.)
- * A Visit to Corea. By Bishop Scott. (*Church Work Magazine*, Jan. 1888. London : Wells Gardner & Co.)
- Korea. Von Friedrich von Hellwald. (*Oest. Monats. f. d. Orient*, 1887, pp. 17/21, 33/8.)

WILLIAM W. ROCKHILL.

- † Korea in its Relations with China. By William W. Rockhill, Secretary of Legation of the United States at Peking. In-8, pp. 33 + 4 pl. de chinois + 2 plans de Seoul et ses environs.
- From the *Journal of Amer. Oriental Society*, Vol. XIII, 1888.
- W. W. Rockhill. — Notes on some of the laws, customs and superstitions of Korea. (*American Anthropologist*, IV, 1891.)
- † China's Intercourse with Korea from the xvth Century to 1895. By William Woodville Rockhill. London : Luzac & Co., 1905, in-8, pp. 60.
- Notices : par Maurice Courant, *Revue Critique*, 8 janvier 1906, pp. 11/12. — *Petermanns Mit.*, 1906, Litbr., p. 122, par M. v. Brandt.
- ∞ History of Korea's Relations with China. (*Geogr. Journal*, XXVI, No. 6, Dec. 1905, pp. 669/670.)

∴

- Cérémonial, Coutumes et Lois en usage en Corée. Par M. P. Fouque. (*Bul. Soc. Géog. Toulouse*, 1888, pp. 168/186.)
- La Corée. Par M. Fouque. (*Ibid.*, 1894, pp. 427/430, 474/488.)
- Chinampo et Mokpo (Ports coréens), par M. Fouque. (*Ibid.*, 1898, pp. 58/60.)

(NOCENTINI. — DIVERS. — ROCKHILL. — DIVERS.)

CHAILLÉ-LONG.

- De Séoul à Quelpaert et voyage de retour par Fou-san, Wôn-san et Vladivostok par Le Colonel Chaillé-Long Chargé d'affaires par intérim des Etats-Unis d'Amérique en Corée. (*Bull. Soc. Géog.*, 7^e Sér., X, 1889, pp. 425/444.)

Carte. — Séoul, 31 décembre 1888.

- Note sur la Corée et les Coréens par le Colonel Chaillé-Long Bey. (*Bulletin de l'Institut Egyptien*, 3^e Sér., No. 2, Année 1891, pp. 141/143.)

- Note sur la Corée et les Coréens par le Colonel Chaillé-Long Bey. — Communication faite à l'Institut Egyptien dans la séance du 3 Avril 1891. Le Caire, Imprimerie nationale, 1891, br. in-8, pp. 16.

- La Corée ou Chöson (la Terre du Calme matinal). Par M. le Colonel Chaillé-Long-Bey. (*Bul. Soc. normande Géog.*, XIV, 1891, pp. 384/418; XV, 1892, pp. 1/18.)

- La Corée ou Chöson (la Terre du Calme matinal) par M. le Colonel Chaillé-Long-Bey. Rouen, imp. Espérance Cagniard, 1893, br. in-4, pp. 54.

Extrait du *Bulletin de la Société normande de Géographie*.

- La Corée ou Tchösen (la Terre du Calme matinal) par M. le Colonel Chaillé-Long-Bey, ancien Secrétaire de Légation et Consul général Chargé d'affaires ad intérim des Etats-Unis en Corée, Membre de l'Institut égyptien. Paris, Ernest Leroux, 1894, in-4, pp. 75 + 1 p. n. c.

Extrait du Vol. XXVI des *Annales du Musée Guimet*.

- La Corée ou Tchöseu [*sic*]. Par le Colonel Chaillé-Long. (*Nouvelle Revue*, 15 sept. 1894, pp. 334/346.)

- Deux ans en Corée ou Tchösen. Par le colonel Chaillé-Long. (*Bul. Soc. Géog. com. Bordeaux*, 1896, pp. 250/254.)

∴

- The Collection of Korean Mortuary Pottery in the U. S. National Museum. By Pierre Louis Jouy. (*Smiths. Rep.*, 1888, *U. S. Nat. Museum*, pp. 589/596, 5 pl.)

- * Chesney Duncan. — Corea and the Powers. Shanghai, 1889, in-8.

- * C. Duncan. — Corea and the Powers; a Review of the Far Eastern Question. Shanghai, 1890, in-8.

HOMER B. HULBERT.

- Mission Work in Korea. By H. B. Hulbert. (*Chin. Rec.*, XX, May 1889, pp. 227/8.)

- A Sketch of the Roman Catholic Movement in Korea. By Professor H. B. Hulbert, Seoul, Korea. (*Ibid.*, XXI, Dec. 1890, pp. 531/6.)

- The enfranchisement of Korea. By Homer B. Hulbert. (*North American Review*, CLXVI, June 1898, pp. 708/715.)

- ✧ Korea, the Bone of Contention by Ho-

(CHAILLÉ-LONG. — DIVERS. — HULBERT.)

- mer B. Hulbert. (*Century Mag.*, May 1904, pp. 151/154.)

- An Ancient Map of the World. By H. B. Hulbert. (*Bul. Amer. Geog. Soc.*, Oct. 1904, pp. 600/605.)

Voir col. 194.

- The Island of Quelpart. By H. B. Hulbert. With Map. (*Ibid.*, XXXVII, July 1905, pp. 396/408.)

- ✧ The History of Korea Homer B. Hulbert, A. M., F. R. G. S. Editor of *The Korea Review*. Two Volumes Illustrated. — Seoul, 1905, The Methodist Publishing House, in-8, pp. VII-409, 374-16-8-7.

- ✧ The Passing of Korea by Homer B. Hulbert... Illustrated from Photographs. London, William Heinemann, 1906, in-8, pp. XII-473.

Notice: *Lond. & China Express*, Nov. 23, 1906.

- The Seoul Fusan Railway. By H. B. Hulbert. (*The Far East*, Vol. I, 1906, pp. 119/126.)

∴

- * Aus Korea über Nagasaki. (*Kölnische Zeitung*, 31. Juli 1890.)

- Corée. Par Henri Cordier. (*Grande Encyclopédie*, XII, pp. 962/4.)

- 朝鮮. The Morning Calm. — Being the Monthly Magazine of Bishop Corfe's Mission to Korea, Chronicle of the Associations and Funds in connection with it, and General Record of the Foreign Missions of the Church of England. — No. 1. July A. D. 1890. London, Griffith, Farran, Okeden & Welsh, pièce in-8, pp. 1/16. One Penny.

No. 6, Déc. 1890.

- Sketch Plan of Jenchuan (Chemulpo) Corea. (*Decen. Reports*, 1882-1891, App., p. xxxiv.)

- Plan of the Port of Fusan. (*Ibid.*, p. LI.)

- Sketch Plan of the Port of Yuensan. (*Ibid.*, p. LXIX.)

- T. H. Holland. — Notes on rock-specimens, collected by W. Gowland in Korea. (*Quart. Journ. Geolog. Soc.*, 1891, Vol. 47, pp. 171/196.)

- Zwei Jahre in Korea von Dr. Masanao Koike, Stabsarzt. Tokio, Japan. Aus dem Japanischen übersetzt von Dr. Rintaro Mori. Tokio, Japan. (*Int. Archiv f. Ethnog.*, Leiden, Bd. IV, Heft I & II, 1891, pp. 1/44.)

(HULBERT. — DIVERS.)

- Die Sammlungen aus Korea im ethnographischen Reichsmuseum zu Leiden von J. D. E. Schmeltz. (*Ibid.*, pp. 45/66; 3 pl. et grav.; Heft III, pp. 105/138.)
- † Korea in B. C. 1122. By J. Edkins. (*China Review*, XIX, 1891, No. 4, pp. 256/7.)
- Neue Forschungen über Korea. Von Dr. W. Kobelt. (*Globus*, Bd. LX, 1891, pp. 105/108.)
- A Journey through North Korea to the Ch'ang-pai Shan. By Charles W. Campbell, H. M. Consular Service, China. (*Proc. R. Geog. Soc.*, XIV, 1892, March, pp. 141/161; carte, p. 204.)
- Korea. (*Nature*, XLV, 1891-92, pp. 307/308.)
- A recent Journey in Northern Korea. By C. W. Campbell, H. M. Consular Service, China. [Read at Meeting of British Association, 1892.] (*Scottish Geog. Mag.*, VIII, 1892, pp. 579/591.)
- Voir col. 2437.
- Korea. By A. Michie. (*Imp. & As. Quart. Review*, N. S., IV, 1892, pp. 317/329.)
- Ueber vier Koreaner-Schädel von Dr. Koganei, Prof. der Anatomie an der Kais. Univ. zu Tokio. (*Mittheil. aus d. Medicin. Kais. Japan. Univ.*, I. Bd., Tokio, 1892, pp. 209/229.)
- Voyage en Corée, par M. Charles Varat, explorateur chargé de missions ethnographiques par le Ministère de l'instruction publique. 1888-1889. (*Le Tour du Monde*, 1892, Mai 7, 14, 21, 28; Juin 4.)
- Charles-Louis Varat est mort le 22 avril 1893, en son domicile, Boulevard de la Madeleine 17, Paris, dans sa 51^e année. Notice: *T'oung Pao*, IV, No. 3, juillet 1893, p. 311, par H. C. [ordier.]
- Varats Reise in Korea. (*Globus*, Bd. LXIII, 1893, pp. 148/153.)
- Dr. W. J. Hall's Tour in Korea. (A Private Letter to a Friend.) (*Chin. Rec.*, Sept. 1892, pp. 416/418.)
- To the Yaloo and beyond. By J. S. Gale. I. (*Korean Reposit.*, I, 1892, Jan., pp. 17/24.) II. (*Ibid.*, Feb., pp. 51/56; March, pp. 75/85.)
- † The Japanese Invasion. By G. Heber Jones. I. The Preliminaries. (*Ibid.*, Jan., pp. 10/16.) II. Diplomatic negotiations. (*Ibid.*, Feb., pp. 46/50.) III. The Invasion. (*Ibid.*, April, pp. 116/121.) IV. The royal flight. (*Ibid.*, May, pp. 147/152.) V. The fall of Pyöngyang. (*Ibid.*, June, pp. 182/188.) VI. China to the rescue. (*Ibid.*, July, pp. 217/222.) VII. Conclusion. (*Ibid.*, Oct., pp. 308/311.)
- † The Japanese Invasion of Korea. — 1592. By Geo. H. Jones. (*China Review*, XXIII, No. 4, pp. 215/9; No. 5, pp. 239/254.)
- The Japanese Invasion of Korea in 1592. By William W. Ireland. (*Macmillan's Mag.*, Nov. 1894, pp. 24/30.)
- Notes on recent Russian archaic Researches adjacent to Korea, and Remarks on Korean Stone implements. By D. J. Macgowan. (*Korean Reposit.*, I, 1892, Jan., pp. 25/30.)
- Petroleum in Korea. By D. J. Macgowan. (*Ibid.*, April, pp. 125/126.)
- Kitchen Mounds &c. (*Ibid.*, Aug., pp. 251/261.)
- Korean Schools. By X. (*Ibid.*, Feb., pp. 37/40.)
- A Visit to a famous Mountain. By Daniel L. Gifford. (*Ibid.*, pp. 41/45.)
- Ancestral Worship as practiced in Korea. By Daniel L. Gifford. (*Ibid.*, June, pp. 169/176.)
- † The Opening of Korea: Admiral Shufeldt's Account of it. By H. G. Appenzeller. (*Ibid.*, Feb., pp. 57/62.)
- The Beginnings of Seoul. By H. G. Appenzeller. (*Ibid.*, May, pp. 143/146.)
- Eventful Days of 1892, and most critical Days of the present Century. By F. H. Mürsel. (*Ibid.*, March, pp. 86/88.)
- Review of the Trade of Korea for 1891 in comparison with that of 1890. By F. H. Mürsel. (*Ibid.*, June, pp. 189/193.)
- Buddhism in Korean History and Language. (*Ibid.*, April, pp. 101/108.)
- A Buddhist Fanatic. (*Ibid.*, May, pp. 153/155.)
- Discovery of an important Monument. By Z. (*Ibid.*, April, pp. 109/111.)
- 650 ap. J. C.
- What is the Population of Korea? A Symposium. By Jas. S. Gale. (*Ibid.*, pp. 112/115.)
- Data on the Population of Korea. By Conservative. (*Ibid.*, Oct., pp. 312/314.)
- Korea: — A Plea and a Growl. By G. (*Ibid.*, May, pp. 133/142; June, pp. 177/181.) Population. (*Ibid.*, Sept., pp. 278/285.)
- Korean Ports. By F. R. G. S. (*Ibid.*, July, pp. 206/211.)
- Flying Comments. I. Andromeda. By Viator. (*Ibid.*, June, pp. 165/168.) II. Korea Formosa. (*Ibid.*, July, pp. 212/216.) III. Witches Cauldron. (*Ibid.*, Aug., pp. 245/250.)

(DIVERS.)

(DIVERS.)

- The three female Sovereigns of Korea. By Bertha S. Ohlinger. (*Ibid.*, July, pp. 223/227.)
- Missions in Korea. By W. F. Mallalien. (*Ibid.*, Sept., pp. 286/287.)
- Suggestions on travelling in Korea. By Samuel A. Moffett. (*Ibid.*, Nov., pp. 325/330.)
- A Map of the World. By Yi Ik Seup. (*Ibid.*, pp. 336/341.)
- The Beginnings of medical Work in Korea. (*Ibid.*, Dec., pp. 353/358.)
- The Inventor of the En-Moun. By Jas. S. Gale. (*Ibid.*, pp. 365/368.)
- + A true Story of Korea. By H. N. Allen. (*Ibid.*, pp. 372/373.)
- Ginseng and its Cultivation in Corea. [Communicated by Mr. D. A. O'Gorman, of Boston, U. S. A., from *The New England Druggist.*] (*Jour. Manchester Geog. Soc.*, IX, 1893, pp. 262/3.)
- The Culture and Preparation of Ginseng in Korea. By Rev. C. T. Collyer. (*Trans. Korea Branch Roy. Asiatic Soc.*, Vol. III, Pt. I, pp. 18/30.)
- Voir col. 487.
- Smithsonian Institution. United States National Museum. — The Bernadou, Allen and Jouy Korean Collections in the United States National Museum. By Walter Hough, Department of Ethnology, U. S. National Museum. — From the Report of the U. S. National Museum, 1891. — Washington : Government Printing Office, 1893, in-8, pp. 430 à 488.
- Korea from its Capital : with a Chapter on Missions. By the Rev. George W. Gilmore, A. M. — Philadelphia : Presbyterian Board of Publication and Sabbath-School work, pet. in-8, pp. 328.
- M. von Brandt. — Das Land der Morgenrube. (*Deutsche R.*, Juli 1893, pp. 57/64.)
- Pioneer Mission Work in the Interior of Korea. By Rev. W. G. Hall, M. D. [Methodist Episcopal Mission, Seoul.] (*Chin. Rec.*, XXI, March 1893, pp. 117/119.)
- Pioneer Medical Missionary Work in the Interior of Korea. By Rev. W. J. Hall, M. D., American Methodist Episcopal Mission, Seoul, Korea. (*Ibid.*, Sept. 1893, pp. 401/3.)
- Woman's Medical Mission Work, Seoul, Korea. By Rosetta Sherwood Hall, M. D... (*Ibid.*, pp. 403/8.)
- The Coinage of Corea. By C. T. Gardner, H. B. M. Consular Service. (*Jour. China Br. R. A. Soc.*, N. S., XXVII, No. 2, 1892-93, pp. 71/130.)
- Note historique sur les diverses espèces de monnaie qui ont été usitées en Corée, par M. Maurice Courant, interprète de la légation de France à Peking. (*Jour. Asiat.*, IX^e Sér., II, Sept.-Oct. 1893, pp. 270/289.)
- « Ces notes sont tirées du *Moun hen pi ko* 文獻備考 (liv. 70), ouvrage en 40 volumes, qui forme 100 livres et a été compilé par divers fonctionnaires coréens, à la suite d'un décret du roi *Yeng tjong* 英宗, de 1770. »
- Tirage à part, Paris, Imprimerie nationale, MDCCCXIII, br. in-8, pp. 24.
- Notices : par E. Drouin, *Revue numismatique*, 1894, pp. 133/4. — *China Review*, XXI, pp. 335/6, par L.
- Un assassin politique en Corée. Par Félix Régamey. (*T'oung Pao*, V, No. 3, Juillet 1894, pp. 260/271.)
- Portraits de Hong Tjong-ou, du roi de Corée, de sa famille.
- Claims to the Hermit Nation. (*The Graphic*, July 14, 1894, p. 46.)
- Portraits du roi de Corée, de son fils et de son père.
- A Trip to the Mont Blanc of Corea. By H. Goold-Adams. (*Korean Reposit.*, I, 1892, Aug., pp. 237/244; Sept., pp. 269/277; Oct., pp. 300/307.)
- Two Months in Korea By Captain A. E. J. Cavendish, 1st Argyll and Sutherland Highlanders. [Read at a Meeting of the Society in Edinburgh, May 1894.] [With a Map.] (*Scottish Geog. Mag.*, Nov. 1894, pp. 561/574.)
- Korea and the Sacred White Mountain Being a brief Account of a Journey in Korea in 1891 By Captain A. E. J. Cavendish, F. R. G. S. 1st Argyll and Sutherland Highlanders Together with an Account of an Ascent of the White Mountain By Captain H. E. Goold-Adams, R. A. With forty original Illustrations and two specially prepared Maps. London, Georg Philip & Son, 1894, in-8, pp. 224.
- De Pékin à Paris, La Corée — L'Amour et la Sibérie, par M. Charles Vapereau. (*Tour du Monde*, 1894, I, pp. 177/272; II, pp. 193/240.)
- Neue Special-Karte von Korea, Nordost-China und Süd-Japan. Mit Plänen der Hauptstädte Söul, Peking, Tokio und deren weiteren Umgebungen. Nach den neuesten russischen, englischen, französischen und deutschen Quellen bearbeitet von A. Herich. Massstab 1 : 4500000. — Glogau.

(DIVERS.)

(DIVERS.)

- Verlag von Carl Flemming. 4. Auflage. Preis 50 Pfennig. 1 feuille, s. d. [1894].
- Ed. Chavannes. — La Guerre de Corée. (*Revue de Paris*, I, No. 14, 15 août 1894, pp. 753 et seq.)
- Les Evénements de Corée. (*Missions catholiques*, XXVI^e année, 12 Oct. 1894, pp. 486/488.)
- Toeridjéné. — Dertien jaar gevangen in Korea. [Feuilleton extrait du journal quotidien hollandais *Nieuws van den Dag*.]
- Hollanders in Korea (1653-1666) door J. F. L. de Balbian Verster. Avec gravures. [Article paru dans *Avertentiën Eigen Haard*, N^{os} 40 et 41 des 6 et 13 Octobre 1894.]
- A Visit to Corea. By A. Henry Savage-Landor. (*Fortnightly Review*, Aug. 1894, pp. 184/190.)
- Corea or Cho-sen The Land of the Morning Calm by A. Henry Savage-Landor... With Numerous Text and Full-Page Illustrations from Drawings made by the Author. London, William Heinemann, 1895, in-8, pp. xiii + 1 f. n. ch. + pp. 304.
- La Corée, territoire, population, conditions économiques. (*L'Economiste français*, 1^{er} sept. 1894.)
- Le commerce de la Corée. (*Rev. du Commerce extérieur*, No. 5, 8 sept. 1894, pp. 208/211.)
- Wer sind die Koreaner? Neuester authentischer Bericht. Von einem Kenner. Berlin, Hermann Lazarus, br. in-8, pp. 16.
- La Corée Royaume du Calme matinal. Par Gabriel Marcel. (*Bul. Soc. Géog. com. Havre*, 1894, pp. 314/320.)
- Ext. de *La Nature*.
- I Costumi della Corea (da un articolo di J. H. Rosny, *Revue Bleue*). (*Geog. per tutti*, IV, 1894, pp. 104/106.)
- † Korean Affairs : a Japanese View. By Consul G. Hayashi. (*Imp. & As. Quart. Rev.*, N. S., VIII, 1894, pp. 258/264.)
- † A Chinese view on the Korean Question. By a Chinese official. (*Ibid.*, pp. 265/273.)
- † An international guarantee of Korean independence. By J. P. Val d'Eremao, D. D. (*Ibid.*, pp. 278/282.)
- † Korea and the Far East. — I. Existing material regarding Korea. By the Sub-Editor. (*Ibid.*, pp. 249/257.)
- Die Broughton-Bai (Ostküste von Korea). Von F. Immanuel. [Mit einer Karte.] (*Globus*, LXVI, 1894, pp. 357/360.)
- Der König von Korea und sein Hof. Von H. G. Arnous in Fusan. (*Ibid.*, pp. 26/9.)
- Die Frauen und das Eheleben in Korea. Von H. G. Arnous. (*Ibid.*, pp. 156/160.)
- Spiele und Feste der Koreaner. Von H. G. Arnous. (*Ibid.*, pp. 239/241.)
- Charakter und Moral der Koreaner. Von H. G. Arnous. (*Ibid.*, LXVII, 1895, pp. 373/6.)
- Gewichte, Masse, Kompass und Zeiteinteilung in Korea. Von H. G. Arnous. (*Ibid.*, LXVIII, 1895, pp. 381/3.)
- Corée. — Notes historiques et géographiques. Par Jules Peltzer. (*Soc. Roy. Belg. Géog., Bul.*, 1894, pp. 439/443.)
- La Corée par J. Du Fief. (*Ibid.*, pp. 457/493.)
- La Corée par J. du Fief. (*Soc. Géog. Tours, Revue*, 1894, pp. 199/221.)
- * P. Kolossowski. — Korea und die ostasiatische Frage. Berlin, 1894, in-8, pp. 35.
- China and Japan in Korea. By the Hon. Augustine Heard, late United States Minister to Korea; Durham White Stevens, Counselor of the Japanese Legation at Washington; and Howard Martin, Ex-Secretary of the United States Legation at Peking. (*North American Review*, CLIX, Sept. 1894, pp. 300/320.)
- Notes on Corea and its people. By H. S. Saunderson. (*Journ. Anthropol. Inst. of Great Brit. and Ireland*, Vol. XXIV, 1894-95, pp. 299/316.)
- Notes on the Dolmens and other Antiquities of Korea. By W. Gowland, A. R. S. M., F. C. S., &c., late of the Imperial Japanese Mint. (*Ibid.*, pp. 316/330. With plate.)
- La Corea e la guerra tra la Cina ed il Giappone. G. Gorrini. (*Nuova Antologia*, CXXXVI, aprile 1894, p. 600.)
- † Le Japon et la Corée. Par P. F. (*Revue française du Japon*, 4^e année, Nouv. Sér., 2^e livr., février 1895, pp. 33/41.)
- Ly Chao Pee. — La Corée. — Les conséquences de la guerre Sino-Japonaise. (*Bul. Soc. Géog. Toulouse*, 1895, pp. 110/118.) — Voir col. 2540.
- Compte rendu d'une conférence de l'interprète Ly-chao-Pee de la Légation chinoise à Paris sur « La Corée, la Chine et les conséquences de la guerre sino-japonaise ». [Société de Géographie de Toulouse, 18 Mars 1895.] Par P. F. (*Revue française du Japon*, 4^e année, Nouv. Sér., 6^e livr., Juin 1895, pp. 267/276.)
- Histoire rétrospective. — Relations du Japon et de la Corée après l'expédition de Jinngou [Traduit du *Nihonn réki-shi Kyōka shyo* 教科書 I^e Pi^e, L. II, chap. 7; pages 28 et suiv.] Par Emmanuel

(DIVERS.)

(DIVERS.)

- Tronquois. (*Ibid.*, Juillet, Août 1895, pp. 299/307.)
- The Church in Korea. By E. M. Clerke. (*Dublin Review*, CXVI, April 1895, pp. 290/305.)
- Korean Export of Ginseng. (*Ibid.*, CXVII, July 1895, pp. 164/165.)
- The future Alliance of Japan, China and Korea. By a Japanese. (*Imp. & As. Quart. Rev.*, N. S., IX, 1895, pp. 223/224.)
- La Corea. (*Geogr. per tutti*, V, 1895, pp. 161/164.)
- Traduction d'un article du *Times*, de Londres, 26 Nov. 1894.
- Quaint Korea by Louise Jordan Miln. London, Osgood, McIlvaine & Co., 1895, in-8, pp. viii-306 + 1 f. n. ch.
- Les Origines de la Corée Extrait du **東國通鑑** *Tong-kouo-thong-kienn* par Camille Sainson élève-interprète. — Péking, Typographie du Pé-t'ang — 1895, in-8, pp. 29.
- Notizen über Korea. (*Deutsche Rundschau*, Oct. 1894, pp. 132/135.)
- Signé A. M.
- * Map of Korea. Scale 1:2,700,000 or 42.5 stat. miles to an inch. Drawn for the Imperial Chinese Government. R. A. de Villard, Inspectorate General of Customs. Shanghai, 1894.
- Korea. Eine Sommerreise nach dem Lande der Morgenruhe 1894. Von Ernst von Hesse-Wartegg. — Mit zahlreichen Abbildungen und einer Spezialkarte Koreas mit den angrenzenden Ländern. Dresden und Leipzig. Carl Reissner, 1895, gr. in-8, pp. iv + 1 f. n. c. + pp. 220, avec la carte de Carl Flemming, de Glogau.
- 2^e éd. Dresden, 1904, gr. in-8, pp. v-289.
- * E. Hesse-Wartegg. — La Corea. Relazione d'un viaggio estivo nel paese della Quiete Matutina. — Paesaggi — Costumi — Condizioni sociali. Milano, Hoepli, 1895, in-8, ill.
- Fleurs de Corée par un Missionnaire de la Congrégation des Missions Étrangères. (*Missions Cath.*, 4 Janv. 1895, pp. 6/9.)
- * Pogio. — Otcherki Koreï. St. Pétersbourg, 1892, in-8. [En russe.]
- Korea. — Von M. A. Pogio, Kaiserlich Russischer Geschäftsträger. — Aus dem Russischen übersetzt von St. Ritter von Ursyn-Pruszyński, k. u. k. Rittmeister im k. u. k. Dragoner-Regimente Herzog von Lothringen Nr. 7. — Mit einer Karte von Korea. — Wien und Leipzig, Wilhelm Braumüller, 1895, in-8, pp. viii-248.
- Korean Games with Notes on the corresponding Games of China and Japan by Stewart Culin Director of the Musaeum

(DIVERS.)

- of Archaeology and Palaeontology, University of Pennsylvania **家一海四** Philadelphia University of Pennsylvania, 1895, in-4, pp. xxxvi-177, 22 pl. coréennes et 135 fig. dans le texte, en couleur et en noir.
- Tiré à 550 exemplaires. — Notice : *T'oung Pao*, VII, 1896, pp. 94/102, par G. Schlegel.
- The Land of the Morning Calm. A Talk with English Boys and Girls about Corea. By the Rev. W. T. A. Barber, M. A. London : Charles H. Kelly, ... 1895. Pet. in-8, pp. 32.
- Ein Besuch in Port Hamilton und Chemulpo (Korea). Von Korvettenkapitän Kohlhauer. (*Globus*, LXVII, 1895, pp. 261/6.)
- * Corea. By Christopher Thomas Gardner, C. M. G., etc. Report of the Sixth Meeting of the Australasian Association for the Advancement of Science, held at Brisbane, Queensland, January, 1895. Sydney. Maps, Plans, and Illustrations.
- * E. Zimmermann. — Koreanische Kunst. Hamburg, 1895, in-fol., pp. 22.

HENRI CHEVALIER.

- [Sépulture du roi de Corée Hien-tsong, † 1849.] Par Henri Chevalier. (*T'oung Pao*, VI, 1895, pp. 225/6.)
- Note sur les 12 Sin-tjyang par Henri Chevalier. (*Ibid.*, N° 5, Déc. 1895, pp. 509/510.)
- **華城城役儀軌** *Hoa syeng syeng yek cui kouei* Cérémonial de l'achèvement des travaux de Hoa Syeng (Corée, 1800) traduit et résumé par Henri Chevalier (avec XIII planches). (*Ibid.*, IX, N° 5, Déc. 1898, pp. 384/396.)
- **華城城役儀軌** *Hoa syeng syeng yek cui kouei* Cérémonial de l'achèvement des Travaux de Hoa Syeng (Corée, 1800) Traduit et résumé par Henri Chevalier. (Avec XIII planches.) Extrait du Vol. IX du *T'oung Pao*, No. 5. — E. J. Brill, Leide, 1898, in-8, pp. 16 + 13 planches.
- Les Coiffures coréennes par Henri Chevalier. (*Int. Arch. f. Ethn.*, XII, 1899, pp. 225/232, 2 pl.)
- Les coiffures coréennes par Henri Chevalier, Paris. [Avec planches XI & XII.] Br. in-4, pp. 18.

Separat-Abdruck aus : « Internationales Archiv für Ethnographie », Bd. XII, 1899, dont il forme les pp. 225-232.

MAURICE COURANT.

Voir col. 2970.

- Sur les principales périodes de l'histoire de la Corée. — Par M. Maurice Courant Interprète de la Légation de France. (*Revue française du Japon*, 4^e année, Nouv. Sér., 1^{re} livr., Janvier 1895, pp. 1/9; 3^e livr., Mars 1895, pp. 127/146; 4^e livr.,

(DIVERS. — CHEVALIER. — COURANT.)

- Avril 1895, pp. 179/186; *ibid.*, 5^e année, Nouv. Sér., 16^e livr., Avril 1896, pp. 131/142; 17^e livr., Mai 1896, pp. 179/185.)
- Notes sur les Études coréennes et japonaises, par M. Maurice Courant. (*Actes Onz. Cong. Int. Orient.*, Paris, 1897, II^e Sect., pp. 67/84.)
- Notes sur les Études coréennes et japonaises par M. Maurice Courant — Extrait des *Actes du Congrès des Orientalistes*. Paris, Imprimerie nationale — MDCXXXIX, br. in-8, pp. 32.
- † La Corée jusqu'au IX^e siècle ses rapports avec le Japon et son influence sur les origines de la civilisation japonaise [Conférence faite au Musée Guimet, le 21 février 1897] par Maurice Courant. (*T'oung Pao*, IX, N^o 1, Mars 1898, pp. 1/27.)
- Stèle chinoise du Royaume de Ko kou rye par M. Maurice Courant — Extrait du *Journal Asiatique*. Paris Imprimerie nationale — MDCXXXVIII, in-8, pp. 31, 1 carte, 1 pl.
- Sommaire et historique des cultes coréens [Conférence faite au Musée Guimet le 17 Décembre 1899] par Maurice Courant. (*T'oung Pao*, 2^e Sér., I, N^o 4, Oct. 1900, pp. 295/326.)
- Tirage à part, pp. 32.
- Un établissement japonais en Corée — Pou-san depuis le XV^e siècle par M. Maurice Courant. Société de l'Annuaire colonial, Paris, 1904, br. in-8, pp. 24.
- Fait partie de la « Bibliothèque de la France Coloniale Moderne publiée sous la direction de Marcel Buedel ». — Notice : *T'oung Pao*, Oct. 1904, p. 501, par Éd. Chavannes.
- La Corée par Maurice Courant — Extrait des *Guides Madrolle* : CHINE DU NORD. Paris, Comité de l'Asie française, 1904, in-12, pp. 38.
- La Corée et les puissances étrangères. Par Maurice Courant. (*Annales des Sciences polit.*, 15 mars 1904, pp. 253/267.)
- Tirage à part.
- ELI BARR LANDIS.
- Voir col. 1314.
- The Amitayusu Sûtra. Translated from the Korean, by E. B. Landis. (*Journ. Buddhist Text Soc.*, II, Pt. II, 1894, pp. 1/6.)
- The Classic of the Buddhist Rosary. (*Ibid.*, III, 1895, pp. II-III.)
- Buddhist Chants and Processions. By E. Landis. (*Ibid.*, Pt. II, pp. 1/2.)
- Notes on the Exorcism of Spirits in Korea. By E. B. Landis. (*Ibid.*, Pt. III, pp. 1/8.)
- A Chart of the Foot-Prints of the *Tathagata Çäkya Buddha*. Translated by E. B. Landis. (*Ibid.*, pp. 8/9.)
- A Translation of three Buddhist Tracts from Korea. By E. B. Landis. (*Ibid.*, Vol. IV, Pt. I, 1896, pp. 22/28.)
- Folk Tales of Korean Children. By E. B. Landis. (*Ibid.*, Vol. V, 1897, Pt. IV, pp. 1/6.)
- Mourning and Burial rites of Korea. By E. Landis, M. D., of the Church of England Mission to Korea; Medical Adviser to the Royal Korean Customs Service, Chemulpo; Corporate Member of the Buddhist Text Society of India, &c. (*Journ. Anthropol. Inst. of Gt. Brit. and Ireland*, Vol. XXV, 1895-96, pp. 340/361.)
- Native Dyes and Methods of Dyeing in Korea. By E. B. Landis, M. D. (*Ibid.*, Vol. XXVI, 1896-97, pp. 453/457.)
- The Capping Ceremony of Korea. By E. B. Landis, M. D. Third Division, First Class, Order of the Double Dragon. (*Ibid.*, Vol. XXVII, 1897-98, pp. 525/531.)
- Notes on the exorcism of spirits in Korea. By E. B. Landis, M. D. (*China Review*, XXI, N^o 6, pp. 399/404.)
- Notes from the Korean Pharmacopoea. By E. B. Landis, M. D. (*Ibid.*, XXII, N^o 3, pp. 578/588.)
- Korean Geomancy. By E. B. Landis, M. D. (*Ibid.*, XXIII, N^o 1, pp. 37/45.)
- A Pioneer of Korean Independence By the late E. B. Landis, M. D. (*Imp. & As. Quart. Rev.*, 3rd Ser., VI, 1898, pp. 396/408.)
- ∴
- Wayside Idols. (*Journ. Buddhist Text Soc.*, III, 1895, p. 8.) D'après le *Korean Repository*. — By A. Poleak.
- Documents sur l'Anthropologie de la Corée, par M. E.-T. Hamy. (*Bul. Mus. Hist. Nat.*, II, 1896, pp. 129/131.)
- Tirage à part, pp. 4.
- Constantes harmoniques déduites d'observations de Marée. — Corée. — Mouillage de Tshemulpo. (*Annales hydrogr.*, XVIII, 1896, p. 249.)
- La Corée et les Coréens Notes de géographie médicale et d'ethnographie. Par le Dr. L. Chastang. (*Arch. Méd. navale*, LXVI, 1896, pp. 161/212.)
- Dr. L. Chastang. — Les Coréens. Caractères moraux, moeurs et coutumes. (*Gaz. des Hôpitaux*, LXXII, pp. 521, 553, 569, 581.)

(COURANT. — LANDIS.)

(LANDIS. — DIVERS.)

- Affaires de Corée. (*Revue française du Japon*, 5^e année, Nouv. Sér., février 1896, pp. 64/73.)
- Contenant la décision du Conseil d'enquête préliminaire sur les événements d'Octobre 1895 : la Révolution de Palais de Février 1896 : 1^o Edit Royal affiché dans Séoul après l'entrée du Roi à la Légation de Russie, 2^o Proclamation adressée aux troupes, 3^o Edit du 13 Février 1896.
- * La Corée, par Un missionnaire. Société de Saint-Augustin. Paris — Lille, Desclée, 1896. In-8, pp. 192, avec gravures.
- Notice : *Études*, C, 20 Sept. 1904, pp. 845/6, par A.-A. Fauvel.
- † The Korean Government : Constitutional Changes, July 1894 to October 1895. With an Appendix on Subsequent Enactments to 30th June 1896. By W. H. Wilkinson, Late H. B. M.'s Acting Consul-General in Corea. Shanghai : Statistical Department of the Inspectorate General of Customs, 1897, in-4, pp. xi + 2 ff. n. ch. + pp. 192, carte.
- Korean Postal Guide. For the information of Foreign Residents. — Published by order of The Minister of Public Works. Söul, 1897, br. in-8, pp. 10.
- Regulations of the Royal Korean Telegraph Service. — Published by order of Minister of Public Works — Seoul, 1897, br. in-8, pp. 7.
- Russia e Giappone in Corea. (*L'Universo*, VII, 1897, p. 186.)
- Au Pays du Calme matinal. — Souvenir d'une visite à Séoul en 1897. (*L'Orient lointain...* par le Dr. J.-J. Matignon, pp. 170/225.)
- Avait paru dans *La Lecture hebdomadaire*, 1902.
- Ein Ritt quer durch Korea. Von Leutnant v. Grünau. (*Globus*, LXXII, 1897, pp. 149/151.)
- Baron v. Grünau's zweiter Ritt durch Korea. — M. N. (*Ibid.*, p. 522.)
- Eine Reise in Korea. (*Oest. Monats. f. d. Orient*, Wien, 1897, p. 82.)
- Willis et Warner.
- Le golfe de Petchilli et les Russes en Corée. Par Testis. (*Rev. française*, XXII, 1897, pp. 277/281.)
- Le protectorat russo-japonais en Corée. Par Ed. Engelhardt. (*Ibid.*, pp. 561/6.)
- Die Koreanische Sammlung des Museum Umlauff Hamburg. — Inhaltsverzeichnis. — I. Kleidung. II. Waffen, Kriegsgeräth und Uniformstücke. III. Geräthe und Wirthschaftsgegenstände. IV. Schmucksachen und verschiedene Erzeugnisse des Kunstgewerbes. V. Photographien. S. l. n. d., in-8, pp. 47 + 35 pl.
- Vorwort : Hamburg, im Oktober, 1897. J. F. G. UMLAUFF.
- * Korea Interviews. By Edward S. Morse. Reprinted from *Appleton's Popular Science Monthly for May*, 1897, br. in-4, pp. 8.
- Promenades japonaises et coréennes 1894-1896 par Daniel Lièvre sous-commissaire de la Marine — Extrait du *Bulletin de la Société de Géographie commerciale du Havre*. — Havre au Siège de la Société... 1898, br. in-8, pp. 133.
- Promenades japonaises et coréennes 1894-1896. Par Daniel Lièvre Sous-Commissaire de la Marine. (*Soc. Géog. com. Havre*, 1897, pp. 224/253.)
- Mission Work in Pyeng-yang Korea. By J. Hunter Wells, M. D. (*Chin. Rec.*, XXX, Jan. 1899, pp. 9/11.)
- La Corée, Formose et les Philippines le Japon et les Etats-Unis. Par Ludovic Drapeyron. (*Rev. de Géog.*, XLIII, 1898, pp. 295/306.)
- Mrs. J. F. BISHOP.
- Voir col. 106 et 2145.
- † Korea & Her Neighbours A Narrative of Travel, with an Account of the Recent Vicissitudes and Present Position of the Country By Mrs. Bishop [Isabella L. Bird] F. R. G. S.; Honorary Fellow of the Royal Scottish Geographical Society Honorary Member of the Oriental Society of Peking, etc. etc. With a Preface by Sir Walter C. Hillier, K. C. M. G. Late H. B. M.'s Consul-General for Korea With Maps and illustrations. London, John Murray 1898. 2 vol., in-8, pp. xvii + 1 f. n. ch. + pp. 261, x-321.
- Notices : *Geog. Journ.*, March 1898, pp. 288/9, by Geo. C. Chisholm. — *Scottish Geog. Mag.*, March 1898, pp. 161/2. — *Quart. Rev.*, April 1898, pp. 546/566. — *Nature*, LVII, 1897-8, pp. 512/3, par Hugh Robert Mill.
- Mrs. Bishop in Korea, China, and Russian Manchuria. (*Geog. Journal*, V, Feb. 1895, pp. 160/3.)
- Lettre : British Legation, Peking, Oct. 5, 1894.
- Mrs. Bishop in Korea. (*Blackwood's Mag.*, CLXIII, 1898, February, pp. 285/294.)
- Korea and Her Neighbours... Popular Edition. 1905, in-8, pp. 344.
- ..
- J. Palibin. — Conspectus Florae Koreae. (*Acta horti petropolitani*). — Voir col. 486.
- Villetard de Laguerie — La Corée indépendante, russe, ou japonaise. Ouvrage contenant cinquante illustrations d'après des photographies. Paris, Hachette, 1898, in-16, pp. viii-304.
- Villetard de Laguerie — La Corée et la Guerre Russo-Japonaise. Paris, Ch. Delagrave, s. d. [1904], in-16, pp. 173.
- Notice : *La Géographie*, 15 avril 1904, pp. 303/4, par Ch. R. [abot.]
- Villetard de Laguerie. — La Corée. (*Revue des Deux Mondes*, 1^{er} fév. 1904.)
- La Corée actuelle. Par Villetard de Laguerie. I. La Terre. (*La Revue d'Asie*, 15 nov. 1901, pp. 25/39.) II. Les Hommes. (*Ibid.*, 1^{er} déc. 1901, pp. 93/108.)
- * J. D. Ford. — An American Cruise in the East. London, 1898, in-8, pp. 468.

(DIVERS.)

(DIVERS. — BISHOP. — DIVERS.)

- Korean Sketches by Rev. James S. Gale, B. A. [Toronto University] Of the American Presbyterian Mission, Wüsan, Korea. Edinburgh and London, Oliphant Anderson and Ferrier, 1898. Pet. in-8, pp. 256.
- The Korean Gentleman. By Rev. J. S. Gale. (*Chin. Rec.*, XXXI, Feb. 1900, pp. 75/80.)
From *Korean Sketches*.
- * The Vanguard. A Tale of Korea. By James S. Gale. New York and London, Fleming H. Revell Co.
- Notice : *Lond. & China Express*, 13 May 1904.
- De la situation du Japon et de la Corée manuscrit inédit du Père A. Gaubil S. J. publié avec des Notes par Henri Cordier. (*T'oung Pao*, IX, N° 2, Mai 1898, pp. 103/116.)
- Tirage à part : Leide, E.-J. Brill, 1898, br. in-8, pp. 16, 1 pl.
- Korean Clan Organization. By Walter Hough. (*American Anthropologist*, N. S., I, 1899, pp. 150/154.)
- Korean Crossbow and Arrow-Tribe. By Walter Hough. (*Ibid.*, p. 200.)
- La Corée. Par E. Giret. (*Rev. Indo-chinoise*, No. 48, 18 sept. 1899, pp. 493/496.)
- * F. H. Mürsel. — Korea. General Information on the approaches to Chemulpo Harbour. Shanghai, 1899, in-8, pp. 56.
- Corée. — Commerce, ports. (*Soc. Roy. Belge Géog.*, *Bul.*, 1900, p. 266; d'après le *Geog. Journ.*, nov. 1899.)
- Ansteuerung des Hafens von Gensan. Aus dem Reisebericht S. M. S. « Irene », Kommandant Freg.-Kapt. Obenheimer. Juli 1899. (*Ann. der Hyd.*, XXVIII, 1900, pp. 49/50.)
- Hafen von Fusan. Aus dem Reisebericht S. M. S. « Irene », Kommandant Freg.-Kapt. Obenheimer. Juli 1899. (*Ibid.*, pp. 50/1.)
- Ansteuerung der Masanpho-Fährde. Aus dem Reisebericht S. M. S. « Irene », Kommandant Freg.-Kapt. Obenheimer. Juli 1899. (*Ibid.*, pp. 51/2.)
- A travers la Corée. Par Marcel Monnier. (*La Géographie*, 1900, 15 Janv., pp. 35/50.)
- Korea, the Pearl of the Orient : traditional, historical, descriptive. By Charlotte M. Salwey, M. J. S. (*Imp. & As. Quart. Rev.*, 3rd ed., X, 1900, pp. 154/167.)
- * The Story of Port Hamilton (*maps*). (*Review of Reviews*, XXI, June 1900, p. 540.)
- Korea of To-Day. By Mary Gay Humphreys. (*Harper's Weekly*, Sept. 1st, 1900, pp. 798/9.)
- Souvenir de Séoul Corée — 1900. Album gr. in-4, de 24 pl.
- A la 4^e p. de la couverture : Imprimerie La Photo-Couleur Paris — 11 et 13 rue des Arquebusiers.
- Vieux Papiers de Corée. Par Henri Vivarez. (*Bul. Soc. Le Vieux Papier*, Paris, I, fasc. 3, 1^{er} Oct. 1900, pp. 76/80.)
- Eisenbahnen in Korea. (*Oest. Monats. f. d. Orient*, Wien, 1900, pp. 95/6.)
- A. A. FAUVEL.
- Tche-nam-po. Nouveau port coréen par (DIVERS. — FAUVEL.)
- A.-A. Fauvel. (*Bul. Soc. Géog.*, Paris, 1898, pp. 489/496.)
- Corée — Le nouveau port de Ma san pho. Par A. A. Fauvel. (*Revue franç. de l'Étranger et des Col.*, Juillet 1900, pp. 394/398, carte.)
- A.-A. Fauvel. — La Corée. — Le pays. — Les habitants. — Les arts et manufactures. — Le gouvernement. — Le catholicisme. (*Le Correspondant*, 10 fév. 1904, pp. 446/473.)
- La Corée Par M. A.-A. Fauvel Ancien Officier des Douanes Chinoises publiée par le Comité de l'Asie Française Octobre 1904, in-4, pp. 16.
- Supplément au *Bulletin du Comité de l'Asie française* d'Octobre 1904.
- ..
- * D. L. Gifford. — Every-day Life in Korea. Chicago, etc., in-8, pp. 229.
- Издание Министерства Финансовъ. — Описание КОРЕИ (съ картой). — Составлено въ Канцелярии Министра Финансовъ. — С.-Петербург., 1900, 3 vol. gr. in-8, pp. xvi-448, vi-490, v-318, carte.
- Карта Кореи. 1900. Echelle 1/355.000. Pub. sous les auspices du Ministère imp. des Finances.
- La Corée d'après un récent ouvrage russe. Par J. Deniker. (*La Géographie*, 15 février 1902, pp. 116/121.)
- Вѣсти изъ Корейско Сахалинской Экспедиции. 1900 г... Шмидтъ. (*Известия И. Г. Общ.*, XXXVI, 1900, No. 5, pp. 463/501.)
- Поѣздка въ сѣверную Корею. — А. Звезгинцовъ. (*Ibid.*, pp. 502/518.)
- A Chronological Index — Some of the Chief Events in the Foreign Intercourse of Korea — From the Beginning of the Christian Era to the Twentieth Century. Compiled by Horace N. Allen, 1901, gr. in-8, pp. ii + 1 f. n. ch. + pp. 61 + pp. 8.
- Tiré à 300 exemplaires.
- Supplement to a Chronological Index including the years 1901 and 1902. Compiled by Horace N. Allen... Gr. in-8, pp. 29. Jusqu'au 20 déc. 1902.
- * H. N. Allen. — Korea Fact and Fancy. 1905, in-8. Chronologie de 76 av. J. C. au 21 Mars 1904.
- Korea. — Vortrag von Bruno Knochenhauer Bergassessor und Hütteninspektor. In-8, carte.
- Pages 74-124, Bd. V : Deutsche Kolonialgesellschaft — Verhandlungen der Ableitung Berlin-Charlottenburg 1900/1901. Berlin 1901. — Heft 4.
- Lu 25 février 1901.
- (FAUVEL. — DIVERS.)

- Korea, einst und jetzt. Von C. Wolter (Chemulpo). (*Mitt. Geog. Ges. Hamburg*, XVII, 1901, pp. 63/77.)
- * O. Ceconi. — Ricerche idrografiche eseguite a Nord di Quelpart (Canale Coreano). Genova, 1901. (*Ann. idrog.*, II, 1901, pp. 57/61, carte.)
- Vaisseau royal *Elba*.
- E. Bretschneider. — Russland und Korea. (*Petermanns Mitt.*, XLVII, 1901, pp. 179/182.)
- Die koreanische Bahn von Söul nach Fusan. (*Oest. Monats. f. d. Orient*, 1901, p. 144.)
- Rev. F. Hillary. — A Journey to the North of Corea. (*Mission Field*, London, XLVI, 1901, pp. 44/53.)
- Korea from the Japanese standpoint. By H. N. G. Bushby. (*Nineteenth Century*, XLIX, May 1901, pp. 834/842.)
- Le commerce de la Corée. (*Revue scient.*, 38^e année, 1901, 1^{er} sem., p. 509.)
- L'emprunt coréen. (*Bull. Com. Asie française*, Octobre 1901, p. 300.)
- An Educational Experiment. (*Chin. Rec.*, XXXII, Oct. 1901, pp. 496/499.)
- Pien-yang, Corée.
- Extract from a Report of the Rev. W. M. Baird.
- Ein Besuch am Hofe von Korea. Von Friedrich Magnus. (*Globus*, LXXXII, 1902, pp. 158/161.)
- La Corée. Par L. Vincart. (*Rev. française*, 1902, pp. 42/47.)
- D'après le *Mouvement Géographique*.
- M. de Lapeyrière. — La Corée. (*Ass. franç. Avan. Sciences*, Montauban, 1902, II, pp. 1147/1162.)
- La Corée par M. De Lapeyrière. (*Bul. Soc. Géog. com.*, XXIV, 1902, pp. 235/259.)
- * F. Goosens. — La Corée en 1902. Bruxelles, Vanbuggenhoudt, 1902, in-4, pp. 64.
- Kang-wha, Korea. (*Geog. Journal*, Sept. 1902, p. 336.)
- D'après Rev. M. N. Trollope, dans *Proc. Korea Br. R. As. Soc.*
- Seoul. By Esson Third. (*East of Asia*, I, N° 2, pp. 163/179.)
- Söul, die Hauptstadt Koreas. Von Esson Third. (*Der Ferne Osten*, Bd. 1, Heft 2, pp. 182/199.)
- Mouvement des ports coréens en 1901. (*Bull. Com. Asie française*, 1902, Nov., pp. 505/506.)
- Japonais et Russes en Corée. Par E. M. (*Ibid.*, Déc., pp. 527/528.)
- Séoul. Par André Brisse. (*Rev. Géog.*, Déc. 1902, pp. 537/543.)
- EMILE BOURDARET.
- MM. Ernest Chantre et Emile Bourdaret.
- (DIVERS. — BOURDARET.)
- Les Coréens : Esquisse anthropologique. (*Ass. franç. Avan. Sciences*, Montauban, 1902, pp. 895/9.)
- Société d'Anthropologie de Lyon Tome XXI, 1902 — Les Coréens Esquisse anthropologique par E. Chantre [et] E. Bourdaret, Ingénieur de la Maison Impériale de Corée. Lyon, A. Rey, 1902, br. in-8, pp. 19, 1 double pl.
- Il y a des ex. sur papier du Japon.
- Notice : *T'oung Pao*, Mars 1903, pp. 74/5, par Henri Cordier.
- Société d'Anthropologie de Lyon Séance du 4 juillet 1903 — I. Note sur les Dolmens de la Corée. II. Les Monuments préhistoriques de l'île de Kang-hoa par Emile Bourdaret, Ingénieur de la Maison Impériale de Corée. — Lyon, A. Rey, 1904, br. in-8, pp. 7.
- Rapport sur une Mission scientifique en Corée par M. Emile Bourdaret Ingénieur — [Extrait des *Nouvelles Archives des Missions scientifiques*, t. XII] Paris, Imprimerie nationale — MDCCLIV, br. in-8, pp. 15.
- Société d'Anthropologie de Lyon Séance du 5 Décembre 1903 — Religion et Superstition en Corée par Emile Bourdaret Ingénieur de la Maison Impériale de Corée. — Lyon, A. Rey, 1904, br. in-8, pp. 19.
- Emile Bourdaret — En Corée — Ouvrage accompagné de 30 gravures hors texte. Paris, Plon, 1904, in-16, pp. II-361 + 1 f. n. ch. p. l. tab.
- Notices : *Etudes*, 20 Janv. 1905, pp. 279/280, par Joseph Burnichon. — *La Géographie*, 15 mars 1905, pp. 237/8, par Ardouin-Dumazet. — *Ann. Sc. Pol.*, 15 juillet 1905, pp. 550/1, par Maurice Courant.
- ..
- France et Corée. (*Bull. Com. Asie française*, 1903, Janvier, pp. 37/30.)
- Lettre de Séoul.
- La situation économique de la Corée au commencement de 1902. Par René Moreux. (*Ibid.*, Avril, pp. 154/160.)
- D'après le rapport de M. Berteaux, interprète-chancelier de la Légation de France à Séoul, inséré dans le Supplément au *Moniteur officiel du Commerce*, 12 février 1903.
- Corée. Par Robert de Calz. (*Bull. Com. Asie française*, 1903, Juin, pp. 232/240.)
- Séoul, 8 Mai 1903.
- L'éclairage des côtes [coréennes]. (*Ibid.*, Sept., pp. 395/396.)
- Die Entwicklung Koreas. Von Dr. Albrecht Wirth. (*Asien*, 1903, No. 1, pp. 6/9; No. 3, pp. 38/40.)
- Über die altkoreanischen Königstitel. Von Kurakichi Shiratori. (*Keleti-Szemle*, 1903, pp. 4/17.)
- The Corean School System. By J. Paske. (*East of Asia*, Vol. 2, N° 1, May 1903, pp. 24/30.)
- (BOURDARET. — DIVERS.)

- Impressions of Korea. By Reginald J. Farrer. (*The Nineteenth Century*, Dec. 1903, pp. 919/925.)
- La Corée. Par Robert Geerts. (*Bul. Soc. d'Et. Col.*, X, 1903, pp. 805/835.)
- + The Question of Korea. By Alfred Stead. (*Fortnightly Review*, Nov. 1903, pp. 846/863.)
- + The War : Korea and Russia. By Alfred Stead. (*Ibid.*, July 1904, pp. 90/102.)
- Korea and her Emperor. By Alfred Stead. (*Harper's Mag.*, CIV, pp. 575/582.)

B. Koto.

- An Orographic Sketch of Korea. By B. Kotô. (*Jour. College Science, Tokyo*, 1903, XIX, Art. I, pp. 61, 4 pl.)
- Une des pl. est une carte en couleurs à l'échelle de 1 : 2.000.000.
- Notice : *Bul. Soc. Géog. Lyon*, Janv. 1904, pp. 88/90, par M. Z. [immermann.]
- The Orographical Features of Korea. (*Geog. Journal*, Nov. 1903, pp. 567/8.)
- D'après B. Koto, *Jour. Sc. Tokyo*, XIX, Art. I, 1903.
- Orographie de la Corée. Par le Dr L. Laloy. (*La Géographie*, 15 déc. 1903, pp. 377/381.)

∴

- Georges Ducrocq — Pauvre et Douce Corée — Troisième Édition — Paris, H. Champion, 1904, pet. in-8 carré, pp. 87.
- Notice : *Bul. Soc. Géog. Lyon*, XX, 1^{er} trim. 1905, pp. 93/4, par M. Z. [immermann.]
- Lieutenant A. Verneret du 6^e Chasseurs d'Afrique — Notes sur la Corée — [Extrait de la *Revue des Troupes coloniales*]. Paris, Henri Charles-Lavauzelle, s. d. [1904], in-8, pp. 46.
- Notes sur la Corée. Par le Lieutenant A. Verneret. (*Rev. des Troupes colon.*, 1904, I, pp. 107/133, 262/275.)
- + Manchuria and Korea by H. J. Whigham, 1904. — Voir col. 2751.
- * Walter Schröter. — Korea und die riasverwandten Küsten dieser Halbinsel. Leipzig, 1904, in-8, pp. 67, 1 carte.
- Inaug.-Diss. — Notice : *Petermanns Mitt.*, 1907, Ltbt., 452, par O. Krümmel.
- Korea og Koreanerne af V. Ehrencron-Müller. — H. Hagerups Forlag Kjøbenhavn, s. d. [1904], in-16, pp. 78 + 1 f. n. ch.
- E. F. G. Hatch. — Far Eastern Impressions. 1904. — Voir col. 2171.
- Koreans at Home The Impressions of a Scotswoman by Constance J. D. Taylor With five plates in colour and twenty-five illustrations from original Drawings and Photographs by the Author. Cassell and Co., London, MCMIV, in-8 carré, pp. 80.

(DIVERS. — KOTO. — DIVERS.)

- Le Code pénal de la Corée *Tai-Han Hyeng Pep* 大韓刑法 Ouvrage contenant : 1^o la traduction et l'analyse des 672 articles dudit Code; 2^o l'indication des textes de législation comparée puisés dans le Code pénal de la Chine (*Code des Tsing*) et dans le Code annamite; 3^o des notes explicatives sur les institutions, us et coutumes de la Corée; 4^o l'exposé des réformes pénales soumises au Grand Conseil Coréen; 5^o une table alphabétique et raisonnée des matières par Laurent Crémazy Ancien Avocat à la Cour d'Appel de Paris Premier Président de Cour honoraire Conseiller légiste à Séoul. — Séoul — The Seoul Press — Hodge & Co. — Printers VIII^e année Koang-mou 1904, gr. in-8, pp. xx-182.

- Department of Commerce and Labor Bureau of Statistics — Commercial Korea in 1904 — Area, Population, Production, Railways, Telegraphs, and Transportation Routes and Foreign Commerce and Commerce of United States with Korea. — [From the *Monthly Summary of Commerce and Finance* for January, 1904] — O. P. Austin, Chief of Bureau. Washington, Government Printing Office, 1904, in-4, pp. 2449 à 2482, 2 cartes.

- Alexandra Myrial. — Notes historiques sur la Corée. (*Mercure de France*, janvier 1904.)

- + Japanese Relations with Korea. By Joseph H. Longford. (*Nineteenth Century*, Feb. 1904, pp. 207/218.)

- Leaves from a Korean Garden. (*East of Asia*, Vol. 3, No. 1, March 1904, pp. 92/94.)
- Troubles de Corée. (*Miss. Cath.*, XXXVI, 18 Mars 1904, p. 157.)

- Supplément au *Moniteur officiel du Commerce* du 24 Mars 1904. — Rapports commerciaux des Agents diplomatiques et consulaires de France — Année 1904 — N^o 328 — Corée — Situation économique de la Corée. Commerce en 1902, comparé avec les années 1900 et 1901. Office national du Commerce extérieur, 3 rue Feydeau, Paris, Prix : 1 fr. In-8, pp. 146.

Le précédent rapport est le Supp. No. 210 au *Mon. officiel du Commerce* du 12 janvier 1903.

- Korea. (*The Open Court*, April 1904, p. 218.)

- About Korea. By the Rev. C. T. Collyer. (*Geog. Jour.*, April 1904, pp. 481/9.)

- Lettres de Corée. (*Bull. Com. Asie française*, Avril 1904, pp. 192/198.)

- Souvenirs de Corée, par M. Louis Marin. (*La Géographie*, 15 Avril 1904, pp. 316/7.)

(DIVERS.)

— From Chemulpo to Seoul. By Gordon Casserly. (*Macmillan's Mag.*, May 1904, pp. 19/27.)

+ Unhappy Korea. By the Rev. Arthur Judson Brown, D. D. (*Century Mag.*, May 1904, pp. 147/150.)

— Lettres de Corée [Séoul, 26 Février au 26 Mars]. (*Bull. Com. Asie française*, Mai 1904, pp. 241/244.)

— Lettres de Corée [Séoul, 26 Mars-11 Avril 1904]. (*Ibid.*, Juin 1904, pp. 287/288.)

+ Korea : its History and Prospects. By Sir Walter C. Hillier. (*Fortnightly Rev.*, June 1904, pp. 946/954.)

— Lettres de Corée. (*Bull. Com. Asie française*, Juillet 1904, pp. 325/328.)

— The Women of Korea. By Lieut.-Colonel G. J. B. Glünicke. (*Nineteenth Century*, July 1904, pp. 42/5.)

+ Charles Granpré. — La Corée d'hier et de demain. (*La Revue*, 1^{er} Août 1904, pp. 348/361.)

— Une légende de Corée. Par le Baron de Maricourt. (*Le Carnet*, Sept. 1904, pp. 359/366.)

+ Notes sur la Corée et la Guerre Russo-Japonaise. Extraites de la correspondance de M. Clémencet, directeur du service postal de la Corée. (*Bul. Soc. Géog. Lyon*, XIX, 4^e trim. 1904, pp. 320/2.)

— Lettres de Corée [Séoul, 10 sept.-15 oct. 1904]. (*Bull. Com. Asie française*, déc. 1904, pp. 567/569.)

— Un Voyage en Corée. Par le Dr. A. Hagen. (*Tour du Monde*, N. S., X, 1904, pp. 133/156.) Illustrations.

— La Corée. (*Bul. Soc. Géog. Rochefort*, XXVI, 1904, 2, pp. 162/4.)

— La télégraphie en Chine et en Corée. (*Ibid.*, p. 165.)

— Climate of Siberia, Korea, and Manchuria. By Prof. E. B. Garriott. (*Monthly Weather Review*, XXXII, 1904, pp. 124/5.)

— * Map of Northern Korea, constructed by A. I. Zvegintzof and Baron N. A. Korf. Scale 1 : 840,154 or 1 inch to 13.3 stat. miles. 1904. [In Russian.]

D'après le *Geog. Journ.*

— О численности населения въ Корей. Бар. Н. А. Корфа. (*Извѣстия И. П. Геог. Общ.*, XL, 1905, pp. 330/354.)

— Impressioni di Corea. Conferenza dal Cav. Carlo Rossetti. (*Bol. Soc. Geog. Italiana*, Ser. IV, V, 1904, pp. 550/574.)

— La Corea sotto l'aspetto politico-economico Conferenza tenuta il 14 Febbraio 1904 dal socio, ten. di vascello cav. Carlo Rossetti. (*Ibid.*, Ser. IV, Vol. V, Anno XXXVIII, Vol. XLI, 1904, Luglio, pp. 671/689.)

— * Carlo Rossetti. — Corea e Coreani. Impressioni e ricerche sull'Impero del Gran Han. 2 vol. avec nombreuses illustrations, carte, etc. Bergamo, Istituto italiano d'arti grafiche, 1904. Pp. 170, 231.

(DIVERS.)

Notice : *Petermanns Mitt.*, 1906, Heft VII, *Litber.*, p. 122, par M. von Brandt.

— * Catalogus der Munten en Amuletten van China, Japan, Corea, en Annam. Door H. N. Stuart, Ambtenaar voor Chineesche Zaken, Secretaris van het Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen Batavia, 1904.

Notice : *Journ. Roy. Asiat. Soc.*, January 1905, pp. 194/196. By S. W. B. [ushell.]

— Jean de Pange — En Corée Ouvrage illustré de photographies de l'auteur et accompagné d'un itinéraire. Paris, Hachette, in-8, pp. 63 + 1 f. n. ch. tab., carte.

Notice : *La Géographie*, 15 Août 1904, p. 138, par Ch. B. [abot.]

ANGUS HAMILTON.

— Korea by Angus Hamilton With a newly prepared Map and Numerous Illustrations. London, William Heinemann, 1904, in-8, pp. xlii-315.

Notices : *Lond. & China Express*, Feb. 5, 1904. — *Geog. Journ.*, XXIV, July 1904, pp. 83/4, by W. R. C. — *Petermanns Mitt.*, 50. Bd., 1904, VII, p. 122, par M. v. Brandt.

— Korea by Angus Hamilton Fellow of the Royal Geographical Society with a newly prepared Map and numerous Illustrations. Second Edition. London, William Heinemann, 1904, in-8, pp. xli-315.

— * A. Hamilton. — Korea. Das Land des Morgenrots. Nach s. Reisen geschildert. M. zahlr. Abb. u. 1 Karte d. Kriegsschauplatzes in Ostasien. 1904.

— * A. Hamilton. — En Corée. Paris, 1907, in-8, pp. 350.

— Korea Land und Volk nach eigener Anschauung gemeinverständlich geschildert von W. Sieroszewski einzig autorisierte Übersetzung von Stefania Goldenring mit 27 Abbildungen und einer Landkarte. Berlin, Theo Gutmann, s. d. [1905], in-8, 4 ff. n. ch. tit. &c. + pp. 302.

Notice : *Petermanns Mitt.*, 1906, VII, *Lib.*, pp. 121/2, par M. v. Brandt.

— * Chas. H. Hawes. — In the Uttermost East. 1903, gr. in-8, 3 cartes, 70 ill.

— * Ch. H. Hawes. — Im äussersten Osten. Von Korea über Wladiwostok nach d. Insel Sachalin. Reisen u. Forschgn. unt. d. Eingebor. u. d. russ. Verbrechern. Aus d. Engl. M. 87 Abb. u. 5 Karten. Berlin 1905.

— * The Rainfall of China and Korea. By T. Okada. With Map. (*Monthly Weather Rev.*, XXXIII, 1905, pp. 477/480.)

— Les Japonais en Corée. (*Bull. Com. Asie française*, 1905, Avril, pp. 151/2.)

(DIVERS. — HAMILTON. — DIVERS.)

— Le protectorat japonais [en Corée]. (*Ibid.*, Déc., pp. 484/5.)
D'après une version anglaise de l'Agence Reuter.

— Korea Reiseschilderungen von Dr. Siegfried Genthe Herausgegeben von Dr. Georg Wegener — Zweite Auflage — Berlin, Allgemeiner Verein für Deutsche Literatur 1905, in-8, pp. 1-343.

✧ * W. F. Sands. — Korea and The Korean Emperor. (*Century*, Feb. 1905.)

— Autour du monde — en Corée. (*Le Figaro*, Supplément littéraire, 1, 9 oct., 2, 16 nov. 1895.)

Articles signés : X... Pour copie conforme : Claire Vautier.

— En Corée par Madame Claire Vautier et Hippolyte Frandin. Paris, Ch. Delagrave, s. d., in-8, pp. 188 + 1 f. n. ch.

Notice : *Études*, 5 Mars 1905, pp. 762/3, par Joseph de Blacé.

— Le réseau télégraphique impérial en Corée. Par J. de Moidrey, S. J. (*La Géographie*, 1905, 15 Juill., pp. 51/53, carte.)

— La culture du coton en Corée. Par Charles Babot. (*Ibid.*, 15 Septembre, p. 191.)

D'après *The Board of Trade Journal*, L, No. 451, 27 juillet 1905, p. 160.

— Korea in Early Maps. (*Geographical Journal*, XXV, No. 4, April 1905, p. 456.)

— Early Mapping of Korea. (*Ibid.*, No. 6, June 1905, p. 675.)

— * Desde lejanas tierras. — Galeria de Narraciones ilustradas para la Juventud. Coleccionadas por un Padre de la Compañia de Jesus. Vol. VIII. Freiburg in Baden, 1906, pet. in-8, pp. v-107, 4 pl.

Contient : Spillmann, P. J. Los hermanos coreanos. Episodio de la historia de las misiones de Corea.

— * The Anglican Church in Korea. By C. J. Corfe, Bishop. London, Rivingtons, 1906, in-8, pp. 37, 139. 3/-.

Notice : *Lond. & China Express*, March 30, 1906.

— * Rey. — La situation internationale de la Corée. (*Revue générale du droit int. public*, 1906, p. 40 et suiv.)

— * Count Vay de Vaya and Luskod. — Empires and Emperors of Russia, China, Korea and Japan. London, Dutton, 1906, in-8.

Voir col. 2174.

— * W. A. Noble. — Ewa : a Tale of Korea. With Illustrations. New-York, 1906, in-8, pp. 354.

— * L. H. Underwood. — With Tommy Atkins in Korea. 1906, in-8, pp. 326.

— Railroad Travelling in Northern Korea. By Alex. A. Pieters. (*The Far East*, Vol. I, 1906, pp. 351/363.)

— Le mouvement contre l'occupation japonaise [en Corée]. (*Bull. Com. Asie française*, Juin 1906, p. 260.)

— Tagebuchblätter aus Sibirien, Japan, Hinter-Indien, Australien, China, Korea

(DIVERS.)

— Von Max Huber — Mit 100 Autotypien nach Aufnahmen des Verfassers und einer Routenkarte — Zürich, Schulthess & Co., 1906, in-8, pp. xix-504.

Hongkong, pp. 183-188. — Indo-China, pp. 189-207. — Siam, pp. 207-230. — Singapore, pp. 230-233.

V. China und Korea, pp. 339-424.

Die Ansichten des Exportes nach China, pp. 460-481.

Voir col. 2174.

— Geschichte von Japan von O. Nachod. Erster Band. Erstes Buch : Die Urzeit [bis 645 n. Chr.]. Gotha, 1906, Friedrich Andreas Perthes, in-8, pp. xxix-426 + 1 f. n. ch.

Geschichte der Ausereuropäischen Staaten. Herausgegeben von K. Lamprecht. Erstes Werk.

Korea, pp. 176/186.

— Maurice de Périgny, — En courant le Monde — Canada — États-Unis — Corée — Japon — Mexique — Paris, Perrin, 1906, in-16, pp. 238 + 1 f. n. ch.

— Det Nya Östasien af Hjalmar Cassel — Med 180 illustrationer [Hvaraf ett stort antal helsidesbilder]. Stockholm, Albert Bonnier, s. d. [1906], in-8, 4 ff. n. ch. p. l. tit., tab., etc. + pp. 366.

Japon. — Chine. — Corée.

— Réforme financière de la Corée. (*Soc. Géog. comm.*, Bull., XXVIII, Février 1906, pp. 121/122.)

M. Mogata, conseiller du ministère des finances du Japon.

— Organisation administrative de la Corée. (*Bull. Com. Asie française*, février 1906, pp. 76/77.)

— La réorganisation financière de la Corée. Rapport de M. Mogata [conseiller du ministère des Finances du Japon]. (*Ibid.*, pp. 77/79.)

Novembre 1905.

— La paix et la situation nouvelle en Extrême-Orient. Le protectorat japonais en Corée. Par Charles Dupuis. (*Ann. Sciences politiques*, 15 sept. 1906, pp. 653/4.)

— Le développement des chemins de fer [en Corée]. (*Bull. Com. Asie franç.*, 1906, Sept., p. 364.)

— L'invasion japonaise [en Corée]. (*Ibid.*, pp. 363/4.)

— Le port de Fou-san. Par F. Berteaux. (*Ibid.*, Nov., pp. 455/6.)

Lettre du 17 Sept.

— La chasse à la baleine sur les côtes du Japon et de la Corée. Par Charles Rabot. (*La Géographie*, 15 février 1907, p. 126.)

— Efforts tentés en Corée par le Japon pour développer le commerce, l'agriculture et l'industrie. (*Bull. Soc. Géog. comm.*, février 1907, pp. 122/5.)

Décret Impérial du 13 mars 1906.

— Réformes financières et économiques du protectorat japonais en Corée. (*Bull. Com. Asie franç.*, 1907, Juin, pp. 230/2.)

— L'abdication de l'Empereur de Corée. Par R. C. [R. de Caix]. (*Ibid.*, Juillet, pp. 243/7.)

Traité nippon-coréen.

✧ The Unveiled East. By F. A. McKenzie. — Voir col. 2620.

Notice : *The Times Lit. Sup.*, Aug. 2, 1907. — *Lond. & China Express*, Aug. 9, 1907.

— Hot Spring of Korea. By Kansan-Sei. (*Journ. of Geog.*, Tokyo, 1907, p. 257.)

En japonais.

— Administration of Korea. By Shūzaburō Inoma. (*Ibid.*, April, p. 258 ; May, p. 336.)

En japonais.

— On Korea. By Tadatsugu Kochibe. (*Ibid.*, June, p. 386.)

En japonais.

(DIVERS.)

— A Travel in Manchuria and Korea. By Nariaki Ishikawa, Bigrushi. (*Ibid.*, May, p. 322; June, p. 402.)
En japonais.

— No. 3880 Annual Series Diplomatic and Consular Reports. — COREA. — Report for the year 1906 on the Trade of Corea... Presented July 1907... London, 1907 [Cd. 3283-141], in-8, pp. 27.

By Arthur Hyde Lay. — Cf. Report 3660.

— Corée. Abdication de l'empereur Yi-Yeung. (*Bull. Soc. Géog. comm.*, Août 1907, pp. 517/8.)

— Les Japonais en Corée. (*Bull. Com. Asie franç.*, Août 1907, pp. 318/19.)

— The Korean Mutiny. — Japanese Official Report. (*N. C. Herald*, Aug. 16, 1907.)

— Mission Work in Korea. By Rev. Lord William Gascoyne-Cecil. (*The Times Weekly Ed. Supp.*, Nov. 1st, 1907.)

..

— *The Korean Repository*. — Vol. I, 1892, in-8, pp. vii-380. \$ 2.00 per vol.

Les pp. I-VII contiennent l'index.

No. 1. January. Address Publisher, Seoul, Korea, br. in-8, pp. 36.
Contient : 1. The Korean Alphabet, its origin, etc. (Prof. H. B. Hulbert.) — 2. The Japanese Invasion. (Rev. G. Heber Jones.) — 3. To the Yaloo and beyond. (B. J. S. Gale.) — 4. Notes on recent Russian archaic Researches, &c. (D. J. Macgowan M. D.) — 5. 1891. Retrospect. (Editor.) — 6. Correspondence. [Opium in Korea. (Rev. A. S. Moffett.) — The Purchase of a King.] — 7. Notes and Queries. [Epochs deserving of Study. (J. Edkins LL. D.)] — 8. Record of Events.

No. 2. February. ... Pp. 37 à 68.

Contient : 1. Korean Schools. (X.) — 2. A Visit to a famous Mountain. (Rev. Daniel L. Gifford.) — 3. To the Yaloo and beyond. (Rev. J. S. Gale.) — The Japanese Invasion. [II. Diplomatic Negotiations. (Rev. G. Heber Jones.)] — 5. The Opening of Korea; Admiral Shufeldt's Account of it. (Rev. H. G. Appenzeller.) — 6. Review. [English-Corean Dictionary. (H. G. A.)] — 7. Editorial Notes. [Contract for coining Money. — « Romanizing » Korean Words. &c. &c. &c.] — 8. Record of Events.

No. 3. March. ... Pp. 69 à 100.

Contient : 1. The Korean Alphabet. (H. B. Hulbert.) — 2. To the Yaloo and beyond. (J. S. Gale.) — 3. Eventful days of 1892, and most critical days of the present century. (F. H. Mörsel.) — 4. What shall we teach in our girls' schools? (L. C. Rothweiler.) — 5. Extracts from the *Daily Gazette*. — 6. Notes and Queries. — 7. Editorial Notes. — 8. Record of Events.

No. 4. April. ... Pp. 100 à 132.

Contient : 1. Buddhism in Korean history and language. (Editor.) — 2. Discovery of an important Monument. (Z.) — 3. What is the Population of Korea? (A Symposium.) — 4. The Japanese invasion. [III. The invasion. (Rev. G. Heber Jones.)] — 5. Loss of the *Idzumo-Maru*. — 6. Petroleum in Korea. (D. J. Macgowan Esq. M. D.) — 7. Curious Customs. — 8. Extracts from the *Daily Gazette*. — 9. Notes and Queries. — 10. Editorial Notes. — 11. Record of Events.

No. 5. May. ... Pp. 133 à 164.

Contient : 1. Korea : — a plea and a growl. (G.) — 2. The beginnings of Seoul. (H. G. Appenzeller.) — 3. The Japanese invasion. [IV. The royal flight.] (Geo. Heber Jones.) — 4. A buddhist fanatic. — 5. Extracts from the *Daily Gazette*. — 6. Notes and Queries, &c. — 7. Editorial Notes. — 8. Record of Events.

No. 6. June. ... Pp. 165 à 196.

Contient : 1. Flying Comments. I. Andromeda. (Viator.) — 2. Ancestral worship as practiced in Korea. (Daniel L. Gifford.) — 3. Corea, — a plea and a growl. [Continued.] (G.) — 4. The Japanese invasion. [V. The fall of Pyöngyang.] (Geo. Heber Jones.) — 5. Review of the trade of Corea for 1891. (F. H. Mörsel.) — 6. Extracts from the *Daily Gazette*. — 7. Editorial Notes. — 8. Record of Events.

No. 7. July. ... Pp. 197 à 236.

Contient : 1. The Persians in the Far East. (Rev. J. Edkins.) — 2. Korean Ports. (F. H. G. S.) — 3. Flying Comments. [II. Korea Formosa.] (Viator.) — 4. The Japanese invasion. [VI. China to the rescue.] (Geo. Heber Jones.) — 5. The three female sovereigns of Korea. (Bertha S. Ohlinger.) — 6. Extracts

(*The Korean Repository*.)

from the *Daily Gazette*. — 7. Notes, Queries, &c. — 8. Editorial notes. — 9. Record of Events.

No. 8. August. ... Pp. 237 à 268.

Contient : 1. A trip to the Mont Blanc of Korea. (H. Goold-Adams.) — 2. Flying comments. [III. Witches Cañdron.] (Viator.) — 3. Kitchen mounds, &c. — 4. Extracts from the *Daily Gazette*. — 5. Notes and Queries. — 6. Editorial notes. — 7. Record of Events.

No. 9. September. ... Pp. 269 à 292.

Contient : 1. A Visit to the Mont Blanc of Korea. (H. Goold-Adams.) — 2. Korea — a plea and a growl. [Continued. Population.] (G.) — 3. Missions in Korea. (W. F. Mallalieu.) — 4. The true Foosang. (Dr. J. Edkins.) — 5. Extracts from the *Daily Gazette*. — 6. Editorial Notes. — 7. Record of Events.

No. 10. October. ... Pp. 293 à 324.

Contient : 1. The Alphabet. [Panchul.] (Yi Ik Seup.) — 2. A visit to the Mont Blanc of Korea. (H. Goold-Adams.) — 3. The Japanese invasion. [VII. Conclusion.] (Geo. Heber Jones.) — 4. Data on the population of Korea. (Conservative.) — 5. Extracts from the *Daily Gazette*. — 6. Notes and Queries. — 7. Editorial Notes. — 8. Record of Events.

No. 11. November. ... Pp. 325 à 352.

Contient : 1. Suggestions on travelling in Korea. (Samuel A. Moffett.) — 2. Studies in Korean. [Korean Etymology.] (Geo. Heber Jones.) — 3. A map of the world. (Yi Ik Seup.) — 4. Korean proverbs, epithets and common sayings. [I. Proverbs derived from Buddhism.] — 5. Review. — 6. Extracts from the *Daily Gazette*. — 7. Editorial Notes. — 8. Record of Events.

No. 12. December. ... Pp. 353 à 380.

Contient : 1. The beginnings of medical work in Korea. — 2. Where is Fusang? — 3. The inventor of the En-Moun. (Jas. S. Gale.) — 4. En pan Chyel. — 5. A true story of Korea. (H. N. Allen.) — 6. Extracts from the *Daily Gazette*. — 7. Editorial Notes. — 8. Record of Events.

On lit dans le *Chinese Recorder*, XXIV, March 1893, p. 192 : « The Editor of the *Korean Repository* announces the suspension of that publication with its 12th issue. We heartily second the hope expressed by Mr. Ohlinger that it may be continued later on as a quarterly. »

— — — Vol. II, 1895, in-8, pp. iv-484.
\$ 3.00 per annum.

Les pp. I-IV contiennent l'index.

No. 1. January. Published at the Trilingual Press. Seoul, br. in-8. Pp. 1 à 40.

Contient : Korean Reforms (H. B. Hulbert). — Obituary — W. J. Hall, M. D. — Review of Books. Pyeung Yang. A visit to the Battle Field, by Graham Lee. — Missionary Review of the Year. Methodist Episcopal Mission (W. B. Scranton, M. D.). Presbyterian Mission (C. C. Vinton). — The Classic of the Buddhist Rosary (E. B. Landis, M. D.). — Editorial Department. A Retrospect 1895. — Notes and Comments.

No. 2. February. ... Pp. 41 à 80.

Contient : 1. Korean Guilds and other associations. (Daniel L. Gifford.) — 2. The Korean bride. (Margaret Bengel Jones.) — 3. The Tong Hak. (William M. Junkin.) — 4. The bird bridge. (X.) — 5. Editorial Department. The Korean Almanac. The King's Oath. — 6. Literary Department. — 7. Notes and Comments.

No. 3. March. ... Pp. 81 à 120.

Contient : 1. Ki tza : The Founder of Korean Civilization. (H. G. Appenzeller.) — 2. Korean Chess. (W. H. Wilkinson.) — 3. The Youth's Primer. (Rev. Geo. Heber Jones.) — 4. Legends of Chong Dong and vicinity. (H. N. Allen.) — 5. Editorial Department. Great Changes in the Korean Government. — 6. Correspondence. An interesting Communication. — 7. Notes and Comments.

No. 4. April. ... Pp. 121 à 160.

Contient : 1. Translations of Korean Poetry (Rev. Jas. S. Gale). — 2. Buddhist chants and processions (L.). — 3. Places of interest in Seoul with History and Legend (H. N. Allen). — 4. Historical Résumé of the Youth's Primer (G. H. Jones). — 5. A Tiger (I. Ik Seup). — 6. Wayside idols (Alexandris Poleax). — 7. Obstacles encountered by Korean Christians. — 8. Notes and Comments.

No. 5. May. ... Pp. 161 à 200.

Contient : 1. Romanization of Korean Sounds (W. M. Baird). — 2. The Korean Pony (Jas. S. Gale). — 3. Places of Interest in Seoul (H. N. Allen). — 4. The Korean Doctor and his methods (J. B. Busted). — 5. Editorial Department. The Independence of Korea. The Translation of the Scriptures. — 6. Notes and Comments.

No. 6. June. ... Pp. 201 à 240.

Contient : 1. Seven months among the Tong Haks. — 2. Places

(*The Korean Repository*.)

- of interest in Seoul (H. N. Allen). — 3. A Korean Katakana (W. H. Wilkinson). — 4. The origin of the Korean people (H. B. Hulbert). — 5. Book Review. — 6. Editorial Department. Korean Industrial Exhibition and Improvement. Mr. Baird on Romanization. The Treaty of Peace. — 7. Notes and Comments.
- No. 7. July. ... Pp. 241 à 280.
- Contient : 1. Where the Han bends (Alexandis Poleax). — 2. A Souvenir of Korea (H. H. F.). — 3. The Prospect of more open ports (F. H. Mörse). — 4. The fate of the General Sherman. From an eye witness (Jas. S. Gale). — 5. Origin of the Korean people (H. B. Hulbert). — 6. Editorial Department. Continued progress. Departure of the minister of home affairs. Literary notice. Asiatic cholera in Korea. — 7. Notes and comments.
- No. 8. August. ... Pp. 281 à 320.
- Contient : 1. Places of interest in Korea (Mrs. D. L. Gifford). — 2. Odes on Life (Jas. S. Gale). — 3. Polygamy and the church (W. L. Swallen). — 4. Rev. Wm. J. McKenzia. A memoir (Geo. Heber Jones). — 5. Romanization again (H. B. Hulbert). — 6. A trip into Whang Hai Do (J. Hunter Wells). — 7. Editorial Department. Japanese Residents in Korea. The Korean Official Gazette. Korean Proverbs. — 8. Notes and Comments.
- No. 9. September. ... Pp. 321 à 360.
- Contient : 1. Korean history (Jas. S. Gale). — 2. An adventure on the Han river (Daniel L. Gifford). — 3. The wise fool or the Korean Rip van Winkle (H. N. Allen). — 4. Cholera in Seoul (O. R. Avison). — 5. Editorial Department. The Real Korea. The Battle of Pyeng Yang. The Bird bridge again. — 6. Notes and Comments.
- No. 10. October. ... Pp. 361 à 400.
- Contient : 1. Review of the Gospels of Matthew and John (S. A. Moffett). — 2. Slavery and feudalism in Korea (C. C. Vinton, M. D.). — 3. My first visit to Her Majesty, the Queen (Annie Eilers Bunker). — 4. The Shelter. — 5. The Tong Guk Tong Gam (Beza). — 6. Statistics of the Protestant Churches in Korea (C. C. Vinton). — 7. Editorial Department. Assassination of the Queen of Korea. «She hath done what she could.» The decennial Anniversary. — 8. Notes and Comments.
- No. 11. November. ... Pp. 401 à 444.
- Contient : 1. Confucianism in Korea. — 2. Relationship of the Tartar Languages (J. Edkins). — 3. Wólung Do (F. H. Mörse). — 4. Legend of the hasty death gate (Samuel A. Moffett). — 5. The relation of the wives of missionaries to Mission work (Mrs. W. M. Baird). — 6. Mrs. Appenzeller's address (Ella Dodge Appenzeller). — 7. A few words on literature (Jas. S. Gale). — 8. Editorial Department. Korean Names. The fate of the Queen. The Emperor of Korea. — 9. Notes and Comments.
- No. 12. December. ... Pp. 445 à 484.
- Contient : 1. Foreign fruit culture in Korea (Gen. Wm. Mc E. Dye). — 2. Folk lore. A reward to filial piety. The Skillful Swordsman (H. N. Allen). — 3. The Gouin system of language study (Rev. W. L. Swallen). — 4. The rise of the Yang ban (H. B. Hulbert). — 5. Editorial Department. The Repository for 1896. Blazing Indignation. Christian Literature for the East. The Official Gazette. — 6. Notes and Comments.
- — — Vol. III, 1896, in-8, pp. 502.
- No. 1. January. Published at the Trilingual Press. Seoul, br. in-8, pp. 1 à 44.
- Contient : Love Songs (Translations from the Korean) (Jas. S. Gale). — Woman's work in Korea (M. F. Scranton). — The Gouin system of language study (W. L. Swallen). — Korean history. Paper II (Jas. S. Gale). — Kinship of the English and Korean languages (Arraisso). — The last of his race (Y.). — Editorial Department. One word more. The Top-Knot. The Budget for 1896. The Queen's Death Investigated. — Correspondence. — Literary Department. — Official Gazette. 1895. — Notes and Comments.
- No. 2. February. ... Pp. 45 à 91.
- Contient : Korean vocal music (Homer B. Hulbert). — Rules for choosing a name (L.). — The magic cat: or, Rubbing the Fur the Right Way (Geo. Heber Jones). — Woman's work in Corea (Lillias H. Underwood). — Up the Han river (F. S. Miller). — Editorial Department. On education (Alex. Kenmore). The King at the Russian Legation. The acquittal of Viscount Miura. — The Official Gazette. — Special Supplement. The King at the Russian Legation.
- No. 3. March. ... Pp. 95 à 142.
- Contient : Korean history. Paper III (Jas. S. Gale). — In the Diamond Mountains (F. S. Miller). — What Korea needs most (Philip Jaisohn, M. D.). — Review of the Gospel of Mark (William M. Baird). — In the Orchard (Wm. Mc E. Dye). — Editorial Department. The Queen's death again investigated. — Official Report on Matters connected with the Events of October 8th, 1895, and the Death of the Queen.
- No. 4. April. ... Pp. 143 à 183.
- Contient : Father Coste, Missionnaire Apostolique. Translated from the French by Mrs. Alexander Kenmore. — Tai Poram Nal. A Korean public holiday (Caesar). — Some Korean customs. The Mootang (H. N. Allen). — Korean finance (Philip Jaisohn). — Editorial Department. Railroad between Seoul and Chemulpo. Conclusion of Remarkable Trials. The Seoul Independent. — Correspondence. — Literary Department. — Official Gazette. — Notes and Comments.
- No. 5. May. ... Pp. 183 à 222.
- Contient : Korean history. Paper IV (J. S. Gale). — Early missionary methods (S. F. Moore). — From the Diamond Mountains to Wonsan (F. S. Miller). — The native Ministry (W. D. Reynolds). — Korean poetry (H. B. Hulbert). — Editorial Department. The Official report. Peace and good Government. Pastoral Evangelistics and Statistics. Official Gazette. — Correspondence. — Notes and Comments.
- No. 6. June. ... Pp. 223 à 262.
- Contient : The Status of Woman in Korea (Geo. Heber Jones). — Korean affinities (Joseph Edkins). — The Korean Alphabet (Homer B. Hulbert). — Medical impressions (J. Hunter Wells, M. D.). — A visit to Pyeng Yang and the battle-field (H. G. A.). — Editorial Department. The memorial of the minister of education. Not Unbiased. Korean Civilization. The Summer Vacation, &c. — Correspondence. — Literary Department. — Official Gazette. — Notes and Comments.
- No. 7. July. ... Pp. 263 à 302.
- Contient : The attack on the Top Knot (X. Y. Z.). — A Fortune-teller's fate (H. N. Allen). — Education in the capital of Korea (Daniel L. Gifford). — Should Polygamists be admitted to the Christian Church? (W. M. Baird). — Editorial Department. Reminiscences of July 23, 1894. The Seoul-Wi Ju railroad. — Correspondence. — Literary Department. — Notes and Comments.
- No. 8. August. ... Pp. 303 à 342.
- Contient : Ode on the Pedlar (Translation from Korean) (Jas. S. Gale). — Education in the capital of Korea (Daniel L. Gifford). — Some Korean proverbs (E. B. Landis, M. D.). — Land Tenure and the price of land (J. H. Hunt). — Bicycle experiences in Korea (H. N. Allen). — Should polygamists be admitted to the Christian Church? (W. M. Baird). — Editorial Department. Reaction. The Methodist Annual Meeting. — Official Gazette. — Notes and Comments.
- No. 9. September. ... Pp. 343 à 382.
- Contient : Historical Notes on the reigning dynasty (Geo. Heber Jones). — Should Polygamists be admitted to the Christian Church? (William M. Baird). — Pai Chai College (D. A. Bunker). — Monosyllabism of the Korean Type of Language (Joseph Edkins). — Editorial Department. Along progressive lines. His Majesty's Birthday. The Remains of Her Majesty. The Finance Department. The Government School. Polygamists in the Church. — Correspondence. — Literary Department. — Official Gazette. — Notes and Comments.
- No. 10. October. ... Pp. 383 à 422.
- Contient : Some Korean customs (H. N. Allen). — The geomancer (H. B. Hulbert). — Historical Notes on the Reigning Dynasty (Geo. Heber Jones). — Some Korean proverbs (E. B. Landis, M. D.). — Constitution of the Council of State (W. H. Wilkinson). — Editorial Department. The trade of Korea for 1895. The Korean Religious Tract Society. Young Korea abroad. W. C. Hillier Esq. The Editor of the Independent. — Correspondence. — Notes and Comments.
- No. 11. November. ... Pp. 423 à 462.
- Contient : His Majesty, the King of Korea. — Numerical categories of Korea (E. B. Landis, M. D.). — First impressions of Chosen (David S. Spencer). — Things in general. — Editorial Department. Some Justice at last. The Situation in Korea. The Twelfth Annual Meeting of N. P. M. The Annual Meeting S. P. M. The Corner stone of Independence Arch. — Correspondence. — Climatological Notes. — Notes and Comments.
- No. 12. December. ... Pp. 463 à 503.
- Contient : Numeral categories of Korea (E. B. Landis, M. D.). — Bible translation in Korea (W. D. Reynolds). — The Korean coolie (Jas. S. Gale). — Reports to the annual meeting of the Presbyterian Mission North. — Korean Coast Trade (F. H. M.). — Editorial Department. Retrospective and prospective. Coast Okuma on Korean Trade. The Chosun. The Coast Trade. The Seoul-Chemulpo Railroad. — Correspondence. — Literary Department. — Official Gazette. — Notes and Comments.
- — — Vol. IV, 1897, in-8, pp. 480.
- No. 1. January. Published at the Trilingual Press, Seoul, br. in-8, pp. 1 à 40.
- Contient : The Korean Government (W. H. Wilkinson). — An old book on Corea (H. N. Allen). — Historical Notes on the reigning

(The Korean Repository.)

(The Korean Repository.)

- Dynasty (Geo. Heber Jones). — Things in general (H. B. Hulbert). — Editorial Department. Where is Seoul? The Portrait of the King. The Independent. Her Majesty's Funeral. The Reissue of Vol. I. Fullerton B. Malcolm, M. D. Miss Anna P. Jacobson. Mrs. Isabella L. Bishop. — Funeral Address. — The Occidental. — Notes and Comments.
- No. 2. February. ... Pp. 41 à 80.
- Contient : Koreans in Russian Manchuria. Notes by Mrs. Bishop. — The Korean Government (W. H. Wilkinson). — Pyeng Yang (J. Hunter Wells). — The literary needs of Korea (Alexander Kenmure, C. C. Vinton). — A Korean Methuselah (Z.). — Editorial Department. The Lord's Prayer in Korean. The Church at Home and Abroad. The King Leaves the Russian Legation. — Literary Department. — Official Gazette. — Climatological Notes (F. H. Mörse). — On dit : — Notes and Comments.
- No. 3. March. ... Pp. 81 à 120.
- Contient : A trip across northern Korea (Jas. S. Gale). — Disease in Korea (O. E. Avison). — Events leading to the emeute of 1884 (F. H. Mörse). — Sanscrit in Korea (J. Scott). — The Korean abroad. (Letter of I. J. Kim, translated by T. H. Yun.) — Editorial Department. The Agreement between Russia and Japan. Official Corruption. Against Missions in Asia. The Embassy to Europe. The Population of Seoul. The Right Rev. Bishop C. J. Corfe, D. D. — Correspondence. — Official Gazette. — On dit : — Notes and Comments.
- No. 4. April. ... Pp. 121 à 160.
- Contient : Historical Notes on the reigning Dynasty (Geo. Heber Jones). — The training of a native ministry (W. L. Swallen). — The Emeute of 1884 (F. H. Mörse). — Things in general. — Korean Art (Homer B. Hulbert). — Editorial Department. Gale's « Korean-English Dictionary ». The Prime Minister. The Christian News. The Peking Pass. Worthless. The Reprint of Vol. I. — Literary Department. — Official Gazette. — Climatological Notes (F. H. Mörse). — On dit : — Notes and Comments.
- No. 5. May. ... Pp. 161 à 200.
- Contient : A royal funeral (E. B. Landis, M. D.). — The training of a native ministry (W. L. Swallen). — The straight hook (X.). — A Korean abroad. — Korean hymns. Some observations (Looking Forward). — Editorial Department. Shimonoseki and Korean Independence. The Annual Meeting of the Methodist Mission. Reformation, Revision, Regulation. At Hymen's Altar. Northern and Southern Korea. Korean Sympathy for India. — Official Gazette. — Notes and Comments.
- No. 6. June. ... Pp. 201 à 240.
- Contient : Bibliographie coréenne (A. H. Kenmure). — Disease in Korea. II (O. E. Avison). — The Emeute of 1884 (F. H. Mörse). — Historical Notes on the Reigning Dynasty (Geo. Heber Jones). — Things in general. — Editorial Department. Russian Ascendency in Korea. Royal English School Athletic Sports. The Diamond Jubilee. More Sympathy for India. — Notes and Comments.
- No. 7. July. ... Pp. 241 à 280.
- Contient : A Korean abroad. — Notable dates of Kang-wha (E. B. Landis, M. D.). — The Korean Inn (Geo. Heber Jones). — Difficulties of Korean (Jas. S. Gale). — Bibliographie coréenne (A. H. Kenmure). — Dangers to an agricultural people (Wm. Mc E. Dye). — Editorial Department. The closing exercises of Pai Chai. Unnecessary Anxiety. Admiral von Diederichs. An Ice-free Coast. — Correspondence. — On dit : — Notes and Comments.
- No. 8. August. ... Pp. 281 à 320.
- Contient : T'ai Sung — a Legend (Roderick Random). — Korean Proverbs (H. B. Hulbert). — Gold Mines and Mining (J. Hunter Wells, M. D.). — Among Women of City and Country (M. F. Scranton). — Roads (Wm. Mc E. Dye). — Korean Writing (J. Edkins, D. D.). — Editorial Department. Gale's Korean-English Dictionary. The Seoul-Chemulpo Railroad. The Retiring American Minister. The Summer Vacation. — Correspondence. — Official Gazette. — Climatological Notes (F. H. Mörse). — Notes and Comments.
- No. 9. September. ... Pp. 321 à 360.
- Contient : The fifty-three Buddhas and the nine Dragons (W. B. Scranton). — Useful minerals of Korea (K. Nishiwada). — Things in General. — Chinampo and Mokpo (F. H. Mörse). — The Presbyterian Annual Meeting (C. C. Vinton). — Extracts from several reports. — Editorial Department. The new ports. The New American Minister. The Opening of Mission Work in Pyeng-yang. The Hon. C. Waeber. English Policy in Korea. — Official Gazette. — Literary Department. — On dit : — Notes and Comments.
- No. 10. October. ... Pp. 361 à 400.
- Contient : « The Korean Government ». — Evangelistic Report of Pyeng-Yang station (Graham Lee). — Korean Proverbs (H. B. Hulbert). — Chemulpo (Geo. Heber Jones). — The Whang-Chel of Dai Han, or the Emperor of Korea (T. H. Yun). — Editorial Department. H. I. M. the Emperor of Great Han. The New Cabinet. The Korean Religious Tract Society. The Korean origin of the Japanese Eta. — Notes and Comments.
- No. 11. November. ... Pp. 401 à 440.
- Contient : Russia in the Far East (Bishop E. B. Hendrix). — An ancient Gazetteer of Korea (Homer B. Hulbert). — A week in the country between Seoul and Songdo (C. F. Reid). — Pak — the Spoon-maker (X.). — Editorial Department. Funeral of Her Majesty, the Late Queen. In the Finance Department. The Independence Club. — Annual Meeting of the Southern Presbyterian Mission.
- No. 12. December. ... Pp. 441 à 480.
- Contient : John W. Heron, M. D. (Daniel L. Gifford). — Trade and Commerce of Korea. — Pyeng-Yang legends (E. Douglas Follwell). — Korean Proverbs (H. B. Hulbert). — A reversed Santa Claus (X.). — Ancient Korea. — Things in general. — Editorial Department. A little help needed. The Press on the Situation. Korean Kobbars. The blow at the Independent. The Translation of the Scriptures. — Correspondence. — Literary Department. — On dit : — Notes and Comments.

— — — Vol. V, 1898, in-8, pp. 280.

No. 1. January. Published at the Trilingual Press, Seoul, br. in-8, pp. 1 à 40.

Contient : The Korean Gentleman (Jas. S. Gale). — The Orchard in Seoul in 1897 (Wm. Mc E. Dye). — Things in General. — My Host (Naw). — Editorial Department. Eighteen hundred ninety-seven. The population of Korea. In all the Churches. M. Kir Alexeieff. Another Weekly Newspaper. H. I. H. the Princess Tai Won. The English Fleet at Chemulpo. — Literary Department. — Official Gazette. — Notes and Comments.

No. 2. February. ... Pp. 41 à 80.

Contient : Geomancy in Korea (E. B. Landis, M. D.). — The Itu (H. B. Hulbert). — Printing and books in Asia (Geo. Heber Jones). — Christian missions and social progress. — The Budget for 1898. The Memorial of the Independence Club. Fruit in Wonsan. Introduction of Chinese into Korea. Death of the ex-Regent. — Literary Department. — Notes and Comments.

No. 3. March. ... Pp. 81 à 120.

Contient : Simeon François Berneux, bishop and martyr (Geo. Heber Jones). — The Korean Baby (W. B. McGill). — Mr. Robert E. Speer on Korea. — Korean Farms — Improvements (Wm. M. E. Dye). — Editorial Department. Politics. The attempt on the life of Kim Hongyuk. The Deer Island Episode. Right about face. Seoul-Chemulpo Railroad. Chinampo. The Seoul Electric Street Railroad. Seoul Electric Light Company. — Literary Department.

No. 4. April. ... Pp. 121 à 160.

Contient : Korean Farms — Improvements (Wm. Mc E. Dye). — The butchers of Korea (S. F. Moore). — The Mongols in Korea (H. B. Hulbert). — Things in General. — Editorial Department. Korea's new responsibility. U. S. Gold Mine Concession. Eli Barr Landis, M. D. — Official Gazette. Compiled from the Independent. — Correspondence. — « That far away land of Chosen. » — Literary Department. — Notes and Comments.

No. 5. May. ... Pp. 161 à 200.

Contient : Korean Ginseng. — The Mongols in Korea (H. B. Hulbert). — Eli Barr Landis, M. D. (M. N. T.). — Editorial Department. The Nishi-Rosen Convention. Dr. Philip Jaisohn. Oppression. Korean Origin of the Manchu Dynasty. — Official Gazette. — Notes and Comments.

No. 6. June. ... Pp. 201 à 240.

Contient : The Mongols in Korea (H. B. Hulbert). — The foreigner (Naw). — The Beauty and the Beast (A Korean version) (X.). — A neglected method of missionary work (F. S. Miller). — Editorial Department. He is a farmer. Confession of a Tong Hak Chief. Athletic Sports. Korea for the Koreans. — Literary Department (J. Edkins). — Notes and Comments.

No. 7. July. ... Pp. 241 à 280.

Contient : The Taiwan Kun (Geo. Heber Jones). — Kasa cave (Graham Lee). — Pyeng-Yang folklore (E. Douglas Follwell). — Historical sketch of the Korea Mission of Methodist Episcopal Church (W. B. Scranton). — Editorial Department. The Independence Club and Vice-president of the Privy Council. The Seoul-Chemulpo Railroad. Bureau of Land Survey. — Official Gazette. — Literary Department. — Notes and Comments.

— The Korea Review. Vol. I, No. 1, January 1901.

— The Spirit of the Bell. A Korean legend, by H. B. H. — The New Century : Seoul, Chemulpo (by G. H. J.). Mok-p'o. — Odds and Ends. In Memoriam. — Question and Answer. — Editorial Comment. — News Calendar. A curious Cup. Off His Guard.

- The growing Buddha. Small but Mighty. — *The History of Korea*. Introductory Note. Ancient Korea.
- No. 2. February. — *The Opening Lines of Chang-ja* (4th Cent. B. C.). — *Chang-ja on the Wind* (Jas. S. Gale). — *Korean Proverbs*. — *The Korean Pronoun*. — *The New Century*. P'yang Yang. Wun-san. — *Odds and Ends*. Rip Van Winklo. The First Bicycle. Seat of Intelligence. Tight Lacing. — *Question and Answer*. — *Editorial Comment*. — *Korea Review Album*. — *News Calendar*. — *Ancient Korea*. Continued.
- No. 3. March. — *Xylographic Art in Korea*. — *Sul Ch'ong, Father of Korean Literature* (Geo. Heber Jones). — *A Leaf from my Journal* (S. F. Moore). — *Odds and Ends*. Prophecy. Mathematics vs. Chinese. The Story did it. Cinderella. An Engineering feat. Brains vs. Muscle. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Ancient Korea*. — *Korean History*.
- No. 4. April. — *A Vagary of Fortune* (Narro). — *The Introduction of Chinese into Korea* translated from the introduction to Courant's *Bibliographie coréenne* (Jas. S. Gale). — *Odds and Ends*. Exorcising Spirits. The Shogun. Small Pox. — *Question and Answer*. The Korean Nobility. Origin of the Po-sam. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Korean History*.
- No. 5. May. — *A Vagary of Fortune*. (Concluded.) (Narro). — *The Tidal Wave in the Yellow Sea* (F. H. Mörsel). — *Odds and Ends*. Native Gold Mining. Pearls. Nemesis. A Korean Heroine. Consanguineous Marriage. Cure for Leprosy. Snakes. Opert. — *Question and Answer*. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Korean History*.
- No. 6. June. — *The Image of Gautama*. A chant of the Buddhist monks. By Archer Butler Hulbert. — *Baron von Mollendorff*. — *Home for Destitute Children* (C. C. Vinton, M. D.). — *Korean Etymology*. — *Odds and Ends*. Fishing Boat. A Red Sea Path. A Curious Asset. — *Question and Answer*. (Rev. F. S. Miller.) — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Korean History*.
- No. 7. July. — *The Ni-t'u* [Translated from Courant's Introduction to *Bibliographie Coréenne*] (Jas. S. Gale). — *A Conundrum in Court*. — *Korean and Efate*. — *W. Du Flon Hutchison*. — *Odds and Ends*. Substitute for Vaccination. Could not Bell the Cat. — *Question and Answer*. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Korean History*.
- No. 8. August. — *The Korea Branch of the Royal Asiatic Society*. — *Korean and Efate* (Concluded). — *George C. Foulk*. — *Rice and the Ideograph*. — *Odds and Ends*. Unwelcome insects. Death in the pot. — *Question and Answer*. — *Correspondence*. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Korean History*. (Mediaeval Korea.)
- No. 9. September. — *The Seoul Water-Works*. — *An Anglo-Korean Conversation*. — *Korean Proverbs*. — *The Seoul-Fusan Railway*. — *Odds and Ends*. A Snake story. The Seventh Daughter. Confidence Restored. When Thieves Fall out. Tricks of the Trade. Bonos wanted. — *Review*. — *Editorial Comment* [Assassination of President MacKinley]. — *News Calendar*. — *Korean history*.
- No. 10. October. — *A Notable Book on China*. — *Rear Admiral Schley, in Korea*. — *The Price of Happiness*. — *Odds and Ends*. Why Morning Calm? Blue Tile. A Rebellious Mountain. — *Question and Answer*. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Korean history*.
- No. 11. November. — *The Founding of the Korea Dynasty* (Rev. C. T. Collyer). — *The Queen of Quelpart*. — *The Wizard of Ta-bak San*. — *Review*. — *Odds and Ends*. Horse Sense. Quid pro quo. Caught in Her own Trap. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Korean history*.
- No. 12. December. — *The Status of Woman in Korea*. — *The Marble Pagoda*. — *The Disturbance on Quelpart* (E. Martel) [Translated from the *Revue de l'Extrême Orient*, Shanghai]. — *Odds and Ends*. A Prophetic Dream. The Stone Doctor. Oxen could not draw him. A just Division. A Military Manoeuvre. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Korean history*.
- Vol. II. No. 1. January 1902. — *The Status of Woman in Korea*. — *A Beggar's Wages*. — *Notes on Southern Korea*. Ma-han. Chin-han. P'yon-han. — *Odds and Ends*. A Cattle-fish story. The Hanging Stone. Good Old Age. A Hunter's Mistake. The Donkey Maker. — *Question and Answer*. — *Editorial Comment*. — *Correspondence*. — *News Calendar*. — *Korean history*.
- No. 2. February. — *The Products of Korea*. — *The Status of Woman in Korea*. — *An Island without a Sea*. — *Christmas among the Koreans* (Geo. Heber Jones). — *A School for the Native Character*. — *Odds and Ends*. The Works of Sak-eun (Geo. Heber Jones). — *Question and Answer*. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Korean history*.
- No. 3. March. — *The Status of Woman in Korea*. — A Celebrated Monument. Marking the Fall of Pak-je. — *The Products of Korea*. — *Odds and Ends*. Good Policy. — *Question and Answer*. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Korean History*.
- No. 4. April. — *A Submarine Adventure*. — *Slavery in Korea*. — *The Status of Woman* [in Korea] (Concluded). — *Review*. Where the Indian came from. Korea a globe-trotter. Electric Shocks. — *Odds and Ends*. How Bribery Began. A Korea Canute. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Law, Ordinances and Notifications of the Korean Government Gasette*, 1901. — *Korean history*.
- No. 5. May. — *Necessity, the Mother of Invention*. — *Remus on the Korean Alphabet*. — *The Products of Korea*. — *The Seoul-Euiju Railway*. — *Odds and Ends*. A Snake's Revenge. The Essence of Life. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. Bible Society Sunday. — *Korean history*.
- No. 6. June. — *Burial Customs*. — *The wreck of the «Kumagawa Maru»*. — *Japanese Banking in Korea*. — *Memoir of Rev. Henry G. Appenzeller* (Wilbur C. Swearer). — *Odds and Ends*. A Look Beyond. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Meteorolog. Obs.*, May 1902. — *Korean History*. (Modern Korea.)
- No. 7. July. — *Korean Fiction*. — *Burial Customs*. — *Korean Products*. Sesamum. Buck-wheat. Potatoes. Turnips. Cabbage. Onions. Cayenne. — *Review*. — *Odds and Ends*. A Government Stock Farm. Cave Folem. The Goose that laid the golden Egg. — *Question and Answer*. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Korean History*.
- No. 8. August. — *Korean Currency*. — *Korean Products*. Persimmons. Pears. Peaches. Apricots. Crab apples. Plums. — *An Aesculapian Episode*. — *Odds and Ends*. The Marks of Royalty. Tadpoles. A Jade Bowl. The Doom Deferred. — *Question and Answer*. — *Editorial Comment*. — *The Seoul Handicap Tennis Tournament*. — *News Calendar*. — *Meteor. Obs.*, July 1902. — *Korean History*.
- No. 9. September. — *The Treasures of Kyong-ju*. The Golden Measure. The Twin Jade Flutes. The Great Bell. The Jade Belt. The Golden Buddha. The Nine-story Pagoda. — *Korean Currency*. — *The Products of Korea*. Chestnuts. Walnuts. Jujubes. Ginko. Hazel nut. Pine Nuts. — *The Korean Telegraph and Postal Services*. — *Odds and Ends*. Cats and the Dead. Craw-talk. A Convert to Buddhism. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Meteor. Obs.*, August 1902. — *Korean History*.
- No. 10. October. — *The Korean Language*. — *Correspondence*. The Origin of the Korean People (E. Baels). — *The Prince of Detectives*. — *Odds and Ends*. Things are not What they Seem. Not dead Yet. Expect Archery. — *Editorial Comment*. — *Book Review*. — *News Calendar*. — *In Memory of The Late Count Ugo Francisetti di Malgra* (D. Pegorini). — *Meteor. Obs.*, Sept. 1902. — *Korean History*.
- No. 11. November. — *Taxation in Korea*. — *A Leaf from Korean Astrology*. — *Reviews*. — *Obituary Notice*. Miss Christine May Collbran. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Meteor. Obs.*, Oct. 1902. — *Korean History*.
- No. 12. December. — *From Fusan to Wonsan by Pack-pony*, by Rev. H. O. T. Burkwall. — *A Leaf from Korean Astrology* (suite). — *The Ancient Kingdom of Karak*. — *Odds and Ends*. A Korean Jonah. A Cure for Blindness. A Burglar's Implement. A Recipe for Getting Rich. An Intelligent Plant. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Meteorological Obs.*, Seoul, Nov. 1902. — *Korean History* (suite).
- Vol. III. No. 1. January 1903. — *A notable paper on Seoul*. [Seoul contains 49 pang 坊 or wards; each ward is composed of several tong 洞 or neighbourhoods.] — *Korean Folk Tales* [Review]. — «All's Well that Ends Well.» — *A Leaf from Korean Astrology* (suite). — *From Fusan to Wonsan by Pack-pony* (suite). — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Meteor. Obs.*, Dec. 1902. — *Korean History* (suite).
- No. 2. February. — *The Korean New Year*. — *The Korean Physical Type*. — *From Fusan to Wonsan by Pack-pony* (suite). — *A Leaf from Korean Astrology* (suite). — *Odds and Ends*. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Meteor. Obs.*, Jan 1903. — *Korean History* (suite).
- No. 3. March. — *The Test of Friendship*. — *From Fusan to Wonsan by Pack-pony* (Fin). — *The Bridges and Wells of Seoul*. — *Odds and Ends*. — *Question and Answer*. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Meteor. Obs.*, Feb. 1903. — *Korean History* (suite).
- No. 4. April. — *The Korean Mudang and P'anen*. — *How Chin Out-witted the Devils*. — *The Hun-min Chong-cum 民訓 正音*. — *Odds and Ends*. — *Question and Answer*. — *Editorial Comment*. — *Review*. — *News Calendar*. — *Meteor. Obs.*, March 1903. — *Korean History* (suite).
- No. 5. May. — *The Privileges of the Capital*. — *Mudang and P'anen* (suite). — *The Hun-min Chong-cum* (suite). — *Hu versus Centipede*. — *Editorial Comment*. — *Across Siberia by*

(The Korea Review.)

(The Korea Review.)

- Rail*. — *News Calendar*. — *Meteor. Obs.*, April 1903. — *Korean History* (suite).
- No. 6. June. — *Note on Ch'oe Ch'i-wun* [Great soldier and scholar of Ancient Silla]. — *The Japanese Occupation of Seoul*, May 1592. By T. Sidehara. — *Across Siberia by Rail* (suite). — *Mudang and P'ansu* (suite). — *Odds and Ends*. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Meteorol. Obs.*, May 1903. — *Korean History* (suite).
- No. 7. July. — *Korean and Formosan*. [Comparative Vocabulary of Ten Savage Groups in Formosa.] — *Korean Relations with Japan*. *The Cheung-jung Kyo-rin-ji* (增交正隣志). — *Mudang and P'ansu* (suite). — *Across Siberia by Rail* (suite). — *The Coming Conference*. By C. C. Vinton. [Missionaries.] — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Meteorol. Obs.*, June 1903. — *Korean History* (suite).
- No. 8. August. — *The Peddlars' Guild*. — *Mudang and P'ansu* (suite). — *Korean Relations with Japan* (suite). — *Across Siberia by Rail* (suite). — [Mort de l'ingénieur George Mitchell, 28 juin.] — *Odds and Ends*. — *News Calendar*. — *Meteorol. Obs.*, July 1903. — *Korean History* (suite).
- No. 9. September. — *Mudang and P'ansu* (suite). — *The Taiku Dispensary*. By W. O. Johnson, M. D. — *Korean Relations with Japan* (suite). — *Review*. — *Odds and Ends*. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Meteorol. Obs.*, Aug. 1903. — *Korean History* (suite).
- No. 10. October. — *A Korean Poem*. By F. S. Miller. — *Korean Relations with Japan* (suite). — *The Fortress of Puk-han*. By O. Seung-goun. — *Odds and Ends*. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Meteorol. Obs.*, Sept. 1903. — *Korean History* (suite).
- No. 11. November. — *Banishment*. — *A Tiger Hunter's Revenge*. — *Korean Relations with Japan* (suite). — *Odds and Ends*. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Meteorol. Obs.*, Oct. 1903. — *Korean History* (suite).
- No. 12. December. — *One Night with the Koreans in Hawaii*. By S. F. Moore. — *Banishment* (suite). — *Korean Relations with Japan* (suite). — *Review*. — *Odds and Ends*. — *Editorial Comment*. — *Now or Never*. — *Obituary Notice* [† of Mrs. Vinton, of New York City, wife of Dr. C. C. Vinton, of Seoul]. — *News Calendar*. — *Meteorol. Obs.*, Nov. 1903. — *Korean History* (suite).
- Vol. IV. No. 1. January 1904. — *A Point of Ethics*. — *The Late Queen Dowager* [† 2nd Jan. 1904 was the second queen of King Hôn-jong the 26th of this dynasty, who ruled from 1835 till 1850. His first queen died in 1843 and he married the second in 1844... She was born in Chulla Province, district of Ham-yul in 1831]. — *Korean Relations with Japan* (suite). — *Retrospect of 1903*. — *Odds and Ends*. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Meteorol. Obs.*, Dec. 1903. — *Korean History* (suite).
- No. 2. February. — *The Russo-Japanese War* (The Causes — The Method — The Battle of Chemulpo). — *The Ajun*. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Korean History* (suite).
- No. 3. March. — *The Russo-Japanese War*. — *A New Book on Korea* [Angus Hamilton's Korea]. — *A. B. Stripling* [† 19 March; came to Korea in June 1883 as Commissioner of Customs at Chemulpo]. — *News Calendar*. — *Korean History* (suite). — *War Supplement* [Rev. Mr. Kearns', of the Presb. Mission, journey through the hostile lines in Northern Korea].
- No. 4. April. — *The Russo-Japanese War*. — *The Burning of the Palace*. [New Imperial Palace called the Kyông-un burnt during the night of April 14th]. — *The Internal Condition of Affairs in Korea*. — *Editorial Comment*. — *The Vanguard*. — *News Calendar*. — *Korean History* (suite). — *Supplement*.
- No. 5. May. — *The Russo-Japanese War* (Conditions in Korea — The Imperial Residence — Railroad Construction — The Wonsan Incident). — *Note on Hai-ju*. By S. F. Moore. — *War Anecdotes* (Map Making — The Russian Dash at Anju — The Russians Burn the Ham-heung Bridge — The Battle of Kang-gye). — *Fifteen Years among the Top-knots*. By Mrs. Lillian Horton Underwood. — *News Calendar*. — *Korean History* (suite).
- No. 6. June. — *The Russo-Japanese War*. — *The Ajun*. — *The Oldest Relic in Korea*. [Island of Kang-wha and Chûn deung Monastery.] — *Odds and Ends*. — *News Calendar*. — *Korean History* (suite).
- No. 7. July. — *Japanese Industrial Projects in Korea*. — *Heum et Tsum*. — *The Russo-Japanese War*. — *Odds and Ends* (The Ten Thousand Year Bridge). — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Korean History* (suite).
- No. 8. August. — *The Fusion of Korean Society*. — *The Fallow Lands*. — *What Korea owes to Japan*. — *Review* [Cromazy, Code Pénal de la Corée]. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Korean History* (suite).
- No. 9. September. — *Spelling Reform*. — *Northeast Korea and the War*. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Korean History* (suite).
- No. 10. October. — *Koreans in Manchuria*. — *Russians in North-east Korea*. — *The Reform Spelling*. — *The Educational Needs of Korea*. — *The Foreign Cemetery*. — *Editorial Comment*. — *Ladies' Days*. — *News Calendar*. — *Korean History* (suite).
- No. 11. November. — *The Educational Needs of Korea*. — *The Severance Hospital*. — *Opening of the Severance Hospital*. — *The Ghost of a Ghost*. — *Corea: The Hermit Nation*. — *Review* [Lieut. Carlo Rossetti, Corea e Coreani]. — *A New Book on Japan* [Japan in the Beginning of the 20th Century]. — *Mr. Kennan on Seoul*. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Korean History* (suite).
- No. 12. December. — *Retrospect of 1904*. — *The Educational Needs of Korea*. — *Spelling Reform*. — *A Case of Who's who*. — *Correspondence*. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Korean History*.
- Vol. V. No. 1. January 1905. — *Korea and Formosa*. — *The Iron Mines of Kang-won Province* (J. Robt. Moose). — *The Russo-Japanese Conflict*. A Review [of Prof. K. Asakawa's work]. — *The Seoul-Fusan Railway* [opened for general traffic at the beginning of 1905]. — *Odds and Ends*. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*.
- No. 2. February. — *A Hunt for Wild Hogs*. By J. E. Adams. — *Spelling Reform*, Petition of Lower A. Enmun. — *The Stone Fight*. — *Progress of the Seoul-Wiju Railway*. By N. C. Whittemore. — *A Woman's Will or An Arithmetic Problem*. (Folk-tale translated by Rev. G. Engel). — *Odds and Ends*. — *Editorial Comment*. — *A Review*. By A. Kennure. [W. F. Sands' article of the Feb. Century on Korea and the Korean Emperor.] — *News Calendar*.
- No. 3. March. — *Korean Conundrums*. By Ches. F. Bernheisel. — *A Korean Mint*. — *Rear Admiral Schley on the Little War of 1871*. — *Attack on Doctor Forsythe*. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*.
- No. 4. April. — *The Making of Pottery*. By W. E. Smith. — *The War in N. E. Korea*. — *« Mr. Hong, Tiger »* (Folk-tale translated by Rev. G. Engel). — *How Priests became Genii* (By the Same). — *Prof. Asakawa's Book*. — *The City of Yung-byun*. By C. D. Morris [Political Center of North Pyeng Yang Province]. — *« Incubative Warmth » as applied to Korea by Japan*. — *Northern Korea*. By J. Hunter Wells. — *Sanitation in Korea*. — *Editorial Comment*. — *Questions and Answers*. — *News Calendar*.
- No. 5. May. — *Korea and Japan*. — *A Visit to Quelpart*. — *The Magic Oz-Cure*. — *The Seoul-Fusan Railway*. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*.
- No. 6. June. — *Dr. Morrison on Korea*. — *A possible Protectorate*. — *Fragments from Korean Folk-lore*. By Mr. Yi Chong-wun. — *An unworded Request*. — *A visit to Quelpart*. — *Korean Business Life*. — *Unknown Land*. By K. H. Sidebotham. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *A serious Disturbance* [Middle of June in the Chung-chûng Province].
- No. 7. July. — *Six Hundred Miles Overland*. (J. Robert Moose and J. L. Gordino started on the morning of May 4th, 1905 for Wonsan by way of Kang-neung.) — *A Notable Movement in Korea*. — *Japanese Plans for Korea*. — *Detectives must be the cleverest Thieves*. [A Korean Story, translated by Rev. G. Engel, Fusan.] — *Fiercer than a Tiger*, a Nursery Tale. By Yi Chong-won. — *Question and Answer*. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*. — *Arthur Sturgis Dixey*. [Nécrologie: A. S. Dixey, of the American Legation, Seoul, died 26th July.]
- No. 8. August. — *A Protest* [against the Japanese]. — *A Visit to Pyeng Yang*. — *The Caves of Kasa*. [24 miles east of Pyeng Yang.] — *Japanese Finance in Korea*. — *A Correction*. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*.
- No. 9. September. — *The Making of Brass Ware*. By W. E. Smith. — *The Staggard's Cure*. [A Korean folk-tale translated by Rev. G. Engel, Fusan.] — *An exciting Shipwreck Adventure*. [Ship Antu Maru.] — *An Unvarnished Tale*. By John Kavanaugh. — *The Visit of Miss Roosevelt*. — *Tales of the Road*. By Yi Chong-wun. — *The Sources of Korean History*. — *A Striking Corroboration*. — *Missionary Union in Korea*. — *Korean Forced Labor*. — *Editorial Comment*. — *News Calendar*.
- No. 10. October. — *Japan as a Colonizer*. — *The Korean Customs Service*. [Retirement of J. McLeavy Brown.] — *How Yi outwitted the Church*. A Legend of Medieval Korea. — *Korean Bronzes*. By M. C. Fenwick. — *Places of Interest in Korea*. [Art. of the late Mrs. D. L. Gifford, rep. from the « Korean Repository ».] — *News Calendar*.
- No. 11. November. — *The Present Situation*. By J. Robert Moose. — *Korean Domestic Trade*. — *The Koreans in Hawaii*. — *Memorandum on the Lighthouse Department of the Korean Customs Service in November, 1905*. — *The New Convention between Japan and Korea*. [Nov. 17, 1905.] — *Dr. Brown's Farewell Entertainment*. [Tuesday, Oct. 19.] — *An Appreciation*. By

(The Korea Review.)

(The Korea Review.)

- Dr. J. H. Wells, Pyeng-yang. — *Gen. Min's Farewell and last Appeal to the People.* — *Marquis Ito interviewed.* — *Editorial Comment.* — *Korean Sociology.* — *News Calendar.*
- No. 12. December. — *The Tenth Scion*; — *Woodcutter, Tiger, and Rabbit*; — *A Magic Formula against Thieves.* Translated by Rev. G. Engel, Fusan. — *Wanted, A Name.* — *Korea's Greatest Need.* By J. Rob't. Moose. — *How Mr. Kim became a Christian.* By M. A. W. — *The Tiger that laughed.* By J. E. Adams. — *His Father.* By Yi Chong-won. — *News Calendar.*
- Vol. VI. No. 1. January 1906. — *The Seasons.* [From the Korean.] — *Min Yong Whan.* By L. H. U. — *A Korean Cinderella.* By L. H. Underwood. — *American Enterprise in Korea.* By J. Hunter Wells. — *A Trip to Sorai Beach.* By J. W. Hirst. — *Editorial Comment.* — *News Calendar.*
- No. 2. February. — *Are the Koreans increasing in Numbers?* By J. Rob't. Moose. [Koreans are not increasing in numbers. The reason for it is the high death rate among the children.] — *Korean New Year Folklore.* By Frank M. Brockman. — *Women's Rights in Korea.* — *Korean Conundrums.* — *Severance Hospital.* — *Report of Bible Committee of Korea for 1905.* — *Editorial Comment.* — *News Calendar.*
- No. 3. March. — *At Kija's Grave.* By Stirling. [Poom. — Kija was originally a Minister of the wicked Emperor Kuljoo.] — *American Enterprise in Korea.* By J. Hunter Wells. — *Shintoism.* By H. G. Underwood. [Review of W. G. Aston's *Shinto.*] — *The King's Property.* By Yi Chong-won. — *Missionary Work of the General Council.* By Holofernes. — *Report of Bible Committee of Korea for 1905.* — *Editorial Comment.* — *News Calendar.*
- No. 4. April. — *Are the Koreans increasing in Numbers?* By J. Rob't. Moose. — *The Three Wise Sayings.* By L. H. U. — *A Visit to Seoul in 1975.* By John Mikson. — *Biblewomen.* — *The Carnduff-Wilson Wedding.* — *Robert Arthur Sharp.* [Nécrologie. — Sharp, né à Caistorille, Ontario, 18 mars 1872.] — *Mr. Launcelot Pelly.* [Nécrologie. — Auditor at the American Mines.] — *Editorial Comment.* — *News Calendar.*
- No. 5. May. — *Gleanings by the Wayside.* By W. E. Smith. — *Translation of the Scriptures into Korean.* By W. D. Reynolds, Jr. [1237 Bibles and Old Testaments in Chinese Script, 16,967 New Testaments (15,000 in Native Script) and 138,486 Portions; or a total output of 156,690 Scriptures from the Bible House in Seoul in 1905... The Korea-American Treaty was signed in 1882. The first Protestant missionary, Dr. H. N. Allen, entered the country in 1884, followed by Revs. H. G. Underwood and H. G. Appenzeller, and Drs. W. B. Scranton and J. W. Heron in 1885.] — *A Foolish Tale.* By Ko Piung-ik. — *The Tiger and the Babies.* By L. H. U. — *Correspondence.* — *Editorial Comment.* — *News Calendar.*
- No. 6. June. — *Korean Sketches.* — *Kennan and Korea.* [Réponse aux articles de Mr. Kennan dans « Outlook ».] — *A Korean Cyclopaedia.* [Mun-hŏn Pi-go 文獻備考]. — *Korean and Ainu.* — *Editorial Comment.* — *News Calendar.*
- No. 7. July. — *The Korean Mining Laws.* — *A Korean Cyclopaedia (Continued).* — *Opium in Korea.* — *The American Hospital in Pyeng-yang (The Caroline A. Ladd Hospital).* — *Correspondence.* — *The Korean Emigrant Protection Law.* — *The Gentle Plagiarist.* Art. de George Lynch dans *Cassel's Mag.*, Oct. 4, 1904. — *Export Duties.* — *The Pyeng-yang Land Case.* — *Editorial Comment.* — *News Calendar.*
- No. 8. August. — *Ul-leung Do (Dagelet Island).* — *Korean Writing (Kang Sun-pil).* — *The Japanese in the North.* — *Filial Etiquette.* A Korean Confucian Tract. Translated by Rev. C. T. Collyer, F. R. G. S. — *The Prophets of Seoul.* — *Korea's Internal Affairs.* — *Editorial Comment.* The Torture of Koreans. — *News Calendar.*
- No. 9. September. — *What to See at Pyeng-yang (O Sung Keun).* — *Korean Finances.* — *Prince Eui-wha.* — *Japan in North-east Korea.* — *Japanese Immigration.* — *Editorial Comment.* — *News Calendar.*
- No. 10. October. — *Missionary Work in Korea.* — *Tax Collection in Korea.* — *Koreans in America.* — *The Korean Prefecture.* — *Swift Retribution.* — *A Chequered Career.* — *Editorial Comment.* Douglas Story on Korea. — *News Calendar.*
- No. 11. November. — *The Koreans in Hawaii (Geo. Heber Jones).* — *Min Yong-whan.* — *Biographical Notes of Ancient Korea.* By E. B. Landis, M. D., M. R. A. S. etc. — *The Religion of the Heavenly Way.* — *Gambling in Korea.* — *Editorial Comment.* — *News Calendar.*
- No. 12. December. — *Biographical Notes of Ancient Korea (E. B. Landis, M. D., M. R. A. S.).* — *Koreans Abroad (G. H. Jones).* — *A « Skeleton in the Closet ».* — *An Eminent Opinion.* — *The Religion of the Heavenly Way.* — *Editorial Comment.* — *News Calendar.*
- *The Independent.* Vol. I. No. 1. Seoul, Ko-
(*The Korea Review.* — *The Independent.*)
- rea, Tuesday, April 7th, 1896, feuille in-4 de 2 ff. ou 4 pages.
- La première page sur 3 col. était rédigée en anglais; les autres pages étaient imprimées en coréen. — Paraissait le mardi, le jeudi et le samedi. — Single copy one cent. — \$ 1.50 per annum.
- Dernier numéro vu : Vol. I. No. 116, Thursday, December 31st 1896.
- *Korean Independent.*
- Paraissant deux fois par semaine à Séoul. — W. H. Emberley, editor. — Noté en 1900.
- KOREA BRANCH OF THE R. ASIATIC SOC.
- Transactions of the Korea Branch of the Royal Asiatic Society 大韓 Vol. I. — 1900. Seoul : Korea. [Methodist Publishing House, Seoul.] In-8, pp. 88.
- The Influence of China upon Korea. By Rev. Jas. S. Gale, pp. 1/24.
- Korean Survivals. By H. B. Hulbert, pp. 25/50.
- Translation of the Inscription Tablet, Eun-Jin Buddha, Korea, pp. 51/6.
- Korea's Colossal Image of Buddha, by Rev. G. H. Jones, pp. 57/70.
- Minutes of General Meetings, pp. 71/76.
- Appendix [Officers — Constitution and By-Laws], pp. 77/88.
- — Vol. II. — Part I, in-8, pp. 58.
- Kang-wha (江華). By Rev. M. N. Trollope, M. A., pp. 1/26.
- The Spirit Worship of the Koreans. By Rev. Geo. Heber Jones, pp. 37/38.
- — Vol. III. — Part I, in-8, pp. 61.
- Ch'oe Ch'i-wun [崔致遠] : his Life and Times. By Rev. G. H. Jones, Ph. D., pp. 1/17.
- The Culture and Preparation of Ginseng in Korea. By Rev. C. T. Collyer, pp. 19/30.
- Minutes of the Annual Meetings, pp. 31/4.
- Appendix [Officers 1904 — Members — Catalogue of the Landis Library], pp. 35/61.
- TRAITÉS.
- CHINA. — Imperial Maritime Customs. — III. — Miscellaneous Series : No. 19. — Treaties, Regulations, etc., between COREA and other Powers. — 1876-1889. — Published by order of The Inspector General of Customs. — Shanghai : Published at the Statistical Department of the Inspectorate General of Customs, and sold by Kelly & Walsh, Limited : Shanghai, Hongkong, Yokohama, and Singapore. London : P. S. King & Son, Canada Building, King Street, Westminster, S. W. — 1891, in-4, pp. viii-386.
- CONTENTS : JAPAN : 1876. Treaty of Kang-hoa (26th Feb. 1876) : Addit. Articles, with Trade Regulations, appended to Treaty of Kang-hoa (24th Aug. 1876) ; Correspondence with Jap. Gov. concerning certain Provisions of the Treaty of Kang-hoa (24th Aug 1876) ; Notifications of Jap. Gov. regarding Trade at Fusan and with Corea generally (14th Oct. 1876). — 1877. Agreement concerning the Japanese Settlement at Fusan (30th Jan. 1877) ; Agreement with Japan regarding Korean Shipwrecks (3rd July 1877) ; Agreement with Japan concerning the Establishment of Coal Dépôts (20th Dec. 1877). — 1878. Corr. with Jap. Gov. regarding Repayment of Expenses for Shipwrecked Koreans
- (KOREA BRANCH OF THE R. ASIATIC SOC. — TRAITÉS.)

(14th and 20th May 1878). — 1878. Conv. with Japan regarding the Opening of the Port of Yuen-san (30th Aug. 1879). — 1881. Agreement with Japan regarding the Land Rent of the Settlement at Yuen-san (4th Aug. 1881). — UNITED STATES : 1882. Treaty of Jen-chuan (22nd May 1882); Letter and Despatch from the King of Corea to the Pres. of the U. S. of America. — GREAT BRITAIN : 1882. Treaty (unratified) of Jen-chuan (6th June 1882). — JAPAN : 1883. Add. Convention (30th Aug. 1883). — CHINA : 1882. I. Regulations for Mar. and Overland Trade between Chinese and Korean Subjects (Sept. 1882). — 1883. II. Twenty-four Rules for the Traffic on the Frontier between Liao-tung and Corea, etc. (March 1883). — JAPAN : 1883. Regulations under which Japanese Trade is to be conducted in Corea (25th July 1883); Tariff, in Chinese and Japanese; Tariff, English Translation; Agreement with Japan regarding the Treaty Port Limits (25th July 1883); Regulations for the Treatment of Japanese Fishermen committing Offences on the Korean Coast (25th July 1883); Agreement concerning the Jap. Settl. at Jenchuan (30th Sept. 1883). — GREAT BRITAIN : 1883. Treaty of Seoul (26th Nov. 1883); Regulations under which British Trade is to be conducted in Corea; Protocol; Tariff, in English; Tariff, in Chinese; Despatch from the King of Corea to the Queen of Great Britain. — GERMANY : 1883. Treaty of Seoul (26th Nov. 1883); Regulations under which German Trade is to be conducted in Corea; Tariff, in German; Tariff, in Chinese; Protocol; Despatch from the King of Corea to the Emperor of Germany. — ITALY : 1884. Treaty of Seoul (26th June 1884); Regulations under which Italian Trade is to be conducted in Corea; Tariff, in Italian and English; Tariff, in Chinese; Despatch from the King of Corea to the King of Italy. — RUSSIA : 1884. Treaty of Seoul (25th June/7th July 1884); Regulations under which Russian Trade is to be conducted in Corea; Tariff, in Russian and English; Tariff, in Chinese; Protocol; Despatch from the King of Corea to the Emperor of Russia. — GENERAL : 1884. Agreement respecting a General Foreign Settlement at Jenchuan (Chemulpo) (3rd Oct. 1884). — JAPAN : 1884. Corresp. with Jap. Gov. respecting the Partial Remission of the Indemnity due by Corea to Japan (9th and 11th Nov. 1884). — 1885. Convention with Japan regarding the Disturbance at Seoul (9th Jan. 1885). — FRANCE : 1886. Treaty of Seoul (4th June 1886); Trade Regulations; Protocol; Tariff, in French; Tariff, in Chinese; Despatch from the King of Corea to the Pres. of the French Republic. — RUSSIA : 1888. Regulations for the Frontier Trade on the River Tumen (8th/20th Aug. 1888). — GENEVA : 1889. Provisional Regulations for the Control of Sailing Vessels proceeding to Mapu (7th Nov. 1889). — JAPAN : 1889. Korean and Japanese Fishery Regulations (12th Nov. 1889).

Ce vol. forme le No. 19 des *Miscellaneous Series*, des Douanes chinoises, voir col. 2198.

— Traité entre les Etats-Unis et la Corée. (*Ann. de l'Ext. Orient*, 1882-1883, V, pp. 86/87.)

8^e année de Kotcho, de l'ère chinoise et coréenne, correspondant à l'année 1882 de l'ère chrétienne.

— Traités de commerce avec la Corée. (*Ibid.*, 1883-1884, VI, p. 287.)

— Traité d'Amitié, de Commerce et de Navigation entre la France et la Corée, signé à Séoul le 4 juin 1886, ratifié le 30 mai 1887, br. in-4, pp. 26, s. l. n. d.

— Treaties and Conventions with or concerning China and Korea, 1894-1904, together with various State Papers and Documents affecting Foreign Interests. — Edited by William Woodville Rockhill, Former Assistant Secretary of State of the United States, and Commissioner of the United States to China, 1900-1901. — Washington : Government Printing Office, 1904, gr. in-8, pp. v-555.

Pour servir de continuation au recueil de Sir Edward Hertslet publié en 1896. — Voir col. 2300.

— Traité entre le Japon et la Corée. Séoul, 17 novembre 1905. (*T'oung Pao*, déc. 1905, pp. 633/4.)
Texte français.

(TRAITÉS.)

— Traité entre le Japon et la Corée 17 novembre 1905. Texte japonais reproduit d'après le *Nichi nichu shimbun* du 24 novembre 1905. (*Ibid.*, mars 1906.)

— The Korean Emigration Law. (*N. C. Herald*, Aug. 3rd, 1906.)
Texte anglais. — Sanctionné 29 juin; promulgué 12 juillet 1906.

BLUE BOOKS.

Voir : Port Hamilton, col. 2436; C. W. Campbell, col. 2437; W. B. Carles, col. 2960-1.

— Foreign Office. 1888. *Miscellaneous Series*. — No. 84. Reports on Subjects of general and commercial interest. — KOREA. — *Report of a Visit to Fusan and Yuen-san...* 1888. [C. — 5253-20], br. in-8, 1 d.

— Foreign Office. 1891. *Annual Series*. — No. 918. Diplomatic and Consular Reports on Trade and Finance. — COREA. — *Report for the year 1890 on the Trade of Corea...* 1891. [C. — 6205-149], br. in-8, 1 d.

— Foreign Office. 1892. *Annual Series*. — No. 1088... COREA. — *Report for the year 1891...* 1892. [C. — 6812-13], br. in-8, 1½ d.

— Foreign Office. 1893. *Annual Series*. — No. 1227... COREA. — *Report for the year 1892...* 1893. [C. — 6815-114], br. in-8, 1½ d.

— No. 3880 — *Annual Series*. — COREA. Diplomatic and Consular Reports. — Trade of Corea for the year 1906. Edited at the Foreign Office and the Board of Trade. Foreign Office, July 1907. [Cd. 3283-141], Price Twopence, br. in-8, pp. 27.

DOUANES.

Les Douanes furent établies dans les trois ports ouverts de la Corée : JENCHUAN (Jen tch'ouan = Tchémoulpo 濟物浦) 仁川, FUSAN 釜山 et WON-SAN (Youen san = Gen san) 元山 par les soins du service des douanes impériales maritimes chinoises dès l'année 1883, mais leurs statistiques n'ont commencé à paraître que depuis l'année 1885. Ces statistiques paraissent en appendice dans les RETURNS OF TRADE qui forment les nos. 3 et 4 de la *Statistical Series* des Imperial Maritime Customs. — Voir col. 2188.

Depuis d'autres ports ont été ouverts :

Mok po 木浦, Chin-nam po, Ping yang, Kun san, Song chin 津城.

LANGUE.

— Remarks on the Korean Language. By the Rev. Charles Gützlaff. (*Chin. Rep.*, I, pp. 276/9.)

— The Korean Syllabary. By J. B. Morrison. (*Ibid.*, II, p. 135.)

— Translation of a comparative vocabulary

(BLUE BOOKS. — DOUANES. — LANGUE.)

- of the Chinese, Korean, and Japanese Languages... By Philo-Sinensis. [Voir col. 1597.]
- Siebold, *Lui Ho*, voir col. 1597.
- Vocabulaire Chinois-Coréen-Aïno expliqué en français et précédé d'une introduction sur les écritures de la Chine, de la Corée et de Yéso par Léon de Rosny. Paris, Maisonneuve & Cie., MDCCCLXI, br. in-8, pp. 24.
- Extrait de la *Revue Orientale et Américaine*, VI, 1861. — Les pp. 9/24 sont autographiques.
- Aperçu de la langue coréenne, par Léon de Rosny. (*Jour. As.*, 6^e Sér., Vol. III, 1864, pp. 287/325; VIII, 1866, pp. 441/472.)
- Aperçu de la langue coréenne, par Léon de Rosny... Paris, Imprimerie impériale, MDCCCLXIV, in-8, pp. 70.
- A Sketch of the Korean Language and Grammar. Translated from the French of M. Leon de Rosny. (*Chin. & Jap. Rep.*, 1865, Feb., pp. 49/56; April, pp. 182/184.)
- Опыт русско-корейскаго словаря. — Составилъ М. Пущило. St. Pétersbourg, 1874, pet. in-4, pp. xv + 1 tab. + pp. 730 + 1 f. n. c.
- The Korean Language. By John Ross. (*China Review*, VI, pp. 395/403.)
- Korean Primer, being Lessons in Korean on all ordinary subjects, transliterated on the principles of the « Mandarin Primer », by the same Author. By Rev. John Ross, Newchwang. Shanghai : American Presbyterian Mission Press, MDCCCLXXVII, in-8, pp. 89.
- Korean Speech with Grammar and Vocabulary. New Edition by Rev. John Ross Mookden. Shanghai & Hongkong, Kelly & Walsh, 1882, in-8, pp. 101.
- An Outline History of Japanese Education Literature and Arts; prepared by the Mombusho [Department of Education] for the Philadelphia International Exhibition 1876, reprinted for the Paris Exposition 1878. Tokio, Japan, 10th Meiji [1877]. In-8, pp. 194.
- Proposed arrangement of the Korean Alphabet. By W. G. Aston. [Read Nov. 11th, 1879.] (*Trans. As. Soc. Japan*, Vol. VIII, Pt. I, pp. 58/60.)
- A Comparative Study of the Japanese and Korean Languages. By W. G. Aston, Assistant Japanese Secretary H. B. M.'s Legation, Yedo. (*Journ. R. As. Soc.*, N. S., Vol. XI, Art. XIII, August, 1879, pp. 317/364.)
- Korean Popular Literature. By W. G. Aston, C. M. G. [Read 22 Jan. 1890.] (*Trans. As. Soc. Japan*, XVIII, Pt. I, April 1890, pp. 104/118.)
- Writing, Printing, and the Alphabet in Corea. By W. G. Aston. (*Jour. Roy. As. Soc.*, July 1895, pp. 505/511 + 2 pl.)
- Notes on the Korean Language. By John Macintyre. (*China Review*, VIII, pp. 149/156, 250/234; IX, pp. 28/33, 89/95, 219/223.)
- Korean Tone Book. By Rev. John Macintyre. (*Chin. Rec.*, XI, 1880, pp. 124/8, 442/444.)
- Korean pronunciation of Chinese. (*China Review*, VIII, pp. 34/38.)
- Chinese, Korean and Japanese. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XIV, pp. 179/189.)
- Tone distinctions in Korean and Chinese. By Ernest Satow. (*Ibid.*, XV, p. 128.)
- 韓佛字典 — Dictionnaire Coréen-Français contenant I. — *Partie lexicographique*. 1^o Le mot écrit en caractères alphabétiques coréens; 2^o sa prononciation; 3^o le texte chinois correspondant; 4^o la traduction française. II. — *Partie grammaticale*. Les terminaisons d'un verbe modèle arrangées par ordre alphabétique. III. — *Partie géographique*. Les noms et la position des villes, des montagnes, des cours d'eau, etc., les divisions administratives, etc., avec une carte de Corée. — Par les Missionnaires de Corée de la Société des Missions étrangères de Paris. Yokohama, C. Lévy, 1880, gr. in-8, pp. viii-615 à 2 col. + pp. iv*-57* à 2 col. + pp. ii**-21** à 2 col. + 1 p. addenda et 1 p. errata.
- Les pages iv*-57* comprennent le premier appendice : *Conjugaison alphabétique*. — Les pages ii** le second appendice : *Dictionnaire géographique de la Corée*.
- Notices : *Ann. de l'Est. Orient.*, 1880-1881, III, pp. 245/248. — *Извѣстія Вост. Сибир. отд. Р. Геогр. Общ.*, 1881, T. 12, No. 2-3, p. 96.
- Grammaire Coréenne. Précédée d'une introduction sur le caractère de la langue Coréenne, sa comparaison avec le Chinois, etc. Suivie d'un appendice sur la division du temps, les poids et mesures, la boussole, la généalogie avec un cours d'exercices gradués pour faciliter l'étude pratique de la langue. Par les Missionnaires de Corée de la Société des Missions étrangères de

(LANGUE.)

(LANGUE.)

Paris. Yokohama, Imprimerie de L. Lévy et S. Salabelle, 1881, gr. in-8.

Compte-rendu par Charles Vapereau dans *The N.-C. Daily News*, 17 Dec. 1881.

Notice : *Annales de l'Extr. Orient*, 1881-1882, IV, pp. 141/145. (Par Meyners d'Estrey.)

— On the early history of Printing in Japan. By Ernest Satow. [Read Dec. 15, 1881.] (*Trans. As. Soc. Japan*, Vol. X, Pt. I, pp. 48/83.)

— Further Notes on movable types in Korea and early Japanese Printed Books. By Ernest Satow. [Read June 21, 1882.] (*Ibid.*, Pt. II, pp. 252/259.)

JAMES SCOTT.

— **은문언해** (*En-moun Mal Ch'äik*) A Corean Manual or Phrase Book ; with Introductory Grammar. By James Scott, M. A., H. B. M.'s Consular Service. Shanghai : Statistical Department of the Inspectorate General of Customs. 1887, in-4, pp. viii-209.

Notices : *China Review*, XVI, p. 60. Par E. J. E. [itel.] — *N. C. Herald*, Oct. 6, 1895, pp. 532/3, par Joseph Edkins.

— 2d ed., 1893, in-4, pp. XXI-241.

— English-Corean Dictionary. — Being a Vocabulary of Corean Colloquial Words in Common Use. By James Scott, M. A., H. B. M.'s Consular Service. Corea : Church of England Mission Press. 1891, in-8, pp. xxvi-345 + 1 f. n. ch.

Notices : *Chin. Rec.*, XXIII, July 1893, p. 341. — *China Review*, XX, No. 2, pp. 130/1. By E. J. E. [itel.]

— Stray Notes on Corean History and Literature. By James Scott, H. B. M.'s Consular Service. (*Jour. China Br. R. As. Soc.*, N. S., XXVIII, No. 1, 1893-94, pp. 214/232.)

∴

— Korean Tales being a collection of Stories translated from the Korean folk lore together with introductory chapters descriptive of Korea by H. N. Allen, M. D. Foreign Secretary of Legation for Korea. New York & London, G. P. Putnam's Sons, The Knickerbocker Press, 1889, in-8, pp. 193.

— Manuel de la langue coréenne parlée à l'usage des Français, par M. Camille Imbault-Huart, Consul de France, Secrétaire-Interprète pour la langue chinoise, etc. — I. Introduction grammaticale. II. Phrases et dialogues faciles. III. Recueil des mots les plus usités. Paris. Imprimerie nationale. — MDCCLXXXIX, in-8, pp. 108.

(LANGUE : SCOTT. — DIVERS)

— Korea. — Märchen und Legenden nebst einer Einleitung über Land und Leute, Sitten und Gebräuche Koreas. — Deutsche autorisierte Uebersetzung von H. G. Arnous am Royal Corean Custom in Fusan. Mit 16 Abbildg. im Text nach Originalphotogr. u. dem Korean. Nationalwappen. Leipzig, Verlag von Wilhelm Friedrich. In-8, pp. 147.

— Korean Folk Tales. By E. B. Landis, M. D. (*China Review*, XXII, N° 5, pp. 693/697.)

— Chhoi-Chhung, a Korean Märchen by W. G. Aston. (*Trans. As. Soc. Japan*, Vol. XXVIII, Dec. 1900, pp. 1/30.)

H. G. UNDERWOOD.

— **韓英字典** — A Concise Dictionary of the Korean Language. In two Parts. Korean-English & English-Korean by Horace Grant Underwood, A. M. assisted by Homer B. Hulbert, A. B. & James S. Gale, A. B. (Student Edition) — Kelly & Walsh, Yokohama, Shanghai, ... 1890, in-12, pp. x-196 + 1 f. pour les errata, pp. 293 + 2 ff. n. c.

On lit au verso du titre : Printed at the Yokohama Seishi Bunsha, 1890.

Notice : *China Review*, XVIII, No. 6, pp. 383/384. By E. J. E. [itel.]

— An Introduction to the Korean Spoken Language by Horace Grant Underwood, A. M. — In two parts : Part I. Grammatical Notes. Part II. English into Korean. — Kelly & Walsh, Yokohama, Shanghai, ... 1890, pet. in-8, pp. x-425 + 1 f. n. c.

On lit au verso du titre : Printed at the Yokohama Seishi Bunsha, 1890.

Notice : *China Review*, XVIII, No. 6, p. 383. By E. J. E. [itel.]

∴

— The Korean Alphabet. By H. B. Hulbert. (*Korean Reposit.*, I, 1892, Jan., pp. 1/9; March, pp. 69/74.)

— A Comparative Grammar of the Korean Language and the Dravidian Dialects of India by Homer B. Hulbert, A. M., F. R. G. S. The Methodist Publishing House, Seoul, Korea, 1906, in-8, 2 ff. n. ch. p. l. tit. et l. pref. + pp. 152.

— The Alphabet. (Panchul.) By Yi Ik Seup. (*Korean Reposit.*, I, 1892, Oct., pp. 293/299.)

— Studies in Korean. Korean Etymology.

(LANGUE : DIVERS. — UNDERWOOD. — DIVERS.)

- By Geo. Heber Jones. (*Ibid.*, Nov., pp. 331/335.)
- Korean Proverbs, Epithets and Common Sayings. I. Proverbs derived from Buddhism. (*Ibid.*, pp. 342/346.)
- En Pan Chyel. (*Ibid.*, Dec., pp. 369/371.)
- Doubts about the Korean Writing. By Terrien de Lacouperie. (*T'oung Pao*, IV, mars 1893, p. 86.)
- Zur Beurtheilung des koreanischen Schrift- und Lautwesens. Von G. von der Gabelentz. (*Sitzungsber. k. preuss. Ak. Wiss. Berlin*, 1892, pp. 587/600, 1 pl.)
- * What Koreans say about our use of their language. By Rev. Geo. Heber Jones. The Trilingual Press, Seoul, Korea, 1894, br. in-8, pp. 22.
- Bibliographie coréenne Tableau littéraire de la Corée contenant la nomenclature des ouvrages publiés dans ce pays jusqu'en 1890 ainsi que la description et l'analyse détaillées des principaux d'entre ces ouvrages par Maurice Courant Interprète de la Légation de France à Tôkyô. Paris, Ernest Leroux, 1894-1896, 3 vol. in-8, pp. ccxv-502 + 1 f. n. ch., ix-538 + 1 f. n. ch., ix-446 + lxxviii p. l'ind. des transcriptions + clxxvii p. l'ind. des caractères et les er., dessins dans le texte, pl. hors texte.
- Forment les Vol. XVIII-XX de la III^e Série des Publications de l'École des Langues orientales vivantes.
Imprimé à Tokyo.
- Supplément à la Bibliographie coréenne (jusqu'en 1899) par Maurice Courant... Paris, Imprimerie nationale — Ernest Leroux, mcccci, in-8, pp. x-122 à 2 col.
- Forme le Vol. XXI de la III^e Série des Publications de l'École des Langues orientales vivantes.
Notice : *Bul. École Ext. Orient*, III, No. 1, Janv.-Mars 1903, p. 133, par P. P. [elliot.]
- Le Bois sec fleuri — Roman coréen traduit en français sur le texte original par
- Hong-tjong-ou — Paris, Ernest Leroux, 1895, in-12, pp. vi-192.
- Annales du Musée Guimet — Bibliothèque de Vulgarisation.*
- A Manual of Korean Geographical and other Proper Names romanized. — Part I. — Index to the Map of Korea. Part II. — Index of Chinese characters arranged according to the radicals. — Printed for H. B. M. Legation. — Yokohama : « Japan Mail » Office. 1883, in-4, pp. vi-126.
- By J. S. Gale.
- 韓英字典 A Korean-English Dictionary by James S. Gale, B. A. — Yokohama, Shanghai, Hongkong, and Singapore, Kelly & Walsh, Limited. — 1897. Gr. in-8, pp. viii-1096-64.
- Ode on Filial Piety. (*Journ. Buddhist Text Soc.*, III, 1895, p. IV.)
Translated from a book of Korean National Odes, by Rev. Jas. S. Gale.
- Korean Words and Phrases. — A Handbook and Pocket Dictionary for Visitors to Corea and New Arrivals in the Country. — Price : One Dollar. — Seoul : Printed and Published Privately. 1897, in-8, 4 ff. n. ch. + pp. v-145.
- 法蘭西語辭典 Petit Dictionnaire français-coréen — Par Charles Alévêque — Seoul : Imprimerie « Seoul Press » (Hodge & Co.) 1901, pet. in-8, 5 ff. n. ch. p. l. tit., déd., préf., alph. + pp. 374.
- * A Catalogue of the Romanized Geographical Names of Korea. By B. Kotô and S. Kanazawa. Published by the University of Tôkyô (1903), in-8, pp. vi, 90, and 98.
Notice : *Bul. École franç. Ext. Orient*, III, Oct.-Déc. 1903, pp. 737/8, par Cl. E. Maître.
- Н. Гаринъ. — Корейскія Сказки, записанныя осенью 1898 года. — С.-Пет., 1904, in-8, pp. iii-193.
Издание товарищества «Знание».

(LANGUE.)

(LANGUE.)

V. — ILES LIEOU K'IEOU, ETC.

- Mémoire sur les îles Licou-kieou par le P. Gaubil. (*Lettres édifiantes*, XXIII, voir col. 935.)
- On trouve dans une des ventes de Libri, à Londres, *Coll. of Ms.*, l'indication du ms. suivant qui a été acheté Livres 5.5/- par Sir Thomas Phillips :
- « 239. — Mémoire sur les Isles que les Chinois appellent Isles de Licou Kieou (envoyé de Chine par le P. Gaubil en Nov. 1752). — Caractères chinois combinés selon le Choue-wen. — Lettres mongoles d'Ouldjaito Souldan et de l'Empereur Arkhoum Khan (written in 1805). Folio, saec. XVIII, on paper.
- An interesting geographical and historical collection. The *Lettres Mongoles*, so important for history, are here in the original Oriental character with a partial transcription. See » Mémoires

(GAUBIL.)

(GAUBIL.)

(Nouveaux) de l'Académie des Inscriptions « (Vol. VII, p. 335). We have in this Manuscript some inquiries on the subject, perhaps by De Guignes, before A. Rémusat (1824). »

- Grosier, II, pp. 127 et seq.
- W. R. Broughton. — Voy. of Disc. to the N. Pacific Ocean. Lond. 1804. [Voir *Corée*, col. 2945.]
- Sprachproben von Lieu-kieu. (Klaproth, *Archiv für Asiat. Lit.*, St. Petersburg, 1810, pp. 151/158.)
- Description des îles de Licou khieou, extraite d'ouvrages japonais et chinois. (Klaproth, *Mém. rel. à l'Asie*, II, pp. 157/189.)
- G. Ferrario. — Costume, 1816. — Voir col. 65.
- Macleod. — Voyage de l'*Alceste*. [Voir col. 2108.]

BASIL HALL.

- Account of a Voyage of Discovery to the West Coast of Corea, and the Great Loo-choo Island; with an Appendix containing Charts, and various hydrographical and scientific Notices. By Captain Basil Hall, Royal Navy, F. R. S. Lond. & Edin... And a Vocabulary of the Loo-choo Language, By H. J. Clifford, Esq. Lieutenant Royal Navy. London: John Murray... 1818, in-4, pp. xvi-222, sans l'App., etc. Grav., etc.

Pub. à Livres 2.2/-.

Notices: *Quart. Rev.*, XVIII, 1818, pp. 308 et seq. — *Edinb. Rev.* (F. Jeffrey), XXIX, pp. 475/497. — *Eclectic Rev.*, XXVII, p. 513. — *North Am. Rev.* (Jared Sparks), XXVI, pp. 514/538. — *Month. Rev.*, CXXV, p. 59; CXXVII, p. 592; CXXIX, p. 143. — *Fraser's Mag.*, VIII, p. 593.

- Voyage to Corea and the Island of Loo-choo by Captain Basil Hall. — A new ed. London, Murray, 1820, pet. in-8.

« The First Ed. [1818, 4°] of this work which gives a full account of the Voyage to Corea and Loochoo, is divided into a Narrative — an Appendix, containing Charts and various nautical and scientific Notices and a Vocabulary of the Loochoo Language. The present Edition is confined to the narrative alone to the exclusion of all technical and other details, not calculated to interest the general reader. » (Preface.)

- Vocabulary of the Language spoken at the Great Loo-choo Island, in the Japan Sea. Compiled by Herbert John Clifford, Esq. Lieutenant, Royal Navy, In two Parts, in-4.

A la suite du Voyage de Basil Hall, 1818.

- Voyage to Loo-choo, and other places in the Eastern Seas, in the year 1816, including an account of Captain Maxwell's attack on the Batteries at Canton; and notes of an interview with Buonaparte at St. Helena, in August 1817. By Captain Basil Hall, R. N., F. R. S. Edinburgh: Printed for Archibald Constable & Co.; and Hurst, Robinson & Co., London, 1826, in-12, pp. ii-322.

(BASIL HALL.)

Forme le Vol. I de *Constable's Miscellany of Original and Selected Publications*.

- Narrative of a Voyage to Java, China, and the Great Loo-choo Island. With accounts of Sir Murray Maxwell's Attack on the Chinese Batteries, and of an interview with Napoleon Buonaparte, at St. Helena. By Captain Basil Hall, R. N., F. R. S. London: Edward Moxon, MCCCXL, in-8 à 2 col., pp. 81 + 4 ff. prélim. n. c. p. le f. tit., tit., tab.

Forme le premier numéro d'un volume intitulé: *Voyages and Travels*. London: Edward Moxon, MCCCXL, qui comprend quatre voyages avec pagination spéciale.

- Verhaal eener ontdekkingsreis langs de westkust van Corea en het Groot Loochoo eiland in de Japansche Zee door Kapitein Basil Hall. Uit het Engelsch. Te Rotterdam bij Arbon & Krap. MCCCXVIII, in-8, pp. III-286.

Sur le titre gravure: *Gezigt van het Zwavel eiland, blad 80*.

- Entdeckungsreise nach der Westküste von Korea und der grossen Lutschu-Insel von dem Capitän Basil Hall. Aus dem Englischen übersetzt, und mit Anmerkungen begleitet von Friedrich Rüks. Mit zwei Charten. Weimar, 1819, in-8.

Dans le Vol. XIX de la *Neue Bibliothek der wichtigsten Reisebeschreibungen*.

— * B. Hall. — Relazione d'un viaggio di scoperte alla costa occidentale della Corea ed alla grand'isola Lutschiu. Prima trad. dall'inglese di F. Contarini. Milano, Raccolta di viaggi, Sonzogno, 1820, in-16, fig. col., carto géog.

- Short Visit to Loo-choo in Nov. 1818 [in the brig *Brothers*]. By W. Eddis. (*Indo-Chinese Gleaner*, No. VII, Jan. 1819, pp. 1/4.)

- Chinese Account of Loo-choo [taken from a continuation of the Chinese Official Memoirs, concerning the Loo-choo, first published in the reign of Kang-ke (about A. D. 1700) and now extended to the 13th year of the reign of Kea-king, (A. D. 1808). Printed at Peking, with moveable Chinese types. P. Gaubil, in the *Lettres édifiantes* gave an account of the former memoirs.] (*Ibid.*, pp. 4/8.)

- Journal of three voyages... By Charles Gützlaff. [Voir col. 2111.]

D'après les *Nouv. Ann. des Voyages*, Mars 1822.

- Die Lieou-Kieou Inseln. (*St. Petersburgische Zeitschrift*, herausg. von Aug. Oldenkop, VIII, 1822, pp. 291/306.)

- *San Kokf tsou ran to sets*. [Voir col. 2946.]

- Narrative of a Voyage of the Ship *Morri-*

(BASIL HALL. — DIVERS.)

- son, Captain D. Ingersoll, to Lewchew and Japan, in the months of July and August, 1837. By S. Wells Williams. (*Chin. Rep.*, Vol. VI, 1837, pp. 209/229, 353/380. — Réimp. dans le *N. C. Herald*, No. 445, Feb. 5, 1859, et seq.)
- Nautical Observations made during the voyage. (*Chin. Rep.*, Vol. VI, 1837, pp. 400 et seq.)
- Notices of some of the specimens of natural history. (*Ibid.*, pp. 406 et seq.)
- *Lewkew kwò che leö* : a brief history of Lewchew, containing an account of the situation and extent of that country, its inhabitants, their manners, customs, institutions, &c. By E. C. Bridgman. (*Ibid.*, July 1837, pp. 113/118.)
- « The work, the title of which stands at the head of this article, was written by Chow Hwang after his return from Lewchew, whither he was sent as an envoy in the 21st year of Keenlung, A. D. 1757. » P. 114.
- Journal of an Expedition from Singapore to Japan, with a Visit to Loo-choo; descriptive of these Islands and their inhabitants; in an attempt with the aid of natives educated in England, to create an opening for missionary labours in Japan. By P. Parker, M. D. Medical Missionary from the American Missionary Board. Revised by the Rev. Andrew Reed, D. D. London: Smith Elder & Co., MDCCLXXXVIII, pet. in-8, pp. VIII-75.
- British Museum, 791, d, 20.
- Narrative of facts attending the wreck of the Transport « Indian Oak » on the Loo-choo Islands; communicated from the Political Secretariat Office, Government of India. To C. B. Greenlaw, Esq., Secretary to the Marine Board, Calcutta. (*Journ. As. Soc. Bengal*, IX, Pt. II, 1840, pp. 916/923.)
- Narrative of the Voyage of H. M. S. *Samarang*... [voir col. 2947].
- Notes on the Batanes and Madjicosima Islands. (*Chin. & Jap. Rep.*, July 1865.)
- Visite du *Samarang*, 1843.
- Lettre de la Grande Loutchou (12 Août 1845). Par le P. Forcade. (*Rev. de l'Orient*, X, 1846, pp. 257/8.)
- Le premier Missionnaire du Japon au XIX^e siècle par Mgr. Forcade, archevêque d'Aix. (*Mise. Cath.*, XVII, 1885, 24 avril, etc.)
- Voir également la lettre de M. Forcade sur la grande Loutchou dans les *An. Prop. Foi*, XVIII, 1846, pp. 363/383. — Cf. col. 963 et 1128-9.
- Letter from B. J. Bettelheim, M. D., giving an account of his residence and missionary labors in Lewchew during the last three years. (*Chin. Rep.*, XIX, pp. 17/49, 57/90.)
- Letter from B. J. Bettelheim, M. D. Missionary in Lewchew, addressed to Rev. Peter Parker, M. D. — Canton. Printed at the Office of the « Chinese Repository »... 1852, br. in-8, pp. 42.
- Loochoo Naval Mission. Extract from the Report for 1850-51, written by Dr. Bettelheim, Missionary at Napa. (*N. C. Herald*, No. 78, 24 Jan. 1852. — Réimp. dans le *Shae. Alm. and Miscel.* for 1853.)
- Sous forme de lettre adressée à l'éditeur du *N. C. Herald*, et datée de Napa, 4 Sept. 1851.
- Loochoo Mission : Extracts from the Journal of the Society's Missionary, Dr. Bettelheim. 1850-52. London, Published for the Society, s. d., pet. in-8, pp. 61.
- The Seventh Report of the Loochoo Mission Society for 1851-52. London, Published by the Society, 1853, pet. in-8, pp. 32.
- Visite du « Reynard » en Oct. 1850. (*China Mail*, No. 303, Nov. 28, 1850.)
- Lewchew and the Lewchewans; being a Narrative of a Visit to Lewchew, or Loo-choo, in October 1850, by George Smith, D. D., Lord Bishop of Victoria. London, T. Hatchard, 1853, pet. in-8, pp. VIII-95.
- The Madjicosima Islands. A short notice of the Madjicosima (Meia-co-shi-ma, or Meia-koon-koomah) Islands. By Dr. Bowring. Read to the Society, 13th June 1852. (*Trans. China Br. R. As. Soc.*, Pt. III, Art. I, pp. 1/8.)
- Visite du « Sphinx » en Fév. 1852. (*China Mail*, No. 368, March 4, 1852.)
- Description of Loochoo by a Native of China. (*N. C. Herald*, No. 187, Feb. 25, 1854 et seq. — Réimp. dans le *Shae. Alm. and Miscel.* for 1855.)
- Cet indigène était resté aux Lou tchou en 1853.
- K. L. Biernatzki. — Beiträge zur geographischen Kunde von Japan und den Lutschu-Inseln. (Gumprecht, *Zeitschr. Allg. Erdk.*, IV, 1855, pp. 225/47.)
- Bericht eines Chinesen über die Liu-Kiu-Inseln. (*Zeit. f. Allg. Erdk.*, 1856, pp. 262/269.)
- D'après le *Shanghai Almanac* for 1855.
- ..
- Le *N. C. Herald*, No. 216, Sept. 16, 1854, cite les travaux hydrographiques suivants du lieutenant S. Bent, de la marine des Etats-Unis, publiés par ordre du Commodore M. C. Perry : Sailing Directions for Napa, Island Great Lewchew. Oonting or Port Melville, Island Great Lewchew.
- Report made to Commodore Perry of the Agriculture of Lew chew, by J. Morrow, M. D. attached to the late Expedition to Japan. (*Narrative of the Expedition*...

(DIVERS.)

(DIVERS.)

- under... Commodore Perry...* Vol. II, Washington, 1856, pp. 15/20.)
- Report made to Commodore Perry on the Medical Topography and Agriculture of the Island of Great Lew chew, by D. S. Green, M. D., Surgeon U. S. N. (*Ibid.*, pp. 21/37.)
- Report made to Commodore Perry on the Botany, Ethnography, etc., of the Island of Great Lew chew : by Chas. F. Fahs, M. D., Assistant Surgeon U. S. N. (*Ibid.*, pp. 39/50.)
- Report made to Commodore Perry of a Geological Exploration, etc., of the Island of Great Lew chew : by Rev. George Jones, Chaplain U. S. N., attached to the United States Steam Frigate *Mississippi*. (*Ibid.*, pp. 51/6.)
- Report... of an Exploration of Great Lew chew : by Rev. George Jones... (*Ibid.*, pp. 57/63.)
- Remarks of Commodore Perry upon the probable future commercial relations with Japan and Lew chew. (*Ibid.*, pp. 183/7.)
- ∴
- Wae Yang Jin. — Eight Months' Journal kept on board one of Her Majesty's sloops of war during visits to Loochoo, Japan, and Pootoo. By Alfred Laurence Halloran, Master Royal Navy. London : Longman, 1856, pet. in-8, pp. v + 1 f. n. c. + pp. 126, grav.
- Aug. Heurtier. — Commerce avec le littoral japonais et les îles Liou tcheou. [Voir col. 2179.]
- ∴
- Lettres à M. Léon de Rosny sur l'Archipel Japonais et la Tartarie Orientale par le P. Furet Miss. Ap. au Japon... Précédé d'une introduction par E. Cortambert et suivi d'un traité de Philosophie japonaise et de plusieurs Vocabulaires. Paris, Maisonneuve, MDCCCLX, pet. in-12, pp. iv-120.
- Introduction. — I. La grande île Lou-tchou. — II. Les Lettrés de Lou-tchou. — III. Une excursion à Lou-tchou. — IV. Le détroit de Mats-mayé. — V. La Baie du Barracouta. — VI. La Baie de Jonquières. — Appendice : Traité de philosophie Japonaise. — Philologie : Vocabulaire des habitants de la Baie de Jonquières. — Voc. sino de Hakodadé. — Voc. de la tribu des Yak. — Voc. coréen de la Baie de Brongton. — Oraison dominicale en langue loutchouane.
- Le même. Deuxième édition. Paris, Maisonneuve, MDCCCLXI, pet. in-12, pp. iv-120.
- 4 ex. sur pap. vélin et numérotés.
- Les îles Lou-tchou. [Un château-fort. — Le marché de Nafa.] Lettre à M. Léon de Rosny... Par le P. Furet. (*Rev. Or. et Am.*, T. II, 1859, pp. 109/115.)
- Nafa, 25 juin 1858.
Voir col. 1129.
- Notices sur les Îles de l'Asie orientale, extraites d'ouvrages chinois et japonais, et traduites pour la première fois sur les textes originaux, par Léon de Rosny... Paris. Imprimerie Impériale, MDCCCLXI, in-8, pp. 20.
- Extrait No. 2 de l'année 1861 du *Journal Asiatique* (5^e Série, Vol. 17, pp. 357 et seq.).
Ces notices sont consacrées à Nippon, Yéso et les Lou-tchou.
- Resultate meteorologischer Beobachtungen auf den Lu-Tschu-Inseln vom Pater Furet, apostolischem Missionar. (*Reper. f. Meteor.*, I, Dorpat, 1860, pp. 153/4.)
- ∴
- Blikken in de Geschiedenis en Staatkundige betrekkingen van het eiland Groot-Lioe-Kioe. Naar Chinesche en Japansche Bronnen, door J. Hoffmann. (*Bijd. Taal-, L., Volk. Ned. Ind.*, I, 3^e Sér., 1866, pp. 379/395.)
- Opmerking aangaande de taal van Lioe-kioe. (*Ibid.*, pp. 396/401.)
- Les îles Liou-kiou. (Vivien de Saint-Martin, *Année géographique*, 1867, pp. 242/243.)
- The American Compact with Lewchew. (*Chinese Commercial Guide*, 1863, pp. 262 et seq.)
- Political intercourse between China and Lewchew. By S. Wells Williams, LL. D. Read Oct. 13, 1866. (*Jour. N. C. Br. R. A. S.*, Dec. 1866, pp. 81/93.)
- Journal of a Mission to Lewchew in 1801. By S. Wells Williams Esq. LL. D. Read 27th Feb. 1871. (*Ibid.*, N. S., No. VI, 1869 & 1870, pp. 149/171.)
- Shi Liu-kiu Ki 使琉球記* Journal of an Envoy to Lewchew. Published by Li Ting-yuen, the Envoy, in 1803. One vol. in 6 sec., pp. 290.
- Kingdom of Liu-kiu (琉球), or Lewchew. (Sect. XXIII, Ma Twan-lin; S. W. Williams, *Notices of Fu-sang*, pp. 24/29.)
- Notes on Loochoo. By E. Satow, Esq. Read before the Asiatic Society of Japan, 30th Oct. 1872. (*Trans. As. Soc. Japan*, I, pp. 1/9.)
- Réimp. dans *The N. C. Herald and S. C. Gazette*, April 10, 1873, pp. 315/317, d'après le *Daily Press*.
- Visite du « Curlew ». (*Shai. Budget*, Nov. 27, 1873.)

(DIVERS.)

(DIVERS.)

- Notes taken during a visit to Okinawa Shima-Loochoo Islands. By R. H. Brunton, Esq. Read before the Asiatic Society of Japan, 19th Jan. 1876. (*Trans. As. Soc. Japan*, Vol. IV, pp. 66/77.)
- * Nocentini. — Le isole Lieu-kieu. (*Rassegna Settimanale*, No. 73, 25 Mai 1879.)
- * *Chambers' Journal*, Vol. LVIII, p. 581.
- Sur Formose et sur les îles appelées en chinois Lieou-Kieou, par M. le Marquis d'Hervey de Saint-Denys, voir col. 263.
- Une visite aux îles Lou-tchou, par M. J. Revertegat. 1877. — Texte et dessins inédits. (*Tour du Monde*, 1882, II, pp. 250/256.)
- The Kingdom of Liuchiu. (Balfour, *Waifs and Strays*, 1876, pp. 55/62.)
- Le Bouddhisme aux îles Lou-tchou (Japon). (*Miss. Cath.*, X, 1878, pp. 164/5.)
- Coronation of the King of Loochoo. By Japan. (*China Review*, VII, pp. 283/284.)
- The Lewchew Islands. By Herbert J. Allen. (*Ibid.*, VIII, pp. 140/143.)
- Les îles Liou-Kiou & le Japon. (*Ann. de l'Extr. Orient*, II, pp. 13/16.)
- La Chine et les îles Liou-Kiou. (*Ibid.*, pp. 123/124.)
- Extrait du *Shen-Pao*, de Chang-hai.
- Le différend des îles Liou-Kiou. (*Ann. de l'Extr. Orient*, II, pp. 189/190.)
- Die Liu-Kiu-Insel Amami Oshima von Dr. L. Doederlein. (*Mitth. d. deutsch. Gesellsch. f. Nat. u. Völkerk. Ostas.* 1881, 23^{tes} Heft, März, pp. 103/117; 24^{tes} Heft, Juli, pp. 140/156.)
- Tirage à part : Yokohama, Buchdruckerei des « Echo du Japon ». 1881, in-fol., pp. 31 à 2 col., carte et 2 planches.
- F. G. Müller-Beeck. — Geschichte der Liu-Kiu-Inseln nach japanischen Berichten. (*Verhandlungen der Berliner Ges. f. Anthrop., Ethnol.*,... Jahrg. 1883, pp. 156/164.)
- Geographie der Liu-Kiu-Inseln. Nach japanischen Berichten bearbeitet von F. Georg Müller-Beeck. Hierzu eine Karte, Tafel VII. (*Zeit. d. G. f. Erdk. zu Berlin*, XIX, 1884, pp. 303/315.)
- Loochoo. (*China Review*, XIII, p. 225.)
- Loochoo. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XVII, No. 2, p. 114.)
- Protestant Mission Work in the Loochoo Islands. By H. T. Whitney, M. D. (*Chin. Rec.*, XVIII, No. 2, Dec. 1887, pp. 468/472.)
- Botany of the Riukiu (Loochoo) Islands. By Tokutaro Ito. (*Nature*, XXXVI, 1887, pp. 538/9.)
- Die Liukiu-Inseln. Von Dr. O. Warburg. (*Mitth. d. Geog. Ges. in Hamburg*, 1889-90, Heft 2, Hamburg, 1890, pp. 121/145.)
- Ueber eine Graburne von den Liukiu-

(DIVERS.)

Inseln. Von Dr. M. Haberlandt. [Mit 2 Text-Illustrationen.] (*Mitth. d. Anthrop. Ges. in Wien*, Bd. XXXIII, Heft 1, 1893, pp. 39/42.)

- The Story of the Liu Chiu Complication. (*N.-C. Herald*, April 11, 1893, pp. 405/410.)

BASIL HALL CHAMBERLAIN.

- On the Manners and Customs of the Loochooans. — By Basil Hall Chamberlain. (*Trans. Asiat. Soc. Japan*, XXI, Nov. 1893, pp. 271/289.)
- Two funeral urns from Loochoo. By Basil Hall Chamberlain. (*Journ. Anthrop. Inst. of Gt. Brit. and Ireland*, Vol. XXIV, 1894-95, pp. 58/59.)
- A Comparison of the Japanese and the Luchuan Languages. By Basil Hall Chamberlain. (*Trans. As. Soc. Japan*, XXIII, 1895, pp. xxxi-xl.)
- Essay in aid of a Grammar and Dictionary of the Luchuan Language by Basil Hall Chamberlain Emeritus Professor of Japanese and Philology in the Imperial University of Japan. — [Published by the Asiatic Society of Japan as a Supplement to Vol. XXIII of its Transactions.] Yokohama, etc. : Kelly & Walsh, 1895, in-8, pp. 272.
- Notice : *T'oung Pao*, VII, 1896, pp. 283/4, par G. Schlegel.
- Contributions to a Bibliography of Luchu. By Basil Hall Chamberlain. (*Trans. As. Soc. Japan*, XXIV, 1896, pp. 1/11.)
- Ouvrages japonais sur les Lieou K'ieou.
- A preliminary Notice of the Luchuan Language. By Basil Hall Chamberlain, Emeritus Professor of Japanese and Philology in the Imperial University of Japan. (*Journ. Anthrop. Inst. of Gt. Brit. and Ireland*, Vol. XXVI, 1896-97, pp. 47/59.)
- Read January 7th, 1896.
- A Quinary system of notation employed in Luchu on the wooden tallies termed Shō-Chū-Ma. By Professor Basil Hall Chamberlain. (*Ibid.*, Vol. XXVII, 1897-98, pp. 383/395.)
- ∴
- Problèmes Géographiques. Les peuples étrangers chez les historiens chinois — XIX. LIEOU-KIEOU-KOUO 琉球國... *Le pays de Lieou-Kieou*. Par G. Schlegel. (*T'oung Pao*, VI, N° 2, Mai 1895, pp. 165/215.)
- Les premiers rapports de la France avec

(BASIL HALL CHAMBERLAIN. — DIVERS.)

- le Japon — Aventures d'un missionnaire français aux îles Liou-tcheou (Japon) 1844-1846 par A. Bocher Ancien Officier de Marine Paris Imprimerie typographique H. Richard... — 1895, in-12, pp. 24.
- L'Ethnographie Loutchouane. Par Dr. Marceron. (*Soc. d'Ethn., Mém. du Comité Sin.-Japonais*, XX, 1897, Partie 2, pp. 115/119.)
- *Life in the Luchu Islands. By Dr. William H. Furness. (*Bul. Museum of Science and Art*, University of Penn., No. 1, Vol. II, Jan. 1899, Philadelphia.)
- Tentamen Florae Lutchuensis. Sectio Prima. Plantae Dicotyledoneae polypetalae auctoribus Tokutaro Ito... et Dr. J. Matsu-mura. (*Jour. Col. of Sc., Univ. Tokyo*, Vol. XII, Pt. IV, 1900, pp. 263/541.)
- Notes on the Raised Coral Reefs in the Islands of the Riukiu Curve. By S. Yoshiwara. (*Ibid.*, Vol. XVI, Pt. I, 1901, pp. 1/14, 2 pl.)
- Geologic Structure of the Riukiu (Loochoo) Curve, and its Relation to the Northern Part of Formosa. By S. Yoshiwara. (*Ibid.*, pp. 1/67, 5 pl.)
- On Some Fossils from the Islands of Formosa and Riu-Kiu (= Loo Choo). By R. Bullen Newton... and Richard Holland. (*Ibid.*, XVII, Art. 6, pp. 23, 4 pl.)
- The Riukiu (Luchu) and Bonin Islands. (*Geog. Journal*, Aug. 1902, pp. 228/9.)
D'après S. Yoshiwara.
- Geomorphologische Studien aus Ostasien. III. Die morphologische Stellung von Formosa und den Riukiu-Inseln. Von Ferdinand von Richthofen. — Mit einer Tafel. (*Sitz. königl. Preuss. Ak. Wiss. Berlin, phys.-math. Cl.* vom 31. Juli 1902, pp. 944/975.)
Tirage à part, in-4, pp. 32, XL, 1902.
- Les îles Riou-Kiou, par M. le Comte M. de Périgny, par F. Lemoine. (*La Géographie*, 15 Juin 1904, pp. 492/3.)
- A Visit to the Loochoo Islands. By C. S. Leavenworth. (*N. C. Herald*, Oct. 7, 1904, pp. 807/9.)
- The Loochoo Islands. By Charles S. Leavenworth, M. A. (*East of Asia*, Vol. 3, 1904, No. 3, Sept., pp. 282/302; No. 4, Dec., pp. 371/386.)
- The History of the Loochoo Islands. By Charles S. Leavenworth, M. A. (*Jour. C. B. R. A. Soc.*, XXXVI, 1905, pp. 103/119.)
- Die Besitznahme der Riukiu-Inseln durch Japan. Von Georg Schultze. (*Asien*, Sept. 1905, pp. 181/3.)
- * The Loo Choo Islands, by Editor. (*Wan Kwoh Kung Pao*, Dec. 1905, Vol. XVII, No. 11.)
- Notes on a Collection of Snakes from Japan and the Loo Choo Islands. By Capt. F. Wall. (*Proc. Zool. Soc. Lond.*, 1905, Vol. II, Pt. II, pp. 511/7.)
- Geographical Trip to the Loochoo Islands. By Tatsugorō Wakimizu. (*Journ. of Geog.*, Tokyo, Oct. 1906, p. 647; Nov. 1906, p. 732; Dec. 1906, p. 812.)
En japonais.

(DIVERS.)

(DIVERS.)



ADDITIONS ET CORRECTIONS



PREMIÈRE PARTIE

LA CHINE PROPREMENT DITE

I. — OUVRAGES GÉNÉRAUX.

Col. 7.

— The strange and marueilous Newes...

Pet. in-8, 6 ff. — Commence : « In the month of March 1577 ». « The copy in the Britwell Library is apparently unique. » (*Dict. Nat. Biog.*, s. v. *Nicholas*, Thomas.) — La bibliothèque de Britwell Court a été formée par William Henry Miller, né 1789 ; † 31 oct. 1848 ; cf. *Dict. Nat. Biog.*, s. v. *Müller*, W. H.

Col. 9.

JUAN GONZALEZ DE MENDOÇA.

— Historia de las cosas... Au verso du dernier f. : En Madrid En casa de Pedro Madrugal Año 1587.

Lenox Library.

Col. 10.

— Gonzalo de Mendoza's « Historia de las cosas mas notables, ritos y costumbres del Gran Reyno de la China », and its Place in Americana and New Mexicana. (*United States Catholic Historical Mag.*, Vol. III, No. 11, 1890, New York, pp. 305/324.)

Donne la traduct. des voyages de Rodriguez et d'Espejo. — La notice en tête a été rédigée en grande partie à l'aide de notes de M. Wilberforce Eames, de la Lenox Library.

Par le P. John Dawson Gilmary Shea, né à New York, 22 juillet 1824.

Col. 13-14.

— The Historie... of China. 1588.

D'après l'ex. de la Lenox Library, il y a eu deux tirages de la préface ainsi que le prouve le recto du f. 3 de la dédicace malheureusement un facsimile.

(OUVRAGES GÉNÉRAUX.)

Col. 16.

— La Lenox Library a deux éd. de la trad. allemande publiée à Leipzig « durch Frantz Schnelboltz » et non « Echnelboltz » mais l'une est datée M.D.XCVII et l'autre M.D.XCVIII, mais la dernière page, verso, porte M.D.XCVII dans les deux cas ; c'est donc une même éd. avec un titre différent.

— De Historie ofte Be- || schrijuinghe van het groote || Rijk van China. || Eerst in Spaensch beschreuen | door || M. Ian Gonzales van Mendoza, Monick van || d'oorden van S. Augustijn : ende nu || uit het Italiaensch nieus in Ne- || derlandtsche tale ghe- || bracht. || Tot Amstelredam, || Ghe- druckt voor Cornelis Claesz, Boeck- vercooper | || woonende opt Water int Schrijf boeck. || Anno 1595. In-8, même éd. que celle de M.D.XCV, pp. 197 mais sans les errata au verso du dern. f. qui est blanc.

Col. 25.

— Samedo. — Même ouvrage, col. 625. — (W. Eames.)

Col. 49.

— Du Halde et d'Anville (Cartes de la Chine) par Henri Cordier. (*Rec. de Mém. Orient...* par les Prof. de l'École des Langues Orient., 1905, pp. 389/400.)

Tirage à part, 10 exemplaires.

(OUVRAGES GÉNÉRAUX.)

Col. 67.

— Miscellaneous Notices... by Staunton, 1822.

Mr. W. Eames de New York a un ex. daté 1822, sans « Second Edition, enlarged », in-8, pp. VIII-384, table. — Sans doute l'édition originale.

Col. 70.

— Les jeunes Voyageurs en Asie, ou Description raisonnée des divers pays compris dans cette belle partie du monde, Contenant des détails sur le sol, les productions, les curiosités, les moeurs et coutumes des habitans, les hommes célèbres de chaque contrée, et des anecdotes curieuses Avec une Carte générale de l'Asie, six Cartes particulières, et seize gravures en taille-douce. Par P. C. Briand. Paris, Chez Hivert, 1829, 8 vol. in-12.

Vol. 5. — Inde au delà du Gange. — Vol. 6. — Chine. — Vol. 7. — Japon. — Tartarie. — Vol. 8. — Russie d'Asie.

Col. 74.

— Fan-Kuei oder der Fremdling in China. — Uebersicht der Sitten, Gebräuche, Meinungen, Geseze, der Religion, des Handels und der Politik des Chinesischen Volkes, von Charles T. Downing Esqr. — Nach der zweiten Auflage des Originals, mit Bezugnahme auf die neuesten Ereignisse umgearbeitet und mit Anmerkungen versehen, von C. Richard. — Aachen und Leipzig. Verlag von Jacob Anton Mayer. 1841. 2 vol. in-8, pp. xxxvi-313, 364.

Col. 79-80.

— La Chine et les Chinois dessins exécutés d'après nature par Auguste Borget, et lithographiés à deux teintes par Eugène Cicéri. — Paris chez Goupil & Vibert édit. s. d. [1842], gr. in-fol., 3 ff. n. ch. p. l. tit., déd. et let. au Roi [facsimile] + pp. 26 + 32 pl. + 1 f. n. ch. [Désignation des dessins].

Les 26 pp. renferment : Explication des dessins. — Fragments de lettres inédites de l'auteur. — Typ. de Schneider et Langrand, 1 rue d'Erfurth.

Col. 87.

— Pictorial History of China and India ; comprising a Description of those Countries and their Inhabitants, embracing the Historical Events, Government, Religion, Education, Language, Literature, Arts, Manufactures, Productions, Commerce, and Manners and Customs of the People, from the earliest Period of Authentic Record to the present Time. Edited by Robert Sears. Illustrated with Two hundred

(1822-1842.)

Engravings. New York ; Robert Sears, 1851, in-8, pp. 592.

Col. 88.

— Lecture on the Chinese Empire, delivered before the Mechanic's Institute, On Thursday Evening, January 26th, 1854, by Rev. Dr. Scott. New Orleans : Printed at the « Daily Delta » Steam Job Press, 1854, br. in-8, pp. 12 à 2 col.

Col. 94.

— The Oldest and The Newest Empire : China and the United States. By William Speer, D. D.,... Hartford, Conn. : S. S. Scranton, 1870, in-8, pp. 672.

Col. 95-96.

— Chinesische Gilden. (Aus Herbert A. Giles' *Chinese Sketches*.) (*Globus*, XXXII, 1877, pp. 254/5.) — Chinesischer Slang. (*Ibid.*, pp. 284/5.) — Diebstahl in China. (*Ibid.*, pp. 331/2.)

Col. 96-97.

— Richthofen. — China.

Notices : *Mitt. k. u. k. geog. Ges. Wien*, 1877, pp. 494/508, par le Prof. Dr. Franz Toula. — *Nature*, XVI, 1877, pp. 306/7. *Nature*, XXVI, 1882, pp. 241/2, par Arch. Geikie.

— Bemerkungen zu Richthofen's *China*. Von Dr. A. Wojeikof. (*Mitt. k. u. k. geog. Ges. Wien*, 1877, pp. 543/6.)

— Der Atlas von China. [Von Dr. Albr. Penck.] (*Das Ausland*, LVIII, 1885, pp. 641/4, 666/9.)

Sur l'Atlas de Richthofen.

Col. 99.

— China. By R. K. Douglas.

Notice : *Nature*, XXVII, 1882-3, pp. 221/222.

— Society in China. By Robert K. Douglas, Keeper of the Oriental Books and Manuscripts in the British Museum, Professor of Chinese at King's College. Popular edition. London : A. D. Innes & Co., Bedford Street. 1895. In-12, pp. xii, 434. No illustrations.

Col. 100.

— Stanford's Compendium of Geography and Travel based on Hellwald's « Die Erde und ihre Völker ». — ASIA with ethnological Appendix by Augustus H. Keane Vice-President of the Anthropological Society edited by Sir Richard Temple, Bart., M. P... — Maps and Illustrations — Second Edition. London, Edward Stanford, 1886, in-8, pp. xxxi-723.

12 cartes et 73 ill. — Ce Compendium comprend six volumes. Revised Edition, 1906.

Notice : *Nature*, XXVI, 1882, pp. 317/8. By A. H. Sayce.

(1851-1886.)

Col. 101.

— The Empire of China Past and Present by General Tcheng-ki-tong, Military Attaché of Imperial Legation at Paris, John Henry Gray, M. A., LL. D., Archdeacon of Hongkong, and Others. Illustrated. Chicago and New York : Rand, McNally & Co., in-12, pp. 243. [1900], Carte.

— The Chinese Empire Past and Present by General Tcheng-ki-tong, Military Attaché of Imperial Legation at Paris, John Henry Gray, M. A., LL. D., Archdeacon of Hongkong and Others. Illustrated. Chicago and New York : Rand, McNally & Co., in-12, pp. 243. [1900], Carte.

Même éd. avec carte différente et ill. en plus.

— Kinas Folk och Civilisation — Bearbetning efter Tcheng-ki-tong och Andra Källor af G. Renholm. Stockholm, Wahlström & Widstrand, in-8, pp. 178.

— La Cité chinoise, par Eug. Simon...

Notice : *Bull. Soc. Zool. Acclim.*, IV^e Sér., III, 1886, pp. 124/127. Par Am. Berthoule.

Col. 103.

— Aus dem Lande des Zopfes. — Plaudeereien eines alten Chinesen. Von M. von Brandt. — Zweite vermehrte Auflage. — Leipzig, Georg Wigand, 1898, in-8, 4 ff. n. ch. + pp. 195.

Allerlei. — Wie China ist und trinkt. — Sozialpolitisches und anderes. — Peking. — Vom chinesischen Soldaten. — Deutschland und China. — Neuestes.

— Things Chinese or Notes connected with China By J. Dyer Ball... Fourth Edition revised and enlarged. London, John Murray, 1904, in-8, pp. xu-816.

Col. 104.

— *Le Chinese Recorder* de Dec. 1904 annonce un Vol. IV de Mesny's Chinese Miscellany.

Col. 105.

— China and the Chinese By Edmund Plauchut Translated and edited by Mrs. Arthur Bell (N. D'Anvers) With fifty-eight illustrations London Hurst and Blackett, Limited 13 Great Marlborough Street 1899 All rights reserved. In-12, pp. xiv-267.

— * E. Bard. — Chinese Life in Town and Country; adapted from the French by H. Twitchell. With Illustrations. New York, 1905. In-8, pp. XII-285.

— * The Chinese at Home. Adapted from the French of Émile Bard. By H. Twitchell. London, Newnes, in-8, pp. 306, 7s. 6d. Notice : *Lond. & China Express*, 9 Feb. 1906.

Col. 105-106.

— Ernst Ruhstrat. — Sittenbilder aus China. Voir col. 1845.

(1898-1904.)

— Bibliothèque d'histoire et de géographie universelles — L'Empire du Milieu par Albert de Pourville (Matgioi) Avec 42 Figures dans le Texte et 2 Cartes. Paris, Schleicher, 1900, in-12, pp. 189 + 1 f. n. ch. tab.

Forme le Vol. III de la *Bib. d'hist. et de géog. universelles*.

— Bibliothèque d'histoire et de géographie universelles — La Chine des Mandarins par Albert de Pourville (Matgioi) Avec 54 Figures dans le texte D'après des Dessins originaux de Cézard, Demeufuc, Erhmann et des Documents de l'Auteur. — Paris, Schleicher, 1901, in-12, pp. 167.

Forme le Vol. V de la *Bib. d'hist. et de géog. universelles*. — L'auteur annonçait *La Chine des Lettrés et La Chine des Agriculteurs*.

Notice : *Etudes...*, 20 Août 1901, pp. 559/560, par A.-A. Fauvel.

Col. 107.

— Some little known features of China. (*Jour. School Geog.*, Vol. V, Sept. 1901, pp. 263/7.)

Abst. from *China and the Far Eastern Question* by Rev. Dr. Eitel, Adelaide, Australia.

— China Past and Present by Edward Harper Parker... London, Chapman & Hall, 1903, in-8, pp. xi-424.

Notices : *Lond. & China Telegraph*, Supp., Nov. 2, 1903. — *Petermanns Mitt.*, 1904, p. 123, par M. v. Brandt.

— China and Religion by Edward Harper Parker, M. A. (Manc.) Professor of Chinese at the Victoria University, Manchester... London, John Murray, 1905, in-8, pp. xxv + 1 f. n. ch. + pp. 317.

China's Primitive Religion. — Taoism. — Confucianism. — Buddhism. — Fire-Worship and Manichæism. — Nestorianism. — Islam. — The Jews. — The Roman Church. — Protestantism. — The Orthodox Church. — Shintôism.

Notices : *Bul. Com. Asie franç.*, Déc. 1905, pp. 490/1. — Giles, *Adversaria Sinica*, II, 1906, pp. 50/4, d'après la *Cambridge Review*. — *Journal N. C. B. R. A. Soc.*, XXXVII, 1906, pp. 202/3, par A. E. N. L. — *Bul. Ecole franç. Ét. Orient.*, VI, Juil.-Déc. 1906, pp. 404/416, par P. Pelliot.

— China und die Chinesen. Auf Grund eines 20jähr. Aufenthaltes im Lande der Mitte geschildert von B. Navarra Mitbegründer und bis 1899 Herausgeber und Chef-Redakteur des « Ostasiatischen Lloyd » in Shanghai. Max Nössler in Bremen, 1901, in-8, pp. viii-566, grav.

Notice : *Zeitschr. Ges. f. Erdk. Berlin*, 1902, pp. 566/9, par Felix Lampe.

Col. 108.

— Ernst Tiessen. — China, Erster Theil 1902.

Notices : *Zeitschr. Ges. f. Erdk. Berlin*, 1902, pp. 741/4, par F. v. Richthofen. — *Petermanns Mitt.*, 1904, pp. 122/3, par K. Futterer.

— Pène-Siefert... — Jaunes et Blancs en Chine...

(1900-1903.)

Notice : *T'oung Pao*, II^e Sér., Vol. IV, N^o 3, Juill. 1908, pp. 258/259. Par Henri Cordier.

∴

— Japan Its History Arts and Literature by Captain F. Brinkley... Illustrated. Volume I. London, T. C. & E. C. Jack, 1903, in-8, pp. 260.

Library Edition — Limited to 500 Numbered Copies for the United Kingdom.

— — Volume II. Ibid., 1903, pp. 286.

— — Volume III. Ibid., 1903, pp. 256.

— — Volume IV. Ibid., 1904, pp. 267.

— — Volume V. Ibid., 1904, pp. 260.

— — Volume VI. Ibid., 1904, pp. 301.

A la fin de ce vol., il y a un Appendix et un Index.

— — Volume VII. Pictorial and Applied Art. Ibid., 1904, pp. 396.

— — Volume VIII. Ceramic Art. Ibid., 1904, pp. viii-450.

— — Volume IX. Ceramic Art. Ibid., 1904, pp. ix-426.

Ce vol. est consacré à la céramique chinoise.

— China Its History Arts and Literature... Volume X. Ibid., 1904, pp. x-273.

— — Volume XI. Ibid., 1904, pp. xi-285.

— — Volume XII. Ibid., 1904, pp. xii-292, Carte.

Publié à 14/- par vol. — Edition de luxe à 35 ex., imprimés sur Japon, pl. extra sur soie de Chine, à 25-4/- l'ex.

Notices : *Lond. & China Express*, Dec. 4, 1903. — *Petermanns Mitt.*, 1904, pp. 114/6, par M. v. Brandt.

∴

— Asien. Zweite Auflage. Von Professor Dr. Wilhelm Sievers. — Mit 167 Abbildungen im Text, 16 Kartenbeilagen und 20 Tafeln in Holzschnitt, Ätzung und Farbendruck von E. C. Compton, E. Heyne, G. Mützel, E. Pechnel-Loelche, R. Reschreiter und O. Winkler. Leipzig und Wien, Bibliographisches Institut, 1904, in-8, pp. xi-712.

Fait partie de la collection *Allgemeine Länderkunde*.

— Le Peuple chinois ses moeurs & ses institutions par Fernand Farjenel Chargé de

(1903-1904.)

Cours au Collège libre des sciences sociales... Paris, Chevalier et Rivière, 1904, in-12, pp. xi-426 + 1 f. n. ch.

— Lettre de M. Farjenel en réponse au compte-rendu de M. Courant dans les *Annales* du 15 mai 1905. (*Annales des Sciences Politiques*, 15 juillet 1905, pp. 553/4.)

— Lettre de Maurice Courant (*Ibid.*, pp. 554/5.)

— The Story of China by R. Van Bergen, M. A. New York, Cincinnati, Chicago American Book Company, pet. in-8, pp. 224.

— The Far East by Archibald Little... Oxford, at the Clarendon Press, 1905, in-8, pp. viii-334, cartes et ill.

Fait partie de la collection *The Regions of the World*.

Notices : *Bul. Com. Asie franç.*, Oct. 1905, p. 416. — *Journal N. C. B. R. A. S.*, XXXVII, 1906, p. 207, par J. C. F. [erguson]. — *Geog. Journ.*, Jan. 1906, pp. 73/5, par W. B. C.

— * John Chinaman at Home. Sketches of Men, Manners and Things. By the Rev. E. J. Hardy, M. A., Chaplain to H. M. Forces. Illustrated. Fisher Unwin, 1905, in-8, pp. iv-335.

Notice : *Journal N. C. B. R. A. Soc.*, XXXVII, 1906, p. 302. By A. E. N. L. — Voir col. 1845.

— Capitaine d'Ollone. — La Chine novatrice et guerrière. 1906. — Voir col. 2579.

— RESEARCH IN CHINA. Published by the Carnegie Institution of Washington. 1907. Voir GÉOLOGIE.

— The Chinese Empire A General & Missionary Survey With Portraits and Illustrations. Edited by Marshall Broomhall, B. A. Editorial Secretary, China Inland Mission. With Preface by The Right Hon. Sir Ernest Satow, C. G. M. G. H. M. Minister at Peking 1900-1906. London : Morgan & Scott, s. d. [1907], in-8, pp. xxii + 1 f. n. ch. + pp. 472, ill. et carte.

Avec un Atlas.

— Die Völker Chinas Vorträge, gehalten im Seminar für Orientalische Sprachen zu Berlin von Dr. Alfred Forke... Zweites Tausend. Berlin, Karl Curtius, 1907, in-8, pp. 90.

Notice : *Petermanns Mitt.*, 1907, Ltbt., 464, par M. v. Brandt.

— * China in Legend and Story. By C. Campbell Brown. Edinburgh, Oliphant, Anderson & Ferrier, 1907, in-8.

Notice : *Lond. & China Express*, 20 Sept. 1907.

(1904-1907.)

II. — GÉOGRAPHIE.

A. — Géographie ancienne.

Col. 110.

- **山海經** *Chan-Hai-King* Antique Géographie chinoise traduite pour la première fois sur le texte original par Léon de Rosny — Tome premier — Paris, J. Maisonneuve, 1901, in-8, pp. 408.

E.-J. Brill, imprimeur, à Leide.

Col. 111.

- Ancient Chinese Geography. (*Nature*, XXXI, 1884-5, p. 58.)
— Historical Atlas of the Chinese Empire... by E. L. Oxenham. 1888.

Voir col. 592.

Col. 112.

- La Rivière Noire du « Tribut de Yu » Etude de géographie ancienne chinoise par J. Beauvais. (*T'oung Pao*, Mai 1905, pp. 161/228, carte.)
— An Ancient Map of the World. By H. B. Hulbert. (*The Far East*, Vol. I, 1906, pp. 39/42, 1 pl.)

Cf. *Korean Rep.*, col. 2990, et Cordier, col. 194.

Col. 113-114.

- *T'ien Chan*, voir ASIE CENTRALE.

FLEUVES.

DIVERS.

Col. 115.

- The Yang-tse, the Yellow River, and the Pei-ho. [By H. B. Guppy, Surgeon of H. M. S. *Hornet*.] (*Nature*, XXII, 1880, pp. 486/488.)
— The Yang-tse, the Yellow River, and the Pei-ho. By T. Mel-lard Beade. (*Ibid.*, p. 559.)
— The Yang-tse, the Yellow River, and the Pei-ho. By A. Woei-kof. (*Ibid.*, XXIII, 1880-81, p. 9.)
— The Yang-tse, the Yellow River, and the Pei-ho. By H. B. Guppy. (*Ibid.*, pp. 35, 99.)

Voir col. 3037.

- * E. v. Cholnoky. — Flussregulierung und Bodenmeliorationen in China; Mitteilungen über Gewässerangelegenheiten im Auftrag des k. ungar. Ackerbauministers redigiert und herausgegeben von der Landes-Wasserbau-Direktion. (Ch. I : Folyószabályozás és talajjavítás Khinában; Vistlyi Közlemények A m. kir. földmívelésügyi Minister megbizásából szerkeszti és készítési az Országos Vízépítési Igazgatóság.) Heft XXI. Budapest, 1905, gr. in-8, pp. 99 + 2 cartes et 51 ill. dans le Texte.

(TEMPS ANCIENS. — FLEUVES DIVERS.)

- L. v. Lóczy. — E. von Cholnoky über Flussregulierung und Bodenmeliorationen in China. (*Petermanns Mitt.*, 52. Bd., 1906, pp. 91/2.)

1° LE TCHOU KIANG, SI KIANG, ETC.

Col. 116-117.

- W. P. Jones. — [The Pearl River.] (*Proc. of the American Geog. and Stat. Soc. of New York*, Session 1863-64, pp. 93/109.)
— Expedition up the Si-Kiang River. By Lieut. Lindesay Brine, R. N., F. R. G. S. (*Proc. Roy. Geog. Soc.*, V, 1861, pp. 238/241.)
— Eine Expedition auf dem Si-Kiang in China. Von Lieutenant Lindesay Brine. (*Royal Geog. Soc.*) (*Das Ausland*, XXXV, 1862, pp. 854/7.)
— Admiral Lindesay Brine. (*Geogr. Journal*, XXVII, March 1906, p. 309.)

Nécrologie. † Torquay, le 2 février 1906, à l'âge de 72 ans.

- Publications de la Société Belge d'Etudes Coloniales. Mai 1907. — Compte rendu de la Conférence donnée le 26 avril, par le Capitaine d'artillerie Adjoint-d'Etat-Major F. Harfeld sur la Rivière des Perles — Canton et Macao — Bruxelles, L'Imprimerie nouvelle, 1907, in-8, pp. 9, ill.

- China. — Imperial Maritime Customs. — II. — Special Series : No. 25. — WEST RIVER : *Report on Trade Conditions, etc.*, in 1897. — Published by order of The Inspector General of Customs. — Shanghai : Statistical Department of the Inspectorate General of Customs. — 1901, in-4, pp. 23, 2 cartes.

Par K. E. Bredon.

- China. — Imperial Maritime Customs. — II. — Special Series : No. 28. — *West River Regulations, 1904, and Kongmoon Customs Regulations, 1904.* — Published by order of The Inspector General of Customs. — Shanghai : Statistical Department of the Inspectorate General of Customs. 1905, in-4, pp. 9 + xiii p. texte chinois.

- L'ouverture de Nanning et le commerce du Si-Kiang. Lettre de M. Gaston Liébert, consul de France à Hong-Kong. (*Bull. Com. Asie française*, Nov. 1906, pp. 453/4.)

2° LE MIN KIANG.

Col. 118.

- The Beautiful River Min. By Kate E. Kauffman. (*East of Asia*, Vol. 3, No. 4, Dec. 1904, pp. 331/343.)
— The River Min. By Franz Woas-Wies-

(TCHOU KIANG. — MIN KIANG.)

baden. (*The Far East*, Vol. I, 1906, pp. 164/180.)

3° LE TS'IEN-TANG KIANG.

Col. 118-119.

— Le mascaret de Hang-tcheou. Par J. M., Zi-ka-wei, 20 oct. 1902. (*Cosmos*. — *Bull. Soc. Géog. Est*, 1903, pp. 171/5.)

— A Trip to the Hangchow Bore. By John Green. (*East of Asia*, Vol. II, No. 1, May 1903, pp. 43/58.)

— * William W. Kahler. — The Hangchow Bore, and how to get it. 2d edition. Shanghai, Union Office, 1905, in-8, pp. 49 et 18 ill.

Notice : *Petermanns Mitt.*, 1907, Ltbt., 453, par O. Krümmel.

4° LE TA KIANG.

Col. 121.

— The Yang-tse-keang and the Hwang-ho, or Yellow River. By William Lockhart, Esq., F. R. G. S. — [Read before the Royal Geographical Society of London on the 26th of April, 1858.] London : Printed by William Clowes and Sons, br. in-8, pp. 11.

— On the Importance of opening the Navigation of the Yang-tse Kiang, and the Changes that have lately taken place in the Bed of the Yellow River, &c. By William Lockhart, Esq., F. R. G. S. (*Proc. Roy. Geog. Soc.*, II, 1858, pp. 201/209.)

— Lord Elgin's Entdeckungsfahrt auf dem Yang-tse-kiang. (*Das Ausland*, XXXII, 1860, pp. 396/403.)

Col. 122.

— Expedition up the Yang-tse-Kiang. By Lieutenant-Colonel Sarel, 17th Lancers, F. R. G. S. (*Proc. Roy. Geog. Soc.*, VI, 1862, pp. 2/4.)

— Capitän Blakistons Fahrt auf dem obern Yang-tse-kiang. (*Das Ausland*, XXXIV, 1861, pp. 787/8.)

— Oberstlieutenant Sarels und Capitän Blakistons Fahrt auf dem Jang-tse-kiang von Han-kow bis Ping-schan. (*Ibid.*, XXXV, 1862, pp. 412/416.)

— Die freie Schiffahrt auf dem Yangtsekiang und die Taiping. (*Ibid.*, pp. 743/4.)

— * Alfred Bowyer Barton, M. D., F. R. C. S., F. R. G. S. Memoir and extracts from his diary. A Fragment. London : Printed for Private Circulation. 1906.

Died July 1905. — Compagnon de Sarel et de Blakiston en 1861.

Col. 126.

— The Kinsha River of West China. By W. R. Carles. (*Geogr. Journal*, XIX, April 1902, pp. 518/519.)

— Map of the Yangtse-Kiang in Thirteen Sheets. From its Mouth to Chungking, and General Chart from Mouth to Source, with Plans of Shanghai, Chinking, Nanking, Wuhu, Kiukiang, Hankow, Ichang,

(TS'IEN TANG. — TA KIANG.)

and Chungking, Lights, etc. — By R. A. de Villard — Shanghai 1895. 長江全圖, folio.

Scale 1 : 185.000 or 2.5 stat. miles to an inch.

— Note sur les Rapides de Yang-tsé-Kiang par J. Eysséric, Chargé de Mission par le Ministère de l'Instruction publique — (Extrait des *Annales de Géographie*) (No. 24 du 15 Octobre 1896). Armand Colin, Paris, pièce in-8, pp. 7.

Col. 128.

— La navigation sur le Fleuve Bleu. (*Revue scientifique*, 35^e année, 1901, 1^{er} sem., pp. 505/6.)

— La navigation dans la région du Yang-Tsé. (*Bull. Com. Asie française*, Janvier 1902, pp. 31/32.)

D'après le rapport de M. Fox, du Consulat britannique de Chang-hai.

— La Vallée du Yang-Tsé-Kiang. Par Charles Sauerwein, Enseigne de vaisseau. (*Bull. Soc. Et. Col. & Mar.*, 1902, pp. 57/62, 111/116.)

Ext. de la *Rev. Maritime* de Janvier 1902.

Col. 129.

— La navigation à vapeur dans le bassin supérieur du Yang-tsen. Par Pierre Bons d'Anty. (*La Géographie*, 15 août 1903, pp. 65/74.)

— Le Bassin du Yang-tsé-kiang, par M. le Dr. Rideau Médecin de 2^e classe de la Marine. (*Arch. de Médecine navale*, LXXXII, 1904, pp. 279/291.)

— Der Jangtse. Von D. Kürchhoff. (*Asien*, 2, 1903, pp. 183-6.)

— * A. Kniep. — Der Yang-Tzi-Kiang als Weg zwischen dem westlichen und östlichen China. Leipzig, 1904, in-8.

— La grande boucle du Yang-tseu-kiang. Par Gervais Courtellemont. (*Ann. de Géog.*, XIII, 1904, pp. 266/9.)

— Hourst. — Voir col. 2171, 3041, 3042.

— Le Min-Kiang ou Fou Ho. (De Sui-Fou à Tcheng-tou.) (Hourst, *Inst. naut.*, *Haut Yang-tse-kiang*, 1904, pp. 153/191.)

— Sur le Yang-tseu, voir HÉMON, Félix.

Bibliographie, pp. 279/301. — Col. 2172.

— Die drei Kiang 三江 des Chouking 書經 Ihre Geschichte von ehemals bis jetzt. Randglossen und Ergänzungen zu Richthofens « China », Bd. I, S. 330. Von P. Albert Tschepe, Missionar. S. J. (*Mitt. Semin. Orient. Sprachen*, VIII, *Ostasiat. Studien*, 1905, pp. 139/181.)

— Woher kommt der Name des Stromes Jangtsekiang? Von P. Albert Tschepe. (*Ibid.*, IX, ... 1906, pp. 127/130.)

(TA KIANG.)

- Der Nan-Kiang 南江. Eine geographisch-historische Studie. Von P. Albert Tschepe. (*Ibid.*, pp. 134/146.)
- Observations sur la navigabilité du Haut Yang-tse-kiang par bateaux à vapeur par E. C. Abendanon, Ingénieur des Mines aux Indes Néerlandaises. (*Revue universelle des Mines*, XIII, 1906, 1^{er} trim., pp. 149/170.)

Carte de Tchoung-king fou à I-tchang fou au 1 : 1.500.000.

5° LE HOUANG HO.

Col. 131.

- The Yellow River and the Pei-ho. By H. B. Guppy. (*Nature*, XXV, 1881-2, p. 584.)
- Voir *Nature*, XXII, p. 486. — Voir col. 3033.
- China. — Imperial Maritime Customs. — II. — Special Series : No. 29. — *Notes on the Hwangho, or Yellow River*; including Extracts from a Report on the Condition of the South Bank immediately below Lok'ou. — Published by order of The Inspector General of Customs. — Shanghai : Statistical Department of the Inspectorate General of Customs, 1906, in-4, pp. 29, 4 cartes et 4 pl. de vues en couleurs et 1 diagramme.

Notes par Capt. W. Ferd. Tyler, Coast Inspector.

6° LE PEI HO.

Col. 132.

- Der Peiho-Fluss. (*Das Ausland*, XXXIII, 1860, pp. 239/240.)
- Über die Peihoverbesserungen. Von Hans Kropatscheck, Leutnant, bisher beim Stabe der Ostasiatischen Besatzungsbrigade. (*Asien*, 1905, No. 6, pp. 83/90.)

LE HOUN HO.

Col. 133.

- Étude sur le Hounn-Ho inférieur Son delta, son confluent avec le Pei-Ho et les relations qui existent entre ses apports alluvionnaires et l'avenir du port fluvial de Tien-Tsinn. Par le Lieutenant Servagnat. (*Revue des Troupes coloniales*, 1903, II, pp. 525/540, 680/694.)
- Les déplacements du Houn-Ho inférieur. Par D. Aitoff. (*La Géographie*, 15 Juin 1904, pp. 461/464.)
- D'après le lieutenant Servagnat.

LE YUN HO.

- Der Kaiserkanal in China. (*Das Ausland*, XXXI, 1858, pp. 307/8.)
- Nlle. éd. du Grand Canal, de Gandar.
- Notice : *Geog. Jour.*, Nov. 1904, pp. 588/589.
- Sur le Canal impérial De Tchen-kiang à Sou-tsién. (*Relations de Chine*, Kiang-Nan, Octobre 1905, pp. 595/604.)

(HOUANG HO. — PEI HO. — HOUN HO. — YUN HO.)

Extrait du « Canal Impérial » par le P. Gandar. (*Variétés Sinologiques*, N° 4.)

- * Der Kaiserkanal. Seine Geschichte, sein jetziger Zustand, seine Bedeutung und sein Lauf innerhalb Schantung. Von P. G. M. Stenz. [Avec Cartes.] (*Beiträge Kolonialpolitik*, 5, 1903-1904, pp. 115/134.)
- Der Kaiser-Kanal vom Yangtsekiang bis zum Peiho. Seine Lage, Beschaffenheit und kommerzielle Bedeutung. Von Elg. Mit einer Kartenbeilage. (*Asien*, 1903, No. 1, pp. 9/11.)

MERS DE CHINE, ETC.

- ¶ A Regiment || for the Sea : || Conteyning most profitable Rules, || Mathematical experiences, and perfect || knowledge of Navigation, for all Coastes and || Countreys : most needefull and necessarie for all Seafaring || men and Trauellers, as Pilotes, Mariners, || Marchants. ꝛc. Exactly deuised and || made by William || Bourne. || [Astrolabe.] || ¶ Imprinted at London for Thomas Hacket, and || are to be solde at his shop in the Royall Exchange, || at the Signe of the Greene Dragon, s. d. [1603], pet. in-4, 12 ff. n. ch. tit. (grav. navire au revers), calend., etc. + 63 ff. ch. + 1 f. n. ch. tab.

Cette édition ne renferme pas le dernier chapitre consacré au Cathay.

- Discvrsio hydrografico sobre la navegacion del Catayo en que se platica assi delos dos caminos ya manifestos y notorios, como de otros tres que segun buen discurso y conjetura podria auer, sacado de vn libro Ingles llamado Regimiento del Mar, compuesto nueuamente, Por Guillelmo Bourne y Impresso en Londres Año de m.d.lxxx.

F. 129 et suivants de : Hydrografía la mas curiosa que hasta aqui ha salido a luz... por el Licenciado Andres de Poça natural de la ciudad de Orduña... Bilbao por Mathias Mares, Año de 1585, in-4.

- De Conste der Zee-vaert | || begrypende seer nootwendighe saecken voor alder- || hande Zeevaerders | als Schippers Stuerlieden | || Piloten | Boots-volck ende || Cooplieden. | || Van nieu door den Autheur oversien ende verbeteret, midts- || gaders een beqaem Hydrographical discours, om door vijf ver- || scheidene weghe naer Cathaia ende China te seyen : || beschreven door den seer ervarenen Willem || Bourne, Enghels-man. || [Grav.] || t'Amsterdam | by Cornelis Claesz. op't Water int || Schrijf-boeck. Anno 1609. In-4, 4 ff. n. ch. p. l. tit., préf. etc. + 55 ff. ch. + 1 f. n. ch. tab.

(MERS DE CHINE.)

Col. 137.

- Instruction sur le voyage de Chine à contre-mousson par un officier de marine. (*Ann. Maritim. et Col.*, Paris, 1818, 2^e part., p. 803; 1819, 2^e part., p. 357; 1820, 2^e part., p. 174.)

Col. 140.

- The Extension seaward of the waters of the Chinese rivers. By H. B. Guppy. (*Nature*, XXVI, 1882, pp. 38/39.)
H. M. S. Lark, Sydney.

Col. 141.

- * G. Giovannini. — Rilievi nel golfo di Sian-se (Nimrod-Sound). Genova, 1903. (*Ann. idr.*, III, 1902, pp. 18/21, avec 1 carte.)

Vaisseaux Vettor Pisani et Fieramosca. — Voir col. 3041.

TYPHONS.

Col. 142.

- Cause of September Typhoons in Hong Kong. By W. Doberck. (*Nature*, XXXVII, 1887-88, p. 439.)
Hong Kong Observatory, Jan. 11.

- * Die Orkane des « Fernen Ostens ». Par le Prof. Dr. Paul Bergholz. Avec 31 cartes lithog., 33 tables et 7 figures. Bremen and Shanghai : Max Nössler, 1900, pp. xii + 260.

Notice : *Nature*, LXI, 1899-1900, p. 317. By H.

- Typhons des Mers de l'Extrême-Orient. Par le Commandant Verron. (*Rev. Maritime*, Janv. 1903, pp. 33/60.)

Verron, Comt le paquebot l'*Australien*.

- Un désastre — Le Typhon du 1^{er} Septembre. Par L. T. (*Relations de Chine*, Kiang-Nan, Janvier 1906, pp. 9/10.)

ILES DIVERSES.

Col. 143.

- Die südlichen Inselgruppen des chinesischen Reiches. (*Das Ausland*, XXXI, 1858, pp. 593/5.)

- The Saddle Islands. By Edward S. Little. (*East of Asia*, Vol. 4, Pt. 2, June 1905, pp. 183/193.)

LIVRES PUBLIÉS PAR L'AMIRAUTÉ ANGLAISE.

Col. 163-164.

- The China Sea Directory. Vol. I. Containing Directions for the Approaches to the China Sea, by Malacca, Singapore, Sunda, Banka, Gaspar, Carimata, Rhio, Berhala, and Durian Straits. 5th edition, 1906. Pp. xxvi-734. 3s. 6d.

- — Vol. II. Directions for the China Sea between Singapore and Hongkong. 5th edition, 1906. 3s.

- — Vol. III. Comprising the coasts of China, from Hong-Kong to the Korea; north coast of Luzon, Formosa Island and Strait; the Babuyan and Bashi groups, and Pratas Island. Yellow Sea, gulfs of Pe chili and Liau Tung. Also the rivers Canton, West, Min, Yung, Yang Tse, Yellow, Pei Ho, and Liau Ho. — 4th edition, 1904. 4s. 6d.

- — — Hydrographic Notice, No. 1, 1905. 0.2d.

- Sailing Directions for Japan, Korea, and adjacent seas, from Yalu River, the boundary between Korea and China, to the Komandorski Islands; also the Ogasawara (Bonin) Islands, etc., southward of Japan, and the Kuril Islands. Formerly published as *China Sea Directory*, vol. IV. First edition. London : J. D. Potter, 1904. 5s.

- — Supplement. 1906. 0.5d.

CARTES PUBLIÉES PAR L'HYDROGRAPHIE FRANÇAISE.

Col. 177-178.

N ^o		FORMAT.	ECH. EN MILL.
5165	Port de Shang-hai. — Levés anglais. 1894-1900	1	m = 185
5166	Mouillage de la Pagode. — Levés anglais. 1886-1899. — Édit. de Décembre 1906	1/2	m = 123
5168	Abords et Entrée de la rivière Min. — Levés anglais. 1886-1899	1	m = 28
5173	Entrée et abords de Kouang-tcheou-wan. — Levé des officiers. 1896-99	1	m = 46
5177	Baie de Kiau-tschou. — Levé allemand. 1898-1900. — Édit. d'Octobre 1906	1	m = 30
5196	Abords de Ting hai. — Levé anglais. 1899	1/2	m = 93
5197	Baie de Sam Sa, partie sud. — Levé anglais. 1899	1/2	m = 33

(TYPHONS. — ILES DIVERSES. — AMIRAUTÉ ANGLAISE. — HYDROGRAPHIE FRANÇAISE.)

N°		FORMAT.	ECH. EN MILL.
5214	Chenaux et mouillages de Kouang-tcheou-wan. — Entrée de la rivière Matshe. — Port Beaumont. — Officier D ^{on} navale d'Extrême-Orient. 1896-99	1	<i>m</i> = 74
5215	Rivière Matshe, du fort Bayard à Montao. — Mouillage de Montao. — Officier D ^{on} navale d'Extrême-Orient. 1896-99	1	<i>m</i> = 74
5226	Mouillage de l'île Quelpaert. — Baie d'Eden (Tshakoui-To). — Baie d'Anderson (Py-yang-To). — Baie de l'Alouette (Hoasgounpo). — Baie Hooper ou des Cascades (Tshiang-Tjis yopo). — Baie Déception. — Mouillage de Tjei-Tjou. — De Pontevès, enseigne de vaisseau, 1901; Edit. d'Octobre 1905	1/2	<i>m</i> = 93
5257	Golfe de Possiet. — Baies de l'Expédition et de Novgorod. — Levé russe. 1899	1	<i>m</i> = 32
5260	Mouillage de Tchemulpo. — Levé japonais. 1901	1/2	<i>m</i> = 74
5268	Iles et Mer du Japon. — Mer Jaune. — Documents les plus récents	1	<i>d</i> = 38
5278	Baie de Nimrod (Sian-Se-Kiang). — Uan Ten Kiang (Rivière de Ning hai). — Levé italien. 1901	1	<i>m</i> = 29
Voir col. 3039.			
5282	Haut Yang Tse entre Itchang et Suifou et ses affluents en amont de Suifou (Atlas de 21 feuilles et 1 index). — Hourst, lieutenant de vaisseau, 1901 à 1903	1/2	<i>m</i> = 37
5292	Plans à la presqu'île de Shantung. — Baie de Shitau. — Baie Aylen. — Baie Yangyustshih (Baie Rocheuse). — Anses Malau et Lungyen. — Baie de Litau. — Levés anglais. 1901-1903	1/2	<i>m</i> = 62
5298	Golfe de Pierre le Grand, partie ouest. — Baie Amour et abords de Vladivostock. — Levés russes. 1861-1897	1	<i>m</i> = 16
5299	Golfe de Pierre le Grand, partie est du Bosphore oriental au cap Povorotni, golfe d'Usuri. — Baie Razboïnik. — Baie Gaidamak. — Baie Hakhodka. — Levés russes. 1861-1897	1	<i>m</i> = 16
5335	Chenal de Malu Han. — Merveilleux du Vigneaux, Cap. de vaisseau, 1904	1	<i>m</i> = 25
5340	De la pointe Rocheuse au Cap Temple. — Rade de Tching Wang Tao. — Levés français et anglais	1/2	<i>m</i> = 28

OUVRAGES PUBLIÉS PAR L'HYDROGRAPHIE
FRANÇAISE.

Col. 180-1.

- 747 *bis*. Annexe aux Instructions n° 747. — Mer de Chine (tome II). 1905, in-8. — 1.50.
- 670 *bis*. Annexe aux Instructions n° 670. — Mer de Chine (tome III). 1904, in-8. — 2.00.
- 767 *bis*. Annexe aux Instructions n° 767. — Mer et Iles du Japon. 1905, in-8. — 2 fr.
858. Instructions nautiques — Chine — Haut Yang-tse-kiang et affluents par M. Hourst Lieutenant de vaisseau, commandant la canonnière l'*Olry* (1902-1903) Paris Imprimerie nationale — 1904, in-8, pp. 198. — 3 fr.

(HYDROGRAPHIE FRANÇAISE.)

- 858 *bis*. Annexe aux Instructions nautiques n° 858 — Haut Yang-Tse-kiang — Croquis des rapides entre Itchang et Suifou. Paris Imprimerie nationale. 1904, in-8, 32 pl. — 1 fr.

Par M. Hourst. — Echelle 12500.

OUVRAGES DE GÉOGRAPHIE GÉNÉRALE,
ATLAS, CARTES.

Col. 189.

- Zur Chartographie des chinesischen Reiches. (*Das Ausland*, XXXII, 1859, pp. 334/5.)
- Eine chinesische Erdbeschreibung aus dem Jahre 1849. (*Globus*, XLIV, 1883, pp. 30/1.) — Cf. W. Schott, col. 189.
- The Geography of the Chinese Empire by P. N. Tsü. Shanghai, Kelly & Walsh, 1897, in-8.

(GÉOGRAPHIE GÉNÉRALE.)

EDWARD STANFORD.

Col. 191.

— * Stanford's Map of the Empires of China and Japan, extended to show the adjacent portions of the Russian Empire, India, Burmah, etc., and showing the railways and the principal lines of communication between the various countries.

One sheet : 40 × 27 inches ; 110 miles to an inch (1 : 6.969.600). — 8s.

— * Stanford's London Atlas Map of China, coloured in provinces and showing the line of the Imperial Canal and the Great Wall. Submarine telegraph cables are inserted.

One sheet : 30 × 22 inches ; 90 miles to an inch (1 : 5.702.400). — 3s.

— * Stanford's London Quarto Atlas Map of China, with the provinces coloured, and extending to Calcutta on the west. The physical features are neatly and clearly delineated, and the map is recommended for reference or school purposes.

One sheet : 11 × 14 inches ; 200 miles to an inch (1 : 12.672.000). — 1s 6d.

— * Map of China and its Dependencies, showing the areas owned or leased by Foreign Powers, issued by the China League. This map shows clearly the present political arrangements in Eastern Asia ; the railways open and proposed are shown in red, navigable rivers in blue, and the treaty ports marked in special character. The map is not overcrowded with names, but is clear and distinct.

One sheet : 33 × 24 inches ; 190 miles to an inch (1 : 7.603.200). — 2s 6d.

— * Stanford's Map of Eastern China, Japan, and Korea, with an inset Map on a larger scale, of Korea, the Shantung Peninsula, Wei-hai-wei, and Port Arthur.

One sheet : 22 × 30 inches ; 110 miles to an inch (1 : 6.969.600). — 3s.

— * Stanford's Series of Outline Maps : China.

One sheet : 17 × 14 inches. — 6d.

Stanford's *Catalogue*, London, April 1906.

Col. 193.

— Information relating to the Chinese Empire from the Russian of Lieutenant Z. Matusovski. — Translated by Lieut.-Colonel W. E. Gowan, Retired List, Bengal. (*Journal Roy. United Service Institution*, Vol. XLV, 1901, pp. 272/280, 435/446.)

E. BRETSCHNEIDER.

Col. 195.

— * Map of China and the Surrounding Regions. Enlarged with permission from the Map published by E. Bretschneider, 1900 ; with corrections to 1905.

Four sheets : 46 × 44 inches ; 50 miles to an inch (1 : 3.168.000). — 8s 6d.

Stanford, April 1906.

Col. 197.

— Géographie générale des provinces chinoises voisines du Tonkin. Par A. Leclère, Ingénieur en Chef des Mines. (*La Géographie*, 15 avril 1900, pp. 267/288.) Carte.

Col. 198.

— Chinese Geographical Terms. (*The Times Weekly Edition Supp.*, July 29, 1901.)

— Stanislas Le Gall. — La Chine. Géographie générale, 1903.

Notice : *Bull. Ecole franç. Extrême Orient*, III, N° 2, Avril-Juin, 1903, p. 342. Par P. P. [elliot.]

— * Physico-Geographical Sketch of the China and Yellow Sea. By Major-General

(STANFORD. — BRETSCHNEIDER. — DIVERS.)

Baron E. Maidel... Edited by T. B. von Spindler [In Russian]. St. Petersburg, 1904, pp. viii-122. Charts and Illustrations.

— * A new map of the Far East. By William Stanford. Scale 1 : 5,050,000 or 80 stat. miles to an inch. Oxford : Darbishire & Stanford, 1904. Price 1s. net.

— Geography of Asia by C. D. Tenney, LL. D. President, Imperial Tientsin University. London, Macmillan, 1904, in-4, pp. 76.

Cartes en couleurs. — Caractères chinois.

— La carte d'Asie au millionième. (*La Géographie*, 15 Avril 1904 pp. 309/10.)

∴

— L. Richard (夏之時) Géographie de l'Empire de Chine (Cours Supérieur). Chang-hai, Imprimerie de la Mission catholique à l'Orphelinat de T'ou-sè-wè — 1905, pet. in-8, pp. xviii-564-xxii*.

Tableaux, Cartes et plans en noir et en couleurs dans le texte et hors texte ; carte générale de la Chine avec les altitudes (en couleurs) ; carte générale de la Chine politique (en couleurs) avec les noms chinois ; tableau de l'administration chinoise d'après le *Tsin-chen-lou 籍紳錄* d'avril 1905.

Notices : *Bull. Ecole franç. Ext. Orient*, V, Nos. 3-4, Juill.-Déc. 1905, pp. 458/9. Par Emmanuel Girard. — *Jour. N. C. Br. E. As. Soc.*, 1907, XXXVIII, pp. 233/5, par W. S. E.

— L. Richard, S. J. (夏之時) Géographie de l'Empire de Chine (Cours inférieur). Chang-hai, Imprimerie de la Mission catholique à l'Orphelinat de T'ou-sè-wè. — 1905, pet. in-8, pp. xi-274-xiii à xx + 1 f. n. ch. er.

Tableaux, Cartes et plans en noir et en couleurs dans le texte et hors texte, etc.

∴

— On the Structure of Towns and Villages in China. By Naomasa Yamasaki. (*Journ. of Geog.*, Tokyo, XVIII, 1906, p. 1.)

— * List of Names of Places in China, for which it has been decided to adopt the conventional spelling in War Office maps and publications, the correct spelling according to Wade's system being put in brackets, if considered necessary. [1906.]

— * The Provinces of Western China. By Mrs. Pruen, of the China Inland Mission. London : Holmes. Glasgow, Allan. 1906.

— * Comparative Study in Geographical Terminology. By Gilbert Reid and Sha Ch'ing. Commercial Press, Shanghai.

Notice : *Chin. Recorder*, XXXVII, June 1906, p. 331. Par A. P. P.

— * Chinese Empire. Scale 1 : 3,041,000 or 48 stat. miles to an inch. Constructed and drawn by W. & A. K. Johnston, Ltd.

(RICHARD. — DIVERS.)

4 sheets. Edinburgh and London : W. & A. K. Johnston, Ltd.

— Landkarten von China. Von Franz Woas, Wiesbaden. (*Petermanns Mitt.*, 1907, X, pp. 242/3.)

SERVICE GÉOGRAPHIQUE DE L'ARMÉE.

Col. 199.

— Carte de l'Asie au 1/1.000.000°.

Prix 1 fr. 25. — Voici les feuilles parues (Oct. 1907) depuis celle de *Huê* :

Kharbin. — Ningouta. — Ninghia Fou. — Tai-yuan Fou. — Lang-tcheou Fou. — Song-pan Ting. — Si-ngan Fou. — Kai-fong Fou. — Chang-hai.

— Asie centrale au 1/1.000.000°.

Khiva. — Nour-ata. — Tachkent. — Astera-bad. — Merv. — Boukhara. — Pamir. — Kachgar. — Herat. — Maimené. — Kaboul.

PLANKAMMER D. KÖNIGL. PREUSS. LANDES-AUFNAHME.

— Karte von Ost-China. — Massstab 1 : 1.000.000.

Voici les feuilles parues (Oct. 1907) depuis celle de *Hsi ngan fu* :

Sair-Ussu. — Dolon nor. — Tschan tu fou. — Kirin. — Vladivostok. — Pyöng-yang. — Söoul. — Tschung king fu. — Kwei-lin fu. — Canton. — Amoy.

MAPS PUBLISHED BY THE TOPOGRAPHICAL SECTION, GENERAL STAFF.

China.

Ssu-chuan, Province of Eastern. Provisional issue without hills. (No. 2048.) Scale, 16 miles to an inch (1/1.000.000). 2s 6d.

Chê-chiang, Province of. Provisional issue. (No. 2152.) Scale, 16 miles to an inch (1/1.000.000). 2s.

Shantung, Province of. (No. 1936.) Scale, 16 miles to an inch (1/1.000.000). 2s 6d.

Ho-nan, Province of. (No. 1994.) Scale, 16 miles to an inch (1/1.000.000). 2s 6d.

Chih-li, Province of. South sheet. (No. 2095.) Scale, 16 miles to an inch (1/1.000.000). 2s.

Yunnan, Map of. (No. 2112.) Scale, 20 miles to an inch. 3s 6d.

Hong-kong. Shewing territory leased to Great Britain under convention of 9th June, 1898. (No. 1393.) Scale, $\frac{3}{4}$ inch to a mile, coloured sheet, 2s.

(ARMÉE FRANÇ. — PLANKAMMER. — TOPOGR. SECTION.)

Tientsin, Prefecture of. (No. 1880.) Scale, 1 inch to a mile, 2 sheets, 6s.

Wei-hai-wei. Map of territory leased by China to Great Britain. (No. 1430.) Scale, 2 inches to a mile, 4 sheets, 8s.

Manchuria.

Harbin, Country south of. With hills. 1905. (No. 2019.) Scale, 6 $\frac{1}{2}$ miles to an inch. 2s.

Mukden, Country around. With hills. 1905. (No. 1982.) Scale, 6 $\frac{1}{2}$ miles to an inch. 2s.

Ninguta, Country west of. 1905. (No. 2044.) Scale, 6 $\frac{1}{2}$ miles to an inch, 2s.

Tieh-ling, Country north of. With hills. (No. 2016.) Scale, 6 $\frac{1}{2}$ miles to an inch. 2s.

Vladivostok, Country around. Provisional issue, without hills. 1905. (No. 2050.) Scale, 6 $\frac{1}{2}$ miles to an inch. 2s.

Vladivostok, Country round. 1905. (No. 2018.) Scale, 10 miles to an inch. 2s.

INDIA OFFICE MAPS.

Chih-li Province, China. Scale, 8 miles to an inch, 40 in. \times 27. Sheet, 2s 8d.

China Field Force. — Survey Map of the Chih-li Province. Scale, 2 miles to an inch; each sheet, 40 in. \times 27. 18 sheets issued, 2s 8d each.

Tibet. — Map of Portion of Western China and Tibet, explored by Captain Deasy, 1897-98-99. Scale, 8 miles to an inch; each sheet, about 34 in. \times 24. 5 sheets, 13s 4d.

— Map of Portion of Tibet explored by Captain Deasy. Scale, 8 miles to an inch; each sheet, 36 in. \times 24. 2 sheets, 2s 8d.

— Part of Western Tibet explored by Captain Rawling and Lieut. Hargreaves. Scale, 12 miles to an inch. Sheet 2s 8d.

— Map of Great Tibet and Mongolia. Scale, 16 miles to an inch; each sheet, 40 in. \times 27. 4 sheets, 7s 2d.

Yang-tse River. — Frontier Survey Maps, including Portions of the Yang-tse-kiang. Scale, 4 miles to an inch; each sheet, 40 in. \times 27. In progress. 2s 8d each.

Yün-nan. — Frontier Survey Maps of Portions of Yün-nan. Scale, 4 miles to an inch; in progress; each sheet, 40 in. \times 27, 2s 8d each.

(TOPOGR. SECTION. — INDIA OFFICE.)

- Map of the Province of Yün-nan. Scale, 16 miles to an inch, size complete, 38 in. × 48, 2 sheets, 3s 9d.

GRANDE MURAILLE.

— Ein Besuch an der grossen chinesischen Mauer. (*Das Ausland*, XXXIV, 1861, pp. 874/76.)

Ans der Times.

— Die grosse chinesische Mauer. (*Ibid.*, XXXV, 1862, pp. 718/715.)

Nach Once a Week.

— Herr von Möllendorff. — Ueber seine im Herbst 1877 in den nördlich der Grossen Mauer gelegenen Theil der Provinz Dshyli unternommene Reise. (*Verhand. Ges. Erdk. Berlin*, VII, 1880, pp. 254/6.)

— The Great Wall of China. By Charles E. D. Black. (*Calcutta Review*, Jan. 1903, pp. 34/45.)

DESCRIPTION PARTICULIÈRE DES PROVINCES.

1° TCHE LI.

Col. 207.

— Petschili, der chinesische Hofkreis. (*Das Ausland*, XXXI, 1858, pp. 283/287.)

— Eine Wanderung durch die chinesische Provinz Tschili im März 1874. (*Globus*, XXX, 1876, pp. 251/4, 264/6.)

Col. 208.

— Herr Dr. O. F. von Möllendorff (aus Shanghai als Gast). — Ueber seine Exkursion nach dem Hsiau Wutaishan, einem Gebirge in Nordchina. (*Verhand. Ges. Erdk. Berlin*, VII, 1880, pp. 111/2.)

— Original Map of the Hill Country North and West of Peking. From Surveys of Dr. O. F. von Möllendorff. Drawn by Dr. Richard Kiepert. — Scale 1 : 333,333. — Berlin, Dietrich Reimer, 1881. 1 feuille.

La carte est en allemand.

Col. 209.

— Zootechnie du Petchili. Par le Vétérinaire Cabriforce. (*Rev. des Troupes colon.*, 1904, I, pp. 343/370, 550/571.)

— A. Mathez. — A Description of the Country North of Peking. (*Mines & Minerals*, Scranton, 1901, XXI, pp. 393/5, fig.)

— Dr. O. Franke. — Beschreibung des Jehol-Gebietes, 1902.

Notice : *Bull. Ecole française Ext. Orient*, III, Oct.-Déc. 1903, pp. 715/718. Par P. Pelliot.

— Voyage à Jehol. Par le lieutenant Forner. (*Revue des Troupes colon.*, 1905, I, pp. 1/49, 97, 193/201.)

Voyage avec le cap. Marty. — Forner mort à 27 ans.

(GRANDE MURAILLE. — TCHE LI.)

— The Government Schools of Chihli Province. By Charles D. Tenney. (*East of Asia*, Special Number, June 1904, pp. 90/95.)

— A Trip into the Chili province, North China. By the Rev. John Hedley. (*Geographical Journal*, XXV, No. 5, May 1905, pp. 513/525, Carte.)

— Das Trappistenkloster Yan-kia-ping, westlich von Peking. Von Oberleutnant Detloff v. Berg. (*Petermanns Mitt.*, 1907, II, pp. 201/204.)

— RESEARCH IN CHINA. Published by the Carnegie Institution of Washington. 1907. Voir GÉOLOGIE.

TOMBES IMPÉRIALES.

Col. 210.

— * Herbert v. Borch. — Die westlichen Kaisergräber bei Peking. (*Der Ferne Osten*, I, pp. 201/11, ill.)

PEKING.

Col. 211.

— A Hurricane at Peking. (*Indo-Chinese Gleaner*, VI, October 1818, pp. 175/178.)

Col. 213.

— Dr. Morache. Nécrologie par H. C. [ordier.] (*T'oung Pao*, Oct. 1906, p. 526.)

— Ein Besuch in Peking. (*Das Ausland*, XXXVI, 1863, pp. 1157/1161.)

— Notes on Peking and its Neighbourhood. By W. Lockhart. Esq., F. R. C. S. (*Proc. Roy. Geog. Soc.*, X, 1866, pp. 154/158.)

Col. 216.

— Note sur un moyen employé par les Chinois pour préserver les Pigeons des Oiseaux de proie à Pékin. Par Paul Champion. (*Bul. Soc. zool. d'Accl.*, 1866, pp. 343/4; réimp. avec 2 grav., *Ibid.*, 1872, pp. 583/5.)

— The Plain of Peking and the neighbouring Hill by Dr. E. Bretschneider, Physician to the Russian Legation at Peking. — Translated from the German of Petermann's « Geographische Mittheilungen » (Supplementary No. 46, 1876). By N. E. With a Map. — Simla : Government Central Branch Press, 1876, in-8, pp. 134.

— Peking und Nordchina. (*Globus*, XXX, 1876, pp. 129/134, 145/150, 161/6, 177/183, 193/8, 209/215.)

— Peking und Umgebung. (*Ibid.*, XXXI, 1877, pp. 113/8, 129/133, 144/9, 161/7, 177/180, 192/6.)

Col. 218.

— Explanation of the mystic astrological chart obtained from the Temple of Sün-du-sze in Peking. (*Journ. Buddhist Text Soc.*, II, 1894, Pt. 1, pp. 17/18, 1 pl.)

— Pékin... Par Alphonse Favier...

Notice : *Miss. Cath.*, XXIX, 24 Déc. 1897, p. 623.

(PEKING.)

- * A. Conrady. — Acht Monate in Peking. Halle, 1905, in-8.
- Pékin à Vol d'oiseau. (*Lecture pour Tous*, Janvier 1905, pp. 349/353.)
- Pechino e la Città Proibita. Conferenza tenuta il 13 Marzo 1904 dal socio cav. E. Chiminelli, Tenente Macchinista nella R. M. (*Boll. Soc. Geog. Italiana*, Settembre 1904, pp. 826/849.)
- * A. M. Chiminelli Eugenio. — Nell'estremo Oriente. Pechino e la città proibita. Fisionomia morale del Giappone : conferenza. Città di Castello, 1906. In-8, pp. 83.
- En Chine — La Cité impériale. (*Miss. Cath.*, XXXIX, 7 Juin 1907, p. 270.)

Col. 222.

- The Imperial Pleasure Grounds. By Rev. C. A. Stanley. (*East of Asia*, Vol. 2, No. 3, Oct. 1903, pp. 228/229.)

T' I E N T S I N.

Col. 223.

- * Map of Tientsin Prefecture and neighbouring Country, showing the course of Hai Ho-Pei Ho and Ta-Ku bar to Yangts'un, and Yü Ho or Grand Canal. Scale 1 : 63,360 or 1 inch to 1 stat. mile. Compiled in the Intelligence Branch, North China Command, under direction of Lieut.-Colonel A. W. S. Wingate, D. A. Q. M. G., and Lieut. F. G. Turner, R. E., July-August, 1903. 4 sheets. London : Topographical Section, General Staff, War Office 1905.

Voir col. 3046.

2° CHAN TOUNG.

Col. 226.

- Supprimer : *U-tai*, de Pokotilov.
- Der Bauer in Schantung. Von P. G. M. Stenz, S.V.D., Dätja, Südschantung, China. (*Anthropos*, I, 1906, pp. 435/453, 838/863, 2 pl. tab., 13 pl. phot.)

Col. 227.

- Schantung. (*Arch. f. Post u. Telegr.*, 1899, pp. 106/9, 161/170.)
- China's « Holy Land ». A Visit to the Tomb of Confucius. By Ernst von Hesse-Wartegg. With Pictures from Photographs taken by the Author. (*The Century Ill. Mag.*, LX, 1900, pp. 803/819.)
- Quelques mots sur la province de Chantoung (Chine), son commerce, sa population, son avenir, traduit de l'anglais avec notes, par le D^r A. Hagen. Nancy, Berger-Levrault, 1902, in-8, pp. 33.

Voir col. 227.

- Une province chinoise en progrès — Le Chantoung Par Fernand Pila. (*Bull. Com. Asie française*, Août 1904, pp. 377/390.) (Suite et Fin.)

Notice : *T'oung Pao*, Déc. 1904, p. 638, par Henri Cordier.

(T' I E N T S I N. — CHAN TOUNG.)

- — Lyon, A. Rey, 1904, in-8, pp. 73.
- Tsinanfu, die Hauptstadt von Schantung. Von Hermann Pfug-höft. (Mit Skizze.) (*Asien*, 1904, No. 4, pp. 55/9.)
- The Gotch Robinson Memorial College, Chingchoufu. By J. S. Whitwright. (*East of Asia*, Vol. 3, No. 1, March 1904, pp. 51/66; Special Number, June 1904, pp. 46/61.)
- T'ai Shan and the Tomb of Confucius. By Chas. A. Stanley, Jun. (*East of Asia*, Vol. 4, Pt. 4, Dec. 1905, pp. 301/309.)
- The Tomb of the Holy Yen-fu-tse [言夫子]. By Father Tschepe, S. J. (*The Far East*, Vol. I, 1906, pp. 113/118.)
- * P. A. Tschepe. — Der T'ai-Schan und seine Kulturstätten. Jentschoufu, 1906, in-8, pp. 124. Mit 35 Illustr.

Studien u. Schilderungen aus China, Bd. I.Notices : *Mitt. Sem. f. Orient. Sprachen*, Berlin, *Ostasiat. Studien*, IX, 1906, pp. 420/422. Par A. Forke. — *Anthropos*, II, 1907, Heft 1, pp. 158/161. Par Prof. Dr. E. Dvořák-Prag.

- RESEARCH IN CHINA. Published by the Carnegie Institution of Washington. 1907. Voir GÉOLOGIE.
- Eliot Blackwelders und Bailey Willis' Forschungen in Schantung. Von Dr. Alfred Bühl in Berlin. (*Petermanns Mitt.*, 1907, X, pp. 217/223, carte.)
- *China*. No. 1 (1907). — Report by Mr. W. J. Garnett of a Journey through the Provinces of Schantung and Kiangsu. [With two Maps.] — Presented... June 1907. London... [Cd. 3500.] Price 6d., in-fol., pp. 26.
- Un mot sur la sériciculture dans le Chan-tong. Par le R. P. Michel de Maynard Missionnaire français au Chan-tong Méridional. (*Miss. Cath.*, XXXIX, 6 Sept. 1907, pp. 425/428.)
- Six cents lis à travers le Chan-tong Par le R. P. Michel de Maynard Missionnaire français au Chan-tong méridional. (*Ibid.*, 20 Sept. 1907, pp. 450/453; 27 Sept. 1907, pp. 463/468.)

W E I - H A I - W E I.

Col. 229.

- Mountain and Cliff at Weihaiwei. [North Section.] By C. E. Bruce-Mitford. (*East of Asia*, Vol. 2, No. 2, July 1903, pp. 169/173.)
- Kiao-tchéou et Ouei-hai-ouei. (*Bull. Com. Asie franç.*, Sept. 1907, pp. 356/7.)

K I A O T C H E O U.

Col. 234.

- Kiautschou. Nach der amtlichen Denkschrift. (*Globus*, LXXV, 1899, pp. 97/8.)
- Die Kolonie Kiautschou in den ersten beiden Jahren ihrer Entwicklung. Vortrag von Deimling Kapitänleutnant. (*Verhand. d. Abt. Berlin-Charlottenburg* 1899/1900 *Deutsche Kolonialgesellschaft*, No. 2, pp. 43/66.)
- Aus dem zentralen Gebirgsland der Provinz Schantung. Von Walter Anz. (*Petermanns Mitt.*, 50. Bd. 1904, XI, pp. 251/3.)
- Carte au 1 : 600.000. — Voir col. 2172.
- Tsingtau und Kiautschou. Ein Kulturbild (CHAN TOUNG. — W E I - H A I - W E I. — K I A O T C H E O U.)

- aus Deutsch-China. — Sg. — (*Globus*, LXXXI, 1902, pp. 229/236.)
- * Wirtschaftsgeographie Schantung unter besonderer Berücksichtigung des Kiautschougebietes. Von Dr. Berensmann. (*Z. Kolonialpolitik*, VI, 1904, pp. 570/667.)
- W. K. — Eine chinesische Badeanstalt in Kiautschou. (*Globus*, Bd. 88, 1905, pp. 27/29, ill.)
- v. St. — Das deutsche Schutzgebiet zu Kiautschou in seiner neuesten Entwicklung. (*Ibid.*, pp. 133/7.)
- Die Entwicklung des Kiautschou-Gebiets in der Zeit vom Oktober 1905 bis Oktober 1906. Von Oberleutnant W. Kolsborn. (*Asien*, 1907, Juli, pp. 142/3; Aug., pp. 147/9.)
- Nach der dem Reichstag zugegangenen Denkschrift. Berlin, 1907.
- 3° CHAN SI.**
- Col. 236-7.
- Height of T'ai Shan. By Silvanus P. Thompson. (*Nature*, XXXVII, 1887-88, p. 224.)
- Ascension faite par S. Couling.
- У-Тай его Прошлое и Настоящее. — Отчетъ о побѣдѣ, совершенной въ Маѣ 1889 г. — Д. Покотилова, ... — Санктпет., 1893, in-8, pp. 152.
- Записки Имп. Русс. Геог. Общ.*, т. XXII, No. 2.
- Y-Tai = 五臺.
- Notice par D. Pozdneyeff, *Jour. Roy. As. Soc.*, Jan. 1894, pp. 181/183.
- A Pilgrimage to the Great Buddhist Sanctuary of North China by William Woodville Rockhill Reprinted from The Atlantic Monthly for June, 1895, br. in-8, pages 758 à 769.
- Taiyuenfu : historical and mythological. By Prof. L. R. O. Bevan. (*East of Asia*, Special Number, June 1904, pp. 1/4.)
- The Imperial University at Taiyuenfu, Shansi. — Taiyuenfu : historical and mythological. By Prof. L. R. O. Bevan. (*Ibid.*, Vol. 3, No. 2, June 1904, pp. 97/100.) — Boxer massacres in Taiyuenfu. By E. H. Edwards, M. D. (*Ibid.*, pp. 100/102.) — The Imperial University, Shansi. By Principal Moir Duncan. (*Ibid.*, pp. 102/105.) — Description of buildings. By Prof. Myron H. Peck. (*Ibid.*, pp. 105/110.) — Psychological. By Prof. E. R. Lyman. (*Ibid.*, pp. 110/114.) — Athletics at the Shansi University. By Prof. K. W. Swallow. (*Ibid.*, pp. 114/116.) — Provincial education, Shansi province. By Principal Moir Duncan. (*Ibid.*, pp. 116/118.) — Translation Department. (*Ibid.*, pp. 118/119.)
- The Imperial University at Taiyuenfu, Shansi. (*Ibid.*, Special Number, June 1904, pp. 1/23.)
- The Imperial University, Shansi. By Principal Moir Duncan. (*Ibid.*, pp. 6/9.)
- Description of Buildings. By Prof. Myron H. Peck. (*Ibid.*, pp. 9/14.)
- Psychological. By Prof. E. R. Lyman. (*Ibid.*, pp. 14/18.)
- Athletics at the Shansi University. By Prof. R. W. Swallow. (*Ibid.*, pp. 18/20.)
- Provincial Education, Shansi province. By Principal Moir Duncan. (*Ibid.*, pp. 20/22.)
- Translation Department. (*Ibid.*, pp. 22/23.)
- Topography of the Shan-si Plateau, China. By N. Yamashi, Rigakushi. (*Jour. Geolog. Soc. Tokyo*, Dec. 1905, No. 147, p. 406, 2 Pl. Sceneries; Jan. 1906, No. 148, p. 1,
- (CHAN SI.)
- Pl. Sceneries; March 1906, No. 150, p. 81, Geological Map.)
- En japonais.
- RESEARCH IN CHINA. Published by the Carnegie Institution of Washington. 1907. Voir GÉOLOGIE.
- 4° HO NAN.**
- A Travel in Shen-si and Ho-nan, China. By Tadashi Sekino. *Journ. of Geog.*, Tokyo, June 1907, p. 367.)
- En japonais.
- 5° KIANG SOU.**
- Col. 238.
- *Kiu Hua Shan*, or, The Nine-Lotus-Flower Mountain. By Carl F. Kupfer, Ph. D. (*East of Asia*, Vol. 4, No. 1, March 1905, pp. 45/56.)
- Why the City God of Yench'en has no Skin on his Face. By Helena von Poseck. (*Ibid.*, Vol. 3, No. 2, June 1904, pp. 167/171.)
- Les salines de Vong-Yé. Par A. B. (*Relations de Chine*, Juillet 1905, Kiang-Nan, pp. 575/579.)
- Soundg kiang.
- Traditions Around Kiangyin. By R. A. Haden, A. B. (*East of Asia*, Vol. 4, Pt. 4, Dec. 1905, pp. 325/333.)
- The Hain-fu-sze Temple. By Father Tschepe. (*The Far East*, Vol. I, 1906, pp. 238/240.)
- Au pays du diable. Le diable convertisseur. Par Pierre Ancel. (*Relations de Chine*, Kiang-Nan, Janvier 1907, pp. 30/37.)
- A Journey to Changchou. (*N. C. Herald*, July 26, 1907.)
- Voir W. J. Garnett, col. 3050.
- KIANG NING OU NAN KING.**
- Col. 240-241.
- Der Porcellanthurm in Nanking. (Nekrolog.) (*Das Ausland*, XXXII, 1859, pp. 68/9.)
- Nankin... par le P. Louis Gaillard, 1902.
- Notice : *Miss. Cath.*, XXXVI, 25 Mars 1904, pp. 155/6.
- Nankin Port ouvert... par le P. Louis Gaillard, 1901.
- Notices : *Miss. Cath.*, XXXIII, 17 Mai 1901, p. 240; XXXIV, 18 Avril 1902, pp. 191/2.
- Stories of Nanking. By Robert Case Beebe, M. D. (*East of Asia*, Vol. 2, No. 4, Dec. 1903, pp. 341/351.)
- Nanking und seine Umgebung. Von Frhr. v. Beitzstein. (*Asien*, April 1906, pp. 97/99.)
- TCHEN KIANG.**
- Col. 243.
- Die Silberinsel bei Chinkiang. — Frh. v. Beitzstein, Major z. D. (*Globus*, LXXXVI, 1904, pp. 217/8, carte.)
- CHANG HAI.**
- Col. 245.
- Shanghai, la métropole chinoise Par M. Emile Deschamps. (*Tour du Monde*, N. S., XI, 1905, 10 Juin, pp. 265/276; 17 Juin, pp. 277/288.)
- (HO NAN. — KIANG SOU. — NAN KING. — TCHEN KIANG.)

— Les travaux du Houang-po. (*Bull. Com. Asie franç.*, Mai 1907, p. 186.)

— The Vicinity of Shanghai. By W. W. (*The Far East*, Vol. I, 1906, pp. 273/280.)

Col. 246.

— Die Ebene von Schanghai (oder richtiger von Sou-tcheou). Von P. Albert Tscheppe. (*Mitt. Sem. f. Orient. Sprachen*, Berlin, *Ostasiat. Studien*, IX, 1906, pp. 131/133.)

— * The Shooting Districts lying between Wuhu and Shanghai, together with a map of the Ningpo Country, carefully corrected and partly surveyed by H. T. Wade. Scale 1 : 600.000 or 1 inch to 9.5 stat. miles. With table of distances. Shanghai, 1903.

TSOUNG MING.

Col. 247.

— L'île de Tsong Ming... par le P. Henri Havret, 1892.

Notice : *Miss. Cath.*, XXV, 6 Oct. 1893, pp. 479/480.

— Un voyage à Ts'ong-ming par le P. A. Durand. (*Relations de Chine*, Kiang-nan, Octobre 1906, pp. 238/244.)

6° NGAN HOUEI.

Col. 248.

— Voyage dans le Sud du Ngan-hoei. Lettre du P. Jean Aucler à sa famille (Novembre 1904). (*Relations de Chine*, Kiang-nan, Juillet 1906, pp. 129/149.)

— La famine dans le Ngan-hoei. (*Bull. Com. Asie franç.*, Avril 1907, p. 143.)

7° KIANG SI.

Col. 249.

— Kuling. By Samuel Isett Woodbridge. (*East of Asia*, Vol. 2, No. 4, Dec. 1903, pp. 327/336.)

— The White Deer Grotto University. By Carl F. Kupfer, Ph. D. (*Ibid.*, Vol. 3, No. 2, June 1904, pp. 120/127.)

— The P'i Pa Ting, or Guitar Pavilion. (A Legend of Kiukiang.) By William R. Kahler. (*The Far East*, Vol. 1, 1906, pp. 256/9.)

— Sketch Map of the Poyang Lake and its Surroundings. By Walter J. Clennell, H. B. M.'s Consul, Kiukiang. 1905. (*Returns of Trade*, 1905, p. 186.)

— Region of the Poyang Lake, Central China. (*Geogr. Journal*, XXVII, March 1906, pp. 301/2.)

Voir Clennell, *Cd. 2762, China*. No. 2 (1905), col. 2440.

— Ueber seine Reise durch die Provinz Kiangsi. Von Dr. Georg Wegener. (*Z. Ges. E. Berlin*, 1907, pp. 177/182.)

8° TCHE KIANG.

— Ueber den Berg Hœi-ki. Von August Pfizmaier... Wien. Aus der k. k. Hof- und Staatsdruckerei. 1859, in-8, pp. 9.

(TSOUNG MING. — NGAN HOUEI. — KIANG SI.)

Sitab. phil.-hist. Cl. Ak. Wiss. Wien, Ed. XXIX, 1858, Nov.-Heft. — Voir col. 250.

會稽 Hœi-ki.

Col. 252.

— Notes from the Mountains of Chekiang. By N. P. Andersen. (*N. C. Herald*, Oct. 21, 1904, pp. 941/2.)

— Mokanshan. By B. W. H. Hudson. (*East of Asia*, Vol. 4, Pt. 3, Sept. 1905, pp. 285/297.)

莫干山.

— The Bells of Mokanshan. By S. v. F. (*The Far East*, Vol. I, 1906, pp. 187/192.)

HANG TCHEOU.

— Relazione della gran città del Quinsai. — Voir col. 252.

La description de Marco Polo « est reproduite, écrit le R. P. Brucker (*Études*, 20 nov. 1907, p. 554, note), avec des modifications et des additions empruntées à d'autres voyageurs, dans *Relazione della gran città del Quinsai, et del Re della Cina, di Contugo Contughi All' Illustrissimo Sig. Luigi Gonzaga*. Cette dernière relation « qui n'est connue des plus savants bibliographes (Marsand, Amat di San Filippo, Cordier) que comme manuscrit, a été publiée dans la seconde partie du *Tesoro politico*, du moins dans l'édition italienne-latine (la seule que j'aie pu rencontrer), qui a paru à Francfort, en 1617-1618, sous ce titre : *Philippi Honorii J. U. D. Thesaurus politicus, hoc est, Selectiores tractatus, monita, acta, relationes et discursus... Opus collectum ex italicis cum publicis, tum manuscriptis variis variorum Ambassadorum observationibus et discursibus... concinnatum*... La relation de Contughi, en italien et en latin, remplit les pages 466-483 du second volume (*Continuatio*) de ce *Thesaurus*. L'illustrissime seigneur Louis de Gonzague « à qui elle est adressée » de Casal, 16 Juin 1654 «, n'est autre que le jeune saint si connu. L'auteur dit qu'il la lui dédie, pour avoir remarqué « combien, malgré son âge si tendre, il se délecte (*si diletta*) de cosmographie et combien il y fait de progrès, non moins que dans les autres sciences ». Louis avait alors seize ans : ses historiens, qui n'ont pas mentionné cette dédicace, ont cependant constaté aussi son goût pour les sciences même naturelles (H. Chérot, dans les *Études*, 1891, t. LIII, p. 267). D'ailleurs, dès ce temps-là peut-être, ce n'était pas la seule curiosité qui lui faisait prendre tant de plaisir à la « cosmographie » : il ambitionna de suivre les traces de son grand compatriote, le P. Ricci, dont Contughi signale précisément les premières tentatives pour pénétrer au cœur de la Chine. » Le R. P. Brucker a l'obligeance de me signaler que Melzi, *Dizionario delle opere anonime e pseudonime*, à l'art. *Honorii* (Phil.) et *Tesoro politico*, dit que l'original italien du *Thesaurus politicus* (compilation composée surtout de relations d'ambassadeurs vénitiens) où la relation de Contughi a été imprimée, a paru, au moins la première partie, en 1593 pour la première fois par l'*Academia Italiana di Colonia* (?) et rééditée à Milan en 1600 ; puis que la seconde partie (où se trouve la relation de Contughi) a été ajoutée en 1601 (Milan).

Nous avons depuis noté les éditions suivantes :

— Relazione Della gran Città del Quinsai, & del Rè della China. Cap. XVIII. Di Contvgo Contvghi All' Illustrissimo Sig. Luigi Gonzaga. (Pages 217-236, *La Seconda Parte del Tesoro politico*, Milano, M.DCI, in-4.)

Bib. nat. Inv. E. 965.

— Lodovico Ricci. — Continuazione del Tesoro Politico... Bologna, 1603, in-4.

— Del Tesoro politico. La Parte... terza, etc. 1612, in-4.

Renferment la « Relazione della gran Città del Quinsai, et del Rè della China » de Contugo Contughi.

(TCHE KIANG.)

— Discovers de la grande ville de Quinzai, & du Royaume de la Chine. De Contugo Contugui. A l'illustre Seigneur Loys Gonzage. Chapitre XVIII. (Pages 518-531, *Tresor politique*, Paris, Rolin Thierry, M.DC.XI, in-4.)

Bib. nat. Inv. * E. 966.

Col. 253.

— A Holiday on the West Lake, Hangchow. By Jno. Green. (*The Far East*, Vol. I, 1906, pp. 16/37.)

— * Hangchow, the « City of Heaven » with a Brief Historical Sketch of Soochow, « The Beautiful ». By Frederick D. Cloud, Vice-Consul, U. S. A. Printed by the Presbyterian Mission Press, Shanghai.

Notice by S. Iselt Woodbridge, *Journ. N. C. B. E. As. Soc.*, 1907, XXXVIII, pp. 235/6.

NING PO.

— The Ningpo Green Stone Quarries. By J. E. Denham. (*East of Asia*, Vol. 2, No. 4, Dec. 1903, pp. 365/371.)

ILES CHOUSAN.

Col. 255-6.

— L'archipel des Chousan (Chine). Par A.-A. Fauvel. (*Magasin pittoresque*, 1^{er} mai 1899, pp. 139/142, 3 grav.)

P'ou tou.

— Die heilige Insel Pu-to. Von Dr. O. Franke. (*Globus*, Bd. LXIII, 1893, pp. 117/122.)

— Pootoo : China's Sacred Island. I. By Carl F. Kupfer, Ph. D. (*East of Asia*, Vol. 3, No. 3, Sept. 1904, pp. 264/281.) — II. By Emma Inveen. (*Ibid.*, Vol. 3, No. 4, Dec. 1904, pp. 357/362.)

9° FOU KIEN.

Col. 256.

— Le Monastère de Kou-Chan. Par Jacques Hardy et Ch. Lenormand. (*Le Monde moderne*, Déc. 1906, pp. 206/214.)

FOU TCHEOU.

Col. 257.

— Une excursion missionnaire dans les environs de Foo-Chow. (*Journal des Missions évangéliques*, Paris, XLIII, 1868, pp. 422/430, 450/456.)

Par l'évêque de Hongkong Alford.

— Foochow and the River Min. By Myron

(HANG TCHEOU—FOU KIEN.)

C. Wilcox, Ph. D. (*East of Asia*, Vol. 3, No. 1, March 1904, pp. 71/86.)

TOHANG TCHEOU.

Col. 258.

— Los indigenas de la Prefectura de Chiang-chiu (Amoy), China. Por el P. Fr. Greg. Arnáiz O. Pr. E-müy, China. (*Anthropos*, I, 1906, Hft. 4, pp. 779/786; *ibid.*, II, 1907, Hft. 1, pp. 59/67;...)

TAI WAN (FORMOSE).

1° Ouvrages divers.

Col. 262.

— Instructions and Reports in Relation to a Visit to Manila and Formosa, by the Japan Expedition. [By Capt. Joel Abbot.] (*Narrative of the Expedition... under... Commodore Perry...* Vol. II, Washington, 1856, pp. 135/149.)

— Reports made to Commodore Perry of a Visit to the Coal Regions of the Island of Formosa : by Rev. George Jones, M. A., Chaplain U. S. N., attached to the United States Frigate *Mississippi*. (*Ibid.*, pp. 151/163.)

— Report of a Comparative Analysis of Cumberland, Formosa, and Japan Coal : by Professor B. F. Bache, Director of the United States Naval Laboratory, New-York. (*Ibid.*, pp. 165/170.)

— Ein Besuch der Insel Formosa. Von Robert Swinhoe. (*Das Ausland*, XXXIII, 1860, pp. 612/618.)

Col. 265.

— Cannibalism in Formosa. By E. H. Parker. (*China Review*, XVI, No. 6, May-June 1888, p. 377.)

— John Dodd, de Formose, est mort le 15 juillet 1907, à Trefriw, N. Wales.

Col. 267.

— Nevill Perkins. — Report on Formosa [with notes on its Flora by A. Henry]. London, 1896, in-fol.

— La météorologie de Formose. (*Revue scient.*, 38^e année, 1901, 1^{er} sem., p. 535.)

Extrait de la *Géographie*.

— Commerce extérieur de Formose en 1901. Par B. André. Interprète à la Légation de France à Tokio. (*Rev. Indo-Chinoise*, 4 mai 1903, pp. 405.8.)

— Beiträge zur Kenntnis der Insel Formosa. Von Hermann Plaut. (*Mitth. Sem. f. Orient. Sprachen zu Berlin*, Jhrg. VI, I, 1903, pp. 28/62.)

— Klima von Formosa (Taiwan). Von J. Hann. (*Meteor. Zü.*, XXI, 1904, pp. 333/337.)

(TCHEANG TCHEOU. — FORMOSE.)

- Le commerce de Formose. (*Soc. Géogr. comm.*, XXVIII, Janv. 1906, pp. 54/55.)
 — The Gold-mines of Formosa. (*Geogr. Journal*, XXVIII, Sept. 1906, pp. 289/290.)
 British Consular Report, Miscel. Series, No. 649.
 — Le commerce de Formose. Par P. L. (*Bull. Soc. Géog. Comm.*, Nov. 1906, pp. 678/680.)
 — Epicentrum of the Recent Earthquake in Central Taiwan. By Inakichi Ikegami. (*Journ. of Geog.*, Tokyo, July, 1906, p. 480.)
 En japonais.
 — Deux Colonies nouvelles : les Philippines et Formose. Conférence faite par M. Réginald Kann au Comité de l'Asie française le 23 Janvier 1907. (*Bull. Com. Asie franç.*, Janvier 1907, pp. 8/13.)
 — La production de l'or à Formose. (*Bull. Soc. Géog. Comm.*, février 1907, p. 125.)
 — Note concernant l'industrie du camphre à Formose. Par Réginald Kann. (*Revue Coloniale*, avril 1907, pp. 274/288.)

2° Histoire naturelle.

- * Enumeratio plantarum in Insula Formosa sponte crescentium hucusque rite cognitarum adjectis descriptionibus et figuris specierum pro regione novarum. By J. Matsumura and B. Hayta. With Map and Plates. (*J. College Sc.*, Tôkyô, XXII, 1906, p. 704.)

4° Langue.

Col. 275.

- Handschriften uit het eiland Formosa. Mededeeling van H. Kern.
Verslagen en Mededeelingen der Kon. Ak. van Wetenschappen, derde reeks, derde deel, 1887, pp. 360/369.
 — Een Formosaansch (Koop) contract. (Met eene bijlage.) (*Tijds. Ind. T. L. en V.*, D. XLIX, Af. 3 en 4, 1907, pp. 203/205.)

5° Voyages.

BENIOWSKI.

- * M. A. Count de Benyowsky. — Memoirs and Travels in Siberia, Kamchatka, Japan, Linner Islands, Formosa. From the Translation of his Original Ms. (1741-1771), by W. Nicholson. Edited by Pasfield Oliver. With Illustrations. New Edition. 1905, in-8, pp. 400. — Voir col. 276.
 — * Benyowsky's Travels. — Fisher Unwin, 1893, in-8.
Adventure Series.
 — * Benyowsky's Travels. — Kegan Paul, 1904, in-8.
 D'après l'édition de Dublin, 1790.
 — Memoirs and Travels of Count de Benyowsky. (*The Athenaeum*, Nov. 5, 1904, p. 624.)
 Au sujet des éditions anglaises de 1893 et de 1904.
 — Vie et Aventures du comte Maurice-Auguste Beniowski... Par N. A. K. [Kubalski] Tours, A. Mame, 1853, in-12.
 Autres éditions : 1856, in-12 ; 1858, in-12 ; 1860, in-12 ; 1863, in-12.

(FORMOSE.)

Col. 278.

- Henri de Curzon. — Un épisode de l'histoire de Madagascar au XVIII^e siècle. Beniowsky d'après des documents inédits : Extrait de la *Revue hebdomadaire*, 1896, in-16, pp. 27.
 — De colonia in insulam Delphinam vulgo Madagascara Barone M.-A. de Benyowszky deducta — Thesim Facultati Litterarum Parisiensi proponebat Prosper Cultru ejusdem Facultatis nuper alumnus. — Paris, Apud Hachette, MCMI, in-8, pp. 112+2 ff. n. ch. p. l'er. et l. tab.
 — Benyowsky. — Un Empereur de Madagascar au XVIII^e siècle. Par M. Cultru. (*Revue Coloniale*, 1905, fév., pp. 104/128 ; mars, pp. 167/192 ; avril, pp. 241/256 ; mai, pp. 311/320 ; juin, pp. 379/384 ; juillet, pp. 438/448 ; août, pp. 504/512 ; sept., pp. 565/576 ; oct., pp. 632/640 ; nov., pp. 693/704 ; déc., pp. 755/768 ; 1906, janv., pp. 58/64.)

Tirage à part : Paris, A. Challamel, 1906, in-8, pp. 216, 1 carte.

Col. 279.

- Thomson's Reise auf Formosa. (*Globus*, XXIX, 1876, pp. 305/310, 321/5, 336/340.)
 — Die Insel Formosa. (*Das Ausland*, LVIII, 1885, pp. 235/9.)
 — Reiseskizzen aus dem südlichen Formosa. (*Ibid.*, pp. 421/6, 448/453, 470/4.)
 — Dr. Warburg. — Ueber seine Reisen in Formosa. (*Verhand. Ges. Erdk. Berlin*, XVI, 1889, pp. 374/387.)

Col. 280.

- Eine Reise zu den Tschin-huan in Formosa. Von Rob. Schumacher. (*Globus*, LXXVI, 1899, pp. 217/222.)

6° Les Étrangers à Formose.

B. — Hollandais.

Col. 287-8.

- Beschryving || van || Groot Djava, || ofte || Java Major, || behelzende || Een zeer fraaje Landbeschryving van dit magtig Eyland, || Benevens een aanwyzing der Landen onder den Keyzer van Java, onder den || Koning van Bantam, onder Soerapati, en den Prins van Balamboang, || Behoorende, met de Zaaken tot alle die Vorsten betrekelyk, || En voornamentlyk een Verhaal van hét Koningryk Jakatra, of van de Landen, || onder de E. Nederlandsche Maatschappy

(FORMOSE.)

behoorende; || Mitsgaders een omstandige Beschryving der Stadt Batavia, haare Verove- || ring, en Grondvesting, benevens de || Levens der Opperlandvoogden van Indien, || Als ook een Beschryving van het Nederlands Comptoir in || Suratte, || En van de Levens der || Grootte Mogols; || Mitsgaders een Verhaal der Zaaken van China, || Nevens een Beschryving van 't Eyland, Formosa, ofte Tayouan, en de || Zaaken daar toe behoorende; waar agter gevoegt zyn des Schryvers || Uyt-en T' Huys-reyzen, || Met verscheide Teekeningen, en Landkaarten, daar toe dienende. || Door || François Valentyn, || Onlangs Bedienaar des Goddelyken Woords in Amboina, Banda, enz. || Vierde Deel. || Te Dordrecht, Amsterdam, by Joannes van Braam, Gerard onder de Linden, Boekverkoopers. || MDCCLXXVI. || Met Privilegie. In-folio.

F. Valentyn, IV Deel.

Col. 292-3.

— Woord-Boek der Favorlangsche Taal, Waarin het Favorlang voor, het Duits achter gestelt is. Door Gilbertus Happart. (*Verhand. v. h. Batav. Gen. v. K. en Weten.*, XVIII, 1842, pp. 31/38.)

Suivi de

— Eenige taalkundige & ophelderende aanmerkingen op het Woordboek der Favorlangsche-taal, van Gilbertus Happart : door W. R. van Hoëvell, Theol. Doct. en Predikant te Batavia. (*Ibid.*, pp. 382/430.)

— Formosaansche Woorden-Lijst volgens een Utrechtsch Handschrift. — Voorafgegaan door cenige karte aamerkingen betreffende de Formosaansche Taal : door C. J. van der Vlis, Doctor in der Godgeleerdheid. (*Ibid.*, pp. iv-ch. 437 à 488.)

— Formosa under the Dutch. By Rev. W^m Campbell. London, Kegan Paul, 1903. — Voir. col. 2340.

Notice by S. W. B. [ushell], *Jour. Roy. As. Soc.*, Jan. 1904, pp. 119/122.

— * The Heathen Heart : An Account of the Reception of the Gospel among the Chinese of Formosa. By Campbell N. Moody, M. A., Missionary in Formosa. London and Edinburgh, Oliphant, Anderson and Ferrier. 3/6.

Notice : *Lond. & China Express*, 15 Nov. 1907.

D. — Chinois et Japonais.

Col. 294.

— Die Chinesen auf der Insel Formosa. (*Das Ausland*, XXXII, 1859, pp. 1235/6.)

(FORMOSE.)

Col. 296.

— Formose sous l'Administration japonaise en 1901. (*Rev. Indo-Chinoise*, 2 mars 1903, pp. 195/9.)
D'après le *Bul. du Comité de l'Asie française*.

— Formosa under Japanese Rule. By James W. Davidson, Consul of the United States of America in Formosa. (*Trans. Japan Society*, VI, 11th Sess. 1901-2, Pt. I, pp. 30/53.)

Voir col. 261.

— Land und Leute von Taiwan. Von Dr. N. Yamasaki. (*Jahresb. Frankfurter V. Geog. u. Statistik*, LXVI & LXVII, 1901-1903, pp. 103/111.)

— Resources of Taiwan. By Kokichi Taguchi [in Japanese]. (*J. Tōkyō G. S.*, 15, 1903, pp. 68/76, 167/175, 248/255.)

— * Capt. Sir John Keane, R. A. — The Japanese in Formosa. (*Blackwood's Mag.*, Aug. 1904.)

— * A Sketch of Eastern Taiwan. By Jūrō Ōshima. With Sketch-maps. (*J. Tokyo G. S.*, 18, 1906, pp. 246/257, 291/314.)

En japonais.

— * Japanese Rule in Formosa. By Yosaburo Takekoshi, Member of the Japanese Diet. With Preface by Baron Shimpei Goto, Chief of the Civil Administration. Translated by George Braithwaite, Tokyo. With Map and 38 Illustrations. London, Longmans, 1907, in-8, pp. xvi-342.

CONTENTS. Chap. I. Brief Survey of our Successes. II. The Administration of Formosa looked at from the Legislative Standpoint. III. Formosa in the Past. 1. Under the Pirates. 2. Under the Dutch and Spaniards. 3. Under Koxinga. 4. Struggles between Chinese and Savages. 5. Formosa and the Powers. 6. Rise and Fall of the so-called Republic. 7. The Campaign against the Brigands. IV. Geographical Features — Plants and Animals — Climate — Inhabitants. V. Real Estate and Tenants' Rights. VI. Finance and Economy. VII. Police Administration. VIII. The Opium Monopoly. IX. The Salt Monopoly. X. The Camphor Monopoly. XI. Minerals. XII. Law Courts — Prisons — Criminals. XIII. Population and Future Development of the Island Resources. XIV. The Savages and their Territory. XV. Products — Tea, Sugar, Rice. XVI. Communications — Mails, Harbours, and Shipping. XVII. Foreign Trade — Commerce and Exchange with Japan. XVIII. Sanitation. XIX. Education — Religion — Philanthropy. XX. Cuttings from the Author's Note-book. Bibliography.

Notices : *Geog. Journ.*, Sept. 1907, pp. 324/5, by F. H. H. G. — *Lond. & China Express*, 5 July 1907.

— Travaux d'exploration et de topographie accomplis par les Japonais dans l'île de Formose. Par Reginald Kann. (*La Géographie*, 15 Janvier 1907, pp. 46/49.)

— L'œuvre coloniale des Japonais à Formose. par M. Reginald Kann. Par M. Frédéric Lemoine. (*Ibid.*, 15 Mars 1907, pp. 223/225.)

— La République de Formose — Un épisode peu connu de la vie du général Tcheng Ki-tong. (*Bull. Com. Asie française*, Mars 1907, pp. 94/96.)

— Les Japonais à Formose. (*Ibid.*, Juin 1907, p. 229; Nov. 1907, p. 472.)

(FORMOSE.)

10° HOU PÉ.

Col. 297.

- Buddhism in Hwang Mei. By Carl F. Kupfer, Ph. D. (*East of Asia*, Vol. 2, No. 2, July 1903, pp. 185/194.)
- Morning Walks around Hanyang. By W. Arthur Cornaby. (*Ibid.*, Vol. 3, No. 3, Sept. 1904, pp. 232/237.)
- Vallée du Yang-Tsé — Les trois villes de l'embouchure du Han. Par le Capitaine Gadoffre. (*Rev. des Troupes Coloniales*, 1904, I, pp. 1/28, 199/223.)

11° HOU NAN.

Col. 298.

- William Barclay Parsons The Chief Engineer of the great Subway System in New York City — his personality and method of work by Arthur Goodrich. (*The World's Work*, New York, May 1903, pp. 3467/3471, portrait.)

Voir col. 298 et 2584.

- Progress and Reform in Hunan Province. By T. J. Preston. (*East of Asia*, Vol. 4, Pt. 3, Sept. 1905, pp. 210/219.)
 - Compte rendu de la Conférence donnée le 12 avril 1907 à la Société royale belge de Géographie, par le Capitaine d'Artillerie, Adjoint d'État-Major F. Harfeld sur la Province fermée du Hounan. Vanderanwera & C^{ie}, Bruxelles, 1907, in-8, pp. 20, ill.
- Extrait du « Bulletin de la Société Royale Belge de Géographie », 1907. — N° 2.
- La mission Bons d'Anty. Journal de marche. (*Bull. Com. Asie française*, Juin 1907, pp. 197/207.)
 - A Visit to Changsha. (*Lond. & China Express*, Dec. 27, 1907.)

12° KOUANG TOUNG.

Col. 303.

- Death of the Lady of the Foo-yuen, of Canton. (*Indo-Chinese Gleaner*, IV, May 1818, pp. 91/92.)
- Arrangements for the reception of a new viceroy at Canton, in 1813. (*Ibid.*, VIII, April 1819, pp. 58/53.)
- Governor of Canton's Topographical Account of the Province. By Amicus. (*Ibid.*, X, Oct. 1819, pp. 186/7.)

Col. 304.

- Mahomedan mosque at Canton. (*Indo-Chinese Gleaner*, X, Oct. 1819, p. 187.)
- Mosquée. — Voir Himly, col. 1363.
- Canton Proclamation about the Importation of Rice. (*Indo-Chinese Gleaner*, XIII, July 1820, pp. 351/353.)
- Étude sur le Quang-Toung. Par le Capitaine Jaquet. (*Revue des Troupes colon.*, 1904, II, pp. 331/367.)
- Étude sur le Quang-toung. Par le Capitaine Jaquet. (*Revue Indo-Chinoise*, 1904, 31 août, pp. 223/235; 15 sept., 301/312.)

(HOU PÉ. — HOU NAN. — KOUANG TOUNG.)

— The Country and People of Pakhoi and Hinterland. By August H. Bach. (*The Far East*, Vol. I, 1906, pp. 105/111.)

- La situation dans le Kouang-toung [Canton, le 20 février 1906]. (*Bull. Com. Asie française*, Mars 1906, pp. 124/5.)
- Une révolte au Kouang-toung. (*Ibid.*, Juin 1907, p. 227.)
- Les mouvements insurrectionnels [au Kouang-toung]. (*Ibid.*, Juillet 1907, pp. 257/8.)
- Croquis et Causeries Par M. Régis Gervais De la Société des Missions Etrangères de Paris, Missionnaire au Kouang-tong (Chine). (*Miss. Cath.*, XXXIX, 1907, 11 Oct., pp. 485/489; 18 Oct., pp. 498/502; 25 Oct., pp. 509/513; 1^{er} Nov., pp. 526/528; 8 Nov., pp. 538/9; 15 Nov., pp. 549/551; 22 Nov., pp. 561/563; 29 Nov., pp. 574/6; 6 Déc., pp. 582/5; 13 Déc., pp. 597/8; 20 Déc., pp. 604/8; 27 Déc., pp. 617/620.)

KOUANG-TCHEOU WAN.

Col. 308.

- Le Territoire de Quang-tchéou-wan, par le D^r Cazamian, Médecin de 2^e classe de la Marine. (*Arch. de Médecine navale*, LXXXII, 1904, pp. 363/376, 449/455.)
- Gouvernement général de l'Indo-Chine — Territoire de Kouang-tchéou (Chine) Notice publiée à l'occasion de l'Exposition coloniale de Marseille — 1906 — L. Gallois éditeur Hanoi-Haiphong, in-4, pp. 77 + 1 f. n. ch.
- Le territoire français de Kouang-tchéou. Par Paul Barré. (*Revue Française*, XXXI, 1906, pp. 529/536.)
- Hanoi and Kwang-Chow-Wan : France's last acquisition in China. By Mrs. Archibald Little. (*Scottish Geog. Mag.*, XXII, 1906, pp. 181/188.)

HAI NAN.

Col. 309.

- Eröffnung eines Hafens für den europäischen Handel auf Hainan. Mitgetheilt von C. W. Stuhlmann. (*Globus*, XXX, 1876, p. 15.)
 - C. W. Stuhlmann. — Von der Insel Hainan. (*Ibid.*, pp. 78/9.)
 - Ein christlicher Begräbnisplatz auf der Insel Hainan. Mitgetheilt von C. W. Stuhlmann. (*Ibid.*, pp. 223/4.)
- Joachim Calmes.

- Kunstgewerbliche Industrie auf Hainan. Mitgetheilt von C. W. Stuhlmann. (*Ibid.*, XXXII, 1877, pp. 332/4.)
- B. C. Henry's Reise im südlichen China und auf Hainan. (*Ibid.*, L, 1886, pp. 313/4, 328/331.)

Col. 311.

- Hai-nan et les influences étrangères. Par Cl. Madrolle. (*Rev. gén. des Sciences*, 15 janvier 1897, pp. 3/4.)
- Die Insel Hainan. (*Archiv f. Post u. Teleg.*, 1898, pp. 79/81.)

Col. 312.

- The Lois, or Aborigines of Hainan. By Kate L. Schaeffer. (*East of Asia*, Vol. 3, No. 1, March 1904, pp. 46/50.)
- Notes on the Epidemic of Bubonic Plague in Hainan. By P. W. McClintock. (*Ibid.*, Vol. 4, Pt. 2, June 1905, pp. 197/200.)

(KOUANG TOUNG : KOUANG-TCHEOU WAN. — HAI NAN.)

— Les mines de Hainan. Lettre de M. Beauvais, consul de France, datée de Hoihao, 19 sept. 1906. (*Bull. Com. Asie franç.*, nov. 1906, pp. 454/5.)

13° KOUANG SI.

Col. 315.

— Bericht über eine Reise nach Kwang-si. Von H. Schroeter. (*Globus*, LIV, 1888, pp. 1, 26, 33, 58, 71, 106, 377.)
Voir col. 313.

— Le Liéou-Kiang et la rivière de King-Yuan-Fou (Kouang-si). Par A. François. (*La Géographie*, 15 Janvier 1904, pp. 7/23.)

— La Situation du Kouang-si depuis 1890. Par J. M. Lavest, vic. ap. (*Rev. Indo-Chinoise*, 30 sept. 1904, pp. 381/412.)

— Voyage de l'Argus à Nanning-fou. (Extrait du rapport de M. le Lieutenant de Vaisseau Crespini.) (*Ibid.*, pp. 579/584.)

— Étude sur le Quang-Si. Par le Capitaine Jaquet. (*Rev. des Troupes colon.*, 1904, I, pp. 504/533.)

— Étude sur le Quang-si. Par le Capitaine Jaquet. (*Revue Indo-Chinoise*, 1904, pp. 676/687, 750/6.)

— The Provincial College at Kueilin, Kuangsi. (*N. C. Herald*, Nov. 4, 1904, pp. 1039/40.)

— De Hanoi au Quang-si Par M. Henri Turot. (*Tour du Monde*, N. S., X, 10 Décembre 1904, pp. 589/600.)

— Von Hanoi nach Longtscheu. (*Globus*, Bd. 88, 1905, pp. 120/4.)

— Notes archéologiques sur K'ing-yuan fou par J. Beauvais. — Extrait du « T'oung-pao », Série II, Vol. VI, No. 1. Librairie E.-J. Brill, Leide — 1905, in-8, pp. 15.

— Notes archéologiques sur K'ing-yuan fou par J. Beauvais. (*T'oung Pao*, II^e Série, Vol. VI, N^o 1, Mars 1905, pp. 43/55.)

K'ing-yuan fou 慶遠府, prov. du Kouang-si.

— F. François. — Trois mois au Kouang-si, 1906. — Voir *Voyages*, col. 2174.

— En mission au Kouang-si. Par le lieutenant G. François. (*Bull. Soc. Géogr. Lyon*, XXI, 134-5, 1906, pp. 169, 205.)

— A travers le Kouang-si. Par Paul Barré. (*Revue française*, XXXI, 1906, pp. 311/5.)

14° YUN NAN.

Col. 320-321.

— Les Intérêts de la France au Yunnan. Par le Capitaine Jaquet. (*Rev. des Troupes colon.*, 1901, I, pp. 74/100.)

— Les Intérêts de la France au Yunnan. Par le Capitaine Jaquet. (*Revue Indo-Chinoise*, 1904, pp. 343/360.)

— Refuge Towers of North Yunnan. By Rev. S. Pollard. (*East of Asia*, Vol. 2, No. 2, July 1903, pp. 174/176.)

— Sketches from North Yunnan. By Rev. S. Pollard. (*Ibid.*, No. 3, Oct. 1903, pp. 223/227.)

— Situation militaire au Yunnan. (*Rev. des Troupes colon.*, 1904, I, pp. 572/580.)

— Journey in North-West Yunnan. By Mr. G. Litton, British Consul at Yunnan-fu. (*Geogr. Journ.*, XXIII, N^o 6, June 1904, pp. 783/4.)

— Le Sud du Yun-nan par Bons d'Anty —

(KOUANG SI. — YUN NAN.)

Extrait des *Guides Madrolle* : Chine du Nord. Paris, Comité de l'Asie française [et] Hanoi, Schneider, 1904, pet. in-8, pp. 85 à 104, carte.

— Documents géographiques sur la Chine — Lettre de M. François, consul général de France. (*La Géographie*, 15 Sept. 1904, pp. 185/6.)

Yun-nan-sen, 28 Avril 1904.

— Les Lamas du Yun-nan par M. J. Beauvais. — (Extrait du *Bulletin de géographie historique et descriptive*, N^o 1. — 1904.) Paris, Imprimerie nationale — MDCCCCIV, br. in-8, pp. 16.

Notice : *T'oung Pao*, V, Oct. 1904, p. 500, par Ed. Chavannes.

— Le Yunnan économique. Traduit du *Rangoon Gazette* par J. Dutertre. (*Revue Indo-Chinoise*, 1904, pp. 177/180; 251/254, 405/7.)

— Trois inscriptions relevées par M. Sylvain Charria. Note par Edouard Chavannes. — Extrait du « *T'oung-pao* », Série II, Vol. VII, No. 5. — E. J. Brill, Leide, 1906, in-8, pp. 33, 3 pl.

— Trois inscriptions relevées par M. Sylvain Charria. Note par Edouard Chavannes. (*T'oung Pao*, Déc. 1906, pp. 671/701.)

— Du Tonkin au Yunnan par William Briquet Ingénieur (*Le Globe*, XLV, Août 1906, pp. 1/19).

— La vie et les moeurs au Yunnan Communication de M. William Briquet Ingénieur de la Société de construction des chemins de fer indo-chinois, à Mongtse, à la Société de Géographie de Genève, Séance du 6 avril 1906. (*Globe*, XLV, Bull. No. 2 — février-mai 1906, pp. 99/100.)

— Le commerce du Yunnan avec la Birmanie. Rapport de M. Dastremer, consul de France à Rangoun. (*Bull. Com. Asie franç.*, Sept. 1906, pp. 361/2.)

Nan Tchao.

— *Nan-tchao Ye-che* 南詔野史 Histoire particulière du Nan-tchao Traduction d'une Histoire de l'ancien Yun-nan accompagnée d'une carte et d'un lexique géographique et historique par Camille Sainson Vice-Consul de France à Ho-k'ou. Paris, Imprimerie nationale — Ernest Leroux, éditeur, ... — MDCCCCIV, in-8, pp. III-294.

Forme le T. IV de la V^e Série des *Publications de l'École des Langues Orientales vivantes*.

Notices : *Journ. Asiat.*, Mars-Avril 1904, par A. Vissière, pp. 359-363. — *Bul. École franç. Ext. Orient.*, IV, Oct.-Déc. 1904, pp. 1094/1127, par P. Pelliot. — *Jour. Roy. Asiat. Soc.*, Jan 1905, pp. 180/3, par S.W. B. [ushell.] — *Bul. Comité Asie française*, Avril 1904, p. 215, par A. Vissière.

APPENDICE. — *Les routes de la Chine par les Indes et l'Indo-Chine.*

5° DUPUIS et le Tong-king.

Voir col. 333.

— Die Songka-Expedition von Herrn Dupuis, nach Zeitungs- und Nachrichten aus Hongkong. (*Verhand. Ges. Erdk. Berlin*, I, 1873, pp. 64/7.)

(YUN NAN : NAN TCHAO. — APPENDICE.)

Col. 337.

- Résumé des conférences sur Jean Dupuis et le Fleuve rouge par M. le Baron Textor de Ravisi... — Extrait des *Annales de la Société d'agriculture, industrie, sciences, arts et belles-lettres* du département de la Loire. — Séance de la Section des Arts et belles-lettres du 22 août 1883 et séance en assemblée générale de la Société, du 4 octobre 1883. — Saint-Etienne, Imprimerie Théolier, 1883, in-8, pp. 28.

6° Le Colonel HORACE BROWNE. Assassinat de A. R. MARGARY.

- The Yunnan Expedition of 1875, and the Cheefoo Convention. Extracts from the Diary of Colonel (now General) Horace A. Browne. (*Imp. & Asiat. Quart. Rev.*, XXI, Jan.-April 1906, pp. 114/135, 346/354, XXII, July-Oct. 1906, pp. 82/96.)

7° OUVRAGES DIVERS.

Col. 340.

- Herr v. Richthofen. — Ueber die neuesten Versuche zur Öffnung direkter Handelswege nach dem südwestlichen China. (*Verhand. Ges. Erdk. Berlin*, I, 1875, pp. 58/63.)

Col. 346.

- Die Reise des Prinzen Heinrich von Orléans von Tonking nach Vorderindien. (*Globus*, LXXII, 1897, pp. 153/7.)

Col. 348.

- Jacques Faure. — Voir col. 2174.
 — La Birmanie et le Yunnan. (*Bull. Com. Asie française*, Mars 1903, p. 131.)
 — From Yunnanfu to Mengtse. — (May 2nd-10th, 1904) — Written for the «North-China Daily News». (*N. C. Herald*, 1904, 11 nov., p. 1092, 1107/8; 18 nov., pp. 1156/1157.)
 — Les explorations au Yunnan. Par P. Chemin Dupontès. (*Revue de Géog.*, 1904, pp. 249/253.)
 — From Yunnanfu to Mengtse, with a Peep into the Dreaded Namti. By Mrs. Archibald Little. (*The Far East*, Vol. I, 1906, pp. 327/344.)
 — From Monday to Saturday or from Mengtse to Hanoi. By Mrs. Archibald Little. (*Ibid.*, pp. 345/350.)
 — * A. Little. — Across Yunnan and Tonking. With Plans. 1906, in-8, pp. 34.
 — De Lao-kai à Yun-nan-sen en chemin de fer par M. Paul Vial Missionnaire apostolique — Extrait des *Annales des Missions*.

(YUN NAN : APPENDICE.)

Étrangères Nos 53 et 54 année 1906. S. I., 1906, in-8, pp. 37.

Vannes. — Imp. Lefolys Frères.

- Nine years' survey and exploration in Northern and Central China. By Lieut.-Colonel A. W. S. Wingate. (*Geogr. Journal*, 1907, February, pp. 174/200; March, pp. 273/306.)

- A Journey from Yün-nan to Assam. By E. C. Young. (*Ibid.*, August 1907, pp. 152/180.)

— Du Yun-nan à l'Assam par E. C. Young. Par J. Deniker. (*La Géographie*, 1907, 15 Oct., pp. 256/9.)

— Voyage du major C. D. Bruce à travers l'Asie centrale. Par J. Deniker. (*Ibid.*, 15 Sept., pp. 182/4.)

15° KOUEI TCHEOU.

- La mission Bons d'Anty dans le Kouei-tcheou. Lettre adressée le 18 Mars 1907 par M. P. Bons d'Anty, consul de France à Tchenton à M. Emile Senart. (*Bull. Com. Asie franç.*, Mai 1907, pp. 163/4.)

Mines de mercure de Wan-Chantchang (Kouei-tcheou) 18 Mars 1907.

16° CHEN SI.

Col. 350.

- Notes from the diary of the late Francis H. Nichols in China. (*Bull. American Geogr. Soc.*, XXXVII, No. 6, 1905, pp. 339/356.)

- * Military Report on the Provinces of Shensi and Kansu — Shen-Kan. Compiled in the Intelligence Branch, Quarter-Master-General's Department, Simla. Simla, 1905, pp. 298.

- Among the mountains of Shen-si. By Bailey Willis. (*Bull. American Geogr. Soc.*, XXXVIII, No. 7, July 1906, pp. 412/424.)

— RESEARCH IN CHINA. Published by the Carnegie Institution of Washington. 1907. Voir GÉOLOGIE.

17° KAN SOU.

— Voir col. 3066.

- Une promenade de vacances au Kan-sou. Lettre du R. P. Van-haute, missionnaire belge de Schent. Chin-Chow, 7 juillet 1907. (*Miss. Cath.*, XXXIX, 13 déc. 1907, pp. 589/591.)

18° SE TCH'OUAN.

Col. 352.

- China. Viceroy of Sze-chuen commits suicide. November, 1817. (*Indo-Chinese Gleaner*, V, August, 1818, pp. 136/137.)

- At the Head of the Witches' Gorge; a little noticed Town. By Mrs. A. Little. (*East of Asia*, Vol. 2, No. 3, Oct. 1903, pp. 241/252.)

- A Trip in Summer through the Yangtze Gorges. By Dr. George F. Stooke. (*Ibid.*, No. 1, May 1903, pp. 3/23.)

- *China*. No. 5 (1904). — Report by Consul-General Hosie on the Province of Ssu-

(KOUEI TCHEOU—SE TCH'OUAN.)

- chu'an. [With two Maps.] Presented... October 1904. London... [Cd. 2247.] Price 1s. 10d. in-fol., pp. 101.
- Szechuan. (*Geographical Journal*, XXV, No. 6, June 1905, pp. 674/5.)
- A propos du Report de Hosie « *China*, No. 5, 1904 ».
- *China*. No. 1 (1905). — A. Hosie. — Voir col. 2927.
- La mise en valeur du Seu-tchouan. (*Bull. Com. Asie franç.*, Mars 1904, p. 156.)
- Explorations dans le Sseu-Tch'ouan par M. Bons d'Anty. (*La Géographie*, 15 Nov. 1904, pp. 317/320.)
- The Irrigation of the Chentu Plateau. By A. Little. With Maps and Illustrations. (*Scottish Geog. Mag.*, XX, 1904, pp. 393/403.)
- Chinese Hydraulics : Irrigation of the Chentu Plateau. By Archibald J. Little. (*East of Asia*, Vol. 3, No. 2, June 1904, pp. 189/190.)
- Col. 356.
- Map of part of the Province of Szechuan to illustrate the journeys of R. Logan Jack, LL. D., F. G. S. Scala 1: 1,500,000 or 23·6 stat. miles to an inch. London : Edward Arnold, [1904].
- Voir col. 356 et 2170.
- * Life in West China. Described by two Residents in the Province of Sz-chwan. By Robert J. Davidson and Isaac Mason. With Introduction by Dr. Timothy Richard. London : Headley Bros... 1905, pp. 248.
- Notice : *Lond. & China Express*, March 2, 1906.
- Skirting Babuland. By Samuel Pollard. (*East of Asia*, Vol. 4, No. 1, March 1905, pp. 70/79.)
- West Szechuen's Most Remarkable Work. Kwansien Artificial Irrigation. By James Hutson. (*Ibid.*, Pt. 2, June 1905, pp. 145/161.)
- La transformation économique du Seu-tchouan. Conférence de M. le Docteur Legendre. (*Bull. Com. Asie française*, Mai 1905, pp. 170/175.)
- 9 Mai 1905.
- Le Sseu-tch'ouan Son sol, son climat, ses productions Par le Dr. A.-F. Legendre. (*La Géographie*, 15 Août 1905, pp. 87/98.)
- Le Far-West chinois — Deux années au Setchouen récit de voyage étude géographique, sociale et économique par Le D^r A.-F. Legendre Médecin-major de 1^{re} classe des troupes coloniales Directeur de l'Ecole de Médecine impériale de Tchentou (Setchouen) — Ouvrage accompagné d'une carte et de gravures — Deuxième édition Paris Librairie Plon... — 1905, in-16, pp. xvi-546 + 1 f. n. ch. tab.
- Au verso du titre : « Published 4 April 1906 ».
- Notice : *La Géographie*, 15 Mars 1907, p. 213, par Charles Babet
- Irrigation of the Chen-tu Plain and beyond. By Joshua Vale, C. I. M. (*Journal C. B. R. A. Soc.*, XXXVI, 1905, pp. 36/50.)
- Journey to Sungp'an. By W. C. Haines Watson. (*Ibid.*, pp. 51/102.)
- E. C. Abendanon. — La géologie du Bassin rouge de la province du Se-tchouan (Chine). (Extr. de la *Revue universelle des Mines*,... t. XIV et XV, 4^e Sér., 50^e année 1906) La Haye, Martinus Nijhoff, 1906, in-8, pp. (iv)-199, 15 fig. coupes, 25 fig. photog., 4 pl. cartes et coupes géolog.
- La rénovation du Se-tchouan. Par J. Servigny. (*Revue française*, XXXI, 1906, pp. 537/546.)
- Die Provinz Szetschuan. Eine kultur-geographische Skizze. Von Leutnant W. Kolshorn. (*Asien*, Okt. 1906, pp. 6/10.)
- Eine Reise in Szechuan von Chungking über Land nach Chengtu, Yachou, Chia-ting und Suifu. Von Dr. Betz. — Mit zwei Tafeln. (*Mitt. Sem. f. Oriental. Studien*, Berlin, 1906, IX, *Ostas. Studien*, pp. 1/72.)
- Plan de Tch'eng-tou, d'après un original chinois. — Voir col. 2173/4.
- Some Ssech'wen Graves. By Thos. W. Kingsmill. (*The Far East*, Vol. I, 1906, pp. 261/272.)
- Gewerbliche Reformen und Massregeln des Industriesmits (Chuan-kung-chu) in Chengtu, der Provinzialhauptstadt von Szechuan. (*Asien*, Nov. 1907, pp. 22/3.)

(SE TCH'OUAN.)

(SE TCH'OUAN.)

III. — NOMS.

Col. 357.

- Herr v. Bichthofen. — Ueber den Ursprung des Namens « China ». (*Verhand. Ges. Erdk. Berlin*, II, 1875, pp. 155/6.)
 — P. Pelliot. — *Bul. Ecole Ext. Orient*, IV, p. 142.

— Origin of the name China. By Joseph Edkins, D. D. (*East of Asia*, Vol. 3, No. 2, June 1904, pp. 183/188.)

IV. — ETHNOGRAPHIE ET ANTHROPOLOGIE.

Ouvrages divers. — Études comparées.

Col. 362.

- The Comparative anatomy of Man. III. The Mongoloid People of Asia. (*Nature*, XX, 1879, pp. 267/269.)
 Abstract of Prof. Flower's Hunterian Lectures, delivered at the Royal College of Surgeons.
 — Ueber die Urbevölkerung Chinas. (*Das Ausland*, LIV, 1881, pp. 996/1000.)
 — Stone Hatchets in China. By Joseph Edkins. (*Nature*, XXX, 1884, pp. 515/6.)

Col. 364-365.

- On the Connection of the Dacotas with Asiatic races. By J. Edkins. (*China Review*, XXII, No. 5, pp. 720/728.)
 — Petty independent Tribes of China. By E. H. Parker. (*Ibid.*, XVI, No. 6, May-June 1888, pp. 340/348.)
 — Man Past and Present by A. H. Keane, F. R. G. S. Late Vice-Pres. Anthropol. Institute... Cambridge : at the University Press, 1899, in-8, pp. xiii-584.

Fait partie de *Cambridge Geographical Series*.

Chap. VI. — The Southern Mongols, pp. 169-227. — VII. — The Oceanic Mongols, pp. 228-264. — VIII. — The Northern Mongols, pp. 265-313. — IX. — The Northern Mongols (cont.), pp. 314-348.

— Ethnographie de la Chine. (*Revue scientifique*, 37^e année, 1900, 2^e sem., pp. 155/6.)

Extrait d'une communication de M. Léon de Rosny à la Société d'Ethnographie.

— Ein Bronzegerät aus China. Von W. G. [rube.] (*Ethnologisches Notizblatt herausg. v. d. Direktion d. König. Museums f. Völk. in Berlin*, Heft 1, 1894, p. 35.)

— Chinesische Ansichten über Bronzetrömmeln. Von Friedrich Hirth. — Sonderabdruck aus den « Mitteilungen des Seminars für Orientalische Sprachen zu Berlin », Jahrgang VII, Abteilung I (Ostasiatische

(OUVRAGES DIVERS. — ÉTUDES COMPARÉES.)

Studien). — Leipzig 1904, Otto Harrassowitz, in-8, pp. 65.

Pp. 200-262 du Vol. du Séminaire de Berlin.

Notice : *Journal Roy. As. Soc.*, January 1903, pp. 192/194. Par S. W. B. [ushell.]

— Alte Metalltrömmeln aus Südostasien... von Franz Heger. [Col. 365.]

Notice : *T'oung Pao*, Sér. II, Vol. V, Mars 1904, p. 116, par J. J. M. de Groot.

— Sur d'anciens tambours de métal du Sud-Est de l'Asie, par M. le Conseiller Heger. (*Prem. Cong. Intern. Etudes Ext. Orient*, Hanoi (1902), pp. 89/91.)

— From a Collection of Bronzes of a Chinese Viceroy. By Lic. H. Hackmann. (*East of Asia*, Vol. 2, No. 2, July 1903, pp. 177/184.)

— * Archaic and other Chinese Bronzes. A Catalogue by Clarence Clary. — New York, 1906 — 31 pages de texte et 29 photographies collées sur toile ; format oblong.

Notice : *T'oung Pao*, Juillet 1906, pp. 400/1. Par Ed. Chavannes.

— Les tribus non chinoises en Chine. Par Cl. Madrolle. (*Bul. Soc. Géog. Com. Paris*, XXVI, 1904, pp. 527/8.)

Col. 367.

— * Y. Koganei. — Messungen an Chinesischen Soldaten. Tokyo, 1904, in-8, pp. 23.

— Au sujet des différentes espèces de Barbares indigènes du Nan-tchao [60 articles]. (Liv. II. Chap. IV, pages 163-191 de *Nan-tchao ye-che*, par Camille Sainson, 1904 ; voir col. 3064.)

— Craniométrie comparée de crânes mongoloïdes (Chine et Annam). Par M. Atgier. (*Bul. et Mém. Soc. Anth. Paris*, V [V^e Sér.], 1904, pp. 391/5.)

— Collection d'objets de toilette et autres du sud de la Chine. Offerte par M. Beauvais, présentée par M. Zaborowski. (*Ibid.*, pp. 652/3.)

(OUVRAGES DIVERS. — ÉTUDES COMPARÉES.)

— Les groupes ethniques du bassin de la rivière Claire (Haut Tonkin et Chine Méridionale). Par M. le Commandant Bonifacy. (*Ibid.*, VII [V^e Sér.], 1906, pp. 296/330, 31 pl.)

— Московскій Публичнѣй и Румянцовскій Музей. — Временная выставка Китайскихъ предметовъ въ Дашковскомъ Этнографическомъ Музеѣ, въ Январѣ 1904 г. Moscow, 1904, in-12 carré, pp. 16.

— Anneaux nasaux en Chine par B. Laufer. (*T'oung Pao*, Série II, Vol. VI, Juillet 1905, pp. 321/323.)

— Le mariage chez une tribu aborigène du sud-est du Yun-nan d'après une relation de Tch'en ting 陳鼎 traduite et annotée par T'ang Tsai-fou 唐在復. (*Ibid.*, pp. 572/622.)

Notice : *Bull. Ecole franç. Ext. Orient*, VI, Juill.-Déc. 1906, pp. 402/4. Par P. Pelliot.

— Ethnographie du Tonkin Septentrional rédigée sur l'ordre de M. P. Beau Gouverneur général de l'Indo-Chine française par Le Commandant E. Lunet de Lajonquière de l'Infanterie coloniale D'après les Études des Administrateurs civils et militaires des Provinces septentrionales. — Paris, Ernest Leroux, 1906, gr. in-8, pp. 384, carte et gravures.

Notices : *Revue de l'hist. des Religions*, T. LVI, Juill.-Août 1907, pp. 123/4. Par Antoine Cabaton. — *T'oung Pao*, Oct. 1906, pp. 527/533, par Henri Cordier.

— A Visit to the Aborigines of China. By Sinophilus. (*The Far East*, Vol. I, 1906, pp. 49/55.)

Miao Tsen.

— Deux mois chez les Miaotse. Par M. Paul Vial, des Missions Etrangères de Paris, missionnaire au Yun-nan. (*Miss. Cath.*, XXXII, 14 Sept. 1900, pp. 434/435; 21 Sept., pp. 447/449; 28 Sept., pp. 464/466; 5 Oct., pp. 472/475; 12 Oct., pp. 485/6; 2 Nov., pp. 524/5; 9 Nov., pp. 533/536; 30 Nov., pp. 571/3; 7 Déc., pp. 584/5; 14 Déc., pp. 594/596.)

— Geographical Distribution and Present Condition of the Miao Tribe in China. By Ryōzō Torii [In Japanese] With Illustrations. (*J. G., Tōkyō G. S.*, 15, 1903, pp. 385/400, 465/574.)

— The Miao and Chungchia Tribes of Kuei-chow Province. By Samuel R. Clarke.

(OUVR. DIV. — ÉTUDES COMP. — MIAO TSEU.)

(*East of Asia*, Vol. 3, No. 3, Sept. 1904, pp. 193/207.)

— Pentecostal Blessing among the Aborigines of W. China. By J. B. Adam. (*Chin. Rec.*, XXXVIII, March 1907, pp. 178/180) Extrait de *China's Millions*.

— God at Work in West China. By Mr. S. Pollard. (*Chin. Rec.*, XXXVIII, May 1907, pp. 222/4.)

Hak-ka.

Col. 370-1.

— Easy sentences in the Hakka with a Vocabulary. Second Edition by J. Dyer Ball. Hongkong : Kelly & Walsh, ... 1896, in-8, pp. xvi-57.

Lolos.

— Vocabulaires Indo-Chinois par MM. Doudart de Lagrée et Francis Garnier. (*Voyage d'Exploration en Indo-Chine*, Paris, 1873, II, pp. 495/517.)

Arrangés par tableaux et colonnes.

Col. 371-2.

— On a Lolo manuscript written on satin. By M. Terrien de Lacouperie, M. E. A. S., M. S. A. P. [From the « Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland », Vol. XIV, Part I.] London : Trübner & Co. 1882. In-8, pp. 5.

— Hyde Clarke. — Lolo and Yei Characters. (*The Athenaeum*, 16 sept. 1882.) — Terrien de Lacouperie. (*Ibid.*, 23 sept. 1882.)

— Les Gni Tribu lolotte du Yun-nan. Par M. Paul Vial, des Missions Etrangères de Paris. (*Miss. Cath.*, XXVI, 22 Juin 1894, pp. 300/302; 29 Juin, pp. 308/310.)

Voir col. 372.

Col. 373.

— The Lolos and other Tribes of Western China. By A. Henry, M. A., F. L. S. (*Journ. Anthropol. Inst. of Great Britain*, XXXIII, 1903, pp. 97/107, 2 pl.)

Spécimen des écritures lolo et chinoise.

Notice : *T'oung Pao*, Série II, Vol. IV, N^o 5, Décembre 1905, pp. 422/424. Par Edouard Chavannes.

— Le district des Lolos A-Chi. Par le R. P. Liétard. Missionnaire à Lan-gny-tsin (Yun-nan). (*Miss. Cath.*, XXXVI, 19 Février 1904, pp. 93/96; 26 Fév., pp. 105/108; 4 Mars, pp. 117/120.)

— Notes sur les Lo-lo du Kien-tchang. P M. Ch. François. (*Bul. et Mém. Soc. An Paris*, V [V^e Sér.], 1904, pp. 637/647, fig.)

— Les inscriptions lolo de Lou-K'iuian. P S. Charria. (*Bull. Ecole française Ext. Orient*, V, Nos. 1-2, Janv.-Juin 1904, pp. 195/197.)

— Les Lolos et les Populations du Sud de Chine d'après les ouvrages chinois. F

(HAK-KA. — LOLOS.)

- S. Zaborowski. (*Revue de l'École d'Anthrop. Paris*, Mars 1905, pp. 86/95.)
- Mission d'Ollone. — Traversée du pays des Lolos indépendants. Par le Comte de Vaulserre. (*La Géographie*, 15 Juillet 1907, pp. 71/3.)
- Les Lolos 獠 獠 Etat actuel de la Question. Par Henri Cordier. (*T'oung Pao* Déc. 1907, pp. 597/686, ill.)
- Tirage à part : Leyde, E.-J. Brill, 1907, in-8, ill. — 25 pap. ord. — 100 pap. Van Gelder.
- Henri Cordier. — Les Lolos Etat actuel de la question. (*La Géographie*, 15 janvier 1908.)

(LOLOS.)

- * Dictionnaire Y-jen par MM. Esquirol et Williatte, missionnaires du Kouy-tcheou.
- Notice : *Miss. Cath.*, XXXIX, 4 Oct. 1907, p. 479. Par Aloys Schotter, Missionnaire au Kouy-tcheou.

Man Tseu.

- Vocabulaires recueillis par Charles-Eudes Bonin, Secrétaire d'Ambassade. (*T'oung Pao*, Sér. II, Vol. IV, No. 2, Mai 1903, pp. 117/126.)
- I. Moi entre Tourane et Attopeu. — II. Dialectes thibétains (Mosso de Li-Kiang, Si-fan de Meli, Mantse du Leang-shan).
- A Visit to the Yao-tze [獠子]. By Loi. (*The Far East*, Vol. I, 1906, pp. 193/208.)

(MAN TSEU.)

V. — CLIMAT ET MÉTÉOROLOGIE.

Col. 374.

- A singular Edict, respecting the causes of the draught of 1817. By Amicus. (*Indo-Chinese Gleaner*, V, August 1818, pp. 137/158.)

Col. 375.

- Account of the Magnetical and Meteorological Observations made at Pekin, by M. George Fuss. Communicated in a Letter from M. A. Kupffer, of the Imperial Academy of St. Petersburg, to Sir David Brewster... (*Philosophical Mag.*, I, 1832, pp. 180/2.)

Col. 379.

- Magnetic Dip in South China and Formosa. By W. Doberck, Government Astronomer. (*Nature*, XXIX, 1883-4, p. 214.) Hong Kong, Nov. 10.
- Dust Atmosphere of China. By J. P. O'Reilly. (*Ibid.*, p. 260.)

Col. 381.

- The Rainfall of China and Korea. By T. Okada. [Reprinted from the Journal of the Meteorological Society of Japan, Vol. 24, No. 9, Sept. 1905.] (*Monthly Weather Review*, Nov. 1905, pp. 477/480.)
- Meteorological Work in China. By C. Fitzhugh Talman, U. S. Weather Bureau. (*Monthly Weather Review*, 1906, May, p. 225.)
- The First Daily Weather Maps from China. By C. Fitzhugh Talman, U. S. Weather Bureau. (*Ibid.*, Aug., pp. 376/7.)

OBSERVATOIRE MÉTÉOROLOGIQUE ET
MAGNÉTIQUE DE LA COMPAGNIE DE JÉSUS
A ZI-KA-WEI.

Col. 386.

- Observatoire météorologique magnétique et sismologique de Zi-ka-wei (Chine) fondé et dirigé par les Missionnaires de la Compagnie de Jésus. — Réduction des Observations de Température 1873-1903 par le P. J. de Moidrey, S. J. — Chang-Hai, Im-

(DIVERS. — OBSERVATOIRE À ZI-KA-WEI.)

- primerie de la Mission catholique, 1905, in-4, pp. xi-56 + 1 f. n. ch. p. l. tab.

Le E. P. S. Chevalier a publié en 1897, un *Supplément aux Bulletins mensuels de 1873 à 1892*, qui contient la discussion des observations de température. Nous désirons compléter cette étude et donner un résumé des observations thermométriques jusqu'à la fin de 1903.

- Bulletin sismologique de Zi-ka-wei pour l'année 1906 et Tableaux-résumés des Années 1904, 1905 et 1906. (Extrait du *Bulletin annuel de l'Observatoire de Zi-ka-wei*), in-4, pp. 36* + ix + 1 f. n. ch.

Publié par H. Gauthier, S. J.

Calendrier.

- Observatoire de Zi-ka-wei — Calendrier — Annuaire pour 1904 — Prix : 1 Dollar — Chang-hai Imprimerie de la Mission catholique à l'Orphelinat de T'ou-sè-wè. 1903, in-16, pp. 196.
- Observatoire de Zi-ka-wei — Calendrier — Annuaire pour 1905 — Prix: 1 dollar. — Chang-Hai, Imprimerie de la Mission catholique à l'Orphelinat de T'ou-sè-wè, 1904, in-16, pp. 218.
- Observatoire de Zi-ka-wei — Calendrier — Annuaire pour 1906 (4^e année) — Prix: 1 Dollar — Chang-Hai, Imprimerie de la Mission catholique à l'Orphelinat de T'ou-sè-wè, 1905, in-16, pp. 215.

Divers.

- J. de Moidrey. — Climate of Shanghai, 1904. — Voir col. 2222.

(OBS. À ZI-KA-WEI : CALENDRIER. — DIVERS.)

- L'observatoire de Zi-ka-wei — Extrait du « Journal des Débats » 29 Juillet 1904 — Par Paul Mellon. (*Relations de Chine*, Kiang-Nan, Oct. 1904, pp. 357/360.)
- L'Observatoire de Zi-ka-wei. Par Henri Cordier. (*La Nature*, 19 août 1905, pp. 179/181.)
- L'observatoire de Zi-ka-wei. — Lettre de l'amiral von Diederichs, directeur du département général de la marine au E. P. Proc. (*Relations de Chine*, Kiang-Nan, Oct. 1905, p. 648.)
- [A Zi-ka-wei.] A l'Observatoire. (P. Proc.) Chang-hai, 27 Septembre 1906. (*Ibid.*, Juillet 1906, pp. 175/6.)
- L'Observatoire de Zi-ka-wei. Extrait du « Cosmos » 20 Octobre 1906. Par Pierre Ngay. (*Ibid.*, 1907, Janvier, pp. 61/2.)
- [A Zi-ka-wei.] Le Typhon d'Hong-kong et les Observatoires des Jésuites. (Extrait du « Times », du 9 Octobre.) Hong-kong, 8 Octobre. Par Robert Brown S. J. Collège Saint-François-Xavier, Liverpool. (*Ibid.*, Juillet, pp. 176/8.)

OBSERVATOIRE ASTRONOMIQUE DE ZÔ-SÊ.

Col. 388.

- Observatoire de Zi-ka-wei. — Annales de l'Observatoire astronomique de Zô-sê

(OBSERVATOIRE ASTRONOMIQUE DE ZÔ-SÊ.)

(Chine) fondé et dirigé par les Missionnaires de la Compagnie de Jésus. Longitude : 7h. 55m. 23s, 88 E. de Paris. 8h. 4m. 44s, 82 E. de Greenwich — Latitude : 31° 5' 48", 0 N. Altitude : environ 100 m. — Tome I Années 1901-1905 — Chang-hai Imprimerie de la Mission catholique à l'Orphelinat de T'ou-sè-wè — 1907, gr. in-4.

Comprend deux fascicules :

- Tome I Années 1901-1905 — Premier Fascicule 1901-1904 — Chang-hai... 1907, pp. VI-43*, 11 pl.
- 1^{re} Année 1905 — Deuxième Fascicule — Chang-hai... 1907, pp. II-70 + 1 f. n. ch. tab.
- — — Deuxième Fascicule (Atlas). Chang-hai... 1907, 16 pl.
- [A Zi-ka-wei] — L'Observatoire astronomique de Zo-cé et la presse. (De l'*Echo de Chine*, 14 décembre 1906, et du *Shanghai Mercury*, 29 décembre 1906.) (*Relations de Chine*, Kiang-nan, Juillet 1907, pp. 179/81.)
- The Observatory in the Hills. (*N. C. Herald*, Oct. 4, 1907.)

(OBSERVATOIRE ASTRONOMIQUE DE ZÔ-SÊ.)

VI. — HISTOIRE NATURELLE.

Zoologie.

Col. 391.

- Locusts. By Amicus. (*Indo-Chinese Gleaner*, V, August 1818, p. 139.)
- Antelope Hodgsonii The Chiru Antelope Habitat Tibet. (*Gleanings in Science*, 1850, II, Calcutta, pp. 349/351.)

Col. 393.

- On the Chiru; the Kemas of Ancient Authors. By Major Hamilton Smith. (*Gleanings in Science*, 1831, III, Calcutta, pp. 14/16.)
- Note on the Chiru. By H. [odgson.] (*Ibid.*, pp. 387/8.)

Col. 416.

- Notice sur quelques services rendus aux sciences naturelles Par les Missionnaires de l'Extrême-Orient — Par M. Armand David Membre de la Congrégation de Saint-Lazare, ancien Missionnaire en Chine, Membre correspondant de l'Institut. — Lyon, Imprimerie Mougin-Rusand, 1888, in-8, pp. VIII-71, Portrait et grav.
- Notice sur M. l'abbé Armand David (1826-1900), par M. Maurice de Vilmorin. (*Bul. Soc. botan. France*, XLVIII, 1901, pp. 5/8.)

PIERRE HEUDE, S. J.

Voir col. 419-421.

- Mémoires concernant l'Histoire naturelle

(ZOOLOGIE : DIVERS. — HEUDE.)

de l'Empire chinois par des Pères de la Compagnie de Jésus. — Tome V. — Second cahier. Le P. Heude et le Musée de Zi-ka-wei avec portrait, cartes et planches (XII-XIV, XVI-XIX). — Chang-hai, Imprimerie de la Mission catholique à l'Orphelinat de Tou-sè-wè — 1906, gr. in-4, pp. 38.

Appendice. Note sur les Ursidés du Musée de Zi-ka-wei. Par F. Courtois, S. J., pp. 33/38.

Notice : *T'oung Pao*, Juillet 1906, pp. 403/4, par Ed. Chavannes. Le premier cahier du T. V que nous n'avons pas encore vu, comprend pp. 43 et 11 pl. : Note sur quelques Ursidés peu ou point connus. — Essai sur les Bovidés sauvages de l'Indo-Chine française. — Remarques sur un article du Dr. Ameghino. — Crises de quelques Herbivores.

Col. 421.

- Denkwürdigkeiten von den Insecten China's. Von Dr Aug. Pfizmaier... Wien, 1874. Karl Gerold's Sohn, in-8, pp. 82. *Sitzb. phil.-hist. Cl. k. Ak. Wiss. Wien*, Bd. LXXVIII, Nov.-Heft.
- Denkwürdigkeiten aus dem Tierreiche China's. Von Dr. Aug. Pfizmaier... Wien, 1875. Karl Gerold's Sohn, in-8, pp. 84. *Sitzb. phil.-hist. Cl. k. Ak. Wiss. Wien*, Bd. LXXX, April-Heft.

Col. 425.

- Arachnides recueillis aux environs de Pékin par M. V. Collin de Plancy, attaché

(ZOOLOGIE : HEUDE. — DIVERS.)

à la légation française de Chine, par M. Eugène Simon. Imp. Felix Malteste, Paris, in-8, pp. 97-128 et 1 planche, 1880.

Extrait des *Annales de la Société entomologique de France*, séance du 12 février 1879.

R. LYDEKKER.

Col. 425-6.

- The Ichang Tufted Deer. By R. Lydekker. (*Proc. Zool. Soc. Lond.*, 1904, Vol. II, pp. 166/9.)
- On the Occurrence of the Bruang in the Tibetan Province. By R. Lydekker. (*Ibid.*, 1906, April 1907, pp. 997/9.)

OLDFIELD THOMAS.

Col. 427.

- A new *Cricetulus* [*C. Campbellei*, sp. n.] from Mongolia. By Oldfield Thomas. (*Ann. and Mag. Nat. Hist.*, 7th Ser., XV, 1905, pp. 322/3.)
- On a remarkable new Squirrel [*Sciurus Haringtoni*] from Burma. By Oldfield Thomas. (*Ibid.*, XVI, 1905, pp. 314/5.)
- On a Second Species of *Lenothrix* [*L. legata*, sp. n.] from the Liu Kiu Islands. By Oldfield Thomas. (*Ibid.*, XVII, 1906, pp. 88/9.)
- The Duke of Bedford's Zoological Exploration in Eastern Asia. — II. List of Small Mammals from Korea and Quelpart. By Oldfield Thomas. (*Proc. Zool. Soc.*, 1906, April 1907, pp. 858/865.)

G. A. BOULENGER.

Voir col. 433.

- Descriptions of new Frogs and Snakes from Yunnan. By G. A. Boulenger. (*Annals and Mag. Nat. Hist.*, 7th Ser., XIII, 1904, pp. 130/4.)
- Cf. Vol. XII, 1903, p. 429.
- Description of a new Newt from Yunnan. By G. A. Boulenger. (*Proc. Zool. Soc. Lond.*, 1905, Vol. I, Pt. II, pp. 277/8, 1 pl.)

Molge Wollstorffi.

- Description of a new Batrachian of the Genus *Bombinator* (*B. maximus*). By G. A. Boulenger. (*Ann. and Mag. Nat. Hist.*, 7th Ser., XV, 1905, pp. 188/9, 1 pl.)
- On new Batrachians and Reptiles from Tibet. By G. A. Boulenger. (*Ibid.*, pp. 378/9.)
- Descriptions of new Reptiles from Yunnan. By G. A. Boulenger. (*Ibid.*, XVII, 1906, pp. 567/8.)

(ZOOLOGIE : LYDEKKER. — THOMAS. — BOULENGER.)

J. D. DE LA TOUCHE.

- Further Notes on the Nesting of Birds in the Province of Fohkien, S. E. China. By J. D. La Touche. (*The Ibis*, 8th Ser., V, 1905, pp. 25/67.)

Voir col. 434.

- Field-Notes on the Birds of Chinkiang, Lower Yangtse Basin. — Part I. By J. D. D. La Touche. (*Ibid.*, VI, 1906, pp. 427/450, 617/641; 9th Ser., I, 1907, pp. 1/30.)
- On the Birds of the Island of Formosa. By W. R. Ogilvie-Grant and J. D. D. La Touche. (*Ibid.*, 9th Ser., I, 1907, pp. 151/198, 2 pl.; 254/279.)

∴

- Arachnides recueillis par M^r G. Potanine en Chine et en Mongolie (1876-1879). — Par E. Simon. — (1^{er} Mémoire) — Tiré du Bulletin de l'Académie Impériale des Sciences de St.-Petersbourg, V^e Série, Tome II, No. 4 (Avril 1895). — St.-Petersbourg, Imprimerie de l'Académie impériale des Sciences, 1895, gr. in-8, pp. 15.
- Note sur les Carabes et Calosomes recueillis par M. Chaffanjon dans le nord de la Mongolie, par M. G. de Lapouge. (*Bul. Museum Hist. Nat.*, 1905, pp. 301/6.)
- On a Collection of Mammals brought home by the Tibet Frontier Commission. By J. Lewis Bonhote. (*Proc. Zool. Soc. Lond.*, 1905, Vol. II, Pt. II, pp. 302/8.)
- The Mammalian Fauna of China. — Part I. *Murinae*. By J. Lewis Bonhote. (*Ibid.*, pp. 384/397.)
- The Goat in China. (*East of Asia*, Vol. II, N^o 1, May 1903, pp. 59/60.)
- List of the Birds of the Quangtung Coast, China. By J. C. Kershaw. (*The Ibis*, 8th Ser., IV, 1904, pp. 235/248.)
- The Chinese Tailor-bird. By J. C. Kershaw. (*The Far East*, Vol. I, 1906, pp. 241/2, 1 fig.)
- On a Collection of Fishes made by Mr. John Graham at Yunnan Fu. By C. Tate Regan. (*Annals and Mag. Nat. Hist.*, 7th Ser., XIII, 1904, pp. 190/4.)
- Descriptions of Two new Cyprinid Fishes from Yunnan Fu. By C. Tate Regan. (*Ibid.*, XIV, 1904, pp. 416/7.)
- Descriptions of Five new Cyprinid Fishes

(ZOOLOGIE : DE LA TOUCHE. — DIVERS.)

- from Lhasa, Tibet, collected by Captain H. J. Walton, I. M. S. By C. Tate Regan. (*Ibid.*, XV, 1905, pp. 185/8.)
- Descriptions of Two new Cyprinid Fishes from Tibet. By C. Tate Regan. (*Ibid.*, pp. 300/301.)
- Gymnocypris Waddellii*. — *Nemachilus thasae*.
- * Nutzbare Tiere Ostasiens; Pelz- und Jagdtiere, Haustiere, Seetiere. Von Emil Brass, F. R. A., Neudamm, 1904.
- Научные результаты Корейско-Сахалинской экспедиции Императорскаго Русскаго Географическаго Общества 1900-1901 гг. — П. Ю. Шмидтъ. — Рыбы Восточныхъ Морей Россійской Имперіи. — Р. Schmidt. Pisces Marium Orientalium Imperii Rossici. — Съ 6 таблицами и 31 рисункомъ въ текстѣ. — Издание Императорскаго Русскаго Географическаго Общества. — С.-Пет., Тип. М. Стасюлевича, 1904, in-4, pp. xi-466.
- Il y a une Bibliographie pages 421-449.
- On a new Species of River-Crab [*Parathelphusa spinescens*, sp. n.] from Yunnan. By W. T. Calman. (*Annals and Mag. Nat. Hist.*, 7th Ser., XVI, 1905, pp. 155/8.)
- Роды *Leptopoeile* Sewertz. 1873 и *Lophobasileus* Pleske 1890, отряда *Passeriformes*. (*Bul. Acad. Imp. Sc. St. Pét.*, 1905, Janvier, T. XXII, No. 1, pp. 37/49.)
- *Kaznakowia*, gen. nov. и *Babax* David 1876, роды семейства *Crateropodidae*, отр. *Passeriformes*. — В. Бианки. (*Ibid.*, Juin et Sept., V^e Sér., T. XXIII, Nos. 1 & 2, pp. 41/48.)
- Обзоръ формъ родовъ *Cryptolopha*, *Abornis* и *Tickellia* изъ сем. *Sylviidae*, отр. *Passeriformes*. — В. Бианки. (*Ibid.*, pp. 49/65.)
- Новій видъ фазана, *Phasianus silchschanensis* sp. nov., изъ нагорной, западной части Китая. — В. Бианки. (*Bul. Acad. Imp. Sc. St. Pét.*, 1906, Janv. et Fév., V^e Sér., T. XXXIV, Nos. 1 et 2, pp. 83/92.)
- V. Bianchi. — Nouvelle espèce de faisan, de la partie élevée de la Chine occidentale.
- Observations upon a Female Specimen of the Hainan Gibbon (*Hylobates hainanus*), now living in the Society's Gardens. By R. I. Pocock. (*Proc. Zool. Soc. Lond.*, 1905, Vol. II, Pt. I, pp. 169/180, 1 pl.)
- Descriptions of Three new Species of Birds obtained during the recent Expedition to Lhasa. By Henry E. Dresser. (*Ibid.*, Vol. I, Pt. I, pp. 54/55, 2 pl.)
- Babax Waddellii*. — *Garrulax tibetanus*. — *Lanius lama*.
- On some Palaearctic Birds' Eggs from Tibet. By H. E. Dresser. (*The Ibis*, 8 Ser., VI, 1906, pp. 337/347.)
- Descriptions of Two new Cyprinid Fishes [*Cyprinus micristius*. — *Nemachilus Grahami*] from Yunnan Fu, collected by Mr. John Graham. (*Ann. and Mag. Nat. Hist.*, 7th Ser., XVII, 1906, pp. 332/3.)
- Some Voles from the Tian Shan Region. By Gerrit S. Miller, Jr. (*Ibid.*, pp. 371/375.)
- Description of a new Species of *Leucogobio* [*L. coreanus*] from Korea. By L. S. Berg. (St.-Petersburg.) (*Ibid.*, XVIII, 1906, pp. 394/5.)
- On the Birds of Southern Tibet. By Captain H. J. Walton. (*The Ibis*, 8th Ser., VI, 1906, pp. 57/84, 1 pl.; 225/256, 1 pl.)
- The Venomous Snakes of Central China. By Dr. Kroyenberg. (*The Far East*, Vol. I, 1906, pp. 382/384.)
- * W. Volz. — Zoologische Ergebnisse einer Reise in Ost-Asien und auf den Sandwich-Inseln. 24 Pl., 1 carte et 32 Illustrations. Jena, 1906. Gr. in-8, pp. x-370.
- On the Lepidoptera collected by the Officers on the recent Tibet Frontier Commission. By H. J. Elwes, Sir George Hampson, and J. Hartley Durrant. (*Proc. Zool. Soc. Lond.*, 1906, Oct., pp. 479/488, 1 pl.)
- On Worms of the Family *Gordiidae* from Corea. By Dr. von Linstow. (*Ibid.*, pp. 556/557.)
- Une nouvelle espèce chinoise du genre *Helota*. Par M. C. Ritsema. (*Bul. Muséum Hist. nat.*, 1906, pp. 196/8.)
- On a new Species of *Karschia* [*K. tibetana*] from Tibet. By A. S. Hirst. (*Ann. and Mag. Nat. Hist.*, 7th Ser., XIX, 1907, pp. 322/4.)
- RESEARCH IN CHINA. Published by the Carnegie Institution of Washington. 1907. Voir GÉOLOGIE.
- Equus Przewalskii*.
- Note sur le cheval sauvage (*Equus Przewalskii*), actuellement vivant à la Ménagerie, par M. E.-L. Trouessart. (*Bul. Muséum Hist. nat.*, 1906, pp. 359/360.)
- Cf. Oustalet, *Ibid.*, 1902, p. 244. — Col. 433.
- * Prjevalsky's Horse (*Equus Przewalskii* Pol.). By W. Salensky. Translated by Cap-

(ZOOLOGIE : DIVERS.)

(ZOOLOGIE : DIVERS. — *Equus Przewalskii*.)

tain M. Horace Haynes and O. Charnock Bradley; with an Introduction by J. Cossar Ewart. London : Hurst & Blackett, 1907, in-8, pp. xvi-65. Illustrations.

Faisans.

- On the Geographical Distribution of the True Pheasants (Genus *Phasianus* sensu stricto). By S. A. Buturlin. (*The Ibis*, 8th Ser., IV, 1904, pp. 377/414.)

Botanique.

- La Botanique des Chinois. Par Eug. Fournier. (*Revue des Deux Mondes*, LIX, 1883, pp. 907/930.)

Col. 469.

- An Enumeration of all the Plants known from China Proper... Part XIV, Pt. XV, Pt. XVI, Pt. XVII, Pt. XVIII, Pt. XIX, Pt. XX. (*Journal of the Linnean Society, Botany*, Vol. XXXVI, Nos. 249 à 255-6, 1903-1905, pp. 1/449.)

- List of the Genera and Species discovered in China since the publication of the various parts of the « Enumeration », from 1886 to March 1904, alphabetically arranged. (*Ibid.*, pp. 451/530.)

- Index to Names and Synonyms, Vol. 23, 26, and 36. (*Ibid.*, No. 255-56, 1905, pp. 531/686.)

Titre, Contents, Historical Note by W. Thiselton Dyer.

Voir col. 480-481.

- Chinese Fibres. (*Kew Bull.*, 1891, pp. 247/seq.)

Comprend : Memorandum on the Jute and Hemp of China, by Dr. Augustine Henry, etc. — Voir col. 482.

GIUSEPPE GIRALDI.

Col. 485-6.

- Filices... manipulus quintus. (*Bul. Soc. Botan. Ital.*, 1901, pp. 288/292.)

- Conifères de Chine, récoltés par le Rév. Père Joseph Giraldi dans le Shen-si septentrional et méridional, par L. Beissner. (*Ibid.*, pp. 357/361.)

- Licheni Cinesi raccolti allo Shen-si negli anni 1894-1898 dal rev. Padre Missionario G. Giraldi. — Nota di A. Jatta. (*Nuovo Giorn. Botan. Ital.*, IX, Oct. 1902, pp. 460/481.)

- Muscinee raccolte nello Shen-si (Cina)

(ZOOLOGIE : FAISANS. — BOTANIQUE : GIRALDI.)

dal Rev. Giuseppe Giraldi per E. Levier. (*Ibid.*, N. S., XIII, 1906, pp. 237/280, 347/356.)

Col. 487.

- Sur une nouvelle Phalloïdée le *Lysurus Beauvaisi* par M. Marin Molliard. (*Revue gén. de Botanique*, XII, 1900, pp. 61/4.)

- *Acer lanceolatum*, nouvelle espèce d'érable de la province chinoise du Kouang-si, par M. Molliard, 1 pl. (*Bul. Soc. Botanique de France*, L, 1903, pp. 134/5.)

- Structure de quelques Tylenchocécidies foliaires; par M. Marin Molliard. (*Ibid.*, 1904, session jubilaire à Paris (août 1904), 1^{er} fasc., pp. ci-cxii.)

Envoi de J. Beauvais, Yunnan sen.

- Filices Setciouenses a Rev. Patre U. Scallan collectae in Set-ciouen, provincia imperii sinensis, in monte Uo-mi-san prope Tien-to-sen, anno 1899. Auctoribus Doct^{es}. E. Baroni et H. Christ. (*Bul. Soc. Botan. Italian.*, 1901, pp. 293/7.)

- Флора Памира. — Собственные изслѣдованія 1901 года и сводъ предыдущихъ. — О. А. Федченко. (*Acta Horti Petropolitani*, XXI, Fasc. III, 1903, pp. 233/471, carte.)

- Первое дополнение къ Флорѣ Памира. — О. А. Федченко. (*Ibid.*, XXIV, Fasc. II, 1905, pp. 123/154.)

- Второе дополнение къ Флорѣ Памира. — О. А. Федченко. (*Ibid.*, Fasc. III, 1905, pp. 313/355.)

- Флора Западнаго Тянь-Шаня. — Ботаническіе результаты экспедицій 1897 и 1902 гг. и сводъ предшествующихъ изслѣдованій. — Б. А. Федченко. — I. — (*Ibid.*, XXIII, Fasc. II, 1904, pp. 249/532.) — II. — (*Ibid.*, XXIV, Fasc. II, 1905, pp. 155/260.)

- O. A. et B. A. Fedtschenko. — Plantae Turkestanicae imprimis Alaicae, in itineribus annorum 1901 et 1904 lectae. (*Ibid.*, XXIV, Fasc. III, 1905, pp. 537/556.)

- Флора Маньчжуріи. — В. Л. Комарова. — Томъ II. Часть I. (*Ibid.*, XXII, Fasc. I, 1903, pp. 1/452.)

- — Т. II. Ч. II. (*Ibid.*, Fasc. II, 1904, pp. 453-787, 17 tab.)

- — Т. III. Ч. I. (*Ibid.*, XXV, Fasc. I, 1905, pp. 1/334, 3 tab.)

- Матеріалы для флоры Средней Азіи. —

(BOTANIQUE : DIVERS.)

- II. — В. Н. Липскаго. (*Ibid.*, XXIII, Fasc. I, 1904, pp. 1/247, 11 tab.)
- Gramineae novae turkestanicae. Prof. E. Hackel (Graz). (*Ibid.*, XXVI, Fasc. I, 1906, pp. 53/60.)
- Beiträge zu einer Flora von Kiautschou und einiger angrenzenden Gebiete, nach den Sammlungen von Nebel und Zimmermann zusammengestellt von E. Gilg und Th. Loesener. (*Beiblatt zu den Botanischen Jahrbüchern*, Nr. 75, Bd. XXXIV, Heft 1, 1904, p. 76.)
- Uredineae japonicae. Von P. Dietel. (*Botan. Jahrbücher für System... Pflanzengeog...* von A. Engler, XXII, pp. 624/632; XXXIV, 582/592.)
- Fungi japonici. Von P. Hennings. (*Ibid.*, XXVIII, pp. 259/280; XXIX, pp. 146/153; XXXI, pp. 728/742; XXXII, pp. 34/46; XXXIV, pp. 593/606.)
- H. LÉVEILLÉ.
- H. Léveillé. — Notes botaniques : 1° Carex de Corée, du Japon et du Chensi; 2° à propos du *Typha Martini*. (*Bul. Soc. Agric., Sc. et Arts de la Sarthe*, XXXVIII, 1901 & 1902, pp. 407-409.)
- Les « rhododendrons » de la Chine par M. H. Léveillé, membre titulaire. (*Ibid.*, XXXIX, 1903 & 1904, pp. 43/50.)
- Bouquet de fleurs de Chine. — Par Mgr. Léveillé. (*Ibid.*, pp. 316/326.)
- H. Léveillé. — Glanes sino-japonaises : 1° Les Rubus du Japon; 2° Les Epilobes du Japon; 3° Renonculacées et Carex. (*Ibid.*, XL, 1905 & 1906, pp. 55/80.)
- Nouveautés chinoises, coréennes et japonaises; par M. H. Léveillé. (*Bul. Soc. Botan. de France*, LI, 1904, pp. 202/6, 217/220, 289/292, 422/4.)
- Quelques Amentacées nouvelles d'Extrême-Orient, par Mgr. H. Léveillé. (*Ibid.*, Mars 1905, pp. 141/3.)
- Le genre *Pieris* en Chine, par Mgr. H. Léveillé. (*Ibid.*, 1906, Mars, pp. 202/207.)
- Caricologie chinoise, par Mgr. H. Léveillé. (*Ibid.*, Avril, pp. 315/8.)
- Nouveautés sino-japonaises, par Mgr. H. Léveillé. (*Ibid.*, Nov., pp. 549/551.)
- Monseigneur H. Léveillé. — Les Gesné-
- racées de la Chine. (*Assoc. franç. Avancem. Sciences*, Cherbourg 1905, pp. 422/9.)
- * H. Léveillé. — Remarques sur quelques Renonculacées chinoises. (*Bul. Ac. Int. de Géog. bot.*, XIV^e année, Nos. 185-186, pp. VII/VIII.)
- ∴
- * Eug. Vaniot. — Plantae Bodinierianae. Scrofulariaceae. (*Ibid.*, Nos. 185-186, pp. 85/8.)
- Contributions à la Flore de l'Asie orientale d'après l'herbier du Muséum de Paris; par MM. Finet et F. Gagnepain. (*Bul. Soc. Botanique de France*, L, 1903, pp. 517/557, 601/627; LI, 1904, pp. 56/76, 130/136, 293/329, 388/414, 461/527.)
- Contributions à l'étude de la flore de l'Asie orientale par MM. A. Finet et F. Gagnepain. (*Ibid.*, Mémoires, 1905, 4, pp. 54; 1906, 4, pp. 55 à 170, 20 pl.)
- Additions à la Flore de l'Asie orientale; par MM. Finet et Gagnepain. (*Ibid.*, Fév. 1907, pp. 82/90.)
- Les Orchidées de l'Asie orientale par M. E.-A. Finet. — I. — Cypripédiées. — II. — Ophrydées. — III. — Habénariées. (*Rev. gén. de Botanique*, XIII, pp. 497/542.)
- Espèces nouvelles de l'Asie orientale, par MM. Finet et Gagnepain. (*Bul. Soc. Botan. de France*, 1906, Fév., pp. 125/7.)
- Espèces nouvelles de l'Asie orientale (2^e note) par MM. A. Finet et F. Gagnepain. (*Ibid.*, Nov., pp. 573/6.)
- Chinese Marine Algae. By Ethel S. Gepp (née Barton). (*Journ. of Botan.*, XLII, 1904, pp. 161/5.)
- Une nouvelle espèce de Pommier le *Pirus Doumeri* originaire du Lang-bian (Annam); par M. D. Bois, assistant au Muséum. (*Bul. Soc. Botan. de France*, LI, 1904, pp. 113/117.)
- Les collections de Fougères de la Chine au Muséum d'histoire naturelle de Paris, par le Dr. H. Christ, de Bâle. (*Ibid.*, 1905, Mémoires, 1, pp. 69.)
- On *Swertia angustifolia*, Ham., and Allies. — By I. H. Burkill. (*Jour. & Proc. Asiat. Soc. Bengal*, Vol. II, No. 8, 1905, pp. 363/381.)
- Note sur quelques Ombellifères de la Chine

- d'après les collections du Muséum d'Histoire naturelle de Paris. Par M. Henri de Boissieu. (*Bul. Soc. Botan. de France*, Juin 1906, pp. 418/437.)
- Les *Holboellia* de la Chine centrale, par M. G. Réaumont. (*Ibid.*, pp. 451/461.)
- Di una nuova specie di *Madotheca* della Cina, descritta dal Dott. C. Massalongo. (*Bul. Soc. Botan. Ital.*, 1906, p. 141.)
- G. Bargagli-Petrucci. — Cecidi della Cina. (*Nuovo Giorn. Botan. Ital.*, N. S., XIV, April 1907, pp. 235/245.)
- Les *Pedicularis* du Kouy-Tchéou de l'Herbier Bodinier. Par M. G. Bonati. (*Académie de Géographie botanique*, pièce in-8, pp. 240 à 245.)
- Les *Pédiculaires* de Chine de M. Wilson dans l'herbier du Muséum de Paris; par M. G. Bonati. (*Bul. Soc. Botan. de France*, Avril 1907, pp. 183/8.)
- Contribution to the Nomenclature of Chinese Plants. By the late Dr. Ernst Faber. (*Journ. N. China Br. R. As. Soc.*, XXXVIII, 1907, pp. 97/164.)

Classification of the List of Plants. By D. Macgregor, pp. 99/132.
Alphabetical List of Plants, pp. 132/161.

List of Plants for which the English equivalent is not known, pp. 162/4.

GIN SENG.

Voir CORÉE, col. 2969.

- Observatio XXXIX. D. Christiani Mentzelii, De Radice Chinensium Gin-Sen. (*Miscellanea curiosa*, Annus V, 1686, Norimb., pp. 73/79, 3 pl.)
- Observatio CLXXXIX. D. Laurentii Blumentrost. De Radicis Chin Sen usu, lapide Thensy Chinensium, & H. claustrali. (*Ibid.*, Annus VIII, 1689, pp. 487/9, 1 pl.)
- The Method of preparing the Ginseng Root in China. Communicated by Dr. Heberden. (*Medical Trans. pub. by the College of Physicians in London*, III, 1785, pp. 34/6.)
Read Nov. 11, 1785.
- *Panax Schin-seng nob.* Die asiatische Kraftwurzel oder Ginseng. (*Icones Plantarum Medicinalium...* von Dr. Th. Fr. L. Nees v. Esenbeck... Erster Sup.-Bd. mit 120 Tafeln, Düsseldorf, 1833, in-fol.)
- Fasc. 5, Tab. 16, Consp. 70.
- * A. Ray. — Der Ginseng, chinesische Kraft- oder Lebensverlängerungs-Wurzel, als ein neuer unvergleichl. Arzneistoff gegen Nervenschwäche... Erlangen, 1860, in-8.
- Note sur le Gin-seng ou Gen-chen. Par

(BOTANIQUE : DIVERS. — GIN SENG.)

- A. Petrowsky. (*Bul. Soc. Imp. Natur. Moscou*, 1876, No. 1, pp. 204/209, avec 1 pl.)
- The Domestication of Ginseng. By Frank Carney, High School, Ithaca, N. Y. (*Journ. of Geog.*, Chicago, Jan. 1903, pp. 26/31, fig.)
- * F. Berteaux. — Le Ginseng coréen. (*Echo de Chine*, Chang-hai, 1903, nos. des 25, 26, 27 mai.)
- Em. Perrot [et] Philippe de Vilmorin. — Du Ginseng et en particulier du Ginseng de Corée et de Mandchourie. (*Bul. des Sciences Pharmacologiques*, 1904, T. X, pp. 129/141, 200/218.)

Voir pp. 216/217 une longue liste d'Indications bibliographiques.

— Le Ginseng en Chine Par V. F. (*Revue Indo-Chinoise*, 15 Mai 1907, pp. 658/9.)

D'après le *Hongkong Daily Press*.

THÉ.

Col. 502.

- Excursion à Ankoï, l'un des cantons de la Chine où l'on cultive le thé, faite en 1834 par G. J. Gordon. (*Nouv. Ann. des Voy.*, VII, 3^e Sér., 1835, pp. 339/364.)

D'après l'*Asiatic Journal*.

Col. 504.

- Theecultur und Theehand. (*Das Ausland*, XXXIV, 1862, pp. 58/61.)

Col. 507.

- Manual do Cultivador e Manipulador do Chá por Gabriel d'Almeida. Ponta Delgada-Typo-lythographia Minerva, 1892, in-8, p. 71.

Col. 508.

- La récolte du thé de Chine. Par Paul Labbé. (*Soc. Géog. comm.*, *Bull.*, XXVIII, Janvier 1906, pp. 51/3.)

Géologie.

Col. 511-513.

- Beiträge zur Geschichte der Edelsteine und des Goldes. Von dem w. M. Dr. Aug. Pfizmaier. (*Sitzb. k. Akad. d. Wiss., Phil.-hist. Cl.*, 58. Bd., 1868, pp. 181/256.)

Voir col. 1540.

- Herr v. Richthofen. — Entwurf einer Höhenschichtenkarte von China. (*Verhand. Ges. Erdk. Berlin*, I, 1873, pp. 29/31.)

- K. Futterer. — Prof. F. v. Richthofens Geomorphologische Studien aus Ostasien. (*Petermanns Mitt.*, 1902, pp. 261/5; 1903, pp. 158/162.)

- Ferdinand von Richthofens Geomorphologische Studien aus Ostasien. Von Dr. W. Schjerning, Charlottenburg. (*Geogr. Anzeiger*, 1904, Heft 1, pp. 1/4.)

- Grundlinien im Aufbau Ost-Asiens nach

(BOTANIQUE : GIN SENG. — THÉ. — GÉOLOGIE.)

- Ferd. v. Richthofen. Von Privatdozent Dr. Max Friedrichsen. (*Geographische Zeitschrift*, 1904, pp. 143/158, 218/224.)
- Col. 515.
- Note on some Fossils from North Formosa, collected by Mr. David Tyzack. — By Prof. G. A. Lebour. (*North of England Instit. of Mining and Mechan. Engin.*, XXXIV, 1884/5, Newcastle, pp. 81/2.)
- Col. 516.
- Gottsche. — Geolog. Skizze von Korea. (*Sitzungsber. Akad. d. Wiss. Berlin*, 1886, 2.) — Voir col. 2061.
- Col. 517.
- Sur le cinabre et l'onofrite de Ouen-Shan-Tchiang. Par M. Termier. (*Bul. Soc. franç. de Minéral.*, XX, 1897, pp. 204/210.)
Kouei-tcheou.
- Col. 520.
- C.R. Eastman. — On Remains of *Struthiolithus chersonensis* from Northern China. (*Bul. Museum Comparative Zoology*, Harvard, XXXII, 1898, pp. 127/144, 1 pl.)
- Discovery of a second Specimen of the Fossil Egg of *Struthiolithus*. By C. R. Eastman. (*Geolog. Mag.*, 1898, pp. 434/9, 1 pl.)
- E. von Chohnoki. — Kurze Zusammenfassung der orotektonischen Verhältnisse der südlichen Mandschurei. (*Földtani közlöny*, Budapest, 1899, XXIX, pp. 223/235, 277/291, fig.)
- Геологическое описание южной оконечности Ляо-дунскаго полуострова въ предѣлахъ квантунской области и ея мѣсто-рожденія золота. — Горн. инж. К. И. Богдановича — (съ картой, 5 фиг. и 2 табл. въ текстѣ и 12 таблицами автотипій). (*Материалы для Геологии Россіи*, XX, 1900, pp. 1/236.)
- Voir col. 2843.
- Description géologique de l'extrémité sud de la presqu'île de Liao-toung (région de Kouang-toung) et de ses gisements d'or. Par K. Bogdanovitch. (*Materialien zur Geologie Russlands*, Bd. XX, 1900, pp. 237/248.)
- Résumé du travail paru en russe dans le même vol. du même recueil, pp. 1/236.
- Les ressources minérales des Provinces chinoises voisines du Tonkin. — Conférence faite à Lille, le Jeudi 15 nov. 1900,
- par M. A. Leclère, Ingénieur en Chef au Corps des Mines. (*Bul. Soc. Géog. Lille*, XXXV, 1901, pp. 397/410.)
- M. Abbado. — Contributo alla Flora carbonifera della Cina. (*Palaeontographia italica*, Pise, 1900, V, pp. 125/144, fig., 5 pl.)
- Ueber triassische Versteinerungen aus China. Von Ernst Koken in Tübingen. (*Neues Jahrbuch f. Mineral., Geolog. u. Palaeont.*, 1900, 1. Bd., Stuttgart, pp. 186/215, 1 pl.)
- B. Navarra. — Zum Erzreichthum Chinas. (*Zeitschft. f. Berg-, Hütten- u. Salinenwesen im preuss. Staate*, Berlin, 1900, XLVIII, Abh., pp. 423/431.)
- R. Zeiller. — Sur quelques Plantes fossiles de la Chine méridionale. (*Ctes.-rendus Acad. Sciences*, CXXX, 1900, pp. 186/8.)
- Sur un *Prolebias* (*Pr. Davidi*) des Terrains tertiaires du Nord de la Chine, par M. H.-E. Sauvage. (*Bul. Soc. Géologique de France*, 3^e Sér., VIII, p. 452.)
- Note sur la Géologie de quelques provinces de la Chine, par M. Vélain. (*Ibid.*, IX, p. 474.)
- J. V. B. Murdoch. — Notes on Brine and Oil Wells in Western China. (*Trans. Inst. Mining & Metall.*, 1901, IX, pp. 362/5.)
- F. Frech. — Lethaea Geognostica. I. Theil. Lethaea Palaeozoica, Bd. II, no. 2. Die Steinkohlenformation. Stuttgart, 1899, in-8, pp. 257/433, fig., 9 pl. et 3 cartes.
- F. Frech. — Lethaea Geognostica. I. Theil. Lethaea Palaeozoica. III. Lief. 3. Die Dyas. Stuttgart, 1901, in-8, pp. 1/v, 435/478, fig. & 13 pl.
- F. Frech. — Lethaea Geognostica. II. Theil. Das Mesozoicum. No. 1. Trias von E. Philippi & J. Wysogórski. Stuttgart, 1903, in-8, pp. 105, fig., pl. I-VIII.
- G. Fliegel. — Ueber obercarbonische Faunen aus Ost- und Südasien. (*Palaeontographica*, XLVIII, 1901, pp. 91/136, fig. et pl. VI-VIII.)
- F. Krasser. — Die von W. A. Obrutschew in China und Centralasien 1893-1894 gesammelten fossilen Pflanzen. (*Denkschr. k. Akad. Wiss.*, Wien, 1901, LXX, pp. 139/154, pl. I-IV.)
- Voir col. 2153-1.
- Beiträge zur Geologie von Schantung.

- I. Obercambrische Trilobiten von Yen-Tsy-Yai. Von Herrn H. Monke in Berlin. (*Jahr. k. preuss. geolog. Landesamt*, 1902, XXIII, pp. 103/151, pl. III-IX.)
- John Gerrard. — On the « Pagoda Stone » of the Chinese. [*Orthoceras* — limestone from I'Chang.] (*Trans. Manch. Geol. Soc.*, 1902, XXVII, pp. 322/3.)
- M. Schlosser. — Die fossilen Säugethiere China's. (*Centralbl. f. Min.*, 1902, pp. 529/535.)
- M. Schlosser. — Die fossilen Säugethiere Chinas, nebst einer Odontographie der recenten Antilopen. (*Abh. k. bayer. Akad. Wiss.*, 1903, XXII, pp. 1/221, fig., pl. I-XIV.)
- E. Schellwien. — Trias, Perm und Carbon in China. (*Schrift. phys.-ökon. Gesellsch. Königsb. in Pr.*, 1902, XLIII, pp. 59/78, pl. III.)
- S. A. *Schriften d. Phys.-ökon. Ges. in Königsberg i. Pr.* 1902. Notice : *Petermanns Mitt.*, 50. Bd., 1904, VII, p. 126, par Supan.
- Notes on some specimens of Straight shelled Nautiloidea collected by the Rev. Samuel Couling, M. A., Ching Chow Fu, Kiaochow, North China. By G. C. Crick. (*Geolog. Mag.*, Nov. 1903, pp. 431/5, 1 pl.)
- W. H. Hobbs. — Tectonic Geography of Eastern Asia. (*Amer. Geolog.*, XXXIV, 1904, pp. 69/80, 141/151, 214/226, 283/291, fig., pl. III, IV & XIV.)
- Beitrag zur Gesteinskunde des Kiautschou-Schutz-Gebietes. Von Herrn F. Rinne in Hannover. (*Zeitschft. Deutsch. Geolog. Ges.*, LVI, 1904, Aufsätze, pp. 122/167, 1 pl. et 17 fig. dans le texte.)
- Echantillons de minerais de provenance chinoise. Par F. (*Bul. Soc. Géog. Com. Paris*, XXVI, 1904, pp. 641/650.)
- Die Schmuck- und Edelsteine bei den Chinesen. Von T. Wada in Tōkyō. (*Mitt. Deutsch. Ges. f. Nat. u. Völk. Ostasiens*, Bd. X, Teil I, Tōkyō, 1904, pp. 1/16.)
Voir col. 1860.
- Die Grundzüge des Gebirgsbaues und die Bodenschätze Chinas. Von Dr. Ernst Tiessen. (*Asien*, 1904, No. 4, pp. 52/5; No. 6, pp. 91/94; No. 7, pp. 105/9.)
- La structure de l'Asie orientale d'après les travaux récents. Par L. Gallois. (*Annales de Géog.*, 15 mai 1905, pp. 245/258.)
- ∴
- Résultats de la Mission géologique et minière du Yunnan méridional (septembre 1903-janvier 1904) :
- (GÉOLOGIE.)
- I. Note sur la géologie et les mines de la région comprise entre Lao-kay et Yunnan-sen. Par M. H. Lantenois, Ingénieur en Chef des Mines, Directeur du Service des Mines de l'Indo-Chine. (*Annales des Mines*, XI, 1907, pp. 298/383, 385/428.)
- II. Note sur la géologie de la région de Po-si, Lou-nan, Mi-leu, Tou-tza, A-mi-tchéou par M. Counillon, Géologue au Service des Mines de l'Indo-Chine. (*Ibid.*, pp. 429/446.)
- III. Résultats paléontologiques par M. H. Mansuy, Géologue au Service des Mines de l'Indo-Chine. (*Ibid.*, pp. 447/471.)
- IV. Note sur quelques empreintes végétales des gites de charbon du Yunnan méridional. Par M. R. Zeiller, Inspecteur Général des Mines, Membre de l'Institut. (*Ibid.*, pp. 472/494.)
- V. Note sur quelques échantillons de plantes tertiaires du Yunnan. Par M. L. Laurent, Docteur ès sciences. (*Ibid.*, pp. 495/503.)
- ∴
- Beiträge zur Geologie und Palaeontologie von Ostasien unter besonderer Berücksichtigung der Provinz Schantung in China. I. Teil. Von Herrn Th. Lorenz in Marburg. — 5 Beilagen und 2 Textfig. (*Zeitschft. Deutsch. Geolog. Ges.*, LVII, 1905, pp. 438/497.) — II. — Palaeontologischer Teil. 3 Taf. u. 55 Textfig. (*Ibid.*, LVIII, 1906, pp. 53/109.)
- Voir la bibliographie à la fin du 2^e article.
Notice par Max Friedrichsen, *Petermanns Mitt.*, XII, 1906, pp. 284/287. — Réponse de Th. Lorenz, *Ibid.*, IV, 1907, pp. 93/96.
- Beiträge zur Geologie und Palaeontologie von Ostasien unter besonderer Berücksichtigung der Provinz Schantung in China. II. — *Palaeontologischer Teil* mit 3 Tafeln und 55 Figuren im Text. Von Dr. Th. Lorenz, Privatdozenten der Geologie und Palaeontologie an der Universität Marburg — 1906, in-8, ch. 67 à 122 + 1 p. n. ch.
- Sonder-Abdruck aus der *Zeitschrift der Deutschen Geologischen Gesellschaft*, Bd. 58, Jahrgang 1906.
- ∴
- The Second Geological Trip to the Southern Korea. By H. Yabe, Rigakushi. (*Jour. Geolog. Soc. Tōkyō*, Feb. 1905, No. 137, p. 45.)
- Fossil Localities of North China. By

- T. Ogawa, Rigakushi. (*Ibid.*, March 1905, No. 138, p. 71.)
En japonais.
- On Chinese Books Describing Stones for Stamp-making. By K. Jimbō, Rigakuhakushi. (*Ibid.*, June 1905, No. 141, p. 178.)
En japonais.
- Preliminary Note on Mesozoic Plants from China. By M. Yokoyama, Rigakuhakushi. (*Ibid.*, Oct. 1905, p. 305.)
En japonais.
- C. D. Walcott. — Cambrian Faunas of China. [Including the following unfigured New Genera of Trilobites — *Anomocarella*, *Damesella*, *Dorypygella*, *Pagodia*, & *Shantungia*.] (*Proc. U. S. Nat. Mus.*, 1906, XXIX, pp. 1/106.)
- — — [Shen-si & Shan-si.] (*Ibid.*, XXX, 1906, pp. 563/595.)
- On a Collection of Trilobites from the Upper Cambrian of Shantung, North China, by Henry Woodward. (*Geolog. Mag.*, 1905, pp. 211/215, 251/255, 1 pl.)
- Note on Fragments of Chert from North China. By Dr. George J. Hinde. (*Ibid.*, pp. 255/6.)
- On the Geotectonics of a Portion of Manchuria Lying Beyond the Palisades. By N. Fukuchi, Rigakushi. (*Jour. Geolog. Soc. Tôkyô*, Jan. 1906, No. 148, p. 18, Map; March 1906, No. 150, p. 93.)
En japonais.
- On the Geology of the Environs of Daitonzan, Formosa. By J. Ôshima, Kogakushi. (*Ibid.*, Feb. 1906, No. 149, p. 54.)
En japonais.
- Geodynamics of the Liau-tung Peninsula, China. By Y. Ôtsuki, Rigakushi. (*Ibid.*, March 1906, No. 150, p. 100, carte.)
En japonais.
- Geological Map of the Middle Feng-hungting, Prov. Hsing-king, China. — Geology and Ore-deposits of the Middle Feng-hungting, Hsing-king, Prov. China. By N. Kanehara, Rigakushi. (*Ibid.*, May 1906, No. 152, p. 147.)
- A Black Mineral from the Kin-kwa-seki Gold-Mine, Formosa. By J. Ôshima, Kogakushi. (*Ibid.*, June 1906, No. 153, p. 192.)
- Enargite from the Kin-kwa-seki Gold-Mine, Formosa. By K. Kamiyama. (*Ibid.*, p. 201.)
En japonais.
- Geology of the Environs of Phyong-yang, Korea. By T. Iki, Rigakushi. (*Ibid.*, May 1906, No. 152, p. 173.)
En japonais.
- Mineral Resources of Korea. By B. K. (*Ibid.*, Oct. 1906, No. 157, p. 354.)
En japonais.
- The characters of the gold ore deposits in the Gneiss system of the northern Korea and Southern Manchuria. N. Fukuchi. Rigakushi. (*Ibid.*, Nov. 1906, No 158, p. 375.)
En japonais.
- Über geologische Untersuchungen und die Entwicklung des Bergbaues in den deutschen Schutzgebieten. Nach einem Vortrage auf dem deutschen Kolonial-Kongress zu Berlin am 7. Oktober 1905. Von Berghauptmann Schmeisser. (*Zeitschrift f. prakt. Geolog.*, März 1906, pp. 72/81.)
Kiautschou, pp. 80/1.
- E. v. Chelnoky über Flussregulierung und Bodenmeliorationen in China. Von Prof. Dr. L. v. Lóczy. (*Petermanns Mitt.*, LII, 1906, pp. 91/92.) — Voir col. 3033-4.
- ..
- RESEARCH IN CHINA 1903-1904 Geographical and Geological Maps Bailey Willis, Geologist in China. Published by the Carnegie Institution of Washington 1906. Atlas in-fol., 42 cartes ou pl.
- RESEARCH IN CHINA in three volumes and Atlas — Volume one in two Parts — Part one *Descriptive Topography and Geology* by Bailey Willis, Eliot Blackwelder, and R. H. Sargent. — Washington, D. C. Published by the Carnegie Institution of Washington April 1907, in-4, pp. xiv-353-xvi [Index], 51 cartes et pl., 65 fig.
- Part I. — Preface. — Chap. I. — Topographic Surveys, by R. H. Sargent. — Section I. *Northeastern China*. Chap. II. — Stratigraphy of Shan-tung, by Eliot Blackwelder. — Chap. III. — Structural Geology of Shan-tung, by Bailey Willis. — Chap. IV. — Physiography of Shan-tung, by Bailey Willis. — Chap. V. — Reconnaissance in Southwest Liau-tung, by Eliot Blackwelder. — Section II. *Northwestern China*. Chap. VI. — Stratigraphy of Western Chi-li and Central Shan-si, by Bailey Willis and Eliot Blackwelder. — Chap. VII. — Structural Geology of the Ning-shan Basin, by Bailey Willis. — Chap. VIII. — Structural Geology of the Wu-t'ai District, by Bailey Willis. — Chap. IX. — Observations in Central Shan-si. — Chap. X. — Quaternary: Huang-t'u Formation in Northwestern China, by Bailey Willis. — Chap. XI. — Physiography of Northwestern China, by Bailey Willis. — Section III. *Central China*. Chap. XII. — Stratigraphy of the Middle Yang-tai Province, by Eliot Blackwelder. — Chap. XIII. — Structural Geology of the Middle Yang-tai Province, by Bailey Willis. — Chap. XIV. — Geology of Central Shen-si, by Bailey Willis and Eliot Blackwelder. — Chap. XV. — Physiography of Southern Shen-si, by Bailey Willis. — *Appendix*: Topographical Data. — List of Illustrations.
- RESEARCH IN CHINA... Volume one in two Parts — Part two *Petrography and Zoology* by Eliot Blackwelder — *Syllabary of Chinese Sounds* by Friedrich Hirth... — *Ibid.*, June 1907, in-4, pp. iv + pp. ch. 357 à 528 + pp. xxiv [Index], 12 pl.
- Part II. Section IV. *Petrography*. Chap. XVI. — Rocks from Northern and Central China, by Eliot Blackwelder. — Section V. *Zoology*. Chap. XVII. — Report on Zoology, by Eliot

- Blackwelder. — Section VI. *Syllabary of Chinese Sounds*. Chap. XVIII. — Syllabary for the Transcription of Chinese Sounds, etc. by Friedrich Hirth. — List of Illustrations.
- Eliot Blackwelders und Bailey Willis' Forschungen in Shantung. Von Dr. Alfred Böhl in Berlin. (Mit Karte.) (*Petermanns Mitt.*, 1907, X, pp. 217/223.)
- Geologische Karten der Distrikte Sin-t'ai und Ch'ang-hia (Provinz Shan-tung). Von Bailey Willis. (1:175.000.) (*Ibid.*, Tafel 18.)

∴

- Abendanon. — Voir col. 3068.
- Fossile Pflanzen aus den Kohlenlagern von Fuschun in der südlichen Mandshurei. Von J. Palibin. (*Zawucku Иму. С.-Пец. Минерал. Общ.*, XLIV, 1906, pp. 419/434.)
- Geologische Untersuchungen im südlichen Tian-Schan nebst Beschreibung einer ober-carbonischen Brachiopodenfauna aus dem Kukurtuk-Tal. Von Hans Keidel. (*Neues Jahrbuch f. Mineralogie, Geolog. und Paläontologie*, XXII. Beilage-Band, 2^{tes} Heft, 1906, pp. 266/384, 4 pl. et 22 fig. dans le texte.)
- Voir col. 2871.
- Mesozoic Plants from China. M. Yokoyama. *Rigokuhakushi*. (*Jour. Geolog. Soc. Tôkyô*, Jan. 1907, No. 160, p. 1.)
- En japonais.
- Natural Gas-, Petroleum- and Salt Wells in Sz-Tschwan, China. By K. Kobayashi, Rigakushi. (*Ibid.*, May 1907, p. 159.)
- En japonais.
- Carboniferous Plant-Remains from China. By M. Yokoyama, Rigakuhakushi. (*Ibid.*, June 1907, p. 177.)
- En japonais.
- Alluvial Gold of Korea. By Tsunenaka Iki. (*Journ. of Geog.*, Tokyo, 1907, p. 378.)
- En japonais.
- Volume I. Part 3. Memoirs of the American Anthropological Association — Historical Jottings on Amber in Asia by Berthold Laufer. Lancaster, Pa., U. S. A. The New Era Printing Company February 1907, in-8, chif. p. 215 à 244.
- Geologische Ergebnisse der Merzbacher'schen Expedition in den zentralen Tiën-schan in den Jahren 1902/03. Von Prof. Dr. Max Friedrichsen, Bern. (*Petermanns Mitt.*, 1907, XI, pp. 260/265.)
- Voir col. 2870-1.

JADE.

- Neue Mitteilungen über Nephrit. Von A. B. Meyer. (*Globus*, LXXXVI, 1904, pp. 53/5.)

(GÉOLOGIE : DIVERS. — JADE.)

- Jade. By Herbert A. Giles. (*Nineteenth Century*, Jan. 1904, pp. 138/145.)
- * The Bishop Collection. Investigations and Studies in Jade. New York, privately printed, 1906, 2 vol. gr. in-fol.
- Notice : *T'oung Pao*, Juillet 1906, pp. 396/400. Par Ed. Chavannes.

LÆSS.

Col. 523.

- G. F. Wright. — Origin and Distribution of the Loess in Northern China and Central Asia. (*Bul. Geolog. Soc. Am.*, 1902, XIII, pp. 127/138, fig., pl. xvi-xxi.)

MINES.

Col. 524.

- Die Goldgruben an der chinesisch-russischen Grenze. (*Globus*, XLVII, 1885, pp. 269/270.)
- H. C. Hoover. — Metal-Mining in the Provinces of Chi-li and Shan-tung (China). (*Trans. Inst. Mining & Metall.*, 1900, VIII, pp. 324/331.)
- A. Reid. — Chinese Mines and Miners. (*Trans. Inst. M. E.*, 1902, XXIII, pp. 28/37, fig.)
- Silver-Mining and Smelting in Mongolia. By Yang Tsang Woo, Tong Shan, China. (*Trans. Amer. Inst. Mining Eng.*, XXXIII, 1903, pp. 755/760.)
- W. A. Moller. — Mining in Manchuria. (*Trans. Inst. M. E.*, XXV, 1903, pp. 139/145.)
- H. Beelich. — Chinese Methods of Mining Quicksilver. (*Trans. Inst. Mining & Metall.*, 1905, XIV, pp. 483/495, fig.)

CHARBON.

Col. 526.

- Notes on the Coal-Fields and Coal-Mining Operations in North Formosa (China). — By David Tyzack. (*North of England Instit. of Mining and Mechan. Engin.*, XXXIV, 1884/5, Newcastle, pp. 67/79.)
- I. L. Bishop. — The Chinese Far-West. (*Photographic Journ.*, London, 1898, XXII, pp. 322/334.)
- Duclos. — Mineral Wealth of China. (*Colliery Guardian*, London, LXXV, 1898, p. 304.)
- Sir C. McDonald. — The Coalfields of China. (*Ibid.*, p. 496.)
- C. D. Jameson. — Coal and Iron in Eastern China. [Abstract.] (*Ibid.*, p. 664.)
- A. Kurita. — The Coal and Iron Deposits of Eastern China, (*Ibid.*, p. 804, fig.)
- E. & J. François Heguer. — Itschoufou Coalfield, Shantung, China. [Abstract.] (*Ibid.*, 1899, p. 973.)
- J. G. H. Glass. — The Coalfields and Iron-Ore Deposits of China. [Abstract.] (*Ibid.*, p. 1081.)

(GÉOLOGIE : LÆSS. — MINES. — CHARBON.)

- J. G. H. Glass. — Report on the Concession of the Pekin Syndicate, Limited, in the Provinces of Shansi and Honan, China. [Coal, Petroleum, & Iron.] London, 1899, in-fol., pp. 178, fig., carte 1 in. = 50 miles.
- T. Webster. — Tong Colliery, Kaiping, North China. (*Colliery Guardian*, 1900, LXXX, pp. 697/8, fig.; *Proc. South Wales Inst. Engin.*, 1900, XXII, pp. 24/36.)
- Noah F. Drake. — The Coalfields around Tse Chou, Shansi, China. (*Colliery Guardian*, 1900, LXXIX, pp. 982/3, carte.)
- The Coalfields around Tsè Chou, Shansi (China). By Noah Fields Drake. (*Trans. Am. Inst. Mining Eng.*, 1901, XXX, pp. 261/277, fig.)
- Die Kohlenfelder von Tse-chou, Shansi, China. (Noah Fields Drake.) (*Zeitschrift f. prakt. Geolog.*, 1900, pp. 348/350.)
- D'après les *Trans. Am. Inst. Min. Engineers*.
- The Coalfields of North-eastern China. [Province of Chi Li.] [Abstract.] (*Coll. Guard.*, 1901, LXXXIII, pp. 684, 734/6, fig.)
- F. L. Garrison. — The Coalfields of China. (*Ibid.*, LXXXI, pp. 257/8, fig.)
- The Coalfields of Northeastern China. By Noah Fields Drake, Tientsin, China. (*Trans. Am. Inst. Mining Engineers*, XXXI, 1902, pp. 492/512, fig.)
- G. H. Monod. — Sur la présence d'un gisement d'Anthracite dévonien au Kouï-tchéou (Chine). (*Ctes.-rendus Acad. Sc.*, Paris, 1901, CXXXII, pp. 270/2.)
- H. C. Hoover. — The Kaiping Coalmines. [Abstract.] (*Jour. Soc. of Arts*, 1902, I, pp. 713/4.)
- H. C. Hoover. — The Kaiping Coal Mines and Coalfield, Chi-Li (North China). (*Trans.*

(GÉOLOGIE : CHARBON.)

Inst. Mining & Metall., X, 1903, pp. 419/427, pl. xxxi-xxxvii.)

Col. 528.

- Notes on the Coal- and Iron Fields of Southeastern Shansi, China. By William H. Schockley. (*Trans. Americ. Inst. Mining Engin.*, XXXIV, 1903, pp. 841/871, fig.)
- Les charbons du Japon, du Petchili et de la Mandchourie. Notes de voyage par M. Ch.-E. Heurteau, Ingénieur au Corps des Mines. (*Ann. des Mines*, Sér. 10, VI, 1904, pp. 151/209, fig.)
- Les charbons du Japon, du Petchili et de la Mandchourie Notes de voyage par M. Ch.-E. Heurteau, Ingénieur au Corps des Mines. — (Extrait des *Annales des Mines*, livraison d'Août 1904.) Paris, V^e Ch. Dunod, 1904, br. in-8, pp. 64.
- The Manufacture of Coke in Northern China. By Yang Tsang Woo, Tong Shan, China. (*Trans. Americ. Inst. Mining Engin.*, XXXVI, 1905, pp. 661/2, fig.)
- L. Ramakers. — The Coalfields of China. (*Mines & Minerals*, Scranton, XXVI, 1906, p. 417.)

(GÉOLOGIE : CHARBON.)

VII. — POPULATION.

- Herr v. Richthofen. — Ueber die Bevölkerungszahl von China. (*Verhand. Ges. Erdk. Berlin*, II, 1875, pp. 35/41.)

Voir col. 530.

- Khina népessége. (*Földrajzi közlemények*, XXVI, 1898, p. 46.)

Col. 532.

- The Population and Revenue of China. By E. H. Parker. (*Otia Merseiana*, I, 1899, pp. 1/14.)

- China, Ergebnis der neuesten Volkszählung. (*Zeitschrift Ges. f. Erdk. Berlin*, 1902, pp. 724/5.)

D'après l'*Ostasiat. Lloyd*.

- An Inquiry into the Population of China

by William Woodville Rockhill. — From the Smithsonian Report for 1904, pages 659-676. (No. 1639.) Washington: Government Printing Office, 1905, br. in-8.

Reprinted from Smithsonian Miscellaneous Collections (Quarterly Issue). Vol. 47, Part 3, pp. 303/321. Published December 10, 1904.

Notice: *T'oung Pao*, Mars 1905, pp. 122/4, par Ed. Chavannes.

- Population chinoise des ports ouverts au commerce en Chine. Par Henri Cordier. (*La Géographie*, 15 Mars 1905, p. 224.)

- Superficie et population en Chine. Par Henri Cordier. (*Ibid.*, pp. 224/6.)

- The Population of China. (*Geographical Journal*, March 1905, pp. 327/8.)

D'après Rockhill.

- La population de la Chine d'après W. Woodville Rockhill. Par M. Z. (*Bull. Soc. Géog. Lyon*, XX, 1^{er} trim. 1905, pp. 84/5.)

VIII. — GOUVERNEMENT.

Col. 533.

- Want of Rain. (*Indo-Chinese Gleaner*, IV, May, 1818, pp. 89/90.)
- Characters of the Chinese people in the different provinces, translated from the Court Calendar. (*Ibid.*, VIII, April 1819, pp. 68/69.)
- Aggrandisement of China. By Servus. (*Ibid.*, IX, July 1819, pp. 119/120.)
- China als staatlicher Organismus. Von Dr. Joseph Grunzel. (*Globus*, LX, 1891, pp. 264/5.)
- Государственный строй Китая органы управления. Par II. C. Поповъ. S^t Pétersbourg, 1903, gr. in-8, pp. 51 + 8 pp. lith. d'index des caractères chinois.

Forme le No. 13 des Publications de la Faculté des Langues Orientales de l'Université imp. de St. Pétersbourg.

Col. 537.

- L'administration chinoise, l'enseignement, etc. Extrait de différentes lettres. — I. — Du Père Allain. — (Nan-king, 28 décembre 1905.) — II. — Du P. de Vibraye. — (Zi-ka-wei, 14 février 1906.) (*Relations de Chine*, Kiang-nan, juillet 1906, pp. 170/179.)
 - L'Administration publique en Chine. Par le Lt-colonel Verraux. (*Revue française*, XXXI, 1906, pp. 65/74, 129/140, 217/226.)
 - Rapport de Ngan-Ming, gouverneur du Ngan-Hoei. Communiqué par M. Régis Gervais, missionnaire du Kouang-tong. (*Miss. Cath.*, XXXIX, 20 Sept. 1907, pp. 448/9.)
- Extrait de l'*Echo de Chine*.
- Décret impérial du 1^{er} jour de la 6^{me} heure (10 juillet 1907). Communiqué par M. Régis Gervais, missionnaire du Kouang-tong. (*Miss. Cath.*, XXXIX, 20 sept. 1907, p. 449.)
- Extrait de l'*Echo de Chine*.

COUR IMPÉRIALE.

Col. 538.

- The Kowtow. By C. Fredrich. (*East of Asia*, Vol. 2, No. 2, July 1903, pp. 137/149.)
- The Entry of the « Son of Heaven » into His Residence. By C. Westphal. (*Ibid.*, pp. 132/136.)

GAZETTE DE PE-KING.

Col. 539.

- King-chaou. Peking, September 14, 1817. (*Indo-Chinese Gleaner*, IV, May 1818, p. 93.)

FONCTIONNAIRES.

- * List of the Higher Metropolitan and Provincial Authorities of China. (With genealogical table of the Imperial Family.) Compiled by the Chinese Secretaries, H. B. M. Legation, Peking. Corrected to June 1, 1907. By S. F. Mayers, Assistant Chinese Secretary. Shanghai : Kelly and Walsh, pp. 50.

Voir col. 541.

(COUR IMP. — GAZ. DE PE-KING. — FONCTIONNAIRES.)

- Die chinesischen Mandarinen. (*Das Ausland*, XXIV, 1861, pp. 1121/1124.)
- Herr F. Hirth. — Ueber das Beamtenwesen in China. (*Verhand. Ges. Erdk. Berlin*, IX, 1882, pp. 37/51.)

Voir col. 541-2.

- The Chinese Mandarin ; his virtues and his vices. By John Hedley. (*East of Asia*, Vol. 3, No. 4, Dec. 1904, pp. 344/356.)
- Changement de vice-rois [en Chine]. (*Bull. Com. Asie franç.*, Mars 1907, p. 102.)
- Changements dans les hauts postes administratifs [chinois]. (*Ibid.*, Mai 1907, pp. 186/7.)

REVENU.

- Otto Messing. — Steuer- und Finanzwesen Chinas an Hand der Geschichte — Vortrag gehalten in der Abteilung Berlin-Charlottenburg der Deutschen Kolonial-Gesellschaft. Berlin 1902, Dietrich Reimer, in-8.

Verhandlungen 1901/2, Bd. VI, Heft 5, pages 110-134.

Lu 29 avril 1902. — Voir col. 543.

- Banking and Prices in China. — By J. Edkins, D. D. — Shanghai : Printed at the Presbyterian Mission Press... 1905, in-8, pp. 286-v.

« Preface. — This volume is the third of a series of works prepared by the late J. Edkins, D. D., for the Imperial Maritime Customs ; the two earlier works being » Chinese Currency « (1901) and » The Revenue and Taxation of the Chinese Empire « (1903). The veteran sinologue was engaged on this work at the time of his death on the 25rd April 1905, and it was left incomplete, literally in the middle of a sentence. Though incomplete it is now given to the public on account of the historical information of great value to be found in its pages. — Shanghai, August, 1905. »

- China. — Imperial Maritime Customs. — II. — Special Series : No. 26. — LAND TAX : *The Inspector General's Suggestions re Collection, Appropriation, etc.* 1904. — Published by order of the Inspector General of Customs. — Shanghai : Statistical Department of the Inspectorate general of Customs. — 1904, in-4, pp. 9 + pp. xi de texte chinois.

— * Sources of Chinese Revenue, by T. B. Jernigan. (*Wan Kwoh Kung Pao*, XVII, N^o 7, August, 1905.)

— La dette extérieure de la Chine. (*Bull. Com. Asie franç.*, Sept. 1907, pp. 357/9.)

POSTES.

- Questions postales et télégraphiques. (*Bull. Com. Asie franç.*, Juillet 1907, p. 257.)

GABELLE.

- Exposé du commerce du sel en Chine par le P. Hoang. Voir col. 545.

Notice : *Miss. Cath.*, XXXI, 16 Juin 1899, p. 288.

(REVENU. — POSTES. — GABELLE.)

EXAMENS.

Col. 546.

- Ueber die Schriften des Kaisers des Wentschang. Von Dr. A. Pfizmaier... Wien, 1873, Karl Gerold's Sohn, in-8, pp. 58.

Sitzb. phil.-hist. Cl. k. Ak. Wiss. Wien, Bd. LXIII, Feb.-Heft.

文昌.

- Pratique des examens littéraires en Chine... par le P. Zi. Voir col. 546.

Notice : *Mis. Cath.*, XXVI, 7 Sept. 1894, p. 436.

- La réforme des examens littéraires en Chine, par M. P. Pel-liot. (*Prem. Cong. Intern. Etudes Ext. Orient*, Hanoi [1902], p. 107.) — Voir col. 546.

(EXAMENS.)

- The Triennial Examinations in China. By W. E. Macklin, M. B. (*East of Asia*, Vol. 2, No. 4, Dec. 1903, pp. 572/575.)

- Chinese Civil Service Examinations. By C. M. Lacey Sites, Ph. D. (*Ibid.*, Special Number, June 1904, pp. 62/72.)

- Le Baccalauréat en Chine Protocole des Examens. — Emotions des candidats. A un bienfaiteur Par Albert Perrot, S. J. Hsien-hsien, 11 juillet 1905. (*Chine, Ceylan, Madagascar*, janvier 1906, pp. 19/23.)

- The Abolition of the Competitive Examinations in China. By John C. Ferguson, Ph. D., Shanghai, China. (*Journ. American Orient. Soc.*, Vol. XXVII, 1st half, 1906, pp. 79/87.)

- Décret impérial concernant les examens. Du 4^e jour de la 8^e lune, 2 Septembre 1905. (*Chine, Ceylan, Madagascar*, Mars 1907, p. 440.)

(EXAMENS.)

IX. — JURISPRUDENCE.

- Lois et Organisation judiciaire en Chine par Wou T'ing-fang. (*Echo de Chine*, 15 fév. 1902, et suiv.)

Communication faite au 24^e Congrès Annuel de la New York State Bar Association, tenu à Albany.

- China in Law and Commerce by T. R. Jernigan. New York, The Macmillan Co., 1905, pet. in-8, pp. vii-408.

- Notes on Chinese Law and Practice preceding Revision. By Ernest Alabaster. (*Journal N. C. B. R. A. Soc.*, XXXVII, 1906, pp. 83/149.)

Tirage à part : Shanghai, 1906, in-8, pp. 87.

- L'administration de la justice [en Chine]. (*Bull. Com. Asie française*, Juin 1906, p. 259.)

DROIT CRIMINEL.

Col. 549.

- Execution of criminals in China. By Amicus. (*Indo-Chinese Gleaner*, 1, May 1817, pp. 18/19.) Canton, March 9, 1817.

- Criminals in China. By Amicus. (*Ibid.*, III, February 1818, pp. 55/57.)

- China — Cruelties exercised. By Amicus. (*Ibid.*, IV, May 1818, pp. 84/87.)

- Criminals. (*Ibid.*, pp. 88/89.)

- Les Supplices en Chine. Par Philippe Berthelot. (*Je sais tout*, 15 Oct. 1905, pp. 289/296.)

Col. 552.

- Pénalités chinoises. Peines et supplices. — Sursis et revision. Par M. Paul d'Enjoy.

(DROIT CRIMINEL.)

- (*Bul. et Mém. Soc. Anth. Paris*, VI (V^e Sér.), 1905, pp. 247/254.)

- Chinese Prisons, and the Treatment of Prisoners. By C. Bone. (*East of Asia*, Vol. 5, No. 3, Sept. 1906, pp. 282/291.)

- Witchcraft in the Chinese Penal Code. By E. T. Williams. (*Journ. N. China Br. R. A. Soc.*, XXXVIII, 1907, pp. 61/96.)

- Le régime pénal à Shanghai. (*Bull. Com. Asie franç.*, Avril 1907, p. 143.)

FAMILLE ET SUCCESSION.

- Chinese Divorces. (*Indo-Chinese Gleaner*, XII, April 1820, pp. 308/9.) — Voir col. 553.

- Marriage Laws and Insanity in China. By J. C. (*Journ. of Tropical Medicine*, Feb. 1st, 1905, p. 36.)

- * Chinese Family Law, by T. E. Jernigan. (*Wan Kwoh Kung Pao*, XVII, No. 9, October 1905.)

PROPRIÉTÉ TERRITORIALE.

- Primitive Civilizations or Outlines of the History of Ownership in Archaic Communities by E. J. Simcox... London, Swan Sonnenschein, 1894, 2 vol. in-8, pp. x-576, 554.

Vol. II. Book IV. Ownership in China, pp. 3/395. — Voir col. 579.

- Notions techniques sur la propriété en Chine... par le P. Pierre Hoang. Voir col. 556.

Notice : *Mis. Cath.*, XXX, 6 Mai 1898, p. 215.

- Ancient Land Allotments in China. By John Hinds. (*East of Asia*, Vol. 4, Pt. 3, Sept. 1905, pp. 267/273.)

(FAMILLE ET SUCC. — PROP. TERR.)

X. — HISTOIRE.

Chronologie.

Col. 565.

- Les Almanachs chinois. Par M. Klaproth. (*Nouv. Annales des Voy.*, 2^e Sér., XXV, 1832, pp. 260/270.)

Col. 568-70.

- An Anglo-Chinese Calendar for 250 years 1751 to 2000—Compiled by Charles Kliene. Chinese Customs Service — MDCCLCV, in-4, pp. 4 + 1 f. n. ch. + pp. 500.

Au verso du titre : Man Yu Tong, limited. Printers and Publishers, 92 & 94 Hollywood Road, Hongkong.

- Zur Umsetzung chinesischer Daten von Fr. Kühnert. (*T'oung Pao*, Mai 1905, pp. 137/160.)

Voir col. 569-570.

- Chinese Chronology. By Rev. Professor James Legge, M. A., &c. Br. in-8, pp. 24. [London, Harrison and Sons.]

Proof-Private and confidential of a Paper to be read at a Meeting of the Members and Associates of the Victoria Institute, or, Philosophical Society of Great Britain, on Monday, March 3rd, 1890.

- On Chinese Chronology. By The Rev. James Legge, M. A., &c., Professor of Chinese in the University of Oxford. — Being a Paper to be read before the Victoria Institute. — Author's copy. S. l. n. d. [London, 1892], br. in-8, pp. 55-82.

- Variétés sinologiques N^o 24 — Synchronismes chinois — Chronologie complète et concordance avec l'ère chrétienne de toutes les dates concernant l'histoire de l'Extrême-Orient (Chine, Japon, Corée, Annam, Mongolie, etc.) (2357 av. J.-C. — 1904 apr. J.-C.) Par le P. Mathias Tchang, S. J. — Chang-hai, Imprimerie de la Mission catholique Orphelinat de T'ou-sé-wè — 1905, in-8, pp. LXXXIV-530.

- Le Cycle ture des Douze Animaux par Edouard Chavannes. — Extrait du «Toung-pao», Série II, Vol. VII, N^o 1. — E. J. Brill, Leide, 1906, in-8, pp. 74 + 21 fig.

— Le Cycle ture des Douze Animaux par Edouard Chavannes. (*T'oung Pao*, Série II, Vol. VII, Mars 1906, pp. 51/122.)

— Nouvelles considérations sur le cycle ture des animaux par Joseph Halévy. (*Ibid.*, Mai 1906, pp. 270/295.)

- Handbuch der mathematischen und technischen Chronologie Das Zeitrechnungs-

(CHRONOLOGIE.)

wesen der Völker dargestellt von F. K. Ginzler Professor, Ständ. Mitglied des Königl. Preuss. Astronom. Recheninstituts. I. Band Zeitrechnung der Babylonier, Ägypter, Mohammedaner, Perser, Inder, Südasiaten, Chinesen, Japaner und Zentralamerikaner. Mit 6 Figuren im Text, Chronologischen Tafeln und einer Karte. Leipzig, J. C. Hinrich, 1906, in-8, pp. XII-584.

VI. Kapitel

§ 118. — Zeitrechnung in Tibet p. 403

§ 119. — Zeitrechnung in Siam und Kambodja p. 409

VII. Kapitel.

§ 124-135. — Zeitrechnung der Chinesen und Japaner. p. 450

Origine et Antiquité des Chinois.

- Selections from M. Pauw, with Additions by Daniel Webb, Esq... Bath, Printed by R. Cruttwell;... MDCCLCV, pet. in-8, pp. VIII-235.

- Sequel to the Selections from Pauw, in notes. s. l. n. d., pet. in-8, pp. 100.

«A Work which according to Mr. Rich (*vide Bibliotheca Americana Nova*, p. 357, ed. of 1835) was printed, but never published. Mr. E. probably never saw a perfect copy, as he says it contains pp. 58 only, whereas this one it will be seen has pp. 100. W.» (Note Ms. de l'ex. de la Bibliothèque du Congrès, Washington.)

Voir col. 572-573.

Col. 578.

— Babylonian Astronomy. By J. Edkins. (*China Review*, XVI, No. 6, May-June 1888, pp. 370/1.)

— Early Connection of Babylonia with China. By J. Edkins. (*Ibid.*, p. 371.)

— Babylonian influence on China. By J. Edkins. (*Ibid.*, pp. 371/2.)

— China's connection with Babylonia and Persia. By X. Y. Z. (*Ibid.*, pp. 380/1.)

- Col. 579. — Edith J. Simcox. — Primitive Civilizations, voir col. 3100.

Histoire générale.

- Historical Atlas of the Chinese Empire. Shanghai, Kelly & Walsh, 1888.

[By E. L. Oxenham.]

Notice : *China Review*, XVI, No. 5, March-April 1888, pp. 313/5. By E. J. E. — Voir col. 592.

- Die Ausbreitung der Chinesischen Macht in südwestlicher Richtung bis zum vierten Jahrhundert nach Chr. — Eine historisch-geographische Studie. — Der Philosophischen Facultät der Universität Leipzig bei Bewerbung um die Doctorwürde als Inaugural-Dissertation vorgelegt von Ar-

(ORIGINE ET ANTIQUITÉ. — HISTOIRE GÉNÉRALE.)

thur von Rosthorn. — Prag, F. Tempsky, Wien, F. Tempsky, Leipzig, G. Freytag, in-8, pp. 57 + 1 f. n. ch.

Druck von Gebrüder Stiepel in Reichenberg. — Arthur von Rosthorn, né à Vienne, 16 avril 1862.
Voir col. 592-593.

— * J. Macgowan. — The Imperial History of China. Being a History of the Empire as compiled by the Chinese Historians. 2^d edition brought up to date. London, 1907. in-8.

Otto Harrassowitz, Cat. 60, No. 7225, April 1907. — Voir col. 593.

Col. 594.

— * Rounsevelle Wildman. — China's Open Door; a sketch of Chinese life and history, with an introduction by Charles Denby. 1900.

— Col. 594. — Richard Van Bergen. — Voir col. 3032.

— A History of China being the historical chapters from « the Middle Kingdom » by the late S. Wells Williams, LL.D. Professor of the Chinese Language and Literature in Yale College. With a concluding Chapter narrating recent events by Frederick Wells Williams Instructor in Oriental History in Yale University. London, Sampson Low, 1897, in-8, pp. xiv-474.

— A Sketch of Chinese History by Rev. F. L. Hawks Pott, D. D. President of St. John's College, Shanghai... London, T. Fisher Unwin, 1904, in-8, pp. x + 1 f. n. ch. + pp. 206 + pp. xix + 1 f. n. ch.

Au recto du dernier f. : Kelly and Walsh, limited, Printers, Shanghai.

Carte d'après E. H. Parker.

— * Chinese History, by H. Proctor. (*Biblia*, Dec. 1905, Vol. XVIII, No. 9.)

— * Gravina di Ramacca Manfredi. La Cina dopo il millenovecento. Milano, Fratelli Treves, 1907, in-8, pp. 82, 2 tab.

Histoire particulière.

Col. 595.

— Early Chinese History Are the Chinese Classics forged? By Herbert J. Allen... — Published under the Direction of the General Literature Committee — London, Society for Promoting Christian Knowledge, 1906, in-8, pp. 300.

Notices : *Lond. & China Express*, March 15, 1907. — *Journ. N. C. Br. R. As. Soc.*, 1907, XXXVIII, pp. 245/255, par Thos. W. Kingsmill.

— Old legends of Shun. By Dr. Edkins. (*China Review*, XVI, No. 5, March-April 1888, p. 306.)

Voir col. 597.

(HIST. GÉN. — HIST. PART.)

— Col. 600 et 603. — *Chi ki*, au lieu de 吏記 lire 史 |.

Col. 603-604.

— Les Mémoires historiques de Se-ma Ts'ien... par Éd. Chavannes. I. 1895.

Notice : *Wiener Zeitschrift f. d. K. d. Morg.*, IX, 1895, pp. 271-280, par Friedrich Müller.

— Les Mémoires historiques de Se-ma Ts'ien traduits et annotés par Édouard Chavannes ... — Tome cinquième. (Chapitres XLIII-XLVII). Paris, Ernest Leroux, 1905, in-8, pp. 544 + 1 f. n. ch. p. l. tab.

Notice : *Zeitschrift Deutsch. Morg. Ges.*, LX. Bd., I. Heft, 1906, pp. 233/6, par O. Franke.

1° HIA.

— The Tomb of Ta Yu. By Emma Inveen. (*East of Asia*, Vol. 5, No. 2, June 1906, pp. 184/190.)

3° TCHEOU.

Col. 605.

— * Landes. — Histoire des grands fiefs orientaux au temps des Châu orientaux traduite du chinois. I. — Saïgon, Rey et Curial, 1890, in-18, pp. 286.

Cf. J. Darmesteter, *Rapport annuel, J. As.*, Juillet-Août 1892, p. 134.

— The Rise of the Chou Dynasty. Notes by Dr. E. Faber, with references to the Classics. Edited by P. Kranz. (*Chin. Rec.*, XXXIII, N° 7, July 1902, pp. 326/34; N° 8, August 1902, pp. 405/411.)

— Chronology of the Chu Kingdom. By Dr. Edkins. (*China Review*, XVI, No. 5, March-April 1888, pp. 305/6.)

Col. 610.

— Un Sceau de Tsiang K'iu Ministre du royaume de Yën au III^e Siècle avant l'ère chrétienne par A. Vissière. (*Rec. de Mém. Orient...* par les Prof. de l'École des Langues Orient., 1905, pp. 265/287.)

Tirage à part.

5° HAN.

Col. 613.

— Trois généraux chinois de la dynastie des Han orientaux Pan Tch'ao (32-102 p. C.); — son fils Pan Yong; — Leang K'in († 112 p. C.) Chapitre LXXVII du *Heou Han chou* traduit par Édouard Chavannes. (*T'oung Pao*, Mai 1906, pp. 210/269.)

Tirage à part : Leide, 1906, in-8, pp. 61.

— Les pays d'Occident d'après le *Heou Han*

(HIST. PART. : HIA. — TCHEOU. — HAN.)

chou par Edouard Chavannes. (*Ibid.*, 1907, pp. 149/234, 5 ff. de texte.)

Tirage à part : Leide, 1907, in-8.

LIANG.

Col. 616.

— A Chinese Asôka. By Vincent A. Smith. (*Indian Antiq.*, XXXII, 1903, p. 236.)

T'ANG.

Col. 618.

— Kwo Tsï yi, an Eminent Military Commander of the Tang Dynasty. By J. Edkins, D.D. (*Journ. C. B. R. A. Soc.*, XXXV, 1903-1904, pp. 1/20.)

Kouo Tseu-yi 郭子儀.

SOUNG.

Col. 619.

— Voir *Korea Review*, Vol. VI, No. 3, Kija. — Col. 2999.

— A Submerged City. By E. H. Parker. (*China Review*, XVI, No. 6, May-June 1888, p. 376.)

MING.

Col. 622.

— Memorabilia of 項忠 Heang-chung. (*Indo-Chinese Gleaner*, VIII, April 1819, pp. 69/72.)

— Der Fall der Ming-Dynastie und die Begründung der Mandschu-Herrschaft. (*Das Ausland*, XXXI, 1858, pp. 249/255.)

TS'ING.

Col. 633.

— A speech addressed by an emperor to his ministers. By Amicus. (*Indo-Chinese Gleaner*, V, August 1818, pp. 148/149.)

K'ANG HI.

— A Relation of the Invasion and Conquest of Florida by the Spaniards Under the Command of Fernando de Soto. Written in Portuguese by a Gentleman of the Town of Elvas. Now Englished To which is Subjoined Two Journeys of the present Emperour of China into Tartary in the Years 1682, and 1683. With some Discoveries made by the Spaniards in the Island of California, in the Year 1683. — London : Printed for John Lawrence, at the Angel in the Poultry over against the Compter. 1686, pet. in-8, 8 ff. prélim. n. ch. p. l. faux tit., tit., Préf., tab. + pp. 272.

Voir col. 636.

K' IEN LOUNG.

Col. 642.

— * M. J. Monval. — Les Conquêtes de la Chine. (*Revue de l'Art ancien et moderne*, XVIII, p. 147.)

(HIST. PART. : LIANG—K' IEN LOUNG.)

— Narrative of the Particulars of the Journey of the Tashi Lama, and his suit, from Tibet to China, from the verbal Report of Poorungheer (Purnagiri) Gosain. (*Journ. Buddhist Text Soc.*, I, 1893, Pt. IV, App. I, pp. 1/8.)

— Col. 642. — Voir col. 2878-2879.

KIA K'ING.

Col. 643.

— Journal of occurrences. By Amicus. (*Indo-Chinese Gleaner*, No. III, February 1818, pp. 43/48.)

— Prime Minister of China degraded. (*Ibid.*, pp. 48/52.)

Sung Ta-jen, friend of Lord Macartney.

— Two of the imperial kindred put to death. (*Ibid.*, IV, May 1818, p. 90.)

Rébellion de 1813.

— Petition from an old statesman to the emperor of China. (*Ibid.*, V, August 1818, pp. 139/140.)

— Report of a naval officer to the Emperor. Peking, September 3, 1817. (*Ibid.*, pp. 141/142.)

— The late prime minister Sung. (*Ibid.*, VI, October 1818, pp. 178/180.)

— Journal of occurrences. News from Peking, Sze-chuen, and Keang-nan. June 1818. (*Ibid.*, VIII, April 1819, pp. 49/50.)

— Kea-teen, or jubilee in China. (*Ibid.*, IX, July 1819, p. 117.)

HIEN FOUNG.

Col. 644.

— Eine geheime Denkschrift an Hien-fung, regierenden Kaiser von China. (*Das Ausland*, XXXII, 1860, pp. 689/692.)

INSURRECTION DES T'AI P'ING.

Col. 652.

— Ein Besuch bei den Tchangmaos, den chinesischen Rebellen. (*Das Ausland*, XXXIV, 1861, pp. 83/86, 112/115.)

— Gordon's Campaign in China, by Himself. With an Introduction and short account of the Tai-Ping Rebellion, by Colonel H. Vetch, C. B. (*The Fortnightly Review*, 1900, Sept., pp. 372/390; Oct., pp. 601/617.)

— Noted Men who have helped China. VI. — «Chinese» Gordon. By Dr. Gilbert Reid. (*N. C. Herald*, May 25, 1906.)

— Un Grand Aventurier du XIX^e Siècle — Gordon Pacha par Achille Biovès — Ouvrage contenant deux cartes. Paris, Albert Fontemoing, 1907, in-16, pp. vii-345.

Notice : *Revue Critique*, 18 fév. 1907, pp. 133/4, par A. Chuquet.

Col. 654.

— Williams. — The Tai-ping rebellion. (*The Open Court*, vol. XV, nos. 11 and 12, November and December, 1901, pp. 674-693, 740-757.) Chicago, 1901. In-8.

— Ningpo under the T'ai-p'ings. 1861-1863. By Archdeacon A. E. Moule, B. D. (*East of*

(HIST. PART. : KIA K'ING—INSURR. DES T'AI P'ING.)

Asia, Vol. 5, No. 1, March 1906, pp. 1/15; No. 2, June 1906, pp. 113/131.)

KOUANG SIU.

Col. 665.

— Société Franco-japonaise de Paris — Un Quatrain de l'Empereur de Chine. Par A. Vissière, br. in-8, pp. 6.

Ext. du *Bulletin de la Soc. Franco-Japonaise* (Mars 1907, N° VI).

— L'empereur de Chine poète! (*Rel. de Chine*, Kiang-nan, Janvier 1907, p. 62.)

— * Tzu-hsi, Empress Dowager of China. By Peking. (*The National Review*, July & Aug. 1904.)

— * L'Impératrice Sy-Tai-Héou. Par Alexandre Halot, consul impérial du Japon. Bruxelles, Falk fils, 1905, in-8, pp. 47.

Conférence faite au Cercle artistique de Bruxelles en 1902 et parue depuis dans la Revue de l'Université de cette ville.

Notice par A. Biovès, *Revue critique*, 19 nov. 1906.

Biographie.

CONFUCIUS.

Col. 669.

— Confucio sua Vita, sua dottrina e dell'influenza di questa sulla Cina e sull'Asia — Prolusione alle lezioni di lingua e letteratura cinese nella Regia Università di Napoli letta il di 14 Gennaio 1877 dal Prof. Antonio Pacia. Napoli, Cav. G. de Angelis e figlio 1877, in-8, pp. 39.

Col. 670.

— Confucius and Christ, not Enemies but Friends. By Pastor P. Kranz. (*East of Asia*, Vol. II, No. 1, May 1903, pp. 31/42.)

— Plato and Confucius : their Life and Teaching : A Comparison. By L. Odontius. (*Ibid.*, No. 2, July 1903, pp. 119/131.)

— Confucius. By Archdeacon A. E. Moule. (*Ibid.*, Vol. III, No. 2, June 1904, pp. 128/136.)

— Une statue de Confucius Par Celestin Cézard, S. J. (*Chine, Ceylan, Madagascar*, Mars 1905, pp. 138/144.)

A Ou-i.

— Confucius and Mencius. An Imperial Appreciation. By James Ware. (*East of Asia*, Vol. 4, Pt. 3, Sept. 1905, pp. 201/209.) — [K'ien-loung.]

KOUAN TCHOUNG.

— Kwan Chung. By Dr. J. Edkins. (*Chin. Rec.*, XXXIV, April 1903, pp. 190/192.)

Voir col. 671.

LI HOUNG-TCHANG.

Col. 673.

— The Man of the Hour. No. XXIV. — Li Hung Chang, Viceroy of China. (*Black and White*, Dec. 12, 1891.)

— Li-Hung-tchang et Rainilaiarivony. (*Rev. de Géog.*, XXXIX, 1896, pp. 138/144.)

— Une Opinion de M. Pichon sur Li Hung Chang. Par M. G. (*La Revue d'Asie*, 15 nov. 1901, pp. 9/11.)

SIU KOUANG-K'I 徐光啓, nom post-hume **文定 Wen-ting.**

Voir col. 675.

(BIOGRAPHIE : CONFUCIUS—SIU KOUANG-K'I.)

— **徐文定公墨蹟** « Autographes de *Siu Wen-ting* » (Chang-hai, 1903, lithographie *Hong pao tchai 鴻寶齋*) 1 peun.

Notices : *T'oung Pao*, II^e Série, V, No. 2, Mai 1904, pp. 207/3. Par Ed. Chavannes. — *Bull. Ecole franç. Ext. Orient*, III, Oct.-Déc. 1903, p. 723, par P. F. [sillot.]

— Siu Kwang-Ki. The Maecenas of Western Science in China. By C. A. Montalto de Jesus. (*East of Asia*, Vol. 3, No. 2, June 1904, pp. 148/157.)

TCHANG TCHI-TOUNG.

Col. 677.

— Les entreprises industrielles de Tchang Tché Tong. (*Bull. Com. Asie française*, Oct. 1906, pp. 400/1.)

Col. 680.

TSO TSOUNG-TANG 左宗堂, né dans la préfecture de Tchang-cha, Hou-nan, en 1812; † à Fou-tcheou, 1885.

— Tso Wên Hsiang. (*Morny's Chinese Miscellany*, 1st Jan. 1905, pp. 3/4, Portrait.)

WANG NGAN-CHE.

— Le Socialisme en Chine au XI^e siècle par Albert Gerès. (*Mémorial diplomatique*, 24 fév., 3 mars 1894.)

— Wang An-Shih (**王安石**) By John C. Ferguson, Ph. D. (*Journ. C. B. R. A. Soc.*, XXV, 1903-1904, pp. 65/75.)

WANG TCH'ONG.

Voir col. 681.

— *Lun-hêng*. Part I. Philosophical Essays of Wang Ch'ung. Translated from the Chinese and annotated by Alfred Forke Professor of Chinese at the Seminar für Orientalische Sprachen, Berlin. First printed for the *Mitteilungen des Seminars für Orientalische Sprachen*. — 1907. Leipzig, Otto Harrassowitz..., in-8, pp. iv-577.

Au verso du titre : Printed at the Imperial German Printing Office, Berlin.

Notices : *Lond. & China Express*, Oct. 11, 1907. — *T'oung Pao*, Déc. 1906, pp. 712/8, par Ed. Chavannes.

— Lun-Hêng. Selected Essays of the Philosopher Wang Ch'ung. Translated from the Chinese and annotated by Alfred Forke. (*Mitt. Sem. f. Orient. Sprachen*, IX, *Ostasiat. Studien*, Berlin, 1906, pp. 181/400.)

— — [Continued from *Mitt. d. Sem. f. Orient. Sprachen*, 1906, I. Abt., p. 400, referred to as I, p. ...] (*Ibid.*, Jahrgang X, I. Abt., 1907, pp. 1/173.)

(BIOGRAPHIE : TCHANG TCHI-TOUNG — WANG TCH'ONG.)

WONG T'ONG-HO.

- Wong T'ong-ho 翁同龢. Nécrologie. (*T'oung Pao*, II^e Série, Vol. V, N^o 4, Octobre 1904, p. 467.)

Antiquités.1^o ÉPIGRAPHIE.1^o INSCRIPTION DE YU.

- Die Tafel des Yü. Von E. Haenisch. — Mit einer Tafel. (*Mitt. Semin. Orient. Sprachen*, VIII, *Ostasiat. Studien*, 1905, pp. 293/303.)

5^o OUVRAGES DIVERS.

- Notes d'épigraphie mongolo-chinoise par M. G. Devéria. — Voir col. 687.
Notice : *T'oung Pao*, VIII, pp. 346/8, par G. Schlegel.
— Voir S. Charria, col. 3064.

2^o NUMISMATIQUE.

Col. 693.

- Die ältesten chinesischen Staatsmünzen. — Ein Beitrag zur Münzkunde des chinesischen Alterthums von C. Kainz. — Mit zahlreichen Original-Abbildungen. — Ber-
(ANTIQUITÉS.)

lin. Adolph Weyl, 1894, br. in-8, pp. 36, 6 pl.

- А. ИВАНОВЪ. — Орѣдковъ китайской монетѣ XVII вѣка. (*Записки Восточнаго отдѣленія И. Р. Археол. Общ.*, XVII, 1, 1906, pp. 048/049.)

3^o OUVRAGES DIVERS.

- Chinesische Steintafeln mit Inschriften und Nephritgebilden. Von C. W. Luders. (*Globus*, Bd. LXI, pp. 120/1, 2 grav.)
Museum f. Völkerkunde zu Hamburg.

- Notes sur les résultats scientifiques d'une mission diplomatique en Chine Par Ph. Berthelot, Secrétaire d'Ambassade. (*Bull. Ecole franç. Ext.-Orient*, V, Nos. 3-4, Juill.-Déc. 1905, pp. 406/414.)

Communication faite à l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres le 17 Mars 1905.

Extrait des *Comptes-rendus*.

- B. Laufer. — Chinesische Altertümer in der römischen Epoche der Rheinlande. (*Globus*, Bd. 88, 1905, pp. 45/9, ill.)

Notice : *T'oung Pao*, Oct. 1905, pp. 511/2, par Éd. Chavannes.

- Gräber und Steinskulpturen der alten Chinesen. Von P. A. Volpert, S. V. D., Ssüschui, Südschantung, China. (Mit Illustrationen.) (*Anthropos*, III, Heft 1, 1908, pp. 14/18.)

Voir Chavannes, col. 696.

(ANTIQUITÉS.)

XI. — RELIGION.

Ouvrages généraux. — Mélanges.

Col. 697.

- Idols presented to the Emperor of China, on his birth-day. (*Indo-Chinese Gleaner*, III, February 1818, pp. 54/55.)
— Proposal to destroy the gods. (*Ibid.*, IV, May 1818, p. 92.)
— Notice du Panthéon-chinois du Docteur Hager, Par J. D. Lanjuinais, Sén. Br. in-8, pp. 15.

Extrait du n^o 3 du *Moniteur*, an 1807.

Col. 700.

- Tre Religioni giudicate da un Cinese — Volgarizzamento di Antelmo Severini. — Firenze, Tip. Fodratti, 1867, in-8, pp. 29.
Estratto dal Fascicolo III della *Rivista Orientale* pubblicata dal Dottor Angelo de Gubernatis.

(OUVRAGES GÉNÉRAUX. — MÉLANGES.)

Col. 704.

- THE RELIGIOUS SYSTEM OF CHINA... By J. J. M. de Groot... — Volume V. — Book II. ON THE SOUL AND ANCESTRAL WORSHIP, Part II. *Demonology*. — Part III. *Sorcery*. E. J. Brill, Leide, 1907, gr. in-8, pp. vi + pp. 465 à 928 + 1 f. n. ch. index.
— J. J. M. de Groot. — Sectarianism. — Voir col. 704.

Notice : *Journal N. C. B. R. A. Soc.*, XXXVII, 1906, p. 215. By J. C. F. [erguson.]

— Religiöse Toleranz in China. Von Dr. B. Laufer. (*Globus*, LXXXVI, 1904, pp. 219/220.)

Col. 709.

- Die chinesische Volksreligion und ihre Beeinflussung durch den Buddhismus.

(OUVRAGES GÉNÉRAUX. — MÉLANGES.)

- Von Prof. Dr. Wilhelm Grube. (*Globus*, Bd. LXIII, 1893, pp. 297/303.)
- Christianity and the Religions of China. — A Brief Study in Comparative Religions. — By Charles George Sparham, London Missionary Society, Hankow, China. — London : London Missionary Society, 1896, in-8, pp. 24.
- Religion in China [Taken from « China from Within » by Stanley Smith]. (*Chin. Rec.*, XXXIII, N° 7, July 1902, pp. 334/343.)
- Major-General James-George-Roche Forlong, né Lanarkshire, Scotland, Nov. 1824 ; † à Édimbourg, 29 Mars 1904. — Voir col. 709.
- Notice : *J. R. As. Soc.*, July 1904, pp. 517/528, par C. E. Conder.
- * N. Söderblom. — Die Religionen der Erde. (*Religionsgeschichtliche Volksbücher*, III^e série, 3^e fasc.) — Halle a. Saale, Gebauer-Schwetschke, 1905, pet. in-8, pp. 65.
- Notice : *Revue Hist. des Religions*, t. LIII, 27^e année, Mai-Juin 1906, pp. 407/8. Par Jean Réville.
- * Religions of Ancient China. By Professor Herbert A. Giles. London. Archibald Constable & Co. 1905, pp. v-69.
- Notice : *Journal N. C. B. R. A. Soc.*, XXXVII, 1906, p. 215. By J. C. F. [erguson.]
- « Sectarianism and Religious Persecution in China. » By Rev. J. Genähr, Rhenish Mission. (*Chin. Rec.*, XXXVI, 1905, March, pp. 131/137 ; April, pp. 169/175.)
- The Celestial and his Religions : or the Religious Aspect in China. Being a Series of Lectures on the Religions of the Chinese. By J. Dyer Ball,... of His Majesty's Civil Service, Hongkong. — Hongkong : Kelly and Walsh, 1906. In-8, pp. 240-xviii.
- La Religion primitive de la Chine — (16 décembre 1906). (*Conférences au Musée Guimet* 1903-04, 1904-05 et 1905-06 par L. de Milloué, Paris, 1907, in-18, pp. 141/181.)
- * Die Orientalischen Religionen. — Berlin-Leipzig, Teubner, pp. 207.
- Lamaïsme, Albert Grünwedel. — Chine, J. J. M. de Groot. — Japon et Shintoïsme, Karl Florenz. — Bouddhisme, Hans Haas.
- Notice : *Revue Critique*, 5 août 1907, pp. 81/2, par Sylvain Lévi.
- Le Panthéon chinois. — Par P. S. Popoff. — Avec dix planches. St. Pétersbourg, 1907, gr. in-8, pp. 88.
- Publications du Musée d'Anthropologie et d'Ethnographie de l'Académie impériale des Sciences de St. Pétersbourg. VI. 1907 [en russe].
- Cf. C. de Harlez, *Shen-sien-shü*, col. 707.
- Chinese Religion : a historical and literary Sketch of Ancestor Worship, the Teachings of Kung Fu Tze and Lao Tze, and Chinese Natural Philosophy. By William Loftus Hare. London, C.W. Daniel, s. d. [1907], in-16, pp. 62.
- No. 8 de *The World's Religion Series*. By W. Loftus Hare. [I. — Religion. — II. — Hindoo Religion. — III. — Greek Religion. — IV. — Babylonian Religion. — V. — The Religion of the Jews. — VI. — Christianity. — VII. — Buddhism.] 6d le vol., relié vélin, 1/-.
Notice : *Lond. & China Express*, Oct. 11, 1907.

Jou kiao.

Col. 710.

- The worship of Confucius. By Amicus. (*Indo-Chinese Gleaner*, XI, Jan. 1820, pp. 254,256.)

Col. 713.

- Religions of the World in relation to Christianity. By C. M. Grant, D.D. Principal, Queen's University, Canada. Tenth thousand. London, A. & C. Black, 1894, in-16, pp. viii + 1 f. n. ch. + pp. 137.

... 3. Confucianism, p. 42. — 4. Sources of the Strength and Weakness of Confucianism, p. 68...

Fait partie des Guide Text-Books edited by Very Rev. A. H. Carteris... and the Rev. J. A. McClymont.

- Die chinesische Philosophie und der Staats-Confucianismus. Von M. von Brandt Kaiserl. deutscher Gesandter a. D. — Stuttgart, Strecker & Moser, 1898, in-8, pp. 121.

- Le culte impérial en Chine. Traduit du chinois par M. Fernand Farjenel. (*Journ. Asiatique*, Nov.-Déc. 1906, pp. 491/516.)

Tao kiao.

- Col. 720. Au lieu de 傳 lire 傳.

Col. 722.

- L'esprit des races jaunes — Le Taoïsme et les Sociétés secrètes chinoises par Matgioi (A. de Pouvoirville). Paris, Edition de l'Initiation, Chamuel, 1897, br. in-8, pp. 32.

- * Henri Borel. — Wu wei. A Phantasy based on the philosophy of Lao-Tse. London, Luzac, 1903, in-12, pp. viii-69.

Trad. du hollandais par Meredith Janson.

Notice par Ed. Chavannes, *Rev. critique*, 17 oct. 1904, pp. 261.2

- Taoism. By E. H. Parker. (*Imp. & Asiat. Quart. Rev.*, Oct. 1906, pp. 311/333.)

- * Laotse : 老子 By the Expectant Official Yen. Tokio.

Notice : *Journal N. C. B. R. A. Soc.*, XXXVII, 1906, pp. 205.6. By T. W. Kingsmill.

TAO TE KING.

- 道德經 Le Tao-Te-King, ou le Livre révééré de la Raison Suprême et de la

Vertu, par Lao-tseu ; traduit en françois et publié pour la première fois en Europe avec une version latine et le texte chinois en regard, accompagné du commentaire complet de Sie-hoëi, d'origine occidentale, et de notes tirées de divers autres commentaires chinois, par G. Pauthier. 1^{re} Livraison. — Paris, F. Didot... MDCCCXXXVIII. Cura et Sumptibus Interpretis. Imprimé avec les types chinois mobiles gravés sur poinçons d'acier et fondus par Marcellin-Legrand, graveur de l'Imprimerie royale. Terzuolo imprim. 10 janvier 1838, in-8, pp. 80.

Titre de la couverture extérieure.

— **老子道德經** *Lao tseu Tao Te King*
Le Livre de la Voie et de la Vertu composé dans le VI^e siècle avant l'ère chrétienne par le philosophe Lao-tseu traduit en français, et publié avec le texte chinois et un commentaire perpétuel par Stanislas Julien Membre de l'Institut et Professeur au Collège de France. Paris Imprimé par autorisation du Roi à l'Imprimerie royale MDCCCXLII, in-8, pp. XLV-303 ; le verso de la dernière p. : Rectifications.

Dans cette éd., sans doute la première, dans chaque chap. le texte chinois est suivi de la trad. française puis des notes.

— Même Titre. 1842. In-8, pp. XLV-294 + 1 f. d'er.

Dans cette éd., le titre et les pp. XLV sont du même tirage que ceux de l'éd. précédente ; mais dans ce nouveau tirage qui est une véritable seconde éd., les notes sont rejetées à la fin du vol. à partir de la p. 121 ; elles sont d'ailleurs identiques à celles de l'autre édition. M. Wilberforce Eames, de la Lenox Library, m'a signalé ces différences.

— **Tao-Tê-King**. Cesta k bohu a ctnosti. — Staročínska kniha náboženská, kterou složil 600 let před Kristem 老 T. J. Lao a nyní zčeštil, vysvětlil a vydal Dr. Frant. Čupr. Vyňatek z «Učení Staroindického». — V Praze, Fr. A. Urbánka, 1878, in-8, pp. 82.

— **The Tao te King**. By Dr. Edkins. (*China Review*, XVI, No. 5, March-April 1888, p. 308.)

— **Tau te King**. By J. Edkins. (*Ibid.*, No. 6, May-June 1888, pp. 375/6.)

— **Lão-tsze** The Great Thinker with a Translation of his Thoughts on the Nature and Manifestations of God by Major-General G. G. Alexander, C. B... London, Kegan Paul, 1895, pet. in-8, pp. xix + 1 f. n. ch. + pp. 131.

Col. 725.

— Un nouveau tirage du *Tao Te King* de Carus a été fait en 1903 [s. d.] avec en tête 33 pages (xxxiii) de *Emendations and Comments*. — Voir col. 725.

— **Lao-tse** le Nietzscheen A propos du Livre

(TAO TE KING.)

de la Voie et la Ligne droite. Par Alexandre Ular. (*La Revue blanche*, XXVII, 1902, pp. 161/7.)

Col. 726.

— Il y a des ex. de la trad. du *Tao Te King* de Heysinger dont le titre porte : Research Publishing Co. Peter Reilly, Agent, Philadelphia, MDCCCIII. — Voir col. 726.

— **The Wisdom of the East The Sayings of Lao Tzū** Translated from the Chinese, with an Introduction, By Lionel Giles M. A. (Oxon.), Assistant at the British Museum. London, The Orient Press, 1904, in-16, pp. 54.

The Wisdom of the East Series Edited by L. Cranmer-Byng, S. A. Kapadia.

Notices : *Lond. & China Express*, Oct. 21, 1904. — *T'oung Pao*, Déc. 1904, p. 637, par Henri Cordier.

— *Modern Sinology and the Tao Teh King*. By T. W. Kingsmill. (*Journal N. C. B. R. A. Soc.*, XXXVII, 1906, pp. 192/195.)

— **The Book of the Simple Way of Lao tze** the Contemporary of Confucius, China, B. C. 604 A New Translation from the Text of the *Tao-Teh-King* With Introduction and Commentary by Walter Gorn Old, M. R. A. S. London, Philip Wellby, 1904, in-8, pp. ix-186.

— **Le Tao tū King** gravé sur pierre estampages publiés par G. Ch. Toussaint. Par Ed. C. [havannes.] (*T'oung Pao*, Mai 1905, pp. 229/236.)

— **The Tao Teh King** A Short Study in Comparative Religion By C. Spurgeon Medhurst For Twenty Years a Missionary in China. Chicago, Theosophical Book Concern, 1905, in-8, pp. xix-134.

— **Lao Tzū Redivivus**. By Rev. W. Arthur Cornaby. (*Chin. Rec.*, XXXVII, Feb., 1906, pp. 67/74 ; March, 1906, pp. 124, 131.)

D'après C. S. Medhurst.

— * **Lao-tse e il libro della via e della virtù**. Trad. di G. Evans. Tur. 1905, in-8.

T'AI CHANG KAN YING PIEN.

— **太上感應篇** *T'ai-Shang Kan-Ying P'ien* Treatise of the Exalted One on Response and Retribution Translated from the Chinese by Teitaro Suzuki and Dr. Paul Carus Containing Introduction, Chinese Text, Verbatim Translation, Translation, Explanatory Notes and Moral Tales Edited by Dr. Paul Carus With Sixteen Plates by Chinese Artists and a Frontispiece by Keichyu Yamada. Chicago, Ill. The Open Court Publishing Co. 1896, in-8, pp. 139.

— **The Kan Ying Pien**. 太上感應篇 The Tractate on Rewards and Punishments by the Great Exalted. — Translated from

(TAO TE KING. — T'AI CHANG KAN YING PIEN.)

the Chinese by the Rev. R. A. Haden. (*East of Asia*, Vol. 3, No. 2, June 1904, pp. 172/182.)

YIN TCHE WEN.

Col. 726-7.

Livre des Bienfaits secrets.

— *Yin chih wen* The Tract of the Quiet Way with extracts from the Chinese Commentary translated from the Chinese by Teitaro Suzuki and Dr. Paul Carus Edited by Dr. Paul Carus. With Frontispiece. Chicago, The Open Court Publishing Company, in-8, pp. 48.

Le *Yin Tche Wen* 陰騭文 a pour auteur Wen-tchang ti kiun 文昌帝君.

Notices : *T'oung Pao*, Oct. 1906, pp. 536/7, par Ed. Chavannes.

Fo kiao.

Col. 728.

— The systems of Foe and Confucius compared, translated from the Chinese. By Too-yu. (*Indo-Chinese Gleaner*, V, August 1818, pp. 149/157.)

— The paradise of Fuh. By Servus. (*Ibid.*, VI, October 1818, pp. 194/200.)

— A King-cheu of Kwan-yin Poo-sah. (*Ibid.*, VIII, April 1819, pp. 72/73.)

— Chinese Rosary. (*Ibid.*, IX, July 1819, pp. 138/139.)

— A bone of Fuh. By Lucius. (*Ibid.*, XII, April 1820, pp. 305/308.)

— Col. 739. — Edkins, Buddhist Shastra.

Lire 壹 au lieu 壹. — Lire 慮 au lieu 慮.

Col. 740.

— Mandal. By J. Edkins. (*China Review*, XVI, No. 6, May-June 1888, p. 369.)

— The Four Elements. By J. Edkins. (*Ibid.*, pp. 369/370.)

— Wooden fish as a Buddhist implement. By J. Edkins. (*Ibid.*, p. 375.)

V. P. VASILIEV.

— Буддизмъ его догматы, исторія и литература. — Часть первая. Общее обозрѣніе. Сочиненіе В. Васильева, Профессора Китайскаго языка при Императорскомъ Санктпетербургскомъ Университетѣ. — Санктпетербургъ. 1857. Императорская Академія Наукъ. Цѣна 1 руб. 50 коп. сер. In-8, pp. xii + 333.

Lo Vol. 2 n'a pas paru.

— Буддизмъ, его догматы, исторія и литература. Часть третья. Исторія Буддизма въ Индіи, сочиненіе Даранат'ы. Переводъ съ тибетскаго В. Васильева, Профессора Китайскаго языка, Члена Корреспондента Императорской Академіи Наукъ. Санктпетербургъ 1869. Императорская Ака-

(YIN TCHE WEN. — FO KIAO : VASILIEV.)

демія Наукъ. Цѣна 1 руб. 20 коп. сер. In-8, pp. xii-288.

— Société d'Anthropologie de Lyon — Le Bouddhisme son histoire, ses dogmes, son extension et son influence sur les peuples chez lesquels il s'est répandu — Conférence publique faite dans le grand amphithéâtre de la Faculté des Sciences le 12 mars 1882 par L. de Milloué Directeur du Musée Guimet — Lyon, Imprimerie A. Storck, 1882, in-8, pp. 23.

— Col. 755. Au lieu de 提 lire 提.

— A Jātaka-Tale from the Tibetan. By H. Wenzel, Ph. D. [From the « Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland », Vol. XX, Part 4.] Br. in-8, ch. 503 à 511.

— Bodhi Patha Pradīpa. Translated by Sarat Chandra Dās. (Byañ Chub Lam Gyi Sgronma.) By Dīpaṅkara Skrijñāna. (*Journ. Buddhist Text Soc.*, I, 1893, Pt. I, pp. 39/48.)

— — Tibetan Text. (*Ibid.*, pp. 57/64.)

Col. 760-61.

— Naga or Serpent Demi-Gods (Compiled from Tibetan Works.) (*Journ. Buddhist Text Soc.*, II, 1894, Pt. I, pp. 1/5.)

— Story of the Conversion of Gopāla Nāga. (Translated from the 56th pallava of Kshemendra's Avadāna Kalpalatā.) By Sri Mahendra Lal Dās, B. L. (*Ibid.*, pp. 5/8.)

— Gopāla-nāga-damanam. (*Ibid.*, pp. 9/12.)

— The Story of Barlaam and Joseph. By Sarat Chandra Das. (*Ibid.*, Pt. III, pp. vi/viii.)

Au sujet d'une brochure du Rev. K. S. Macdonald, Principal of the Free Church Institution, Calcutta, sur le « Buddhism versus Christianity ».

— A brief Summary of *Do Ka Zang*, the Sutra by The Honourable Sir Charles Elliott,... at a Meeting of the Asiatic Society of Bengal. — Published as a supplementary Paper to the *Journal of the Buddhist Text Society of India*, under the orders of the Government of Bengal. — Darjeeling: Printed at the Bengal Secretariat Press, 1895, in-8, pp. 26.

— The Names of a Thousand and Five Buddhas, pp. xviii.

— The Mādhyamika School in China. By

(FO KIAO.)

- Dr. T. Suzuki. (*Journ. Buddhist Text Soc.*, VI, 1898, Pt. III, pp. 23/30.)
- Açvaghosha's Discourse on the Awakening of Faith in the Mahâyâna 大乘起信論 Translated for the first time from the Chinese version by Teitaro Suzuki Chicago The Open Court Publishing Company London agents Kegan Paul, Trench, Trübner & Co., Ltd. 1900. In-12, one preliminary leaf, frontispiece, and pp. xvi-160.
- The Buddhism of Tibet by L. A. Waddell. — Voir col. 758.
- Notice by T. W. [atters], *Journ. R. As. Soc.*, July 1895, pp. 716/9.
- Smithsonian Institution. United States National Museum. — The Swatiska, the earliest known symbol, and its migrations; with Observations on the Migration of certain Industries in Prehistoric Times. By Thomas Wilson, Curator, Department of Prehistoric Anthropology, U. S. National Museum. — From the Report of the U. S. National Museum for 1894, pages 757-1011, with plates 1-25 and figures 1-374. — Washington : Government Printing Office, 1896, in-8.
- Tirage à part du rapport de Thomas Wilson. — Voir col. 759.
- J. TAKAKUSU.
- La Sāmkhyakārikā étudiée à la lumière de sa version chinoise Par M. J. Takakusu, M. A., Dr. Ph. (*Bull. Ecole française Ext. Orient.* IV, Nos 1 et 2, Janvier-Juin 1904, pp. 1/65.)
- La Sāmkhyakārikā étudiée à la lumière de sa version chinoise (II) Par M. J. Takakusu, M. A., D' Ph., Correspondant de l'Ecole française d'Extrême-Orient. (*Ibid.*, No. 4, Oct.-Déc. 1904, pp. 978/1064.)
- The life of Vasu-Bandhu by Paramārtha (A. D. 499-569) translated by J. Takakusu, M. A., Ph. D. (*T'oung Pao*, II^e Série, Vol. V, N^o 3, Juillet 1904, pp. 269/296.)
- The Life of Vasu-bandhu by Paramārtha (A. D. 499-569) translated by J. Takakusu, M. A., Ph. D. — Extrait du « T'oung-pao », 1904. E. J. Brill, Leide, 1904, in-8, pp. 30.
- Notes to Paramārtha's Life of Vasu-bandhu (*T'oung Pao*, July). By J. Takakusu. (*T'oung Pao*, Déc. 1904, p. 620.)
- A Study of Paramārtha's life of Vasu-Bandhu; and the date of Vasu-Bandhu. By J. Takakusu, M. R. A. S., M. A., Dr. Phil. (*Journal R. A. Soc.*, January 1905, pp. 33/53.)
- The Works of Saṅgha-Bhadra, an Opponent of Vasu-Bandhu. By J. Takakusu. (*Ibid.*, pp. 158/9.)
- K'uei-Chi's version of a controversy between the Buddhist and the Sāmkhya philosophers. — An Appendix to the translation of Paramārtha's « Life of Vasu-Bandhu » by J. Takakusu. (*T'oung Pao*, II^e Série, Vol. V, No. 4, Octobre 1904, pp. 461/466.)
- Journal of the Pali Text Society — On the Abhidharma Literature of the Sarvāstivādins. By J. Takakusu... 1905, in-8, pp. 67 à 146.
- Printed by Stephen Austin, Hertford.
- The Abhidharma Literature, Pāli and Chinese. By J. Takakusu. (*Journ. R. A. Soc.*, January 1905, pp. 160/2.)
- ∴
- Das Schamanentum bei den Golden. Von Prof. W. Grube. Berlin. (*Globus*, LXXI, 1897, pp. 89/93.)
- T'ien-tchou, « Seigneur du Ciel » A propos d'une stèle bouddhique Par Henri Havret. (*Etudes...*, Tome 89, 1901, 5 Novembre, pp. 398/409; 20 Novembre, pp. 546/553.)
- Voir col. 762.
- The Gospel of Buddha according to old records told by Paul Carus Seventh Edition. Chicago, The Open Court Publishing Co., 1900, pet. in-8, pp. xvi-275.
- The Religion of Science Library, July 1895.
- Voir col. 763.
- Col. 764.
- Amitabha a Story of Buddhist Theology by Paul Carus. Chicago, The Open Court Publishing Company, 1906, in-8, pp. 121.
- * The Buddha's Nirvana. A Sacred Buddhist Picture by Wu Tao-tsze; with description by Paul Carus. In-4 de 4 p. avec une planche hors texte. — S. l. n. d.
- Notice : *T'oung Pao*, Octobre 1906, p. 586. Par Ed. Chavannes.
- Matériaux pour servir à une Iconographie du Bouddhisme. 1. Sur quelques images de Maitreya. 2. Sur quelques images de Maitreya au Thibet. 3. Statuette japonaise d'Avalokiteçvara. Par S. d'Oldenbourg. — Avec VI Planches. — St. Pétersbourg, 1901, gr. in-8, pp. 10.
- Publications du Musée d'Anthropologie et d'Ethnographie de l'Académie impériale des Sciences de St. Pétersbourg, III. 1901. [En russe.]
- Matériaux... 4. Album d'images bouddhiques appartenant à l'Académie de Théologie de Kazan. 5. Sur quelques représentations du bodhisattvas. 6. Sur un relief du Gandhāra, représentant le roi de l'Enfer Yama. 7. Note sur le « Kuvera au na-

- kula »... Avec 6 Planches. *Ibid.*, gr. in-8, pp. 15.
Ibid., IV. 1903. [En russe.]
- * Hymns of the Faith (Dhammapada). Being an Ancient Anthology preserved in the short collection of the Sacred Scriptures of the Buddhists. Translated from the Pāli by Albert J. Edmunds. (The Open Court Publishing Company, 1902.)
 Notice : *East of Asia*, Vol. II, N° 1, May 1903, p. 98.
- Buddhist & Christian Gospels now first compared from the Originals — Being Gospel Parallels from Pāli Texts, reprinted with additions By Albert J. Edmunds... — Second edition With a notice by T. W. Rhys Davids — Philadelphia, Sold by the Author..., 1904, Price, 25 cents... In-16, pp. 34.
 Copyright, 1902.
- Buddhist & Christian Gospels being Gospel Parallels from Pāli Texts — Now First Compared from the Originals By Albert J. Edmunds... — Third and complete edition — Edited with Parallels and Notes from the Chinese Buddhist Tripitaka By M. Anesaki Professor of the Science of Religion in the Imperial University of Tōkyō — Tōkyō, The Yūhōkwan Publishing House, 1905, in-4, pp. xiii-iv-230 + 3 ff. n. ch.
 Notice : *Mitt. d. Sem. f. Orient. Sprachen*, Jahrgang X, I. Abt., Berlin 1907, pp. 298/301. Par E. Lange.
- Louis de la Vallée Poussin. — Le Bouddhisme et les Évangiles canoniques à propos d'une publication récente — Extrait de la « Revue Biblique » Juillet 1906 — Paris, 1906, in-8, pp. 29.
 ▲ propos de l'ouvrage d'Edmunds.
- A. O. Ivanovski. — Sur une traduction chinoise du recueil bouddhique « Jātaka-mālā ». Tr. du russe par M. Duchesne. (*Revue de l'hist. des Relig.*, Mai-Juin 1903, t. XLVII, pp. 298/335.) — Voir col. 764.
 Notice : *Bull. Ecole franç. Ext. Orient*, IV, No. 3, Juill.-Sept. 1904, pp. 752/755. Par P. Pelliot.
- Ein buddhistisches Pilgerbild. — B. Laufer. (*Globus*, LXXXVI, 1904, pp. 386/8.)
- * A. Costa. — Il Buddha e la sua dottrina. Madrid, 1904, in-12.
- * Alfred Bertholet. — Der Buddhismus und seine Bedeutung für unser Geistesleben. — Tübingen und Leipzig. Möhr (1904).
 Notice : *Revue Hist. Religions*, XLIX, No. 3, Mai-Juin 1904, pp. 366/368, par Paul Oltramare.
- Etudes de littérature bouddhique. Par M. Ed. Huber. — Voir col. 1881.
- * Nagao (Skesaburo). — Der Weg zu Buddha. Deutsch von K. B. Seidenstücker. Leipzig, 1905, in-8, pp. viii-56, 1 pl.
- Notes sur la Technique de l'Iconographie bouddhique des Zouratschines (Artistes) Mongols, Bouriates et Kalmouks par A. D. Roudnef. — Avec 1 planche (d'après une photographie de B. B. Baradine). St. Pétersbourg, 1905, gr. in-8, pp. 15.
Publications du Musée d'Anthropologie et d'Ethnographie de l'Académie impériale des Sciences de St. Pétersbourg. V. 1905. [En russe.]
- * Maurice L. Ettinghausen. — Harṣa Vardhana, empereur et poète (606-648 A. D.). Etude sur sa vie et son temps. Thèse pour le doctorat d'Université de Paris. — Londres, Luzac; Louvain, Ista; Paris, Leroux, 1906, 1 vol. gr. in-8, pp. x-194.
 Notice : *Revue de l'hist. des Religions*, LV, Mars-Avril 1907, pp. 216/222. Par F. Lacôte.
- Studies in Buddhist Dogma : The three Bodies of a Buddha. By L. de la Vallée Poussin. [From the « Journal of the Royal Asiatic Society », October, 1906.] In-8, ch. 943 à 977.
- The Oldest Record of the Ramayana in a Chinese Buddhist Writing. By K. Watanabe. (*Journ. Roy. As. Soc.*, Jan. 1907, pp. 99/103.)
- *Aśvaghosa and the Great Epics*. By K. Watanabe. (*Ibid.*, July 1907, pp. 664/5.)
- The Nepalese Nava Dharmas and their Chinese Translations. By K. Watanabe. (*Ibid.*, pp. 663/4.)
- Les éléments de formation du Divyāvadāna par Sylvain Lévi. (*T'oung Pao*, Mars 1907, pp. 105/122.)
- Carlo Puini. — Il Mahāparinirvāṇa-sūtra nella traduzione cinese di Pe-fa-tsu e il primo concilio di Rājagriha. (*Rivista degli Studi Orientali*, I, f. 1, Roma, 1907, pp. 67/80.)
- Beauvais. — Les Lamas du Yun-nan, voir col. 3064.
- Zur buddhistischen Litteratur der Uiguren von Berthold Laufer. (*T'oung Pao*, N° 3, Juillet 1907, pp. 391/409.)

Christianisme.

MANICHÉENS.

- Chinese and Manichaean MSS. in Chinese Turkestan. By M. Longworth Dames. (*Journ. R. As. Soc.*, Oct. 1907, pp. 1055/1057.)

NESTORIANISME.

— The Nestorian Monument at Si-an-fu. By J. Genähr. (*The Far East*, Vol. I, 1906, pp. 1/6.)

— Нѣсколько новыхъ надгробныхъ камней съ христіанско-сирійскими надписями изъ Средней Азии. — П. К. Ковковцова. (*Bul. Acad. Imp. Sc. St. Pétersbourg*, 1907, No. 12, 15 sept., pp. 427/458, 2 pl.)

Nouvelles pierres tumulaires de l'Asie Centrale avec inscriptions syriaques chrétiennes. — Cf. D. Chwolson, col. 778.

I. MISSIONS CATHOLIQUES.

1° *OUVRAGES DIVERS.*

Col. 784.

— Kurtze Verzeichnusz || Und Historische || Beschreibung deren dingen || so von der Societet Iesv in Orient || von dem Jar nach Christi Geburt || 1542. bisz auff das 1568. ge= || handlet worden : || Erstlich || Durch Ioannem Petrum Maf= || feium, ausz Portugalesischer sprach || in Latein | vnd jetzo neben etlichen Ja= || ponischen Sendtschreiben | vom Jar 1548. bisz || auff 1550. allen frommen Catholischen zu || Lieb vnd Trost ins Teutsch gebracht || vnd zum ersten mal an || Tag geben : || Durch weylant den Hochgelehrten || Herrn Ioannem Georgium Götzen | bey= || der Rechten Doctorn | auch Fürstlichen || Bischofflichen Constantzischen Rath || vnd Secretarien | ic. || Mit Röm. Kay. May. Gnad vnd Freyheit. || Gedruckt zü Ingolstadt | durch || David Sartorium. || — Anno M.D.LXXXVI. Pet. in-8, 8 ff. n. ch. p. l. tit. etc. + pp. 191.

Suivi de :

— Die ältest vnd erst Epistel. || Ein Epistel o= || der Sendbrief desz Ehrwür= || digen Vatters Francisci Xauier || Priesters der Societet Iesv, an den || Ehrwürdigen Vatter Ignatium Loiola | Gene= || ral Obersten gemelter Societet | auch an die || Brüder so zü Rom | Padua | Parisz | Cöln | || Valentz vnd in Portugal studie= || ren | vom Jar 1544. Pet. in-8, pp. 524 + 1 f. n. ch.

— L'histoire || des Indes | orientales || et || occidentales || dv R. P. Iean Pierre Maffe'e, || de la compagnie de Iesvs, || Traduite de Latin en François par M. M. D. P. || Avec deux Tables, l'une des Chapitres, & l'autre || des Matieres, tant Geographiques || qu'Historiques. || [Ecu.] || A Paris, || Chez Robert

(MISSIONS CATHOLIQUES : OUVRAGES DIVERS.)

de Ninville, au bout du Pont S. Michel, || ruë Vieille-Bouclerie, à l'Escu de France & de Navarre. || — M.DC.LXV. || Avec privilege dv Roy. In-4, 16 ff. pré. n. ch. p. l'ep. et les tab. + pp. 353 + 1 f. n. ch. p. l. priv., + pp. 292 + 12 ff. n. ch. p. l. tab.

L'Epistre est signée de Pure.

Col. 785.

— Historia de las Misiones de la Compañia de Jesus en la India oriental, en la China y Japon desde 1540 hasta 1600 por el P. Luis de Guzman de la misma Compañia. Bilbao : Administracion de « El Mensajero del Corazon de Jesus », 1891, gr. in-8, pp. 674 à 2 col.

Col. 796.

— * Lettres et avis du Japon, de la Chine, et d'autres endroits des Indes Orientales de l'an 1589 et 1590... Pont-à-Mousson, par Etienne Marchant, 1592, 127 ff.

K. W. Hiersemann, Cat. 348, No. 214.

Col. 800.

— * Lettera del P. Alessandro Valignano... del 1599... Venetia, 1603, in-12, pp. 102.

K. W. Hiersemann, Cat. 348, No. 216.

Col. 802.

— * Relacion de la entrada de algvnos Padres... Valencia, Juan Chrysost. Garriz, 1606, in-12, pp. 183.

K. W. Hiersemann, Cat. 348, No. 219.

Col. 803.

— * Relatione dell' Entrata d' alevni padri... Parma, 1607, in-12.

K. W. Hiersemann, Cat. 348, No. 221.

Col. 805.

— * Simbolo de la Fe, en lengua y letra China, compuesto por el Padre fray Thomas Major, de la orden de Sancto Domingo, de la prouincia del sancto Rosario, en las islas Philippinas. Con licenca, en Binodoc en casa de Pedro de vera China Christiano. Anno de 1607. In-12.

Endlicher, CVI.

Col. 817.

— * Iaelijcken Brief van Japonien van het iaer 1624 aenden... P. Mutius Vitellescus... van hondert, en vijf-en-sestich Martelaers die int selve iaer, op verscheyde manieren, voor het H. Catholijck Gheloove kloecke-

(MISSIONS CATHOLIQUES : OUVRAGES DIVERS.)

lijck ghestorven sijn. Mechelen, Hendrick Jaye, 1628, pet. in-8, pp. 8-232.
M. Nijhoff, No. 340, 1906, No. 224a, 75 f.

Col. 825.

— Innocentia Victrix. (*Analecta Monumentorum omnis aevi Vindobonensia. Opera et studio Adami Francisci Kollarii... Vindobonae, I, 1761, in-fol., col. 1255 et seq.*)

Col. 832.

— * Considerações proveitosas para qualquer christão viver bem e alcançar a bemaventurança, por um padre da Companhia de Jesus. Cantão, 1681, in-8.

Col. 838.

— Ortus et Progressus Sacri Ordinis Fratrum Minorum S. P. N. Francisci. Ex Bullis Pontificiis, & probatissimis Authoribus, olim A Patre Fratre Massaeo Kreslinger Ord. Min. Strictioris Observantiae, Provinciae Bavariae, Lectore Jubilato, compendiosè conscriptus, et nunc denuo a V. P. Fr. Laurentio Csergo Ord. Min. S. P. N. Francisci Strict. Observ. Provinciae Transylvanicae AA. LL. & Philosophiae Lectore Candidato, cum universam theologiam In Conventu V. Claudiopolitano B. V. M. ad Nives, Sub Comitibus Provincialibus publicè propugnaret, auditoribus oblatu praeside R. P. F. Antonio Trnka Ejusdem Ordinis, & Provinciae SS. Theologiae Lectore Ordinario. Anno M.DCC.LIII. Die [13] Augusti. Claudiopoli, Typis Acaemicis Societatis Jesu. In-4, 5 ff. n. ch. p. l. tit. etc. + pp. 181 + 17 ff. n. ch. p. l'ind. et l'er.

Col. 855.

— La Chine philosophique et religieuse depuis l'antiquité jusqu'à l'établissement de la Propagation de la Foi, par J.-A. Petit. (*Revue du Monde catholique*, 1888, 1^{er} juin, 1^{er} juillet, 1^{er} août et 1^{er} sept.)

VARIÉTÉS SINOLOGIQUES.

Col. 859.

— VARIÉTÉS SINOLOGIQUES N° 24. — *Synchronismes chinois* — Chronologie complète et concordance avec l'ère chrétienne de toutes les dates concernant l'histoire de l'Extrême-Orient (Chine, Japon, Corée, Annam, Mongolie, etc.) (2357 av. J.-C.-1904 apr. J.-C.) Par le P. Mathias Tchang,

(VARIÉTÉS SINOLOGIQUES.)

S. J. — Chang-hai. Imprimerie de la Mission catholique Orphelinat de T'ou-sè-wè. — 1905, in-8, pp. LXXXIV-530.

— N° 25. — Quelques mots sur la Politique chinoise par le P. Simon Kiong, S. J. (龔古愚) avec Appendices sur les Fourrures et Soieries par le P. F. Courtois, S. J. (柏永年). — Chang-hai. Imprimerie de la Mission catholique Orphelinat de T'ou-sè-wè — 1906, in-8, 4 ff. n. ch. + pp. 119 + 1 enveloppe.

Col. 856.

— Le Protectorat des missionnaires. Lettre de Pékin, août. (*Le Temps*, Supp., 13 nov. 1891.)

— Les cinquante-deux Serviteurs de Dieu français, annamites, chinois Mis à mort pour la foi en Extrême-Orient de 1815 à 1856 dont la cause de béatification a été introduite en 1840, 1843, 1857 — Biographies par Adrien Launay de la Société des Missions-étrangères. Lyon, Emmanuel Vitte, 1895, gr. in-8, pp. 488.

— * Les trente cinq vénérables Serviteurs de Dieu, Français, Annamites, Chinois, mis à mort pour la Foi en Extrême-Orient de 1815 à 1862, dont la cause de Béatification a été introduite en 1879 et en 1889. Biographies avec une étude sur les législations persécutrices en Annam et en Chine. Orné de 5 gravures. Par M. Adrien Launay, de la Société des Missions Etrangères. P. Lethielleux, Editeur, 10 Rue Cassette, Paris [6^e], gr. in-8, pp. 16.

Notice : *Miss. Catholiques*, XXXIX, 1^{er} Mars 1907, pp. 107/8.

Col. 867.

— La France au Dehors. — Les Missions Catholiques Françaises... Père J.-B. Piolet.

— Les Missions Catholiques françaises. Par Henri Chérot. (*Etudes...*, Tome 89, 5 Décembre 1901, pp. 701/704.)

A propos de l'ouvrage du P. Piolet.

— Science et Religion Etudes pour le temps présent — La Religion catholique en Chine, par J.-B. Piolet et Ch. Vadot. Paris, Bloud, s. d. [1905], in-16, pp. 63.

— Leben, Wirken und Leiden der sieben- und siebenzig seligen Martyrer von Anam und China. Bearbeitet von P. Hilarius Walter O. S. B. aus der Beuroner Kongregation. Mit Approbation des hochw. Herrn Erzbischofs von Freiburg und mit Erlaubnis der Ordensobern. — Freiburg im Breisgau, 1903, Herder, in-8, pp. xi-322.

(VARIÉTÉS SINOLOGIQUES.)

— * Roman Catholic Mission Work in China. By Clement F. R. Allen. (*The East and the West*, June 1905.)

— Massacre de Missionnaires en Chine. (*Mis. Cath.*, XXXVIII, 1906, 6 avril, pp. 157/8; 13 avril, p. 169.) [Nan-tchang.]

— Massacre de Missionnaires en Chine. Lettre de M. Villette, procureur général des Lazaristes, Paris, 13 avril 1906. (*Ibid.*, 30 avril, p. 184.)

Détails sur l'affaire de Nan-tchang.

— Un procès sensationnel en Chine. Note du R. P. Desmarquet, procureur des missions des Pères Jésuites en Chine. (*Ibid.*, XXXIX, 7 juin 1907, pp. 266/7.)

A propos du supplément du *Courrier de Tien-tsin*, du 14 avril dernier.

— Les Missionnaires catholiques en Orient et en Extrême-Orient. — Souvenirs personnels. Par Gervais-Courtellemont. (*Le Correspondant*, 10 oct. 1907, pp. 132/156.)

2° QUESTION DES RITES.

— Dimostrazione || della || Giustizia de' Gesuiti || Nella Causa Cinese, || consistente || in cento ragioni || Trà generali, e particolari, apposte || partitamente à tredici Puntti, || In cui tutta se ne divide || la materia || In Colonia M.DCCI || Con Licenza de' Superiori. In-8, pp. 118 + 1 f. n. ch. Indice.

Col. 895-6. — Bib. nat. ⁰²ⁿ 661.

— Manifesto pubblicato a' Cavalieri, || ed agli Uomini d' Onore per isca- || rico dell' Imputazione di Reli- || gion contaminata, aggra- || vante la Chiesa, e Cri- || stianità di Scio. S. l. n. d., in-4, pp. 12.

En réponse à la *Difesa del Giudizio*, 1709. Bib. nat. ⁰²ⁿ 432 — Col. 905.

— Apologia || Delle Risposte date dal Procuratore dell' || Eminentissimo Signor Cardinale di || Tournon alli cinque Memoriali || del P. Provana || contro || Le Osservazioni fatte sopra di esse da un || Autore Anonimo. || 1710. In-4, pp. 230.

Bib. nat. ⁰²ⁿ 429. — Col. 906.

— Osservazioni || Sopra la Risposta fatta dal Procuratore del Sig. Car- || dinal di Tur- || non à cinque Memoriali del P. Pro- || uana Procuratore de' Missionarj della Cina della || Compagnia di Giesù. S. l. n. d., in-4, pp. 32.

Voir col. 906. — Bib. nat. ⁰²ⁿ 432.

Col. 908.

— Lettera d' informazione in cui si spiegano i sentimenti de' PP. Gesuiti sopra le controversie della Cina. MDCCLX, s. l., pet. in-8, pp. 30.

L'ex. du R. P. J. Brucker porte écrit à la main : « Del Sig^o Avvocato De Grandij ». Est-ce l'auteur. En faveur des Jésuites.

(QUESTION DES RITES.)

— Riflessioni || Sopra la Causa della Cina, dopo || venuto in Europa il Decreto || dell' Eminentissimo di || Tournon. S. l. n. d., in-4, pp. 38.

Bib. nat. ⁰²ⁿ 429.

— Considerazioni || Sù la Scrittura intitolata || Riflessioni || Sopra la Causa della Cina dopo || venuto in Europa il Decreto || dell' Emo di Tournon. || 1709. S. l., in-4, pp. 127.

Bib. nat. ⁰²ⁿ 429.

— Censura || d' vn libello intitolato || Considerazioni || Sù la Scrittura delle Riflessioni || nella Causa della Cina. || Esposta in vna Lettera all' Autore || delle medesime Considerazioni. S. l. n. d., in-4, pp. 88-28 [App.].

Voir col. 908. — Bib. nat. ⁰²ⁿ 432.

Col. 914.

— * Oracion funebre que predico Diego de Gorospe y Rola, obispo de la Nueva Segovia, en las exequias del Señor C. Th. Mailard de Tournon, visitador general en la India Oriental, imperio de la China y sus adjacentes, que hizo a su costa el general D. Thomas de Endaya, maestro de campo de las islas Filipinas. Con 1 lámina, grab. en cobre. Manila, 1711, in-4, 14 ff.

Karl W. Hiersemann, Leipzig, Katalog 346, 1907, No. 1152, Mark 980.

— La librairie Karl W. Hiersemann, de Leipzig, a mis en vente au prix de M. 18.000 dans son Catalogue *America*, No. 327, en 1906 une collection de lettres et de documents originaux, etc. relatifs à la Mission du Cardinal de Tournon en Chine provenant de son secrétaire Angelita. La description de cette collection occupe les pages 199-234 du Catalogue dans lequel les pièces sont réparties après une introduction (*Allgemeines*) sous les titres suivants :

I. Aus der chinesischen Mission vor Tournons Reise. — II. Personalia Tournons. Gesamtdarstellungen seiner Expedition. — III. Tournons Reise von Cadix nach Peking. — IV. Tournons Aufenthalt in Peking 1706/6. — Rückreise von Peking nach Macao 1706/7. — V. Aufenthalt Tournons in Macao von Juni 1707 bis zu seinem Tode, 8. Juni 1710, sowie alles auf seinen Tod bezügliche. — VI. Briefe von und an Tournon allgemeinen Inhaltes. — VII. Ereignisse in China und Stand der Ritenfrage nach Tournons Tode. — VIII. Angelita. Jugend, Reise mit Tournon, Aufenthalt in Macao, Rückreise über Manila, Mexico nach Rom, Bewerbungen um eine Lebensstellung (bis 1736). — IX. Briefe fremder Personen über persönliche Angelegenheiten.

D'autres pièces provenant également d'Angelita sont mises en vente dans le Cat. 348 de la même librairie. (1908.)

3° LETTRES ÉDIFIANTES.

— Ma Joseph. Clermont-Ferrand, a la librairie catholique, 1845, pet. in-16, pp. 128.

Clermont-Ferrand, Imprimerie de Perol. — Tiré des *Lettres Édifiantes*.

Sur le faux-titre : *La Petite Bibliothèque d'Or*.

Voir col. 936.

Col. 980.

— Missions du Levant, d'Asie et de la Chine. Lettres, récits et fragments divers, ex-

(LETTRES ÉDIFIANTES.)

traits des *Annales de la Propagation de la Foi* et précédés d'une introduction Par **Maxime de Mont-Rond**. Lille, L. Lefort, 1846, in-12, pp. xxxvi-278.

La 1^{re} p. est chiffrée 30.

— 2^e édition, *Ibid.*, 1858, in-12.

— 3^e édition, *Ibid.*, 1861, in-12.

4^e VIES DES MISSIONNAIRES CATHOLIQUES.

Col. 1028.

— Au lieu de 棚 (*p'eng*), lire 棚 (*tchâ*).

Col. 1035.

— Au lieu de *Tch'eng*, lire *Tcheng*.

— Au lieu de 福, lire 福.

Col. 1038.

— Le « Wei-pao » Journal de Zi-ka-wei — Note du F. Van Hée. (*Relations de Chine*, Kiang-Nan, Janvier 1906, pp. 31/36.)

Col. 1039.

— Deutsche Jesuitenmissionäre des 17. und 18. Jahrhunderts. Ein Beitrag zur Missionsgeschichte und zur deutschen Biographie. Von Anton Huonder S. J. — Freiburg im Breisgau, Herder, 1899, in-8, pp. iv-230.

Aucler.

— Lettre du P. Jean Aucler à un jeune cousin. — Ning-kou-fou, Juin 1905. (*Relations de Chine*, Kiang-Nan, Janvier 1906, pp. 19/20.)

— Une vocation de missionnaire — Le P. Jean Aucler (1868-1905). (*Ibid.*, pp. 58/64.)

Portrait du P. Aucler.

Beauchef, Paul, né 12 avril 1835; arrivé dans la mission, 10 déc. 1863; † à Yang-king-pang, 30 mai 1907.

— Nécrologie — Le frère Paul Beauchef. Lettre du R. P. Bodet. 30 Mai 1907. (*Rel. de Chine*, Kiang-Nan, Oct. 1907, pp. 247/8.)

Brancati.

— Тянь Шинь Ко, то есть Ангельская Бесѣда. — Перевелъ съ Китайскаго на Россійской языкъ Коллеги Иностранныхъ дѣлъ Надворной Совѣтникъ Алексѣй Леонтьевъ. — С.-Пет., Акад. Научъ, 1781, in-8, pp. 117.

Buglio.

— Art. du P. J. Brucker, dans le *Dict. de Théologie catholique*, dirigé par l'abbé Manganot.

Calmes, Joachim.

— Voir C. W. Stuhlmann, col. 3062.

Cibot.

— Art. du P. J. Brucker, dans le *Dict. de Théologie Catholique*, dirigé par l'abbé Manganot.

(VIES DES MISSIONNAIRES : AUCLER—CIBOT.)

Colombel.

— Le P. Augustin Colombel. Nécrologie. (*Relations de Chine*, Kiang-Nan, Avril 1906, pp. 127/8.)

Portrait du P. Colombel.

Desroberts.

— En Chine — Le R. P. Louis-Joseph des Robert Missionnaire de la Compagnie de Jésus en Chine (1702-1760) par L'Abbé Louis Carrez — Nancy, A. Crépin-Leblond, 1903, in-8, pp. 114 + 1 f. n. ch.

Né à Montmédy, 12 juin 1703; † 21 avril 1760.

Gaubil.

— Lettre du P. Gaubil à Anquetil Du Perron, à Surate. De Pekin, le 2 sept. 1758. (*Zend-Avesta* I, 1^{re} Partie, Paris, 1771, pp. CCCXXXV-VI.)

« Anquetil Duperron a inséré un Extrait d'un Ecrit du P. Gaubil sur les Sources du Gange et les pays voisins dans ses *Recherches historiques et géographiques sur l'Inde*. Berlin, Pierre Berdeux, 1787. » (Sommervogel.)

Gerbillon.

— Cinq lettres inédites du P. Gerbillon, S. J., Missionnaire français à Pe-King (xvii^e et xviii^e siècles) publiées par M. Henri Cordier. (*T'oung Pao*, Octobre 1906, pp. 437/468.)

Tirage à part : E. J. Brill. Leide — 1906, in-8, pp. 34, sur papier de Hollande Van Gelder.

Keller, André, né 31 Mai 1822; arrivé dans la mission, 11 Janvier 1852; † à Nancy, 10 Mars 1905.

— Nécrologie. (*Chine, Ceylan, Madagascar*, Juin 1905, p. 295.)

Leboucq, Prosper.

— Un ancien missionnaire — M. Leboucq (1828-1905). Par J. D. (*Chine, Ceylan, Madagascar*, Juin 1905, pp. 296/306, Portrait)

Léveillé, Victor, entré dans la Cie. de Jésus en 1853; arrivé à Chang-hai, 9 octobre 1856; † 29 nov. 1906.

— Le P. Victor Léveillé. — Nécrologie. (*Rel. de Chine*, Kiang-Nan, Avril 1907, pp. 122/3.)

Ricci.

— * Dott. Ettore Ricci. — Per un Centenario. xxv Gennajo MDCCI-MDCCCLCI. L' Italia nella conoscenza geografica della Cina soprattutto al principio del seicento. — Macerata, Mancina, 1901-04, in-8, pp. 262, avec 2 port. de Ricci en noir et en bistre.

— Noted Men who have helped China. — IV. — Matteo Ricci. By Gilbert Reid. (*N. C. Herald*, May 4, 1906.)

Sayette, Henri de la, né 30 avril 1856; arrivé dans la mission 23 nov. 1891; † 2 mai 1905, à Mou-yeu-dang.

— Le R. P. Henri de la Sayette. Nécrologie. (*Relations de la Chine*, Kiang-Nan, Oct. 1905, pp. 651/4.)

Portrait du P. de la Sayette.

Seneschal, Alfred, Supérieur de la Résidence et du Séminaire de Tchang-kia-tchouang (Hien-hien); mort le 4 Déc. 1906.

— Lettre du P. Becker du 8 Décembre. (*Chine, Ceylan, Madagascar*, Mars 1907, p. 439.)

A propos du P. Seneschal.

(VIES DES MISSIONNAIRES : DESROBERTS—SENESSCHAL)

Verbiest.

— A. Lorenzen. — Die chinesische Weltkarte Ferdinand Verbiests von 1674. (*Globus*, Bd. 87, 1905, pp. 157/9.)

Voir col. 1099.

Xavier, Saint François-de-Xavier.

— Suivant M. Cl. Madrolle, *Premiers Voyages français à la Chine*, p. 75, note, il y aurait une copie ms. de la *Relatio sepulturae* aux Archives nationales, Paris.

CONGRÉGATION DES MISSIONS ÉTRANGÈRES.

— Documents historiques relatifs à la Société des Missions-étrangères annotés Par Adrien Launay de la même Société — Tome Premier. S. l. n. d., in-8, pp. 585.

A la dernière page : Vannes. — Imp. Lafolye Frères.
Ne se trouve pas en librairie.

Biet.

— Une Famille de Missionnaires — Monseigneur Biet et ses trois Frères Par l'Abbé F. Mazelin Curé de Dancevoir Ancien Professeur d'Histoire au Collège de St-Dizier. Chaumont, Imprimerie Andriot-Moissonnier, 1905, in-8, pp. x-480, ill. et carte.

Chapdelaine, Auguste.

Voir F. FRANÇOIS, 1906, col. 2174.

Cotolendi.

— * Ignace Cotolendi, d'Aix en Provence, évêque missionnaire en Chine (1630-1662) par M. l'abbé Davin, du diocèse d'Aix. — Aix (Bouches-du-Rhône), librairie Macoire. Broch. in-8, pp. 48.

Notice : *Miss. Cath.*, XXXIX, 3 Mai 1907, p. 216.

Fenouil, Miss. Etr. Paris, 7 Août 1844 : ordonné prêtre, 29 Mai 1847 ; parti pour Yun-nan, 1848 ; mort à Yun-nan sen, 10 Janvier 1907.

Ann. Prop. Foi, XXXIV, 1862, pp. 319/333.

— Mgr. Jean-Joseph Fenouil, évêque titulaire de Ténédos, Vicaire apostolique du Yun-nan (Chine). Nécrologie. (*Miss. Cath.*, XXXIX, 8 Mars 1907, p. 120.)

— Mgr. Fenouil 古分類 Nécrologie par Henri Cordier. (*T'oung Pao*, Mars 1907, p. 128.)

Gervais, Régis, né au Puy en 1873 ; parti le 16 nov. 1898.

— Ça et là. Par M. Régis Gervais, missionnaire au Kouang-tong. (*Miss. Cath.*, XXXVII, 1905, 21 Avril, pp. 190/192 ; 28 Avril, pp. 197/199 ; 5 Mai, pp. . . . ; 12 Mai, pp. 222/225 ; 19 Mai, pp. 254/256 ; 26 Mai, pp. 246/248 ; 2 Juin, pp. 261/263 ; 9 Juin, pp. 274/275 ; 16 Juin, pp. 281/284 ; 23 Juin, pp. 292/294 ; 30 Juin, pp. 306/8.)

Ly, André, né en 1692 ou 1693, à Tching-kou, préf. de Hantchong, Chen-si ; † 25 janvier 1774.

— Journal d'André Ly, Prêtre chinois, Missionnaire et Notaire apostolique (1746-1763). Texte latin Introduction par Adrien Launay de la Société des Missions-Étrangères. Paris, Alphonse Picard et fils, 1906, gr. in-8, pp. xxiv-705.

(VIES DES MISSIONNAIRES : VERBIEST—LY.)

Vannes. — Imp. Lafolye Frères. — Publié d'après un Ms. conservé au Séminaire des Missions étrangères.

Notice : *Miss. Cath.*, XXXVIII, 14 Décembre 1906, p. 600.

Pallu, François, né à Tours en 1625 ; chanoine de St. Martin de Tours ; sacré évêque d'Héliopolis à St. Pierre de Rome, 13 mars 1659 ; vicaire ap., 9 sept. 1659, pour le Tong-king ; † 24 oct. 1684, à Mogan (Fou-kien).

— Société des Missions-étrangères — Lettres de Monseigneur Pallu Vicaire apostolique du Tonkin Chargé de l'administration spirituelle du Laos et des provinces de Chine : Yun-nan, Kouy-tcheou, Hou-kouang, Sutchuen, Kouang-si De 1658 à 1680 Vicaire apostolique du Fo-kien Administrateur général des missions de Chine De 1680 à 1684 Principal fondateur de la Société des Missions-Étrangères annotées par Adrien Launay de la même Société, s. l. n. d., 2 vol. in-8, pp. iii-430, 430.

[1906.] — Angoulême. — Imprimerie L. Coquemard et Cie. Au verso du titre : « Les lettres de Monseigneur Pallu sont réservées aux membres de la Société des Missions-Étrangères ; elles ne se trouvent pas en librairie. » — La préface du Vol. I est datée du 17 novembre 1904.

Perny, Paul, † à Garches (S. et O.), le 2 Mars 1907.

— Paul Perny 童 Tong. Nécrologie par Henri Cordier. (*T'oung Pao*, Mars 1907, pp. 125/7.)

CONGRÉGATION DE LA MISSION (LAZARISTES).

Bray, Géraud, vic. ap. Kiang-si sept.

— Nécrologie. (*Miss. Cath.*, XXXVII, 6 Octobre 1905, p. 479.)

Brugalère, Jules, † oct. 1906, à Tcheng-ting.

— Mgr. Jules Bruguère, lazariste, vicaire apostolique du Tché-ly Sud-Ouest (Chine). Nécrologie. (*Miss. Cath.*, XXXVIII, 30 Novembre 1906, pp. 575/6.)

Favier, 樊國樑 Fan Kouo-jeang, nom populaire de Favier ; le nom chinois que j'ai donné col. 1160 est celui de son passeport.

— Mgr. Favier. Par Alexandre Guasco. (*Miss. Cath.*, XXXVII, 14 Avril 1905, pp. 179/180.)

Nécrologie.

— Mgr. Favier Fan Kouo-toung. Nécrologie par H. C. [Cordier.] (*T'oung Pao*, Mai 1905, p. 257.)

Geurts.

— Une tournée pastorale (Tché-ly Oriental). Lettre. (*Miss. Cath.*, XXXVII, 28 Juillet 1905, pp. 349/352.)

Jaurias, Sour Hélène de.

— « L'héroïne du Pé-tang ». Par Albert de Salinis. (*Études*, 5 Mai 1905, pp. 305/329.)

D'après l'abbé Mazeau, col. 1163.

Mullener.

— Voir sa biographie par Paul Sou et André Ly dans le *Journal d'André Ly*, pp. 426 seq. — Voir col. 3129.

Perboyre.

— * G. de Montgesty. — Témoin du Christ. Le bienheureux Jean-Gabriel Perboyre, (1802-1840). — Paris, Lethielleux, 1905, in-16, pp. xvi-250, 2 fr. 50.

Notice : *Études*, 20 janvier 1906, par Henri Chérot. — Montgesty, pseud. d'un lazariste.

(VIES DES MISSIONNAIRES : PALLU—PERBOYRE.)

FRANCAISCAINS.

- * *Missiones Ordinis Fratrum Minorum in Sinis*. — Romae, 1905.

Delbrouek.

- * *Les derniers jours d'un Martyr* (R. P. Victorin Delbrouek). — Brochure in-8, illustrée de 130 gravures. — Malines, imprimerie Saint-François. Prix : 2 francs.

Gibaldi, *Giuseppe*, né à Larciano di Lamporecchio, 4 juin 1848 ; † 5 mai 1901, à Panko-tchen, Chen-si sept. — *Bul. Soc. Botan. Ital.*, 1901, p. 11, 811.

Petron, Mgr.

- Col. 1199. — Mort à Fribourg (Suisse), 1905.

Rizzi, Mgr. *Odoric*, né 28 avril 1858 dans un village du diocèse d'Udine; parti 1889 pour le Chensi sept. — A la mort de Mgr. Pagnucci, provic. ap., puis évêque d'Adran; sacré 5 oct. 1902. — † 22 mars 1905.

- Nécrologie. (*Miss. Cath.*, XXXVII, 30 Juin 1905, p. 812.)

Wittner, *Adéodat*, né en Alsace en 1870; sacré évêque à Rome par le cardinal Gotti, le 7 Juillet 1907; nommé coadjuteur du vicaire apostolique du Chan-toung oriental, Mgr. Césaré Schang. — *Miss. Cath.*, XXXIX, 28 Août 1907, p. 398.

DOMINICAIS.

Denieba, *Domingo*.

- * *Memorial de la vida Christiana*, en lengua China, compuesto por el Padre Fr. Domingo Denieba, Prior del convento de S. Domingo. Con licencia en Binondoc en casa de Cra sangley, impressor de libros. Anno de 1606. In-12, 3 ff. lat. pour la préf. et l'app. et 131 ff. texte chinois.

Endlicher, CV.

Sanz.

- *Cinq Martyrs Dominicains en Chine au XVII^e siècle*. C. Paillart, Imprimeur Editeur, Abbeville, s. d., in-16, pp. 64.

Tiré de la *Couronne de Marie*, revue mensuelle du Rosaire, Lyon. — Le premier chap. *La Persécution en Chine* (1746) est de l'abbé Huc.

Martyre des PP. Sanz, Serrano, Royo, Alcober et F. Diaz.

PRÊTRES DE STEYL.

(*Regulares e Soc. Verbi Divini*.)

Anzer.

- Bischof Anzer. Von Hermann Pflughöft. (*Asien*, 1903, No. 3, pp. 86.8.)

II. MISSIONS PROTESTANTES.

1° *OUVRAGES DIVERS*.

- *Unter dem Banner des Drachen und im Zeichen des Kreuzes*. Von C. J. Voskamp, Missionar der Berliner Missionsgesellschaft in China. Berlin, Buchhandlung der Berliner evangelischen Missionsgesellschaft, s. d., in-8, pp. 176.

- *Chinese Christianity*. By the Right Rev. F. R. Graves, D. D. (*Chinese Recorder*, XXXVII, June 1906, pp. 295-304.)

(MISSIONS PROTESTANTES : OUVRAGES DIVERS.)

A paper read by Bishop Graves before the Shanghai Missionary Association at its meeting April 3rd, 1906.

- Address of the Rev. Arthur Judson Brown, D. D. at the Banquet of the Chinese Imperial High Commissioners. (*Ibid.*, August 1906, pp. 434/442.)

- * *Methodism in Central China*, by Rev. G. A. Clayton. — C. H. Kelly, 1/-.

Notice : *Lond. & China Express*, Oct. 12, 1906.

- *The Chinese Empire...* by Marshall Broomhall. — Voir col. 3032.

- *The China Centenary Missionary Conference*. By Rev. G. H. Bondfield. (*Chin. Rec.*, XXXVI, August 1905, pp. 398/400.)

- *A Centennial History of Protestant Missions in China*. By Rev. A. H. Smith, D. D. (*Ibid.*, pp. 401/2.)

- *The China Centenary Missionary Conference*. April 25th-May 6th, 1907. (*Ibid.*, June 1906, pp. 316/323.)

Programme.

- *A Centennial of Protestant Missions in China*. By Rev. A. H. Smith, D. D. (*Ibid.*, XXXVIII, August 1907, pp. 409/423; Sept. 1907, pp. 475/489.)

- * *A Century of Missions in China (1807-1907)*, being the Centenary Conference Volume, edited by D. MacGillivray, Christian Literature for China. Printed at the American Presbyterian Mission Press, Shanghai, China, pp. 677 with two Appendices of pp. 40 and 52.

Notice : *Chin. Rec.*, Aug. 1907, p. 450/3, par A. P. Parker.

- * *Life in West China*. Described by two Residents in the Province of Sz-Chwan. By R. J. Davidson and I. Mason. Headley Bros., pp. 248.

An historical Sketch of Friends' Mission in China. — Voir col. 3067.

- * *The Conquest of the Cross in China*, by Jacob Speicher, American Baptist Mission, Kityang So. China. Introduction by Rev. W. Ashmore, D. D. Revell Co., 1907, pp. 369.

Notice : *Chin. Rec.*, Sept. 1907, pp. 508/9. By A. H. S.

- *A Mission in China* by W. E. Soothill... Edinburgh and London, Oliphant, Anderson & Ferrier, 1907, pet. in-8, pp. XII-293.

Hou Nan.

Voir col. 1262.

- * *Pioneer Work in Hunan*, by Adam Dorward and other Missionaries of the China Inland Mission, with Portraits, Illustrations and Map. By Marshall Broomhall. London : Morgan and Scott and China Inland Mission. 1906. 2/- nett.

Notice : *Chinese Recorder*, XXXVII, June 1906, p. 30. Par G. H. B.

2° *THE «TERM» QUESTION*.

- *The Greek New Testament Words Kreas and Sarx with Sarkikos and Sarkinos* as translated into Chinese. — Printed by A. A. Marcal, Amoy, 1885, in-8, pp. 20.

(THE «TERM» QUESTION.)

La note préliminaire est signée : W. C. = William Campbell, de Tai-wan fou.

Voir col. 1291.

— The Bible in China. By Rev. J. A. Silsby. (*Chin. Rec.*, XXXVI, 1905, June, pp. 279/282.)

— The Term Question. — A Plea for Union on the Bible Terminology. By S. (*Ibid.*, Nov., pp. 556/8.)

— The Hebrew Bible in China. By J. Edkins, D. D. (*The Far East*, Vol. I, 1906, pp. 84/7.)

— « The Term Question. » By C. (*Chin. Rec.*, XXXVII, Feb. 1906, pp. 89/92.)

— Notes on the Revision of the Mandarin New Testament. By Rev. F. W. Baller. (*Ibid.*, 1907, Jan., pp. 22/31.)

— [Conclusion.] (*Ibid.*, Feb., pp. 91/101.)

— The Two Tentative Wen-li Versions Compared. By Rev. E. H. Graves, M. D., D. D. (*Ibid.*, March, pp. 145/7.)

4° VIES DES MISSIONNAIRES.

— Le Cat. de l'Exposition de Philadelphie, 1876, donne le Cat. des Mission. Protestants. — Voir col. 2196.

Allen, Young John, 林 林, né en 1836 dans l'Etat de Géorgie; arrivé à Chang-hai, 13 Juillet 1860; † 30 Mai 1907, à Chang-hai, à 71 ans.

— Portrait. (*Chin. Rec.*, July 1907.)

— In Memoriam. Rev. Young J. Allen, D. D., LL. D. By Rev. Gilbert Reid, D. D. (*Ibid.*, pp. 376/9.)

— U. S. Court for China. — In the matter of the Probate of the Will of Young John Allen. Judgement. (*N. C. Herald*, Aug. 23, 1907.)

Beebe, Mrs. Robert Case, née dans l'Ohio; arrivée en Chine en 1884; † 8 juillet 1906, à Meadville, Pennsylvania.

— In Memoriam. Mrs. Robert Case Beebe. By G. A. S. (*Chin. Rec.*, Nov. 1906, pp. 617/8.)

Davis, Mrs. Alice S., arrivée en Chine, fév. 1878; mariée au Rev. John W. Davis, Sou-tcheou, 4 déc. 1878; † 10 mars 1906, âgée de 50 ans.

— In Memoriam. — Mrs. Alice S. Davis. By Rev. Hampden C. Dubose, D. D. (*Chin. Rec.*, XXXVII, Oct. 1906, pp. 557/8.)

Duncan, Moir B., Principal of the Shan-si Imperial University; † 5 Aug. 1906 de la tuberculose, à Tai youen.

— In Memoriam. Rev. M. B. Duncan, M. A., LL. D. (Glasgow). By Rev. E. Morgan. (*Chin. Rec.*, XXXVII, Oct. 1906, pp. 558/561.)

Edkins, Joseph, né à Nailsworth, près Stroud, Gloucestershire, 19 déc. 1823; † Dimanche de Pâques, 23 avril 1905, à Chang-hai.

— In Memoriam. Rev. Joseph Edkins, D. D. By Rev. E. Box. (*Chin. Rec.*, XXXVI, June 1905, pp. 282/289.)

— Joseph Edkins 艾約瑟 Ngai Yo-sé. Nécrologie par H. C. [ordier.] (*T'oung Pao*, Série II, Vol. VI, Juillet 1905, pp. 359/368.)

— In Memoriam. Rev. Joseph Edkins, D. D. (*Journ. C. B. R. A. Soc.*, XXXVI, 1905, pp. 157/159.)

— Rev. Joseph Edkins, D. D. By S. W. Bushell. (*Journ. Roy. As. Society*, Jan. 1906, pp. 269/271.)

Gamewell, Mary Porter, née à Alleghany City, Pa., 20 oct. 1848; † 27 nov. 1906.

— Mary Porter Gamewell — An Appreciation. By Rev. A. H. Tuttle, Summit, New Jersey. (*Chin. Rec.*, XXXVIII, June 1907, pp. 323/5.)

Gillislan, Thomas, London Miss. Soc.; arrivé à Hong-kong, 22 juillet 1848; quitte Amoy pour l'Angleterre en 1851; pasteur à Aberdeen; prit sa retraite en 1883 comme pasteur de West Croydon Church; † à West Hampstead, janv. 1907.

Graves, Rosewell Hobart.

— Fifty Years Service in South China. By Rev. R. H. Graves, M. D., D. D. (*Chin. Rec.*, Feb. 1907, pp. 81/91.)

(VIES DES MISSIONNAIRES : ALLEN—GRAVES.)

Guinness, Geraldine (Mrs. Howard Taylor).

— Un lettré chinois Culture et conversion d'un Disciple de Confucius Par M^{me} Howard Taylor (née Geraldine Guinness). Traduction autorisée par l'auteur. — Genève, Victor Pasche — Paris, Fischbacher, s. d., in-8 carré, pp. 209 + 2 ff. n. ch. p. l. tab.

Hill, David.

— * David Hill. An Apostle to the Chinese. By the Rev. W. T. A. Barber, D. D. London : Charles H. Kelley, 1/-.

Notice : *Lond. & China Express*, April 20, 1906.

Library of Missionary Biography, edited by the Rev. John Telford, M. A.

— * How David Hill followed Christ. By J. E. Hellier.

— * Life of David Hill. London, Morgan & Scott, 1906.

Ed. nouvelle et revue du précédent.

Hoare, J. C., Evêque de Victoria, Hong-kong; noyé lors du typhon du 18 sept. 1906.

— Portrait. (*Chin. Rec.*, Jan. 1907.)

John, Griffith.

— Jubilee of the Rev. Griffith John, D. D. By Rev. Arthur Bonsey, Hankow. (*Chin. Rec.*, XXXVI, Nov. 1905, pp. 563/66.)

— Three Venerable Missionaries. By Bernard Upward. (*Ibid.*, August 1905, pp. 394/5.)

Dr. W. A. P. Martin, né 10 avril 1827; arrivé en Chine, 10 avril 1850. — Dr. Griffith John, né 14 déc. 1831; arrivé en Chine, 24 sept. 1855. — Rev. J. Hudson Taylor, né 21 mai 1832; arrivé en Chine, 1^{er} mars 1854.

— * Griffith John : The Story of Fifty Years in China. By R. Wardlaw Thompson. With Two Photogravure Portraits and Sixteen other Illustrations. The Religious Tract Society, 1906, in-8, pp. 560.

Notice : *Lond. & China Express*, Sept. 21, 1906.

Jones, A. G., arrivé en Chine 1876.

— In Memoriam. Rev. A. G. Jones. By Rev. J. S. Whitwright, English Baptist Mission. (*Chin. Rec.*, XXXVI, Sept. 1905, pp. 449,453.)

— A Missionary Grave. In Memory of the late Rev. A. G. Jones. By W. P. C. (*Ibid.*, Dec. 1906, pp. 672/73.)

Jones, John Reece, né au pays de Galles; † 25 juin 1907, à Nanking.

— In Memoriam. — Rev. John Reece Jones. By Rev. J. C. Garritt, D. D., Nanking. (*Chin. Rec.*, XXXVIII, August 1907, pp. 431/2.)

Macdonald.

— Un missionnaire anglais tué par les pirates. (*Bull. Com. Asie française*, Juillet 1906, p. 286.)

Mann, Arthur Sitgreaves, né à New York City; noyé à Kuling. — Cf. *Chin. Rec.*, Sept. 1907, pp. 523/5, note par Brownell Gage.

— « In Memoriam. » Arthur Sitgreaves Mann, B. A., B. D. Born August 18th, 1878. Died July 29th, 1907. By F. C. C. (*Ibid.*, pp. 494/6.)

Piton, Charles, né le 9 nov. 1835, à Strasbourg; † 29 août 1905, au Wurtemberg.

— Charles Piton. 1835-1905. Nécrologie. [Tirée de la *Gazette de Lausanne*, 4 Sept. 1905.] (*T'oung Pao*, II^e Série, Vol. VI, Octobre 1905, pp. 508/510.)

Schereschewsky, Samuel I., né en mai 1831, à Tanroggen en Lithuanie; † à Tsukiji, Japon, 15 oct. 1906.

— Samuel I. Joseph Schereschewsky, D. D. 施 Chè. Nécrologie par H. C. [ordier.] (*T'oung Pao*, Déc. 1906, p. 706.)

(VIES DES MISSIONNAIRES : GUINNESS—SCHERESCHESKY.)

— In Memoriam : — Bishop Schereschewsky. By the Right Rev. F. E. Graves, D. D. (*Chin. Rec.*, Nov. 1906, pp. 615/617.)

Smith, Arthur H.

— Voir col. 3132.

— Port. du Rev. A. H. Smith, D. D. (*Chin. Rec.*, June 1907.)

Taylor, Hudson.

— Secrets of Power : A Meditation on the Life of Rev. Hudson Taylor. By Rev. Chauncey Goodrich, D. D. (*Chin. Rec.*, XXXVI, August 1905, pp. 379/386.)

— In Memoriam. Rev. J. Hudson Taylor, M. B. C. S., F. R. C. S. By Rev. Griffith John, D. D. (*Ibid.*, pp. 387/393.)

Whiting, J. L., noyé à Pei tai ho, 25 août 1906.

— To the Memory of the Rev. J. L. Whiting, D. D. By Rev. W. A. P. Martin, D. D., LL. D. (*Chin. Rec.*, XXXVII, Oct. 1906, pp. 556/7.)

Pearl Grotto, near Peking, August 27th, 1906.

Williams, James Edward, né à Seaford, Lincolnshire, Angleterre, 1855 ; † 1^{er} juin 1907, à Tchen kiang.

— In Memoriam. James Edward Williams, M. B. C. S., L. B. C. P. By Mr. James Stark. (*Chin. Rec.*, XXXVIII, July 1907, pp. 879/880.)

5° COLLÈGES, ÉCOLES, SOCIÉTÉS, etc.

— St. John's College, Shanghai. By Rev. F. L. Hawks Pott, D. D. (*East of Asia*, Vol. 3, No. 1, March 1904, pp. 29/32.)

6° MISSIONS MÉDICALES.

Col. 1349.

— * China Medico-Chirurgical Society. Transactions of the China Medico-Chirurgical Society for the year 1845-6. (Organized May 13, 1845.) Hong-kong, 1846, in-8, pp. 80.

— * 醫學報 The Chinese Medical Journal. — A Monthly Journal of Medicine, Surgery, and Hygiene. — Edited by Wan Tün Mó, Dip. Imp. Med. College, Tientsin ; Resident Surgeon, Alice Memorial Hospital, Hongkong.

Notice : *China Review*, XXIII, N° 3, pp. 170/172.

— New Hospital at Moukden. The Opening Days. By Rev. James Webster. (*Chin. Rec.*, XXXVIII, May 1907, pp. 290/2.)

Voir col. 1349-1350.

III. MISSION ECCLÉSIASTIQUE RUSSE DE PE-KING.

Col. 1352.

— Архимандритъ Палладій. — Переѣздъ отъ Владивостока до Нагасаки. (*Извѣстія И. Р. Геог. Общ.*, 1872, Т. VIII, pp. 1/7.)

— Китайская Библиотека и Ученые Труды Членовъ Императорской Россійской Духовной и Дипломатической Миссiи въ г. Пекинѣ или Вэй-Цзинѣ, (въ Китаѣ), съ приложеніями каталога, чертежей и рисунковъ. Иеромонахъ Кіевопечерской Лавры Алексій (Виноградовъ) (съ 1881 г. по

(MISSION ECCL. RUSSE DE PE-KING.)

1888 г., бывший членъ означенной Миссiи).

— С.-Пет., 1889, in-8, pp. iv-82-76-33-п.

Les pp. 76-33 renferment le catalogue — planches.

— Каталогъ Китайскихъ Книгъ Библиотеки Императорской Россійской Духовной Миссiи въ г. Пекинѣ... par le Ieromonaque Alexis Vinogradov. — St. Pet., 1889, pp. 76-33 à la fin de l'ouvrage précédent.

Judaïsme.

— Die Juden in China. (*Das Ausland*, XXXI, 1858, pp. 185/6.)

— Ed. Chavannes. — *Revue de Synthèse historique*, Déc. 1900, p. 296.

— The Jewish Monument at Kaifungfu. By W. A. P. Martin, D. D., LL. D. (*Journal N. C. B. R. A. Soc.*, XXXVII, 1906, pp. 1/20.)

Islamisme.

Col. 1364.

— Die Muhammedaner in China. (*Das Ausland*, XXXI, 1858, p. 400.)

— The Derivation of the word Panthay. By Taw Sein ke. (*Indian Antiq.*, XXX, 1901, pp. 39/40.)

— Inscriptions arabes et persanes des mosquées chinoises de K'ai-fong-fou et de Singan-fou publiées et traduites par Cl. Huart. — Extrait du *T'oung-pao*, Série II, Vol. VI, No. 3. — E. J. Brill, Leide, 1905, in-8, pp. 62.

— Les Musulmans chinois. (*Revue du Monde musulman*, Nov. 1906, pp. 118/9.)

— Notes sur les Musulmans Chinois. Par Nigârendé. (*Ibid.*, Janv. 1907, pp. 388/397.)

— Un Uléma chinois à Constantinople et au Caire. Par Al-Kâtib. (*Ibid.*, pp. 398/400.)

— * Islam and Christianity in India and the Far East. By Rev. E. M. Wherry, M. A., D. D. For thirty years a missionary of the Presbyterian Church in India. Author of « The Comprehensive Commentary on the Quran », « The Muslim Controversy » etc. F. H. Revell Co. 1907, pp. 237.

Notice : *Chin. Rec.*, Sept. 1907, pp. 507/8, by A. H. S.

— Manuel d'Art musulman — I. L'Architecture par H. Saladin... Paris, Alphonse Picard, 1907, in-8, pp. xxiii-594 + 1 f. n. ch. tab.

Chap. VI. — Ecole indoue — Monuments musulmans de Chine et d'Extrême Orient, pages 545 seq.

— E.-H. Parker. — Islam in China. (*Imp. & Asiat. Quart. Rev.*, July 1907.)

— Das arabische Alphabet nach dem *T'ien-fang-tse-mu chieh-yi* von A. Forke. (*T'oung Pao*, No. 5, Déc. 1907, pp. 693/703.)

— Zur chinesischen Umschrift des Arabischen von Martin Hartmann. (*Ibid.*, pp. 704/708.)

(JUDAÏSME. — ISLAMISME.)

XII. — SCIENCES ET ARTS.

Sciences morales et philosophiques.**LIVRES CANONIQUES.**

— Col. 1365. — Au lieu de *Keou lang*, lire *Kou leang*.

YI KING.

— *Das Pa-kua*. (*Das Ausland*, LIV, 1881, pp. 510/512.)
Voir col. 1374.

CHOU KING.

Voir col. 1380.

— The Classics of Confucius Book of History (Shu King) rendered and compiled by W. Gorn Old... London, John Murray, 1906, in-16, pp. 67.

The Wisdom of the East Series Edited by L. Cranmer-Byng [and] Dr. S. A. Kapadia.

— * Extracts from *Shu Ch'ing*. Translated by W. Gorn Old, with Introduction by W. Loftus Hare. 1906, in-16, pp. 36.

— Léopold de Saussure. — L'Astronomie chinoise dans l'Antiquité. (*Rev. gén. des Sciences pures et appliquées*, 28 fév. 1907, pp. 135/144.)

TCH'OUN TS'IEOU.

— Col. 1385. — Au lieu de 救 lire 攷.

SE CHOU.

Col. 1398.

— Konfuzius der Heilige Chinas in christlicher Beleuchtung nach chinesischen Quellen und Dr. Faber : « Der Lehrbegriff des Konfuzius » von Missionar J. Flad. — Stuttgart, Chr. Belser, 1904, in-8, pp. 91.

Zeitfragen des christlichen Volkslebens. Band XXIX. Heft 8.

2° TCHOUNG YOUNG.

Col. 1403.

— The Tchōng-Yōng of Confucius. Edited by his grandson, Tchhing-tsé. By Dr. G. G. Zerffi... (Read February 21, 1884.) (*Trans. Royal Historical Society*, N. S., Vol. II, pp. 254/271.)

— * The Universal Order, or Conduct of Life. By Ku Hung-ming. Shanghai, 1906.

Notice : *Lond. & China Express*, March 1st, 1907.

(SCIENCES MORALES ET PHILOSOPHIQUES.)

3° LOUEN YU.

Col. 1404.

— Voir col. 1713 *Méprises singulières*, critique de Marabman.

— * The Sayings of Confucius, a new Translation of the greater part of the Confucian Analects. By Lionel Giles, M. A. London : John Murray, 1907.

Notice : *London & China Express*, Nov. 29, 1907.

4° MENG TSEU.

— Index of Annotations in a Christian Commentary to Mencius. By Rev. P. Kranz. (*Chin. Rec.*, XXXVI, Dec. 1905, pp. 617/626.)

OUVRAGES DIVERS.

Col. 1410.

— Ad audiendam || orationem pvblicam, || de || Confvtio, || antiqvo Sinensivm || philosopho, || in acroaterio philosophico || die xvi. Martii anno mdccxii. || hora antemeridiana X. habendam || invitat || Matthias Nicolavs || Kortholt, || Eloqv. & Poës. Prof. Ord. || Gissae — Hassorvm, || Typis Vidvae B. Ioh. Reinh. Vvlpji, Acad. Typ., Pièce in-4 de 2 ff.

Col. 1412.

— Philosophy and Paganism. By Amicus. (*Indo-Chinese Gleaner*, April 1819, pp. 79/81.)

Col. 1413.

— Geschichtliches über einige Seelenzustände und Leidenschaften. Von dem w. M. Dr. August Pfizmaier. (*Sitzb. k. Akad. d. Wiss., Phil.-hist. Cl.*, 59. Bd., 1868, pp. 247/326.)

Col. 1417.

— Chinese Thought an Exposition of the Main Characteristic Features of the Chinese World — Conception by Dr. Paul Carus Being a Continuation of the Author's Essay « Chinese Philosophy ». Illustrated. Chicago, The Open Court Publishing Co., 1907, in-8, 1 f. n. ch. tab. + pp. 195.

Notices : *Journ. R. A. Soc.*, July 1907, pp. 722/3. By S. W. B. [ushell.] — *Lond. & China Express*, 5 Juillet 1907.

Col. 1418.

— De Chinesesche Filosofie toegelicht voor niet-sinologen — I. Kh'oeng foe tsz' (Confucius) door Henri Borel. — Tweede Druk

(SCIENCES MORALES ET PHILOSOPHIQUES.)

- Amsterdam, P. N. Van Kampen & Zoon, in-8, pp. 162 + 1 f. n. ch.
 — — — II. Lao tse' door Henri Borel. — Amsterdam, ... in-8, 2 ff. n. ch. tit. et tab. + pp. 219.
 Voir col. 724.

ME TI.

- L'idée de solidarité en Chine au V^e siècle avant notre ère. Le Philosophe Meh-ti. Par Madame Alexandra David (Myrial). (*Bul. et Mém. Soc. Anth. Paris*, VII (V^e Sér.), 1906, pp. 384/342.)

- Socialisme chinois — Le philosophe Meh-ti et l'idée de Solidarité par Alexandra David — Londres : Luzac, 1907, in-8 carré, pp. 185.

Printed by E. J. Brill, Leyden (Holland). — Notice : *Journ. Roy. As. Soc.*, Jan. 1908, pp. 197/200, par B. K. D. [ougias.]

TCHOUANG TSEU.

- * Musings of a Chinese Mystic. Selections from the Philosophy of Chuang Tzu. With an Introduction by Lionel Giles, M. A. London, John Murray, 1906, in-16, pp. 112.

Notice : *Lond. & China Express*, Oct. 12, 1906.

Wisdom of the East.

TCHOU HI.

- Chinese Metaphysics. (*Indo-Chinese Gleaner*, IX, July 1810, pp. 144/153.)

- Noted Men who have helped China. — III. Chu Fu-tseu. (*N. C. Herald*, April 20, 1906.)

By Dr. Gilbert Reid.

- A Famous Penman : Chu Foo Tseu. By James Ware. (*East of Asia*, Vol. 5, No. 3, Sept. 1906, p. 268.)

YANG TCHOU.

- The Two Yangs. By A. Forke. (*Journal N. C. B. R. A. Soc.*, XXXVII, 1906, pp. 200/1.)

楊朱 et 陽子居.

PHILOSOPHES DIVERS.

Col. 1426.

- Textes philosophiques — 河間府
 Imprimerie de la Mission catholique 1906,
 in-16, pp. 193.

Collection des Rudiments du P. Wieger. — S'étend des temps anciens jusqu'à la dynastie des Soung ; une seconde partie, depuis les Soung jusqu'à nos jours, sera éditée si elle est désirée. Voir col. 1697-1698.

Notice : *T'oung Pao*, Oct. 1906, pp. 533/4, par Ed. Chavannes.

MORALE.

Col. 1428.

- Chinesische Gedanken nach der von Herrn Alexjei Leont'ew Secretair bey dem russisch kaiserlichen Collegio der auswärtigen Geschäfte aus der manshurischen Sprache verfertigten russischen Uebersetzung ins Deutsche übersetzt — Weimar, bey Karl Ludolf Hoffmann. 1776. In-12,

(SCIENCES MORALES ET PHILOSOPHIQUES.)

5 ff. n. ch. p. l. tit., int. etc. + pp. 282 + 2 ff. n. ch.

- A Hundred Negative Precepts. By Lucius. (*Indo-Chinese Gleaner*, XII, April 1820, pp. 309/311.)

Extrait du 家寶.

Col. 1429-30.

- La Morale e l' arte nella letteratura cinese. — Antelmo Severini. (*Nuova Antologia*, II, luglio 1866, p. 549.)

- Études économiques et sociales Publiées avec le concours du Collège libre des Sciences sociales — I — La Morale chinoise Fondement des Sociétés d'Extrême-Orient par F. Farjanel... — Paris, V. Giard & E. Brière, 1906, in-8, pp. 258 + 1 f. n. ch.

Notice : *Revue Critique*, 12 novembre 1906, p. 378. Par Mauris Courant.

- L. Nocentini. — Specchio prezioso del Cuor puro Massime tradotte dal Cinese. (*Rivista degli Studi Orientali*, I, f. 1, Roma, 1907, pp. 81/116...)

Cf. 1429, *Ming sin pao kien*.

EDUCATION.

- Ein Memorandum über die Erziehung in China. *Journal of the Asiatic Society of Bengal*. (*Das Ausland*, XXXV, 1862, pp. 997/8.)

Nach Mittheilungen des kaiserlichen Excommissärs Yeh.

Col. 1432.

- The School System of China. By Arthur H. Smith. (*East of Asia*, Vol. 3, No. 1, March 1904, pp. 1/10 ; Special Number, June 1904, pp. 96/105.)

- Educational Benefactions of Wealthy Chinese. By John C. Ferguson, B. A., Ph. D. (*Ibid.*, Special Number, June 1904, pp. 24/29.)

- Western Education in South China. By O. F. Wisner. (*Ibid.*, pp. 73/89.)

- The Chinese Educational Exhibit at St. Louis. C. M. Lacey Sites, Ph. D. (*Ibid.*, Vol. 4, No. 1, March 1905, pp. 90/97.)

- One Phase of the New Education in China. By D. Willard Lyon, B. A. (*Ibid.*, Pt. 4, Dec. 1905, pp. 318/324.)

- Education and Reform in China. By R. W. Swallow, Government University, T'ai-yuen-fu, Shansi, China. (*Imp. & Asiat. Quart. Rev.*, July 1905, pp. 138/147.)

- The Pedagogical Literature of the Chinese. By J. Genähr. (*The Far East*, Vol. I, 1906, pp. 243/255, 281/290.)

— [Chinese School Books.]

Notice : *Journ. N. C. B. R. A. Soc.*, XXXVII, 1906, pp. 206/214. By John Darroch.

- L'éducation nouvelle en Chine. Par Noël Perri. (*Revue de Paris*, 1^{er} juin 1907, pp. 473/494...)

- The Modern Schools of China. By Rev. H. S. Redfern, Principal of the English Methodist College at Ningpo. (*Chin. Rec.*, XXXVIII, 1907, Sept., pp. 496/501 ; Oct., pp. 544/550.)

(SCIENCES MORALES ET PHILOSOPHIQUES.)

Col. 1433.

Maybon. — La Réforme scolaire
1907. (*La Revue*, 15 nov. 1907,
242.)

et examens. Par Albert Perrot, S. J. [Zi-ka-wei,
Chine, Ceylan, Madagascar, Déc. 1907, pp. 23/27;
Mars 1907], p. 33.)

et examens. Par Henri Viot, S. J. [Tai-ming-fou,
Ibid., pp. 27/32.]

et examens. Par Paul Jung, S. J. [Kai-tcheou,
07.] (*Ibid.*, pp. 32/33.)

et examens. Par Albert Wetterwald, S. J. [Hsien-
w 1907.] (*Ibid.*, pp. 35/38.)

ences mathématiques.

MATHÉMATIQUES PURES.

alue in Chinese arithmetical Nota-
J. Edkins, D. D. — (Extract from
Journal of the Peking Oriental Socie-
Peking, Pei-t'ang Press, 1886, br.
. 11.

matematica degli antichi cinesi Nota
anni Vacca. Br. in-8, pp. 5.

scicolo di Ottobre, Novembre e Dicembre 1905 del
bibliografia e storia delle scienze matematiche.

ASTRONOMIE CHINOISE.

o Zodiacs (Solar and Lunar) Their
and Connections. — A Study in the
Dawn of Civilisation. By Thos. W.
Hill. (*Journ. N. China Br. Roy. Asiat.*
XXVIII, 1907, pp. 165/215.)

o à part.

d de Saussure. — L'Astronomie
dans l'Antiquité. (*Rev. gén. des*
pures et appliquées, 28 fév. 1907,
144.)

mènes d'Astronomie primitive com-
ar Léopold de Saussure. Br. in-8.

ives des Sciences physiques et naturelles. Quatrième
III. — Juin 1907. — Genève, pp. 537 à 557.

ur les Étoiles fondamentales des
par Léopold de Saussure. Genève,
. in-8, pp. 15.

ves des Sciences physiques et naturelles, Juillet
à 33.

te astronomique du Yao-tien par
de Saussure. (*T'oung Pao*, No. 3,
1907, pp. 301/390.)

rectificative et complémentaire.
No. 4, Oct. 1907, pp. 559/561.)

BSERVATIONS EUROPÉENNES.

raphic Determination of longitudes
1, China and the East Indies... with
ides of the several stations, by Lieut.

(SCIENTES MATHÉMATIQUES.)

Commanders F. M. Green and C. H. Davis,
and Lieut. J. A. Norris, U. S. N. in 1881
and 1882, published by order of Captain
J. G. Walker, U. S. N., Chief of the Bureau
of Navigation, Navy Department, Wash-
ington, Government Printing Office, 1883.

ECHECS, ETC.

Col. 1460.

— MANDRAGORIAS, || seu || historia Shahiludii,
viz. ejusdem || Origo, Antiquitas, Ususque ||
per totum Orientem celeberrimus. || Specia-
tim prout usurpatur apud Arabes, Persas, ||
Indos, & Chineses, cum harum Gentium
Schema- || tibus variis & curiosis, & Mili-
tum lusilium Figuris || inusitatis, in Occi-
dente hactenus ignotis. Ad- || ditis omnium
Nominibus in dictarum Gen- || tium linguis,
cum Sericis Characteri- || bus & eorundem
Interpretationibus || & Sonis genuinis. || —
De Ludis Orientalium Libri primi pars
prima, || quae est Latina. || — Accedunt de
eodem || Rabbi Abraham Abben-Ezrae ||
elegans Poëma rythmicum : || R. Bon-
senior Abben-Jachiae || facunda Oratio
prosaïca : || Liber Deliciae Regum Prosa, ||
Stylo puriore, per Innominatum. || — *De*
Ludis Orientalium Libri primi pars || 2da,
quae est Hebraïca. || — Horis succisivis ||
olim congressit THOMAS HYDE S. T. D.
Linguae || Arabicae Professor Publicus in
Universitate Oxon. || Protobibliothecarius
Bodlejanus. || — *Praemittuntur de Shahi-*
ludio Prolegomena curiosa, & || Materia-
rum Elenchus. || Oxonii, || e theatro Shel-
doniano, || MDCXCIV, pet. in-8.

— Historia || Nerdiludii, || hoc est dicere, ||
Trunculorum ; || cum quibusdam aliis ||
Arabum, Persarum, Indorum, Chinen-
sium, || & aliarum Gentium Ludis tam Po-
litis quàm Bellicis, || plerumque Europae
inauditis, multò minus visis : || additis om-
nium Nominibus in dictarum Gen- || tium
Linguis. Ubi etiam Classicorum Grae-
corum & Latinorum loca quaedam melius ||
quàm hactenus factum est explicantur. ||
— Item, || Explicatio amplissimi Chinen-
sium Ludi, qui eo- || rum Politiam & mo-
dum perveniendi ad Dignitates || in Aulâ
Regiâ exponit, & egregio ac peramplo ||
Schemate repraesentat. || — *De Ludis*
Orientalibus Lib. 2^{us}, quem horis suc- ||
cisivis congressit THOMAS HYDE S. T. D.
Linguae || Arabicae Professor Publicus in

(SCIENTES MATHÉMATIQUES.)

Universitate Oxon. || Protobibliothecarius Bodlejanus. || — *Fraemittitur praecipuarum Materialium Elenchus.* || — Oxonii, || e theatro Sheldoniano, || MDCXCIV, pet. in-8.

Ces deux ouvrages sont réunis sous le titre de : De ludis orientabilibus libri duo. Quorum prior est duabus partibus. vis. 1, Historia Shabilludii Latine : deinde 2, Historia Shabilludii Heb. Lat. per tres Judaeos. Liber posterior continet Historiam reliquorum ludorum orientis.

Col. 1462.

— * *Cho-yo*. Japanese Chess (*sho-ngi*). Science and Art of War or Struggle philosophically treated ; Chinese Chess (*chong kie*) and *i-go*. Chicago, 1906, in-8.

Otto Harrassowitz, Cat. 60, No. 7171, April 1907.

Sciences médicales.

Col. 1466.

— Review of the History of Medicine, by Thomas A. Wise, M. D... London : J. Churchill, MDCCLXVII, 2 vol. in-8, pp. 7 + XCVIII + 397, 7 + 574.

Review of the History of the Chinese System of Medicine, II, pp. 451/574.

— Calculus in China. By J. Dudgeon, M. D., etc., Pekin. (*Medical Times and Gazette*, 1876, II, Sept. 2d, pp. 252/3.)

— Chinese Medicine. (*British Medical Journal*, March 10, 1900, p. 597.)

D'après Dr. W. S. Caldwell, *Journ. of the American Medical Association*.

Col. 1468-1469.

— Notes sur la Médecine chinoise — L'Opothérapie en Chine et en Indo-Chine. Par le D^r Jules Regnault Médecin de la Marine. (*Revue de Médecine*, 1900, XX, pp. 1028/1030.)

Ext. de la *Médecine chez les Chinois*... par Jules Regnault, voir col. 1468.

— Hydrophobia in the East. By F. H. Skrine, I. C. S. (Retired). (*Imp. & Asiat. Quart. Rev.*, July 1905, pp. 125/137.)

CHIRURGIE.

— Notes of Surgical Practice amongst the Chinese. By Dr. Parker of Canton. (*Monthly Journ. of Medical Science*, June 1846, pp. 393/398.)

MATIÈRE MÉDICALE ET PHARMACOLOGIE.

Col. 1477.

— Arzt und Apotheker in China. Von P. G. M. Stenz. S. V. D. (*Globus*, LXXXI, 1902, pp. 383/6.)

BOTANIQUE MÉDICALE.

— Neue chinesische Arzneipflanzen. (*Das Ausland*, 1864, pp. 973/6.)

HYGIÈNE.

— Chinese Hygiene. By Arthur Stanley, M. D., Health Officer of Shanghai. (*Journ.*

(SCIENCES MÉDICALES : CHIRURGIE—HYGIÈNE.)

of *Tropical Medicine*, Sept. 15, 1904, pp. 297/300.)

From the *China Medical Missionary Journal*, April 1903.

— Instruction in the Prevention of Malaria in China. By Marcus Mackenzie, M. B., C. M. S. Hospital, Fuh-ning, S. China. (*Chin. Rec.*, XXXVIII, July 1907, pp. 375/6.)

Taken from *Climats*. A Quart. Journ. of Health and Travel, edited by Chas. F. Harford. Since Jan. 1906 incorporated with the *Journal of Tropical Medicine*.

VARIOLE.

— Publications de la Société des Etudes Indo-chinoises — D^r Mougeot — La Vaccine en Cochinchine et les idées chinoises sur la variole et la variolisation — Ouvrage couronné par l'Académie de Médecine. Saigon, L. Ménard, 1901, in-8, pp. 775.

La dernière p. est chif. par erreur 775 ; elle devrait être marquée 375.

BERI-BERI.

— Historia do Desenvolvimento do beriberi a bordo da corveta Vital de Oliveira em sua recente viagem de circumnavegação apresentada pelo Dr. Galdino Cicero de Magalhães Primeiro Cirurgião da Armada... — Rio de Janeiro Typographia nacional 1882, in-8, pp. 72.

— * B. Scheube. — Die Beriberi-Krankheit. Jena, G. Fischer, 1894, 2 pl., 1 carte.

— Extrait du *Marseille Médical* — Bacilles du Bériberí par Le Docteur Nepveu Professeur à l'Ecole de Médecine... Pièce in-8, pp. 4.

Marseille — Typ. et Lith. Barlatier.

— Klinische Beobachtungen über Beri-Beri. Von Dr. F. Grimm Berlin — Berlin 1897. S. Karger, in-8, pp. vi-136.

— The Etiology of Beri-beri. By Dr. A. Van der Scheer. (*Journ. of Tropical Medicine*, Nov. 1900, pp. 96/7.)

— Beri-beri in Hongkong, with special reference to the Records of the Alice Memorial and Netherole Hospitals, and with Notes on two years' experience of the Disease. By E. MacLean Gibson, M. D. (*Ibid.*, 1901, March 15, pp. 96/99 ; April 1st, pp. 111/114.)

— Congrès français de Médecine (Sixième Session. — Toulouse, 1902). — Un nouveau cas de Bériberí à la clinique médicale de Toulouse Le Bériberí est-il une polynévrite palustre ? Par Mossé... et Destarac... — Toulouse, Édouard Privat, 1902, in-8, pp. 11.

Cf. *Revue médicale*, 1895, p. 977.

— Le Bériberí Définition, Étymologie, Historique, Bactériologie, Symptomatologie, Pathogénie, Pathologie expérimentale, Traitement — Deux planches en couleurs et 19 gravures Nombreux tableaux Par le

(SCIENCES MÉDICALES : VARIOLE—BERI-BERI.)

D^r H. Vivian Dangerfield de la Faculté de Médecine de Paris — Paris, A. Maloine, 1905, in-8, pp. 211-ccxlii + 1 f. n. ch.

Recto dern. f. : Achevé d'imprimer le 20 Décembre 1904 par L. Barnéaud... Laval.

— * Studies in Beriberi. By Maximilian Herzog. With illustrations. (*Philippine J. Sc.*, I, 1906, pp. 709/764.)

— Encyclopédie scientifique des Aide — Mémoire publiée sous la direction de M. Léauté, Membre de l'Institut. — LE BÉRIBÉRI par le D^r E. Jeanselme Professeur agrégé à la Faculté de Médecine de Paris, Médecin de l'hôpital Tenon — Paris, Masson et Cie. [et] Gauthier-Villars, s. d. [1907], in-16, pp. 188 + 1 f. n. ch. p. l. tab.

∴

— Literary References. — Tropical Diseases. — Beri-beri. (*Journ. of Tropical Medicine*, 1904, Jan. 15, p. 32; Dec. 1st, p. 280.)

PESTE.

— Die Beulenpest Shu-Yi. Von Wilhelm Krebs. (*Globus*, LXXI, 1897, pp. 181/3.)

— Notes on the first Plague Epidemic at Changpoo, Fokien, South China. By J. Preston Maxwell, M. B.,... (*Journ. of Tropical Medicine*, Jan. 15, 1902, pp. 17/22.)

LÈPRE.

— Étude sur la Lèpre dans la Péninsule Indo-chinoise et dans le Yunnan par E. Jeanselme, Médecin des hopitaux de Paris Chargé de mission en Extrême-Orient. Paris, Georges Carré et C. Naud, 1900, in-8, pp. 90.

— Leprosy in China. (*Journ. of Tropical Medicine*, Feb. 15, 1905, p. 53.)

Cf. Jonathan Hutchinson, *The Lancet*, Dec. 24, 1904, and *Journ. of Trop. Med.*, Feb. 1st, 1905, p. 45.

— Amputation for perforating ulcer of foot in Lepers. By Edward Horder, F. B. C. S. Edin. Physician Superintendent, Leper Asylum (140 beds) and General Mission Hospital, Church Missionary Society, Pakhoi, China. (*Ibid.*, Jan. 1st, 1902, pp. 4/5.)

— Case of Leprosy at Wei-hai-wei, Shantung Province, China. Reported by V. Gunson Thorpe, Staff-Surgeon, B. N. (*Ibid.*, 1903, p. 2.)

— On Leprosy and Fish-Eating. By George Brown, M. D. (*Imp. & Asiat. Quart. Rev.*, July 1906, pp. 131/7.)

PARASITOLOGIE.

— Tropical Diseases A Manual of the Diseases of Warm Climates by Patrick Manson, M. D., LL. D. (Aberd.) — With 88 Illustrations and 2 coloured plates — Cassell and Co.,... London, Paris, New York & Melbourne, 1898, in-16, pp. xvi-607.

— The same. Revised and enlarged ed. *Ibid.*, 1900, in-12, pp. xx-684, 2 pl.

— The same. 8 thousand. *Ibid.*, 1900, in-12, pp. xx-684, 2 pl.

— The same. New and revised ed. London, Cassell & Co., 1903, in-12, pp. xxiv-756, 2 pl.

(SCIENCES MÉDICALES : PESTE—PARASITOLOGIE.)

— The same. New York, W. Wood & Co., 1898, in-12, pp. xvi-607, 2 pl.

— The same. New and enlarged ed. New York, W. Wood & Co., 1903, in-12, pp. xxiv-756.

Index — *Cat. Library Surgeon's General's Office, U. S. Army.*

— Maladies des Pays chauds Manuel de Pathologie exotique par Patrick Manson — Traduit de l'anglais par Maurice Guibaud Médecin de la Marine [et] Jean Brengues Médecin de l'Armée coloniale. Et augmenté de notes et d'un appendice Par M. Guibaud — Avec 114 illustrations et 2 planches en couleurs. Paris, C. Naud, 1904, in-8, pp. ii-776.

— Lectures on Tropical Diseases being The Lane Lectures For 1905 delivered at Cooper Medical College, San Francisco U. S. A. August 1905 by Sir Patrick Manson... London, Archibald Constable, 1905, in-8, pp. viii-230.

— A note on species of Anopheles found amongst Mosquitos sent from Shanghai and Java. By George Thin, M. D. (*British Medical Journal*, Feb. 10, 1900, pp. 307/8.)

— Goundou and Ainhum in South China. By J. Preston Maxwell, M. B., F. R. C. S. Shangpoo, S. China. (*Journ. of Tropical Medicine*, Dec. 1900, pp. 110/111.)

— On the Occurrence and probable Origin of Yaws in South China. By John M. Dalziel, M. D. (*Ibid.*, Sept. 15, 1904, pp. 288/295.) Cf. *Ibid.*, April 15, 1901, photo.

OBSERVATIONS EUROPÉENNES.

Col. 1491.

— Medical Results of the Recent Chinese Wars. By T. Nelson, M. D., Staff-Surgeon R. N. (*British and Foreign Medico-Chirurgical Review*, July 1863, pp. 203/219.)

Col. 1493.

— Contributions à la géographie médicale. — Littoral du Japon et de la Chine. I. — Littoral du Japon. (*Arch. Médecine navale*, V, 1866, pp. 257/282.) — II. — Littoral de la Chine. (*Ibid.*, VI, 1866, pp. 5/22, 161/180.) — I. Golfe de Siam, Bangkok. (*Ibid.*, pp. 337/343.)

Col. 1495.

— Aertzliche Erfahrungen aus Süd-China von Missionsarzt Dr. Wittenberg. (*Archiv f. Schiffs- und Tropen-Hygiene*, 4. Bd., Leipzig, 1900, pp. 1/12.)

(SCIENCES MÉDICALES : OBSERVATIONS EUROPÉENNES.)

Col. 1496.

- Two Notes on Malarial Fever in China. By W. G. K. Barnes, Staff-Surgeon, R. N. (*Journ. of Tropical Medicine*, March 1st, 1902, p. 66.)
- Le Croiseur de 2^e classe « Pascal » dans l'escadre de l'Extrême-Orient, en 1901-1902, par le Dr. Richer de Forges, Médecin de 1^{re} classe de la Marine. (*Arch. de Médecine navale*, LXXX, 1903, pp. 241/9, 321/346.)
- Purification de l'eau de boisson par le filtre Lapeyrière, à bord de la canonnière l'Oiry en Extrême-Orient, par le Dr. Boudou, Médecin de 2^e classe de la Marine. (*Ibid.*, LXXXI, 1904, pp. 346/9.)
- Spirilla Fever in South China. Short Notes of a Case. By Leopold Hill, M. B. C. S., Late of C. M. S. Hospital, Pakhoi. (*Journ. of Tropical Medicine*, May 1st, 1905, pp. 151/2.)
- L'escadre de l'Extrême-Orient en 1903-1905, par le Dr. Abelin, Médecin en chef de 1^{re} classe de la Marine. (*Arch. de Médecine navale*, LXXXIV, 1905, pp. 401/432; LXXXV, 1906, pp. 5/34.)

Agriculture; Économie rurale; Acclimatation.

Col. 1505-6.

- О сахарномъ или китайскомъ тростникѣ. Par Д. Н. Струковъ, in-8, pp. 43.
Extrait de la *Revue du Min. des Domaines de la couronne*, 1856, no. 1.
- Der Ackerbau der Chinesen. (*Das Ausland*, XXXI, 1858, pp. 414/420.)
- Die Landwirtschaft in China. Von Dr. Joseph Grunzel. (*Globus*, LIV, 1888, pp. 161/165, 193/196, 252/253.)
- La culture de la vigne en Chine. Par Ch. R. [abot.] (*La Géographie*, 15 Mars 1905, p. 226.)
- H. Léveillé. — Les Vignes de la Chine. (*Bul. Soc. Agric., Sc. et Arts de la Sarthe*, XL, 1905 & 1906, pp. 35/48.)
- Encouragements au Commerce, à l'Industrie et à l'Agriculture en Chine. — Lecture faite par M. Arnold Vissière le 22 mars 1907, au cours de la réunion constitutive de l'Association tenue chez M. Dubail. (*Bul. Ass. amicale franco-chinoise*, Vol. I, No. I, Juillet 1907, pp. 50/61.)

SOLIERIES. — CULTURE DU MURIER. — VERS À SOIE.

Col. 1514.

- Die Seidenmanufactur in China. (*Das Ausland*, XXXI, 1858, pp. 79/81.)

Col. 1515.

- Natalis Rondot Sa vie et ses travaux par Léon Galle Correspondant du Comité des (AGRICULTURE; ÉCONOMIE RURALE; ACCLIMATATION.)

sociétés des Beaux-Arts des départements près le Ministère de l'Instruction publique. Lyon, Bernoux, Cumin & Masson, mdcccc, gr. in-8, pp. 78 + 1 f. n. ch., 2 Port.

Bibliographie, pp. 65/78. — En 1893, M. Natalis Rondot fit paraître une plaquette de 18 pages in-8, tirée à petit nombre, et portant ce titre : *Publications de M. Natalis Rondot* (Lyon, Imprimerie Alexandre Bey). — Natalis Rondot, né à Saint-Quentin, 23 mars 1821; † à Lyon, 26 août 1900.

- * La Sériciculture coloniale et l'industrie française de la soie, par E. Pelleray. Edition de l'« Action coloniale et maritime » 47, rue Bonaparte. Paris, 1905, in-8, pp. 72.

Notice : *Bull. Com. Asie française*, Oct. 1906, p. 408.

VERS À SOIE SAUVAGES.

- О китайскомъ шелководствѣ. Составилъ по китайскимъ источникамъ Геромонахъ Антоній. S^t Pétersbourg, Безобразовъ et C^{ie}, pp. 50.

Extr. du t. III des *Труды Русскаго Этномологическаго Общества*, pp. 27-74.)

Col. 1528.

- Un mot sur la sériciculture dans le Chan-tong Par le R. P. Michel de Maynard missionnaire franciscain au Chan-tong méridional [Suite]. (*Mis. Cath.*, XXXIX, 13 Sept. 1907, p. 455/7.)

COTON.

Col. 1531.

- Chinese Cotton. By Mauritius. (*The Far East*, Vol. I, 1906, pp. 43/48.)

CAMPHE.

- Voir col. 3057.

CHOU DU CHAN-TOUNG.

Col. 1531-32.

- Présentation du Pé-tsay ou Chou de Chine (*Brassica Chinensis* L.), par M. D. Bois. (*Bul. Muséum Hist. nat.*, 1904, pp. 512/4.)

SOYA.

Col. 1533.

- Bereiding van de Soya door den heer Mr. Isaac Titsing. (*Verhand. v. h. Batar. Gen. K. en Weten.*, III, 1787, pp. 245/6.)
- Account of the Methods employed in Japan and China to prepare Soy, with some Observations on the Bean from which it is produced. By Professor Beckmann. (*The Philosophical Magazine*, I, 1798, pp. 342/5.)

POULES.

- Essai sur les poules de Nankin dites de Cochinchine par le docteur Sacc. — Ex- (AGRICULTURE; ÉCONOMIE RURALE; ACCLIMATATION.)

trait de la *Revue et Magasin de Zoologie*.
— Août 1860. — Paris, Imprimerie de
M^{me} V^e Bouchard-Huzard, 1860, in-8,
pp. 16, 2 pl. col.

— Das künstliche Ausbrüten der Eier in
China und in Ägypten. (*Das Ausland*,
XXXI, 1858, pp. 138/140.)

HORTICULTURE.

Col. 1535.

— Die Cultur der Rosen in China und im Königreich Siam. (*Das
Ausland*, XXXII, 1859, p. 641.)

PISCICULTURE.

Col. 1537-38.

— Précis d'une monographie d'un pêcheur-
côtier maître de barques de l'Archipel
Chusan (Chine) ouvrier-propriétaire, chef
de Métier dans le système du travail sans
engagement d'après les renseignements re-
cueillis sur les lieux en 1867 par M. G.-
Eugène Simon Consul de France à Fou-
Tchéou coordonnés par M. Paul Escard.
(*Les Ouvriers des Deux Mondes*, 3^e Sér.,
2^e fasc., Paris, Soc. d'Économie sociale,
1900, in-8, ch. 61 à 87.)

— Cormorant Fishing. (*East of Asia*, Vol. II,
No. 1, May 1903, pp. 95/97.)

Industries diverses.

DIVERS.

— Die Baumwollencfabrication in China. (*Das Ausland*, XXXI,
1858, pp. 118/120.)

Col. 1540.

— Absatz der deutschen Baumwollindustrie nach China. Von Mo-
ritz Schanz, Chemnitz. (*Asien*, 1906, Aug., pp. 153/4.)

— Deutschlands Baumwollindustrie in Beziehung zu seinem ost-
asiatischen Handel. Von Georg Schultze. (*Ibid.*, Nov., pp. 21/3.)

Col. 1541.

— Moderne Industrie in China. Von D. Kürchhoff. (*Asien*, 1905,
No. 6, pp. 83/6.)

— Les métiers chinois — I. — Le tailleur
de pierres. II. — Le Forgeron. Par S. Bi-
zeul, S. J. (*Relations de Chine*, Kiang-Nan,
Janvier 1907, pp. 38/45.)

— La Chine industrielle. (*Revue Indo-chinoise*, 30 Mai 1907,
p. 734.)

Extrait de l'*Echo de Chine*.

MIROIRS MAGIQUES.

Col. 1542-43.

— VII Lettre de Cuper à La Croze. A Deventer, le 4 Dec. 1708.
(*Lettres de critique...* par feu Monsieur Gisbert Cuper... Amst.,
1742, in-4, pp. 18/20.)

— Copie d'une Lettre écrite par Mr. Witzén, Bourguemaître de

(INDUSTRIES DIVERSES.)

la Ville d'Amsterdam, à M. Cuper. Traduite du Flamand en
Français. (*Ibid.*, pp. 20/21.)

— Excerpta ex literis, quas Guilielmus Bonjour, Monachus Augus-
tinianus misit XV. Kal. Feb. 1706 ad Gisb. Cuperum. (*Ibid.*,
pp. 21/2.)

Au sujet d'un miroir chinois trouvé en Sibérie, et reproduit p. 20.

— Note on the Magic Mirrors of Japan. By
James Prinsep, Sec. Ph. Cl. As. Soc.
(*Journ. As. Soc. of Bengal*, I, June, 1832,
pp. 242/245.)

— Account of a curious Chinese Mirror, which
reflects from its polished Face the Figures
embossed upon its Back. By Sir D. Brewster.
(*Philosophical Magazine*, I, 1832, pp. 438/
441.)

— L'article de S. Julien sur les Miroirs magiques a été réimprimé
dans les *Industries anciennes et modernes de l'Empire chi-
nois*, 1869, pp. 234/6 (voir col. 1539). — Cf. *Ibid.*, pp. 63/65,
Miroirs.

— Japanese Mirrors. By E. W. Atkinson. (*Nature*, XVI, 1877,
p. 62.)

— Japanese Mirrors. By E. D. Darbishire. (*Ibid.*, pp. 142/143.)

— Japanese Mirrors. By Silvanus P. Thompson. (*Ibid.*, p. 163.)

— Japanese Mirrors. By J. Parnell. (*Ibid.*, pp. 227/8.)

— Japanese Magic Mirrors. By T. C. A. (*Ibid.*, XXXI, 1884-5,
p. 264.)

— Les miroirs magiques des Chinois ; par
M. Govi. Présenté à l'Académie de Turin
le 20 novembre 1864. — Traduit par M. Po-
monti. (*Annales de Chimie et de Phys.*,
Paris, 5^e Sér., XX, 1880, pp. 99/105.)

— Nouvelles expériences sur les miroirs chi-
nois ; par M. Govi. Présenté à l'Académie
de Turin, le 24 mars 1866. — Traduit par
M. Pomonti. (*Ibid.*, pp. 106/110.)

— Sur les miroirs magiques du Japon ; Par
MM. W.-E. Ayrton et John Perry, Profes-
seurs au Collège impérial des Ingénieurs,
au Japon. — Présenté à la Société Royale
de Londres, le 2 octobre 1878. (*Ibid.*,
pp. 110/142.)

— Production artificielle des miroirs ma-
giques ; Par MM. A. Bertin et J. Duboscq.
(*Ibid.*, pp. 143/4.)

— Chinese Metallic Mirrors with Notes on
some ancient Specimens of the Musée Gui-
met, Paris. By Friedrich Hirth, Ph. D.
Professor of Chinese, Columbia University
in the City of New York. Reprinted from
Boas Anniversary Volume, pp. 208-256.
New York, G. E. Stechert, 1907, in-8,
pp. 55.

PAPIER.

Col. 1548.

— La plante papier de riz. (*Soc. Géogr. Comm.*, XXVIII, No. 6,
Juin 1906, pp. 410/411.)

(INDUSTRIES DIVERSES.)

PORCELAINES.

Col. 1550.

- Art de la Verrerie, de Neri, Merret et Kunckel auquel on a ajouté *Le Sol Sine Veste* D'Orschall; *L'Helioscopium videndi sine veste solem Chymicum*; *Le Sol Non Sine Veste*; Le Chapitre XI. du *Flora Saturnizans* de Henckel, Sur la Vitrication des Végétaux; Un Mémoire sur la maniere de faire le Saffre; Le Secret des vraies Porcelaines de la Chine & de Saxe. Ouvrages ou l'on trouvera la maniere de faire le Verre & le Crystal, d'y porter des Couleurs, d'imiter les Pierres Pretieuses, de préparer & colorer les Emaux, de faire la Potasse, de Peindre sur le Verre, de préparer des Vernis, de composer des Couvertes pour les Fayances & Poteries, d'extraire la Couleur Pourpre de l'Or, de contrefaire les Rubis, de faire le Saffre, de faire & peindre les Porcelaines, &c. — Traduits de l'Allemand, par M. D.***. [Le baron d'Holbach.] A Paris, Chez Durand [et] Pissot, m.dcc.lxii. Avec Approbation et Privilege du Roi, in-4, 2 ff. n. ch. tit. et déd. + pp. lv-629 + 1 f. n. ch. App. — Front. et Planches.

Art militaire et Navigation.

Col. 1557.

- Die Land- und Seesoldaten China's. (*Das Ausland*, XXXII, 1859, pp. 858/9.)
— Das Kriegswesen und die Kriegsmacht der Chinesen. (*Ibid.*, 1860, pp. 1217/1221.)

Col. 1562.

- Cina sue condizioni militari. — O. Baratieri. (*Nuova Antologia*, LXX, luglio 1883, p. 309.)
— Ein chinesisches Soldatenercitiium in Amoy. Von einem deutschen Seeoffizier. (*Globus*, LXVII, 1895, pp. 306/7.)
— Vallée du Yang-tsé — Les Troupes chinoises et leurs instructeurs. Par le Capitaine Gadoffre. (*Revue des Troupes coloniales*, 1903, I, pp. 1/43.)
— Général Henri Frey. — L'armée chinoise. (*Revue des Deux Mondes*, 1^{er} octobre 1903, pp. 528/569.)

Notice : *Bull. Ecole française Ext.-Orient*, III, Oct.-Déc. 1903, p. 722. Par P. Pelliot. — Voir col. 1562.

- Réorganisation de l'Armée chinoise — Écoles militaires — (Traduction de documents chinois). Par le Capitaine Vandescal. (*Rev. des Troupes colon.*, 1905, II, pp. 327, 445, 592.)

(ART MILITAIRE ET NAVIGATION.)

- Rapport sur les Manoeuvres chinoises en 1905. Par le Colonel Valette. (*Ibid.*, 1906, I, pp. 566/576; II, pp. 63/95.)

- The Chinese Army. By the Rev. E. J. Hardy (late Chaplain to H. M. Forces, Hongkong). (*Nineteenth Century*, April 1906, pp. 595/600.)

— L'armée chinoise. (*Bull. Com. Asie française*, Nov. 1906, p. 452.)

— Les premières grandes manoeuvres de l'armée chinoise. Par Henri Maquet, S. J. (*Chine, Ceylan, Madagascar*, Déc. 1906, pp. 213/218.)

— Les réformes en Chine — Abolition des privilèges des soldats mandchous. (*Bull. Com. Asie franç.*, Oct. 1907, pp. 325/7.)

- Die Reorganisation des chinesischen Heerwesens. Verordnung, betreffend die Dienstverhältnisse und Gebühnisse der Armee. Vom Reichsheeresrat dem Throne zur Genehmigung unterbreitet. Übersetzt von Dr. Hauer. (*Mitt. des Sem. f. Orient. Sprachen*, Jahrgang X, 1. Abt., Berlin 1907, pp. 174/217.)

MARINE.

Col. 1563.

- Der Chinese als Seemann. (*Asien*, 1904, No. 2, pp. 224.)
— Die chinesische Marine. Von Marinepfarrer Klein — Wilhelms-haven. (*Ibid.*, Aug. 1905, pp. 161/3.)

Beaux-Arts.

- Voir Chavannes, Sculpture sur pierre, col. 696, et Volpert, Gräber, col. 3110.

Col. 1568.

- Ueber Entstehung und Ursprungslegenden der Malerei in China. Von Friedrich Hirth. — Nach einem in der Sitzung vom 27. April 1900 vor der Anthropologischen Gesellschaft in München gehaltenen Vortrag. — Leipzig, Otto Harrassowitz, 1900, in-8, pp. 21.

Sonderabdruck aus der Beilage zur « Allgemeinen Zeitung », Nr. 117 und 118 vom 22. und 23. Mai 1900.

- Some Chinese Painters of the Present Dynasty. By Friedrich Hirth. — Voir col. 1568.

Notices : *Journal N. C. B. R. A. Soc.*, XXXVII, 1906, pp. 206-7. By J. C. F. [erguson.] — *Jour. Roy. As. Soc.*, April 1906, pp. 479/481, by S. W. B. [ushell.]

Col. 1569.

- Chinese Art. By S. W. Bushell. Vol. I. — Voir col. 1569. — Vol. II. London, 1906, pet. in-8.

Notices : By Lionel Giles (*Giles' Adversaria Sinica*, No. 5, 1906, pp. 139/144). — *Lond. & China Express*, Aug. 24, 1906. — *Bul. Ecole franç. Ext. Orient*, V, Nos. 1-2, Janv.-Juin 1905, pp. 211/217, par P. Pelliot. — *Jour. R. As. Soc.*, April 1907, pp. 438/442, by R. K. D. [ouglas.]

- An Introduction to the History of Chinese

(BEAUX-ARTS.)

Pictorial Art. Professor Giles. — Voir col. 1569-1570.

Notice : *Journal N. C. B. R. A. Soc.*, XXXVII, 1906, pp. 206/7. By J. C. F. [erguson.]

Col. 1570.

— Art thou the Christ? (H. A. Giles, *Adversaria Sinica*,¹ II, 1906, pp. 27/44.)

Cf. *Times Lit. Sup.*, 11 Aug. 1905. — Berthold Laufer, *New York Evening Post*, 16 Sept. 1905.

— B. Laufer. — Ein angebliches chinesisches Christusbild aus der T'ang-Zeit. Mit 3 Abbildungen. (*Globus*, Bd. 88, 1905, pp. 281/283.)

— The « Nestorians » once more by E. H. Parker. (*T'oung Pao*, No. 5, Déc. 1907, pp. 687/692.)

— * H. Borel. — Chinesische Kunst. M. 35 afd. op 23 platen. Amsterdam, 1906.

— Lawrence Binyon. — Chinese Pictorial Art. (*Lond. & China Express*, March 1st, 1907.)

Conférence faite à la China Society, Feb. 21, 1907, Caxton Hall, Westminster.

— Félix Régamey. Nécrologie. Par H. C. [ordier.] (*T'oung Pao*, Mai 1907, pp. 280/1.)

Élie-Félix R., né à Paris, 7 août 1844; mort à Juan-les-Pins, près Antibes, 5 mai 1907.

D'après le *Temps* du 7 mai 1907.

— L'art symbolique en Chine Par le P. L. Hermand. (*Relations de Chine*, Kiang-Nan, Juillet 1907, pp. 141/169.)

— A Painting by Li Lung-mien 1100-

1. — No. 1. ADVERSARIA SINICA by Herbert A. Giles... With Illustrations. Shanghai, Messrs. Kelly & Walsh, 1905, in-8, pp. 25.

Who was *Si wang mu*? — What is Filial Piety?

Printed by E. J. Brill, Leyden (Holland).

Notice : *Bul. École franç. Ext. Orient*, VI, Juillet-Déc. 1906, pp. 416/421, par P. Pelliot.

— No. 2... *Ibid.*, 1906, in-8, pages 27 à 54.

Art thou the Christ? — Echoes of Orpheus. — The Weak Water. — China and Religion. By E. H. Parker. (*Cambridge Review*.)

— No. 3... *Ibid.*, 1906, in-8, pages 55 à 86.

Moses. — Lao tzu and the Tao *Té Ching*. — The Four Classes

士農工商.

— Ventriloquism in China. — The

Shu King... by W. G. Old, by Lionel Giles.

Notice : *T'oung Pao*, Mai 1906, pp. 307/9, par Ed. Chavannes.

— No. 4... *Ibid.*, 1906, in-8, pages 87 à 118.

Football and Polo in China [from the *Nineteenth Century*, March 1906]. — On Exorcism [*Lun Héng*]. — The Mariner's Compass.

— Moses. — Two Yangs. — Art thou the Christ?

— No. 5... *Ibid.*, 1906, in-8, pages 119 à 144.

The Dance in Ancient China. — The Home of *Jiu-Jitsu*. — Chinese Art. By S. W. Bushell. [Notice by Lionel Giles.]

Printed by E. J. Brill, Leyden.

— Professor Giles's « *Adversaria Sinica* », Nos. 4 and 5. By T. W. Kingsmill. (*Journ. N. C. B. Roy. As. Soc.*, XXXVIII, 1907, pp. 216/221.)

(BEAUX-ARTS.)

1106 A. D. (Li Kung-lin; *jap. Ri-riu-min*) by Prof. Dr. Karl Bone. (*T'oung Pao*, Mai 1907, pp. 235/267.)

— * Werner von Hoerschelmann. — Die Entwicklung der alt-chinesischen Ornamentik (4^e cahier des *Beiträge zur Kultur- und Universalgeschichte*; — Leipzig, 1907, Voigtländer's Verlag; in-8, pp. 48 et xxxii planches hors texte).

Notice : *T'oung Pao*, Mai 1907, pp. 282/3. Par E. C. [havannes.]

ARCHITECTURE.

Col. 1571.

— Chinese Architecture. By Mrs. Archibald Little. (*East of Asia*, Vol. 2, No. 2, July 1903, pp. 150/166.)

— Curious Bridges in Interior China. By W. M. Upcraft. (*Ibid.*, Vol. 3, No. 3, Sept. 1904, pp. 241/247.)

— How John Chinaman Builds His House. By Helena von Poseck. (*Ibid.*, Vol. 4, Pt. 4, Dec. 1905, pp. 348/355.)

— Bridges of Western China. By James Hutson. (*Ibid.*, pp. 356/361.)

— Général L. de Beylié — L'architecture hindoue en Extrême-Orient Illustrations de Tournois et Doumenq. Paris, Ernest Leroux, 1907, gr. in-8, 4 ff. n. ch. + pp. 416.

MUSIQUE.

Col. 1572.

— Mémoire sur la Musique des Anciens, Où l'on expose le Principe des Proportions authentiques, dites de Pythagore, & de divers Systèmes de Musique chez les Grecs, les Chinois & les Egyptiens. Avec un Parallèle entre le Système des Egyptiens & celui des Modernes. Par M. l'Abbé Rousier... A Paris, Chez Lacombe, Libraire, rue Christine. — m.dcc.lxx. Avec Approbation et Privilège du Roi, in-4, pp. xxiv-252.

Col. 1576.

— Musik und Gesang bei den Chinesen. Von Emil Metzger. (*Globus*, XLVI, 1884, pp. 376/380.)

— Chinesische Musik. Von H. E. Krehbiel. (*Ibid.*, Bd. LXIII, 1893, pp. 25/31.)

— Christian Music in China. By Laura Marsden White. (*East of Asia*, Vol. 3,

(BEAUX-ARTS.)

No. 1, March 1904, pp. 23/28; Special Number, June 1904, pp. 119/124.)

— Pentatonic Music : Some Suggestions and Experiences. By Rev. J. E. Walker, Shaowu. (*Chin. Rec.*, XXXVII, Sept. 1906, pp. 497/499.)

— Echoes of Orpheus. (H. A. Giles, *Adversaria Sinica*, II, 1906, pp. 45/47.)

— Chronique musicale Par Louis Hermand, S. J. (*Relations de Chine*, Kiang-Nan, Janvier 1907, pp. 46/51.)

XIII. — LANGUE ET LITTÉRATURE.

Origines. — Études comparées.

Col. 1588.

— Chinese Words in the Burmese Language. By Taw Sein Ko. (*Indian Antiq.*, XXXV, 1906, July, pp. 211/2, 1 table.)

Lexicographie.

DICTIONNAIRES ET VOCABULAIRES.

— Sylloge Minutiarum Lexici... à Christiano Mentzelio. Norimb., 1685. — Voir col. 1588.

Faisait partie de *Miscellanea Curiosa*... Decuriae II. Annus Tertius, Anni M.DC.LXXXIV.

Col. 1610.

— * G. C. Stent. — A Dictionary... Partly revised and supplement compiled by K. E. G. Hemeling. Shanghai 1905, in-8, pp. 804.

Col. 1612.

— Lexicographische Beiträge. III. Von E. von Zach. — Voir col. 1612.

Notice : *T'oung Pao*, Déc. 1905, pp. 637/642, par Ed. Chavannes.

— — IV. ... — Peking — 1906, in-8, pp. 122.

1. Weitere Ergänzungen zu Giles' Dictionary. — 2. Noch ein Gedicht Po Chü-i's.

Notice : *Bul. Ecole franç. Ext. Orient*, VII, Janv.-Juin 1907, p. 123, par C.-B. Maybon.

— Gabriel Lemaire. Nécrologie par Henri Cordier. (*T'oung Pao*, Mars 1907, pp. 124/5.)

Victor-Gabriel Lemaire, né le 3 janvier 1839; Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire à Pe-king, le 10 juillet 1887; † 1907.

Col. 1623-4.

— Petit Dictionnaire... par le P. A. Debesse. On termine l'impression de la 3^e éd. (Janvier 1908).

— * Complete Shanghai Syllabary with an Index to Davis and Silsby's Shanghai Vernacular Dictionary, and with the Mandarin Pronunciation of each Character. By Rev. J. A. Silsby. Shanghai: American Presbyterian Mission Press, 1907.

Notice : *Chin. Rec.*, July 1907, pp. 392/3.

(ORIGINES. — ÉTUDES COMPARÉES. — LEXICOGRAPHIE.)

Col. 1625.

— 字典標目 *Tsze T'ien Piao Mük* (Second Edition) A Guide to the Dictionary. An Essay exhibiting the 214 Radicals of the Chinese Written Language, arranged according to the Mnemonic System of Mr. William Stokes. To which are added Remarks on the History, Geography and Arithmetic of the Chinese, also シテソヒアウモク *Ji-ten Hiyō Moku* being a like Treatment of the Katakana Syllabary of the Japanese Language, the History etc. of that Empire. By Thomas Jenner, Member of the China Society. — London: Luzac & Co., 1907, in-4, 6 ff. n. ch. p. l. tit., déd., int., tab. + pp. 122, 2 cartes.

Dédié à E. H. Parker.

— Petit Dictionnaire français-chinois... par le P. C. Pétilion.

Notice : *Études*, 5 Janvier 1906, pp. 124/5, par A.-A. Fauvel.

— 集字璧合語成英華 A Mandarin-romanized Dictionary of Chinese — Rev. D. MacGillivray, M. A., B. D., Of the Canadian Presbyterian Mission and of the Christian Literature Society for China (C. L. S.), Shanghai. — (On the same principle as G. C. Stent's Vocabulary.) — 2nd edition. Entered at Stationers' Hall, London, E. C. All Rights reserved. — Shanghai: Printed at the Presbyterian Mission Press. — 1907, in-8, pp. x-975.

Voir col. 1610 et 1625.

Notice : *East of Asia*, Vol. 4, Pt. 4, Déc. 1905, p. 400.

— * Deutsch-Chinesisches Hand-Wörterbuch. M. bes. Berücksichtigung d. Schantung-Sprache. Hrsg. v. Mitgl. d. kathol. Mission Süd-Schantung. Bd. I : A-M. Jentschoufu, 1906, gr. in-8, pp. 572.

— * Dierickse. — Petit dictionnaire chinois-français. Scheut, 1906, in-8.

(LEXICOGRAPHIE.)

— Dictionary Omissions. By E. H. Parker. (*Journ. N. C. B. R. A. Soc.*, XXXVII, 1906, pp. 196/7.)

— Col. 1647. — Au lieu de 遁, lire 隨.

GRAMMAIRES, ETC.

— Il y a un ex. de Varo dans la *Bibliotheca Lindesiana*. — Voir col. 1657.

Col. 1683.

— « Festina lente. » — Chinese Simplified ; being A Practical Grammar of The Chinese Language, by E. G. Terry. — Price two shillings and six pence, in-8, pp. 65.

La préface est datée : 'Ngotshe, Natal, July 1905.

Notice : *Lond. & China Express*, May 11, 1906.

— * P. Jos. Hesser, S. V. D. — Chinesische Grammatik nebst einem Anhang der gebräuchlichsten Vokabeln für Deutsche zur Erlernung der chinesischen Sprache. Jentschoufu (China) 1905. Druck der Katholischen Mission. In-8, pp. iv-246.

Notices : *Anthropos*, II, 1907, Heft 1, p. 169. Par P. W. Ibler S. V. D. — St. Gabriel — Mödling. — *Mitt. Sem. f. Orient. Sprachen*, Berlin, *Ostasiat. Studien*, IX, 1906, pp. 418/420, par A. Forks.

Chrestomathies. — Manuels.

Col. 1694.

— *Cursus litteraturae sinicae...* P. A. Zottoli. On réimprime le Vol. I (Janvier 1908).

Col. 1698.

L. WIEGER.

— *Rudiments Textes historiques* 3 fin. 河間府 Imprimerie de la Mission catholique 1905, in-16, pp. 2007 à 2173.

— *Textes philosophiques*. Ibid., in-16, pp. 193.

— Une Encyclopédie des choses de Chine Par Joseph Brückner, S. J. (*Chine, Ceylan, Madagascar*, Déc. 1907, pp. 59/48.)

Avait d'abord paru dans les *Études...* 20 Nov. 1907, pp. 544/556.

Col. 1708.

— *Recueil de Textes chinois...* par A. Vissière. — Voir col. 1707-8.

L'ouvrage terminé comprend 12 livraisons ou feuilles ; la première a paru en 1902 ; la dernière en 1907 ; le tout forme un vol. in-8 de pp. xxxii-184 dédié à M. Stephen Pichon avec le titre général :

— *Recueil de Textes chinois à l'usage des élèves de l'École spéciale des Langues orientales vivantes* par A. Vissière Consul général de France Professeur. Paris Imprimerie nationale — MDCCLXXII, in-8.

— *The Nanking Kuan Hua*. By K. Hemeling, Chinese Imperial Maritime Customs Service. — Published by order of The Inspector General of Customs. — Shanghai : Printed at the German Printing and

(CRESTOMATHIES. — MANUELS.)

Publishing House, Published at the Statistical Department of the Inspectorate General of Customs... 1902, in-8, pp. 107 + pp. 2 errata.

— *Die Nanking Kuanhua*. — Inaugural-Dissertation der Hohen philosophischen Fakultät der Universität Leipzig zur Erlangung der Doktorwürde vorgelegt von K. Hemeling. — Göttingen, Druck der Dieterich'schen Univ.-Buchdruckerei (W. Fr. Kaestner), 1907, in-8, pp. vii-107 + pp. 2 + 1 f. n. ch.

Karl-Ernst-Georg Hemeling, né le 27 juillet 1878.

— *The Nanking Kuan Hua* by K. Hemeling, Ph. D. — Leipzig, Otto Harrassowitz, 1907, in-8, pp. vii-107-2.

— *A Manual of Translation One Hundred Lessons* compiled and annotated by W. W. Yen, B. A., (Univ. of Va.) of St. John's College, Shanghai. — Shanghai : Printed at the Commercial Press — 1903, in-8, pp. ii-69.

— * R. Wilhelm. — *Deutsch-chinesisches Lehrbuch. Vokabular, Grammatik u. Umschreibung d. chines. Textes*. 3 Hefte. Bremen, 1905, in 8.

Col. 1709.

— *Избранные Китайские Тексты* Приватъ-доцента П. С. Попова. — С.-Петербургъ, 1905, in-8, pp. 248 lith. + 1 p. n. ch.

No. 22 des Publications de la Faculté orientale de l'Université imp. de St. Pétersbourg.

— *Manuel de Cantonais* comprenant un essai de grammaire avec exemples variés De nombreux exercices avec texte en caractères chinois et transcription d'après une adaptation du système quǎc-ngü' Des vocabulaires après chaque leçon. — Un choix de phrases progressives avec traduction libre et traduction littérale par Raymond Deloustal Interprète principal du Service judiciaire. Hanoi, F.-H. Schneider, 1907, gr. in-8, pp. xv-225 + 1 f. n. ch. + pp. ii + 1 f. n. ch. er.

Notice : *Bull. Ecole franç. Ext. Orient*, VII, Janv.-Juin 1907, pp. 123/125. Par C. B. Maybon.

— * *Lessons in the Shanghai Dialect*. By the Rev. F. L. Hawks Pott, D. D. Presbyterian Mission Press. In-4, pp. 107.

Notice : *Chin. Rec.*, March 1907, p. 160.

— * *The Chinese Language and How to learn it. A Manual for Beginners*. By Sir

(CRESTOMATHIES. — MANUELS.)

Walter Hillier, K. C. M. G. London, Kegan Paul, 1907.

Notices : *Lond. & China Express*, 30 Sept. 1907. — *Journ. Roy. As. Soc.*, Jan. 1908, pp. 215/7, par S. W. B. [usbell.]

Ouvrages divers. — Dissertations.

Col. 1724.

- Die Chinesische Sprache in Wort und Schrift Von Professor Dr. Friedrich Hirth, o. M. d. Kgl. Bayer. Akad. d. Wissensch. — Sonderabdruck aus der Beilage zur « Allgemeinen Zeitung » Nr. 120 und 121 vom 27. und 28. Mai 1902. — Leipzig 1902. Otto Harrassowitz, in-8, pp. 22.

Col. 1729.

- La langue chinoise — Conférence de M. A. Vissière. (*Bul. Ass. amicale franco-chinoise*, Vol. I, No. 1, juillet 1907, pp. 30/49.)
- La Langue chinoise — Conférence faite par M. A. Vissière à « l'Association Amicale Franco-Chinoise », le 24 mai 1907 — (Extrait du *Bulletin de l'Association Amicale Franco-Chinoise*, 1907 — N° 1). Paris, Imprimerie Paul Dupont, 1907, in-8, pp. 14.
- Über die Chinesische Lehre von den Bezeichnungen (正名). Von O. Franke. (*T'oung Pao*, Juillet 1906, pp. 315/350.)
- The Study of the Chinese Language. By Rev. D. Willard Lyon. (*Chin. Recorder*, XXXVII, August, 1906, pp. 415/424.)
- Aux prises avec la langue chinoise — Du P. Guimbretière. (*Relations de Chine*, Kiang-Nan, Juillet 1907, pp. 136/140.)

TRANSCRIPTION ET ROMANISATION.

Col. 1732.

- Research in China Expedition of 1903-04, under the direction of Bailey Willis — Syllabary of Chinese Sounds by Friedrich Hirth [Extracted from Carnegie Institution of Washington Publication No. 54, Research in China, Volume I, Part II, Pages 511-528]. Washington, D. C. : Pu-

(OUVRAGES DIVERS. — DISSERTATIONS.)

blished by the Carnegie Institution of Washington June 1907, in-4.

D'après

- Tabelle für die Laute des Chinesischen im Mandarin-Dialekt. (*Verhandlungen d. XIII. Int. Orient.-Kong.* Hamburg Sept. 1902, pp. 181/186.) [Voir col. 1724.]

Réimp. dans le *T'oung Pao*, 1903, pp. 33/45, et dans *Beiträge sur Kenntnis des Orients*, Vol. I, München, 1903.

- A Plea for Romanization. By Dr. W. A. P. Martin. (*Chin. Rec.*, Sept. 1907, pp. 501/2.)

Écriture.

OUVRAGES DIVERS.

Col. 1741.

— Nos savants : Léon de Rosny. Par Ernest Laut. (*La Revue du Nord*, 1893, 1^{er} janvier, pp. 7/10; 15 janvier, pp. 48/50.) Né 5 avril 1837.

- La Chine préhistorique — Étude bibliographique par Th. Mercier-Beauné. (*Bul. Soc. Et. Indo-Chinoises de Saigon*, Année 1893, pp. 36/55, etc.)

D'après *Prehistoric China*, de E. Faber.

- Neuere Versuche mit chinesisches Buchstabenschrift. Von A. Forke. (*Mitt. Sem. f. Orient. Sprachen*, Berlin, *Ostasiat. Studien*, IX, 1906, pp. 401/408.)

Col. 1745.

- * Early Chinese Writing. By Rev. F. Chalfant. (*Memoirs of the Carnegie Museum*, Vol. 4, No. 1, 50 pl.)

Notice : *Jour. N. C. Br. R. As. Soc.*, 1907, XXXVIII, pp. 255/7, par G. W. Pearson.

IMPRIMERIE.

Col. 1747.

- China. — Die Schreibmaterialien und die Buchdruckerkunst in China. — Ihre Verbreitung nach Europa. — Die Buchbinderei, der Handel mit Büchern und Alterthümern. (*Das Ausland*, XXXI, 1853, pp. 882/5, 908/911, 933/6.)

Col. 1750.

- A simple method of copying Chinese texts. By Friedrich Hirth. (*T'oung Pao*, Mai 1906, p. 314.)

(ÉCRITURE : OUVRAGES DIVERS. — IMPRIMERIE.)

LITTÉRATURE.

Ts'ai-tseu-chou.

2° HAO K'IEOU TCHOUAN.

Col. 1757.

- The Fortunate Union. By Rev. J. Darroch. (*Chin. Rec.*, XXXVI, July 1905, pp. 339/351.)

Read before the Shanghai Missionary Association.

Romans, Contes et Nouvelles.

KIN KOU K'I KOUAN.

Col. 1764.

- Li-Taï-Pé. Par Léon Charpentier. (*Le Roman romanesque*, août 1904, pp. 389/393.)

Kin kou k'i kouan, No. 6.

∴

- Briefe aus der Ferne. 1. Eine Promenade in Schanghai. (*Das Ausland*, XXXII, 1860, pp. 961/4.) — Ueber chinesische Romane und Analyse eines solchen. (*Ibid.*, pp. 1044/8.)
- A Romance in the Flowery Kingdom. Adapted from the Chinese. By W. W. Yen. (*East of Asia*, Vol. 4, Pt. 4, Dec. 1905, pp. 362/369.)

Col. 1780.

- Chao Chuin. A Novel. Translated from the Original Chinese by R. A. Haden. (*East of Asia*, Vol. 5, No. 1, March 1906, pp. 79/93; No. 2, June 1906, pp. 139/154; No. 3, Sept. 1906, pp. 219/239.)

Théâtre.

- Das Theater in China. (*Das Ausland*, 1864, pp. 449/451.)

Col. 1782.

- Le Théâtre en Chine. Conférence faite au Musée Guimet par Emile Guimet. (*Annales du Musée Guimet*, Bibliothèque de vulgarisation, t. XVII, pp. 201/277.)

- Le Théâtre chinois. Par Charles Pettit. (*Le Temps*, 13 et 20 août 1906.)

Chronique théâtrale. — Feuilleton. — La plus grande partie consacrée au *Pi Pa Ki*, d'après la traduction de Basin qui n'est pas citée; le second feuilleton qui parle du *Ho Han Chan* est suivi du Théâtre japonais.

(TS'AI-TSEU-CHOU—THÉÂTRE.)

Col. 1789.

- Les sources de «l'Orphelin de la Chine». Par Virgile Pinot. (*Revue d'histoire littéraire de la France*, Juillet-Septembre 1907, pp. 462/471.)

Poésie.

Col. 1791.

- Chinese Poetry. (*Indo-Chinese Gleaner*, VIII, April 1819, pp. 63/68.)
- Poetry. (*Ibid.*, IX, July 1819, pp. 143/144.)

Col. 1796.

- La Poesia in Cina. — T. Massarani. (*Nuova Antologia*, LVI, marzo 1881, p. 189.)

- Noch ein Gedicht Po Chü-i's. (E. v. Zach, *Lexicog. Beit.*, IV, 1906, pp. 107/122.)

Voir col. 1795.

Col. 1799.

- Chinesische Lyrik vom 12. Jahrhundert v. Chr. bis zur Gegenwart In deutscher Übersetzung mit Einleitung und Anmerkungen von Hans Heilmann. München und Leipzig, R. Piper & Co., in-16, [s. d., 1905].

Forme le Vol. I de : *Die Fruchtchale Eine Sammlung.*

- Gems of Chinese Poetry. By The Chinese Hermit. (*East of Asia*, Vol. 4, Pt. 3, Sept. 1905, pp. 237/247; Vol. 5, No. 2, June 1906, pp. 166/177; No. 3, Sept. 1906, pp. 240/250.)

- Chinese Picture Tracts. By C. Wilfrid Allan. (*Ibid.*, Vol. 5, No. 1, March 1906, pp. 94/98.)

- My Feelings upon Seeing a Battle of Ants. Translated from a Chinese Poem a hundred years old, or more, By O. D. Wannemaker. (*Ibid.*, No. 3, Sept. 1906, p. 292.)

- * H. Bethge. — Die Chinesische Flöte. Nachdichtungen chinesischer Lyrik. Leipzig, 1907, gr. in-8.

- Poèmes chinois. (*Revue de Paris*, 1^{er} Mars 1907, pp. 171/5.)

Traduits par Charles Laurent.

Littérature périodique.

Col. 1803.

- The Press not free in China. By Amicus. (*Indo-Chinese Gleaner*, VIII, April 1819, pp. 50/51.)

(POÉSIE. — LITTÉRATURE PÉRIODIQUE.)

Col. 1804.

- Advertising in China. (*Cornhill Mag.*, Sept. 1891, pp. 257/267.)
 — La presse chinoise. (*Bull. Com. Asie française*, Mai 1906, p. 193.)
 — La Presse populaire chinoise Par Fernand Farjenel. (*Ibid.*, Nov. 1907, pp. 424/429.)
 — Journalisme chinois. (*Ibid.*, Déc. 1907, pp. 509/510.)

Proverbes.

- Cantonese Apothegms, Classified, translated, & commented upon By Rev. H. J. Stevens, London Missionary Society. — (All rights reserved.) Canton : Printed by E-Shing. — 1902, in-12, pp. 155.

Voir col. 1807.

Histoire littéraire proprement dite.

Col. 1809.

- Das Chinesenthum und seine Literatur-entwicklung. (*Das Ausland*, XXXV, 1862, pp. 40/3, 77/81, 368/372, 393/396, 437/440.)
 (PROVERBES. — HISTOIRE LITT. PROPREMENT DITE.)

Col. 1813.

- * Die Orientalischen Literaturen. Berlin-Leipzig, Teubner, 1906, pp. 419.
 Chinois, Wilhelm Grube. — Japonais, Karl Florenz.
 Notice : *Revue critique*, 5 août 1907, pp. 81/2, par Sylvain Lévi.

Bibliographie.

- R. K. Douglas. — Supplementary Catalogue of Chinese Books. 1903. — Voir col. 1826.
 Notice : *Bull. Ecole franç. Ext.-Orient*, V, Nos. 1-2, Janv.-Juin 1905, pp. 219/224. Par P. Pelliot.

Col. 1832.

- В. М. Алексѣевъ. — Забѣтки объ изученіи Китая въ Англии, Франціи и Германіи. — С.-Петербургъ, Сенатская Тип., 1906, in-8, pp. 104.
 Ext. du *Journal du Ministère de l'Instruction Publique*, 1906.

- Bibliographie Chinoise. Par Henri Cherrier. (*Société des Amis des Livres, Annuaire*, XXVIII^e année, Paris, 1907, pp. 59/72.)

(BIBLIOGRAPHIE.)

XIV. — MŒURS ET COUTUMES.**Ouvrages divers.****GÉNÉRALITÉS.**

- The Soul of the Far East by Percival Lowell... London, Kegan Paul, s. d. [1888], in-16, 3 ff. n. ch. + pp. 226.

Col. 1845.

- Pol Korigan — Chinois et Chinoiserie — Croquis & Parallèles — Première Série — Paris, Arthur Savaète, 1902, in-8, pp. 293 + 1 f. n. ch. tab., ill.
 — T'ang Laorenkia. By W. J. Hunnex. (*East of Asia*, Vol. II, No. 1, May 1903, pp. 67/69.)
 Né à K'ai-foung ; les ongles les plus longs de Chine.
 — A Chinese Othello and Desdemona. By S. Pollard. (*Ibid.*, Vol. 4, No. 3, Sept. 1905, pp. 262/266.)
 — Chinese Human Nature. By W. Arthur Cornaby. (*Ibid.*, Pt. 4, Dec. 1905, pp. 390/399.)
 — A Nankin Girl. By Rose Sickler Wil-

(OUVRAGES DIVERS.)

liams. (*The Far East*, Vol. I, 1906, pp. 301/325.)

- Chinese Lives. An Appeal and a Protest. By George T. Murray. (*East of Asia*, Vol. 5, No. 2, June 1906, pp. 178/183.)
 — Lights and Shadows of Chinese Life. By John Macgowan. (*Ibid.*, No. 1, March 1906, pp. 49/78 ; No. 3, Sept. 1906, pp. 283/281.)
 — Sidelights on Chinese Life by Rev. J. Macgowan London Missionary Society... with twelve illustrations in colour by Montague Smyth and thirty-four other illustrations. London, Kegan Paul, 1907, in-8, pp. viii-368.
 — Coutumes chinoises — Du P. de Geloës. — Yao-wan, 8 Nov. 1905, 20 Janv. 1906. (*Relations de Chine*, Kiang-Nan, Juillet 1907, pp. 182/190.)
 — Bits of Old China. By Inglis Sheldon-Williams. (*The Studio*, July 15, 1907, pp. 111/115.)
 — Chinese Life and Customs by Paul Carus Illustrated by Chinese Artists. Chicago, The Open Court Publishing Co., 1907, in-8, pp. vi + 2 ff. n. ch. tab. et faux-titre + pp. 114.

(OUVRAGES DIVERS.)

Foreword. — Annual Festivals. — Chinese Industries and Foreign Relations. — Confucianism and Ancestor Worship. — Taoism and Buddhism. — Childhood and Education. — Betrothal and Marriage. — Social Customs and Travels. — Sickness and Death.

Notice : *Journ. E. As. Soc.*, July 1907, pp. 722/3, par S. W. B.[ushell.]

FAMILLE.

Col. 1846.

— On the claims of consanguinity. (*Indo-Chinese Gleaner*, VIII, April 1819, pp. 81/82.)

— Chinese Customs connected with Births, Marriages, and Deaths. By Helena von Poseck. — II. Customs connected with betrothal and marriage. (*East of Asia*, Vol. 3, No. 3, Sept. 1904, pp. 218/231.) III. Death and Burial. (*Ibid.*, Vol. 4, No. 1, March 1905, pp. 24/32.)

FEMMES.

Col. 1847.

— Chinesische Wittwenopfer. (*Das Ausland*, XXIV, 1861, pp. 1051/1053.)

All the Year Round.

— Die chinesische Frau. (*Globus*, LV, 1889, pp. 381/383.)
D'après C. Arendt. — Voir col. 1847.

Col. 1848.

— Sittenbilder aus China. — Mädchen und Frauen. Ein Beitrag zur Kenntniss des chinesischen Volkes von M. v. Brandt. Stuttgart, Strecker & Moser, 1895, in-8, pp. 87.
— The Chinese Maiden at Home. By W. A. Cornaby. (*East of Asia*, Vol. 3, No. 2, June 1904, pp. 137/147.)

Petits Pieds.

Col. 1849.

— Die kleinen Füße der chinesischen Frauen. (*Das Ausland*, XXXV, 1863, pp. 186/8.)

Col. 1850.

— Summary of Work done by the Tien Tsu Hui. By Alicia Little. (*Chin. Rec.*, Jan. 1907, pp. 33/4.)

EUNUQUES, ETC.

— Die Eunuchen im kaiserlichen Palast zu Peking. (*Globus*, LXX, 1896, pp. 378/9.)

ASSOCIATIONS, ETC.

Col. 1852.

— P. d'Enjoy. — Associations, Congrégations et Sociétés secrètes chinoises. — Voir col. 1852.

Notice : *Bull. Géogr. hist. et descriptive*, 1906, No. 1, pp. 183/185. Par H. Cordier.

— Paysans en communauté du Ning-po-fou (Province de Tché-kian — Chine) (Propriétaires-ouvriers dans le système du tra-

(OUVRAGES DIVERS.)

vail sans engagements) d'après les faits observés sur les lieux de 1842 à 1846 par Ouang-tching-yong l'un des membres de la famille recueillis et coordonnés en mars 1861 par M. L. Donnat, ingénieur civil des Mines. (*Les Ouvriers des Deux Mondes*, IV, Paris, Société d'Économie sociale, 1862, pp. 83 à 158.)

— De la législation chinoise à l'égard des congrégations religieuses, par M. Paul d'Enjoy. (*Bulletins et mémoires de la Société d'Anthropologie de Paris*, V^e Série, Tome V, Fasc. 2, pp. 154-157.)

EMBLÈMES, COULEURS, ETC.

Col. 1853.

— The Ju-i, or, Sceptre of Good Fortune. By Dr. Joseph Edkins. (*East of Asia*, Vol. 3, No. 3, Sept. 1904, pp. 238/240.)

— Décorations et insignes chinois. (*Relations de la Chine*, Kiang-Nan, Avril 1906, pp. 106/112.)

DIVERS.

— Poor in China. By John Livingstone. (*Indo-Chinese Gleaner*, VII, Jan. 1819, pp. 19/23.)

— Instances of Longevity. (*Ibid.*, VIII, April 1819, pp. 52/53.)

— Showers of Blood. By Amicus. (*Ibid.*, III, February 1818, pp. 53/54.)

兩 血.

— Die Chinesen und ihr Charakter. (*Das Ausland*, XXXII, 1860, pp. 790/2, 802/5.)

— L' Aristocrazia nella Cina. — E. Giglioli. (*Nuova Antologia*, XIX, marzo 1872, p. 595.)

— A travers la Chine Histoire d'un Mandarin Par Pierre Frédé Suivie d'une Notice sur le Tonkin. Rouen, Mégard, 1884, in-8, pp. 216-15.

La Notice sur le Tonkin occupe les 15 dernières pages; elle est signée : J. Tribouillard.

— Some Chinese Oddities. By Francis E. Clark, D. D. (*The Cosmopolitan*, XXX, Nov. 1900-April 1901, pp. 281/7.)

— John Chinaman as a Humorist. By Helena von Poseck, Author of « Thekla's Decision », « Adrift in Naples », « On Board a Chinese Houseboat ». (*East of Asia*, Vol. II, No. 1, May 1903, pp. 61/66.)

— Ed. Chavannes. — Les prix de vertu en Chine. — Voir col. 1855.

Notice : *Bull. Ecole française Ext. Orient*, V, Nos. 1-2, Janv.-Juin 1905, p. 225. Par P. P.[elliot.]

Costume.

— La Queue des Chinois. Son Origine. — A quel âge on prend la natte. — Calvitie. — Queues postiches; leur prix. — Comment on les attache. — Anecdote. Par G. D.[evéria.] (*Magasin pittoresque*, Déc. 1883, pp. 403/5.)

(OUVRAGES DIVERS. — COSTUME.)

- Chinese Fans. By E. Buhstrat. (*East of Asia*, Vol. 2, No. 2, July 1903, pp. 167/8.)
- Zur Geschichte der Brille. Von Berthold Laufer. Sonderabdruck aus den « Mitteilungen zur Geschichte der Medizin und der Naturwissenschaft », Bd. VI, 1907, Nr. 4. Hamburg, Leopold Voss, 1907, in-8, ch. p. 379 à 383.

Alimentation.

- Beschryving der Vogelnestjes, door Jan Hooymann. (*Verhand. v. h. Batav. Gen. K. en Wet.*, III, 1787, pp. 145/165.)
- Der Kannibalismus der Chinesen. — Dr. Behrens. (*Globus*, LXXXI, 1902, pp. 96/7.)
- Where and How the Middle-Class Chinese live. By W. W. (*The Far East*, Vol. I, 1906, pp. 209/221.)

Mariage.

- Solennités des mariages chez les Chinois. Lettre de M. Bohet, missionnaire du 4 mars 1833, à Hing-hoo-fou. (*Nouv. Ann. des Voy.*, III, 1834, pp. 152/161.)
- Marriage in China. By W. Remfry Hunt. (*East of Asia*, Vol. 3, No. 1, March 1904, pp. 67/70.)
- A Marriage Tragedy. Founded on fact. By C. Bone. (*Ibid.*, Vol. 4, Pt. 3, Sept. 1905, pp. 248/261.)
- Chinese Marriage Tales. (*The Far East*, Vol. I, 1906, pp. 291/299.)
- Del matrimonio chino. Por el P. Jaime Masip, O. Pr. Shao-ou, Fokien, China. (*Anthropos*, II, Fasc. 4 & 5, 1907, pp. 715/721.)

Infanticide.

- Infanticide in China. (*Indo-Chinese Gleaner*, XI, January, 1820, pp. 225/228.)

Funérailles.

- Les Chinois et leurs morts. Par P. Guimbretière, S. J. (*Relations de Chine*, Kiang-Nan, Janvier 1906, pp. 37/42.)
- Gräber und Steinskulpturen der alten Chinesen. Von P. A. Volpert, S. V. D., Sstschui, Südschantung, China. (Mit Illustrationen.) (*Anthropos*, III, Heft 1, 1908, pp. 14/18.)

Voir Chavannes, col. 696.

Culte des Ancêtres et Piété filiale.

- What is Filial Piety? (H. A. Giles, *Adversaria Sinica*, I, 1905, pp. 20/5.)
- Twenty-four Examples of Filial Piety. Translated from the Chinese by H. Sachse. (*The Far East*, Vol. I, 1906, pp. 181/6.)
- Totenkult in China. — Dr. J. W. (*Asien*, Dez. 1906, pp. 40/1.)

(ALIMENTATION—CULTE DES ANCÊTRES ET PIÉTÉ FILIALE.)

Folk-Lore, Légendes, Animaux monstrueux, Superstitions, etc.

DIVERS.

Col. 1872.

- Demons — Canton, October 23, 1817. By Amicus. (*Indo-Chinese Gleaner*, V, August 1818, pp. 144/145.)
 - Divination in China. (*Ibid.*, XII, April 1820, pp. 318/320.)
 - Chinesische Drachen. (*Das Ausland*, 1864, pp. 285/6.)
 - D'après *All the Year Round*.
 - Aus der chinesischen Märchenwelt. (*Globus*, XXXIV, 1878, pp. 347/8.)
- Cf. Dennys, col. 1872.

Col. 1873.

- Chinesische Märchen. Von C. C. Stuhlmann in Swatow. (*Globus*, XXIX, 1876, pp. 69/80.)
- Miscellanées chinoises. — I. — Le Rève dans les croyances chinoises. Par C. de Harlez. In-8, pp. 22.
- Zauber und Zauberjungen bei den Chinesen. Von E. Metzger. (*Globus*, XLII, 1882, pp. 110/112, 119/121.)

Col. 1881.

- The Fairyland of China. By James Ware. (*East of Asia*, Vol. 4, No. 1, March 1905, pp. 80/89.)
 - The Fairyland of China. II. By James Ware. (*Ibid.*, Pt. 2, June 1905, pp. 120/127.)
 - Where the River-God Lies Buried. A Chinese nature study. By George A. Clayton. (*Ibid.*, Vol. 5, No. 1, March 1904, pp. 87/91.)
 - The Simpleton, the Princess, and the Daughter of the King. A fairy tale. (Translated from the Chinese by Ardsheal.) (*Ibid.*, No. 3, Sept. 1904, pp. 248/263.)
 - Demon-scare-demon. By W. Arthur Cornaby. (*Ibid.*, No. 4, Dec. 1904, pp. 363/370.)
 - A Chinese Draco. By Helena von Poseck. (*Ibid.*, p. 400.)
 - Fables et Contes de l'Inde extraits du Tripitaka chinois par Édouard Chavannes. (*Actes du XIV^e Congrès int. des Orient.*, Alger, 1905, 1^o Partie, 5^e Sect., pp. 84/145.)
- Notice : *Bull. École franç. Ext. Orient*, VI, Juillet-Déc. 1908, pp. 401/2, par P. Polliot. — Voir col. 1881.

- Etudes de littérature bouddhique Par M. Ed. Huber Professeur p. i. de chinois à l'École française d'Extrême-Orient — V Les sources du Divyāvādāna (Suite) — VI Kaniṣka et Sātavāhana — VII Termes persans dans l'astrologie bouddhique chinoise. (*Bull. École franç. Ext. Orient*, VI, 1906, Janv.-Juin, pp. 1/43.)

- Etudes de littérature bouddhique Par M. Ed. Huber, Professeur de chinois à l'École française d'Extrême Orient. — VIII La Destruction de Roruka. (*Ibid.*, Juill.-Déc., pp. 335/340.)

Voir col. 1881. — Voir BOUDDHISME.

- Sir Diamond, the Demon-Vanquisher. By W. Arthur Cornaby. (*East of Asia*, Vol. 4, Pt. 3, Sept. 1905, pp. 227/236.)

Col. 1882.

- Chinese Customs and Superstitions. (*East of Asia*, Vol. 4, Pt. 3, Sept. 1905, pp. 298/300.)
- Studies in Chinese Dreamlore. By Franklin Ohlinger. (*Ibid.*,

(FOLK-LORE, ETC.)

- Pt. 4, Dec. 1905, pp. 381/389; Vol. 5, No. 1, March 1906, pp. 16/28; No. 3, Sept. 1906, pp. 256/267.)
- Le diable sonneur de cloches Par Albert Wetterwald, S. J. Hsien-hsien, 1904 et 1905. (*Relations de Chine*, Kiang-Nan, Janvier 1906, pp. 24/41.)
- The Trial of the Tiger. (Translated from the Chinese by Ardsheal.) (*East of Asia*, Vol. 5, No. 1, March 1906, pp. 33/37.)
- Chinese Customs and Superstitions. (*Ibid.*, pp. 99/100.)
- The Trial of the Stone Lion. (Translated from the Chinese by Ardsheal.) (*Ibid.*, No. 3, Sept. 1906, pp. 251/255.)
- The Chinese Gardens of Unnatural History. By Isaac Taylor Headland. (*Ibid.*, No. 2, June 1906, pp. 101/112; No. 3, Sept. 1906, pp. 201/208.)
- The Origin of the Mattock in China. By B. Pieper. (*The Far East*, Vol. I, 1906, p. 260.)
- Le Spiritisme en Chine. Par M. Paul d'Enjoy. (*Bul. et Mém. Soc. Anth. Paris*, VII (V^e Sér.), 1906, pp. 87/100.)
- Se Wang Mu. Von A. Forke. (*Mitt. Sem. f. Orient. Sprachen*, Berlin, *Ostasiat. Studien*, IX, 1906, pp. 409/417.)
- H. A. Giles. — *Adversaria Sinica*, Nos. I & II.
- Siwangmu and K'wenlun. By T. W. Kingsmill. (*Journal N. C. B. R. A. Soc.*, XXXVII, 1906, pp. 185/190.)
- Ivan Chên. — A Comparative Study of English and Chinese Customs and Superstitions. (*Lond. & China Express*, Nov. 15, 1907.)

Conférence faite à la China Society, Caxton Hall, Westminster.

Fêtes diverses. — Cérémonial, etc.

- Some Notes on Chinese Festivals and their Observances. By P. Otto. (*East of Asia*, Vol. II, No. 1, May 1903, pp. 81/94.)
- VARIÉTÉS SINOLOGIQUES N^o 25 — Quelques mots sur la Politesse chinoise par le P. Simon Kiong, S. J. (龔古愚) avec Appendices sur les Fourrures et Soieries par le P. F. Courtois, S. J. (柏永年) — Chang-hai Imprimerie de la Mission catholique Orphelinat de T'ou-sè-wè — 1906, in-8, 4 ff. n. ch. p. l. tab., etc. + pp. 119.
- App. I. Bibliographie de la Politesse chinoise (par le P. Mathias Tchang, S. J.), p. 85.
- App. II. Les nattes 龍鬚席 (*long-siu si*) par le P. F. Courtois, S. J., p. 92.
- App. III. Les Fourrures chinoises par le P. F. Courtois, p. 96.
- App. IV. Soies et Soieries chinoises par le P. F. Courtois, p. 104.
- Notice : T'oung Pao, Octobre 1906, pp. 535/6. Par Ed. Chavannes.
- The Chinese Moon Festival. By C. Bone. (*East of Asia*, Vol. 5, No. 1, March 1906, pp. 29/32.)
- Desultory Notes on some of the Elements of Chinese Etiquette. By the late Rev. A. G. Jones. (*Chin. Rec.*, XXXVII, Oct. 1906, pp. 531/547.)
- Avait d'abord paru sous forme de brochure non mise dans le commerce.

(FÊTES DIVERSES. — CÉRÉMONIAL, ETC.)

- Chinese Etiquette. By F. Wilhelm. (*The Far East*, Vol. I, 1906, pp. 151/163, ill.)
- * W. Gilbert Walshe, M. A. — Ways that are Dark; being Chapters on Chinese Etiquette and Social Procedure.
- Notice : *Journ. N. C. B. R. A. Soc.*, 1907, XXXVIII, pp. 236 239, par W. Nelson Bitton.

Jeux.

- The Dance in Ancient China. (Giles' *Adversaria Sinica*, No. 5, 1906, pp. 119/131.)
- The Home of Jiu Jitsu (柔術). (*Ibid.*, pp. 132/8.)
- The Bird Chariot in China and Europe — By Berthold Laufer — (Reprinted from the *Boas Memorial Volume*) — New York, 1906, br. in-8, chif. p. 410 à 424, 1 pl. phot. et ill.

Lire sur le titre « Boas Anniversary Volume ».

A propos d'un article de Edward S. Morse, *A Curious Aino Toy*, dans le *Bulletin of the Essex Institute*, Salem, Mass., Vol. XXV, pp. 1/7.

- Chinese Children's Games. By Isaac Taylor Headland. (*Journal N. C. B. R. A. Soc.*, XXXVII, 1906, pp. 150/184.)
- La lanterne merveilleuse Par Sévère Biseul, S. J. (*Relations de Chine*, Kiang-Nan, Octobre 1906, pp. 223/227.)

Monnaies, Poids et Mesures, Sociétés d'argent.

Col. 1893.

- China. — Imperial Maritime Customs. — II. — Special Series : No. 21. — CHINA'S DEFECTIVE CURRENCY : *Mr. Woodruff's Remedial Suggestions*. — Published by order of The Inspector General of Customs. — Shanghai : Statistical Department of the Inspectorate general of Customs. — 1897, in-4, pp. 8 + pp. 9 texte chinois.

Col. 1894.

- La Question monétaire en Extrême-Orient par Paul Alglave Chargé de Conférences à la Faculté de Droit de l'Université de Paris — (Extrait des *Questions Monétaires Contemporaines*) — Paris, L. Larose et L. Tenin, 1905, in-8, pp. 120.
- Chinesisches Papiergeld. (*Asien*, 1905, No. 5, pp. 70/2.)
- La réforme monétaire en Chine. [Par M. Dejean de la Batie, consul de France à Chang-hai.] (*Soc. Géogr. comm.*, XXVIII, Mars 1906, pp. 196/199.)
- Extr. de la *Dépêche coloniale*.
- Les monnaies chinoises Par Louis Hermand. (*Relations de Chine*, Kiang-Nan, Octobre 1906, pp. 212/222.)

(JEUX. — MONNAIES, ETC.)

— The Yojana and the Li. By J. F. Fleet. (*Journ. Roy. As. Soc.*, October 1906, pp. 1011/1013.)

— Notes on Chinese Banking System in Shanghai. By John C. Ferguson, Ph. D. (*Journ. N. C. B. R. A. Soc.*, XXXVII, 1906, pp. 55/82.)

— Quality of Silver. By H. B. Morse. (*Ibid.*, pp. 191/2.)

— Currency in China. By H. B. Morse. (*Journal North China Branch of the Royal Asiatic Society*, Vol. XXXVIII), in-8, pp. 60, 8 pl.)

Preliminary. — Copper Currency. — Paper Money. — Silver Currency. — General Considerations.

Avait paru pages 1-60 du *Journ. N. C. B. R. A. Soc.* for 1907, Vol. XXXVIII.

— La réforme monétaire en Chine Par A. Vissière. (*Bull. Com. Asie française*, Janvier 1907, pp. 23/24.)

Sociétés secrètes.

— Secret Associations. (*Indo-Chinese Gleaner*, IV, May 1818, pp. 87/88.)

— Sociétés secrètes en Chine — La secte des Trois-Points au Kouang-si Par M. Rué, des Missions Etrangères de Paris. (*Miss. Cath.*, XXXVIII, 20 avril 1906, pp. 190/1.)

Pirates.

— Mlle. Fanny Loviot in der Gefangenschaft chinesischer Piraten. (*Das Ausland*, XXXII, 1859, pp. 361/6.)

— Attacked by Pirates. — A Reminiscence. (*N. C. Herald*, Aug. 23, 1907.)

— La police du Si-Kiang. (*Bull. Com. Asie franç.*, Janvier 1908, p. 34.)

(SOCIÉTÉS SECRÈTES. — PIRATES.)

Opium.

Col. 1907.

— Les Fumeurs d'Opium en Chine Étude médicale Par le docteur H. Libermann...

— Deuxième édition. — Boulogne-sur-Mer, Imprimerie Veuve Charles Aigre, 1886, in-8, pp. 83.

— G. — Die Geschichte des Opiums nach chinesischen Quellen. (*Globus*, LXVIII, 1895, pp. 64/5.)

Col. 1916.

— One of the Most Difficult Moral Problems of the East. By D. G. Olpp, R. H. M. (*The Far East*, Vol. I, 1906, pp. 365/381.)

— The Opium Question : A New Opportunity. By John A. Anderson, M. D. (*Chin. Recorder*, XXXVII, August 1906, pp. 431/434.)

— Three Weeks with Opium Smokers in a Chinese Village. By Rev. Wm. C. White, C. M. S., Longuon. (*Ibid.*, Nov. 1906, pp. 591/600.)

— La suppression de l'opium [en Chine]. (*Bull. Com. Asie franç.*, 1907, Mai, p. 183 ; Juin, p. 227.)

— Le mouvement contre l'opium. (*Ibid.*, Juillet, pp. 256/7.)

— L'abolition de l'usage de l'opium. (*Ibid.*, Août, pp. 316/7.)

— La suppression de la consommation de l'opium. (*Ibid.*, Oct., pp. 402/3.)

— *China*. No. 1 (1908). — Correspondence respecting the Opium Question. [With Map.] — Presented... February 1908. — London... [Cd. 3881.] Price 7d., in-fol., pp. iv-48.

(OPIUM.)



DEUXIÈME PARTIE

LES ÉTRANGERS EN CHINE

I. — CONNAISSANCES DES PEUPLES ÉTRANGERS SUR LA CHINE.

Temps anciens et Moyen âge.

NOTES DIVERSES.

- Herr v. Richthofen. — Ueber den Seeverkehr nach und von China im Alterthum und Mittelalter. (*Verhand. Ges. Erdk. Berlin*, III, 1876, pp. 86/97.)

LES ARABES.

- Réponse du p. F. X. Dentrecolles au livre de M^r Renaudot intitulé : Anciennes Relations de la Chine : observations adressées à la Congrégation de la Propagande et datées de Pékin 27 septembre 1724. — Ms. de 48 pages in-4 sur papier de Chine. (*Cat. vente Saint-Martin*, 4 février 1833, No. 996, 30 francs. — Aujourd'hui à la Bibl. de Munich : *Catal. Mss. Bibl. Monacensis*, t. V, n. 1305.)
Voir col. 1924.

RACHID EDDIN.

Col. 1929-30.

- Suggestions for a complete edition of the *Jami' u't - Tawárikh* of Rashidu'd - Dín Faḍlu'lláh. By Edward G. Browne. (*Journ. Roy. As. Soc.*, Jan. 1908, pp. 17/37.)

Col. 1933.

- The Dawn of Modern Geography Part II A History of Exploration and Geographical Science from the Close of the Ninth to the Middle of the Thirteenth Century (c.

(TEMPS ANCIENS ET MOYEN ÂGE.)

A. D. 900-1260) By C. Raymond Beazley, M. A., F. R. G. S. Fellow of Merton College, Oxford. With Reproductions of the Principal Maps of the Time. London, John Murray, 1901, in-8, pp. xviii + 1 f. n. ch. ill. + pp. 651.

Preface. — Chap. I. Introduction. — II. The Horsemen in the History of Exploration, to the beginning of the Crusades (circ. A. D. 800-1070). — III. Pilgrim Travel (circ. A. D. 900-1260). — IV. Benjamin of Tudela and other Jewish Travellers, to the Middle of the thirteenth century. — V. Diplomatic and Missionary Travel of the thirteenth century : Carpini, Rubruquis, etc. — VI. Commercial Travel (circ. A. D. 900-1260). — VII. Geographical Theory and Description (circ. A. D. 900-1260).

- — Part III. A History of Exploration and Geographical Science from the Middle of the Thirteenth to the early years of the Fifteenth Century (c. A. D. 1260-1420). With Reproductions of the Principal Maps of the Time. Oxford, Clarendon Press ; London, Henry Frowde, 1906, in-8, pp. xvi-639, 12 pl.

- Die Reiseberichte über Sibirien von Herberstein bis Ides. Von Dr. Georg Henning. (*M. Ver. E. Leipzig*, 1905, pp. 241/394.)

BENJAMIN DE TUDELE.

- * The Itinerary of Benjamin of Tudela. Critical Text, Translation, and Commentary

(TEMPS ANCIENS ET MOYEN ÂGE.)

by Marcus Nathan Adler. London : H. Frowde, 1907, in-8, pp. xvi-94 + 100, Map and Facsimiles.

MARCO POLO.

I.

ÉDITIONS.

Col. 1967.

- * Reisen des Venezianers Marco Polo im 13. Jahrhundert. Bearb. u. herausg. von H. Lemke. Mit Bildnis M. P.'s. Hamburg, 1907, gr. in-8.

Col. 1976.

- Cosmographia... de Marco Paulo... Séville, 1518.

La librairie Karl W. Hiersemann, de Leipzig, a mis en vente au prix de M. 11.000 dans son Catalogue America, No. 336, en 1907, sous le No. 2323 un exemplaire de la *Cosmographia brevis introductoria en el libro de Marco paulo* dont le colophon se termine : El q̄ se emprimio por Juan varela | d'salameca en la muy noble y muy | leal ciudad de Seuilla. Año de | mill y q̄nientos y diez y ocho | año a. xvi. dias de mayo. In-fol., 4 ff. n. ch. + 31 ff. ch. à 2 col.

- Giovanni Vacca. -- Un manoscritto inedito dei viaggi di Marco Polo. (*Rivista geog. italian.*, feb. 1907, pp. 107/8.)

Ms. catalan de la Riccardiana 2048.

III.

COMMENTAIRES GÉOGRAPHIQUES, etc.

Col. 1996.

- Marco Polo und die Anianstrasse. Von Prof. S. Ruge, Dresden. (*Globus*, LXIX, 1896, pp. 133/137.)

— Marco Polo's Journey in Manzi. By John C. Ferguson. (*Journal N. C. B. R. A. Soc.*, XXXVII, 1906, pp. 190/1.)

HETOU, dit l'Historien.

- Notice d'un manuscrit d'Hayton récemment acquis par la Bibliothèque nationale. Par Léopold Pannier, Pièce in-8, s. l. n. d. [Nogent-le-Rotrou, 1874], pp. 6.

Ext. de la *Bibliothèque de l'École des Chartes*, t. XXXV.

Voir col. 2002.

- Hayton. — La Flor des Estoires de la Terre d'Orient.

Recueil des Historiens des Croisades... — Documents arméniens
Tome second — *Documents latins et français relatifs à l'Arménie*. Paris, Imprimerie nationale MDCCCXVI, in-fol. II, pages 113-253 et 255-363 pour :

- Haytonus. — *Flos Historiarum Terre Orientis*.

Voir l'*Introduction*, pages XXIII-CXLII, par Ch. Kohler, avec une Bibliographie, pp. LXXXV-CXXX.

IBN BATOUTAH.

- Ibn Batuta's Gesandtschaftsreise nach China. (*Das Ausland*, XXXI, 1858, pp. 1092/1097.)

(TEMPS ANCIENS ET MOYEN ÂGE.)

RUY GONÇALEZ DE CLAVIJO.

- Constantinople ses sanctuaires et ses reliques au commencement du XV siècle. Fragment de l'Itinerario de Clavijo traduit et accompagné de notes historiques explicatives par Ph. Bruun. Ouvrage posthume. Odessa, P. A. Zeleny, 1883, in-8, pp. 48.

Ext. du Vol. XXXVI de *Зан. Имн. Носоповицкаго Фауерсумема*.

NICOLO DE' CONTI.

- * F. S. Giardina. — I viaggi di Nicolò de' Conti. Appunti sulla relazione di essi. Catania, 1899, Coco, in-8, pp. 92.

- La relazione del Bracciolini sui viaggi di Nicolò de' Conti. Contributo per la nuova edizione di essa. (Est. « R. di Stor. e di Geog. », 1901.) Catania, 1901, Galati, in-8, pp. 15.

- Poggio Bracciolini und Nicolò de Conti in ihrer Bedeutung für die Geographie des Renaissancezeitalters. Von Dr. Waldemar Sensburg in München (Mit einer Kartenskizze). (*Mitt. k. k. Geog. Ges. Wien*, XLIX. Bd., 1906, pp. 257/372.)

Tirage à part : Wien, B. Lechner, 1906, in-8, pp. VI-116, 1 pl.

Voyages dans les temps modernes.

GALEOTTO PEREIRA.

Col. 2062-3.

- * Alcune cose del paese de la China saputo de certi Portughesi ch' ivi furon fatti schiavi ; e questo fu cavato d' un trattato che fece Galeoto Pereira Gentil huomo persona di molto credito il quale stette prigione nel sudetto luogo Tuchien alcuni anni. Venetia, per Michele Tramezzino, 1565.

Trad. abrégée en anglais par R. Wille imprimée par Richard Eden dans son *Historye of Travaile in the West and East Indes*, 1577.

Pas dans le British Museum. — Cité d'après Barbosa Machado. *Bib. Lusitana*, II, p. 322, par Donald Ferguson, *Letters from Portuguese*, p. 44, note.

ANTONIO DE MORGA.

Col. 2064-5.

- Antonio de Morga. — Mexico, 1609.

Un ex. mis en vente au prix de M. 12800, librairie Karl W. Hiersemann, Leipzig, dans le Catalogue America No. 336, sous le No. 2021.

- Sucesos de las Islas Filipinas por el Doctor Antonio de Morga — Obra publicada en Méjico el año de 1609 nuevamente sacada a luz y anotada por José Rizal y pre-

(VOYAGES DANS LES TEMPS MODERNES.)

cedida de un prólogo del Prof. Fernando Blumentritt. Paris, Garnier hermanos, 1890, in-8, pp. xxxvi + 1 f. n. ch. + pp. 374.

BENOIT DE GOËS.

— Bento de Goes (1607-1907), por Augusto Ribeiro. (*Bol. Soc. Geog. Lisboa*, Avril 1907, pp. 137/148.)

— Bento de Goes, Explorador da Asia o seu Itinerario, por Ernesto de Vasconcellos. (*Ibid.*, pp. 148/151, carte.)

A l'occasion du centenaire de Benoit de Goës.

— Bento de Goes, Explorador da Asia — O seu itinerario. Por Ernesto de Vasconcellos. (*Revista Portuguesa*, 1907, 20 Abril, pp. 1/5.) — Historia da sua viagem ao Cataio. Trad. de João Farmhouse. (*Ibid.*, pp. 6/16; 20 Maio, pp. 49/50.)

— * Elogio Historico de Bento de Goes — Proferido no dia 11 de abril de 1907, tricentenario da sua morte, por occasião do solemne Te-Deum na matriz de S. Miguel Archanjo de Villa Franca do Campo, pelo Padre Manuel Ernesto Ferreira — Typ. A. Moderna, Rua do Castello, n° 1 — Ponta Delgada — 1907.

Notice : *Bol. Soc. Geog. de Lisboa*, Agosto 1907, p. 287, par E. V.

JEAN ALBERT DE MANDELSLO.

Col. 2075.

— Persiaensche Reyse || Uyt Holsteyn, door Lijflandt, Moscovien, Tartarien in Persien. || Door || Philippus Crusius, en || Otto Brughman, Gesanten, || Des Doorl: Hoogh: Heere, Heer || Frederick, || Erf-Heer in Norwegen, Hertog van Sleswijck en Holsteyn, &c. || Aen de Koninck van Persien : En van daer te landt naer Oost-Indien. || Waer in veel vreemde ontmoetingen en gelegentheden der voor- || noemde Landen en Volckeren beschreven zijn. || Int Hoogduyts beschreven door || Adam Olearius; || Secretarius der Vorstelijcke Gesanten. || En nu int Neder-duyts overgeset. || [Marque.] || t'Amsterdam, || — Voor Joost Hartgers, Boeck-verkooper op den Dam || bezyden het Stadt-huys | || op de hoeck van de Kalverstraet | in de Boeck-winckel | Anno 1651, in-4, front. grav., + pp. 134.

Suivi de :

— Beschrijvinghe des || Koninckrijcx || Persien. || Zijnde het tweede Deel van de Persiaensche Reyse uyt Holsteyn, door Lijf-

(VOYAGES DANS LES TEMPS MODERNES.)

lant, Moscovien, || en Tartarien, door Philippus Crusius, en || Otto Brughman, Gesanten, des || Doorl: Hoogh: Heere, Herr || Frederick, || Erf-Heer in Noorwegen, Hertogh van Sleswijck en Holsteyn, &c. || Met een Reyse van daer te Lande || Naer || Oost-Indien. || Door || Johan Albrecht van Mandelslo. || Waer in veel vreemde ontmoetingen en gelegentheden der voornoemde || Landen en Volckeren beschreven zijn. || Int Hoogduyts beschreven door || Adam Olearius. || Secretarius der Vorstelijcke Gesanten. || En nu int Neder-duyts overgeset. || t'Amsterdam, || — Voor Ioost Hartgers, Boeck-verkooper op den Dam | besyden het Stadt-huys | op || de hoeck van de Kalverstraet | in de Boeck-winckel | Anno 1651, in-4, pp. 120.

— Persiaensche Reyse || Uyt Holsteyn, door Lijflandt, Moscovien, Tartarien in Persien. || Door || Philippus Crusius, || en || Otto Brughman, || Gesanten des Doorl: Hoogh: Heere, Herr || Frederick, || Erf-heer in Norwegen, Hertog van Sleswijck en Holsteyn, &c. || Aen den Koninck van Persien : En van daer te Landt naer Oost-Indien. || Waer in veel vreemde Ontmoetingen en Ghelegentheden der || voor-noemde Landen en Volckeren beschreeven syn. || In't Hoogduyts beschreven door || Adam Olearius, || Secretarius der Vorstelijcke Gesanten. || En nu in't Neder-duyts over-geset : En dosen tweeden Druck met || eenige Caerten daer toe dienende | vermeerderd en verbeterd. || t'Amsterdam, || — Voor Jan Jansz. Boeck-verkooper op't Water in de Pas-Caert. || Anno 1651, in-4, front. grav. + pp. 134.

— Beschrijvinghe des || Koninckrijcks || Persien. || Zijnde het tweede Deel van de Persiaensche || Reyse uyt Holsteyn, door Lijflandt, Moscovien, || en Tartarien, door || Philippus Crusius, || en || Otto Brughman, || Gesanten des Doorl: Hoogh: Heere, Heer || Frederick, || Erf-Heer in Norwegen, Hertogh van Sleswijck en Holsteyn, &c. || Met een Reyse van daer te Lande naer || Oost-Indien. || Door Johan Albrecht, van Mandelslo. || Waer in veel vreemde Ontmoetingen en Ghelegentheden der || voor-noemde Landen en Volckeren beschreven zijn. || In't Hoogduyts beschreven door || Adam Olearius, || Secretarius der Vorstelijcke Gesanten. || En nu in't Neder-Duyts overgeset. || t'Amsterdam, || — Voor Jan Jansz. Boeck-verkooper op't Water in de Pas-Caert. || Anno 1651. In-4, pp. 120.

Col. 2076.

— Beschryvingh van de gedenk- || waerdige Zee- en Landt- || Reyze, || Deur || Persien naar Oost-Indien, || Gedaan van den wel-Ed. || Johan Albrecht || van Mandelslo. || Door || M. Adam Olearius, || Auteur van de Persiaansche Reyze, uyt des zelfs dagelijcsche || Aanteekeningen t'zamen gestelt. || Uyt het Hoog- in't Nederduyts vertaalt || en met schone || kopere Platen verciert. || [Fleuron.] || t'Amsterdam, || — By Jan Hendriksz. en Jan Rieuwertsz. || Boekverkoopers. In't Jaar 1658. Pet. in-4, 4 ff. prélim. n. ch. [front. grav., avis aucteur] + pp. 150, grav.

A la fin : t'Amsterdam, || Ter Drukkerye van Tymon Houthaak, op de Nieuwezijds || Kolk | in de Vogel Struys. 1658.

JEAN MOCQUET.

Voir col. 2078-2080.

— Voyages || en Afrique, Asie, || Indes orien-

(VOYAGES DANS LES TEMPS MODERNES.)

- tales | & Occidentales. | Faits par | Iean Mocquet, Garde du Cabinet des | singularitez du Roy, aux Tuilleries. | Divisez en six livres, | & enrichiz de Figures. | Dediez av Roy. | [Marque.] | A Paris, | Chez Iean de Hevqveville, ruë | saint Iacques, à la Paix. | — m.dcxvii. | Avec privilege dv Roy. Pet. in-8, 4 ff. n. ch. tit., ép. au Roy, tab. + pp. 442 + 7 ff. n. ch. tab., er., priv.
- Voyages | en | Afrique, Asie, | Indes orientales, | & Occidentales. | Faits | Par Iean Mocquet, Garde | du Cabinet des singularitez | du Roy, aux Thuilleries. | Divisez en six livres, | & enrichis de Figures. | [Fleuron.] | A Roÿen, | Chez David Berthelin, dans | la Court du Palais. | — m.dclxv, pet. in-8, 4 ff. n. ch. tit., etc. + pp. 442 + 6 ff. n. ch. tab.
- Voyages en Afrique, Asie, Indes orientales et occidentales, faits par Jean Mocquet, Garde du Cabinet des Singularitez du Roi, aux Tuilleries. Divisés en six livres. Paris, Imprimé aux frais du Gouvernement pour procurer du travail aux ouvriers typographes — Août 1830, in-8, 4 ff. n. ch. + pp. 381 [ch. 281 par erreur].
- Col. 2103.
- Supplément au Voyage de M. Sonnerat dans les Indes orientales et a la Chine. Par un ancien Marin. — *Amica veritas*. — A Amsterdam ; Et se trouve à Paris, Chez Clousier, Imprimeur-Libraire, rue de Sorbonne. Et chez les Marchands de Nouveautés. 1785, in-8, pp. 31.
- D'après Barbier, par Foucher d'Obsonville, né en 1734 ; † à Meaux, le 25 nivôse an II (14 janvier 1802) ?
- Col. 2110.
- Views in India, China, and on the Shores of the Red Sea ; drawn by Prout, Stanfield, Cattermole, Purser, Cox, Austen, &c. from Original Sketches by Commander Robert Elliott, R. N. with descriptions by Emma Roberts. London : H. Fisher, R. Fisher & P. Jackson. S. d., 2 vol. in-4, pp. 68, 64.
- Front. en couleurs en tête du 1^{er} vol. ; front. gravé en tête de chaque volume.
- Rapport préalable fait à l'Académie des Sciences de Saint-Petersbourg sur un voyage en Chine, entrepris par ordre de S. M. l'Empereur ; par M. George Fuss. (*Nouv. Ann. des Voy.*, 3^e Sér., I, 1834, pp. 170/183.)
- Col. 2111.
- Voyage du navire anglais le *Sylphe* le long de la cote de la Chine en 1832. (*Nouv. Ann. des Voy.*, III, 1834, pp. 16/43 ; V, 3^e Sér., 1835, pp. 58/93.) — D'après l'*Asiatic Journal*.
- Voyage aux cotes du nord-est de la Chine sur le navire *Lord Amherst*. Extrait des documents relatifs au commerce avec la Chine, imprimés par ordre de la Chambre des Communes. (*Nouv. Ann. des Voy.*, 3^e Sér., I, 1834, pp. 32/104.)
- Voyage sur les cotes de la Chine. (*Ibid.*, III, 1834, pp. 166/210.) — *Lord Amherst*.
- (VOYAGES DANS LES TEMPS MODERNES.)
- Col. 2118.
- * Carlos José Caldeira. — Apontamentos d'uma viagem de Lisboa á China e da China á Lisboa. Lisboa, 1852-53, 2 parties in-8.
- Col. 2126.
- Dr. Karl v. Scherzer †. Von W. Wolkenhauer. Bremen. (*Globus*, Ed. 83, 1903, pp. 229/230.)
- BARON VON RICHTHOFEN.
- Col. 2134.
- Ferdinando von Richthofen e la sua opera scientifica. Nota del Prof. Filippo Forena. (*Riv. G. Italiana*, XII, 1905, pp. 571/584.)
- Ferdinand Freiherr von Richthofen (with a Portrait). By N. Fukuchi, Bigakuhakushi. (*Jour. Geolog. Soc. Tôkyô*, Oct. 1905, No. 145, p. 1.)
- En japonais.
- Commemorazione del Socio straniero Ferdinando von Richthofen letta dal Socio G. dalla Vedova nella seduta del 3 dicembre 1905. — Roma, Tip. d. R. Accad. dei Lincei, 1905, gr. in-8, ch. p. 629 à p. 634.
- Rendiconti della R. Acc. dei Lincei*, Cl. di Sc. fisiche..., Est. d. Vol. XIV, Ser. 5, 2 sem., fasc. 11.
- Ferdinand von Richthofen als Geograaf. Door Prof. Dr. C. M. Kan. (*Ts. K. Ned. Aard. Genoots.* Amsterdam, XXIII, 1906, pp. 542/559.)
- Ferdinand von Richthofens Bedeutung für die Geographie. Von Alfred Hettner. (*Geog. Z.*, 12, 1906, pp. 1/11.)
- In Memoriam. — Freiherr Ferdinand von Richthofen. By Thos. W. Kingsmill. (*Journal N. C. B. R. A. Soc.*, XXXVII, 1906, pp. 218/220.)
- * E. v. Drygalski. — Ferdinand Freiherr v. Richthofen. Gedächtnisrede. (*Männer der Wissenschaft, eine Sammlung von Lebensbeschreibungen...* herausgeg. v. J. Ziehen, Heft 4.) Leipzig, W. Weicher, 1906, in-8, pp. 35.
- Notice : *Petermanns Mitt.*, 1907, IX, Litbt. No. 573, par Ed. Lenz.
- Die Schriften von Ferd. Freiherr v. Richthofen zusammengestellt von Dr. E. Tieszen — Separatabdruck aus « Männer der Wissenschaft » Heft 4. Ferdinand Freiherr von Richthofen Gedächtnisrede von Professor Dr. E. von Drygalski. Leipzig, Wilhelm Weicher, 1906, br. in-8, pp. 18.
- Фердинандъ баронъ фонъ Рихтгофенъ. (Некрологъ.) К. Богдановича. (*Извѣстия И. П. Геог. О.*, XLII, 1906, 1, pp. 247/263.)
- Ferdinand von Richthofen's Tagebücher aus China. Ausgewählt und herausgegeben von E. Tieszen. — Band I. — Mit 14 Lichtdrucktafeln, davon 13 nach Originalzeichnungen Richthofen's. Berlin 1907. Dietrich Reimer (Ernst Vohsen), in-8, pp. xu + 1 f. n. ch. tab. + pp. 588, 1 carte.
- — Band II. — Mit 7 Lichtdrucktafeln, davon 6 nach Originalzeichnungen Richthofen's. *Ibid.*, in-8, 1 f. n. ch. tab. + pp. 375.
- (VOYAGES DANS LES TEMPS MODERNES.)

Col. 2135.

- Overland through Asia : Pictures of Siberian, Chinese, and Tartar Life. Travels and Adventures in Kamchatka, Siberia, China, Mongolia, Chinese Tartary, and European Russia, with full Accounts of the Siberian Exiles, their Treatment, Condition, and Mode of Life, a Description of the Amoor River, and the Siberian Shores of the Frozen Ocean. With two hundred Illustrations and a Map. By Thomas W. Knox. London : Trübner & Co., Hartford : F. E. Bliss & Co., 1871, in-8, pp. xviii-608.
- Col. 2137, au lieu de « Thomas-Anquetel », lire « Thomas-Anquetil ».

Col. 2139.

- Schilderungen aus dem südlichen China. (Auszüge aus Briefen.) Mitgeteilt von C. W. Stahmann. (*Globus*, XXX, 1876, pp. 285/286, 302/3.)
- Les explorations de Baber au Sseu-tch'ouan et au Yunnan. (D'après des documents allemands.) Par M. Kock. (*Revue Indo-Chinoise*, 15 Décembre 1907, pp. 1709/1707.)

Voir col. 343 et 2141.

Col. 2141.

- Matwajew's Reise in das westliche China 1878. Im Auszuge nach dem Russischen der *Turkestanischen Zeitung* 1879, Nos. 8, 9, 10. (*Globus*, XXXVI, 1879, pp. 215/220.)

Col. 2143.

- Oberst Unterberger's Reise in China von Tien-tsin bis Tsching-kiang. (*Globus*, XXXIX, 1881, pp. 42/6, 55/60.)

Trad. libre du Russe.

Col. 2145.

- No. 665 Miscellaneous Series. Diplomatic and Consular Reports. — China. — *Report on a Visit to Southern Ports of Asia*. Edited at the Foreign Office. — Presented... October 1907. — London, 1907, [Cd. 3728-1], in-8, pp. 11.

By Sir A. Hosie, Acting Commercial Attaché to H. M. Legation at Peking.

Col. 2149.

- Reiseerinnerungen aus Japan und China. Von Ph. Lehzen. (*Globus*, LVI, 1889, pp. 260, 281, 296, 345, 360, 374.)

— Col. 2153. — V. A. Obroutchev.

Voir GÉOLOGIE, col. 516.

- Max Friedrichsen. — Nachrichten von einer Reise W. A. Obrutschew im Gebiet des Tarbagatai (Sommer 1905). (*Petermanns Mitt.*, 52. Bd., 1906, pp. 41/3.)

Col. 2159.

- K. Futterer. — Durch Asien. — Bd. I. Geog. Charakter-Bilder. 1901, gr. in-8.

Notice : *Keleti Szemle*, 1907, No. 1, pp. 145/157, par Martin Hartmann.

- Karl Futterers Reise in Zentralasien. (*Petermanns Mitt.*, 51. Bd. 1905, pp. 165/167.)

Col. 2166.

- Séoul-Tientsin-Pékin (Septembre-Octobre 1900). Par Henry Dumolard. (*Revue bleue*, I, 1901, pp. 5/12, 36/42.)

- En route vers Pékin (Septembre-Octobre 1900). Par Henry Dumolard. (*Ibid.*, pp. 65/71, 107/113.)

(VOYAGES DANS LES TEMPS MODERNES.)

Col. 2171.

- Le Commandant Hourst. Par Ernest Judet. (*Le Correspondant*, 1904, T. 216, pp. 809/813.)

- Dans la Chine centrale — De Shang-hai à Tchong-king par les Rapides du Yang-tsé, par le C^e Hourst. (*Ibid.*, pp. 814/849.)
- La Révolte au Sé-tchouen — Au secours des Européens. (*Ibid.*, pp. 1051/1078.)

Voir col. 2171.

- Voyage du comte de Marsay dans la Chine Occidentale. (*La Géographie*, 15 Octobre 1906, pp. 238/9.)

Voir col. 2171.

- The Count de Marsay's Journey in Western China. (*Geographical Journal*, March 1907, p. 344.)

Col. 2172.

- Across the Himalayas in Mid-winter. By the Earl of Ronaldshay. (*Blackwood's Mag.*, CLXX, Aug. 1901, pp. 206/217.)

Voir col. 2172.

- Sur le Yang-Tse. Journal... par Félix Hémon... — Voir col. 2172.

Notice : *T'oung Pao*, Mai 1905, pp. 239/240. Par Henri Cordier.

Col. 2173.

- Von Omi bis Bhamo... von H. Hackmann. 1905. — Col. 2173.

2. Aufl., Berlin, 1907, in-8.

- My Travels in China, Japan and Java, 1903 By H. H. The Raja-i-Rajgan Jagatjit Singh of Kapurthala With 56 illustrations a photogravure frontispiece and a map. London : Hutchinson, 1905, in-8, pp. xii-226.

— Dr. Betz, col. 2173-4; voir col. 3068.

- * W. S. Percival. — Twenty Years in the Far East. Sketches of Sport, Travel, and Adventure. With Illustrations. 1905, in-8, pp. 372.

Col. 2174.

- Trois mois au Kouang-Si. — Voir col. 2174.

Notices : *T'oung Pao*, Mai 1906, pp. 306/7. Par Henri Cordier. — *Miss. Cath.*, XXXVIII, 5 Oct. 1906, p. 480. — *Bul. Com. Asie franç.*, Mai 1906, pp. 195/7.

- Det Nya Östasien af Hjalmar Cassel — Med 180 illustrationer (Hvaraf ett stort antal helsidesbilder). Stockholm, Albert Bonnier, s. d. [1906], in-8, 4 ff. n. ch. p. l. tit., tab., etc. + pp. 366.

- Heimwärts vom fernen Osten. Erinnerungen eines deutschen Kaufmanns aus Port Arthur. Von Bernhard Donath. Strassburg i. E. und Leipzig, 1906, gr. in-8, pp. 145, ill.

- Pour voyager en Chine. Par le Capitaine Vaudescal. (*Revue des Troupes colon.*, 1906, II, pp. 501/508.)

(VOYAGES DANS LES TEMPS MODERNES.)

- New China. Two Months in the Yangtse Valley. By W. W. Lindsay. (*East of Asia*, Vol. 5, No. 2, June 1906, pp. 132/138.)
- Ostasienfahrt. Erlebnisse und Beobachtungen eines Naturforschers in China, Japan und Ceylon. Von Dr. Franz Doflein, Privatdozent der Zoologie an der Universität München... Mit zahlreichen Abbildungen im Text und auf 18 Tafeln sowie mit 4 Karten. Leipzig und Berlin, B. G. Teubner, 1906, gr. in-8, pp. xiii-511. Illustrations.
- * C. Gibson. — In Eastern Wonderlands; illustrated from photographs [Honolulu, Japan, China, Ceylon, India, Egypt], 1906, in-8.
- * A Cruise through Eastern Seas : Being a Traveller's Guide to the Principal Objects of Interest in the Far East. By A. G. Plate. E. Stanford : London, 1906, pp. 294, cartes et ill.
- Notice : *Lond. & China Express*, March 1st, 1907.
- * Imperial Outposts. By Colonel A. M. Murray. London, John Murray.
- Notice : *Lond. & China Express*, Supp., 5 July 1907, pp. 1/2.
- French Expedition to Western China. (*Geogr. Journal*, February 1907, p. 225.)
- Mission d'Ollone. Extraits de lettres de Hanoi, 1^{er} Mars, et Hankéou (Chine), 18 Mars. (*La Géographie*, 1907, 15 Mai, p. 268.)
- Mission d'Ollone. (*Ibid.*, 15 Juin, pp. 469/470; 15 Sept., pp. 196/7.)
- Mission d'Ollone. — Rapport du capitaine d'Ollone, chef de mission dans la Chine occidentale, à M. le Président de la Société de Géographie. Souifou, le 1^{er} Juillet 1907. (*Ibid.*, 15 Oct., pp. 265/271.)
- Captain D'Ollone in Western China. (*Geogr. Journal*, October 1907, p. 437.)
- Mission d'Ollone. (*La Géographie*, 1907, 15 Nov., pp. 348/9; 15 Déc., p. 428.)
- La mission du capitaine d'Ollone. Traversée du pays des Lolo. (*Bull. Soc. Géog.*, Lyon, XXII, No. 137, pp. 147/8.)
- La Mission d'Ollone. Par H. C. [ordier]. (*T'oung Pao*, Mars 1908, pp. 100/9.)
- La Mission d'Ollone. (*Bull. Com. Asie franç.*, Janv. 1908, pp. 7/8.)
- Un voyage de Pékin à la frontière du Tonkin. (*Ibid.*, Mars 1907, pp. 101/2.)
- Voyage du Dr. Morrison, correspondant du *Times* à Pékin.
- * Wanderings East of Suez : in Ceylon, India, China and Japan. By Frederic Courtland Penfield. London : G. Bell & Sons, 1907, in-8, pp. xviii-350. Illustrations.
- Notice : *Lond. & China Express*, 5 July 1907.
- Itinéraire dans le Hou nann Nord occidental et dans le Kiang si Occidental par F. Harfeld Capitaine d'Artillerie, Adjoint d'Etat-Major. Vanderauwera & C^{ie}, Bruxelles, 1907, in-8, pp. 64, ill. et carte.
- Ext. du *Bulletin de la Société Royale Belge de Géographie*, 1907, Nos. 4 à 5.
- Voir col. 3061. — Cf. *Geog. Journal*, March 1908, pp. 334/5.
- Voyage de M. Chavannes en Chine. (*T'oung Pao*, No. 4, Octobre 1907, pp. 561/5; No. 5, Déc. 1907, pp. 709/710.)
- Mr. Cecil Clementi's Journey across southern China. (*Geogr. Journ.*, Nov. 1907, pp. 516/7.)
- Voyage de M. Cecil Clementi à travers la Chine méridionale. Par D. Aitoff. (*La Géographie*, 15 Nov. 1907, pp. 323/4.)
- * Prince Scipion Borghèse. — De Pékin à Paris : la Moitié du Monde vue d'une automobile en soixante jours. Relation de voyage par... Louis Barzini. Paris : Hachette et Cie., 1908 [1907], gr. in-8, pp. xvi-448, cartes et illustrations.
- * Pekin to Paris. An account of Prince Borghese's Journey across two continents in a motor-car. By Luigi Barzini. Translated by L. P. de Castelvechchio. With an introduction by Prince Borghese. Grant Richards, in-8, pp. 645.
- * Letters from the Far East. By S. Ch. Eliot. London. Edw. Arnold. 1907, pp. 188.
- Notice : *Lond. & China Express*, May 24, 1907.
- In the Footsteps of Marco Polo. Being the Account of a Journey Overland from Simla to Pekin. By Major Clarence Dalrymple Bruce.
- Voir : T'ÏEN CHAN NAN LOU.
- Voyage de M. [Jacques] Baco. (*La Géographie*, 15 Déc. 1907, p. 428.)
- De Pékin aux Indes par le Gobi et le Tibet, par le comte de Lesdain. Par Frédéric Lemoine. (*Ibid.*, 15 Janvier 1908, pp. 86/8.)
- Un récit de ce voyage en anglais va paraître chez John Murray, Londres. — Cf. *Calcutta Review*.

(VOYAGES DANS LES TEMPS MODERNES.)

(VOYAGES DANS LES TEMPS MODERNES.)

II. — COMMERCE.

Ouvrages divers.

Col. 2180.

— August T'Kint. — *Le Commerce de la Chine. 1868.* — Voir col. 2530.

Col. 2187.

— *Die Stellung Chinas im Welthandel im Jahre 1900* — Inaugural-Dissertation verfasst und der Hohen Philosophischen Facultät der Kgl. Bayer. Julius-Maximilians-Universität Würzburg zur Erlangung der Doctorwürde vorgelegt am 21. März 1901 von Paul Neubaur, aus Lissa, Provinz Posen. Berlin, Buchdruckerei Deutscher Verlag, 1901, in-8, pp. 54 + 2 ff. n. ch.

Col. 2188.

— China. — Imperial Maritime Customs. — II. — Special Series : No. 27. — *An Inquiry into the Commercial Liabilities and Assets of China in International Trade.* — Published by order of The Inspector General of Customs — Shanghai : Printed at the Statistical Department of the Inspectorate general of Customs. — 1904, in-4, pp. 15.

By H. B. Morse.

— Étude sur le Commerce de la Chine en 1906. Par L. Bourret. (*Bul. écon.*, Hanoi, Juillet 1907, pp. 554/575.)

D'après les rapports des Douanes chinoises.

— *Anglo-Chinese Commerce and Diplomacy (Mainly in the Nineteenth Century).* By A. J. Sargent (M. A., Oxon.) Appointed Teacher of Foreign Trade in the University of London at the London School of Economics. Oxford, At the Clarendon Press, 1907, in-8, pp. xi-332.

Notices : *Lond. & China Express*, Nov. 29, 1907. — *T'oung Pao*, 1908, Mars, pp. 117/118, par Henri Cordier.

Douanes impériales.

I. — STATISTICAL SERIES.

Col. 2190.

No. 7. — *Native Customs Trade Returns.*

— No. 3. — *Quinquennial Reports and Returns, 1902-06.* — Published... — Shanghai, 1907, in-4, pp. 121.

(OUVRAGES DIVERS. — DOUANES IMPÉRIALES.)

II. — SPECIAL SERIES.

No. 28. — *West River Regulations, 1904.*

— China. — Imperial Maritime Customs. — II. — Special Series : No. 28. — *WEST RIVER REGULATIONS, 1904, and KONGMOON CUSTOMS REGULATIONS, 1904.* — Published... — Shanghai : ... 1905, in-4, pp. 9-XIII.

No. 29. — *Notes on the Hwangho, 1906.*

— China. — Imperial Maritime Customs. — II. — Special Series : No. 29. — *NOTES ON THE HWANGHO, or Yellow River; including Extracts from a Report on the Condition of the South Bank immediately below Lo-k'ou.* — Published... — Shanghai : ... 1906, in-4, pp. ii-29 + 9 pl.

Par Capt. W. F. Tyler.

III. — MISCELLANEOUS SERIES.

Col. 2199.

— China. — Imperial Maritime Customs. — III. — Miscellaneous Series : No. 27. — *Alphabetical Index of Imperial Post Offices and Postal Agencies.* — Published by order of The Inspector General of Customs. — Shanghai : Printed at the Statistical Department of the Inspectorate General of Customs. — 1904, pet. in-4, pp. 40.

∴

— 郵政成語輯要 A Glossary of the Principal Chinese Expressions occurring in Postal Documents. Compiled by J. W. H. Ferguson, Shanghai, Statistical Department of the Inspectorate General of Customs, 1906, pp. 43.

Notice : *N. C. Herald*, May 25, 1906.

Col. 2203.

— Le commerce anglo-chinois et le commerce franco-chinois. (*Bull. Com. Asie française*, 1905, Janvier, pp. 29/34.)

— La direction des Douanes impériales chinoises — Une manifestation de la « Chine aux Chinois ». (*Ibid.*, 1906, Mai, pp. 175/7.)

— La question des douanes impériales chinoises. (*Ibid.*, Juin, pp. 256/7.)

— Bruits de retraite de Sir Robert Hart. (*Ibid.*, Juillet, pp. 284/5.)

— La question des douanes chinoises. (*Ibid.*, Août, pp. 312/13.)

— La question des douanes maritimes Memorandum de la China

(DOUANES IMPÉRIALES.)

- Association à Sir Edward Grey par R. S. Gundry. (*Ibid.*, Sept., pp. 358/360.) — Voir col. 2204.
- La question des douanes impériales. (*Ibid.*, Oct., pp. 397/8.)
- Les Douanes impériales maritimes chinoises. Par Henri Cordier. (*T'oung Pao*, Octobre 1906, pp. 515/525.)
- Article paru dans le *Temps*, 15 et 16 Août 1906.
- Les douanes maritimes. (*Bull. Com. Asie française*, Nov. 1906, pp. 451/2.)

- Les douanes maritimes. Circulaire de Robert Hart, Inspecteur général. (*Ibid.*, 1907, Janv., pp. 32/3.)
- Le service des douanes maritimes [chinoises]. (*Ibid.*, Avril, pp. 142/3.)

Col. 2204.

- James Duncan Campbell 金登幹 Nécrologie par Henri Cordier. (*T'oung Pao*, No. 5, Déc. 1907, p. 712.)
- James Duncan Campbell, né en 1833; † 3 Déc. 1907, à 18 Clarendon Gardens, London, W.
- Les douanes maritimes impériales. (*Bull. Com. Asie franç.*, février 1908, p. 76.)

III. — PORTS OUVERTS AU COMMERCE ÉTRANGER.

Ouvrages divers.

Col. 2213.

- Aus dem Leben der Europäer in China. Plauderei nach einem Vortrag von Prof. Dr. Friedrich Hirth. (*Die Romanwelt*,...)
- Seaports of the Far East illustrated — Historical and descriptive Commercial and Industrial Facts, Figures, & Resources. Entered at Stationers' Hall. London: Alister Macmillan — 28 Shoe lane, E. C. — MDCCCCVII, in-4, pp. 300.
- Vue de Hong Kong sur le titre.
- * Who's who in the Far East, 1906-1907. London, 1906, in-8.

T'ien-tsin.

- Mouvement maritime du port de Tien-tsin en 1904. (*Bull. Com. Asie française*, février 1906, p. 73.)

Tche-fou.

- William-Alexander Cornabé, † 9 Oct. 1907, à Coed, Woodridings, Pinner, dans sa 72^e année.

Chang-hai.

- Ernest Major. — † 13 fév. 1908, à Cookham Dean.

Col. 2255.

- Journal of the North-China Branch of the Royal Asiatic Society for the Year 1907. New Series. Vol. XXXVIII. Shanghai, in-8, pp. II-268 + VIII.
- Contents.
- Currency in China. By H. B. Morse, pp. 11-1/60.
- Witchcraft in the Chinese Penal Code. By E. T. Williams, pp. 61/96.
- Contribution to the Nomenclature of Chinese Plants. By the late Dr. Ernst Faber, pp. 97/164.
- The Two Zodiacs (solar and lunar) Their Origin and Connec-

(OUVRAGES DIVERS. — T'IENTSIN—CHANG-HAI.)

- tions. A Study in the Earliest Dawn of Civilization. By Tho W. Kingsmill, pp. 165/215.
- Notes and Queries, pp. 216/226.
- Literary Notes, pp. 227/257.
- A Classified List of the Articles printed in the Journal of the North-China Branch of the Royal Asiatic Society from 1892 to 1907 [For a former List see Vol. XXVI, 1891/2], pp. 258/262.
- Recent books on China and the Far East, pp. 263/4.
- Proceedings, pp. 265/8.
- List of Members, p. VIII.

— * The International Red Cross Society of Shanghai. Report, 1904-6.

Notice : *Chin. Rec.*, Aug. 1906, pp. 455/6.

- Sir Thomas Hanbury. Nécrologie par Henri Cordier. (*T'oung Pao*, Mars 1907, pp. 123/4.)
- † 9 Mars 1907, à La Mortola.

- Robert W. Little. By L. D. (*Journal N. C. B. R. A. Soc.*, XXXVII, 1906, pp. 220/1.)

— *The East of Asia Magazine*. May, 1903. Part 1. Vol. 2. A non-political illustrated quarterly. — Price \$ 1.50. — Shanghai : « North-China Herald » Office, gr. in-8.

Voir col. 2266-2267.

Contient :

- A Trip in Summer through the Yangtze Gorges. By Dr. George F. Stooke, pp. 3/23. — The Coraan School System. By J. Paste, pp. 24/30. — Confucius and Christ, not Enemies but Friends. By Pastor P. Kranz, pp. 31/42. — A Trip to the Hangchow Bore. By John Green, pp. 43/58. — The Goat in China, pp. 58/60. — The Buddhist God of Ourga, p. 60. — John Chinaman as a Humorist. By Helena von Poseck, pp. 61/66. — Taang Larenkia. By W. J. Hinnex, pp. 67/69. — The Hanoi Exposition. By Charles S. Leavenworth, M. A., pp. 70/80. — Some Notes on Chinese Festivals and their Observances. By P. Otto, pp. 81/84. — Cormorant Fishing, pp. 95/97. — Book Review, p. 98.

— July... Part 2.

Contient :

- Glimpses of Vladivostock. By Rev. Joseph Whiteside, pp. 99/106. — The Japanese Women's University. By Miss E. P. Hughes, pp. 107/118. — Plato and Confucius : their Life and Teaching : A Comparison. By L. Odontius, pp. 119/131. — The Entry of the « Son of Heaven » into His Residence. By C. Westphal, pp. 132/136. — The Kowtow. By C. Fredrich, pp. 137/149. — Chinese Architecture. By Mrs. Archibald Little, pp. 150/166. — Chinese Fans. By E. Rühstrat, pp. 167/8. — Mountain and Cliff at Weihaiwei. [North Section.] By C. E. Bruce-Mitford, pp. 169/173. — Refuge Towers of North Yunnan. By Rev. S. Pollard, pp. 174/176. — From a Collection of Bronzes of a Chinese Viceroy. By Lic. H. Hackmann, pp. 177/184. — Buddhism in Hwang Mei. By Carl F. Kupfer, Ph. D., pp. 185/194.

(CHANG-HAI.)

— — October... Part 3.

Content :

- Canton. By C. Bone, pp. 195/211. — The International Congress of Orientalists at Hanoi. By Charles S. Leavenworth, M. A., pp. 212/216. — When the Peach Competes with the Plum. By George A. Clayton, pp. 217/222. — Sketches from North Yunnan. By Rev. S. Pollard, pp. 223/227. — The Imperial Pleasure Grounds. By Rev. C. A. Stanley, pp. 228/9. — Two Famous Modern Sieges. By Arthur H. Smith, pp. 230/240. — At the Head of the Witches' Gorge; A little noticed town. By Mrs. A. Little, pp. 241/252. — Chinese Provident Clubs. By James Ware, pp. 253/258. — A Pilgrimage in a Peking Cart. By D. C. Rankin, pp. 259/264. — Hankow. By C. Wilfrid Allan, pp. 265/273. — The Martyrs' Memorial. By W. J. Hunnex, pp. 274/278. — Morning Walks Around Hanyang. II. By W. Arthur Cornaby, pp. 279/283. — The Eight Genii. By Dr. Joseph Edkins, pp. 284/287. — Chinese Anecdotes. By Helena von Poseck, p. 288. — Book Reviews, pp. 289/290.

— — December... Part 4.

Content :

- Up Fuji with a Camera, an account of the journey from sea to summit. By C. E. Bruce-Mitford, pp. 291/304. — The Hamlet Amidst the Hills. By George A. Clayton, pp. 305/308. — The Japanese Manoeuvres. By Francis McCullagh, pp. 309/326. — Kuling. By Samuel Isett Woodbridge, pp. 327/336. — Chinese Customs connected with Births, Marriages and Deaths. By Helena von Poseck, pp. 337/340. — Stories of Nanking. By Robert Case Beebe, M. D., pp. 341/351. — Lu K'un and His Sayings. By W. Arthur Cornaby, pp. 352/356. — The Weighing of the Elephant or how Kan lo became prime minister. (Translated from the Chinese by Ardsheal), pp. 357/364. — The Ningpo Green Stone Quarries. By J. E. Denham, pp. 365/371. — The Triennial Examinations in China. By W. E. Macklin, M. B., pp. 372/375. — The Feast of the Seventh Moon. By F. J. Dymond, pp. 376/378. — Bits of Chinese Humour. By Frank H. Chalcraft, pp. 379/380. — The Five-Dragon Cave. By J. Griffith, pp. 381/383. — Book Reviews, pp. 384/6.

— — 1904, March. Vol. 3. Part 1. ... — Price : Mex. \$ 1.50. — Ibid.

Content :

- The School System of China. By Arthur H. Smith, pp. 1/10. — Gems from the *Tao Teh King* of Lao Tszé. Taoist Texts, p. 10. — Lake Biwa. By Charles S. Leavenworth, M. A., pp. 11/22. — Gems from the *Tao Teh King* of Lao Tszé. Taoist Texts, p. 22. — Christian Music in China. By Laura Marsden White, pp. 23/28. — St. John's College, Shanghai. By Rev. F. L. Hawks Pott, D. D., pp. 29/32. — The Returned Student. By W. W. Yen, pp. 33/45. — The Lois, or Aborigines of Hainan. By Kate L. Schaeffer, pp. 46/50. — The Gotch Robinson Memorial College, Chingchoufu. By J. S. Whitwright, pp. 51/66. — Gems from the *Kan Ying Pien* of Lao Tszé. Taoist Texts, p. 66. — Marriage in China. By W. Benfry Hunt, pp. 67/70. — Foochow and the River Min. By Myron C. Wilcox, Ph. D., pp. 71/86. — Where the River-god Lies Buried. A Chinese Nature study. By George A. Clayton, pp. 87/91. — Leaves from a Korean Garden, pp. 92/94. — Gems from the *Kan Ying Pien* of Lao Tszé. Taoist Texts, p. 94. — Book Review, pp. 95/6.

— — June... Part 2.

Content :

- The Imperial University at Taiyuenfu, Shansi. Taiyuenfu : historical and mythological. By Prof. L. B. O. Bevan, pp. 97/100. Boxer Massacres in Taiyuenfu. By E. H. Edwards, M. D., pp. 100/2. The Imperial University, Shansi. By Principal Moir Duncan, pp. 102/5. Description of Buildings. By Prof. Myron H. Peck, pp. 105/110. Psychological. By Prof. E. R. Lyman, pp. 110/114. Athletics at the Shansi University. By Prof. B. W. Swallow, pp. 114/116. Provincial Education, Shansi Province. By Principal Moir Duncan, pp. 116/118. Translation Department, pp. 118/9. — The White Deer Grotto University. By Carl F. Kupfer, Ph. D., pp. 120/127. — Confucius. By Archdeacon A. E. Moule, pp. 128/136. — The Chinese Maiden at Home. By W. A. Cornaby, pp. 137/147. — *Siu Kwang-Ki*. The Maccenas of Western Science in China. By C. A. Montalto de Jesus, pp. 148/157. — Kumamoto Castle — and Sundry Digressions. By Francis McCullagh, pp. 158/168. — Why the City God of Yench'ou has no Skin on his Face. By Helena von Poseck, pp. 169/171. — The *Kan Ying Pien*. 太上感應篇. The Tractate on Rewards and Punishments by the great exalted. — Translated from the Chinese by the Rev. B. A. Haden, pp. 172/182. — Origin of the name China. By Joseph Edkins, D. D., pp. 183/188. — Chinese Hydraulics. Irrigation of the Chentu Plateau. By Archibald J. Little, pp. 189/190. — Book Review, pp. 191/2.

(CHANG-HAI.)

— — Sept... Part 3.

Content :

- The Miao and Chungchia Tribes of Kueichow Province. By Samuel B. Clarke, pp. 193/207. — Manchuria, the Coveted Land. Observations of an American traveller in Manchuria before the War. By G. W. Hinman, M. A., pp. 208/217. — Chinese Customs connected with Births, Marriages and Deaths. By Helena von Poseck. II. Pp. 218/231. — Morning Walks around Hanyang. By W. Arthur Cornaby, pp. 232/237. — The Ju-i, or, Sceptre of Good Fortune. By Dr. Joseph Edkins, pp. 238/240. — Curious Bridges in Interior China. By W. M. Ucraft, pp. 241/247. — The Simpleton, the Princess, and the Daughter of the King. A fairy tale. (Translated from the Chinese by Ardsheal), pp. 248/263. — Pootoo : China's Sacred Island. I. By Carl F. Kupfer, Ph. D., pp. 264/281. — The Loochoo Islands. By Charles S. Leavenworth, M. A., pp. 282/302. — Ex Oriente Lux, pp. 303/4.

— — Dec... Part 4.

Content :

- Gem of the Orient Earth. By C. Montalto de Jesus, pp. 305/319. — Notes of a Voyage Across Manchuria. I. By Count Vay De Vaya, pp. 320/330. — The Beautiful River Min. By Kate E. Kauffman, pp. 331/343. — The Chinese Mandarin; his virtues and his vices. By John Hedley, pp. 344/356. — Pootoo : China's Sacred Island. II. By Emma Inveen, pp. 357/362. — Demon-scare-demon. By W. Arthur Cornaby, pp. 363/370. — The Loochoo Islands. II. By Charles S. Leavenworth, M. A., pp. 371/386. — Sketches in Java. By Harold M. Mackenzie. I. Pp. 387/399. — A Chinese Draco. By Helena von Poseck, p. 400.

— — 1905, March. Vol. 4. Part 1. ...

Content :

- Memories of Manila. By Cameron Johnson, pp. 1/23. — Chinese Customs connected with Births, Marriages and Deaths. III. By Helena von Poseck, pp. 24/32. — Types of Japanese Scenery : Nikko and Asama. By C. E. Bruce-Mitford, F. R. G. S., pp. 33/44. — Kiu Hua Shan, or The Nine-Lotus-Flower Mountain. By Carl F. Kupfer, Ph. D., pp. 45/56. — Notes of a Voyage across Manchuria. II. Count Vay de Vaya, pp. 57/69. — Skirting Babuland. By Samuel Pollard, pp. 70/79. — The Fairland of China. I. By James Ware, pp. 80/89. — The Chinese Educational Exhibit at St. Louis. C. M. Lacey Sites, Ph. D., pp. 90/97. — Book Reviews, pp. 98/100.

— — June... Part 2.

Content :

- H. I. M. Kuang Hsu's Decree on Reform. By S. T. Laisun, pp. 101/105. — A Summer's Holiday in Eastern Tibet. By Emma Inveen, pp. 106/119. — The Fairland of China. II. By James Ware, pp. 120/127. — Ningpo : Ancient and Modern. By Archdeacon A. E. Moule, B. D., pp. 128/138. — The Three Questions; or, the English Abbot and the Chinese Tutor. By Helena von Poseck, pp. 139/144. — West Szechuen's Most Remarkable Work. Kwanhsien Artificial Irrigation. By James Hutson, pp. 145/161. — Sketches in Java. II. By Harold M. Mackenzie, pp. 162/167. — The Yellow Peril [Translated from « Je Sais Tout »], pp. 168/174. — Through Siberia to China. By E. H. Edwards, M. B., C. M., pp. 175/182. — The Saddle Islands. By Edward S. Little, pp. 183/193. — Chinese Students in Japan. By W. W. Yen, pp. 194/6. — Notes on the Epidemic of Bubonic Plague in Hainan. By P. W. McClintock, pp. 197/200.

— — Sept... Part 3.

Content :

- Confucius and Mencius. An Imperial Appreciation. By James Ware, pp. 201/209. — Progress and Reform in Hunan Province. By T. J. Preston, pp. 210/219. — Koropok-guru, or Pit-dwellers of North Japan. By the Rev. J. Batchelor, F. R. G. S., pp. 220/226. — Sir Diamond, the Demon-Vanquisher. By W. Arthur Cornaby, pp. 227/236. — Gems of Chinese Poetry. I. By The Chinese Hermit, pp. 237/247. — A Marriage Tragedy. Founded of Fact. By C. Bone, pp. 248/261. — A Chinese Othello and Deademons. By S. Pollard, pp. 262/266. — Ancient Land Allotments in China. By John Hinds, pp. 267/273. — A Grim Relic from Manila : the « Reina Cristina ». By C. A. Montalto de Jesus, Author of « Historic Macao », etc., pp. 274/284. — Mokanshan. By B. W. H. Hudson, pp. 285/297. — Chinese Customs and Superstitions. I, pp. 298/300.

— — Dec... Part 4.

Content :

- Tai Shan and the Tomb of Confucius. By Chas. A. Stanley, Jun., pp. 301/309. — The Fire Ordeal : An Esoteric Ceremony in Kobe. Described by C. Pfouder, an Adept of the Order,

(CHANG-HAI)

pp. 310/317. — One Phase of the New Education in China. By D. Willard Lyon, B. A., pp. 318/324. — Traditions Around Kiangyin. By B. A. Haden, A. B. I., pp. 325/333. — The Aborigines of Japan. By Carl F. Kupfer, Ph. D., pp. 334/347. — How John Chinaman Builds His House. By Helena von Poseck, pp. 348/355. — Bridges of Western China. By James Hutson, pp. 356/361. — A Romance in the Flowery Kingdom. Adapted from the Chinese. By W. W. Yen, pp. 362/369. — The Soul of Nippon. By George T. Murray, pp. 370/380. — Studies in Chinese Dreamlore. By Franklin Ohlinger, I, pp. 381/389. — Chinese Human Nature. By W. Arthur Cornaby, pp. 390/399. — Book Review, p. 400.

— — 1906, March. Vol. 5. Part 1. ...

Contient :

— Ningpo under the T'ai-pings. 1861-1863. By Archdeacon A. E. Moule, B. D., pp. 1/15. — Studies in Chinese Dreamlore. By Franklin Ohlinger, II, pp. 16/28. — The Chinese Moon Festival. By C. Bone, pp. 29/32. — The Trial of the Tiger. (Translated from the Chinese by Ardsheal), pp. 33/37. — The Lay of Mukden. By C. A. Montalto de Jesus, pp. 38/48. — Lights and Shadows of Chinese Life. By John Macgowan. I. Farmers and Farming, pp. 49/62. II. A Ramble through a Chinese City, pp. 62/78. — Chao Chuin. A Novel. Translated from the Original Chinese by R. A. Haden, pp. 79/93. — Chinese Picture Tracts. By C. Wilfrid Allan, pp. 95/98. — Chinese Customs and Superstitions, pp. 99/100.

— — June... Part 2.

Contient :

— The Chinese Gardens of Unnatural History. By Isaac Taylor Headland, pp. 101/112. — Ningpo under the T'ai-pings. 1861-1863. By Archdeacon A. E. Moule, B. D., II, pp. 113/131. — New China. Two Months in the Yangtse Valley. By W. W. Lindsay, pp. 132/138. — Chao Chuin. A Novel. Translated from the Original Chinese by R. A. Haden, pp. 139/154. — A Visit to Kalgan and a Trip into Mongolia. By Rev. G. H. Bondfield, pp. 155/165. — Gems of Chinese Poetry. By The Chinese Hermit, pp. 166/177. — Chinese Lives. An Appeal and a Protest. By George T. Murray, pp. 178/183. — The Tomb of Ta Yu. By Emma Inveen, pp. 184/190. — « Foreign Devils » and Others. (An historical study.) By Wm. Arthur Cornaby, pp. 191/200.

— — Sept... Part 3.

Contient :

— The Chinese Gardens of Unnatural History. By Isaac Taylor Headland, pp. 201/208. — A Visit to Kalgan and a Trip into Mongolia. By Rev. G. H. Bondfield, pp. 209/218. — Chao Chuin. A Novel. Translated from the Original Chinese by R. A. Haden, pp. 219/239. — Gems of Chinese Poetry. III. By The Chinese Hermit, pp. 240/250. — The Trial of the Stone Lion. (Translated from the Chinese by Ardsheal), pp. 251/255. — Studies in Chinese Dreamlore. III. By Franklin Ohlinger, pp. 256/267. — A Famous Penman : Chu Joo Tsz. By James Ware, p. 268. — Lights and Shadows of Chinese Life. By John Macgowan. III. River Life in China, pp. 269/281. — Chinese Prisons, and the Treatment of Prisoners. By C. Bone, pp. 282/291. — My Feelings upon Seeing a Battle of Ants. Translated from a Chinese poem a hundred years old, or more. By O. D. Wannamaker, p. 292.

La publication de *The East of Asia* a cessé, ainsi que l'annoncent les propriétaires par une fiche insérée dans le Vol. 5, Part 3, avec le Vol. 5, Part 4 que nous n'avons pas reçu.

Col. 2268.

— *The Far East Illustrated Magazine* de-

(CHANG-HAY.)

voted to the diffusion of accurate information about Life and Civilisation of the East of Asia 1905-1906. Edited by C. Fink. — All rights reserved. Published by the *Shanghai Mercury, Ltd.* Printed at the German Printing and Publishing House. Shanghai 1906, in-8, pp. 396 + 3 ff. prélim. n. ch. tit. tab.

Publié le 15 de chaque mois par numéro de 48 pp. d'imp. environ et 20 à 30 ill. ; abonnement \$ 7.50 ou 16/-.

— * *The Review of the Far East.*

1st No., November 1906. — Editor, A. Cunningham.

Han-k'ou.

— Supplément au *Moniteur officiel du Commerce* du 3 octobre 1907. — Rapports commerciaux... — Année 1907 — N° 651 — Chine — Situation économique de la circonscription de Han-Kéou... Office national du Commerce extérieur, in-8, pp. 46.

Maurice Dejean de la Batie, Consul.

Tch'oung-k'ing.

— China. — Imperial Maritime Customs. — II. — Special Series : No. 20. — *CHUNGKING : Business Quarter and Mooring Grounds : 1896.* — Published by order of The Inspector General of Customs. — Shanghai : Statistical Department of the Inspectorate General of Customs. — 1896, in-4, pp. 8, Plan.

Par F. E. Woodruff.

Fou-tcheou.

— Le commerce de Fou-tcheou. (*Bull. Com. Asie française*, Sept. 1907, p. 359.)

Rapport de M. Bourgeois, consul général de France à Fou-tcheou.

Kongmoon 江門.

Col. 2288.

— Voir WEST RIVER, col. 3034.

(HAN-K'OU—KONGMOON.)



TROISIÈME PARTIE

RELATIONS DES ÉTRANGERS AVEC LES CHINOIS

I. — OUVRAGES DIVERS.

- Col. 2292.
— Gegensätze chinesischer Sitten gegen die europäischen. (*Das Ausland*, XXXI, 1858, pp. 451/3.)
- Col. 2293.
— Die Verbreitung europäischer Wissenschaften in China. (*Das Ausland*, XXXV, 1862, pp. 106/110.)
- Col. 2298.
— « Foreign Devils » and Others. (An historical study.) By Wm. Arthur Cornaby. (*East of Asia*, Vol. 5, No. 2, June 1906, pp. 191/200.)
— La vie politique en Extrême-Orient (1906-1907). Par Maurice Courant. (*Ann. Polit.*, 15 Nov. 1907, pp. 819/837.)
Voir col. 2297-2298.
— La Mission d'Enver Pacha en Chine et le rapprochement turco-chinois Par Mohammed. (*Revue du Monde musulman*, II, Mars 1907, pp. 51/2.)
— La Question d'Extrême-Orient par Édouard Driault — Paris, Félix Alcan, 1908, in-8, pp. 391.
Fait partie de la *Bibliothèque d'Histoire contemporaine*.
Notice : *London & China Express*, March 6, 1908.
— * Exterritoriality. The Law Relating to Consular Jurisdiction and to Residence in Oriental Countries. By Sir Francis Piggott, Chief Justice of Hong Kong. Hong Kong : Kelly and Walsh. London : Butterworth. 1907.
Notice : *London and China Express*, March 6, 1908.
- ∴
- Treaties between the Empire of China and Foreign Powers together with Regulations for the Conduct of Foreign Trade, Conventions, Agreements, Regulations, etc. — First Edition, 1877, Edited by William Frederick Mayers, Chinese Secretary to Her Britannic Majesty's Legation at Peking. — Fifth Edition which has been brought to date by the inclusion of the Commercial Treaties ratified between the United States of America and Japan, both signed on the same day, the 8th october, 1903. — Shanghai : Printed and published at the « North-China Herald », limited. 1906, in-8, pp. xii-354.
Voir col. 2299-2300.

(DIVERS.)

(DIVERS.)

II. — PORTUGAL.

Col. 2305-06.

— Histoire || de Portvgal, || ... de Ierosme Osorivs... || A Paris, || Pour Felix le Magnier, ruë neuue nostre Dame, || & en sa boutique en la gallerie du Palais, || par où on va à la Chancellerie. || — M.D.LXXXVII. || Avec priuilege du Roy. Titre encadré. In-8, 680 ff. c. + 8 ff. n. c. au com. pour le tit., S. G. S. à Nicolas Pithou, le discours au lecteur, et le répertoire des années de cette hist. + 22 ff. n. c. à la fin pour la général. d'Emmanuel, roi de Portugal, et l'Indice.

Col. 2314.

— Letters from Portuguese Captives in Canton, Written in 1534 and 1536. With an Introduction on Portuguese Intercourse with China in the First Half of the Sixteenth Century. By Donald Ferguson. — [Reprinted from the *Indian Antiquary*.] — Bombay : Printed at the Education Society's Steam Press, Byculla, 1902, pet. in-8, pp. 166.

(DIVERS.)

Macao.

— Asia Sinica, e Japonica Macao conseguido, e perseguido. — Inédito do Frade Arrabido, José de Jesu Maria, Missionario nos Estados da India. (Suite.) (*Ta-ssi-yang-kuo*, Ser. II, Vol. IV, 1903, pp. 701/722, 781/790.)

Voir col. 2325.

— Mitras Lusitanas no Oriente. (Suite.) (*Ibid.*, pp. 751/757, 801/808.)

Voir col. 2325.

Col. 2326.

— Gem of the Orient Earth. By C. Montalto de Jesus. (*East of Asia*, Vol. 3, No. 4, Dec. 1904, pp. 305/319.)

— Les Anglais à Macao En 1802 et en 1808. Par M. C. B. Maybon, Directeur de l'Ecole Pevie. (*Bull. Ecole franç. Ext. Orient*, VI, Juill.-Déc. 1906, pp. 301/325.) — Béimp. dans la *Revue indochinoise*, 30 Oct. 1907, pp. 1445-1469.

— Les Anglais à Macao en 1802 et en 1808 par B. C. Maybon Directeur de l'Ecole Pevie. Hanoi, Imprimerie F.-H. Schneider, 1906, gr. in-8, pp. 25.

Extrait du *Bulletin de l'Ecole française d'Extrême-Orient*, Juillet-Décembre 1906, pp. 301/325.

Notice : *T'oung Pao*, Juillet 1907, pp. 416/7, par Henri Cordier.

(MACAO.)

IV. — HOLLANDE.

Col. 2335.

— Journael, || of te || Gedenckweerdige beschrijvinge || van de Oost-Indische Reyse van || Willem Ysbrantsz || Bontekoe, van Hoorn. || Begrijpende veel wonderlijcke ende gevaerlijcke saecken hem || daer in weder-varen : || Begonnen den 18. December 1618 ; ende vol-eynd den 16. November 1625. || Waer by ghevoeght is het Journael van Direk Albertsz Raven, als oock verscheyden || ghedenckwaerdige geschiedenissen, op veel plaetsen verbeterd, en een groot || deel vermeerderd, en met schoone platen verciert. || [Vig.] || Tot Utrecht, || Gedruckt by Willem van Paddenburgh, Boeck-drucker ende Boeck-vercoper ||

(DIVERS.)

aende Oude Graft by de Besem-brugge | inde Boeck-Druckerve | Anno 1662, in-4, 1 f. n. ch. + pp. 76.

Col. 2337-8.

— Le || Voyage || de G. Ysbrants || Bontekoe ; aux || Indes Orientales. || Où les romps de vent, dont il s'est servi || dans les routes qu'il a tenuës, sont || décrits par Journal. || Avec une Clef à la fin, pour l'intelligence des termes de marine. || Traduction Française. || [Fleuron.] || A Amsterdam. || Pour Josué Rousseau. || M,DC,LXXXI, in-12, pp. 94 + 1 f. n. c. p. l. clef.

Dédié à l'abbé de Gravel. — Bib. nat. ^{07k} 30.

(DIVERS.)

Col. 2344.

- Corpus diplomaticum Neerlandico-Indicum. Verzameling van Politieke contracten en verdere Verdragen dorr de Nederlanders in het Oosten gesloten, van Privilegebrieven, aan hen verleend, enz., uitgegeven en toegelicht door Mr. J. E. Heeres,

Hoogleraar aan de Rijkuniversiteit te Leiden. Eerste Deel (1596-1650). In-8, pp. xxxii-586.

Forme le Deel LVII des *Bijdragen tot de Taal-, Land- en Volk. van Nederl.-Indië*, 's Gravenhage, M. Nijhoff, 1907, in-8.

— Some Particulars respecting the late Embassy of the Dutch East India Company to the Court of Peking. (*The Philosophical Magazine*, London, 1, 1798, pp. 85/88.)

Voir col. 2351.

V. — GRANDE-BRETAGNE.

Ouvrages divers.

Col. 2363.

- Englische Emigrantenwerber in China. (*Das Ausland*, XXXV, 1863, pp. 793/6.)

Col. 2364.

- British Policy in China and the anti-foreign outrages. (*The Times*, Sept. 23, 1891.)

Col. 2366-7.

- Anglo-Chinese Commerce and Diplomacy (Mainly in the Nineteenth Century). By A. J. Sargent. 1907. — Voir col. 3185.

- Memoir of Sir Henry Keppel, G. C. B. Admiral of the Fleet by the Right Hon. Sir Algernon West, G. C. B. With Portraits and Illustrations. London, Smith, Elder, & Co., 1905, pet. in-8, 3 ff. prélim. n. ch. tit., déd. tab. + pp. 186.

Voir col. 2366.

- Un nouveau ministre de Chine à Londres. (*Bull. Com. Asie franç.*, Mai 1907, p. 187.)

Lord Elgin et les expéditions de 1858 et de 1860.

Col. 2373-2380.

- Die Verträge mit China. (*Das Ausland*, XXXI, 1858, pp. 534/6.)
 — Die Streitigkeiten der Engländer mit China. (*Ibid.*, XXXII, 1860, pp. 534/8.) — Sig. J. B.
 — Das Gefecht im Peiho zwischen Briten und Chinesen. (*Ibid.*, XXXIII, 1860, pp. 58/62.)
 — Das Lustschloss des chinesischen Kaisers Yuen-ming-yuen. (*Ibid.*, XXXIV, 1861, pp. 12/15.)
 — Der Feldzug der Alliierten gegen Peking. (*Ibid.*, pp. 369/372.)
 — Die Plünderung des kaiserlichen Sommerpalastes bei Peking durch die Alliierten im Jahr 1860. (*Ibid.*, XXXV, 1862, pp. 1/4.)

Aus Robert Swinhoe's *North China Campaign of 1860*.

- Scènes aus dem Feldzuge der Alliierten gegen Peking. (*Ibid.*, pp. 121/127.) — D'après Swinhoe.
 — Erinnerungen eines Friedfertigen aus dem letzten chinesischen Feldzug. Von Karl Zill. (*Ibid.*, pp. 913/916, 943/6, 970/973; 1866, pp. 49, 80, 179, 207, 571, 597, 617.)
 — Admiral J. F. L. P. Maclear. (*Geogr. Journal*, Oct. 1907, p. 447.) — Nécrologie.
 Né à Capetown en 1839; mort à Niagara Falls, à la fin de Juillet 1907.

(OUVR. DIV. — LORD ELGIN, ETC.)

Ambassades.

- Our First Ambassador to China an Account of the Life of George, Earl of Macartney with Extracts from his Letters, and the Narrative of his Experiences in China, as told by himself 1737-1806 from hitherto unpublished Correspondence and Documents by Helen H. Robbins, with Illustrations. London, John Murray, 1908, in-8, pp. xx-479.

Notices: *Lond. & China Express*, Feb. 14, 1908. — *T'oung Pao*, 1908, Mars, pp. 118/120, par Henri Cordier. — *Times Weekly Ed. Lit. Sup.*, 14 Feb. 1908.

Hong-kong.

Col. 2409.

- Dr. F. Carlsen. — Die Vergrößerung Hongkongs. (*Globus*, LXXIV, pp. 31/3.)
 — Hong-Kong Par M. Henri Turot. (*Tour du Monde*, N. S., X, 17 Décembre 1904, pp. 601/612.)
 — Le transport des malles anglaises en Extrême-Orient. (*Bull. Com. Asie franç.*, 1907, Mars, p. 103.)
 — Le développement de la Hong Kong Bank. Rapport de M. Gaston Liébert, consul de France à Hong Kong. (*Ibid.*, Mai, pp. 185/6.)
 — Le commerce de Hong-Kong en 1905. (*Ibid.*, Juillet, pp. 266/7.)
 Rapport de M. Liébert, consul de France à Hong-Kong.
 — Les malles de Hong-Kong. (*Ibid.*, Mai, p. 187.)

Wei-hai-wei.

Col. 2419.

- Colonial Reports — Annual — No. 533. Weihaiwei. — Report for 1906 (For Report for 1905, see No. 487). — Presented... August 1907. London: 1907, [Cd. 3285-20]. Price 1½d, in-8, pp. 19.

Parliamentary Papers.

Col. 2440.

- [Cd. 3500.] *China*, No. 1 (1907). — Report by Mr. W. J. Garnett of a Journey through the Provinces of Shantung and Kiangsu. [With two Maps] 6d.

(AMBASSADES—PARL. PAPERS.)

VI. — RUSSIE.

Ouvrages divers.

— Историческое Обзорѣніе Сибири... Книга первая съ 1585 до 1742 года. — Москва, Тип. А. Семена..., 1838, in-8, pp. xxx-589 + 3 ff. n. ch.

Ce vol. comprend trois périodes ; le second vol. devait comprendre trois autres périodes : IV de 1742 à 1765 ; V jusqu'à 1792 ; VI jusqu'à 1823 ; je ne sais s'il a paru.

Dédicace à Miller [G. F. Müller] signée Петръ Словцовъ, de Tobolsk, 1837.

Col. 2452-3.

— J. A. Sosnowski über seine chinesische Expedition in den Jahren 1869 bis 1875. (*Globus*, XXX, 1876, pp. 163/6, 170/3.)
D'après les *Извѣстія И. П. Геог. Общ.*

— Die Sosnowski'sche Reise durch China. (Nach dem Berichte des Dr. Pjasetzki.) (*Globus*, XLII, 1882, pp. 337, 353, 369; XLIII, 1883, pp. 33, 49, 65, 81, 97, 113.)

Col. 2458.

— The Far Eastern Crisis. — I. — Why not a Treaty with Russia? (*The Fortnightly Review*, Oct. 1900, pp. 677/686.) — II. — Is Russia to preponderate in China? By Demetrius C. Boulger. (*Ibid.*, pp. 687/693.) — III. — Count Lamsdorff's First Failure. By George Gissing. (*Ibid.*, pp. 694/712.)

Col. 2464.

— Russia and China. By E. H. Parker. (*Imp. & Asiat. Quart. Rev.*, XIX, Jan.-April 1905, pp. 11/47.)

— Greater Russia The Continental Empire of the Old World by Wirt Gerrare... With Illustrations and a Map New and cheaper Edition. London, William Heinemann, 1904, in-8, pp. XIII-317.

(OUVRAGES DIVERS.)

— Gaston Cahen — Les relations de la Russie avec la Chine et les peuplades limitrophes à la fin du XVII^e siècle et dans le premier quart du XVIII^e — Extrait de la *Revue historique*, Tome XCIV, année 1907. (*Les tirages à part ne peuvent être mis en vente.*) — Paris 1907, in-8, pp. 20.

Revue historique, Mai-Juin 1907, pp. 45/62.

CHEMIN DE FER SIBÉRIEN.

— Notes sur le Transsibérien — Par M. Bons d'Anty. (*La Géographie*, 15 Juillet 1907, p. 64.)

— * La Sibérie et le Chemin de fer transsibérien. Par MM. Th. Sabachnikoff et E. D. Levat. Extrait de la *Vie Scientifique*, Paris, 1896.

— * Le Transsibérien, et la Navigation sur le Fleuve Amour. Par MM. Théodore Sabachnikoff et Edouard David Levat. Paris: Bureaux de la *Revue Scientifique* 1896.

— Le dédoublement du Transsibérien. (*Bull. Com. Asie franç.*, Juillet 1907, p. 262.)

Ambassades.

Col. 2465-6.

— Nicolas Spatar Milesco... par Emile Picot.
Cette notice a été réimprimée dans la *Bibliographie hellénique ou description raisonnée des ouvrages publiés par des Grecs au dix-septième siècle*, par Émile Legrand, IV, 1896, pp. 62/104.

Col. 2472-3.

— Die Russische Gesandtschaft nach China im Jahre 1805. — ... Nebst einer Nachricht von der letzten Christen-Verfolgung in Peking. — St. Petersburg, im Ziemenschen Verlage. 1809. Leipzig, in Commission bey Bruder und Hofmann, pet. in-8, pp. 95.

Golovkin.

(CHEMIN DE FER SIBÉRIEN. — AMBASSADES.)

VII. — FRANCE.

Ouvrages divers.

- Voyages français à destination de la Mer du Sud avant Bougainville (1695-1749), par M. E. W. Dahlgren, Directeur de la Bibliothèque royale de Stockholm. (*Nlles. Arch. des Miss. scient. et litt.*, XIV, Fasc. 4, Paris, 1907, pp. 423 à 568.)

Forme un fascicule in-8 de pp. 146. — Tirage à part : Paris, Imprimerie nationale, MDCCCXVII, in-8, pp. 146.

Col. 2488.

- La France en Chine. Par Pène-Siefert. (*Nouvelle Revue internationale*, Juin 1901, pp. 609/619.)

- Le chemin de fer du Fleuve rouge et la pénétration française au Yunnan. Par le Capitaine Ibos. (*Revue des Troupes colon.*, 1905, II, pp. 515/574.)

— Les officiers-élèves chinois en France. (*Bull. Com. Asie franç.*, 1907, Avril, p. 143.)

— L'accord franco-japonais. Par B. C. [Robert de Caix.] (*Ibid.*, Juin, pp. 207/9.)

Avec texte de l'accord 10 Juin 1907.

— Traité franco-japonais. (*T'oung Pao*, No. 3, Juillet 1907, pp. 410/411.)

— Un service français direct sur Tien-tsin. (*Bull. Com. Asie franç.*, Oct. 1907, p. 407.)

Ambassades.

Col. 2490.

- Ordonnance du Roi Qui prescrit la Publication du Traité d'amitié, de commerce et de navigation conclu, le 24 septembre 1844, entre la France et la Chine. In-8, pp. 23.

Au recto du dern. f. : *Bulletin des Lois*, n° 1256, IX^e série. — Imprimerie royale. — Février 1846.

(OUVRAGES DIVERS. — AMBASSADES.)

Expédition de 1858.

Col. 2494.

— Der Mandarin Yeh. (Aus « China im Jahr 1857 und 1858 ».) (*Das Ausland*, XXXII, 1859, pp. 206/210, 218/221.)

— Der chinesische Krieg. (*Ibid.*, pp. 1129/1131.)

La France, l'Annam et la Chine.

— *L'Univers illustré*, 1884, p. 565.

— *Figaro*. Supp. du Dimanche, 28 juin 1884.

— *L'Illustration*, 12 avril 1884.

— Facsimile de la Convention Fournier. Supp. du *Matin*. Paris, Imp. Spéciale du *Matin*, 25 rue d'Argenteuil, 4 p. lithog.

Col. 2501.

- Histoire contemporaine Les préliminaires de la paix avec la Chine (1885) (*Revue bleue*, Tome 40, N° 24, 10 Décembre 1887, pp. 738/752; *ibid.*, N° 25, 17 Décembre 1887, pp. 784/790; *ibid.*, N° 26, 24 Décembre 1887, pp. 813/820).

Traités.

Col. 2503-04.

- L. de Reinach Ancien Administrateur des Services civils de l'Indo-Chine — Recueil des Traités conclus par la France en Extrême-Orient — Tome second (1901-1907) — Paris, Ernest Leroux, 1907, in-8, 4 ff. n. ch. + pp. 146.

Kouang-tcheou wan.

Col. 2506.

- Le Commerce dans l' Hinterland de Quang-Tchéou-Wan. Par le Capitaine Cauquil. (*Rev. des Troupes coloniales*, 1904, II, pp. 136/157.)

(EXP. DE 1858. — LA FRANCE, L'ANNAM ET LA CHINE.)

X. — ÉTATS-UNIS.

Col. 2511.

- Matthew Calbraith Perry A Typical American Naval Officer by William Elliot Griffis... Boston Cupples and Hurd... 1887, pet. in-8, pp. xvi-459.

Col. 2516.

- American Consular Jurisdiction in the Orient by Frank E. Hinckley Doctor of Philosophy, Columbia University School

of Political Science; Clerk of the United States Court for China. Washington, D. C. W. H. Lowdermilk and Co., 1906, in-8, pp. xx + 3 ff. n. ch. + pp. 283.

Notice : *Journ. N. C. Br. R. As. Soc.*, 1907, XXXVIII, pp. 239/245, par H. B. Morse.

— Les Américains en Chine. (*Bull. Soc. Géog. comm.*, Mars 1907, p. 209.)

— La légation [chinoise] de Washington. (*Bull. Com. Asie franç.*, 1907, Avril, p. 145.)

— Les Etats-Unis et l'indemnité chinoise. (*Ibid.*, Juillet, p. 257.)

XI. — ALLEMAGNE.

- Sonderabdruck aus « Nauticus, Jahrbuch für Deutschlands Seeinteressen 1902 ». E. S. Mittler & Sohn, Berlin. — Die Erschliessung Chinas, br. in-8, ch. 110 à 128.

Col. 2524.

- Rapport de M^r Liébert, consul de France à Hongkong, sur le développement de l'action économique des Allemands dans la zone commerciale desservie par Hongkong et dans l'ensemble des mers de Chine.

(*Bul. économique de l'Indo-Chine*, IX, 1906, pp. 859/909.)

— Ein deutscher Unteroffizier als Leiter einer Schule in Peking. Von Oberstleutnant von Mülmann. (*Asien*, März 1907, pp. 89/90.)

— Les Allemands en Chine. (*Bull. Com. Asie franç.*, Mai 1907, p. 185.)

— Ernest Tonnelat. — Les Allemands au Chantoung. (*La Revue de Paris*, 1^{er} Août 1907, pp. 478/504.)

— Die Begründung der Deutschen Medizinschule in Schanghai. Ausschuss für Förderung der deutschen Kulturarbeit in China. (*Asien*, Sept. 1907, pp. 156/7.)

— L'occupation de Kiao-tchéou. (*Bull. Com. Asie franç.*, Déc. 1907, p. 510.) — Extrait de la *Post*, de Berlin.

XVIII. — PEUPLES D'ASIE.

Japon.

- Embassies from China to Japan. (*Indo-Chinese Gleaner*, IX, July 1819, pp. 131/138.)

Col. 2545.

- The Japanisation of China. By George Lynch. (*The Nineteenth Century*, Aug. 1903, pp. 216/224.)

- Japan's Position in the Far East. By Alfred Stead. (*Fortnightly Review*, Aug. 1903, pp. 288/302.)

- Traité sino-japonais. (*Revue française*, XXXI, 1906, pp. 102/108.) — Texte.

(ÉTATS-UNIS. — ALLEMAGNE. — JAPON.)

- Japan and the Peace. By R. G. Corbet. (*Imp. & Asiat. Quart. Rev.*, XXI, 1906, Jan.-April, pp. 36/42.)

- China's Attitude towards Japan and Russia. By Sir R. E. Douglas. (*Ibid.*, Oct., pp. 225/232.)

- Les contrefaçons japonaises en Chine. (*Bull. Com. Asie franç.*, 1907, Mai, p. 184.)

- L'activité japonaise à Sonatéou. (*Ibid.*, pp. 184/5.)

Rapport consulaire de M. G. Point.

- Un emprunt japonais pour les chemins de fer en Mandchourie (*Ibid.*, Juillet, pp. 259/260.)

- L'expansion japonaise et l'opinion britannique en Extrême-Orient. (*Ibid.*, Oct., pp. 408/9.)

Extrait du *Hong Kong Telegraph*.

- Les relations [de la Chine] avec le Japon. (*Bull. Com. Asie franç.*, Janvier 1908, pp. 80/2.)

(ÉTATS-UNIS. — ALLEMAGNE. — JAPON.)

GUERRE SINO-JAPONAISE.

— La Guerre Sino-japonaise. Par Marius Decrespo. (*La Géographie*, Paris, 31 Février 1895, pp. 164/5.)

— Giovanni Lorenzini — Uno Sguardo alla guerra Cino-giapponese. (*Nuova Antologia*, LVII, 1895, 1^{er} Mai, pp. 124/154; 1^{er} Juin, pp. 456/480.)

Annam.

— Le Tonkin et les Invasions chinoises. Par Gervaise, lieutenant de vaisseau. (*Soc. Bre-*

(JAPON : GUERRE SINO-JAPONAISE. — ANNAM.)

tonne Géog., VII, 1888, pp. 40/61, 104/114, 147/152.)

Siam.

— Siam in the Twentieth Century being the Experiences and Impressions of a British Official by J. G. D. Campbell One of His Majesty's Inspectors of Schools, and recently Educational Adviser to the Siamese Government. London, Edward Arnold, 1902, in-8, pp. x + 1 f. n. ch. + pp. 332.

Ch. X. — The Chinese in Siam, pp. 267/286.

(SIAM.)

XIX. — QUESTIONS CONTEMPORAINES.

Ouvrages divers.

Col. 2565.

— China's Position in the World. By Demetrius C. Boulger. (*Calcutta Review*, Oct. 1893, pp. 316/323.)

Col. 2566.

— Comment les Chinois conçoivent leur civilisation et leur empire. Par Léopold de Saussure. (*Revue scientifique*, 19 janvier 1895, pp. 65/73.)

Col. 2567.

— Deutsche Kolonial-Gesellschaft. Abteilung: Berlin-Charlottenburg. — Verhandlungen 1896/97. Heft 2. — Von Brandt, Wirkl. Geh. Kaiserl. Deutscher Gesandter a. D. CHINA in ethischer, industrieller und politischer Beziehung. — Zwei Vorträge, gehalten in der Abteilung Berlin-Charlottenburg der Deutschen Kolonial-Gesellschaft... Berlin 1897, Dietrich Reimer, in-8, ch. 51 à 101.

Col. 2570.

— The Future of China. An Interview with the Rev. T. G. Selby. (*The Illustrated Missionary News*, April 1899, pp. 64/5.)

— The Genius of China. By Hesper Ukhtomski. (*Contemporary Rev.*, LXXXI, 1902, pp. 788/804.)

— A Chinese Plea for the withdrawal of European Missionaries from China. (*The Times*, Sept. 5, 1891.)

Col. 2580.

— Die Reformbestrebungen in China und die Reaktion. Von Dr. O. Schlüter. (*Globus*, LXXIV, 1898, pp. 348/353.)

(OUVRAGES DIVERS.)

— Zerstörende und aufbauende Mächte in China. Von C. J. Voskamp Missionär der Berliner Missionsgesellschaft in China. Berlin 1898, Berliner evangelische Missionsgesellschaft, in-8, pp. 80.

— Les bases scientifiques de la question chinoise. Par J. Machat. (*Rev. gén. des Sciences pures et appliquées*, IX, 1898, pp. 517/529.)

— Les éléments scientifiques de la transformation de la Chine. Première Partie : L'individu et la société. Par J. Hess. (*Ibid.*, 30 juin 1900, pp. 775/787.)

— * Riccardo Paderni. — La nuova Cina. Milano, tip. Bellini, 1903, in-8, pp. xx-207, ill.

— The Mischief in Manchuria. By Wirt Gerrare. (*Fortnightly Review*, LXXIII, Jan.-June 1903, pp. 1051/1059.)

— Peking. — Tzu-Hsi, Empress-Dowager of China. (*National Rev.*, XLIII, 1904, pp. 786/792.)

Voir col. 3107.

— Valentine Chirol. — The Conflict of New World-Forces in the Far East. (*Ibid.*, pp. 578/596.)

— Education and Reform in China. By R. W. Swallow, Government University, T'ai-yuen-fu, Shansi, China. (*Imp. & Asiat. Quart. Rev.*, XX, July-Oct. 1905, pp. 138/147.)

(OUVRAGES DIVERS.)

— Actualités chinoises — Yuan-Chi-kai.
Par * *. (*Revue des Troupes colon.*, 1906,
II, pp. 509/513, Port.)

— Capitaine d'Ollone. — La Chine nova-
trice et guerrière... 1906. [Voir col. 2579.]

Notices : *Bull. Ecole franç. Ext. Orient*, VI, Juill.-Déc. 1906,
pp. 422/424. Par B. C. Maybon. — *Bull. Soc. Géog. Lyon*,
No. 186, pp. 75/9, par Maurice Zimmermann. — *Études*, 5 Juil-
let 1907, pp. 140/1, par Joseph Burnichon. — *Ann. des Sc.*
pol., 15 Janvier 1908, pp. 131/2, par Maurice Courant.

— Le Capitaine d'Ollone A propos d'un livre récent. Par Avesnes.
(*Bull. Com. Asie franç.*, Janvier 1908, pp. 20, 23.)

Avesnes : Comte Louis de Blois.

— Le progrès en Chine — Lettre du P. de Vibraye. (*Relations de*
Chine, Kiang-Nan, Avril 1906, pp. 90/93.)

— La Chine se réveille-t-elle? (*Chine, Ceylan, Madagascar*,
Mars 1907, pp. 441/2.)

Extraits d'un article de M. P. Leroy-Beaulieu dans l'*Economiste*
français, du 12 Janv. 1906.

— La Chine se réveille-t-elle? Par Albert
Wetterwald. Hsien-hsien, 29 Sept. 1906.
(*Études*, 5 Juin 1907, pp. 674/679.)

— Le réveil de la Chine et les gardes champêtres. Par Albert
Wetterwald, S. J. [Hsien-hsien, 29 septembre 1906.] (*Chine*,
Ceylan, Madagascar, juin 1907, pp. 533/7.)

— Réaction et réforme [en Chine]. (*Bull. Com. Asie franç.*, Avril
1907, pp. 140/1.)

— Les Partis politiques en Chine Par Albert
Maybon. (*La Revue*, 15 Juin 1907, pp. 523/
537.)

— Ein charakteristisches Zeichen der aufsteigenden Konjunktur
in China. Von Dr. August Etienne. (*Asien*, Juni 1907, pp. 132/3.)

— Accords asiatiques. (*Bull. Com. Asie franç.*, 1907, Juillet,
pp. 252/3; Août, pp. 297/299.)

— L'importation du blé. (*Ibid.*, p. 258.)

— Proclamation du chef des Ke Ming tang (Société contre l'au-
torité) Siu-sie-ling, trouvée dans ses papiers après son exécu-
tion. Communiqué par M. Régis Gervais, missionnaire du
Kouang tong. (*Miss. Cath.*, XXXIX, 20 Sept. 1907, p. 449.)

Extrait de l'*Echo de Chine*.

— L'accord asiatique anglo-russe. Par Robert de Caix. (*Bull.*
Com. Asie franç., 1907, Sept., pp. 329/336.)

— L'accord anglo-russe — Devant l'opinion. Par Robert de Caix.
(*Ibid.*, Oct., pp. 371/4.)

— La convention anglo-russe du 31 août 1907. Par Pierre Cler-
get. (*La Géographie*, 15 oct. 1907, pp. 250/2.)

— Great Britain and Russia in Asia. (*Geogr. Journal*, Nov. 1907,
pp. 557/9.)

— L'Angleterre et la Russie au Tibet Par
F. Grenard. (*Bull. Com. Asie franç.*, 1907,
Oct., pp. 375/383.)

— La Chine aux Chinois. (*Ibid.*, Sept., pp. 355/6.)

— The Religious Writings of Liang Chi-
tsao. By Rev. D. T. Huntington, Ichang.
(*Chin. Rec.*, XXXVIII, Sept. 1907, pp. 467/
475.)

Né en 1873 près de Canton.

— Le mouvement réformiste [en Chine]. (*Bull. Com. Asie franç.*,
1907, Oct., pp. 404/5; Nov., p. 470.)

— The Awakening of China By W. A. P.
Martin, D. D., LL. D. Formerly President
of the Chinese Imperial University... Illus-
trated from photographs. London, Hodder
& Stoughton, 1907, in-8, pp. xvi-328.

Preface. — Introduction. — Part I. The Empire in Outline. —
II. History in Outline from the earliest Times to the eighteenth

Century. — III. China in Transformation. — Appendix. —
Index.

Notices : *Lond. & China Express*, Oct. 25, 1907. — *The Times*
Lit. Sup., Sept. 27, 1907.

— * To-morrow in the East. By Douglas
Story. London, Chapman and Hall, 1907,
pet. in-8.

Notice : *Lond. & China Express*, Supp., 5 July 1907, pp. 2/3.

— L'Orient de demain Par L. B. [ouvrat.] (*Revue du Monde mu-
sulman*, II, Juin-Juill. 1907, pp. 617/8.)

A propos de : *To-morrow in the East*.

— The Coming Struggle in Eastern Asia by
B. L. Putnam Weale... With Illustrations &
a Map. Macmillan and Co., London, 1908,
pp. xiv-656.

Notice : *Lond. & China Express*, Feb. 14, 1908.

— Le mouvement national [à Canton]. (*Bull. Com. Asie franç.*,
Déc. 1907, p. 510.)

— Le mouvement réformiste [en Chine]. (*Ibid.*, Janvier 1908,
pp. 32/34.)

— * China and its National Army. By Captain M. Kincaid-Smith,
M. D. (*Empire Review*, March 1908.)

Evènements de 1900-1901.

— The Mongolian Rising. By a Recent Visitor to China [G. Her-
bert Butter]. (*The Pictorial World*, Dec. 12, 1891, pp. 204/6.)

— The last Palace Intrigue at Peking. By
R. S. Gundry. (*The Fortnightly Review*,
1900, June, pp. 958/971.)

— The Crisis in the Far East. By Diplomaticus. (*Ibid.*, July,
pp. 143/151.)

— Peking — and after. By Demetrius C. Boulger. (*Ibid.*, August,
pp. 198/207.)

— The Coming Settlement in China. By Diplomaticus. (*Ibid.*,
Sept., pp. 513/522.)

— China and the Powers. By John Brisben Walker. (*The Cosmo-
politan*, XXIX, May-Oct. 1900, pp. 469/475.)

— What China really is. By John Brewster Dane. (*Ibid.*, pp. 476/
480.)

— The Boxer Movement. By Sir Robert Hart,
Bart. (*Ibid.*, XXX, Nov. 1900-April 1901,
pp. 507/512.)

— The Chinese Drama. By Archibald Little. (*The Nineteenth Cen-
tury*, June 1902, pp. 1017/1022.)

Siège des Légations (1900).

— The Peking Legations : A National Upris-
ing and International Episode. By R. H.
[Sir Robert Hart.] (*The Fortnightly Review*,
Nov. 1900, pp. 713/739.)

— The Peking Legations. A National Upris-
ing and International Episode. By Sir
Robert Hart. (*The Cosmopolitan*, XXX,
Nov. 1900-April 1901, pp. 121/139.)

— Siège de Pékin 19 Juin-14 Août 1900 par
Madame S. Pons-Laurent. Cannes, Impri-
merie Louis Vidal, s. d. [1901], br. in-8,
pp. 29.

Action militaire 1900-1901.

— Zum Abschluss des China-Feldzugs. Von Moritz Schanz-Chemnitz. (*Deutsche Kolonialzeitung*, 19. September 1901, pp. 270/271.)

— * Souvenirs de la Colonne Seymour. Par Jean de Ruffi Pontevès. Paris, Plon, 1903.

Col. 2591-2.

— Expédition de Chine 1900-1901 — Rapport du général de division Voyron commandant en chef le corps expéditionnaire. (*Revue des Troupes coloniales*, 1903, I, pp. 309/364, 433/474, 537/576; II, pp. 1/35, 119/158, 261/299, 409/443, 553/587, 713/739.)

Col. 2594.

— Étude sur la Garnison anglaise de Shanghai et les corps indigènes de l'Inde. (*Revue des Troupes colon.*, 1904, I, pp. 166/191.)

Ext. du rapport annuel de 1902 du corps d'occupation de Chine.

— Histoire du Gouvernement provisoire de Tien-tsin (1900-1902). Par le Capitaine Condamy. (*Ibid.*, 1905, I, pp. 168, 248, 414, 507; 1905, II, pp. 17, 164.)

— Les forces étrangères à Changhaï. (*Bull. Com. Asie franç.*, Juin 1907, pp. 227/8.)

Col. 2598.

— * Feodor v. Rauch. — Mit Graf Waldersee in China. Tagebuchaufzeichnungen. Mit 3 Skizzen u. 10 Anlagen. Berlin, F. Fontane & Co., 1907, in-8, pp. x-451.

Notice : *Petermanns Mitt.*, 1907, Ltbl., 465, par M. v. Brandt.

Guerre russo-japonaise.

— O conflicto russo-japonez — Provisões e realidades, por J. F. Marques Pereira. (*Tassi-yang-kuo*, Ser. II, Vol. IV, 1903, pp. 809/832, 8 grav.)

— A Russo-Japanese War. By « China Station ». (*Contemporary Rev.*, LXXXI, 1902, pp. 424/436.)

— Les données maritimes du conflit russo-japonais. Par Michel Mérys. (*Bull. Com. Asie française*, Décembre 1903, pp. 523/525.)

— Rudolf Zabel. — Zur Kriegszeit in Japan und Korea. (*Jahresber. Frankfurter Ver. f. Geog. u. Stat.*, LXVIII & LXIX, 1903-1905, pp. 185/6.)

— Comment la Russie amena la Guerre — Histoire complète par le Baron Suyematsu (Auteur de « la Russie et le Japon ») Traduit par Frédéric Pepin. — Londres : Probsthain, 1905, in-8, pp. 62.

— La guerre (Russo-Japonaise). (*Bull. Comité Asie française*, Février 1904, pp. 68/76.)

— La politique japonaise avant la guerre. (*Ibid.*, pp. 92/95.)

— L'offensive japonaise et la flotte russe. Par R. Castex, Enseigne de vaisseau. (*Ibid.*, pp. 95/99.)

(ACTION MIL. 1900-1901. — GUERRE RUSSO-JAPONAISE.)

— F. Brinkley. — Russia and Japan. (*National Rev.*, XLIII, 1904, pp. 393/405.)

— La guerre russo-japonaise. Par F. Dubief, Député. (*Revue bleue*, 18 juin 1904, pp. 773/6.)

— La Guerre Russo-Japonaise. (*Revue des Troupes colon.*, 1904, II, pp. 183, 280, 386, 512, 607; 1905, I, pp. 79, 181, 265, 366, 452, 547; 1905, II, pp. 59, 186, 403, 492, 617.)

— Note sur l'Armement russe et l'Armement japonais comparés. (*Ibid.*, 1904, II, pp. 247/266.)

— Tchémoulpo. — Une Impression. A la Russie. — Cyrille Prève. — Prix 15 copecs. — Moscou Édition de l'Auteur 1904, in-8, pp. 8.

Trois Poèmes. — Au verso de la couverture qui sert de titre : Типография Г. Лиснера и Л. Соко. — A la 4^e p. de la couverture : En vente à la librairie universelle M. O. Wolff, Pont des Maréchaux, N^o 12. Moscou.

Bib. Nat., Pièces 8^o Ye. 7309.

— En Mandchourie — Les Khoungouses. Par Francis Mury. (*Le Correspondant*, 1904, T. 214, pp. 1009/1024.)

— Ce que coutera la guerre russo-japonaise pour une campagne de six mois d'après des documents inédits. Par ***. (*Ibid.*, pp. 1025/1041.)

— Les causes de la guerre russo-japonaise. Par André Chéradame. (*Ibid.*, T. 215, pp. 577/610.)

— Les deux plans de campagne de l'État-Major japonais. Par ***. (*Ibid.*, pp. 785/804.)

— En route par le Transsibérien pour rejoindre Kouropatkine — Lettres de Don Jaime de Bourbon. (*Ibid.*, pp. 830/855; T. 216, pp. 669/693.)

— Russie et Japon A propos de l'évolution de la guerre. Par André Chéradame. (*Ibid.*, pp. 1017/1050.)

— H. Nagaoka. — Étude sur la guerre russo-japonaise au point de vue du droit international. (*Revue gén. de Droit Int. Public*, 1905, No. 6, pp. 603/636.)

— M. v. Brandt. — Nach dem Kriege. Japan in politischer und wirtschaftlicher Beziehung. (*Globus*, Bd. 88, 1905, pp. 213/6.)

— From the Yalu to Port Arthur An Epitome of the First Period of the Russo-Japanese War. — By Oliver Ellsworth Wood, Lieut.-Colonel, United States Artillery (Late Military Attaché). — Tokyo, 1905. — London : Kegan Paul, Trench, Trübner & Co., 1905, pet. in-8, pp. xv-252, cartes.

(GUERRE RUSSO-JAPONAISE.)

- Das Zusammenwirken von Heer und Flotte im russisch-japanischen Kriege 1904/5. Von A. v. Janson Generalleutnant z. D. Mit einer Übersichtskarte. — Berlin 1905. R. Eisenschmidt, in-8, 2 ff. n. ch. tit. et tab. + pp. 57, carte.
- Ch. Victor-Thomas Ancien Officier de Cavalerie Trois Mois avec Kuroki Préface de M. Henry Houssaye de l'Académie française. Paris, Challamel, 1905, in-8 carré.
- Étude sur l'emploi de l'Artillerie pendant la Guerre Russo-japonaise. Par XXX. (*Revue des Troupes colon.*, 1905, II, pp. 347/412.)
- Les enseignements maritimes de la guerre russo-japonaise par J.-L. de Lanessan Député, Ancien Ministre de la Marine. — Paris, Félix Alcan, 1905, in-16, pp. xiii-273 + 1 f. n. ch. tab.
- Russia and Japan : Treaty of Peace. (*Imp. & Asiat. Quart. Rev.*, Oct. 1905, pp. 393/5.)
- О. И. Бугаковъ — Портъ-Артуръ японская осада и русская оборона его съ моря и суши — съ многочисленными иллюстрациями и портретами — С.-Пет., Тип. А. С. Суворина, 1905-6, 2 vol. in-8, pp. 271, 272, ill., carte.
- Japan and the Peace. By E. G. Corbet. (*Imp. & Asiat. Quart. Rev.*, Jan. 1906, pp. 36/42.)
- Général Niox — La guerre russo-japonaise — Chroniques — Huit cartes dont deux hors texte. Paris, Ch. Delagrave, s. d. [1906], in-12, pp. 171.
- Ce qu'il faut retenir de la guerre russo-japonaise par le Lt-Colonel L. Picard. Paris, R. Chapelot, 1906, in-8, pp. 138.
- Der russisch-japanische Krieg in seinem kulturellen Einflusse auf den fernen Osten. Von Generalmajor a. D. C. von Zepolin. (*Asien*, 1906, Sept., pp. 168/9; Dez., pp. 35/7.)
- П. Ларенко. — Страдные дни Портъ-Артура. — Хроника военныхъ событий и жизни въ осажденной крѣпости съ 26-го января 1904 г. по 9-е января 1905 г... С. Петерб., 1906, pp. 1 à 356, carte, 357 à 819, vue et carte, ill.
- La guerre navale russo-japonaise en 1904-1905 par Schigemichi Suzuki, Médecin général de la Marine impériale japonaise. Traduction et analyse par le Dr. Thémoïn, Médecin en chef de 2^e classe de la Marine. (*Arch. de Médecine navale*, LXXXV, 1906, pp. 279/296, 321/341.)
- Le Mémoire du Dr. Suzuki avait paru dans le *Journal of the Association of Military Surgeons of the United States*, Nov. 1905, p. 420.
- With Togo The Story of Seven Months' Active Service under his command by H. C. Seppings Wright Illustrated by Drawings and Photographs by the Author. London, Hurst and Blackett, 1906, in-8, pp. xvi-280.
- Erfahrungen und Lehren des russisch-japanischen Krieges 1904/05 für Heer- und Truppenführung von Immanuel Major Mit 29 Abbildungen, 8 Karten und einem Sachregister. Berlin 1906 Liebel, in-8, pp. viii-172.
- Le Siège de Port-Arthur par Clément de Grandprey Colonel du Génie, breveté — Avec 11 figures et 8 planches hors texte. Berger-Levrault, Paris [et] Nancy, 1906, in-8, pp. 152.
- La plus grande partie avait paru dans la *Revue du Génie militaire* en six articles : Janvier, Février, Mars, Avril, Juin et Août 1906.
- China's Attitude towards Japan and Russia. By Sir E. K. Douglas. (*Imp. & Asiat. Quart. Rev.*, Oct. 1906, pp. 225/232.)
- Lt-Colonel d'état-major Neznamov — L'Expérience de la guerre russo-japonaise. Paris, R. Chapelot, 1907, in-8, pp. 155 + 1 f. n. ch. p. l. tab.
- Traduit de l'*Invalide russe*, par A. Hivitch.
- Troubles causés au commerce maritime des neutres dans la guerre russo-japonaise. (Traduit de la *Marine-Rundschau* [décembre 1906]), par M. Fournier, lieutenant de vaisseau en retraite. (*Revue Maritime*, 1907, Février, pp. 482/514.)
- La bataille de Tsoushima par un témoin oculaire (D'après un ouvrage russe). D'après les *Mitteilungen aus dem Gebiete des Seewesens*, vol. 35, n° 2, par M. Fournier, lieutenant de vaisseau en retraite. (*Ibid.*, Mars, pp. 651/663.)
- Le combat d'escadre dans la bataille de Tsoushima. Traduit de l'allemand par M. Fournier, lieutenant de vaisseau en retraite. (*Ibid.*, pp. 663/677.)
- D'après le vice-amiral Galster, *Der Kampf der Hauptgeschwader in der Seeschlacht bei Tsousima am 27. Mai 1905*, dans *Militär-Wochenblatt*, 7, 10 et 12 Juillet 1906.
- Quelles leçons la marine austro-hongroise peut-elle retirer de la dernière guerre? Traduit de l'allemand par M. Fournier, lieutenant de vaisseau en retraite. (*Ibid.*, pp. 678/682.)
- D'après le *Danser's Armee-Zeitung*.
- * Human Bullets. A Soldier's Story of Port Arthur. By Tadayoshi Sakurai (Lieutenant I. J. A.) Translated by Masujiro Houda. Constable, 5s.
- Notice : *Lond. & China Express*, Nov. 29, 1907.

- Quelques Observations sur la guerre russo-japonaise par le Lieutenant Marès du 17^e Régiment d'infanterie. Paris, Henri Charles-Lavauzelle, s. d. [1907], in-8, pp. 46.
- Commandant Edmond Ferry — De Moukden à Nancy — R. Chapelot & Cie., 1907, in-16, pp. 107 + 2 ff. n. ch.
- * Die Mandschurei. Bilder aus dem russisch-japanischen Kriege. Album von 389 Darstellungen, davon 36 in Dreifarben-druck und 353 in schwarzer Autotypie auf 122 Tafeln mit französischer und russischer Legende und einem Inhalts-Verzeichnis mit Erklärung der Tafeln in deutscher Sprache. Nach Aquarellen und Federzeichnungen herausg. von A. Martynow. St.-Petersburg, 1907. In-fol. oblong.
- Quelques leçons de la triste expérience de la guerre russo-japonaise Par le général Martynov de l'état-major russe. Paris, Henri Charles-Lavauzelle, s. d. [1907], in-8, pp. 122 + 1 f. n. ch. tab.
- * The Cavalry in the Russo-Japanese War : Lessons and Critical Considerations. By Count Gustav Wrangel (Austrian Cavalry). Translated by J. Montgomery. (Hugh Rees, limited.)
- Notice : *London & China Express*, Nov. 15, 1907.
- Le Japon et la Russie et la question des douanes en Mandchourie. (*Bull. Com. Asie franç.*, 1907, Juin, pp. 225/6.)
- Les accords russo-japonais. (*Ibid.*, Sept., pp. 336/8.)
- Les accords russo-japonais. Par Paul Labbé. (*Ibid.*, Oct., pp. 384/6.) Textes. (*Ibid.*, pp. 386/393.)
- Les opérations navales de la guerre russo-japonaise d'après un ouvrage japonais [*Nichi Rô Kai Sen Ki*] (Traduction de M. Bourgeois, enseigne de vaisseau). (*Revue maritime*, Nov. 1907, pp. 291/322.)
- Major Loeffler de l'Etat major royal saxon. — La Guerre Russo-Japonaise Enseignements tactiques et stratégiques — Traduit de l'Allemand Par le Lieutenant C. Olivari... Berger-Levrault, Paris [et] Nancy, 1907, in-8.
- *Sinicae Res* — Le Japon et les suites de la guerre russo-japonaise par le Général Chanoine. Paris, R. Chapelot, 1907, in-8, pp. 77.
- Ministère des Affaires étrangères. — Recueil de Documents diplomatiques concernant les négociations en vue de la conclusion d'une convention de pêche entre la Russie et le Japon. — Août 1906-Juillet 1907. — St.-Petersbourg, Imprimerie

(GUERRE RUSSO-JAPONAISE.)

W. Kirschbaum, 1907, in-4, pp. 259 + 2 ff. n. ch. p. l. tab. + 9 cartes en couleurs.

Titre et texte en russe et en français.

— L'accord russo-japonais. Texte du traité. (*T'oung Pao*, No. 5, Déc. 1907, p. 711.)

— * Reconnaissance in the Russo-Japanese War. By « Asiaticus ». Translated from the German by J. Montgomery. Hugh Rees, Ltd.

Notice : *London & China Express*, March 6, 1908.**Chemins de fer.**

— Cina — Strade ferrate. — L. Nocentini. (*Nuova Antologia*, CXX, dic. 1891, p. 759.)

— Eisenbahnbau in China bis 1896. Nach amtlichen und sonst zuverlässigen Quellen dargestellt. Von Wilhelm Krebs. (*Globus*, LXXI, 1897, pp. 65/7.)

— China. — Imperial Maritime Customs. — II. — Special Series : No. 22. — RAILWAYS AND INLAND TAXATION : *Mr. Bredon's Memoranda concerning...* Published by order of The Inspector General of Customs. — Shanghai : Statistical Department of the Inspectorate general of Customs. — 1897, in-4, pp. 26 + pp. xxiv texte chinois.

— Die transmandschurische Eisenbahn. Von Kraemer, Generalmajor s. D. (*Globus*, LXXIII, 1898, pp. 265/268.)

— Das zukünftige Eisenbahnnetz Chinas. Mit einer Karte. (*Ibid.*, LXXIV, 1898, pp. 69/71.)

— Le Transmanchourien. Par Jules Legras. (*Annales de Géog.*, XII, 1903, pp. 31/46.)

— Oberstleutnant a. D. v. Kleist. — Die Eisenbahnbauten in China. (*Globus*, Bd. 83, 1903, pp. 383/4.)

— The Peking-Hankow Railway. (*Bull. American Geogr. Soc.*, XXXVIII, No. 9, Sept. 1906, pp. 554/6.)

— Au sujet de M. Jean Jadot. — Cf. *Mouvement géog.*, No. 23, 1906.

— Die Entwicklung der Eisenbahnen in China. Von Georg Schultze. (*Asien*, Jan. 1907, pp. 51/3.)

— Le chemin de fer Hankeou-Pékin. (*Chine, Ceylan, Madagascar*, Mars 1907, pp. 440/1.)

— Les chemins de fer [en Chine]. (*Bull. Com. Asie franç.*, Avril 1907, pp. 141/2.)

— Le chemin de fer Transmanchourien. (*Chine, Ceylan, Madagascar*, Juin 1907, pp. 551/3.)

Extrait du *Bulletin du Comité de l'Asie française*, Mars 1907.

— Les étrangers et les chemins de fer. (*Bull. Com. Asie franç.*, 1907, Juillet, p. 256.)

— Chemin de fer russo-chinois. (*Ibid.*, p. 262.)

— Les chemins de fer. (*Ibid.*, Oct., pp. 405/7.)

— Les chemins de fer japonais en Mandchourie. (*Ibid.*, pp. 407/8.)

— La question des chemins de fer [en Chine]. (*Ibid.*, Nov., pp. 469/470.)

— Railway Enterprise in China An Account of its Origin and Development by Percy Horace Kent. With Maps. London, Edward Arnold, 1907, in-8, pp. ix-304.

— Rapport du Yeou-tch'ouan-pou (Ministère des Communications) adressé à S. M. l'Empereur de Chine, au sujet de la création dans l'Empire d'un réseau national des chemins de fer. Traduit par M. T'ang Tsai-fou, Vice-président de l'Association Amicale Franco-chinoise. (*Bul. Ass. amicale franco-chinoise*, février 1908, pp. 106/113.)

Rapport du 21 août 1907 (13^e jour, 7^e lune, 53^e année Kouang-siu.)

(CHEMINS DE FER.)



QUATRIÈME PARTIE

LES CHINOIS CHEZ LES PEUPLES ÉTRANGERS

I. — CONNAISSANCES DES CHINOIS SUR LES PEUPLES ÉTRANGERS.

Col. 2637.

- Aus der Ethnographie des Tschau Ju-kua. Von Friedrich Hirth. Aus den *Sitzungsberichten der philos.-philol. und der histor. Classe der k. bayer. Akad. d. Wiss.* 1898. Heft III. — München 1898. F. Straub, in-8, ch. 487 à 516.

Col. 2642.

- Das Land der Tätowierten und das Land der Frauen bei den alten Chinesen. — Dr. H. — (*Globus*, Bd. LXIII, 1893, p. 358.) D'après G. Schlegel.

Col. 2646.

- Notes on the Indo-Scythians. By Sylvain Lévi. Extracted and rendered into English, from the *Journal Asiatique*, July-Dec. 1896, pp. 444 to 484, and Jan.-June 1897, pp. 5 to 42. By W. B. Philipps. (*Indian Antiq.*, XXXII, 1903, pp. 381/9, 417/426; XXXIII, 1904, pp. 10/16.)
— Further Notes. (*Ibid.*, XXXIII, pp. 111/116.)
— The Kharoshtri Writing and its Cradle. By Sylvain Lévi. Translated from the *Bul. de l'École Franç. de l'Ext. Orient*,

(DIVERS.)

Vol. II, 1902, pp. 246 to 253, by Christian A. Cameron. (*Indian Antiq.*, XXXIII, 1904, pp. 79/84.)

Col. 2647.

- Ed. Chavannes. — Les pays d'Occident d'après le Wei-liou...
Notice : *Bull. École franç. Ext. Orient*, VI, Juill.-Déc. 1906, pp. 361/400. Par P. Pelliot.

Col. 2648.

- O. Franke. — Beiträge aus chinesischen Quellen zur Kenntnis der Türkvölker und Skythen Zentralasiens.
Notice : *Zapiski de Rosen*, XVII, 1, 1906, pp. 097/0102, par B. B.[artold.]
— The Śakas in Northern India. By Vincent A. Smith. (*Zeitsch. d. Deutsch. Morgenl. Ges.*, Bd. 61, 1907, pp. 403/421.)
— The Identity of the Sok with the Sakas. By O. Franke. (*Journ. R. A. Soc.*, July 1907, pp. 675/7.)

(DIVERS.)

II. — VOYAGES ET AMBASSADES.

Pèlerins bouddhistes.

HOUEI CHIN.

Col. 2657.

- Schlegels Lösung der Fu-sang-Frage. Von Dr. Johannes Hoops. (*Globus*, Bd. LXIII, 1893, pp. 74/77.)

HIOUEN TSANG.

Col. 2661.

- *Si-yu-ki*. Buddhist Records of the Western World. Translated from the Chinese of Hiuen Tsiang (A. D. 629). By Samuel Beal, ... London, Kegan Paul, 1906, 2 vol. in-8, pp. cviii-242, vii-369.

Fait partie de Trübner's Oriental Series.

Col. 2663-64.

- Die Inschrift von Paḍeriyā. Von R. Pischel.

(*Sitzb. königl. preuss. Ak. Wiss.*, 1903, II, pp. 724/734.)

- Berthold Laufer. — Zum Bildnis des Pilgers Hsüan Tsang. (*Globus*, Bd. 88, 1905, pp. 257/8.)

- Dimensions of Indian Cities and Countries. By J. F. Fleet. (*Journ. Roy. As. Soc.*, July 1907, pp. 641/656.)

- A. H. Francke, Moravian Missionary. — Note on Mo-lo-so. (*Ibid.*, Jan. 1908, pp. 188/9.)

Divers.

- Chine et Turquie Dans le journal de voyage de Sie Fou-tch'eng Par A. Vissière. (*Revue du Monde musulman*, III, Août-Sept. 1907, pp. 1/9.)

III. — ÉMIGRATION.

Ouvrages divers.

Col. 2674.

- Die chinesische Auswanderung seit 1875. Von Prof. F. Ratzel. (*Globus*, XXXIX, 1881, pp. 88, 104, 135, 167, 182, 198, 346, 360; XL, 1881, pp. 55, 73, 88, 103, 124, 140.)

Etats-Unis.

- A Letter, relative to a Chinese in America. New York, July 11, 1817. By John Nitchie. (*Indo-Chinese Gleaner*, III, February 1818, pp. 78/88.)
- Die Chinesen in Californien und in Niederländisch-Indien. Von Dr. O. Mohnike in Bonn. (*Globus*, XXVII, 1880, pp. 231/5, 248/251, 266/9, 280/4.)
- The Babies of Chinatown. By Mary Davison. (*The Cosmopolitan*, XXVIII, 1899/1900, pp. 604/612.)
- La question asiatique dans l'Amérique du Nord. (*Bull. Com. Asie franç.*, 1907, Oct., pp. 397/400.)
- La question asiatique dans l'Amérique du Nord. (*Ibid.*, Déc., pp. 493/496.)

Détroit de Malacca, etc.

- Malacca Chinese Samaritan Society. (*Indo-Chinese Gleaner*, X, Oct., 1819, pp. 204/210.)
- Le protectorat Chinois dans les Établissements des Détroits en 1905. (*Bul. écon.*, Hanoi, Juillet 1907, pp. 609/616.)

(OUVR. DIV.—DÉTROIT DE MALACCA, ETC.)

Indes Néerlandaises.

- Het huwelijk bij de Chineezzen te Padang. Matriarchaat in botsing met patriarchaat en daaruit voortvloeiende neiging om van het in China geëerbiedigde versterfrecht af te wijken. Door J. W. Young. (*Ind. Gids*, Deel II, 1885, pp. 1458/1479.)

Batavia, 28 Januari 1884.

- La concurrence des races à Java. La question chinoise. Par Joseph Chailley-Bert. (*Rev. gén. des Sciences pures et appliquées*, IX, 1898, pp. 845/855.)

Australie.

- Neu-China in Australien. (*Das Ausland*, 1866, pp. 9/11.)
- Le Transsibérien et l'Australie. (*Bull. Com. Asie franç.*, Août 1907, p. 319.)

Afrique du Sud.

- The Chinese and the South African Labour Question. By Hiram S. Maxim. (*Fortnightly Review*, LXXIII, Jan.-June 1903, pp. 506/511.)
- H. Ernest Crawley. — A business view of the Chinese Labour Problem. (*National Rev.*, XLIII, 1904, pp. 296/306.)

(INDES NÉERL.—AFRIQUE DU SUD.)



CINQUIÈME PARTIE

LES PAYS TRIBUTAIRES DE LA CHINE

I. — TARTARIE.

HISTOIRE.

Tartares orientaux.

Col. 2718.

- Tartars and Chinese before the Time of Confucius. By E. H. Parker. (*English Historical Review*, Oct. 1907, pp. 625/635.)

SI HIA.

Col. 2723.

- L'Écriture du royaume de Si-hia ou Tangout, par M. Devéria. (*Mém. prés. par divers savants à l'Ac. des Ins. et B. Let.*, 1^{re} Sér., XI, 1^{re} part., 1902, pp. 147/175, 1 héliogr. et 1 pl. copie.)
— Contribution préliminaire à l'étude de l'écriture et de la langue Si-hia, par M. G. Morisse, Interprète de la Légation de France à Pékin. (*Ibid.*, 2^e part., 1904, pp. 313/379, 1 pl.)

Tartares occidentaux.

HUNS.

Col. 2726-7.

- Neue Forschungen über das Geschlecht Attila's. Von Prof. Dr. Friedrich Hirth. — Sonderabdruck aus der Beilage zur « Allgemeinen Zeitung » Nr. 177 vom 4. August 1900. — München, Buchdruckerei der « Allgemeinen Zeitung », 1900, in-8, pp. 12.
— Hunnenforschungen. Von Prof. Dr. Friedrich Hirth. (*Keleti Szemle*, Budapest, s. d., in-8, pp. 12.)

(HIST. : TARTARES OR. — TARTARES OCC.)

- White Huns and Kindred Tribes in the History of the Indian North-West Frontier. By M. Aurel Stein. (*Indian Antiq.*, XXXIV, 1905, pp. 73/87.)

- * Chiong-nu und Hunnen. Bibliograph. Übersicht d. Theorien über d. Herkunft d. Volkes Chiong-nu d. chinesischen Annalen, u. d. Herkunft d. europ. Hunnen u. über d. Zusammenhang dieser zwei Völker. St. Pet., 1900. In-8, pp. 76 [en russe].

Harrassowitz, Leipzig, Oct. 1905, No. 54.

Epigraphie.

- Radloffs Untersuchung des Orchon-Bockens. (*Globus*, Bd. LXIV, 1895, pp. 69/72.)
— Die Entzifferung der Orchon- und Jenissei-Inschriften. Von Dr. E. Fromm. Aachen. (*Ibid.*, LXVI, 1894, pp. 325/327.)

Mandchourie.

OUVRAGES DIVERS.

- Die Chunchusen im Süd-Ussuri-Gebiet. (*Globus*, XXVIII, 1890, pp. 173/5.)
D'après le russe du *Golos*, 1890, No. 35.
— Religion nationale des Tartares orientaux... par Ch. de Harlez. — Voir col. 2738.
Notice par G. Schlegel, *Internationales Archiv für Ethnographie*, Bd. I, 1888, pp. 203/6.
— Notes sur Port Arthur. Par le Lieutenant

(EPIGRAPHIE. — MANDCHOURIE.)

Forner. (*Rev. des Troupes colon.*, 1904, I, pp. 276/290.)

— L'affaire de Nion-tchouang et la question de la Mandchourie. Par Henry Bidou. (*Bull. Com. Asie française*, Mai 1903, pp. 193/195.)

— Un' antica carta in Manciú dell'Area dell'attuale Guerra Russo-Giapponese. Nota del socio, cav. Cesare Poma (con una carta fuori testo). (*Bol. Soc. geog. ital.*, Vol. XLII, 1905, pp. 153/5.)

— Les Musulmans de Kharbin. (*Revue du Monde Musulman*, I, Nov. 1906, pp. 117/8.)

— Contributions to the Historical Geography of Manchuria. By Michiyo Naka. (*Journ. of Geog.*, Tokyo, XVIII, 1906, pp. 27, 90.) — En japonais.

— Yalu-kiang and Liao-ho. By Nobuyo Fukuchi. (*Ibid.*, p. 113.) En japonais.

— The Topography of the Liautung Peninsula. By Yonosuke Utsuki. (*Ibid.*, p. 160.) — En japonais.

— Geology and Mineral Resource of Southern Shengking Province. By Kinosuke Inoue and Takudzi Ogawa. (*Ibid.*, pp. 238, 314, 742, 804.)

En japonais.

— * Trade of Tairen (Dalny) for the last seven months of the year 1906. By Mr. Vice-Consul H. G. Parlett. Foreign Office, Annual No. 3854, pp. 12.

— Les douanes impériales à Dalny. (*Bull. Com. Asie franç.*, 1907, Juillet, p. 257.)

— Les douanes de Mandchourie. (*Ibid.*, Oct., p. 407.)

— Nouveaux centres administratifs chinois sur la Soungari, par M. A. Visière, Correspondant du Ministère de l'Instruction publique. (*Bull. Géog. hist. et descr.*, 1907, No. 1, pp. 37/46.)

Voir col. 2744.

— La jonction des lignes russe et japonaise en Mandchourie. (*Bull. Com. Asie franç.*, 1907, Juin, pp. 226/7.)

— Richesse du sol en Mandchourie. (*Ibid.*, Juillet, pp. 262/3.)

— Travaux géodésiques et topographiques de l'état-major général russe en Europe et en Asie. Par D. Aitoff. (*La Géographie*, 15 Sept. 1907, pp. 190/2.)

— L'ouverture de la Mandchourie. (*Bull. Com. Asie franç.*, 1907, Sept., p. 256.)

— Les Japonais en Mandchourie. (*Ibid.*, Nov., p. 470; Déc., p. 510.)

— RESEARCH IN CHINA. Published by the Carnegie Institution of Washington. 1907. Voir GÉOLOGIE, col. 3092.

— Voir GÉOLOGIE, col. 3091-3092.

VOYAGES.

— James' Reise in der Mantschurei. Von H. Seidel. (*Globus*, LIV, 1888, pp. 156/159.)

Voir col. 2748.

— Excursion dans le Sud de la Mandchourie en septembre 1901 Par le Capitaine Aubé

— (Extrait de la *Revue des troupes coloniales*). Paris, Henri Charles-Lavauzelle, s. d. [1903], br. in-8, pp. 28 + 1 p. n. ch.

— H. Enselme... — A travers la Mandchourie. — Voir col. 2751.

Nouveau tirage : 1904.

— Die Mandschurei und Korea (Aus Vorträgen vor der Königlich-Geographischen Gesellschaft in London) Von Emil S.

(MANDCHOURIE.)

Fischer. (*Mitt. k. k. Geog. Ges. Wien*, XLVII. Bd., 1904, pp. 326/331.)

Robert T. Turley. — Rev. C. T. Collyer.

— Manchuria, by Robert T. Turley. (*Trans. Liverpool Geog. Soc.* Year end. Dec. 31st, 1905, pp. 11/6.)

Mongolie.

OUVRAGES DIVERS.

— Bitchourin. — ЗАПИСКИ О МОНГОЛИИ. — Voir col. 2761.

Notice par Klapproth. *Novv. Ann. des Voy.*, 2^e Sér., XXVII, 1833, pp. 89/107.

Col. 2763.

— Mongolische Karten. (*Globus*, XXIX, 1876, pp. 302/3.)

— Die Chara-Tanguten und Olät-Mongolen. Von Albin Kohn. (*Ibid.*, XXX, 1876, pp. 13/14, 27/8.)

Col. 2765.

— Les Mongols leur organisation administrative d'après des documents chinois par M. Georges Soulié. (*Actes du XIV^e Congrès int. des Orient.*, Alger, 1905, 1^e Partie, 5^e Sect., pp. 64/83.)

— On the Sand-dunes of East Mongolia. By Densō Kataya. (*Journ. of Geog.*, Tokyo, Feb. 1907, p. 126.) — En japonais.

HISTOIRE.

— Historical Researches on the Wars and Sports of the Mongols and Romans : in which elephants and wild beasts were employed or slain. And the remarkable local agreement of History with the remains of such animals found in Europe and Siberia. Containing Life of Genghis Khan, his unparalleled Conquests. — Life of the Grand Khan Kublai : Life of Tamerlane : their Battles, splendid Courts; and Grand Hunting Expeditions. — Siberia described in Summer; Mongol Sovereigns; Invasions from China and Bangalla; Battles; Rich Tombs. — Conquest of Russia by a Grandson of Genghis Khan. — Fisheries of the Walrus, called Mammoth by Siberians : Errors arising therefrom. — Roman Wars and Sports with Elephants and wild beasts. — History of Roman Britain, ending A. D. 427 : York the Head Quarters of the Roman Empire for Three Years. — British Emperors; powerful Fleet. — Mines; Wealth; Amphitheatres. — Conquest of Gaul and Spain by the British Emperor Maximus. — With a Map and ten Plates. — By John Ranking, Resident upwards of twenty years in Hindoostan and Russia. — London : Printed for the Author and sold by Longman, Rees, Orme, Brown,

(MONGOLIE.)

- and Green, Paternoster-Row. Kingsbury, Parbury, and Allen, Leadenhall-Street. And G. Lawford, Savile-Place, Conduit-Street. — M.DCCC.XXVI, in-4, pp. xv-516.
- The Mongols A History by Jeremiah Curtin... With a Foreword by Theodore Roosevelt. Boston, Little, Brown, and Co., 1908, in-8, pp. xxvi-426.
- 1906, gr. in-8, pp. 40 + 1 f. n. ch. er. + 1 carte.
- К. С. Мережковский. — ДИАТОМОВЫЯ ВОДОРОСЛИ ТИБЕТА.
- Kozloff's New Expedition. (*Geogr. Journal*, 1907, October, p. 437; 1908, Jan., pp. 103/4.)
- * On tramp among the Mongols. By the Rev. John Hedley. (Reprinted from the *North China Daily News*.) Shanghai, 1906, pp. vi-118. Map and Illustrations.
- Exploration de M. J. Hedley dans la « Mongolie intérieure ». Par J. Deniker. (*La Géographie*, 15 Oct. 1907, pp. 260/1.)

VOYAGES.

Col. 2783-6.

- Prschewalski's Reise von Kiachta nach Peking. Von Albin Kohn. (*Globus*, XXIX, 1876, pp. 170/3, 201/5, 213/221.)
- Aus dem Reiseberichte Prschewalski's über die Mongolei und das Land der Tanguten. Von Albin Kohn. (*Ibid.*, XXX, 1876, pp. 119/123, 154/8, 311/314, 346/350.)
- Prschewalski's neue Reise in Nordost-Tibet. (*Ibid.*, XLVII, 1885, pp. 199/201.)
- Prschewalski's dritte Reise in Central-Asien. (*Ibid.*, XLV, 1884, pp. 266, 295, 311, 331, 344.)
- Prschewalski's vierter Brief von seiner Reise in Nordost-Tibet. (*Ibid.*, XLVIII, 1885, pp. 26/8.)
- N. M. Prschewalski's fünfter Brief aus Central-Asien. (*Ibid.*, XLIX, 1886, pp. 13, 25, 40.)
- D'après le *Jour. de St. Pétersbourg*, 1885, Nos. 310-313, 316-318.
- Prschewalski's dritte Reise in Central-Asien. (*Globus*, LI, 1887, pp. 257, 273, 289; LII, 1887, pp. 1, 17, 33, 49.)
- Die letzte Reise des Generals von Prschewalski. Von Prof. Dr. F. Marthe. (*Ibid.*, LVIII, 1890, pp. 17, 38, 57, 73, 88.)

Col. 2789.

- Reise von Irkutsk nach Urga in der Mongolei. Von Hans Leder. (*Globus*, Bd. LXIV, 1893, pp. 319/326.)
- Besuch von Urga in der Mongolei. Von Hans Leder. (*Ibid.*, LXVI, 1894, pp. 49/53.)
- Aus Urga in der Mongolei. Von Eugen Graf Zichy. (*Ibid.*, LXXIV, 1898, pp. 319/322.)

Col. 2791-2.

- En Mongolie Le Pays des Saïotes Par Paul-F. Chalon Ingénieur Chargé de mission par M. le Ministre du Commerce — Extrait de la *Revue de Géographie*, Numéros d'Avril, Juin, Juillet & Août 1904 — Paris Ch. Delagrave — 1904, in-4, pp. 35 à 2 col.

Voir col. 2791.

- Монголія и Камъ... П. К. Козлова. — Томъ VIII. Выпускъ послѣдній. — С.-Пет.,

(MONGOLIE.)

LANGUE.

Col. 2799.

- Lettre adressée à la Société asiatique de Paris sur l'origine et les monuments de l'écriture carrée dont l'invention est attribuée au Pagba-lama, par M. V. Grigorieff, gouverneur civil de la province des Kirghiz d'Orenbourg, ancien professeur des langues orientales au Lycée Richelieu d'Odessa. (*Jour. Asiat.*, Juin 1861, pp. 522/558.)

Col. 2801-2.

- The New Testament of our Lord and Saviour Jesus Christ translated out of the Original Greek into the Mongolian Language, by Edward Stallybrass and William Swan, many years missionaries residing in Siberia, for, and at the expense of the British and Foreign Bible Society. — London : Printed by William Watts, Crown Court, Temple Bar. — M.DCCCXCVI, in-8, 3 ff. n. ch. + pp. 925.
- Recueil de chansons mongoles recueillies par le P. Van Oost, missionnaire de la Congrég. de Scheut. Avec traduction littérale. (*Anthropos*, III, Fasc. 2, 1908, pp. 219/233.)
- Le domaine géographique et linguistique du Djagataï Par L. Bouvat. (*Revue du Monde musulman*, III, Oct. 1907, pp. 259/270.)

(MONGOLIE.)

II. — TIEN CHAN PE LOU. — TIEN CHAN NAN LOU.

SCHLAGINTWEIT.

Col. 2808.

— Reports on the Proceedings of the Officers engaged in the Magnetic Survey of India. — By Adolphe, Hermann and Robert Schlagintweit. — Reports I. and II. — Published by Authority. — Madras: Printed by H. Smith, at the Fort St. George Gazette Press. 1855, in-8, pp. 25.

— — Reports III. and IV. — Published by Authority. — Calcutta: J. Thomas, 1856, in-8, pp. 30.

Report III. — Observations in Sikkim, the Khosia Hills and Assam, by Hermann Schlagintweit, Esq.

Report IV. — Researches in the Himalaya Mountains, from April to October, 1855, by Adolphe Schlagintweit, and Robert Schlagintweit.

— — Reports V, VI, VII, (VIII), and IX... Lahore: Printed at the Chronicle Press, by C. T. McCarthy. 1856, in-8, pp. 65.

Report on the Progress of the Magnetic Survey of India, and the Researches connected with it, From December 1855 to May 1856. By Hermann Schlagintweit, Esq. Report No. V. Upper Assam, a Part of Bhootan and Bengal.

Report... from November 1855 to May 1856, by Adolphe Schlagintweit. Report No. VI. Central India, Madras Coast and Nilgherri Hills.

Report... from November 1855 to April 1856, by Robert Schlagintweit. Report No. VII. Central India, and North-west Provinces.

Reports... from July to October 1856, by Hermann Schlagintweit, and Robert Schlagintweit. Report No. VIII. Ladak, Kuen Luen and Eastern Turkestan.

Printed at Agra, *vide infra*.

Report... from May to November 1856, by Adolphe Schlagintweit. Report No. IX. Himalaya Mountains and Western Tibet.

— — Report No. VIII... Agra: Printed at the Secundra Orphan Press. 1857, in-8, pp. 15.

Journey and Observations from Ladak to Khotan. By Hermann Schlagintweit, Esq. and Robert Schlagintweit, Esq.

— — Report No. X... Calcutta: Printed by P. M. Cranenburgh, Military Orphan Press, 1857, in-8, pp. 15.

Journey and Observations from the Punjab to Bombay. By Robert Schlagintweit.

— Beobachtungen über den Einfluss der Feuchtigkeit auf die Insolation in Indien und Hochasien. Von Hermann von Schlagintweit-Sakünlünski. (*Sitzungsberichte der K. bayer. Ak. der Wiss., math.-phys. Cl.*, 12. Nov. 1864, pp. 216/246.)

— Die wichtigsten Höhenbestimmungen in Indien, im Himalaya, in Tibet und in Turki-

(SCHLAGINTWEIT.)

stán. Von H. v. Schlagintweit-Sakünlünski. (*Ibid.*, 4. Mai 1867, pp. 479/518.)

— Esquisse de la géographie physique de la Haute-Asie d'après les travaux des frères Schlagintweit. Avec une carte. Par Charles Grad. (*Annales des Voyages*, 1869, Août, pp. 129/182.)

Col. 2810.

— P. Semenow's Forschungen im Alatau und Thian Schan. (Aus einem Briefe Semenow's an Carl Ritter, d. d. Semipalatinsk, den 18. October 1857.) In-8, pp. 9.

— Eine Reise nach Kuldtscha am Ili. (*Das Ausland*, XXXIV, 1861, pp. 459/460.)

Col. 2812.

— Von Sir Forsyth's Gesandtschaftsreise nach Kaschgar. (*Globus*, XXXIV, 1878, pp. 49/56, 65/71, 81/6, 97/102, 113/118, 129/135, 145/152.)

Col. 2817.

— Die Drachensteppe und der Drachensee. Von Hermann Vambery. (*Globus*, XXIX, 1876, pp. 235/6.)

Col. 2820-2.

— Von Kuldtscha über den Tian-schan und an den Lob-nor 1876 bis 1877. Reisebericht von E. M. Prschewalski. (*Globus*, XXXIII, 1878, pp. 187/190, 198/208, 215/220, 231/6.)

— F. v. Richthofen's Bemerkungen zu Prschewalski's Entdeckung des Lob-nor. (*Ibid.*, XXXIV, 1878, pp. 139/141.)

— Der mittlere Kuen-lun nach N. v. Prschewalski's Forschungen. Von F. Marthe. (*Ibid.*, LIV, 1888, pp. 203/4.)

Col. 2824.

— Das russische Turkestan. (Nach dem Französischen der *Mad. de Ujfalvy*.) (*Globus*, XXXV, 1879, pp. 337/343, 353/360, 369/374; XXXVI, 1879, pp. 33/38, 49/55, 65/70, 81/7, 97/103, 113/9, 321/6, 337/342, 359/8, 369/375.)

Col. 2826-7.

— Kashgarien. (*Globus*, XXXVII, 1890, pp. 183/6, 198/201.) Trad. libre de l'ouvrage de Kouropatkine, 1879.

— Le général Kouropatkine Explorateur et Géographe. (*Bull. Soc. Géog. Lyon*, XIX, 4^e trim. 1904, pp. 316/9.)

— Die Forschungsreisen von Dutrenil de Rhins in Centralasien. (*Globus*, LXX, 1896, pp. 297/302.)

— Grum-Grschimailos Forschungen in Turfan (Centralasien). Mitgeteilt von C. Hahn. Tiflis. (*Ibid.*, 1898, Bd. LXIV, pp. 333/337; Bd. LXIII, pp. 381/386.)

— Das System des Kwen-lun. Von H. Hofmann. (*Ibid.*, LXI, 1892, pp. 43/5.)

Col. 2848-9.

— The Earl of Dunmore. (*Geogr. Journal*, Oct. 1907, pp. 447/8.) Né 24 Mars 1841; mort 27 Août 1907, à Manor House, Frimley, près Camberley.

— Max Friedrichsen. — Neue Beiträge zur Morphologie des Tienschan. (*Petermanns Mitt.*, 52. Bd., 1906, pp. 65/70.)

W. M. Davis.

(DIVERS.)

— Ancient Khotan... by M. Aurel Stein. — Voir col. 2866.

Notices : *T'oung Pao*, No. 4, Oct. 1907, pp. 573/581, par Henri Cordier. — *Jour. Roy. As. Soc.*, Jan. 1908, pp. 240/5, par S. W. B. [ushell.] — *Geog. Journ.*, Feb. 1908, pp. 201/4, par W. Broadfoot.

— Dr. Stein's Expedition in Central Asia [Communication from Dr. M. A. Stein, dated « An-shi, Kansu, June 18, 1907 ».] (*Geogr. Journal*, Nov. 1907, pp. 503/507.)

— Les Fouilles du Khotan. Par A. L. C. (*Revue du Monde musulman*, 1907, II, Mai, p. 442.)

— Les Missions anglaises en Asie. Par R. (*Ibid.*, III, Nov.-Déc., pp. 611/2.)

— A propos de l'« Ancient Khotan » de M. Aurel Stein. Par A. Le Chatelier. (*Ibid.*, II, Juin-Juillet, pp. 470/498.)

— Kashgar and the Kharoshthi. By O. Franke and R. Pischel. Part I. Translated, with the permission of the authors and under revision by them, from the « Proceedings of the Royal Academy of Sciences of Prussia », 5th February, 1903, pp. 184 to 196 by Christian A. Cameron. (*Indian Antiq.*, XXXIV, 1905, pp. 21/27; Part II. Transl. Proc. 9th July, 1903, pp. 735-745, pp. 41/46.)

Col. 2869.

— The Kharostrā Country and the Kharostri Writing by Sylvain Lévi. Translated, with the author's permission and under his direction, from the « Bulletin de l'École Française d'Extrême-Orient », Vol. IV, 1904, pp. 543 to 579, by Mabel Bode. (*Indian Antiquary*, XXXV, 1906, Jan., pp. 1/30.)

— Hat es ein Land Kharostrā gegeben? Von Dr. O. Franke in Berlin. (*Sitzb. königl. preuss. Ak. Wiss.*, 1905, I, pp. 238/248.)

— Bruchstück eines Pehlevi-Glossars aus Turfan, Chinesisch-Turkestan. Von Prof. Dr. K. F. Geldner. (*Ibid.*, 1904, II, pp. 1136/7.)

— Litteratur-Bruchstücke aus Chinesisch-Turkestan. Von Eduard Sachau. (*Ibid.*, 1905, II, pp. 964/978, 1 pl.)

Documents envoyés par A. von Lecoq.

— * A. Grünwedel. — Bericht über archäologische Arbeiten in Idikutschari und Umgebung im Winter 1902-1903. — Aus den *Abhandlungen der K. Bayer. Akademie der Wiss.* 1. Kl., XXIV. Bd., 1. Abt. — München, 1906. In-4, pp. 196, 31 planches.

Notice : *Bull. Ecole franç. Ext.-Or.*, VI, Juill.-Déc. 1906, pp. 442/444. Par A. F.

— Dix inscriptions chinoises de l'Asie centrale, d'après les estampages de M. Ch.-E. Bonin, par M. Ed. Chavannes. (*Mém. prés. par divers savants à l'Ac. des Ins. et B. Let.*, 1^{re} Sér., XI, 3^e part., 1904, pp. 193/295, planches.)

Voir col. 687-688.

(DIVERS.)

— Max Friedrichsen. — Zur Orographie Asiens. (*Petermanns Mitt.*, 51. Bd., 1905, pp. 70/1.)

A propos de Kropotkin, *Geog. Journal*.

— Russes et Anglais en Asie centrale. Par le Capitaine Didrel. (*Rev. des Troupes colon.*, 1904, I, pp. 299/334, 453/469, 581/592.)

— L. v. Lóczy. — Ein ungarisches Reisewerk über Zentralasien. (*Petermanns Mitt.*, 51. Bd., 1905, pp. 163/165.)

Dr. G. de Almásy.

— Отъ Саура до Джунгарскаго Алатау. Предварительное сообщение объ ученой поездкѣ 1904 года. В. В. Сапожников. (*Извѣстiя И. Рус. Геоог. Общ.*, XLI, 1905, iv, pp. 697/704.)

— Jean Monval. — Les Conquêtes de la Chine Une Commande de l'Empereur de Chine en France au XVIII^e siècle. (*Revue de l'Art ancien et moderne*, XVIII, 1905, pp. 147/160.)

Voir col. 3108.

— Dr. Gottfried Merzbacher. — Die Erforschung der Hochregionen des Tian-Schan. (*Jahresber. Frankfurter Ver. f. Geog. u. Stat.*, LXX, 1905-1906, pp. 103/110.)

— Einige Berichtigungen zu meinen Arbeiten über den Tian-Shan. Von H. Keidel. (Separat-Abdruck aus dem *Centralblatt für Mineralogie, Geologie und Paläontologie*. Jahrg. 1907, N^o 9.) Stuttgart, 1907, pp. 271/5.)

Voir col. 3093.

— Archaeological discoveries in Chinese Turkestan. By Ellsworth Huntington. (*B. American G. S.*, 39, 1907, pp. 268/272.)

— * The Pulse of Asia. A Journey in Central Asia illustrating the Geographic Basis of History. By Ellsworth Huntington. London, Constable; Boston & New York, Houghton, Mifflin & Co., 1907, in-8, pp. xxi-415, cartes et plans.

Notices : *Lond. & China Express*, Jan. 24, 1908. — *Rev. des Etudes ethnog.*, Paris, Mars 1908, pp. 165/9, par A. van Gennep.

Col. 2875.

— Briefliche Mitteilungen von Dr. Alb. Tafel über seine Reise in Zentralasien vom Juli 1906. (*Petermanns Mitt.*, I, 1907, pp. 16/20.)

Cf. *Ibid.*, XII, 1906, pp. 287/8.

— Briefliche Mitteilungen von Dr. Alb. Tafel über seine Reise in Zentralasien 1906. (*Ibid.*, 1907, V, pp. 111/112.)

— Briefliche Mitteilungen von Dr. A. Tafel über seine Reise in Zentralasien 1906/07. (*Ibid.*, VIII, pp. 188/191.)

— Dr. Tafel's Journey in Eastern Tibet. (*Geogr. Journal*, October 1907, p. 437.)

— Voyage du Dr. Tafel dans le Tibet oriental. Par J. Deniker. (*La Géographie*, 15 déc. 1907, pp. 405/6.)

— * Emil Sieg. — Bruchstück einer Sanskrit-Grammatik aus Chinesisch-Turkestan. *Sitzungsberichte der Königlich preussischen Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Klasse*. 1907, XXV.

Notices : *Journ. R. As. Soc.*, Oct. 1907, pp. 1078/1083. By Ernst Leumann. — *Bul. Ecole franç. Ext. Orient*, VII, Janv.-Juin 1907, pp. 145/6, par L. Finot.

— Über die einheimischen Sprachen von Ostturkestan im frühern Mittelalter. Von

(DIVERS.)

- Ernst Leumann. (*Zeitsch. D. M. Ges.*, LXI, III. Heft, 1907, pp. 648/658.)
- Beitrag zur genaueren Bestimmung der unbekanntenen Sprachen Mittelasiens. Von F. W. K. Müller, in-4, pp. 3, 1 pl.
- Ausgegeben am 9. Januar 1908. *Sitzb. d. Königl. preuss. Ak. d. Wiss., phil.-hist. Cl.*, 19. Dec., pp. 958/960, 1907 — LIII.
- Col. 2876.
- Note on the Kashgar (Turkestan) Earthquake of Aug. 22, 1902. By F. Omori. (*Bull. Imp. Earthquake Investigation Committee*, Vol. I. No. 4. August 1907, Tokyo, pp. 161/166.)
- New Expedition to the Tian Shan. (*Geogr. Journ.*, Sept. 1907, p. 332.)
- Arnulf de Bavière.
- Further Explorations in the Tian-shan Mountains. By Dr. Gottfried Merzbacher. (*Ibid.*, April 1908, pp. 395/400.)
- The Fan Mountains in the Duab of Turkestan. By W. Rickmer Rickmers. (*Ibid.*, October 1907, pp. 357/371; Nov. 1907, pp. 488/502.)
- Les conditions de l'Asie Centrale Le Duab Par É. Févet. (*Revue du Monde musulman*, III, Nov.-Déc. 1907, pp. 453/487.)
- La Convention Anglo-russe Relative à l'Asie Centrale. (*T'oung Pao*, No. 4, Oct. 1907, pp. 566/572.)
- La Russie et la Grande-Bretagne en Asie Centrale. Par le Commandant H. de Lacoste. (*Bull. Com. Asie franç.*, 1907, Nov., pp. 435/465.)
- Conférence du Commandant de Lacoste. (*Ibid.*, Décembre, pp. 489/490.) — Turkestan chinois.
- Voyage du Commandant de Lacoste autour de l'Afghanistan. (*Bull. Soc. Géog.*, Lyon, XXII, No. 137, p. 147.)
- * In the Footsteps of Marco Polo : Being the Account of a Journey Overland from Simla to Peking. By Major Clarence Dalrymple Bruce, late Commanding the Chinese Regiment of Infantry. Edinburgh and London : William Blackwood & Sons. 1907, pp. xiv/380. Map and Illustrations.
- Notices : *Geogr. Journal*, Jan. 1908, pp. 92/3. By W. Broadfoot. — *Lond. & China Express*, Nov. 15, 1907.
- Dans l'Asie centrale. (*Revue du Monde musulman*, I, Février 1907, pp. 584/6.)
- * The Marches of Hindustan : the Record of a Journey in Thibet, Trans-Himalayan India, Chinese Turkestan, Russian Turkestan, and Persia. By David Fraser. Edinburgh : W. Blackwood & Sons, 1907, pp. xvi/522. Map, Profile, and Illustrations.
- Notices : *Geogr. Journ.*, March 1908, pp. 818-830, par W. Broadfoot. — *Lond. & China Express*, 15 Nov. 1907.
- An exploration of the Mustagh Pass in the Karakoram Himalayas. By Aug. C. F. Ferber, F. R. G. S. (*Geogr. Journal*, Dec. 1907, pp. 630/643.)
- Bericht über Reisen und Arbeiten in Chinesisch-Turkistan. Von A. v. Le Coq. (*Zeitschft. f. Ethnolog.*, 1907, pp. 509/524, 2 pl.)
- Association internationale pour l'exploration de l'Asie centrale et de l'Extrême-Orient. Par A. F. (*Revue du Monde Musulman*, II, Mars 1907, pp. 103/4.)
- Atti del Comitato italiano dell'Associazione internazionale per la esplorazione dell'Asia centrale e dell'Estremo Oriente. (*Rivista degli Studi Orientali*, I, f. 1, Roma, 1907, pp. 117/121.)
- Les Abdâl de Painap. Par A. F. (*Revue du Monde Musulman*, 1907, II, Mai, pp. 440/1.)
- Extraits du « Mispao » de Péking du 9 de la troisième lune. Par F. F. (*Ibid.*, III, Nov.-Déc., p. 618.)
- С. Θ. Ольденбургъ. — Краткая опись составленнаго д-ромъ Кохановскимъ собранія древностей изъ Турфана. (*Извѣстия И. Акад. Наукъ*, 1907, No. 18, 15 déc., pp. 805/818.)
- Klements.
- Une nouvelle expédition russe en Asie centrale. Par J. de Schokalsky. (*La Géographie*, 15 Janvier 1908, pp. 59/60.)
- Koslov.
- О нѣкоторыхъ растеніяхъ Памира. Критическая замѣтка. О. А. Федченко... (*Извѣстия И. Акад. Наукъ*. — 1908, No. 3, 15 février, pp. 275/280.)
- Sur quelques plantes du Pamir. Note critique.
- Chinesisch-Turkestan Geschichte, Verwaltung, Geistesleben und Wirtschaft — von Prof. Dr. Martin Hartmann in Hermsdorf (Mark). — Mit 2 Karten. — Halle a. S. Gebauer-Schwetschke Druckerei... 1908, in-8, pp. viii-115.
- Angewandte Geographie*... III. Reihe. 4. Band.
- Un Manuscrit chinois en caractères arabes. (*Revue du Monde Musulman*, 1907, II, Mai, pp. 441/2.)
- Le Turkestan autrefois et aujourd'hui. Par L. B. [ouvât.] (*Ibid.*, III, Nov.-Déc., pp. 619/625.)

(DIVERS.)

(DIVERS.)

III. — TIBET.

OUVRAGES DIVERS.

Col. 2879.

- Beiträge zur Kenntnis der Tibetischen Medicin. — Inaugural-Dissertation welche zur Erlangung der Doctorwürde in der Medicin und Chirurgie mit Zustimmung der Medicinischen Facultät der Friedrich Wilhelms-Universität zu Berlin am 10. August 1900 nebst den angefügten Thesen öffentlich verteidigen wird der Verfasser Heinrich Laufer aus Köln a. Rh... — Berlin, Gebr. Unger, 1900, in-8, pp. 41 + 1 f. n. ch.

L'auteur est né le 2 février 1877, à Cologne.

Col. 2883.

- Ethnographische und archäologische Daten über tibetische Priesterempel. Von Hermann v. Schlagintweit-Sakünlünski. (*Globus*, XXXIV, 1878, pp. 44/5.)
 — Das Auftreten von Bor-Verbindungen in Tibet. Von Hermann von Schlagintweit-Sakünlünski. (*Ibid.*, pp. 363/6.)
 — Die Erforschung von Tibet. (*Das Ausland*, LVIII, 1885, pp. 365/9.)
 — Der Kuku-Nor. Von Dr. Emil Deckert. (Mit zwei Abbildungen.) (*Globus*, LIV, 1888, pp. 17/21.)

Col. 2887-88.

- Indian Pandits in Tibet. By Sarat Chandra Dás. (*Journ. Buddhist Text Soc.*, I, 1893, Pt. I, pp. 1/31.)
 — The Lamaic Hierarchy of Tibet. By Sarat Chandra Dás. (*Ibid.*, pp. 31/39; Pt. II, pp. 44/57.)
 — Daily religious Service in the Grand Monastery of Tashi-lhünpo. By Sarat Chandra Dás. (*Ibid.*, Pt. IV, pp. 13/16.)
 — The Monastic University of Tashi-lhünpo. (*Ibid.*, pp. 17/19.)
 — The Origin of Mankind compiled from the Legendary History of Tibet. By Sri Sarat Chandra Das. (*Ibid.*, Vol. IV, Pt. II, 1896, pp. 3/5.)
 — The Origin of Mankind (according to the Lamaist Mythology). — By Rai Sarat Chandra Das. (*Jour. & Proc. Asiat. Soc. Bengal*, Vol. II, No. 1, 1906, pp. 10/14.)
 — Die tibetanischen Forschungen von Sri Sarat Chandra Das. (*Globus*, Bd. LXIV, 1893, pp. 297/8.)

∴

(OUVRAGES DIVERS.)

- A brief Sketch of the Bon Religion of Tibet. Gyur Bon or the modified Bon. (Translated from *Mdo Ser-mig and Hduspa Rin-poche*). (*Journ. Buddhist Text Soc.*, I, 1893, Pt. I, App., pp. 1/7.)

— The Bon Religion. (*Ibid.*, Pt. II, App. II, pp. 11/14.)

— The Principal Deities of the Bon Pantheon. (Translation of page 14, App. II, J., Pt. II.) (*Ibid.*, Pt. III, App. I, pp. 1/5.)

— A Note on the Illustrations of the Surgical Instruments of Tibet. By Dr. Çaradā Prasād Banerji. (*Ibid.*, II, Pt. III, 1894, pp. ix-x.)

— Der erste Schritt zur kommerziellen Erschliessung Tibets. Nach dem Bericht des Zollkommissärs F. E. Taylor von Wilhelm Krebs. (*Globus*, LXVIII, 1895, pp. 181/3.)

— A short Note on the Origin of the Tibetans and their Division into Clans. (*Journ. Buddhist Text Soc.*, Vol. V, 1897, Pt. I, pp. 1/4.)

— Description of a Tibetan Funeral. (*Ibid.*, Pt. II, pp. 1/3.)

— Der Frühlingsmythus der Kesarsage... *Mémoires de la Société Finno-Ougrienne* XV — Helsingfors, Société Finno-Ougrienne, 1900, in-8, pp. vi + 1 f. n. ch. + pp. 34 + 31.

— Der Wintermythus der Kesarsage. — Ein Beitrag zur Kenntniss der Vorbuddhistischen Religion Ladakhs von A. H. Francke Missionar der Brüdergemeinde in Khalatse in Ladakh. — ... *Ibid.*, 2 — Helsingfors, *Ibid.*, 1902, in-8, pp. vii-36 [Tibet. Text] — 37 à 77 [Deutsche Übersetzung].

Col. 2894.

— Archaeology in Western Tibet. Khalatse. By the Rev. A. H. Francke. (*Indian Antiq.*, XXXV, 1906, Sept., pp. 237/241; Dec., pp. 325/333, 3 pl.,...)

— Historische Dokumente von Khalatse in West-Tibet (Ladakh). Von Missionar A. H. Francke. (*Zeitsch. D. M. Ges.*, LXI, III. Heft, 1907, pp. 583/614.)

— * A History of Western Tibet : one of the Unknown Empires. By Rev. A. H. Francke, Moravian Missionary. London : S. W. Partridge & Co. Maps and Illustrations.

Notice : *Geographical Journal*, March 1908, pp. 320/1. By W. Broadfoot.

(OUVRAGES DIVERS.)

- Kleine archäologische Erträge einer Missionsreise nach Zangskar in Westtibet. Von Missionar A. H. Francke. (Nachtrag zu Bd. 60, S. 645 ff.) (*Zeitsch. D. M. Ges.*, LXI, III. Heft, 1907, pp. 645/647.)
- Catalogue des peintures népalaises et tibétaines de la Collection B.-H. Hodgson à la Bibliothèque de l'Institut de France, par M. A. Foucher. (*Mém. prés. par divers savants à l'Ac. des Insc. et B. Let.*, 1^{re} Sér., XI, 1^{re} partie, 1902, pp. 1/30.)
- How the Temporal Power of the Dalai Lama was founded, by L. de Milloué. (*Indian Antiq.*, XXXIII, 1904, p. 309.)
- Trad. des Conférences du Musée Guimet, 1899-1901, Paris 1903, pp. 71-88.
- Le Tibet est-il sur le point de s'ouvrir aux étrangers? Aperçu de l'histoire générale de ce pays. (8 déc. 1901.) (*Conférences au Musée Guimet*, 1901-02 et 1902-03, par L. de Milloué, Paris, 1907, in-18, pp. 1/25.)
- Les Tibétains Notes d'Ethnographie. (20 mars 1904.) (*Ibid.*, 1903-04, 1904-05 et 1905-06, par L. de Milloué, Paris, 1907, in-18, pp. 51/77.)
- An Old Form of Elective Government in the Chumbi Valley. — By E. H. Walsh. (*Jour. & Proc. Asiat. Soc. Bengal*, Vol. II, No. 7, 1906, pp. 303/08.)
- Tibetan Illustration of the Yandheya Tribal Organization. By Vincent A. Smith. (*Indian Antiq.*, XXXV, 1906, Oct., pp. 290/291.)
- Tibet. (*Asien*, 1907, Nov., pp. 19/20.)
- * The World-wide Series of Library and Office Maps. Asia. Scale 1 : 9,218,880 or 1 inch to 145.5 stat. miles. Edinburgh : W. & A. K. Johnston, [1907].
- Tibet in seiner geschichtlichen Entwicklung. Ein Beitrag zur ethnologischen Jurisprudenz. Von Herbert Müller, Halensee bei Berlin. — Sonderabdruck aus « Zeitschrift für vergleichende Rechtswissenschaft ». XX. Band. 2. u. 3. Heft. Verlag von Ferdinand Enke in Stuttgart, in-8, ch. 279 à 344.
- Nicht im Buchhandel.

GRANDE BRETAGNE ET TIBET.

- Dr. Georg Wegener. — Das Hochland von Tibet, Lhasa und die englische Expedition. (*Jahresber. Frankfurter Ver. f. Geog. u. Stat.*, LXVIII & LXIX, 1903-1905, pp. 159/161.)
- Le Tibet, la Russie et l'Angleterre. Par * * *. (*Le Correspondant*, 1904, T. 217, pp. 625/653.)
- E. John Solano. — The Crisis in Thibet. (*National Rev.*, XLIII, 1904, pp. 823/846.)
- The Geographical Results of the Tibet Mission. By Sir Frank Younghusband. (With Illustrations.) (*Scottish Geog. Mag.*, XXI, 1905, pp. 229/245.)
- Voir col. 2896.
- The Expedition to Lhasa. By Ralph Richardson, Hon. Sec. B. S. G. S. (*Ibid.*, pp. 246/9.)

(GRANDE BRETAGNE ET TIBET.)

- Die geographischen Ergebnisse der englischen Tibet-Expedition 1903/04. Von W. Kolschorn. (*Asien*, Dez. 1905, pp. 37/9.)
- R. Moulin. — Une année de politique extérieure [la Question marocaine — France et Siam — les Anglais au Thibet — etc.]. 1905. In-16.
- Le Tibet méridional et l'Expédition anglaise à Lhasa. Par Jules Sion. (*Annales de Géog.*, 15 janvier 1907, pp. 31/45.)

VOYAGES ET MISSIONS.

Col. 2906.

- A Short Account of the great Kingdom of Tibet. In 1729 A. D. By Fra Francesco Orazio Della Penna di Billi. (*Journ. Buddhist Text Soc.*, Vol. V, 1897, Pt. I, pp. 4/23.)

Col. 2908-9.

- A Sketch of Tibetan Character. (Compiled from the official Reports of Mr. George Bogle... and Capt. Samuel Turner...) By Sri Sarat Chandra Das. (*Ibid.*, VI, 1898, Pt. III, pp. 1/8.)
- E. Behm. — Der grosse tibetanische Fluss in seinem Laufe zum Brahmaputra. (Mit Karte.) (*Petermann's Mitt.*, XXVI. Bd., 1880, pp. 14/18.)
- La nouvelle expédition du D^r Sven Hedin au Tibet Par J. Deniker. (*La Géographie*, 1907, 15 Sept., pp. 171/177.)
- Nouvelles du D^r Sven Hedin au Tibet. Par Charles Rabot. (*Ibid.*, 15 Oct., pp. 259/260.)
- Dr. Sven Hedin's Expedition. (*Geogr. Journal*, Nov. 1907, pp. 559/560.)
- Sven Hedins Tibetreise 1906/07. (*Globus*, XCI, 1907, pp. 344/347.)
- Leutnant Wilhelm Filchner. — Bericht über meine Expedition zum Oberlauf des Hoangho in Osttibet. (*Jahresber. Frankfurter Ver. f. Geog. u. Stat.*, LXX, 1905-06, pp. 99/101.)
- Das Kloster Kumbum in Tibet... Von Wilhelm Filchner. — Voir col. 2926-7.
- Notice : *Geogr. Journal*, Jan. 1908, pp. 90/92. By W. Broadfoot.
- Das Rätsel des Matschu... Von Wilhelm Filchner. — Voir col. 2927.

Notice : *Ibid.*

- * Wissenschaftliche Ergebnisse der Expedition Filchner nach China und Tibet, 1903-05. X. Band, I. Teil. Berlin. Mittler, 1908.

Notice : *Ibid.*

- A Travel in Tibet. By Onge Teramoto. (*Journ. of Geog.*, Tokyo, Nov. 1906, p. 751.) — En japonais.
- Charles A. Sherring. Western Tibet. — Voir col. 2927-8.

Notice : *Journal Asiatique*, Sept.-Oct. 1907, p. 584. Par P. Bourdais.

- Н. В. Кюнеръ. — Географическое Описание Тибета выпускъ 1-й. Имя. границы. обзоръ

(VOYAGES ET MISSIONS.)



.

TABLE DES MATIÈRES

PRÉFACE.

DIVISIONS DE L'OUVRAGE :

- Première partie : — *La Chine proprement dite.*
Deuxième partie : — *Les Étrangers en Chine.*
Troisième partie : — *Relations des Étrangers avec les Chinois.*
Quatrième partie : — *Les Chinois chez les Peuples étrangers.*
Cinquième partie : — *Les Pays tributaires de la Chine.*

PREMIÈRE PARTIE

LA CHINE PROPREMENT DITE

I. — OUVRAGES GÉNÉRAUX	5-110, 3025-3032
II. — GÉOGRAPHIE	110-358, 3033-3068
A. Géographie ancienne	109-112, 3033
B. Chine moderne	112-358, 3033
Montagnes	112-114
Fleuves	114-133, 3033-3038
Divers	114-115, 3033-3034
1° Tchou Kiang, etc.	115-118, 3034
2° Min kiang	118, 3034-3035
3° Ts'ien-tang Kiang	118-119, 3035
4° Ta Kiang	119-129, 3035-3037
Rivière de Wou-Soung	129
Han Kiang	129
Houang ho	129-132, 3037
6° Pei ho	132-133, 3037
Hou ho	3037
Liao Ho	133
7° Yun ho	133, 3037-3038
Mers de Chine. — Publications pour en faciliter la Navigation, etc.	133-182, 3038-3039
Typhons	141-143, 3039
Iles diverses	143-144, 3039-3040
Cartes publiées par l'Amirauté anglaise	148-163
Livres publiés par l'Amirauté anglaise	163-164, 3040

<i>Cartes publiées par le Dépôt des Cartes et Plans de la Marine arrangées par Ordre chronologique</i>	163-178, 3039-3042
<i>Ouvrages publiés par le Dépôt des Cartes et Plans</i>	177-182, 3041-3042
<i>Ouvrages de Géographie générale</i>	182-199, 3042-3047
Grande Muraille	199-200, 3047
<i>Description particulière des Provinces</i>	200-358, 3047-3068
1° Tche li	202-223, 3047-3049
Pe king	210-223, 3048-3049
T'ien tsin	223, 3049
Tsin Wan tao	223
2° Chan toung	223-236, 3049-3051
Wei-hai-wei	228-229, 3050
Kiao tcheou	229-236, 3050-3051
3° Chan si	236-237, 3051-3052
4° Ho nan	237-238, 3052
5° Kiang sou	238-247, 3052-3053
T'ai Hou	238
Nan king	240-242, 3052
Sou tcheou	242-243
Yang tcheou	243
Chang hai	243-247, 3052-3053
Tsoung Ming	247, 3053
Tchen kiang	3052
6° Ngan houei	247-248, 3053
7° Kiang si	248-249, 3053
8° Tche Kiang	249-256, 3053-3056
Hang tcheou	252-253, 3054-55
Ning Po	253, 3055
Chao hing	253
Wen tcheou	253
Iles Chousan	253-256, 3055
9° Fou Kien	256-296, 3055-3060
Fou tcheou	257-258, 3055-56
Tchang tcheou	258-259, 3056
Amoy	259-260
Pescadores	260
Tai wan (Formose)	260-296, 3056-3060
1° Ouvrages divers	261-267, 3056-57
2° Histoire naturelle	267-271, 3057
3° Ethnographie	271-275
4° Langue	275-276, 3057
5° Voyages	276-283, 3057-58
6° Les Étrangers à Formose	283-296, 3058-3060
10° Hou pé	296-297, 3061
11° Hou nan	297-298, 3061
12° Kouang toung	298-313, 3061-63
Canton	303-306
Swatow	306-307
Pakhoi	307
Lappa	307
Kouang tcheou wan	307-308, 3062
Haïnan	308-313, 3062-63
13° Kouang si	313-315, 3063
Wou tcheou	315
Loung tcheou	315
14° Yun nan	315-348, 3063-3066

TABLE DES MATIÈRES.

3241

Nan-tchao	321, 3064
Appendice. — Les Routes de la Chine par les Indes et l'Indo-Chine	321-348, 3064-66
1° Capt. Sprye	322-327
2° Sladen	327-329
3° Doudart de Lagrée et Francis Garnier	329-332
4° T. T. Cooper	332-333
5° Dupuis et le Tong-king	333-337, 3064-65
6° Col. Horace Browne (Margary)	338-339, 3065
7° Ouvrages divers	339-348, 3065-66
15° Kouei tcheou	349, 3066
16° Chen si	350-351, 3066
17° Kan sou	351-352, 3066
18° Se tch'ouan	352-358, 3066-68
Tch'eng tou	356-357
Tch'oung k'ing	357
Mont Omei	358
III. — Noms	357-358, 3069-3070
IV. — ETHNOGRAPHIE ET ANTHROPOLOGIE	359-374, 3069-74
Ouvrages divers. — <i>Études comparées.</i>	359-367, 3069-71
<i>Miao tseu</i>	367-369, 3071-72
<i>Hak ka</i>	369-371, 3072
<i>Lolos et Si Fan</i>	371-373, 3072-74
<i>Man-tseu</i>	373-374, 3074
<i>Mosso</i>	374
<i>Iu tseu</i>	374
<i>Tchong tseu</i>	374
V. — CLIMAT ET MÉTÉOROLOGIE	373-388, 3073-76
Observatoire de <i>Zi ka wei</i>	381-387, 3073-76
Observatoire de <i>Tchang kia tchouang</i>	387-388
Observatoire de <i>Zô-sé</i>	388
VI. — HISTOIRE NATURELLE	387-528, 3075-3096
Ouvrages divers	387-389
Zoologie	389-442, 3075-81
Botanique	442-508, 3081-86
Gin seng	487-489, 3085-6
Rhubarbe	489
Betel	489
Bambou	489-491, 3085-86
Thé	491-508, 3086
Géologie et Minéralogie	508-528, 3086-96
Tremblements de terre	520
Jade	520-522, 3093-94
Loess	522-523, 3094
Mines	523-524, 3094
Charbon	524-528, 3094-96
VII. — POPULATION	527-532, 3095-96
VIII. — GOUVERNEMENT	531-546, 3097-3100
Cour impériale	537-539, 3097
<i>Gazette de Peking</i>	538-539, 3097
Fonctionnaires	539-542, 3097-98
Revenu	542-544, 3098
Li-kin	544
Postes	544, 3098
Gabelle	544-545, 3098
Examens	545-546, 3099-3100

IX. — JURISPRUDENCE	545-558, 3099-3100
Droit criminel	549-552, 3099-3100
Droit commercial	552-553
Famille et succession	553-555, 3100
Propriété territoriale	555-557, 3100
Droit international	557-558
Droit annamite	558
X. — HISTOIRE	557-696, 3101-3110
<i>Chronologie</i>	557-571, 3101-3102
<i>Origine et Antiquité des Chinois</i>	571-579, 3102
<i>Histoire générale</i>	580-594, 3102-3103
<i>Histoire particulière</i>	595-666, 3103-3107
Table des vingt-quatre histoires dynastiques	599-603
1° Dynastie <i>Hia</i>	604, 3104
2° Dynastie <i>Chang</i>	605
3° Dynastie <i>Tcheou</i>	605-610, 3104
4° Dynastie <i>Ts'in</i>	610-612
5° Dynastie <i>Han</i>	612-615, 3104-05
Les Trois Royaumes	615
Dynastie <i>Tsin</i>	616
<i>Liang</i>	3105
Nord et Sud	616
Dynastie <i>Souï</i>	616-617
Dynastie <i>T'ang</i>	617-618, 3105
Cinq Dynasties	618
Dynastie <i>Soung</i>	618-619, 3105
Dynastie mongole <i>Youen</i>	619-620
Dynastie <i>Ming</i>	620-623, 3105
Conquête de la Chine par les <i>Mandchous</i>	623-631
Dynastie <i>Ts'ing</i>	631-666, 3105-3107
Insurrection des <i>T'ai P'ing</i>	645-664, 3106-3107
<i>Biographie</i>	666-681, 3107-3109
<i>Antiquités</i>	681-696, 3109-3110
1° Épigraphie	681-682, 3109
1° Inscription de Yu	632
2° Tambours de pierre (<i>Tcheou</i>)	683-684
3° Inscription de Kiu Yong konan	684-685
4° Inscriptions de Bodh-Gayâ	685-688, 3109
5° Ouvrages divers	688-694, 3109-3110
2° Numismatique	694-696, 3110
2° Ouvrages divers	695-1364, 3109-3136
XI. — RELIGION	695-1364, 3109-3136
<i>Ouvrages généraux. — Mélanges</i>	695-709, 3109-3112
<i>Jou Kiao</i>	709-713, 3112
<i>Tao Kiao</i>	714-727, 3112-3115
<i>Fo Kiao</i> (Bouddhisme)	727-764, 3115-3120
<i>Christianisme</i>	765-1353, 3120-3136
Histoire générale. — Origine. — Mélanges	765-772
Manichéens	772, 3120
Pierre de <i>Si-Ngan fou</i>	772-781, 3121
I. — Missions catholiques	781-1221, 3121-3131
1° Ouvrages divers	781-869, 3121-3123
Tableau général des Missions catholiques en 1904	863-866
2° Question des Rites	869-926, 3125-3126
3° <i>Lettres édifiantes. — Annales, etc.</i>	926-1028, 3126-3127
4° Vies des Missionnaires catholiques	1028-1221, 3127-3131

TABLE DES MATIÈRES.

3243

Compagnie de Jésus	1036-1105, 3127-3129
Congrégation des Missions étrangères	1105-1151, 3129-3130
Congrégation de la Mission (Lazaristes)	1151-1182, 3130
Franciscains	1182-1207, 3131
Dominicains	1207-1212, 3131
Missions étrangères de Milan	1212-1214
Missions belges	1214-1217
Prêtres de Steyl	1218-1219, 3131
Séminaire St. Pierre et St. Paul	1219
Trappe	1219-1220
Divers	1220-1221
II. Missions protestantes	1221-1350, 3131-3135
1° Ouvrages divers	1221-1279, 3131-3132
Tableau des Missions protestantes	1267-1278
2° The Term » Question	1279-1294, 3132-3133
3° Publications périodiques	1294-1299
4° Vies des Missionnaires	1299-1328, 3133-3135
5° Colléges, Écoles, Sociétés, etc.	1328-1336, 3135
6° Missions médicales	1336-1350, 3135
III. Mission ecclésiastique russe de Peking	1350-1353, 3135-3136
<i>Judaïsme</i>	1353-1360, 3136
<i>Islamisme</i>	1360-1364, 3136
XII. — SCIENCES ET ARTS	1363-1576, 3137-3156
<i>Sciences morales et philosophiques</i>	1363-1440, 3137-3141
Livres canoniques (<i>King</i>)	1363-1409, 3137-3138
Ouvrages divers	1410-1430, 3138-3139
Éducation	1430-1440, 3140-3141
Ouvrages divers	1430-1433
Livres élémentaires	1433-1440
1° Divers	1433-1434
2° <i>San tseu king</i>	1434-1438
3° <i>Pe kia sing</i>	1438-1439
4° <i>Ts'ien tseu wen</i>	1439-1440
<i>Sciences mathématiques</i>	1440-1462, 3141-3143
Echecs	1460-1462, 3142-3143
<i>Sciences médicales</i>	1462-1498, 3143-3147
<i>Agriculture et Économie rurale</i>	1498-1538, 3147-3149
Canne à sucre	1505-1506
China grass	1506-1509
Igname	1509-1510
Crosnes	1511
Hei-teou	1511
Soieries. — Culture des Muriers. — Vers à soie	1511-1526, 3147-3148
Riz	1526-1527
Cire végétale	1527-1529
Vert de Chine	1529-1530
Coton	1530-1531, 3148
Camphre	1531, 3148
Chou du Chan-toung	1531-1532, 3148
Safran	1532
Bois	1532
Persicaire	1532
Luzerne	1532-1533
Soya	1533, 3148
Moutons	1533
Poules	1533, 3148-3149

Canards	1533
Horticulture	1534-1535, 3149
Pisciculture	1535-1538, 3149
<i>Industries diverses</i>	1538-1555, 3149-3151
Porcelaine	1549-1555, 3151
<i>Art militaire et Navigation</i>	1555-1565, 3151-3152
Arsenal de Fou-tcheou	1563-1565
Arsenal de Chang-hai	1565
<i>Beaux-Arts</i>	1565-1576, 3152-3156
Architecture	1570-1572, 3154
Musique	1572-1576, 3154-3156
XIII. — LANGUE ET LITTÉRATURE	1577-1834, 3155-3164
<i>Origines. — Etudes comparées</i>	1577-1588, 3155
<i>Lexicographie</i>	1588-1649, 3155-3157
Dictionnaires et Vocabulaires	1588-1625, 3155-3157
Divers dictionnaires manuscrits	1626-1637
Notes sur divers Dictionnaires	1637-1641
Manuels de Conversation	1641-1649
<i>Grammaires, etc.</i>	1650-1683, 3157
<i>Chrestomathies. — Manuels</i>	1683-1709, 3157-3159
<i>Ouvrages divers. — Dissertations</i>	1709-1734, 3159-3160
<i>Écriture</i>	1735-1754, 3160
Ouvrages divers	1735-1745, 3160
Essais pour représenter les caractères chinois	1745-1754
1° Imprimerie	1745-1751, 3160
2° Télégraphie	1751-1754
LITTÉRATURE	1755-1834, 3161-3164
<i>Ts' ai-tseu-chou</i>	1753-1761, 3161
<i>Romans, Contes et Nouvelles</i>	1761-1780, 3161
<i>Théâtre</i>	1781-1789, 3161-3162
Ouvrages divers	1781-1782
Pièces diverses traduites du Chinois	1782-1784
Youen jen pe tchoung k'iu	1784-1789
<i>Poésie</i>	1790-1799, 3162
<i>Ouvrages divers</i>	1799-1803
<i>Littérature périodique</i>	1803-1804, 3162-3163
<i>Proverbes</i>	1804-1807, 3163
<i>Histoire littéraire proprement dite</i>	1808-1813, 3163-3164
<i>Bibliographie</i>	1813-1834, 3164
XIV. — MŒURS ET COUTUMES	1833-1916, 3163-3172
<i>Généralités</i>	1833-1858, 3163-3165
<i>Costume</i>	1858-1860, 3166-3167
<i>Alimentation</i>	1861-1863, 3167
<i>Mariage</i>	1863-1865, 3167
<i>Infanticide</i>	1865-1867, 3167
<i>Funérailles</i>	1867-1869, 3167
<i>Culte des Ancêtres et Piété filiale</i>	1869-1871, 3167
<i>Folk-lore, Légendes, Animaux monstrueux, Superstitions, etc.</i>	1872-1882, 3168-3169
<i>Foung chouï</i>	1882
<i>Prostitution</i>	1882-1883
<i>Fêtes diverses, Cérémonial, etc.</i>	1883-1885, 3169-3170
<i>Jeux</i>	1885-1887, 3170
<i>Monnaies, Poids et Mesures, Sociétés d'argent</i>	1887-1894, 3170-3171
<i>Sociétés secrètes</i>	1894-1900, 3171
<i>Pirates</i>	1900-1902, 3171
<i>Opium</i>	1903-1916, 3172

DEUXIÈME PARTIE

LES ÉTRANGERS EN CHINE

I. — CONNAISSANCES DES PEUPLES ÉTRANGERS SUR LA CHINE	1917-2174, 3173-3184
<i>Temps anciens et Moyen Age</i>	1917-2062, 3173-3176
Notes diverses	1917-1918, 3173
Bible	1918-1919
Grecs et Romains	1919-1923
Strabon	1919
Publius Virgilius Maro	1920
Quintus Horatius Flaccus	1920
Pomponius Mela	1920
Caius Plinius Secundus	1920-1921
Lucius Æneus Florus	1921
Ammianus Marcellinus	1921
Ptolémée	1921
Theophilacte Simocatta	1921-1922
Cosmas	1922
Indes	1923
Les Arabes	1923-1928, 3173
Les Deux Voyageurs	1923-1925
Ibn Khordâhbeh	1925-1926
Divers	1926-1928
Arménie et Perse	1928-1930
Rachid Eddin	1929-1930, 3173
Chemin de la Chine et de la Tartarie au Moyen Age	1930-2062
Collections générales de Voyages, etc. (Moyen Age et Temps modernes)	1930-1953
Hystore... du grand Empereur de Tartarie	1930-1935
Livre des Merveilles du Monde	1935-1938
Novus Orbis	1938
Ramusio	1939
R. Reineccius	1939
Hakluyt	1939-1940
Purchas	1940-1941
Pierre Bergeron	1941-1942
P. van der Aa	1942-1943
Comte P. Brahe	1943-1944
Aurelio degli Anzi	1944
Thévenot	1944-1945
Witsen	1945
Churchill	1945-1946
Harris	1946
Oxford	1946-1947
Astley	1947
Prévost	1947-1948
La Harpe	1948
Adelung	1948
Forster	1948-1949
M. C. Sprengel	1949
Pinkerton	1949

Hugh Murray	1949
Société de Géographie	1949-1950
Divers	1950-1951
J. C. Laurent	1951
Col. Yule	1951
Divers	1952-1953
Benjamin de Tudèle	1953-1955, 3174-3175
Jean du Plan de Carpin	1955-1960
Simon de Saint-Quentin	1960-1961
André de Lonjumel	1961
Guillaume de Rubrouck	1961-1963
Marco Polo	1964-1997, 3175
Éditions	1964-1988, 3175
Biographies, etc.	1988-1991
Commentaires géographiques	1991-1997, 3175
Bibliographie	1997
Sempad	1997-1998
Hetoum I ^{er}	1998-1999
Ricold de Monte Croce	1999-2000
Hetoum, dit l'historien	2000-2004, 3175
Giovanni da Monte Corvino	2004
André de Pérouse	2004
Odoric de Pordenone	2005-2018
Jean de Cora	2018
Jourdain de Séverac	2018-2020
Pascal de Victoria	2020
Jean dei Marignoli	2020-2021
Franc. Balducci Pegolotti	2021-2022
Sir John de Maundeville	2022-2045
Ibn Batoutah	2045-2047, 3175
Ruy Gonçalez de Clavijo	2047-2048, 3176
Hans Schildtberger	2048-2050
Schah Rokh	2050-2051
Josafa Barbaro	2051-2052
Nicolò de' Conti	2052-2054, 3176
Toscanelli	2054-2057
Antonio Pigafetta	2057-2059
Filippo Sassetti	2059-2060
Abraham Farissol	2060
Hadji Mahomed	2060-2061
Auger Gislén de Busbeck	2061-2062
<i>Voyages dans les Temps modernes</i>	2062-2174, 3176-3184
Galeotto Pereira	2062-2063, 3176
Gaspar da Cruz	2063
Divers	2063-2065
Fernão Mendez Pinto	2065-2070
Anthony Jenkinson	2070-2071
J. H. van Linschoten	2071-2072
Benoit de Goës	2072-2074, 3177
De Feynes	2074-2075
Jean Albert de Mandelslo	2075-2078, 3177-3178
Jean Mocquet	2078-2080, 3178-3179
Alexandre de Rhodes	2080-2081
Thomas Herbert	2081-2082
J. Janszoon Struys	2083-2084
Pedro Cubero	2085-2087

Jésuites	2087-2088
Philippe Avril	2088-2089
<i>Amphitrite</i>	2089-2091
Gemelli-Careri	2091-2092
Divers	2092-2093
John Bell	2093-2094
Divers	2094-2095
George Anson	2095-2097
P. Osbeck, etc.	2097-2100
Divers	2100
Pierre Poivre	2100-2101
Divers	2101-2102
Sonnerat	2102-2103, 3179
John Meares	2103-2104
Divers	2104-2110
K. Gützlaff	2110-2112
Divers	2112-2115
Robert Fortune	2115-2117
Divers	2117-2119
Huc et Gabet	2119-2121
Divers	2121-2132
Baron von Richthofen	2132-2134, 3180
Divers	2134-2174, 3181-3184
II. — COMMERCE	2175-2206, 3185-3188
<i>Ouvrages divers</i>	2175-2188
<i>Douanes impériales</i> (Imperial Maritime Customs)	2188-2204, 3185-3188
I. — Statistical Series	2188-2190, 3185
II. — Special Series	2191-2195, 3186
III. — Miscellaneous Series	2195-2199, 3186
IV. — Service Series	2199-2200
Divers	2200-2204
<i>Postes</i>	2204-2205
<i>Tables de change, pour faciliter ou abrèger les calculs, etc.</i>	2205-2206
III. — PORTS OUVERTS AU COMMERCE ÉTRANGER	2207-2288, 3187-3192
<i>Table des Ports</i>	2207-2210
<i>Ouvrages divers</i>	2211-2213, 3187
<i>Listes des Résidents étrangers</i>	2213
<i>Pidgin English</i>	2214
<i>Nicou-tchouang</i>	2214-2215
<i>Ts'in-wang-tao</i>	2215
<i>Pei-tai-ho</i>	2215
<i>Ta-kou</i>	2215
<i>T'ien-tsin</i>	2215-2216, 3187
<i>Tche-fou</i>	2216-2217, 3187
<i>Kiao-tcheou</i>	2217
<i>Wei-hai-wei</i>	2217
<i>Tcheou-ts'ouen</i>	2217
<i>Chang-hai</i>	2217-2275, 3187-3192
<i>Ouvrages divers</i>	2217-2219
<i>Histoire</i>	2219-2221
<i>Population</i>	2221
<i>Climat et Météorologie</i>	2221-2222
<i>Hygiène</i>	2222
<i>Eau</i>	2222-2223
<i>Conseil Municipal Anglo-Américain</i>	2223-2228
<i>Soochow Creek Bridge</i>	2228

Li-kin	2228
Conseil Municipal français	2228-2231
Tribunaux. — Prisons	2231
Amusements divers	2231-2232
Amateur Dramatic Corps	2232-2233
Shanghai Club	2233
Club Concordia	2233
Diverses Sociétés de bienfaisance	2233-2234
Hôpitaux	2234
Temperance Society	2234-2235
New Masonic Hall	2235
Églises protestantes	2235-2236
Sermons	2236-2237
Diverses Sociétés savantes	2237
Société Asiatique (North China Branch Royal Asiatic Society)	2237-2257, 3187-3188
Journal	2237-2255
Rapports	2255
Réglements	2255
Bibliothèque	2255-2256
Museum	2256
Divers	2257
Shanghai Library	2257
Conférences (Lectures)	2257-2258
Publications périodiques	2258-2268
Commerce	2268-2269
Sociétés commerciales	2269-2270
Imprimerie	2270
Chambre de Commerce	2270-2272
1° Lettres du Baron von Richthofen	2270
2° Publications diverses	2270-2272
3° Rapports annuels	2272
Port de Chang-hai et Barre de Wou-song	2272-2273
Etablissements chinois dans les Concessions étrangères	2273-2274
Recreation Fund	2274-2275
<i>Sou-tcheou</i>	2275
<i>Tchen-kiang</i>	2275
<i>Nan-king</i>	2275
<i>Kieou-kiang</i>	2275
<i>Han-k'ou</i>	2275-2276, 3192
<i>Cha-che</i>	2276
<i>Yo-tcheou</i>	2276
<i>Tch'oung-k'ing</i>	2276-2277, 3192
<i>Hang-tcheou</i>	2277
<i>Ning-po</i>	2277-2278
<i>Wen-tcheou</i>	2278
<i>San-tou-ngao</i>	2278
<i>Fou-tcheou</i>	2278-2280, 3192
<i>Emoui</i> (Amoy)	2280
<i>Chan-teou</i> (Swatow)	2280
<i>Canton</i>	2280-2288
Society for the Diffusion of Useful Knowledge in China	2284-2285
Publications périodiques	2285-2288
<i>Pak-hoi</i>	2288
<i>Nan-ning</i>	2288
<i>Ho-k'ou</i>	2288
<i>Ya-toung</i>	2288
<i>Kongmoon</i>	3192

TROISIÈME PARTIE

RELATIONS DES ÉTRANGERS AVEC LES CHINOIS

I. — OUVRAGES DIVERS	2289-2300, 3193-3194
II. — PORTUGAL	2301-2328, 3195-3196
<i>Ouvrages divers</i>	2301-2314
<i>Ambassades</i>	2314-2316
<i>Macao</i>	2316-2328, 3196
<i>Ouvrages divers</i>	2316-2326
<i>Publications périodiques</i>	2327-2328
III. — ESPAGNE	2329-2330
IV. — HOLLANDE	2329-2354, 3195-3198
<i>Ouvrages divers</i>	2329-2344
<i>Ambassades</i>	2344-2354
V. — GRANDE-BRETAGNE	2353-2444, 3197-3198
<i>Premières Relations avec la Chine. — East-India Company. — Ouvrages divers</i>	2353-2367, 3197
<i>Guerre d'Opium</i>	2367-2373
<i>Lord Elgin et les Expéditions de 1858 et de 1860</i>	2373-2380, 3197
<i>Ambassades</i>	2381-2396, 3198
<i>Hongkong</i>	2396-2418, 3198
<i>Gouvernement</i>	2396-2400
<i>China Branch of the Royal Asiatic Society</i>	2401-2402
<i>Publications diverses</i>	2402-2410
<i>Morrison Education Society</i>	2410
<i>Hôpitaux</i>	2410
<i>Observatoire</i>	2410
<i>Publications périodiques</i>	2411-2418
<i>Wei-hai-wei</i>	2418-2419, 3198
<i>Parliamentary Papers (Blue Books)</i>	2419-2444, 3198
VI. — RUSSIE	2445-2476, 3199-3200
<i>Ouvrages divers</i>	2445-2460, 3199-3200
<i>Chemin de fer sibérien</i>	2461-2464, 3200
<i>Ambassades</i>	2464-2476, 3200
VII. — FRANCE	2477-2506, 3201-02
<i>Ouvrages divers</i>	2477-2489, 3201
<i>Ambassade Lagrené</i>	2489-2493, 3201
<i>Première Légation (1847)</i>	2493
<i>Expédition de 1858</i>	2493-2494, 3202
<i>Le Baron Gros et l'Expédition de 1860</i>	2494-2499
<i>La France, l'Annam et la Chine</i>	2499-2503, 3202
<i>Protectorat des Missions</i>	2503
<i>Traités</i>	2503-2504, 3202
<i>Livres jaunes</i>	2504
<i>Rapports commerciaux</i>	2504-2506
<i>Kouang tcheou wan</i>	2506, 3202
VIII. — SUÈDE ET NORVÈGE	2505-2508
IX. — DANEMARK	2507-2510
X. — ÉTATS-UNIS	2509-2520, 3203-04
<i>Ouvrages divers</i>	2509-2516
<i>Correspondance diplomatique</i>	2516-2520

Caleb Cushing	2517
Humphrey Marshall	2517
Robert M. McLane	2518
William B. Reed	2518
John E. Ward	2518
Anson Burlingame	2518-2519
John Ross Browne	2519-2520
Frederick F. Low	2520
XI. — ALLEMAGNE	2519-2526, 3203-04
<i>Kiao-tcheou</i>	2524-2526
XII. — AUTRICHE-HONGRIE	2525-2530
<i>Compagnie d'Ostende</i>	2527-2530
XIII. — BELGIQUE	2529-2532
XIV. — ITALIE	2531-2534
XV. — SUISSE	2533-2534
XVI. — PÉROU	2533-2536
XVII. — BRÉSIL	2535-2536
XVIII. — PEUPLES DE L'ASIE	2535-2550, 3203-04
<i>Japon</i>	2535-2545, 3203-3205
Guerre sino-japonaise	2537-2545, 3205
<i>Annam</i>	2545-2547, 3205-3206
<i>Siam</i>	2547, 3206
<i>Birmanie</i>	2547-2548
<i>Tibet</i>	2548
<i>Nepal</i>	2548-2549
<i>Divers</i>	2549-2550
XIX. — QUESTIONS CONTEMPORAINES	2551-2626, 3205-3214
<i>Ouvrages divers</i>	2551-2552, 3205-3208
<i>Revision du Traité de T'ien-tsin</i>	2552-2554
<i>Affaire de Yang-tcheou</i>	2554
<i>Anson Burlingame</i>	2554-2556
<i>Massacre de T'ien-tsin</i>	2557-2558
<i>Memorandum chinois (1871)</i>	2558-2559
<i>Audience impériale, 29 juin 1873</i>	2559-2560
<i>Événements de 1900-1901</i>	2580-2588, 3208
<i>Siège des Légations (1900)</i>	2588-2591, 3208
<i>Action militaire 1900-1901</i>	2591-2599, 3209
<i>Guerre russo-japonaise</i>	2599-2621, 3209-3214
<i>Chemins de fer</i>	2621-2626, 3214

QUATRIÈME PARTIE

LES CHINOIS CHEZ LES PEUPLES ÉTRANGERS

I. — CONNAISSANCES DES CHINOIS SUR LES PEUPLES ÉTRANGERS	2627-2650, 3215-3216
<i>Université de Peking</i>	2649-2650
II. — VOYAGES ET AMBASSADES	2649-2672, 3217-3218
<i>Pèlerins bouddhistes</i>	2649-2666, 3217-3218
Chi Fa hian et Soung youn	2649-2653
Houei chin (Question du Fou sang)	2653-2658, 3217
Hiouen tsang	2658-2664, 3217-8

TABLE DES MATIÈRES.

3251

I Tsing	2664-2665
Wang Hiouen-ts'e	2665
Ou-k'ong	2665
Wang nieh	2665-2666
Divers	2666
<i>Divers</i>	2666-2672, 3218
III. — ÉMIGRATION	2671-2710, 3217-3218
<i>Ouvrages divers</i>	2671-2677, 3217
<i>États-Unis</i>	2677-2692, 3217
<i>Canada</i>	2692
<i>Amérique méridionale et Antilles</i>	2693
<i>Détroit de Malacca, etc.</i>	2693-2694, 3217
<i>Indes néerlandaises</i>	2695-2703, 3218
<i>Iles Philippines</i>	2704-2705
<i>Samoa</i>	2705
<i>Iles Hawaii</i>	2705
<i>Australie</i>	2705-2706, 3218
<i>Afrique du Sud</i>	2706-2707, 3218
<i>Conventions</i>	2707-2708
Blue Books	2708-2710

CINQUIÈME PARTIE

LES PAYS TRIBUTAIRES DE LA CHINE

I. — TARTARIE	2711-2802, 3219-3224
<i>Ouvrages divers</i>	2711-2718
<i>Langues tartares</i>	2718-2721
<i>Histoire</i>	2721-2729, 3219-3220
<i>Épigraphie</i>	2729-2736, 3220
<i>Mandchourie</i>	2736-2760, 3220-3222
<i>Ouvrages divers</i>	2736-2744, 3220-3221
<i>Histoire</i>	2744-2745
<i>Voyages</i>	2745-2752, 3221-3222
<i>Langue</i>	2752-2760
<i>Mongolie</i>	2760-2802, 3222-3224
<i>Ouvrages divers</i>	2760-2765, 3222
<i>Histoire</i>	2765-2779, 3222-3223
<i>Voyages</i>	2779-2792, 3223-3224
<i>Langue</i>	2792-2802, 3224
II. — T'ÏEN CHAN PE LOU. — T'ÏEN CHAN NAN LOU	2803-2878, 3225-3230
Blue Books	2876-2878
III. — TIBET	2877-2940, 3231-3236
<i>Ouvrages divers</i>	2877-2898, 3231-3233
<i>Grande-Bretagne et Tibet</i>	2895-2898, 3233-3234
<i>Voyages et Missions</i>	2898-2928, 3234-3236
Antonio de Andrade	2898-2903
Jean Grueber	2903-2904
H. Desideri	2904-2905
F. Orazio della Penna di Billi	2905-2907, 3234
Samuel Van de Putte	2907
Divers	2907-2908
George Bogle	2908-2909, 3234

Thomas Manning	2909
Samuel Turner	2909-2910, 3234
Divers	2910-2928
<i>Langue</i>	2928-2940, 3236
IV. — CORÉE	2939-3008, 3236-3236
<i>Ouvrages divers</i>	2939-3002
Hendrik Hamel	2941-2944
Divers	2944-2947
Perte du <i>Narwal</i>	2947-2948
Divers	2948-2949
Expédition française	2949-2950
Procès Jenkins-Oppert	2950
Divers	2950-2951
U. S. Expedition	2951
Divers	2951-2989
<i>Korean Repository</i>	2989-2994
<i>Korea Review</i>	2994-3000
<i>The Independent</i>	2999
Korea Branch of the Roy. Asiatic Soc.	3000
Traités	3000-3002
Blue Books	3002
Donanes	3002
<i>Langue</i>	3002-3008
V. — LES LIEUX K'IEOU, ETC.	3007-3018

ADDITIONS ET CORRECTIONS

Voir le détail dans les colonnes à droite, *supra*.

Paris, 54 Rue Nicolo (XVI^e), le 15 avril 1908.

FIN.

10





SOCIAL SCIENCES
REFERENCE DOES NOT CONTAIN

23

